This is a reproduction of a library book that was digitized by Google as part of an ongoing effort to preserve the information in books and make it universally accessible.

Google™ books

https://books.google.com

3-Q

Digitized by Google

Digitized by Google

Digitized by Google

LANDES-REGIERUNGS-BLATT

für das

HERZOGTHUM KRAIN.

Erster Theil.

VIII. Jahrgang 1856.

DEŽÉLNI VLADNI LIST

za

KRAJNSKO VOJVODINO.

Pervi razdélk.

VIII. tečaj 1856.

Laibach. *Druck von Rosalia Eger & Sohn* — **V Ljubljani.** Natisnila Rozalija Eger in sin.

Digitized by Google

Digitized by Google

Landes-Regierungsblatt

für das

Herzogthum Krain.

Erster Theil.

I. Stück. VIII. Jahrgang 1856.

Ausgegeben und versendet am 5. Jänner 1856.

Inhalts-Uebersicht:

Seite

Nr. 1. Kaiserliches Patent vom 5. November 1855, womit das zwischen Seiner Heiligkeit Papst Pius IX. und Seiner k. k. Apostolischen Majestät Franz Joseph I., Kaiser von Oesterreich, am 18. August 1855 zu Wien abgeschlossene Uebereinkommen (Concordat) kundgemacht und angeordnet wird, dass die Bestimmungen desselben, mit Vorbehalt der in den Artikeln I und II dieses Patentes angedeuteten Anordnungen, im ganzen Umfange des Reiches von dem Zeitpuncte der Kundmachung dieses Patentes an in volle Gesetzeskraft zu treten haben 2

Dežélni vladni list

za

krajnsko vojvodino.

Pervi razdélk.

I. Dél. VIII. Téčaj 1856.

Izdan in razposlan 5. Januarja 1856.

Pregled zapopada:

Stran

Št. 1. Cesarski patent 5. Novembra 1855, s kterim se dogovor (konkordat), sklenjen na Dunaji 18. dné Avgusta 1855 med Njegovo Svetostjo Papežem Pijem IX. in Njegovim ces. kralj. Apostolskim Veličanstvom Franc Jožefom I., cesarjem Avstrianskim razglaša in zaukazuje, da imajo njegove odločbe, s prideržkom zaukazov v členih I in II tega patenta naznanjenih, po vsem cesarstvu polno postavno moč doséči od časa, ko se ta patent razglasi 2

Laibach. Druck von Rosalia Eger & Sohn. — **V Ljubljani.** Natisnila Rozalija Eger in sin.

Digitized by Google

1.

Cesarski patent 5. Novembra 1855,

veljaven za celo cesarstvo,

s kterim se dogovor (konkordat), sklenjen na Dunaji 18. dne Avgusta 1855 med Njegovo Svetostjo Papežem Pijem IX. in Njegovim cesarsko-kraljevskim apostolskim Veličanstvom Franc Jožefom I. cesarjem Avstrijanskim razglaša in zaukazuje, da imajo njegove odločbe s prideržkom zaukazov v členih I. in II. tega patenta naznanjenih, po vsem cesarstvu polno postavno moč doseči od časa, ko se ta patent razglasi.

(Je v derž. zakoniku, XLII. delu št. 195. izdanim in razposlanim 13. Novembra 1855.)

Mi Franc Jožef Pervi, po božji milosti cesar Avstrijanski; kralj Ogerski in Česki, kralj Lombardski in Beneški, Dalmatinski, Hervaški, Slavonski, Gališki, Vladimirski in Ilirski, kralj Jeruzalemski i. t. d., nadvojvoda Avstrijanski, velki vojvoda Toskanski in Krakovski; vojvoda Lotarinski, Solnograški, Štajerski, Koroški, Krajnski in Bukovinski; velki knez Erdeljski; mejni grof Moravski; vojvoda Gornje- in Dolnje-Siležki, Modenski, Parmezanski, Piacenski in Kvastalski, Osvetimski in Zatorski, Tešinski, Friulski, Dobrovaški in Zadarski; pokneženi grof Habsburški, Tirolski, Kiburški, Goriški in Gradiškanski, knez Tridentinski in Briksanski; mejni grof Gornje- in Dolnje-Lužiški in Istrijanski; grof Hohenembski, Feldkirchski, Bregenski, Sonnenberški i. t. d. gospod Teržaškega mesta, Kotora in Slovenske meje; velki vojvoda vojvodine Serbske i. t. d. i. t. d.

Odkar smo, po naklombi Božji, posedli prestolje (tron) svojih prededov, prizadevali smo si neprenehoma, da bi ponovili in uterdili uravne podslombe družbinega reda in sreče svojih narodov. Še bolj smo si tedej šteli za svete dolžnost, razmérje med deržavo in katolško cérkvijo uravnati tako, da se bo vjemalo z Božjo postavo in s prav zapopadeno koristjo Našega cesarstva. V ta cilj in konec smo bili za velik del Našega cesarstva, poprašavši popred škofe teh dežel za njih misel, dali svoja ukaza 18. in 23. Aprila 1850, s kterima smo ustregli več silnim potrebam cerkvenega življenja.

Da bi blažno delo dokončali, smo se pomenili s svetim stolom (s svetim očetom Papežem), ter smo dne 18. Avgusta l. t. sklenili s poglavarjem cerkve obširen dogovor.

Digitized by Google

1.

Kaiserliches Patent vom 5. November 1855,

wirksam für den ganzen Umfang des Reiches,

womit das zwischen Seiner Heiligkeit Papst Pius IX. und Seiner kaiserlich-königlichen Apostolischen Majestät Franz Joseph I., Kaiser von Oesterreich, am 18. August 1855 zu Wien abgeschlossene Uebereinkommen (Concordat) kundgemacht und angeordnet wird, dass die Bestimmungen desselben, mit Vorbehalt der in den Artikeln I und II dieses Patentes angedeuteten Anordnungen, im ganzen Umfange des Reiches von dem Zeitpuncte der Kundmachung dieses Patentes an in volle Gesetzeskraft zu treten haben.

(Enthalten im Reichs-Gesetz-Blatte, XLII. Stück, Nr. 195. Ausgegeben und versendet am 13. November 1855.)

Wir Franz Joseph der Erste, von Gottes Gnaden Kaiser von Oesterreich; König von Hungarn und Böhmen, König der Lombardei und Venedigs, von Dalmatien, Croatien, Slawonien, Galizien, Lodomerien und Illyrien, König von Jerusalem etc.; Erzherzog von Oesterreich; Grossherzog von Toscana und Krakau; Herzog von Lothringen, von Salzburg, Steyer, Kärnten, Krain und der Bukowina; Grossfürst von Siebenbürgen; Markgraf von Mähren; Herzog von Ober- und Nieder-Schlesien, von Modena, Parma, Piacenza und Guastalla, von Auschwitz und Zator, von Teschen, Friaul, Ragusa und Zara; gefürsteter Graf von Habsburg und Tirol, von Kyburg, Görz und Gradiska; Fürst von Trient und Brixen; Markgraf von Ober- und Nieder-Lausitz und in Istrien; Graf von Hohenembs, Feldkirch, Bregenz, Sonnenberg etc.; Herr von Triest, von Cattaro und auf der windischen Mark; Grosswoiwod der Woiwodschaft Serbien etc. etc.

Seit Wir, durch die Fügung des Allerhöchsten, den Thron Unserer Ahnen bestiegen haben, war Unsere unablässige Bemühung darauf gerichtet, die sittlichen Grundlagen der geselligen Ordnung und des Glückes Unserer Völker zu erneuern und zu befestigen. Um so mehr haben Wir es für eine heilige Pflicht erachtet, die Beziehungen des Staates zu der katholischen Kirche mit dem Gesetze Gottes und dem wohlverstandenen Vortheile Unseres Reiches in Einklang zu setzen. Zu diesem Ende haben Wir für einen grossen Theil Unseres Reiches, nach Einvernehmung der Bischöfe jener Länder, Unsere Verordnungen vom 18. und 23. April 1850 erlassen, und durch dieselben mehreren dringenden Bedürfnissen des kirchlichen Lebens entsprochen.

Um das segensreiche Werk zu vollenden, haben Wir Uns hierauf mit dem heiligen Stuhle in's Einvernehmen gesetzt, und am 18. August l. J. mit dem Oberhaupte der Kirche eine umfassende Vereinbarung geschlossen.

Digitized by Google

Ta dogovor naznanjamo sedaj svojim narodom in ukazujemo, po zaslišanji svojih ministrov in deržavnih svetovavcov, namreč:

I.

Naredili bomo, česar je potreba, da se vodba (vižanje) katolškega šolstva v tistih kronovinah, kjér se ne prilega osmemu členu, uravna po njegovih odločbah. Do tistih mal naj se dela po dosedanjih ukazih.

II.

Volja Naša je, da se škofje (škofovske) zakonske sodnije, kakor berž bo mogoče, napravijo tudi v tistih deželah, kjér jih še ni, da bodo zakonske reči Naših katolških podložnikov sodile po členu X dogovora. Kdaj počno te sodnije svoje dela, to bomo, po zaslišanji škofov, naznaniti dali. Med tem se bodo tudi potrebne premembe deržavljanskih postav zastran zakonskih zadev razglasile. Do tiste dobe bodo dosedanje postave veljale za zakone Naših katolskih podložnikov, in Naše sodnije bodo po njih razsojevale deržavljansko veljavnost teh zakonov ter pravne nasledke, ki se podajajo iz njih.

III.

Druge odločbe pa, ki Naš s Papeževim stolom sklenjeni dogovor v sebi ima, bodo po vsem Našem cesarstvu popolno postavno moč dobile od časa, ko se ta patent razglasi.

Te odločbe izpeljati je naročeno Našemu ministru za bogočastne in šolske reči, ki se bo dogovarjal z druzimi vdeleženimi ministri in z Našim armadnim nadpoveljstvom.

Dano v Našem cesarskem poglavitnem in prestolnim mestu na Dunaji, petega dne mesca Novembra v letu tisuč osem što pet in petdesetem, Našega cesarjevanja v sedmem.

Franc Jožef s. r.
(L. S.)

Grof **Boul-Schauenstein** s. r. Grof **Thun** s. r.

Po najvišjem ukazu:
Ransonnet s. r.

Digitized by Google

Indem Wir dieselbe hiermit Unseren Völkern kundmachen, verordnen Wir, nach Vernehmung Unserer Minister und nach Anhörung Unseres Reichsrathes, wie folgt:

I.

Wir werden das Nöthige verfügen, um die Leitung des katholischen Schulwesens in jenen Kronländern, wo sie dem achten Artikel nicht entspricht, mit den Bestimmungen desselben in Einklang zu setzen. Bis dahin ist nach den bestehenden Verordnungen vorzugehen.

II.

Es ist Unser Wille, dass die bischöflichen Ehegerichte auch in jenen Ländern, wo dieselben nicht bestehen, sobald als möglich in Wirksamkeit treten, um über die Eheangelegenheiten Unserer katholischen Unterthanen gemäss Artikel X des Concordates zu erkennen. Die Zeit, zu welcher sie ihre Wirksamkeit zu beginnen haben, werden Wir, nach Einvernehmung der Bischöfe, bekannt geben lassen. Inzwischen werden auch die nöthigen Aenderungen der bürgerlichen Gesetze über Eheangelegenheiten kundgemacht werden. Bis dahin bleiben die bestehenden Gesetze für die Ehen Unserer katholischen Unterthanen in Kraft, und Unsere Gerichte haben nach denselben über die bürgerliche Geltung dieser Ehen und die daraus hervorgehenden Rechtswirkungen zu entscheiden.

III.

Im Uebrigen haben die Bestimmungen, welche in dem von Uns mit dem päpstlichen Stuhle abgeschlossenen Uebereinkommen enthalten sind, in dem ganzen Umfange Unseres Reiches, von dem Zeitpuncte der Kundmachung dieses Patentes an in volle Gesetzkraft zu treten.

Mit der Durchführung dieser Bestimmungen ist Unser Minister des Cultus und Unterrichtes, im Vernehmen mit den übrigen betheiligten Ministern und Unserem Armee-Ober-Commando, beauftragt.

Gegeben in Unserer kaiserlichen Haupt- und Residenzstadt Wien, den fünften des Monates November im Eintausend achthundert fünfundfünfzigsten, Unserer Reiche im siebenten Jahre.

Franz Joseph *m. p.*

(L. S.)

Graf **Buol-Schauenstein** *m. p.* *Graf* **Thun** *m. p.*

Auf Allerhöchste Anordnung:
Ransonnet *m. p.*

Digitized by Google

Mi Franz Jožef Pervi, po božji milosti cesar Avstrijanski; kralj Ogerski in Česki, kralj Lombardski in Beneški, Dalmatinski, Hervaški, Slavonski, Gališki, Vladimirski in Ilirski, kralj Jeruzalemski i. t. d., nadvojvoda Avstrijanski, velki vojvoda Toskanski in Krakovski; vojvoda Lotarinski, Solnograški, Štajerski, Koroški, Krajnski in Bukovinski; velki knez Erdeljski; mejni grof Moravski; vojvoda Gornje- in Dolnje-Siležki, Modenski, Parmezanski, Piačenski in Kvastalski, Osvetimski in Zatorski, Tešinski, Friulski, Dobrovaški in Zaderski; podkneženi grof Habsburški, Tirolski, Kiburški, Goriški in Gradiškanski, knez Tridentinski in Briksanski; mejni grof Gornje- in Dolnje-Lužiški in Istrijanski; grof Hohenembski, Feldkirchski, Bregenski, Sonnenberšk i. t. d. gospod Terža-škega mesta, Kotora in Slovenske meje; velki vojvoda vojvodine Serbske i. t. d. i. t. d.

Dajemo na znanje in pričujemo s tem pismom vsem in vsakteremu, komur je vediti mar:

Kér je bila med pooblastencoma Njegove Svetosti in Našim dne osemnajstega tekočega leta sklenjena in podpisana slovesna pogodba, namenjena, za gotovo in terdno uravnati reči in razmere katolške cerkve v Našem cesarstvu, in sicer sledečih besed:

Prestava.

Dogovor

med Njegovo Svetostjo papežem Pijem IX. in Njegovim cesarsko-kraljevskim apostolskim Veličanstvom Francom Jožefom I., cesarjem Avstrijanskem.

(Podpisan na Dunaji 18. dne Avgusta 1855. Priterdbi obeh strani ste bile izmenjene ravno ondi 25. dne Septembra 1855.)

V imenu

najsvetejše in nerazdelne Trojice.

Njegova Svetost papež Pij IX. in Njegovo cesarsko-kraljevsko apostolsko Veličanstvo Franc Jožef I., cesar avstrijanski, kterih edino prizadetje meri na to, da bi se vera, pobožnost in nravnost (lepa obračba) v avstrijanskem cesarstvu ohranila in povišala, sta sklenila napraviti slovesno pogodbo zastran tega, kako ima katolška cérkev v tem cesarstvu biti postavljena.

Digitized by Google

Nos Franciscus Josephus Primus, divina favente clementia Austriae Imperator; Rex Hungariae, Bohemiae, Lombardiae et Venetiarum, Dalmatiae, Croatiae, Slavoniae, Galiciae, Lodomeriae et Illiriae; Rex Hierosolimae etc.; Archidux Austriae; Magnus Dux Hetruriae et Cracoviae; Dux Lotharingiae, Salisburgi, Styriae, Carinthiae, Carnioliae et Bucovinae; Magnus Princeps Transilvaniae; Marchio Moraviae; Dux superioris et inferioris Silesiae, Mutinae, Parmae, Placentiae et Quastalae, Osveciniae et Zatoriae, Teschinae, Forojulii, Ragusae et Gaderae etc.; Comes Habsburgi, Tirolis, Kyburgi, Goriciae et Gradiscae; Princeps Tridenti et Brixinae etc.; Marchio superioris et inferioris Lusatiae et Istriae; Comes Altae-Amisiae, Feldkirkiae, Brigentiae, Sonnenbergae etc.; Dominus Tergesti, Cattari, Marchiae Slavoniae; Magnus Wojwoda Wojwodinae Serbiae etc. etc.

Notum testatumque omnibus et singulis, quorum interest, tenore praesentium facimus:

Postquam inter Suae Sanctitatis Nostrumque Plenipotentiarium ad certum stabilemque ordinem rerum rationumque Ecclesiae Catholicae in Imperio Nostro constituendum conventio solemnis die decima octava Augusti anni labentis inita et signata est tenoris sequentis:

Uebersetzung.

Vereinbarung

zwischen Seiner Heiligkeit Papst Pius IX. und Seiner kaiserlich-königlichen Apostolischen Majestät Franz Joseph I., Kaiser von Oesterreich.

(Unterzeichnet zu Wien am 18. August 1855. In den beiderseitigen Ratificationen ausgewechselt ebendaselbst am 25. September 1855.)

Im Namen

der allerheiligsten und untheilbaren Dreifaltigkeit.

Seine Heiligkeit Papst Pius IX. und Seine kaiserlich-königliche Apostolische Majestät Franz Joseph I., Kaiser von Oesterreich, deren einmüthiges Streben darauf gerichtet ist, dass Glaube, Frömmigkeit und sittliche Kraft im Kaiserthume Oesterreich bewahrt und gemehrt werde, haben beschlossen, über die Stellung der katholischen Kirche in demselben Kaiserthume einen feierlichen Vertrag zu errichten.

Digitized by Google

Torej si je izbral za svojega pooblastenca: sveti oče Njegovo eminencijo gospoda Mihela, svete rimske čérkve duhovna kardinala Viale-Prelà, Njegove Svetosti in svetega stola pronuncija pri rečenem apostolskem veličanstvu; in Njegovo Veličanstvo cesar avstrijanski Njegovo knežko milost gospoda Jožefa Otmarja Rauscher-ja, kneza nadškofa na Dunaji, pristojnika papeževega prestolja, prelata in velikokrižnika cesarsko-avstrijanskega Leopolpovega reda, ravno tako pravega skrivnige svetovavca tega cesarskega Veličanstva.

In ona sta svoje poročili eden drugemu izročila in najdši, da ste prav, sta se dogovorila zastran sledečih členov:

Pervi člen.

Sveta rimska katolška cérkev ostane z vsemi pravicami in posebnimi oblastmi, ki jih ima uživati po Božjem zaukazu in cerkvenih postavah, za vselej varna in nežaljena po vsem avstrijanskem cesarstvu in v vsih deželah, iz kterih ono biva.

Drugi člen.

Kér rimskemu papežu po Božji postavi gre pervenstvo časti, kakor tudi sodnosti v vesoljni cérkvi, dokler se prostira, bodo škofje, duhovni, ljudstvo in sveti Oče v duhovskih rečeh in cerkvenih zadevah popolnoma svobodno med sabo občili in za to občenje ne bo treba nikake cesarske dovolitve.

Tretji člen.

Nadškofje, škofi in vsi ordinarji bodo v rečeh svojega pastirstva z duhovšino in ljudstvom svojih škofij svobodno občili, svobodno bodo tudi naznanovali poduke in ukaze od cerkvenih zadev.

Četerti člen.

Ravno tako bodo nadškofje in škofi smeli delati vse, kar jim za vladanje njih škofij, kakor svete cerkvene postave uče ali velevajo, gre po sedanjem, od svetega stola poterjenem cerkvenem redu (disciplini), zlasti pa:

a) Bodo za namestnike, svetovavce in pomočnike svojega opravstva postavljali vse tiste duhovne, od kterih bodo mislili, da so dobri za te službe.

b) Bodo tiste, od kterih sprevidijo, da bi za njih škofije bili potrebni ali koristni, jemali v duhovski stan in jih po cerkvenih postavah za duhovne posvečali, drugem pa, ki bi jih imeli za nevredne, duhovske posvečenje odpovedovali.

Digitized by Google

Demnach hat zu Seinem Bevollmächtigten ernannt: der heilige Vater Seine Eminenz Herrn Michael der heiligen römischen Kirche Cardinal-Priester Viale-Prelà, Dieser Seiner Heiligkeit und des heiligen Stuhles Pro-Nuntius bei vorgedachter Apostolischer Majestät; und Seine Majestät der Kaiser von Oesterreich Seine fürstlichen Gnaden Herrn Joseph Othmar von Rauscher, Fürsten-Erzbischof von Wien, päpstlichen Thron-Assistenten, Prälaten und Grosskreuz des kaiserlich-österreichischen Leopold-Ordens, wie auch Derselben kaiserlichen Majestät wirklichen geheimen Rath.

Und dieselben sind, nachdem sie ihre Bevollmächtigungs-Urkunden ausgewechselt und richtig befunden haben, über Nachstehendes übereingekommen:

Erster Artikel.

Die heilige römisch-katholische Religion wird mit allen Befugnissen und Vorrechten, deren dieselbe nach der Anordnung Gottes und den Bestimmungen der Kirchengesetze geniessen soll, im ganzen Kaiserthume Oesterreich und allen Ländern, aus welchen dasselbe besteht, immerdar aufrecht erhalten werden.

Zweiter Arikel.

Da der römische Papst den Primat der Ehre wie der Gerichtsbarkeit in der ganzen Kirche, so weit sie reicht, nach göttlichem Gesetze inne hat, so wird der Wechselverkehr zwischen den Bischöfen, der Geistlichkeit, dem Volke und dem heiligen Stuhle in geistlichen Dingen und kirchlichen Angelegenheiten einer Nothwendigkeit, die landesfürstliche Bewilligung nachzusuchen, nicht unterliegen, sondern vollkommen frei sein.

Dritter Artikel.

Erzbischöfe, Bischöfe und alle Ordinarien werden mit der Geistlichkeit und dem Volke ihrer Kirchensprengel zu dem Zwecke, um ihres Hirtenamtes zu walten, frei verkehren, frei werden sie auch Belehrungen und Verordnungen über kirchliche Angelegenheiten kundmachen.

Vierter Artikel.

Eben so werden Erzbischöfe und Bischöfe die Freiheit haben, Alles zu üben, was denselben zu Regierung ihrer Kirchensprengel, laut Erklärung oder Verfügung der heiligen Kirchengesetze, nach der gegenwärtigen, vom heiligen Stuhle gutgeheissenen Disciplin der Kirche gebührt, und insbesondere:

a) Als Stellvertreter, Räthe und Gehilfen ihrer Verwaltung alle jene Geistlichen zu bestellen, welche sie zu besagten Aemtern als tauglich erachten.

b) Diejenigen, welche sie als ihren Kirchensprengeln nothwendig oder nützlich erachten, in den geistlichen Stand aufzunehmen und zu den heiligen Weihen nach Vorschrift der Kirchengesetze zu befördern, und im Gegentheile die, welche sie für unwürdig halten, von Empfang der Weihen auszuschliessen.

Digitized by Google

c) Bodo napravljali manjši duhovnije ali prebende, kakor tudi fare narejali, delili ali zedinjevali, po tem ko se z Njegovim cesarskim veličanstvom dogovore zlasti zastran odskaza primérnih dohodkov.

d) Bodo očitne molitve in druge pobožne dela ukazovali, če jih bo treba za blagor cerkve, deržave ali ljudstva, ravno tako prošne, obhode in božje pota razpisovali in vse druge duhovske opravila popolnoma po cerkvenih postavah uravnovali.

e) Bodo deželne cerkvene zbore in škofijske shode ali sinode po svetih cerkvenih postavah sklicovali in imeli, in pa njih obravnave ali razgovore naznanjali.

Peti člen.

Vse podučevanje katolške mladosti se bo v vseh kakor očitnih tako neočitnih šolah vjemalo z naukom katolške vere; škofi pa bodo po svojem pastirstvu vérsko zrejevanje mladosti v vseh očitnih in neočitnih učilnicah vodili in skerbno čuli nad tem, da pri nikakem uku ne bo nič tacega, kar bi bilo katolški veri in nravni čistosti ali čednosti nasproti.

Šesti člen.

Nikdo ne bo svetega bogoslovja, katehetike ali veroznanstva učil v nobeni, bodi očitni ali neočitni učilnici, dokler od škofa zadevne škofije ne dobi poslanja in pooblastila, ktero sme škof, če spozna za potrebno, tudi preklicati (oporeči). Očitni profesorji bogoslovja in učitelji katehetike se bodo, potem ko škof pove, kako misli od vere, učenosti in pobožnosti prosivcov ali iskavcov službe, izbirali izmed tistih, kterim je on voljan dati poslanje in pooblastilo učiteljstva. Kjer je pa navada, da nekteri profesorji bogoslovnega fakulteta po škofovem ukazu učence škofovega semenišča v bogoslovji podučujejo, ondi se bodo za take profesorje vselej jemali taki možje, od kterih škof misli, da so boljši od druzih za opravljanje rečene službe. Za preskuševanje tistih, ki hočejo doseči doktorstvo bogoslovja ali cerkvenega pravstva, bode škof postavljal polovico izpraševavcov iz doktorjev bogoslovja ali cerkvenega prava.

Sedmi člen.

V gimnazijah in srednjih šolah sploh, namenjenih za katolško mladost se bodo samo katolčani postavljali za profesorje ali učenike, in ves poduk se bo po reči,

Digitized by Google

c) Kleinere Pfründen zu errichten, und nachdem sie mit Seiner Kaiserlichen Majestät vorzüglich wegen entsprechender Anweisung der Einkünfte sich einverstanden haben, Pfarren zu gründen, zu theilen oder zu vereinigen.

d) Oeffentliche Gebete und andere fromme Werke zu verordnen, wenn es das Wohl der Kirche, des Staates oder des Volkes erfordert, ingleichen Bittgänge und Wallfahrten auszuschreiben, die Leichenbegängnisse und alle anderen geistlichen Handlungen ganz nach Vorschrift der Kirchengesetze zu ordnen.

e) Provinzialconcilien und Diöcesansynoden in Gemässheit der heiligen Kirchengesetze zu berufen und zu halten, und die Verhandlungen derselben kundzumachen.

Fünfter Artikel.

Der ganze Unterricht der katholischen Jugend wird in allen sowohl öffentlichen als nicht öffentlichen Schulen der Lehre der katholischen Religion angemessen sein; die Bischöfe aber werden kraft des ihnen eigenen Hirtenamtes die religiöse Erziehung der Jugend in allen öffentlichen und nicht öffentlichen Lehranstalten leiten und sorgsam darüber wachen, dass bei keinem Lehrgegenstande Etwas vorkomme, was dem katholischen Glauben und der sittlichen Reinheit zuwiderläuft.

Sechster Artikel.

Niemand wird die heilige Theologie, die Katechetik oder die Religionslehre in was immer für einer öffentlichen oder nicht öffentlichen Anstalt vortragen, wenn er dazu nicht von dem Bischofe des betreffenden Kirchensprengels die Sendung und Ermächtigung empfangen hat, welche derselbe, wenn er es für zweckmässig hält, zu widerrufen berechtiget ist. Die öffentlichen Professoren der Theologie und Lehrer der Katechetik werden, nachdem der Bischof über den Glauben, die Wissenschaft und Frömmigkeit der Bewerber sich ausgesprochen hat, aus Jenen ernannt werden, welchen er die Sendung und Vollmacht des Lehramtes zu ertheilen bereit ist. Wo aber einige Professoren der theologischen Facultät von dem Bischofe verwendet zu werden pflegen, um die Zöglinge des bischöflichen Seminares in der Theologie zu unterrichten, werden zu solchen Professoren immerdar Männer bestellt werden, welche der Bischof zu Verwaltung gedachten Amtes für vorzugsweise tauglich hält. Bei Prüfung Derjenigen, welche sich für das Doctorat der Theologie oder des canonischen Rechtes befähigen wollen, wird der Bischof die Hälfte der Prüfenden aus Doctoren der Theologie oder beziehungsweise des canonischen Rechtes bestellen.

Siebenter Artikel.

In den für die katholische Jugend bestimmten Gymnasien und mittleren Schulen überhaupt werden nur Katholiken zu Professoren oder Lehrern ernannt

Digitized by Google

ktero zadeva, napravil tako, da bo mogel postavo keršanskega življenja serců vtiskati. Ktere učne bukve se imajo rabiti v omenjenih šolah za učenje vere, to bodo ustanovili škofje posvetovavši se zastran tega med sabo. Kar se tiče postavljanja učenikov vere za gimnazije in srednje šole, zastran tega bodo veljali za to že dani koristni ukazi.

Osmi člen.

Vsi učeniki za katolčane namenjenih začetnih ali ljudskih šol bodo p odverženi cerkvenemu nadgledu (nadzoru) Višjega nadglednika (nadzornika) šol po škofii bo Njegovo Veličanstvo cesar izbiral iz mož, ktere bo škof nasvetoval. Če bi v omenjenih šolah za vérski poduk ne bilo dovelj poskerbljeno, bode škofu na voljo, odločiti duhovna, da bo učence učil začetni vérski nauk (katehisem). Vera in nravnost ali lepa obnašba tega, ki se ima postaviti za učitelja v ljudskih šolah, mora biti brez madeža. Kdor bi od prave poti odstopil, bo odstavljen od službe.

Deveti člen.

Nadškofje, škofje in vsi ordinarji bodo popolnoma svobodno izverševali svojo oblast, bukve, ki so veri in lepi obnašbi škodljive, preklicovati in vérnike odvračati, naj jih ne bero. Ali tudi vladarstvo bode z vsakim namenu primérnim pomogljejem branilo, takošne bukve po cesarstvu raztroševati.

Deseti člen.

Kér vse cerkvene pravde in zlasti tiste, ki se tičejo vere, zakramentov, duhovskih opravil pa dolžnosti in pravic, združenih z duhovsko službo, gredo le edino pred cerkveno sodnijo, torej jih bo sodil cerkveni sodnik, in tedaj ima ta sodnik tudi zakonske reči po svetih cerkvenih postavah in zlasti po Tridentinskih ukazih razsojevati in samo deržavljanske nasledke zakona deželskemu (svet ie nu) sodniku odkazovati. Kar se tiče zarok ali zavodelj, bo cerkvena oblast razsojevala, ali obstoje in kdaj da ustanovljujejo zaderžek zakona, držeč se pri tem odločb, ki jih je postavil tridentinski cerkveni zbor in pa apostolsko pismo, kterega začetni besedi ste „auctorem fidei."

Enajsti člen.

Škofom bode pušeno na voljo, duhovnim, ki se ne nosijo (oblačijo) spodobno po duhovsko in tako kakor njih stan in čast imeti hoče, ali ki so zavolj česar si

Digitized by Google

werden, und der ganze Unterricht wird nach Massgabe des Gegenstandes dazu geeignet sein, das Gesetz des christlichen Lebens dem Herzen einzuprägen. Welche Lehrbücher in gedachten Schulen bei dem Vortrage der Religion zu gebrauchen seien, werden die Bischöfe kraft einer mit einander gepflogenen Berathung festsetzen. Hinsichtlich der Bestellung von Religionslehrern für Gymnasien und mittlere Schulen werden die heilsamen darüber erflossenen Verordnungen in Kraft verbleiben.

Achter Artikel.

Alle Lehrer der für Katholiken bestimmten Volksschulen werden der kirchlichen Beaufsichtigung unterstehen. Den Schul-Oberaufseher des Kirchensprengels wird Seine Majestät aus den vom Bischofe vorgeschlagenen Männern ernennen. Falls in gedachten Schulen für den Religionsunterricht nicht hinlänglich gesorgt wäre. steht es dem Bischofe frei, einen Geistlichen zu bestimmen, um den Schülern die Anfangsgründe des Glaubens vorzutragen. Der Glaube und die Sittlichkeit des zum Schullehrer zu Bestellenden muss makellos sein. Wer vom rechten Pfade abirrt, wird von seiner Stelle entfernt werden.

Neunter Artikel.

Erzbischöfe, Bischöfe und alle Ordinarien werden die denselben eigene Macht mit vollkommener Freiheit üben, um Bücher, welche der Religion und Sittlichkeit verderblich sind, als verwerflich zu bezeichnen und die Gläubigen von Lesung derselben abzuhalten. Doch auch die Regierung wird durch jedes dem Zwecke entsprechende Mittel verhüten, dass derlei Bücher im Kaiserthume verbreitet werden.

Zehnter Artikel.

Da alle kirchlichen Rechtsfälle und insbesondere jene, welche den Glauben, die Sacramente, die geistlichen Verrichtungen und die mit dem geistlichen Amte verbundenen Pflichten und Rechte betreffen, einzig und allein vor das kirchliche Gericht gehören, so wird über dieselben der kirchliche Richter erkennen, und es hat somit dieser auch über die Ehesachen nach Vorschrift der heiligen Kirchengesetze und namentlich der Verordnungen von Trient zu urtheilen und nur die bürgerlichen Wirkungen der Ehe an den weltlichen Richter zu verweisen. Was die Eheverlöbnisse betrifft, so wird die Kirchengewalt über deren Vorhandensein und ihren Einfluss auf die Begründung von Ehehindernissen entscheiden und sich dabei an die Bestimmungen halten, welche dasselbe Concilium von Trient und das apostolische Schreiben, welches mit „auctorem fidei“ beginnt, erlassen hat.

Eilfter Artikel.

Den Bischöfen wird es frei stehen, wider Geistliche, welche keine anständige geistliche, ihrer Stellung und Würde entsprechende Kleidung tragen oder aus

Digitized by Google

bodi vredni pokore, nalagati kazni po svetih cerkvenih postavah zapovedane ali pa tudi druge pokore, ki se škofom vidijo primérne, in imeti jih zaperte v samostanih, semeniščih (zeminarijih) ali drugih za to odmenjenih hišah. Ravno tako jim ne bo nihče branil, vse vérnike, kteri bi cerkvene zaukaze in postave prestopili, s cérkvenimi pokorami kaznovati.

Dvanajsti člen.

Zastran pravice patronstva bo razsojevala cerkvena sodnija; to da sveti Oče privoljuje, da, kdar gre za svetno pravico patronstva, smejo deželske sodnije soditi zastran nasledja v patronstvu, bodi si da je prepir med pravimi patroni in temi, ki se patronstva lasté ali pa med duhovniki, ki so jih ti patroni za duhovnijo zaznamenjali.

Trinajsti člen.

S pomislikom na okoljšine sedanjega časa sveti Oče privoljuje, da naj zgolj svetne pravne zadeve duhovnih, kakor pogodbe od lasti, dolgove, dedine, deželna sodnija preudarja in sodi.

Štirnajsti člen.

Ravno zavolj tega sveti Oče ne brani, da se duhovni zavolj hudodelstev al drugih pregreh, zoper ktere cesarske kazenske postave merijo, stavijo pred deželsko sodnijo; ali dolžnost te sodnije bo, to nemudoma naznaniti škofu. Kadar bodo krivega prijemali in zapirali, bode se ravnalo tako, kakor to spoštovanje dukovskemu stanu dolžno tirja. Če bi se duhoven obsodil k smerti ali v ječo na več kakor pet let, bodo se škofu vselej poslali sodni spisi, tudi se napravi, da mu bo mogoče, krivca toliko izpraševati, kolikor je potreba, da more razsoditi zastran cerkvene kazni, kteri bo podveržen. To se bode, kadar bi škof želel, zgodilo tudi takrat, kadar duhovnega v manjšo kazen obsodijo. Duhovni bodo svojo kazen vselej terpeli v tacih ječah, kjer bodo ločeni od neduhovskih ljudi. Kadar bo kak duhoven obsojen zavolj pregreška ali prestopka, bode zapert v samostan ali kako drugo duhovsko hišo.

V odločbi tega člena niso zapopadene tiste pravde ali pravne zadeve, zastran kterih je tridentinski zbor v štiriindvajseti seji (c. 5. de ref.) ukaze dal. Za njih obravnavo bosta, če bi treba bilo, sveti Oče in Njegovo Veličanstvo cesar skerbela.

Digitized by Google

was immer für einer Ursache der Ahndung würdig sind, die von den heiligen Kirchengesetzen ausgesprochenen Strafen oder auch andere, welche die Bischöfe für angemessen halten, zu verhängen und sie in Klöstern, Seminarien oder diesem Zwecke zu widmenden Häusern unter Aufsicht zu halten. Ingleichen sollen dieselben durchaus nicht gehindert sein, wider alle Gläubigen, welche die kirchlichen Anordnungen und Gesetze übertreten, mit kirchlichen Strafen einzuschreiten.

Zwölfter Artikel.

Ueber das Patronatsrecht wird das kirchliche Gericht entscheiden; doch gibt der heilige Stuhl seine Einwilligung, dass, wenn es sich um ein weltliches Patronatsrecht handelt, die weltlichen Gerichte über die Nachfolge in demselben sprechen können, der Streit möge zwischen den wahren und angeblichen Patronen oder zwischen Geistlichen, welche von diesen Patronen für die Pfründe bezeichnet wurden, geführt werden.

Dreizehnter Artikel.

Mit Rücksicht auf die Zeitverhältnisse gibt der heilige Stuhl seine Zustimmung, dass die blos weltlichen Rechtssachen der Geistlichen, wie Verträge über das Eigenthumsrecht, Schulden, Erbschaften, von dem weltlichen Gerichte untersucht und entschieden werden.

Vierzehnter Artikel.

Aus eben diesem Grunde hindert der heilige Stuhl nicht, dass die Geistlichen wegen Verbrechen oder anderen Vergehungen, wider welche die Strafgesetze des Kaiserthums gerichtet sind, vor das weltliche Gericht gestellt werden; doch liegt es demselben ob, hiervon den Bischof ohne Verzug in Kenntniss zu setzen. Bei Verhaftung und Festhaltung des Schuldigen wird man jene Rücksichten beobachten, welche die dem geistlichen Stande gebührende Achtung erheischt. Wenn das wider einen Geistlichen gefällte Urtheil auf Tod oder auf Kerker von mehr als fünf Jahren lautet, so wird man jederzeit dem Bischofe die Gerichtsverhandlungen mittheilen und ihm möglich machen, den Schuldigen in soweit zu verhören, als es nothwendig ist, damit er über die zu verhängende Kirchenstrafe entscheiden könne. Dasselbe wird auf Verlangen des Bischofes auch dann geschehen, wenn auf eine geringere Strafe erkannt worden ist. Geistliche werden die Kerkerstrafe stets an Orten erleiden, wo sie von Weltlichen abgesondert sind. Im Falle einer Verurtheilung wegen Vergehen oder Uebertretungen werden sie in ein Kloster oder ein anderes geistliches Haus eingeschlossen werden.

In den Verfügungen dieses Artikels sind jene Rechtsfälle, über welche das Concilium von Trient in der vierundzwanzigsten Sitzung (c. 5. de ref.) verordnet hat, keineswegs einbegriffen. Für Behandlung derselben werden der heilige Vater und Seine kaiserliche Majestät, so es nöthig sein sollte, Vorsorge treffen.

Digitized by Google

Petnajsti člen.

Da se Božji hiši, kajti Bog je kralj kraljev in gospod gospodovavcov, skaže dolžno spoštovanje, naj se neoskrunjenost cerkev obvaruje, kolikor to dopuša očitna varnost in pravica.

Šestnajsti člen.

Njegovo Veličanstvo cesar ne bo dopušal, da bi se katolška cerkev in nje vera, njena služba božja, njene naredbe, bodi si z besedo ali z djanjem in pisanjem zasramovale, ali da bi se višjim in služabnikom cerkvá, opravljajočim svojo službo, sosebno, kjer gre za obrambo vere, lepe obnašbe ali čednosti in cerkvenega reda, ovire delale. Zraven tega bode, kjer bi treba bilo, zdatno pripomagal, da se izveršijo sodbe škofove, izrečene zoper take duhovnike, ki so svoje dolžnosti v nemar pustili. In kér želi, da bi se služabnikom svetišča skazovala čast, ki jim gre po božji postavi, ne bo pripustil, da bi se godilo kaj tacega, kar bi jih utegnilo v nič djati ali zasramovati, mar več bo ukazal, da naj vse oblasti ali gosposke v cesarstvu kakor nadškofom ali škofom samim tako tudi duhovšini o vsaki priliki skazujejo spoštovanje in češenje, ktero se njih stanu spodobi.

Sedemnajsti člen.

Škofovske semenišča (seminariji) se ohranijo, in kjer bi njih dohodki ne zadostili popolnoma za namen, za kterega imajo biti po svetem tridentinskem zboru, bode se po primérni poti skerbelo za njih pomnožbo. Škofi jih bodo po pravilu svetih cerkvenih postav s polno in svobodno pravico vodili in oskerbovali. Zatorej bodo vodje in profesorje ali učenike omenjenih semeniš postavljali in kadar koli bi se jim vidilo potrebno ali koristno, zopet odpravljali, tudi bodo mladenče in dečke (fantiče) vanje jemali za zrejanje, kakor to na korist svojih škofij v gospodu za dobro spreviđijo. Tisti, ki so se v tih semeniših učili, bodo smeli, potem, ko dostanejo preskušnjo pripravnosti, v vsaktero drugo učilnico stopiti in ravno tako tudi, spolnivši zadevne ukaze, za vsako učiteljsko službo zunej seminiša prositi.

Osemnajsti člen.

Sveti Oče bo po svoji pravici nove škofije napravljal ali starim nove meje dajal, če bi to za dušni blagor vérnih potreba bilo. Toda v tacem primérljeji se bo dogovoril s cesarskim vladarstvom.

Digitized by Google

Fünfzehnter Artikel.

Damit dem Hause Gottes, welcher der König der Könige und der Herrscher der Herrschenden ist, die schuldige Ehrerbietung bezeigt werde, soll die Immunität der Kirchen in soweit beobachtet werden, als die öffentliche Sicherheit und die Forderungen der Gerechtigkeit es verstatten.

Sechzehnter Artikel.

Seine Majestät der Kaiser wird nicht dulden, dass die katholische Kirche und ihr Glaube, ihr Gottesdienst, ihre Einrichtungen, sei es durch Wort oder That und Schrift, der Verachtung preisgegeben, oder den Vorstehern und Dienern der Kirchen in Uebung ihres Amtes, vorzüglich, wo es sich um Wahrung des Glaubens, des Sittengesetzes und der kirchlichen Ordnung handelt, Hindernisse gelegt werden. Zudem wird Er nöthigenfalls wirksame Hilfe leisten, damit die Urtheile, welche der Bischof wider pflichtvergessene Geistliche fällt, in Vollstreckung kommen. Da es überdies Sein Wille ist, dass den Dienern des Heiligthums die ihnen nach göttlichem Gesetze gebührende Ehre bezeigt werde, so wird Er nicht zugeben, dass Etwas geschehe, was dieselben herabsetzen oder verächtlich machen könnte, vielmehr wird Er verordnen, dass alle Behörden des Reiches sowohl den Erzbischöfen oder Bischöfen selbst als auch der Geistlichkeit bei jeder Gelegenheit die ihrer Stellung gebührende Achtung und Ehrenbezeigung erweisen.

Siebenzehnter Artikel.

Die bischöflichen Seminare werden aufrecht erhalten, und wo ihr Einkommen für den Zweck, welchem sie im Sinne des heiligen Conciliums von Trient dienen sollen, nicht vollkommen genügt, wird für dessen Vermehrung in angemessener Weise gesorgt werden. Die Bischöfe werden dieselben nach Richtschnur der heiligen Kirchengesetze mit vollem und freiem Rechte leiten und verwalten. Daher werden sie die Vorsteher und Professoren oder Lehrer gedachter Seminare ernennen und wann immer sie es für nothwendig oder nützlich halten, wieder entfernen, auch Jünglinge und Knaben zur Heranbildung in dieselben aufnehmen, so wie sie es zum Frommen ihrer Kirchensprengel im Herrn es für dienlich erachten. Diejenigen, welche ihren Unterricht in diesen Seminaren empfangen haben, werden nach vorausgegangener Prüfung ihrer Befähigung in all' und jede andere Lehranstalt eintreten und mit Beobachtung der betreffenden Vorschriften um jede Lehrkanzel ausser dem Seminare sich bewerben können.

Achtzehnter Artikel.

Der heilige Stuhl wird kraft des ihm zustehenden Rechtes Kirchensprengel neu errichten oder neue Gränzbeschreibungen derselben vornehmen, wenn das geistliche Wohl der Gläubigen es erfordert. Doch wird er in einem solchen Falle mit der kaiserlichen Regierung ins Einvernehmen treten.

Digitized by Google

Devetnajsti člen.

Njegovo Veličanstvo cesar se bo, izbiraje škofe, ki jih po apostolski od Svojih presvetlih prednikov prejeti posebni pravici svetemu Očetu za cerkveno postavilo nasvetava ali imenuje, tudi v prihodnje posluževat sveta škofov sosebno tiste cerkvene provincije.

Dvajseti člen.

Metropoliti in škofi bodo, preden prevzamejo vladanje svojih cérkev, pred Njegovim cesarskim Veličanstvom prisegali zvestobo s temi besedami: „Prisegam in obetam na sveti Božji Evangelj, kakor se spodobi škofu, Vašemu cesarsko-kraljevskemu apostolskemu Veličanstvu in Veličaustva Vašega naslednikom pokoršino in zvestobo. Še prisegam in obetam, da se ne bom deležil nikacega občenja ali naklepanja, ktero bi bilo uevarno za očitni (deržavni) pokoj, in da ne bom ne v cesarstvu ne zunej njega mej imel nikake sumljive zveze; če bi pa zvedel, da deržavi kaka nevarnost preti, ne bom opustil ničesar, kar bi jo utegnilo odverniti.“

Edenindvajseti člen.

V vseh delih cesarstva bode nadškofom, škofom in vsem duhovnim na voljo, zastran tega, kar ob svoji smerti zapuste, naročati po svetih postavah cérkve, kterih odločbe morajo na tanko spolnovati tudi postavni dediči, ki njih premoženje, zapušeno brez naročila poslednje volje prevzamejo. V obeh primerih se pri škofih, ki imajo škofijo pod sabo, odločijo škofovske znamenja in cerkvene oblačila; kajti one se štejejo za lastnino škofovske mize in prehajajo na nastopnike v škofijstvu. Ravno to bode ondi, kjer je taka navada, veljalo tudi od bukev.

Dvaindvajseti člen.

Pri vseh metropolitanskih ali nadškofovskih kakor tudi škofjih (sufraganskih) cérkvah podeljuje Njegova Svetost pervo čast ali dostojnost, razun če bi bila podveržena svetnemu privatnemu patronstvu, v kterem primeru bo to od druge dostojnosti veljalo. Druge dostojnosti in korarske ali kanoniške prebende bo Njegovo Veličanstvo cesar tudi v prihodnje delil, razun tistih, ki jih škof svobodno oddaja, ali ki so podveržene postavno zadobljenemu patronstvu. Korarji ali kanoniki bodo samo taki duhovni, ki imajo lastnosti v cerkvenih postavah sploh zapovedane in ki so zraven tega hvalno delali, bodi v dušnem pastirstvu, bodi pri cerkvenih opravilih ali pa v cerkvenem učiteljstvu. Tudi ne bo potreba biti žlahtnega rodu ali imeti žlahtni naslov, razun če bi bilo izkazano, da je kaj tega v ustanovitvi postavljeno za pogoj. Hvala vredna navada pa, podeljevati korarstva po očitnem razpisu ali konkursu, naj se skerbno ohrani ondi, kjer velja.

Digitized by Google

Neunzehnter Artikel.

Seine Majestät wird bei Auswahl der Bischöfe, welche er kraft eines apostolischen von Seinen Allerdurchlauchtigsten Vorfahren überkommenden Vorrechtes dem heiligen Stuhle zur canonischen Einsetzung vorschlägt oder benennt, auch in Zukunft des Rathes von Bischöfen, vorzüglich derselben Kirchenprovinz, Sich bedienen.

Zwanzigster Artikel.

Die Metropoliten und Bischöfe werden, bevor sie die Leitung ihrer Kirchen übernehmen, vor Seiner kaiserlichen Majestät den Eid der Treue in folgenden Worten ablegen: „Ich schwöre und gelobe auf Gottes heiliges Evangelium, wie es einem Bischofe geziemt, Eurer kaiserlich-königlichen Apostolischen Majestät und Allerhöchstihren Nachfolgern Gehorsam und Treue. Ingleichen schwöre und gelobe ich, an keinem Verkehre oder Anschlage, welcher die öffentliche Ruhe gefährdet, theilzunehmen und weder inner noch ausser den Gränzen des Reiches irgend eine verdächtige Verbindung zu unterhalten; sollte ich aber in Erfahrung bringen, dass dem Staate irgend eine Gefahr drohe, zu Abwendung derselben nichts zu unterlassen“.

Einundzwanzigster Artikel.

In allen Theilen des Reiches wird es Erzbischöfen, Bischöfen und sämmtlichen Geistlichen frei stehen, über das, was sie zur Zeit ihres Todes hinterlassen, nach den heiligen Kirchengesetzen zu verfügen, deren Bestimmungen auch von den gesetzlichen Erben, welche den Nachlass derselben ohne letztwillige Anordnung antreten, genau zu beobachten sind. In beiden Fällen werden bei Bischöfen, welche einen Kirchensprengel leiten, die bischöflichen Abzeichen und Kirchengewande ausgenommen sein; denn diese sind als zum bischöflichen Tafelgute gehörig anzusehen und gehen auf die Nachfolger im Bisthume über. Dasselbe wird von den Büchern dort, wo es die Uebung ist, beobachtet werden.

Zweiundzwanzigster Artikel.

An sämmtlichen Metropolitan- oder erzbischöflichen und Suffragan-Kirchen vergibt Seine Heiligkeit die erste Würde, ausser wenn dieselben einem weltlichen Privat-Patronate unterliegt, in welchem Falle die zweite an deren Stelle treten wird. Für die übrigen Dignitäten und Domherrnpfründen wird Seine Majestät zu ernennen fortfahren, während diejenigen ausgenommen bleiben, welche zur freien bischöflichen Verleihung gehören oder einem rechtmässigen Patronatsrechte unterstehen. Zu Domherren können nur Priester bestellt werden, welche sowohl die von den Kirchengesetzen allgemein vorgeschriebenen Eigenschaften besitzen, als auch in der Seelsorge, bei kirchlichen Geschäften oder im kirchlichen Lehramte sich mit Auszeichnung verwendet haben. Zudem ist die Nothwendigkeit adeliger Geburt oder adeliger Titel aufgehoben, jedoch unbeschadet jener Bedingungen, welche als in der Stiftung beigesetzt erwiesen sind. Die löbliche Ge-

Digitized by Google

Triindvajseti člen.

Pri metropolitanskih in škofovskih cérkvah se kanonikus penitentiarius in theologalis, kjer bi jih ne bilo, pri kolegiatnih cérkvah pa kanonicus theologalis berž ko bo moči vpeljejo tako, kakor je sveti tridentinski zbor zapovedal v peti seji (c. 1. de reform.) in v štirindvajseti seji (c. 8 de reform.), in te službe bodo delili škofje po sklepih imenovanega cerkvenega zbora in oziroma po papežkih zaukazih.

Štiriindvajseti člen.

Vse fare se bodo podeljevale po očitnem razpisu (konkursu) in deržeč se zaukazov tridentinskega zbora. Pri farah, ki so podveržene duhovskemu patronstvu, bodo patroni predstavljali (prezentirali) enega izmed tistih treh, ki jih škof nasvetuje, kakor je gori povedano.

Petindvajseti člen.

Da bi Njegovemu apostolskemu Veličanstvu cesarju in kralju Frančišku Jožefu dal izkaz posebne dobrohotnosti, podeljuje sveti Oče Njemu in Njegovim katolškim naslednikom v cesarstvu oblast, predstavljati ali prezentirati za vse korarstva (kanoništva) in fare, ki so podveržene patronstva izvirajočemu iz vérskega ali učnega zaloga, to da tako, da se izvoli eden izmed tistih treh, ki jih škof po očitnem razpisu ima za vredniše od druzih prosivcov.

Šestindvajseti člen.

Dohodki far, ki nimajo kongrue (plače) po razmerah časa in kraja zadostne, pomnožijo se berž kakor bo mogoče in za fajmoštre izhodnega obreda se bo skerbelo ravno tako, kakor za fajmoštre latinskega obreda. Ali to ne velja tudi za fare, ki so pod postavno zadobljenim duhovskim ali svetnim patronstvom; zakaj pri teh farah imajo patroni dolžnost za to skerbeti. Če bi patroni svojih dolžnosti, ki jih jim naklada cerkvena postava, popolnoma ne izpolnili, in sosebno, kdar fajmošter svojo plačo vleče iz vérskega zaloga (religijnega fonda), bode se poskerbelo glede pri tem na vse, na kar je treba po okolšinah pomisliti.

Sedemindvajseti člen.

Kér pravica do uživanja cerkvenih dober (posestev) izhaja iz cerkvenega postavila, bodo vsi, ki so bili za kakoršno bodi večjo ali manjšo duhovnijo (prebendo)

Digitized by Google

wohnheit aber, die Domherrenstellen in Folge öffentlicher Bewerbung zu vergeben, wird, wo sie besteht, sorgsam in Kraft erhalten werden.

Dreiundzwanzigster Artikel.

An den Metropolitan- und bischöflichen Kirchen werden, wo sie fehlen, der Canonicus Pönitentiarius und der Theologalis, an den Collegiatkirchen aber der Canonicus Theologalis in der durch das heilige Concilium von Trient in der fünften Sitzung (c. 1. de reform.) und in der vierundzwanzigsten Sitzung (c. 8. de reform.) vorgezeichneten Weise, sobald es möglich sein wird, eingeführt, und diese Pfründen von den Bischöfen nach den Beschlüssen desselben Conciliums und beziehungsweise den päpstlichen Anordnungen vergeben werden.

Vierundzwanzigster Artikel.

Alle Pfarren sind in Folge einer öffentlich ausgeschriebenen Bewerbung und mit Beobachtung der Vorschriften des Conciliums von Trient zu vergeben. Bei Pfarreien, welche dem geistlichen Patronatsrechte unterliegen, werden die Patrone Einen aus dreien präsentiren, welche der Bischof in der oben bezeichneten Weise vorschlägt.

Fünfundzwanzigster Artikel.

Um Seiner des Kaisers und Königs Franz Joseph Apostolischen Majestät einen Beweis besonderen Wohlwollens zu geben, verleihen Seine Heiligkeit Demselben und Seinen katholischen Nachfolgern im Kaiserthume die Ermächtigung, für alle Canonicate und Pfarreien zu präsentiren, welche einem auf dem Religions- oder Studienfonde beruhenden Patronatsrechte unterstehen, jedoch so, dass Einer aus den dreien gewählt werde, welche der Bischof nach vorausgegangener öffentlicher Bewerbung für würdiger als die übrigen erachtet.

Sechsundzwanzigster Artikel.

Die Ausstattung der Pfarren, welche keine nach den Verhältnissen der Zeit und des Ortes genügende Congrua haben, wird, sobald es möglich ist, vermehrt und für die katholischen Pfarrer des orientalischen Ritus in derselben Weise, wie für die des lateinischen gesorgt werden. Doch erstreckt sich dies keineswegs auf die Pfarren, welche unter einem rechtmässig erworbenen geistlichen oder weltlichen Patronate stehen; denn bei diesen ist die Last von den betreffenden Patronen zu tragen. Wenn die Patrone den durch das Kirchengesetz ihnen auferlegten Verbindlichkeiten nicht vollkommen genügen und insbesondere, wenn der Pfarrer seinen Gehalt aus dem Religionsfonde bezieht, so wird mit Rücksicht auf Alles, was nach der Sachlage zu berücksichtigen ist, Vorsorge getroffen werden.

Siebenundzwanzigster Artikel.

Da das Recht auf den Genuss der Kirchengüter aus der kirchlichen Einsetzung entspringt, so werden Alle, welche für eine wie immer beschaffene grössere

Digitized by Google

imenovani ali predstavljeni, oskerbovanje časnih, k duhovnii prištetih dober le vsled cerkvenega postavila prevzeti mogli. Zraven tega se bodo pri posedbi stolnih cerkev in združenih dober na tanko spolnovale vse zapovedi cerkvenih postav in zlasti rimskega pontifikala in ceremoniala in vse nasprotne navade in šege se odpravijo.

Osemindvajseti člen.

Tiste redovnike, ki so po ustanovilih svojega reda podverženi višjim glavarjem (generalom) prebivajočim pri svetem stolu ali sedežu, bodo ti višji vodili po rečenih ustanovilih, kar pa ne bo kratilo tistih pravic, ki po odločbah cerkvenih postav in zlasti tridentinskega zbora škofov gredo. Zatob odo omenjeni višji glavarji s svojimi podložnimi svobodno občili v vseh rečeh, ki gredo v njih službo, tudi jih bodo svobdno pregledovali. Dalej bodo vsi redovniki brez overe pravila reda, ustanove, skupšine ali kongregacije, kteri so prišteti, spolnovali in bodo po zapovedih Papeževih pripušali v novištvu in k obljubi tiste, ki bodo za to prosili. Vse to bo veljalo tudi za ženske rede, kolikor se jih tiče.

Nadškofom in škofom bo na voljo, v svoje škofije po svetih postavah cérkve vpeljevati duhovske rede in vkupšine ali kongregacije obojega spola. Toda zastran tega se bodo dogovorili s cesarskim vladarstvom.

Devetindvajseti člen.

Cérkev bo imela pravico, nove posestva po vsakem postavnem načinu svobodno pridobivati in njena lastina ostane nedotikljiva (sveta) v vsem, kar ona tedaj ima ali kar bo v prihodnje pridobila. Torej se brez dovolitve svetega Očeta ne bodo ne starejše ne novejše cérkvene vstanove odpravile ali zedinile, kar pa ne krati tiste oblasti, ki jo je sveti tridentinski zbor škofom dodelil.

Trideseti člen.

Cerkvene dobra (posestva) bodo oskerbovali tisti, ki imajo po cerkvenih postavah oblast. Kér pa Njegovo Veličanstvo cesar za napravo cerkvenih potrebšin milostljivo iz deržavnega zaklada pripomaga in bo pripomagal, za tega voljo naj se te dobra ne prodajajo niti z znamenitim bremenom obtežavajo brez privoljenja svetega Očeta kakor tudi Njegovega Veličanstva cesarja ali tistih, ki bi jim ona to opravilo izročila.

Digitized by Google

oder kleinere Pfründe benannt oder präsentirt worden sind, die Verwaltung der zeitlichen, zu selber gehörigen Güter nicht anders als in Kraft der kirchlichen Einsetzung übernehmen können. Ueberdies werden bei Besitzergreifung der Domkirchen und der damit verbundenen Güter alle Vorschriften der kirchlichen Satzungen und insbesondere die des römischen Pontificales und Ceremoniales genau beobachtet und alle gegentheiligen Bräuche und Gewohnheiten beseitigt werden.

Achtundzwanzigster Artikel.

Jene Ordenspersonen, welche laut der Satzungen ihres Ordens Generaloberen, die bei dem heiligen Stuhle ihren Wohnsitz haben, unterstehen, werden von denselben in Gemässheit der gedachten Satzungen geleitet werden, jedoch ohne Beeinträchtigung der Rechte, welche nach Bestimmung der Kirchengesetze und insbesondere des Conciliums von Trient den Bischöfen zukommer. Daher werden vorbenannte Generaloberen mit ihren Untergebenen in allen zu ihrem Amte gehörigen Dingen frei verkehren und die Visitation derselben frei vornehmen. Ferner werden alle Ordenspersonen ohne Hinderniss die Regel des Ordens, des Institutes, der Congregation, welcher sie angehören, beobachten und in Gemässheit der Vorschriften des heiligen Stuhles die darum Ansuchenden in's Noviziat und zur Gelübdeablegung zulassen. Dies Alles hat auch von den weiblichen Orden in soweit zu gelten, als es auf dieselben Anwendung leidet.

Den Erzbischöfen und Bischöfen wird es frei stehen, in ihre Kirchensprengel geistliche Orden und Congregationen beiderlei Geschlechtes nach den heiligen Kirchengesetzen einzuführen. Doch werden sie sich hierüber mit der kaiserlichen Regierung in's Einvernehmen setzen.

Neunundzwanzigster Artikel.

Die Kirche wird berechtiget sein, neue Besitzungen auf jede gesetzliche Weise frei zu erwerben und ihr Eigenthum wird hinsichtlich alles Dessen, was sie gegenwärtig besitzt oder in Zukunft erwirbt, unverletzlich verbleiben. Daher werden weder ältere noch neuere kirchliche Stiftungen ohne Ermächtigung von Seite des heiligen Stuhles aufgehoben oder vereiniget werden, jedoch unbeschadet der Vollmachten, welche das heilige Concilium von Trient den Bischöfen verliehen hat.

Dreissigster Artikel.

Die Verwaltung der Kirchengüter wird von Denjenigen geführt werden, welchen sie nach den Kirchengesetzen obliegt. Allein in Anbetracht der Unterstützung, welche Seine Majestät zur Bestreitung der kirchlichen Bedürfnisse aus dem öffentlichen Schatze huldreich leistet und leisten wird, sollen diese Güter weder verkauft noch mit einer beträchlichen Last beschwert werden, ohne dass sowohl der heilige Stuhl als auch Seine Majestät der Kaiser oder Jene, welche Dieselben hiemit zu beauftragen finden, dazu ihre Einwilligung gegeben haben.

Digitized by Google

Edenintrideseti člen.

Dobra ali posestva, iz kterih obstoji vérski in učni zalog, so po svojem izviru lastina cérkve in se bodo oskerbovale v imenu cérkve, škofi pa bodo po svoji oblasti nad tem oskerbovanjem čuli, deržeč se odločb, zastran kterih se bo sveti Oče z Njegovim cesarskim Veličanstvom dogovoril. Dohodki vérskega zaloga se bodo, dokler se ta zalog po dogovoru med apostolskim Sedežem in cesarskim vladarstvom ne razdeli v stanovitne in cérkvene oprave (založbe), izdajali za božjo službo, za zidanje cérkva, seminiša in vse, kar se tiče cerkvenih opravil. Njegovo Veličanstro cesar bo tako, kakor doslej, tudi za naprej milostljivo pripomagal, da se dopolni in dostavi, kar bi manjkalo; on bo celo večjo podporo dajal, če bodo razmere časa dopustile. Ravno tako se bodo dohodki učnega zaloga samo in edino obračali na katolški poduk in jo pobožni želji ustanovivcov.

Dvaintrideseti člen.

Prihodki izpraznjenih (še ne oddanih) far bodo, kolikor je bilo to doslej v navadi, pripadali verskemu zalogu, in Njegovo Veličanstvo cesar mu odkazuje po lastnem nagibu tudi duhovske izpraznenjih škofij in svetnoduhovskih opatij na Ogerskem in v deželah njega dni Ogerskemu prištetih, ki so jih Njegovi spredniki v Ogerskem kraljestvu skozi več stoletij zaporedama v mirni posesti potegovali. V tistih deželah cesarstva, kjer ní vérskega zaloga, postavi se za vsako škofijo mešana komisija in bo dobra ali posestva škofije, kakor tudi vseh duhovnij (prebend) za ta čas, dokler bodo izpraznjene ali neoddane, oskerbovala po tistih odločbah, zastran kterih se bosta sveti Oče in Njegovo Veličanstvo cesar zmenila.

Triintrideseti člen.

Ker je v času minulih prekucij ali potresov na dokaj mestih avstrianske oblasti bila cerkvena desetina po deržavni postavi odpravljena, in ker s pomislikom na posebne okolšine ni mogoče, po vsem cesarstvu napraviti, da bi se ona zopet dajala, dopuša in določuje Njegova Svetost po želji Njegovega Veličanstva in glede na očitni pokoj, ki je silo važen za vero, da bode brez škode za pravico, desetino tirjati ondi, kjer še v resnici velja, cesarsko vladarstvo na druzih mestih namesti omenjene desetine in kakor odškodnino za-njo odkazalo prejemke iz ležečih posestev ali zavarovane na deržavnem dolgu, in izročilo vsem in slednjemu, ki so imeli pravico, desetino jemati. Ob enem izrekuje (očituje) Njegovo Veličanstvo, da se imajo ti prejemki, kakor so bili odkazani, po odplačilnem pravnem imenu in s tisto pravico, kakor desetina, namesti ktere so prišli, dobivati in v posesti deržati.

Digitized by Google

Einunddreissigster Artikel.

Die Güter, aus welchen der Religions- und Studienfond besteht, sind kraft ihres Ursprunges Eigenthum der Kirche und werden im Namen der Kirche verwaltet werden, während die Bischöfe die ihnen gebührende Aufsicht nach den Bestimmungen üben, über welche der heilige Stuhl mit Seiner kaiserlichen Majestät übereinkommen wird. Die Einkünfte des Religionsfondes werden, bis dieser Fond durch ein Einvernehmen zwischen dem apostolischen Stuhle und der kaiserlichen Regierung in bleibende und kirchliche Ausstattungen getheilt wird, für Gottesdienst, Kirchenbaulichkeiten, Seminare und Alles, was die kirchliche Amtsführung betrifft, verausgabt werden. Zur Ergänzung des Fehlenden wird Seine Majestät in derselben Weise wie bisher auch künftighin gnädig Hilfe leisten; ja, woferne die Zeitverhältnisse es gestatten, sogar grössere Unterstützung gewähren. Ingleichen wird das Einkommen des Studienfondes einzig und allein auf den katholischen Unterricht und nach dem frommen Willen der Stifter verwendet werden.

Zweiunddreissigster Artikel.

Das Erträgniss der erledigten Pfründen wird, in soweit es bisher üblich war, dem Religionsfonde zufallen, und Seine Majestät überweiset demselben aus eigener Bewegung das Einkommen der erledigten Bisthümer und weltgeistlichen Abteien in Ungarn und den vormals dazu gehörigen Ländern, in dessen ruhigem Besitze Allerhöchstihre Vorgänger im Königreiche Ungarn sich während einer langen Reihe von Jahrhunderten befunden haben. In jenen Theilen des Kaiserthums, wo kein Religionsfond besteht, wird für jeden Kirchensprengel eine gemischte Commission bestellt werden und die Güter des Bisthums, sowie aller Pfründen zur Zeit der Erledigung nach Bestimmungen verwalten, über welche der heilige Vater und Seine Majestät Sich einzuverstehen gedenken.

Dreiunddreissigster Artikel.

Da zur Zeit der vorübergegangenen Erschütterungen an sehr vielen Orten des österreichischen Gebietes der kirchliche Zehent durch ein Staatsgesetz aufgehoben wurde, und es in Anbetracht der besonderen Verhältnisse nicht möglich ist, die Leistung desselben im ganzen Kaiserthume wieder herzustellen, so gestattet und bestimmt Seine Heiligkeit auf Verlangen Seiner Majestät und in Ansehung der öffentlichen Ruhe, welche für die Religion von höchster Wichtigkeit ist, dass unbeschadet des Rechtes, den Zehent dort einzufordern, wo er noch wirklich besteht, an den übrigen Orten statt des gedachten Zehents und als Entschädigung für denselben von der kaiserlichen Regierung Bezüge aus liegenden Gütern oder versichert auf die Staatsschuld angewiesen, und Allen und Jedem ausgefolgt werden, welche das Recht, den Zehent einzufordern, besassen. Zugleich erklärt Seine Majestät, dass diese Bezüge, ganz so wie sie angewiesen sind, kraft eines entgeltlichen Titels und mit demselben Rechte, wie die Zehente, an deren Stelle zu treten, empfangen und besessen werden sollen.

Digitized by Google

Štiriintrideseti člen.

Vse drugo, kar se tiče cerkvenih oseb in reči, pa v teh členih ni vzeto na misel, bode se sploh po nauku cérkve in njenem veljavnem, od svetega Očeta poterjenem redu (disciplini) vodilo in oskerbovalo.

Petintrideseti člen.

Vse v avstrijanskem cesarstvu in njegovih posamnih deželah doslej kakor si bodi in v kteri podobi koli dane postave, zaukazbe in naredbe se bodo štele za preklicane, kolikor tej slovesni pogodbi nasprotujejo, in pogodba sama bode v teh deželah od sihmal za vselej kakor kaka deržavna postava veljala. Zato obetata oba pogodnika, da bodo kakor ona tako tudi nju nasledniki vestno spolnovali vse in vsaktero, kar je bilo dogovorjeno. Če bi se pa v prihodnje pokazala kaka spotika, bosta se sveti Oče in Njegovo ces. Veličanstvo cesar pomenila, da se reč z lepo poravna.

Šestindvajseti člen.

Priterdne pisma te pogodbe se bote izročile v dveh mescih od dne naprej, ki je tem členom pristavljen, ali če je moči, še popred.

V spričbo tega sta gori imenovana pooblastenca ta dogovor podpisala in oba svoj pečat na-nj pritisnila.

Dano na Dunaji osemnajstega dne Avgusta v letu po odrešenji tisuč osem sto petinpetdesetem.

Mih. kard.	Jožef Otm.
Viale-Prelà s. r.	**Rauscher** s. r.
(L. S.)	Dunajski nadškof.
	(L. L.)

Mi vidši in pretehtavši člene tega dogovora poterjamo jih vse skup in slednjega posebej, ter obetamo in izrekujemo z cesarsko kraljevo besedo za Se in Svoje naslednike obljubovaje, da bomo vse, kar je v njih zapopadeno, zvesto izveršiti dali in da ne bomo nikakor dopustili, da bi se proti njim delalo. V spričbo in večje poterjenje tega smo to priterdno pismo s Svojo roko podpisali in dali na-nj Svoj cesarski kraljevi pečat pritisniti. Dano v Išelnu triindvajsetega dneva mesca Septembra v letu tisuč osem sto petinpetdesetem Našega cesarjevanja v sedmem.

Franc Jožef s. r.
(L. S.)

Grof Buol-Schauenstein s. r. **Krauss** s. r.

Po posebnem naročilu Njeg. ces. kralj. Apostolskega Veličanstva:

Oton baron **Meysenburg** s. r.

Digitized by Google

Vierunddreissigster Artikel.

Das übrige die kirchlichen Personen und Sachen Betreffende, wovon in diesen Artikeln keine Meldung gemacht ist, wird sämmtlich nach der Lehre der Kirche und ihrer in Kraft stehenden, von dem heiligen Stuhle gut geheissenen Disciplin geleitet und verwaltet werden.

Fünfunddreissigster Artikel.

Alle im Kaiserthume Oesterreich und den einzelnen Ländern, aus welchen dasselbe besteht, bis gegenwärtig in was immer für einer Weise und Gestalt erlassenen Gesetze, Anordnungen und Verfügungen sind, in soweit sie diesem feierlichen Vertrage widerstreiten, für durch denselben aufgehoben anzusehen, und der Vertrag selbst wird in denselben Ländern von nun an immerdar die Geltung eines Staatsgesetzes haben. Deshalb verheissen beide vertragschliessenden Theile, dass Sie und Ihre Nachfolger Alles und Jedes, worüber man sich vereinbart hat, gewissenhaft beobachten werden. Woferne sich aber in Zukunft eine Schwierigkeit ergeben sollte, werden Seine Heiligkeit und Seine kaiserliche Majestät Sich zu freundschaftlicher Beilegung der Sache in's Einvernehmen setzen.

Sechsunddreissigster Artikel.

Die Auswechslung der Ratificationen dieses Vertrages wird binnen zwei Monaten, von dem diesen Artikeln beigesetzten Tage an gerechnet, oder wenn es möglich ist, auch früher stattfinden.

Zu dessen Beglaubigung haben die vorgenannten Bevollmächtigten diese Uebereinkunft unterzeichnet und Beide ihr Siegel beigedrückt.

Gegeben zu Wien am achzehnten August im Jahre des Heiles tausend achthundert fünfundfünfzig.

Mich. Card. **Viale-Prelà** m. p. (L. S.)	Jos. Othm. **von Rauscher** m. p. Erzbischof von Wien. (L. S.)

Nos visis et perpensis Conventionis hujus articulis illos omnes et singulos ratos hisce confirmatosque habere profitemur ac declaramus, verbo Caesareo-Regio pro Nobis atque Successoribus Nostris adpromittentes, Nos omnia, quae in illis continentur, fideliter executioni mandaturos neque ulla ratione permissuros esse, ut illis contraveniatur. In quorum fidem majusque robur praesentes ratihabitionis Nostrae tabulas manu Nostra signavimus sigilloque Nostro Caesareo-Regio appenso firmari jussimus. Dabantur in Ischl die vigesima tertia mensis Septembris anno Domini millesimo octingentesimo quinquagesimo quinto Regnorum Nostrorum septimo.

Franciscus Josephus.

(L. S.)

Comes a Buol-Schauenstein.

Ad mandatum Sacr. Caes. ac Reg. Apostolicae Majestatis proprium:

Otto Liber Baro a Meysenbug m. p.

Digitized by Google

Landes-Regierungsblatt

für das

Herzogthum Krain.

Erster Theil.

II. Stück. VIII. Jahrgang 1856.

Ausgegeben und versendet am 9. Jänner 1856.

Deželni vladni list

za

krajnsko vojvodino.

Pervi razdélk.

II. Dél. VIII. Téčaj 1856.

Izdan in razposlan 9. Januarja 1856.

Laibach. Druck von Rosalia Eger & Sohn. — V Ljubljani. Natisnila Rozalija Eger in sin.

Digitized by Google

Pregled zapopada:

A.

Stran

Št. 2. Razpis c. k. ministerstev za bogočastje in uk 2. Novembra 1855, s kterim se razglaša odprava fakulte za pravne in deržavne znanstva v Holomucu vsled Najvišjega sklepa 10. Avgusta 1855, ter se naznanja več naredb zavkazanih v izpeljavi zadévnih Najviših ukazov 17

„ 3. Ukaz c. k. ministerstev pravosodja in dnarstva 9. Novembra 1855, ki se tiče amortiziranja obligacij ogerske dvorne kamere, potem ogerskih obligacij za odrajtovanje cerkvene srebernine, in ogerskega žita, zadnjič obligacij ogerskega kameralnega dolga 18

„ 4. Razpis c. k. dnarstvenega ministerstva 13. Novembra 1855, ki odločuje, kako se ima barvni štempelj pritiskati za lešpanje vpeljani tkanini 19

„ 5. Razpis c. k. dnarstvenega ministerstva 14. Novembra 1855, ki odločuje, kako se ima po colno ravnati z vinom ciperskim v sodcih, ki pride po morju v deželo 19

„ 6. Razpis c. k. ministerstev notranjih in pravosodnih zadev 22. Novembra 1855, s kterim se po Najvišjem sklepu 3. Junija 1834 dani predpis glede na železje, v ktero se imajo kaznjenci vkovovati, vnović, in za vse kronovine razglaša, da se bode pri vsih kaznovavnicah in kazenskih sodnijah natanjko po njem ravnalo 20

B.

Št. 7. Zapopad ukaza v št. 197, derž. zakonika leta 1855 22

Digitized by Google

Inhalts-Uebersicht:

Seite

A.

Nr. 2. Erlass des k. k. Ministeriums für Cultus und Unterricht vom 2. November 1855, womit die Auflösung der rechts- und staatswissenschaftlichen Facultät in Olmütz in Folge der Allerhöchsten Entschliessung vom 10. August 1855 und mehrere in Vollziehung der diesfälligen Allerhöchsten Anordnungen getroffene Verfügungen kundgemacht werden 17

„ 3. Verordnung der k. k. Ministerien der Justiz und Finanzen vom 9. November 1855, betreffend die Amortisirung der Obligationen der ungarischen Hofkammer, der ungarischen Kirchensilberlieferungs-Obligationen, der ungarischen Früchtenlieferungsscheine, endlich der Obligationen der ungarischen Cameralschuld 18

„ 4. Erlass des k. k. Finanzministeriums vom 13. November 1855, betreffend die Bestimmung über die Art der Bezeichnung der zur Appretur eingeführten Webewaaren mit einem Farbenstämpel . . . 19

„ 5. Erlass des k. k. Finanzministeriums vom 14. November 1855, betreffend die Zollbehandlung der zur See einlangenden Cyper-Weine in Gebünden 19

„ 6. Erlass der k. k. Ministerien des Innern und der Justiz vom 22. November 1855, wodurch die mit Allerhöchster Entschliessung vom 3. Juni 1834 erlassene Vorschrift in Beziehung auf die Fesslungsart der Sträflinge neuerlich und für alle Kronländer zur genauen Darnachachtung bei allen Strafanstalten und Strafgerichten kundgemacht wird 20

B.

Nr. 7. Inhaltsanzeige des unter Nr. 197 des Reichs-Gesetz-Blattes vom Jahre 1855 enthaltenen Erlasses 22

Digitized by Google

2.

Razpis c. k. ministerstva za bogočastje in uk 2. Novembra 1855,

veljaven za celo cesarstvo,

s kterim se razglaša odprava fakulte za pravne in deržavne znanstva v Holomovcu vsled Najvišjega sklepa 10. Avgusta 1855, ter se naznanja več naredb, zavkazanih v izpeljavo zadevnih Najvišjih ukazov.

(Je v derž. zakoniku, XLIII. delu, št. 196, izdanim in razposlanim 24. Novembra 1855.)

Njegovo c. k. apostolsko veličanstvo cesar je z Najvišjim sklepom 10. Avgusta 1855 zavkazati blagovolil, da se ima z začetkom šolskega leta 1855/56 razpustiti fakulta za pravne in deržavne znanstva v Holomovcu.

V izpeljavo tega Najvišjega zavkaza je ministerstvo za uk zapovedalo, da se razpusti akademijski odbor in tudi učiteljski zbor vseučilišča fakulte za pravne in deržavne znanstva v Holomovcu in to 20. Septembra 1855, uredsko delavnost vodja je pa do dalje naredbe razširilo še za šolsko leto 1855/56 in mu je naročilo, da naj ostale opravila dokonča.

Vsi spisi akademijskega odbora sedaj razpušene pravoznanstvene kakor tudi že prej vsled Najvišjega sklepa 19. Septembra 1851 odpravljene modroslovske fakulte se imajo začasno pri njemu hraniti, ter postaviti pod njegovo nadgledovanje, ter se mora vsak neposrednje na-nj oberniti, kdor hoče dobiti kak prepis, pojasnjenje in kak dvojnik.

H krati z odpravo fakulte za pravne in deržavne znanstva se je razveljavila komisija za teoretične deržavne preskušnje v Holomovcu, ter se je zavkazalo, da se imajo nje spisi predati c. k. moravskemu poglavarstvu, na ktero se bo toraj vsak moral oberniti za pojasnjenja in prepise.

Kandidatom za doktorstvo razpušene fakulte za pravne in deržavne znanstva v Holomovcu je vsled Najvišjih sklepov 10. Avgusta in 6. Oktobra 1855 no voljo, na kterem vseučilišu cesarstva, da se hočejo podvreči doljim pogojem, potrebnim za dosego doktarske stopnje pravnih in deržavnih znanstev.

Oni se morajo na vseh vseučiliših razun vseučiliša v Krakovu in Peštu, ostrim preskušnjom, za ktere so se oglasili, podvreči po tistih odločbah, ki veljajo za vseučiliše, ktero so izbrali.

Digitized by Google

2.

Erlass des k. k. Ministeriums für Cultus und Unterricht vom 2. November 1855,

wirksam für den Umfang der Monarchie,

womit die Auflösung der rechts- und staatswissenschaftlichen Facultät in Olmütz in Folge der Allerhöchsten Entschliessung vom 10. August 1855, und mehrere in Vollziehung der diesfälligen Allerhöchsten Anordnungen getroffene Verfügungen kundgemacht werden.

(Enthalten im Reichs-Gesetz-Blatte, XLIII. Stück, Nr. 196. Ausgegeben und versendet am 24. November 1855.)

Seine k. k. Apostolische Majestät haben mit der Allerhöchsten Entschliessung vom 10. August 1855 anzuordnen geruht, dass mit dem Eintritte des Studienjahres 1855/56 die rechts- und staatswissenschaftliche Facultät in Olmütz aufgelassen werde.

In Vollziehung dieser Allerhöchsten Anordnung hat das Unterrichtsministerium die Auflösung des akademischen Senates und des Professoren-Collegiums der rechts- und staatswissenschaftlichen Facultät der Universität Olmütz vom 20. September 1855 an verfügt, die Amtswirksamkeit des Rectors aber bis auf weitere Anordnung auch auf das Studienjahr 1855/56 erstreckt, und denselben beauftragt, die noch erübrigenden Geschäfte ihrer schliesslichen Behandlung entgegenzuleiten.

Sämmtliche Acten des akademischen Senates der nunmehr aufgelösten juridischen, so wie der bereits früher in Folge Allerhöchster Entschliessung vom 19. September 1851 aufgelassenen philosophischen Facultät sind provisorisch seiner Bewahrung und Aufsicht unterstellt, und es ist sich wegen allfälliger aus denselben zu ertheilenden Abschriften, Auskünfte und Duplicate an denselben unmittelbar zu wenden.

Gleichzeitig mit der Auflassung der rechts- und staatswissenschaftlichen Facultät wurde die theoretische Staatsprüfungs-Commission in Olmütz ausser Wirksamkeit gesetzt, und die Uebertragung ihrer Acten an die k. k. mährische Statthalterei verfügt, an welche sich daher um Ertheilung von Auskünften und Abschriften aus denselben zu wenden sein wird.

Den Doctoratscandidaten der aufgelassenen rechts- und staatswissenschaftlichen Facultät in Olmütz ist es in Gemässheit der Allerhöchsten Entschliessungen vom 10. August und 6. October 1855 freigestellt zu wählen, an welcher Universität der Monarchie sie sich den weiteren, zur Erlangung des rechts- und staatswissenschaftlichen Doctorgrades erforderlichen Bedingungen unterziehen wollen.

Dieselben sind an sämmtlichen Universitäten, mit Ausnahme jener von Krakau und Pesth, den strengen Prüfungen, zu deren Ablegung sie sich melden, nach jenen Bestimmungen zu unterziehen, welche für die von ihnen gewählte Universität in Geltung sind.

Digitized by Google

Glede na vseučiliše v Krakovu in Peštu, kjer še zastran števila ostrih preskušenj, kakor tudi razdeljenja predmetov obstoje razlike od ostalih vseučiliš, se zavkazuje, da se imajo imenovani kandidati ostrim preskušnjam, za ktere se ondi oglasé, tako podvreči, kakor se bi bilo to zgodilo na vseučilišu v Holomovcu, in iz tistih predmetov, čez ktere bi se bilo ondi izpraševalo.

Glede na dalje djanje povišanja na doktorstvo, ki se ima opraviti po doveršenih ostrih preskušnjah in na razlaganje, ki še obstoji skorej na vsakem vseučilišu, kakor tudi na davšine, ki se imajo odrajtati za posamne djanja doktorstva in za povišanje, so kandidati doktorstva razpušene fakulte pravnih in deržavnih znanstev podverženi tistim odločbam, ktere še veljajo za vseučiliše, na kterem hočejo opraviti te djanja.

Thun s. r.

3.

Ukaz c. k. ministerstev pravosodja in dnarstva 9. Novembra 1855,

veljaven za celo cesarstvo,

ki se tiče amortiziranja obligacij ogerske dvorne kamere, potem ogerskih obligacij za odrajtovanje cerkvene srebernine, in ogerskega žita, zadnjič obligacij ogerskega kameralnega dolga.

(Je v derž. zak. XLIII. delu, št, 198, izdanim in razposlanim 24. Novembra 1855.)

Od dne razglašenja tega ukaza naprej gre uvod amortizacijnega ravnanja in sklepanja amortizacijnih razsodb čez obligacije ogerske dvorne kamere, potem ogerskih obligacij za odrajtovanje cerkvene srebernine in ogerskega žita, zadnjič obligacij ogerskega kameralnega dolga, zastran kterih pisem se vgotovljevne knjige derže pri deželni glavni dnarnici v Budi, deželni sodnii v Budi.

Glede na amortiziranje teh pisem mora deželna sodnija v Budi ravnati po predpisih §§. 603-607 začasnega reda deržavljanske pravde, h krati pa od vsacega odloka, s kterim se ali dovoli izdanje amortizacijnega oglasa, ali se pa kako teh pisem izreče za amortizirano, zadevni dnarnici dostaviti dvojnik in to tudi naznaniti tej dnarnici predpostavljenemu dnarstvenemu deželnemu vodstvu.

Ta ukaz ne velja za tiste primerleje, v kterih se je amortizacijno ravnanje še pred njegovim razglašenjem pričelo pri doslej za amortizacijno ravnanje pristojnem oddelku dnarstvenega deželnega vodstva v Budi.

Baron **Krauss** s. r. Baron **Bruck** s. r.

Digitized by Google

Bezüglich der Universitäten Krakau und Pesth, an welchen dermalen noch, sowohl in Ansehung der Zahl der Rigorosen, als auch der Fächereintheilung, Abweichungen von den übrigen Universitäten bestehen, wird angeordnet, dass die genannten Candidaten den strengen Prüfungen, zu deren Ablegung sie sich dort melden, in jener Art und Weise, in welcher sie dieselben an der Universität Olmütz abzulegen gehabt hätten, und aus jenen Fächern, welche dort Gegenstand des betreffenden Rigorosums wären, zu unterziehen sind.

Anbelangend die nach zurückgelegten Rigorosen noch weiters vorzunehmenden Doctoratsacte der Promotion, und der an den meisten Universitäten noch bestehenden Disputation, so wie die für die einzelnen Doctoratsacte und den Promotionsact zu bezahlenden Taxen, so unterliegen die Doctoratscandidaten der aufgelassenen rechts- und staatswissenschaftlichen Facultät diesfalls denjenigen Bestimmungen, welche für die Universität, an welcher sie sich diesen Acten unterziehen, gegenwärtig noch in Anwendung sind.

Thun *m. p.*

3.

Verordnung der k. k. Ministerien der Justiz und der Finanzen vom 9. November 1855,

wirksam für den ganzen Umfang des Reiches,

betreffend die Amortisirung der Obligationen der ungarischen Hofkammer, der ungarischen Kirchensilberlieferungs-Obligationen, der ungarischen Früchten-Lieferungsscheine, endlich der Obligationen der ungarischen Cameralschuld.

(Enthalten im Reichs-Gesetz-Blatte, XLIII. Stück, Nr. 198. Ausgegeben und versendet am 24. November 1855).

Vom Tage der Kundmachung dieser Verordnung angefangen steht die Einleitung des Amortisationsverfahrens und die Schöpfung des Amortisationserkenntnisses über Obligationen der ungarischen Hofkammer, über ungarische Kirchensilberlieferungs-Obligationen und ungarische Früchten-Lieferungsscheine, endlich über Obligationen der ungarischen Cameralschuld, über welche Papiere die Liquidationsbücher bei der Landeshauptcasse in Ofen geführt werden, dem Landesgerichte in Ofen zu.

In Ansehung der Amortisirung dieser Papiere hat sich das Landesgericht zu Ofen nach den Vorschriften der §§. 603—607 der provisorischen Civilprocessordnung zu benehmen, zugleich aber von jedem Bescheide, womit die Ausfertigung des Amortisationsedictes bewilliget, oder eines dieser Papiere für amortisirt erklärt wird, ein Duplicat der betreffenden Casse zuzustellen, und hievon auch der dieser Casse vorgesetzten Finanz-Landesdirection Kenntniss zu geben.

Die gegenwärtige Verordnung hat auf jene Fälle keine Anwendung, in welchen das Amortisationsverfahren noch vor ihrer Kundmachung bei der bisher zur Amortisationsverhandlung zuständigen Finanz-Landesdirectionsabtheilung in Ofen eingeleitet wurde, wenn auch das Amortisationserkenntniss bisher noch nicht geschöpft worden ist.

Freiherr von **Krauss** *m. p.* *Freiherr von* **Bruck** *m. p.*

Digitized by Google

4.

Razpis c. k. dnarstvenega ministerstva 13. Novembra 1855,

veljaven za vse kronovine občne colne okolije,

ki odločuje, kako se ima barvni štempelj pritiskati za lešpanje vpeljani tkanini.

(Je v derž. zak. XLIII. delu. št. 199, izdanim in razposlanim 24. Novembra 1855.)

V zaznamvanje istosti tacega tujega blaga, ktero se ne vozi iz slobodne kupčije deržav nemške colne zveze, ampak iz druzih tujih dežel, toraj tacega blaga, ktero se vozi skozi nemško colno zvezo iz nje utesnjene kupčije za lešpanje čez kako colnijo, ki ni v lombardo-beneškem kraljestvu, se dogovorno z dnarstvenem ministerstvom vojvodstva Parme in Modene pritiskanje barvnega štempeljna po tistih pogojih dopuša, ki so za zaznamvanje blaga za lešpanje v kupčii med Avstrio in deržavami nemške colne zveze predpisani s tukajšnim razpisom 4. Januarja 1854, št. 1305—I. N. C. št. 5, črk. f (derž. zak. stran 7).

Da se vendar pozna po obliki štempeljna, ali blago za lešpanje izhaja iz različnih krajev, se mora pervi štempelj, to je štempelj za občno kupčijo v podolgasti okrogli (elliptični) štempelj za meddežel no kupčijo v čisto okrogli obliki pritiskati.

Vdeležencom je kakor doslej dano na voljo, izbrati si velikost tega štempeljna.

Če se pa tako blago pošilja v deželo čez kako colnijo v lombardo-beneškem kraljestvu, ima še za naprej veljati ravnanje, ondi doslej navadno za znamvanje tkanine, vpeljane za lešpanje.

Baron **Bruck** s. r.

5.

Razpis c. k. dnarstvenega ministerstva 14. Novembra 1855,

ki odločuje kako se ima po colno ravnati z vinom Ciperskim v sodcih, ki pride po morju v deželo.

(Je v derž. zak. XLIII. delu. št. 200, izdanim in razposlanim 24. Novembra 1855.)

Dogovorno z vojvodstvoma Modene in Parme se za vse Cipersko vino v sodcih, kterega pri voznem colnem raznanju velke colnije v Terstu, Benetkah in v Reki za tacega spoznajo, in ga ali neposredno zacolajo ali pa iz Tersta in Benetk s spremnicami odkažejo za zacolanje na kako colnijo ožje avstrianske estenske parmezanske colne zveze, ki ima sploh oblast vino pri vvožnji zacolati, dopuša colna olajšava, odločena v opombi 5 k oddelku 27 colne tarife 5. Decembra 1853, in ni treba izkazati s pismi ladje, iz kterega kraja izhaja.

Digitized by Google

4.

Erlass des k. k. Finanzministeriums vom 13. November 1855,

giltig für alle im allgemeinen Zollgebiete begriffenen Kronländer,

betreffend die Bestimmung über die Art der Bezeichnung der zur Appretur eingeführten Webewaaren mit einem Farbenstämpel.

(Enthalten im Reichs-Gesetz-Blatte, XLIII. Stück, Nr. 199. Ausgegeben und versendet am 24. November 1855.)

Zur Bezeichnung der Identität jener ausländischen Waaren, welche nicht aus dem freien Verkehre der deutschen Zollvereinsstaaten, sondern aus dem übrigen Auslande, daher im Falle der Einfuhr über den deutschen Zollverein aus dem gebundenen Verkehre des letzteren zur Appretur über ein Zollamt, welches nicht im lombardisch-venezianischen Königreiche liegt, eingeführt werden, wird im Vernehmen mit den beiden herzoglich-modenesischen und parmensischen Finanzministerien die Aufdrückung eines Farbenstämpels unter denselben Modalitäten gestattet, wie ein solcher zur Bezeichnung der Appreturwaaren im Zwischenverkehre Oesterreichs und den deutschen Zollvereins-Staaten mit dem hierortigen Erlasse vom 4. Jänner 1854, Z. 1305 I. N. C., Ziffer 5, lit. f (Reichsgesetz-Blatt, Seite 7) vorgezeichnet worden ist.

Damit jedoch die Verschiedenheit der Herstammung solcher Appreturwaaren durch die Form des Stämpels festgehalten werde, hat der erstere Stämpel, nämlich jener für den allgemeinen Verkehr in o v a l e r (elliptischer) Form, jener für den Zwischenverkehr in k r e i s r u n d e r Form zu bestehen.

Den Parteien bleibt die Wahl der Grössen dieser Appreturstämpel wie bisher überlassen.

Falls jedoch solche Appretursendungen über ein im lombardisch-venezianischen Königreiche gelegenes Zollamt eintreten, bleibt das dort rücksichtlich der Bezeichnung der zur Appretur eingeführten Webewaaren bisher beobachtete Verfahren noch ferner in Anwendung.

Freiherr von **Bruck** *m. p.*

5.

Erlass des k. k. Finanzministeriums vom 14. November 1855,

betreffend die Zollbehandlung der zur See einlangenden Cyper-Weine in Gebünde n.

(Enthalten im Reichs-Gesetz-Blatte, XLIII. Stück, Nr. 200. Ausgegeben und versendet am 24. November 1855.)

Im Einvernehmen mit den herzoglichen Regierungen von Modena und Parma wird aller Cyper-Wein in Gebünden, welcher bei Vollziehung des Eingangs-Zollverfahrens von den Hauptzollämtern in Triest, Venedig und Fiume als solcher erkannt, und bei diesen Aemtern unmittelbar verzollt oder von Triest und Venedig mit Begleitscheinen zur Verzollung an ein zur Eingangsverzollung von Weinen überhaupt ermächtigtes Zollamt im engeren österreichisch-estensisch-parmensischen Zollvereine angewiesen wird, ohne Forderung der Nachweisung des Ursprunges durch Schiffspapiere, zur Theilnahme an der in der Anmerkung

Te odločbe, ki že veljajo za velke colnije v Terstu in v Reki, imajo pri colnijah lombardo-beneškega kraljestva moč zadobiti tistega dne, kterega jim bodo naznanjene.

Baron **Bruck** s. r.

6.

Razpis c. k. ministerstev notranjih in pravosodnih zadev od 22. Novembra 1855,

veljaven za vse kronovine, razun vojaške krajine,

s kterim se po Najvišjim sklepu od 3. Junija 1834 dani predpis glede na železje, v ktero se imajo kaznjenci vkovavati, vnovič, in za vse kronovine razglašajo, da se bode pri vseh kaznovavnicah in kazenskih sodnijah natanko po njem ravnalo.

(Je v derž. zak. XLIII. delu, št. 24, izdanim in razposlanim 24. Novembra 1855.)

Ker se je zapazilo, da z Najvišjim sklepom od 3. Junija 1834 dani in z dekretom dvorne kancelije 13. Julija 1834, št. 14868 vsem (tadanjim) deželnim poglavarstvom naznanjeni predpis, po kterem se je okovavanje in vklepanje kaznjencov navadno v deželni kaznovavnici na Dunaji imelo vpeljati tudi pri vseh druzih kaznovavnicah, v več kronovinah še ni bil razglašen, v druzih pa ne izpeljan, ministerstvi notranjih in pravosodnih zadev s tem ukazujete, da naj se ta Najvišji zaukaz, če bi še ne bil v navadi pri kaznovavnicah političnim gosposkam podverženih ali v ječah kazenskih sodnij glede na kaznjence pri njih zaperte, sedaj nemudoma vpelje in v prihodnje povsod natanko spolnuje v vseh kronovinah razun vojaške krajine.

V ta namen se vnovič razglaša v prilogi v sedanjem razpisu pod I omenjeni dekret dvorne kancelije 13. Julija 1834, in pod II od bivše doljnoavstrianske deželne vlade 22. Avgusta 1834, št. 45000 naznanjeni natančniši popis v Dunajski deželni kaznovavnici navadnega okovavanja in vklepanja kaznjencov. Ob enem se spominja, da po duhu (zmislu) veljavnih postav se tudi za preiskavne jetnike, kolikor je sploh dopušeno v postavah jih vklepati (§. 168 reda kazenske pravde in §§. 79, 90, 94 in 95 poduka kazenskih sodnij od 16. Junija 1854, št. 165 deržavnega zak.), ne sme rabiti nikako hujše (težavniše) železje, kakor po nazoči odločbi.

Digitized by Google

5 zur Abtheilung 27 des Zolltarifes vom 5. December 1853 zugestandenen Zollbegünstigung zugelassen.

Diese Bestimmungen, die bei den Hauptzollämtern in Triest und Fiume bereits in Wirksamkeit getreten sind, haben bei den Zollämtern des lombardisch-venezianischen Königreiches mit dem Tage in Wirksamkeit zu treten, an welchem sie denselben bekannt werden.

Freiherr von **Bruck** m. p.

6.

Erlass der k. k. Ministerien des Innern und der Justiz vom 22. November 1855,

wirksam für alle Kronländer, mit Ausnahme der Militärgränze

wodurch die mit der Allerhöchsten Entschliessung vom 3. Juni 1834 erlassene Vorschrift in Beziehung auf die Fesslungsart der Sträflinge neuerlich, und für alle Kronländer zur genauen Darnachachtung bei allen Strafanstalten und Strafgerichten kundgemacht wird.

(Enthalten im Reichs-Gesetz-Blatte, XLIII. Stück, Nr. 201. Ausgegeben und versendet am 24. November 1855.)

Da wahrgenommen wurde, dass die mit der Allerhöchsten Entschliessung vom 3. Juni 1834 gegebene und mit Hofkanzlei-Decret vom 13. Juli 1834 Zahl [illegible]4868 sämmtlichen (damaligen) Länderstellen mitgetheilte Vorschrift, wornach die in dem Provinzial-Strafhause in Wien übliche Fesslungsart der Sträflinge auch in allen anderen Strafanstalten eingeführt werden soll, in mehreren Kronländern noch nicht kundgemacht, in anderen aber nicht in Ausführung gebracht worden ist, so wird hiermit von den Ministerien des Innern und der Justiz verordnet, dass diese Allerhöchste Anordnung, in soweit sie in den unter der Leitung der politischen Behörden stehenden Strafanstalten, oder rücksichtlich jener Sträflinge, welche ihre Freiheitsstrafen in den Gefängnissen der Strafgerichte abbüssen, bei den letzteren noch nicht in Uebung stehen sollte, nunmehr unverzüglich in allen Kronländern, mit Ausnahme der Militärgränze, eingeführt werden, und in Zukunft überall zur genauesten Darnachachtung dienen soll.

Zu diesem Behufe werden im Anhange zu dem gegenwärtigen Erlasse unter Nr. I das bezogene Hofkanzlei-Decret vom 13. Juli 1834, und unter Nr. II die von der ehemaligen niederösterreichischen Landesregierung am 22. August 1834, Z. 45.0[illegible], mitgetheilte nähere Beschreibung der im Provinzial-Strafhause in Wien üblichen Fesslungsart der Sträflinge neuerlich bekannt gemacht. Zugleich wird in Erinnerung gebracht, dass im Geiste der bestehenden Gesetze auch auf Untersuchungsgefangene, in soweit dieselben nach Vorschrift der Gesetze überhaupt gefesselt werden dürfen (§. 168 der Strafprocess-Ordnung und §§. 79, 90, 94 und 95 der Strafgerichts-Instruction vom 16. Juni 1854, Nr. 165 des Reichs-Gesetz-Blattes), in Ansehung der Fesslungsart keine härtere, als die gegenwärtige Bestimmung in Anwendung gebracht werden darf.

Digitized by Google

Priloga.

I.

Dekret dvorne kancelije od 13. Julija 1834. št. 14868.

Njegovo Veličanstvo cesar je z Najvišjim sklepom od 3. Junija t. l. blagovolil v deželni kaznovavnici na Dunaji navadno uklepanje kaznjencov poterditi, in zapovedati, naj se ta raba vpelje tudi v druzih kaznovavnicah.

Torej se naznajajo sledeče odločbe, da naj se dela po njih:

1. Da bi spodnje stegna, zlasti gležni ne terpeli, naj se železje nosi s podloženimi fašinami, ki so na spodnjih delih nabuhnjene; zraven tega naj saj težko železje ne bode ravnovogelnato ali z ostrimi robi, marveč zgornji in doljni kraj mora biti izboknjen. Ako je okov samo na eni nogi sklenjen, sme se nošenje verige, na njem viseče in znabiti tudi drugega okova s tem olajšati, da se priterdi z vezilom na gumbu hlač ali ženske suknje.

2. Smejo se kaznjenci glede na njih spol, leta in telesno kakšinost vklepati v težje ali lajše železje, in sicer tako, da se bodo enojni okovi na nogah 17 lotov do 1 funta 12 lotov težki, in dvojnati okovi na nogah 1 funt 7 lotov do 1 funta 27 lotov z verigo vred težki, rabili za otroke, ženske in slabotne možke; za terdne možke pa naj bode enojno železje na nogah od 1 funta 28 lotov do 2 funtov in dvojnato tako železje 4 funte z verigo vred težko.

3. Smejo se kaznjenci, ki delajo kaj tacega, ki se z uklenjenima obema nogama delati ne more, na eni nogi odkleniti, to da samo za ta čas, ko za res delajo.

II.

Oznanilo c. k. doljnoavstrianske deželne vlade od 22. Avgusta 1834, št. 45000.

V deželni kaznovavnici na Dunaji rabi se dvojnato železje, namreč:

a) enojno železje za noge, od 17 lotov do 1 funta 12 lotov težko;

b) dvojnato železje za noge, od 1 funta 7 lotov do 1 funta 27 lotov z verigo (lancem) vred.

To obojno železje se rabi pri ženskih, na pol odrašenih otrocih in slabejših bolj postarnih možkih.

Za terdne možke je pa:

c) enojno nožno železje od 1 funta 28 lotov do 2 funtov, in

d) dvojnato železje za na nogo od 4 funtov z verigo vred.

Digitized by Google

Anhang.

I.

Hofkanzlei-Decret vom 13. Juli 1834, Z. 14.868.

Seine Majestät haben mit Allerhöchster Entschliessung vom 3. Juni d. J. die in dem Provinzial-Strafhause in Wien übliche Fesslungsart der Sträflinge zu genehmigen und zu befehlen geruht, dass dieselbe auch in den anderen Strafhäusern eingeführt werde.

Hiernach werden folgende Bestimmungen zur Darnachachtung bekannt gegeben:

1. Um zu verhindern, dass die Unterschenkel, vorzüglich die Knöchel nicht leiden, sollen die Fesseln mittelst unterlegter Faschinen, welche an dem unteren Theile eine Wulst bilden, getragen werden; dabei sollen wenigstens die schweren Fesseln nicht geradwinklich, sondern der obere und untere Rand ausgebogen sein. Ist die Schelle nur an Einem Fusse festgemacht, so darf das Tragen der an derselben hängenden Kette und allenfalls auch der zweiten Schelle durch Befestigung derselben mittelst eines Bandes an dem Knopfe des Beinkleides oder des Weiberrockes erleichtert werden.

2. Dürfen den Sträflingen mit Rücksicht auf ihr Geschlecht, Alter und körperliche Beschaffenheit die Eisen von verschiedenem Gewichte angelegt werden, und zwar in der Art, dass die einfachen Fusseisen im Gewichte 17 Loth bis 1 Pfund 12 Loth, und die doppelten Fusseisen, welche 1 Pfund 7 Loth bis 1 Pfund 27 Loth mit Inbegriff der Kette haben, für Kinder, Weiber und schwächliche Männer, für rüstige Männer hingegen einfache Fusseisen von 1 Pfund 28 Loth bis 2 Pfund und doppelte Fusseisen von 4 Pfund mit Inbegriff der Kette gebraucht werden.

3. Dürfen diejenigen Sträflinge, die zu solchen Arbeiten verwendet werden, mit welchen die Fesslung an beiden Füssen nicht vereinbarlich ist, jedoch nur für die Zeit der wirklichen Arbeit, an Einem Fusse entfesselt werden.

II.

Bekanntmachung der k. k. niederösterreichischen Landesregierung vom 22. August 1834, Z. 45.000.

In dem Wiener Provinzial-Strafhause bestehen Eisen verschiedenen Gewichtes, nämlich:

a) einfache Fusseisen im Gewichte von 17 Loth bis 1 Pfund 12 Loth;
b) doppelte Fusseisen von 1 Pfund 7 Loth bis 1 Pfund 27 Loth mit Inbegriff der Kette.

Diese beiden Gattungen Eisen werden bei Weibern, halberwachsenen Knaben, dann bei schwächlicheren im Alter bereits vorgerückten Männern in Anwendung gebracht.

Für rüstige Männer sind:

c) einfache Fusseisen von 1 Pfund 28 Loth bis 2 Pfund, und
d) doppelte Fusseisen von 4 Pfund mit Inbegriff der Kette vorhanden.

Digitized by Google

Ti okovi se kaznjencom po jetničarji za to nalaš izurjenem na nogo hladni zanitujejo in kadar je treba, se zopet snemajo po prebitem žeblji. Kaznjenci jih imajo vesčas in samo če bi zdravnik zavolj zdravja ukazal jih odpraviti, se to zgodi za toliko časa, dokler se kaznjenec ne zboljša, kar se tako s tem pozveduje, da se vsacih osem dni zdravniku pokaže.

Kér je veriga med obema nogama en čevelj, pri lisicah za na noge, skozi ktere gredo žeblji, $1\frac{1}{2}$ čevelj dolga, in dovoljna za korak največjega možkega, vlači kaznjenec verigo gredoč po tleh, kar ga nič ne ovira; gredoč po stopalnicah ali štengah gori derži verigo z vervico v roki.

Da bi pa okov za na noge kaznjenca manj težil, potegne ga z dvema jérmenčikoma kviško do meč, in priterdi ta jermenčika s krajem od sukna ali vezilom, ktero priveže pod kolenom kakor nogavično podvezo. Da mu pa lisice ne padajo na podkolenik, oveže blizo njega ruto (kakor ovratnico) okoli noge, tako da ni treba nikakoršnih blazinec, fašin itd., in da podkolenik in gležen prav nič ne terpi.

Kaznjenci, ki blago izdelujejo, kakor je navadno v deželni kaznovavnici, imajo izjemno železje samo na eni nogi prinitano, in nosijo verigo in na njej viseče drugo železje poleg stegna priterjeno za pas od hlač ali suknje (pri ženskih), okoli kolka, ali pa okoli života z vervico tako, da je druga noga popolnoma prosta od železa, in da vsa teža verige in okova, ki je priterjena k hlačam ali ženski suknji, po navadnih hlačnikih, pride na rame.

Baron **Bach** s. r. Baron **Krauss** s. r.

7.

Ukaz c. k. ministerstev pravosodja in kupčije 7. Novembra 1855,

veljaven za pokneženo grofijo Tirolsko in Forarlberžko, potem za veliko knežijo Erdeljsko, ki odločnje dvojnato opravilstvo glede na pritožbe zoper razsodbe zbornih sodnij, perve stopnje v administrativnih zadevah, ki imajo oskerbovanje kupčijske sodne oblasti.

(Je v derž. zakoniku, XLIII. delu, št. 197, izdanim in razposlanim 24. Novembra 1855.)

Digitized by Google

Diese Eisen werden den Sträflingen durch einen eigens hiezu abgerichteten Gefangenwärter auf dem Fusse kalt eingenietet und im erforderlichem Falle mittelst Durchschlagens des Nietnagels wieder abgenommen. Sie behalten sie fortwährend, und nur wenn der Arzt in Sanitätsrücksichten solche abzunehmen für nothwendig findet, geschieht es in so lange, bis der Zustand des Sträflinges sich bessert, was dadurch erhoben wird, dass er von acht zu acht Tagen dem Arzte vorgeführt werden muss.

Da die Kette zwischen beiden Füssen Einen Schuh, mit Inbegriff der Abgriffung, bei den Fussschellen aber, wodurch die Nieten gehen, 1 ½ Schuh lang, und hinlänglich auf den grössten Männerschritt ist, so schleift der Sträfling beim Gehen die Kette auf der Erde, was dabei kein Hinderniss macht; beim Ersteigen einer Stiege hält er die Kette mit einer Schnur in der Hand hinauf.

Damit aber die Fussschelle dem Sträflinge minder beschwerlich falle, zieht er selbe mittelst zweier kleiner Riemchen bis an die Wade hinauf, und befestiget diese Riemchen an ein Tuchende oder Band, welches er gleich Strumpfbändern unter den Kniegelenken bindet. Damit ihn aber die Schellen nicht auf das Knöchelgelenke fallen, bindet er nahe an dasselbe ein Tuch gleich einem Halstuche um den Fuss, wodurch alle sonst üblichen wie immer Namen habenden Wülste, Faschinen u. s. w. entbehrlich werden, und die Unterschenkel und Knöchel gar nicht leiden.

Sträflinge, welche zu der im Provinzial-Strafhause eingeführten Manufacturarbeit verwendet werden, haben ausnahmsweise die Eisen nur an Einem Fusse angenietet, und tragen die Kette und die daran hängende zweite Schelle längs des Schenkels laufend an den Bund ihres Beinkleides, bei Weibern des Rockes, in der Gegend des Hüftengelenkes, oder um den Leib mittelst eines Schnürchens befestiget, so dass der zweite Fuss vom Eisen ganz frei bleibt, und die Last der Kette und Fessel, die an dem Hosenbande oder Weiberrocke angemacht ist, mittelst der gewöhnlichen Hosenträger grösstentheils auf den Schultern zu ruhen kömmt.

Freiherr von **Bach** m. p. Freiherr von **Krauss** m. p.

7.

Verordnung der k. k. Ministerien der Justiz und des Handels vom 7. November 1855,

wirksam für die gefürstete Grafschaft Tirol und Vorarlberg, dann für das Grossfürstenthum Siebenbürgen, betreffend den doppelten Wirkungskreis über den Instanzenzug gegen die Entscheidungen der zur Ausübung der Handelsgerichtsbarkeit bestimmten Gerichtshöfe erster Instanz in Administrativangelegenheiten.

(Enthalten im Reichs-Gesetz-Blatte, XLIII. Stück, Nr. 197. Ausgegeben und versendet am 24. November 1855.)

Digitized by Google

Digitized by Google

Landes-Regierungsblatt

für das

Herzogthum Krain.

Erster Theil.

III. Stück. VIII. Jahrgang 1856.

Ausgegeben und versendet am 15. Jänner 1856.

Deželni vladni list

za

krajnsko vojvodino.

Pervi razdélk.

III. Dél. VIII. Téčaj 1856.

Izdan in razposlan 15. Januarja 1856.

Laibach. — Druck von Rosalia Eger & Sohn. — V Ljubljani. Natisnila Rozalija Eger in sin.

Digitized by Google

Pregled zapopada:

Stran

A.

Št. 8. Ukaz c. k. dnarstvenega ministerstva 23. Novembra 1855, s kterim se razglaša predpis od preskušenj za višjo konceptno službo pri finančnih prokuraturah 25

„ 9. Ukaz c. k. pravosodnega ministerstva 27. Novembra 1855, s ktetim se razlaga §. 197 patenta 3. Maja 1853 št. 81 derž. zak. gledé na dajanje prepisov sodnih nagibov in glede na štempeljne teh prepisov 28

„ 10. Ukaz c. k. ministerstva pravosodja in c k. najvišje policijske oblasti 28. Novembra 1855, zastran izmere plačila za žandarje od stražmojstra navzdol, ko se pokličejo kot priče v kazenskih rečeh pred civilne kazenske sodnije 29

„ 11. Ukaz c. k. ministerstva notranjih zadev po d ogovoru s c. k. kupčijskim ministerstvom 29. Novembra 1855, s kterim se c. k. orel splošno ali povsotno poverivno znamenje pri cimentnicah vpeljuje . . . 30

„ 12. Razglas c. k. ministerstva za kupčijo, obertnije in deržavne stavbe 29. Novembra 1855, zastran izveršbe člena 18, kupčijske in colne pogodbe 19. Februarja 1853 30

„ 13. Razglas c. k. kupčijskega in dnarstvenega ministerstva 1. Decembra 1855, s kterim se prepoveduje izvožnja in provožnja soliterja, žepla in svinca 31

„ 14. Razglas c. k. kupčijskega in dnarstvenega ministerstva 4. Decembra 1855, s kterim se prepoveduje konje iz dežele izpeljevati 32

B.

Št. 15. Zapopad ukaza v št. 204 derž. zakonika leta 1855 32

Digitized by Google

Inhalts-Uebersicht:

Seite

A.

Nr. 8. Verordnung des k. k. Finanzministeriums vom 28. November 1855, womit die Vorschrift in Betreff der Prüfungen für den höheren Conceptsdienst bei den Finanzprocuraturen bekannt gemacht wird . 25

" 9. Verordnung des k. k. Justizministeriums vom 27. November 1855, wodurch der §. 197 des Patentes vom 3. Mai 1853, Nr. 81 des Reichs-Gesetz-Blattes, hinsichtlich der Hinausgabe der Abschriften gerichtlicher Entscheidungsgründe und der Stämpelung dieser Abschriften erläutert wird . . . 28

" 10. Verordnung des k. k. Ministeriums der Justiz und der k. k. obersten Polizeibehörde vom 28. November 1855, betreffend das Gebührenausmass für die Gensd'armeriemannschaft vom Wachtmeister abwärts, aus Anlass der Vorladung als Zeugen in Straffällen vor die Civilstrafgerichte 29

" 11. Verordnung des k. k. Ministeriums des Innern im Einverständnisse mit dem k. k. Ministerium des Handels vom 29. November 1855, betreffend die Einführung des k. k. Reichsadlers als allgemeinen Verificirungszeichens bei den Cimentirungsämtern 30

" 12. Kundmachung des k. k. Ministeriums für Handel, Gewerbe und öffentliche Bauten vom 29. November 1855, über die Vollziehung des Artikels 18 des Handels- und Zollvertrages vom 19. Februar 1853 30

" 13. Kundmachung der k. k. Ministerien des Handels und der Finanzen vom 1. December 1855, betreffend das Verbot der Aus- und Durchfuhr von Salpeter, Schwefel und Blei 31

" 14. Kundmachung der k. k. Ministerien des Handels und der Finanzen vom 4. December 1855, über das Verbot der Ausfuhr von Pferden 32

B.

Nr. 15. Inhaltsanzeige der unter Nr. 204 des Reichs-Gesetz-Blattes vom Jahre 1855 enthaltenen Verordnung 32

Digitized by Google

8.

Ukaz c. k. dnarstvenega ministerstva od 23. Novembra 1855,

veljaven za okoliša finančnih deželnih direkcij ali vodstev na Dunaji, v Pragi, Bernu, Inspruku, Gradcu, Lvovu in Krakovu,

s kterim se razglaša predpis od preskušenj za višjo konceptno službo pri finančnih prokuraturah.

(Je v derž. zak. XLIV. delu št. 202. izdanim in razposlanim 5. Decembra 1855.)

Njegovo Veličanstvo cesar je z Najvišjim sklepom od 3. Marca in 29. Oktobra 1855 blagovolil zaukazati sledeče zastran praktičnih preskušenj, ki jih je treba za višjo konceptno službo pri finančnih prokuraturah:

§. 1.

Kdor hoče doseči službo adjunkta pervega ali drugega razreda ali pa svetovavca pri finančnih prokuraturah ali tudi finančnega prokuratorja: od tega se tirja, da je z dobrim uspehom opravil preskušnjo za finančnega prokuratorja.

§. 2.

Predpisi dani v ministerskem ukazu od 11. Oktobra 1854, derž. zak. št. 264, §§. 1—4 veljajo tudi za advokatursko preskušnjo, kteri se morajo podvreči gori rečeni prosivci za službe pri finančnih prokuraturah. K tej preskušnji naj se pa pripušajo pri finančni prokuraturi delajoči konceptni praktikanti, ki so doktorji pravoznanski, če so, ne spolnivši triletne advokaturske praktike, saj eno leto pri finančni prokuraturi prakticirali.

§. 3.

Če bi konceptni praktikant, ki je opravil advokatursko preskušnjo po enoletni praktiki pri finančni prokuraturi, prosil za kako odvokaturo, mora razun druzih pogojev omenjenih v §. 2 ministerskega ukaza od 11. Oktobra 1854, tudi izkazati v tem §. 2 zapovedano triletno advokatursko praktiko, bodi si, da je tekla pred preskušnjo za advokaturo ali pa tudi poznej.

Digitized by Google

8.

Verordnung des k. k. Finanzministeriums vom 23. November 1855,

wirksam für die Gebiete der Finanz-Landesdirectionen in Wien, Prag, Brünn, Innsbruck, Gratz, Lemberg und Krakau,

womit die Vorschrift in Betreff der Prüfungen für den höheren Conceptsdienst bei den Finanzprocuraturen kundgemacht wird.

(Enthalten im Reichs-Gesetz-Blatte, XLIV. Stück, Nr. 202. Ausgegeben und versendet am 5. December 1855.)

Seine Majestät haben mit den Allerhöchsten Entschliessungen vom 3. März und 29. October 1855 über die für den höheren Conceptsdienst bei den Finanzprocuraturen erforderlichen praktischen Prüfungen folgende Bestimmungen vorzuzeichnen geruht:

§. 1.

Zur Erlangung der Stelle eines Adjuncten erster oder zweiter Classe oder eines Rathes bei den Finanzprocuraturen oder eines Finanzprocurators ist erforderlich, dass der Bewerber sich der Advocaturs- und einer besonderen Finanzprocurators-Prüfung mit gutem Erfolge unterzogen habe.

§. 2.

Die in der Ministerialverordnung vom 11. October 1854, Reichs-Gesetz-Blatt, Nr. 264, §§. 1—4, enthaltenen Vorschriften haben auch für die von den oben erwähnten Bewerbern für Finanzprocuraturs-Bedienstungen abzulegende Advocatursprüfung zu gelten. Zu derselben sind jedoch die bei einer Finanzprocuratur in Verwendung stehenden, mit dem juridischen Doctorgrade versehenen Conceptspraktikanten zuzulassen, wenn sie, ohne die dreijährige Advocaturspraxis zurückgelegt zu haben, wenigstens eine Einjährige Praxis bei der Finanzprocuratur vollstreckten.

§. 3.

Sollte ein Conceptspraktikant, der die Advocatursprüfung nach einer zurückgelegten Einjährigen Praxis bei der Finanzprocuratur abgelegt hat, um eine Advocatenstelle einschreiten, so hat er, nebst den übrigen in dem §. 2 der Ministerialverordnung vom 11. October 1854 vorgeschriebenen Bedingungen, auch die in diesem §. 2 angeordnete dreijährige Advocaturspraxis nachzuweisen, welche der Advocatursprüfung vorausgegangen oder auch nachgefolgt sein kann.

Digitized by Google

§. 4.

V izpraševavno komisijo, pred ktero se dela advokaturska preskušnja, naj se, kadar gre izpraševati kacega konceptnega praktikanta finančne prokurature, razun predsednika, in dveh svetovavcov deželne nadsodnije, namesti advokata poklicuje finančni prokurator, ki pa sme namesti sebe kacega svetovavca finančne prokurature poslati.

§. 5.

Preskušnja za prokuraturo naj obsega postave in naprave političnega in d narstvenega upravstva in pa kazenski zakonik zoper dohodne prestopke, in naj sosebno meri na zadeve, v kterih je znanost teh postav in predpisov, in pa zveze med njimi in med deržavljanskim pravom za poklic finančnih prokuratur potrebna.

§. 6.

K preskušnji za prokuraturo se smejo pripušati kandidati, ki izkažejo, da so saj eno leto z dobro pridnostjo prakticirali v konceptni službi pri kaki finančni prokuraturi, politični oblasti ali vodivni finančni gosposki, ali pa pri kaki sodnii kakor auskultanti ali pravni praktikanti.

§. 7.

Prokuraturska preskušnja naj se dela pri deželni finančni direkcii pod višjim vodstvom in nadgledom predsednika te gosposke in pod njegovim redseds tvom ali pod predsedstvom tistega višjega urednika finančne deželne direkcije ali politične deželne oblasti, ki ga on za to odbere, in sicer pred komisijo, ki obstoji iz sodnijskega prisednika višje dohodarske sodnije, kterega odloči prezident te sodnije, enega svetovavca politične deželne oblasti, enega svetovavca finančne deželne direkcije in finančnega prokuratorja, ki pa namesti sebe sme poslati kacega svetovavca finančne prokurature.

§. 8.

Ta preskušnja je ustmena in zraven tega se mora izdelati tudi en pismeni sostavek. Ta sostavek obstoji v tem, da se spiše pravno menjenje zastran kake obravnave, ki pri finančni deželni direkcii ali pa pri politični deželni oblasti teč e in pravne vprašanja v sebi ima. Sicer se je odločb ukaza od 10. Oktobra 1854, d. zak. št. 262 §§. 8, 11—14, tudi pri tej preskušnji deržati kakor vodila, kolikor sedanji razpis kaj druzega ne ukazuje.

Digitized by Google

§. 4.

Zur Prüfungscommission, bei welcher die Advocaturprüfung abgelegt wird ist, wenn der Candidat ein Conceptspraktikant der Finanzprocuratur ist, nebst dem Vorsitzenden und zwei Oberlandesgerichtsräthen, statt eines Advocaten der Finanzprocurator beizuziehen, der sich bei derselben durch einen Rath der Finanzprocuratur vertreten lassen kann.

§. 5.

Die Procuraturprüfung hat die Gesetze und Einrichtungen für die politische und finanzielle Verwaltung, mit Einschluss des Gefälls-Strafgesetzes, zu umfassen, und ist zunächst auf die Beziehungen zu richten, in denen die Kenntniss dieser Gesetze und Vorschriften, dann des Zusammenhanges derselben unter sich und mit dem bürgerlichen Rechte für den Beruf der Finanzprocuraturen erforderlich ist.

§. 6.

Zu der Procuraturprüfung können diejenigen Candidaten zugelassen werden, welche nachweisen, dass sie sich wenigstens durch Ein Jahr der Conceptspraxis bei einer Finanzprocuratur, einer politischen Behörde, oder einer leitenden Finanzbehörde, oder der Gerichtspraxis als Auscultanten oder Rechtspraktikanten mit entsprechendem Fleisse widmen.

§. 7.

Die Procuraturprüfung ist bei der Finanz-Landesdirection unter der Oberleitung und Aufsicht des Präsidenten dieser Behörde und unter dessen, oder desjenigen höheren Beamten der Finanz-Landesdirection oder politischen Landesbehörde, den er hierzu bestimmt, Vorsitze von einer Commission vorzunehmen, welche aus einem gerichtlichen Beisitzer des Gefällsobergerichtes, den der Präsident dieses Gerichtes bezeichnet, einem Rathe der politischen Landesbehörde, einem Rathe der Finanz-Landesdirection und dem Finanzprocurator, der sich durch einen Rath der Finanzprocuratur vertreten lassen kann, zu bilden ist.

§. 8.

Diese Prüfung ist mündlich und durch eine schriftliche Ausarbeitung zu vollziehen. Die letztere hat in der Verfassung des Rechtsgutachtens über eine bei der Finanz-Landesdirection oder der politischen Landesbehörde anhängige, Rechtsfragen in sich schliessende Verhandlung zu bestehen. Im Uebrigen haben die Bestimmungen der Verordnung vom 10. October 1854, Reichs-Gesetz-Blatt, Nr. 262, §§. 8, 11—14, auch für diese Prüfung in soweit zur Richtschnur zu

Digitized by Google

§. 9.

Po sklenjeni preskušnji ima komisija po večini glasov razsoditi, ali je kandidat preskušnjo glede na vkupni izid pismene in ustmene preskušnje opravil z izverstnim, prav dobrim ali saj dobrim uspehom, ali pa da se mu mora po opravljeni preskušnji odreči prošeno poterjenje pripravnosti za višjo konceptno službo pri finančni prokuraturi. Ako predsednik finančne dežel ne direkcije ni bil sam predsednik pri preskušnji, komisija mu predlaga preskušnjo s sklepom izrečenim zastran njenega izida. Omenjeni predsednik naj pazi na to, ali se je pri preskušanji in pri posvetovanji zastran izida preskušnje delalo po predpisih. Če bi kak bistven pogrešek vidil, ukaže, česar je potreba, da se to popravi. Nasproti pa napravi, da se komisijni sklep izda.

Po vsakem naj se preskušnja vzema v vložni zapisnik predsedstva finančne deželne direkcije in pri njem naj se tudi hrani.

§. 10.

Ako se kandidatu prošeno poterjenje po sklepu izpraševavne komisije odreče, in če kandidat misli, da se mu je s tem storila krivica, sme svojo pritožbo zoper ta sklep v štirnajstih dneh po njegovem oznanilu podati finančni deželni direkcii, ki zastran nje razsojuje po dogovoru s politično deželno oblastjo, če je pa prezident finančne deželne direkcije bil sam predsednik pri preskušnji, predlagajo se preskušenjski spisi s pritožbo in menjenjem finančne direkcije vred dnarstvenemu ministerstvu, da ono razsodi. To razsodbo dela dnarstveno ministerstvo po dogovoru z ministerstvom notranjih zadev.

§. 11.

Konceptnim praktikantom finančnih prokuratur naj se za ostre preskušnje doktorstva, za advokatursko in prokuratursko preskušnjo puša čas, ki ga je treba za pripravljanje k tem preskušnjam poleg pridnega delanja pri finančni prokuraturi.

Finančni prokurator čuje nad tem, da praktikanti njemu podložni ta čas v djanji in prav obračajo. Če bi kak konceptni praktikant čez mero za pripravljanje potrebno odlašal s temi preckušnjami, ko ga k temu odlogu ni p·isilila ne kaka bolezen ne močno delo pri finančni prokuraturi, naj mu finančni prokurator s primernim pogledom na njegove okolšine, in po velikosti pogojev njemu naloženih od-

Digitized by Google

dienen, als der gegenwärtige Erlass nicht von denselben abweichende Anordnungen enthält.

§. 9.

Nach dem Schlusse der Prüfung hat die Commission durch Stimmenmehrheit das Erkenntniss zu schöpfen, ob der Candidat nach dem Gesammtergebnisse der schriftlichen und mündlichen Prüfung dieselbe mit ausgezeichnetem, sehr gutem oder mindestens gutem Erfolge bestanden hat, oder ob ihm die angesuchte Befähigung zum höheren Conceptsdienste bei der Finanzprocuratur im Grunde der vorgenommenen Prüfung zu versagen sei. Hat der Präsident der Finanz-Landesdirection nicht selbst bei der Prüfung den Vorsitz geführt, so legt die Commission ihm den Prüfungsact mit dem über das Ergebniss der Prüfung gefassten Beschlusse vor. Der erwähnte Präsident hat seine Aufmerksamkeit darauf zu richten, ob bei der Vornahme der Prüfung und der Berathung über deren Ergebniss vorschriftmässig vorgegangen wurde. Bei wahrgenommenen wesentlichen Gebrechen verfügt derselbe das zu deren Beseitigung Erforderliche. Im entgegengesetzten Falle veranlasst er die Ausfertigung des Commissionsbeschlusses.

In jedem Falle ist der Prüfungsact dem Einreichungsprotokolle des Präsidiums der Finanz-Landesdirection einzubeziehen und bei dem letzteren aufzubewahren.

§. 10.

Wird einem Candidaten die angesuchte Befähigung durch den Beschluss der Prüfungs-Commission abgesprochen, und erachtet sich derselbe hiedurch beschwert, so kann er seine Beschwerde gegen diesen Beschluss binnen vierzehn Tagen nach Bekanntmachung desselben bei der Finanz-Landesdirection einbringen, die darüber im Einvernehmen mit der politischen Landesbehörde entscheidet, soferne aber der Präsident der Finanz-Landesdirection selbst den Vorsitz bei der Prüfung geführt hat, den Prüfungsact sammt der Beschwerde dem Finanzministerium mit ihrem Gutachten zur Entscheidung vorlegt. Die letztere ist in diesem Falle von dem Finanzministerium im Einvernehmen mit dem Ministerium des Innern zu erlassen.

§. 11.

Den Conceptspraktikanten der Finanzprocuraturen ist zur Ablegung der strengen Prüfungen für den Doctorsgrad, die Advokaturs- und die Procuratursprüfung die zur Vorbereitung für diese Prüfungen nebst der fleissigen Verwendung bei der Finanzprocuratur, erforderliche Zeit frei zu lassen. Der Finanzprocurator hat darüber zu wachen, dass dieselbe von den ihm untergeordneten Conceptspraktikanten thätig und zweckmässig benützt werde. Sollte ein Conceptspraktikant mit der Ablegung dieser Prüfungen über das Mass der Erforderniss hinaus zögern, ohne zu dem Aufschube durch Krankheit oder angestrengte Verwen-

Digitized by Google

loči dobo, in če ta doba brez uspeha prejde ali če se prav ne porabi, sme prezident finančne deželne direkcije zaslišavši praktikanta in po nasvetu finančnega prokuratorja tacega konceptnega praktikanta od finančne prokurature odpraviti.

Baron **Bruck** s. r.

9.

Ukaz c. k. pravosodnega ministerstva od 27. Novembra 1855,

veljaven za kronovine Avstriansko nad in pod Anižo, Salcburško, Štajersko, Koroško in Krajnsko, Goriško in Gradiško, Istriansko, mesto Teržaško z njegovim obližjem, Tirolsko s Forarlbergom, Česko, Moravsko, gornjo in dolnjo Silezijo, Galicijo, Krakovsko in Bukovino, lombardo-beneško kraljestvo in Dalmatinsko,

s kterim se razlaga §. 197 patenta od 3. Maja 1853 št. 81 derž. zak. glede na dajanje prepisov sodnih nagibov v rečenih kronovinah in glede na štempljanje teh prepisov.

(Je v derž. zakoniku, XLIV. delu, št. 203, izdanim in razposlanim 5. Decembra 1855.)

De se odpravi dvomba, ki se je pokazala zastran spolnovanja predpisa §. 197 patenta od 3. Maja 1853 št. 81 derž. zak. v kronovinah, v kteri velja splošni, zahodno-gališki, laški ali tirolski sodni red, blagovolilo je Njegovo c. k. Apostolsko veličanstvo z Najvišjim sklepom od 18. Novembra 1855 ta paragraf takole razložiti:

1. Ta paragraf se po svojih besedah ne nanaša na razsodne nagibe perve stopnje, zastran teh veljajo tedej dosedanji predpisi sodnega reda;

2. razsodni nagibi ali vzroki nadsodnij in najvišje sodnije se imajo sicer vselej in ne čakaje na zaprošnjo vdeleženih ljudi in brez razločka, ali je sodba nižjega sodnika bila poterjena ali premenjena, izdajati na sodnije perve stopnje, vdeleženim pa naj sodnije perve stopnje samo takrat dajejo te razsodne nagibe, kadar za nje zaprosijo, iz česar se vidi, da gre s prepisi teh nagibov, ki se dajejo vdeležencom, tudi ravnati po tarifni številki 2, lit. B in opombi 2, potem po tarifni številki 27 davšinske postave od 9. Februarja 1850. V drugem pa

Digitized by Google

dung im Dienste der Finanzprocuratur gezwungen zu sein, so soll der Finanzprocurator ihm mit billiger Berücksichtigung der Verhältnisse desselben, und nach Mass der Grösse der ihm zur Erfüllung der vorgeschriebenen Erfordernisse obliegenden Aufgaben, einen Zeitraum vorzeichnen, nach dessen fruchtlosem Ablaufe oder ungenügender Benützung über Vernehmung des Praktikanten und den Antrag des Finanzprocurators von dem Präsidenten der Finanz-Landesdirection die Enthebung dieses Conceptspraktikanten von der weiteren Verwendung bei der Finanzprocuratur verfügt werden kann.

Freiherr von **Bruck** m. p.

9.

Verordnung des k. k. Justizministeriums vom 27. November 1855,

wirksam für die Kronländer Oesterreich unter und ob der Enns, Salzburg, Steiermark, Kärnten und Krain, Görz und Gradiska, Istrien, die Stadt Triest mit ihrem Gebiete, Tirol mit Vorarlberg, Böhmen, Mähren, Ober- und Nieder-Schlesien, Galizien, Krakau und Bukovina, das lombardisch-venetianische Königreich und Dalmatien,

wodurch der §. 197 des Patentes vom 3. Mai 1853, Nr. 81 des Reichs-Gesetz-Blattes, hinsichtlich der Hinausgabe der Abschriften gerichtlicher Entscheidungsgründe in obigen Kronländern und der Stämpelung dieser Abschriften erläutert wird.

(Enthalten im Reichs-Gesetz-Blatte, XLIV. Stück, Nr. 208. Ausgegeben und versendet am 5. December 1855.)

Zur Behebung der Zweifel, welche hinsichtlich der Beobachtung der Vorschrift des §. 197 des Patentes vom 3. Mai 1853, Nr. 81 des Reichs-Gesetz-Blattes, in den Kronländern, in welchen die allgemeine, die west-galizische die italienische oder tirolische Gerichtsordnung in Wirksamkeit ist, hervorgekommen sind, haben Seine k. k. Apostolische Majestät mit der Allerhöchsten Entschliessung vom 18. November 1855 diesen Paragraph in folgender Weise zu erläutern befunden:

1. Bezieht sich derselbe seinem Wortlaute nach nicht auf die Entscheidungsgründe erster Instanz, hinsichtlich welcher es somit bei den bestehenden Vorschriften der Gerichtsordnung zu verbleiben hat;

2. die Entscheidungsgründe der Obergerichte und des obersten Gerichtshofes sind zwar stets und ohne ein Begehren der Parteien abzuwarten und ohne Unterschied, ob die unterrichterliche Entscheidung bestätiget oder abgeändert wurde, an die Gerichte erster Instanz hinauszugeben; an die Parteien aber sind diese Entscheidungsgründe von den ersten Instanzen nur über deren Anlangen auszufolgen, woraus sich ergibt, dass die den Parteien hinauszugebenden Abschriften dieser Beweggründe ebenfalls nach Tarifpost 2, lit. B und Anmerkung 2, dann nach Tarifpost 27 des Gebührengesetzes vom 9. Februar 1850 zu behandeln sind. Uebrigens gilt dies

3. velja to brez izjeme samo za razsodne nagibe pri sodbah, ki se imajo po §. 144 patenta od 3. Maja 1853 vselej posebej spisati in izdati. Če se najde priméerno, pri razsodbah, ki se ne dajejo v podobi sodbe, razsodne nagibe z razsodbo samo zediniti, je to dopušeno, in zavolj tega jih posebej ni treba štempljati.

Baron **Krauss** s. r.

10.

Ukaz c. k. ministerstva pravosodja in najvišje policijske oblasti od 28. Novembra 1855,

veljaven za vse cesarstvo, razun vojaške krajine.

zastran izmere plačila za žandarje od stražmojstra navzdol, ko se pokličejo kot priče v kazenskih rečeh pred civilne kazenske sodnije.

(Je v derž. zakoniku, XLIV. delu št. 205, izdanim in razposlanim 5. Decembra 1855.)

Da bi se z žandarji od stražmojstra navdol glede na njih plačilo, če se povabijo kakor priče v kazenskih rečeh pred nevojaške kazenske sodnije, enako ravnalo, blagovolilo je Njegovo c. k. apostolsko veličanstvo z Najvišjim sklepom od 5. Novembra 1855 odločiti:

Žandarjem od stražmojstra navdol, če imajo pred nevojaško kazensko sodnijo kakor priče priti, in če je tisti kraj sodnije, v kterem se ima žandar za pričo zaslišati, čez dve uri hoda (čez eno miljo) preč od njegovega mesta, naj se dajejo potnine 15 krajcerjev konv. dnarja za vsako uro poti tje in nazaj, potem za hrano šaržne diete, toda te diete samo takrat, če za pričo poklicani žandar več ne more tisti dan priti nazaj na svoje mesto, bodi si ker je kraj, kjer je bil izpraševan, predaleč, ali pa, kér je obravnava dalj časa terpela.

Ta odločba velja enako za vse kronovine v cesarstvu, in svedočnine (plačila prič) za žandarje se dajejo na rajtengo prevdarka pravosodne uprave.

Baron **Krauss** s. r, Baron **Kempen** s. r. F. M. L.

Digitized by Google

3. ausnahmslos nur von den Entscheidungsgründen bei Urtheilen, welche nach §. 144 des Patentes vom 3. Mai 1853 stets abgesondert zu entwerfen und auszufertigen sind. Wird es angemessen befunden, bei Entscheidungen, welche nicht in der Form eines Urtheiles ausgefertiget werden, die Beweggründe mit der Entscheidung selbst zu vereinigen, so ist dies allerdings gestattet, wodurch eine eigene Stämpelbehandlung derselben entfällt.

Freiherr von **Krauss** *m. p.*

10.

Verordnung des k. k. Ministeriums der Justiz und der obersten Polizeibehörde vom 28. November 1855,

wirksam für den ganzen Umfang des Reiches, mit Ausnahme der Militärgränze,

betreffend das Gebührenausmass für die Gensd'armeriemannschaft vom Wachtmeister abwärts, aus Anlass der Vorladung als Zeugen in Straffällen vor die Civil-Strafgerichte.

(Enthalten im Reichs-Gesetz-Blatte, XLIV. Stück, Nr. 205. Ausgegeben und versendet am 5. December 1855.)

In Absicht auf eine gleichmässige Behandlung der Gensd'armeriemannschaft vom Wachtmeister abwärts, hinsichtlich ihrer Gebühren aus Anlass der Vorladung als Zeugen in Straffällen vor die Civil-Strafgerichte, haben Seine k. k. Apostolische Majestät mit Allerhöchster Entschliessung vom 5. November 1855 zu bestimmen geruht:

Der Gensd'armeriemannschaft vom Wachtmeister abwärts, wenn sie vor einem Civil-Strafgerichte als Zeugen zu erscheinen hat, und der Ort des Gerichtes, wo der Gensd'arme als Zeuge vernommen wird, über zwei Stunden (über Eine Meile) von seinem Standorte entfernt ist, sind an Reisekosten 15 Kreuzer Conventions-Münze für jede Stunde der Hin- und Rückreise, dann an Zehrungskosten die chargemässigen Diäten, letztere jedoch nur dann zu verabfolgen, wenn dem als Zeugen berufenen Gensd'armen die Rückkehr in seinen Standort, sei es mit Rücksicht auf die Entfernung des Ortes, wo die Vernehmung stattfand, oder in Folge der längeren Dauer der Verhandlung, an einem und demselben Tage nicht mehr möglich wird.

Diese Bestimmung hat gleichmässig für alle Kronländer des Kaiserstaates zu gelten, und es sind die Zeugengebühren für die Gensd'armeriemannschaft auf Rechnung des Etat der Justizverwaltung zu erfolgen.

Freiherr von **Krauss** *m. p. Freiherr von* **Kempen** *m. p., F. M. L.*

Digitized by Google

11.

Ukaz c. k. ministerstva notranjih zadev po dogovoru s kupčijskim ministerstvom od 29. Novembra 1855,

veljaven za vse kronovine, razun vojaške krajine in lombardo-beneškega kraljestva,

s kterim se c. k. orel kakor sploźno ali povsotno poverivno znamenje pri cimentnicah vpeljuje.

(Je v derž. zak. XLIV. delu, št. 206, izdanim in razposlanim 5. Decembra 1855).

Po Najvišjem sklepu od 3. Novembra 1855 se ukazuje, da se cimentnice imajo povsod poslužiti c. k. orla za znamenje, da je mera ali vaga najdena pravična, pristavljaje pervo početno čerko kraja, v kterem imajo cimentnice svoj sedež.

Baron **Bach** s. r. Vitez **Toggenburg** s. r.

12.

Razglas c. k. ministerstva za kupčijo, obertnije in deržavne stavbe od 29. Novembra 1855,

veljaven za vse kronovine, razun vojaške krajine,

zastran izveržbe člena 18 kupčijske in colne pogodbe od 19. Februarja 1853.

(Je v derž. zak. XLIV. delu, št. 207, izdanim in razposlanim 5. Decembra 1855).

Nanašaje se na razglas od 21. Januarja 1854 (št. 18 derž. zak. od leta 1854, stran 42—45) naznanja kupčijsko ministerstvo po dogovoru z dnarstvenim ministerstvom in po izmenjenih v Berlinu dne 27. Avgusta 1855 ministerskih izrečenjih vseh pri kupčijski in colni pogodbi od 19. Februarja 1853 vdeleženih deržav čez poterjenje zapisnika Berolinske izpeljevavne komisije od 20. Februarja 1854, kar sledi:

Za izdajanje v gori rečenem oglasu od 21. Januarja 1854 po ondi priloženih obrazcih A, B in C predpisanih legitimacij ali poveril za fabrikante in obertnike ali za kupčijske popotnike v njih službi stoječe, ki jim zagotovljujejo posebne dobrote člena 18 rečene kupčijske in colne pogodbe, kakor je ondi razloženo, so pooblastene sledeče gosposke v posamnih tukej spodej imenovanih deržavah, namreč:

Digitized by Google

11.

Verordnung des k. k. Ministeriums des Innern im Einverständnisse mit dem Ministerium des Handels vom 29. November 1855,

giltig für alle Kronländer, mit Ausnahme der Militärgränze und des lombardisch-venezianischen Königreiches,

betreffend die Einführung des k. k. Reichsadlers als allgemeinen Verificirungszeichens bei den Cimentirungsämtern.

(Enthalten im Reichs-Gesetz-Blatte, XLIV. Stück, Nr. 206. Ausgegeben und versendet am 5. December 1855.)

In Folge Allerhöchster Entschliessung vom 3. November 1855 wird verordnet, dass sich die Cimentirungsanstalten als allgemeinen Verificirungszeichens des k. k. Reichsadlers mit Beisetzung der ersten Anfangsbuchstaben des Ortes, wo das Cimentirungsamt seinen Sitz hat, zu bedienen haben.

Freiherr von **Bach** *m. p.* *Ritter von* **Toggenburg** *m. p.*

12.

Kundmachung des k. k. Ministeriums für Handel, Gewerbe und öffentliche Bauten vom 29. November 1855,

giltig für alle Kronländer, mit Ausnahme der Militärgränze,

über die Vollziehung des Artikels 18 des Handels- und Zollvertrages vom 19. Februar 1853.

(Enthalten im Reichs-Gesetz-Blatte, XLIV. Stück, Nr. 207. Ausgegeben und versendet am 5. December 1855.)

Mit Beziehung auf die Kundmachung vom 21. Jänner 1854 (Nr. 18 des Reichs-Gesetz-Blattes vom Jahre 1854, Seite 42—45), findet das Handelsministerium im Einvernehmen mit dem Ministerium der Finanzen, und in Folge der am 27. August 1855 in Berlin geschehenen Auswechslung der Ministerial-Erklärungen sämmtlicher bei dem Handels- und Zollvertrage vom 19. Februar 1853 betheiligten Staaten über die Genehmigung des Protokolles der Berliner Vollzugscommission vom 20. Februar 1854, Nachstehendes bekannt zu machen:

Zur Ausstellung der in der Eingangs erwähnten Kundmacung vom 21. Jänner 1854 nach den dort beiliegenden Formularen A, B und C vorgezeichneten Legitimationen für Fabrikanten und Gewerbetreibende oder in ihren Diensten stehende Handelsreisende, wodurch ihnen der Genuss der dort erörterten Begünstigungen des Artikels 18 des obgedachten Handels- und Zollvertrages gesichert wird, sind in den einzelnen nachbenannten Staaten die beigefügten Behörden berechtiget, und zwar:

Digitized by Google

v **Modeni**: komunalne gosposke v zadevnih okrajih;
v **Parmi**: governatori in Prefetti di provincia;
na **Bavarskem**: dištriktne policijske gosposke in neposrednji magistrati;
na **Saksonskem**: uredski glavarji in magistrati večjih mest;
na **Hanoveranskem**: uredi in magistrati samostojnih mest;
na **Wirtemberžkem**: naduredi in magistrati;
na **Badenskem**: uredi;
v **volitni knežii Hesenski**: deželni svetovavci;
v **velkem vojvodstvu Hesenskem**: kresijski in deželni svetovavci:
v posamnih deržavah **turingske colne in kupčijske zveze**: za druge colnozvezne deržave omenjene enake gosposke;
na **Braunschweigskem**: kresijski direktorji in mestni magistrati;
na **Nasauskem**: uredi;
v **Oldenburgskem**: uredi in magistrati mesta Oldenburga in Jever-ja;
v **Frankfurtu na Majnu**: policijski ured.

Vitez **Toggenburg** s. r.

13.

Razglas c. k. kupčijskega in dnarstvenega ministerstva od 1. Decembra 1855,

veljaven za vse kronovine,

s kterim se prepoveduje izvožnja in prevožnja soliterja, žepla in svinca.

(Je v derž. zakoniku, XLIV. délu, št. 208, izdanim in razposlanim 5. Decembra 1855.)

Po Najvišjim poterjenji Njegovega c. k. apostolskega veličanstva od 28. Novembra 1855 se od dne tega ukaza izvožnja in prevožnja solitra, žepla in svinca čez avstriansko deržavno mejo v ruske dežele; v Turčijo, razun Moldavske (Multanske) in Valaške knežije prepoveduje ravno tako, kakor je to bilo zastran izvožnje in prevožnje orožja zaukazano po razpisih kupčijskega in dnarstvenega ministerstva od 31. Maja 1854 (št. 135 derž. zak. stran 494 in 495), po tem od 23. Novembra 1854 (št. 300 derž. zak., stran 1155).

Vitez **Toggenburg** s. r. Baron **Bruck** s. r.

Digitized by Google

in **Modena:** *die Communalbehörden in den betreffenden Bezirken;*

in **Parma:** *die Governatori und Prefetti di provincia;*

in **Baiern:** *die Districts-Polizeibehörden und die unmittelbaren Magistrate;*

in **Sachsen:** *die Amtshauptleute und die Magistrate der grösseren Städte;*

in **Hannover:** *die Aemter und die Magistrate der selbstständigen Städte;*

in **Württemberg:** *die Oberämter und Magistrate;*

in **Baden:** *die Aemter;*

im **Churfürstenthume Hessen.** *die Landräthe;*

im **Grossherzogthume Hessen:** *die Kreis- und Landräthe;*

in den einzelnen **Staaten des thüringischen Zoll- und Handelsvereines:** *die für die übrigen Zollvereinsstaaten bezeichneten gleichstehenden Behörden;*

in **Braunschweig:** *die Kreisdirectoren und Stadtmagistrate;*

in **Nassau:** *die Aemter;*

in **Oldenburg:** *die Aemter und die Magistrate der Städte Oldenburg und Jever;*

in **Frankfurt am Main:** *das Polizeiamt.*

Ritter von **Toggenburg** *m. p.*

13.

Kundmachung der k. k. Ministerien des Handels und der Finanzen vom 1. December 1855,

giltig für sämmtliche Kronländer,

betreffend das Verbot der Aus- und Durchfuhr von Salpeter, Schwefel und Blei.

(Enthalten im Reichs-Gesetz-Blatte, XLIV. Stück, Nr. 208. Ausgegeben und versendet am 5. December 1855.)

Mit Allerhöchster Genehmigung Seiner k. k. Apostolischen Majestät vom 28. November 1855 wird vom Tage der gegenwärtigen Verordnung angefangen, die Ausfuhr und Durchfuhr von Salpeter, Schwefel und Blei über die österreichische Staatsgränze nach den russischen Staaten, dann nach der Türkei, mit Ausnahme der Fürstenthümer Moldau und Wallachei, in gleicher Art verboten, wie dies zu Folge der Erlässe des Handels- und Finanzministeriums vom 31. Mai 1854 (Nr. 135 des Reichs-Gesetz-Blattes, Seite 494 und 495), dann vom 23. November 1854 (Nr. 300 des Reichs-Gesetz-Blattes, Seite 1155), hinsichtlich der Aus- und Durchfuhr von Waffen und Munition angeordnet ist.

Ritter von **Toggenburg** *m. p.* *Freiherr von* **Bruck** *m. p.*

Digitized by Google

14.

Razglas c. k. kupčijskega in dnarstvenega ministerstva od 4. Decembra 1855,

veljaven za vse kronovine,

s kterim se prepoveduje konje iz dežele ispeljevati.

(Je v derž. zak. XLIV. delu, št. 209, izdanim in razposlanim 5. Decembra 1855.)

Po Najvišjim poterjenji Njegovega c. k. apostolskega veličanstva se daje vsem na znanje, da bo od 15. Decembra 1855 naprej izvožnja (izpeljevanje) konj čez vse meje cesarstva prepovedana.

Vites **Toggenburg** s. r. Baron **Bruck** s. r.

15.

Ukaz c. k. ministerstva pravosodja od 28. Novembra 1855,

veljaven za Dalmacijo, zastran tega, ali je dopušen in kako moč ima vpis rabo-prodajnih pogodeb v bukve hipotek in notifik in pa predplačila najemšine ali zakupšine.

(Je v derž. zak. XLIV. delu, št. 204, izdanim in razposlanim 5. Decembra 1855).

Digitized by Google

14.

Kundmachung der k. k. Ministerien des Handels und der Finanzen vom 4. December 1855,

wirksam für alle Kronländer,

über das Verbot der Ausfuhr von Pferden.

(Enthalten im Reichs-Gesetz--Blatte, XLIV. Stück, Nr. 209. Ausgegeben und versendet am 5. December 1855.)

Mit Allerhöchster Genehmigung Seiner k. k. Apostolischen Majestät wird zur öffentlichen Kenntniss gebracht, dass vom 15. December 1855 angefangen die Ausfuhr von Pferden über alle Gränzen des Reiches verboten wird.

Ritter von **Toggenburg** m. p. Freiherr von **Bruck** m. p.

15.

Verordnung des k. k. Justizministeriums vom 28. November 1855,

wirksam für Dalmatien, über die Zulässigkeit und Wirkung der Eintragung von Bestandverträgen und der Vorausbezahlung des Bestandzinses in die Hypothekenbücher und Notifikenbücher.

(Enthalten im Reichs-Gesetz-Blatte, XLIV. Stück, Nr. 204. Ausgegeben und versendet am 5. December 1855.)

Digitized by Google

Digitized by Google

Landes-Regierungsblatt

für das

Herzogthum Krain.

Erster Theil.

IV. Stück. VIII. Jahrgang 1856.

Ausgegeben und versendet am 22. Jänner 1856.

Deželni vladni list

za

krajnsko vojvodino.

Pervi razdélk.

IV. Dél. VIII. Técaj 1856.

Izdan in razposlan 22. Januarja 1856.

Laibach. Druck von Rosalia Eger & Sohn. — **V Ljubljani.** Natisnila Rozalija Eger in sin.

Digitized by Google

Pregled zapopada:

Stran

A.

Št. 16. Deržavna pogodba med cesarskim avstrianskim vladarstvom in švajcarsko zvezo od 17. Julija 1855, zastran vsajemnega izročevanja hudodelnikov 35

„ 17. Raspis c. k. pravosodnega ministerstva od 3. Decembra 1855. zastran omišljanja rjuh za preiskovane jetnike 40

„ 18. Cesarski ukaz 21. Oktobra 1855. s kterim se uravnava kaznovanje dohodnih prestopov, ktere so avstrianski deržavljani na tujem zoper domače postavno vpeljane posrednje davšine ali dohodne naredbe doprinesli ali skušali 40

„ 19. Raspis c. k. dnarstvenega ministerstva 12. Decembra 1855, s kterim se ustanovljuje, kdaj se bode v raznih kronovinah pričela moč cesarskega ukaza 21. Oktobra 1855 št. 215 derž. zak. 41

„ 20. Ukaz c. k. dnarstvenega ministerstva 12. Decembra 1855, s kterim se razglašajo odločbe, ki imajo ustanoviti enako ličnost v organizmu dnarstvenih obkrajnih oblastnij 42

„ 21. Raspis c. k. dnarstvenega ministerstva od 13. Decembra 1855, s kterim se razglaša premémba imena vodstva tabakovih fabrik in pa odprava začasne višje vodbe v Pešti za kupovanje tabakovega perja . 44

„ 22. Raspis c. k. dnarstvenega ministerstva od 14. Decembra 1855, s kterimi se malim colnijam I. razreda v Devinu, Teržiču in Cervinjanu daje oblast zacolovati dalmatinske poverjene olja in vina 45

B.

Št. 23—25. Zapopad raspisov v št. 212, 213 in 214 derž. zakonika leta 1855 . . . . 45 do 46

Digitized by Google

Inhalts - Uebersicht:

Seite

A.

Nr. 16. Staatsvertrag zwischen der kaiserlich-österreichischen Regierung und der schweizerischen Eidgenossenschaft vom 17. Juli 1855 über die gegenseitige Auslieferung von Verbrechern 35

„ 17. Erlass des k. k. Justizministeriums vom 8. December 1855, die Anschaffung von Leintüchern für die Untersuchungsgefangenen betreffend 40

„ 18. Kaiserliche Verordnung vom 21. October 1855, womit die Bestrafung der Gefällsübertretungen, die von Angehörigen des österreichischen Kaiserstaates im Auslande gegen die im Inlande gesetzlich eingeführten indirecten Abgaben oder Gefällseinrichtungen vollbracht oder versucht werden, geregelt wird 40

„ 19. Erlass des k. k. Finanzministeriums vom 12. December 1855, womit der Anfangspunct der Wirksamkeit der kaiserlichen Verordnung vom 21. October 1855, Nr. 215 des Reichs-Gesetz-Blattes, für die verschiedenen Kronländer festgesetzt wird 41

„ 20. Verordnung des k. k. Finanzministeriums vom 12. December 1855, womit die Bestimmungen über die Herstellung der Gleichförmigkeit im Organismus der Finanzbezirksbehörden bekannt gegeben werden 42

„ 21. Erlass des k. k. Finanzministeriums vom 13. December 1855, womit die Aenderung der Benennung für die Tabakfabriken-Direction, dann die Aufhebung der provisorischen Oberleitung zu Pesth für die Tabakblätter-Einlösung kundgemacht wird 44

„ 22. Erlass des k. k. Finanzministeriums vom 14. December 1855, betreffend die Ermächtigung der Nebenzollämter I. Classe in Duino, Monfalcone und Cervignano zur Verzollung dalmatiner legitimirter Oele und Weine 45

B.

Nr. 23—25. Inhaltsanzeige der unter den Nummern 212, 213 und 214 des Reichs-Gesetz-Blattes vom Jahre 1855 enthaltenen Erlässe . . . . 45 bis 46

Digitized by Google

16.

Deržavna pogodba med cesarskim avstrianskem vladarstvom in švajcarsko zvezo od 17. Julija 1855,

ktere priterdne pismi obeh pogodnikov ste bile dne 20. Novembra 1855 v Berni izmenjane.

zastran vzajemnega izročevanja hudodelnikov.

(Je v derž. zak. XLV. delu, št. 210, izdanim in razposlanim 12. Decembra 1855.)

Mi Franc Jožef Pervi, po božji milosti cesar Avstrijanski; kralj Ogerski in Česki, kralj Lombardski in Beneški, Dalmatinski, Hervaški, Slavonski, Gališki, Vladimirski in Ilirski, nadvojvoda Avstrijanski, velki vojvoda Krakovski; vojvoda Lotarinski, Solnograški, Štajerski, Koroški, Krajnski in Bukovinski; Gornje- in Dolnje-Siležki, velki knez Erdeljski; mejni grof Moravski; pokneženi grof Habsburški in Tirolski itd. itd.

naznanjamo in spričujemo s tem pismom.

Kér je bila, po izteku dne 14. Julija 1828 podpisane, na 25 let sklenjene pogodbe med avstrianskim cesarstvom in Švajco zastran vzajemnega izročevanja hudodelnikov, po Našem ministru rezidentu pri častiti švajcarski zvezi in njenem za to odbranem, pooblastencu dne 17 Julija 1855 v Berni podpisana nova pogodba zastran izročevanja, ktera govori takole:

Ker sta se Njegovo c. k. apostolsko veličanstvo cesar Avstrianski, kralj Ogerski in česki, itd. itd.

in

švajcarska zveza

dogovorila, skleniti pogodbo zastran vzajemnega izročevanja hudodelnikov, sta prejela pooblastili za ta cilj in konec namreč:

Od Njegovega cesarsko-kraljevega apostolskega veličanstva cesarja avstrianskega itd. itd.

Gospod Alojzij Karel Kübeck, vitez drudega razreda cesarsko-ruskega reda sv. Ane, komendnik kraljevskega danskega daneboržkega reda, kraljevsko-gerškega reda odrešenika in reda Vilhelma od volitne hesenske knežije, Njegovega cesarsko-kraljevskega veličanstva minister rezident pri švajcarski zvezi itd.

Digitized by Google

16.

Staatsvertrag zwischen der kaiserlich-österreichischen Regierung und der schweizerischen Eidgenossenschaft vom 17. Juli 1855,

worüber die beiderseitigen Ratificationen am 20. November 1855 zu Bern ausgewechselt worden sind,

über die gegenseitige Auslieferung von Verbrechern.

(Enthalten im Reichs-Gesetz-Blatte, XLV. Stück, Nr. 210. Ausgegeben und versendet am 12. December 1855.)

Wir Franz Joseph der Erste, von Gottes Gnaden Kaiser von Oesterreich; König von Hungarn und Böhmen, der Lombardei und Venedigs, von Dalmatien, Croatien, Slawonien, Galizien, Lodomerien und Illyrien; Erzherzog von Oesterreich; Grossherzog von Krakau; Herzog von Lothringen, Salzburg, Steyer, Kärnten, Krain, Bukowina, Ober- und Nieder-Schlesien; Grossfürst von Siebenbürgen; Markgraf von Mähren; gefürsteter Graf von Habsburg und Tirol etc. etc.

thun kund und bekennen hiemit:

Nachdem von Unserem Minister-Residenten bei der achtbaren schweizerischen Eidgenossenschaft und dem von dieser hiezu ernannten Bevollmächtigten über Ablauf des zwischen dem österreichischen Kaiserstaate und der Schweiz wegen gegenseitiger Auslieferung der Verbrecher unterm 14. Juli 1828 unterzeichneten, auf die Dauer von 25 Jahren abgeschlossenen Staatsvertrages am 17. Juli 1855 zu Bern ein neuer Auslieferungsvertrag unterzeichnet worden ist, welcher also lautet:

Nachdem Seine kaiserlich-königliche Apostolische Majestät der Kaiser von Oesterreich, König von Ungarn und Böhmen etc. etc.

und

die schweizerische Eidgenossenschaft

übereingekommen sind, einen Vertrag über gegenseitige Auslieferung von Verbrechern abzuschliessen, so sind zu diesem Behufe mit Vollmachten versehen worden, und zwar:

Von Seiner kaiserlich-königlichen Apostolischen Majestät dem Kaiser von Oesterreich etc. etc. etc.

Herr Alois Carl Freiherr von Kübeck, Ritter zweiter Classe des kaiserlich russischen St. Annen-, Commandeur des königlich-dänischen Danebrog-, des königlich-griechischen Erlöser- und des churfürstlich-hessischen Wilhelm-Ordens, Seiner kaiserlich-königlichen Apostolischen Majestät Minister-Resident bei der schweizerischen Eidgenossenschaft etc.

Digitized by Google

Od švajcarskega zveznega svetovavstva v imenu zveze

Gospod dohtar Jonas **Furrer**, zvezni predsednik, ki sta se, podavši eden drugemu svoje pooblastili, dogovorila zastran sledečih členov:

Člen 1.

Deržavno vladarstvo Njegovega cesarsko-kraljevega apostolskega veličanstva cesarja avstrianskega na eni strani in pa švajcarska zveza na drugi strani zavezujete se po tem dogovoru, da si bote take ljudi, ki so iz avstrianskega cesarstva v Švajco ali iz Švajce kamor si bodi v Avstrio pobegnili, če jih so pristojne sodnije zavolj kacega v členu 2 naštetih hudodelstev preiskavi podvergle ali krive izrekle, to da izvzemši lastne podložnike cesarsko-avstrianske, ali pa švajcarske, eno drugi izročevale.

Izročitev se zgodi po predlogu, ki ga vlada ene deržave na vlado druge deržave po diplomatični poti pošlje.

Člen 2.

Hudodelstva, zavolj kterih se bodo hudodelniki vzajemno izročevali, so:

1. Umor, tudi detomorstvo;
2. uboj;
3. odprava telesnega sadu in zanos ali izpostavljanje otroka;
4. težka telesna poškodba (pokvar);
5. posilna nečistost in druge hudodelstva nečistosti;
6. ponareja ali prenareja javnih pisem, tudi javnih upnih listov (kreditnih papirjev); prenareja kupčijskih ali privatnih pisanj, kakor vsaktero popačenje ali prenarejenje;
7. ponareja ali prenareja dnarjev (kovanih);
8. vedoma izdajanje krivih javnih upopisov ali nepravega dnarja v dogovoru s ponarejavcom;
9. krivo pričanje pred sodnijo, kriva prisega pred sodnijo in obrekovanje s krivo zatožbo pri sodnii zavolj hudodelstva;
10. zažig;
11. razboj in izsilovanje;
12. hudodelstvo tatvine;
13. hudodelstvo goljufije, z goljufnim kantom (krido) vred;
14. hudodelstvo nezvestobe, naj jo doprinesejo javni uredniki ali privatne osebe;

Digitized by Google

Vom schweizerischen Bundesrathe im Namen der Eidgenossenschaft

Herr Doctor Jonas Furrer, Bundespräsident, welche nach vorheriger Mittheilung ihrer gegenseitigen Vollmachten über folgende Artikel übereingekommen sind:

Artikel 1.

Die Staatsregierung Seiner kaiserlich-königlichen Apostolischen Majestät des Kaisers von Oesterreich einerseits und die schweizerische Eidgenossenschaft andererseits verpflichten Sich durch die gegenwärtige Uebereinkunft, Individuen, welche sich aus Oesterreich nach der Schweiz oder von der Schweiz nach irgend einem Gebiete des Kaiserthumes Oesterreich geflüchtet haben, und wegen eines der im Artikel 2 aufgezählten Verbrechen von den zuständigen Behörden in Untersuchung gezogen oder schuldig erklärt worden sind, jedoch mit Ausnahme Ihrer eigenen kaiserlich-österreichischen, beziehungsweise schweizerischen Staatsangehörigen, Sich gegenseitig auszuliefern.

Die Auslieferung soll auf den von der Regierung des einen Staates an jene des anderen im diplomatischen Wege zu richtenden Antrag stattfinden.

Artikel 2.

Die Verbrechen, wegen welcher die Auslieferung gegenseitig zugestanden sein soll, sind:

1. *Mord, mit Inbegriff des Kindesmordes;*
2. *Todtschlag;*
3. *Abtreibung der Leibesfrucht und Weglegung eines Kindes (Kindesaussetzung);*
4. *schwere körperliche Beschädigung (Körperverletzung);*
5. *Nothzucht und andere Verbrechen der Unzucht;*
6. *Nachmachung oder Verfälschung von öffentlichen Urkunden, mit Einschluss der öffentlichen Creditspapiere; Verfälschung von Handels- oder Privatschriften, sowie Fälschung im Allgemeinen;*
7. *Münzverfälschung;*
8. *wissentliches Ausgeben von falschen öffentlichen Creditspapieren oder falscher Münze im Einverständnisse mit dem Verfälscher;*
9. *falsches gerichtliches Zeugniss, falscher gerichtlicher Eid und Verläumdung durch falsche Anklage bei Gericht wegen eines Verbrechens (gerichtliche Verleumdung);*
10. *Brandlegung (Brandstiftung);*
11. *Raub und Erpressung;*
12. *Verbrechen des Diebstahles;*
13. *Verbrechen des Betruges, mit Einschluss des betrüglichen Bankerotts;*
14. *Verbrechen der Veruntreuung (Unterschlagung), verübt durch öffentliche Beamte oder durch Privatpersonen;*

Digitized by Google

15. hudodelstvo oškodbe tuje lastine sosebno na železnih cestah.

Vprašanje, ali je v danem primeru kako tu omenjenih djanj toliko kaznjivo, da je prišteto hudodelstvom, se sodi po postavah tiste deržave, ki izročevanje zahteva.

Člen 3.

Z zasledovavnim vred se izroče tudi vse pri njem najdene reči in sicer ne samo ukradene, temoč tudi vse tiste stvari, ki utegnejo služiti za dokaz hudodelstva.

Pridéržújejo se pravice tretjih pri hudodelstvu nevdeleženih ljudi na reči v tem členu omenjene, in one se bodo po storjeni rabi brez stroškov nazaj pošiljale.

Člen 4.

V podporo izročitnega predloga se mora podati povelje zapertja izdano zoper obdolženca po postavnih oblikah zahtevajoče deržave ali pa sklep napeljave posebne preiskave ali kako drugo pismo, ki ima to moč, kakor eno izmed obeh poprej imenovanih in ob enem naznanja bistvo in velikost preiskovanega djanja, kakor tudi kazen, ki je na-nj postavljena.

Člen 5.

Ako je človek, kterega izročitev se tirja, v deželi, v ktero je pobegnil, že zavolj ravno ondi storjenega hudodelstva ali pregreška preiskovan ali kriv spoznan, se bo še le izročil po tem, ko dostane kazen, v ktero ga obsodijo.

Člen 6.

Izročitev se sme odreči, kadar je od časa, ko je bilo djanje doprinešeno, ko je preiskava tekla ali odkar je obsodba izrečena, nastopilo zastaranje zatožbe ali kazni po postavah tiste deržave, v ktero je obdolženec ali obsojenec pobegnil.

Člen 7.

Stroški zapertja, deržanja v ječi in vožnje izročenca in pa odprave v členu 3 omenjenih stvari zadevajo tisto deržavo, v ktere okolii je bil zasledovani prijet, to da samo do meje deržavne okolije.

Digitized by Google

15. Verbrechen der Beschädigung fremden Eigenthumes, insbesondere an Eisenbahnen.

Die Beurtheilung der Frage, ob im gegebenen Falle eine der vorstehend bezeichneten Handlungen im Verbrechensgrade strafbar sei, richtet sich nach den Gesetzen desjenigen Staates, welcher die Auslieferung begehrt.

Artikel 3.

Gleichzeitig mit der Auslieferung sollen auch alle bei dem Verfolgten vorgefundenen Gegenstände übergeben werden, und es hat sich diese Uebergabe nicht bloss auf die entwendeten Sachen, sondern auch auf alle jene Gegenstände zu erstrecken, welche zum Beweise des Verbrechens dienen können.

Vorbehalten bleiben die Rechte Dritter an dem Verbrechen unbetheiligter Personen auf die in diesem Artikel bezeichneten Gegenstände, sowie die kostenfreie Zurücksendung der leteren nach gemachtem Gebrauche.

Artikel 4.

Zur Unterstützung von Auslieferungs-Anträgen ist die Beibringung des gegen den Beschuldigten erlassenen und nach den gesetzlichen Formen des requirirenden Staates ausgefertigten Verhaftsbefehles oder des Beschlusses der Einleitung der Special-Untersuchung oder irgend einer anderen Urkunde erforderlich, welche dieselbe Kraft, wie eine der vorgenannten zwei Verfügungen hat, und gleichfalls die Natur und Schwere der untersuchten That, so wie die hierauf anwendbare Strafbestimmung angibt.

Artikel 5.

Wenn das Individuum, dessen Auslieferung verlangt wird, in dem Lande, in welches sich dasselbe geflüchtet hat, bereits wegen eines eben daselbst begangenen Verbrechens oder Vergehens in Untersuchung gezogen oder schuldig erklärt ist, so hat die Auslieferung erst nach Erstehung der gegen dasselbe erkannten Strafe zu erfolgen.

Artikel 6.

Die Auslieferung kann verweigert werden, wenn seit der Begehung der zur Last gelegten That, seit dem Untersuchungsverfahren oder seit der Verurtheilung eine Verjährung der Anklage oder der Strafe nach den Gesetzen desjenigen Staates eingetreten ist, in dessen Gebiet sich der Beschuldigte oder Verurtheilte geflüchtet hat.

Artikel 7.

Die durch die Verhaftung, die Gefangenhaltung und den Transport des Auszuliefernden, sowie durch die Versendung der im Artikel 3 bezeichneten

Digitized by Google

Člen 8.

Ako je za pozvedbo okolšin hudodelstva v avstrianskem cesarstvu ali v Švajci storjenega treba podložnike ene ali druge deržave kakor priče zaslišati, in če te osebe nimajo, kolikor je viditi, pravice, po postavah svoje dežele odreči se spričevanja ali če se te pravice ne marajo poslužiti, takrat imajo pristojne gosposke obeh strani dolžnost, zaprosbe neposrednje vzajnmno brez odloga spolnovati in zapisnike od zaslišavanja zaprosivši gosposki v pervopisu ali pa v povérjenem prepisu poslati.

Izjema od tega in torej odpoved na zaprosbo bodi samo takrat, kadar preiskava teče zoper podložnika zaprošene vlade, kterega zaprosivša gosposka še ni prijela, ali kadar je že prijeta oseba obdolžena tacega djanja, ktero po deželskih postavah zaprošene gosposke ni podverženo nikaki kazni.

Člen 9.

Pod utesnjavami omenjenimi v poprejšnjem členu naj se v nenavadnih primerljejih, kadar je za izkaz istosti kacega hudodelnika ali za pozvedbo corporis delicti potreba, toda vselej na storjeni predlog po diplomatični poti, priče vzajemno tudi osebno pripeljujejo.

Priča tako pred pristojno gosposko zaprosivše deržave pripeljana se ne sme ne v mestu, kjer ima biti izpraševana, ne na poti tje in nazaj zapreti ali sicer v svojih pravicah kratiti, razun če bi pričo spoznali za sokrivca, ali če bi, dokler biva na tujem, storila kako hudodelstvo in bi jo na samem djanji zasačili; v tem primerljeju bi se tak človek po odločbi člena 7 imel izročiti pristojni gosposki svoje dežele, da pride pred svojega rednega sodnika.

Člen 10.

Prosijoče gosposke so v primerljejih členov 8 in 9 dolžne, zaprošenim gosposkam poverniti stroške v gotovini, ki jim jih je rešitev (izpolnitev) zaprosbe prizadjala, in kadar se priče pripeljujejo, morajo še sosebno dajati odškodnino, ki jim gre za pot in za bivanje na tujem; nekaj od te odškodnine naj se pričam, če zahtevajo, naprej plača. Za merilo pri tem povračilu stroškov in pri odškodninah se bodo jemale vodila, ki zastran tega veljajo pri zaprošeni gosposki.

Digitized by Google

Gegenstände verursachten Kosten werden von demjenigen Staate, in dessen Gebiete der Verfolgte ergriffen worden ist, bis zur Gränze seines Staatsgebietes getragen.

Artikel 8.

Sind zur Erhebung der Umstände eines im Kaiserthume Oesterreich oder in der Schweiz begangenen Verbrechens Angehörige des einen oder anderen Staates als Zeugen zu vernehmen, so sind, soferne diese Personen nicht berechtiget erscheinen, sich nach den Gesetzen ihres Landes eines Zeugnisses zu entschlagen und hievon Gebrauch machen wollen, die beiderseitigen zuständigen Behörden verpflichtet, den an sie ergangenen unmittelbaren Requisitionen gegenseitig ungesäumt zu entsprechen und die Vernehmungsprotokolle der requirirenden Behörde in Original oder beglaubigter Abschrift mitzutheilen.

Eine Ausnahme hievon und somit eine Ablehnung der gestellten Requisition hat nur dann stattzufinden, wenn die Untersuchung gegen einen noch nicht von der requirirenden Behörde verhafteten Angehörigen der requirirten Regierung gerichtet ist, oder die Anschuldigung der bereits verhafteten Person eine That betrifft, welche nach den Landesgesetzen der requirirten Behörde straflos ist.

Artikel 9.

Unter den im vorhergehenden Artikel gedachten Beschränkungen sind in ausserordentlichen Fällen, wenn es zur Herstellung der Identität eines Verbrechers oder zur Erwahrung des Corpus delicti nothwendig erscheint, jedoch immer nur auf vorausgegangenen Antrag im diplomatischen Wege, die Zeugen gegenseitig auch persönlich jederzeit zu stellen.

Der auf solche Weise vor die zuständige Behörde des requirirenden Staates zu stellende Zeuge darf weder an dem Orte seiner Vernehmung, noch während seiner Hin- und Rückreise festgenommen, noch an seinen Rechten beeinträchtiget werden, es sei denn, dass der Zeuge als Mitschuldiger erkannt, oder während seines Aufenthaltes im fremden Lande ein Verbrechen sich zu Schulden kommen lassen, und auf offener That ergriffen würde, in welchen Fällen das fragliche Individuum unter Anwendung der Bestimmung des Artikel 7 an die zuständige Behörde seines Landes auszuliefern ist, um vor seinen ordentlichen Richter gestellt zu werden.

Artikel 10.

Die requirirenden Behörden sind in den, Artikel 8 und 9 bezeichneten Fällen verpflichtet, den requirirten Behörden die auf Erledigung von Requisitionen erlaufenen baren Auslagen zu vergüten und bei Stellung von Zeugen diesen insbesondere noch die gebührende Entschädigung für Reise und Aufenthalt zu leisten, von welcher auf Verlangen ein verhältnissmässiger Theil vorzu-

Digitized by Google

Člen 11.

Politične hudodelstva in pregreški so izvzeti od sedanjega dogovora. Izrekoma je ustanovljeno, da se oseba, ktere izročitev je bila dovoljena, ne sme nikakor ne zavolj političnega pred svojo izročitvijo storjenega pregreška ali zavolj kakoršnega si bodi s takošnim pregreškom združenega djanja, ne zavolj hudodelstva ali pregreška, ki v tem dogovoru nista v misel vzeta, zasledovati niti kaznovati.

Člen 12.

Ta dogovor je sklenjen na deset let.

Če šest mescov pred iztekom te dobe noben pogodnik pogodbe ne odpove, vzelo se bo, da je ona molče podaljšana dokler se ne odpove; če se pa odpove, ugasne pogodba v šest mescih po dnevu odpovedi.

Člen 13.

Ta dogovor naj se predloži od obeh strani Najvišji priterdbi in priterdni pismi naj se izmenite v šest mescih od dne, kterega sta posebna pooblastenca pogodbo podpisala, ali še popred, če bo moči.

Člen 14.

V spričbo tega sta pooblastenca obeh strani pod prideržkom rečenih priterdnih pisem te člene podpisala in svoja pečata na-nje pritisnila.

V Berni, sedemnajstega (17.) dne Julija v letu tisuč osem sto pet in petdesetem (1855).

Alojzij Karel bar. **Kübeck** s. r.	Dr. **Furrer** s. r.
(L. S.)	**(L. S.)**

Smo po godnem pretehtu in preudarku rečeni pogodbi in vsem njenim odločkom dali Svoje cesarsko poterjenje, in jo priterjamo s tem pismom, obečaje na Svojo cesarsko besedo za Se in Svoje naslednike, da bomo ukazali, na tanko jo spolnovati, in da bomo vsigdar čuli nad tem, da se bode le to zgodilo.

Digitized by Google

schiessen ist. Als Masstab für diese Kostenvergütung und Entschädigungen werden jene Normen angenommen, welche hiefür bei der requirirten Behörde gelten.

Artikel 11.

Die politischen Verbrechen und Vergehen sind von der gegenwärtigen Uebereinkunft ausgenommen. Es ist ausdrücklich festgesetzt, dass ein Individuum, dessen Auslieferung gewährt worden, in keinem Falle wegen eines vor seiner Auslieferung begangenen politischen Vergehens, noch wegen irgend einer mit einem solchen Vergehen in Verbindung stehenden Handlung, noch wegen eines Verbrechens oder Vergehens, das in der gegenwärtigen Uebereinkunft nicht vorgesehen ist, verfolgt oder bestraft werden darf.

Artikel 12.

Die gegenwärtige Uebereinkunft ist auf zehn Jahre abgeschlossen.

Findet sechs Monate vor Ablauf dieser Frist keine Aufkündigung von Seite eines der contrahirenden Theile Statt, so wird die Uebereinkunft für so lange als stillschweigend verlängert angenommen, als nicht eine Aufkündigung erfolgt, in welchem Falle dann die Giltigkeit des Vertrages nach sechs Monaten, vom Kündigungstage an gerechnet, erlischt.

Artikel 13.

Diese Uebereinkunft soll von beiden Theilen der höchsten Genehmigung und Ratification unterstellt und es sollen die Ratificationen innerhalb sechs Monaten vom Tage der Unterzeichnung durch die Specialbevollmächtigten oder, wenn es möglich ist, noch früher ausgewechselt werden.

Artikel 14.

Zur Urkund dessen haben die beiderseitigen Bevollmächtigten unter Vorbehalt der angeführten Ratification die vorstehenden Artikel unterzeichnet und ihre Siegel beigedruckt.

Bern, den siebzehnten (17.) Juli Eintausend achthundert fünfundfünzig (1855).

Alois Carl Freih. v. **Kübeck** *m. p.*	**Dr. Furrer** *m. p.*
(L. S.)	**(L. S.)**

Als haben Wir nach reifer Prüfung und Erwägung besagtem Vertrage und allen seinen Bestimmungen Unsere kaiserliche Genehmigung ertheilt, und genehmigen denselben hiemit, indem Wir auf Unser kaiserliches Wort für Uns und Unsere Nachfolger versprechen, dessen genaue Beobachtung anzuordnen, und stets darüber zu wachen, dass solches geschehe.

Digitized by Google

V spričbo tega smo to priterdno pismo s svojn roko podpisali in ukazali, na-nj pritisniti Naš cesarski pečat.

Tako storjeno v Našem poglavnem in prestolnèm Dunajskem mestu, tri in dvajsetega dne mesca Oktobra, v letu odrešenja 1855, Našega cesarjevanja v sedmem.

Franc Jožef s. r.
(L. S.)

Grof **Boul-Schauenstein** s. r.

Po Najvišjem ukazu Nj. c. k. apostolskega veličanstva:
J. Vesque žl. Püttlingen s. r.
C. k. dvorni in ministerski svétnik.

17.

Razpis c. k. pravosednega ministerstva od 3. Decembra 1855,

veljaven za vse kronovine, razun vojaške krajine,

zastran omišljanja rjuh za preiskovane jetnike,

(Je v derž. zakoniku, XLV. delu. št. 211, izdanim in razposlanim 12. Decembra 1855.)

Na predloženo vprašanje se z ozirom na veljavne postave, ktere velevajo, da je treba celo ležiša kaznjencov previditi z rjuhami, daje na znanje, da rjuhe gredo tudi preiskavnim jetnikom, da se jim torej morajo v prihodnje dajati z druzi m rečmi postelje, ktere so imenovane v §. 81 navoda za kazenske sodnije od 16. Junija 1854, št. 165 deržavnega zakonika.

Baron **Krauss** s. r.

18.

Cesarski ukaz 21. Oktobra 1855,

veljaven za celo cesarstvo,

s kterim se uravnava kaznovanje dohodnih prestopov, ktere so avstrijanski deržavljani na tujem zoper domače postavno vpeljane posrednje davšine ali dohodne naredbe doprinesli ali skušali.

(Je v derž. zak. XLVI. delu, št. 215, izdanim in razposlanim 19. Decembra 1855.)

Glede na kaznovanje dohodnih prestopkov, ktere so avstrianski cesarski deržavljani na tujem zoper domače postavno vpeljane neposrednje davšine ali dohodne naredbe doprinesli ali skušali, spoznam za dobro, zaslišavši Svoje ministre in deržavno svetovavstvo, ustanoviti, kar sledi:

Digitized by Google

Urkund dessen haben Wir gegenwärtiges Ratifications-Instrument eigenhändig unterschrieben und mit Unserem beigedruckten kaiserlichen Insiegel versehen lassen.

So geschehen in Unserer Haupt- und Residenzstadt Wien, den dreiundzwanzigsten Tag des Monates October, im Jahre des Erlösers 1855, Unserer Reiche im siebenten.

Franz Joseph *m. p.*

(L. S.)

Graf **Buol-Schauenstein** *m. p.*

Auf Allerhöchste Anordnung Seiner k. k. Apostolischen Majestät:

J. Vesque von Püttlingen *m. p.*
k. k. Hof- und Ministerialrath.

17.

Erlass des k. k. Justizministeriums vom 3. December 1855,

wirksam für alle Kronländer, mit Ausnahme der Militärgränze,

die Anschaffung von Leintüchern für die Untersuchungsgefangenen betreffend.

(Enthalten im Reichs-Gesetz-Blatte, XLV. Stück, Nr. 211. Ausgegeben und versendet am 12. December 1855.)

Aus Anlass einer geschehenen Anfrage wird mit Rücksicht auf die bestehenden gesetzlichen Vorschriften, wornach selbst die Lagerstätten der Sträflinge mit Leintüchern zu versehen sind, hiermit bekannt gemacht, dass solche auch den Untersuchungsgefangenen gebühren und ihnen daher künftig nebst den im §. 81 der Strafgerichts-Instruction vom 16. Juni 1854, Nr. 165 des Reichs-Gesetz-Blattes, bezeichneten Betterfordernissen zu verabreichen sind.

Freiherr von **Krauss** *m. p.*

18.

Kaiserliche Verordnung vom 21. October 1855,

giltig für das ganze Reich,

womit die Bestrafung der Gefällsübertretungen, die von Angehörigen des österreichischen Kaiserstaates im Auslande gegen die im Inlande gesetzlich eingeführten indirecten Abgaben oder Gefällseinrichtungen vollbracht oder versucht werden, geregelt wird.

(Enthalten im Reichs-Gesetz-Blatte, XLVI. Stück, Nr. 215. Ausgegeben und versendet am 19. December 1855.)

In Absicht auf die Bestrafung der Gefällsübertretungen, die von Angehörigen des österreichischen Kaiserstaates im Auslande gegen die im Inlande gesetzlich eingeführten indirecten Abgaben oder Gefällseinrichtungen vollbracht oder versucht werden, finde Ich, nach Vernehmung Meiner Minister und Anhörung Meines Reichsrathes, festzusetzen, was folgt:

Digitized by Google

1.

Ako se kak avstrianski deržavljan na tujem zakrivi s takim djanjem ali opušenjem, ktero se mu ima pripisovati za doprinešeno ali skušano dohodno prikratbo, ki meri zoper eno ali več omenjenih posrednjih davsin ali dohodnih naredb, je on podveržen kazenskim odločbam, veljavnim za tisto kronovino, v kteri so nastopili nasledki dohodne prikratbe ali bi bili imeli nastopiti po pozvedenih okolšinah.

2.

Zavoljo tacih dohodnih prikratb se mora ravnati po postavah tiste dežele, v kteri je obdolženec v preiskavi.

3.

V deželah, v kterih velja dohodna kazenska postava, nima §. 30 te postave ovirati izpeljave tega ukaza.

4.

Moja minstra dnarstva in pravosodja imata naročilo, izdati naredbe, potrebne za izpeljavo teh odločb.

V Schönbrunu 21. Oktobra 1855.

Franc Jožef s. r.

Grof **Buol-Schauenstein** s. r. Baron **Krauss** s. r. Baron **Bruck** s. r.

Po najvišjem zaukazu:
Ransonnet s. r.

19.

Razpis c. k. dnarstvenega ministerstva 12. Decembra 1855,

veljaven za celo cesarstvo,

s kterim se ustanovljuje, kdaj se bode v raznih kronovinah pričela moč cesarskega ukaza 21. Oktobra 1855, št. 215 derž. zakonika.

(Je v derž. zakoniku. XLVI. delu, št. 216. izdanim in razposlanim 19. Decembra 1855.)

Dnarstveno ministerstvo spozna za dobro, razglasiti, da se bode moč cesarskega ukaza 21. Oktobra 1855, št. 215 derž. zakonika*) zastran kaznovanja dohodnih prestopkov, ktere so avstrianski deržavljani na tujem zoper domače postavno vpeljane posrednje davšine ali dohodne naredbe doprinesli ali skušali, v lombardo-beneškem kraljestvu pričela tistega dne, kterega bo komisija deržavne

---

*) Poglej prejšno št. 18 tega dež. vladnega lista.

Digitized by Google

1.

Fällt einem Angehörigen des österreichischen Kaiserstaates eine im Auslande stattgefundene Handlung oder Unterlassung, die ihm als eine vollbrachte oder versuchte und gegen eine oder mehrere der erwähnten indirecten Abgaben oder Gefällseinrichtungen gerichtete Gefällsverkürzung zuzurechnen ist, zur Last, so unterliegt derselbe den für dasjenige Kronland geltenden Strafbestimmungen, in welchem die Gefällsverkürzung ihre Wirkung hervorgebracht hat, oder nach den erhobenen Umständen hervorzubringen bestimmt war.

2.

Das Verfahren wegen solcher Gefällsverkürzungen ist nach den Gesetzen desjenigen Landes abzuführen, in welchem der Beschuldigte in Untersuchung gezogen wird.

3.

In den Ländern, für welche das Gefällsstrafgesetz wirksam ist, hat der §. 30 desselben die Vollziehung der gegenwärtigen Verordnung nicht zu hindern.

4.

Meine Minister der Finanzen und der Justiz sind angewiesen, die zur Vollziehung der gegenwärtigen Bestimmungen erforderlichen Anordnungen zu erlassen.

Schönbrunn, den 21. October 1855.

Franz Joseph *m. p.*

Graf Buol-Schauenstein *m. p.* *Freiherr v.* **Krauss** *m. p.* *Freiherr v.* **Bruck** *m. p.*

Auf Allerhöchste Anordnung:
Ransonnet *m. p.*

19.

Erlass des k. k. Finanzministeriums vom 12. December 1855,

wirksam für das ganze Reich,

womit der Anfangspunct der Wirksamkeit der kaiserlichen Verordnung vom 21. October 1855, Nr. 215 des Reichs-Gesetz-Blattes, für die verschiedenen Kronländer festgesetzt wird.

(Enthalten im Reichs-Gesetz-Blatte, XLVI. Stück, Nr. 216. Ausgegeben und versendet am 19. December 1855.)

*Das Finanzministerium findet sich bestimmt kund zu machen, dass die kaiserliche Verordnung vom 21. October 1855, Nr. 215 des Reichs-Gesetz-Blattes *), in Beziehung auf die Bestrafung der Gefällsübertretungen, die von Angehörigen des österreichischen Kaiserstaates im Auslande gegen die im Inlande gesetzlich eingeführten indirecten Abgaben oder Gefällseinrichtungen vollbracht*

**) Siehe die vorausgehende Nummer 18 dieses Landes-Regierungs-Blattes.*

Digitized by Google

colne zveze v Milanu naznanila, v ostalih kronovinah pa po občni naredbi §. 8 cesarskega patenta 27. Decembra 1852 pet in štirdeset dni od tistega dne naprej, kterega bode razglašen ta ukaz.

Baron **Bruck** s. r.

20.

Ukaz c. k. dnarstvenega ministerstva 12. Decembra 1855,

veljaven za vse kronovine cesarstva,

s kterim se razglašajo odločbe, ki imajo ustanoviti enakoličnost v organizmu dnarstvenih okrajnih oblastnij.

(Je v derž. zak. XLVI. delu. št. 217, izdanim in razposlanim 19. Decembra 1855.)

Njegovo c. k. apostolsko veličanstvo cesar je z Najvišjim sklepom 17. Oktobra 1854 za to, da bi se pripravila enakoličnost v organizem dnarstvenih okrajnih oblastnij, za dobro spoznal, ustanoviti sledeče odločbe:

1. V uredskem okolišu dnarstvenega deželnega vodstva (dnarstvenih prefektur) postavljene dnarstvene okrajne oblastnije se imajo sploh, toraj tudi v kronovinah, kjer sedaj obstoje pod imenom „kameralne okrajne uprave“, t. j. v uredskih okoliših dnarstvenih deželnih vodstev na Dunaju, v Pragu, Lvovu, Krakovu, Bernu, Gradcu in Inšpruku, imenovati „dnarstvene okrajne vodstva“.

Dnarstvene okrajne oblastnije v lombardo-beneškem kraljestvu in na Dalmatinskem imajo samo v laškem opravilskem jeziku ime „Intendenze de Finanza“ in njih predstojniki ime „Intendenti“ prideržati.

2. Dnarstvene okrajne oblastnije se morajo glede na sedeže in uredske okolije v vseh kronovinah kar je moč vjemati s podobnimi politično-administrativnimi oblastnijami.

Za pravilo, ktero ne izklepa izjem v izrednih razmerah proti temu, da se prej zadobi Najvišja poterdba Njegovega veličanstva cesarja, ima veljati, da ne sme število imenovanih oblastnij presegati števila podobnih politično-administrativnih oblastnij.

3. Dnarstvene okrajne vodstva imajo kot predstojniki dnarstveni okrajni vodji voditi.

Njim gre naslov in značaj pravih dnarstvenih svetovavcov in tudi dninski razred taistih.

Za predstojnika posamnih, odločenih dnarstvenih okrajnih oblastnij se sme tudi kak višji dnarstveni svetovavec postaviti, če glede na sedež in imenitno važnost uredskega opravilstva kake take oblastnije korist službe tirja, da ima uredski vodja ta višji službeni značaj.

Digitized by Google

oder versucht werden, im lombardisch-venetianischen Königreiche von dem durch die International-Zollvereins-Commission in Mailand bekannt zu machenden Tage, in den übrigen Kronländern aber der allgemeinen Anordnung des §. 8 des kaiserlichen Patentes vom 27. December 1852 gemäss, nach fünfundvierzig Tagen vom Tage der Kundmachung in Wirksamkeit zu treten hat.

Freiherr von **Bruck** *m. p.*

20.

Verordnung des k. k. Finanzministeriums vom 12. December 1855,

wirksam für alle Kronländer der Monarchie,

womit die Bestimmungen über die Herstellung der Gleichförmigkeit im Organismus der Finanz-Bezirksbehörden bekannt gegeben werden.

(Enthalten im Reichs-Gesetz-Blatte, XLVI. Stück, Nr. 217. Ausgegeben und versendet am 19. December 1855.)

Seine k. k. Apostolische Majestät haben mit Allerhöchster Entschliessung vom 17. October 1854 in Absicht auf die Herstellung der Gleichförmigkeit im Organismus der Finanz-Bezirksbehörden, folgende Bestimmungen Allergnädigst festzusetzen geruht:

1. Die in den Amtsbereichen der Finanz-Landesdirectionen (Finanz-Präfecturen) aufgestellten Finanz-Bezirksbehörden haben allgemein, mithin auch in jenen Kronländern, wo sie dermal unter dem Namen „Cameral-Bezirksverwaltungen" bestehen, d. i. in den Amtsgebieten der Finanz-Landesdirectionen zu Wien, Prag, Lemberg, Krakau, Brünn. Gratz und Innsbruck, die Benennung „Finanz-Bezirksdirectionen" zu führen.

Die Finanz-Bezirksbehörden im lombardisch-venetianischen Königreiche und Dalmatien haben nur in der italienischen Geschäftssprache die Benennung „Intendenze de Finanza" und ihre Vorsteher die Benennung „Intendenti" beizubehalten.

2. Die Finanz-Bezirksbehörden haben hinsichtlich ihrer Standorte und ihrer Amtsgebiete in allen Kronländern mit den analogen politisch-administrativen Behörden nach Thunlichkeit zusammenzufallen. Als Regel, durch die eine Ausnahme unter ausserordentlichen Verhältnissen gegen vorläufige Einholung der Allerhöchsten Genehmigung Seiner Majestät nicht ausgeschlossen wird, hat zu gelten, dass die Zahl der besagten Behörden jene der analogen politisch-administrativen Behörden nicht überschreiten darf.

3. Die Finanz-Bezirksdirectionen werden durch Finanz-Bezirksdirectoren als deren Vorsteher geleitet.

Denselben kommt der Titel und Charakter wirklicher Finanzräthe und die Diätenclasse der Letzteren zu.

An die Spitze einzelner bestimmter Finanz-Bezirksbehörden kann auch ein Ober-Finanzrath (Präfectur-Rath) als deren Vorstand bestellt werden, wenn es mit Rücksicht auf den Standort und die hervorragende Wichtigkeit der Amts-

Digitized by Google

4. Predstojniki dnarstvenih okrajnih oblastnij store v uredski okolii njim predpostavljene dnarstvene deželne oblastnije med sabo kakor tudi s svetovavci dnarstvene deželne oblastnije, v razred ktere spadajo po svojem značaju, vkupni (konkretalni) stan, v kterem se na večje plače za vsak ta razred po stopnjah pomikajo; izvzeti so samo pri dnarstvenih deželnih oblastnijah za višje dnarstvene svetovavce ustanovljene službe pervega plačilnega razreda, podelitev kterih je vselej prideržana posebnemu Najvišjemu sklepu.

5. Konceptno osebje dnarstvenih okrajnih oblastnij obstoji razun predstojnika iz potrebnega števila dnarstvenih okrajnih komisarjev, (Comissarj d' Intendenza), dnarstvenih koncepistov (Vicesegretarj) in konceptnih praktikantov.

Poverh tega se smejo v službene razrede, ki imajo oblasti pri dnarstvenih okrajnih oblastnijah, uverstiti tudi adjunkti okrajnih vodstev (Aggiunti d' Intendenza), kterih imenovanje se v pomoč in namestovanje predstojnika oblastnije sme nasvetovati na tacih mestih, kjer obilnost in važnost opravil ali druge izredne okolšine to tirjajo. Za oskerbovanje opravil zapisnika, odpravnije in registrature so postavljeni pisarnični oficiali, in ti zlasti za vodbo manipulacijne službe, potem pisarnični asistenti; — za službene opravke pa uredski služabniki in če bi bilo treba tudi njih pomočniki.

6. Adjunkti okrajnih vodstev (Aggiunti d' Intendenza) stoje v uredskih okoliših, kjer jih je zovolil Nj. veličanstvo cesar, s tajniki predpostavljene dnarstvene deželne oblastnije na enaki stopnji in v enakem razredu plače ter store ž njimi en konkretalni stan, v kterem se na stopnje večje plače po versti pomikajo.

Dnarstveni okrajni komisarji (Comisarj d' Intendenza) store v svojem uredskem okolišu vsake dnarstvene deželne oblastnije med sabo vkupni stan, ter se po versti pomikajo na stopnje večje plače, in to v uredskih okolijah tistih dnarstvenih deželnih vodstev, kjer so povsod pri dnarstvenih okrajnih oblastnijah ustanovljeni adjunkti, vštevno pervi plačilni razred komisarjev.

V uredskih okoliših tistih dnarstvenih deželnih oblastnij pa, kjer ni ali nobenega adjunkta ali jih pa ni toliko, kolikor jih gre dnarstvenim okrajnim oblastnijam, in kjer imajo dnarstvenega okrajnega vodja tedaj najpred namestovati dnarstveni okrajni komisarji pervega plačilnega razreda, se nimajo službe napolnovati s pomikanjem po stopnjah, marveč s rednim podeljevanjem.

Digitized by Google

gestion einer solchen Behörde im Dienstesinteresse begründet erscheint, dass der Amtsleiter jenen höheren Dienstcharakter bekleide.

4. Die Vorsteher der Finanz-Bezirksbehörden bilden in dem Amtsgebiete der ihnen vorgesetzten Finanz-Landesbehörde sowohl unter sich als mit den Räthen der Finanz-Landesbehörde, deren Kategorie sie nach ihrem Charakter angehören, einen Gesammtstand (Concretalstatus), innerhalb dessen die Vorrückung in höhere Gehaltsstufen für jede dieser Kategorien stufenweise (graduell) stattfindet; ausgenommen in die bei den Finanz-Landesbehörden systemisirten Ober-Finanzrathsstellen erster Gehaltsclasse, deren Verleihung stets der besonderen Allerhöchsten Schlussfassung vorbehalten ist.

5. Das Conceptspersonale der Finanz-Bezirksbehörden besteht ausser dem Vorstande aus der benöthigten Anzahl von Finanz-Bezirkscommissären (Commissarj d'Intendenza), Finanzconcipisten (Vicesegretarj) und Conceptspraktikanten.

Ueberdies können unter die Dienstkategorien, die bei den Finanz-Bezirksbehörden zu bestehen haben, auch Bezirks-Directionsadjuncten (Aggiunti d'Intendenza) gereiht werden, deren Bestellung für die Unterstützung und Vertretung des Vorstehers der Behörde in Orten in Antrag gebracht werden kann, wo die grosse Menge und Wichtigkeit der Geschäfte oder andere ausserordentliche Umstände diese Massregel nothwendig machen. Zur Besorgung der Protokolls-, Expedits- und Registratursgeschäfte sind Kanzlei-Officiale, und zwar diese insbesondere zur Leitung des Manipulationsdienstes, dann Kanzlei-Assistenten; — für die Dienerverrichtungen aber Amtsdiener und nach Bedarf auch Amtsdienersgehilfen bestellt.

6. Die Bezirks-Directionsadjuncten (Aggiunti d'Intendenza) in den Amtsgebieten, wo deren von Seiner Majestät bewilliget werden, stehen mit den Secretären der vorgesetzten Finanz-Landesbehörde im gleichen Range und in gleichen Gehaltsclassen, und bilden mit denselben einen Concretalstatus, innerhalb dessen die Gradualvorrückung in die höheren Gehaltsstufen Platz greift.

Die Finanz-Bezirkscommissäre (Commissarj d'Intendenza) bilden in dem Amtsgebiete einer jeden Finanz-Landesbehörde einen Gesammtstand unter sich, mit der Gradualvorrückung in die höheren Gehaltsstufen, und zwar in den Amtsgebieten jener Finanz-Landesdirectionen, wo durchgehends bei den Finanz-Bezirksbehörden Adjuncten systemisirt sind, mit Inbegriff der ersten Gehaltsclasse der Commissäre.

In den Amtsgebieten jener Finanz-Landesbehörden hingegen, wo die Bestellung von Adjuncten entweder gar nicht, oder nicht in der Vollzahl der Finanz-Bezirksbehörden stattfindet, wo demnach zur Vertretung des Finanz-Bezirksdirectors zunächst die Finanz-Bezirkscommissäre erster Gehaltsclasse berufen sind, werden deren Stellen nicht im Wege der Gradualvorrückung, sondern der förmlichen Ernennung besetzt. Die Concipisten (Vicesegretarj) bilden in dem Amtsgebiete einer jeden Finanz-Landesbehörde sowohl unter sich als mit den

Digitized by Google

Koncepisti (Vicesegretarj) store v uredskem okolišu vsake dnarstvene deželne oblastnije med sabo in s koncepisti dnarstvene deželne oblastnije en konkretalni stan ter se po versti pomikajo na stopnje večje plače.

Pisarnični oficiali dnarstvenih okrajnih oblastnij, kterim je zaupana vodba manipulacijne službe in ki so toraj v pervem plačilnem razredu pisarničnih oficialov, stoje med sabo in s pisarničnimi oficiali dnarstveno deželne oblastnije enacega plačilnega razreda v enem konkretalnem stanu, ter se pri dnarstvenih okrajnih oblastnijah ustanovljene službe pisarničnih oficialov ne podeljujejo s pomikanjem po versti iz nižjih plačilnih stopinj pisarničnih oficialov, marveč s posebnim naimenovanjem.

Pisarnični asistenti store med sabo en konkretalni stan, službenega razreda enacega imena dnarstvenega deželnega vodstva (dnarstvene prefekture), in se pomikajo po versti na stopnje večje plače.

Ker so se v izpeljavo teh Najvįšjih odločb zavkazale potrebne naredbe, bodo dnarstvene okrajne vodstva v uredskih okoliših, zaznamvanih v 1. odstavku, in to tirolske v Inspruku, Briksnu in Trientu za politične okrožja enacega imena, in v Feldkirchu za Bregensko okrožje, — potem dalmatinske dnarstvene okrajne vodstva v Zadru in Spletu za okrožja enacega imena, in v Dubrovniku za to okrožje in za Kotarsko 30. Decembra 1855 svoje dela pričele.

Doba, v kteri se bode delavnost dnarstvenih okrajnih vodstev v ostalih, v pervem odstavku omenjenih uredskih okoliših pričela, se bode tudi naznanila, ko bo ustanovljena za vsako okoliše.

Baron **Bruck** s. r.

21.

Razpis c. k. dnarstvenega ministerstva od 13. Decembra 1855,

s kterim se razglaša pomemba imena vodstva tobakovih fabrik, in odprava začasne višje vodbe v Pešti za kupovanje tobakovega pérja.

(Je v derž. zak. XLVI. delu, št. 218, izdanim in razposlanim 19. Decembra 1855.)

Njegovo c. k. apostolsko veličanstvo cesar je z Najvišjim sklepom od 25. Novembra 1855 blagovolil ukazati, da naj za naprej vodstvo tobakovih fabrik ima ime „Centraldirection der Tabakfabriken und Einlösungsämter“ (osrednje vodstvo tobakovih fabrik in kupovavnih uredov), in njegov predstojnik, da naj se imenuje „Centraldirector“ (osrednji vodja), nadgledniki pri tej gosposki ustanovljeni pa „Directionsinspectoren“ (vodstveni nadgledniki ali inšpektorji).

Z ravno tem najvišjim sklepom je bilo izrečeno, naj neha višje vodstvo v Pešti za kupovanje tobakovega pérja na Ogerskem, Hervaškem in Slavonskem, v

Digitized by Google

Concipisten der Finanz-Landesbehörde einen Concretalstatus mit der Gradualvorrückung in die höheren Gehaltsstufen.

Die mit der Leitung des Manipulationsdienstes betrauten und deshalb der ersten Gehaltsclasse der Kanzlei-Officiale angehörigen Kanzlei-Officiale der Finanz-Bezirksbehörden stehen unter sich und mit den in der gleichen Gehaltskategorie befindlichen Kanzlei-Officialen der Finanz-Landesbehörde im Concretalstatus, und werden die bei den Finanz-Bezirksbehörden systemisirten Kanzlei-Officialstellen nicht im Wege der Gradualvorrückung aus den unteren Gehaltsstufen der Kanzlei-Officiale, sondern durch eigene Ernennung verliehen.

Die Kanzlei-Assistenten bilden unter sich einen Concretalstatus, mit welchem sie in den Gesammtstand der gleichnamigen Dienstes kategorie der Finanz-Landes-direction (Finanz-Präfectur) gehören, und an der graduellen Vorrückung in die höheren Gehaltsstufen Theil nehmen.

Da zur Vollziehung dieser Allerhöchsten Bestimmungen die erforderlichen Voreinleitungen getroffen worden sind, so werden nunmehr die Finanz-Bezirks-directionen in den im Absatze 1. bemerkten Amtsgebieten und zwar die tirolischen zu Innsbruck, Brixen und Trient für die gleichnamigen politischen Kreise, und zu Feldkirch für den Bregenzer Kreis, — dann die dalmatinischen Finanz-Bezirksdirectionen zu Zara und Spalato für die gleichnamigen Kreise, und zu Ragusa für diesen und den Kreis von Cattaro am 30. December 1855 in Wirksamkeit treten.

Der Zeitpunct der Activirung der Finanz-Bezirksdirectionen in den übrigen im ersten Absatze erwähnten Amtsgebieten wird, so wie er für jedes derselben festgesetzt sein wird, gleichfalls kundgegeben werden.

*Freiherr von **Bruck** m. p.*

21.

Erlass des k. k. Finanzministeriums vom 13. December 1855,

womit die Aenderung der Benennung für die Tabakfabriken-Direction, dann die Aufhebung der provisorischen Oberleitung zu Pesth für die Tabakblätter-Einlösung kundgemacht wird.

(Enthalten im Reichs-Gesetz-Blatte, XLVI. Stück, Nr. 218. Ausgegeben und versendet am 19. December 1855.)

Seine k. k. Apostolische Majestät haben mit Allerhöchster Entschliessung vom 25. November 1855 anzuordnen geruht, dass künftig die Tabakfabriken-Direction die Benennung „Centraldirection der Tabakfabriken und Einlösungsämter", und der Vorsteher derselben die Benennung „Centraldirector" zu führen habe, die bei dieser Behörde systemisirten Inspectoren aber „Directionsinspectoren" heissen sollen.

Mit eben dieser Allerhöchsten Entschliessung ist ferner die Aufhebung der provisorischen Oberleitung zu Pesth für die Tabakblätter-Einlösung in Ungarn,

Digitized by Google

Serbski vojvodini s Temeškim Banatom in v Erdelji, in da naj se njegove opravila preizroče osrednjemu vodstvu fabrik in kupovavnih uredov.

Pozneje se naznani, kdaj da rečeno višje vodstvo neha delati.

Baron **Bruck** s. r.

22.

Razpis c. k. dnarstvenega ministerstva od 14. Decembra 1855,

veljaven za kronovine skupne colne zveze,

s kterim se malim colnijam I. razreda v Devinu, Teržiču in Cervinjanu daje oblast zacolovati dalmatinske povérjene olja in vina.

(Je v derž. zakoniku, XLVI. delu, št. 219 izdannim in razposlanim, 19. Decembra 1855.)

V odstavkih 5. in 6. tukejšnega razpisa od 4. Novembra 1855 (derž. zak., del XLI, št. 192) več colnijam Istrie in na kvarnerskih otocih dana oblast zacolovati povérjene dalmatinske olja in vina v neomejeni množini za znižani col, se pod utesnjavo v predzadnjem odstavku omenjenega razpisa izrečeno razširja tudi na vvoz tega blaga čez male colnije v Devinu, Teržiču in Cervinjanu, ki so v Goriškem kameralnem okraji.

Moč te odločbe se prične tá dan, ko slednja omenjenih treh malih colnij zanjo zve.

Baron **Bruck** s. r.

23.

Razpis c. k. dnarstvenega ministerstva od 6. Decembra 1855,

s kterim se znižuje potrošnina in občinski prikladek na srovo govedino, ki se v stolno mesto Dunaj vpeljuje.

(Je v derž. zak. XLV. delu, št. 212, izdanim in razposlanim 12. Decembra 1855).

Digitized by Google

Croatien und Slawonien, in der Wojwodschaft Serbien mit dem Temeser Banate und in Siebenbürgen, und demzufolge die Uebertragung der Geschäfte derselben an die Centraldirection der Tabakfabriken und Einlösungsämter ausgesprochen worden.

Der Zeitpunct der Einstellnng der Wirksamkeit der genannten Oberleitung wird nachträglich bekannt gemacht werden.

Freiherr von **Bruck** *m. p.*

22.

Erlass des k. k. Finanzministeriums vom 14. December 1855,

giltig für die im allgemeinen Zollverbande begriffenen Kronländer,

betreffend die Ermächtigung der Nebenzollämter I. Classe in Duino, Monfalcone und Cervignano zur Verzollung dalmatiner legitimirter Oele und Weine.

(Enthalten im Reichs-Gesetz-Blatte, XLVI. Stück, Nr. 219. Ausgegeben und versendet am 19. December 1855)

Die in den Absätzen 5. und 6. des hierortigen Erlasses vom 4. November 1855 (Reichs-Gesetz-Blatt, XLI. Stück, Nr. 192) mehreren Zollämtern Istriens und auf den quarnerischen Inseln ertheilte Ermächtigung zur Verzollung legitimirter dalmatinischer Oele und Weine in unbeschränkter Menge gegen den ermässigten Zoll, wird unter der, im vorletzten Absatze des erwähnten Erlasses ausgedrückten Beschränkung auch auf den Eintritt dieser Waaren über die im Görzer Cameralbezirke befindlichen Nebenzollämter in Duino, Monfalcone und Cervignano ausgedehnt.

Diese Bestimmung hat von dem Tage, an dem die Verständigung jedem der erwähnten drei Nebenzollämter zukommt, in Wirksamkeit zu treten.

Freiherr von **Bruck** *m. p.*

23.

Erlass des k. k. Finanzministers vom 6. December 1855,

womit die Verzehrungssteuer und der Gemeindezuschlag für das in der Residenzstadt Wien eingeführte frische Rindfleisch herabgesetzt wird.

(Enthalten im Reichs-Gesetz-Blatte, XLV. Stück, Nr. 212. Ausgegeben und versendet am 12. December 1855.)

Digitized by Google

24.

Ukaz c. k. ministerstev notranjih, pravosodnih in kupčijskih zadev od 8. Decembra 1855,

veljaven za Tirolsko in Forarlberško, ki veleva, kako ravnati pri kupovanji zemlje ali tal za deržavne železne ceste.

(Je v derž. zak. XLV. delu, št. 213, izdanim in razposlanim 12. Decembra 1855).

25.

Razpis c. k. ministerstva dnarstva in armadnega višjega poveljstva 17. Oktobra 1855,

veljaven za vojaško krajino, s kterim se v vojaški krajini vpeljuje loterijska postava 20. Julija 1853.

(Je v derž. zakoniku XLVI. delu št. 214, izdanim in razposlanim 19. Decembra 1855.)

Digitized by Google

24.

Verordnung der k. k. Ministerien des Innern, der Justiz und des Handels vom 8. December 1855,

wirksam für Tirol und Vorarlberg, betreffend das Verfahren bei Grundeinlösungen für Staatseisenbahnbauten.

(Enthalten im Reichs-Gesetz-Blatte, XLV. Stück, Nr. 213. Ausgegeben und versendet am 12. December 1855.)

25.

Erlass des k. k. Ministeriums der Finanzen und des k. k. Armee-Ober-Commando vom 17. October 1855,

wirksam für die Militärgränze, womit das Lottogesetz vom 20. Juli 1853 in der Militärgränze eingeführt wird.

(Enthalten im Reichs-Gesetz-Blatte, XLVI. Stück, Nr. 214. Ausgegeben und versendet am 19. December 1855.)

Digitized by Google

Landes-Regierungsblatt

für das

Herzogthum Krain.

Erster Theil.

V. Stück. VIII. Jahrgang 1856.

Ausgegeben und versendet am 24. Jänner 1856.

Deželni vladni list

za

krajnsko vojvodino.

Pervi razdélk.

V. Dél. VIII. Téčaj 1856.

Izdan in razposlan 24. Januarja 1856.

Laibach. *Druck von Rosalia Eger & Sohn.* — **V Ljubljani.** Natisnila Rozalija Eger in sín.

Digitized by Google

Pregled zapopada:

Stran

A.

Št. 26. Ukaz c. k. ministerstva zunajnih zadev, pravosodja in dnarstva 12. Decembra 1855, s kterim razjasnjajo nektere posebne odločbe gledé na izveršbo ces. ukaza od 21. Oktobra 1855 št. 215 derž. zak. in zlasti zastran kaznovanja tistih Avstriancov, kteri v deželah nemške colne zveze avstrianske colne dohodke kratijo ali kratiti skusijo 49

„ 27. Razpis c. k. dnarstvenega ministerstva od 13. Decembra 1855 zastran kontroliranja tistih obertnikov ali kupčevavcov v mejnim okraju, ki so bili obsojeni zavoljo kontrabante ali težkega dohodnega prestopka z blagom, s kterim obertujejo ali kupčujejo, in zastran kontrolev tacih krajih, kjer se močno kontrabant vganja 50

„ 28. Ukaz c. k. dnarstvenega ministerstva od 20. Decembra 1855, ki naznanja, kako povedati tisto blago, ki se zacoluje za dišavno blago, če je v posodah $1/4$ avstrianskega bokala ali še manjših ali pa v tacih, ki spadajo med kratko robo itd. 56

B.

Št. 29—33. Zapodad razpisov v št. 222, 223, 224, 226 in 227 derž. zakonika leta 1855 . . . . 57 do 58

Digitized by Google

Inhalts-Uebersicht:

Seite

A.

Nr. 26. Verordnung der k. k. Ministerien des Aeussern, der Justiz und der Finanzen vom 12. December 1855, womit einige besondere Bestimmungen über die Vollziehung der kaiserlichen Verordnung vom 21. October 1855, Nr. 215 des Reichs-Gesetz-Blattes, und zwar hinsichtlich der Bestrafung der von Angehörigen des österreichischen Kaiserstaates in den Ländern des deutschen Zollvereines vollbrachten oder versuchten Verkürzungen des österreichischen Zollgefälles bekannt gemacht werden 49

„ 27. Erlass des k. k. Finanzministeriums vom 18. December 1855, betreffend die Controle jener Gewerb- oder Handeltreibenden im Gränzbezirke, welche wegen Schleichhandel oder einer schweren Gefällsübertretung mit Waaren, die einen Gegenstand ihres Gewerbs- oder Handelsbetriebes ausmachen, verurtheilt wurden, dann die Controle in Gegenden, wo der Schleichhandel schwunghaft betrieben wird 50

„ 28. Verordnung des k. k. Finanzministeriums vom 20. December 1855, betreffend die Art der Erklärung jener Waaren, welche, wenn sie in Behältnissen von ¼ österreichischer Mass oder darunter, oder in solchen vorkommen, die zu den kurzen Waaren u. s. w. gehören, als Parfumeriewaaren zu verzollen sind 56

B.

Nr. 29–33. Inhaltsanzeige der unter den Nummern 222, 223, 224, 226 und 227 des Reichs-Gesetz-Blattes vom Jahre 1855 enthaltenen Erlässe . . . . 57 bis 58

Digitized by Google

26.

Ukaz c. k. ministerstev zunanjih zadev, pravosodja in dnarstva od 12. Decembra 1855,

veljaven za vse cesarstvo,

s kterim se naznanjajo nektere posebne odločbe glede na izveršbo cesarskega ukaza od 21. Oktobra 1855 (št. 215 derž. zakonika) in zlasti zastran kaznovanja tistih Avstriancov, kteri v deželah nemške colne zveze avstrianske colne dohodke kratijo ali kratiti skusijo.

(Je v derž. zakoniku, XLVII. délu, št. 220, izdanim in razposlanim 21. Decembra 1855.)

Z ozirom na colni kartel od 19. Februarja 1853 (derž. zak. od 1853, stran 1108)*) se po najvišji dovolitvi od 21. Oktobra 1855 sledeče posebne odločbe naznanjajo, kterih namen je, cesarski ukaz od 21. Oktobra 1855, št. 215 derž. zak.**) zastran kaznovanja Avstriancov, ki na tujem prestopke avstrianskih dohodnih postav doprinašajo ali doprinesti skušajo, oberniti na tiste avstrianske podložnike, ki v okolii nemškega colnega društva avstrianske colne dohodke kratijo ali kratiti skusijo, namreč:

1. Ako se na kaki meji proti nemškemu colnemu društvu, kjer je avstrianska colnija v deželi sosedne deržave, avstrianski podložnik z blagom, ki se mora v Avstrii vvoznini podvreči, kar se pa ni zgodilo, najde sicer še na tujih tleh, vendar na takem mestu, ki leži med avstriansko colnijo in avstriansko mejo (colno potezo), na poti k tej meji, in če ne more verjetno izkazati, da ni imel namena, to blago spraviti na Avstriansko; naj se ž njim, kar se tiče predpisov za kaznovanje dohodnih prestopkov, ravna tako, kakor če bi ga bili našli na avstrianski zemlji, ko je neustavivši se, mimo colnije odšel.

2. Če avstrianski deržavljan blago v Avstrii vvoznini podverženo, ktera pa ni bila odrajtana, v mejnem okraju nemške colne zveze po noči ali prestopivši predpise zveznih dežel zastran nadgledovanja vvožnje, med zadnjim selom colne zveze in avstrianske colne poteze, nese ali pelje gredoč po taki poti,

*) Dež. vl. list leta 1853. Pervi razdelk. XLVII del, št. 265.
**) Dež. vl. list leta 1856. Pervi razdelk. IV. del, št. 18.

Digitized by Google

26.

Verordnung der k. k. Ministerien des Aeussern, der Justiz und der Finanzen vom 12. December 1855,

giltig für das ganze Reich,

womit einige besondere Bestimmungen über die Vollziehung der kaiserlichen Verordnung vom 21. October 1855 (Nr. 215 des Reichs-Gesetz-Blattes), und zwar hinsichtlich der Bestrafung der, von Angehörigen des österreichischen Kaiserstaates, in den Ländern des deutschen Zollvereines vollbrachten oder versuchten Verkürzungen des österreichischen Zollgefälles bekannt gemacht werden.

(Enthalten im Reichs-Gesetz-Blatte, XLVII. Stück, Nr. 220. Ausgegeben und versendet am 21. December 1855.)

Mit Rücksicht auf das Zollcartel vom 19. Februar 1853 (Reichs-Gesetz-Blatt vom Jahre 1853, Seite 1108) *) werden in Absicht auf die Anwendung der kaiserlichen Verordnung vom 21. October 1855, Nr. 215 des Reichs-Gesetz-Blattes, **) betreffend die Bestrafung der, von österreichischen Unterthanen im Auslande vollbrachten oder versuchten Uebertretungen der österreichischen Gefällsgesetze auf die von Angehörigen des österreichischen Kaiserstaates im Gebiete des deutschen Zollvereines vollbrachten oder versuchten Verkürzungen des österreichischen Zollgefälles, in Folge Allerhöchster Ermächtigung vom 21. October 1855 folgende besondere Bestimmungen bekannt gemacht:

1. Wenn an einer Gränzstrecke gegen den deutschen Zollverein, wo das österreichische Zollamt sich auf dem Gebiete des Nachbarstaates befindet, ein Angehöriger des österreichischen Kaiserstaates mit einer Waare, welche in Oesterreich einem Eingangszolle unterliegt, der Entrichtung dieses Zolles aber nicht unterzogen wurde, zwar noch auf ausländischem Boden, jedoch auf einem Puncte, welcher zwischen dem österreichischen Zollamte und der österreichischen Gränze (Zoll-Linie) liegt, in der Richtung gegen diese Gränze vorschreitend betreten wird, und nicht glaubwürdig darzuthun vermag, dass die Waare von ihm nicht dazu bestimmt war, nach Oesterreich eingebracht zu werden; so ist derselbe in Absicht auf die Anwendung der Vorschriften über die Bestrafung von Zollgefällsübertretungen auf gleiche Art zu behandeln, als wäre er auf österreichischem Gebiete nach Umgehung des Zollamtes betreten worden.

2. Wenn von einem österreichischen Staatsangehörigen der Transport einer in Oesterreich einem Eingangszolle unterliegenden, jedoch der Entrichtung desselben nicht unterzogenen Waare im Gränzbezirke des deutschen Zollvereines zur Nachtzeit oder mit Verletzung der vereinsländischen Vor-

*) Landes-Regierungsblatt 1853. Erster Theil. XLVII. Stück, Nr. 265.

**) Landes-Regierungsblatt 1856. Erster Theil. IV. Stück, Nr. 18.

Digitized by Google

da če bi po njej brez ovire daljej šel, bi v Avstrio zunej colne ceste, ali pa ob času, v kterem ni dopušeno s takim blagom colne poteze prestopiti, priti moral; naj bo voznik blaga, če ga najdejo in previžajo, kaznovan zavolj kontrabanta po poskušeni nepostavni vvožnji blaga.

Moč teh odločb se začne v lombardo-beneškem kraljestvu tisti dan, kterega naznani mednarodna colnozvezna komisija v Milanu, v druzih kronovinah pa ravno ta dan, kakor cesarski ukaz od 21. Oktobra 1855.

Grof **Buol-Schauenstein** s. r. Baron **Krauss** s. r. Baron **Bruck** s. r.

27.

Razpis c. k. dnarstvenega ministerstva od 13. Decembra 1855,

veljaven za vse kronovine, v kterih ima moč postava za col in deržavno samoprodajo,

zastran kontroliranja tistih obertnikov ali kupčevavcov v mejnem okraji, ki so bili obsojeni zavoljo kontrabanta ali teškega dohodnega prestopka z blagom, s kterim obertujejo ali kupčujejo, in zastran kontrole v tacih krajih, kjer se močno kontrabant uganja.

(Je v derž. zak. XLVII. delu. št. 221, izdanim in razposlanim 21. Decembra 1855).

Po §. 351 postave za col in deržavno samoprodajo se smejo v mejnem okraji razun obertnij omenjenih v §. 350 tudi druge obertnije uredskemu nadgledu podvreči.

Da naj se obertnija podverže uredskemu nadgledu, to odločuje vodivna finančna okrajna gosposka, ali ondi, kjer so samostojni uredovi vodji, uredov vodja tistega okraja, v kterem je zadevna kupčija ali obertnija.

Ta uredski nadgled (kontrola) naj se opravlja po sledečih odločbah:

§. 1.

Taki obertniki ali kupčevavci smejo vse svoje blago ali saj blago od gosposke zaznamovano hraniti samo v odločenih popred napovedanih prostorih.

Digitized by Google

schriften der Transportcontrole, zwischen dem letzten bewohnten Orte des Zollvereines und der österreichischen Zoll-Linie, in einer solchen nach Oesterreich führenden Richtung vollzogen wird, dass bei deren ungehinderter Fortsetzung der Eintritt nach Oesterreich ausser der Zollstrasse, oder zu einer Zeit, in welcher der Uebertritt der Zoll-Linie mit einer solchen Waare nicht gestattet ist, erfolgen würde: so hat im Falle der Betretung und Ueberweisung des Waarenführers, die Bestrafung wegen Schleichhandels durch versuchte gesetzwidrige Waareneinfuhr stattzufinden.

Vorstehende Bestimmungen haben in dem lombardisch-venetianischen Königreiche von dem durch die International-Zollvereinscommission in Mailand bekannt zu machenden Tage, in den übrigen Kronländern aber, an demselben Tage mit der kaiserlichen Verordnung vom 21. October 1855 in Wirksamkeit zu treten.

Graf Buol-Schauenstein m. p. Freiherr von **Krauss** m. p. Freiherr von **Bruck** m. p.

27.

Erlass des k. k. Finanzministeriums vom 13. December 1855,

giltig für alle Kronländer, in denen die Zoll- und Staatsmonopols-Ordnung in Wirksamkeit steht.

betreffend die Controle jener Gewerb- oder Handeltreibenden im Gränzbezirke, welche wegen Schleichhandel oder einer schweren Gefällsübertretung mit Waaren, die einen Gegenstand ihres Gewerbs- oder Handelsbetriebes ausmachen, verurtheilt wurden, dann die Controle in Gegenden, wo der Schleichhandel schwunghaft betrieben wird.

(Enthalten im Reichs-Gesetz-Blatte, XLVII. Stück, Nr. 221. Ausgegeben und versendet am 21. December 1855.)

Nach §. 351 der Zoll- und Staatsmonopols-Ordnung können im Gränzbezirke ausser den im §. 350 bezeichneten Gewerbe auch andere Gewerbsunternehmungen unter ämtliche Aufsicht gestellt werden.

Zur Bestimmung, dass eine Gewerbsunternehmung unter ämtliche Aufsicht gestellt werde, wird die leitende Finanz-Bezirksbehörde, oder dort, wo selbstständige Amtsdirectoren bestehen, der Amtsdirector jenes Bezirkes ermächtiget, in welchem sich die betreffende Handels- oder Gewerbsunternehmung befindet.

Bei der Handhabung dieser ämtlichen Aufsicht (Controle) haben nachfolgende Bestimmungen in Anwendung zu kommen.

§. 1.

Derlei Gewerbe- oder Handeltreibende dürfen alle ihre Waaren oder wenigstens die von der Behörde bezeichneten, nur in bestimmten vorläufig anzumeldenden Räumen aufbewahren.

Digitized by Google

Ti prostori morajo biti pristopni in pod ključem in vsaka prememba v njih se mora, preden se zgodi, gosposki naznaniti.

§. 2.

V napovedanih založnicah ali hraniših mora zaloga kontroli podverženega blaga biti ločena od zaloge druzih tej kontroli ne podverženih reči, tudi se mora blago versta po versti tako razpoložiti, da se lahko pregleda, in sicer na odločenih mestih bodi si v zavojih, v kterih je prišlo, ali pa v množinah glede na mero in vago ustanovljenih. Samo tisti kos od zaloge, ki je za kupčijo na drobno ravno namenjen, je izvzet od tega.

§. 3.

Čez to, koliko tega blaga na novo pride in koliko se ga pospeča, mora obertnik ali kupčevavec razun druzeh predpisanih bukev še poseben zapisek v računskih bukvah, deržati po priloženem obrazcu, za ktere se natisnjeni formularji zastonj dajejo. Te bukve, ki jih zadevna gosposka folijira in z vervico na naslovnem listu pripečateno prešije, se morajo vsigdar hraniti na napovedanem mestu, ktero je na naslovnem listu naznanjeno in morajo biti čiste in cele.

§. 4.

Računske bukve naj se pišejo vedno pravilno, razločno, in čisto brez izstergovanja.

Če je potreba kak vpisek premeniti, naj se to tako zgodi, da se po nepravem zapisano prečerta, in popravek čez ali pa zraven pristavi, vendar tako, da bo še mogoče prečertano brati.

Praviloma mora obertnik ali kupčevavec sam računske bukve pisati, in samo, če ga doma ni, ali če sploh ne bi znal takeh bukev pisati, takrat sme to delo komu drugemu izročiti.

Za to delo mora enkrat za vselej postaviti zanesljivega človeka, za kogar djanja in opušenja glede na te predpise on odgovor daje (§. 128 doh. kaz. zak.)

§. 5.

1. V pervo se v računske kukve zapisujejo zaloge, ki jih obertnik ali kupčevavec naznanja in pregledujoči urednik ali postavljenec vpisuje.

Digitized by Google

Diese Räume müssen zugänglich und verschliessbar sein, und Veränderungen hinsichtlich derselben sind, bevor sie eintreten, der Behörde anzuzeigen.

§. 2.

In den angemeldeten Lagerräumen müssen die Vorräthe an den, der Controle unterzogenen Waaren von anderen, der Controle nicht unterworfenen Gegenständen getrennt gehalten und ihrer Art nach übersichtlich geordnet, an bestimmten Plätzen entweder in der Verpackung, in welcher sie eingegangen sind, oder in gewissen nach Mass und Gewicht festzusetzenden Quantitäten aufgestellt werden. Hievon ist nur der zum Detailverkauf zunächst bestimmte Theil der Vorräthe ausgenommen.

§. 3.

Ueber den Zu- und Abgang an diesen Waarenartikeln muss der Gewerbe- oder Handeltreibende ausser der sonst vorgeschriebenen Verbuchung noch eine besondere Aufschreibung in einem Contobuche, nach beiliegendem Muster, zu welchem die gedruckten Formulare unentgeltlich geliefert werden, führen. Dieses Buch, welches von der betreffenden Behörde foliirt und mit einer auf dem Titelblatte anzusiegelnden Schnur durchzogen wird, muss jederzeit an dem angemeldeten, auf dem Titelblatte zu bezeichnenden Platze aufbewahrt und daselbst rein und unversehrt erhalten werden.

§. 4.

Das Contobuch ist in steter Regelmässigkeit, voller Deutlichkeit und ohne alle Rasuren zu führen. Tritt die Nothwendigkeit der Abänderung einer Eintragung ein, so ist diese in der Art, dass die unrichtige Eintragung durchstrichen und die Berichtigung darüber oder daneben geschrieben wird, jedoch immer so, dass das Durchstrichene leserlich bleibt, zu bewirken.

In der Regel muss das Contobuch von dem Gewerbe- oder Handeltreibenden selbst geführt werden, welcher sich darin nur in Abwesenheitsfällen, oder wenn er zur Führung des Buches überhaupt nicht fähig sein sollte, durch einen Dritten vertreten lassen darf.

Zu einer solchen Stellvertretung hat derselbe Ein- für allemal eine zuverlässige Person zu bestimmen, für deren Handlungen und Unterlassungen in Beziehung auf diese Vorschriften er haftet (§. 128 G. St. G. B.).

§. 5.

1. Die erste Post der Anschreibung in dem Contobuche wird durch die von dem Gewerbe- oder Handeltreibenden angemeldeten und von dem revidirenden Beamten oder Angestellten einzutragenden Vorräthe gebildet.

Digitized by Google

2. Vsak drug prihod blaga zapiše obertnik ali kupčevavec v računske bukve preci kakor blago spravi v branišе, kamor se mora djati, berž kakor pride.

3. Na colnem, blago spremljajočem izkazu (colni kvitengi, poverivnem listu, izkazalu i. t. d.) naj se ob enem naznanja številka, pod ktero je blago vpisano v računskih bukvah. Pisma naj se po številkah vverstijo, posebej sošijejo in računskem bukvam prilože.

4. Če se blago doma pridela, naj se vpišuje v računske bukve preci kakor se iz pridelovavnice prinese v branišе, najpozneje pa na večer slednjega dne, v kterem se kaj izdela.

§. 6.

Kolikorkrat kaj blaga odide, bodi si da se proda na mesti ali kam drugam, da se v lastno hišno rabo prevzame ali kakor si drugači bodi, se mora preci posamič v računskih bukvah zapisati in povedati, kdo ga je prevzel.

Manjše množine se smejo vsaki večér skup zapisovati pod zaznambo „prodaja na drobno."

§. 7.

Pri občasnih pregledbah urednikov in postavljencov se računske bukve v prihodu in odidu sklenejo, znesek odida se odšteje od prihoda in tako se ustanovi stan imetja. Potem se zapišejo zaloge blaga in znajdek se pristavi v računskih bukvah z dnem pregledovanja vred. Izkazala ne več potrebne pregledajoči uredniki ali postavljenci vzamejo, na druge pa se podpišejo pristavivši dan pregledbe.

§. 8.

Pri posebnih obtežavah ali ponovljenem kontrabantu ali ponovljenih težkih dohodnih prestopkih se sme, če se ne izreče zguba obertnijske ali kupčijske pravice (§§. 215, 242, 243 in 275 doh. kaz. zak.), očitni nagled (kontrola) poostriti tako, da se odloči, koliko vsacega blaga da se sme največ v branišі deržati in ne čez.

Ali za to je treba v vsacem primerljeji posebej zadobiti dovoljenje colne reči vodijoče finančne deželne oblasti.

Digitized by Google

2. Jeder fernere Zugang ist von dem Gewerbe- oder Handeltreibenden gleich nach erfolgter Niederlegung der Waaren in dem Lagerraume, wohin dieselben unmittelbar nach ihrer Ankunft zu bringen sind, in dem Contobuche anzuschreiben.

3. Auf dem die Waaren begleitenden Zollausweise (Zollquittung, Legitimationsschein, abgestämpelter Frachtbrief, Deckungsurkunde etc.) ist zugleich die Nummer, unter welcher die Waaren im Contobuche angeschrieben sind, anzumerken. Die Papiere sind nach der Nummerfolge geordnet besonders zu heften und bei dem Contobuche aufzubewahren.

4. Erfolgt der Zugang durch eigene Fabrikation, so muss die Anschreibung im Contobuche gleich nach dem Uebergange der Waare aus der Fabrikationsstätte in den Lagerraum, jedenfalls aber am Abende eines jeden Fabrikationstages geschehen.

§. 5.

Jeder Waarenabgang, es möge derselbe durch Verkauf im Orte selbst oder nach ausserhalb durch Uebergang in den eigenen Haushalt oder auf andere Weise entstehen, ist sogleich einzeln unter Angabe des Empfängers in dem Contobuche anzuschreiben.

Geringe Mengen können am Abende jeden Tages summarisch unter der Bezeichnung „Kleinverkauf" angeschrieben werden.

§. 7.

Bei den durch die Beamten und Angestellten zeitweise vorzunehmenden Revisionen wird das Contobuch im Zu- und Abgange abgeschlossen, die Summe des letzteren von der Summe des ersteren in Abzug gebracht, und so der Sollbestand festgestellt. Hiernächst wird zur Aufnahme der Waarenvorräthe geschritten und der Befund in dem Contobuche unter Angabe des Datums der Revision eingetragen. Die vorhandenen, zur Ausweisung nicht mehr nöthigen Belege werden von den revidirenden Beamten oder Angestellten eingezogen, die anderen mit ihrem Handzeichen und dem Datum versehen.

§. 8.

Bei besonders erschwerenden Umständen oder in Fällen wiederholten Schleichhandels oder wiederholter schwerer Gefällsübertretungen kann, falls nicht der Verlust des Gewerbs- oder Handelsbefugnisses (§§. 215, 242, 243 und 275 d. G. St. G. B.) ausgesprochen wird, eine Verschärfung der öffentlichen Aufsicht (Controle) dahin eintreten, dass für jede Waarengattung die höchste Menge, die davon auf dem Lager gehalten werden darf, bestimmt wird.

Dazu ist jedoch in jedem einzelnen Falle die Genehmigung der, die Zollgeschäfte leitenden Finanz-Landesbehörde einzuholen.

Digitized by Google

§. 9.

Kadar kdo računskih bukev ne piše ali ne hrani prav ali kdar se neresničnosti v njih zapazijo, kakor tudi, kdar se kontroli podverženo blago po predpisih ne hrani, se je deržati odločb §§. 237, 273, 387, 388, 389, 390, 391 in 372 doh. kaz. zak.

§. 10.

Gori omenjene oblasti smejo te odločbe zastran nadgleda (§§. 1 do 9) obračati tudi na obertnike in kupčevavce omenjene v §. 350 postave za col in deržavno samoprodajo, če se v njih obertovavnicah ali prodajavnicah najdejo po kontrabantu prejete, k obertnii sami spadajoče reči ali če se te obertnije sploh po napčnem rabijo za doprinesbo, podporo ali zakritje kontrabanta.

Zadnjič imajo finančne deželne gosposke pravico, te ostrejše odločbe zastran kontrole ali nadgleda na kupčevavce in obertnike v §. 350 postave za col in deržavno samoprodajo oberniti sploh, če tudi ni nobene posebne osumbe, v tacih krajih, kjer je znano, da se ljudje močno s kontrobantom pečajo.

Baron **Bruck** s. r.

Digitized by Google

§. 9.

In Fällen der unterlassenen Führung oder Aufbewahrung des Contobuches oder bei entdeckten Unrichtigkeiten in der Führung desselben, sowie in den Fällen der vorschriftwidrigen Aufbewahrung von, der Controle unterzogenen Waaren ist nach den Bestimmungen der §§. 237, 273, 387, 388, 389, 390, 391 und 372 des G. St. G. B. vorzugehen.

§. 10.

Diese Controlsbestimmungen (§§. 1 bis 9) können von den Eingangs genannten Behörden auch auf die im §. 350, Zoll- und St. M. Ordnung, erwähnten Gewerbs- und Handelsleute angewendet werden, wenn in deren Gewerbsstätten oder Verkaufsniederlagen durch Schleichhandel bezogene, zu dem Gewerbsbetriebe der Unternehmung gehörende Gegenstände gefunden werden, oder wenn diese Gewerbsunternehmungen überhaupt zur Verübung, Unterstützung oder Verhehlung des Schleichhandels missbraucht werden.

Endlich werden die Finanz-Landesbehörden ermächtigt, diese strengeren Controlbestimmungen auf die im §. 350, Zoll- und St. M. Ordnung, erwähnten Handels- und Gewerbetreibenden allgemein, ohne dass ein specieller Verdachtsgrund obwaltet, in jenen Gegenden anzuwenden, wo notorisch der Schleichhandel schwunghaft betrieben wird.

Freiherr von **Bruck** *m. p.*

Digitized by Google

Računske bukve

čez prihod in odhod blaga

stanujočega v hiši št.

Začete dne 18

Sklenjene dne 18

Ve bukve imajo listov, skozi ktere je pretegnjena vervica s pečatom podpisane (ga).

dne 18

C. k.

Opomba za tistega, čigar so bukve:

1. Nadgledu podverženo blago se sme samo v prostorih za njih hraniše napovedanih, namreč:

hraniti in

2. te kukve se morajo vsigdar imeti na mestu enkrat za vselej v to odločenem, namreč:

3. Kadar se vse bukve popišejo, naj jih gospodar izroči c. k.

v od ktere (ga) dobi nove

dne 18

C. k. komisar finančne straže.

Digitized by Google

Kronland *Finanzbezirk*

Conto-Buch

über Waaren-Zu- und Abgang

des wohnhaft im Hause Nr. der
Strasse zu

Angefangen den ten 18
Geschlossen den ten 18

Dieses Buch enthält Blätter, welche von einer mit dem Siegel des (der) unterzeichneten belegten Schnur durchzogen sind.

den ten 18

K. K.

Zur Beachtung für den Inhaber des Contobuches:

1. Die der Controle unterzogenen Waaren dürfen nur in den zu ihrer Aufbewahrung declarirten Räumen, nämlich:

gelagert, und muss

2. dieses Buch stets an dem Ein- für allemal dazu bestimmten Platze, nämlich:

aufbewahrt werden.

3. Ist das Buch vollgeschrieben, so ist es von dem Inhaber an das k. k. zu abzuliefern, welches dagegen ein neues Buch aushändigen wird.

den ten 18

Der k. k. Finanzwach-Commissär.

Digitized by Google

Zapored tekoča številka	Dan, kterega je blago prišlo	Ime in prebivališe poslavca ali prodavca	Naznanitev poverila ali izkazala robe	Ime blaga																			
				Bombaževina																			
				bobineta	kotuna		rohe za lajbke		virkan. blaga														
				f.	pisanega	nepisanega	pisane	nepisane	f.														
				netto	kosov		kosov		netto														

Fortlaufende Zahl	Datum des Zuganges	Name und Wohnort des Versenders oder Verkäufers	Angabe der Legitimation oder Deckung der Waare	Benennung der Waaren																			
				Baumwollwaaren																			
				Bobbinets	Cottone		Westenstoffe		Wirkwaaren														
				Pf.	unbedruckt	bedruckt	unbedruckt	bedruckt	Pf.														
				netto	Stück		Stück		netto														

Digitized by Google

28.

Ukaz c. k. dnarstvenega ministerstva od 20. Decembra 1855,

veljaven za vse kronovine splošne colne okolije,

ki naznanja, kako povedati tisto blago, ki se zacoluje za dišavno blago, če je v posodah ¼ avstrianskega bokala ali še manjših ali pa v tacih, ki spadajo med kratko robo i. t. d.

(Je v derž. zak. XLIX. delu, št. 225, izdanim in razposlanim 28. Decembra 1855.)

Na vprašanje bodi izgovorjeno, da, kadar so olja in mazila, imenovane v tarifnem razdelku 33 (roba zdravilska in dišavna) pod lit. a) in b) v posodah ¼ avstrianskega bokala in še manjših ali pa tacih, ki po svoji lastnosti spadajo med lično blago iz usnja in gume, med najličnišo pertenino ali pa kratko robo, mora vdeleženec to v povedbi ali izrekoma naznaniti ali mora pa to robo za dišavno robo povedati. Ravno tako naj se dela v primerljejih opombe k tarifni številki 25, a), opombe 1 k tarifni številki 76, a), opombe 3 k tarifni številki 76, d) in opombe 2 k tarifnima številkama 77, e) in f).

Moč teh odločb se začne ta dan, ko jih colnije zvedo, vendar naj se zavolj povedb, ki niso narejene po teh odločbah, samo takrat izreče kaka kazen, če se podajo po preteku šestih tednov od dne, kterega je bil ta razpis razglašen po deržavnem zakoniku, do tega časa pa naj se samo kakor nepopolne zavračujejo.

Baron **Bruck** s. r.

Digitized by Google

28.

Verordnung des k. k. Finanzministeriums vom 20. December 1855,

giltig für sämmtliche im allgemeinen Zollgebiete begriffenen Kronländer,

betreffend die Art der Erklärung jener Waaren, welche, wenn sie in Behältnissen von $\frac{1}{4}$ österreichischer Mass oder darunter oder in solchen vorkommen, die zu den kurzen Waaren u. s. f. gehören, als Parfumeriewaaren zu verzollen sind.

(Enthalten im Reichs-Gesetz--Blatte, XLIX. Stück, Nr. 225. Ausgegeben und versendet am 28. December 1855.)

Aus Anlass einer Anfrage wird erklärt, dass in jenen Fällen, wo die in der Tarifsabtheilung 33 (Arznei- und Parfumeriestoffe) unter lit. a) und b) genannten Oele und Balsame in Behältnissen von $\frac{1}{4}$ österreichischer Mass und darunter oder in solchen vorkommen, die ihrer Beschaffenheit nach zu den feinen Leder- und Gummi-, feinsten Thon- oder kurzen Waaren gehören, dieser Umstand von der Partei in der Erklärung entweder ausdrücklich anzugeben ist oder dass diese Waaren als Parfumeriewaaren zu erklären sind. Ebenso ist sich in den Fällen der Anmerkung zu der Tarifspost 25, a), der Anmerkung 1 zu der Tarifspost 76, a), der Anmerkung 3 zu der Tarifspost 76, d) und der Anmerkung 2 zu den Tarifsposten 77, e) und f) zu benehmen.

Diese Bestimmungen haben mit dem Tage, an welchem sie den Zollämtern bekannt werden, in Wirksamkeit zu treten, jedoch sind Erklärungen, welche diesen Bestimmungen nicht entsprechen, nur dann, wenn dieselben nach Ablauf von sechs Wochen, vom Tage der Kundmachung des gegenwärtigen Erlasses im Wege des Reichs-Gesetz-Blattes, überreicht werden, in Strafanspruch zu ziehen, bis dahin aber blos als unvollständig zurückzuweisen.

Freiherr von **Bruck** *m. p.*

Digitized by Google

29.

Ukaz c. k. ministra pravosodja od 15. Decembra 1855,

veljaven za kraljestvo Ogersko, Hervaško in Slavonsko, serbsko vojvodino in Temeški Banat, s kterim se dajejo predpisi zastran oznanila novih zemljišno-knjižnih zapisov (protokolov) in zastran njih deržanja v lastnosti zemljišnih bukev.

(Je v derž. zak. XLVIII. delu št. 222. izdanim in razposlanim 24. Decembra 1855.)

30.

Razpis c. k. dnarstvenega ministerstva od 19. Decembra 1855,

s kterim se odpravljate beneški mali colnii v Porto Lignano in Porto Tagliamento, in s kterim se ustanovljuje pomočna colnija v Pertegada.

(Je v derž. zak. XLIX. delu, št. 223. izdanim in razposlanim 28. Decembra 1855.)

31.

Razpis c. k. dnarstvenega ministerstva od 20. Decembra 1855,

s kterim se mala colnija I. razreda v Ostiglii razglaša za veliko colnijo II. razreda.

(Je v derž. zak. XLIX. delu, št. 224, izdanim in razposlanim 28. Decembra 1855.)

32.

Ukaz c. k. ministrov notranjih reči in pravosodja od 25. Decembra 1855,

s kterim se razglaša začetek opravil urbarialnih sodnij, ki se postavijo v Ogerskem kraljestvu, v Serbski vojvodini in Temeškem Banatu.

(Je v derž. zak. XLIX. delu, št. 226, izdanim in razposlanim 28. Decembra 1855.)

Digitized by Google

29.

Erlass des k. k. Ministers der Justiz vom 15. December 1855,

giltig für die Königreiche Ungarn, Croatien und Slawonien, für die serbische Wojwodschaft und das Temeser Banat, wodurch die Vorschriften über die Verlautbarung der neuen Grundbuchsprotokolle und über die Führung derselben in der Eigenschaft als Grundbücher erlassen werden.

(Enthalten im Reichs-Gesetz-Blatte, XLVIII. Stück, Nr. 222. Ausgegeben und versendet am 24. December 1855.)

30.

Erlass des k. k. Finanzministeriums vom 19. December 1855,

betreffend die Aufhebung der venetianischen Zollämter zu Porto Lignano und Porto Tagliamento, dann Errichtung eines Hilfszollamtes zu Pertegada.

(Enthalten im Reichs-Gesetz-Blatte, XLIX. Stück, Nr. 223. Ausgegeben und versendet am 28. December 1855.)

31.

Erlass des k. k. Finanzministeriums vom 20. December 1855,

betreffend die Erhebung des Nebenzollamtes I. Classe in Ostiglia zum Hauptzollamte II. Classe.

(Enthalten im Reichs-Gesetz-Blatte, XLIX. Stück, Nr. 224. Ausgegeben und versendet am 28. December 1855.)

32.

Verordnung der k. k. Minister des Innern und der Justiz vom 25. December 1855,

womit der Beginn der Amtswirksamkeit der im Königreiche Ungarn, dann in der Wojwodschaft Serbien und in dem Temeser Banate zu bestellenden Urbarialgerichte kundgemacht wird.

(Enthalten im Reichs-Gesetz-Blatte, XLIX. Stück, Nr. 226. Ausgegeben und versendet am 28. December 1855.)

Digitized by Google

33.

Ukaz c. k. ministerstev notranjih reči, pravosodja in dnarstva od 27. Decembra 1855,

veljaven za kronovino Galicijo in Bukovino, ki veleva, da ima finančna prokuratura gališke podložnike v njih pravdah z nekdanjimi grajšaki namestovati.

(Je v derž. zak. XLIX. pelu, št. 227, izdanim in razposlanim 28. Decembra 1855.)

Digitized by Google

33.

Verordnnng der k. k. Ministerien des Innern, der Justiz und der Finanzen vom 27. December 1855,

giltig für die Kronländer Galizien und die Bukowina, über die Fortdauer der Vertretung der galizischen Unterthanen in ihren Rechtsstreiten mit ihren vormaligen Grundherren durch die Finanzprocuratur.

(Enthalten im Reichs-Gesetz-Blatte, XLIX. Stück, Nr. 227. Ausgegeben und versendet am 28. December 1855.)

Digitized by Google

Digitized by Google

Landes-Regierungsblatt

für das

Herzogthum Krain.

Erster Theil.

VI. Stück. VIII. Jahrgang 1856.

Ausgegeben und versendet am 5. Februar 1856.

Deželni vladni list

za

krajnsko vojvodino.

Pervi razdélk.

VI. Dél. VIII. Téčaj 1856.

Izdan in razposlan 5. Februarja 1856.

Laibach. Druck von Rosalia Eger & Sohn. — V Ljubljani. Natisnila Rozalija Eger in sin.

Digitized by Google

Pregled zapopada:

Stran

A.

Št. 34. Cesarski ukaz od 21. Decembra 1855, s kterim se razširja pristojnost sodnij na Dunaju in v Terstu glede na pravne zadeve v neprepirnih rečéh 61

„ 35. Ukaz c. k. ministerstva notranjih opravil 26. Decembra 1855, ki odločuje, kako se ima obračati Najvišje vodilo 30. Avgusta 1819 zastran vstanovljevanja davšin za stan pokoja in za preskerbljevanje tacih urednikov in služabnikov, ki so služili zarazne zaloge, ozeroma za preskerbljevanje njih udov in sirot 62

„ 36. Razpis c. k. kupčijskega ministerstva 31. Decembra 1855, s kterim se v §. 17 Najvišje postave 4. Septembra 1852 zastran pohišne kupčije zapopadene olajšave glede na pohišno kupčijo z nekterim blagom tudi razširjajo na stanovavce Reškega gorskega okraja in občin Severinske in Bosiljeve, na stanovavce okraja Bovškega, na stanovavce v Andrihovu, Kentu, Prevorsku, Dembovicah in Gorlicah na Gališkem, na stanovavçe nekdajne Varaždinske mesto-županije in zadnjič na platničkarje v Mijavi na Ogerskem 62

„ 37. Razpis c. k. ministerstva za pravosodje od 3. Januarja 1856, s kterim je izrečeno, da je c. k. dvorna in deržavna tiskarnica odločena za presojevanje, ali je ktera štempeljnica (štempeljska marka) prava ali ne 63

B.

Št. 38—39. Zapopad ukazov v št. 1 in 3 derž. zakonika leta 1856 66

Digitized by Google

Inhalts-Uebersicht:

Seite

A.

Nr. 34. Kaiserliche Verordnung vom 21. December 1855, betreffend die Competenz-Erweiterung der Handelsgerichte in Wien und Triest auf Rechtsangelegenheiten ausser Streitsachen 61

„ 35. Verordnung des k. k. Ministeriums des Innern vom 26. December 1855, hinsichtlich der Anwendung der Allerhöchsten Norm vom 30. August 1819, betreffend die Ausmittlung der Ruhestands- und Versorgungsgebühren für Beamte und Diener, welche verschiedenen Fonden gedient haben, beziehungsweise für deren Witwen und Waisen 62

„ 36. Erlass des k. k. Handelsministeriums vom 31. December 1855, womit die im §. 17 des Allerhöchsten Hausirgesetzes vom 4. September 1852 enthaltenen Begünstigungen auf die Bewohner des Fiumaner Montanbezirkes und der Gemeinden von Severin und Bosiljevo, die Bewohner des Flitscher Bezirkes, die Bewohner von Andrihow, Kenty, Prsworsk, Dembovice und Gorlice in Galicien, die Bewohner der ehemaligen Warasdiner Vicegespanschaft und endlich auf die Beuteltuchmacher von Mijava in Ungarn, rücksichtlich des Hausirhandels mit gewissen Waaren ausgedehnt werden 62

„ 37. Erlass des k. k. Justizministeriums vom 3. Jänner 1856, die Bestimmung der k. k. Hof- und Staatsdruckerei zur Beurtheilung der Echtheit der Stämpelmarken betreffend 63

B.

Nr. 38—39 Inhaltsanzeige der unter den Nummern 1 und 3 des Reichs-Gesetz-Blattes vom Jahre 1856 enthaltenen Erlässe 66

Digitized by Google

34.

Cesarski ukaz od 21. Decembra 1855,

s kterim se razširja pristojnost kupčijskih sodnij na Dunaju in v Terstu glede na pravne zadeve v neprepirnih rečeh.

(Je v derž. zakoniku. I. delu, št. 2. izdanim in razposlanim 10. Jänner 1856.)

Jez sim spoznal za dobro, zaslišavši Moje ministre in Moje deržavno svetovavstvo, podeliti kupčijskim sodnijam na Dunaju in v Terstu večjo sodno pristojnost, kot je to ustanovljeno z Mojim patentom od 20. Novembra 1852, št. 251 deržavnega zakonika, ter jo na pravne zadeve v ne prepirnih rečeh razširiti takole:

Kupčijski sodniji na Dunaju in v Terstu imate odsihmal glede na zapuščine na nju sedežu (v mestu in njegovih predmestjih, kjer so te sodnije) stanujočih in pri teh sodnijah vpisanih kupcov in fabrikantov, kakor tudi javnih družbnikov teh kupcov in fabrikantov, čeravno ne prebivajo na tistem mestu, brez razločka, ali se v tacih zapuščinah znajdejo posestva ali ne, razun tacega zapušenega premoženja, ktero vežejo razmere fidejkomisne, fevdne ali razmere namestenja in zastran kterega so pristojne še za naprej za to poklicane redne sodnije, oskerbovati razpravo in opravljati uredske dela, ki izvirajo iz pristojnosti razpravnih oblastnij, kakor tudi skerbstvene in varstvene dela glede na prej omenjene osebe in na maloletne otroke, ktere so zapustile te osebe, dokler se oni vdeležvajo s svojim sirotinskim premoženjem pri kupčijskih ali fabričnih začetbah. Ta ukaz ima zadobiti moč tistega dne, kterega se bo razglasil.

Toraj imate kupčijski sodniji na Dunaju in v Terstu od tega dne naprej glede na prej imenovane osebe ne le samo tiste razpravne, skerbstvene in sirotinske zadeve, ki bodo še le nastopile, ampak tudi take opravila te verste prejemati, ki že tako pri doslej pristojnih sodnijah.

Moj minister pravosodja ima naročilo, izpeljati ta ukaz.

Na Dunaju 21. Decembra 1855.

Franc Jožef s. r.

Grof **Buol-Schauenstein** s. r. Baron **Krauss** s. r.

Po najvišjem zapovedi:
Ransonnet s. r.

Digitized by Google

34.

Kaiserliche Verordnung vom 21. December 1855,

betreffend die Competenz-Erweiterung der Handelsgerichte in Wien und Triest auf Rechtsangelegenheiten ausser Streitsachen.

(Enthalten im Reichs-Gesetz-Blatte, I. Stück, Nr. 2. Ausgegeben und versendet am 10. Jänner 1856.)

Ich habe Mich, nach Vernehmung Meiner Minister und Anhörung Meines Reichsrathes, bestimmt gefunden die Gerichtszuständigkeit der Handelsgerichte in Wien und Triest über die mit Meinem Patente vom 20. November 1852, Nr. 251 des Reichs-Gesetz-Blattes, geregelte Competenz-Sphäre zu erweitern, und auf Rechtsangelegenheiten ausser Streitsachen in nachstehender Weise auszudehnen:

Die Handelsgerichte in Wien und Triest sollen von nun an berufen sein, über den Nachlass der an ihrem Standorte (im Gebiete der Stadt und der dazu gehörigen Vorstädte, wo sie ihren Sitz haben) wohnhaften und bei diesen Gerichten protokollirten Handelsleute und Fabrikanten und der, obgleich nicht am selben Orte domicilirenden öffentlichen Gesellschafter solcher Handlungs- und Fabriksinhaber, es mögen sich in derlei Verlassenschaften Realitäten befinden oder nicht, mit Ausschluss des mit einem Fideicommiss-, Lehen- oder Substitutionsbande behafteten Verlassenschaftsvermögens, bezüglich dessen die Competenz der sonst berufenen ordentlichen Gerichte aufrecht erhalten bleibt, die Abhandlung zu pflegen und die sonst aus der Competenz der Abhandlungsbehörden fliessenden Amtshandlungen vorzunehmen, ferner die curatels- und vormundschaftsbehördlichen Geschäfte in Bezug auf die oben erwähnten Personen und die von ihnen hinterlassenen minderjährigen Kinder, insolange Letztere mit ihrem Pupillarvermögen bei der Handlungs- oder Fabriksunternehmung betheiliget sind, zu besorgen. Diese Verordnung hat mit dem Tage ihrer Kundmachung in Wirksamkeit zu treten.

Demgemäss haben die Handelsgerichte in Wien und Triest von diesem Tage angefangen, nicht nur alle neu anhängig werdenden Abhandlungs-, Curatels- und Pupillar-Angelegenheiten in Bezug auf die obbenannten Personen, sondern auch die bei den bisher competent gewesenen Gerichten noch anhängigen Geschäfte dieser Art zu übernehmen.

Mein Minister der Justiz wird mit dem Vollzuge dieser Verordnung beauftragt.

Wien den 21. December 1855.

Franz Joseph *m. p.*

Graf Buol-Schauenstein *m. p.* *Freiherr von* **Krauss** *m. p.*

Auf Allerhöchste Anordnung:
Ransonnet *m. p.*

Digitized by Google

35.

Ukaz c. k. ministerstva notranjih opravil 26. Decembra 1855,

ki odločuje, kako se ima obračati Najvišje vodilo 30. Avgusta 1819 zastran vstanovljevanja davšin za stan pokoja in za preskerbljevánje tacih urednikov in služabnikov, ki so služili za razne zaloge, oziroma za preskerbljevanje njih udov in sirot.

(Je v derž. zak. I. delu. št, 4, izdanim in razposlanim 10. Januarja 1856.)

Njegovo cesarsko-kraljevo apostolsko veličanstvo cesar je z Najvišjim sklepom 17. Decembra 1855 glede na Najvišje vodilo 30. Avgusta 1819, ki obderži moč zastran vstanovljevanja davšin za stan pokoja in za preskerbljevanje tacih urednikov in služabnikov, ki so služili za razne zaloge oziroma za preskerbljevanje njih udov in sirot, blagovolil dopustiti, da se smejo za tiste urednike mest, stanov in zalogov, ki so v tej lastnosti že zadobili pravico do penzij, potem so pa prestopili začasno v deržavno službo, ter se imajo djati v stan pokoja, preden so spolnili deset službenih let ali so zadobili dokončno službo, delati predloge za podeljenje milodarov, za ktere se ima poverniti polovica iz deržavnega zaklada, polovica pa iz zadevne mestne, stanovne ali založne dnarnice, potem tudi zavkazati, da se mora po ravno teh pravilih ravnati glede na udove in sirote.

Baron **Bach** s. r.

36.

Razpis c. k. kupčijskega ministerstva 31. Decembra 1855.

(Je v derž. zak. I. delu. št. 5. izdanim in razposlanim 10. Januarja 1856.)

s kterim se v §. 17 Najvišje postave 4. Septembra 1852 zastran pohišne kupčije zapopadene olajšave glede na pohišno kupčijo z nekterim blagom tudi razširjajo na stanovavce Reškega gorskega okraja in občin Severinske in Boziljeve, na stanovavce okraja Bovškega, na stanovavce v Andrihovu, Kentu, Prevorsku, Dembovicah in Gorlicah na Gališkem, na stanovavce nekdajne Varaždinske mesto-županje in zadnjič na platničkarje v Mijavi na Ogerskem.

(Je v derž. zak. I. delu, št. 5. izdanim in razposlanim 10. Januarja 1856.)

Njegovo c. k. Apostolsko veličanstvo cesar je z Najvišjim sklepom 18. Novembra 1855 v §. 17 Najvišje postave zastran pohišne kupčije 4. Septembra 1852 zapopadene olajšave blagovolil podeliti:

a) stanovavcom Reškega gorskega okraja in občinam Severinski in v Boziljevu glede na pohišno kupčijo s takim blagom, zastran kterega po črk. f, §. 17 vživajo olajšave Kočevarji, Poljanci in Ribničani;

Digitized by Google

35.

Verordnung des k. k. Ministeriums des Innern vom 26. December 1855,

hinsichtlich der Anwendung der Allerhöchsten Norm vom 30. August 1819, betreffend die Ausmittlung der Ruhestands- und Versorgungsgebühren für Beamte und Diener, welche verschiedenen Fonden gedient haben, beziehungsweise für deren Witwen und Waisen.

(Enthalten im Reichs-Gesetz-Blatte, I. Stück, Nr. 4. Ausgegeben und versendet am 10. Jänner 1856.)

Seine kaiserlich-königliche Apostolische Majestät haben mit Allerhöchster Entschliessung vom 17. December 1855 unter Aufrechthaltung der Allerhöchsten Norm vom 30. August 1819, betreffend die Ausmittlung der Ruhestands- und Versorgungsgebühren für Beamte und Diener, welche verschiedenen Fonden gedient haben, beziehungsweise für deren Witwen und Waisen, Allergnädigst zu gestatten geruht, dass für jene städtischen, ständischen und Fondsbeamten, welche als solche einen Pensionsanspruch erworben haben, dann aber provisorisch in den Staatsdienst übergetreten sind und vor Erreichung von zehn Dienstjahren und der difinitiven Diensteigenschaft in den Ruhestand versetzt werden sollen, Anträge auf Bewilligung von Gnadengaben gestellt werden dürfen, welche zur Hälfte aus dem Staatsschatze und zur anderen Hälfte aus der betreffenden ständischen, städtischen oder Fondscasse zu ersetzen sein werden, dann anzuordnen befunden, dass nach denselben Grundsätzen auch bei Behandlung der Witwen und Waisen vorzugehen sei.

Freiherr von **Bach** m. p.

36.

Erlass des k. k. Handelsministeriums vom 31. December 1855,

wirksam für alle Länder, in welchen das Allerhöchste Hausirgesetz vom 4. September 1852 Giltigkeit hat,

womit die, im §. 17 des Allerhöchsten Hausirgesetzes vom 4. September 1852 enthaltenen Begünstigungen auf die Bewohner des Fiumaner Montanbezirkes und der Gemeinden von Severin und Bosiljevo, die Bewohner des Flitscher Bezirkes, die Bewohner von Andrichow, Kenty, Przeworsk, Dembovice und Gorlice in Galizien, die Bewohner der ehemahligen Warasdiener Vicegespanschaft und endlich auf die Beuteltuchmacher von Mijava in Ungarn, rücksichtlich des Hausirhandels mit gewissen Waaren ausgedehnt werden.

(Enthalten im Reichs-Gesetz-Blatte, I. Stück, Nr. 5. Ausgegeben und versendet am 10. Jänner 1856.)

Seine k. k. Apostolische Majestät haben mit Allerhöchster Entschliessung vom 18. November 1855 die im §. 17 des Allerhöchsten Hausirgesetzes vom 4. September 1852 enthaltenen Begünstigungen:

a) den Bewohnern des Fiumaner Montanbezirkes und der Gemeinden von Severin und Bosiljevo bezüglich des Hausirhandels mit jenen Waaren, rücksichtlich welcher die Bewohner von Gotschee, Pölant und Reifnitz, lit. f), §. 17 des Hausirgesetzes, begünstiget sind;

b) stanovavcom Bovškega okraja glede na pohišno kupčijo s suknom ;
c) stanovavcom v Andrihovem in Kentu v Vodoviškem okrožju in v Prevorsku v Rzežovskem okrožju, glede na pohišno kupčijo z dvojšerti in trojšerti, potèm stanovavcom v Dembovicah in Gorlicah v Jaslovskem okrožju na Gališkem, glede na pohišno kupčijo s platnom;
d) stanovavcam nekdajne Varaždinske podžupanije glede na pohišno kupčijo z lonci, lesenemi škafi, lopatami in žlicami, s štorjami iz ločja, košopletenino in z brusi; zadnjič
e) Platničkarjem iz Mijave glede na pohišno kupčijo s platnom.

Vitez **Toggenburg** s. r.

37.

Razpis c. k. ministerstva za pravosodje od 3. Januarja 1856,

veljaven za vse kronovine, razun vojaške krajine,

s kterim je izrečeno, da je c. k. dvorna in deržavna tiskarnica odločena za presojevanje, ali je ktera štempeljnica (štempeljska marka) prava ali ne.

(Je v derž. zak. I. delu, št. 6, izdanim in razposlanim 10. Januarja 1856).

Dnarstveno ministerstvo je ukazalo, da, ker edino c. k. dvorna in deržavna tiskarnica nareja štempeljnice (štempeljske marke) vpeljane z ministerskim ukazom od 28. Marca 1854 (št. 70 derž. zak.), je tudi ta tiskarnica po §. 719 Kazenske postave zastran dohodnih prestopkov sama poklicana, presojati take štempeljnice, zastran kterih se sumi, da niso prave (pristne).

Torej naj se vse finančne gosposke in sodnije v tacih primerljejih obračajo na ravnost na c. k. dvorno in deržavno tiskarnico na Dunaji, da ona štempeljnice presodi in svojo misel pove, ali so prave ali niso.

Ta bode k preskuševanju klicala po kratki poti tudi enega izmed urednikov Dunajske finančne okrajne oblasti odločenih za preiskovanje, in bo pri tem delala po §§. 720 in 724 dohodne kazenske postave, in pri tem bo treba v najdku (menjenji), danem v podobi zapisnika po priloženem obrazcu, vselej odločno povedati, ali je štempeljnica, ktera je bila sumu podveržena, prišla iz izdelovavnice c. k. dvorne in deržavne tiskarnice, in je torej prava, ali pa ne. Po tem naj se ravnajo v zadevnih primerljejih vse sodnije.

Baron **Krauss** s. r.

Digitized by Google

b) den Bewohnern des Flitscher Bezirkes bezüglich des Hausirhandels mit Tuch;
c) den Bewohnern von Andrichow und Kenty im Wadovicer Kreise und von Przeworsk im Rzeszower Kreise, rücksichtlich des Hausirhandels mit Zwilch und Drillich, dann jenen von Dembovice und Gorlice im Jasloer Kreise Galiziens, rücksichtlich des Hausirhandels mit Leinwand;
d) den Bewohnern der ehemaligen Warasdiner Vicegespanschaft, bezüglich des Hausirhandels mit Töpfen, hölzernen Schaffeln, Schaufeln und Löffeln, mit Schilfmatten, geflochtenen Korbwaaren und Schleifsteinen; endlich
e) den Beuteltuchmachern von Mijava bezüglich des Hausirhandels mit Beuteltuch Allergnädigst zu gewähren geruht.

Ritter von **Toggenburg** m. p.

37.

Erlass des k. k. Justizministeriums vom 3. Jänner 1856,

giltig für alle Kronländer, mit Ausnahme der Militärgränze,

die Bestimmung der k. k. Hof- und Staatsdruckerei zur Beurtheilung der Echtheit der Stämpelmarken betreffend.

(Enthalten im Reichs-Gesetz-Blatte, I. Stück, Nr. 6. Ausgegeben und versendet am 10. Jänner 1856.)

Das Finanzministerium hat angeordnet, dass, da die mit der Ministerialverordnung vom 28. März 1854 (Nr. 70 des Reichs-Gesetz-Blattes) eingeführten Stämpelmarken ausschliesslich von der k. k. Hof- und Staatsdruckerei erzeugt werden, diese auch nach §. 719 des Strafgesetzes über Gefällsübertretungen allein berufen sei, die Beurtheilung der wegen Verdacht der Unechtheit beanständeten Stämpelmarken vorzunehmen.

Es haben sich demnach sämmtliche Finanzbehörden und Gerichte in solchen Fällen unmittelbar an die k. k. Hof- und Staatsdruckerei in Wien wegen Prüfung und Abgabe des Befundes über die Echtheit oder Unechtheit einer Stämpelmarke zu wenden.

Diese hat zu dem Prüfungsacte auch einen für das Untersuchungsgeschäft bestimmten Beamten der Wiener Finanz-Bezirksbehörde im kurzen Wege beizuziehen, und hiebei mit Rücksicht auf die §§. 720 und 724 des Gefällsstrafgesetzes vorzugehen, wobei in dem, in Form eines Protokolles nach dem beiliegenden Muster abzugebenden Befunde jedesmal mit Bestimmtheit sich auszusprechen sein wird, ob die beanständete Marke aus der Erzeugungsstätte der k. k. Hof- und Staatsdruckerei stamme, und daher als echt anzusehen, oder ob dies nicht der Fall sei. Hiernach haben sich alle Gerichtsbehörden in vorkommenden Fällen zu benehmen.

Freiherr von **Krauss** m. p.

Digitized by Google

Zapisnik od najdka zvedenih mož.

Narejen
dne 18 ob poldne.

Pričujoči:

Kakor svedok: Kakor preiskovavec:

Zapisovavec:

Prilika.

I. Imé in primek, leta, stan, prebivališe in delo zvedencov.

II. Ali je moči zoper nje kaj vgovarjati? zlasti:
a) ali so z obdolženim ali zavezanim v rodu ali svašini in v kterem členu?

Digitized by Google

Protokoll über den Befund der Sachverständigen.

Aufgenommen zu
am ten 18 um Uhr mittags.

Gegenwärtige:

Als Beistand: Als Untersuchender:

Protokollsführer:

Veranlassung.

I. Name und Vorname, Alter, Stand, Wohnort und Beschäftigung der Sachverständigen.

II. Ob denselben eine Einwendung entgegen stehe? insbesondere:
a) Ob sie mit dem Beschuldigten oder Haftenden in einem Verhältnisse der Verwandtschaft oder Verschwägerung und in welchem stehen?

Digitized by Google

b) ali žive v sovražtvu z obdolženim ali zavezanim?

c) Ali jih čaka kak dobiček ali kaka zguba, če bi menjenje govorilo tako ali drugači?

III. Ali so vzeti v prisego? kdaj? kje? ali če ne, da še sedaj zaprisežejo.

IV. Ravnanje zvedencov pri preskuševanji reči in pa misli, ki jih izreko.

V. Opombe pričujočih.

Digitized by Google

b) Ob sie mit dem Beschuldigten oder Haftenden in Feindschaft leben?

c) Ob sie von dem Erfolge des Befundes einen Vortheil oder Nachtheil zu erwarten haben?

III. Ob sie beeidet sind? und wann, dann wo? oder im Falle dieses nicht der Fall ist, Beeidigung derselben.

IV. Verfahren der Sachverständigen bei der Prüfung des Gegenstandes und Gutachten derselben,

V. Bemerkungen der Gegenwärtigen.

Digitized by Google

VI. Nasprotne opombe in pojasnila zvedencov.

VII. Sklep ali konec.

38.

Ukaz c. k. ministerstva notranjih zadev od 2. Novembra 1855,

za velko vojvodstvo Krakovsko, s kterim se za Galicijo veljavni predpisi zastran dedinskega nasledja v kmečke posestva razširjajo tudi na Krakovsko velko vojvodstvo.

(Je v derž. zak. I. delu, št. 1, izdanim in razposlanim 10. Januarja 1856).

39.

Ukaz c. k. pravosodnega ministerstva od 24. Decembra 1855,

veljaven za kronovine Ogersko, Hervaško in Slavonsko, Serbsko vojvodino s Temeškim Banatom in Erdeljem, zastran pravice oseb za sodništvo pooblastenih, zagovarjati se sami v svojih lastnih pravdah.

(Je v derž. zakoniku, I. délu, št. 3, izdanim in razposlanim 10. Januarja 1856.)

Digitized by Google

VI. Gegenbemerkungen und Aufklärungen der Sachverständigen.

VII. Schluss.

38.

Verordnung des k. k. Ministeriums des Innern vom 2. November 1855,

wirksam für das Grossherzogthum Krakau, wodurch die für Galizien giltigen Vorschriften bezüglich der Erbfolge in Bauerngüter auch auf das Grossherzogthum Krakau ausgedehnt werden.

(Enthalten im Reichs-Gesetz-Blatte, I. Stück, Nr. 1. Ausgegeben und versendet am 10. Jänner 1856.)

39.

Verordnung des k. k. Justizministeriums vom 24. December 1855,

wirksam für die Kronländer Ungarn, Croatien und Slawonien, die serbische Wojwodschaft mit dem Temeser Banate und Siebenbürgen, betreffend das Recht der, zur Ausübung des Richteramtes befähigten Personen, sich in ihren eigenen Rechtsangelegenheiten selbst zu vertreten.

(Enthalten im Reichs-Gesetz-Blatte, I. Stück, Nr. 3. Ausgegeben und versendet am 10. Jänner 1856.)

Digitized by Google

Landes-Regierungsblatt

für das

Herzogthum Krain.

Erster Theil.

VII. Stück. VIII. Jahrgang 1856.

Ausgegeben und versendet am 14. Februar 1856.

Deželni vladni list

za

krajnsko vojvodino.

Pervi razdélk.

VII. Dél. VIII. Téčaj 1856.

Izdan in razposlan 14. Februarja 1856.

Laibach. Druck von Rosalia Eger & Sohn. — V Ljubljani. Natisnila Rozalija Eger in sin.

Digitized by Google

Pregled zapopada:

Stran

A.

Št. 40. Razpis c. k. dnarstvenega ministerstva 10. Januarja 1856, s kterim se med Češko in Moravsko deželo za kupčijo s laneno prejo in s sirovim platnom obstoječe olajšave razširjajo na dalje mejne kraje . . 69

„ 41. Ukaz c. k. dnarstvenega ministerstva 10. Januarja 1856, s kterim se naznanja, kdaj bode svoje dela pričelo dnarstveno okrajno vodstvo za Avstrio pod in nad Anižo in za Solnograško 69

„ 42. Razpis c. k. dnarstvenega ministerstva 10. Januarja 1856, ki zaukazuje hitro odpravo poštnega voza in po parobrodih pošiljane naglovožnine pri colnijah 70

„ 43. Deržavna pogodba med Avstrio in Francijo 13. Novembra 1855, zastran vzajemnega izročevanja hudodelnikov 71

„ 44. Razpis c. k. dnarstvenega in pravosodnega ministerstva od 10. Januarja 1856, ki odločuje mesta, kjer se imajo deržati upne knjige zastran sledečih obligacij 76

B.

Št. 45—47. Zapopad razpisov v št. 7, 11 in 14 derž. zakonika leta 1856 . . . . 77 do 78

Digitized by Google

Inhalts-Uebersicht:

Seite

A.

Nr. 40. Erlass des k. k. Finanzministeriums vom 10. Jänner 1856, betreffend die Ausdehnung der zwischen Böhmen und Baiern bestehenden Erleichterungen des Verkehres mit Leinengarn und roher Leinwand auf eine weitere Gränzstrecke 69

„ 41. Verordnung des k. k. Finanzministeriums vom 10. Jänner 1856, womit der Zeitpunct der Wirksamkeit der Finanz-Bezirksdirection in Oesterreich ob und unter der Enns, dann Salzburg bekannt gegeben wird 69

„ 42. Erlass des k. k. Finanzministeriums vom 10. Jänner 1856, betreffend die schleunige zollämtliche Abfertigung des Postwagens und der auf Dampfschiffen versendeten Eilgüter 70

„ 43. Staatsvertrag zwischen Oesterreich und Frankreich vom 13. November 1855, betreffend die gegenseitige Auslieferung der Verbrecher 71

„ 44. Erlass des k. k. Finanz- und Justizministeriums vom 10. Jänner 1856, in Betreff der Orte, wo rücksichtlich einiger öffentlichen Obligationen die Creditsbücher geführt werden 76

B.

Nr. 45—47. Inhaltsanzeige der unter den Nummern 7, 11 und 14 des Reichs-Gesetz-Blattes vom Jahre 1856 enthaltenen Erlässe . . . . 77 bis 78

Digitized by Google

40.

Razpis c. k. dnarstvenega ministerstva 10. Januarja 1856,

veljaven za vse kronovine občne colne okolije.

s kterim se med Česko in Bavarsko deželo za kupčijo z laneno prejo in s sirovim platnom obstoječe olajšave razširjajo na dalje mejne kraje.

(Je v derž. zak. II. delu, št, 8, izdanim in razposlanim 19. Januarja 1856.)

Dogovorno s kraljevim bavarskim deržavnim ministerstvom za kupčijo se je sklenilo, z razpisom 13. Januarja 1854 (derž. zakonika leta 1854, stran 15) razglašene olajšave za kupčijo z laneno prejo in s sirovim platnom, ki so se doslej utesnjevale na mejne kraje med Českim in Bavarskim, s prideržkom preklica razširiti na mejni kraj med Avstrijo nad Anižo in Bavarskim na severni strani Donave do Bischoffsreutha.

Te odločbe imajo moč zadobiti 1. Februarja 1856.

Baron **Bruck** s. r.

41.

Ukaz c. k. dnarstvenega ministerstva 10. Januarja 1856,

veljaven za vse kronovine cesarstva,

s kterim se naznanja, kdaj bode svoje dela pričelo dnarstveno okrajno vodstvo za Avstrijo pod in nad Anižo, in za Solnograško.

(Je v derž. zak. II. delu, št. 9, izdanim in razposlanim 19. Januarja 1856.)

Glede na ukaz dnarstvenega ministerstva 12. Decembra 1855, s kterim so se razglasile odločbe zastran enakoličnosti v uredbi dnarstvenih okrajnih oblastnij (XLVI. del, št. 217 derž. zak.), se naznanja, da imajo dnarstvene okrajne oblastnije za Avstrijo pod in nad Anižo, potem za Solnograško, kterih je skupej devet, ker se je okrožje O. W. W. ločilo od dnarstvene okrajne oblastnije v Kamniku in se je za to okrožje napravilo dnarstveno okrajno vodstvo v St. Pölten, pričeti svoje dela 28. Februarja 1856.

Te dnarstvene okrajne vodstva, kterih je devet, so postavljene:

1. Na Dunaju za glavno in stolno mesto in za okraje dačnij v Klosterneuburg, Hernals, Hietzing, Sechshaus, Mödling, Purkersdorf in Schwechat.

Digitized by Google

40.

Erlass des k. k. Finanzministeriums vom 10. Jänner 1856,

giltig für die im allgemeinen Zollgebiete begriffenen Kronländer,

betreffend die Ausdehnung der zwischen Böhmen und Baiern bestehenden Erleichterungen des Verkehres mit Leinengarn und roher Leinwand auf eine weitere Gränzstrecke.

(Enthalten im Reichs-Gesetz-Blatte, II. Stück, Nr. 8. Ausgegeben und versendet am 19. Jänner 1856.)

Im Einvernehmen mit dem königlichen baierischen Staatsministerium des Handels wurde beschlossen, unter Vorbehalt des Widerrufes, die mit dem Erlasse vom 13. Jänner 1854 (Reichs-Gesetz-Blatt vom Jahre 1854, Seite 15) bekannt gemachten Erleichterungen des Verkehres mit Leinengarn und roher Leinwand, welche bisher auf die Gränzstrecke zwischen Böhmen und Baiern beschränkt waren, auf die Gränzstrecke zwischen Oberösterreich und Baiern von der Donau nordwärts bis Bischoffsreuth auszudehnen.

Diese Bestimmungen haben vom 1. Februar 1856 angefangen in Wirksamkeit zu treten.

Freiherr von **Bruck** m. p.

41.

Verordnung des k. k. Finanzministeriums vom 10. Jänner 1856,

wirksam für alle Kronländer der Monarchie,

womit der Zeitpunct der Wirksamkeit der Finanz-Bezirksdirection in Oesterreich ob und unter der Enns, dann Salzburg bekannt gegeben wird.

(Enthalten im Reichs-Gesetz-Blatte, II. Stück, Nr. 9. Ausgegeben und versendet am 19. Jänner 1856.)

Mit Bezug auf die Verordnung des Finanzministeriums vom 12. December 1855, womit die Bestimmungen über die Herstellung der Gleichförmigkeit im Organismus der Finanz-Bezirksbehörden kundgemacht wurden (XLVI. Stück, Nr. 217 des Reichs-Gesetz-Blattes), wird bekannt gegeben, dass die Finanz-Bezirksbehörden in Oesterreich ob und unter der Enns, dann Salzburg, welche durch die Abtrennung des Kreises O. W. W. von der Finanz-Bezirksbehörde zu Stein und Errichtung einer Finanz-Bezirksdirection zu St. Pölten für den besagten Kreis nunmehr die Zahl von neun erreichen, am 28. Februar 1856 in Wirksamkeit treten werden.

Diese neun Finanz-Bezirksdirectionen sind aufgestellt:

1. zu Wien für die Haupt- und Residenzstadt und die Steueramtsbezirke Klosterneuburg, Herrnals, Hietzing, Sechshaus, Mödling, Purkersdorf und Schwechat.

Digitized by Google

Doslej okrožju Dunajske dnarstvene okrajne oblastnije odkazani, na levem bregu Donave ležeči kraji Jerlersdorf, Jedlersee, Floridsdorf, am Spitz in schwarze Lackenau se ločijo od tega okrožja ter se odkažejo dnarstvenemu okrajnemu vodstvu v Korneuburg.

2. V Korneuburg za celo okrožje U. M. B.

3. V Dunajskem novem mestu ėa okrožje U. W. W., razun dačnih okrajev, ki so prišteti Dunajskemu dnarstvenemu okrajnemu vodstvu.

4. V Kamniku za okrožje O. M. B.

5. V St. Pölten za okrožje O. W. W.

6. V Lincu za glavno mesto kronovine in za okrožje „Mühlkreis“ vštevno blizo Linca v okrožju „Hausruckkreis“ ležeče občine: Hörsching, Kleinmünchen, Kirchberg, Leondnig, Oftering, Pasching, St. Peter, Traun in Wilchering.

7. V Wels-u za okrožji „Traun- in Hausruck-Kreis“.

8. V Riedu za Innkreis.

9. V Solnogradu za vojvodstvo Solnograško.

Baron **Bruck** s. r.

42.

Razpis c. k. dnarstvenega ministerstva 10. Januarja 1856,

veljaven za vse kronovine obče colne zveze,

ki zavkazuje hitro odpravo poštnega voza in po parobrodih pošiljane naglovožnine pri colnijah.

(Je v derž. zak. II. delu, št. 10, izdanim in razposlanim 19. Januarja 1856.)

Akoravno se misli, da colnije iz tujega došle poštne voze vselej preci odpravijo, se vendar za dobro spozna, za to, da se odpravi vsaka dvomba, opomniti, da se na colnijsko odpravo poštnega voza nima obračati versta predpisana po §. 119 postave za col in deržavno samoprodajo in po §§. 36, 42 in 81 uredskega poduka za opravljajoče urede in da imajo oziroma za kronovine, kjer ne velja postava za col in deržavno samopredajo, še moč stareji zavkazi 11. Augusta 1801, 15. Maja 1804 in 14. Augusta 1818.

Ker je pa treba, da colnije zavolj imenitnih kupčijskih zadev, tudi hitro odpravljajo po parobrodih pošiljano naglovožnino, zlasti pa tako, ki se ne prevažva po remorkerjih na vlačnih barkah (vlačnicah), temuč na parobrodih, ki se ne rabijo za remorkérje, se spoznava za dobro, odločiti, da se ima tudi tako blago kadar

Die bisher dem Bezirke der Wiener Finanz-Bezirksbehörde einverleibt gewesenen, am linken Donau-Ufer gelegenen Ortschaften Jedlersdorf, Jedlersee, Floridsdorf, am Spitz und die schwarze Lackenau werden von demselben abgetrennt, und werden der Finanz-Bezirksdirection in Korneuburg zugewiesen.

2. Zu Korneuburg für den ganzen Kreis U. M. B.

3. Zu Wiener Neustadt für den Kreis U. W. W., mit Ausnahme der zur Wiener Finanz-Bezirksdirection einbezogenen Steueramtsbezirke.

4. Zu Stein für den Kreis O. M. B.

5. Zu St. Pölten für den Kreis O. W. W.

6. Zu Linz für die Kronlands-Hauptstadt und den Mühlkreis, mit Einschluss der in der nächsten Umgebung von Linz befindlichen, im Hausruckkreise gelegenen Gemeinden Hörsching, Kleinmünchen, Kirchberg, Leonding, Oftering, Pasching, St. Peter, Traun und Wilhering.

7. Zu Wels für den Traun- und Hausruckkreis.

8. Zu Ried für den Innkreis.

9. Zu Salzburg für das Herzogthum Salzburg.

Freiherr von **Bruck** *m. p.*

42.

Erlass des k. k. Finanzministeriums vom 10. Jänner 1856,

giltig für sämmtliche Kronländer des allgemeinen Zollverbandes,

betreffend die schleunige zollämtliche Abfertigung des Postwagens und der auf Dampfschiffen versendeten Eilgüter.

(Enthalten im Reichs-Gesetz-Blatte, II. Stück, Nr. 10. Ausgegeben und versendet am 19. Jänner 1856).

Obwohl vorausgesetzt werden darf, dass bei den Zollämtern der aus dem Auslande einlangende Postwagen stets sogleich abgefertiget wird, so findet man doch, um jedem Zweifel zu begegnen, zu erinnern, dass auf die zollämtliche Abfertigung des Postwagens die durch den §. 119 der Zoll- und Staats-Monopols-Ordnung und die §§. 36, 42 und 81 des Amts-Unterrichtes für die ausübenden Aemter vorgezeichnete Reihenfolge nicht anzuwenden, und beziehungsweise für die Kronländer, wo die Zoll- und Staats-Monopols-Ordnung nicht in Wirksamkeit ist, und dass die älteren Anordnungen vom 11. August 1801, vom 15. Mai 1804 und 14. August 1818 noch als geltend zu betrachten sind.

Da übrigens auch die schleunige zollämtliche Abfertigung der mittelst der Dampfschifffahrt beförderten Eilgüter, nämlich solcher, welche nicht durch Remorqueurs auf Schleppschiffen, sondern auf den nicht als Remorquere dienenden Dampfboten selbst befördert werden, von wichtigen Interessen des Verkehres

Digitized by Google

se napovedi in drugi pogoji colne ravnave najdeja v redu, vselej nemudoma uredskemu opravilu podvreči.

Baron **Bruck** s. r.

43.

Deržavna pogodba med Avstrijo in Francijo od 13. Novembra 1855,

zastran vzajemnega isročevanja hudodelnikov.

(Priterdbi obeh strani ste bile izmenjeni v Parizu dne 27. Decembra 1855.)

(Je v derž. zak. III. delu, št. 12, izdanim in razposlanim 22. Januarja 1856).

Nos Franciscus Josephus Primus divina favente clementia Austriae Imperator; Rex Hungariae, Bohemiæ, Lombardiæ et Venetiarum, Dalmatiæ Croatiæ, Slavoniæ, Galiciæ, Lodomeriæ et Illiriæ; Archidux Austriæ; Magnus Dux Hetruriæ et Cracoviæ; Dux Lotharingiæ, Salisburgi, Styriæ, Carinthiæ, Carnioliæ et Bucovinæ, superioris et inferioris Silesiæ; Magnus Princeps Transilvaniæ; Marchio Moraviæ, Comes Habsburgi, Tirolis etc. etc.

Notum testatumque omnibus et singulis, quorum interest, tenore praesentium facimus:

Posteaquam a Nostro et a Plenipotentiario Suae Imperatoris Francorum Majestatis conventio de mutua maleficorum extraditione Lutetiis Parisiorum die 13. mensis Novembris anni 1855 inita et signata est tenoris sequentis:

Njegovo Veličanstvo cesar Avstrianski in Njegovo Veličanstvo cesar Francozov z namenom, skleniti po skupnem dogovoru pogodbo zastran vzajemnega izročevanja hudodelnikov, sta si zavolj tega izbrala za Svoja pooblastenca, namreč:

Njegovo Veličanstvo cesar Avstrianski, gospoda Aleksandra barona H ü b n e r-j a, viteza I. razreda cesarsko-avstrianskega reda železne krone, velikega oficirja cesarsko-francozkega reda častne legije, i. t. d., Njegovega Veličanstva pravega skrivnega svétnika, izrednega poročnika in pooblastenega ministra na dvoru Njegovega Veličanstva cesarja Francozov, — in

Digitized by Google

geboten wird, so findet man zu bestimmen, dass auch solche Güter, wenn sich die Erklärungen und die übrigen Bedingungen des Zollverfahrens in gehöriger Ordnung befinden, immer sogleich der Amtshandlung unterzogen werden.

Freiherr von **Bruck** *m. p.*

43.

Staatsvertrag zwischen Oesterreich und Frankreich vom 13. November 1855,

betreffend die gegenseitige Auslieferung der Verbrecher.

(In den beiderseitigen Ratificationen ausgewechselt zu Paris am 27. December 1855.)

(Enthalten im Reichs-Gesetz-Blatte, III. Stück, Nr. 12. Ausgegeben und versendet am 22. Jänner 1856.)

Nos Franciscus Josephus Primus, divina favente clementia Austriae Imperator; Rex Hungariae, Bohemiae, Lombardiae et Venetiarum, Dalmatiae, Croatiae, Slavoniae, Galiciae, Lodomeriae et Illiriae; Archidux Austriae; Magnus Dux Hetruriae et Cracoviae; Dux Lotharingiae, Salisburgi, Styriae, Carinthiae, Carnioliae et Bucovinae, superioris et inferioris Silesiae; Magnus Princeps Transilvaniae; Marchio Moraviae; Comes Habsburgi, Tirolis etc. etc.

Notum testatumque omnibus et singulis, quorum interest, tenore praesentium facimus:

Posteaquam a Nostro et a Plenipotentiario Suae Imperatoris Francorum Majestatis conventio de mutua maleficorum extraditione Lutetiis Parisiorum die 13. mensis Novembris anni 1855 inita et signata est tenoris sequentis:

Seine Majestät der Kaiser von Oesterreich und Seine Majestät der Kaiser der Franzosen, in der Absicht durch gemeinschaftliches Einverständniss eine Uebereinkunft über die gegenseitige Auslieferung der Verbrecher abzuschliessen, haben zu diesem Ende zu Ihren Bevollmächtigten ernannt, und zwar:

Seine Majestät der Kaiser von Oesterreich, den Herrn Alexander Freiherrn von Hübner, Ritter I. Classe des kaiserlich-österreichischen Ordens der eisernen Krone, Gross-Officier des kaiserlich-französischen Ordens der Ehrenlegion etc. etc., Allerhöchst-Ihren wirklichen geheimen Rath, ausserordentlichen Gesandten und bevollmächtigten Minister am Hofe Seiner Majestät des Kaisers der Franzosen, — und

Digitized by Google

Njegovo Veličanstvo cesar Francozov gospoda grofa Aleksandra Kolona Valevskega, velikega oficirja cesarsko-francozkega reda častne legije; velikokrižnika danskega reda, sv. Januarja in sardinskega reda sv. Mavricija in Lazarja, toškanskega reda sv. Jožefa, portugaljskega reda spočetja, otomanskega reda medjedje, gerškega reda odrešenika i. t. d., svojega ministra in deržavnega tajnika v oddelku zunanjih zadev.

Ta pooblastenca sta si podala eden drugemu svoje pooblastili in najdši, da ste v redu, sta se zmenila zastran sledečih členov:

Člen 1.

Avstriansko in francozko vladarstvo se zavezujete s to deržavno pogodbo, da si boste eno drugemu na prošnjo, ki jo pošlje eno vladarstvo drugemu, izročevale vse tiste ljudi, samo svojih podložnikov ne, kteri so iz Francije ali njenih čezmorskih dežel v avsiriansko deržave, ali pa iz avstrianskih deržav v Francijo ali njene čezmorske dežele pobegnili, in ktere bi zavolj kacega sledečih hudodelstev sodnije obeh dežel, kjer je bilo hudodelstvo storjeno, zasledovale ali obsodile bile.

Prošnja za izročitev se mora vselej po diplomatični poti podati.

Člen 2.

Hudodelstva, zavolj kterih se ima izročitev dopušati, so sledeče:

1. zavratni umor, umor po zavdaji, umor staršev, detomorstvo, odgon telesnega ploda, umor, poškodbe in nalašne pokvarjenja na telesu, iz kterih je prišla smert ali kaka bolezen ali pa nezmožnost delanja skozi več kakor dvajset dni, kopljenje, združba hudodelnikov, nevarno pretenje zoper osebe ali lastino, izsilovanje pisem in podpisov, nepostavno vjetje, zapretje ali deržanje ljudi;

2. posilna nečistost, s silo poskušeni ali doprineseni polot zoper sramožljivost, poskušeni ali dognani polot zoper sramožljivost tudi brez sile pri osebi, zastran ktere je glede na njene leta takošen polot hudodelstvo.

3. Zažig.

4. Tatvina, će jo spremljajo take okolšine, da postane zavolj njih hudodelstvo.

Digitized by Google

Seine Majestät der Kaiser der Franzosen den Herrn Grafen Alexander Colonna Walewski, Gross-Officier des kaiserlich-französischen Ordens der Ehrenlegion; Grosskreuz des dänischen Danebrog-, des sicilianischen St. Januarius- und des sardinischen St. Mauritius- und Lazarus-, des toscanischen St. Josephs-, des portugiesischen Conceptions-, des ottomanischen Medjedje-, des griechischen Erlöser-Ordens etc. etc., Allerhöchst-Ihren Minister und Staatssecretär in dem Departement der auswärtigen Angelegenheiten.

Welche nach gegenseitiger Mittheilung ihrer in gehöriger Form befundenen Vollmachten über folgende Artikel übereingekommen sind:

Artikel 1.

Die österreichische und französische Regierung verpflichten sich durch gegenwärtigen Staatsvertrag, einander auf das von einer der beiden Regierungen an die andere zu richtende Begehren alle jene Individuen, mit alleiniger Ausnahme ihrer Staatsangehörigen, auszuliefern, welche aus Frankreich und dessen überseeischen Besitzungen in die österreichischen Staaten, oder aus den österreichischen Staaten nach Frankreich und dessen überseeischen Besitzungen geflüchtet sind, und welche wegen eines der nachfolgend aufgezählten Verbrechen von den Gerichtsbehörden der beiden Länder, wo das Verbrechen begangen worden, verfolgt werden oder verurtheilt sind.

Das Begehren um Auslieferung hat jederzeit auf diplomatischem Wege zu geschehen.

Artikel 2.

Die Verbrechen, wegen welcher die Auslieferung bewilliget werden soll, sind die folgenden:

1. Meuchelmord, Giftmord, Elternmord, Kindermord, Abtreibung der Leibesfrucht, Mord, Verletzungen und absichtliche körperliche Beschädigungen, welche entweder den Tod oder eine Krankheit oder Erwerbsunfähigkeit durch mehr als zwanzig Tage herbeigeführt haben, Entmannung, Vergesellschaftung von Verbrechern, gefährliche Drohung gegen Personen oder das Eigenthum, Erpressung von Urkunden und Unterschriften, gesetzwidrige Gefangennehmung, Verhaftung oder Festhaltung von Personen;

2. Nothzucht, mit Gewalt versuchter oder vollführter Angriff gegen die Schamhaftigkeit, versuchter oder vollführter Angriff gegen die Schamhaftigkeit auch ohne Anwendung von Gewalt gegen eine Person, in Beziehung auf welche in Anbetracht ihres Alters ein solcher Angriff ein Verbrechen ist.

3. Brandlegung.

4. Diebstahl, wenn er von solchen Umständen begleitet war, welche ihm den Charakter eines Verbrechens verleihen.

Digitized by Google

5. Ponareja, vpeljava, izdaja nepravih denarjev, ponareja ali prenareja papirnatega dnarja ali pa izdaja ponarejenega ali prenarejenga papirnatega dnarja; ponareja štempeljnov ali puncov, ki se rabijo za zaznambo zlatih ali srebernih reči; ponareja deržavnih pečatov in deželnih štempeljnov tudi takrat, če se je kaj tacega storilo zunej tiste deržave, ki izročitev zahteva.

6. Prenareja očitnih ali avtentičnih in kupčijskih pisem in pa ponareja očitnih kakošnih bodi upnih listov in pa bankovcov; raba tacih krivih pisem. Izvete so tiste popačbe ali prenareje, ki jih ne spremljajo take okolšine, da bi postale hudodelstva.

7. Krivo pričevanje in kriva prisega pred sodnijo, če ju spremljajo take okolšine po kterih se morate hudodelstvom prišteti; zapeljanje prič k temu, da kaj neresničnega pred sodnijo povedo.

8. Izmik in nezvestoba, kdar hranivci z javnim značajem obdani, dnar ali dnarno vrednost, ktero so po svojem uredu v rokah imeli izmaknejo ali po nezvestobi vzamejo; kdar kasirji javnih naprav ali pri kupčijskih hišah kaj izmaknejo ali onezvestijo, toda samo takrat, kdar se pridružijo take okolšine, da djanje zavolj njih postane hudodelstvo;

9. goljufni bankrot;

10. baraterija t. j. goljufni izmik ladjinih patronov.

Člen 3.

Vse tiste reči, ki se pri zatožencu, ko ga vjamejo, najdejo, se imajo takrat, ko ga izroče, oddati in sicer ne samo ukradene reči, temuč tudi vse tiste, ki utegnejo služiti za dokaz hudodelstva.

Člen 4.

Ako je tirjani človek zavolj hudodelstva ali pregreška, storjenega v deželi, kamor je pobegnil, od sodnije zasledovan ali obsojen, naj se izročitev odloži za toliko časa, da ga obsodijo in da kazen preterpi. Če bi tak človek v ravno tej deželi bil na podlagi dolžnosti, prevzetih proti privatnim osebam, od sodnije zasledovan ali zapert, naj se vendar izroči, in oškodovani smé svoje pravice iskati pred pristojno oblastjo.

Digitized by Google

5. Nachmachung, Einführung, Ausgabe falscher Münze; Nachmachung oder Verfälschung von Papiergeld oder Ausgabe von nachgemachtem oder verfälschtem Papiergelde; Nachmachung der Stämpel oder Punzen, welche zur Bezeichnung von Gegenständen aus Gold oder Silber dienen; Nachmachung der Staatssiegel und der Landesstämpel auch dann, wenn die Verfertigung oder Nachmachung ausserhalb desjenigen Staates, welcher die Auslieferung begehrt, stattgefunden hätte.

6. Verfälschung von öffentlichen oder authentischen und Handels-Urkunden mit Inbegriff der Nachmachung von öffentlichen Creditspapieren was immer für einer Art und von Banknoten; der Gebrauch solcher verfälschter Urkunden. Hievon sind jene Verfälschungen ausgenommen, welche nicht von solchen Umständen begleitet sind, die ihnen den Charakter eines Verbrechens verleihen.

7. Falsches gerichtliches Zeugniss und falscher gerichtlicher Eid, wenn selbe von solchen Umständen begleitet sind, die ihnen den Charakter eines Verbrechens verleihen; Verleitung von Zeugen zu einer falschen gerichtlichen Aussage.

8. Unterschlagung und Veruntreuung, welche durch, mit einem öffentlichen Charakter bekleidete Depositare, an Geld oder Geldeswerth, welche dieselben kraft ihres Amtes in Händen hatten, begangen werden; Unterschlagungen, welche von Cassieren bei öffentlichen Anstalten oder in Handlungshäusern begangen werden, jedoch nur in dem Falle, wenn diese Unterschlagungen von solchen Umständen begleitet sind, welche ihnen den Charakter von Verbrechen verleihen;

9. betrügerischer Bankerott;

10. Unterschleif von Seite der Schiffspatrone (Baraterie).

Artikel 3.

Alle jene Gegenstände, welche im Besitze eines Angeklagten bei seiner Verhaftung in Beschlag genommen werden, sollen zur selben Zeit, wo die Auslieferung stattfindet, übergeben werden, und diese Uebergabe soll sich nicht nur auf die entwendeten Gegenstände beschränken, sondern auf alle jene erstrecken, welche zum Beweise des Verbrechens dienen könnten.

Artikel 4.

Wenn das reclamirte Individuum wegen eines in dem Lande, wohin es sich geflüchtet hat, begangenen Verbrechens oder Vergehens gerichtlich verfolgt oder verurtheilt ist, so soll seine Auslieferung bis nach seiner Aburtheilung und Ueberstehung seiner Strafe verschoben werden. In dem Falle, dass das Individuum in demselben Lande auf Grund von Verpflichtungen, die es gegen Privatpersonen eingegangen, gerichtlich verfolgt oder in Haft gehalten würde, soll seine Auslieferung dennoch stattfinden, wobei dem beschädigten Theile die Verfolgung seiner Rechtsansprüche vor der competenten Behörde vorbehalten bleibt.

Digitized by Google

Člen 5.

Izročitev se le dovoljuje na predložbo obsodbe ali povelja zapertja, ki je v obliki, kakor postave izročitev zahtevajoče deržave zapovedujejo, zoper zatoženca izdano, ali na vsako drugo pismo, ki ima vsaj toliko moč kakor takošno povelje zapertja, in v kterem je zapisano, zavolj kacega in kolikega djanja ga sodnija zasleduje, in pa ktera kazen da je na to djanje postavljena.

Tem pismom naj se pridene tudi popis osebe tirjanega človeka.

Člen 6.

Ako zatoženi ali obsojeni ni podložnik tiste deržave, ki ga tirja, se sme izročitev odložiti, dokler se ne popraša, če bi treba bilo, njegovo vladarstvo, ali nima morda povedati kak vgovor zoper to izročitev.

Po vsakem je vladarstvu, od kterega se izročitev tirja, dano na voljo, glede na to zahtevanje storiti, kar se mu dobro vidi, in zatoženca poslati ali v njegovo lastno deželo ali pa v deželo, kjer je bilo hudodelstvo storjeno, da bode pravdi pred sodnijo podveržen.

Člen 7.

Izročitev se more zgoditi samo zavolj sodnega zasledovanja in kaznovanja splošnih hudodelstev. Izrekoma je ustanovljeno, da se zatoženec ali obsojenec, kterega izročitev se dopusti, nikakor ne more sodno zasledovati ali kaznovati zavolj kacega političnega hudodelstva ali pregreška, storjenega pred izročitvijo, niti zavolj hudodelstva ali pregreška, v tem dogovoru ne omenjenega.

Člen 8.

Nihče se ne more izročiti, ako je od časa, ko je bil osumljen, sodno zasledovan ali pa obsojen, po postavah tiste dežele, kamor je zatoženi pobegnil, zatožba ali pa kazen že zastarana.

Člen 9.

Stroške za zapertje, deržanje v zaporu, čuvanje, hrano in prevožnjo izročenega do kraja, kjer se izroči, plačuje tista deržava, na ktere zemlji je bil izročeni vjet.

Digitized by Google

Artikel 5.

Die Auslieferung wird nur bewilliget auf die Vorweisung einer Verurtheilung oder eines Verhaftsbefehles, welcher in der, durch die Gesetzgebung des die Auslieferung verlangenden Staates vorgeschriebenen Form gegen den Angeklagten erlassen und ausgefertiget wurde, oder auf jeden anderen Act, welcher mindestens dieselbe Wirksamkeit. wie ein solcher Verhaftsbefehl hat, und worin sowohl die Beschaffenheit und Schwere der gerichtlich verfolgten Handlungen, als auch die Strafbestimmung angegeben erscheint. die darauf anwendbar ist.

Diesen Schriftstücken ist eine Personsbeschreibung des reclamirten Individuums beizufügen.

Artikel 6.

Ist der Angeklagte oder der Verurtheilte kein Unterthan desjenigen der beiden Staaten, welcher ihn reclamirt, so kann die Auslieferung verschoben werden, bis seine Regierung, wenn Veranlassung vorhanden, begrüsst und zur Bekanntgebung der Beweggründe eingeladen worden ist, welche sie der Auslieferung entgegenzustellen haben könnte.

In jedem Falle bleibt der Regierung, an welche das Ersuchen der Auslieferung ergangen ist, freigestellt, diesem Ersuchen die ihr angemessen scheinende Folge zu geben, und den Angeklagten zum Behufe des gerichtlichen Verfahrens gegen denselben, entweder an sein eigenes Land oder an das Land, wo das Verbrechen begangen worden ist, auszuliefern.

Artikel 7.

Die Auslieferung kann nur wegen der gerichtlichen Verfolgung und Bestrafung der gemeinen Verbrechen stattfinden. Es ist ausdrücklich festgesetzt, dass der Angeklagte oder Verurtheilte, dessen Auslieferung zugestanden worden, in keinem Falle wegen irgend eines der Auslieferung vorangegangenen politischen Verbrechens oder Vergehens, noch wegen eines in gegenwärtiger Uebereinkunft nicht vorgesehenen Verbrechens oder Vergehens gerichtlich verfolgt oder bestraft werden könne.

Artikel 8.

Die Auslieferung kann nicht stattfinden, wenn seit der Beinzichtigung, der gerichtlichen Verfolgung, oder der Aburtheilung die Verjährung der Anklage oder der Strafe nach den Gesetzen des Landes, wohin sich der Beklagte geflüchtet hat, eingetreten ist.

Artikel 9.

Die durch die Verhaftung, den Gewahrsam, die Bewachung, Verpflegung und den Transport der Ausgelieferten nach dem Orte, wo die Uebergabe statt-

Digitized by Google

Člen 10.

Če bi v teku kazenske obravnave ena obeh vlad spoznala za potrebno, priče, ki stanujejo v drugi deržavi, zaslišati, naj se to po sodni zaprosbi na diplomatični poti tirja, in ta zaprosba naj se izpelje po postavah tiste deržave, v ktero se priče pokličejo.

Obe vladi se odrekujete vsakterega povračila stroškov, ki jih je taka sodna zaprosba napravila. Kdar je v kazenski obravnavi potreba, da kaka priča sama pride, bode ji vlada dežele, kteri je priča prišteta, rekla, naj se poda, kamor je povabljena, in če na to privoli, se ji povernejo stroški za pot in za bivanje po tarifah in postavah tiste dežele, v kteri ima biti izpraševana.

Člen 11.

Če bi v kazenski pravdi, ki v eni obeh dežel teče, bilo koristno, nektere izmed hudodelnikov, ki so v drugi deželi zaperti, unim hudodelnikom nasproti postaviti ali predočiti ali pa dokaze ali sodne spise predložiti, se ta zaprosba poda na diplomatični poti, in se tudi izpolni, če ne branijo posebni oziri, in s to dolžnostjo, da se hudodelniki in pisma nazaj pošljejo.

Člen 12.

Obe vladi se odrekujete vsakterega povračila tistih stroškov, ki se nabero z odpravljanjem ali vračevanjem hudodelnikov, ki se imajo eden drugemu predočiti, po njih zemlji, kakor tudi s pošiljanjem dokazal in pisem tje in nazaj.

Člen 13.

Ta dogovor zadobi moč še le deset dni po razglašenji; veljal bode pet let. Če bi nobena obeh vlad šest mescov pred iztekom te dobe ne izrekla, da hoče od njega odstopiti, bode veljal naprej za pet let in tako dalje od pet do pet let.

Priterdi se in priterdni pismi se izmene v treh mescih ali če je mogoče, še popred.

Digitized by Google

findet, entstandenen Auslagen sind von jenem der beiden Staaten zu bestreiten, auf dessen Gebiete die Ausgelieferten ergriffen worden sind.

Artikel 10.

Wenn im Verlaufe einer strafgerichtlichen Verhandlung eine der beiden Regierungen die Abhörung von Zeugen, welche in dem anderen Staate wohnhaft sind, für nothwendig erachtet, so ist dieses mittelst eines gerichtlichen Ersuchschreibens im diplomatischen Wege zu begehren, und dieses Begehren unter Beobachtung der Gesetze des Landes, wo die Zeugen vorgefordert werden, in Ausführung zu bringen.

Die betreffenden Regierungen entsagen jedem Anspruche auf Rückersatz der aus der Vollziehung des gerichtlichen Ersuchschreibens erwachsenden Kosten. Wenn in einer strafgerichtlichen Verhandlung das persönliche Erscheinen eines Zeugen nöthig ist, so wird die Regierung des Landes, welchem der Zeuge angehört, denselben auffordern, der an ihn ergangenen Einladung Folge zu leisten, und im Zustimmungsfalle werden ihm die Reise- und Aufenthaltskosten nach den in dem Lande, wo seine Abhörung stattzufinden hat, bestehenden Tarifen und gesetzlichen Bestimmungen vergütet.

Artikel 11.

Wenn bei einer, in einem der beiden Länder eingeleiteten strafgerichtlichen Verhandlung die Confrontation von Verbrechern, welche in dem anderen in Haft gehalten sind, oder die Vorlegung von Beweisstücken oder gerichtlichen Acten für zweckdienlich erachtet wird, so wird das diesfällige Begehren auf diplomatischem Wege gestellt, und demselben Folge gegeben werden, woferne nicht besondere Rücksichten entgegenstehen, und unter der Verpflichtung, die Verbrecher und Schriftstücke zurückzuschicken.

Artikel 12.

Die contrahirenden Regierungen verzichten auf jeden Ersatz derjenigen Kosten, welche sowohl durch die Fortschaffung und Zurücksendung der zu confrontirenden Verbrecher innerhalb der Gränzen ihrer Gebiete, als auch durch die Einsendung und Zurückstellung der Beweisstücke und Urkunden entstehen.

Artikel 13.

Die gegenwärtige Uebereinkunft wird erst zehn Tage nach ihrer Kundmachung in Kraft treten; sie wird durch fünf Jahre in Wirksamkeit bleiben. In dem Falle, dass sechs Monate vor dem Ablaufe dieser Frist keine der beiden Regierungen erklärt hätte, davon zurücktreten zu wollen, bleibt dieselbe durch weitere fünf Jahre in Giltigkeit und so fort von fünf zu fünf Jahren.

Sie wird ratificirt und die Ratificationen werden in dem Zeitraume von drei Monaten, oder wo möglich früher, ausgewechselt werden.

Digitized by Google

V spričbo tega sta ga pooblastenca obeh strani podpisala in s svojima pečatoma pokrepčala.

Storjeno v Parizu 13. dne Novembra v letu po odrešenji tisuč osem sto pet in petdesetem.

(L. S.) Hübner s. r. **(L. S.) Walewski** s. r.

Nos visis et perpensis conventionis hujus articulis, illos omnes et singulos ratos hisce confirmatosque habere profitemur ac declaramus verbo Nostro Caesareo-Regio adpromittentes, Nos omnia, quae in illis continentur, fideliter executioni mandaturos esse.

In quorum fidem majusque robur praesentes ratihabitionis Nostrae tabulas manu Nostra signavimus, sigilloque Nostro Caesareo-Regio adpresso firmari jussimus.

Dabantur in Imperiali urbe Nostra Vienna, die 6. mensis Decembris anno millesimo octingentesimo quinquagesimo quinto, Regnorum Nostrorum octavo.

Franciscus Josephus m. p.

(L. S.)

Comes a Buol-Schauenstein m. p.

Ad mandatum Sacrae Caesareae
et Regiae Apostolicae Majestatis proprium:

Joannes Vesque de Püttlingen m. p.
C. R. Consiliarius aulicus et ministerialis.

44.

Razpis c. k. dnarstvenega in pravosodnega ministerstva od 10. Januarja 1856,

veljaven za vse kronovine,

ki odločuje mesta, kjer se imajo deržati upne knjige zastran sledečih obligacij.

(Je v derž. zak. III. delu, st. 13, izdanim in razposlanim 22. Januarja 1856.)

Glede na predpis zastran opravilstva in pristojnosti sodnij v deržavljanskih rečeh, ki se je razglasil z Najvišjimi patenti od 20. Novembra 1852, št. 251, od 20. Novembra 1852, št. 259, od 20. Novembra 1852, št. 261, od 16. Februarja

Urkund dessen haben die beiderseitigen Bevollmächtigten dieselbe unterzeichnet und ihre Siegel beigedruckt.

So geschehen zu Paris am 13. November im Jahre des Heiles Eintausend achthundert fünf und fünfzig.

(L. S.) Hübner *m. p.* **(L. S.) Walewski** *m. p.*

Nos visis et perpensis conventionis hujus articulis, illos omnes et singulos ratos hisce confirmatosque habere profitemur ac declaramus verbo Nostro Caesareo-Regio adpromittentes, Nos omnia, quae in illis continentur, fideliter executioni mandaturos esse.

In quorum fidem majusque robur praesentes ratihabitionis Nostrae tabulas manu Nostra signavimus, sigilloque Nostro Caesareo-Regio adpresso firmari jussimus.

Dabantur in Imperiali urbe Nostra Vienna, die 6. mensis Decembris anno milesimo octingentesimo quinquagesimo quinto, Regnorum Nostrorum octavo.

Franciscus Josephus *m. p.*
(L. S.)

Comes a Buol-Schauenstein *m. p.*

Ad mandatum Sacrae Caesareae et Regiae Apostolicae Majestatis proprium:

Joannes Vesque de Püttlingen *m. p.*
C. R. Consiliarius aulicus et ministerialis.

44.

Erlass des k. k. Finanz- und k. k. Justizministeriums vom 10. Jänner 1856,

wirksam für alle Kronländer,

in Betreff der Orte, wo rücksichtlich der nachbenannten öffentlichen Obligationen die Creditsbücher geführt werden.

(Enthalten im Reichs-Gesetz-Blatte, III. Stück, Nr. 18. Ausgegeben und versendet am 22. Jänner 1856).

Mit Beziehung auf die, mit den Allerhöchsten Patenten vom 20. November 1852, Nr. 251, 20. November 1852, Nr. 259, 20. November 1852, Nr. 261, 16. Februar 1853, Nr. 30, und vom 3. Juli 1853, Nr. 129, kundgemachte

Digitized by Google

1853, št. 30 in od 3. Julija 1853, št. 129 in zaderžuje v §. 32 odločbo, da morajo deržavne obligacije in tem za enake čislane upne liste amortizirati tiste deželne sodnije, na uredskim sedežu kterih se derže zadevne upne knjige, se dodatno k razpisom dnarstvenega ministerstva od 6. Julija 1850, št. 268, od 13. Maja 1852, št. 123, od 28. Septembra 1854, št. 246 in od 26. Januarja 1855, št. 22 vsacemu naznanja, da se bodo upne knjige in zaznamki deržali:

Na Dunaju za vse od leta 1850 naprej izdane deržavne obligacije, razun 4% oblegacij, ki so se izdale vsled odkupljenja Krakovske zgornje-siležke železnice, potem za 5% predstvene obligacije Dunajsko-Glokniške železnice;

V Milanu za kartele, za obligacije in upne listke dolga, Milano-Monza-Como'ske, ki je nastopil iz premenitve zakladnih listov, potem za 4% obligacije železnice.

V Lvovu za obligacije gališkega vojaškega posojila in dajatev v rečeh.

V Kakovo za 4% predstvene delnice Krakovske zgornje-siležke železnice.

Upne knjige in zaznambe zastran 4% obligacij, ki so se izdale vsled odkupljenja Krakovske zgornje-siležke železnice, derži kupec E. Heimann v Breslavi, amortizacija teh obligacij se pa mora izprositi pri c. k. deželni sodnii na Dunaju.

Baron **Bruck** s. r. Baron **Krauss** s. r.

45.

Cesarski patent od 1. Januarja 1856,

veljaven za velko knežijo Erdeljsko, s kterim se za veliko knežijo Erdeljsko ustanovljujejo odločbe, kako in s čim se ima prerajtana urbarialna odškodnina opravičenim brez škode za pravice vseh pri tem vdeleženih ljudi berž ko moč plačati, kakor tudi odločbe zastran odprave moratorja (odloga tožb).

(Je v derž. zak. II. delu št. 7, izdanim in razposlanim 19. Januarja 1856.)

Digitized by Google

Vorschrift über den Wirkungskreis und die Zuständigkeit der Gerichte in bürgerlichen Rechtssachen, welche im §. 32 die Bestimmung enthält, dass zur Amortisirung der Staatsobligationen und der denselben gleich geachteten Creditspapiere jene Landesgerichte berufen sind, an deren Amtssitze die bezüglichen Creditsbücher geführt werden, wird im Nachhange zu den Erlässen des Finanzministeriums vom 6. Juli 1850, Nr. 268, vom 13. Mai 1852, Nr. 123, vom 28. September 1854, Nr. 246, und vom 26. Jänner 1855, Nr. 22, zur allgemeinen Kenntniss gebracht, dass die Creditsbücher und Vormerkungen für nachbenannte Staatsobligationen, als:

für sämmtliche seit dem Jahre 1850 ausgegebenen Staatsobligationen, mit Ausnahme der in Folge der Einlösung der Krakau-oberschlesischen Eisenbahn entstandenen 4% Obligationen, dann für die 5% Prioritäts-Obligationen der Wien-Gloggnitzer Eisenbahn in Wien;

für die Cartele, Obligationen und Creditscertificate der, aus der Convertirung der Tresorscheine entstandenen Schuld, dann für die 4% Mailänder-Monza-Como-Eisenbahn-Obligationen in Mailand;

für die galizischen Kriegsdarlehens- und Naturallieferungs-Obligationen in Lemberg;

für die 4% Prioritätsactien der Krakauer-oberschlesischen Eisenbahn in Krakau geführt werden.

Die Creditsbücher und Vormerkungen bezüglich der in Folge der Einlösung der Krakauer-oberschlesischen Eisenbahn entstandenen 4% Obligationen werden zwar bei dem Handlungshause E. Heimann in Breslau geführt. Die Amortisation solcher Obligationen ist jedoch bei dem k. k. Landesgerichte in Wien zu erwirken.

Freiherr von **Bruck** *m. p.* *Freiherr von* **Krauss** *m. p.*

45.

Kaiserliches Patent vom 1. Jänner 1856,

wirksam für das Grossfürstenthum Siebenbürgen, wodurch die Bestimmungen, in welcher Art und aus welchen Quellen die ermittelte Urbarialentschädigung den Berechtigten unter Wahrung der Rechte aller dabei Betheiligten mit aller Beschleunigung zu leisten ist, sowie wegen Aufhebung des Moratoriums, für das Grossfürstenthum Siebenbürgen festgestellt werden.

(Enthalten im Reichs-Gesetz-Blatte, II. Stück, Nr. 7. Ausgegeben und versendet am 19. Jänner 1856).

Digitized by Google

46.

Razpis c. k. dnarstvenega ministerstva od 10. Januarja 1856,

veljaven za lombardo-beneško kraljestvo, ki odločuje napravo dnarstvenih prokuratur v Milanu in Benetkah.

(Je v derž. zak. II. delu, št. 11, izdanim in razposlanim 19. Januarja 1856.)

47.

Razpis c. k. pravosodnega ministerstva od 11. Januarja 1856,

s kterim se vsled Najvišjega sklepa 9. Januarja 1856 število notarjev za kronovino Štajersko poviša do 70, ter se Judenburg odloči za uredski sedež iznova dovoljenega notarskega mesta.

(Je v derž. zak. III. delu, št. 14, izdanim in razposlanim 22. Januarja 1856.)

Digitized by Google

46.

Erlass des k. k. Finanzministeriums vom 10. Jänner 1856,

wirksam für das lombardisch-venetianische Königreich, in Betreff der Errichtung der Finanz-Procuraturen zu Mailand und Venedig.

(Enthalten im Reichs-Gesetz-Blatte, II. Stück, Nr. 11. Ausgegeben und versendet am 19. Jänner 1856.)

47.

Erlass des k. k. Justizministeriums vom 11. Jänner 1856,

wodurch in Folge Allerhöchster Entschliessung vom 9. Jänner 1856, die Zahl der Notare im Kronlande Steiermark auf 70 erhöht und Judenburg zum Amtssitze des neubewilligten Notarpostens bestimmt wird.

(Enthalten im Reichs-Gesetz-Blatte, III. Stück, Nr. 14. Ausgegeben und versendet am 22. Jänner 1856).

Digitized by Google

Digitized by Google

Landes-Regierungsblatt

für das

Herzogthum Krain.

Erster Theil.

VIII. Stück. VIII. Jahrgang 1856.

Ausgegeben und versendet am 16. Februar 1856.

Deželni vladni list

za

krajnsko vojvodino.

Pervi razdélk.

VIII. Dél. VIII. Téčaj 1856.

Izdan in razposlan 16. Februarja 1856.

Laibach. Druck von Rosalia Eger & Sohn. — V Ljubljani. Natisnila Rozalija Eger in sin.

Digitized by Google

Pregled zapopada:

Stran

A.

Št. 48. Ukaz c. k. armadnega nadpovelstva od 16. Januarja 1856, s kterim se po Najvišjem sklepu od 14. Januarja 1856 več prememb v uredstvu deželnih vojaških oblasti od 1. Februarja 1856 naprej ukazuje in naznanja 81

B.

Nr. 49—52. Zapopad razpisov v št. 15, 17, 18 in 19 derž. zakonika leta 1856 . . . . 83 do 84

Digitized by Google

Inhalts-Uebersicht:

Seite

A.

Nr. 48. Verordnung des k. k. Armee-Ober-Commando vom 16. Jänner 1856, womit in Gemässheit der Allerhöchsten Entschliessung vom 14. Jänner 1856 mehrere Aenderungen im Organismus der Landes-Militärbehörden, vom 1. Februar 1856 angefangen, angeordnet werden 81

B.

Nr. 49—52. Inhaltsanzeige der unter den Nummern 15, 17, 18 und 19 des Reichs-Gesetz-Blattes vom Jahre 1856 enthaltenen Erlässe . . . . 83 bis 84

48.

Ukaz c. k. armadnega nadpoveljstva od 16. Januarja 1856,

s kterim se po Najvišjem sklepu od 14. Januarja 1856 več prememb v uredstvu deželnih vojaških oblasti od 1. Februarja 1856 naprej ukazuje in naznanja.

(Je v derž. zak. IV. delu, št. 16, izdanim in razposlanim 31. Januarja 1856.)

Njegovo Veličanstvo cesar je z Najvišjim sklepom od 14. t. m. ukazal da naj se uredstvo deželnih vojaških oblasti od 1. Februarja 1856 premeni v sledečem:

a) Te oblasti naj se zraven naslova taktične armadne razdelitve, namreč poveljstev armadnih in armadnih oddelkov zanaprej kakor gosposka imenujejo „deželne glavne poveljstva" zadevne kronovine, in one bodo vojaške deželne oblasti pod generalom poveljnikom.

b) Pri vseh teh deželnih oblastih bodi poveljniku en general ad latus pridan, ki mu bode namestnik v vseh rečeh kdar in kjer bo treba; nasproti pa se ne bodo več postavljali generali kakor glavarji III. odločka (sekcijona,) kakor je bilo dosihmal pri nekterih teh vojaških deželnih oblasti zapovedano.

c) Poveljstva armadnih oddelkov ostanejo v vojaški zadevi, kakor dozdaj pod armadnimi poveljstvi; ali v upravni zadevi bodo zanaprej poveljstva armadnih oddelkov z lastnim upravstvom (deželne glavne poveljstva) med seboj in z armadnim nadpoveljstvom samostojno in na ravnost občile (dopisovanje imele).

d) Posebni predpisi bodo ustanovili pravila za oskerbovanje službe in za razdeljenje opravil pri deželnih glavnih poveljstvih.

Daljej je Njegovo Veličanstvo cesar ravno s tem Najvišjim sklepom za službo v razdelkih vojaških opravil armadnega nadpoveljstva, kakor tudi omenjenih deželnih glavnih poveljstev, in za višjo službo adjunktov sploh ukazal napraviti poseben oddelek adjutantov, ter je blagovolil postaviti za glavarja tega oddelka Svojega pervega generaladjutanta in pervega armadnega generaladjutanta z vsemi pravicami, ki gredo imetniku regimenta.

Nadvojvoda Wilhelm s. r.
Feldmaršal-Lieutenant.

Digitized by Google

48.

Verordnung des k. k. Armee-Ober-Commando vom 16. Jänner 1856,

womit, in Gemässheit der Allerhöchsten Entschliessung vom 14. Jänner 1856, mehrere Aenderungen im Organismus der Landes-Militärbehörden vom 1. Februar 1856 angefangen, angeordnet werden.

(Enthalten im Reichs-Gesetz-Blatte, IV. Stück, Nr. 16. Ausgegeben und versendet am 31. Jänner 1856).

Seine Majestät der Kaiser haben mit Allerhöchster Entschliessung vom 14. l. M. angeordnet, dass im Organismus der Landes-Militärbehörden mit 1. Februar 1856 nachfolgende Aenderungen eintreten:

a) Diese Stellen haben neben dem Titel der tactischen Heereseintheilung, nämlich Armee- und Armee-Corps-Commanden, als Behörde künftig die Benennung „Landes-General-Commando" des betreffenden Kronlandes zu führen, und die Militär-Landesstelle mit einem commandirenden General an der Spitze zu bilden.

b) Bei allen diesen Landesstellen ist dem Commandirenden ein General ad latus zuzuweisen, der denselben in vorkommenden Fällen in jeder Beziehung zu vertreten berufen ist; dagegen hat die für einzelne dieser Militär-Landesstellen bisher vorgeschriebene Aufstellung von Generalen als Chefs der III. Section aufzuhören.

c) Die Armee-Corps-Commanden bleiben in militärischer Beziehung den Armee-Commanden wie beisher untergeordnet; dagegegen hat in administrativer Beziehung nunmehr der selbstständige und unmittelbare Verkehr der Armee-Corps-Commanden mit eigener Administration (der Landes-General-Commanden) zwischen sich und dem Armee-Ober-Commando einzutreten.

d) Der Dienstbetrieb und die Geschäftseintheilung bei den Landes-General-Commanden wird durch besondere Vorschriften geregelt.

Ferner haben Seine Majestät der Kaiser mit derselben Allerhöchsten Entschliessung für den Dienst in den militärischen Geschäftsabtheilungen des Armee-Ober-Commando sowohl, als der vorgenannten Landes-Militärbehörden, so wie für den höheren Adjutantendienst überhaupt, die Errichtung eines eigenen Adjutantencorps anbefohlen, und zum Chef dieses Corps Allerhöchst Seinen Ersten Generaladjutanten und Ersten Generaladjutanten der Armee, mit allen einem Regimentsinhaber zustehenden Befugnissen, Allergnädigst zu ernennen geruht.

Erzherzog Wilhelm m. p.
Feldmarschall-Lieutenant.

Digitized by Google

Priklad k temu ukazu št. 48.

Organske odločbe za uredbo vojaških deželnih oblasti.

Predstvo armadnih poveljstev, poveljstev armadnih oddelkov z upravstvom in vojaških poglavarstev se ima od 1. Februarja 1856 v sledečem spremeniti:

a) Armadne poveljstva, poveljstva armadnih oddelkov z upravstvom in vojaške poglavarstva bodo zanaprej z imenom „deželne glavne poveljstva" ktere bodo imele kakor oblasti, vojaška deželna oblast zadevne kronovine, pod generalom poveljnikom, in glavarjem teh oblasti naj se dajejo sledeči naslovi, namreč:

Pri I. armadnem poveljstvu:

Poveljnik I. armade, in general poveljnik v doljni in zgornji Avstrii, Salzburgu, na Stajerskem in Tirolskem.

Pri 1. poveljstvu armadnega oddelka:

Poveljnik I. armadnega oddelka, in general poveljnik na Českem.

Pri 9. poveljstvu armadnega oddelka:

Poveljnik 9. armadnega oddelka, in general poveljnik na Moravskem in Siležkem.

Pri II. armadnem poveljstvu:

Poveljnik II. armade, splošni poglavar v lombardo-beneškem kraljestvu, in general poveljnik v tem kraljestvu, na Koroškem; Krajnskem in primorji.

Pri III. armadnem poveljstvu:

Poveljnik III. armade, poglavar in general poveljnik na Ogerskem.

Pri poveljstvu 12. armadnega oddelka:

Poveljnik 12. armadnega oddelka, poglavar in general poveljnik v Erdelji.

Pri IV. armadnem poveljstvu:

Poveljnik IV. armade, in general poveljnik v Galicii in Bukovini.

Digitized by Google

Anhang zur vorstehenden Verordnung Nr. 48.

Organische Bestimmungen für die Einrichtung der Militär-Landesstellen.

Im Organismus der Armee-Commanden, Armee-Corps-Commanden mit Administration und Militär-Gouvernements haben mit 1. Februar 1856 folgende Aenderungen einzutreten:

a) Die Armee-Commanden, Armee-Corps-Commanden mit Administration und Militär-Gouvernements bilden unter der als Behörde künftig zu führenden Benennung „Landes-General-Commando“ die Militär-Landesstelle der betreffenden Kronländer, mit einem commandirenden Generale an der Spitze, und es haben für die Chefs dieser Behörden nachstehende Titel in Anwendung zu kommen, und zwar:

Bei dem I. Armee-Commando:

Commandant der I. Armee, und commandirender General in Nieder- und Oberösterreich, Salzburg, Steiermark und Tirol.

Bei dem 1. Armee-Corps-Commando:

Commandant des 1. Armee-Corps, und commandirender General in Böhmen.

Bei dem 9. Armee-Corps-Commando:

Commandant des 9. Armee-Corps, und commandirender General in Mähren und Schlesien.

Bei dem II. Armee-Commando:

Commandant der II. Armee, General-Gouverneur im lombardisch-venetianischen Königreiche, und commandirender General in diesem Königreiche, dann in Kärnten, Krain und im Küstenlande.

Bei dem III. Armee-Commando:

Commandant der III. Armee, Gouverneur und commandirender General in Ungarn.

Bei dem 12. Armee-Corps-Commando:

Commandant des 12. Armee-Corps, Gouverneur und commandirender General in Siebenbürgen.

Bei dem IV. Armee-Commando:

Commandant der IV. Armee, und commandirender General in Galizien und in der Bukowina.

Digitized by Google

Pri vojaškem in civilnem poglavarstvu v Zagrebu:

Ban, najvišji kapetan na Hervaškem in Slavonskem, poglavar in general poveljnik na Hervaškem, Slavonskem in dalmatinskem, Reški poglavar.

Pri vojaškem in civilnem poglavarstvu v Temešvaru:

Poglavar in general poveljnik v Banatu in Serbski vojvodini.

Pri Zaderskem poglavarstvu:

Poglavarjev namestnik, in namestnik dalmatinskega generala poveljnika.

b) Pri vseh teh deželnih oblastih je poveljniku pridan general ad latus, ki mu je namestnik v slednji zadevi kdor in kjer je potreba, nasproti pa se ne bodo več postavljali generali kakor glavarji III. odločka, kakor je bilo doslej zapovedano pri nekterih teh vojaških deželnih oblasti.

c) Poveljstva armadnih oddelkov ostanejo v vojaški zadevi kakor doslej pod armadnimi poveljstvi; ali v upravni zadevi bodo za naprej poveljstva armadnih oddelkov z lastnim upravstvom (deželne glavne poveljstva) med sabo in z armadnim nadpoveljstvom samostalno in na ravnost občile.

49.

Razpis c. k. dnarstvenega ministerstva od 15. Januarja 1856,

s kterim se tudi v lombardo-beneškem kraljestvu vpeljuje predpis zastran preskušenj za višjo konceptno službo pri finančnih prokuraturah.

(Je v derž. zak. IV. delu, št. 15, izdanim in razposlanim 31. Januarja 1856.)

50.

Razpis c. k. dnarstvenega ministerstva od 18. Januarja 1856,

veljaven za veliko knežijo Erdeljsko in za vojvodstvo Bukovino, ki odločuje colno ravnanje z ribami, kterim se pravi somi.

(Je v derž. zak. IV. delu, št. 17, izdanim in razposlanim 31. Januarja 1856.)

Digitized by Google

Bei dem Militär- und Civil-Gouvernement in Agram:

Ban, Oberster Capitän in Croatien und Slawonien, Gouverneur und commandirender General in Croatien, Slawonien und Dalmatien, Gouverneur von Fiume.

Bei dem Militär- und Civil-Gouvernement in Temeswar:

Gouverneur und commandirender General im Banate und in der serbischen Wojwodschaft.

Bei dem Gouvernement in Zara:

Gouverneur-Stellvertreter, und Stellvertreter des commandirenden Generals in Dalmatien.

b) Bei allen diesen Landesstellen ist dem Commandirenden ein General ad latus zuzuweisen, der denselben in vorkommenden Fällen in jeder Beziehung zu vertreten berufen ist; dagegen hat die für einzelne dieser Militär-Landesstellen bisher vorgeschriebene Aufstellung von Generalen als Chefs der III. Section aufzuhören.

c) Die Armee-Corps-Commanden bleiben in militärischer Beziehung den Armee-Commanden wie bisher untergeordnet, dagegen hat in administrativer Beziehung nunmehr der selbstständige und unmittelbare Verkehr der Armee-Corps-Commanden mit eigener Administration (der Landes-General-Commanden) zwischen sich und dem Armee-Ober-Oommando einzutreten.

49.

Erlass des k. k. Finanzministeriums vom 15. Jänner 1856,

womit die Vorschrift in Betreff der Prüfungen für den höheren Conceptsdienst bei den Finanzprocuraturen auch im lombardisch-venetianischen Königreiche eingeführt wird.

(Enthalten im Reichs-Gesetz-Blatte, IV. Stück, Nr. 15. Ausgegeben und versendet am 31. Jänner 1856.)

50.

Erlass des k. k. Finanzministeriums vom 18. Jänner 1856,

giltig für das Grossfürstenthum Siebenbürgen und das Herzogthum Bukowina, betreffend die Zollbehandlung der Fischgattung Wels (Waller.)

(Enthalten im Reichs-Gesetz-Blatte, IV. Stück, Nr. 17. Ausgegeben und versendet am 31. Jänner 1856.)

Digitized by Google

51.

Ukaz c. k. pravosodnega ministerstva od 23. Januarja 1856,

veljaven za lombardo-beneško kraljestvo, ki vstanovljuje, komu je treba po §. 84 Najvišjega patenta od 9. Augusta 1854, št. 208 derž. zakonika naznaniti dedine in volila.

(Je v derž. zak. IV. delu, št. 18, izdanim in razposlanim 31. Januarja 1856.)

52.

Ukaz c. k. dnarstvenega ministerstva od 27. Januarja 1856,

s kterim se ustavljujejo pogoji, pod kterimi ima moč zadobiti občna rudarska postava v vojaški krajini.

(Je v derž. zak. IV. delu, št. 19, izdanim in razposlanim 31. Januarja 1856).

Digitized by Google

51.

Verordnung des k. k. Justizministeriums vom 23. Jänner 1856,

wirksam für das lombardisch-venetianische Königreich, betreffend die im §. 84 des Allerhöchsten Patentes vom 9. August 1854, Nr. 208 des Reichs-Gesetz-Blattes angeordneten Bekanntmachungen von Erbschaften und Vermächtnissen.

(Enthalten im Reichs-Gesetz-Blatte, IV. Stück, Nr. 18. Ausgegeben und versendet am 31. Jänner 1856.)

52.

Verordnung des k. k. Finanzministeriums vom 27. Jänner 1856,

über die Bedingungen, unter denen das allgemeine Berggesetz in der Militärgränze in Wirksamkeit zu treten hat.

(Enthalten im Reichs-Gesetz-Blatte, IV. Stück, Nr. 19. Ausgegeben und versendet am 31. Jänner 1856).

Digitized by Google

Landes-Regierungsblatt

für das

Herzogthum Krain.

Erster Theil.

IX. Stück. VIII. Jahrgang 1856.

Ausgegeben und versendet am 23. Februar 1856.

Deželni vladni list

za

krajnsko vojvodino.

Pervi razdélk.

IX. Dél. VIII. Téčaj 1856.

Izdan in razposlan 23. Februarja 1856.

Laibach. *Druck von Rosalia Eger & Sohn.* — **V Ljubljani.** Natisnila Rozalija Eger in sin.

Digitized by Google

Pregled zapopada:

Stran

A.

Št. 53. Cesarski ukaz od 7. Februarja 1856, ki zaukazuje, da ima dolžnik od zajmov ali posojil, danih v kovanim dnarju po sedanjim ukazu, će upnik postavi za pogoj, nej se plačilo obresti in dolga samega v danih odločenih dnarjih ali saj v kovanim dnarju opravi tako, kakor je bilo izgovorjeno, obresti opravljati in tudi dolg sam plačati, zastran vsih drugih plačil pa da imajo odločbe patenta od 2. Junija 1848 št. 1157 zbirke pravosodnih postav še zanaprej veljati 87

„ 54. Razpis c. k. ministerstva za bogočastje in uk od 8. Februarja 1856, ki ustanovljuje, kako je treba obračati odločbe razpisa 2. Octobra 1855, št. 172, na take učence, kteri so se poletnega semestra lotili pravnih in deržavoslovnih znanstev ali to mislijo storiti v prihodnje 87

B.

Nr. 55. Zapopad ukaza v št. 20 derž. zakonika leta 1856 90

Inhalts - Uebersicht:

Seite

A.

Nr. 53. Kaiserliche Verordnung vom 7. Februar 1856, womit angeordnet wird, dass die Darleihen, welche nach der Kundmachung der gegenwärtigen Verordnung in klingender Münze gegeben werden, von dem Schuldner, wenn sich der Gläubiger die Verzinsung und Zurückzahlung in der gegebenen bestimmten Münzsorte oder doch in klingender Münze bedingt, auf die bedungene Weise zu verzinsen und zurückzuzahlen seien, dass es aber in Ansehung der Zahlungen jeder anderen Art bei den Bestimmungen des Patentes vom 2. Juni 1848, Nr. 1157 der Justiz-Gesetz-Sammlung, zu verbleiben habe 87

„ 54. Erlass des k. k. Ministeriums für Cultus und Unterricht vom 8. Februar 1856, über die Anwendung der Bestimmungen des Erlasses vom 2. October 1855, Nr. 172, auf solche Studirende, welche in einem Sommersemester in die rechts- und staatswissenschaftlichen Studien eingetreten sind, oder in Zukunft einzutreten beabsichtigen 87

B.

Nr. 55. Inhaltsanzeige des unter Nr. 20 des Reichs-Gesetz-Blattes vom Jahre 1856 enthaltenen Erlasses . 90

Digitized by Google

53.

Cesarski ukaz od 7. Februarja 1856,

veljaven za vse kronovine, razun lombardo-beneškega kraljestva,

ki zaukazuje, da ima dolžnik od zajmov ali posojil, danih v kovanem dnarji po sedanjem ukazu, če upnik postavi za pogoj, naj se plačilo obresti in dolga samega v danih odločenih dnarjih ali saj v kovanem dnarji opravi, tako, kakor je bilo izgovorjeno, obresti (fite, činže) opravljati in tudi dolg sam plačati, zastran vseh druzih plačil pa da imajo odločbe patenta od 2. Junija 1848, št. 1157 zbirke pravosodnih postav še zanaprej veljati.

(Je v derž. zak. VI. delu, št. 21, izdanim in razposlanim 13. Februarja 1856.)

Da se dolžnost, izrečena s patentom od 2. Junija 1848, jemati bankovce privilegirane avstrianske nacionalne banke pri vseh plačilih, utesni, kolikor to dopušajo sedanje okolšine, spoznal sem, po zaslišbi Svojih ministrov in Svojega deržavnega svetovavstva, za dobro zaukazati, da ima dolžnik, od zajmov (posojil), ki se po razglasu tega ukaza dajo v kovanem (srebernem ali zlatem) dnarji, če si upnik (posodnik) izgovori, da bo v danem odločenem dnarji ali saj v kovanem dnarji obresti (fite, činže) prejemal in pa dolg sam nazaj dobil, tako, kakor je bilo izgovorjeno, plačilo obresti in dolga opraviti in da se dolžnik ne bo mogel opirati na gori omenjeno upnikovo dolžnost, bankovce jemati; zastran vseh drugih plačil pa bodo odločbe patenta od 2. Junija 1848 še veljale, dokler se do dobrega ne odpravi tista postava, po kteri je vsakdo primoran bankovce za dnar jemati.

Na Dunaji 7. Februarja 1856.

Franc Jožef s. r.

Grof **Buol-Schauenstein** s. r. Baron **Krauss** s. r. Baron **Bruck** s. r.

Po najvišjem ukazu:
Ransonnet s. r.

54.

Razpis c. k. ministerstva za bogočastje in uk od 8. Februarja 1856,

ki ustanovljuje kako je treba obračati odločbe razpisa 2. Oktobra 1855, št. 172 na take učence, kteri so se poletnega semestra lotili pravnih in deržavoslovnih znanstev ali to mislijo storiti v prihodnje.

(Je v derž. zak. VI. delu, st. 22, izdanim in razposlanim 13. Februarja 1856.)

Ker je pri več akademijskih oblastnijah nastopila dvomba zastran tega, kako je treba ravnati s takimi rednimi učenci pravne in deržavoslovne fakulte, ki so pričeli

Digitized by Google

53.

Kaiserliche Verordnung vom 7. Februar 1856,

wirksam für alle Kronländer, mit Ausnahme des lombardisch-venetianischen Königreiches,

womit angeordnet wird, dass die Darleihen, welche nach der Kundmachung der gegenwärtigen Verordnung in klingender Münze gegeben werden, von dem Schuldner, wenn sich der Gläubiger die Verzinsung und Zurückzahlung in der gegebenen bestimmten Münzsorte oder doch in klingender Münze bedingt, auf die bedungene Weise zu verzinsen und zurückzubezahlen seien, dass es aber in Ansehung der Zahlungen jeder anderen Art bei den Bestimmungen des Patentes vom 2. Juni 1848, Nr. 1157 der Justiz-Gesetz-Sammlung zu verbleiben habe.

(Enthalten im Reichs-Gesetz-Blatte, VI. Stück, Nr. 21. Ausgegeben und versendet am 13. Februar 1856).

Um die, mit dem Patente vom 2. Juni 1848 ausgesprochene Verbindlichkeit zur Annahme der Noten der privilegirten österreichischen Nationalbank bei allen Zahlungen einer Beschränkung, so weit es die gegenwärtigen Umstände zulassen, zu unterziehen, finde Ich, nach Vernehmung Meiner Minister und Anhörung Meines Reichsrathes anzuordnen, dass die Darleihen, welche nach der Kundmachung der gegenwärtigen Verordnung in klingender Münze gegeben werden, von dem Schuldner, wenn sich der Gläubiger die Verzinsung und Zurückzahlung in der gegebenen bestimmten Münzsorte oder doch in klingender Münze bedingt, auf die bedungene Weise zu verzinsen und zurückzubezahlen sind, ohne dass der Schuldner die bemerkte Verbindlichkeit des Gläubigers zur Annahme der Banknoten für sich geltend machen kann; wogegen es in Ansehung der Zahlungen jeder anderen Art, bis zur gänzlichen Aufhebung des Zwangscurses, bei den Bestimmungen des Patentes vom 2. Juni 1848 zu verbleiben hat.

Wien den 7. Februar 1856.

Franz Joseph *m. p.*

Graf Buol-Schauenstein *m. p.* *Freiherr von* **Krauss** *m. p.* *Freiherr von* **Bruck** *m. p.*

Auf Allerhöchste Anordnung:

Ransonnet *m. p.*

54.

Erlass des k. k. Ministeriums für Cultus und Unterricht vom 8. Februar 1856,

an die rechts- und staatswissenschaftlichen Facultäten zu Wien, Prag, Pesth, Krakau, Lemberg, Gratz und Innsbruck und an alle Commissionen der theoretischen Staatsprüfungen,

über die Anwendung der Bestimmungen des Erlasses vom 2. October 1855, Nr. 172, auf solche Studirende, welche in einem Sommersemester in die rechts- und staatswissenschaftlichen Studien eingetreten sind, oder in Zukunft einzutreten beabsichtigen.

(Enthalten im Reichs-Gesetz-Blatte, VI. Stück, Nr. 22. Ausgegeben und versendet am 13. Februar 1856.)

Ueber die von mehreren akademischen Behörden angeregten Zweifel hinsichtlich der Behandlung derjenigen ordentlichen Studirenden der rechts- und

Digitized by Google

svoje vseučilišne nauke kacega letnega semestra, kakor tudi zastran uprašanja, ali bode v prihodnje dopušeno in kake nasledke bo to imelo, če se pravni poslušavci po leti iznova prejemajo v kak semester, se glede na tukajšni razpis 2. Oktobra 1855, št. 172 deržavnega zakonika zavkazuje sledeče:

1. Takim učencom gimnazijskim, kteri se hočejo po opravljeni preskušnji zrelosti lotiti pravnih in deržavoslovnih znanstev ni prepovedano pričeti tudi v prihodnje svoje vseučilišne nauke letnega semestra.

Vendar se bode ž njimi glede na njih pravne in deržavoslovne znanstva in zlasti glede na dobe, v kterih imajo opravljati deržavne preskušnje, tako ravnalo, kakor da bi tudi svoje pravne in deržavoslovne nauke pričeli še le sledečega pozimskega semestra in ne morejo tedaj teh znastev prej dokončati kot v štirih letih od te dobe naprej. Njim je dano na voljo, dati se vpisati imenovanega letnega semestra v modroslovsko ali pa v pravno in deržavoslovno fakulto in v pervi obiskavati učbe po volji, v drugi pa učbe čez dogodivšino in uredbe rimskega prava, kakor tudi čez pravno zgodovino, če se te razlagajo za novince letnega semestra.

Glede na dobo in uredbo njih daljih naukov imajo učbe, ktere so oni poslušali tega semestra, to moč, da:

a) se jim te učbene ure v sledečih osmih semestrih pri izrajtanju postavnih ur, to je dvajset in oziroma dvanajst ur na teden v dobro pripisujejo, in

b) da imajo učbe, ktere so morda poslušali te dobe čez praktično modroslovje, dogodivšino, čez uredbe rimskega prava ali čez pravno zgodovino, veljati za dotične v novi učni uredbi zaznamvane predpisane učbe.

2. Tisti pravni poslušavci, ki so pričeli svoje vseučilišne nauke letnega semestra 1854—55, so po vsakem dolžni, urediti svoje uke po novem učnem načertu in opraviti deržavne ali ostre preskušnje po novi uredbi.

Letni semester 1854—55 se jim mora, ako so ga doveršili po dosedanjih učnih naredbah, vrajtati v postavne štiri leta.

Kako se pa imajo v sledečih semestrih vpisovati za predpisane učbe, in kdaj da morajo opraviti svojo pervo (teoretično) deržavno preskušnjo pod zažuganjem,

Digitized by Google

staatswissenschaftlichen Facultät, welche ihre Universitätsstudien mit einem Sommersemester begonnen haben, und über die Frage, ob und mit welchen Folgen es fernerhin zulässig sei, dass Studirende als ordentliche Rechtshörer in einem Sommersemester neu aufgenommen werden, wird mit Beziehung auf den hierortigen Erlass vom 2. October 1855, Nr. 172 des Reichs-Gesetz-Blattes, Folgendes angeordnet:

1. Es ist denjenigen Abiturienten des Gymnasiums, welche nach bestandener Maturitätsprüfung sich den rechts- und staatswissenschaftlichen Studien widmen wollen, nicht untersagt, auch fernerhin ihre Universitätsstudien mit dem Sommersemester zu beginnen.

Sie werden jedoch im Allgemeinen in Beziehung auf ihre rechts- und staatswissenschaftlichen Studien, und insbesondere rücksichtlich der Zeit der von ihnen abzulegenden Staatsprüfungen so zu behandeln sein, als ob sie in die rechts- und staatswissenschaftlichen Studien erst mit dem nächst darauf folgenden Wintersemester eingetreten wären, und demnach diese Studien nicht eher als binnen vier Jahren, von diesem Zeitpuncte an gerechnet, vollenden können. Es steht ihnen frei, sich für das genannte Sommersemester in die philosophische oder in die rechts- und staatswissenschaftliche Facultät immatriculiren zu lassen, und an der ersteren beliebige Collegien, an der letzteren aber Collegien über Geschichte und Institutionen des römischen Rechtes, sowie über Rechtsgeschichte, falls etwa solche in dem Sommersemester für neu Eintretende gehalten werden, zu frequentiren.

Bezüglich der Zeit und Anordnung ihrer weiteren Studienlaufbahn haben die in diesem Semester gehörten Collegien die Wirkung, dass:

- *a) ihnen die diesfälligen Collegienstunden in ihren folgenden acht Semestern bei Berechnung der gesetzlichen Stundenzahl von zwanzig und respective zwölf Stunden in der Woche zu Guten gerechnet werden, und*
- *b) dass die von ihnen während dieser Zeit etwa gehörten Collegien über praktische Philosophie, über Geschichte, über Institutionen oder Rechtsgeschichte, als die diesfälligen in dem neuen Studienplane vorgezeichneten Obligatcollegien gelten können.*

2. Diejenigen Rechtshörer, welche in dem Sommersemester 1854—55 ihre Universitätsstudien begonnen haben, sind jedenfalls gehalten, ihre ferneren Studien nach dem neuen Studienplane einzurichten und die Staatsprüfungen oder Rigorosen nach dem neuen Systeme abzulegen.

Das Sommersemester 1854—55 ist ihnen, wenn sie dasselbe den bisherigen Studienanordnungen gemäss zurückgelegt haben, in ihr gesetzliches Quadriennium einzurechnen.

In welcher Art und Weise aber sie in den folgenden Semestern die Inscription in die obligaten Collegien einzurichten, und zu welchem Zeitpuncte sie unter der

Digitized by Google

zapopadenim v odstavku 5. tega razpisa 2. Oktobra 1855, št. 172, zastran tega se imajo nepogojno podvreči ukazom, ktere jim bo dal dotični dekan učiteljskega zbora za pravne in deržavoslovne znanstva glede na učbe, ktere so doslej poslušali.

3. Tistim pravnim poslušavcom, kteri so pozimskega semestra 1855—56 stopili v četerti semester svojih vseučilišnih učb, se s tem daje na voljo, opraviti teoretične deržavne preskušnje ali po uredbi zastran deržavnih preskušenj, ki je ustanovljena v postavi 30. Julija 1850, št. 327 in v dodatnih ukazih pozneje razglašenih, ali pa po novi uredbi, odločeni s tukajšnim razpisom 2. Oktobra 1855, št. 172.

V vsakem primerleju so pa dolžni, podvreči se najdalje, dokler terpi peti semester ali doba za redno vpisovanje pozimskega semestra 1856—57 deržavni preskušnji čez pravno zgodovino in to ali po novi uredbi za deržavne preskušnje ali pa kaki drugi deržavni preskušnji po uredbi leta 1850, in če bi tega ne storili, se jim ne sme nikakor pozimski semester 1856—57 vrajtati v štiri leta, in če bi to še kasneje opravili, bi se jim tudi še dalji semestri, v ktere so vpisani pred opravljeno preskušnjo, ne vrajtovali v postavne štiri leta.

Poverh tega morajo tudi imeti pred očmi, da imajo ojstre preskušnje, ako hočejo zadobiti stopnjo doktorstva za pravne in deržavoslovne znanstva, opraviti po odločbah razpisa 2. Oktobra 1855, in za ta primerlej se jim dobro priporoča, deržati se po novem učnem načertu, ter opraviti deržavno preskušnjo čez pravno zgodovino konec petega ali v začetku šestega semestra.

4. Učenci, ki so stopili pozimskega semestra 1855—56 v šesti semester svojih vseučilnih učb, morajo po vsakem opraviti teoretične deržavne presknšnje po stari uredbi za deržavne preskušnje.

5. Ker se očividno primerno kaže in je tudi v novi učni uredbi priznano in izpeljano, da kandidati teoretičnih preskušenj, preden te opravijo, morajo poslušati uke čez predmete zadevnih preskušenj, se ne sme od učencov, kteri se po prej sub 3. in 4. danih odločbah pripravljajo za deržavne preskušnje stare uredbe deržavnih preskušenj, tirjati, da bi se pri izbiranju učb tako deržali novega učnega načerta, da bi to škodovalo prejšni namembi.

Thun s. r.

Digitized by Google

in dem Absatze 5 des hierortigen Erlasses vom 2. October 1855, Nr. 172, enthaltenen Sanction ihre erste (rechtshistorische) Staatsprüfung abzulegen haben werden, darüber haben sie sich unbedingt den Weisungen zu fügen, welche ihnen diesfalls von dem betreffenden Decan des rechts- und staatswissenschaftlichen Professorencollegiums mit Rücksicht auf die von ihnen bisher gehörten Collegien werden ertheilt werden.

3. Denjenigen Rechtshörern, welche mit dem Wintersemester 1855—56 in das vierte Semester ihrer Universitätsstudien eingetreten sind, wird hiemit freigestellt, sich den theoretischen Staatsprüfungen entweder nach dem durch das Gesetz vom 30. Juli 1850, Nr. 327, und durch die dazu publicirten nachträglichen Verordnungen bestimmten, oder nach dem neuen auf den hierortigen Erlass vom 2. October 1855, Nr. 172, basirten Staatsprüfungssysteme abzulegen. In dem einen wie in dem anderen Falle sind sie aber verpflichtet, sich längstens während ihres fünften Semesters oder während der ordentlichen Inscriptionsfrist des Wintersemesters 1856—57 der rechtshistorischen Staatsprüfung des neuen, oder einer der Staatsprüfungen des Staatsprüfungssystemes vom Jahre 1850 zu unterziehen, widrigens ihnen das Wintersemester 1856—57 in keinem Falle in ihr Quadriennium eingerechnet würde, und bei längerer Verzögerung ihnen auch die weiteren Semester, in welchen sie vor Ablegung der Prüfung noch inscribirt sein mögen, für die Einrechnung in das gesetzliche Quadriennium verloren gehen würden.

Uebrigens haben sie sich gegenwärtig zu halten, dass sie, falls sie seiner Zeit den rechts- und staatswissenschaftlichen Doctorsgrad erlangen wollen, die strengen Prüfungen nach den Bestimmungen des Erlasses vom 2. October 1855 abzulegen haben werden, und es wird ihnen für diesen Fall angelegentlich empfohlen, in den neuen Studienplan einzulenken, und sich am Schlusse ihres fünften, oder mit Beginn ihres sechsten Semesters der rechtshistorischen Staatsprüfung zu unterziehen.

4. Studirende, welche mit dem Wintersemester 1855—56 in das sechste Semester ihrer Universitätsstudien eingetreten sind, haben jedenfalls die theoretischen Staatsprüfungen nach dem älteren Staatsprüfungssysteme abzulegen.

5. Indem es offenbar zweckmässig und auch in der neuen Studienregulirung anerkannt und durchgeführt erscheint, dass die Candidaten der theoretischen Staatsprüfungen, bevor sie sich denselben unterziehen, die Vorträge über die Gegenstände der betreffenden Prüfung gehört haben, so sind diejenigen Studirenden, welche sich nach den oben sub 3. und 4. gegebenen Bestimmungen für die Staatsprüfungen des älteren Staatsprüfungssystemes vorbereiten, nicht zu verhalten, bei der Wahl der Vorlesungen dem neuen Lehrplane in einem Masse, welcher obigem Zwecke Eintrag thun würde, zu accomodiren.

Thun *m. p.*

Digitized by Google

55.

Ukaz c. k. ministerstev notranjih zadev in pravosodja od 2. Februarja 1856,

veljaven za kronovino ogersko, vojvodino serbsko in temeški banat, s kterim se vpeljuje poduk za notranjo uredbo in opravilski red urbarialnih sodnij.

(Je v derž. zak. V. delu. št. 20, izdanim in razposlanim 9. Februarja 1856.)

Digitized by Google

55.

Verordnung der k. k. Ministerien des Innern und der Justiz vom 2. Februar 1856,

wirksam für das Königreich Ungarn, die serbische Wojwodschaft und das Temeser Banat, die Einführung einer Instruction über die innere Einrichtung und die Geschäftsordnung der Urbarialgerichte betreffend.

(Enthalten im Reichs-Gesetz-Blatte, V. Stück, Nr. 20. Ausgegeben und versendet am 9. Februar 1856.)

Digitized by Google

Digitized by Google

Landes-Regierungsblatt

für das

Herzogthum Krain.

Erster Theil.

X. Stück. VIII. Jahrgang 1856.

Ausgegeben und versendet am 13. März 1856.

Deželni vladni list

za

krajnsko vojvodino.

Pervi razdélk.

X. Dél. VIII. Téčaj 1856.

Izdan in razposlan 13. Marca 1856.

Laibach. Druck von Rosalia Eger & Sohn. — V Ljubljani. Natisnila Rozalija Eger in sin.

Digitized by Google

Pregled zapopada:

Stran

A.

Št. 56. Ukaz c. k. pravosodnega ministerstva 16. Februarja 1856, s kterim se daje poduk zastran vprašanja, po kteri versti imajo pri več zbornih sodnijah obstoječi mesto-prezidenti (odborni prezidenti) glasovati pri posvetovanju pod vodbo sodnega predstojnika 93

„ 57. Razpis c. k. dnarstvenega ministerstva od 20. Februarja 1856, s kterim se naznanja doba, v kteri bodo dnarstvene okrajne vodstva v kraljestvu Českem pričele svoje dela 93

„ 58. Ukaz c. k. armadnega nadpoveljstva, c. k. ministerstva notranjih zadev in c. k. dnarstvenega ministerstva od 21. Februarja 1856, zastran dajanja namestnikov v vojaški službi 94

B.

Št. 59—60. Zapopad ukazov v št. 23 in 25 derž. zakonika leta 1856 102

Digitized by Google

Inhalts - Uebersicht:

Seite

A.

Nr. 56. Verordnung des k. k. Justizministeriums vom 16. Februar 1856, zur Belehrung über die Frage, in welcher Ordnung die bei mehreren Gerichtshöfen bestehenden Vicepräsidenten (Senatspräsidenten) bei Berathungen unter der Leitung des Gerichtsvorstehers ihre Stimme abzugeben haben 93

„ 57. Erlass des k. k. Finanzministeriums vom 20. Februar 1856, womit der Zeitpunct der Wirksamkeit der Finanzbezirks-Directionen im Königreiche Böhmen bekannt gemacht wird 93

„ 58. Verordnung des k. k. Armee-Ober-Commando, des k. k. Ministeriums des Innern und des k. k. Ministeriums der Finanzen vom 21. Februar 1856, betreffend die Vorschrift über die Stellvertretung im Militärdienste 94

B.

Nr. 59—60. Inhaltsanzeige der unter den Nummern 23 und 25 des Reichs-Gesetz-Blattes vom Jahre 1856 enthaltenen Erlässe 102

Digitized by Google

56.

Ukaz c. k. pravosodnega ministerstva od 16. Februarja 1856,

veljaven za vse kronovine, razun vojaške krajine,

s kterim se daje poduk zastran vprašanja, po kteri versti imajo pri več zbornih sodnijah obstoječi mesto-prezidenti (odborni prezidenti) glasovati pri posvetovanju pod vodbo sodnega predstojnika.

(Je v derž. zak. VII. delu, št. 24, izdanim in razposlanim 26. Februarja 1856.)

Da se odpravi dvomba, ktera je nastopila zastran tega, po kteri versti morajo pri več zbornih sodnijah obstoječi mesto-prezidenti (odborni) glasovati pri takem posvetovanju, ktero imajo oni pod vodstvom sodnega predstojnika ali pa njegovega namestnika, daje pravosodno ministerstvo sledeči poduk:

§. 162 postave od 3. Maja 1853, št. 81 deržavnega zakonika zapopada izrečno samo glede na svetovavce to odločbo, da mora predsednik reči glasovavcom, naj svoje mnenje povedo in sicer najpred najstarejši svetovavec, potem pa ostali po svoji častni stopnji (službeni starosti). Toraj mora pri tistih zbornih sodnijah vsaktere stopnje, pri kterih bivajo posebni mesto-prezidenti (odborni), pri posvetovanju, ktero imajo svetovavci in predstojnik sodnije ali njegov namestnik, nazoči mesto-prezident ali odborni prezident vselej še le potem glasovati, ko so že vsi svetovavci oddali svoje mnenje, če je pa več tacih prezidentov nazočih, po že stari navadi vselej mlajši mesto-prezident ali odborni prezident pred ko stareji.

Baron **Krauss** s. r.

57.

Razpis c. k. dnarstvenega ministerstva od 20. Februarja 1856,

veljaven za vse kronovine cesarstva,

s kterim se naznanja doba, v kteri bodo dnarstvene okrajne vodstva v kraljestvu Českem pričele svoje dela.

(Je v derž. zak. VII. delu, st. 26, izdanim in razposlanim 26. Februarja 1856.)

Glede na ukaz dnarstvenega ministerstva od 12. Decembra 1855, s kterim so bile razglašene odločbe zastran enakoličnosti v uredbi dnarstvenih okrajnih oblastnij (derž. zak. XLVI. del, št. 217) se naznanja, da bodo dnarstvene okrajne vodstva v kraljestvu Českem pričele svoje dela 29. Marca 1856. Teh je štirnajst zato, ker se je ločilo Krudimsko okrožje od dnarstvene okrajne oblastnije v Časlavi in Taborsko okrožje od dnarstvene okrajne oblastnije v Budejovicah in ker so se ustanovile dnarstvene okrajne vodstva v Krudimu in Taboru.

Digitized by Google

56.

Verordnung des k. k. Justizministeriums vom 16. Februar 1856,

wirksam für alle Kronländer mit Ausnahme der Militärgränze,

zur Belehrung über die Frage, in welcher Ordnung die, bei mehreren Gerichtshöfen bestehenden Vicepräsidenten (Senatspräsidenten) bei Berathungen unter der Leitung des Gerichtsvorstehers ihre Stimme abzugeben haben.

(Enthalten im Reichs-Gesetz-Blatte, VII. Stück, Nr. 24. Ausgegeben und versendet am 26. Februar 1856.)

Zur Beseitigung des entstandenen Zweifels, in welcher Ordnung die, bei mehreren Gerichtsbehörden bestehenden Vicepräsidenten (Senatspräsidenten) in denjenigen Berathungen ihre Stimme abzugeben haben, welche mit ihrer Beiziehung unter dem Vorsitze des Gerichtsvorstehers oder dessen Stellvertreters abgehalten werden, wird von dem Justizministerium folgende Belehrung ertheilt:

Der §. 162 des Gesetzes vom 3. Mai 1853, Nr. 81 des Reichs-Gesetz-Blattes, enthält ausdrücklich nur in Ansehung der Räthe die Bestimmung, dass der Vorsitzende die Stimmführer, von dem ältesten Rathe anzufangen, nach ihrem Range zur Aeusserung ihrer Meinung aufzufordern habe. Daher hat bei denjenigen Gerichtsbehörden aller Instanzen, bei welchen eigene Vicepräsidenten (Senatspräsidenten) bestehen, in den Berathungen, welche von dem Vorsteher des Gerichtes oder dessen Stellvertreter unter deren Beiziehung abgehalten werden, der anwesende Vicepräsident oder Senatspräsident stets erst nach allen Räthen, unter mehreren anwesenden aber, der auch schon früher bestandenen Uebung gemäss, stets der jüngere Vicepräsident oder Senatspräsident vor dem älteren seine Stimme abzugeben.

Freiherr von **Krauss** m. p.

57.

Erlass des k. k. Finanzministeriums vom 20. Februar 1856,

wirksam für alle Kronländer der Monarchie,

womit der Zeitpunct der Wirksamkeit der Finanzbezirks-Directionen im Königreiche Böhmen bekannt gemacht wird.

(Enthalten im Reichs-Gesetz-Blatte, VII. Stück, Nr. 26. Ausgegeben und versendet am 26. Februar 1856.)

Mit Bezug auf die Verordnung des Finanzministeriums vom 12. December 1855, womit die Bestimmungen über die Herstellung der Gleichförmigkeit im Organismus der Finanzbezirks-Behörden kundgemacht wurden (Reichs-Gesetz-Blatt, XLVI. Stück, Nr. 217), wird bekannt gegeben, dass die Finanzbezirks-Directionen im Königreiche Böhmen, welche durch die Abtrennung des Chrudimer Kreises von der Finanzbezirks-Behörde zu Czaslau und jene des Taborer

Digitized by Google

Te dnarstvene okrajne vodstva, kterih je štirnajst, so postavljene v Pragu, za poglavno deželno mesto Prag z rudarijskim mestom Višegradom, ravno tako v Pragu za novo Praško okrožje, potem v Časlavi, v Krudimu, v Kraljičnem Gradcu, v Jičinu, Mladi Boleslavi, v Ljutomeržicah, Žatcu, Kebu, Pelznu, Pisku, Budejovicah in v Taboru za devet okrožij enacega imena.

Baron **Bruck** s. r.

58.

Ukaz c. k. armadnega nadpoveljstva, c. k. ministerstva notranjih zadev in c. k. dnarstvenega ministerstva od 21. Februarja 1856,

veljaven za vse kronovine, razun vojaške krajine,

zastran dajanja namestnikov v vojaški (soldaški žolnirski) službi.

(Je v derž. zak. VII. delu, št. 27, izdanim in razposlanim 26. Februarja 1856.)

Njegovo c. k. apostolsko veličanstvo cesar je z Najvišjim sklepom od 13. Februarja 1856 blagovolil sledeči, po dogovoru z ministerstvoma notranjih in dnarstvenih zadev izdelani predpis zastran dajanja ali jemanja namestnikov v vojaški službi, poterditi s tem pristavkom, da naj se dajo potrebne naročila zastran opravilstva pri izpeljavi tega predpisa, kakor tudi zastran posebnih odločb, po kterih se bode že pri letošnji nabiri vojaških novincov ta predpis spolnoval. Ob enem je za leto 1856 odločeno, da ima oprostnina v vseh kronovinah tavžent pet sto goldinarjev znesti.

Dalje je Njegovo c. k. apostolsko veličanstvo cesar spoznal za dobro, še služečim dobrovoljcom, ki so bili po postavi od 23. Decembra 1849 (derž. zak. od leta 1850, IV. d. št. 5) v drugo vzeti, da bi tudi oni zamogli vživati odločbe nove postave, dve službeni leti spregledati in dalje dopustiti, da se vsacemu izmed, njih, ki je osem let nove službe za res spolnil, če bi želel, kapital od štiri sto goldinarjev, in vsacemu, ki je šest let nove službe zares spolnil, če bi hotel, kapital od treh sto goldinarjev v gotovini na roko izplačati sme, ako se odpove dosmertnega priklada in pravice, komur si bodi trideset goldinarjev zapustiti; zastran vseh druzih doslej v službo vzetih dobrovoljcov pa, ki so iz kakošnega si bodi vzroka iz djanjske vojaške službe stopili, ali ki bodo poznej stopili, preden doveršijo novo službo, bodo odločbe postave od 23. Decembra 1849 še naprej veljale.

Digitized by Google

Kreises von der Finanzbezirks-Behörde zu Budweis und Errichtung von Finanzbezirks-Directionen zu Chrudim und Tabor die Zahl von vierzehn erreichen, am 29. März 1856 in Wirksamkeit treten werden.

Diese vierzehn Finanzbezirks-Directionen sind aufgestellt zu Prag, für die Landeshauptstadt Prag mit der Bergstadt Wyssehrad, gleichfalls zu Prag für den neuen Prager Kreis, dann zu Czaslau, Chrudim, Königgrätz, Gitschin, Jungbunzlau, Leitmeritz, Saaz, Eger, Pilsen, Pisek, Budweis und Tabor für die neuen gleichnamigen Kreise.

Freiherr von **Bruck** *m. p.*

58.

Verordnung des k. k. Armee-Ober-Commando, des k. k. Ministeriums des Innern und des k. k. Ministeriums der Finanzen vom 21. Februar 1856,

wirksam für alle Kronländer, mit Ausnahme der Militärgränze,

betreffend die Vorschrift über Stellvertretung im Militärdienste.

(Enthalten im Reichs-Gesetz-Blatte, VII. Stück, Nr. 27. Ausgegeben und versendet am 26. Februar 1856.)

Seine k. k. Apostolische Majestät haben mit Allerhöchster Entschliessung vom 13. Februar 1856 die nachstehende, mit den Ministerien des Innern und der Finanzen vereinbarte Vorschrift über Stellvertretung im Militärdienste mit dem Beifügen Allergnädigst zu genehmigen geruht, dass sowohl über das Geschäftsverfahren bei der Durchführung dieser Vorschrift, als auch über die besonderen Bestimmungen, nach welchen dieselbe schon bei der heurigen Recrutenstellung in Anwendung zu kommen hat, die erforderlichen Weisungen zu erlassen sind. Unter Einem ist für das Jahr 1856 die Befreiungstaxe mit dem für alle Kronländer gleichen Betrage von Eintausend fünfhundert Gulden festgesetzt worden.

Ferner haben Seine k. k. Apostolische Majestät sich Allergnädigst bewogen befunden, den in Gemässheit des Gesetzes vom 23. December 1849 (Reichs-Gesetz-Blatt vom Jahre 1850, IV. Stück, Nr. 5) reengagirten, noch im activen Dienste befindlichen Freiwilligen, damit auch sie in die Lage kommen, von den Bestimmungen des neuen Gesetzes Gebrauch zu machen, die Nachsicht von zwei Dienstjahren und die fernere Begünstigung zu gewähren, dass jedem derselben, welcher die achtjährige Engagirungs-Dienstzeit wirklich vollstreckt, im Falle er es vorzieht, ein Capital von vierhundert Gulden, und jedem derselben, welcher sechs Engagirungs-Dienstjahre wirklich vollstreckt, im Falle er es vorzieht, ein Capital von dreihundert Gulden gegen Verzichtleistung auf die lebenslängliche Zulage und auf das Testirungsrecht über dreissig Gulden, bar

Digitized by Google

Poduk, ki ga je treba za izpeljavo te postave pri najbližji nabiri vojaških novincov, in pa opravilstvo, ki se ima v prihodnje pri tem spolnovati, se naznani pozneje.

Baron **Bach** s. r. Baron **Bruck** s. r. Baron **Bamberg** s. r., G. M.

Predpis zastran namestovanja v vojaški službi.

Pervi odloček.

Oprostitev ali izpušanje od vojaške službe za plačano takso.

§. 1.

Tisti, ki jim veljavne postave ne odjemljejo te dobrote, se sploh smejo o miru odvezati dolžnosti vojaške službe, ali pa izpustiti iz nje, ako plačajo takso; samo če Njegovo c. k. apostolsko veličanstvo cesar zavolj posebnih okolšin tega ne prikrajša ali tudi do dobrega ne prepove.

Dajanje namestnikov po pogodbi brez gosposke sklenjeni, razun med brati, tudi za naprej ne bo dopušeno.

§. 2.

Kadar se delajo priprave za kako vojsko ali kadar se je vojska že začela, se nihče ne more s plačilom takse vojaške službe odvezati ali od vojakov izpustiti.

§. 3.

Tisti, za kterega je bila oprostnina (taksa) plačana, je popolnoma in za vselej odvezan vsakoršne vojaške službe, če so izpolnjeni postavni pogoji.

§. 4.

Koliko da ima znašati (znesti) oprostnina, to bode armadno nadpoveljstvo po dogovoru z ministerstvom notranjih in dnarskih reči vsako leto posebej odločilo, in povsod na znanje dalo. Ta taksa se mora plačati v odločenem znesku in v po-

Digitized by Google

auf die Hand gezahlt werden dürfe, dagegen für alle übrigen bisher engagirten Freiwilligen aber, welche vor Vollstreckung der Reengagirungs-Dienstzeit aus was immer für Ursachen aus dem activen Militärdienste entweder schon getreten sind, oder noch in der Folge treten, die Bestimmungen des Gesetzes vom 23. December 1849 fortan in Wirksamkeit zu bleiben haben.

Die zur Durchführung des vorbesagten Gesetzes bei der nächsten Recrutirung erforderliche Anweisung, sowie das in der Folge hiebei zu beobachtende Geschäftsverfahren wird nachträglich bekannt gegeben werden.

Freiherr v. **Bach** *m. p. Freiherr v.* **Bruck** *m. p. Freiherr v.* **Bamberg** *m. p., G. M.*

Vorschrift über Stellvertretung im Militärdienste.

Erster Abschnitt.

Ueber die Befreiung oder Entlassung vom Militärdienste gegen Erlag einer Taxe.

§. 1.

Die Enthebung vom Eintritte in den Militärdienst, sowie die Entlassung aus demselben, wird Denjenigen, welche nach den bestehenden Vorschriften nicht von dieser Begünstigung ausgeschlossen sind, gegen Erlag einer Taxe in der Regel in Friedenszeiten gestattet, in soferne nicht Seine k. k. Apostolische Majestät hierin nach Massgabe der Umstände eine Beschränkung oder die gänzliche Suspendirung eintreten zu lassen finden.

Die Stellvertretung im Wege von Privatverträgen wird, ausser zwischen Brüdern, auch fernerhin nicht gestattet.

§. 2.

Zur Zeit einer Kriegsausrüstung oder eines ausgebrochenen Krieges wird die Befreiung oder Entlassung vom Militärdienste gegen Erlag einer Taxe gänzlich eingestellt.

§. 3.

Derjenige, für welchen die Befreiungstaxe erlegt wurde, ist, soferne die gesetzlichen Bedingungen eintreten, von jedem Militärdienste ganz und für immer enthoben.

§. 4.

Der Betrag der zu erlegenden Taxe wird vom Armee-Ober-Commando im Einverständnisse mit den Ministerien des Innern und der Finanzen, jährlich speciell festgetetzt und allgemein verlautbart. Diese Taxe muss in der festgesetzten

Digitized by Google

stavno veljavnih dnarjih tiste kronovine, iz ktere je po svoji domačii ta, ki za oprostitev prosi.

§. 5.

Tisti, kteri so podverženi dolžnosti vojaške službe pa bi se radi s takso oprostili, da bi jim ne bilo treba vojakom biti, morajo mesca Oktobra eno leto pred tisto nabiro vojaških novincov, k kteri bi oni po svojih letih priti imeli, pri politični gosposki svojega nabirnega okraja prositi, da jih zapiše med tiste, ki hočejo takso plačati.

§. 6.

Kteri izmed tistih, ki so zavolj plačila takse zaznamovani, da se bodo v resnici pripustili k plačilu takse in s tem oprostili vojaške službe, to bodo politične gosposke v sledqji kronovini vsem na znanje dale.

§. 7.

Oprostnina se mora po zadobljeni dovolitvi, plačati jo, v tisti k večjemu na štirnajst dni postavljeni dobi, kakor je v pismenem naznanilu s pristavkom kalenderskega dneva povedano, pri kaki c. k. davkarii ali naberni dnarnici (intendančni kasi) odrajtati.

Plačavec takse mora pri zadevni dnarnici pokazati prejeto pisano dovoljenje plačila.

Dnarnica vzame to dovoljenje plačila kakor izkazek za dnevnik (žurnal), in da izročivcu plačilni list čez takso, ktero je pri njej odrajtal.

§. 8.

Ako se doba v plačilni dovolitvi za plačilo postavljena zamudi, neha pravica, takso plačati, in s tem tudi vsaka pravica na oprostenje ali izpušenje od vojaške službe iz tega imena; torej se morajo tisti, ki so podverženi dolžnosti vojaške službe, pri naberi novincov po lozu pred komisijo postaviti; tisti že v službo vzeti vojaki pa, ki bi zavolj njih ponudbe, oprostnino plačati, bili domu (na urlaub) izpušeni, se imajo preci k vojakom nazaj poklicati.

§. 9.

Služeči vojaki se za plačilo takse, (kakor se pravi na oférto t. j. na ponudo) sploh samo takrat izpuste, če so že dve leti službe izpolnili in če morejo prav pomislika vredne vzroke za svoje izpušenje povedati.

Sicer pa se je deržati tistih zapovedi, ktere so dane za izpušanje vojakov na ponudo.

Digitized by Google

Ziffer und in der gesetzlichen Währung jenes Kronlandes erlegt werden, welchem der Befreiungswerber seiner heimathlichen Zuständigkeit nach angehört.

§. 5.

Jene Militärpflichtigen, welche gegen Erlag der Taxe vom Eintritte in den Militärdienst enthoben zu werden wünschen, haben im Monate October des der Recrutirung, bei welcher sie zu den stellungspflichtigen Altersclassen gehören, vorangehenden Jahres bei der politischen Behörde ihres Stellungsbezirkes um die Vormerkung zum Taxerlage anzusuchen.

§. 6.

Ob und wie viele von den zum Erlage der Taxe Vorgemerkten zur Befreiung durch den Taxerlag wirklich zugelassen werden, ist durch die politischen Behörden in jedem Kronlande öffentlich kundzumachen.

§. 7.

Die Befreiungstaxe ist nach erhaltener Bewilligung zum Erlage innerhalb der in der schriftlichen Verständigung mit dem Kalendertage ausgedrückten, längstens vierzehntägigen Frist bei einer k. k. Steuer- oder Sammlungscasse (Intendanz-Casse) zu erlegen.

Der Taxerleger hat sich bei der betreffenden Casse mit der erhaltenen schriftlichen Erlagsbewilligung auszuweisen.

Die Casse behält diese Erlags-Bewilligung als Journals-Belag zurück, und folgt dem Erleger über den ihr abgeführten Taxbetrag einen Abfuhrsschein aus.

§. 8.

Wenn der in der Erlags-Bewilligung anberaumte Erlags-Termin verabsäumt worden ist, erlischt das Recht, sie erlegen zu dürfen, somit auch jeder Anspruch auf Befreiung oder Entlassung vom Militärdienste aus diesem Titel, und es sind die betreffenden Militärpflichtigen bei der Recrutirung nach ihrem Lose zu stellen, allenfalls beurlaubte Offert-Entlassungswerber aber sogleich zu ihrem Truppenkörper einrücken zu machen.

§. 9.

Dienenden Soldaten wird die Entlassung gegen Erlag der Taxe (im sogenannten Offertwege) in der Regel nur dann zugestanden, wenn sie bereits zwei Dienstjahre vollstreckt haben und rücksichtswürdige Gründe für ihre Entlassung nachzuweisen im Stande sind.

Uebrigens bleiben die für Offert-Entlassungen bestehenden Vorschriften massgebend.

Digitized by Google

§. 10.

Plačana oprostnina se samo takrat nazaj da, če bi se poznej pokazalo, da tisti, za kterega je bila odrajtana, po veljavnih postavah ne sme biti deležen te dobrote.

Drugi odloček.

Od namestnikov, ki se jemljejo v službo za tiste, kteri so plačali takso.

§. 11.

Po odločbah §. 5 se imajo tisti, ki žele v vojaško službo stopiti kakor namestniki če še v djanji služijo, pri svojih zadevnih oddelkih, če so pa začasno izpušeni, to je, na urlaubu, ali v resérvi, ali pa med nevojaki (civilisti), pri tistim nabirno-okrajnem poveljstvu, kjer prebivajo, mesca Avgusta vsacega leta oglasiti.

§. 12.

Če je več tacih, ki bi radi v vojaško službo stopili, mimo unih, ki so za oprostenje zapisani, odločuje armadno nadpoveljstvo, kteri teh iskavcov nove službe se imajo zares vzeti za namestnike, kteri pa naj se zapišejo za vprihodnje, kdar bo namestnikov treba.

§. 13.

Namestnike jemlje v službo armadno nadpoveljstvo po sledečih vodilih:

1. Sploh se imajo na oglas za namestnike na novo v službo jemati podoficirji, in vsi v to versto gredoči častniki (šarže) vsacega orožja in vsake branše, ki še v djanji služijo, ki so pa izpolnili svoj postavni čas službe v linii ali pa drugo poprej prevzeto službo, in ki so med tem se dobro vedli in dobro delali, in so tudi po životu popolnoma dobri (doblji) za to novo službo.

2. Če število podoficirjev, kar se jih je oglasilo za novo službo, ni zadostno, se imajo tudi izmed ljudi v tistem kraju služečih od frajtarja (poddesetnika) navzdol za namestnike na novo jemati, če je za službo prav dobro, da ostanejo, ker so pripravni in se lepo obnašajo, in če se jim prilagajo tudi drugi v pervem odstavku tega paragrafa povedani pogoji.

Med temi se razumejo: priznano možki, postavljeni vojaki, izverstni strelci, doblji konjiki, predmojstri, nadkanonirji, vozni kanonirji, profesionisti (rokodelci), mornarji, muzikanti (godci), tamburji, hornisti, trompetarji, skušeni, poterpežljivi

Digitized by Google

§. 10.

Die Rückzahlung einer erlegten Befreiungstaxe findet nur Statt, wenn es sich nachträglich zeigen sollte, dass Derjenige, für welchen sie erlegt wurde, von dieser Begünstigung durch die bestehenden Vorschriften ausgeschlossen ist.

Zweiter Abschnitt.

Ueber die statt der Taxerleger zu engagirenden Stellvertreter.

§. 11.

Im Sinne der Bestimmungen des §. 5 haben sich Diejenigen, welche als Stellvertreter engagirt zu werden wünschen, in soferne sie in activer Dienstleistung stehen, bei ihren betreffenden Abtheilungen, in soferne sie aber beurlaubt oder im Reservestande, oder im Civilstande sind, bei jenem Werbbezirks-Commando, in dessen Bereiche sie wohnen, im Monate August jeden Jahres zu melden.

§. 12.

Uebersteigt die Zahl der Engagirungswerber die Zahl der vorgemerkten Befreiungswerber, so entscheidet das Armee-Ober-Commando, welche von den Engagirungswerbern wirklich als Stellvertreter anzunehmen, und welche für eine künftige Reengagirung in Vormerkung zu halten sind.

§. 13.

Die Engagirung der Stellvertreter wird durch das Armee-Ober-Commando nach folgenden Grundsätzen bewirkt:

1. In der Regel sind Unterofficiere, und alle in diese Kategorie gehörigen Chargen jeder Waffengattung und Branche, welche sich noch in activer Dienstleistung befinden, ihre gesetzliche Linien-Dienstzeit oder die früher eingegangene Reengagirungs-Dienstzeit vollstreckt, während derselben gute Conduite und Verwendbarkeit bewährt haben, und die volle physische Angemessenheit zur Vollstreckung der neuen Dienst-Verpflichtungszeit besitzen, wenn sie sich dazu melden, als Stellvertreter zu reengagiren.

2. Wenn die Zahl der zur Engagirung sich meldenden Unterofficiere nicht hinreicht, sind auch in der Loco-Dienstleistung befindliche Leute vom Gefreiten abwärts als Stellvertreter zu reengagiren, wenn an deren Beibehaltung wegen ihrer speciellen Brauchbarkeit und guten Verwendung dem Dienste besonders gelegen ist, und auch die im ersten Puncte dieses Paragraphes aufgestellten sonstigen Bedingungen zutreffen.

Hierunter sind zu verstehen: anerkannt tapfere, decorirte Soldaten, ausgezeichnete Schützen, tüchtige Cavalleristen, Vormeister, Oberkanoniere, Fahrkanoniere, Professionisten, Officiers-Diener, Matrosen, Musikkundige, Tambours,

Digitized by Google

strežniki bolnih i. t. Te lastnosti naj presojajo poveljniki kerdel in oddelkov, gledaje pri tem edino na resnično korist službe.

3. Ljudje, ki so med urlaubarji ali pa v reservi, kakor tudi taki, ki so po popolnoma opravljeni vojaški dolžnosti slovo vzeli, se smejo tudi vzeti v službo za namestnike, če bi ljudi izmed verstà v poprejšnih odstavkih tega paragrafa naštetih zadosti ne bilo, ali če bi za službo posebno od koristi bilo, dobiti jih med vojake.

§. 14.

Dokler za prid službe ni neogibno potreba, zastran namestnikov poravnavo med raznimi razdelki armade napraviti, se na novo v službo vzeti ljudje sploh pušajo pri tistih armadnih kerdelih, v kterih so čas svoje poprejšnje službe doveršili.

Namestniki, ki se zavolj službe prestavijo k drugim vojaškim kerdelom, zlasti pa tudi, ki se morajo poslati za nadgledno službo pri disciplinarnih kompanijah, se bodo, kakor bo moči, poviševali ali ko svojo drugo službo doženejo, se bo sosebno na-nje mislilo pri podeljevanji kake civilne deržavne službe.

§. 15.

Sploh se vsi namestniki jemljejo s to dolžnostjo, da bodo izpolnili čas službe v linii, kakor je v postavi od vojaške nabire ustanovljen.

Izjemno se pa smejo na posebno dovoljenje armadnega nadpoveljstva v §. 13, odstavku 1 omenjeni ljudje, med njimi zlasti tisti, ki se rabijo za nadgledstvo v disciplinarnih kompanijah, ali taki, ki so že drugo prevzeto vojaško službo doveršili, tudi samo na polovico gori rečenega časa službe v linii, in po izteku te dolžnosti zopet, (ali pa novi prosivci taiste verste), pod enacimi pogoji kakor namestniki v službo jemati.

Armadno nadpoveljstvo ima s posebnim zapisovanjem skerbeti za to, da se tudi zastran tistih namestnikov, ki so le na polovico službenega časa vzeti, primérna poravnava s plačavci takse izpolni. Sploh se sme vsak namestnik, kdar popred prevzeto službeno dolžnost izpolni, in dokler ima še lastnosti v §. 13 naštete, s ravno tistimi pogoji in užitki, torej tudi z novim izplačilom kapitala, ki pride, za drugo, in potem za tretjo službo v linii in tako daljej vzeti, in pri tem se ne gleda na njegove leta, temuč samo na to, ali je popolnoma dober za namestnika.

Digitized by Google

Hornisten, Trompeter, erfahrene, unverdrossene Krankenwärter, u. dgl., worüber die Beurtheilung den Truppen- und Abtheilungs-Commandanten, welche hierbei nur das wahre Interesse des Dienstes vor Augen zu halten haben, anheimgestellt wird.

3. Leute, welche sich im Stande der Beurlaubten oder der Reserve befinden, desgleichen solche, welche nach gänzlich vollstreckter Militärverpflichtung die Entlassung genommen haben, können ebenfalls als Stellvertreter engagirt werden, wenn die in den vorhergehenden Puncten dieses Paragraphes bezeichneten Kategorien nicht hinreichen, oder ihre Engagirung für den Dienst besonders vortheilhaft erscheint.

§. 14.

So lange das Beste des Dienstes es nicht unumgänglich nothwendig macht, rücksichtlich der Stellvertreter eine Ausgleichung unter den verschiedenen Truppenkörpern zu treffen, werden in der Regel die Reengagirten bei jenen Truppenkörpern belassen, in welchen sie ihre frühere Dienstzeit vollstreckt haben.

Jene Stellvertreter, welche im Interesse des Dienstes zu anderen Truppenkörpern transferirt, namentlich aber diejenigen, welche für den Aufsichtsdienst zu den Disciplinar-Compagnien commandirt werden müssen, werden nach Thunlichkeit durch Beförderung oder nach Vollstreckung ihrer Reengagirungs-Dienstzeit durch vorzugsweise Verleihung einer Civil-Staatsbedienstung berücksichtiget.

§. 15.

In der Regel werden alle Stellvertreter mit der Verpflichtung, die durch das Recrutirungs-Gesetz bestimmte Linien-Dienstzeit abzutragen, engagirt.

Ausnahmsweise können jedoch über specielle Bewilligung des Armee-Ober-Commando die im §. 13, Punct 1, bezeichneten Individuen, darunter vorzugsweise aber die zur Aufsicht in Disciplinar-Compagnien verwendeten, oder solche, welche eine Reengagirungs-Dienstverpflichtung bereits vollstreckt haben, auch auf die Hälfte der obenerwähnten Linien-Dienstzeit und nach Ablauf ihrer Verpflichtung sie selbst abermals, oder neue Bewerber derselben Kategorie unter gleichen Bedingungen als Stellvertreter engagirt werden.

Das Armee-Ober-Commando hat durch eine besondere Vormerkung dafür zu sorgen, dass auch rücksichtlich der auf halbe Dienstzeit reengagirten Stellvertreter die entsprechende Ausgleichung mit den Taxerlegern eingehalten werde. Jeder Stellvertreter kann überhaupt, wenn er die früher eingegangene Dienstverpflichtung vollstreckt hat, und noch die im §. 13 bezeichneten Eigenschaften besitzt, unter den nämlichen Bedingnissen und mit den nämlichen Genüssen, sonach auch unter neuerlicher Auszahlung des entfallenden Capitales, für eine zweite, und sodann für eine fernere Linien-Dienstverpflichtung reengagirt

Digitized by Google

§. 16.

Kadar je po §. 2 prostenje ali izpušanje od vojakov popolnoma ustavljeno, se tudi nikaki namestniki ne jemljejo.

§. 17.

Ob času vojske so vsi namestniki — po reservnem štatutu §. 26 — tudi potem, ko čas svoje prevzete službe izpolnijo, dolžni še dalje služiti.

Ali kolikor bo le mogoče, se bo gledalo, da se kmali izpuste.

§. 18.

Pri zavezovanji v službo prevzame vsak namestnik dolžnost, po načinu v §. 15 za njegov novi vstop ustanovljenem izrečeno število službenih let popolnoma, z dobrim obnašanjem in po veljavnih vojaških postavah v kakoršnim bodi kerdelu c. k. armade izslužiti.

Ako se ta dolžnost v enem ali drugem oziru ne izpolni, zgubi zadevni namestnik, če je tega sam kriv, namestnikom dodeljene prejemke in posebne dobrote po odločbah tu sledečih §§. 19 in 20 deloma ali celoma.

§. 19.

Časna zguba namestniške priklade nastopi, dokler preiskavni ali kazenski zapor terpi, ali pri znižanji časti, kakor tudi, dokler se namestnik kakor pokorjenec v kaki disciplinarni kompaniji nahaja.

Časno ustavljeni prikladki pripadajo deržavnemu zakladu.

Če je pa namestnik izrečen nekriv, in na to iz preiskavnega zapora izpušen, se mu mora namestniška priklada poznej izročiti.

§. 20.

Pri vseh hudodelstvih, pri kterih po vojaški kazenski postavi s kaznijo vred nastopi tudi zguba svetinje za junaštvo, zgubi zadevni namestnik popolnoma in za vselej plačila in dobrote namestnikom zagotovljene, s prideržkom pravice do tistega kapitala, kar ga pride z ozirom na popred doslužene leta tje do izrečenja sodbe.

Digitized by Google

werden, wobei ohne Rücksicht auf das Lebensalter, nur die vollkommene Eignung zum Stellvertreter massgebend ist.

§. 16.

Wenn nach §. 2 die Befreiung oder Entlassung vom Militär gänzlich eingestellt ist, findet auch keine Engagirung von Stellvertretern Statt.

§. 17.

In Kriegszeiten sind alle Stellvertreter — im Sinne des Reserve-Statutes §. 26 — auch nach vollstreckter Engagirungs-Dienstzeit, zum Fortdienen verpflichtet.

Es wird jedoch auf ihre baldmöglichste Entlassung alle thunliche Rücksicht genommen werden.

§. 18.

Bei der Engagirung übernimmt jeder Stellvertreter die Verpflichtung, die ihn je nach der im §. 15 festgesetzten Modalität seines Wiedereintrittes betreffende Anzahl von Dienstjahren vollständig, mit guter Conduite und den bestehenden Militärgesetzen gemäss in was immer für einem zur k. k. Armee gehörigen Körper auszudienen.

Wird diese Verpflichtung in einer oder der anderen Beziehung nicht erfüllt, so gehen für den Betreffenden, wenn er hieran selbst Schuld trägt, die den Stellvertretern zuerkannten Bezüge und Begünstigungen nach den Bestimmungen der hier folgenden §§. 19 und 20 theilweise oder gänzlich verloren.

§. 19.

Der zeitliche Verlust der Stellvertreter-Zulage tritt während der Dauer eines Untersuchungs- oder Strafarrestes oder einer Degradirung, ferner auf die Zeit des Aufenthaltes als Corrigend in einer Disciplinar-Compagnie ein.

Derlei zeitlich eingestellte Zulagen fallen dem Aerar anheim.

Wenn jedoch ein Stellvertreter als schuldlos erklärt, aus dem Untersuchungsarreste entlassen wird, ist ihm die Stellvertreter-Zulage nachträglich zu erfolgen.

§. 20.

Bei allen Verbrechen, welche nach dem Militär-Strafgesetzbuche mit der Bestrafung auch den Verlust der Tapferkeitsmedaille nach sich ziehen, gehen für den Betreffenden die, den Stellvertretern zugesicherten Bezüge und Begünstigungen g a n z und f ü r i m m e r verloren, vorbehaltlich jedoch des Anspruches auf jene Capitalsquote, welche mit Rücksicht auf die früher vollstreckten Dienstjahre bis zur Schöpfung des Urtheiles entfällt.

Digitized by Google

§. 21.

Razun primérljejev v §§. 19 in 20 naštetih se namestniku priklada (za drugo zavezo) ne sme nikoli odtegniti, ali pod prepoved djati, temuč se mu mora, dokler je v djanjski službi, z vojaško mezdo ali plačo vred, če je pa na dopustu al urlaubu na vsake tri mesce enkrat odrajtovati.

Za ta čas, ko kak namestnik v bolnišnici bolan leži, ali brez svoje krivnje v sovražnem zajetji živi, se mu priklada poznej doplača.

§. 22.

Vsi na celi čas službe v linii na novo vzeti namestniki imajo po zadevnih predpisih pravico do službenega znamenja, in sicer od dne, ko na novo v službo stopijo, tisti pa, ki so le na polovico službenega časa vzeti, od tistega dneva, ko v drugič za namestnike v službo stopijo.

§. 23.

Namestnikom gredoče plačila so tele:

1. Na roko se daje vsacemu namestniku ta dan, ko v službo stopi, gotovih trideset goldinarjev.

2. Vsak po §. 15 na celi čas službe v linii vzeti namestnik dobi celi znesek, in vsak po drugem odstavku ravno tega paragrafa na polovico službnega časa v linii vzeti namestnik polovico tiste takse, ki je po §. 4 za leto, v kterem je stopil v službo, ustanovljena, kakor lastni kapital, kterega se pa pred izplačilom ne sme dotakniti, in vleče od njega, dokler se mu kapital ali pripadajoči znesek taistega ne izroči, pet goldinarjev od sto za obresti, kteri se mu z vojaško mezdo (plačo) izplačujejo.

3. Vsacemu namestniku se po tem, ko je čas svoje službe po dolžnosti opravil, kapital tudi pod 2 omenjen, od kterega je vlekel obresti po pet od sto, v gotovini na roko izplača.

Kadar se kak v službo vzet namestnik poviša na čast nadoficirja, se mu o času tega povišanja v gotovini izroči ves njemu gredoči kapital ne glede na to, koliko časa da ima še služiti.

4. Tudi tistim namestnikom, ki so pred izpolnjeno namestniško službo zavolj ran ali težkih poškodb pred sovražnikom, ali sploh v opravljanji svoje službe prejetih postali realinvalidi, se v odstavku 2 omenjeni kapital, od kterega so vlekli obresti po pet od sto, popolnoma na roko izplača, in oni dobe verh tega, če so tudi civilno realinvalidi, invalidske prejemke, kteri so jim z Najvišjim sklepom od

Digitized by Google

§. 21.

Ausser den in den §§. 19 und 20 angeführten Fällen darf einem Stellvertreter die Reengagirungs-Zulage niemals entzogen oder mit Verbot belegt werden, sondern ist ihm während seiner activen Dienstleistung mit der Löhnung, während einer allenfallsigen Beurlaubung aber vierteljährig zu erfolgen.

Für die Zeit, während welcher ein Stellvertreter im Spitale krank liegt, oder ohne sein Verschulden sich in der Kriegsgefangenschaft befindet, wird ihm die Zulage nachgetragen.

§. 22.

Alle auf die ganze Linien-Dienstzeit reengagirten Stellvertreter haben gemäss der diesfalls bestehenden Vorschriften auf die Betheilung mit dem Dienstzeichen, und zwar am Tage ihrer Reengagirung, die nur auf halbe Dienstzeit reengagirten aber erst mit dem Tage einer abermaligen Reengagirung Anspruch.

§. 23.

Die den Stellvertretern zukommenden Bezüge bestehen in Folgendem:

1. Als Handgeld werden jedem Stellvertreter am Tage der Engagirung dreissig Gulden bar ausbezahlt.

2. Jeder, nach §. 15 auf die ganze Zeit der Linien-Dienstverpflichtung engagagirte Stellvertreter erhält das Ganze, und jeder nach dem zweiten Absatze eben dieses Paragraphes auf die Hälfte der Linien-Dienstzeit reengagirte Stellvertreter die Hälfte von jenem Taxbetrage, welcher in Gemässheit des §. 4 für das Jahr, in welchem er engagirt wurde, festgesetzt worden ist, als eigenthümliches, jedoch bis zur Auszahlung unangreifbares Capital, und bezieht von demselben bis zur Erfolgung des Capitales oder der entfallenden Quote, die fünfpercentigen Interessen, welche als Zulage mit der Löhnung ausbezahlt werden.

3. Jedem Stellvertreter wird nach pflichtmäsig vollstreckter Dienstzeit das hier im Puncte 2 bezeichnete Capital, von welchem er die fünfpercentigen Interessen bezogen hat, bar auf die Hand bezahlt.

Den zu Oberofficieren beförderten reengagirten Stellvertretern wird mit dem Zeitpuncte dieser ihrer Beförderung der volle ihnen gebührende Capitalsbetrag ohne Rücksicht auf die Dauer ihrer Dienstzeit bar erfolgt.

4. Auch jenen Stellvertretern, welche vor Vollstreckung ihrer Engagirungs-Dienstzeit in Folge der vor dem Feinde, oder überhaupt in Ausübung ihrer Dienstpflicht während des Friedens überkommenen Wunden oder schweren Verletzungen realinvalide geworden sind, wird das im Puncte 2 bezeichnete Capital, von welchem sie die fünfpercentigen Interessen bezogen haben, vollständig

Digitized by Google

25. Junija 1849 (dopoln. zvezek derž. zak. od leta 1849 št. 293) v višji izmeri odločeni.

5. Namestniki, kteri iz kakoršnega si bodi druzega, tukej v pod 4 ne omenjenega vzroka brez svoje krivnje ali zaprošnje iz vojaške službe stopijo, preden so svojo namestniško službo izpolnili, dobe za vsako izpolnjeno leto službe priměrni znesek pod 2 omenjenega kapitala, od kterega so vlekli obresti po pet od sto.

6. Vsak namestnik, kteri je brez svoje krivnje vojaško in nevojaško (civilno) realinvalid, dobi razun tega še sistemizirane navadne invalidne plačila, naj je izpolnil namestniško službo ali ne.

Tudi smejo namestniki potegovati prikladke iz kakih posebnih ustanov.

7. Tistim namestnikom, ki zavolj pripravljenosti na vojsko ali zavolj vojske niso bili izpušeni, se ta čas službe, ki so ga čez prevzeto dolžnost med vojaki pribili, všteva v drugo namestniško službo, če bi jo še prevzeli.

8. Dednikom (vérbom) namestnika, če ni zapustil nobenega naročila sadnje volje, se izplača tisti kapital ali tisti del kapitala, do kterega je rajnki po leteh predpisih pravico imel.

Digitized by Google

auf die Hand bezahlt, und sie erhalten überdies, wenn sie auch bürgerlich realinvalide sind, die ihnen mit Allerhöchster Entschliessung vom 25. Juni 1849 (Ergänzungsband des Reichs-Gesetz-Blattes vom Jahre 1849, Nr. 293) in einem höheren Ausmasse zuerkannten Invalidengebühren.

5. Stellvertreter, welche vor Vollstreckung ihrer Engagirungs-Dienstzeit aus was immer für anderen, als den hier im Puncte 4 angeführten Ursachen ohne eigenes Verschulden oder Ansuchen aus der Militär-Dienstleistung treten, erhalten für jedes vollstreckte Dienstjahr die entsprechende Quote des im Puncte 2 bezeichneten Capitales, von welchem sie die fünfpercentigen Interessen bezogen haben.

6. Jeder Stellvertreter, welcher ohne sein Verschulden militärisch und bürgerlich realinvalide geworden ist, erhält ausserdem die systemmässigen ordinären Invalidengebühren, er möge die Engagirungs-Dienstzeit vollstreckt haben oder nicht.

Auch vom Bezuge von Zulagen aus besonderen Stiftungen sind die Stellvertreter nicht ausgeschlossen.

7. Jenen Stellvertretern, welche wegen Kriegszeit oder Kriegsbereitschaft nicht entlassen worden sind, wird die über ihre Stellvertreter-Verpflichtung zugebrachte Dienstzeit bei etwaiger neuer Reengagirung eingerechnet.

8. Den Erben eines Stellvertreters wird, wenn hierüber keine andere letztwillige Anordnung vorliegt, jenes Capital oder jene Quote desselben ausbezahlt, worauf dem Verstorbenen nach den vorstehenden Puncten der Anspruch zugestanden ist.

Digitized by Google

59.

Ukaz c. k. pravosodnega ministerstva od 12. Februarja 1856,

veljaven za Ogersko, Hervaško, Slavonsko, Serbsko vojvodino in Temeški banat, s kterim se daje poduk zbornim sodnijam, da ni dopušena sodna izpeljava zavolj iztirjanja tacih zastankov, kteri so še le od 1. Maja 1848 naprej nastopili vsled urbarialnih dajatev, odpravljenih proti odškodovanju.

(Je v derž. zak. VII. delu, št. 23, izdanim in razposlanim 26. Februarja 1856.)

60.

Ukaz c. k. dnarstvenega ministerstva od 16. Februarja 1856,

s kterim se odločujejo nove meje za uredske okoliša rudarijskih poglavarstev v Ščavnici, Nagybánya, in Schmölnitzu, kakor tudi za izpostavljene rudarske komisarje glede na novo politično-sodno uredbo na Ogerskem.

(Je v derž. zak. VII. delu, št. 25, izdanim in razposlanim 26. Februarja 1856).

Digitized by Google

59.

Verordnung des k. k. Justizministeriums vom 12. Februar 1856,

wirksam für Ungarn, Kroatien, Slawonien, die serbische Wojwodschaft und das Temeser Banat, mit einer Belehrung der Gerichtsbehörden über die Unzulässigkeit der Execution zur Einbringung von Rückständen, welche an den gegen Entschädigung aufgehobenen Urbarialleistungen erst seit dem 1. Mai 1848 entstanden sind.

(*Enthalten im Reichs-Gesetz-Blatte, VII. Stück, Nr. 28. Ausgegeben und versendet am 26. Februar 1856*).

60.

Verordnung des k. k. Finanzministeriums vom 16. Februar 1856,

womit die Amtsgebiete der Berghauptmannschaften in Schemnitz, Nagybánya und Schmöllnitz, sowie der exponirten Bergcommissäre derselben, mit Rücksicht auf die neue politisch-gerichtliche Organisirung von Uugarn, neu abgegränzt werden.

(*Enthalten im Reichs-Gesetz-Blatte, VII. Stück, Nr. 25. Ausgegeben und versendet am 26. Februar 1856.*)

Digitized by Google

Landes-Regierungsblatt

für das

Herzogthum Krain.

Erster Theil.

XI. Stück. VIII. Jahrgang 1856.

Ausgegeben und versendet am 22. März 1856.

Deželni vladni list

za

krajnsko vojvodino.

Pervi razdélk.

XI. Dél. VIII. Téčaj 1856.

Izdan in razposlan 22. Marca 1856.

Laibach. Druck von Rosalia Eger & Sohn. — V Ljubljani. Natisnila Rosalija Eger in sin.

Digitized by Google

Pregled zapopada:

Stran

A.

Št. 61. Ukaz c. k. armadnega nadpoveljstva in c. k. ministerstev notranjih zadev in dnarstva 27. Februarja 1856, ki odločuje izpeljavo postave zastran dajanja namestnikov v vojaški službi pri naberi vojaških novincov leta 1856 105

B.

Št. 62—64. Zapopad razpisov v št. 28, 29 in 30 derž. zakonika leta 1856 120

Digitized by Google

Inhalts-Uebersicht:

Seite

A.

Nr. 61. Verordnung des k. k. Armee-Ober-Commando und der k. k. Ministerien des Innern und der Finanzen vom 27. Februar 1856, betreffend die Durchführung des Gesetzes über Stellvertretung im Militärdienste bei der Recrutirung des Jahres 1856 105

B.

Nr. 62—64. Inhaltsanzeige der unter den Nummern 28, 29 und 30 des Reichs-Gesetz-Blattes vom Jahre 1856 enthaltenen Erlässe 120

Digitized by Google

61.

Ukaz c. k. armadnega nadpoveljstva in c. k. ministerstev notranjih zadev in dnarstva od 27. Februarja 1856,

veljaven za vse kronovine, razun vojaške krajine,

ki odločuje izpeljavo postave zastran dajanja namestnikov v vojaški službi pri naberi vojaških novincov leta 1856.

(Je v derž. zak. VIII. delu št. 31, izdanim in razposlanim 28. Februarja 1856.)

Glede na ukaz od 21. Februarja 1856, zapopaden v derž. zakoniku od 26. Februarja 1856, VII. del, št. 27 *), se za izpeljavo postave zastran dajanja namestnikov v vojaški službi pri nabiri vojaških novincov leta 1856 izdajajo sledeče odločbe:

1. Okrajne oblastnije (okrajne gosposke, županijske gosposke, distriktni komisariati) v tacih občinah pa, ki niso pod temi oblastnijami, za opravljanje političnih del postavljene občinske oblastnije, morajo pismene ali ustne in v zapisnik postavljene oglase tacih oseb, ktere spadajo pod letošnjo nabiro vojaških novincov ter prosijo za oprostitev od vojaške službe za plačano takso, kaj natanko pretehtati ter presoditi, ali se more tej njih prošnji zadovoljiti ali ne.

2. Armadno nadpoveljstvo ima skerbeti za toliko namestnikov, kolikor jih je treba in prej imenovanim oblastnijam se za sedaj podeljuje oblast, vsacemu prosivcu za plačilo takse, glede da kterega ni nobenega postavnega zaderžka proti oprostitvi od vojaške službe, dovoliti to dobroto, za ktero prosi ter mu to preci naznaniti z dovoljenjem plačila, narejenem po obrazcu 1, v kterem je treba natanko in to s čerkami zaznamvati dobo, v kteri se mora odrajtati oprostnina pri najbližji davkarii (pri naberni, intendančni kasi).

3. Za najbližjo nabiro vojoških novincov se ta doba izjemno tako razširja, da sme tisti, ki prosi za oprostitev, v svojem okraju srečkanja odrajtati takso do dne, kterega se prične nabira novincov.

4. Zadevna dačna (nabirna, intendančna) dnarnica mora tistemu, ki je odrajtal takso, preci izročiti plačilni list, narejen po obrazcu 2.

Če je pa kdo zamudil dobo, v kteri je treba odrajtati oprostnino, se taksa ne sme več prejeti brez posebnega dovoljenja armadnega nadpoveljstva, in zato so dačne (nabirne, intendančne) dnarnice kaj ostro odgovorne.

5. C. kr. vojaške dnarnice nimajo več pravice, prejemati oprostnine, naj bi jih hoteli odrajtati neposrednje plačavci sami ali pa pripeljati dačne in nabirne (intendančne) dnarnice.

---

*) Dež. vlad. list. Pervi razdelk, X. děl, št. 58.

Digitized by Google

61.

Verordnung des k. k. Armee-Ober-Commando und der k. k. Ministerien des Innern und der Finanzen vom 27. Februar 1856,

wirksam für alle Kronländer, mit Ausnahme der Militärgränze,

betreffend die Durchführung des Gesetzes über Stellvertretung im Militärdienste bei der Recrutirung des Jahres 1856.

(Enthalten im Reichs-Gesetz-Blatte, VIII. Stück, Nr. 31. Ausgegeben und versendet am 28. Februar 1856.)

Mit Bezug auf die im Reichs-Gesetz-Blatte vom 26. Februar 1856, VII. Stück, Nr. 27 *), enthaltene Verordnung vom 21. Februar 1856 werden in Betreff der Durchführung des Gesetzes über Stellvertretung im Militärdienste bei der Recrutirung im Jahre 1856 folgende Bestimmungen erlassen:

1. Die Bezirksbehörden (Bezirksämter, Stuhlrichterämter, Districtscommissariate) und in Gemeinden, welche einer solchen Behörde nicht unterstehen, die zur politischen Geschäftsführung bestellten Gemeindebehörden haben die schriftlich oder mündlich gemachten und zu Protokoll genommenen Anmeldungen der zu dieser Recrutirung berufenen und um Militärbefreiung gegen Erlag der Taxe bittenden Individuen in Betreff der Zulässigkeit ihrer diesfälligen Bitte genauestens zu prüfen.

2. Den vorerwähnten Behörden wird für diesmal, nachdem das Armee-Ober-Commando Vorsorge trifft, eine zureichende Anzahl von Stellvertretern aufzubringen, die Ermächtigung ertheilt, jedem Bewerber um den Tax-Erlag, bei welchem keine gesetzlichen Anstände gegen die Erlangung der Befreiung vom Militärdienste auf diesem Wege obwalten, die erbetene Begünstigung zu gestatten und denselben hiervon mittelst der nach Muster 1 zu verfassenden Erlagsbewilligung, in welcher die Frist zum Erlage der Befreiungstaxe bei der zunächst befindlichen Steuer- (Sammlungs-, Intendanz-) Casse genau und mit Buchstaben anzusetzen ist, sogleich zu verständigen.

3. Für diese bevorstehende Recrutirung wird ferner ausnahmsweise der Termin zum Erlage der Taxe bis zum Anfangstage der Recrutirung in dem Losungsbezirke des betreffenden Befreiungswerbers ausgedehnt.

4. Die bezügliche Steuer- (Sammlungs-, Intendanz-) Casse hat dem Erleger den Abfuhrschein nach Formulare 2 sogleich auszufolgen.

Im Falle einer Versäumung der Erlagsfrist darf die Taxe ohne specielle Bewilligung des Armee-Ober-Commando nicht mehr übernommen werden, wofür die Steuer- (Sammlungs-, Intendanz-) Cassen strengstens verantwortlich bleiben.

5. Die k. k. Kriegscassen sind nicht mehr berufen, Befreiungstaxen weder von den Erlegern unmittelbar, noch im Wege der Abfuhr von den Steuer- und Sammlungs- (Intendanz-) Cassen zu übernehmen.

*) Landes-Regierungs-Blatt. Erster Theil. X. Stück, Nr. 58.

Digitized by Google

6. Zastran odrajtane oprostnine zadobljeni plačilni list se mora nemudoma izročiti tisti politični oblastnii, ktera je dovolila plačilo.

Ta oblastnija hrani plačilni list ter izroči preci tistemu, ki je podveržen dolžnosti vojaške službe, pismo čez oprostitev od te službe in to po obrazcu 3.

7. Nabirnega dne predlože te oblastnije vse plačilne liste politični vojaški nabirni komisii, in ta mora od števila novincov, ktera ima dati, toliko njih odšteti, kolikor je bilo taks odrajtanih.

Nabirnookrajne poveljstva prejemajo plačilne liste, ter jih potem, ko so bili zaznamvani v zapisniku, po obrazcu 4, v zaznamku po obrazcu 5 preci predlagajo po predpisani službeni poti predpostavljenemu deželnemu glavnemu poveljstvu, in to poveljstvo jih mora nemudoma podajati armadnemu nadpoveljstvu v zaznamku, narejenem po obrazcu 6.

8. Da bi se tistim, kteri bodo že pri letošnji nabiri vojaških novincov po zavkazanih dotičnih naredbah v pervih tednih poklicani k dajanju vojšakov, s tem glede na take, ki se bodo pozneje poklicali, po nepravičnem ne godila škoda, se dalje dopuša, da sme vsakteri od 15. Marca do vštevno 15. Aprila tekočega leta v vojake dani novinec, ako ni sicer izklenjen od plačila takse, odrajtati takso do vštevno 30. Aprila tega leta, in njemu ni treba izpolniti pogoje, predpisane za izpušenje na ponudo; po odrajtani taksi se pa mora preci izpustiti iz vojaške službe.

Izdajbe dovoljenja za plačilo kakor tudi plačilnega lista zastran odrajtane takse morajo v odločkih 1 in 4 imenovane oblastnije po predpisanih obrazcih 1 in 2 narejati in v teh je treba zaznamvati nabirni dan in armadno kerdelo prosivca. Zadevni plačilni list mora politična oblastnija podati nabirnookrajnemu poveljstvu, zato, da ga postavi v zapisnik potem pa pošlje armadnemu nadpoveljstvu. Nabirnookrajno poveljstvo mora nemudoma zadevnemu armadnemu kerdelu naznaniti, da naj izda pismo zastran izpušenja.

9. Deželnim glavnim poveljstvom, serbsko-banatskemu armadnemu kerdelskemu poveljstvu, kerdelski brigadi General-Majorja Baron Baumgartna in Schmerlinga morajo v njih okrožju razpostavljeni armadi kerdeli in razdelki vštevno regimente žandarjev in kerdelne oddelke vojaške policijske straže, oziroma nabirnookrajne poveljstva nemudoma s prilogo kratkega izkazka, sostavljenega po obrazcu 8 in oziroma 9 poslati po obrazcu 7 v dveh spisih narejene zaznamke imen (imenke) čez take osebe, ki na novo za vzetje v slušbo kot namestniki prosijo, in to čez take osebe djanske službe:

Digitized by Google

6. Der über die erlegte Befreiungstaxe erhaltene Abfuhrschein ist jener politischen Behörde, von welcher die Bewilligung zum Erlage ertheilt wurde, ohne Verzug zu übergeben.

Diese Behörde behält den Abfuhrschein in ihrer Verwahrung, und folgt dem Militärpflichtigen die Urkunde über die Enthebung vom Militärdienste nach Formulare 3 sogleich aus.

7. Am Tage der Recrutirung legen diese Behörden sämmtliche Abfuhrscheine der politisch-militärischen Assentirungs-Commission vor, welche auf das betreffende Recrutencontingent so viele Recruten, als die Taxe erlegt haben, in Einrechnung bringt.

Die Werbbezirks-Commanden übernehmen die Abfuhrscheine, unterlegen dieselben nach bewirkter Protokollirung, Formulare 4, mittelst Verzeichniss nach Muster 5 alsogleich im vorgeschriebenen Dienstwege dem vorgesetzten Landes-General-Commando, welch letzteres dieselben mittelst des nach Formulare 6 zu verfassenden Verzeichnisses ungesäumt dem Armee-Ober-Commando zu überreichen hat.

8. Um jene Militärpflichtigen, welche bei der heurigen Recrutirung nach den für selbe getroffenen Einleitungen schon in den ersten Wochen zur Abstellung berufen werden, hiedurch gegen jene, welche hiezu erst später gelangen, nicht unbillig in Nachtheil zu versetzen, wird ferner gestattet, dass jeder in dem Zeitraume vom 15. März bis einschliessig 15. April laufenden Jahres zum Militär Gestellte, vorausgesetzt, dass er vom Erlage der Taxe nicht sonst ausgeschlossen ist, die Taxe noch bis einschliessig 30. April laufenden Jahres, ohne die sonst bei Entlassungen im Offertwege vorgeschriebenen Bedingungen zu erfüllen, erlegen und hierauf sogleich aus dem Militär entlassen werden darf.

Die Ausfertigung der Erlagsbewilligung und des Abfuhrscheines über die erlegte Taxe hat von den im Absatze 1 und 4 benannten Behörden nach den vorgezeichneten Formularien 1 und 2 besorgt zu werden, nur ist in denselben noch der Assenttag und Truppenkörper des Entlasswerbers ersichtlich zu machen. Der bezügliche Abfuhrschein ist von der politischen Behörde dem Werbbezirks-Commando behufs der Protokollirung und Einsendung an das Armee-Ober-Commando zu übergeben. Der betreffende Truppenkörper ist von Seite des Werbbezirks-Commandos unverzüglich wegen Ausstellung des Entlassungs-Certificates zu verständigen.

9. Die Landes-General-Commanden des serbisch-banater Armee-Corps-Commando, die Truppen-Brigade der General-Majore Baron Paumgartten und von Schmerling haben die im unterstehenden Bereiche dislocirten Truppenkörper und Abtheilungen, inclusive der Gensd'armerie-Regimenter und Militär-Polizeiwach-Corps-Abtheilungen, beziehungsweise Werbbezirks-Commanden unverweilt die nach Formulare 7 in duplo zu verfassenden Nominal-Consignationen über die um Reengagirung als Stellvertreter bittenden Individuen, und zwar jene des Activstandes:

Digitized by Google

a) ki so bile po postavi od 23. Decembra 1849 kot dobrovoljci vsete v vojaško službo in so konec Aprila 1856 doslužile polnih šest let; dalje čez take,

b) ki so konec Aprila 1856 doveršile službo osem let po postavi ali pa službo pogodbino; zadnjič čez

c) urlavbarje, ako spolnijo sub b) imenovane pogoje, čez osebe v reservi in tako, ki so bile izpušene po doveršeni vojaški službi; ako so po životu in v nravni zadevi za to pripravni in prej imenovane poveljstva in brigade morajo te imenke in ta izkazek do konca Aprila 1856 podati armadnemu nadpoveljstvu v glavnem pregledu, narejenem po obrazcu 10.

Prej imenovanim imenkom je treba glede na take sub a) in b) omenjene osebe, ki zopet prosijo za uzetje v vojaško službo, prilagati izpiske iz gruntnih knjig, ktere mora po postavi izdati predstojnik zadevne računske pisarnice, kjer pa te ni, poveljnik oddelka, in vojaško komisarstvo jih ima poterditi, potem pravilne listke čez vedenje in kazenske izpiske, zadnjič glede na osebe, omenjene sub c) spričbe gosposke zastran njih dosedanjega stanovaljša, potem, da niso oženjene, čez njih obnašanje, in pri tacih, ki so v reservi ali izpušeni iz vojaške službe, mora okrajna gosposka tudi poterditi, ali in zavolj kterega pregreška so bile med tem časom v sodni preiskavi ali kazni.

10. Take osebe, ktere niso v preskerbovanju, ter prosijo nabirnookrajne poveljstva za novo uzetje v službo vojaško, morajo te poveljstva preci odpraviti ter je treba na njih urlavbnih listih, reservnih pismih in odpustnicah, ktere mora podpisati nabirnookrajni poveljnik, zaznamvati, ali so bile še spoznane za pripravne kot namestniki in za take zaznamvane ali pa ne in to zakaj.

11. Koliko osebam iz vseh, ktere so bile zaznamvane kot namestniki za vzetje v vojaško službo, je armadno nadpoveljstvo za dobro spoznalo, dovoliti vzetje v službo na novo, to se bo pozneje naznanjalo zadevnim armadnim kerdelom in oddelkom.

Baron **Bach** s. r. Baron **Bruck** s. r. Baron **Bamberg** s. r., G. M.

Digitized by Google

a) welche nach dem Gesetze vom 23. December 1849 als Freiwillige engagirt und mit Ende April 1846 volle sechs Dienstjahre zurückgelegt haben, ferner

b) jene, welche mit Ende April 1856 ihre gesetzliche achtjährige oder vertragsmässige Capitulation abgedient haben, endlich

c) die Urlauber bei Erfüllung der sub b) aufgestellten Bedingnisse, die Reservemänner und die nach vollstreckter Militär-Dienstleistung Entlassenen, vorausgesetzt, dass dieselben sowohl in physischer als moralischer Beziehung hiezu geeignet sind, unter Beischluss eines nach Muster 8 und beziehungsweise 9 zu verfassenden summarischen Ausweises einzusenden, welche dieselben bis Ende April 1856 mittelst des nach Formulare 10 zu verfassenden Hauptsummars dem Armee-Ober-Commando zu überreichen haben.

Die vorerwähnten Nominal-Consignationen sind bezüglich der sub a) und b) angeführten Reengagirungswerber mit den vorschriftmässig vom Vorstande der betreffenden Rechnungskanzlei, oder wo letzterer nicht besteht, vom Abtheilungs-Commandanten ausgefertigten, feldkriegscommissariatisch bestätigten Grundbuchsextracten, dann mit den reglementmässigen Conduitelisten und Strafextracten, endlich hinsichtlich der sub c) aufgeführten Individuen mit einem Zeugnisse der Obrigkeit ihres bisherigen Aufenthalsortes, über ihren unverehelichten Stand, dann über ihren Lebenswandel, das bei Reservemännern und Entlassenen auch vom Bezirksamte in der Beziehung bestätiget sien muss, ob und wegen welchem Vergehen sie etwa während dieser Zeit grichtlich untersucht und abgestraft wurden, zu instruiren.

10. Die nicht in der Verpflegung stehenden, um die Vormerkung zur Reengagierung bei den Werbbezirks-Commanden bittenden Leute sind bei diesen ohne Aufenhalt abzufertigen, und das Resultat ihrer Untersuchung, nämlich, ob sie vorläufig zur Annahme als Stellvertreter noch geeignet befunden und vorgemerkt wurden, oder aus wechen Ursachen dies nicht der Fall ist, kommt auf ihren Urlaubspässen, Reservekarten und Abschieden unter der Fertigung des Werbbezirks-Commandanten anzusetzen.

11. Wie vielen von sämmtlichen zur Annahme als Stellvertreter consignirten Individuen das Armee-Ober-Commando die Reengagirung zu bewilligen erachtet, wird den betreffenden Truppenkörpern und Abtheilungen nachträglich bekannt gegeben werden.

Freiherr von **Bach** *m. p. Freiherr von* **Bruck** *m. p. Freiherr von* **Bamberg** *m. p., G. M.*

Digitized by Google

Opravilsko število

Obrazec 1.

Dovoljenje

plačati takso za oprostenje vojaške službe.

Za J. J., sina . . . . rojenega v letu . . iz (kraj) . . . . gosposkin okraj . . . . kresija (delegacija, županija) i. t. d. . . . . iz dežele . . . . katoljške vere, neoženjenega, rokodelstva . . . . kteremu se na njegovo prošnjo, da bi po plačilu takse bil odvezan dolžnosti vojaške službe, vsled visocega ministerskega razpisa od . . . . (derž. zak. št. . .) dovoljuje, to takso plačati s tem pristavkom, da jo mora v znesku (s čerkami) goldinarjev dobrega dnarja za gotovo najpoznej do všterno (s čerkami) 1856 c. k. davkarski kasi (naberni, intendančni kasi) v . . . . odrajtati, zakaj če bi ta čas zamudil, ne bo nobena c. k. kasa več smela takse vzeti, in dovoljenje se s takso od vojaške službe oprostiti, bi prišlo ob svojo moč.

Od c. k. okrajne gosposke v . . . .

dne . . . .

(Pečat) Podpis predstojnika okrajne gosposke.

Digitized by Google

Geschäfts-Zahl

Formulare 1.)

Bewilligung

zum Erlage der Militär-Befreiungs-Taxe.

Für den N. N., Sohn des . . . . geboren im Jahre . . zuständig nach (Ort) . . . . Amtsbezirk . . . . Kreis (Delegation, Comitat) etc. . . . . Land . . . . katholisch, ledig . . . . Profession, welchem über die gestellte Bitte, im Wege des Erlages der Taxe vom Eintritte in den Militärdienst befreit zu werden, in Folge hohen Ministerial-Erlasses vom . . . . (R. G. B. Nr. . .) hiemit die Bewilligung zum Erlage dieser Taxe mit dem Beifügen bekannt gegeben wird, dass dieselbe im Betrage von (mit Buchstaben) Gulden Conventions-Münze zuverlässig längstens bis einschliessig (mit Buchstaben) 1856 in die k. k. Steuer- (Sammlungs-Intendanz-) Casse zu . . . . erlegt werden muss, widrigens bei Versäumung dieser Frist die Taxe von keiner k. k. Casse mehr übernommen werden darf, und die Bewilligung zur Befreiung mittelst des Tax-Erlages erloschen ist.

Vom k. k. Bezirksamte zu . . . .

am . . . .

(Siegel.) *Unterschrift des Amtsvorstehers.*

Digitized by Google

Obrazec 2.

C. k. . . . . . . kasa

P l a č i l n i l i s t

Od . . . gld., reci! . . . goldinarjev dobrega dnarja, ki so bili za J. J., sina . . . , rojenega v letu . . . , iz (kraja) . . . , gosposkinega okraja . . . , kresija . . . , (delegacija, županija i. t. d.) *) . . . , dežele . . . , katoljške vere, neoženjenega, rokodelstva . . . , kakor vojaška oprostnina po dobljenem dovoljenji c. k. okrajne gosposke v . . . dne . . 185 . . št. . . . v gori rečeno c. k. kaso odrajtani, in pod drevnikovim členkom . . . med prejemke zapisani.

. . . . dne . . . . 185 . .

Od c. k. kase v J.
J. J.

*) Na Ogerskem in Gališkem, po tem v lom bardo-beneškem kraljestvu naj se še pristavijo okoliša politične deželne uprave.

Digitized by Google

Formulare 2.

K. K. . . . . . . Casse

Abfuhrs-Schein

*Ueber . . . fl., Sage! . . . Gulden Conventions-Münze, welche für den N. N., Sohn des . . . , geboren im Jahre . . . , zuständig nach (Ort) . . . , Amtsbezirk . . . . , Kreis . . . , (Delegation, Comitat etc.) *) . . . , Land . . . , katholisch, ledig, Profession . . . , als Militärdienst-Befreiungstaxe zu Folge erhaltener Bewilligung des k. k. Bezirksamtes N. . . . ddo. am . . ten 185 . . Nr. . . . in die obgenannte k. k. Casse abgeführt worden sind, und unter dem Journal-Artikel . . . im Empfange verrechnet wurden.*

. . . . am . . . . 185 . .

Von der k. k. Casse zu N.
N. N.

**) Bei Ungarn und Galizien, dann bei dem lombardisch-venetianischen Königreiche sind noch die politischen Landes-Verwaltungsgebiete anzusetzen.*

Digitized by Google

Opravilsko število

Obrazec 2.

Odveza dolžnosti,

stopiti v vojaško službo.

J. J. sin . . . . . . rojen v letu . . . iz (kraja) . . . . . gosposkinega okraja . . . . . . kresije (delegacije, županije) itd. . . . . . dežele . . . . . katoljške vere, neoženjen, rokodelstva . . . . . je po tem, ko je z odpisom okrajne gosposke v . . . . . . od . . . . . . št. . . . dobil dovoljenje plačati takso za oprostenje od vojaške službe, po priloženem plačilnem listu . . . . . kase v . . . . . . od . . . . . . št. . . . dne . . . . . . to takso in sicer . . . . . . (piši . . . . .) plačal, in ta znesek je bil pod dnevnikovim členkom . . . . . . med prejemke zapisan.

S tem je J. J. do dobrega in za vselej odvezan dolžnosti, stopiti v vojaško službo.

Od c. k. okrajne gosposke v . . . . .

dne . . . . .

(Pečat.) Podpis predstojnika okrajne gosposke.

Digitized by Google

Geschäfts-Zahl *Formulare 3.*

Enthebung

vom Eintritte in das Militär.

N. N. Sohn des . . . . . geboren im Jahre . . . zuständig nach (Ort) . . . . Amtsbezirk . . . . . . Kreis (Delegation, Comitat) etc. . . . . . . Land . . . . . katholisch, ledig, Profession . . . . . hat nach der ihm mit dem Erlasse des Bezirksamtes zu . . . . . vom . . . . . Zahl . . . bekannt gegebenen Bewilligung zum Erlage der Militär-Befreiungs-Taxe laut des beigebrachten Abfuhrscheines der . . . . Casse zu . . . . . vom . . . . . Zahl . . . am . . . . . diese Taxe im Betrage von . . . . . (schreibe . . . . .) erlegt, wo dieser Taxbetrag unter dem Journal-Artikel . . . in Empfang genommen worden ist.

N. N. wird daher vom Eintritte in das Militär hiermit ganz und für immer enthoben.

Vom k. k. Bezirksamte zu . . . . .

am . . . . .

(Siegel.) *Unterschrift des Amtsvorstehers.*

Digitized by Google

J. J. poveljstvo nabirnega okraja

Obrazec 4.

Z a z n a m e k

prejetih plačilnih listov za sledeče prosivce odrajtanih vojaških oprostnin.

Tekoča številka	Plačilnega lista				Ime c. k. kase, ki je dala plačilni list	Prosivca										Opomba	Plačilo takse v dobrem dn.	
						Ime	rojstno						vera	stan	rokodelstvo			
	datum	mesec	leto	št. dnevnikovega členka			leto	mesto	gosposkin okraj	kresija (delegacija, žup.)	oddelek deželnega poglavarstva	dežela					gld	kr.

Digitized by Google

N. N. Werbbezirks-Commando.

Formulare 4.

Verzeichniss

über die eingelangten Abfuhrscheine der für nachbenannte Militärdienst-Befreiungswerber erlegten Diensttaxen.

Laufende Nr.	Des Abfuhrscheines				Name der den Abfuhrschein ausstellenden k. k. Casse	Des Befreiungswerbers										Anmerk.	Taxerlag in C. M.	
						Name	Geburts-						Religion	Stand	Profession			
	Datum	Monat	Jahr	Nr. des Journal-Artikels			Jahr	Ort	Amtsbezirk	Kreis (Delegation, Comitat)	Statthalterei-Abtheilung	Land					fl.	kr.

Obrasec 5.

N. N. regiment pešcov, batalion, nabirnookrajno poveljstvo.

Zaznamek

čez plačilne liste, ki se imajo predložiti deželnemu glavnemu poveljstvu v N., čez oprostnine, odrajtane po sledečih vojaški službi, podverženih osebah.

Zaporedna število	Ime prosivca za oprostitev		Opomba	Število plačilnih listov
1	N.	N.		
2				
3				
4				
5				
6				
7				
8				
9				
10				
11				
			Skupej . .	

N. dne 185

N. N.
Major,
Nabirnookrajni poveljnik.

Digitized by Google

N. N. Infanterie- (Jäger-) Regiment, Bataillon, Werbbezirks-Commando.

Verzeichniss

über die, dem Landes-General-Commando zu N. vorzulegenden Abfuhrscheine über die von nachbenannten Militärpflichtigen erlegten Dienstbefreiungs-Taxen.

Laufende Nr.	Name des Befreiungswerbers		Anmerkung	Anzahl der Abfuhrsscheine
1	N.	N.		
2				
3				
4				
5				
6				
7				
8				
9				
10				
11				
			Summe . .	

N. am ten 185

N. N.
Major,
Werbbezirks-Commandant.

Digitized by Google

Obrazec 6.

Deželno glavno poveljstvo

Zaznamek

čez plačilne liste zastran odrajtanih vojaških oprostnin, ktere liste so predložile slędeče nabirnookrajne poveljstva.

Nabirnega okraja		Opomba	število plačilnih listov
Nr.	Ime regimenta		
4	N. N. peścov		6
14	N. N. peścov		8
27	N. N. peścov		3
47	N. N. peścov		2
49	N. N. peścov		4
—	regiment lovcov cesarja Franc Jožefa		6
		Skupej	29

Dne in mesca 185

N. N.

Digitized by Google

Formulare 6.

Landes-General-Commando zu N.

Verzeichniss

über die, von nachbenannten Werbbezirks-Commanden vorgelegten Abfuhrsscheine über erlegte Militär-Dienstbefreiungs-Taxen.

Des Werbbezirkes		Anmerkung	Anzahl der Abfuhrsscheine
Nr.	Name		
4	N. N. Infanterie		6
14	N. N. Infanterie		8
27	N. N. Infanterie		3
47	N. N. Infanterie		2
49	N. N. Infanterie		4
—	Kaiser Franz Joseph Jäger-Regiment		6
		Summe	29

N. am ten 185

N. N.

Digitized by Google

C. k. nabirnookrajno poveljstvo kot armadno kerdelo.

Obrazec 7.

I m e n i k

sledečih oseb, ki prosijo za uzetje v vojaško službo kot namestniki.

Armadno kerdelo ali oddelek	kompanija ali eskadron	šarža	Ime		rojstno							vera	stan	opravilo	prosi za vzetje v vojake na novo		popis službe	mnenje vojaških zdravnikov	biva sedaj					Opomba
					leto	kraj	občina	uredski okraj	okrožje, (županija, delegacija)	oddelek deželnega poglavarstva	dežela				8 let	4 let			v stanu kraja	na urlavbu	v reservi	s odpustom	Skupej	
			N.	N.																				
			N.	N.																				
			N.	N.																				
																		Skupej.						

dne in mesca 1856

N. N. poveljnik.

Nominal-Consignation

über nachbenannte, um Aufnahme als Stellvertreter bittende Individuen.

Truppenkörper oder Abtheilung	Compagnie oder Escadron	Charge	Name		Geburts-							Religion	Stand	Profession	bittet als Stellvertreter reengagirt zu werden, auf		Dienst-Beschreibung	Feldärztlicher Befund	Ist derzeit					Anmerkung
					Jahr	Ort	Gemeinde	Amtsbezirk	Kreis (Delegation, Comitat)	Statthalterei-Abtheilung	Land				8 Jahre	4 Jahre			im Loco-Stande	beurlaubt	im Reserve-Stande	mit Abschied entlassen	Summe	
			N.	N.																				
			N.	N.																				
			N.	N.																				
																		Summe.						

. . . . . am . . ten . . . 1856.

N. N. Commandant.

Digitized by Google

N. N. armadno kerdelo.

Obrazec 8.

K r a t k i i z k a z e k

čez take vojake, ki so se oglasili za vzetje v vojaško službo kot namestniki, so za to popolnoma pripravni in zaznamvani v predpisanem imenku.

Število prilog	I z		Med temi so: feldvebel	vodja	korporal	frajtar	tambor	hornist	tesar	grenadir	prostak	oficirski službniki	Skupej	Avstrija pod Anižo	Avstrija nad Anižo	Solnograško	Tirolsko	Štajersko	Lombardo-beneško kraljestvo	Primorje	Krajnsko	Koroško	Ogersko	Gališko	Česko	Moravsko, Silezko	Erdeljsko	Banat, serbska vojvodina	Hervaško, Slavonsko	Dalmatinsko	Skupej	Opomba
	Stanu kraja	na 8 let																														
		na 4 leta																														
		Skupej . . .																														

Dne in mesca 1856

O p o m b a. Toliko čertic se mora narediti, kolikor jih je treba za rasne šarže.

N. N. Truppenkörper.

Formulare 8.

Summarischer Ausweis

über jene Mannschaft, welche sich um Engagirung als Stellvertreter gemeldet hat, hiezu vollkommen geeignet und in der vorgeschriebenen Consignation aufgenommen ist.

Anzahl der Beilagen	Aus dem		Unter diesen befinden sich																												Anmerkung
			Feldwebel	Führer	Corporal	Gefreite	Tambour	Hornisten	Zimmerleute	Grenadier	Gemeine	Officiers-Diener	Summe	Nieder-Oesterreich	Ober-Oesterreich	Salzburg	Tirol	Steiermark	Lombardisch-venetianisches Königreich	Küstenland	Krain	Kärnten	Ungarn	Galizien	Böhmen	Mähren, Schlesien	Siebenbürgen	Banat, serb. Wojwodschaft	Croatien, Slavonien	Dalmatien	Summe	
	Loco-Stande	auf 8 Jahre																														
		auf 4 Jahre																														
	Zusammen . . .																															

N. am ten 1856.

Anmerkung. Die Anzahl der Colonnen für die verschiedenen Chargen ist nur nach Bedarf zu ziehen.

Nabirnookrajno poveljstvo N. N.

Obrazec 9.

Glavni izkazek

čez take vojake, ki se nasvetovajo za namestnike, kakor kažejo spričbe s prilogami.

Št. prilog	Št.	Armadno kerdelo	na … let	Iz stanu vojakov, odpušenih na urlavb											tacih, ki so v reservi											ki imajo odpustnico											Vseh skupej	Opomba
				feldvebel	vodja	korporal	frajtar	tambor	hornist	tesar	grenadir	prostak	oficirski sluga	Skupej	feldvebel	vodja	korporal	frajtar	tambor	hornist	tesar	grenadir	prostak	oficirski sluga	Skupej	feldvebel	vodja	korporal	frajtar	tambor	hornist	tesar	grenadir	prostak	oficirski sluga	Skupej		
		N N. regimenta	8																																			
			4																																			
			8																																			
			4																																			
			8																																			
			4																																			
			8																																			
			4																																			
			8																																			
			4																																			
		Skupej .	8																																			
			4																																			

				Med temi se znajdejo																																				
				Urlavbarjev																		tacih. ki so v reservi								ki imajo odpustnico										
Št. prilog	Št.	Armadno kerdelo		Avstria pod Anižo	Avstria nad Anižo	Solnograško	Tirolsko	Štajersko	lombardo-beneško	Primorje	Krajnsko	Koroško	Ogersko	Gališko	Česko	Moravsko, Sileško	Erdeljsko	Banat, serbska vojv.	Hervaško, Slavonsko	Dalmatinsko	Skupej	Avstria pod Anižo	Avstria nad Anižo	Solnograško	Tirolsko	Štajersko	itd. itd.	itd itd.	Skupej	Avstria pod Anižo	Avstria nad Anižo	Solnograško	Tirolsko	itd. itd.	itd. itd.	itd. itd.	itd. itd.	Skupej	Vsega skup	Opomba
		N. N. regimenta	na let 8																																					
			4																																					
			8																																					
			4																																					
			8																																					
			4																																					
			8																																					
			4																																					
			8																																					
			4																																					
		Skupej .	8																																					
			4																																					

Dne im mesca 1856

N. N.

Ni treba vesh šarž in vseh dežel zaznamvati, marveč samo tiste, ktere so po izkazkih imenovane, in enake šarže se morejo v eno versto postaviti.

Digitized by Google

Haupt-Summar

über jene Mannschaft, welche laut zuliegenden instruirten Ausweisen zur Reengagirung als Stellvertreter in Antrag gebracht wird.

№ der Beilagen	Truppenkörper		auf … Jahre	Aus dem Urlauber-Stande											Aus dem Reserve-Stande											Mit Abschied (Certificat) Entlassene											Zusammen	Anmerkung
	№			Feldwebel	Führer	Corporal	Gefreite	Tambours	Hornist	Zimmerleute	Grenadiere	Gemeine	Officiers-Diener	Summe	Feldwebel	Führer	Corporal	Gefreite	Tambours	Hornist	Zimmerleute	Grenadiere	Gemeine	Officiers-Diener	Summe	Feldwebel	Führer	Corporal	Gefreite	Tambours	Hornist	Zimmerleute	Grenadiere	Gemeine	Officiers-Diener	Summe		
		N. N. Regiment	8																																			
			4																																			
			8																																			
			4																																			
			8																																			
			4																																			
			8																																			
			4																																			
			8																																			
			4																																			
		Summe .	8																																			
			4																																			

№ der Beilagen	№	Truppenkörper	auf … Jahre	Darunter befinden sich: Aus dem Urlauber-Stande																		Aus dem Reserve-Stande								Mit Abschied (Certificat) Entlassene									Zusammen	Anmerkung
				Nieder-Oesterreich	Ober-Oesterreich	Salzburg	Tirol	Steiermark	lomb.-venet. Königr.	Küstenland	Krain	Kärnten	Ungarn	Galizien	Böhmen	Mähren, Schlesien	Siebenbürgen	Banat, serb. Wojw.	Croatien, Slavonien	Dalmatien	Summe	Nieder-Oesterreich	Ober-Oesterreich	Salzburg	Tirol	Steiermark	etc. etc.	etc. etc.	Summe	Nieder-Oesterreich	Ober-Oesterreich	Salzburg	Tirol	etc. etc.	etc. etc.	etc. etc.	etc. etc.	Summe		
		N. N. Regiment	8																																					
			4																																					
			8																																					
			4																																					
			8																																					
			4																																					
			8																																					
			4																																					
			8																																					
			4																																					
		Summe .	8																																					
			4																																					

N. am ten 185

N. N.

Es sind nicht alle Chargen und Nationalitäts-Rubriken, sondern nur diejenigen aufzunehmen, welche sich nach den Particularien wirklich ergeben, ebenso können beziehungsweise die äquiparirenden Chargen in eine Colonne zusammengefasst werden.

Deželno glavno poveljstvo

Obrazec 10.

Serbsko-banatsko armadno poveljstvo, ali kerdelna brigada G. Majorja Baron Paumgart-na ali Schmerling-a.

Glavni izkazek

čez take vojšake, kteri se po priloženih s prilogami previdjenih izkazkih nasvetovajo za zopetno vzetje v vojšake kot namestniki.

Št.	Armadno kerdelo	na ... let	Iz stanu kraja											tacih ki so na urlavbu											v reservi											ki imajo odpustnico											Vsega skup	Opomba
			feldvebel	vodja	korporal	frajtar	tambor	hornist	tesar	grenadir	prostak	oficirski sluga	Skupej	feldvebel	vodja	korporal	frajtar	tambor	hornist	tesar	grenadir	prostak	oficirski sluga	Skupej	feldvebel	vodja	korporal	frajtar	tambor	hornist	tesar	grenadir	prostak	oficirski sluga	Skupej	feldvebel	vodja	korporal	frajtar	tambor	hornist	tesar	grenadir	prostak	oficirski sluga	Skupej		
	N. N. regiment	8																																													
		4																																													
	N. N. regiment žandarjev	8																																													
		4																																													
		8																																													
		4																																													
		8																																													
		4																																													
		8																																													
		4																																													
	Skupej	8																																													
		4																																													

Digitized by Google

Armadne kerdelo	za let	Med temi so, iz stanu kraja																		ki so na urlavbu									ki so v reservi									ki imajo odpustnico								Vsega skup	Opomba
		Avstria pod Anižo	Avstria nad Anižo	Solnograško	Tirolsko	Štajersko	lombardo-beneško	Primorje	Krajnsko	Koroško	Ogersko	Gališko	Česko	Moravsko. Sileško	Erdeljsko	Banat. serbska vojv.	Hervaško. Slavonsko	Dalmatinsko	Skupej	Avstria pod Anižo	Avstria nad Anižo	Solnograško	Tirolsko	itd. itd.	itd. itd.	itd. itd.	itd. itd.	Skupej	Avstria pod Anižo	Avstria nad Anižo	Solnograško	Tirolsko	Štajersko	itd. itd.	itd. itd.	itd. itd.	Skupej	Avstria pod Anižo	Avstria nad Anižo	Solnograško	Tirolsko	Štajersko	itd. itd.	itd. itd.	Skupej		
N. N. regiment	8																																														
	4																																														
N. N. regiment žandarjev	8																																														
	4																																														
	8																																														
	4																																														
	8																																														
	4																																														
	8																																														
	4																																														
Skupej	8																																														
	4																																														

Dne im mesca 1856 N. N.

Ni treba vseh žarž in vseh dežel zaznamvati, marveč samo tiste, ktere so po izkazkih imenovane, in enake žaržo se smejo postaviti v eno versto.

Serbisch-Banater Armee-Corps-Commando, vel Truppen-Brigade des General-Major Baron Paumgartten, vel Schmerling.

Haupt-Summar

über jene Mannschaft, welche laut zuliegenden instruirten Ausweisen zur Reengagirung als Stellvertreter in Antrag gebracht wird.

Nr.	Truppenkörper	auf … Jahre	Aus dem Loco-Stande											Aus dem Urlauber-Stande											Aus dem Reserve-Stande											Mit Abschied (Certificat) Entlassene											Zusammen	Anmerkung
			Feldwebel	Führer	Corporal	Gefreite	Tambours	Hornisten	Zimmerleute	Grenadiers	Gemeine	Officiers-Diener	Summe	Feldwebel	Führer	Corporal	Gefreite	Tambours	Hornisten	Zimmerleute	Grenadiers	Gemeine	Officiers-Diener	Summe	Feldwebel	Führer	Corporal	Gefreite	Tambours	Hornisten	Zimmerleute	Grenadiers	Gemeine	Officiers-Diener	Summe	Feldwebel	Führer	Corporal	Gefreite	Tambours	Hornisten	Zimmerleute	Grenadiers	Gemeine	Officiers-Diener	Summe		
	N. N. Regiment	8																																														
		4																																														
	N. N. Gensd'armerie	8																																														
		4																																														
		8																																														
		4																																														
		8																																														
		4																																														
		8																																														
		4																																														
	Summe	8																																														
		4																																														

Digitized by Google

Nr.	Truppenkörper	auf … Jahre	Darunter befinden sich																																												Zusammen	Anmerkung
			Aus dem Loco-Stande																		Aus dem Urlauber-Stande									Aus dem Reserve-Stande									Mit Abschied (Certificat) Entlassene									
			Nieder-Oesterreich	Ober-Oesterreich	Salzburg	Tirol	Steiermark	lomb.-venet. Königr.	Küstenland	Krain	Karnten	Ungarn	Galizien	Böhmen	Mähren, Schlesien	Siebenbürgen	Banat, serb. Wojw.	Croatien, Slavonien	Dalmatien	Summe	Nieder-Oesterreich	Ober-Oesterreich	Salzburg	Tirol	etc. etc.	etc. etc.	etc. etc.	etc. etc.	Summe	Nieder-Oesterreich	Ober-Oesterreich	Salzburg	Tirol	Steiermark	etc. etc.	etc. etc.	etc. etc.	Summe	Nieder-Oesterreich	Ober-Oesterreich	Salzburg	Tirol	Steiermark	etc. etc.	etc. etc.	Summe		
	N. N. Regiment	8																																														
		4																																														
	N. N. Gens'darmerie	8																																														
		4																																														
		8																																														
		4																																														
		8																																														
		4																																														
		8																																														
		4																																														
	Summe	8																																														
		4																																														

N. am ten 1856. *N. N.*

Es sind nicht alle Chargen und Nationalitäts-Rubriken, sondern nur diejenigen aufzunehmen, welche sich nach den Particularien wirklich ergeben, ebenso können beziehungsweise die äquiparirenden Chargen in eine Colonne zusammengefasst werden.

Digitized by Google

62.

Cesarski ukaz od 24. Februarja 1856,

veljaven za kraljestva ogersko, hervaško in slavonsko, za vojvodino serbsko in temeški banat, ki podaljšuje obroke, ustanovljene s cesarskimi patenti od 2. Marca 1853 (derž. zak. št. 38, 40, 41) za spodbijanje prilastitev in nazajno izkupljenje novin na Ogerskem in v serbski vojvodini s temeškim banatom, po tem za izkupljenje novin (kerčevin) in za uravnanje in izkupljenje gorne in činžene zemlje na Hervaškem in Slavonskem.

(Je v derž. zak. VIII. delu, št. 28, izdanim in razposlanim 28. Februarja 1856.)

63.

Razpis c. k. dnarstvenega ministerstva od 25. Februarja 1856,

zastran ustanovitve ekspoziture velike colnije v Dembici.

(Je v derž. zak. VIII. delu, št. 29, izdanim in razposlanim 28. Februarja 1856.)

64.

Razpis c. k. pravosodnega ministerstva od 26. Februarja 1856,

veljaven za Ogersko kraljestvo, ki naznanja, da je z Najvišjim kabinetnim pismom od 25. Februarja 1856 Njegovi cesarski visokosti gospodu nadvojvodu general-governérju ogerskemu dana oblast, naglo ali stojno sodbo razglasiti in zopet preklicati.

(Je v derž. zak. VIII. delu, št. 30, izdanim in razposlanim 28. Februarja 1856).

Digitized by Google

62.

Kaiserliche Verordnung vom 24. Februar 1856,

wirksam für das Königreich Ungarn, Croatien und Slavonien, die serbische Wojwodschaft und das Temeser Banat, über die Erweiterung der Fristen, welche mit den kaiserlichen Patenten vom 2. März 1853 (Reichs-Gesetz-Blatt Nr. 38, 40, 41) zur Anfechtung von Occupationen und zur Rücklösung der Rottgründe in Ungarn und der Wojwodschaft Serbien mit dem Temeser Banate, dann zur Rücklösung der Rottgründe und zur Regulirung und Rücklösung der Berg- und Zinsgründe in Croatien und Slawonien festgesetzt worden sind.

(Enthalten im Reichs-Gesetz-Blatte, VIII. Stück, Nr. 28. Ausgegeben und versendet am 28. Februar 1856.)

63.

Erlass des k. k. Finanzministeriums vom 25. Februar 1856,

betreffend die Errichtung einer Hauptzollamts-Expositur zu Dembica.

(Enthalten im Reichs-Gesetz-Blatte, VIII. Stück, Nr. 29. Ausgegeben und versendet am 28. Februar 1856.)

64.

Erlass des k. k. Justizministeriums vom 26. Februar 1856,

wirksam für das Königreich Ungarn, die mit Allerhöchsten Cabinetschreiben vom 25. Februar 1856, Seiner kaiserlichen Hoheit dem Herrn Erzherzog General-Gouverneur von Ungarn ertheilte Ermächtigung zur Verhängung und Wiederaufhebung des Standrechtes betreffend.

(Enthalten im Reichs-Gesetz-Blatte, VIII. Stück, Nr. 30. Ausgegeben und versendet am 28. Februar 1856.)

Digitized by Google

Digitized by Google

Landes-Regierungsblatt

für das

Herzogthum Krain.

Erster Theil.

XII. Stück. VIII. Jahrgang 1856.

Ausgegeben und versendet am 7. April 1856.

Deželni vladni list

za

krajnsko vojvodino.

Pervi razdélik.

XII. Dél. VIII. Téčaj 1856.

Izdan in razposlan 7. Aprila 1856.

Laibach. *Druck von Rosalia Eger & Sohn.* — **V Ljubljani.** Natisnila Rozalija Eger in sin.

Digitized by Google

Pregled zapopada:

Strani

A.

Št. 65. Razpis c. k. dnarstvenega ministerstva 3. Marca 1856, ki naznanja, da neha prodajanje prostega (ordinar) srezanega tabaka za dosedanji kup, namreč 14 kr. funt v mejnem okraju nove samoprodajne okolije, kakor tudi razdajanje tako imenovanega limito-tabaka med rudarje 123

„ 66. Razpis c. k. dnarstvenega ministerstva 8. Marca 1856, zastran zedinjenja dosedanjih obéh oddelkov c. k. južne deržavne ceste 123

„ 67. Razpis c. k. dnarstvenega ministerstva 11. Marca 1856, ki odločuje premembe glede na colno ravnanje s takim blagom, ktero se ima kazati za izgled 124

B.

Št. 68. Zapopad ukaza v št. 30 deržavnega zakonika leta 1856 126

Digitized by Google

Inhalts-Uebersicht:

Seite

A.

Nr. 65. Erlass des k. k. Finanzministeriums vom 3. März 1856, über die Einstellung des Verkaufes des geschnittenen ordinären Rauchtabakes um den bisherigen Preis von 14 kr. pr. Pfund im Gränzbezirke des neuen Monopolsgebietes und der weiteren Verabfolgung des sogenannten Limito-Rauchtabakes an die Bergleute 123

„ 66. Erlass des k. k. Handelsministeriums vom 8. März 1856, über die Vereinigung der bisherigen beiden Sectionen der k. k. südlichen Staats-Eisenbahn 123

„ 67. Erlass des k. k. Finanzministeriums vom 11. März 1856, betreffend eine Aenderung des Losungsverfahrens mit Waaren, die als Muster zur Vorzeigung benützt werden wollen 124

B.

Nr. 68. Inhaltsanzeige des unter Nr. 35 des Reichs-Gesetz-Blattes vom Jahre 1856 enthaltenen Erlasses 126

Digitized by Google

65.

Razpis c. k. dnarstvenega ministerstva od 3. Marca 1856,

ki naznanja, da neha prodajanje prostega (ordinar) zrezanega tabaka za dosedanji kup, namreč 14 kr. funt v mejnem okraji nove samoprodajne okolije, kakor tudi razdajanje tako imenovanega limito-tabaka med rudarje.

(Je v derž. zak. IX. delu, št. 32, izdanim in razposlanim 18. Marca 1856).

Njegovo c. kr. apostolsko Veličanstvo cesar je z Najvišjim sklepom od 17. Februarja 1856 blagovolil ukazati, da naj prodajanje prostega (najvišjega) zrezanega tabaka za dosedanji kup (ceno) 14 kr. za funt v mejnem okraju nove samoprodajne okolije neha, samo v vojaški krajini ne, kjer bo še dopušeno, in da se tudi rudokopom več ne sme nikjer dajati prosti tabak za odločen boljši kup, kakor je to sedaj kjekod v navadi.

Moč teh Najvišjih zavkazov se prične 1. dne Aprila 1856.

Baron **Bruck** s. r.

66.

Razpis c. k. kupčijskega ministerstva od 8. Marca 1856,

zastran zedinjenja dosedanjih obeh oddelkov c. k. južne deržavne železne ceste.

(Je v derž. zak. IX. delu, št. 33, izdanim in razposlanim 18. Marca 1856.)

Po Najvišjem sklepu od 25. Novembra 1855 se bota dosedanja oddelka južne deržavne železne ceste z imenom: „c. k. južna deržavna železna cesta“ zedinila in za nje oskerbovanje se postavi na Dunaji združeno vodstvo, ki bi imelo pod sabo železno cesto od Dunaja do Ljubljane (pozneje pa do Tersta).

To zedinjenje se ima izpeljati 1. dne Maja 1856; ta dan neha dosedanje c. k. vodstvo južne deržavne železne ceste II. oddelka v Gradcu in Dunajsko združeno vodstvo prevzame službo čez vso južno deržavno železnico.

Vitez **Toggenburg** s. r.

Digitized by Google

65.

Erlass des k. k. Finanzministeriums vom 3. März 1856,

über die Einstellung des Verkaufes des geschnittenen ordinären Rauchtabakes um den bisherigen Preis von 14 kr. pr. Pfund im Gränzbezirke des neuen Monopolsgebietes und der weiteren Verabfolgung des sogenannten Limito-Rauchtabakes an die Bergleute.

(Enthalten im Reichs-Gesetz-Blatte, IX. Stück, Nr. 32. Ausgegeben und versendet am 18. März 1856.)

Seine k. k. Apostolische Majestät haben mit Allerhöchster Entschliessung vom 17. Februar 1856 anzuordnen geruht, dass der Verkauf des geschnittenen ordinären Rauchtabakes um den gegenwärtigen Preis von 14 kr. das Pfund im Gränzbezirke des neuen Monopolsgebietes, mit alleiniger Ausnahme der Militärgränze, wo derselbe noch zugelassen wird, eingestellt werde, ferner, dass die Verabfolgung des ordinären Rauchtabakes an die Bergleute um einen limitirten Preis, in soweit sie gegenwärtig stattfindet, allerorts gänzlich aufzuhören habe.

Diese Allerhöchsten Anordnungen treten mit 1. April 1856 in Wirksamkeit.

Freiherr von **Bruck** m. p.

66.

Erlass des k. k. Handelsministeriums vom 8. März 1856,

über die Vereinigung der bisherigen beiden Sectionen der k. k. südlichen Staats-Eisenbahn.

(Enthalten im Reichs-Gesetz-Blatte, IX. Stück, Nr. 33. Ausgegeben und versendet am 18. März 1856.)

Zu Folge Allerhöchster Entschliessung vom 25. November 1855 werden die bisherigen beiden Sectionen der südlichen Staats-Eisenbahn unter der Bezeichnung: „k. k. südliche Staats-Eisenbahn“ vereiniget und zur Verwaltung derselben wird eine vereinigte Betriebs-Direction mit dem Amtssitze in Wien für die ganze Linie von Wien bis Laibach (und in der Folge bis Triest) aufgestellt.

Diese Vereinigung hat am 1. Mai 1856 in das Leben zu treten; mit diesem Tage wird die bisher zu Gratz bestandene k. k. Betriebs-Direction der südlichen Staatsbahn II. Section aufgelöset, und die in Wien aufgestellte vereinigte Betriebs-Direction ihre Amtsthätigkeit auf die ganze südliche Staats-Eisenbahn ausdehnen.

Ritter von **Toggenburg** m. p.

Digitized by Google

67.

Razpis c. k. dnarstvenega ministerstva od 11. Marca 1856,

veljaven za vse kronovine občne colne zveze,

ki odločuje premembe glede na colno ravnanje s takim blagom, ktero se ima kazati na izgled.

(Je v derž. zak. IX. delu, št. 34, izdanim in razposlanim 18. Marca 1856.)

Primerilo se je, da taki kupci, ki nekoliko domačega tudi za svojo rabo pripravnega, ali pa v colni okolii zacolanega blaga zato s sabo vozijo, da bi ga v colni okolii in tudi zunaj nje kazali za izgled, niso mogli tega blaga v colni okolii za rečeno namembo zato porabiti, ker so ga morali podvreči colnemu ravnanju zavolj tega, da so ga smeli cola prosto nazaj peljati, tudi zato in ker se je posoda blaga pri tem ravnanju vselej pri uvožnji in izvožnji djala pod uredski zapor.

Res je, da sme kupec s svojim blagom v colni okolii tudi po dosedanji navadi svobodno ravnati, ker ga mora še le pri kaki mejni colnii podvreči colnemu ravnanju; toda iz tega izvira za-nj dolžnost voziti blago v colno okolijo čez ravno tiste colnije, kar večkrat ni za-nj koristno.

Da bode toraj kupcom moč, to blago za izgled pred izvožnjo čez colno potézo, kakor tudi po uvožnji čez to v colni okolii svobodno porabiti, se glede na posamne, t. j. z. drugačimi oblikami ali znamnji previdjene kose domačega blaga dovoljujejo sledeče izjeme od colnega ravnanja zastran blaga za skušnja:

1. Colnija, pri kteri se blago napove za negotovo prodajo, ima oblast, odpraviti cola prosto te kose blaga, potem, ko jih je natanko popisala in kjer je moč uredsko zaznamvala, in zavolj tega v odpravljavnih izkazih pustiti prazne vse predelke, ki zadevajo posodo blaga, njegovo sirovo težo in uredski zapor.

2. Kakor je že predpisano se mora glede na celo dobo, ustanovljeno za negotovo prodajo, in tudi glede na dobo, v kteri se ima blago postaviti pred izvozno colnijo, natanko ravnati po napovedbi strani, če se le ne prestopi v celem najdalja doba, ustanovljena za negotovo prodajo v §. 180, aa).

Digitized by Google

67.

Erlass des k. k. Finanzministeriums vom 11. März 1856,

giltig für alle Länder des gemeinsamen Zollverbandes,

betreffend eine Aenderung des Losungsverfahrens mit Waaren, die als Muster zur Vorzeigung benützt werden wollen.

(Enthalten im Reichs-Gesetz-Blatte, IX. Stück, Nr. 34. Ausgegeben und versendet am 18. März 1856.)

Es hat sich der Fall ergeben, dass Handelsleute, welche einzelne, auch zum selbständigen Gebrauche geeignete Stücke inländischer oder im Zollgebiete verzollter Waaren mit sich führen, um sie sowohl in- als ausserhalb des Zollgebietes als Muster vorzuzeigen, an der Verwendung dieser Stücke zu dem angeführten Zwecke im Zollgebiete dadurch gehindert wurden, weil sie dieselben behufs der Sicherung der zollfreien Rückkehr dem Losungsverfahren unterziehen mussten, und mit Letzterem bisher stets die Anlegung des ämtlichen Verschlusses an das Waarenbehältniss sowohl in der Ausfuhr als Wiedereinfuhr verbunden war.

Allerdings steht dem Handelsmanne auch nach der bisherigen Gepflogenheit die freie Verfügung mit seiner Waare innerhalb des Zollgebietes dadurch frei, dass er dieselbe erst bei einem Gränzzollamte dem Losungsverfahren unterzieht; allein dies legt ihm die Verpflichtung auf, die Waaren über dasselbe Gränzzollamt wieder in das Zollgebiet einzuführen, was oft nicht in seinem Interesse gelegen ist.

Um nun dem Handel die Möglichkeit zu verschaffen, solche Musterstücke sowohl vor dem Austritte über die Zoll-Linie als nach dem Wiedereintritte über dieselbe im Zollgebiete frei benützen zu können, werden nun hinsichtlich einzelner, d. i. jedes mit einer anderen Form oder Zeichnung versehener Stücke inländischer Waaren, folgende Ausnahmen von dem bestehenden Losungsverfahren bewilliget:

1. Das Amt, bei welchem die Waare zur Losung erklärt wird, ist ermächtiget, diese Stücke nach erfolgter genauer Beschreibung und dort, wo es möglich ist, nach ämtlicher Bezeichnung jedes derselben ledig zu entlassen, und darum in den Expeditionen alle jene Rubriken unausgefüllt zu lassen, die sich auf das Behältniss der Waare, deren Sporcogewicht und den ämtlichen Behältnissverschluss beziehen.

2. Es ist nicht blos, wie bereits vorgeschrieben, in Ansehung der gesammten Losungsfrist, sondern auch in Ansehung der vorzuzeichnenden Frist behufs der Stellung der Waare zum Austrittsamte sich ganz nach der Angabe der

Digitized by Google

3. Colnija, pri kteri se izvažva blago, mora pregledovati posamne kose, ter se prepričati, ali so v soglasju s popisom in ali imajo uredsko znamenje.

4. Colnija, pri kteri se zopet vozi blago v colno okolijo, mora blago ravno tako pregledati kakor izvozna colnija, in potem, če ni dvombe zastran istosti blaga, opraviti predpisano ravnanje s tem razločkom, da se blago samo odpravi; toraj ni treba napovedati posode, v kteri je blago, niti sirove teže, in tudi pridelk za uredski zapor ostane prazen.

5. Doba, v kteri se mora postaviti blago pred colnijo, pri kteri ga je treba napovedovati za negotovo prodajo, se ima odločiti natanko po napovedbi vdeleženca, če se le s tem ne preseže izperva odločena doba.

6. Colnii, pri kteri se blago napove za negotovo prodajo, je treba naznaniti po predpisu, da je bilo blago zopet vpeljano.

Te odločbe imajo pri tej priči zadobiti moč.

Baron **Bruck** s. r.

Digitized by Google

Partei zu halten, falls nur im Ganzen das im §. 180, aa) festgesetzte Maximum der Losungsfrist nicht überschritten wird.

3. Das Amt, über welches der Austritt der Waare erfolgt, hat die einzelnen Stücke zu besichtigen, und sich von deren Uebereinstimmung mit der Beschreibung und von dem Vorhandensein der ämtlichen Bezeichnung zu überzeugen.

4. Das Amt, über welches der Wiedereintritt der Waare in das Zollgebiet erfolgt, hat die Revision der Waare in demselben Umfange, wie das Austrittsamt vorzunehmen, und, wenn gegen die Identität der Waare kein Anstand obwaltet, das vorgeschriebene Verfahren mit dem einzigen Unterschiede zu vollziehen, dass die einzelnen Stücke ledig entlassen werden, folglich weder das Behältniss, in dem die Waare sich befindet, noch das Sporcogewicht angegeben wird, und auch die Rubrik für den ämtlichen Verschluss leer bleibt.

5. Die Frist, binnen welcher die Waare zu dem Amte, bei welchem die Erklärung zur Losung erfolgte, zu stellen ist, ist ganz nach der Angabe der Partei zu bestimmen, falls nur dadurch die ursprünglich festgesetzte Stellungsfrist nicht überschritten wird.

6. Das Amt, bei welchem die Erklärung zur Losung erfolgte, ist von dem Wiedereintritte der Waare auf die vorgeschriebene Art zu verständigen.

Diese Bestimmungen haben sogleich in Wirksamkeit zu treten.

Freiherr von **Bruck** *m. p.*

Digitized by Google

68.

Ukaz c. k. ministerstev notranjih zadev in pravosodja kakor tudi Najvišje policijske oblastnije od 15. Marca 1856,

veljaven za Tirolsko in Forarlberžko kakor tudi za lombardo-beneško kraljestvo, ki odločuje pristojnost glede na preiskavo in kaznovanje prestopkov postav, ki obstoje v teh kronovinah za posest in nošo prepovedanega orožja in za kupčijo ž njim.

(Je v derž. zak. IX. delu št. 35, izdanim in razposlanim 18. Marca 1856.)

Digitized by Google

68.

Verordnung der k. k. Ministerien des Innern und der Justiz und der k. k. obersten Polizeibehörde vom 15. März 1856,

wirksam für Tirol und Vorarlberg und für das lombardisch-venetianische Königreich, über die Competenz zur Untersuchung und Bestrafung der Uebertretungen der in diesen Kronländern hinsichtlich des Besitzes und Tragens verbotener Waffen und des Verkehres mit denselben bestehenden Gesetze.

(Enthalten im Reichs-Gesetz-Blatte, IX. Stück, Nr. 35. Ausgegeben und versendet am 18. März 1856.)

Digitized by Google

Digitized by Google

Landes-Regierungsblatt

für das

Herzogthum Krain.

Erster Theil.

XIII. Stück. VIII. Jahrgang 1856.

Ausgegeben und versendet am 12. April 1856.

Deželni vladni list

za

krajnsko vojvodino.

Pervi razdélk.

XIII. Dél. VIII. Téčaj 1856.

Izdan in razposlan 12. Aprila 1856.

Laibach. Druck von Rosalia Eger & Sohn. — V Ljubljani. Natisnila Rozalija Eger in sin.

Digitized by Google

Pregled zapopada:

Stran

Št. 69. Ukaz c. k. minsterstva za bogočastje in uk od 10. Marca 1856, s kterim se dogovorno z dnarstvenim ministerstvom ustanovljujejo nove odločbe zastran izpraševanskih taks, ki jih imajo odrajtovati kandidati teoretičnih deržavnih preskušenj 129

„ 70. Ukaz c. k. dnarstva in kupčijstva od 20. Marca 1856, s kterim se colna tarifa na več mestih spreminja 132

Digitized by Google

Inhalts-Uebersicht:

Seite

Nr. 69. Verordnung des k. k. Ministeriums für Cultus und Unterricht vom 10. März 1856, womit im Einvernehmen mit dem k. k. Finanzministerium neue Bestimmungen über die von den Candidaten der theoretischen Staatsprüfungen zu entrichtenden Prüfungstaxen getroffen werden 129

„ 70. Verordnung der k. k. Ministerien der Finanzen und des Handels vom 20. März 1856, betreffend mehrere Zolltarifs-Aenderungen 132

Digitized by Google

69.

Ukaz c. k. ministerstva za bogočastje in uk od 10. Marca 1856,

na vse deželne poglavarje, v kterih upravni okolii bivajo komisije za teoretične deržavne preskušnje, na predstojnike vseh pravo- in deržavoslovnih učiliš, uredjenih po razpisu od 2. Oktobra 1855 derž. zakonik št. 172, kakor tudi na vse komisije teoretičnih deržavnih preskušenj,

s kterim se dogovorno z dnarstvenim ministerstvom ustanovljujejo nove odločbe zastran izpraševanjskih taks, ki jih imajo odrajtovati kandidati teoretičnih deržavnih preskušenj.

(Je v derž. zak. XI. delu, št. 37, izdanim in razposlanim 29. Marca 1856).

Ker je bilo z Najvišjim sklepom od 25. Septembra 1855 (tukajšni razpis od 2. Oktobra 1855, št. 172 derž. zakonika) vpeljanih več prememb v pravilu za teoretične deržavne preskušnje, se glede na to, koliko taks in kako je treba jemati od teh preskušenj kakor tudi glede na oprostenje od njih, po dogovoru z dnarstvenim ministerstvom izdajo sledeče naredbe:

§. 1.

Tukajšni razpis od 11. Novembra 1850, št. 449 derž. zakonika se s tem deva ob moč in veljavo, ter je treba takse za vse teoretične deržavne preskušnje, ktere se bodo opravljale po razglašenju tega razpisa, odrajtovati po sledečih odločbah.

§. 2.

Izpraševanjska taksa za vsako teoretično deržavno preskušnjo novega pravila za deržavne preskušnje (za pravozgodovinske, pravosodne in deržavoslovne) kakor tudi pravila leta 1850 (za občne, administrativne, pravosodne deržavne preskušnje), ktero ima opraviti kak javni poslušavec prava kacega vseučiliša, ali kak javni ali privatni učenec pravnih akademij, se enakolično ustanovljuje na osem goldinarjev konvenc. dnarja.

§. 3.

Samo taki kandidati, kteri bodo po odstavku 7 tukajšnega razpisa od 2. Oktobra 1855, št. 172 derž. zakonika od ministerstva za uk pridobili dovoljenje, podvreči se teoretičnim deržavnim preskušnjam po Najvišjih naredbah od 25. Septembra 1855 kot privatni učenci brez prejšnega, rednega obiskovanja učiliš, bodo morali za vsako preskušnjo odrajtati takso štir in dvajset goldinarjev konvencijnega dnarja.

Digitized by Google

69.

Verordnung des k. k. Ministeriums für Cultus und Unterricht vom 10. März 1856,

an alle Länder-Chefs, in deren Verwaltungsgebiete Commissionen für die theoretischen Staatsprüfungen bestehen, an die Vorstände sämmtlicher, in Gemässheit des Erlasses vom 2. October 1855 Nr. 172 des Reichs-Gesetz-Blattes eingerichteten rechts- und staatswissenschaftlichen Lehranstalten und an alle Commissionen der theoretischen Staatsprüfungen.

womit, im Einvernehmen mit dem Finanzministerium neue Bestimmungen über die von den Candidaten der theoretischen Staatsprüfungen zu entrichtenden Prüfungstaxen getroffen werden.

(Enthalten im Reichs-Gesetz-Blatte, XI. Stück, Nr. 87. Ausgegeben und versendet am 29. März 1856.)

Nachdem durch die Allerhöchste Entschliessung vom 25. September 1855 (hierortiger Erlass vom 2. October 1855 Nr. 172 des Reichs-Gesetz-Blattes) mehrere Aenderungen in dem Systeme der theoretischen Staatsprüfungen eingeführt worden sind, werden über den Betrag und über die Art der Einhebung der diesfalls zu entrichtenden Taxen, sowie über die Befreiung von denselben nach gepflogenem Einvernehmen mit dem Finanzministerium folgende Anordnungen getroffen:

§. 1.

Der hierortige Erlass vom 11. November 1850 Nr. 449 des Reichs-Gesetz-Blattes wird hiermit ausser Kraft und Wirksamkeit gesetzt, und hat die Taxentrichtung rücksichtlich aller theoretischen Staatsprüfungen, welche nach Kundmachung dieses Erlasses vorgenommen werden, nach folgenden Bestimmungen zu geschehen.

§. 2.

Die Prüfungstaxe für alle theoretischen Staatsprüfungen sowohl des neuen Staatsprüfungssystemes (rechtshistorische, judicielle und staatswissenschaftliche) als des Staatsprüfungssystemes vom Jahre 1850 (allgemeine, administrative, judicielle Staatsprüfung) wird gleichförmig für jede, sowohl von den öffentlichen Rechtshörern der Universität, als auch von den öffentlich oder privativ Studirenden der Rechtsakademien abzulegende theoretische Staatsprüfung auf acht Gulden Conventions-Münze festgesetzt.

§. 3.

Nur solche Candidaten, welche auf Grundlage des Absatzes 7 des hierortigen Erlasses vom 2. October 1855, Nr. 172 des Reichs-Gesetz-Blattes, die Bewilligung des Unterrichtsministeriums erhalten werden, sich ohne vorausgegangenen regelmässigen Universitätsbesuch als Privatstudirende den theoretischen Staatsprüfungen in Gemässheit der Allerhöchsten Anordnungen vom 25. Sep-

Digitized by Google

§. 4.

Kandidat mora izpraševanjsko takso vselej odrajtati pred opravljeno preskušnjo in h krati plačati tudi kolečnino za izpraševanjsko spričevalo.

§. 5.

Za pobiro taks in kolečnino morajo skerbeti posamne izpraševanjske komisije, ktere imajo za to izbrati dnarničarja praviloma iz svojih sovdov.

§. 6.

Najdalje 24 ur pred preskušnjo mora kadidat dotičnemu predsedniku izkazati, da je takse in kolečnino odrajtal, ali pa, da je oprostjen od njih.

Podane plačilne liste morajo predsedniki komisij shraniti zavoljo kontrole, končnega računa in zavolj razdelitve. Na plačilnih listih tacih kandidatov, kterim je bila spregledana polovica kolečnine ali pa cela, je treba zaznamvati mesec in dan kakor tudi število tistega pisma, na podlagi kterega je predsednik kacega kandidata oprostil od taks.

§. 7.

Konec vsacega učnega semestra je treba deliti celi znesek taks, odrajtanih po javnih in privatnih učencih (gl. §. 2 in 3) za vsakteri razdelek preskušenj, med predsednika in izpraševanjske komisarje dotične komisije in to po številu kandidatov, pri preskušnjah, kterih je bil v djanju vsakteri komisijski soud.

§. 8.

Predsednik vsake komisije mora v tej dobi od dnarničarja prejeti celi znesek odrajtanih taks, potem odločiti razdelitev, to naznaniti komisarjem v kaki seji ali pa po okolnem pismu in zadnjič vsacemu po kratki poti izročiti njegov del.

§. 9.

Vsak reden učenec kake pravne in deržavoslovne fakulte, ki je v tistem semestru, v kterem se podverže kaki deržavni preskušnji od pravo- in deržavoslovnega učiteljskega zbora zadobil oprostitev od cele poslušnine ali samo od polovice, je že

Digitized by Google

tember 1855 zu unterziehen, werden für jede Prüfung eine Taxe von vierundzwanzig Gulden Conventions-Münze zu entrichten haben.

§. 4.

Die Staatsprüfungstaxe ist von dem Candidaten stets vor Ablegung der Prüfung zu entrichten, und bei dieser Gelegenheit auch der Betrag für den Stämpel des Prüfungszeugnisses zu berichtigen.

§. 5.

Die Einhebung der Taxen und Stämpelbeträge ist eine Angelegenheit der einzelnen Prüfungs-Commissionen, welche hiezu einen Thesaurar, und zwar in der Regel aus ihrer Mitte, zu bestellen haben werden.

§. 6.

Längstens 24 Stunden vor der Prüfung hat sich der Candidat bei dem betreffenden Präses über die Berichtigung der Tax- und Stämpelgebühr, oder über die ihm zukommende Befreiung von der Taxe auszuweisen.

Die beigebrachten Quittungen sind von den Commissionsvorständen zum Behufe der Controle, der schliesslichen Verrechnung und Vertheilung aufzubewahren. Auf den Quittungen der Halbbefreiten, oder auf den, den gänzlich Befreiten auszustellenden Quittungen über die Stämpelgebühr, ist Datum und Zahl desjenigen Documentes anzumerken, auf dessen Grundlage der Präses die Taxbefreiung eines Candidaten anerkannt hat.

§. 7.

Am Schlusse eines jeden Studiensemesters wird der Gesammtertrag der für jede Prüfungsabtheilung eingeflossenen Taxen, sowohl der öffentlichen als der Privatstudirenden (siehe oben §. 2 und 3) unter den Präses und die Prüfungscommissäre der betreffenden Commission nach der Anzahl der Candidaten vertheilt, deren Prüfungen jedes Commissionsmitglied wirklich beigewohnt hat.

§. 8.

Der Präses jeder Commission hat am Schlusse den Gesammtertrag der eingeflossenen Taxen von dem Thesaurar in Empfang zu nehmen, die Repartition zu entwerfen, sie in einer Sitzung oder im Circulationswege den Commissären bekannt zu geben, und die auf Jeden entfallende Quote auf kurzem Wege ihm zukommen zu lassen.

§. 9.

Jeder ordentliche Studirende einer rechts- und staatswissenschaftlichen Facultät, welcher in demjenigen Semester, in dem er sich einer Staatsprüfung unterzieht, von dem rechts- und staatswissenschaftlichen Professoren-Collegium die Be-

Digitized by Google

s tem v djanju oprostjen od cele izpraševanjske takse ali od polovice. Pri tacih učencih, kteri se kaki deržavni preskušnji v pervih šterih tednih podveržejo, se sme v tej zadevi tudi v zadnjem prejšnem semestru zadobljeno oprostenje od poslušnine jemati za pravilo.

Vse tú rečeno velja tudi glede na oprostenje od učnine, ktero je kako deželno poglavarstvo podelilo kacemu učencu pravnih akademij.

§. 10.

Oprostenje od izpraševanjske takse, ktero za kacega kandidata njegovega zadnega učnega semestra izvira iz oprostenja od poslušnine ali učnine, ima moč tudi za tiste deržavne preskušnje, ktere on opravi sledečega učnega leta.

Od poznejih preskušenj pa mora po vsakem odrajtati takso.

§. 11.

Praviloma se ne smejo več v prihodnje podajati prošnje za oprostenje od cele izpraševanjske takse ali od polovice nje. Toraj ima tudi nehati v obče deželnim poglavarjem prideržana oblast, razsojati na pervi stopnji zastran prošenj za oprostenje od taks deržavnih preskušenj, vendar se samo po sebi razumeva, da tako oprostenje, ktero so oni vsled tukajšnega razpisa od 11. Novembra 1850 v razglašenju tega ukaza kandidatom že podelili za šolsko leto $18^{55}/_{56}$, obderži moč za to leto.

§. 12.

Za naprej je deželnim poglavarjom samo prideržana pravica, podeljevati na pervi in zadnji stopnji oprostenje od cele takse ali od polovice v primerlejih §. 8 tukajšnega ukaza od 1. Maja 1852, št. 99 derž. zakonika, ako taki kandidati že ne uživajo postavnega oprostenja od izpraševanjskih taks na podlagi zadobljenega oprostenja od poslušnine.

§. 13.

Nikdar se pa ne sme podeliti oprostitev od izpraševanjskih, prej v § 3 omenjevih taks, in to ne od celih niti od polovice.

§. 14.

Nobeno, iz kakoršnega koli si bodi imena izvirajoče oprostenje od taks nima moči za ponavljane preskušnje.

Digitized by Google

freiung von dem ganzen oder halben Collegiengelde erhalten hat, ist eben dadurch auch schon von der ganzen oder halben Prüfungstaxe ipso facto befreit. Bei denjenigen Studirenden, welche sich einer Staatsprüfung binnen der ersten vier Wochen eines Semesters unterziehen, kann in dieser Beziehung auch die in dem nächst vorhergegangenen Semester erlangte Befreiung vom Collegiengelde zur Cynosur genommen werden.

Alles hier Gesagte gilt auch von den Befreiungen vom Unterrichtsgelde, welche eine Statthalterei dem Studirenden einer Rechtsakademie ertheilt hat.

§. 10.

Die aus dem Titel einer Befreiung vom Collegien- oder Unterrichtsgelde einem Candidaten während seines letzten Studiensemesters zukommende Befreiung von der Prüfungstaxe erstreckt ihre Wirksamkeit auch noch auf jene Staatsprüfungen, welche derselbe während des darauf folgenden Studienjahres ablegt.

Für später abgelegte Prüfungen aber ist er unnachsichtlich zur Taxzahlung verpflichtet.

§. 11.

In der Regel hat es von nun an von eigenen Gesuchen um Befreiung von der ganzen oder halben Prüfungstaxe ganz abzukommen. Die bisher den Länder-Chefs allgemein in erster Instanz vorbehaltene Wirksamkeit über Befreiungsgesuche von den Staatsprüfungstaxen zu entscheiden, hat somit zu entfallen; doch bleiben selbstverständlich diejenigen Befreiungen, welche dieselben in Gemässheit des hierortigen Erlasses vom 11. November 1850 bei Kundmachung dieser Verordnung an Candidaten für das Studienjahr $18^{55}/_{56}$ bereits ertheilt haben, für dieses Studienjahr in Kraft.

§. 12.

Es bleibt den Länder-Chefs nur ferner noch in erster und letzter Instanz die Ertheilung von Befreiungen von der ganzen oder halben Taxe in den Fällen des §. 8 der hierortigen Verordnung vom 1. Mai 1852, Nr. 99 des Reichs-Gesetz-Blattes, vorbehalten, in soweit solche Candidaten nicht etwa schon auf Grundlage erhaltener Befreiungen vom Collegiengelde eine gesetzliche Befreiung von der Prüfungstaxe geniessen.

§. 13.

Von den oben §. 3 erwähnten Prüfungstaxen findet in keinem Falle weder eine ganze noch halbe Befreiung Statt.

§. 14.

Alle aus was immer für einem Titel entspringenden Taxbefreiungen haben für Wiederholungsprüfungen keine Anwendung.

Digitized by Google

§. 15.

Ako kak kandidat misli, da se mu godi krivica, ker predsednik komisije od njega tirja takse, se sme zastran tega pritožiti deželnemu poglavarju.

§. 16.

Zoper razsodbe, ktere so v tacih primerlejih storili deželni poglavarji, kakor tudi zoper njih razsodbe v primerleju §. 12 tega ukaza, ni nobene dalje pritožbe.

Thun s. r.

70.

Ukaz c. k. ministerstev dnarstva in kupčijstva od 20. Marca 1856,

veljaven za vse kronovine, kar jih je v občni colni zvezi,

s kterim se colna tarifa na več mestih spremenja.

(Je v derž. zak. XI. delu, št. 38, izdanim in razposlanim 29. Marca 1856.)

Po Najvišjem sklepu od 19. Marca 1856 se razglašajo v sledečem zaznamku razložene premembe občne colne tarife od 5. Decembra 1853, ki se morajo sploh šteti za polajšanje dosedanjih vvoznin.

Premembe pod številkami 1 do 7 povedane zadobe svojo moč 1. dne Aprila 1856, pod številkami 8 do 13 povedane pa 1. dne Julija 1856.

V sledečem zaznamku ne omenjeni postavki v misel vzetih tarifnih razdelkov in opombe, ki se tičejo premenjenih tarifnih odločb, pa niso izrečno premenjene, zlasti tarifni postavki: 1 a); 14 a), b); 23 c), d); 28 a), b), c), d); 40 a), c), d), e) in f); 49 b) in c); 50 a) in c); in 51 b); po tem opombe k tarifnemu postavku 14 c); opombe 2 in 3 k tarifnemu postavku 23 b); opombe k tarifnemu postavku 27; k tarifnem postavkom 28 e) in 40 b), c), d), g), h); k tarifnemu oddelku 49 in k tarifnemu postavku 50 c); zadnjič odločbe tarife zastran izmere odbitkov tare, in zastran colnij ki imajo oblast, col jemati, veljajo še zanaprej.

Vendar se k opombi 2 tarifnega postavka 23 b) odločuje, da laško olje v sodih je samo takrat podverženo znižanemu colu od 45 kr. na cent nove vage, če se odpravi pri velikih colnijah in če se pridene na en cent 1 funt terpentinovega olja ali pa š t i r i loti rožmarinovega olja.

Baron **Bruck** s. r. Vitez **Toggenburg** s. r.

Digitized by Google

§. 15.

Glaubt sich ein Candidat durch die Taxforderung von Seite des Commissionspräses beschwert, so steht ihm der Recurs an den Landes-Chef zu.

§. 16.

Gegen die in solchen Fällen von den Länder-Chefs gefällten Entscheidungen, sowie gegen Entscheidungen derselben in dem Falle des §. 12 dieser Verordnung, findet kein weiterer Recurs Statt.

Thun m. p.

70.

Verordnung der k. k. Ministerien der Finanzen und des Handels vom 20. März 1856,

gültig für die Kronländer des allgemeinen Zollverbandes,

betreffend mehrere Zolltarifs-Aenderungen.

(Enthalten im Reichs-Gesetz-Blatte, XI. Stück, Nr. 38. Ausgegeben und versendet am 29. März 1856.)

In Folge Allerhöchster Entschliessung vom 19. März 1856 werden die in dem nachfolgenden Verzeichnisse ersichtlichen Aenderungen des allgemeinen Zolltarifes vom 5. December 1853 bekannt gemacht, welche sich durchgängig als Ermässigungen der bestehenden Einfuhrzölle darstellen.

Die unter den Zahlen 1 bis 7 eingeführten Aenderungen treten mit 1. April 1856, die unter den Zahlen 8 bis 13 aufgeführten mit 1. Juli 1856 in Wirksamkeit.

Die in dem nachfolgenden Verzeichnisse nicht berührten Posten der angeführten Tarifsabtheilungen und die auf die abgeänderten Tarifsbestimmungen sich beziehenden, jedoch nicht ausdrücklich abgeänderten Anmerkungen, insbesondere die Tarifsposten: 1 a); 14 a), b); 23 c), d); 28 a), b), c), d); 40 a), c), d), e) und f); 49 b) und c); 50 a) und c); und 51 b); dann die Anmerkungen zur Tarifspost 14 c); die Anmerkungen 2 und 3 zur Tarifspost 23 b); die Anmerkungen zur Tarifspost 27; zu den Tarifsposten 28 e) und 40 b), c), d), g), h); zur Tarifsabtheilung 49 und zur Tarifspost 50 c); endlich die Bestimmungen des Tarifes über das Ausmass der Tara-Abzüge und über die zur Verzollung ermächtigten Zollämter bleiben aufrecht.

Jedoch wird zur Anmerkung 2 der Tarifspost 23 b), bestimmt, dass Olivenöl, in Fässern eingehend, nur dann zu dem Begünstigungszolle von 45 kr. für den Centner sporco zuzulassen sei, wenn die Abfertigung bei Hauptzollämtern stattfindet und hiebei auf den Centner 1 Pfund Terpentinöl oder vier Loth Rosmarinöl zugesetzt werden.

Freiherr von **Bruck** m. p. Ritter von **Toggenburg** m. p.

Zaznamek

spprememb tarife, poterjen z Najvišjim sklepom od 19. Marca 1856.

Zaporedno število	tarifni razdelek	Ime reči	Za vvožnjo: merilo zacolovanja	Znesek cola: gld.	Znesek cola: kr.
1	1 b)	kakao, somlet, kakaomast ali olje, masa	1 colni cent čiste vage	10	.
2	2 a)	kofe, srov, in kavne nadomestila	„	7	30
	b)	kofe, žgan	„	10	.
3	3 a)	Začimbe. proste kakor: badjan, kardomome, kubebe, galgant, imbezik (gjumber), poper (poprova štupa in pusti, dolgi, rudeči in beli poper), po tem piment	.	7	30
	b c)	žlahne kakor: pravi cimet (sladka skorja, cimetova kasia (lesna kasia), cimetov cvet, dišavni klinčki ali žabinci, najžlahtniše, kakor: muškatov cvet, muškatovi oreški, vanilja, tudi žafran	.	15	.
4	7 a)	sladkor ali cuker čišeni t. j. v. grudah, kakor tudi stolčen (t. j. kakor si bodi zdrobljen), toraj tudi meliz, zadnji cuker in cuker v angleških grudah ter kandi . . .	.	12	30
	b)	sladkorjeva moka, kakor tudi tekoči cuker	.	9	.
	c)	sladkorjeva moka za rafinerije proti temu, da se spolnujejo veljavni pogoji	.	6	.
	d)	sladkorjev sirup, t. j. ki v rafinerijah odpada in nevledenljiv kapilarni sirup	.	3	.
5	14 c)	ribe ne posebej imenovane, pripravljene (t. j. soljene, posušene, okajene, pomorčene ali marinirane), školjke, živali v lupinah iz morja (n. r. ostrige, morski raki, želve (črepahe)	.	2	30
6	23 a)	olja mastne v steklenicah in verčih	.	12	30
	b)	laško olje v sodih in mehih	.	3	.
		Opomba. 1. Laško olje, dalmatinsko v sodih na uvožnji po morji čez Reko, Terst, Benetke, Kjodžio in Kavanelo di Po, ako se spolnijo veljavni pogoji	.	1	30
7	27 a)	Vino v steklenicah in verčih (tudi iz sadja, mošt vinsk in iz sadja)	.	12	30
	b)	vino (tudi vino iz sadja, vinsk mošt in mošt iz sadja), v sodih in mehovih	.	10	.
8	28 e)	jedila, fine, t. j. 1. čokolada kakor tudi čokoladne nadomestila in čokoladni izdelki, racahout ali arabes, konfiture ali sladčice, gobanice, prepečenec, samo mornarski prepečenec ne; 2. vse v steklenice, puške i. t. vloženo, vparjeno ali tudi vsoljeno, po tem vse v sladkor, med, olja ali sicer vloženo sadje, takošne začimbe, zelenjava in druge jedila (gobe, gomolike, perutnina, morske živali i. t.) daljej 3. paštete, builjoni, gelées (žolče), omake in druge neposebej imenovane pripravljene jedila	.	15	.
9	39 a)	Svinec, neobdelan (tudi svinčena žlindra, svinčena starina in svinčeni odpadki, terdi ali antimonialni svinec, metal za litje pismenk, po tem svinčena gladčina	.	2	.

Digitized by Google

Verzeichniss

der mit Allerhöchster Entschliessung vom 19. März 1856 genehmigten Tarifs-Aenderungen.

Fortlaufende Zahl	Tarifs-Abtheilung	Benennung der Gegenstände	Für die Einfuhr		
			Massstab der Verzollung	Zollbetrag	
				fl.	kr.
1	1 b)	Cacao, gemahlen, Cacao-Butter auch Cacaomasse . .	1 Zoll-Ctr. netto	10	.
2	2 a)	Caffeh, roh, auch Caffehsurrogate	„	7	30
	b)	Caffeh, gebrannt	„	10	.
3	3 a)	Gewürze, gemeine, als: Badian, Cardamomen, Cubeben, Galgant, Ingber, Pfeffer (auch Pfefferstaub und Pfefferpasti, langer, rother (spanischer), auch weisser Pfeffer); dann Piment (Neugewürz)	.	7	30
	b c)	Feine Gewürze, als: Zimmt, echter, Zimmtcassie (Holzcassie, Mutterzimmt), Zimmtblüthen, Gewürznelken und Nelkenstiele, Muscatblüthe, Muscatnüsse, Vanille, Safran	.	15	.
4	7 a)	Zucker, raffinirt, d. i. sowohl in Hüten als gestossen (wie immer zerkleinert), folglich auch Melis-, Bastern-, Lumpenzucker und Zuckercandis	.	12	30
	b)	Zuckermehl (Rohzucker), wie auch flüssiger Zucker .	.	9	.
	c)	Zuckermehl für Raffineure, gegen Erfüllung der bestehenden Bedingungen	.	6	.
	d)	Zuckersyrup, d. i. Abfallssyrup der Raffinerien und nicht krystallisirbarer Capillarsyrup	.	3	.
5	14 c)	Fische, nicht besonders genannte, zubereitet, d. i. gesalzen, getrocknet, geräuchert, marinirt, Muscheln, Schalthiere aus der See- (z. B. Austern, Hummern, Meerspinnen, Schildkröten)	.	2	30
6	23 a)	Oele, fette, in Flaschen und Krügen	.	12	30
	b)	Olivenöl (Baumöl), in Fässern und Schläuchen . . .	.	3	.
		Anmerkung.			
		1. Olivenöl, Dalmatiner, in Fässern in der Einfuhr zur See über Fiume, Triest, Venedig, Chioggia und Cavanella di Po gegen Erfüllung der bestehenden Bedingungen	.	1	30
7	27 a)	Wein (auch Obstwein, Wein- und Obstmost), in Flaschen und Krügen	.	12	30
	b)	Wein (auch Obstwein, Wein- und Obstmost), in Fässern und Schläuchen	.	10	.
8	28 e)	Esswaaren, feine, d. i. 1. Chocolade, wie auch Chocolade-Surrogate und Fabricate, Racahout des Arabes, Confitüren, Zuckerwerk, Kuchenwerk, Zwieback (mit Ausnahme von Schiffszwieback);			
		2. alle in Flaschen, Büchsen u. dgl. eingemachte, eingedämpfte oder auch eingesalzene, dann alle in Zucker, Honig, Oel oder sonst eingelegte Früchte, Gewürze, Gemüse und andere Consumtibilien (Pilze, Trüffeln, Geflügel, Seethiere u. dgl.), ferner			
		3. Pasteten, Tafelbouillons, Geleés (Sulzen), Saucen und andere nicht besonders genannte zubereitete Speisen	.	15	.
9	39 a)	Blei, roh (auch Bleiasche, altes gebrochenes Blei und Bleiabfälle, Hartblei, Schriftgiessermetall), dann Bleiglätte	.	2	.

Digitized by Google

zaporedno število	tarifni razdelek	Ime reči	Za vvožnjo merilo za colovanja	Znesek cola gld.	kr.
		Opomba.			
		Po morji in čez meje proti tujim laškim deržavam . . .	.	2	30
	b)	svinec. lit (kakor: kotli, cevi, plošče, krogle ali kugle, šreteljni i. t. d.) tudi valjani ali vlečeni svinec, tiskarske pismenke, stereotipne ploše	.	5	.
10	40 b)	Železo, čišeno ali pretopljeno (kovano in valjano), v palicah, nefaronirano, tudi železo v grudah	.	2	.
		Opomba.			
		Po morji in čez meje proti tujim laškim deržavam, razun vvožnje čez meje transapeninskih dežel Modene in Parme	.	2	30
	40 g)	jekleni drat, polirane in jeklene strune	.	5	.
	40 h)	lito železo, neobdelano t. j. vsa roba iz litega železa, ki ni ne zvita, ne piljena, prevertana, brušena, polirana, likana, z firnežem prevlečena, in ki ni v zvezi s kako drugo robo	1 colni cent nove vage	1	
11	49 a)	Bombaževa preja (ne mešana ali mešana z lanenim predivom ali volno), srova t. j. ne beljena, ne farbana in ne posukana na cvirn v tri ali več nit	1 colni cent čiste vage	5	.
12	50 b)	Lanena preja (t. j. preja iz prediva lanenega in konopnega, iz štope in druzih rastlinskih reči, razun (bombaža), beljena (tudi samo oparjena), opepeljena ali farbana (pa ne posukana za cvirn)	.	7	30
	c)	lanena preja, posukana na cvirn	.	12	30
13	51 a)	Volnena preja (t. j. preja iz volne in druzih živalskih dlak), srova t. j. ne farbana in ne posukana na tri ali več niti.	.	5	.

Digitized by Google

Fortlaufende Zahl	Tarifs-Abtheilung	Benennung der Gegenstände	Für die Einfuhr: Masstab der Verzollung	Zollbetrag fl.	kr.
		Anmerkung.			
		Zur See und über die Gränzen gegen die fremden italienischen Staaten	.	2	30
	b)	Blei, gegossenes (als: Kessel, Röhren, Platten, Kugeln, Schrotte, u. dgl.), auch gerolltes und gezogenes Blei, Buchdruckerlettern, Stereotyp-Platten	.	5	.
10	40 b)	Eisen, gefrischtes (d. i. geschmiedetes und gewalztes), in Stäben, nicht façonnirtes, auch Luppeneisen . . .	.	2	.
		Anmerkung.			
		Zur See und über die Gränzen gegen die fremden italienischen Staaten, mit Ausnahme der Einfuhr über die Gränzen der transappenninischen Gebietstheile Modenas und Parmas	.	2	30
	40 g)	Stahldrath, polirter, und Stahlsaiten	.	5	.
	40 h)	Eisenguss, roher, d. i. alle Eisengusswaaren, die nicht abgedreht, gefeilt, gestemmt, gelocht, gebohrt, geschliffen, polirt, gefirnisst und nicht in Verbindung mit anderen Stoffen sind	1 Zoll-Ctr. sporco	1	.
11	49 a)	Baumwollgarne (ungemischt oder gemischt mit Leinen und Wolle), roh, d. i. nicht gebleicht, nicht gefärbt und nicht drei- oder mehrdräthig gezwirnt	1 Zoll-Ctr. netto	5	.
12	50 b)	Leinengarne (d. i. Garne aus Flachs, Hanf, Werg und anderen vegetabilischen Stoffen, mit Ausnahme der Baumwolle), gebleicht (auch bloss abgekocht), geäschert (gebückt) oder gefärbt (jedoch nicht gezwirnt) . .	.	7	30
	c)	Leinengarne, gezwirnt	.	12	30
13	51 a)	Wollgarne (d. i. Garne aus Wolle oder anderen Thierhaaren), roh, d. i. nicht gefärbt und nicht drei- oder mehrdrähtig gezwirnt	.	5	.

Digitized by Google

Landes-Regierungsblatt

für das

Herzogthum Krain.

Erster Theil.

XIV. Stück. VIII. Jahrgang 1856.

Ausgegeben und versendet am 19. April 1856.

Deželni vladni list

za

krajnsko vojvodino.

Pervi razdélk.

XIV. Dél. VIII. Téčaj 1856.

Izdan in razposlan 19. Aprila 1856.

Laibach. Druck von Rosalia Eger & Sohn. — V Ljubljani. Natisnila Rosalija Eger in sin.

Digitized by Google

Pregled zapopada:

Strau

A.

Št. 71. Razpis c. k. dnarstvenega ministerstva od 26. Marca 1856, ki odločuje, da se imajo nazaj potegniti vse dnarne znamenja, izdane po deržavi od leta 1848 naprej, razun ogerskih peneznih listov po desét krajcerjev 137

„ 72. Ukaz c. k. dnarstvenega ministerstva od 28. Marca 1856, s kterim se naznanja doba, kdaj da bodo dnarstvene okrajne vodstva v upravni okolii Lvovskega dnarstvenega deželnega vodstva pričele svoje dela 138

„ 73. Razpis c. k. ministerstev zunanjih zadev in kupčije od 29. Marca 1856, s kterim se razglaša razširjenje kupčijske in brodarske pogodbe od 4. Julija 1846, dogovorjene med cesarsko-avstriansko in kraljevo-siciliansko vlado 138

„ 74. Ukaz c. k. armadnega nadpovéljstva in c. k. ministerstva notranjih zadev od 30. Marca 1856, ki ustanovljuje odločbe, ktere bo treba spolnovati v prihodnje pri uverstovanju tacih vojšakov, ki so doslužili, v reservo, kakor tudi pri izpušanju vojšakov iz reserve 139

„ 75. Razpis c. k. dnarstvenega ministerstva od 30. Marca 1856, ki odločuje colno ravnanje z vervicami iz čev 140

B.

Št. 76. Zapopad razpisa v št. 42 derž. zakonika leta 1856 140

Digitized by Google

Inhalts-Uebersicht:

Seite

A.

Nr. 71. Erlass des k. k. Finanzministeriums vom 26. März 1856, wegen Einziehung sämmtlicher seit dem Jahre 1848 vom Staate ausgegebenen Geldzeichen, mit Ausnahme der ungarischen Münzscheine zu zehn Kreuzer 137

„ 72. Verordnung des k. k. Finanzministeriums vom 28. März 1856, womit der Zeitpunct der Wirksamkeit der Finanz-Bezirksdirectionen im Verwaltungsgebiete der Lemberger Finanz-Landesdirection bekannt gegeben wird 138

„ 73. Erlass der k. k. Ministerien des Aeussern und des Handels vom 29. März 1856, womit eine zwischen der kaiserlich-österreichischen und der königlich-sicilianischen Regierung vereinbarte Erweiterung des Handels- und Schifffahrts-Vertrages vom 4. Juli 1846 kundgemacht wird 138

„ 74. Verordnung des k. k. Armee-Ober-Commando und des k. k. Ministeriums des Innern vom 30. März 1856, mit Bestimmungen hinsichtlich des künftig bei Einreihung der ausdienenden Mannschaft in die Reserve und bei der Entlassung der Reservemannschaft zu beobachtenden Verfahrens 139

„ 75. Erlass des k. k. Finanzministeriums vom 30. März 1856, betreffend die Zollbehandlung der Darmseile 140

B.

Nr. 76. Inhaltsanzeige des unter Nr. 42 des Reichs-Gesetz-Blattes vom Jahre 1856 enthaltenen Erlasses 140

Digitized by Google

71.

Razpis c. k. dnarstvenega ministerstva od 26. Marca 1856,

ki odločuje, da se imajo nazaj potegniti vse dnarne znamenja, izdane po deržavi od leta 1848 naprej, razun ogerskih peneznih listkov po desét krajcarjev.

(Je v derž. zak. XII. delu, st. 39, izdanim in razposlanim 3. Aprila 1856.)

Da se bodo vse od leta 1848 po deržavi izdane dnarne znamenja, samo razun ogerskih peneznih listkov po deset krajcarjev, popolnoma dale iz obteka, spozna dnarstveno ministerstvo za dobro zavkazati, da se imajo tiste verste deržavnega papirnega dnarja, ktere ima privilegirana avstrianska nacionalna banka vsled razpisa od 23. Februarja 1854 (derž. zak., XVI. del št. 45) nazaj kupiti, in to:

1. nakazki na deželne dohodke kraljestva ogerskega po 1 gld., 5 gld., 10 gld., 100 gld. in 1000 gld.,
2. ne obrestni deržavozakladni listi po 5 gld., 50 gld., 100 gld., 500 gld, in 1000 gld. in
3. nakazki osrednje dnarnice po pet odstotkov od 1. Septembra 1848 in od 1. Marca 1849 po 30 gld., 60 gld., 90 gld., 300 gld., 600 gld. in 900 gld.,

samo še do 31. Avgusta 1856, po preteku te dobe pa le vsled posebnega, pri dnarstvenem ministerstvu zadobljenega dovoljenja pri vseh deržavnih dnarnicah izmenjavati za bankovce.

Ravno ta doba se odločuje tudi za jemanje na mesto plačila in za doslej navadno izmenjavanje ogerskih peneznih listkov po šest krajcarjev.

Tudi z razpisom od 22. Aprila 1849 (derž. zak. št. 226) v lombardo-beneškem kraljestvu izdani deržavni nakazki c. k. dnarnic (Viglietti del tesoro) se bodo po preteku mesca Avgusta 1856 pri prefekturi zajemšnice z imenom Monte samo z dovoljenjem dnarstvenega ministerstva izmenjavali za kartele pet odstotkov te lombardo-beneške zajemšnice.

Po preteku mesca Oktobra 1856 ne more tudi dnarstveno ministerstvo več dovoliti jemanja na mesto plačila ali izmenjavanja tu omenjenih verst papirnega dnarja. To velja še bolje zastran tistih dnarnih znamenj, ktere so se že s prejšnimi razpisi potegnili iz obteka in so se že sedaj smele izmenjavati samo po posebnem dovoljenju dnarstvenega ministerstva, namreč zastran:

a) ogerskih deželnih nakazkov po 2. gld.;
b) deržavozakladnih listov po 10 gld.;

Digitized by Google

71.

Erlass des k. k. Finanzministeriums vom 26. März 1856,

wegen Einziehung sämmtlicher, seit dem Jahre 1848 vom Staate ausgegebenen Geldzeichen, mit Ausnahme der ungarischen Münzscheine zu zehn Kreuzer.

(Enthalten im Reichs-Gesetz-Blatte, XII. Stück, Nr. 39. Ausgegeben und versendet am 8. April 1856.)

Damit sämmtliche, seit dem Jahre 1848 vom Staate ausgegebenen Geldzeichen, mit alleiniger Ausnahme der ungarischen Münzscheine zu zehn Kreuzer, gänzlich aus dem Umlaufe gebracht werden, sieht sich das Finanzministerium bestimmt zu verordnen, dass jene Gattungen von Staatspapiergeld, deren Einlösung laut des Erlasses vom 23. Februar 1854 (Reichs-Gesetz-Blatt, XVI. Stück, Nr. 45) an die privilegirte österreichische Nationalbank übertragen wurde, und zu welchen

1. die Anweisungen auf die Landeseinkünfte des Königreiches Ungarn zu 1 fl., 5 fl., 10 fl., 100 fl. und 1000 fl.,
2. die unverzinslichen Reichsschatzscheine zu 5 fl., 50 fl., 100 fl., 500 fl. und 1000 fl., und
3. die fünfpercentigen Centralcasse-Anweisungen vom 1. September 1848 und vom 1. März 1849 zu 30 fl., 60 fl., 90 fl., 300 fl., 600 fl. und 900 fl.

gehören, nur noch bis 31. August 1856, und nach Ablauf dieser Zeit nur über eine besondere, bei dem Finanzministerium zu erwirkende Bewilligung, bei allen Staatscassen als Zahlung angenommen, und bei allen Bankcassen gegen Banknoten verwechselt werden.

Dieselbe Frist wird auch für die Annahme an Zahlungsstatt oder für die Verwechslung in der bisher üblichen Weise bezüglich der ungarischen Münzscheine zu sechs Kreuzer festgesetzt.

Auch die mit dem Erlasse vom 22. April 1849 (Reichs-Gesetz-Blatt, Nr. 226) im lombardisch-venezianischen Königreiche hinausgegebenen k. k. Cassen-Staatsanweisungen (Viglietti del Tesoro) werden nach Ablauf des Monates August 1856 nur mehr mit Bewilligung des Finanzministeriums gegen fünfpercentige Cartelle des lombardisch-venezianischen Monte bei der Montepräfectur umgewechselt.

Nach Ablauf des Monates October 1856 kann auch von Seite des Finanzministeriums eine Annahme an Zahlungstatt oder Verwechslung der hier erwähnten Papiergeld-Gattungen nicht mehr bewilliget werden. Dies gilt um so mehr von jenen Geldzeichen, welche schon mit früheren Erlässen aus dem Umlaufe gezogen wurden, und schon gegenwärtig nur mit besonderer Bewilligung des Finanzministeriums umgewechselt werden durften, als:

a) von den ungarischen Landesanweisungen zu 2 fl.;
b) den Reichsschatzscheinen zu 10 fl.;

Digitized by Google

c) nakazkov osrednje dnarnice treh odstotkov od 1. Januarja in 1. Julija 1849 in 1. Januarja 1850;
d) obrestnih deržavozakladnih listkov od 1. Januarja 1850 in 1851;
e) obrestnih deržavozakladnih listkov let 1852 in 1853 po 1000 gld.; 500 gld. in 100 gld; in
f) nemških peneznih listkov po šest in deset krajcarjev.

Vsled tega se ne sme od 1. Novembra 1856 naprej noben deržavni papirni dnar od leta 1848 naprej izdanih verst (izvzeti so samo ogerski penezni listki po deset krajcarjev) jemati za plačilo niti izmenjavati.

Baron **Bruck** s. r.

72.

Ukaz c. k. dnarstvenega ministerstva od 28. Marca 1856,

veljaven za vse kronovine cesarstva,

s kterim se naznanja doba, kdaj da bodo dnarstvene okrajne vodstva v upravni okolii Lvovskega dnarstvenega deželnega vodstva pričele svoje dela.

(Je v derž. zak. XII. delu, št. 40, izdanim in razposlanim 3. Aprila 1856.)

Glede na ukaz dnarstvenega ministerstva od 12. Decembra 1855, s kterim so bile razglašene odločbe zastran enakoličnosti v uredbi dnarstvenih okrajnih oblastnij (derž. zak., XLVI. del št. 217) se naznanja, da bodo dnarstvene okrajne vodstva v upravni okolii dnarstvenega deželnega vodstva v Lvovu pričele svoje dela 30. Aprila 1856.

Te dnarstvene okrajne vodstva, kterih je dvanajst, so postavljene: v Lvovu za deželno poglavno mesto in Lvovsko okrožje; v Przemislu, Sanoku, Samboru, Zolkievu, Stri, Brzezanu, Stanislavu, Kolomei za okrožja tega imena; v Brodu za okrožje Zloczovsko; v Tarnopolu za okrožje Tarnopolsko in Czortkovsko, in v Černovicah za vojvodino Bukovinsko.

Baron **Bruck** s. r.

73.

Razpis c. k. ministerstev zunanjih zadev in kupčije od 29. Marca 1856,

s kterim se razglaša razširjenje kupčijske in brodarske pogodbe od 4. Julija 1846, dogovorjene med cesarsko-avstriansko in kraljevo-sicilijansko vlado.

(Je v derž. zak. XII. delu, št. 41, izdanim in razposlanim 3. Aprila 1856.)

Vlada Njegovega veličanstva cesarja Avstrianskega in Njegovega veličanstva obeh Sicilij, polni želje, če dalje bolj olajšati in razširiti kupčijske zadeve Svojih

Digitized by Google

c) den dreipercentigen Centralcasse-Anweisungen vom 1. Jänner und 1. Juli 1849 und 1. Jänner 1850;

d) den verzinslichen Reichsschatzscheinen vom 1. Jänner 1850 und 1851;

e) den verzinslichen Reichsschatzscheinen von den Jahren 1852 und 1853 zu 1000 fl., 500 fl. und 100 fl. und

f) den deutschen Münzscheinen zu sechs und zehn Kreuzer.

Hiernach darf vom 1. November 1856 an kein Staats-Papiergeld von den seit dem Jahre 1848 hinausgegebenen Gattungen (die ungarischen Münzscheine zu zehn Kreuzer allein ausgenommen) zur Zahlung verwendet oder umgewechselt werden.

Freiherr von **Bruck** m. p.

72.

Verordnung des k. k. Finanzministeriums vom 28. März 1856,

wirksam für alle Kronländer der Monarchie,

womit der Zeitpunct der Wirksamkeit der Finanz-Bezirksdirectionen im Verwaltungsgebiete der Lemberger Finanz-Landesdirection bekannt gegeben wird.

(Enthalten im Reichs-Gesetz-Blatte, XII. Stück, Nr. 40. Ausgegeben und versendet am 8. April 1856.)

Mit Bezug auf die Verordnung des Finanzministeriums vom 12. December 1855, womit die Bestimmungen über die Herstellung der Gleichförmigkeit im Organismus der Finanz-Bezirksbehörden kundgemacht wurden (Reichs-Gesetz-Blatt, XLVI. Stück, Nr. 217) wird bekannt gegeben, dass die Finanz-Bezirksdirectionen im Verwaltungsgebiete der Lemberger Finanz-Landesdirection am 30. April 1856 in Wirksamkeit treten werden.

Diese Finanz-Bezirksdirectionen, zwölf an der Zahl, sind aufgestellt: zu Lemberg für die Landeshauptstadt und den Lemberger Kreis; zu Przemysl, Sanok, Sambor, Zolkiew, Stry, Brzezan, Stanislau, Kolomea für die gleichnamigen Kreise; zu Brody für den Kreis Zloczow; zu Tarnopol für die Kreise Tarnopol und Czortkow, und zu Czernowitz für das Herzogthum Bukowina.

Freiherr von **Bruck** m. p.

73.

Erlass der k. k. Ministerien des Aeussern und des Handels vom 29. März 1856,

womit eine, zwischen der kaiserlich-österreichischen und der königlich-sicilianischen Regierung vereinbarte Erweiterung des Handels- und Schifffahrts-Vertrages vom 4. Juli 1846 kundgemacht wird.

(Enthalten im Reichs-Gesetz-Blatte, XII. Stück, Nr. 41. Ausgegeben und versendet am 8. April 1856.)

Die Regierung Seiner Majestät des Kaisers von Oesterreich und jene Seiner Majestät des Königs beider Sicilien, stets von dem Wunsche beseelt, die commer-

Digitized by Google

obojnih podložnikov, ste po vkupnem dogovoru spoznale za dobro, ustanoviti, da se imajo koristi (olajšave) colnih in brodarskih pravic, ktere so se po pogodbi, sklenjeni med obema deržavama 4. Julija 1846, samo za neposrednje došlo blago dovolile, v ladjostajah avstrianskega cesarstva in kraljestva obeh Sicilij, dokler bo veljala prej omenjena pogodba, pri uvožnji in izvožnji odsihmal tudi razširjati na posrednje došlo blago ne glede na to, od kod blago pride ali kamo gre.

To razširjenje ne bo nikakor premenilo prejšnega dogovora zastran domačim ladijam izklenivno prideržane pravice, brodariti in občiti med ladjostajami svojih deželnih okoliš, kar se navadno imenuje cabotage.

Ta dogovor se s tem vsacemu naznanja s pristavkom, da je zadobil moč 9. Februarja 1856, to je tistega dne, kterega sta se zadevna obojna ministerska izreka v Napolu izmenjala.

Namesti nepričejočega ministra zunajnih zadev:
Jože Baron Werner s. r. **Toggenburg** s. r.

74.

Ukaz c. k. armadnega nadpoveljstva in c. k. ministerstva notranjih zadev od 30. Marca 1856,

veljaven za vse kronovine razun vojaške krajine,

ki ustanovljuje odločbe, ktere bo treba spolnovati v prihodnje pri uverstovanju tacih vojšakov, ki so doslužili, v reservo, kakor tudi pri izpušanju vojšakov iz reserve.

(Je v derž. zak. XIII. delu, št. 43, izdanim in razposlanim 5. Aprila 1856).

Njegovo c. kr. apostolsko veličanstvo cesar je z Najvišjim sklepom od 13. Februarja 1856 blagovolil zastran ravnanja, ktero bo treba spolnovati v prihodnje pri uverstovanju tacih vojšakov v reservo, ki so doslužili, potem pri izpušanju vojšakov iz reserve, ki so v njej dve leti služili, zavkazati sledeče:

Da se uredijo dopolnivne razmere Moje armade, spoznam za dobro, s patentom od 31. Julija 1852 izdano postavo za reservo v tem premeniti, da se taki vojšaki, ki so doslužili, nimajo v prihodnje konec Decembra tistega leta, v kterem so dostali svojo službo, ampak še le potem uverstovati v reservo, ko so že polnih osem let od dne vzetja v vojake služili.

Digitized by Google

ciellen Beziehungen zwischen Ihren beiderseitigen Unterthanen immer mehr zu begünstigen und auszudehnen, haben im gemeinschaftlichen Einverständnisse festzustellen befunden, dass die Vortheile bezüglich der Zoll- und Schifffahrtsrechte, welche kraft des, am 4. Juli 1846 zwischen den beiden Höfen abgeschlossenen Staatsvertrages nur den directen Provenienzen zugestanden wurden, in den Häfen des österreichischen Kaiserstaates, so wie in jenen des Königreiches beider Sicilien für die Dauer des obbezeichneten Tractates, sowohl für die Einfuhr als für die Ausfuhr, nunmehr auch auf die indirecten Provenienzen, ohne Rücksicht auf ihren Ursprung oder ihre Bestimmung, ausgedehnt werden sollen.

Eine solche Ausdehnung wird indess keine Aenderung in dem früheren Uebereinkommen, betreffend das den inländischen Schiffen ausschliesslich vorbehaltene Recht zur Schifffahrt und zum Verkehre zwischen dem einen und dem anderen Hafen der eigenen Ländergebiete, gemeiniglich Cabotage genannt, nach sich ziehen.

Vorstehendes Uebereinkommen wird hiemit zur allgemeinen Kenntniss mit dem Beisatze gebracht, dass selbes vom 9. Februar 1856, als dem Tage, an welchem die diesfälligen beiderseitigen Ministerial-Erklärungen zu Neapel ausgewechselt wurden, in Kraft getreten ist.

Für den abwesenden Minister des Aeussern:
Joseph Freiherr Werner *m. p.* **Toggenburg** *m. p.*

74.

Verordnung des k. k. Armee-Ober-Commando und des k. k. Ministeriums des Innern vom 30. März 1856,

wirksam für alle Kronländer, mit Ausnahme der Militärgränze,

mit Bestimmungen hinsichtlich des künftig bei Einreihung der ausdienenden Mannschaft in die Reserve und bei der Entlassung der Reservemannschaft zu beobachtenden Verfahrens.

(Enthalten im Reichs-Gesetz-Blatte, XIII. Stück, Nr. 48. Ausgegeben und versendet am 5. April 1856.)

Seine k. k. Apostolische Majestät haben hinsichtlich des künftig zu beobachtenden Verfahrens bei Einreihung der ausdienenden Mannschaft in die Reserve, dann bei Entlassung jener Reservemannschaft, welche ihrer zweijährigen Reserveverpflichtung Genüge geleistet hat, mit der Allerhöchsten Entschliessung vom 13. Februar 1856 Folgendes zu bestimmen geruht:

Um die Ergänzungsverhältnisse Meiner Armee zu regeln, finde Ich das mit dem Patente vom 31. Juli 1852 erflossene Reservestatut dahin zu modificiren, dass die Einreihung der ausdienenden Mannschaft in die Reserve künftighin nicht mehr mit Ende December desjenigen Jahres, in welchem der Soldat seine Dienstzeit vollstreckt, sondern erst dann zu geschehen habe, wenn derselbe volle acht Jahre, vom Tage seiner Assentirung an gerechnet, gedient hat.

Digitized by Google

Ker bo v navadnih razmerah vsacega leta novince treba dajati v dobi od 15. Marca do konca Aprila, bode konec mesca Aprila redna doba, v kteri se bodo taki vojšaki, ki so doslužili, uverstovali v reservo in iz nje izpušali tisti, ki so dostali dveletno reservino službo.

Vojaške administrativne oblastnije bodo za to skerbele, da se po teh odločbah ne bo noben vojšak dalje kot osem let v djanjski službi in čez dve leti v reservinim stanu deržal, ako ne nastopijo primerleji, omenjeni v §. 26 postave za reservo.

Ostale odločbe postave za reservo obderže svojo moč.

Baron **Bach** s. r. Baron **Bamberg** s. r. G. M.

75.

Razpis c. k. dnarstvenega ministerstva od 30. Marca 1856,

veljaven za vse kronovine občne colne zveze,

ki odločuje colno ravnanje z vervicami iz čev.

(Je v derž. zak. XIII. delu št. 44, izdanim in razposlanim 5. Aprila 1856.)

Vervi iz čev, t. j. vervice iz prostejših, zlasti iz govejih čev, ktere se delajo za rabo pri strugarnicah, brusih itd., se morajo pri uvožnji po tarifni št 21, črk. b) s 45 krajcarji od centa sirove teže zacolovati.

Te odločbe imajo zadobiti moč tistega dne, kterega bodo znane colnijam.

Baron **Bruck** s. r.

76.

Ukaz c. k. ministra notranjih opravil od 30. Marca 1856.

ki odločuje uredbo in uredsko delavnost deželnih poglavarstev v lombardo-beneškem kraljestvu.

(Je v derž. zak. XII. delu, št. 42, izdanim in razposlanim 3. Aprila 1856.)

Popravek.

Prosi se, v XIII. delu, pervega razdelka dež. vladnega lista za krajnsko vojvodino leta 1856 v št. 70, v versti 4 za 50 a) postavljene besede „in c)“ čisto izbrisati.

Digitized by Google

Da unter gewöhnlichen Verhältnissen die jährliche Recrutenstellung in dem Zeitraume vom 15. März bis Ende April stattzufinden haben wird, so wird das Ende des Monates April die regelmässige Zeitepoche für die Einreihung der ausdienenden Mannschaft in die Reserve und für die Entlassung jener Reservemannschaft sein, welche ihrer zweijährigen Reserveverpflichtung Genüge geleistet hat.

Die Militär-Administrativbehörden werden dafür zu sorgen haben, dass diesen Bestimmungen gemäss kein Soldat länger als acht Jahre im activen und zwei Jahre im Reservestande der Armee zurückbehalten werde, wenn nicht die im §. 26 des Reservestatutes erwähnten Fälle eintreten.

Im Uebrigen bleiben die Bestimmungen des Reservestatutes in Kraft.

Freiherr v. **Bach** *m. p. Freiherr v.* **B[illegible]berg** *m. p., G. M.*

75.

Erlass des k. k. Finanzministeriums vom 30. März 1856,

giltig für sämmtliche Kronländer des gemeinschaftlichen Zollverbandes,

betreffend die Zollbehandlung der Darmseile.

(Enthalten im Reichs-Gesetz-Blatte, XIII. Stück, Nr. 44. Ausgegeben und versendet am 5. April 1856.)

Darmseile, d. i. Stricke aus gröberen Gedärmen, vorzugsweise aus Rindsdärmen, wie sie zum Gebrauche bei Drehbänken, Schleifrädern u. dgl. angefertiget werden, sind nach der Tarifspost 21, lit. b) in der Einfuhr mit 45 Kreuzer für den Sporcocentner zu verzollen.

Vorstehende Bestimmungen haben mit dem Tage in Wirksamkeit zu treten, an welchem sie den Zollämtern bekannt werden.

Freiherr v. **Bruck** *m. p.*

76.

Verordnung des k. k. Ministers des Innern vom 30. März 1856,

betreffend die Einrichtung und Amtswirksamkeit der Statthaltereien im lombardisch-venezianischen Königreiche

(Enthalten im Reichs-Gesetz-Blatte, XII. Stück, Nr. 42. Ausgegeben und versendet am 3. April 1856.)

Berichtigung.

Man ersucht im XIII. Stücke des Ersten Theiles des Landes-Regierungsblattes für Krain vom Jahre 1856 in Nr. 70 die, in der 3. Alinea, 5. Zeile nach 50 a) vorkommenden Worte „und c)“ gänzlich zu streichen.

Digitized by Google

Digitized by Google

Landes-Regierungsblatt

für das

Herzogthum Krain.

Erster Theil.

XV. Stück. VIII. Jahrgang 1856.

Ausgegeben und versendet am 26. April 1856.

Inhalts-Uebersicht:

Seite

Nr. 77. Finanzministerial-Erlass vom 20. März 1856, womit die Allerhöchst genehmigten Statuten und das Reglement der, bei der privilegirten österreichischen Nationalbank errichteten Abtheilung für den Hypotheken-Credit kungemacht werden 142

Dežélni vladni list

za

krajnsko vojvodino.

Pervi razdélk.

XV. Dél. VIII. Téčaj 1856.

Izdan in razposlan 26. Aprila 1856.

Pregled zapopada:

Stran

Št. 77. Razpis c. k. dnarstvenega ministerstva od 20. Marca 1856, s kterim se razglašajo od Njegovega Veličastva poterjene ustanovila (štatuti) in pravila oddelka za hipotekarni kredit ali up, napravljenega pri priviligarini avstrianski nacionalni banki 142

Laibach. *Druck von Rosalia Eger & Sohn.* — **V Ljubljani.** Natisnila Rozalija Eger in sin.

Digitized by Google

77.

Razpis c. k. dnarstvenega ministerstva od 20. Marca 1856,

s kterim se razglašajo od Njegovega Veličanstva poterjene ustanovila (štatuti) in pravila oddelka za hipotekarni kredit ali up, napravljenega pri priviligirani avstrianski nacionalni banki.

(Je v derž. zak. X. delu, št. 36, izdanim in razposlanim 29. Marca 1856.)

Njegovo c. k. apostolsko veličanstvo cesar je z Najvišjim sklepom od 16. Marca 1856 blagovolil poterditi ustanovila in pravila oddelka za hipotekarni kredit ali up, t. j. za posojevanje dnarjev na ležeče posestva, ki se je napravil pri privilegirani avstrianski banki.

Te ustanovila in pravila se dodatno k razpisu dnarstvenega ministerstva od 21. Oktobra 1855 (derž. zak. št. 185) naznanjajo s tem pristavkom, da omenjeni oddelek pričné svoje opravila 1. dne Julija 1856.

Baron **Bruck** s. r.

Ustanovila

oddelka za razposojevanje dnarjev na ležeče posestva, napravljenega pri privilegirani avstrianski nacionalni banki.

§. 1.

Po oblasti, prejeti z Najvišjim sklepom od 12. Oktobra 1855 razširi privilegirana avstrianska nacionalna banka svoje opravila s tem, da napravi poseben oddelek za hipotekarni kredit, t. j. za razposojevanje dnarjev na ležeče posestva.

Za ta oddelek njenih opravil se izroči 40 miljonov goldinarjev bankine valute iz zalogov nacionalne banke; tudi se mu bodo dajali vsi dnarji, kar jih pride iz izdanih zastavnih listov (§§. 39 in 41.)

§. 2.

Razun olajšav, ki so bile z Najvišjim patentom od 1. Julija 1841 in z Najvišjim sklepom od 13. Julija 1844 (vladni okolnik od 14. Oktobra 1844) nacionalni banki dobljene, dane so ji glede na opravila hipotekarnega kredita še sledeče posebne dobrote:

a) nacinalne banke ne veže nobena tistih postav, po kteri obresti ne smejo prestopiti odločene mere;

Digitized by Google

77.

Finanzministerial-Erlass vom 20. März 1856,

womit die Allerhöchst genehmigten Statuten und das Reglement der, bei der privilegirten österreichischen Nationalbank errichteten Abtheilung für den Hypothekar-Credit kundgemacht werden.

(Enthalten im Reichs-Gesetz-Blatte, X. Stück, Nr. 36. Ausgegeben und versendet am 29. März 1856.)

Seine k. k. Apostolische Majestät haben mit Allerhöchster Entschliessung vom 16. März 1856 die Statuten und das Reglement der, bei der privilegirten österreichischen Nationalbank errichteten Abtheilung für den Hypothekar-Credit Allergnädigst zu genehmigen geruht.

Diese Statuten und das Reglement werden, im Nachhange zu dem Finanzministerial-Erlasse vom 21. October 1855 (Reichs-Gesetz-Blatt Nr. 185) mit dem Beisatze zur öffentlichen Kenntniss gebracht, dass die erwähnte Abtheilung der Nationalbank am 1. Juli 1856 ihre Wirksamkeit beginnen werde.

Freiherr von **Bruck** m. p.

Statuten

der bei der privilegirten österreichischen Nationalbank errichteten Abtheilung für den Hypothekar-Credit.

§. 1.

In Folge der, mit der Allerhöchsten Entschliessung vom 12. October 1855 ertheilten Ermächtigung erweitert die privilegirte österreichische Nationalbank ihren Geschäftskreis durch Errichtung einer Abtheilung für den Hypothekar-Credit.

Für diese Geschäftsabtheilung wird ein Betrag von 40 Millionen Gulden Bankvaluta aus den Fonds der Nationalbank gewidmet; und es werden derselben überdies alle Geldmittel zugewendet werden, welche durch die Hinausgabe von Pfandbriefen (§§. 39 und 41) einfliessen.

§. 2.

Ausser den, mit dem Allerhöchsten Patente vom 1. Juli 1841 und mit der Allerhöchsten Entschliessung vom 13. Juli 1844 (Regierungs-Circular vom 14. October 1844) der Nationalbank zugestandenen Begünstigungen, werden derselben für die Hypothekar-Creditsgeschäfte noch folgende besondere Begünstigungen eingeräumt:

a) die Nationalbank wird von jeder, die Höhe des Zinsfusses beschränkenden gesetzlichen Verfügung losgezählt;

Digitized by Google

b) za znesek dolga, zavolj kterega se ima kdo eksekucii podvreči, delajo glavne bukve nacionalne banke, kakor tudi izpiski iz njih, popolen dokaz;

c) pisma nacionalne banke se morejo v gruntne bukve vpisati brez podpisa prič;

d) nacionalna banka ima pravico, na podlagi dolžnega pisma, na-njo izdanega ali kakega druzega izrečenja dolžnosti (§. 15) in izpisov iz njenih glavnih bukev, zoper mudnega dolžnika ali posestnika zastavljenega ležečega posestva preci prositi za eksekucijo (§§. 21—38), če je podpis zadevnega zaveznega pisma po sodnii ali kakem notarji povérjen ali legaliziran;

e) s pogojem, v poprejšnem odstavku povedanim gre nacionalni banki pravíca, dolžne obresti iztirjati s tistimi silnimi pomočki, s kterimi se cesarski gruntni davek iztirjuje;

f) če dolžnik ali posestnik zastavljenega posestva pride na kant, bode nacionalni banki mogoče, likvidacijno (ugotovilno) sodbo še pred iztekom v izroku postavljene dobe in dražbeno prodajo zastavljenega posestva izprositi (§. 35) preci, kakor likvidacijna sodba zadobi pravno moč;

g) sodni odpisi, ki so bili oskerbniku ali zakupniku (štantniku) zastavljenega posestva vročeni, ker posestnika samega doma ni, ali ki se, če bi tudi unih ne bilo, pred dvema pričama pribijejo na vrata tiste hiše, ker stanuje posestnik, oskerbnik ali zakupnik, veljajo tako, kakor če bi bili posestniku samemu dani v roke.

§. 3.

Vse nacionalni banki podeljene olajšave bodo veljale tudi, kadar se njej privilegij izteče, dokler bi to bilo potreba za popolno razsnovo njenih hipotekarno-upnih opravil.

§. 4.

Cesarski komisar, ki je postavljen za nacionalno banko, bode tudi čul nad opravili oddelka za hipotekarni kredit, in daje ostro odgovor za to, da se nikomur nič ne posodi brez popolne varnosti (§. 6), in da se zastran izdajanja zastavnih listov (§. 39) nikakor ne prestopi meja ustanovljena v §. 41.

§. 5.

Početja oddelka nacionalne banke, napravljenega za hipotekarni kredit zadevajo:

Digitized by Google

b) über den Betrag einer in Execution zu ziehenden Forderung liefern die Hauptbücher der Nationalbank, somit auch die Auszüge aus denselben, vollen Beweis;

c) Urkunden der Nationalbank bedürfen zu ihrer Intabulationsfähigkeit nicht der Mitfertigung von Zeugen;

d) die Nationalbank ist berechtiget, auf Grund des zu ihren Handen ausgestellten Schuldscheines oder einer anderen Verbindlichkeitserklärung (§. 15) und der Auszüge aus ihren Hauptbüchern gegen den säumigen Schuldner oder den Besitzer des verhypothecirten Gutes sogleich die Execution anzusuchen (§§. 21—38), wenn die bezügliche Verpflichtungsurkunde gerichtlich oder von einem Notare legalisirt worden ist;

e) unter der, in dem vorigen Absatze erwähnten Bedingung steht der Nationalbank das Recht zu, verfallene Zinsen mit denselben Zwangsmitteln einbringen zu lassen, mit welchen die landesfürstliche Grundsteuer eingebracht wird;

f) fällt der Schuldner oder der Besitzer des hypothecirten Gutes in Concurs, so wird der Nationalbank die Möglichkeit gewährt, das Liquidationsurtheil noch vor Ablauf der Edictalfrist und die Feilbietung des hypothecirten Gutes sogleich, nachdem das Liquidationsurtheil rechtskräftig geworden ist, zu erwirken (§. 35);

g) gerichtliche Erlässe, welche dem Verwalter oder Pächter des hypothecirten Gutes in Abwesenheit des Gutsbesitzers zugestellt, oder wenn auch jene abwesend wären, in Gegenwart von zwei Zeugen an der Thüre der Wohnung des Gutsbesitzers, Verwalters oder Pächters angeschlagen wurden, sind so zu betrachten, als wären sie zu Handen des Gutsbesitzers zugestellt worden.

§. 3.

Alle der Nationalbank eingeräumten Begünstigungen reichen auch über die Dauer des ihr verliehenen Privilegiums, in soferne dieselben zur völligen Abwickelung ihrer Hypothekar-Creditsgeschäfte nothwendig sind.

§. 4.

Der für die Nationalbank bestellte landesfürstliche Hofcommissär hat auch die Geschäftsbehandlung der Abtheilung für den Hypothekar-Credit zu überwachen, und bleibt strenge dafür verantwortlich, dass kein Darlehen ohne vollkommene Sicherstellung (§. 6) erfolgt, und dass bei der Hinausgabe der Pfandbriefe (§. 39) die im §. 41 festgesetzte Gränze genau beachtet werde.

§. 5.

Die Operationen der für den Hypothekar-Credit errichteten Abtheilung der Nationalbank beziehen sich:

Digitized by Google

a) posojila ali zajeme na ležeče posestva (§§. 6—38), ki jih ta oddelek sam daje (§§. 6—14) ali odkupuje (§. 15), in
b) zastavne liste (§§. 39—55), ki jih on izdaje.

Od posojil ali zajmov na ležeče posestva.

§. 6.

Nacionalna banka ima samo takrat pravico, kaj posoditi (v zajem dati), kadar je posojilo z zastavno ležečega blaga (s hipoteko) popolnoma zavarovano, t. j. kadar posojilo z vsemi dolgovi ali bremeni vred, kar bi jih na ponujeni hipoteki že bilo, vrednost te hipoteke k večjemu do polovice zavzame; ali če v gruntne bukve vpisani upniki in njih podupniki (upnikov upniki) izrečenje za vpis v gruntne bukve namenjeno od sebe dajo, da oni nacionalni banki prepušajo predstvo za posojilo, ki ga ima dati, in za druge s tem po ustanovilih združene pravice, da bode posojilo z ustanovilnimi pravicami vred dobilo popolno varnost v pervi polovici zastavne vrednosti.

§. 7.

Zraven tega se hiše, ki se imajo same za se, in gospodarstvene poslopja, ki se imajo kakor skladni deli kmetije v gruntnih bukvah zastaviti, smejo samo takrat vzeti za zastavo, kdar so zavarovane pri eni ali pri več domačih zavarovavnicah zoper ogenj ali požar.

§. 8.

Stopnja v versti upnikov, ki se ima dati hipotekarnemu posojilu nacionalne banke, se mora izkazati z urednimi izpiski iz gruntnih bukev.

Vrednost v zastavo dajanega blaga pa se sme iznajti po sodnih cenitvah, večletnih izkazih dohodkov ali po kupnih pogodbah. Za vrednost zemljiš ali gruntov se sme vzeti stotérni znesek rednega (enojnega) gruntnega davka z odbitkom prikladov; za vrednost najemnih hiš pa, kterih dober stan je izkazan, tisti znesek, kteri se poda, če se od izkazanih počeznih dohodkov iz poslednjih 6 let odšteje tretjina in ostanek v kapital po 5% spreoberne.

§. 9.

Nacionalna banka bode s privzetimi zaupniki (zaupanja vrednimi moži) izmed posestnikov gruntov in hišnih lastnikov razsodila, ali se ima vrednost za zastavo ponujenega blaga izrajtati samo po enem ali pa po več tistih pomočkov, kteri so v §. 8 omenjeni. Ona si tudi prideržuje, svojim ljudem naročiti, naj se prepričajo od vrednosti dajane hipoteke. To prerajtovanje vrednosti se godi le s privoljenjem

Digitized by Google

a) auf die von ihr unmittelbar zu gewährenden (§§. 6—14) oder abzulösenden (§. 15) Hypothekar-Darlehen (§§. 6—38), und

b) auf die von ihr hinauszugebenden Pfandbriefe (§§. 39—55.)

Von den Hypothekar-Darlehen.

§. 6.

Die Nationalbank ist nur dann berechtiget, ein Darlehen zu geben, wenn dasselbe durch eine Hypothek vollkommen sichergestellt ist, d. h. wenn das Darlehen, mit Hinzurechnung der, auf der angebotenen Hypothek etwa schon haftenden Lasten, den Werth der ersteren höchstens bis zur Hälfte erschöpft; oder wenn die verbücherten Gläubiger und deren Aftergläubiger die einzuverleibende Erklärung abgeben, dass sie der Nationalbank für das zu ertheilende Darlehen und die damit verbundenen statutenmässigen Rechte den Vorrang einräumen, damit das Darlehen sammt den statutenmässigen Rechten in der ersten Hälfte des Hypothekenwerthes die vollkommene Sicherheit erlange.

§. 7.

Ueberdies dürfen Häuser, die für sich allein, und Wirthschaftsgebäude, die als Bestandtheile eines Gutes hypothecirt werden wollen, nur dann als Hypothek angenommen werden, wenn sie bei einer oder mehreren inländischen Feuerassecuranz-Gesellschaften versichert sind.

§. 8.

Die Rangordnung, welche dem Hypothekar-Darlehen der Nationalbank eingeräumt werden soll, ist durch ämtliche Auszüge aus den öffentlichen Büchern nachzuweisen.

Der Werth der Hypothek aber kann durch gerichtliche Schäzzungen, mehrjährige Erträgnissausweise oder durch Kaufcontracte ermittelt werden. Als Werth von Grundstücken kann der hundertfache Betrag der ordentlichen (einfachen) Grundsteuer mit Hinweglassung der Zuschüsse; als Werth von Zinshäusern aber, deren guter Baustand dargethan ist, kann derjenige Betrag angenommen werden, welcher sich ergibt, wenn man von dem nachgewiesenen Durchschnitts-Erträgnisse der letzten 6 Jahre ein Drittel abzieht, und den Rest zu 5% capitalisirt.

§. 9.

Die Nationalbank wird mit Zuziehung von Vertrauensmännern aus der Reihe von Guts- und Hausbesitzern entscheiden, ob der Werth der angebotenen Hypothek nur aus einem oder aus mehreren der, im §. 8 erwähnten Behelfe zu ermitteln sei. Sie behält sich auch vor, durch ihre Organe die Ueberzeugung von dem Werthe der angebotenen Hypothek zu erlangen. Die Kosten einer solchen

Digitized by Google

tistega, kteri se poganja za posojilo, in on mora plačati tudi stroške tega prerajtovanja.

§. 10.

Koliko da se be komu posodilo, če je le posojilo popolnoma zavarovano, po tem, ali se imajo gotovi dnarji ali pa zastavni listi (§. 39) na posodo dati; kdaj da bo posojeni dnar nazaj plačati, ali se ima to zgoditi na enkrat, ali večkrat, ali vsako leto nekaj, po tem koliko obresti (fita, činža) bo na leto dajati, vse to je prepušeno dogovoru med obema stranema.

§. 11.

Podpisi dolžnih pisem, kakor tudi tistih pisem, ki se izdajejo nacionalni banki na korist v primerljejih §§. 6 in 15, mora ali kaka sodnija ali pa kak notar poveriti (legalizirati).

V dolžnem pismu pa mora zajemnik (dolžnik) se zavezati:

a) da bo obresti, kakor tudi kapital ali dele (rate) kapitala na tanko in v pogojenih časih, in zlasti obresti za pol leta naprej plačeval;

b) da bo po preteku vsacega leta v primérni dobi, če bi se zahtevalo, ne le s plačilnimi listi izkazal, da je plačal obresti ali prihodke od hipotekarnih vpiskov, ki imajo prednost pred posojilom nacionalne banke, temuč tudi prinesel poterdilo, da na zastavljenem blagu ni noben davek na dolgu ostal;

c) da bo pri plačevanji obresti druzega pol letja, ki gredo nacionalni banki, vsako leto izkazal, da je plačilo (premija) od zavarovanja posestev zoper ogenj za tekoče leto opravljeno;

d) da bo vse stroške, ki se nabero zavolj tega, ker ni spolnil prevzete dolžnosti, nacionalni banki povernil;

e) da se bo doljnoavstrianski deželni sodnii podvergel v vseh primérljelih sodne eksekucije kakor tudi v pravdah, ki se tičejo zajma ali v zastavo danega blaga, če bi ga nacionalna banka ne hotla tožiti pri njegovi navadni, v pravilniku sodne oblasti odločeni sodnii; ali če bi ne bilo že v ustanovilih samih izrečeno, se navadne sodnije deržati (§§. 21 in 34);

f) da se bo podvergel ustanovilam kakor postavi, ktera ga veže;

§. 12.

V dolžnem pismu se mora ustanoviti, da če bi se ena izmed dolžnosti naštetih v §. 11, a), b) in c) ne izpolnila, bo to veljalo za razvezen pogoj; in iz

Digitized by Google

Werthsermittlung, welche immer nur mit Zustimmung des Darlehenswerbers vorgenommen wird, sind von diesem zu bestreiten.

§. 10.

Der Betrag des Darlehens, soferne er nur vollkommen sichergestellt ist, dann die Bestimmung, ob dasselbe im Baren oder in Pfandbriefen (§. 39) gegeben werden soll; — die Festsetzung der Zeit der Rückzahlung, und ob diese auf Ein Mal oder in Raten oder Annuitäten geschehen solle; endlich die Höhe des Zinsfusses wird dem beiderseitigen Uebereinkommen überlassen.

§. 11.

Der Schuldschein, so wie jene Urkunden, welche zu Gunsten der Nationalbank in den, im §§. 6 und 15 erwähnten Fällen ausgestellt werden, müssen entweder gerichtlich oder von einem Notare legalisirt sein.

In dem Schuldscheine aber muss der Darlehenswerber sich verpflichten:

a) die Zinsen, so wie das Capital oder die allfälligen Capitalsraten genau und in den bedungenen Fristen, und zwar die ersteren halbjährig vorhinein, zu bezahlen;

b) nach Ablauf eines jeden Jahres innerhalb einer angemessenen Frist, wenn es verlangt wird, nicht nur die Entrichtung der Zinsen oder Renten von den, dem Darlehen der Nationalbank vorausgehenden Hypothekarposten unter Vorlage der Quittungen nachzuweisen, sondern auch die Bestätigung beizubringen, dass auf der hypothecirten Realität kein Steuer-Rückstand hafte;

c) bei Erlag der, an die Nationalbank zu entrichtenden Zinsen des zweiten Semesters eines jeden Jahres den Nachweiss zu liefern, dass die Prämie des laufenden Jahres für die, gegen Feuerschaden versicherten Realitäten berichtiget sei;

d) alle, durch die Nichterfüllung der übernommenen Verbindlichkeiten verursachten Kosten der Nationalbank zu vergüten;

e) sich dem niederösterreichischen Landesgerichte in allen Fällen einer gerichtlichen Execution und auch in Streitigkeiten, welche sich auf das Darlehen oder auf die Hypothek beziehen, zu unterwerfen, wenn die Nationalbank es nicht vorzieht, ihn bei dem ordentlichen, in den Jurisdictionsvorschriften bestimmten Gerichtsstande zu belangen, oder wenn dieser letztere nicht schon in den Statuten selbst aufrecht erhalten worden ist (§§. 21 und 34);

f) sich den Statuten als einer ihn bindenden Norm zu unterwerfen.

§. 12.

Die Nichterfüllung einer von den im §. 11, a), b) und c) aufgeführten Verpflichtungen ist in dem Schuldscheine als eine auflösende Bedingung

Digitized by Google

tega bo torej sledilo, da bo nacionalna banka imela pravico, iztirjati posojeno brez vse odpovedi in ne glede na to, kar je bilo zastran plačevanja izgovorjeno.

§. 13.

Posojilna vrednost se bo še le izročila, kadar je predstvo posojila v gruntnih bukvah zapisano. Ali tudi po tem, ko se je to zgodilo, se sme izročitev posojila odreči, če se je od tega, kar je bilo posojilo dovoljeno, vrednost zastavljenega blaga bodi si tudi samo po naključbi zmanjšala tako, da bi po sprevidu nacionalne banke dovoljeno posojilo s tem ne bilo več popolnoma zavarovano (§. 6), ali če tisti, ki je prosil za posojilo, v 30 dnevih po tem, ko se mu je naznanilo, da zna posojilni dnar dobiti, po-nj ne pride, ali če med tem umre, ali s svojim premoženjem na kant ali konkurs pride.

§. 14.

Ker vodstvo (direkcija) avstrijanske nacionalne banke po svojih podružnicah, ki so v kronovinah delavnost oddelka za hipotekarni kredit podpira, bode, če kdo za to prosi in to popred pri vodstvu samem napove, namest pri svoji osrednji dnarnici na Dunaji pri svojih podružnih dnarnicah posojilni dnar ljudem dajala. Ravno tem dnarnicam se smejo obresti opravljati in posojilo verniti, kar bo pa tudi treba popred vodstvu naznaniti.

§. 15.

Nacionalna banka bode pa tudi že posojene in na ležečih posestvih zavarovane kapitale odkupovala, če se ji pri tem zagotovijo vse pravice, ktere se ji morajo po teh ustanovilih pri slednjem posojilu dodeliti. Če bi torej te pravice v izvirnem dolžnem pismu ne bile izgovorjene, ali če to dolžno pismo ni po sodnii ali po kacem notarji legalizirano, se mora dolžno pismo v tej zadevi s primérnim dodatnim izrečenjem lastnika zastavljenega posestva dopolniti. Tudi morajo poznejši hipotekarni upniki priznati predstvo kapitala, ki se ima prevzeti, in ji tudi podeliti predstvo zastran pravic, ktere so v omenjenem dodatnem izrečenji zagotovljene. Vse izreke, ki jih dolžnik ali lastnik zastavljenega posestva in sledeči upniki imajo po le tem od sebe dati, mora sodnija ali kak notar legalizirati, in po tem se morajo v gruntne bukve vpisati.

§. 16.

Dolžnik sme ves kapital ali nekaj tudi, preden doba za plačilo postavljena izteče, nazaj plačati, če se znesek, ki ga hoče plačati, da z 100 brez

Digitized by Google

zu bezeichnen; sie hat daher die Folge, dass die Nationalbank berechtiget ist das Darlehen, ohne alle Aufkündigung und ohne Rücksicht auf die festgesetzten Zahlungsmodalitäten einzubringen.

§. 13.

Die Darlehensvaluta wird erst dann erfolgt, wenn die Priorität des Darlehens in den öffentlichen Büchern ausgezeichnet worden ist. Aber auch nachdem dies geschehen, kann die Erfolgung der Darlehensvaluta verweigert werden, wenn seit der Bewilligung des Darlehens der Werth der Hypothek auch nur durch einen Zufall so verringert wurde, dass nach dem Befunde der Nationalbank diese mit dem bewilligten Darlehen nicht mehr vollkommen sichergestellt wäre (§. 6), oder wenn der Darlehenswerber binnen 30 Tagen nach erhaltener Verständigung, dass die Darlehensvaluta zur Erfolglassung bereit liege, dieselbe nicht erhebt, oder wenn er mit Tod abgegangen, oder wenn über sein Vermögen der Concurs eröffnet worden ist.

§. 14.

Da die Direction der österreichischen Nationalbank ihrer in den Kronländern bestehenden Filialen sich bedient, die Wirksamkeit der Geschäftsabtheilung für den Hypothekar-Credit zu unterstützen, so wird sie auf Verlangen der Parteien gegen vorausgegangene bei der Direction selbst geschehene Anmeldung die Darlehensvaluta anstatt bei ihrer Centralcasse in Wien bei ihren Filialcassen erfolgen lassen. An diese können auch gegen gleichmässige Anmeldung die Zinsen entrichtet und das Darlehen zurückgezahlt werden.

§. 15.

Die Nationalbank wird auch bereits haftende Hypothekar-Capitalien an sich lösen, wenn ihr hierbei alle Rechte gesichert werden, welche ihr nach diesen Statuten bei jedem Darlehen eingeräumt werden müssen. Wenn daher diese Rechte in dem ursprünglichen Schuldscheine nicht zugesichert erscheinen, oder dieser nicht gerichtlich oder von einem Notare legalisirt ist, so muss der Schuldschein in dieser Beziehung durch eine entsprechende Nachtragserklärung des Eigenthümers der hypothecirten Realität ergänzt werden. Auch müssen die nachfolgenden Hypothekar-Gläubiger sowohl die Priorität der abzulösenden Forderung anerkennen, und der Nationalbank die Priorität auch bezüglich der in der erwähnten Nachtragserklärung zugesicherten Rechte einräumen. Alle von dem Schuldner oder Eigenthümer der hypothecirten Realität und von den nachfolgenden Gläubigern hiernach auszustellenden Erklärungen müssen vom Gerichte oder von einem Notare legalisirt sein und in die öffentlichen Bücher eingetragen werden.

§. 16.

Der Schuldner kann die Rückzahlung des Capials ganz oder zum Theile auch vor Ablauf der festgesetzten Zahlungsfrist leisten, wenn der zur

Digitized by Google

ostanka deliti (razštévati); in če dolžnik ta znesek vsaj 6 mescov naprej z vlogo od sodnije ali od notarja povèrjeno odpove, ali če za odpovedno dobo, kar je še ni izteklo, pogojene obresti plača.

Če se kapital po preteku odpovedne dobe ne plača, gre z dolžnikom ravnati tako, kakor če bi bil zamudil dobo v dolžnem pismu ustanovljeno (§. 20).

§. 17.

Ako se zastavljeno posestvo po naključbi ali po krivnji posestnika tako spremeni, da tirjavšina nacionalne banke ni več po ustanovilih zavarovana (§. 6), ima ona pravico, s priložbo polnovérnega dokaza te spremembe na hipoteki kapital po doljnoavstrijanski deželni sodnii za 3 mesce naprej odpovedati ne glede na dobo, ki je za plačilo ustanovljena.

§. 18.

Ako tisti, komur se kapital odpovę v primérljeju §. 17, hoče odpoved spodbijati, mora svoje ugovore v 14 dneh, če pa posestvo leži zunej doljne Avstrije, v 30 dnevih, od dne kterega mu je v roke dana sodna odpoved, pri doljnoavstrijanski deželni sodnii podati, ker se sicer prične polna moč odpovedi.

Zastran ugovorov, o pravnem času podanih se ustanovi kar je mogoče v kratki dobi dan za obravnavo, in obravnuje se ta reč po predpisih zastran okrajšane ali sumarne pravde v civilnih pravnih rečeh. Pri tem bodo podani ugovori veljali sodniku za odgovor, in po sklenjeni obravnavi se bo izreklo, ali ima odpoved pravno moč ali pa ne.

§. 19.

Dolžnosti dolžnika ali posestnika zastavljenega blaga se kažejo iz dolžnega pisma in v primérljejih §. 15 iz dodatnega izrečenja. Obresti pa kakor tudi kapital sam sme po vsakem dolžnik ali posestnik zastavljenega blaga, kakor se mu bolje zdi, vse ali nekaj z gotovim dnaram, ali z zastavnimi listi nacionalne banke, ki se iztečejo naj pozneje v enem letu, ali pa tudi z doteklimi kuponi zastavnih listov (§. 47) veljavno plačevati.

§. 20.

Ako se obresti ali kapital, deli kapitala ali letne odplačila ne opravijo ob času, kadar se izteko, ima nacionalna banka pravico, tudi iz tacih dnarjev in reči osebnega dolžnika, ktere po kakoršnem si bodi opravilu v roke dobi, brez pomoči sodnije plačilo si vzeti. Gre ji pa tudi pravica, svoj posojeni kapital preci z eksekucijo (§. 2, d) iztirjati.

Digitized by Google

Rückzahlung angebotene Betrag durch 100 ohne Rest theilbar ist, und wenn der Schuldner diesen Betrag wenigstens 6 Monate vorher in einer gerichtlich oder von einem Notare legalisirten Eingabe kündiget, oder für die noch nicht abgelaufene Kündigungsfrist die vertragsmässigen Zinsen entrichtet.

Wird das Capital nach abgelaufener Kündigungsfrist nicht erlegt, so ist der Schuldner so zu behandeln, als ob er die in dem Schuldscheine festgesetzte Frist versäumt hätte (§. 20).

§. 17.

Wenn die Beschaffenheit der Hypothek durch einen Zufall oder durch ein Verschulden des Besitzers derselben so verändert wird, dass die Forderung der Nationalbank nicht mehr statutenmässig sichergestellt erscheint (§. 6), so steht derselben das Recht zu, unter glaubwürdiger Nachweisung dieser veränderten Beschaffenheit der Hypothek die Forderung ohne Rücksicht auf die bedungene Zahlungsfrist 3 Monate vorhinein im Wege des niederösterreichischen Landesgerichtes aufzukündigen.

§. 18.

Will Derjenige, dem die Forderung in dem im §. 17 bemerkten Falle aufgekündiget wird, die Aufkündigung bestreiten, so hat er seine Einwendungen binnen 14 Tagen, ist aber die Hypothek ausser Niederösterreich gelegen, binnen 30 Tagen, vom Tage der Zustellung der gerichtlichen Aufkündigung gerechnet, bei dem niederösterreichischen Landesgerichte anzubringen, widrigens die Aufkündigung in Wirksamkeit tritt.

Ueber die rechtzeitig angebrachten Einwendungen wird eine Tagsatzung auf möglichst kurze Zeit angeordnet, und das Verfahren nach den Vorschriften über den summarischen Process in Civil-Rechtssachen gepflogen. Hierbei hat das Gericht die angebrachten Einwendungen als Einrede anzusehen, und nach geschlossener Verhandlung zu erkennen, ob die Aufkündigung rechtswirksam sei oder nicht.

§. 19.

Die Verpflichtungen des Schuldners oder des Besitzers der hypothecirten Realität ergeben sich aus dem Inhalte des Schuldscheines und in den Fällen des §. 15 aus der Nachtragserklärung. Die Zahlung der Zinsen und die Rückzahlung des Capitales kann aber jedenfalls nach Wahl des Schuldners oder Besitzers der hypothecirten Realität ganz oder theilweise im Baren, oder in Pfandbriefen der Nationalbank, welche längstens binnen einem Jahre verfallen, oder auch in fälligen Coupons von Pfandbriefen (§. 47) giltig erfolgen.

§. 20.

Wenn die Zahlung der Zinsen oder des Capitales, der Capitalsraten oder der Annuitäten zur Verfallsfrist nicht erfolgt, so ist die Nationalbank berechtiget, sich auch aus solchen Geldern und Effecten des persönlichen Schuldners, in deren Inhabung sie durch was immer für ein Geschäft gelangt ist, ohne

Digitized by Google

§. 21.

Sodni eksekucii se smejo tudi druge v §. 20 ne omenjene premikljive reči osebnega dolžnika ali pa nacionalni banki zastavljeno nepremikljivo posestvo podvreči. V obeh primerih bo doljnoavstrijanska deželna sodnija na podlagi danih izkazov eksekucijo dovolila in izveršila, ali pa, če bi ktera druga gosposka bila v tem pristojna, od nje zahtevala, da naj to opravi.

§. 22.

Ako se premikljivo premoženje osebnega dolžnika podverže eksekucii, naj se z rubljenjem tudi cenitev opravi in ni potreba posebne prosbe za cenitev. Če bi pa blizo okoli ne bilo pripravnih cenivcov, naj se cenitev opravi pred dražbo. Če nikdo pri pervi dražbi ne ponuja cenila, naj se reči tudi pod cenilom prodajo.

§. 23.

Eksekucija zastavljenega nepremikljivega posestva se izverši ali s sekvestracijo ali s prodajo posestva. Nacionalni banki je na izbor ena ali druga izveršba, po vsakem pa se je poprijeti poslednje izveršbe t. j. prodaje, če bi perva ne bila zadostna, da bi se dolžni znesek o pravem času iztirjal.

§. 24.

Ako si nacionalna banka izvoli sekvestracijo zastavljenega posestva, sme jo razširiti na vse dohodke, ali pa utesniti jo na nektere verste teh dohodkov, in ona zamore odločiti, ali bo sekvester dohodke sam oskerboval ali pa v zakup ali štant dajal.

§. 25.

Sodnija bo sekvestra, ki ga nacionalna kanka svetuje, to da na njeno nevarnost in odgovornost (§. 27) postavila. Če bi pa zoper osebo nasvetovanega sekvestra imela uterjene pomislike, bo rekla nacionalni banki, da naj nasvetuje druzega sekvestra, za ta čas pa bode nasvetovanega postavila.

§. 26.

Posestnik sekvestriranega posestva mora svoje ugovore zoper sekvestra, ki je postavljen po nasvetu nacionalne banke, naj poznej v 14 dneh predložiti. Zastran

Digitized by Google

gerichtliche Dazwischenkunft zahlbar zu machen. Sie ist aber auch berechtiget, ihre Darlehensforderung sogleich im Wege der Execution (§. 2, d) einbringlich zu machen.

§. 21.

Die gerichtliche Execution kann auch auf andere als die im §. 20 erwähnten beweglichen Güter des persönlichen Schuldners oder auf das der Nationalbank verpfändete unbewegliche Gut geführt werden. In beiden Fällen wird das niederösterreichische Landesgericht auf Grund der gelieferten Nachweisungen die Execution bewilligen und vollziehen, oder, wenn dasselbe nicht die zuständige Behörde wäre, die Vollziehung der Execution von der letzteren verlangen.

§. 22.

Wird die Execution auf bewegliche Güter des persönlichen Schuldners geführt, so ist, ohne dass es eines besonderen Schätzungsgesuches bedarf, mit der Pfändung zugleich die Schätzung vorzunehmen. Wären aber keine geeigneten Schätzleute in der Nähe zu finden, so ist die Schätzung unmittelbar vor der Feilbietung vorzunehmen. Bietet Niemand schon bei der ersten Feilbietung den Schätzungswerth an, so hat die Veräusserung auch unter dem Schätzungswerthe zu geschehen.

§. 23.

Die Execution auf das verpfändete unbewegliche Gut wird entweder durch die Sequestration oder durch die Veräusserung des Gutes vollzogen. Es hängt von der Nationalbank ab, die eine oder die andere dieser Vollziehungsarten, und jedenfalls die letzterwähnte zu wählen, wenn die erste zur rechtzeitigen Einbringung des schuldigen Betrages ungenügend erscheint.

§. 24.

Wählt die Nationalbank die Sequestration des hypothecirten Gutes, so kann sie diese auf alle Einkünfte ausdehnen, oder nur auf eine gewisse Gattung derselben beschränken, und sie kann bestimmen, ob die Einkünfte von dem Sequester unmittelbar verwaltet, oder ob sie verpachtet werden sollen.

§. 25.

Das Gericht hat den von der Nationalbank vorgeschlagenen Sequester, jedoch auf deren Gefahr und Verantwortung (§. 27), zu bestellen. Hätte es gegen die Person des vorgeschlagenen Sequesters gegründete Bedenken, so wird es die Nationalbank zum Vorschlage eines anderen Sequesters auffordern, den vorgeschlagenen aber inzwischen bestellen.

§. 26.

Der Besitzer des sequestrirten Gutes hat seine Einwendungen gegen den, auf den Vorschlag der Nationalbank bestellten Sequester längstens binnen 14

Digitized by Google

teh ugovorov bo sodnija preci z obema stranema obrarnavo imela in če se strani zastran osebe sekvestrove ne morete zmèniti, bo enega uredoma postavila. Dokler se to ne zgodi, bo sekvester, ki je bil postavljen po nasvetu nacionalne banke, brez ovire svojo službo opravljal.

§. 27.

Nevarnost in odgovornost nacionalne banke za sekvestra, ki ga je ona nasvetovala (§. 25), neha, ko preteče čas v §. 26 ustanovljeni, brez ugovorov posestnika sekvestriranega blaga zoper sekvestrovo osebo, ali pa od časa, ko sta se obe strani dogovorile zastran sekvestra ali pa odkar je sodnija po uredni dolžnosti sekvestra postavila.

§. 28.

Sekvester ima predstvene reči, kakor: cesarske davke in druge naloge, obresti vpisanih kapitalov, ki imajo predstvo i. t. d. naprej plačati, po tem zastale in tekoče dolžne plačila nacionalni banki na ravnost odrajtovati in samo, kar dohodkov čez to ostane, bode odpravil tako, kar mu je od sodnije v slednjem primeru zapovedano.

§. 29.

Sekvester mora vsako leto, in sicer naj poznej v 30 dnevih po izteku solnčnega leta, ali — če bi sekvestracija ne bila leta terpela — v 14 dneh po nehanji sekvestracije, rajtengo (račun) z vsemi prilogami in izkazki, ki jih je treba, izročiti sodnii, ki bode rajtenge po zaslišanji posestnika sekvestriranega posestva nemudoma rešila.

§. 30.

Ako nacionalna banka hoče posamne ali vse dohodke sekvestriranega posestva v zakup ali štant dati, se to ne sme drugači kakor na očitni dražbi zgoditi. V ta namen ima nacionalna banka nasvetovati dražbene pogoje, ki jih bo sodnija, ne izpraševaje posestnika zastavljenega blaga, pretehtala in poterdila, če zaderžka v njih ne najde.

Po tem bo sodnija napravila dražbo in bo odločila, komu gre dajati zakupnino ali štantnino po odbitku predstvenih reči, ki so v §. 28 omenjene, in pa plačil, ki gredo nacionalni banki.

§. 31.

Ako nacionalna banka meni, da je zastavljeno posestvo treba prodati (§. 23), naj se po §§. 8 in 9 znajdena vrednost jemlje za cenilo in izklicno ceno. Torej ni potreba nobene eksekucijne cenitve.

Digitized by Google

Tagen geltend zu machen. Ueber diese Einwendungen wird das Gericht unverweilt mit beiden Theilen verhandeln, und wenn sich diese über die Person des Sequesters nicht einigen, von Amtswegen einen Sequester bestellen. Bis dies geschehen, wird der über Vorschlag der Nationalbank vom Gerichte bestellte Sequester unbeirrt sein Amt handeln.

§. 27.

Die Gefahr und Verantwortung der Nationalbank für den von ihr vorgeschlagenen Sequester (§. 25) erlischt, nachdem die im §. 26 festgesetzte Frist verflossen, ohne dass der Besitzer des sequestrirten Gutes gegen die Person des Sequesters Einwendungen erhoben, oder von dem Zeitpuncte, wo beide Theile sich über die Person des Sequesters verständiget haben, oder von dem Gerichte der Sequester von Amtswegen bestellt wurde.

§. 28.

Der Sequester hat, nachdem er die Vorgangsposten, als: die landesfürstlichen Steuern und sonstigen Anlagen, die Zinsen der vorausgehenden Tabularposten u. s. w. berichtiget, die rückständigen und laufenden Gebühren unmittelbar an die Nationalbank und nur den hiernach sich ergebenden Ueberschuss der Einkünfte nach den jeweiligen Bestimmungen des Gerichtes abzuführen.

§. 29.

Der Sequester hat die Rechnungen alljährlich, und zwar längstens binnen 30 Tagen nach Ablauf des Solarjahres, oder — wenn die Sequestration nicht ein Jahr lang dauerte — binnen 14 Tagen nach Aufhebung der Sequestration, gehörig belegt an das Gericht zu überreichen, welches die Rechnungen nach Vernehmung des Besitzers des sequestrirten Gutes ungesäumt zu erledigen hat.

§. 30.

Will die Nationalbank die einzelnen oder die gesammten Erträgnisse des sequestrirten Gutes verpachten, so kann dies nur im Wege der öffentlichen Versteigerung geschehen. Zu diesem Behufe hat die Nationalbank die Versteigerungsbedingnisse vorzuschlagen, welche das Gericht ohne Einvernehmung des Besitzers des sequestrirten Gutes prüfen, und — wenn es sie unbedenklich gefunden — genehmigen wird.

Hiernach wird das Gericht die Versteigerung veranlassen und bestimmen, an wen der Pachtschilling, nach Abzug der im §. 28 erwähnten Vorgangsposten und der an die Nationalbank zu leistenden Zahlungen, abzuführen sei.

§. 31.

Wenn die Nationalbank die Veräusserung des hypothecirten Gutes für nothwendig erachtet (§. 23), so ist der, nach §§. 8 und 9 von ihr ermittelte

Digitized by Google

§. 32.

Nacionalna banka ima tudi takrat, kdar se zastavljeno blago ima na prošnjo kacega druzega upnika prodati, pravico, spisati dražbene pogoje, in pri tem bo gledati na to, da se kakor hitro je mogoče nacionalni banki plača to, kar ji gre.

Ta pravica gre nacionalni banki tndi takrat, kdar drug upnik tirja, da bi se posestvo po sekvestracii v zakup dalo ali če bi se posestvo med konkursno obravnavo prodati imelo.

Sodnija bo v vseh tu omenjenih primerih dražbene pogoje, po zaslišanji predstvenih upnikov, prevdarila, in če zaderžka ne najde, preci jih poterdila.

§. 33.

Kadar drug upnik posestvo nacionalni banki zastavljeno podverže eksekucii, zadevnih reči pa, ki jih je pri tem storiti, v 14 dneh ne opravi, gre nacionalni banki pravica, to eksekucijo v lastnem imenu na podlagi že začetega nadaljevati.

§. 34.

Ako se čez premoženje dolžnika ali posestnika zastavljenega blaga razglasi konkurs (kant); mora sicer nacionalna banka svojo tirjavo v izročni dobi pri konkursni sodnii napovedati; vendar se mora zastran tega še pred iztekom izročne dobe in preden je odbor upnikov postavljen, brez odloga ustmeno obravnavati, in zagovorniku mase se samo naroči, da naj odbor upnikov, ali — če bi tega še ne bilo — njemu znane, v kraju sodnije prebivajoče upnike izpraša.

V likvidacijni (ugotovilni) sodbi, ki se mora berž ko je mogoče skleniti, naj se razsodi tudi zastran hipotekarne pravice, ktero ima nacionalna banka.

§. 35.

Kakor je likvidacijna sodba dosegla pravno moč, sme nacionalna banka tudi preden se razredna (klasifikacijna) sodba stori, tirjati, da se zastavljeno posestvo preci proda, in sicer pri zadnji dražbi, ki se napravi po sodnem redu, tudi pod cenilom, in da se iz skupila plača, kar ji gre. Če bi se v daljni obravnavi konkursa podalo, da se je nacionalni banki dalo več, kakor ji je šlo, mora ona to, kolikor je odveč prejela, z obrestmi po štiri od sto masi preci nazaj dati.

Digitized by Google

Werth als Schätzungswerth und Ausrufspreis anzunehmen. Es bedarf daher keiner executorischen Schätzung.

§. 32.

Die Nationalbank ist auch dann, wenn das hypothecirte Gut auf Ansuchen eines anderen Gläubigers veräussert werden soll, berechtiget, die Versteigerungsbedingnisse zu entwerfen, und hierbei darauf bedacht zu sein, dass die Forderung der Nationalbank baldthunlichst befriediget werde.

Dieses Recht steht der Nationalbank auch dann zu, wenn ein anderer Gläubiger die Verpachtung des Gutes im Sequestrationswege verlangt, oder wenn das Gut im Zuge der Concursverhandlung veräussert werden soll.

Das Gericht wird in allen hier erwähnten Fällen die Versteigerungsbedingnisse nach Einvernehmung der vorausgehenden Gläubiger prüfen, und, wenn kein Bedenken obwaltet, ohne weiters genehmigen.

§. 33.

Wenn ein anderer Gläubiger das, der Nationalbank hypothecirte Gut in Execution zieht, die diesfälligen Schritte aber durch 14 Tage lang nicht verfolgt, so ist die Nationalbank berechtiget, diese Execution im eigenen Namen auf der Grundlage der bereits erfolgten Executionsschritte fortzusetzen.

§. 34.

Wird über das Vermögen des Schuldners oder des Besitzers des hypothecirten Gutes der Concurs eröffnet, so muss zwar die Nationalbank ihre Forderung binnen der Edictalfrist bei der Concurs-Instanz anmelden; jedoch ist hierüber, selbst vor Ablauf der Edictalfrist und Ernennung des Creditoren-Ausschusses ohne Aufschub mündlich zu verhandeln, und der Massevertreter blos anzuweisen, den Creditoren-Ausschuss, oder — wenn dieser noch nicht ernannt wäre — die ihm bekannten, im Gerichtsorte wohnenden Gläubiger zu vernehmen.

In dem Liquidations-Urtheile, welches mit thunlichster Beschleunigung zu schöpfen ist, muss auch über das, der Nationalbank zuständige Hypothekarrecht erkannt werden.

§. 35.

Sobald das Liquidations-Urtheil rechtskräftig geworden, kann die Nationalbank auch vor Schöpfung des Classifications-Urtheiles verlangen, dass das hypothecirte Gut sogleich feilgeboten, bei der gerichtsordnungsmässigen letzten Feilbietuug auch unter dem Schätzungswerthe veräussert, und dass sie aus dem Erlöse befriediget werde. Sollte sich im weiteren Zuge der Concurs-Verhandlung ergeben, dass der Nationalbank mehr gegeben wurde, als ihr gebührte, so muss dieselbe den empfangenen Mehrbetrag nebst den vierpercentigen Zinsen sogleich der Masse zurückersetzen.

Digitized by Google

§. 36.

Kolikolkrat se hoče nacionalna banka poprijeti predstva dodeljenega zastanim obrestim po §. 2, e), mora zadevni okrajni gosposki izkazati znesek zastalih obresti (§. 2, b). Dolžnost politične gosposke je, s tem izkazom po obstoječih eksekucijnih postavah storiti, kakor služba nanaša.

§. 37.

Vse stroške za eksekucijo mora sicer nacionalna banka naprej plačati, to da eksekucii podverženi dolžnik jih mora vse poverniti. Torej se mora eksekucija razširiti vselej tudi na znesek teh stroškov, ki se konec eksekucije poravnajo.

§. 38.

Ako tisti, ki se podverže eksekucii, meni, da tirjava nacionalne banke ne obstoji, ali ne v znesku, kakor ona terdi, in če on ima zastran tega v rokah pisma, ki to popolnoma izkazujejo, sme s prošnjo dobro izkazano pri doljnoavstrijanski deželni sodnii tirjati, da naj se eksekucija ustavi; doljnoavstrijanska deželna sodnija bo eksekucijo za čas ustavila, to nacionalni banki in če se obresti iztirjujejo po politični gosposki, — tudi tej gosposki vediti dala, dan za obravnavo v kratki dobi odločila, in po tem z odlokom razsodila, ali ima eksekucija nehati ali ne.

Če pa vdeleženi dolžnik nima popolnoma dokazujočih pisem v roki, sme pri doljnoavstrijanski deželni sodnii podati tožbo, na ktero se sumarna ravnava začne. Med tem, ko ta ravnava teče, se sme eksekucija samo takrat ovirati, če dolžnik poznej popolnoma dokazujoče pisma s posebno prosbo predloži; če se pa to zgodi, se ravna, kakor je bilo gorej povedano, ne glede na pravdo, ki je bila s tožbo začeta.

Od zastavnih listov.

§. 39.

Zastavni listi so pisma, s kterimi nacionalna banka njih imetnikom zavarva po odločbah, povedanih v zastavnih listih, obresti in plačilo kapitala.

Digitized by Google

§. 36.

So oft die Nationalbank von dem im §. 2, e) den Zinsen-Rückständen eingeräumten Vorrechte Gebrauch machen will, hat sie dem betreffenden Bezirks-(Stuhlrichter-) Amte den Betrag der Zinsen-Rückstände nachzuweisen (§. 2 b). Die politische Behörde ist verpflichtet, über diesen Nachweis nach Massgabe der bestehenden Executions-Vorschriften Amt zu handeln.

§. 37.

Alle Executions-Kosten hat zwar die Nationalbank vorschussweise zu bestreiten, der Exequirte aber ohne weiters zu vergüten. Es ist daher die Execution immer auch auf den Betrag dieser Kosten auszudehnen, und am Schlusse der Execution zu begleichen.

§. 38.

Glaubt die Partei, gegen welche die Execution geführt wird, dass die Forderung gar nicht, oder nicht in dem, von der Nationalbank angegebenen Betrage zu Recht bestehe, und hat sie darüber vollkommen beweisende Urkunden in Händen, so kann sie mit dem gehörig belegten Gesuche bei dem niederösterreichischen Landesgerichte die Sistirung der Execution begehren, das niederösterreichische Landesgericht wird die Execution einstweilen sistiren, hiervon die Nationalbank und — wenn Zinsen im politischen Wege eingetrieben werden — auch die politische Behörde verständigen, eine Tagsatzung auf kurze Zeit anordnen, und sonach durch Bescheid erkennen, ob es von der Execution abzukommen habe oder nicht.

Stehen aber der Partei vollkommen beweisende Urkunden nicht zu Gebote, so kann sie bei dem niederösterreichischen Landesgerichte eine Klage anbringen, über welche das summarische Verfahren einzuleiten ist. Im Zuge dieses Verfahrens kann der Lauf der Execution nur dann gehemmt werden, wenn die Partei nachträglich die vollkommen beweisenden Urkunden mit einem besonderen Gesuche überreicht, in welchem Falle dann, ohne Rücksicht auf das über die Klage eingeleitete Verfahren, in der oben bezeichneten Weise vorzugehen ist.

Von den Pfandbriefen.

§. 39.

Pfandbriefe sind Urkunden, durch welche die Nationalbank dem Eigenthümer derselben die Verzinsung und Bezahlung eines Capitales unter den, in den Pfandbriefen selbst angegebenen Bestimmungen zusichert.

Digitized by Google

§. 40.

Za natančno odrajtovanje obresti in za plačilo kapitala zastavnih listov so najpred zavezani hipotekarni kapitali, in razun tega vse ostalo premakljivo in nepremakljivo premoženje nacionalne banke.

§. 41.

Nacionalna banka ima sicer pravico, izdati zastavne liste do peternega zneska zaloga (§. 1), odločenega za opravila oddelka za hipotekarni kredit; vendar ne sme celi znesek zares izdanih zastavnih listov nikdar preseči celega zneska vsakokratno obstoječih hipotekarnih tirjav. (§. 4.)

§. 42.

Zastavni listi se smejo rabiti za dajanje kapitalov občin, družtev, ustanov, pod deržavnim nadgledom stoječih naprav, potem položnih in sirotinskih dnarjev na obresti.

§. 43.

Zastavljanje ali prepušanje zastavnih listov ni podverženo odrajtovilu davšin, predpisanih z Najvišjim patentom od 9. Februarja 1850.

§. 44.

Nacionalni banki gre pravica, skontirati svoje zastavne liste po odločbah ustanovila, kolikor zadosti zalog, odločen dogovorno z dnarstvenim ministerstvom, ali pa dnar dajati na nje. Nacionalna banka ima tudi oblast, nazaj kupiti te liste pred plačilno dobo.

§. 45.

Zastavni listi se smejo na borsi prodajati ali zastavljati, in zaznamvati v borsnem listku.

§. 46.

Brez dovoljenja dnarstvenega ministerstva se zastavni listi ne smejo glasiti na kratkejšo plačilno dobo kot na dvanajst mescov.

§. 47.

Zastavni listi se bodo izdajali ali na prinesca ali pa na zaznamvano ime. Zastavni listi na prinesca imajo primerno število kuponov, kteri se morajo nazaj dati, ko se v plačilni dobi odrajtajo obresti.

Digitized by Google

§. 40.

Für die pünctliche Verzinsung und Bezahlung des Pfandbrief-Capitales haften vorzugsweise die hypothecirten Capitalien, und ausserdem das sonstige bewegliche und unbewegliche Vermögen der Nationalbank.

§. 41.

Die Nationalbank ist zwar berechtiget, Pfandbriefe bis zum fünffachen Betrage des für die Geschäfte der Hypothekar-Credits-Abtheilung bestimmten Fondes (§. 1) hinauszugeben; doch darf die Gesammtsumme der wirklich hinausgegebenen Pfandbriefe niemals die Gesammtsumme der jeweilig bestehenden Hypothekar-Forderungen überschreiten (§. 4).

§. 42.

Die Pfandbriefe können zur fruchtbringenden Anlegung von Capitalien der Gemeinden, Körperschaften, Stiftungen, unter öffentlicher Aufsicht stehender Anstalten, dann der Pupillar- und Depositen-Gelder verwendet werden.

§. 43.

Die Verpfändung oder Abtretung von Pfandbriefen unterliegt nicht der Entrichtung der mit dem Allerhöchsten Patente vom 9. Februar 1850 vorgeschriebenen Gebühren.

§. 44.

Die Nationalbank ist berechtiget, ihre Pfandbriefe unter Beobachtung der statutenmässigen Bestimmungen und nach Zulänglichkeit des im Einverständnisse mit dem Finanzministerium festzustellenden Fondes zu escomptiren, oder Vorschüsse darauf zu erfolgen. Die Nationalbank ist auch berechtiget, sie vor ihrer Verfallszeit einzulösen.

§. 45.

Die Pfandbriefe dürfen an der Börse verkauft oder verpfändet, und in dem Börsezettel notirt werden.

§. 46.

Ohne Zustimmung des Finanzministeriums dürfen die Pfandbriefe auf keine kürzere als eine zwölfmonatliche Verfallszeit lauten.

§. 47.

Die Pfandbriefe werden entweder auf den Ueberbringer oder auf einen bestimmten Namen ausgestellt. Die Pfandbriefe auf Ueberbringer sind mit der entsprechenden Anzahl von Coupons versehen, gegen deren Rückstellung die Zinsen nach der Verfallszeit bezahlt werden.

Digitized by Google

§. 48.

Nacionalna banka čisla imetnika na prinesca izdanega zastavnega lista in njegovega kupona za lastnika tega lista. Sodna prepoved zavira izplačilo zastavnega pisma in kupona samo pod tistimi utesnjavami, pod kterimi je to postavno predpisano pri deržavnih dolžnih pismih in njih kuponih, glasečih se na prinesca.

§. 49.

Obresti zastavnih listov, glasečih se na odločeno ime se odrajtujejo proti plačilnemu pismu, ako to zapopada vse bistvene znamnja zastavnega lista (število, znesek kapitala, mero obresti in mesec in dan), potem natančno plačilno dobo, in znesek obresti, ter je previdjeno z imenom tistega, na kterega se glasi zastavni list.

§. 50.

Nacionalna banka sicer spozna tistega, na kterega se glasi zastavni list, za lastnika njega, in ona tirja, da v vseh primerlejih, v kterih gre za prenositev lastnine na druzega, ali za dajanje obresti ali izplačanje kapitala, odstopno in oziroma plačilno pismo lastnik podpiše. Vendar ona ne vzame na se odgovornosti za pristnost podpisanega imena.

§. 51.

Ako pa lastnik zastavnega lista s pisano vlogo, ktero poda pred ali pri prejetju zastavnega lista, ali ji pridene zastavni list, tirja, da naj se samo tisti podpis imena čisla za pristen, kteri je v soglasju s predloženim podpisom imena, ali pa poverjen s sodno ali notarsko legalizacijo, biva nacionalna banka odgovorna za to, da samo tistemu, ki prinese tako zaznamvani podpis, odrajta obresti, plača kapital, ali pa prepiše na druzega ali zamenja zastavni list (§. 28. pravila).

§. 52.

Glede na take zastavne liste, ki se glase na ime občin ali druzih pod varstvom oblastnij stoječih družtev ali naprav, se za plačilne pisma tirja pečat lastnika. Ako bi se pa imel kapital plačati ali prepustiti na druzega, ali pa zastavni list zamenjati za tak zastavni list, ki se glasi na prinesca, je treba še prinesti dovoljenje varstvene oblastnije.

§. 53.

Ako se zastavni list izrečno glasi na ime maloletnega ali oskerbovanca, mora plačilne pisma podpisati varh ali skerbnik, ki te za tacega izkaže. V vseh §. 52 omenjenih primerlejih je treba izkazati dovoljenje varstvene ali skerbstvene oblastnije.

Digitized by Google

§. 48.

Die Nationalbank erkennt den Inhaber des auf den Ueberbringer lautenden Pfandbriefes und des Coupons als dessen Eigenthümer. Ein gerichtlicher Verbot kann die Auszahlung des Pfandbriefes und des Coupons nur unter jenen Beschränkungen hindern, unter welchen dies bei den auf Ueberbringer lautenden Staats-Schuldverschreibungen und deren Coupons gesetzlich vorgeschrieben ist.

§. 49.

Die Zinsen von den auf bestimmte Namen lautenden Pfandbriefen werden gegen Quittung erfolgt, wenn diese alle wesentlichen Merkmale des Pfandbriefes (die Nummer, den Capitalsbetrag, den Zinsfuss und das Datum), dann die richtige Verfallszeit und den richtigen Zinsenbetrag angibt, und mit dem Namen Desjenigen versehen ist, auf den der Pfandbrief lautet.

§. 50.

Die Nationalbank erkennt zwar Denjenigen, auf den der Pfandbrief lautet, als den Eigenthümer derselben, und sie fordert, dass in allen Fällen, in welchen es sich um die Uebertragung des Eigenthumes auf einen Anderen, oder um die Verzinsung oder Auszahlung des Capitales handelt, die Cession und beziehungsweise die Quittung von dem Eigenthümer unterfertiget werde. Sie nimmt jedoch eine Haftung für die Echtheit der Namensunterschrift nicht auf sich.

§. 51.

Verlangt aber der Eigenthümer des Pfandbriefes in einer schriftlichen, vor oder bei der Empfangnahme des Pfandbriefes überreichten, oder mit dem Pfandbriefe belegten Eingabe, dass nur jene Namensfertigung als echt angenommen werde, welche mit der von ihm vorgelegten Namensunterschrift übereinstimmt, oder welche durch gerichtliche oder notarielle Legalisirung beglaubiget ist, so haftet die Nationalbank dafür, dass sie nur Demjenigen, der die in der einen oder anderen Weise bezeichnete Unterschrift beibringt, die Zinsen berichtiget, das Capital bezahlt oder den Pfandbrief umschreibt oder umtauscht (§. 28 des Reglements).

§. 52.

Rücksichtlich solcher Pfandbriefe, welche auf den Namen von Gemeinden oder anderen, unter dem Schutze der Behörden stehenden Corporationen oder Anstalten lauten, wird zu den Quittungen das Siegel des Eigenthümers gefordert. Wenn aber das Capital bezahlt oder cedirt, oder der Pfandbrief gegen einen auf Ueberbringer lautenden Pfandbrief umgewechselt werden soll, muss noch die Bewilligung der Tutelarbehörde beigebracht werden.

§. 53.

Lautet ein Pfandbrief ausdrücklich auf den Namen eines Minderjährigen oder Curanden, so sind die Quittungen von dem sich legitimirenden Vormunde

Digitized by Google

§. 54.

Zastavni listi, kuponi in obrestne plačilne pisma se smejo ne samo osrednji dnarnici nacionalne banke na Dunaju, ampak tudi vsem podružnicam nacionalne banke za izplačilo podati, ako se v zadnjem primerleju naznanijo štirnajst dni pred (§. 14).

§. 55.

Obresti, ktere se v treh letih, in kapitali zastavnih listov, kteri se v 30 letih po plačilni dobi ne potegnejo, so zastarani ter se ne morejo več tirjati.

P r a v i l o.

oddelka za hipotekarni kredit, napravljenega pri privilegirani avstrianski nacionalni banki.

Od uprave oddelka za hipotekarni kredit.

§. 1.

Oddelek za hipotekarni kredit, napravljen pri avstrianski nacionalni banki, ima bankino vodstvo tako vladati kakor vsakteri oddelek opravil nacionalne banke. To vodstvo ustanovljuje merilo obresti za dane posojila ali pa za hipotekarne tirjave, ki se imajo odkupiti, kakor tudi za zastavne liste, potem najdaljo plačilno dobo teh listov.

§. 2.

Tiste opravila oddelka za hipotekarni kredit, pri kterih gre za obračanje ustanovil in pravila na posamne zadeve, oskerbljuje odbor, kterega predsednik je bankin poglavar ali njegov namestnik. Ta odbor se mora sostaviti iz dveh soudov, izbranih po bankinem vodstvu iz svoje terde in iz občnega tajnika ali njegovega namestnika kot referenta z nasvetovanim glasom.

§. 3.

Če pa gre za razsodbo vprašanja, ali je posojilo, ktero se ima dati, ali hipotekarna tirjava, ki se ima odkupiti, zavarovana kakor gre? se vzameta v odbor dva zaupna moža iz imetnikvv posestev ali hiš (glede na to, ali je hipoteka na kmetiï ali hiši), ktera imata zastran tega vprašanja razsodivni glas.

Digitized by Google

oder Curator zu unterfertigen. In allen im §. 52 gedachten Fällen ist die Bewilligung der Vormundschafts- oder Curatelsbehörde nachzuweisen.

§. 54.

Pfandbriefe, Coupons und Zinsenquittungen können nicht nur bei der Centralcasse der Nationalbank in Wien, sondern auch nach vorausgegangener vierzehntägiger Anmeldung (§. 14), bei den Filialcassen der Nationalbank zur Zahlung beigebracht werden.

§. 55.

Zinsen, welche nicht binnen 3 Jahren, und Pfandbriefs-Capitalien, welche nicht binnen 30 Jahren nach ihrer Verfallszeit erhoben werden, sind verjährt, und können somit nicht mehr gefordert werden.

Reglement

der bei der privilegirten österreichischen Nationalbank errichteten Abtheilung für den Hypothekar-Credit.

Von der Verwaltung der Abtheilung für den Hypothekar-Credit.

§. 1.

Die bei der österreichischen Nationalbank errichtete Abtheilung für den Hypothekar-Credit wird, wie jede Geschäftsabtheilung der Nationalbank, von der Bankdirection geleitet. Diese bestimmt den Zinsfuss für die zu gewährenden Darlehen oder abzulösenden Hypothekar-Forderungen, sowie für die Pfandbriefe, dann die längste Dauer der Verfallszeit der letzteren.

§. 2.

Jene Geschäfte der Abtheilung für den Hypothekar-Credit, bei welchen es sich um die Anwendung der Statuten und des Reglements auf einzelne vorkommende Angelegenheiten handelt, werden unter dem Vorsitze des Bankgouverneurs oder seines Stellvertreters von einem Comité besorgt, das aus zwei von der Bankdirection aus ihrer Mitte gewählten Mitgliedern und dem General-Secretär oder dessen Stellvertreter als dem Referenten mit berathender Stimme gebildet ist.

§. 3.

Wenn es sich aber um die Entscheidung der Frage handelt, ob ein zu gewährendes Darlehen oder eine abzulösende Hypothekar-Forderung gehörig sicher gestellt ist, werden dem Comité zwei Vertrauensmänner aus der Reihe der Guts- oder Hausbesitzer (je nachdem die Hypothek in einem landwirthschaftlichen Gute oder in einem Hause besteht) beigezogen, welche über jene Frage auch eine entscheidende Stimme haben.

Digitized by Google

§. 4.

Bankino vodstvo bode primerno število zaupnih mož, kteri so za ta časten ured pripravni ter ga hočejo oskerbovati tri leta, nasvetovalo dnarstvenemu ministru, in ta izreče neposrednje volitev ter jo razglasi, in v njegove roke imajo izvoljenci slovesno obljubiti marljivo in vestno izpolnovanje prevzetih uredskih dolžnosti.

§. 5.

Zaupni možje morajo glede na dodeljene uredske oblasti vselej imeti pred očmi to, da svoje mnenje oddajo z ostro nepristranostjo in da v dvombi vselej pristopijo tistemu mnenju, ktero množi varnost premoženja nacionalne banke.

§. 6.

Noben zaupni mož ne sme glasovati v tacih primerlejih, v kterih je sam vdeležen ali pa take osebe, za ktere ne more pričati pred sodnijo.

§. 7.

Odbor se ima zniditi k vkupnemu posvetovanju in sklepanju v dneh, ktere bo odločil bankin poglavar.

Po okolšinah se sme storiti sklep po pismenem glasovanju tudi brez prejšnega posvetovanja, ako so se zadevni pomočki soudom odbora predložili v pretresanje.

§. 8.

Vse reči, zastran kterih je odbor po prejšnem ustnem posvetovanju storil sklep, potem glasi posamnih soudov in sklep se morajo sostaviti v zapisnik.

Če se je cesarski komisar pritožil zoper kak sklep, je treba dnarstvenega ministra prositi za razsodba.

§. 9.

Če se je sklep storil po pismenem glasovanju (§. 7), je treba poslati zadevne spise cesarskemu komisarju, da pristavi svoje opombe, če jih ima kaj, in da te spise podpiše.

§. 10.

Izid celega opravljanja del oddelka za hipotekarni kredit se mora bankinemu vodstvu vsak teden naznaniti, in to vodstvo mora omenjeni izid z izidom ostalih opravilnih oddelkov nacionalne banke vred vsak mesec razglasiti.

Digitized by Google

§. 4.

Die Bankdirection wird eine entsprechende Anzahl von Vertrauensmännern, welche dieses Ehrenamt für die Dauer von 3 Jahren zu versehen bereit und geneigt sind, dem Finanzminister vorschlagen, welcher unmittelbar die Ernennung ausspricht und veröffentlicht, und in dessen Hände die Ernannten die eifrige und gewissenhafte Erfüllung ihrer übernommenen Amtspflichten feierlich angeloben.

§. 5.

Die Vertrauensmänner haben bei den ihnen eingeräumten Amtsbefugnissen sich stets gegenwärtig zu halten, dass sie ihre Meinung mit strenger Unparteilichkeit abzugeben haben, und im Zweifel sich immer für jene Ansicht aussprechen müssen, bei welcher die Nationalbank an Sicherheit ihres Vermögens gewinnt.

§. 6.

Kein Vertrauensmann darf in solchen Fällen abstimmen, in welchen er selbst oder jene Personen betheiliget sind, für die er vor Gericht zu zeugen nicht befähiget ist.

§. 7.

Das Comité wird sich an den von dem Bankgouverneur bestimmten Tagen zur gemeinschaftlichen Berathung und Schlussfassung versammeln.

Nach Umständen kann auch ohne vorläufige Berathung ein Beschluss durch schriftliche Abstimmung gefasst werden, wenn die bezüglichen Behelfe den Comité-Mitgliedern zur Prüfung mitgetheilt worden sind.

§. 8.

Alle Gegenstände, über welche von dem Comité nach vorausgegangener mündlicher Berathung ein Beschluss gefasst worden ist, dann die Abstimmungen der einzelnen Mitglieder und der Beschluss selbst werden in einem förmlichen Protokolle zusammengefasst.

Hat der landesfürstliche Commissär gegen einen Beschluss Einsprache erhoben, so ist die Entscheidung des Finanzministers einzuholen.

§. 9.

Ist ein Beschluss durch eine schriftliche Abstimmung zu Stande gekommen (§. 7), so sind die bezüglichen Acten dem landesfürstlichen Commissäre zur Beifügung seiner allfälligen Bemerkungen und zur Mitfertigung zuzusenden.

§. 10.

Das Ergebniss der gesammten Geschäftsgebarung der Abtheilung für den Hypothekar-Credit wird der Bankdirection allwochentlich zur Kenntniss gebracht, und von dieser allmonatlich mit den Ergebnissen der übrigen Geschäftsabtheilungen der Nationalbank veröffentlicht.

Digitized by Google

Od hipotekarnih posojil.

§. 11.

Nacionalna banka ne da nobenega posojila in ne odkupi nobene hipotekarne tirjave, ako znesek ne doseže saj 5000 gld. in se ne da deliti brez ostanka s številko 100.

§. 12.

Kdor hoče prositi za posojilo, ali, da bi mu nacionalna banka odkupila kako hipotekarno tirjavo, mora v pismeni vlogi znesek in valuto posojila ali hipotekarne tirjave, potem v zavarvanje odločeno hipoteko natanko zaznamvati, ter prinesti vse pomočke, ki so po §. 8 ustanovil pripravni za pozredovanje redne stopnje v vpisnih knjigah (predstva) za kapital, ki se ima posoditi ali odkupiti, in za pozvedbo vrednosti kapitala.

Prošnji za odkup hipotekarne tirjave je treba poverh tega tudi priložiti prepis pervega dolžnega pisma in morda zadevnih prepustnih pisem.

§. 13.

Odbor bode zastran podane prošnje in to po okolšinah po prejšnem zaslišanju pravoznanca nemudoma razsodil, ali in pod kterimi pogoji se ima uslišati prošnja.

§. 14.

Ako se prošnja zaverže, se to naznani prosivcu brez uzrokov, zavoljo kterih je bila zaveržena.

§. 15.

Ako se pa prošnja usliši s to utesnjavo, da se da manjši znesek kapitala ali v drugi valuti ali proti spolnitvi odločenih pogojev, se h krati ustanovi doba, v kteri mora prosivec izreči, ali hoče prejeti manjši kapital ali v drugi valuti, kakor tudi dokazati, da je pogoje spolnil. Ako v tej dobi prosivec ni nič storil, velja to molče za izrek, da on neče prejeti nanjšega zneska ali druge valute, ali da neče spolniti tirjanih pogojev.

Pozneji nasprotni izrek in tudi poznejа spolnitev tirjanih pogojev ne daje prosivcu pravice, tirjati od nacionalne banke spolnjenje dane utesnjene ali pod pogoji storjene obljube.

Digitized by Google

Von den Hypothekar-Darlehen.

§. 11.

Die Nationalbank gewährt kein Darlehen und löset keine Hypothekar-Forderung ab, wenn der Betrag nicht wenigstens 5000 fl. erreicht, und wenn er nicht durch 100 ohne Rest theilbar ist.

§. 12.

Wer sich um ein Darlehen bewerben oder eine Hypothekar-Forderung durch die Nationalbank ablösen lassen will, hat in einer schriftlichen Eingabe den Betrag und die Valuta des Darlehens oder der Hypothekar-Forderung, dann die zur Sicherstellung gewidmete Hypothek genau zu bezeichnen, und alle jene Behelfe beizubringen, welche nach dem §. 8 der Statuten geeignet sind, die bücherliche Rangordnung (Priorität) des darzuleihenden oder abzulösenden Capitales, dann den Werth der Hypothek zu ermitteln.

Dem Einschreiten um Ablösung einer Hypothekar-Forderung muss überdies noch eine Abschrift der ursprünglichen Schuldurkunde und der etwa darauf Bezug nehmenden Cessionsurkunden beigelegt werden.

§. 13.

Das Comité wird über die Eingabe und zwar nach Umständen über vorläufiges Einvernehmen eines Rechtskundigen unverweilt entscheiden, ob und unter welchen Modalitäten dem Einschreiten Folge zu geben sei.

§. 14.

Wird über die Eingabe ablehnend entschieden, so wird die Partei hievon ohne Mittheilung der Ablehnungsgründe verständiget.

§. 15.

Wird dem Einschreiten nur mit der Beschränkung auf einen geringeren oder in einer anderen Valuta zu gewährenden Capitalsbetrag oder nur gegen Erfüllung gewisser Bedingungen willfahrt, so wird gleichzeitig eine Frist bestimmt, binnen welcher die Partei über die Annahme des geringeren, oder in der Valuta geänderten Betrages sich erklären, oder die Erfüllung der Bedingungen nachweisen muss. Der fruchtlose Ablauf der Frist gilt als eine stillschweigende Erklärung, dass die Partei den geringeren oder in der Valuta geänderten Betrag nicht annehmen, oder die gestellten Bedingungen nicht erfüllen wolle.

Eine nachträgliche entgegengesetzte Erklärung und selbst die nachträgliche Erfüllung der gestellten Bedingungen gibt der Partei kein Recht, von der Nationalbank die Verwirklichung des gegebenen beschränkten oder bedingten Versprechens zu verlangen.

Digitized by Google

§. 16.

Ako nacionalna banka dovoli posojilo ali hoče odkupiti kapital pod tem pogojem, da se ona po lastnih organih prepriča (§. 9 ustanovila) zastran vrednosti hipoteke, se prosivcu ob enem naznani znesek stroškov za opravljeni ogled in doba, v kteri ga je treba odrajtati. Ako prosivec v tej dobi ni nič storil, nastopijo nasledki §. 15.

§. 17.

Če je prosivec v §. 16 odločeni znesek v pravi dobi odrajtal, se mu naznani, kterega dne se ima opraviti ogled, zato, da more biti pri ogledu in dati pojasnjenja, če jih ima kaj.

Izid opravljenega ogleda ne daje prosivcu nikakoršne pravice, tirjati, da bi se mu dalo posojilo ali odkupil kapital, zato, ker je končna razsodba prideržana odboru.

§. 18.

Posojilo se dovoli in kapital se odkupi kakor se samo po sebi razumeva vselej samo pod pogojem, da se podajo v §. 7 ustanovil tirjani dokazi, in da so v §§. 11, 12, 13 in 15 ustanovil omenjene pisma po teh odločbah bile izdane, vpisane in oziroma superintabulirane v javne knjige. Te pisma se morajo toraj podati po posebni vlogi.

§. 19.

Predloga v §. 18 omenjenih pisem se vdeležencu poterdi po prejemnem listu, v kterem se h krati izreče, da se bode posojilo ali valuta za odkup, ktero zadevajo omenjene pisma, še le potem izplačala, ako se je spoznalo, da ni nobenega pomislika proti tem pismom.

§. 20.

Ako se je spoznalo, da ni nobenega pomislika proti pismom, se imajo po poduku vidirati ter predati v shrambo dotični dnarnici. Tisti dnarnici pa, pri kteri hoče vdeleženec potegniti valuto (§. 14 ustanovil), se da h krati naročilo, prinescu v §. 19 omenjenega prejemnega lista, ako ne prestopi v §. 13 ustanovil odločene dobe, valuto po odbitku naprej odrajtanih obresti proti temu izplačati, da on nazaj da prejemni list. Obresti, ktere se imajo odrajtati za pervo dobo, je treba samo od dne, kterega se je valuta potegnila, in do druge plačilne dobe prerajtati.

Digitized by Google

§. 16.

Wird die Bewilligung des Darlehens oder der Capitalsablösung an die Bedingung gebunden, dass die Nationalbank durch ihre eigenen Organe sich von dem Werthe der angebotenen Hypothek die Ueberzeugung verschaffe (§. 9 der Statuten), so wird der Partei zugleich der Betrag, welcher zur Bestreitung der wegen Vornahme des Augenscheines auflaufenden Kosten zu erlegen ist, und die Frist, binnen welcher der Erlag geschehen muss, bekannt gegeben. Der fruchtlose Ablauf dieser Frist hat die im §. 15 erwähnte Folge.

§. 17.

Hat die Partei den nach §. 16 zu leistenden Betrag in der bestimmten Frist erlegt, so wird ihr bekannt gegeben, an welchem Tage der Augenschein vorgenommen werden soll, damit sie dabei gegenwärtig sein und ihre allfälligen Aufklärungen liefern könne.

Das Ergebniss des vorgenommenen Augenscheines berechtiget die Partei noch keineswegs, die Gewährung des Darlehens oder der Capitalsablösung anzusprechen, da die endliche Entscheidung nur dem Comité vorbehalten bleibt.

§. 18.

Jede Bewilligung eines Darlehens oder einer Capitalsablösung ist selbstverständlich an die Bedingung geknüpft, dass die im §. 7 der Statuten geforderte Nachweisung geliefert, und dass die in den §§. 11, 12, 13 und 15 der Statuten erwähnten Urkunden im Sinne der dort vorgezeichneten Bestimmungen ausgefertiget, einverleibt und beziehungsweise supereinverleibt worden sind. Diese Urkunden müssen daher mittelst einer abgesonderten Eingabe vorgelegt werden.

§. 19.

Die Vorlage der im §. 18 gedachten Urkunden wird der Partei mittelst eines Empfangscheines bestätiget, worin zugleich erklärt wird, dass die beurkundete Darlehens- oder Ablösungs-Valuta erst dann erfolgt werde, wenn die Urkunden anstandslos befunden worden sind.

§. 20.

Sind alle Urkunden anstandslos befunden worden, so werden sie mit der instructionsmässigen Vidirung versehen der betreffenden Casse zur Aufbewahrung übergeben. Diejenige Casse aber, bei welcher die Partei die Valuta erheben will (§. 14 der Statuten), erhält zugleich den Auftrag, dem Ueberbringer des im §. 19 erwähnten Empfangscheines, soferne er die im §. 13 der Statuten festgesetzte Behebungsfrist nicht überschreitet, die Valuta nach Abzug der vorhinein zu entrichtenden Zinsen und gegen Rückstellung des Empfangscheines

Digitized by Google

§. 21.

Zastran plačilnih dob za obresti in kapital, kakor tudi zastran dajatev, ki se imajo dokazati po §. 11, b) in c) ustanovil, je treba narejati natančne zaznamke; zadevne dokazala zastran odrajtanih dajatev se morajo zaznamvati s pristavkom dne in mesca, kterega so bile izdane.

§. 22.

Ako se kaka plačilna doba za obresti ali kapital ne derži natanko, ali, če se ne prinesejo o pravem času v §. 21 omenjene dokazala, se mora proti posestniku hipoteke preci ravnati po §. 20 ustanovil.

§. 23.

Ako bi hotela nacionalna banka brez pomoči sodnije po dobroti, njej dopušeni (po §. 20 ustanovil) zadobiti plačilo, mora ravnati po §. 120 bankinega pravila.

§. 24.

Čez vsako plačilo obresti ali kapitala, ktero je odrajtal hipotekarni dolžnik, ali ki je bilo iztirjano proti njemu, se izdajo plačilne pisma, previdjene s pečatom nacionalne banke.

Za izbrisanje v javnih knjigah pripravne, po bankinem dnarničarju izdane plačilne pisma pa mora bankini poglavar ali njegov namestnik in bankini vodja podpisati. Odstopne pisma, ktere izdaja nacionalna banka, morajo imeti tiste obličnosti, ktere so predpisane za plačilne pisma, prikladne za izbrisanje v javnih knjigah.

§. 25.

Hipotekarnemu dolžniku v §. 16 ustanovil prideržana odpoved se mora poveriti po sodnii ali pa po notarju, ker se sicer čisla, da se ni zgodila. Ravno tako se vzema, ako se odpove znesek, ki se ne da deliti s številko 100 brez ostanka, da ta ostanek ni bil odpovedan.

Od zastavnih listkov.

§. 26.

Vsak zastavni list mora bankini poglavar ali njegov namestnik, potem bankini vodja in en dnarničar nacionalne banke podpisati, in poterditi s pečatom nacionalne banke. Ta list zaderžuje:

Digitized by Google

zu erfolgen. Die für den ersten Termin zu bezahlenden Zinsen werden jedoch nur vom Tage der Behebung der Valuta bis zum zweiten Verfallstermine berechnet.

§. 21.

Ueber die Zinsen- und Capitalsverfalls-Termine, sowie über die nach §. 11, b) und c) der Statuten nachzuweisenden Leistungen werden genaue Vorschreibungen geführt; die bezüglichen Beweisurkunden über die erfolgten Leistungen sind mit Anführung ihrer Ausstellungsdaten in Vormerkung zu nehmen.

§. 22.

Wird ein Zinsen- oder Capitalsverfalls-Termin nicht genau eingehalten, oder werden die im §. 21 erwähnten Beweisurkunden zu rechter Zeit nicht beigebracht, so wird gegen den Hypothekenbesitzer ohne weiters nach Massgabe des §. 20 der Statuten vorgegangen werden.

§. 23.

Wenn die Nationalbank in den Fall kommen sollte, sich im Sinne der ihr zugestandenen Begünstigung (§. 20 der Statuten) ohne gerichtliche Dazwischenkunft zahlhaft zu machen, so hat sie nach §. 120 des Bankreglements vorzugehen.

§. 24.

Ueber jede Zinsen- oder Capitalszahlung, welche von dem Hypothekarschuldner geleistet, oder gegen ihn eingebracht worden ist, werden Quittungen, mit dem Siegel der Nationalbank versehen, hinausgegeben.

Löschungsfähige von dem Bankcassier auszustellende Quittungen aber müssen von dem Bankgouverneur oder seinem Stellvertreter und von einem Bankdirector unterfertiget sein. Cessionen, welche die Nationalbank ausstellt, müssen mit den für löschungsfähige Quittungen vorgeschriebenen Förmlichkeiten versehen sein.

§. 25.

Die dem Hypothekarschuldner im §. 16 der Statuten vorbehaltene Kündigung muss gerichtlich oder von einem Notar legalisirt sein, widrigens sie als gar nicht geschehen betrachtet wird. Ebenso wird, wenn ein durch 100 ohne Rest nicht theilbarer Betrag gekündiget würde, der Theilungsrest für nicht gekündiget angesehen.

Von den Pfandbriefen.

§. 26.

Jeder Pfandbrief wird entweder von dem Bankgouverneur oder seinem Stellvertreter, dann von einem Bankdirector und einem Cassier der Nationalbank unterfertiget, und durch das Siegel der Nationalbank bekräftiget. Er enthält:

Digitized by Google

a) znesek kapitala, čez kterega je izdan;
b) valuto, v kteri je bil kapital odrajtan ter se imajo dajati obresti;
c) merilo obresti in obrestne dobe, ki se imajo iztekati;
d) ime upnika ali odločbo, da se imajo obsesti in kapital odrajtovati prinescu;
e) dobo, v kteri se ima plačati kapital;
f) zavezo nacionalne banke za kapital in obresti;
g) po cesarskem dvornem komisarju izdano poterdbo, da je bil zastavni list izdan na podlagi kakor gre zavarvanih, v javne knjige vpisanih tirjav nacionalne banke.

§. 27.

Na prinesca glaseči zastavni listki se izdajo čez zneske od **100**, **500**, **1000** in **5000** gld.; toda se smejo zastavni listki višje verste zamenjati za listke nižje verste, in glaseči na prinesca prepisati se na odločeno ime.

§. 28.

Kolikorkrat se nazaj potegne zastavni list, glaseči se na prinesca, je treba nazaj dati tudi njemu pridjane še ne izplačljive kupone, ali se pa mora imenovani znesek njih gotovo odrajtati.

§. 29.

Na odločeno ime glaseči se zastavni listi se izdajo čez vsak znesek, ki se da del'ti s števìlko **100** brez ostanka. Oni se smejo prepisati na drugo ime, deliti v več zastavnih listov manjšega zneska, toda saj po **100** gl., sostaviti v liste večjega zneska, in zadnjič zamenjati se za zastavne liste na prinesca glaseče.

§. 30.

V vseh pnimerlejih §. **29** mora vlastnik zastavnega lista na-njega po §§. **50**, **51** in **52** ustanovila svoje ime podpisati, s pristavkom, kako se ima zastavni listek prepisati, deliti ali sostaviti, ali za ktero versto zastavnih listov, glasečih se na prinesca, se zamenjati.

§. 31.

Zastavni listi, kteri so obstali iz zamenje (§. **27**), prepisa, delitve ali sostavka (§. **29**) se izdajo samo na tiste plačilne dobe kapitala, na ktere se glasi izmenjani,

Digitized by Google

a) die Capitalssumme, über welche er ausgestellt ist;
b) die Währung, in welcher die Capitalssumme bezahlt und verzinset wird;
c) den Zinsfuss und die nachhinein verfallenden Zinsentermine;
d) den Namen des Gläubigers oder die Bestimmung, dass dem Ueberbringer Capital und Zinsen erfolgt werden;
e) die Bestimmung der Frist zur Capitalszahlung;
f) die Haftung der Nationalbank für Capital und Zinsen; und
g) die von dem landesfürstlichen Hofcommissär unterzeichnete Bestätigung, dass der Pfandbrief auf Grund von gehörig versicherten, in die öffentlichen Bücher eingetragenen Forderungen der Nationalbank ausgestellt worden sei.

§. 27.

Die auf Ueberbringer lautenden Pfandbriefe werden über Beträge von 100, 500, 1000 und 5000 fl. ausgestellt; es können aber die der höheren Kategorie gegen Pfandbriefe niedrigerer Kategorie umgetauscht und Pfandbriefe auf Ueberbringer in Pfandbriefe auf bestimmte Namen umgeschrieben werden.

§. 28.

In allen Fällen, in welchen ein auf Ueberbringer lautender Pfandbrief eingezogen wird, müssen die demselben beigegebenen noch nicht verfallenen Coupons zurückgestellt, oder es muss der Nominalbetrag derselben bar ersetzt werden.

§. 29.

Die auf bestimmte Namen lautenden Pfandbriefe werden über jeden durch 100 ohne Rest theilbaren Betrag ausgefertiget. Sie können auf einen anderen Namen umgeschrieben, in Pfandbriefe von geringeren, jedoch wenigstens 100 fl. erreichenden Beträgen auseinandergeschrieben, in Pfandbriefe über höhere Beträge zusammengeschrieben, endlich gegen Pfandbriefe auf Ueberbringer umgetauscht werden.

§. 30.

In allen im §. 29. angegebenen Fällen muss der Eigenthümer dem Pfandbriefe nach Vorschrift der §§. 50, 51 und 52 der Statuten seine Namens-Unterschrift indorsiren, mit der beigefügten Angabe, wie der Pfandbrief um-, auseinander- oder zusammengeschrieben, oder gegen welche Kategorie von auf Ueberbringer lautenden Pfandbriefen er umgetauscht werden soll.

§. 31.

Die durch Umtausch (§. 27), Umschreibung, Zusammen- oder Auseinanderschreibung (§. 29) entstandenen Pfandbriefe können nur mit demjenigen

Digitized by Google

prepisani, deljeni ali sostavljeni list. Ako so pa plačilne dobe za obresti pri tacih zastavnih listih, ki se imajo zamenjati ali sostaviti, razločne, se imajo obresti tako poravnati, da bi nacionalna banka morala obresti naprej plačati.

§. 32.

Od vsacega zastavnega lista, ki izvira iz prepisa, sostavka ali delitve, je treba odrajtati davšino, ktero bo od dobe do dobe ustanovljalo vodstvo nacionalne banke.

§. 33.

Kdor ima dotekli zastavni list, mu gre oblast, tirjati nov zastavni list, ako se s tem ne prestopi meja, zaznamvana v §. 41 ustanovil.

Banka ima posebno dolžnost, deržati vedno v razvidu celi znesek popolnoma zavarvanih hipotekarnih kapitalov in izdanih zastavnih listov.

§. 34.

Ako bi hotel hipotekarni posestnik nacionalni banki dolžen kapital pred odločeno plačilno dobo in to v gotovem dnarju nazaj plačati, mora nacionalna banka za to skerbeti, da se v zastavnih listih nazaj potegne znesek, enak odrajtanemu kapitalu, ako se nazaj plačani kapital med tem ni proti zadostnemu zavarvanju posodil na kako drugo posestvo.

Digitized by Google

Capitalsverfalls-Termine ausgestellt werden, auf welchen der umgetauschte, oder um-, zusammen- oder auseinandergeschriebene Pfandbrief lautet. Bei einer Verschiedenheit der Zinsen-Verfallstermine von umzutauschenden oder zusammenzuschreibenden Pfandbriefen ist die Ausgleichung der Zinsen nicht in der Weise vorzunehmen, dass die Nationalbank eine Zinsenvorauszahlung leiste.

§. 32.

Für jeden einzelnen durch Um-, Zusammen- oder Auseinanderschreibung entstandenen Pfandbrief ist eine Gebühr zu entrichten, welche von Zeit zu Zeit durch die Direction der Nationalbank festgesetzt werden wird.

§. 33.

Der Besitzer eines verfallenden Pfandbriefes hat das Vorrecht, einen neuen Pfandbrief in soferne zu verlangen, als hiedurch die im §. 41 der Statuten oben erwähnte Gränze nicht überschritten wird.

Es ist eine besondere Verpflichtung der Bank, die Gesammtsumme der vollkommen sichergestellten Hypothekar-Capitalien und jene der hinausgegebenen Pfandbriefe in steter Evidenz zu halten.

§. 34.

Sollte ein Hypothekar-Besitzer das der Nationalbank schuldige Capital vor der festgesetzten Verfallszeit und zwar in barem Gelde zurückzahlen, so hat die Nationalbank dafür zu sorgen, dass ein dem zurückgezahlten Capitale gleicher Betrag in Pfandbriefen eingelöst werde, wenn der zurückgezahlte Betrag nicht etwa in der Zwischenzeit anderwärts mit gehöriger Sicherstellung auf eine Realität elocirt worden ist.

Digitized by Google

Digitized by Google

Landes-Regierungsblatt

für das

Herzogthum Krain.

Erster Theil.

XVI. Stück. VIII. Jahrgang 1856.

Ausgegeben und versendet am 7. Mai 1856.

Dežélni vladni list

za

krajnsko vojvodino.

Pervi razdélk.

XVI. Dél. VIII. Téčaj 1856.

Izdan in razposlan 7. Maja 1856.

Laibach. Druck von Rosalia Eger & Sohn. — **V Ljubljani.** Natisnila Rozalija Eger in sin.

Digitized by Google

Pregled zapopada:

Stran

A.

Št. 78. Ukaz c. k. armadnega nadpoveljstva, c. k. dnarstvenega ministerstva in c. k. najvišje policijske oblastnije od 11. Marca 1856, s kterim se moč ukaza od 28. Novembra 1855, št. 205 derž. zak. zastran izmere davšin za žandarje od stražmostra navzdol, ako so povabljeni za priče pred nevojaške kazenske sodnije v kazenskih rečéh, razširja tudi na primerljeje, v kterih so povabljeni pred vojaške sodnijo ali k dohodnim obravnavam 163

„ 79. Ukaz c. k. ministerstva za kupčijo, obertnijo in javne stavbe od 27. Marca 1856, ki odločuje ravnanje pri podeljevanju dopušenja začetb za periodično prevaževanje po suhim 163

„ 80. Razpis c. k. ministerstva za bogočastje in šolstvo od 3. Aprila 1856, s kterim se ukazuje vpeljati absolutorje, ki bodo veljali za postavni dokaz tega, da je učenec pravoslovnega in deržavnega fakulta ali pravne akademije svoje akademijske uke po obstoječih postavah doveršil, in s kterim se odločuje razmera med temi absolutorji in do zdaj navadnimi odhodnimi spričevali 164

„ 81. Razpis c. k. dnarstvenega ministerstva od 5. Aprila 1856, s kterim se dosedajni začasni osredaji fiskalni ured v Temešvaru premenja v finančno prokuraturo 167

„ 82. Ukaz c. k. dnarstvenega ministerstva od 6. Aprila 1856, s kterim se vsled Najvišjega sklepa od 2. Aprila 1856, razglaša nekoliko odločb k postavam od 9. Februarja in od 2. Avgusta 1850 . . . 168

„ 83. Razpis c. k. ministerstev dnarstva in kupčije od 6. Aprila 1856, ki daje več beneškim malim colnijam oblast, zacolovati izkazane vina iz colnih izjemkov 169

B.

Št. 84—86. Zapopad ukazov v št. 48, 52 in 53 derž. zak. leta 1856 170

Inhalts-Uebersicht:

Seite

A.

Nr. 78. Verordnung des k. k. Armee-Obercommando, des k. k. Finanzministeriums und der k. k. obersten Polizeibehörde vom 11. März 1856, wodurch die Wirksamkeit der Verordnung vom 28. November 1855, Nr. 205 des Reichs-Gesetz-Blattes, über das Gebührenausmass für die Gensd'armeriemannschaft vom Wachtmeister abwärts, aus Anlass ihrer Vorladung als Zeugen in Straffällen vor die Civilstrafgerichte, auch auf die Fälle ihrer Vorladung vor die Militärgerichte oder bei Gefällsverhandlungen ausgedehnt wird 163

„ 79. Verordnung des k. k. Ministeriums für Handel, Gewerbe und öffentliche Bauten vom 27. März 1856, über das Verfahren bei Ertheilung von Concessionen zu periodischen Landtransport-Unternehmungen 163

„ 80. Erlass des k. k. Ministeriums für Cultus und Unterricht vom 3. April 1856, womit die Einführung von Absolutorien, als der legalen Beweisdocumente über den Umstand, dass ein Studirender einer rechts- und staatswissenschaftlichen Facultät oder Rechtsakademie seine akademischen Studien den bestehenden Gesetzen gemäss zurückgelegt habe, angeordnet und das Verhältniss dieser Absolutorien zu den bisher üblichen Abgangszeugnissen bestimmt wird 164

„ 81. Erlass des k. k. Finanzministeriums vom 5. April 1856, womit das bisher bestandene provisorische Central-Fiscalamt in Temeswar in eine Finanzprocuratur umgestaltet wird 167

„ 82. Verordnung des k. k. Finanzministeriums vom 6. April 1856, mit welcher in Folge Allerhöchster Entschliessung vom 2. April 1856, einige Bestimmungen zu den Gesetzen vom 9. Februar und 2. August 1850 kundgemacht werden 168

„ 83. Erlass der k. k. Ministerien der Finanzen und des Handels vom 6. April 1856, betreffend die Ermächtigung mehrerer venezianischer Nebenzollämter zur Verzollung legitimirter Weine aus den Zollausschlüssen 169

B

„ 84—86. Inhaltsanzeige der unter den Nummern 48, 52 und 53 des Reichs-Gesetz-Blattes vom Jahre 1856 enthaltenen Erlässe 170

Digitized by Google

78.

Ukaz c. k. armadnega nadpoveljstva, c. k. dnarstvenega ministerstva in c. k najvišje policijske oblastnije od 11. Marca 1856.

veljaven za celo cesarstvo,

s kterim se moč ukaza od 28. Novembra 1855, št. 205 deržavnega zakonika zastran izmere davšin za žandarje od stražmostra navzdol, ako so povabljeni za priče pred nevojaške kazenske sodnije v kazenskih rečeh, razširja tudi na primerleje, v kterih so postavljeni pred vojaške sodnije ali k dohodnim obravnavam.

(Je v derž. zak. XIV. delu, št. 45, izdanim in razposlanim 17. Aprila 1856).

Njegovo c. k. apostolsko veličanstvo cesar je z Najvišjim sklepom od 8. Marca 1856 blagovolil zavkazati, da se imajo odločbe, predpisane v ukazu od 28. Novembra 1855, št. 205 derž. zak., ktere ustanovljujejo izmero davšin za žandarje od stražmostra navzdol, ako so povabljeni za priče v kazenskih zadevah pred nevojaške kazenske sodnije, v celem cesarstvu razširjati tudi na tiste primerleje, v kterih morajo žandarji hoditi za priče pred vojaške sodnije ali k dohodnim obravnavam.

Davšina za priče se ima v teh primerlejih izplačati na rajtingo tiste upravne veje, v obsegu ktere je bil žandar izprašan za pričo.

Baron **Kempen** s. r. Baron **Bruck** s. r. Baron **Bamberg** s. r.,

79.

Ukaz c. k. ministerstva za kupčijo, obertnijo in javne stavbe od 27. Marca 1856,

veljaven za vse kronovine, razun vojaške krajine,

ki odločuje ravnanje pri podeljevanju dopušenja započetb za periodično prevaževanje po suhem.

(Je v derž. zak. XIV. delu, st. 46, izdanim in razposlanim 17. Aprila 1856.)

Dodatno in v pojasnjenje razpisa kupčijskega ministerstva od 20. Decembra 1850 zastran privatnih započetb periodičnega prevaževanja oseb (derž. zak. I. del, leta 1851, št 1) in ukaza od 15. Januarja 1855, zastran ravnanja pri podeljevanju oblasti za take započetbe (derž. zak., IV. del, leta 1855, št. 11) se dogo-

Digitized by Google

78.

Verordnung des k. k. Armee-Ober-Commando, des k. k. Finanzministeriums und der obersten Polizeibehörde vom 11. März 1856,

wirksam für den ganzen Umfang des Reiches,

wodurch die Wirksamkeit der Verordnung vom 28. November 1855, Nr. 205 des Reichs-Gesetz-Blattes, über das Gebührenausmass für die Gensd'armeriemannschaft vom Wachtmeister abwärts, aus Anlass ihrer Vorladung als Zeugen in Straffällen vor die Civilstrafgerichte, auch auf die Fälle ihrer Vorladung vor die Militärgerichte oder bei Gefällsverhandlungen ausgedehnt wird.

(Enthalten im Reichs-Gesetz-Blatte, XIV. Stück, Nr. 45. Ausgegeben und versendet am 17. April 1856.)

Seine k. k. Apostolische Majestät haben mit Allerhöchster Entschliessung vom 8. März 1856 anzuordnen geruhet, dass die in der Verordnung vom 28. November 1855 Nr. 205 des Reichs-Gesetz-Blattes vorgezeichneten, das Gebührenausmass für die Gensd'armeriemannschaft vom Wachtmeister abwärts, aus Anlass ihrer Vorladung als Zeugen in Straffällen vor die Civil-Strafgerichte regelnden Bestimmungen, im ganzen Umfange des Kaiserstaates, auch auf jene Fälle ausgedehnt werden, wo der Gensd'arme vor den Militärgerichten oder bei Gefällsverhandlungen als Zeuge zu erscheinen hat.

Die Zeugengebühr ist in den letzangedeuteten Fällen auf Rechnung jenes Verwaltungszweiges zu erfolgen, in dessen Bereich die Vernehmung des Gensd'armen stattgefunden hat.

Freiherr von **Kempen** m. p. Freiherr v. **Bruck** m. p. Freiherr v. **Bamberg** m. p.

79.

Verordnung des k. k. Ministeriums für Handel, Gewerbe und öffentliche Bauten vom 27. März 1856,

wirksam für alle Kronländer, mit Ausnahme der Militärgränze,

über das Verfahren bei Ertheilung von Concessionen zu periodischen Landtransport-Unternehmungen.

(Enthalten im Reichs-Gesetz-Blatte, XIV. Stück, Nr. 46. Ausgegeben und versendet am 17. April 1856.)

Im Nachhange und zur Erläuterung des Erlasses des Handelsministeriums vom 20. December 1850 über Privatunternehmungen periodischer Personentransporte (Reichs-Gesetz-Blatt, 1. Stück, Jahrgang 1851, Nr. 1) und der Verordnung vom 15. Jänner 1855, über das Verfahren bei Ertheilung der Befugnisse

Digitized by Google

vorno z ministerstvom notranjih zadev ustanovljuje, da je samo za tiste započetbe periodičnega prevaževanja oseb treba dopušenja deželnega poglavarstva, ktere bivajo po poštnih cestah in s prepreganjem konj.

Vse ostale započetbe periodičnega prevaževanja oseb smejo dopušati navadne obertnijske oblastnije perve stopnje, in dopušanje njih ne odvisi od nobenih drugih kot od tistih občnih pravil, ki obstoje za pravice vozarij.

Za poštne ceste se imajo tu čislati samo tiste ceste, na kterih bivajo postaje za vozno pošto.

Ako se odreče kako dopušenje zadnje verste, je dovoljena pritožba na politično deželno poglavarstvo, in na tretji stopnji, kakor tudi pri dopušenju perve verste na drugi stopnji na ministerstvo za kupčijo in obertnijo, ktero se bo zastran razsoje tacih pritožb dogovorilo z ministerstvom notranjih opravil.

Vitez **Toggenburg** s. r.

80.

Razpis c. k. ministerstva za bogočastje in šolstvo od 3. Aprila 1856,

veljaven za vse cesarstvo,

s kterim se ukazuje, vpeljati absolutorije, ki bodo veljale za postavni dokaz tega, da je učenec pravoslovnega in deržavnega fakulteta ali pravne akademije svoje akademijske uke po obstoječih postavah doveršil, in s kterim se odločuje razmera med temi absolutorji in do zdaj navadnimi odhodnimi spričevali.

(Je v derž. zak. XIV. delu št. 47, izdanim in razposlanim 17. Aprila 1856.)

Da se vprihodnje in sosebno v pervi dobi izpeljevanja nove uredbe pravoslovnih in deržavoznanstvenih ukov poda deržavnim gosposkam, komisijam za deržavno preskušnjo in pravoslovnim ter deržavoznanstvenim fakultetom terdno in gotovo vodilo za presojo tega, ali je kandidat, ki se pri njih oglasi za vzetje v konceptno praktiko ali za kako preskušnjo, za ktero je treba popolno doveršenega akademijskega uka, ta pogoj po veljavnih postavah izpolnil, to se pravi, ali je svoje akademijsko čveteroletje in oziroma triletje veljavno dokončal, ukazuje se s tem sledeče:

Digitized by Google

zu solchen Unternehmungen (Reichs-Gesetz-Blatt, IV. Stück, Jahrgang 1855, Nr. 11), wird im Einvernehmen mit dem Ministerium des Innern festgesetzt, dass nur jene periodischen Personentransport-Unternehmungen an die Concession der Landesstelle gebunden sind, welche auf Poststrassen und mit Pferdewechsel betrieben werden.

Alle anderen periodischen Personentransport-Unternehmungen können von den gewöhnlichen Gewerbsbehörden erster Instanz verliehen werden, und es ist ihre Verleihung an keine anderen als die allgemeinen, hinsichtlich der Fuhrgewerbs-Berechtigungen bestehenden Normen gebunden.

Als Poststrassen werden hierbei nur jene Strassen angesehen, auf welchen Fahrpost-Stationen bestehen.

Gegen die Verweigerung einer Concession der letzteren Kategorie steht der Recurs an die politische Landesstelle, und in dritter Instanz, sowie bei Concessionen der ersten Kategorie in zweiter Instanz, an das Ministerium für Handel und Gewerbe offen, welches bei Entscheidung derartiger Recurse mit dem Ministerium des Innern das Einvernehmen pflegen wird.

Ritter von **Toggenburg** m. p.

80.

Erlass des k. k. Ministeriums für Cultus und Unterricht vom 3. April 1856,

wirksam für den ganzen Umfang der Monarchie,

womit die Einführung von Absolutorien, als der legalen Beweisdocumente über den Umstand, dass ein Studirender einer rechts- und staatswissenschaftlichen Facultät oder Rechtsakademie seine akademischen Studien den bestehenden Gesetzen gemäss zurückgelegt habe, angeordnet und das Verhältniss dieser Absolutorien zu den bisher üblichen Abgangszeugnissen bestimmt wird.

(Enthalten im Reichs-Gesetz-Blatte, XIV. Stück, Nr. 47. Ausgegeben und versendet am 17. April 1856.)

Um in Hinkunft, und insbesondere in der ersten Periode der Durchführung des neuen rechts- und staatswissenschaftlichen Studienplanes den Staatsbehörden, Staatsprüfungs-Commissionen und rechts- und staatswissenschaftlichen Facultäten eine feste und sichere Cynosur der Beurtheilung darzubieten, ob ein Candidat, welcher sich bei ihnen zur Aufnahme in die Conceptspraxis oder zu einer die volle Absolvirung des akademischen Studiums voraussetzenden Prüfung meldet, diese Bedingung den bestehenden Gesetzen gemäss erfüllt, das ist, sein akademisches Quadriennium oder beziehungsweise Triennium giltig vollendet habe, wird hiemit Folgendes angeordnet:

Digitized by Google

§. 1.

Za tiste redne pravnike vseučiliš dunajskega, praškega, peštanskega, krakovskega, lvovskega, graškega in inspruškega, in c. k. pravnih akademij, kar jih je, kteri z letnim pololetjem 1855—56 ali poznej svoje akademijsko čveteroletje ali triletje doveršijo, in kterim je po obstoječih ukazih treba dokaza čez to za kakoršno si bodi djansko (praktično) ali pa akademijsko namembo, vpeljujejo se s tem posebni absolutoriji, ki bodo veljali za postavni dokaz v tej reči.

§. 2.

Ti absolutorji se bodo očitnim pravnikom fakultetov in očitnim ali privatnim učencom c. k. pravnih akademij dajali na posebnih za to naprej natisnjenih blanketah.

§. 3.

Ti absolutorji bodo, da se razločijo od odhodnih alí vseučilišnih spričeval,

1. imeli napis „Absolutorij",

2. bodo naštevali vse kolegije, ki jih je učenec v vsem svojem akademijskem učenji na eni ali na raznih pravoslovnih in deržavoznanskih učivnicah, na kterih je bil, poslušal, ali iz kterih je kakor privaten učenec c. k. pravne akademije preskušnje opravil,

3. bodo imeli od kraja izrečni pristavek, da je učenec svoj polni akademijski čas po danih postavah dokončal.

V drugem pa naj se, kar se bistva tiče, izdajajo tako, kakor je bilo do zdaj zapovedano za odhodne spričevala.

§. 4.

Ali je učenec med svojim učenjem ali po njega doveršitvi opravil tudi teoretične daržavne preskušnje, ki jih je dolžan opraviti, od tega ne bo absolutorij nič govoril, marveč to se bo dokazovalo s spričevali od deržavne preskušnje.

§. 5.

Samo tistim kandidatom ni treba, ko se oglase za konceptno praktiko ali za poslednjo deržavno preskušnjo, prinašati tacih absolutorijev, ki so se ne obiskovavši pravilno vseučilišnih učb, pravoslovne in deržavoznanstvene uke po tukejšnem razpisu od 2. Oktobra 1855 (derž. zak., št. 172, odstavek 7) učili.

Digitized by Google

§. 1.

Für die ordentlichen Rechtshörer der Universitäten Wien, Prag, Pesth, Krakau, Lemberg, Gratz und Innsbruck, und der bestehenden k. k. Rechtsakademien, welche mit dem Sommersemester 1855-56 oder späterhin ihr akademisches Quadriennium oder Triennium vollenden, und nach den bestehenden Anordnungen eines Beweises hierüber zu was immer für einem practischen oder akademischen Zweck benöthigen, werden hiemit eigene Absolutorien als das diesfällige legale Beweisdocument eingeführt.

§. 2.

Diese Absolutorien sind den öffentlichen Rechtshörern der Facultäten und den öffentlichen oder privatim studirenden Schülern der k. k. Rechtsakademien auf eigens dazu vorgedruckten Blanqueten auszufertigen.

§. 3.

Diese Absolutorien haben zum Unterschiede von den Abgangszeugnissen (Universitätszeugnissen)

1. Die Aufschrift „Absolutorium" zu führen,

2. die Anführung aller Collegien zu enthalten, welche der Candidat während seiner ganzen akademischen Studienzeit an einer und derselben oder an verschiedenen rechts- und staatswissenschaftlichen Lehranstalten, an denen er studirt hat, gehört, oder aus welchen er als Privatstudirender einer k. k. Rechtsakademie die Prüfungen abgelegt hat,

3. im Eingange den ausdrücklichen Beisatz zu enthalten, dass derselbe seine volle akademische Studienzeit den bestehenden Anordnungen gemäss zurückgelegt habe.

Im Uebrigen sind sie im Wesentlichen nach den bisher für die Abgangszeugnisse geltenden Anordnungen auszufertigen.

§. 4.

Ob ein Candidat während und nach seiner vollendeten Studienzeit auch die ihm obliegenden theoretischen Staatsprüfungen abgelegt habe, darüber hat das Absolutorium nichts zu enthalten, sondern hierüber ist der Beweis durch die Staatsprüfungs-Zeugnisse herzustellen.

§. 5.

Solche Absolutorien beizubringen, sind nur diejenigen zur Aufnahme in die Conceptspraxis oder zur letzten Staatsprüfung sich meldenden Candidaten nicht verpflichtet, welche, ohne regelmässigen Besuch der Universitätsvorlesungen, den rechts- und staatswissenschaftlichen Studien auf Grundlage des hierortigen Erlasses vom 2. October 1855 (Reichs-Gesetz-Blatt Nr. 172, Absatz 7) sich gewidmet haben.

Digitized by Google

Le-ti bodo, ko se oglase za konceptno praktiko, izkazovali samo zadevno dovoljenje ministerstva za uk ali šolstvo in spričevala, da so teoretične deržavne preskušnje z dobrim izidom (uspehom) opravili.

§. 6.

Tisti učenci, ki hočejo dobiti absolutorije, se smejo za-nje pri zadevnem dekanstvu ali vodstvu že oglasiti med tem, ko še njih zadnje pololetje teče.

Oni morajo pokazati vse svoje učne spričevala (spričevalo godnosti, oglasne bukvice, spričevala od vsakoršnih preskušinj i. t. d.) v pervopisu ali v duplikatih.

§. 7.

Ali je kandidat po obstoječih ukazih svoje učne leta veljavno dognal ali ne, to presojujejo sploh dekani profesorskih zborov in vodji pravnih akademij.

V dvomljivih primerih pa, in zlasti, kdar gre za take kandidate, ki so se sicer redno in marljivo učili, ki pa bodi si glede na učenje samo, ali glede na število ur poslušanih kolegijev, sosebno v prehodni dobi svojih ukov niso popolnoma po obstoječih ukazih uravnali, se izročuje določba ali razsodba komisii, ki bo na pravoslovnih in deržavoznanstvenih fakultetih sostavljena iz dekana, ki službo opravlja in dveh dekanov, ki sta ravno pred tem dekana bila, — v pravnih akademijah pa iz direktorja (vodja) iz dveh rednih profesorjev, ki jih ministerstvo uka nalaš za to odbere.

Tudi v Pešti in Krakovu bo ta zadnji ukaz veljal, dokler se rednji akademijski dostojniki (funkcionarji) ne postavijo, iz kterih se bode poznej komisija tako sostavljati mogla, kakor na ostalih vseučiliših.

§. 8.

Ako zadevna komisija najde, da se absolutorij kandidatu ne sme izdati, mu bo njeni predstojnik pismeno to naznanil in vzroke razodel; kandidat se sme zoper to pritožiti ali pred akademijsko višjo oblastjo ali pa pred ministerstvom, po tem, kakor se je najnazadnje ali na kakem fakultetu ali pa na pravni akademii učil.

§. 9.

Dosedanje odhodne (vseučilišne) spričevala naj se zanaprej izdajejo samo takim pravnikom, ki mislijo iz enega pravoslovnega in deržavoznanskega oddelka

Digitized by Google

Dieselben werden sich bei ihrer Meldung zur Conceptspraxis lediglich mit der bezüglichen Bewilligung des Unterrichtsministeriums und mit den Zeugnissen über die mit gutem Erfolge abgelegten theoretischen Staatsprüfungen auszuweisen haben.

§. 6.

Diejenigen Studirenden, welche ein Absolutorium zu erhalten wünschen, dürfen um dasselbe sich schon im Laufe ihres letzten Studiensemesters bei dem betreffenden Decanate oder Directorate melden.

Sie haben hiebei ihre sämmtlichen Studiendocumente (Maturitätszeugniss, Meldungsbuch, Prüfungszeugnisse aller Art u. s. w.) im Originale oder in Duplicaten beizubringen.

§. 7.

Die Beurtheilung, ob der Candidat nach den bestehenden Vorschriften seine Studien vollgiltig absolvirt habe, steht zunächst den Decanen der Professoren-collegien und Directoren der Rechtsakademien zu.

In zweifelhaften Fällen aber, und insbesondere, wenn es sich um solche Candidaten handelt, welche sonst ordentlich und fleissig ihre Studienzeit verwendet, welche aber, sei es in ihrem Studiengange, sei es in der Stundenzahl der von ihnen gehörten Collegien, namentlich in der Uebergangsperiode, nicht vollkommen den bestehenden Anordnungen gemäss ihre Studien eingerichtet haben, wird hiermit die Entscheidung einer Commission übertragen, welche an den rechts- und staatswissenschaftlichen Facultäten aus dem fungirenden Decan und zwei Decanen der nächstvorhergegangenen Decanatsperioden, an den Rechtsakademien aus dem Director und zwei speciell von dem Unterrichtsministerium hiezu bestimmten ordentlichen Professoren zu bestehen hat.

Auch in Pesth und Krakau hat letztere Anordnung in solange zu gelten, bis die Einsetzung der ordentlichen akademischen Functionäre die Möglichkeit bieten wird, an ihnen die Commission in gleicher Weise wie an den übrigen Universitäten zu organisiren.

§. 8.

Findet die betreffende Commission die Ausfertigung eines Absolutoriums unzulässig, so hat der Vorstand derselben dies dem Candidaten schriftlich unter beigefügter Motivirung zu eröffnen, wogegen diesem, je nachdem er an einer Facultät oder an einer Rechtsakademie zuletzt studirt hat, der Recurs an die akademische Oberbehörde oder an das Ministerium offen steht.

§. 9.

Die bisher bestandenen Abgangs- (Universitäts-) Zeugnisse sind weiterhin nur für solche Rechtshörer auszustellen, welche von einer rechts- und staats-

Digitized by Google

(fakultete ali pravne akademije) na drug oddelek za nadaljevanje svojih ukov prestopiti ali pa popolnoma izstopiti, preden doveršijo svoje uke.

V enem se zanje izdajajo novi obrazci (formularji). Pri spisovanji teh novih odhodnih spričeval naj se poslušane učbe (kolegiji) ne naštevajo na drobno, marveč spričevalo naj poterdi samo, da je učenec bil vzet, in naj pove koliko časa se je na tem učiliši učil in kako je njegovo akademijsko obnašanje bilo.

Sicer pa naj se tudi naprej spisujejo po zaukazih, danih s tukajšnima razpisoma od **10.** in **29.** Marca **1850** (derž. zak. št. **117** in **144**), kolikor ti ukazi niso odpravljeni ali premenjeni s tem razpisom, na blanketah za to odločenih, ktere so zavolj ložjega razločka manjše od blanket za absolutorije namenjenih.

§. 10.

Absolutoriji in odhodne spričevala imenovanih vseučiliš in pravnih akademij se imajo za naprej dajati v tistim jeziku, v kterem se obrazci dajo na svetlo.

§. 11.

Od vsacega odhodnega spričevala in vsacega absolutorija se mora izvirni spisek (koncept) ali pa enak prepisek (pare) dobro hraniti v posebnih povezkih med akademijskimi spisi, da se utegnejo po tem dvojniki (duplikati) dajati.

§. 12.

Za pravnike Padovanskega in Pavijskega vseučiliša, ki so svoje uke doveršili, in pa za bogoslovne, zdraviloznanske in filozofijske fakultete ostalih vseučiliš te odločbe sedaj še ne bodo veljale.

Thun s. r.

81.

Razpis c. k. dnavstvenega ministerstva od 5. Aprila 1856,

veljaven za vse kronovine,

s kterim se dosedajni začasni osrednji fiškalni ured v Temešvaru premenja v finančno prokuraturo.

(Je v derž. zak. XIV. delu, št. 49, izdanim in razposlanim 17. Aprila 1856.)

Njegovo c. k. apostolsko veličanstvo cesar je z Najvišjim sklepom od **23.** Marca **1856** blagovolil poterditi, da se dosedajni začasni osrednji fiškalni ured v

Digitized by Google

wissenschaftlichen Lehrabtheilung (Facultät oder Rechtsakademie) an eine andere, behufs der Fortsetzung ihrer Studien überzutreten, oder aus letzteren vor Vollendung derselben auszutreten gedenken.

Für dieselben werden neue Formularien unter Einem hinausgegeben. Bei der Ausfertigung dieser neuen Abgangszeugnisse hat die detaillirte Aufzählung der gehörten Collegien zu entfallen und sich das Zeugniss lediglich auf die Bestätigung der geschehenen Aufnahme, der an der Lehranstalt zugebrachten Studienzeit und auf die Bemerkungen bezüglich des akademischen Benehmens des Candidaten zu erstrecken.

Im Uebrigen sind sie auch fernerhin nach den mit den hierortigen Erlässen vom 10. und 29. März 1850 (Reichs-Gesetz-Blatt Nr. 117 und 144) getroffenen Anordnungen, soweit dieselben durch die voranstehenden Verfügungen nicht aufgehoben oder abgeändert sind, auf den hiefür bestimmten und zur Hervorhebung ihres Unterschiedes von den Absolutorien in kleinerem Formate vorgedruckten Blanqueten auszufertigen.

§. 10.

Absolutorien und Abgangszeugnisse der genannten Universitäten und Rechtsakademien sind fortan in der Sprache auszustellen, in welcher die Formularien hinausgegeben werden.

§. 11.

Von jedem Abgangszeugisse und jedem Absolutorium ist das Concept oder ein Pare bei den akademischen Acten in eigenen Fascikeln wohl aufzubewahren, um nöthigen Falles hiernach Duplicate ausfertigen zu können.

§. 12.

Auf die absolvirten Rechtshörer der Universitäten Padua und Pavia, sowie auf die theologischen, medicinischen und philosophischen Facultäten der übrigen Universitäten haben diese Bestimmungen vorläufig noch keine Anwendung.

Thun *m. p.*

81.

Erlass des k. k. Finanzministeriums vom 5. April 1856,

giltig für alle Kronländer,

womit das bisher bestandene provisorische Central-Fiscalamt in Temeswar in eine Finanzprocuratur umgestaltet wird.

(Enthalten im Reichs-Gesetz-Blatte, XIV. Stück, Nr. 49. Ausgegeben und versendet am 17. April 1856.)

Seine k. k. Apostolische Majestät haben mit Allerhöchster Entschliessung vom 23. März 1856 die Umstaltung des bisherigen provisorischen Central-Fiscalamtes

Digitized by Google

Temešvaru premeni v finančno prokuraturo po pravilih, za finančne prokurature sploh obstoječih.

C. k. finančna prokuratura v Temešvaru prične svoje dela pri tej priči.

Baron **Bruck** s. r.

82.

Ukaz c. k. dnarstvenega ministerstva od 6. Aprila 1856,

veljaven za vse kronovine,

s kterim se vsled Najvišjega sklepa od 2. Aprila 1856 razglaša nekoliko odločb k postavam od 9. Februarja in od 2. Avgusta 1850.

(Je v derž. zak. XIV. delu, št. 50, izdanim in razposlanim 17. Aprila 1856.)

Vsled Najvišjega sklepa od 2. Aprila 1856 imajo k postavam od 9. Februarja in 2. Avgusta 1850 sledeče odločbe moč zadobiti:

1. Ako ne morejo osebe, ktere imajo dolžnost, davšine neposrednje odrajtati, podati pripomočkov in izkazov, potrebnih za izmero davšin v dobi postavno odločeni za naznanilo pravnega opravila, imajo dolžnost, prositi za podaljšanje te dobe ter izkazati obstoječe okolšine in čas, kolikor ga jim je treba.

Prošnja se mora podati sodnii, ako mora ta naznaniti pismo, podverženo davšini; v drugih primerlejih pa uredu, odločenemu za izmero davšin.

Ako vdeleženci za podaljšanje dobe niso prosili in niso tega zadobili, in ako so postavno ali podaljšano dobo prestopili, jih je treba z redno kaznijo primorati, da store svojo dolžnost.

Redne kazni se imajo izmerjati s 5 do 50 gld. in če te niso nič izdale, s 50 do 100 gld. Te se pa smejo tudi s toliko petodstotnimi obrestmi, kolikor jih spada od davšine, ktera se ima še le izmeriti, od tistega časa, v kterem se je doba prestopila, zažugati in tudi prisoditi, ako tisti, ki ima dolžnost, odrajtati davšino, ali pa njegov namestnik o prestopljeni dobi ne dokaže, da on ni kriv, da se niso podali pripomočki ali izkazi v odločeni dobi.

Prestopljena doba se prerajta od dne po dobi, v kteri so se imeli podati pripomočki in izkazi, do tistega dne, kterega so bili podani.

Redne kazni imajo prisojati dnarstvene okrajne oblastnije, pri izkazkih zapušenega premoženja pa sodnije in sploh takrat, ko imajo te ustanoviti podlage za izmero davšin.

zu Temeswar in eine Finanzprocuratur nach den für die Finanzprocuraturen überhaupt bestehenden Grundsätzen Allergnädigst zu genehmigen geruht.

Die k. k. Finanzprocuratur zu Temeswar tritt sofort in Wirksamkeit.

Freiherr von **Bruck** m. p.

82.

Verordnung des k. k. Finanzministeriums vom 6. April 1856,

gillig für alle Kronländer,

mit welcher, in Folge Allerhöchster Entschliessung vom 2. April 1856, einige Bestimmungen zu den Gesetzen vom 9. Februar und 2. August 1850 kundgemacht werden.

(Enthalten im Reichs-Gesetz-Blatte, XIV. Stück, Nr. 50. Ausgegeben und versendet am 17. April 1856.)

Zu Folge Allerhöchster Entschliessung vom 2. April 1856 haben zu den Gesetzen vom 9. Februar und 2. August 1850 nachstehende Bestimmungen in Wirksamkeit zu treten:

1. Wenn die zur unmittelbaren Entrichtung der Gebühren verpflichteten Personen die zur Gebührenbemessung erforderlichen Behelfe und Nachweisungen innerhalb der zur Anzeige des Rechtsgeschäftes gesetzlich anberaumten Frist nicht einbringen können, so sind dieselben verpflichtet, um Fristerweiterung unter Nachweisung der obwaltenden Umstände und des Zeitbedürfnisses anzusuchen.

Das Gesuch ist, wenn die Mittheilung des gebührenpflichtigen Actes einem Gerichte obliegt, bei diesem, in andern Fällen bei dem zur Gebührenbemessung bestimmten Amte einzubringen.

Ist eine Fristerweiterung nicht nachgesucht und erwirkt worden, und wird die gesetzliche Frist oder wird die erweiterte überschritten, so sind die Parteien durch Ordnungsstrafen zur Erfüllung ihrer Verpflichtung anzuhalten.

Die Ordnungtstrafen sind mit 5 bis 50 fl. und im Falle der Erfolglosigkeit dieser Strafen mit 50 bis 100 fl. zu bemessen. Sie können aber auch mit jenem Betrage, welcher den fünfpercentigen Zinsen von der erst zu bemessenden Gebühr für die Dauer der Fristüberschreitung entspricht, angedroht und für den Fall zuerkannt werden, wenn der Gebührenpflichtige oder sein Vertreter bei eingetretener Fristüberschreitung nicht nachweiset, dass die Ueberreichung der Behelfe oder Nachweisungen in der gegebenen Frist ohne sein Verschulden unterblieben ist.

Die Dauer der Fristüberschreitung wird von dem Tage nach Ablauf der zur Ueberreichung der Behelfe und Nachweisungen offen gewesenen Frist bis zum Tage der Ueberreichung berechnet.

Die Zuerkennung der Ordnungsstrafen steht den Finanz-Bezirksbehörden, bei Nachlass-Ausweisen aber und überhaupt, wenn die Erhebung der Grundlagen der Gebührenbemessung von den Gerichten gepflogen wird, diesen zu.

Digitized by Google

V izpeljavo rednih kazni, ktere se ravnajo po znesku davšine, ki se ima še le izmeriti, morajo sodnije na izkazkih zapuščin in sploh na naznanilu, podanem uredu, odločenemu za izmero davšine, zaznamvati prisojeno redno kazen in tudi to, za koliko se je doba prestopila.

2. Ako se prestopi postavna plačilna doba, je treba odrajtati toliko zamudnih pet odstotkov, kolikor jih spada od davšine, ki se ima plačati, od dne, ki sledi po zadnjem dnevu te dobe kakor tudi davšino (v lombardo-beneškem kraljestvu namesti Capo Soldo).

Praviloma je treba te zamudne obresti tudi takrat plačati, ako je bila podaljšana doba.

Baron **Bruck** s. r.

83.

Razpis c. k. ministerstev dnarstva in kupčije od 6. Aprila 1856.

veljaven za kronovine občne colne zveze,

ki daje več beneškim malim colnijam oblast, zacolovati izkazane vina iz colnih izjemkov.

(Je v derž. zak. XIV. delu, št. 51, izdanim in razposlanim 17. Aprila 1856.)

Oblast, jemati manjši col od dalmatinskih vin in sploh od vin iz colnih izjemkov v vsakteri množini, ktero imajo po opombi 1 k razdelku 27 colne tarife od 5. Decembra 1853 pri uvožnji po morju samo velke colnije II. razreda, se podeljuje sledečim malim colnijam I. razreda poleg reke Pada ležečim, namreč: Santa Maria in Punta, Crespino, Palesella, Vallice, Ficarolo.

Ta uredba ima zadobiti moč tistega dne, kterega bode znana omenjenim malim colnijam.

Baron **Bruck** s. r. Vitez **Toggenburg** s. r.

Digitized by Google

Zum Vollzuge jener Ordnungsstrafen, welche sich nach dem Betrage der erst zu bemessenden Gebühr richten, haben die Gerichte auf dem Nachlassausweise und überhaupt auf der an das zur Gebührenbemessung bestimmte Amt gelangenden Mittheilung die Zuerkennung dieser Ordnungsstrafe und die Dauer der Fristüberschreitung zu bemerken.

2. Wird die gesetzliche Zahlungsfrist überschritten, so sind von dem auf den letzten Tag dieser Frist folgenden Tage angefangen fünfpercentige Verzugszinsen von der zu erlegenden Gebühr nebst derselben (im lombardisch-venezianischen Königreiche statt des Capo soldo) zu entrichten.

In der Regel sind diese Verzugszinsen auch dann zu entrichten, wenn eine Erweiterung der Zahlungsfrist zugestanden worden ist.

Freiherr von **Bruck** *m. p.*

83.

Erlass der k. k. Ministerien der Finanzen und des Handels vom 6. April 1856,

giltig für die im allgemeinen Zollgebiete begriffenen Kronländer,

betreffend die Ermächtigung mehrerer venezianischen Nebenzollämter zur Verzollung legitimirter Weine aus den Zollausschlüssen.

(Enthalten im Reichs-Gesetz-Blatte, XIV. Stück, Nr. 51. Ausgegeben und versendet am 17. April 1856.)

Die nach der Anmerkung 1 zur Abtheilung 27 des Zolltarifes vom 5. December 1853 bei der Einfuhr zur See auf Hauptzollämter II. Classe beschränkte Befugniss zur Verzollung legitimirter Weine aus Dalmatien oder überhaupt aus den Zollausschlüssen gegen ermässigten Zoll in unbeschränkter Menge wird von den am Po liegenden venezianischen Nebenzollämtern I. Classe folgenden, als: Santa Maria in Punta, Crespino, Polesella, Vallice und Ficarolo verliehen. Diese Verfügung hat von dem Tage in Wirksamkeit zu treten, an welchem sie den erwähnten Nebenzollämtern bekannt wird.

Freiherr von **Bruck** *m. p. Ritter von* **Toggenburg** *m. p.*

Digitized by Google

84.

Razpis c. k. dnarstvenega ministerstva od 4. Aprila 1856,

ki odločuje meje neposrednjega uredskega okoliša rudarijskega poglavarstva v Zalathni in uredskih okrajev izpostavljenih rudarijskih komisarjev taistega, glede na novo politično-sodno uredbo na Erdeljskem.

(Je v derž. zak. XIV. delu, št. 48, izdanim in razposlanim 17. Aprila 1856.)

85.

Razglas c. k. dnarstvenega ministerstva od 11. Aprila 1856,

s kterim s kontrolni ured v Würbenthal prestavi v Zuckmantel.

(Je v derž. zak. XIV. delu, št. 52, izdanim in razposlanim 17. Aprila 1856.)

86.

Ukaz c. k. ministerstev notranjih opravil, pravosodja in dnarstva od 14. Aprila 1856.

ki odločuje po Njegovem c. kr. apostolskem veličanstvu cesarju dovoljeno napravo županijske sodnije za županijo Szabolško v okrožju deželne nadsodnije v velikem Varadinu, z uredskim sedežem v Nagy-Kálló.

(Je v derž. zak. XIV. delu, št. 53, izdanim in razposlanim 17. Aprila 1856.)

Digitized by Google

84.

Erlass des k. k. Finanzministeriums vom 4. April 1856,

über die Abgränzung des unmittelbaren Amtsgebietes der Berghauptmannschaft in Zalathna und der Amtsbezirke der exponirten Bergcommissäre derselben, mit Rücksicht auf die neue politisch-gerichtliche Organisirung von Siebenbürgen.

(Enthalten im Reichs-Gesetz-Blatte, XIV. Stück, Nr. 48. Ausgegeben und versendet am 17. April 1856.)

85.

Kundmachung des k. k. Finanzministeriums vom 11. April 1856,

betreffend die Verlegung des Controlamtes in Würbenthal nach Zuckmantl.

(Enthalten im Reichs-Gesetz-Blatte, XIV. Stück, Nr. 52. Ausgegeben und versendet am 17. April 1856.)

86.

Verordnung der k. k. Ministerien des Innern, der Justiz und der Finanzen vom 14. April 1856,

betreffend die von Sr. k. k. Apostolischen Majestät Allergnädigst bewilligte Errichtung eines Comitatsgerichtes für das Szabolcser Comitat im Grosswardeiner Oberlandesgerichtssprengel mit dem Amtssitze in Nagy-Kálló.

(Enthalten im Reichs-Gesetz-Blatte, XIV. Stück, Nr. 53. Ausgegeben und versendet am 17. April 1856.)

Digitized by Google

Digitized by Google

Landes-Regierungsblatt

für das

Herzogthum Krain.

Erster Theil.

XVII. Stück. VIII. Jahrgang 1856.

Ausgegeben und versendet am 10. Mai 1856.

Dežélni vladni list

za

krajnsko vojvodino.

Pervi razdélk.

XVII. Dél. VIII. Téčaj 1856.

Izdan in razposlan 10. Maja 1856.

Laibach. Druck von Rosalia Eger & Sohn. — V Ljubljani. Natisnila Rozalija Eger in sin.

Digitized by Google

Pregled zapopada:

Stran

A.

Št. 87. Ukaz c. k. ministerstev pravosodja, dnarstva in c. k. najvišje policijske oblastnije od 12. Aprila 1856, s kterim se pojasnuje §. 92 organske postave za žandarje od 18. Januarja 1850, XII. del, št. 19 derž. zak. 173

„ 88. Razpis c. k. dnarstvenega ministerstva od 12. Aprila 1856, s kterim se žveplokisli amoniak stavi pod colno tarifno št. 37, f). 173

„ 89. Ukaz c. k. kupčijskega ministerstva dogovorno z c. k. ministerstvom notranjih opravil in c. k. najvišje policijske oblastnije od 12. Aprila 1856, s kterim se ukaz od 11. Februarja 1854, XVIII. dél št. 48 derž. zak. leta 1854 razjasnuje gledé na to, ktere varnostne pravila je treba spolnovati pri prepeljevanju ali prodajanju starih soparnih kotlov, ki niso več za rabo 173

„ 90. Razpis c. k. dnarstvenega ministerstva od 20. Aprila 1856, ki odločuje colno ravnanje s prostimi kmetijskimi mašinami iz lesa, če so skupej z železnimi skladnimi déli ne znamenite teže 174

„ 91. Razpis c. k. ministerstev zunanjih zadév, notranjih opravil, pravosodja in kupčije, kakor tudi c. k. armadnega nadpoveljstva od 23. Aprila 1856, s kterim se devajo ob moč pravila, ktere so bile predpisane v spolnovanje glede na kupčijo in brodarjenje po morju, dokler je bivala zadnja vojska . . . 175

„ 92. Razpis c. k. ministerstev kupčijstva in dnarstva od 23. Aprila 1856, s kterim se jemlje moč dosedanji prepovedi izvožnje in prevožnje orožja streliva, solitra, žepla in svinca, in pa izvožnje konj . . . 175

B.

Št. 93. Zapopad ukaza v št. 55 derž. zak. leta 1856 176

Digitized by Google

Inhalts-Uebersicht:

Seite

A.

Nr. 87. Verordnung der k. k. Ministerien der Justiz und der Finanzen und der k. k. obersten Polizeibehörde vom 12. April 1856, wodurch der §. 92 des organischen Gesetzes der Gensd'armerie vom 18. Jänner 1850, XII. Stück, Nr. 19 des Reichs-Gesetz-Blattes, erläutert wird 173

„ 88. Erlass des k. k. Finanzministeriums vom 12. April 1856, betreffend die Einreihung des schwefelsauren Amoniak unter die Zolltarifspost 37, f) 173

„ 89. Verordnung des k. k. Handelsministeriums im Einverständnisse mit dem k. k. Ministerium des Innern und der k. k. obersten Polizeibehörde vom 12. April 1856, betreffend die Erläuterung der Verordnung vom 11. Februar 1854, XVIII. Stück, Nr. 48 des Reichs-Gesetz-Blattes, Jahrgang 1854, in Betreff der zu beobachtenden Sicherheitsmassregeln bei der Translocation oder dem Verkaufe von alten bereits benützten Dampfkesseln 173

„ 90. Erlass des k. k. Finanzministeriums vom 20. April 1856, betreffend die Zollbehandlung grober landwirthschaftlicher Maschinen aus Holz in Verbindung mit Eisenbestandtheilen von untergeordnetem Gewichte 174

„ 91. Erlass der k. k. Ministerien des Aeussern, des Innern, der Justiz und des Handels, sowie des k. k. Armee-Ober-Commando vom 23. April 1856, womit die zur Beobachtung während des letzten Krieges vorgezeichneten Grundsätze hinsichtlich des Handels und der Schifffahrt auf dem Meere ausser Anwendung gesetzt werden 175

„ 92. Erlass der k. k. Ministerien des Handels und der Finanzen vom 28. April 1856, womit die seither bis auf Weiteres verfügten Verbote der Aus- und Durchfuhr von Waffen und Munition, dann von Salpeter, Schwefel und Blei, sowie der Ausfuhr von Pferden ausser Wirksamkeit gesetzt werden . 175

B.

Nr. 93. Inhaltsanzeige des unter Nr. 55 des Reichs-Gesetz-Blattes vom Jahre 1856 enthaltenen Erlasses 176

Digitized by Google

87.

Ukaz c. k. ministerstev pravosodja, dnarstva in c. k. najvišje policijske oblastnije od 12. Aprila 1856.

veljaven za vse kronovine,

s kterim se pojasnuje §. 92 organske postave za žandarje od 18. Januarja 1850, XII. del, št. 19 derž. zak.

(Je v derž. zak. XVI. delu, št. 56, izdanim in razposlanim 26. Aprila 1856.)

Da se odpravi dvomba, ktera je obstala zastran tega, ali imajo žandarji pravico, tirjati darilo za vzetje nevojaških oseb, ktere so se zasledovale z iskavnimi listi ter so bile obsojene, je Njegovo c. k. apostolsko veličanstvo cesar z Najvišjim sklepom od 20. Marca 1856 blagovolil odločiti, da gre po §. 92 organske postave za žandarje od 18. Januarja 1850, XII. del, št. 19 derž. zak., *) žandarju tudi darilo za vjetje tacega hudodelnika, kteri se je zasledoval z iskavnimi listi.

Baron **Krauss** s. r. Baron **Bruck** s. r. **Kempen** s. r., F. M. L.

88.

Razpis c. k. dnavstvenega ministerstva od 12. Aprila 1856,

veljaven za kronovine občne colne zveze,

s kterim se žveplokisli amoniak stavi pod colno tarifno številko 37, f.)

(Je v derž. zak. XVI. delu, št. 57, izdanim in razposlanim 26. Aprila 1856.)

Žveplokisli amoniak se vzema izpod tarifne številke 76, e) ter se stavi pod tarifno številko 37, f), in se mora tedaj pri uvožnji 1 gld. 30 kr. cola od centa sirove teže za-nj odrajtovati.

Ta naredba ima zadobiti moč tistega dne, kterega jo bo dobila vsaktera colnija.

Baron **Bruck** s. r.

89.

Ukaz c. k. kupčijskega ministerstva dogovorno z c. k ministerstvom notranjih opravil in c. k. najvišje policijske oblastnije od 12. Aprila 1856,

veljaven za vse kronovine, razun vojaške krajine,

s kterim se ukaz od 11. Februarja 1854, XVIII. del, št. 48 derž. zakon., leta 1854, razjasnuje glede na to, ktere varnostne pravila je treba spolnovati pri prepeljevanju ali prodajanju starih soparnih kotlov, ki niso več za rabo.

(Je v derž. zak. XVI. delu, št. 58, izdanim in razposlanim 26. Aprila 1856.)

Ministerstvo za kupčijo, obertnijo in javne stavbe spozna za dobro, dogovorno z ministerstvom notranjih opravil in najvišje policijske oblastnije, v pojasnjenje pred-

---

*) Dež. zak. in vladni list za Krajnsko, 1850, III. dél, št. 55.

Digitized by Google

87.

Verordnung der k. k. Ministerien der Justiz, der Finanzen und der k. k. obersten Polizeibehörde vom 12. April 1856,

gillig für alle Kronländer,

wodurch der §. 92 des organischen Gesetzes der Gensd'armerie vom 18. Jänner 1850, XII. Stück, Nr. 19 des Reichs-Gesetz-Blattes, erläutert wird.

(Enthalten im Reichs-Gesetz-Blatte, XVI. Stück, Nr. 56. Ausgegeben und versendet am 26. April 1856.)

Zur Behebung eines Zweifels, welcher hinsichtlich des Anspruches der Gensd'armerie auf Taglien bei Aufgreifung und Verurtheilung steckbrieflich verfolgter Individuen vom Civilstande entstanden ist, haben Seine k. k. Apostolische Majestät mit Allerhöchster Entschliessung vom 20. März 1856 zu bestimmen geruht, dass auch für die durch Gensd'armen bewirkte Einbringung eines steckbrieflich verfolgten Verbrechers nach Massgabe des §. 92 des organischen Gesetzes der Gensd'armerie vom 18. Jänner 1850, XII. Stück, Nr. 19 des Reichs-Gesetz-Blattes *), die Taglie gebühre.

Freiherr v. **Krauss** m. p. Freiherr v. **Bruck** m. p. **Kempen** m. p.

88.

Erlass des k. k. Finanzministeriums vom 12. April 1856,

giltig für alle Kronländer des allgemeinen Zollgebietes,

betreffend die Einreihung des schwefelsauren Amoniak unter die Zolltarifspost 37, f).

(Enthalten im Reichs-Gesetz-Blatte, XVI. Stück, Nr. 57. Ausgegeben und versendet am 26. April 1856.)

Schwefelsaures Amoniak wird aus der Tarifspost 76, e) ausgeschieden und in die Tarifspost 37, f) gereiht, wornach es bei der Einfuhr einem Zolle von 1 fl. 30 kr. pr. Centner sporco unterliegt.

Die gegenwärtige Anordnung hat von dem Tage in Wirksamkeit zu treten, an welchem dieselbe jedem einzelnen Zollamte zukömmt.

Freiherr von **Bruck** m. p.

89.

Verordnung des k. k. Handelsministeriums im Einverständnisse mit dem k. k. Ministerium des Innern und der k. k. obersten Polizeibehörde vom 12. April 1856,

giltig für alle Kronländer, mit Ausnahme der Militärgränze,

betreffend die Erläuterung der Verordnung vom 11. Februar 1854, XVIII. Stück, Nr. 48 des Reichs-Gesetz-Blattes, Jahrgang 1854, in Betreff der zu beobachtenden Sicherheitsmassregeln bei der Translocation oder dem Verkaufe von alten bereits abgenützten Dampfkesseln.

(Enthalten im Reichs-Gesetz-Blatte, XVI. Stück, Nr. 58. Ausgegeben und versendet am 26. April 1856.)

Das Ministerium für Handel, Gewerbe und öffentliche Bauten findet sich bestimmt, im Einverständnisse mit dem Ministerium des Innern und der obersten

*) Landes-Gesetz- und Regierungs-Blatt für Krain. 1850. III. Stück, Nr. 55.

Digitized by Google

pisov od 11. Februarja 1854, *) izdanih zastran varnostnih pravil, ktere je treba spolnovati, da bi soparni kotli vsake verste ne počili, zavkazati, da morajo imetniki tacih starih, s poterdivnim listom opravljene preskušnje previdjenih soparnih kotlov, ki niso več za rabo, ako jih hočejo prevažvati ali prodati, preden se ti kotli na novem mestu postavijo ali vzidajo, pod postavno kaznijo to naznaniti politični krajni oblastnii, ktera ima po zaslišanju zvedencov odločiti, ali je treba kotle po njih sedanjem stanu zopet podvreči preskušnji ali ne.

To naznanilo pa ne oprosti tistega, kteri ima ali rabi soparni kotel, dolžnosti, naložene mu v §. 20 postave od 11. Februarja 1854 zastran preskušenj soparnih kotlov.

Vitez **Toggenburg** s. r.

90.

Razpis c. k. dnarstvenega ministerstva od 20. Aprila 1856,

ki odločuje colno ravnanje s prostimi kmetijskimi mašinami iz lesa, če so skupej z železnimi skladnimi deli ne znamenite teže.

(Je v derž. zak. XVI. delu, št. 59, izdanim in razposlanim 26. Aprila 1856).

Njegovo c. k. apostolsko veličanstvo cesar je z Najvišjim sklepom od 16. Aprila 1856 blagovolil dopustiti, da smejo vodstvene dnarstvene oblastníje zemljišnim posestnikom dovoliti, da ti proste kmetijske mašine iz lesa, združene z železom, ako njih znameniti skladni deli iz železa, (to je deli, kteri se že po §. 7, črk. a) predgovora k colni tarifi od 5. Decembra 1853 morajo v mar jemati kot priterdivne in vezivne sredstva) po uredski cenitvi ne presežejo petnajst odstotkov cele teže, smejo dobivati za kmetijo proti tisti uvožnini, ki je odločena za leseno robo najnižje baže tarif. št. 64, a)

Ta Najvišji zaukaz ima v lombardo-beneškem kraljestvu zadobiti moč tistega dne, kterega bo odločila komisija za deržavno colno zvezo v Milanu, v ostalih kronovinah občne colne zveze pa pri tej priči.

Baron **Bruck** s. r.

---

*) Dež. vladni list, 1854, pervi razdelk, XV. del, št. 70.

Digitized by Google

Polizeibehörde, in Erläuterung der Vorschriften in Betreff der zu beobachtenden Sicherheitsmassregeln gegen die Gefahr der Explosion bei Dampfkesseln aller Art vom 11. Februar 1854 *) anzuordnen, dass bei der Translocation oder dem Verkaufe von alten bereits abgenützten Dampfkesseln, welche mit dem Certificate der überstandenen Probe begleitet sind, bevor sie an ihrem neuen Bestimmungsorte aufgestellt oder eingemauert werden, von dem Eigenthümer bei sonstiger gesetzlicher Bestrafung die Anzeige hiervon an die politische Ortsbehörde zu erstatten ist, welche nach Vernehmung von Sachverständigen zu bestimmen haben wird, ob mit Rücksicht auf den gegenwärtigen Zustand des Kessels der letztere einer neuen Probe unterzogen werden müsse.

Diese Anzeige enthebt aber den Eigenthümer oder Benützer des Dampfkessels noch keinesweys von der im §. 20 des Dampfkesselprobe-Gesetzes vom 11. Februar 1854 auferlegten Verbindlichkeit.

Ritter von **Toggenburg** m. p.

90.

Erlass des k. k. Finanzministeriums vom 20. April 1856,

betreffend die Zollbehandlung grober landwirthschaftlicher Maschinen aus Holz in Verbindung mit Eisenbestandtheilen von untergeordnetem Gewichte.

(Enthalten im Reichs-Gesetz-Blatte, XVI. Stück, Nr. 59. Ausgegeben und versendet am 26. April 1856.)

Seine k. k. Apostolische Majestät haben mit Allerhöchster Entschliessung vom 16. April 1856 Allergnädigst zu gestatten geruht, dass der Bezug grober landwirthschaftlicher Maschinen aus Holz in Verbindung mit Eisen, wenn deren anrechnenbare Eisenbestandtheile (nämlich jene, die nicht ohnehin nach §. 7, lit. a) der Vorerinnerung zum Zolltarife vom 5. December 1853 als blosse Befestigungs- oder Verbindungsmittel unbeachtet bleiben) nach ämtlicher Schätzung fünfzehn Percent des Gesammtgewichtes nicht überschreiten, von den leitenden Finanzbehörden den Gutsbesitzern, welche diese Maschinen zu Ackerbauzwecken benöthigen, gegen Entrichtung des für Holzwaaren gemeinster Art, Tarifpost 64, a) festgesetzten Eingangszolles bewilliget werden dürfe.

Diese Allerhöchste Anordnung hat im lombardisch-venetianischen Königreiche von dem durch die International-Zollvereins-Commission in Mailand zu bestimmenden Tage, in den übrigen Kronländern des allgemeinen Zollverbandes aber sogleich in Wirksamkeit zu treten.

Freiherr v. **Bruck** m. p.

---

*) Landes-Regierungs-Blatt. 1854. Erster Theil. XV. Stück, Nr. 70.

Digitized by Google

91.

Razpis c. k. ministerstev zunanjih zadev, notranjih opravil, pravosodja in kupčije, kakor tudi c. k. armadnega nadpoveljstva od 23. Aprila 1856,

veljaven za vse kronovine cesarstva.

s kterim se devajo ob moč pravila, ktere so bile predpisane v spolnovanje glede na kupčijo in brodarenje po morju, dokler je bivala zadnja vojska.

(Je v derž. zak. XVI. delu, st. 60, izdanim in razposlanim 26. Aprila 1856.)

Ker je bil 30. Marca 1856 v Parizu mir sklenjen, se z Najvišjim dovoljenjem Njegovega c. k. apostolskega veličanstva od 22. Aprila 1856 od dne tega razglasa naprej devajo ob moč zavkazi, predpisani v spolnovanje za čas sedaj dokončane vojske vsem c. k. nevojaškim in vojaškim oblastnijam in vsem avstrianskim podložnikom z razpisom ministerstev zunajnih zadev, notranjih opravil, pravosodja in kupčije, kakor tudi armadnega nadpoveljstva od 25. Maja 1854 (št. 127 derž. zakon., stran 477—479) *).

Grof **Buol-Schauenstein** s. r. Baron **Bach** s. r. Baron **Krauss** s. r.
Vitez **Toggenburg** s. r. Baron **Bamberg** s. r. G. M.

92.

Razpis c. k. ministerstev kupčijstva in dnarstva od 23. Aprila 1856,

veljaven za vse kronovine,

s kterim se jemlje moč dosedanji prepovedi izvožnje in prevožnje orožja in streliva (municije), solitra, žepla in svinca, in pa izvožnje konj.

(Je v derž. zak. XVI. delu št. 61, izdanim in razposlanim 26. Aprila 1856.)

Po Najvišjem dovoljenji Njegovega c. k. apostolskega veličanstva od 22. Aprila 1856 se daje na znanje, da od dne današnjega razglasa neha moč prepovdi z razpisom ministerstev kupčije in dnarstva od 31. Maja 1854 (št. 135 derž. zak., stran 494 in 495) **) izrečene, izvažati in prevažati orožje in strelivo čez avstrianske deržavno mejo v ruske in turške dežele, kakor tudi ondi izgovorjene utesnjave pri izvožnji orožja in streliva na ladijah iz avstrianskih morskih pristanov (ladjostaj) gredočih, dalje da od rečenega dne neha moč prepovedi z razpisom ministerstev kupčije in dnarstva od 1. Decembra 1855 (št. 208 derž. zakon.

*) Dež. vladni list, 1854, pervi razdelk, XXIV. del, št. 146.
**) Dež. vladni list, 1854, pervi razdelk, XXVI. del, št. 154.

Digitized by Google

91.

Erlass der k. k. Ministerien des Aeussern, des Innern, der Justiz und des Handels, so wie des k. k. Armee-Obercommando vom 23. April 1856,

giltig für alle Kronländer der Monarchie,

womit die zur Beobachtung während des letzten Krieges vorgezeichneten Grundsätze hinsichtlich des Handels und der Schifffahrt auf dem Meere ausser Anwendung gesetzt werden.

(Enthalten im Reichs-Gesetz-Blatte, XVI. Stück, Nr. 60. Ausgegeben und versendet am 26. April 1856.)

In Folge des unterm 30. März 1856 zu Paris abgeschlossenen Friedens werden mit Allerhöchster Genehmigung Seiner k. k. Apostolischen Majestät vom 22. April 1856 die mit Erlass der Ministerien des Aeussern, des Innern, der Justiz und des Handels, so wie des Armee-Obercommando vom 25. Mai 1854 (Nr. 127 des Reichs-Gesetz-Blattes, Seite 477—479) *) sämmtlichen k. k. Civil- und Militär-Behörden und allen österreichischen Unterthnnen, zur Beobachtung während des jetzt beendigten Krieges vorgezeichneten Anordnungen, vom Tage der gegenwärtigen Kundmachung ausser Wirksamkeit gesetzt.

Graf **Buol-Schauenstein** m. p. Freiherr von **Bach** m. p. Freiherr von **Krauss** m. p. Ritter von **Toggenburg** m. p. Freiherr von **Bamberg** m. p., G. M.,

92.

Erlass der k. k. Ministerien des Handels und der Finanzen vom 23. April 1856,

giltig für alle Kronländer,

womit die seither bis auf Weiteres verfügten Verbote der Aus- und Durchfuhr von Waffen und Munition, dann von Salpeter, Schwefel und Blei, so wie der Ausfuhr von Pferden ausser Wirksamkeit gesetzt werden.

(Enthalten im Reichs-Gesetz-Blatte, XVI. Stück, Nr. 61. Ausgegeben und versendet am 26. April 1856.)

In Folge Allerhöchster Genehmigung Seiner k. k. Apostolischen Majestät vom 22. April 1856 wird bekannt gemacht, dass das mit Erlass der Ministerien des Handels und der Finanzen vom 31. Mai 1854 (Nr. 135 des Reichs-Gesetz-Blattes, Seite 494 und 495) **) verfügte Verbot der Ausfuhr und Durchfuhr von Waffen und Munition in der Richtung über die österreichische Staatsgränze gegen die russischen und osmanischen Staaten; nebst der dort ausgesprochenen Beschränkung der Waffen- und Munitions-Ausfuhr Seitens der aus den österreichischen Seehäfen absegelnden Schiffe, ferner das mit Erlass der Ministerien

*) Landes-Regierungs-Blatt. 1854. Erster Theil XXIV. Stück, Nr. 146.
**) Landes-Regierungs-Blatt. 1854. Erster Theil. XXVI. Stück, Nr. 154.

Digitized by Google

strn. 665) *) razglašene, izvažati in prevažati solitar, žeplo in svinec čez avstriansko deržavno mejo v ruske dežele in v Turčijo, zadnjič tudi prepovedi dane z razpisom ministerstev kupčije in dnarstva od 4. Decembra 1855 (št. 209 derž. zak., stran 665), **) izvažati konje čez vse meje cesarstva, in da bode torej od ravno tega dneva naprej zopet sploh in vsacemu dopušeno, vse omenjene reči po zapovedih colne tarife in druzih predpisih izvažati iz dežele in prevažati skozi njo.

Vitez **Toggenburg** s. r. Baron **Bruck** s. r.

93.

Ukaz c. k. pravosodnega ministerstva od 11. Aprila 1856,

s kterim se rudarijska sodna oblast, ki gre sedaj kresijski sodnii v Déés, po ųredu prenaša na kresijsko sodnijo v Karlsburg.

(Je v derž. zak. XVI. delu, št. 55, izdanim in razposlanim 26. Aprila 1856.)

Popravek.

V ukazu od 20. Marca 1856, zadevajočim več premén colne tarife, XI. del, št. 38 derž. zakonika, XIII. del, št. 70, pervega razdelka dež. vl. lista za Krajnsko je v spisku pod zaporedno št. 11 po besedi „sukane“ še besede „in vata pavoljnata“ postaviti.

---

*) Dež. vladni list, 1856, pervi razdelk, III. del, št. 13.

**) Dež. vladni list, 1856, pervi razdelk, III. del, št. 14.

Digitized by Google

*des Handels und der Finanzen vom 1. December 1855 (Nr. 208 des Reichs-Gesetz-Blattes, Seite 665) *) verfügte Verbot der Ausfuhr und Durchfuhr von Salpeter, Schwefel und Blei über die österreichische Staatsgränze nach den russischen Staaten, dann nach der Türkei, endlich auch das mit Erlass der Ministerien des Handels und der Finanzen vom 4. December 1855 (Nr. 209 des Reichs-Gesetz-Blattes, Seite 665) **) ergangene Verbot der Ausfuhr von Pferden über alle Gränzen des Reiches mit dem Tage der gegenwärtigen Kundmachung ausser Wirksamkeit treten, und demnach, von dem nämlichen Tage angefangen, die Ausfuhr und Durchfuhr aller bemerkten Gegenstände nach Massgabe der bestehenden Zolltarifs- und sonst bestehenden Vorschriften, wieder allgemein gestattet ist.*

Ritter von **Toggenburg** *m. p. Freiherr von* **Bruck** *m. p.*

93.

Verordnung des k. k. Justizministeriums vom 11. April 1856,

womit die dem Kreisgerichte zu Déés zustehende Berggerichtsbarkeit delegationsweise an das Kreisgericht in Carlsburg übertragen wird.

(Enthalten im Reichs-Gesetz-Blatte, XVI. Stück, Nr. 55. Ausgegeben und versendet am 26. April 1856.)

Berichtigung.

In der Verordnung vom 20. März 1856, betreffend mehrere Zolltarifs-Aenderungen, XI. Stück, Nr. 38 des Reichs-Gesetz-Blattes, XIII. Stück, Nr. 70 des Ersten Theiles des Landes-Regierungs-Blattes für Krain, sind in dem Verzeichnisse unter der fortlaufenden Zahl 11 nach „gezwirnt“ die Worte: „und Baumwollwatta“ beizufügen.

---

*) Landes-Regierungs-Blatt. 1856. Erster Theil. III. Stück, Nr. 13.

**) Landes-Regierungs-Blatt. 1856. Erster Theil. III. Stück, Nr. 14.

Digitized by Google

Digitized by Google

Landes-Regierungsblatt

für das

Herzogthum Krain.

Erster Theil.

XVIII. Stück. VIII. Jahrgang 1856.

Ausgegeben und versendet am 21. Mai 1856.

Inhalts-Uebersicht:

Seite

Nr. 94. Verordnung des k. k. Ministeriums für Cultus und Unterricht vom 16. April 1856, in Betreff der Errichtung und Abhaltung der, in Gemässheit der Allerhöchsten Entschliessung vom 25. September 1855, von den Studirenden der Rechts- und Staatswissenschaften abzulegenden theoretischen Staatsprüfungen 178

Dežélni vladni list

za

krajnsko vojvodino.

Pervi razdélk.

XVIII. Dél. VIII. Téčaj 1856.

Izdan in razposlan 21. Maja 1856.

Pregled zapopada:

Strana

Št. 94. Ukaz c. k. ministerstva bogočastja in uka od 16. Aprila 1856, ki odločuje uravnanje in opravljanje teoretičnih deržavnih preskušenj, kterim se morajo učenci pravo- in deržavoslovnih znanstev podvreči po Najvišjem sklepu od 25. Septembra 1855 178

Laibach. Druck von Rosalia Eger & Sohn. — **V Ljubljani.** Natisnila Rozalija Eger in sin.

Digitized by Google

94.

Ukaz c. k. ministerstva bogočastja in uka od 16. Aprila 1856,

veljaven za celo cesarstvo,

ki odločuje uravnanje in opravljanje teoretičnih deržavnih preskušenj, kterim se morajo učenci pravo- in deržavoslovnih znanstev podvreči po Najvišjem sklepu od 25. Septembra 1855.

(Je v derž. zak. XV. delu, št. 54, izdanim in razposlanim 26. Aprila 1856.)

Da se bodo izpeljavale z Najvišjim sklepom od 25. Septembra (tukajšni razpis od 2. Oktobra) 1855, št. 172 derž. zak. zavkazane Najvišje naredbe zastran teoretičnih deržavnih preskušenj, ktere imajo opravljati učenci pravo- in deržavoslovnih znanstev na Dunaju, v Pragu, Krakovu, Pešti, Lvovu, Gradcu in Inspruku, kakor tudi c. k. pravnih akademij, se zavkazuje sledeče:

I. Od preskušenj, ktere imajo opravljati javni učenci na imenovanih vseučiliših.

§. 1.

Redni poslušavci pravo- in deržavoslovnih fakultetov, ki hočejo po doveršbi teh ukov stopiti v deržavno službo in niso zadobili doktorata pravo- in deržavoslovnih znanstev, morajo, ako nimajo po tukajšnem razpisu od 2. Oktobra 1855, št. 172 derž. zak. in od 8. Februarja 1856, št. 22 derž. zak. pravice, podvreči se teoretičnim deržavnim preskušnjam po uredbi leta 1850 deržavnih preskušenj, opraviti tri preskušnje, ktere se po poglavitnem zapopadku izpraševanjskih predmetov imenujejo „pravozgodovinska, pravosodna, deržavoslovna.“

Te preskušnje se morajo po imenovanem redu in glede na dobo v obče tako opravljati, da se sme pravozgodovinska konec četertega ali pa v petim semestru storiti, pravosodna ne pred kot v zadnjih šestih tednih osmega semestra, deržavoslovna pa ne pred, dokler se popolnoma ne doženejo šteri leta.

Pravozgodovinsko preskušnjo imaja v prihodnje ravno tako opravljati tudi tisti, ki hočejo zadobiti doktorat.

Digitized by Google

94.

Verordnung des k. k. Ministeriums für Cultus und Unterricht vom 16. April 1856,

wirksam für den ganzen Umfang der Monarchie,

in Betreff der Einrichtung und Abhaltung der, in Gemässheit der Allerhöchsten Entschliessung vom 25. September 1855, von den Studirenden der Rechts- und Staatswissenschaften abzulegenden theoretischen Staatsprüfungen.

(Enthalten im Reichs-Gesetz-Blatte, XV. Stück, Nr. 54. Ausgegeben und versendet am 26. April 1856.)

In Durchführung der mit der Allerhöchsten Entschliessung vom 25. September (hierortiger Erlass vom 2. October) 1855, Nr. 172 des Reichs-Gesetz-Blattes, getroffenen Allerhöchsten Anordnungen über die von den Studirenden der rechts- und staatswissenschaftlichen Facultäten zu Wien, Prag, Krakau, Pesth, Lemberg, Gratz und Innsbruck, und der k. k. Rechtsakademien abzulegenden theoretischen Staatsprüfungen, wird Folgendes angeordnet:

I. Von den Prüfungen, welche die an den genannten Universitäten öffentlich Studirenden abzulegen haben.

§. 1.

Die ordentlichen Hörer der rechts- und staatswissenschaftlichen Facultäten, welche sich auf Grundlage dieser Studien dem Staatsdienste widmen wollen, ohne das rechts- und staatswissenschaftliche Doctorat zu erwerben, haben, in soferne sie nicht nach dem hierortigen Erlasse vom 2. October 1855, Nr. 172 des Reichs-Gesetz-Blattes und vom 8. Februar 1856, Nr. 22 des Reichs-Gesetz-Blattes, die theoretischen Staatsprüfungen noch nach dem Staatsprüfungssysteme vom Jahre 1850 abzulegen berechtiget sind, drei Prüfungen zu bestehen, welche nach dem vorherrschenden Charakter der betreffenden Prüfungsgegenstände mit den Benennungen „rechtshistorische, judicielle und staatswissenschaftliche“ bezeichnet werden.

Dieselben sind in der angeführten Ordnung, und anbelangend die Zeit, im Allgemeinen in der Weise abzulegen, dass die rechtshistorische zu Ende des vierten oder im Verlaufe des fünften, die judicielle nicht früher als in den letzten sechs Wochen des achten Semesters, die staatswissenschaftliche nicht vor vollständig zurückgelegtem Quadriennium bestanden werden kann. Die rechtshistorische Prüfung haben künftig in gleicher Weise auch Diejenigen abzulegen, welche das Doctorat zu erwerben beabsichtigen.

Digitized by Google

§. 2.

Predmeti teh preskušenj so:

a) pravozgodovinske:
rimsko pravo, cerkveno pravo in zgodovina nemškega cesarstva in prava z avstriansko zgodovino vred;

b) pravosodne:
avstriansko deržavljansko pravo, avstriansko kupčijsko in menično pravo, avstrianska civilna sodna ravnava v pravdnih in ne pravdnih rečeh, avstriansko kazensko pravo in kazenska pravda;

c) deržavoslovne:
avstrianska štatistika, narodno gospodarstvo (uk in oskerbljevanje gospodarstva).

§. 3.

Pod rimskim pravom je zapopadena tudi zgodovina tega prava, pod civilno sodno ravnavo tudi razložba uredbe sodnij in njih pristojnosti.

Iz avstrianske štatistike se nimajo tirjati take malenkosti, ktere bi se morale samo za preskušnje iz glave učiti ter nimajo stalne vrednosti.

Nasproti je pa tudi treba tirjati za zgodovino prava in deržave najvažneje reči iz avstrianske zgodovine, potem splošno znanost avstrianske ustavne in upravne uredbe, t. j. bistvene reči najvažnejših političnih in dnarstvenih postav, in to pri deržavoslovni kakor tudi pri pravosodni preskušnji, kolikor se za to priložnost kaže.

Vendar se s tem ne smejo narejati za svoje predmete preskušnje avstrianska zgodovina, upravno znanstvo in znanstvo dnarstvenih postav.

§. 4.

Za opravljanje preskušenj bode ministerstvo uka v tacih mestih, kjer bivajo vseučilišа, posebne komisije postavilo.

§. 5.

Vsaka komisija obstoji za vsakteri oddelek preskušenj iz enega prezidenta, po okolšinah iz enega ali dveh namestnikov prezidenta (mesto-prezidentov) in iz toliko izpraševanjskih komisarjev, kolikor jih je treba po številu kandidatov in za večkratno versto pri posebnih komisijah. Prezident, imenovani namestniki in izpraševanjski komisarji store glavno komisijo za vsakteri oddelek preskušenj.

Digitized by Google

§. 2.

Die Gegenstände dieser Prüfungen sind:

a) bei der rechtshistorischen:
römisches Recht, canonisches Recht und deutsche Reichs- und Rechtsgegeschichte in Verbindung mit österreichischer Geschichte;

b) bei der judiciellen:
österreichisches bürgerliches Recht, österreichisches Handels- und Wechselrecht, österreichisches civilgerichtliches Verfahren in und ausser Streitsachen, österreichisches Strafrecht und Strafprocess;

c) bei der staatswissenschaftlichen:
österreichische Statistik, National-Oeconomie (Volkswirthschaftslehre und Volkswirthschaftspflege) und Finanzwissenschaft.

§. 3.

Unter dem römischen Rechte ist auch die Geschichte desselben, unter dem civilgerichtlichen Verfahren auch die Darstellung der Organisation der Gerichte und ihrer Competenz mit einbegriffen.

Aus der österreichischen Statistik sind solche Details, welche auswendig zu wissen nicht von bleibendem Werthe ist, und die daher nur für die Prüfung memorirt werden müssten, nicht zu fordern.

Hingegen sind auch die für die Rechts- und Staatsgeschichte wichtigsten Thatsachen aus der österreichischen Geschichte, dann allgemeine Kenntniss des österreichischen Verfassungs- und Verwaltungsorganismus, d. i. die Wesenheit der wichtigsten politischen und Finanzgesetze, sowohl bei der staatswissenschaftlichen als bei der judiciellen Prüfung, in soweit sich hiezu ein Anlass bietet, zu fordern.

Doch sollen hiemit die österreichische Geschichte, Verwaltungs- und Finanzgesetzkunde nicht zu selbständigen Gegenständen der Prüfung gemacht werden.

§. 4.

Zur Vornahme der Prüfungen werden von dem Unterrichtsministerium eigene Commissionen in solchen Städten, welche zugleich Sitz einer Universität sind, bestellt werden.

§. 5.

Jede Commission besteht für jede Prüfungsabtheilung aus einem Präses, nach Umständen Einem oder zwei Präsesstellvertretern (Vicepräses) und so vielen Prüfungscommissären, als nach der Zahl der Candidaten und zum Behufe eines häufigeren Wechsels in Bestellung der Specialcommissionen erforderlich erscheint. Der Präses, die ernannten Stellvertreter und die Prüfungscommissäre bilden die Hauptcommission für jede Prüfungsabtheilung.

Digitized by Google

Iz njih sostavlja prezident po svojem mnenju komisije za posamne izpraševanjske dela (posebne komisije).

§. 6.

Za izpraševanjske komisarje je treba postavljati najpred učitelje, kakor tudi praktične deržavne urednike, izverstne advokate in notarje, doktorje pravne, ali druge učene v tem ali unem znanstvu.

Urednike mora ministerstvo uka samo dogovorno z njih predpostavljenimi ministerstvi imenovati za predstojnike ali soude izpraševanjskih komisij.

Vsakteri učitelj ali urednik, poklican k tem delom je dolžen, jih prevzeti.

§. 7.

Prezident pravosodne izpraševanjske komísije je tudi izpraševavec.

Pri dveh ostalih izpraševanjskih komisijah ima veljati za pravilo to, da prezident ni izpraševavec pri preskušnji.

§. 8.

Če je prizident zaderžan, ga mora namestovati podprezident, če pa ta ni posebno imenovan za komisijo, tisti po letih najstarši profesor, ki je od komisije.

§. 9.

Preskušnje pravosodnega in deržavoslovnega oddelka se morajo, ako se oglase kandidati, celo leto opravljati, razun jesenskih in druzih šolskih praznikov, ki so med letom.

§. 10.

Za opravila pravozgodovinske preskušnje naspioti se odločujejo te redne dobe, namreč: zadnji tedni mesca Julija in pervi tedni Oktobra, in za izredno dobo zadnji teden vsakterega pozimskega semestra.

V tej dobi se smejo dopušati k preskušnji samo taki kandidati, kteri

a) so po §. 7 razpisa od 2. Oktobra 1855, št. 172 derž. zak. privatni učenci, ali

b) kteri so bili pri kaki preskušnji mesca Julija ali Oktobra izverženi, in niso zadobili morda daljše dobe za opetovanje preskušnje.

§. 11.

Pravozgodovinske preskušnje Julija se morajo tako urediti, da se opravijo še le 30. ali 31. Julija; mesca Oktobra se imajo pričeti 3. ali 4. Oktobra.

Digitized by Google

Aus ihnen setzt der Präses nach seinem Ermessen die Commissionen für die einzelnen Prüfungsacte (Specialcommissionen) zusammen.

§. 6.

Zu Prüfungscommissären sind vorzugsweise Professoren, aber auch practische Staatsbeamte, ausgezeichnete Advocaten und Notare, Doctoren der Rechte oder sonstige Fachgelehrte zu bestimmen. Beamte können von dem Unterrichtsministerium nur im Einvernehmen mit den ihnen vorgesetzten Ministerien zu Vorständen oder Mitgliedern der Prüfungscommissionen ernannt werden. Jeder zu diesen Functionen berufene Professor oder Beamte ist verpflichtet, dieselben zu übernehmen.

§. 7.

Der Präses der judiciellen Prüfungscommission ist zugleich Examinitor.

Bei den zwei anderen Prüfungscommissionen dagegen hat es als Regel zu gelten, dass sich der Präses nicht als Examinitor bei der Prüfung betheilige.

§. 8.

In Verhinderungsfällen wird der Präses durch den Vicepräses, oder falls für die Commission ein solcher nicht speciell ernannt ist, durch den, den Dienstjahren nach ältesten der Commission als Mitglied angehörigen Professor vertreten.

§. 9.

Die Prüfungen der judiciellen und staatswissenschaftlichen Abtheilung werden über Anmeldung der Candidaten das ganze Jahr hindurch mit Ausnahme der Herbst- und der Zwischenferien gehalten.

§. 10.

Für die Functionen der rechtshistorischen Prüfung dagegen werden als ordentliche Termine: die letzten Wochen des Juli und die ersten Wochen des October, als ausserordentlicher Termin die letzte Woche jedes Wintersemesters bestimmt (Wintertermin).

In dem letzteren können nur solche Candidaten zur Prüfung zugelassen werden, welche

a) im Sinne des §. 7 des Erlasses vom 2. October 1855, Nr. 172 des Reichs-Gesetz-Blattes, dem Privatstudium obliegen, oder

b) welche bei einer im Juli- oder October-Termine abgelegten Prüfung reprobirt wurden, und welchen dabei nicht etwa eine längere Frist zur Wiederhohlung der Prüfung anberaumt worden ist.

§. 11.

Die rechtshistorischen Prüfungen im Juli-Termine sind so einzurichten, dass damit erst am 30. oder 31. Juli geschlossen werde; im October-Termine haben sie mit 3. oder 4. October zu beginnen.

Digitized by Google

Skerbeti se ima za to, da se profesorji z deli preskušenj ne zaderžujejo dalje od svojega poklica, kot je neobhodno potrebno.

V teh izpraševanjskih dobah se ne smejo na pravo- in deržavoslovnih fakultetih opravljati ostre preskušnje ali disputacije, pri kterih bi imeli dela profesorji, imenovani za predstojnike ali ude komisije pravozgodovinske preskušnje.

§. 12.

Pravozgodovinska preskušnja se more samo pred komisijo na sedežu tistega vseučiliša opraviti, pri kterem je kandidat v dobi preskušnje vpisan.

Za obe druge preskušnji se sme kandidat praviloma pri vsaki komisii oglasiti, pri kteri hoče.

Kdor je bil izveržen, mora preskušnjo zopet opraviti pri tisti komisii, ktera ga je izvergla.

§. 13.

Ministerstvu uka je prideržano, dopušati izjeme iz posebno važnih vzrokov od odločb, zapopadenih v prejšnem paragrafu.

§. 14.

Ko se kandidat oglasi za pravozgodovinsko preskušnjo, mora prinesti:
vseučilišno matico
godnostno spričevalo
ali pismo, ki ga namestuje, in
napovedno knjižico;
pri ostalih preskušnjah še razun tega:
spričevalo čez pred opravljene teoretične deržavne preskušnje in zlasti
pri zadnji preskušnji še
absolutorium.

§. 15.

Vse te pisma je treba prinesti v pervopisu in morajo ležati pred komisijo, ko ta preskušnjo opravlja.

Brez teh pisem se ne sme nobeden kandidat pušati k preskušnji.

Digitized by Google

Es ist dafür Sorge zu tragen, dass durch ihre Vornahme die dabei beschäftigten Professoren ihrem unmittelbaren Lehrberufe nicht länger als unumgänglich nothwendig ist, entzogen werden.

Während dieser Prüfungstermine dürfen an den rechts- und staatswissenschaftlichen Facultäten keine Rigorosen oder Disputationen abgehalten werden, bei welchen die zu Vorständen oder Gliedern der Commission für die rechtshistorische Prüfung ernannten Professoren zu fungiren hätten.

§. 12.

Die rechtshistorische Prüfung kann nur vor der Commission in dem Sitze der Universität, an welcher der Candidat zur Zeit der Prüfung immatriculirt ist, abgelegt werden.

Zur Ablegung der beiden anderen Prüfungen kann sich der Candidat in der Regel bei jeder ihm beliebigen Commission melden.

Wer reprobirt worden ist, hat jedoch die Prüfung vor derselben Commission zu wiederholen, von welcher er reprobirt worden ist.

§. 13.

Ausnahmen von den, in dem vorhergehenden Paragraphe enthaltenen Bestimmungen bei besonders rücksichtswürdigen Gründen zu gestatten, ist dem Unterrichtsministerium vorbehalten.

§. 14.

Bei der Meldung zur rechtshistorischen Prüfung hat der Candidat:
seinen Matrikelschein,
sein Maturitätszeugniss
oder das, dasselbe vertretende Document, und
sein Meldungsbuch;
bei den folgenden Prüfungen noch überdies:
die Zeugnisse über die vorausgegangenen theoretischen Staatsprüfungen und insbesondere bei der letzten auch noch
das Absolutorium
beizubringen.

§. 15.

Alle diese Documente sind im Originale beizubringen und müssen auch der Commission während der Vornahme der Prüfung vorliegen.

Ohne dieselben darf kein Candidat zur Prüfung zugelassen werden.

Digitized by Google

§. 16.

Za preskušnjo se mora kandidat oglasiti s kratko prošnjo, kteri je treba pridjati priloge kakor gre, in ta se ima podati

glede na pravozgodovinsko preskušnjo dekanu zadevnega pravo- in deržavoslovnega učiteljskega zbora,

glede na dve sledeči preskušnji pa neposrednje prezidentu zadevne izpraševajnske komisije.

§. 17.

Za pravozgodovinsko preskušnjo, ki se ima opraviti mesca Julija, se je treba oglasiti v dobi od 15. Maja do 15. Junija, za preskušnje mesca Oktobra pa mesca Julija.

Tisti kandidati pravozgodovinske preskušnje, ki hočejo, da bi se k tej preskušnji ob izredni dobi pustili, morajo svoje prošnje saj tri tedne pred koncom pozimskega semestra podati.

§. 18.

Dekan mora prošnjo in priloge pregledati ter jo rešiti s tem, da zadej na-njo zapiše dovoljenje preskušnje, ako ni proti temu nobenega zaderžka. Prošnja se mora s prilogami vred vročiti kandidatu, in ta jo mora pri preskušnji tudi tako predložiti prezidentu.

§. 19.

Pri manjših zaderžkih, ki se preci lahko odpravijo, je treba dati kandidatu potrebne poduke, v dvomljivih primerlejih se pa mora prošnja kandidata, ako je neče nazaj vzeti, predložiti učiteljskemu zboru, da jo on razsodi.

§. 20.

Ko se izteče doba odločena za oglasitev, mora dekan kandidate, ki se imajo pustiti k preskušnji, sostaviti v zaznamek, abecedno uredjen po rodovinskih imenih, ter ga po kratki poti izročiti prezidentu izpraševanjske komisije.

§. 21.

Prezident izpraševanjske komisije mora glede na število kandidatov in na število odločenih izpraševanjskih komisarjev, po zaslišanju dekana prevdariti, ali za-

Digitized by Google

§. 16.

Die Meldung zu den Prüfungen hat mittelst eines kurzen und gehörig belegten Gesuches zu geschehen, welches

rücksichtlich der rechtshistorischen Prüfung dem Decane des betreffenden rechts- und staatswissenschaftlichen Professoren-Collegiums,

rücksichtlich der beiden folgenden Prüfungen dem Präses der bezüglichen Prüfungscommission unmittelbar zu überreichen ist.

§. 17.

Die Meldungen zu den im Juli-Termine abzuhaltenden rechtshistorischen Prüfungen haben in der Zeit vom 15. Mai bis 15. Juni, die Meldungen für die Prüfungen des October-Termines im Monate Juli zu geschehen.

Diejenigen Candidaten der rechtshistorischen Prüfung endlich, welche in dem ausserordentlichen Termine zu dieser Prüfung zugelassen werden wollen, haben ihre Gesuche mindestens drei Wochen vor dem Ausgange des Wintersemesters zu überreichen.

§. 18.

Der Decan hat das Gesuch und die Beilagen zu prüfen, und wenn die Zulassung zu der Prüfung keinem Anstande unterliegt, dasselbe durch kurze Indorsirung der Bewilligung zu erledigen. Das Gesuch sammt Beilagen ist dem Candidaten einzuhändigen, und von diesem bei Ablegung der Prüfung dem Präses der Commission vorzulegen.

§. 19.

Bei geringeren Anständen, welche von dem Candidaten sofort behoben werden können, sind diesem die entsprechenden Weisungen zu ertheilen, in zweifelhaften Fällen aber, wenn der Candidat von dem Gesuche nicht absteht, ist die Sache dem Professoren-Collegium zur Entscheidung vorzulegen.

§. 20.

Nach dem Schlusse des Meldungstermines hat der Decan die zur Prüfung zuzulassenden Candidaten in ein nach ihrem Familiennamen alphabetisch geordnetes Verzeichniss zu bringen, und dieses auf kurzem Wege dem Präses der Prüfungscommission einzuhändigen.

§. 21.

Der Präses der Prüfungscommission hat nach der Zahl der Candidaten und nach der Zahl der ihm beigegebenen Prüfungscommissäre nach Einver-

Digitized by Google

dosti ena izpraševanjska komisija brez neprimernega okrajšanja časa, odločenega za učbe, ali je pa treba h krati sostaviti dve posebni komisiji. Potem on odločuje izpraševanjske dneve in pristavi v zaznamku kandidatov dan, kterega, in če ste dve posebni komisiji, število komisije, pred ktero mora priti vsakteri kandidat, potem tudi kandidatov ime ter poda zaznamek dekanu. Ta mora skerbeti, da se zaznamek prilepi na černo diljco fakulteta, in da se, ako bi bilo to dobro, razglasi po učilnicah.

§. 22.

Za oglasitev obeh drugih preskušenj ni nobena doba odločena. Izpraševanjske dneve ima prezident za vsak primerlej posebej odločiti.

Vendar se mora ta pri tem deržati reda, po kterem so se kandidati pri njem oglasili za preskušnjo.

§. 23.

Kandidatom ni dano na voljo, odločiti dan, kterega bi opravili preskušnjo.

Ako bi kak kandidat to željo razodel pri oglasitvi je samo mnenju prezidenta komisije prepušeno, ali in koliko se more na to gledati.

§. 24.

Ako dekan učiteljskega zbora, ali prezident izpraševanjske komisije ne pusti kacega kandidata k deržavni preskušnji, se sme ta pritožiti ministerstvu uka, kteremu je prideržano v primerlejih, v kterih očitni oziri primerjenosti, zlasti v prid izverstnih učencov odstop od ostre postave opravičijo, tudi izjeme od te postave dopustiti.

§. 25.

Vsak kandidat mora priti k preskušnji odločen dan. Ako ne pride, zadene njega vsaktera škoda tega kot nasledek njegovega zadoljženja ali kot nevgodna naključba ne glede na to, zakaj ni prišel.

Digitized by Google

nehmen mit dem Decan zu beurtheilen, ob, ohne die Zeit der Vorlesungen unverhältnissmässig abzukürzen, die Aufstellung Einer Prüfungscommission genügend sei, oder ob zwei gleichzeitig prüfende Specialcommissionen zu bilden seien. Er bestimmt hienach die Zahl der Prüfungstage, setzt in dem Verzeichnisse der Candidaten den Tag, an welchem, und wenn zwei Specialcommissionen fungiren, die Nummer der Commission, vor welcher jeder der Candidaten zu erscheinen hat, den Namen der Candidaten bei, und übergibt das Verzeichniss dem Decan. Dieser hat dann für die Affigirung desselben am schwarzen Brette der Facultät, und für die etwa dienliche Verlautbarung in den Hörsälen zu sorgen.

§. 22.

Für die Meldung zu den beiden anderen Prüfungen besteht kein bestimmter Termin. Die Festsetzung der Prüfungstage geschieht von Fall zu Fall durch den Präses.

Derselbe hat sich jedoch dabei im Allgemeinen an die Ordnung zu halten, in welcher sich die Candidaten bei ihm zur Prüfung meldeten.

§. 23.

Den Candidaten steht es nicht zu, einen Tag zu bestimmen, an welchem sie die Prüfung ablegen wollen.

Wenn bei der Meldung etwa in dieser Beziehung ein Wunsch ausgesprochen werden sollte, so liegt es lediglich in dem Ermessen des Präses der Commission, ob und in wieweit hierauf Rücksicht genommen werden könne.

§. 24.

Gegen die Verweigerung der Zulassung zu einer Staatsprüfung von Seite eines Decans des Professorencollegiums, oder eines Präses der Prüfungscommission steht dem Candidaten der Recurs an das Unterrichtsministerium offen, welchem es vorbehalten ist, in Fällen, wo offenbare Billigkeitsrücksichten, insbesondere zu Gunsten ausgezeichneter Studirender eine Abweichung von der Strenge des Gesetzes rechtfertigen, auch Ausnahmen zu gestatten.

§. 25.

Jeder Candidat hat sich an dem ihm bestimmten Tage zur Prüfung einzufinden. Erscheint er nicht, so hat er, was immer die Ursache seines Ausbleibens sein mag, die daraus erwachsenden Nachtheile als Folge seines Verschuldens, oder als einen ihn treffenden unglücklichen Zufall zu tragen.

Digitized by Google

Vsi kandidati, kterim se je za pravozgodovinsko preskušnjo ravno tisti dan odločil, morajo priti tega dne, preden se prične preskušnja, ter biti nazoči, dokler ne opravijo preskušnje.

§. 26.

Dva kandidata ali njih več smejo izpraševanjske dneve samo z dovoljenjem prezidenta menjati, če pa obstojete dve posebni komisiji za pravozgodovinsko preskušnjo samo pod pogojem, da ni treba vsled tega menjati tudi komisijske oddelke, odločene za kandidate.

§. 27.

Preskušnje se gode ustno in javno.

Predstojniki izpraševanjskih komisij morajo storiti vse potrebne naredbe, da se zabrani vsaktero motjenje pokoja in reda, ki bi bi bilo nasprotno dostojnosti in važnosti dela, in bi tudi smelo izpraševance motiti v zapopadanju in v slobodnem razsodevanju zaderžavati.

Oni morajo tega ali unega, ki moti, odpraviti ali pa zavkazati, da vsi poslušavci iz izpraševavnice izstopijo,

§. 28.

Posvetovanje in glasovanje komisije zastran izida opravljene preskušnje se godi skrivno.

Najpopred glasujejo čes to, ali je kandidat z izpraševanjem se skazal „prikladnega" ali „neprikladnega".

Za prikladnost je treba, da se je za kandidata dosegla nadpolovična večina glasovavcov, h kterim se tudi predstojnik posebne komisije šteje.

Glasovanje zastran tega, ali je kandidat v enem, v več ali vseh izpraševanjskih predmetih posebno izverstne prikladnosti pokazal, in ima toraj zadobiti izverstno mnenje, se sme zgoditi samo takrat, ako je bil enoglasno poterjen.

Ako je bil kandidat pri glasovanju izveržen, je treba glasovati čez dobo, pred pretekom ktrere ne sme kandidat ponavljati preskušnje.

Digitized by Google

Alle Candidaten, welchen zur Ablegung der rechtshistorischen Prüfung Ein und derselbe Tag anberaumt worden ist, haben an diesem vor Beginn der Prüfungen zu erscheinen und gegenwärtig zu sein, bis sie die Prüfung abgelegt haben.

§. 26.

Ein Tausch der Prüfungstage zwischen zwei oder mehreren Candidaten ist nur mit Bewilligung des Präses gestattet, in dem Falle des Bestehens von zwei Specialcommissionen für die rechtshistorische Prüfung aber nur unter der Bedingung zulässig, dass durch den Tausch nicht ein Wechseln der für die Candidaten vorbestimmten Commissionsabtheilung geschieht.

§. 27.

Die Prüfungen werden mündlich und öffentlich abgehalten.

Die Vorstände der Prüfungscommissionen haben alle nothwendigen Massregeln zu treffen, um jede Störung der Ruhe und Ordnung, welche gegen die Würde und Wichtigkeit des Actes verstossen, oder auf die Prüflinge in Ansehung ihrer Fassung oder Freiheit des Urtheiles einen beirrenden Einfluss nehmen könnte, hintanzuhalten.

Sie haben einzelne Ruhestörer abzuschaffen, oder nach Erforderniss der Umstände die gänzliche Räumung des Prüfungssaales zu verfügen.

§. 28.

Die Berathung und Abstimmung der Commission über die Resultate der vorgenommenen Prüfung erfolgt geheim.

Zuerst stimmen die Commissionsglieder nur darüber ab, ob der Candidat sich durch die Prüfung „befähiget" oder „nicht befähiget" habe.

Zur Befähigung ist erforderlich, dass für den Candidaten die absolute Mehrheit der Votanten, unter welche stets auch der Präses der betreffenden Specialcommission zu rechnen ist, sich ausgesprochen habe.

Eine Abstimmung über den Umstand, ob ein Candidat in Einem, mehreren oder allen Prüfungsfächern besonders ausgezeichnete Fähigkeiten an den Tag gelegt habe, und somit einen Calcul der Auszeichnung erhalten solle, darf nur unter der Voraussetzung eingeleitet werden, wenn er mit Stimmeneinhelligkeit approbirt worden ist.

Lautet das Resultat der Abstimmung auf Reprobation, so ist dann über den Termin abzustimmen, vor dessen Ablauf der Candidat zur Wiederholung der Prüfung nicht zugelassen werden darf.

Digitized by Google

§. 29.

Izid glasovanja je treba zaznamvati v izpraševanjskem zapisniku ter ga javno razglasiti.

§. 30.

Prezident izda spričevalo, pove v njem bažo, dan in izid izpraševanja, ter pristavi glede na pervikrat izverženega dobo, v kteri sme ponavljati preskušnjo; pri izverstnih kandidatih pa tiste predmete, iz kterih so zadobili izverstno mnenje, podpiše potem spričevalo z drugimi soudi komisije vred, kteri so bili pri preskušnji, ter ga poterdi s posebnim pečatom komisije.

V tistih kronovinah, v kterih se sme preskušnja deloma tudi v drugem jeziku kot v nemškem opravljati, mora spričevalo tudi zapopasti povedbo, v kterem jeziku je kandidat opravil preskušnjo in koliko iznajdnosti je v njem pokazal.

§. 31.

Prezident mora še dalje izid preskušnje v napovedno knjižico kandidata vpisati ter ji pritisniti pečat komisije.

Pri izverženih je treba zaznamvati dobo, v kteri, in druge pogoje, pod kterimi oni smejo ponavljati preskušnjo.

§. 32.

Da je bil kak kandidat izveržen, to se mora preci dekanu tistega pravo- in deržavoslovnega fakulteta, na kterem se je kandidat, kakor kaže njegova napovedna knjižica, najpred učil, naznaniti, za to, da ta to zaznamva v katalogih in da se more postaviti v dvojnik napovedne knjižice, če bi se izdajba njega pozneje dovolila.

§. 33.

Če je bil kak kandidat pri ravno tisti deržavni preskušnji dvakrat izveržen, je treba to naznaniti vsem pravo- in deržavoslovnim fakultetom cesarstva kakor tudi vsem c. k. pravnim akademijam, in te ne smejo nobenega tacega kandidata več prejeti za rednega učenca.

Digitized by Google

§. 29.

Das Resultat der Abstimmung wird in das Prüfungsprotokoll eingetragen und öffentlich kundgemacht.

§. 30.

Der Präses fertigt das Zeugniss mit Angabe der Art, des Tages und des Erfolges der Prüfung aus, fügt bei den zum ersten Male Reprobirten den Termin der gestatteten Wiederholung; bei ausgezeichneten Candidaten jene Fächer bei, aus welchen sie einen auszeichnenden Calcul sich erworben haben, unterschreibt das Zeugniss zugleich mit den übrigen Commissionsgliedern, die an der Prüfung Theil genommen haben, und bekräftiget es mit dem eigenen Siegel der Commission.

In denjenigen Kronländern, in welchen gestattet ist, die Prüfung theilweise auch in einer anderen als der deutschen Sprache abzulegen, hat das Zeugniss auch die Angabe zu enthalten, in welcher Sprache der Candidat die Prüfung abgelegt, und welchen Grad von Gewandtheit er hierin bewiesen habe.

§. 31.

De Präses hat ferner das Ergebniss der Prüfung auch noch in das Meldungsbuch des Candidaten unter Beidrückung des Commissionssiegels einzutragen.

Bei Reprobationen sind der allfällige Wiederholungstermin und sonstige dem Reprobirten auferlegte Bedingungen der Zulassung zu einer neuerlichen Prüfung beizusetzen.

§. 32.

Von jeder (ersten oder wiederholten) Reprobation eines Candidaten ist in gleicher Weise sogleich das Decanat derjenigen rechts- und staatswissenschaftlichen Facultät, an welcher der Candidat laut seines Meldungsbuches zuletzt studirt hat, in Kenntniss zu setzen, damit dieses die Reprobation in den Catalogen vormerke, und bei allfälliger, später bewilligter Ausfertigung eines Duplicates des Meldungsbuches die Mittheilung über den Reprobationsfall in das Duplicat übertragen werden könne.

§. 33.

Ist ein Candidat bei einer und derselben Staatsprüfung zum zweiten Male reprobirt worden, so sind hievon alle rechts- und staatswissenschaftlichen Facultäten der Monarchie und alle k. k. Rechtsakademien in Kenntniss zu setzen, und es ist kein solcher Candidat an ihnen weiterhin als ordentlicher Studirender aufzunehmen.

Digitized by Google

§. 34.

Izverženec sme preskušnjo samo enkrat veljavno ponavljati in to ne pred dobo, ktero mu je odločila komisija.

Kandidat, ki je bil izveržen tudi pri ponavljani preskušnji, ne sme več ponavljati ne slabo opravljene, niti nobene druge teoretične deržavne preskušnje, ter se nima pripušati k pravo- in deržavoslovnim ostrim preskušnjam.

§. 35.

Dobo za ponavljanje pravozgodovinske preskušnje, pri kteri je bil kandidat izveržen mesca Julija ali Oktobra, more komisija odločiti:

a) na najbližjo izredno dobo (konec pozimskega semestra);

b) ali pa na dobo mesca Julija.

V tem primerleju mora komisija vselej tudi odločiti predmete uka, kterih mora kandidat hoditi med letom poslušat, ter se nimajo nikakor pozneje tiste učbe, ktere je kandidat obiskoval med tem letom, vštevati pri prerajtovanju njegovega akademijskega učenja, ali števila ur, kolikor mora po akademijskih postavah poslušati uke. V pervem primerleju se sme izverženec sicer začasno vzeti najbližjega pozimskega semestra v učbe predpisane III. šolskega leta. — Toda se mu more ta semester samo takrat vrajtati v čas njegovega akademijskega učenja, ako je ob izredni izpraševanjski dobi konec pozimskega semestra pravozgodovinsko preskušnjo z zadostnim uspehom opravil.

Ako ni te preskušnje do te dobe opravil, se mora po vsakem začasno prejetje čislati za ne veljavno, in kandidatu se nima nikakor celo leto vštevati v štiri leta.

Vendar ni nobenega overka proti temu, da se taki kandidati, če se oglase kakor gre, potem zopet pripušajo k preskušnji najbližjega mesca Julija ali Oktobra.

§. 36.

Proti dobi, ktero je izpraševanjska komisija odločila za ponavljanje preskušnje, ni dopušena ne pritožba niti prošnja za milost.

§. 37.

Če bi kak izverženec pred odločenem časom ali pri drugi kot pri pristojni komisii po goljufii dosegel pripušenje za ponavljanje preskušnje, ali če bi kako dru-

Digitized by Google

§. 34.

Eine misslungene Prüfung kann nur Einmal und nicht vor jenem Zeitpuncte, welchen die Commission hiezu bestimmt, giltig wiederholt werden.

Ein auch bei wiederholter Prüfung reprobirter Candidat ist weder zur Wiederholung der misslungenen, noch zur Ablegung einer anderen theoretischen Staatsprüfung, noch zu den rechts- und staatswissenschaftlichen Rigorosen zuzulassen.

§. 35.

Der Wiederholungstermin für die im Juli oder October misslungene rechtshistorische Prüfung kann von der Commission:

a) entweder für den nächsten ausserordentlichen Termin (Ende des Wintersemesters);

b) oder für den nächsten Juli-Termin bestimmt werden.

Im letzten Falle hat die Commission stets zugleich die Lehrfächer zu bestimmen, über welche der Candidat während dieses Jahres Vorlesungen zu besuchen hat, und sind die während dieses Jahres von dem Candidaten besuchten Collegien in keiner Weise später bei Berechnung seiner akademischen Studienzeit oder der Stundenzahl der von ihm nach Vorschrift der akademischen Gesetze zu besuchenden Collegien in Anschlag zu bringen. Im ersten Falle kann der Reprobirte zwar provisorisch für das nächste Wintersemester in die obligaten Collegien des III. Jahrganges aufgenommen werden. — Es kann ihm aber dieses Semester nur dann in seine akademische Studienzeit eingerechnet werden, wenn er in dem ausserordentlichen Prüfungstermine am Schlusse des Wintersemesters die rechtshistorische Prüfung mit genügendem Erfolge abgelegt hat.

Hat er sich dieser Prüfung bis dahin nicht unterzogen, so ist die provisorische Aufnahme in aller und jeder Beziehung als unwirksam zu betrachten, und geht dem Candidaten jedenfalls das ganze Jahr für die Einrechnung in sein Quadriennium verloren.

Doch steht nichts im Wege, dass derlei Candidaten zur wiederholten Prüfung über gehörige Meldung sodann im nächsten Juli- oder October-Termin zugelassen werden.

§. 36.

Gegen die von den Prüfungscommissionen ausgegangene Bestimmung der Frist zur Wiederholung einer Prüfung findet weder ein Recurs noch ein Gnadengesuch Statt.

§. 37.

Wenn ein reprobirter Candidat die Zulassung zur Wiederholung der Prüfung vor der bestimmten Zeit, oder bei einer anderen als der competenten Com-

Digitized by Google

gače se ogibal zavkazanih naredb, ni samo preskušnja, če jo je opravil z dobrim uspehom, neveljavna, temoč on se more tudi ne glede na nasledke, kteri bi ga zadeli po občnih kazenskih postavah, če se še uči akademijske predmete, za nekoliko časa ali za zmirej izkleniti od vseh pravo- in deržavoslovnih učiliš.

§. 38.

Vse odsihmal opravljene teoretične deržavne preskušnje, pri kterih so bili izpraševanci poterjeni, obderže popolno veljavnost, če bi ravno med eno in drugo več časa preteklo kot dve leti, in s tem se deva ob moč naredba §. 27 tukajšnega razpisa od 30. Julija 1850, št. 327 derž. zak.

§. 39.

Stopnja doktorstva prava, zadobljena na kakem avstrianskem vseučilišu, ima za celo cesarstvo ravno tisto moč, kot popolnoma opravljene teoretične deržavne preskušnje.

Teoretično deržavno preskušnjo morejo, če niso za posamne službene veje posebne postavne odločbe zavkazane, le pri možeh izverstne znanstvene in praktične izomike, ki jih je sosebno važno zadobiti za deržavno službo, dotične ministerstva spregledati.

§. 40.

Čez takse, ki se imajo odrajtati od teh preskušenj, zapopada tukajšni razpis od 10. Marca 1856, št. 37 derž. zak., potrebne odločbe.

§. 41.

Natančneje odločbe zastran opravljanja teoretičnih deržavnih preskušenj in zastran obnašanja komisij pri tem bode zapopadal posebni poduk.

II. Od pravosodne deržavne preskušnje, ktero morajo opravljati izučeni redni pravni poslušavci c. k. pravnih akademij.

§. 42.

Za dela pravosodne teoretične deržavne preskušnje, ktere morajo opraviti izučeni redni pravni poslušavci c. k. pravnih akademij, se bodo na sedežu c. k. pravnih akademij posebne izprasevanjske komisije za-njo postavile.

Digitized by Google

mission erschlichen, oder sonst die hier gegebenen Anordnungen umgangen hat, so ist nicht nur die etwa mit günstigem Erfolge abgelegte Prüfung ungiltig, sondern er kann auch, abgesehen von den sonstigen ihn nach den allgemeinen Strafgesetzen etwa treffenden Folgen, falls er noch in den akademischen Studien sich befindet, von allen rechts- und staatswissenschaftlichen Lehranstalten auf einige Zeit oder auf immer ausgeschlossen werden.

§. 38.

Alle von nun an mit Approbation abgelegten theoretischen Staatsprüfungen behalten ihre volle Wirksamkeit, auch wenn zwischen ihrer Ablegung ein längerer als zweijähriger Zwischenraum eintreten sollte, und es wird die Anordnung des §. 27 des hierortigen Erlasses vom 30. Juli 1850 Nr. 327 des Reichs-Gesetz-Blattes hiermit ausser Kraft gesetzt.

§. 39.

Der an einer österreichischen Universität erlangte Grad eines Doctors der Rechte hat für die ganze Monarchie die gleiche Wirkung mit den vollkommen abgelegten theoretischen Staatsprüfungen.

Dispensen von den theoretischen Staatsprüfungen können, in soferne nicht für einzelne Dienstzweige hierüber besondere gesetzliche Bestimmungen getroffen werden, nur bei Männern von ausgezeichneter fachwissenschaftlicher und practischer Bildung, deren Gewinnung für den Staatsdienst von besonderer Wichtigkeit ist, von den betreffenden Ministerien ertheilt werden.

§. 40.

Ueber die für diese Prüfungen zu bezahlenden Taxen enthält der hierortige Erlass vom 10. März 1856 Nr. 37 des Reichs-Gesetz-Blattes die nöthigen Bestimmungen.

§. 41.

Nähere Bestimmungen über die Vornahme der theoretischen Staatsprüfungen und das von den Commissionen dabei einzuhaltende Benehmen werden in einer besonderen Instruction enthalten sein.

II. Von der judiciellen Staatsprüfung, welche die absolvirten ordentlichen Rechtshörer der k. k. Rechtsakademien abzulegen haben.

§. 42.

Zur Vornahme der von den absolvirten ordentlichen Rechtshörern der k. k. Rechtsakademien abzulegenden judiciellen theoretischen Staatsprüfung werden an den Sitzen der k. k. Rechtsakademien eigens für dieselben bestimmte Prüfungscommissionen eingesetzt werden.

Digitized by Google

§. 43.

Kandidati se smejo samo pri izpraševanjski komisii tistega mesta preskušati, na pravni akademii, kterega so se učili zadnji čas.

Ministerstvo uka sme dopušati izjeme.

§. 44.

V obče veljajo zastran teh preskušenj sub I tega razpisa dani zavkazi glede na teoretično pravosodno preskušnjo, ako ni tu nič posebnega predpisano.

§. 45.

Pri opravljanju preskušnje mora po vsakem predložiti se absolutorium čez uke.

§. 46.

Če je bil kak kandidat pri tej preskušnji zopet izveržen, mora prezident izpraševanjske komisije na absolutorium kandidata to zaznamvati ter mu pritisniti komisijski pečat ter to naznaniti vodstvom c. k. pravnih akademij in dekanatom vseh pravo- in deržavoslovnih fakultetov, da ti to reč postavijo v akademijske spise. Dalje se s tem zadevnim dekanom in vodjom zapoveduje, da se morajo, ako se jim ponudi sumnja, da je bil kak kandidat, ki je izstopil iz pravne akademije in se oglasi pri njih za to deržavno preskušnjo, že dvakrat izveržen, s prezidentom zadevne izpraševanjske komisije ali z vodjom pravne akademije dogovoriti zastran potrebnih naredb.

§. 47.

Preskušnje se opravljajo na pripravnem mestu c. k. pravnih akademij in vodja pravne akademije hrani spise in pečat itd. komisije.

III. Posebne naredbe glede na tiste kandidate, ki se pripušajo k deržavnim preskušnjam po §. 7 tukajšnega razpisa od 2. Oktobra 1855, št. 172 derž. zak.

§. 48.

Ako hoče kandidat biti pripušen k teoretičnim deržavnim preskušnjam brez rednega obiskovanja vseučilišnih ukov, po §. 7 razpisa od 2. Oktobra 1855, št. 172 derž. zak., mu je treba posebnega dovoljenja ministerstva uka

Digitized by Google

§. 43.

Die Candidaten können nur bei der Prüfungscommission derjenigen Stadt geprüft werden, an deren Rechtsakademie sie zuletzt studirt haben.

Ausnahmen zu bewilligen bleibt dem Unterrichtsministerium vorbehalten.

§. 44.

Im Allgemeinen gelten von diesen Prüfungen die sub 1 dieses Erlasses vorkommenden Anordnungen über die theoretisch-judicielle Staatsprüfung, in soferne hier nichts besonderes angeordnet wird.

§. 45.

Bei der Vornahme der Prüfung muss jedenfalls das Studien-Absolutorium des Candidaten vorliegen.

§. 46.

Wenn ein Candidat bei dieser Prüfung wiederholt reprobirt worden ist, so hat der Präses der Prüfungscommission die wiederholte Reprobation auf dem Absolutorium des Candidaten unter Beidrückung des Commissionssiegels anzumerken, und hievon die Directorate der k. k. Rechtsakademien und die Decanate sämmtlicher rechts- und staatswissenschaftlichen Facultäten zur geeigneten Vormerkung in den akademischen Acten in Kenntniss zu setzen. Ferner werden die betreffenden Decane und Directoren hiemit angewiesen, wenn sich ihnen der Verdacht aufdringt, dass etwa ein von einer Rechtsakademie ausgetretener und sich zur Aufnahme bei ihnen meldender Studirender schon zweimal bei dieser Staatsprüfung reprobirt worden sei, mit dem Präses der betreffenden Prüfungscommission oder dem Director der Rechtsakademie das nöthige Einvernehmen zu pflegen.

§. 47

Die Prüfungen werden in einem hiezu geeigneten Locale der k. k. Rechtsakademie vorgenommen und die Acten und Siegel u. s. w. der Commission von dem Director der Rechtsakademie aufbewahrt.

III. Besondere Anordnungen in Betreff derjenigen Candidaten, welche auf Grundlage des §. 7 des hierortigen Erlasses vom 2. October 1855, Nr. 172 des Reichs-Gesetz-Blattes, zu den Staatsprüfungen zugelassen werden.

§. 48.

Um ohne regelmässigen Besuch der Universitätsvorlesungen auf Grundlage des §. 7 des Erlasses vom 2. October 1855, Nr. 172 des Reichs-Gesetz-Blattes,

Digitized by Google

1. za pravozgodovinsko preskušnjo, in pozneje
2. za obe drugi preskušnji.

§. 49.

Ko se kandidat oglasi za preskušnje, mora to dovoljenje prezidentu v pervopisu predložiti. Komisija mora natanko gledati na pogoje, pod kterimi je kandidat pripušen, kakor tudi na druge, posebne odločbe zastran baže, dobe in morda posebnega ravnanja pri preskušnji.

§. 50.

Za vse te preskušnje se je treba pismeno oglasiti pri predstojnikih izpraševanjskih komisij, ki so zaznamvane v dovolivnem dekretu.

§. 51.

K pravozgodovinski preskušnji se smejo ti kandidati po njih volji v vseh treh v §. 10 omenjenih dobah pripušati.

§. 52.

Pred vsako ustno preskušnjo tacih kandidatov se mora 1 ali 4 tedne prej opraviti pismena preskušnja.

Ta obstoji v delu v zaklenjeni sobi, ktero mora kandidat v sedmih zaporednih urah čez vprašanja, dane čez predmete zadevnega izpraševanjskega oddelka pod nadgledom izpraševanjskih komisarjev brez pripomočkov sostaviti.

§. 53.

Na dan pismene preskušnje se zbero za nadgledovanje odločeni izpraševanjski komisarji nekaj časa pred začetkom preskušnje, da se zmenijo čez najmanj deset pripravnih vprašanj.

Od teh se zapišeta po dva na posamne listke, se zavijejo, in kandidat (če se jih več podverže pismeni preskušnji, po alfabetu pervi) izsrečka izmed njih en listek.

Na taistem zapopadena dva vprašanja sta za vse izpraševance, ki so se na tisti dan oglasili, predmet pismenega sostavka.

Digitized by Google

zu den theoretischen Staatsprüfungen zugelassen werden zu können, bedarf der Candidat specieller Bewilligungen des Unterrichtsministeriums

1. zur Ablegung der rechtshistorischen Prüfung, und späterhin

2. zur Ablegung der beiden andern Prüfungen.

§. 49.

Diese Bewilligungen müssen dem Präses der Commission bei der Meldung zu den Prüfungen im Originale vorgelegt werden. Die darin enthaltenen Bedingungen der Zulassung, sowie anderweitige besondere Bestimmungen über die Art, den Termin der Prüfung, einen hiebei etwa speciell einzuhaltenden Vorgang sind von der Commission genau zu beachten.

§. 50.

Die Meldung zu allen diesen Prüfungen hat schriftlich bei den Vorständen der in dem Bewilligungsdecrete bezeichneten Prüfungscommissionen zu geschehen.

§. 51.

Zu der rechtshistorischen Prüfung dürfen diese Candidaten nach ihrer Wahl in sämmtlichen oben §. 10 erwähnten drei Terminen zugelassen werden.

§. 52.

Jeder mündlichen Prüfung solcher Candidaten hat 1 bis 4 Wochen vorher eine schriftliche Prüfung vorauszugehen.

Diese besteht in einer Clausurarbeit, welche von dem Candidaten in einem continuirlichen Zeitraume von sieben Stunden über zwei aus den Gegenständen der betreffenden Prüfungsabtheilung entnommene Fragen unter Beaufsichtigung der Prüfungscommissäre ohne äussere Hilfsmittel zu verfassen ist.

§. 53.

Am Tage der schriftlichen Prüfung versammeln sich die zur Ueberwachung bestimmten Prüfungscommissäre einige Zeit vor Eröffnug der Prüfung, um sich über wenigstens zehn geeignete Fragen zu verständigen.

Von diesen werden je zwei auf einzelne Blätter geschrieben, zusammengefaltet, und der Candidat (falls mehrere zugleich der schriftlichen Prüfung sich unterziehen sollten, der dem Alphabete nach Erste) lost aus ihnen Ein Blatt heraus.

Die auf demselben enthaltenen zwei Fragen bilden für die Candidaten, welche sich denselben Tag gemeldet haben, das Object der schriftlichen Ausarbeitung.

Digitized by Google

§. 54.

V nadgledovanje kandidatov se dele izpraševavni komisarji tako, da je zmiraj eden pričijoč v izpraševavnici.

Dodelane sostavke prevzame pričijoči komisar, zaznamva na njih uro, ktere so bili predani, potegne nit skozi nje, če obstoje iz več listov, ter jo zapečati, tako, da ni moč iz dela nobenega lista vzeti ali va-nj vtekniti, da bi se to ne zapazilo.

Ob odločeni uri morajo vsi kandidati svoje dela predati, ne glede na to, ali so jih dokončali ali ne.

§. 55.

Kandidat, ki se ni odločenega dne podvergel pismeni preskušnji, se ne sme pripušati k ustni preskušnji.

§. 56.

Pismene sostavke izroči prezident dvema komisarjoma, da jih prevdarita, in njih mnenje se mora pri glasovanju zastran ustne preskušnje v mar jemati.

§. 57.

Ustna preskušnja tacega kandidata mora saj poldrugo uro terpeti, če se ni že prej očitno pokazalo, da ne zna dosti in da se mora izvreči.

§. 58.

Kandidat, ki je bil izveržen pri kaki preskušnji, se ne sme nikakor pred pretekom enega semestra pripušati k ponavljanju nje.

§. 59.

Čez preskušnje in njih izid, opravljene po teh kandidatih mora konec vsacega šolskega leta prezident komisije ministerstva uka poslati osobni izkaz, z občnim poročilom vred.

V tem izkazu se mora pri tacih kandidatih, ki so bili pervikrat izverženi, za ponavljanje odločena doba, pri tacih pa, kterim se je to dvakrat zgodilo, ta okolšina posebno zaznamvati.

Digitized by Google

§. 54.

In die Ueberwachung theilen sich die Prüfungscommissäre in der Art, dass immer Einer in dem Prüfungslocale gegenwärtig ist.

Die zu Stande gebrachten Ausarbeitungen übernimmt der anwesende Commissär, bemerkt auf denselben die Stunde der Ablieferung, durchzieht sie, wenn sie aus mehreren Blättern bestehen, mit einem Faden, und siegelt ihn, so dass kein Blatt in das Elaborat unbemerkt eingeschoben oder herausgenommen werden kann.

Zur bestimmten Stunde müssen alle Candidaten ihre Elaborate abliefern, sie mögen mit ihrer Aufgabe zu Ende gekommen sein oder nicht.

§. 55.

Ein Candidat, der sich an dem ihm bestimmten Tage der schriftlichen Prüfung nicht unterzogen hat, ist zur mündlichen Prüfung nicht zuzulassen.

§. 56.

Die schriftlichen Ausarbeitungen werden von dem Präses zwei Commissären zur Begutachtung zugetheilt, diese Gutachten sind sodann bei der Abstimmung über den mündlichen Prüfungsact zu berücksichtigen.

§. 57.

Die mündliche Prüfung eines solchen Candidaten hat mindestens volle anderthalb Stunden zu dauern, falls sich nicht etwa schon früher in entschiedener Weise das Unzureichende seiner Kenntnisse, und daher die Nothwendigkeit seiner Reprobation herausgestellt haben sollte.

§. 58.

Ein Candidat, welcher bei einer Prüfung reprobirt wurde, darf in gar keinem Falle vor Ablauf eines Semesters zur Wiederholung derselben zugelassen werden.

§. 59.

Ueber die von solchen Candidaten abgelegten Prüfungen und ihren Erfolg ist am Schlusse eines jeden Studienjahres ein individueller Ausweis von jedem Commissionspräses bei Gelegenheit seines zu erstattenden allgemeinen Berichtes an das Unterrichtsministerium einzusenden.

In diesem Ausweise ist bei den zum ersten Male Reprobirten der zur Wiederholung bestimmte Termin, bei wiederholt Reprobirten der Umstand der wiederholten Reprobation besonders ersichtlich zu machen.

Digitized by Google

IV. Prehodne odločbe.

§. 60.

Za take učence, ki so po odločbah razpisov od 2. Oktobra 1855, št. 172 derž. zak., ali od 8. Februarja 1856, št. 22 derž. zak., dolžni, teoretične deržavne preskušnje po stari uredbi deržavnih preskušenj opraviti, ali so si pa po §. 3, kar jim je dano na voljo, sami to izbrali, veljajo še za naprej odločbe postave od 30. Julija 1850, kolikor niso s poznejimi naredbami odpravljene ali premenjene, kakor tudi s sledečimi paragrafi.

§. 61.

§. 27 postave od 30. Julija 1850 se s tem deva ob moč (gl. gori §. 38) tudi glede na te kandidate.

Glede na to, koliko časa imajo terpeti preskušnje teh kandidatov, morajo namesti odločb, zapopadenih v §. 28 prejšne postave, veljati tisti zavkazi, ki bodo stali v novem poduku, ki se bo izdal zastran tega.

Zadnjič ima nehati to, kar se je doslej spolnovalo glede na deržanje izveržencov v razvidu, kakor tudi zastran njih zapovedano dopisovanje med izpraševanjskimi komisijami, ter morajo za naprej tudi pri teh kandidatih gori v §§. 30—34, 36 in 37 dane odločbe veljati.

Tudi pri opravljanju preskušenj teh kandidatov morajo po tem takem njih napovedne knjižice vselej predložiti se, in prezident ima va-nje zapisati izid preskušnje.

§. 62.

Odločba sub III. K. tukajšnega razpisa od 2. Oktobra 1855, št. 172 derž. žak., po kteri ima pravozgodovinska preskušnja za take pravne poslušavce, ki so šolskega leta 1855-56 v drugem učnem letu, samo rimsko in cerkveno pravo obsegati, velja za vse, kteri se tej preskušnji podveržejo mesca Julija ali Oktobra 1856 ali v izredni dobi 1857.

Od dobe mesca Julija 1857 naprej je tudi zgodovina nemškega cesarstva in prava za vse kandidate samo razun tistih, ki so bili izverženi mesca Julija ali Oktobra 1856 ter preskušnjo hočejo ponavljati v pozimski dobi ali mesca Julija 1857, kakor je predpisano, predmet preskušnje.

Digitized by Google

IV. Uebergangsbestimmmungen.

§. 60.

Für diejenigen Studirenden, welche nach den Bestimmungen der Erlässe vom 2. October 1855, Nr. 172 des Reichs-Gesetz-Blattes, oder vom 8. Februar 1856, Nr. 22 des Reichs-Gesetz-Blattes, entweder verpflichtet sind, die theoretischen Staatsprüfungen nach dem älteren Staatsprüfungs-Systeme abzulegen, oder bei der in diesem letzteren Erlasse §. 3 freigestellten Wahl sich hiefür entschieden haben, bleiben fortan die Bestimmungen des Gesetzes vom 30. Juli 1850 in Anwendung, soweit dieselben nicht durch nachträgliche Anordnungen aufgehoben oder modificirt worden sind, oder in den folgenden Paragraphen eine Aenderung erleiden.

§. 61.

Der §. 27 des Gesetzes vom 30. Juli 1850 wird hiemit auch rücksichtlich dieser Candidaten ausser Kraft gesetzt (siehe oben §. 38.)

Es werd en rücksichtlich der Dauer der Prüfungen dieser Candidaten statt der im §. 28 des obigen Gesetzes enthaltenen Bestimmungen jene Anordnungen zu gelten haben, welche diesfalls in der neuen hinauszugebenden Instruction enthalten sein werden.

Endlich hat es von den bisherigen Modalitäten der Evidenzhaltung der Reprobirten und der diesfalls angeordneten Correspondenz der Prüfungscommissionen abzukommen, und haben fortan auch bei diesen Candidaten die oben §§. 30—34, 36 und 37 gegebenen Bestimmungen zu gelten.

Auch bei Vornahme der Prüfungen dieser Candidaten müssen dem zu Folge ihre Meldungsbücher stets vorliegen, und die Resultate der Prüfung in dieselben von dem Präses eingetragen werden.

§. 62.

Die Bestimmung sub III. K. des hierortigen Erlasses vom 2. October 1855, Nr. 172 des Reichs-Gesetz-Blattes, wornach die rechtshistorische Prüfung für die im Studienjahre 1855-56 im zweiten Jahre ihrer Studienzeit stehenden Rechtshörer sich nur auf das römische und canonische Recht zu erstrecken hat, findet ihre Anwendung auf Alle, die sich dieser Prüfung im Juli- oder October-Termine 1856 oder in dem ausserordentlichen Termine 1857 unterziehen werden.

Vom Juli-Termine 1857 an hat auch die deutsche Reichs- und Rechtsgeschichte für alle Candidaten mit alleiniger Ausnahme Derjenigen, welche im Juli- oder October-Termine 1856 reprobirt worden sind, und im Winter-Termine oder Juli-Termine 1857 die Prüfung wiederholen, in der vorgeschriebenen Art und Weise einen Gegenstand der Prüfung zu bilden.

Digitized by Google

§. 63.

Ako se tisti pravni poslušavci, ki so sub 2. in 3. tukajšnega razpisa od 8. Februarja 1856, št. 22 derž. zak. omenjeni, pravozgodovinski preskušnji ne podveržejo v dobi, ktero je dekan odločil, ali, če se izveržejo pri njej, zgube po vsakem dobroto, dokončati učbe v osmih semestrih, ki se rajtajo od tistega letnega semestra, kterega so pričeli akademijske nauke.

Glede na to mora dekan v tacem primerleju učencom zavkazati, kako morajo naprej ravnati zastran predpisanih učb, ktere imajo obiskovati.

V. Od veljave teh naredb za vseučilišа v Padui in Pavii.

§. 64.

Koliko imajo tu zavkazane naredbe ob svojem času tudi za javne in privatne učence pravo- in deržavoslovnih fakultelov vseučiliš v Padui in Pavii veljati, to je prideržano poznejim odločbam.

Thun s. r.

Digitized by Google

§. 63.

Wenn diejenigen Rechtshörer, von welchen sub 2. und 3. des hierortigen Erlasses vom 8. Februar 1856, Nr. 22 des Reichs-Gesetz-Blattes, die Rede ist, sich der rechtshistorischen Prüfung in der ihnen von dem Decan vorgezeichneten Zeit nicht unterziehen, oder bei derselben reprobirt werden, so verlieren sie jedenfalls den Vortheil, ihre Studien binnen acht Semestern, gerechnet von dem Sommersemester, mit dem ihr Eintritt in die akademischen Studien geschah, absolviren zu können.

Mit Rücksicht hierauf hat der Decan in solchem Falle den Studirenden vorzuzeichnen, welchen Plan sie fortan hinsichtlich der zu besuchenden obligaten Collegien zu befolgen haben.

V. Ueber die Beziehung dieser Anordnungen auf die Universitäten Padua und Pavia.

§. 64.

In wieweit die hier getroffenen Anordnungen seiner Zeit auch auf die öffentlich und Privat-Studirenden der Rechts- und Staatswissenschaften an den Universitäten zu Padua und Pavia Anwendung zu finden haben, bleibt nachträglichen Bestimmungen vorbehalten.

Thun m. p.

Digitized by Google

Landes-Regierungsblatt

für das

Herzogthum Krain.

Erster Theil.

XIX. Stück. VIII. Jahrgang 1856.

Ausgegeben und versendet am 27. Mai 1856.

Deželni vladni list

za

krajnsko vojvodino.

Pervi razdélk.

XIX. Dél. VIII. Téčaj 1856.

Izdan in razposlan 27. Maja 1856.

Laibach. Druck von Rosalia Eger & Sohn. — V Ljubljani. Natisnila Rozalija Eger in sin.

Digitized by Google

Pregled zapopada:

Stran

A.

Št. 95. Razpis c. k. dnarstvenega ministerstva od 21. Aprila 1856, s kterim se malim colnijam I. razreda poleg meje poleg prusko-sileške dežele in poleg grofije Glatz podeljena oblast, jemati olajšani col od tistega sirovega železa, ki je previdjeno s spričevalom zastran kraja, iz kterega izvira, podaljša do konca Junija leta 1857 195

„ 96. Razpis c. k. ministerstev dnarstva in kupčije od 23. Aprila 1856, ki odločuje oblast vélike colnije Cavanella di Pò jemati manjši col od izkazanega okajenega in suhega mesa iz Dalmacie 195

„ 97. Razpis c. k. ministerstva notranjih opravil in armadnega nadpovelstva od 26. Aprila 1856, s kterim se okrajšuje vojaška služba odločena za kazen beguncom in tacim, ki sami sebe oškodvajo . . . 196

B.

Št. 98—100. Zapopad ukazov v št. 63, 64 in 66 derž. zak. leta 1856 196

Digitized by Google

Inhalts-Uebersicht:

Seite

A.

Nr. 95. Erlass des k. k. Finanzministeriums vom 21. April 1856, betreffend die Ausdehnung der den Nebenzollämtern I. Classe längs der Gränze gegen Preussisch-Schlesien und die Grafschaft Glatz eingeräumten Ermächtigung zur Anwendung des Begünstigungszolles für das mit Ursprungszeugnissen versehene Roheisen bis Ende Juni 1857 195

„ 96. Erlass der k. k. Ministerien der Finanzen und des Handels vom 28. April 1856, betreffend die Ermächtigung des Hauptzollamtes Cavanella di Pò zur begünstigten Verzollung von legitimirtem geräuchertem und gepöckeltem Fleisch aus Dalmatien 195

„ 97. Erlass des k. k. Ministeriums des Innern und des k. k. Armee-Obercommando vom 26. April 1856, in Betreff der Herabsetzung der Strafdienstdauer im Militär für Selbstverstümmler und Recrutirungsflüchtige 196

B.

Nr. 98—100. Inhaltsanzeige der unter den Nummern 63, 64 und 66 des Reichs-Gesetz-Blattes vom Jahre 1856 enthaltenen Erlässe 196

Digitized by Google

95.

Razpis c. k. dnarstvenega ministerstva od 21. Aprila 1856,

veljaven za vse kronovine,

s kterim se malim colnijam I. razreda poleg meje prusko-siležke deżele in poleg grofije Glatz podeljena oblast, jemati olajšani col, od tistega sirovega železa, ki je previdjeno s spričevalom zastran kraja, iz kterega izvira, podaljša do konca Junija leta 1857.

(Je v derž. zak. XVIII. delu, št. 65, izdanim in razposlanim 30. Aprila 1856.)

Ker je kraljevo-prusko dnarstveno ministerstvo to željo razodelo, se s tukajšnim razpisom od 15. Junija 1855 (derž. zak., št. 103) malim colnijam pervega razreda poleg prusko-sileżke meje in poleg grofije Glatz do konca Junija 1856 podeljena oblast, jemati manjši col od tacega sirovega železa, ki je previdjeno s spričevalom rudarijskih oblastnij zastran kraja, iz kterega izvira, podaljša do konca Junija leta 1857 proti temu, da bode Pruska ravno tako ravnala.

Baron **Bruck** s. r.

96.

Razpis c. k. ministerstev dnarstva in kupčije od 23. Aprila 1856,

veljaven za vse kronovine obćne colne okolije,

ki odločuje oblast velke colnije Cavanella di Pò, jemati manjši col od izkazanega okajenega in suhega mesa iz Dalmacije.

(Je v derž. zak. XVIII. delu, st. 67, izdanim in razposlanim 30. Aprila 1856.)

Po opombi 2, k oddelku 19 colne tarife od 5. Decembra 1853, colnijam v Benetkah in Chioggii dana oblast, dopušati izkazano okajeno ali suho meso iz Dalmacije proti olajšanemu colu v vsakteri množini, se pri uvožnji tega mesa po morji podeljuje tudi beneški velki colnii II. razreda v Cavanella di Pò.

Ta naredba ima zadobiti moč tistega dne, kterega bode znana omenjeni velki colnii.

Baron **Bruck** s. r. Vitez **Toggenburg** s. r.

Digitized by Google

95.

Erlass des k. k. Finanzministeriums vom 21. April 1856,

giltig für alle Kronländer,

betreffend die Ausdehnung der, den Nebenzollämtern I. Classe längs der Gränze gegen Preussisch-Schlesien und die Grafschaft Glatz eingeräumten Ermächtigung zur Anwendung des Begünstigungszolles für das mit Ursprungszeugnissen versehenen Roheisen bis Ende Juni 1857.

(Enthalten im Reichs-Gesetz-Blatte, XVIII. Stück, Nr. 65. Ausgegeben und versendet am 30. April 1856.)

In Folge eines vom königlich-preussischen Finanzministerium geäusserten Wunsches wird die mit dem hierortigen Erlasse vom 15. Juni 1855 (Reichs-Gesetz-Blatt Nr. 103) den Nebenzollämtern erster Classe längs der Gränze gegen Preussisch-Schlesien und die Grafschaft Glatz auf die Zeit bis Ende Juni 1856 eingeräumte Ermächtigung zur Anwendung des Begünstigungszolles für das mit Ursprungszeugnissen der Bergbehörden versehene Roheisen gegen Beobachtung eines gleichen Verfahrens von Seite Preussens auf die Zeit bis Ende Juni 1857 ausgedehnt.

Freiherr v. **Bruck** m. p.

96.

Erlass der k. k. Ministerien der Finanzen und des Handels vom 23. April 1856,

giltig für die im allgemeinen Zollgebiete begriffenen Kronländer,

betreffend die Ermächtigung des Hauptzollamtes Cavanella di Pò zur begünstigten Verzollung von legitimirtem geräuchertem gepöckeltem Fleisch aus Dalmatien.

(Enthalten im Reichs-Gesetz-Blatte, XVIII. Stück, Nr. 67. Ausgegeben und versendet am 30. April 1856.)

Die nach der Anmerkung 2, zur Abtheilung 19 des Zolltarifes vom 5. December 1853, den Zollämtern in Venedig und Chioggia zustehende Befugniss zur Zulassung von legitimirtem geräuchertem oder gepöckeltem Fleisch aus Dalmatien gegen ermässigten Zoll in unbeschränkter Menge, wird für die Einfuhr dieses Artikels zur See auch dem venezianischen Hauptzollamte II. Classe Cavanella di Pò eingeräumt.

Diese Verfügung hat von dem Tage in Wirksamkeit zu treten, an welchem sie dem vorerwähnten Hauptzollamte bekannt wird.

Freiherr von **Bruck** m. p. Ritter von **Toggenburg** m. p.

Digitized by Google

97.

Razpis c. k. ministerstva notranjih opravil in c. k. armadnega nadpoveljstva od 26. Aprila 1856,

veljaven za Avstrio pod in nad Anižo, za Solnograško, Štajersko, Česko, Moravsko, Sileško, Gališko, Krakov, in Bukovino, Krajnsko, Koroško, Goriško, Istrijo, Terst in Tirolsko s Forarlberžkim,

s kterim se okrajšuje vojaška služba, odločena za kazen beguncom in tacim, ki sami sebe oškodovajo.

(Je v derž. zak. XVIII. delu, št. 68, izdanim in razposlanim 30. Aprila 1856.)

Njegovo c. k. apostolsko veličanstvo cesar je z Najvišjim sklepom od **15.** Marca **1856** blagovolil zavkazati, da ima nehati moč Najvišjega sklepa od **25.** Februarja **1811**, po kterem so v tako imenovanih staropopisnih deželah, kakor tudi na Tirolskem s Forarlberžkim popolnoma zgubili dobroto odločenega časa vojaške službe za kazen tisti begunci, ki so se sami sebe oškodovali, kakor tudi moč Najvišjega sklepa od **11.** Februarja **1827**, s kterim se je v staropopisnih deželah vojaškim beguncom služba na tri leta podaljšala. Vsled tega se ima za obe versti teh prestopkov v prihodnje tudi v teh deželah postavna vojaška služba ravno tako kakor v drugih kronovinah samo za dve leti podaljšati.

Baron **Bach** s. r. Baron **Bamberg** s. r. G. M.

98.

Razpis c. k. dnarstvenega ministra od 3. Aprila 1856,

veljaven za vse kronovine, razun lombardo-beneškega kraljestva in Dalmacie, s kterim se vsled Najvišjega sklepa od **31.** Marca **1856**, od **1.** Maja **1856** naprej, k obstoječi ceni soli, pripravljene za človeški vžitek, toraj tudi limito-soli, kjer ta biva, vpeljuje priklad **25** krajcarjev od Dunajskega centa. *)

(Je v derž. zak. XVIII. delu, št. 63, izdanim in razposlanim 30. Aprila 1856.)

99.

Ukaz c. k. pravosodnega ministerstva od 21. Aprila 1856,

s kterim se zapoveduje, da se ima pri treh mesto-odbranih okrajnih sodnijah v Pešti ločiti kazenska sodna oblast od civilne oblasti.

(Je v derž. zak. XVIII. delu. št. 64, izdanim in razposlanim 30. Aprila 1856.)

100.

Razpis c. k. dnarstvenega ministerstva od 21. Aprila 1856,

s kterim se prodajanje soli za živino po manjši ceni tudi na Ogerskem in Erdeljskem vpeljuje proti temu, da se h krati zadosti tudi potrebam na Hervaškem, Slavonskem, v vojvodini serbski in Temeškem banatu.

(Je v derž. zak. XVIII. delu, št. 66, izdanim in razposlanim 30. Aprila 1856.)

---

*) Ta razpis je cél kot razglas predsedništva c. k. dnarstveno-deželnega vodstva v Gradcu v drugim razdelku deželnega vladnega lista za krajnsko t. l. v V. delu, št. 7 natisnjen in se toraj ne ponovi.

Digitized by Google

97.

Erlass des k. k. Ministeriums des Innern und des k. k. Armee-Ober-Commando vom 26. April 1856,

wirksam für Niederösterreich, Oesterreich ob der Enns, Salzburg, Steiermark, Böhmen, Mähren, Schlesien, Galizien, Krakau und die Bukowina, Krain, Kärnten, Görz, Istrien, Triest und Tirol mit Vorarlberg.

in Betreff der Herabsetzung der Strafdienstdauer im Militär für Selbstverstümmler und Recrutirungsflüchtige.

(Enthalten im Reichs-Gesetz-Blatte, XVIII. Stück, Nr. 68. Ausgegeben und versendet am 30. April 1856.)

Seine k. k. Apostolische Majestät haben mit Allerhöchster Entschliessung vom 15. März 1856 es von der, mit Allerhöchster Entschliessung vom 25. Februar 1811 verhängten Bestrafuug der, der Selbstverstümmlung überwiesenen Militärpflichtigen in den sogenannten alt-conscribirten Ländern und in Tirol mit Vorarlberg durch den gänzlichen Verlust der Wohlthat der Capitulation, so wie von der, mit der Allerhöchsten Entschliessung vom 11. Februar 1827 festgesetzten Verlängerung der Militärdienstzeit von drei Jahren für die Recrutirungsflüchtigen in den alt-conscribirten Ländern abkommen und für beide Gattungen der Uebertretungen nur die in allen übrigen Ländern bestehende Verlängerung der gesetzlichen Militärdienstzeit um zwei Jahre für die Zukunft eintreten zu lassen geruht.

Freiherr von **Bach** m. p. Freiherr von **Bamberg** m. p., G. M.

98.

Erlass des k. k. Finanzministers vom 3. April 1856,

*giltig für alle Kronländer, mit Ausnahme des lombardisch-venezianischen Königreiches und Dalmatiens, womit in Folge Allerhöchster Entschliessung vom 31. März 1856, vom 1. Mai 1856 angefangen, zu den bestehenden Verkaufspreisen des zum menschlichen Genusse bereiteten Salzes und sonach auch des Limitosalzes, wo es besteht, ein Zuschlag von 25 Kreuzern für den Wiener Centner eingeführt wird *).*

(Enthalten im Reichs-Gesetz-Blatte, XVIII. Stück, Nr. 63. Ausgegeben und versendet am 30. April 1856.)

99.

Verordnung des k. k. Justizministeriums vom 21. April 1856,

wodurch die Trennung der Straf- und Civilgerichtsbarkeit bei den drei städtisch-delegirten Bezirksgerichten in Pesth angeordnet wird.

(Enthalten im Reichs-Gesetz-Blatte, XVIII. Stück, Nr. 64. Ausgegeben und versendet am 30. April 1856.)

100.

Erlass des k. k. Finanzministeriums vom 21. April 1856,

womit der Viehsalzverschleiss um ermässigten Preis auch in Ungarn und Siebenbürgen, unter gleichzeitiger Bedeckung des Bedarfes auch für Croatien und Slawonien, die serbische Wojwodschaft und das Temeser Banat eröffnet wird.

(Enthalten im Reichs-Gesetz-Blatte, XVIII. Stück, Nr. 66. Ausgegeben und versendet am 30. April 1856.)

---

*) Dieser Erlass in vollem Text ist als Kundmachung des Präsidiums der k. k. Finanz-Landes-Direction in Gratz in dem Zweiten Theile des Landes-Regierungs-Blattes für Krain vom l. J. V. Stück, Nr. 7, abgedruckt, und wird desshalb nicht wiederholt.

Digitized by Google

Digitized by Google

Landes-Regierungsblatt

für das

Herzogthum Krain.

Erster Theil.

XX. Stück. VIII. Jahrgang 1856.

Ausgegeben und versendet am 31. Mai 1856.

Inhalts-Uebersicht:

Seite

Nr. 101. Staatsvertrag zwischen Oesterreich, Frankreich, Grossbritannien, Preussen, Russland, Sardinien und der Türkei. Geschlossen zu Paris am 30. März 1856. In den bezüglichen Ratificirungen daselbst ausgewechselt am 27. April 1856 198

Dežélni vladni list

za

krajnsko vojvodino.

Pervi razdélk.

XX. Dél. VIII. Téčaj 1856.

Izdan in razposlan 31. Maja 1856.

Pregled zapopada:

Stran

Št. 101. Deržavna pogodba med Avstrio, Francijo, Veliko Britanijo, Prusijo, Rusijo, Sardinjo in Turčijo. Sklenjena v Parizu dne 30. Marca 1856. V zadevnih priterdbah ravno ondi izmenjana 27. dne Aprila 1856 198

Laibach. Druck von Rosalia Eger & Sohn. — V Ljubljani. Natisnila Rozalija Eger in sin.

Digitized by Google

101.

Deržavna pogodba med Avstrio, Francijo, Veliko Britanijo, Prusijo, Rusijo, Sardinjo in Turčijo.

Sklenjena v Parizu dne 30 Marca 1856.

V zadevnih priterdbah ravno ondi izmenjana 27. dne Aprila 1856.

(Je v derž. zak. XVII. delu, št. 62, izdanim in razposlanim 30. Aprila 1856.)

Nos Franciscus Josephus Primus divina favente clementia Austriae Imperator; Rex Hungariae, Bohemiæ, Lombardiæ et Venetiarum, Dalmatiæ, Croatiæ, Slavoniæ, Galiciæ, Lodomeriæ et Illiriæ; Rex Hierosolimæ etc.; Archidux Austriæ; Magnus Dux Hetruriæ et Cracoviæ; Dux Lotharingiæ, Salisburgi, Styriæ, Carinthiæ, Carnioliæ et Bucovinæ; Magnus Princeps Transilvaniæ; Marchio Moraviæ, Dux superioris et inferioris Silesiæ, Mutinæ, Parmæ, Placentiæ et Quastalæ, Osveciniæ et Zatoriæ, Teschinæ, Forojulii, Ragusæ et Gaderæ etc.; Comes Habsburgi, Tirolis, Kyburgi, Goritiæ et Gradiscæ; Princeps Tridenti et Brixinæ etc.; Marchio superioris et inferioris Lusatiæ et Istriæ; Comes Altæ-Amisiæ, Feldkirkiæ, Brigantiæ, Sonnenbergæ etc.; Dominus Tergesti, Cattari, Marchiæ Slavoniæ etc. etc.

Notum testatumque omnibus et singulis, quorum interest, tenore praesentium facimus:

Posteaquam Nos et Augustissimi ac Potentissimi Principes, Britaniae Hiberniaeque Regina, Francorum nec non Omnium Russiarum Imperatores, porro Sardiniae Rex atque Magnus Osmanorum Sultanus, desiderati ad reconciliandam certam diuturnamque pacem, quae bello in Oriente flagrante perturbata erat, consensus causa, Ministros plenipotentiarios nominavimus, qui Lutetiae Parisiorum in congressum convenerunt; posteaquam porro, consensione feliciter stabilita, Nos aeque ac praefati Serenissimi Principes Augustissimum ac Potentissimum Principem, Borussiae Regem, utpote qui Conventionem Londini 13. Julii 1841 initam simul quoque signaverat in totius Europae commodum et utilitatem ad participationem in negotiis illis invitavimus, hicque etiam Serenissimus Princeps Ministros Suos plena potestate munitos ad Congressum miserat, Plenipotentiarii ablegati de sequentibus convenerunt articulis:

Prestava.

V imenu vsegamogočnega Boga.

Njih Veličanstva cesar Francozov, kraljica zedinjenega kraljestva Velike Britanije in Irlandije, cesar vseh Rusij, kralj sardinjski in cesar otomanski, želeči,

Digitized by Google

101.

Staatsvertrag zwischen Oesterreich, Frankreich, Grossbritannien, Preussen, Russland, Sardinien und der Türkei.

Geschlossen zu Paris am 30. März 1856.

In den bezüglichen Ratificirungen daselbst ausgewechselt am 27. April 1856.

(Enthalten im Reichs-Gesetz-Blatte, XVII. Stück, Nr. 62. Ausgegeben und versendet am 30. April 1856.)

Nos Franciscus Josephus Primus, divina favente clementia Austriae Imperator; Rex Hungariae, Bohemiae, Lombardiae et Venetiarum, Dalmatiae, Croatiae, Slavoniae, Galiciae, Lodomeriae et Illiriae; Rex Hierosolimae etc.; Archidux Austriae; Magnus Dux Hetruriae et Cracoviae; Dux Lotharingiae, Salisburgi, Styriae, Carinthiae, Carnioliae et Bucovinae, Magnus Princeps Transilvaniae; Marchio Moraviae; Dux superioris et inferioris Silesiae, Mutinae, Parmae, Placentiae et Quastalae, Osveciniae et Zatoriae, Teschinae, Forojulii, Ragusae et Gaderae etc.; Comes Habsburgi, Tirolis, Kyburgi, Goriciae et Gradiscae; Princeps Tridenti et Brixinae etc.; Marchio superioris et inferioris Lusatiae et Istriae; Comes Altae-Amisiae, Feldkirkiae, Brigantiae, Sonnenbergae etc.; Dominus Tergesti, Cattari, Marchiae Slavoniae etc. etc.

Notum testatumque omnibus et singulis, quorum interest, tenore praesentium facimus:

Posteaquam Nos et Augustissimi ac Potentissimi Principes, Britanniae Hiberniaeque Regina, Francorum nec non Omnium Russiarum Imperatores, porro Sardiniae Rex atque Magnus Osmanorum Sultanus, desiderati ad reconciliandam certam diuturnamque pacem, quae bello in Oriente flagrante perturbata erat, consensus causa, Ministros plenipotentiarios nominavimus, qui Lutetiae Parisiorum in congressum convenerunt; posteaquam porro, concessione feliciter stabilita, Nos aeque ac praefati Serenissimi Principes Augustissimum ac Potentissimum Principem, Borussiae Regem, utpote qui Conventionem Londini 13. Julii 1841 initam simul quoque signaverat in totius Europae commodum et utilitatem ad participationem in negotiis illis invitavimus, hicque etiam Serenissimus Princeps Ministros Suos plena potestate munitos ad Congressum miserat, Plenipotentiarii ablegati de sequentibus convenerunt articulis:

Uebersetzung.

Im Namen des allmächtigen Gottes.

Ihre Majestäten der Kaiser der Franzosen, die Königin des vereinigten Königreiches von Grossbritannien und Irland, der Kaiser aller Reussen, der

Digitized by Google

nadlogam vojske storiti konec, kakor tudi ubraniti, da bi se ne vernile več homatije, ki so jo bile napravile, so sklenili, pomeniti se z Njegovim Veličanstvom cesarjem avstrianskim zastran tega, na kterih podslombah bi se imel zopet napraviti in uterditi mir in kako bi se samostojnost in celost otomanskega cesarstva dala z izdatnimi in vzajemnimi poroštvi zavarovati.

V ta cilj in konec so gori imenovane Veličanstva izbrale za svoje pooblastence, namreč:

Njegovo Veličanstvo cesar avstrianski:

Svojege pravega skrivnega svètnika in ključarja, ministra cesarske hiše in zunanjih reči in predsednika ministerskega zbora, Karla Ferdinanda grofa Boul-Schauenstein-a, velikokrižnika c. k. Leopoldovega reda, viteza reda železne krone pervega razreda, velikokrižnika cesarsko-francoske častne legije, viteza kraljevsko-pruskih redov černega in rudečega orla, velikokrižnika cesarsko-ruskega reda Aleksandra Nevskega v briljantih in reda belega orla, velikokrižnika reda svetega Janeza Jeruzalemskega, imetnika cesarskega reda Medjidjé pervega razreda i. t. d. i. t. d. in

Svojega pervega skrivnega svètnika in izrednega poslanca in pooblastenega ministra na cesarskem francoskem dvoru, Jožefa Aleksandra barona Hübner-ja, viteza reda železne krone pervega razreda, velikega oficirja cesarske francoske častne legije, itd. itd.;

Njegovo Veličanstvo cesar Francozov:

Svojega ministra deržavnega tajnika zunanjih reči Aleksandra grofa Colonna Valevskega, senatorja cesarstva, velikega oficirja francoske častne legije, velikokrižnika serafinskega reda, reda svetega Mavricija in Lazarja, imetnika cesarskega reda Medjidjé pervega razreda itd. itd. in

Svojega izrednega poslanca, in pooblastenega ministra na cesarskem avstrianskem dvoru Franca Adolfa barona Bourqueney-a, velikokrižnika francoskega reda častne legije, velikokrižnika cesarskega avstrianskega Leopoldovega reda, imetnika sultanove podobšine v briljantih itd. itd.

Njeno Veličanstvo kraljica zedinjenega kraljestva Velike Britanije in Irlandije:

prečastitega Jurja Vilhelma Friderika grofa Clarendon-a barona Hyde de Hindou, pérja zedinjenega kraljestva, souda skrivnega svetovavstva Njenega

Digitized by Google

König von Sardinien und der Kaiser der Ottomanen, von dem Wunsche beseelt, den Drangsalen des Krieges ein Ende zu machen, so wie um der Wiederkehr der Verwicklungen, die denselben hervorgerufen, vorzubeugen, haben beschlossen, Sich mit Seiner Majestät dem Kaiser von Oesterreich über die der Wiederherstellung und Befestigung des Friedens zu gebenden Grundlagen unter Sicherung der Unabhängigkeit und Integrität des ottomanischen Reiches vermittelst wirksamer und gegenseitiger Bürgschaften einzuverstehen.

Zu diesem Behufe haben die vorerwähnten Majestäten zu Ihren Bevollmächtigten ernannt, und zwar:

Seine Majestät der Kaiser von Oesterreich:

Allerhöchst Ihren wirklichen geheimen Rath und Kämmerer, Minister des Hauses und der auswärtigen Angelegenheiten und Präsidenten der Minister-Conferenz, Carl Ferdinand Grafen von Buol-Schauenstein, Grosskreuz des k. k. Leopold-Ordens, Ritter des Ordens der eisernen Krone erster Classe, Grosskreuz der kaiserlich-französischen Ehren-Legion, Ritter der königlich-preussischen Orden des schwarzen und rothen Adlers, Grosskreuz des kaiserlich-russischen Alexander-Newski-Ordens in Brillanten und des weissen Adler-Ordens, Grosskreuz des Ordens des heiligen Johann von Jerusalem, Inhaber des kaiserlichen Medjidie-Ordens erster Classe etc. etc., und

Allerhöchst-Ihren wirklichen geheimen Rath und ausserordentlichen Gesandten und bevollmächtigten Minister am kaiserlich-französischen Hofe, Joseph Alexander Freiherrn von Hübner, Ritter des Ordens der eisernen Krone erster Classe, Grossofficier der kaiserlich-französischen Ehrenlegion etc. etc.;

Seine Majestät der Kaiser der Franzosen:

Allerhöchst-Ihren Minister-Staatssecretär der auswärtigen Angelegenheiten Alexander Grafen Colonna Walewski, Senator des Reiches, Grossofficier der französischen Ehrenlegion, Grosskreuz des Seraphinen-Ordens, des Ordens des heiligen Mauritius und Lazarus, Inhaber des kaiserlichen Medjidie-Ordens erster Classe etc. etc., und

Allerhöchst-Ihren ausserordentlichen Gesandten und bevollmächtigten Minister am kaiserlich-österreichischen Hofe Franz Adolph Freiherrn von Bourqueney, Grosskreuz des französischen Ordens der Ehrenlegion, Grosskreuz des kaiserlich-österreichischen Leopold-Ordens, Inhaber des Bildnisses des Sultans in Brillanten etc. etc.

Ihre Majestät die Königin des vereinigten Königreiches von Grossbritannien und Irland:

den sehr ehrenwerthen Georg Wilhelm Friedrich Grafen von Clarendon Baron Hyde de Hindou, Pair des vereinigten Königreiches, Mitglied des

Digitized by Google

velikobritanskega Veličanstva, viteza prežlahtnega spodveznega reda, velikokrižnika prečastitljiviga kopelnega reda, Njenega Veličanstva pervega deržavnega tajnika za zunanje zadeve, in

prečastitega Henrika Riharda Karla barona Cowley, pérja zedinjenega kraljestva, souda skrivnega svetovavstva Njenega Veličanstva, velikokrižnika prečastitljivega kopelnega reda, izrednega in pooblastenega poročnika Njenega Veličanstva pri Njegovem Veličanstvu cesarji Francozov i. t. d. i. t. d.

Njegovo Veličanstvo cesar vseh Rusij:

Svojega general-adjutanta in generala konjice Aleseja grofa Orlova, poveljnika cesarskega glavnega stana, souda deržavnega svetovavstva in ministerskega odbora, poslavljenega s podobama Njunih Veličanstev rajnega cesarja Miklavža in cesarja Aleksandra II. v briljantih, viteza reda svetega Andreja v diamantih in ruskih redov, velikokrižnika cesarsko-avstrianskega reda sv. Štefana, kraljevsko-pruskega reda černega orla v diamantih, sardinskega reda Anunciade, in več druzih tujih redov, in

Svojega skrivnega svétnika in izrednega poslanca in pooblastenega ministra pri nemški zvezi in pri Njegovi kraljevski visokosti velikem vojvodu Hesenskem Filipa barona Brunova, viteza reda sv. Vladimirja pervega razreda, reda sv. Aleksandra Nevskega v diamantih, reda belega orla, reda sv. Ane pervega razreda, velikokrižnika kraljevsko-pruskega reda rudečega orla pervega razreda, komendnika cesarsko-avstrijanskega reda sv. Štefana in več druzih tujih redov;

Njegovo Veličanstvo kralj Sardinjski:

Svojega predsednika ministerskega svetovavstva in ministra deržavnega tajnika za dnarstvo Kamila Benso-ta grofa Cavourja, velikokrižnika reda sv. Mavricija in Lazarja, viteza savojskega reda za civilne zasluge, velikokrižnika francozke častne legije, poslavljenega z redom Medjidje pervega razreda, velikokrižnika več druzih zunanjih redov, in

Svojega izrednega in pooblastenega ministra na cesarskem dvoru Salvatorja Markeza de Villamarina, velikokrižnika reda sv. Mavricija in Lazarja, velikega oficirja francozke častne legije i. t. d., zadnjič

Njegovo Veličanstvo cesar otomanski:

velikega vezirja otomanskega cesarstva Muhameda Emina Aali Paša, poslavljenega z redoma Medjidje in za zasluge pervega razreda, velikokrižnika cesarskega reda častne legije, cesarsko-avstrijanskega reda sv. Štefana, kraljevsko-pru-

Digitized by Google

geheimen Rathes Ihrer grossbritannischen Majestät, Ritter des hochadeligen Hosenband-Ordens, Grosskreuz des sehr ehrenwerthen Bath-Ordens, Ihrer Majestät ersten Staatssecretär für die auswärtigen Angelegenheiten, und

den sehr ehrenwerthen Heinrich Richard Carl Baron Cowley, Pair des vereinigten Reiches, Mitglied des geheimen Rathes Ihrer Majestät, Grosskreuz des sehr ehrenwerthen Bath-Ordens, ausserordentlichen und bevollmächtigten Botschafter Ihrer Majestät bei Seiner Majestät dem Kaiser der Franzosen etc. etc.;

Seine Majestät der Kaiser aller Reussen:

Allerhöchst Ihren General-Adjutanten und General der Cavallerie Alexis Grafen Orloff, Commandanten des kaiserlichen Hauptquartiers, Mitglied des Reichsrathes und des Minister-Comités, Inhaber der beiden Bildnisse Ihrer Majestäten des verstorbenen Kaiser Nicolaus und des Kaisers Alexander II. in Brillanten, Ritter des Ordens des heiligen Andreas in Diamanten und der russischen Orden, Grosskreuz des kaiserlich-österreichischen St. Stephan-Ordens, des königlich-preussischen schwarzen Adler-Ordens in Diamanten, des Ordens der Annunciade von Sardinien und mehrerer anderer fremder Orden, und

Allerhöchst-Ihren geheimen Rath und ausserordentlichen Gesandten und bevollmächtigten Minister am deutschen Bunde und bei Seiner königlichen Hoheit dem Grossherzoge von Hessen, Philipp Freiherrn von Brunnow, Ritter des St. Wladimir-Ordens erster Classe, des St. Alexander-Newski-Ordens in Diamanten, des weissen Adler-Ordens, des St. Annen-Ordens erster Classe, des St. Stanislaus-Ordens erster Classe, Grosskreuz des königlich-preussischen rothen Adler-Ordens erster Classe, Commandeur des kaiserlich-österreichischen St. Stephan-Ordens und mehrerer anderer fremder Orden;

Seine Majestät der König von Sardinien:

Allerhöchst Ihren Präsidenten des Ministerrathes und Minister-Staatssecretär für die Finanzen Camill Benso Grafen von Cavour, Grosskreuz des St. Mauritius- und Lazarus-Ordens, Ritter des savoyischen Civil-Verdienst-Ordens, Grosskreuz der französischen Ehrenlegion, Inhaber des Medjidie-Ordens erster Classe, Grosskreuz mehrerer anderer fremder Orden, und

Allerhöchst Ihren ausserordentlichen Gesandten und bevollmächtigten Minister am kaiserlich-französischen Hofe Salvator Marquis de Villamarina, Grosskreuz des Ordens der heiligen Mauritius und Lazarus, Gross-Officier der französischen Ehrenlegion etc. etc., endlich

Seine Majestät der Kaiser der Ottomanen:

den Gross-Vezier des ottomanischen Reiches Muhammed Emin Aali Pascha, Inhaber des Medjidie- und Verdienst-Ordens erster Classe, Grosskreuz des kaiserlichen Ordens der Ehrenlegion, des kaiserlich-österreichischen Stephan-

Digitized by Google

skega reda rudečega orla, ruskega reda sv. Ane, reda sv. Mavricija in Lazarja, švedskega reda severne zvezde (burovža) in več druzih zunanjih redov, in

Svojega izrednega in pooblastenega poročnika na dvorih Njegovega Veličanstva cesarja Francozov, in Njegovega Veličanstva kralja sardinskega, Mehemeda Djemil Bey-a, poslavljenega z redom Medjidje druzega razreda, velikokrižnika redov sv. Mavricija in Lazarja;

kteri so se sošli v Parizu v zbor ali kongres.

Poravnavši se srečno med sabo, so Njih Veličanstva cesar avstrijanski, cesar Francozov, kraljica zedinjenega kraljestva Velike britanije in Irlandije, cesar vseh Rusij, kralj sardinjski pa cesar otomanski, premišljaje, da se v evropejski zadevi Njegovo Veličanstvo kralj pruski, podpisec pogodbe od **13.** Julija **1841** mora poklicati, naj se udeleži novih dogovorov, in da bi po udeležbi imenovanega veličanstva delo splošne pomiritve zadobilo toliko večjo veljavo, povabili to Veličanstvo, naj pošlje pooblastence v zbor.

Na to je Njegovo Veličanstvo kralj pruski izbral za Svoja pooblastenca:

Svojega predsednika ministrov in ministra zunanjih reči Otona Teodora barona Manteuffel-na, viteza reda rudečega orla pervega razreda s hrastovimi peresi, krono in žezlom, velikega komendnika reda hohencolernskega, viteza pruskega reda sv. Janeza, velikokrižnika cesarsko-avstrianskega reda sv. Štefana, viteza reda sv. Aleksandra Nevskega, velikokrižnika reda sv. Mavricija in Lazarja in turškega reda Nichan-Iftihar, in

Svojega skrivnega svetovavca in izrednega poslanca in pooblastenega ministra na francoskem dvoru, Maksimiliana Friderika Karla Franca grofa Hatzfeldt-Wildenburg-Schönstein, viteza kraljevsko-pruskega reda rudečega orla druzega reda s hrastovimi peresi in zvezdo, viteza hohencolernskega častnega križa pervega razreda itd.

Pooblastenci, premenjavši svoje pooblastila in najdši, da so v pravi obliki, so se domenili zastran sledečih členov:

Člen 1.

Od dne, ko se premenjajo priterdne pisma le-te pogodbe, bode med Njegovim Veličanstvom cesarjem Francozov, Njenim Veličanstvom kraljico zedinjenega kraljestva Velike Britanije in Irlandije, Njegovim Veličanstvom kraljem sardinjskim, Njegovim Veličanstvom sultanom na eni, in Njegovim Veličanstvom cesarjem vseh Rusij na drugi strani, kakor tudi med Njih dedniki in nasledniki, Njih deržavami in podložniki na večne čase mir in prijatelstvo.

Digitized by Google

Ordens, des königlich-preussischen rothen Adler-Ordens, des russischen St. Annen-Ordens, des St. Mauritius- und Lazarus-Ordens, des schwedischen Nordstern- und mehrerer anderer fremder Orden, und

Allerhöchst Ihren ausserordentlichen und bevollmächtigten Botschafter an den Höfen Seiner Majestät des Kaisers der Franzosen, sowie Seiner Majestät des Königs von Sardinien, Mehemmed Djemil Bey, Inhaber des Medjidie-Ordens zweiter Classe, Grosskreuz des St. Mauritius- und Lazarus-Ordens;

welche zu einem Congresse in Paris zusammen getreten sind.

Nachdem das Einvernehmen zwischen ihnen glücklich hergestellt war, haben Ihre Majestäten der Kaiser von Oesterreich, der Kaiser der Franzosen, die Königin des vereinigten Königreiches von Grossbritanien und Irland, der Kaiser aller Reussen, der König von Sardinien und der Kaiser der Ottomanen, in Erwägung, dass in einem europäischen Interesse Seine Majestät der König von Preussen als Unterzeichner der Convention vom 13. Juli 1841 zur Theilnahme an den neu zu treffenden Vereinbarungen berufen werden müsse, und in Würdigung des erhöhten Werthes, den die Theilnahme der gedachten Majestät einem allgemeinen Friedenswerke gewähren würde, Dieselbe eingeladen, Bevollmächtigte an den Congress zu senden.

In Folge dessen haben Seine Majestät der König von Preussen zu Seinen Bevollmächtigten ernannt:

Allerhöchst Ihren Minister-Präsidenten und Minister der auswärtigen Angelegenheiten Otto Theodor Freiherrn von Manteuffel, Ritter des rothen Adler-Ordens erster Classe mit Eichenlaub, Krone und Scepter, Gross-Commandeur des Ordens von Hohenzollern, Ritter des preussischen Johanniter-Ordens, Grosskreuz des kaiserlich-österreichischen Stephan-Ordens, Ritter des Alexander-Newski-Ordens, Grosskreuz des Ordens der heiligen Mauritius und Lazarus und des türkischen Nichan-Iftihar-Ordens, und

Allerhöchst Ihren geheimen Rath und ausserordentlichen Gesandten und bevollmächtigten Minister am französischen Hofe, Max Friedrich Carl Franz Grafen von Hatzfeldt-Wildenburg-Schönstein, Ritter des königlich-preussischen rothen Adler-Ordens zweiter Classe mit Eichenlaub und Stern, Ritter des hohenzollern'schen Ehrenkreuzes erster Classe etc. etc.

Die Bevollmächtigten sind, nachdem dieselben ihre Vollmachten wechselseitig ausgetauscht und in gehöriger Form befunden hatten, über folgende Puncte übereingekommen:

Artikel 1.

Von dem Tage des Austausches der Ratificationen des gegenwärtigen Vertrages wird zwischen Seiner Majestät dem Kaiser der Franzosen, Ihrer Majestät der Königin des vereinigten Reiches von Grossbritannien und Irland, Seiner Majestät dem Könige von Sardinien, Seiner Majestät dem Sultan einerseits, und Seiner Majestät dem Kaiser aller Reussen andererseits, so wie zwischen

Digitized by Google

Člen 2.

Ker je med gori imenovanimi Veličanstvi mir zopet srečno napravljen, bodo armade obeh strani zapustile tiste kraje, ki so jih bile v vojski vzele ali posedle.

Posebni dogovori bodo povedali, kako naj se to zgodi; to da berž kakor bo mogoče, morajo armade z rečenih krajev oditi.

Člen 3.

Njegovo Veličanstvo cesar vseh Rusij zavezuje se, da bo Njegovemu Veličanstvu sultanu nazaj dal mesto in terdnjavo Karško, kakor tudi druge dele otomanske oblasti, ki jih imajo ruske vojske pod sabo.

Člen 4.

Njih Veličanstva cesar Francozov, kraljica zedinjenega kraljestva Velike Britanije in Irlandije, kralj sardinjski in sultan se zavezujejo, da Njegovemu Veličanstvu cesarju vseh Rusij nazaj dajo mesta in pristane Sevastopelj, Balaklavo, Kamieš, Evpatorijo, Kerč, Jenikale, Kimburn, kakor tudi vse druge kraje, ki so jih posedle zvezne vojske.

Člen 5.

Njih Veličanstva cesar Francozov, kraljica zedinjenega kraljestva Velike Britanije in Irlandije, cesar vseh Rusij, kralj sardinski in sultan dajejo popolno odpušanje vsem tistim Svojih podložnikov, ki bi se bili kakor si bodi dogodeb vojske na korist sovražne reči udeležili.

Izrečno se razumeva pri tem, da to odpušanje velja tudi za tiste podložnike slednje vojskujoče vlade, ki so med vojsko bili v službi druge vojskujoče vlade.

Člen 6.

Obe strani daste brez odloga v vojski vjete nazaj.

Člen 7.

Njegovo Veličanstvo cesar avstrijanski, Njegovo Veličanstvo cesar Francozov, Njeno Veličanstvo kraljica zedinjenega kraljestva Velike Britanije in Irlandije, Nje-

Digitized by Google

Ihren Erben und Nachfolgern, Ihren respectiven Staaten und Unterthanen für ewige Zeiten Friede und Freundschaft bestehen.

Artikel 2.

Da der Friede zwischen den vorerwähnten Majestäten glücklich wieder hergestellt ist, so werden die während des Krieges von Ihren Armeen eroberten oder besetzten Gebietstheile gegenseitig geräumt werden.

Besondere Vereinbarungen werden die Modalitäten der Räumung bestimmen, welche so rasch als möglich bewerkstelliget werden muss.

Artikel 3.

Seine Majestät der Kaiser aller Reussen verpflichtet Sich, Seiner Majestät dem Sultan die Stadt und Citadelle von Kars, sowie die anderen Theile des ottomanischen Gebietes, in deren Besitz sich die russischen Truppen befinden, zurückzugeben.

Artikel 4.

Ihre Majestäten der Kaiser der Franzosen, die Königin des vereinigten Reiches von Grossbritannien und Irland, der König von Sardinien und der Sultan verpflichten Sich, Seiner Majestät dem Kaiser aller Reussen die Städte und Häfen von Sebastopol, Balaklawa, Kamiesch, Eupatoria, Kertsch, Jenikale, Kimburn, sowie alle anderen von den alliirten Truppen besetzten Gebietstheile zurückzugeben.

Artikel 5.

Ihre Majestäten der Kaiser der Franzosen, die Königin des vereinigten Reiches von Grossbritannien und Irland, der Kaiser aller Reussen, der König von Sardinien und der Sultan gewähren allen jenen Ihrer Unterthanen, welche sich irgendwie zu Gunsten der feindlichen Sache einer Theilnahme an den Kriegsereignissen schuldig gemacht hätten, volle Amnestie.

Es ist dabei ausdrücklich verstanden, dass diese Amnestie sich auch auf diejenigen Unterthanen einer jeden Krieg führenden Macht ausdehnt, welche während des Krieges in den Diensten einer der anderen Krieg führenden Mächte verblieben wären.

Artikel 6.

Die Kriegsgefangenen werden unverweilt von beiden Seiten zurückgegeben werden.

Artikel 7.

Seine Majestät der Kaiser von Oesterreich, Seine Majestät der Kaiser der Franzosen, Ihre Majestät die Königin des vereinigten Königreiches von Grossbri-

Digitized by Google

govo Veličanstvo kralj pruski, Njegovo Veličanstvo cesar vseh Rusij in Njegovo Veličanstvo kralj sardinjski izrekujejo s tem, da visoka Porta (Turčija) bode deležna vseh koristi evropejskega deržavnega občestva in evropejskega pravstva narodov. Njih Veličanstva jemljejo na se dolžnost, da imajo, vsako za svojo stran, samostalnost in deželsko celost otomanskega cesarstva čislati, zagotovljujejo vkup natančno spolnovanje te dolžnosti in bodo torej vsako djanje, ki bi merilo zoper njo, spoznali za vprašanje splošne zadeve.

Člen 8.

Če bi med visoko Porto in eno ali več tistih deržav, ki pogodbo sklepajo, vstalo kako razglasje (razpertija), ki bi žugalo podreti prijatelske zadeve med njimi, bodo visoka Porta in vsaka teh deržav, preden poprimejo za orožje, druzim pogodnikom mogoče storile, posredovati in s tem ubraniti, da do tega skrajnega sredstva ne pride.

Člen 9.

Ker je Njegovo cesarsko Veličanstvo sultan, vedno prizadevaje si za dobro Svojih podložnikov, dal firman, kteri zboljševaje njih stan brez razločka vere in rodu, Njegove velikodušne namembe do kristjanskih ljudstev Njegovega cesarstva poterjuje, — in ker je hotel svoje misli v tej reči na novo izkazati, sklenil je, poročiti pogodnikom imenovani firman, ki izhaja iz Njegove svobodne samooblastne volje.

Pogodne deržave spričujejo visoko vrednost tega poročila. Dobro se razumeva, da ono ne daje rečenim deržavam nikakor pravice, vtikati se, bodi vkupno, bodi samši v zadeve med Njegovim Veličanstvom sultanom in Njegovimi podložniki, ali v notranje upravljanje Njegovega cesarstva.

Člen 10.

Dogovor od 13. Julija 1841, ki obderžuje starostavno postavo otomanskega cesarstva zastran zapertije morskih ožin Bosfora in Dardanel, je bil po vkupnem soglasji pregledan.

V ta namen in po tem glavnem vodilu med pogodniki dogovorjeno pismo je in ostane pridjano pričujoči pogodbi, in bo imelo tisto vezavo in veljavo, kakor če bi bilo njen del.

Digitized by Google

tannien und Irland, Seine Majestät der König von Preussen, Seine Majestät der Kaiser aller Reussen und Seine Majestät der König von Sardinien erklären hiermit die Zulassung der hohen Pforte zur Theilnahme an den Vortheilen der europäischen Staatengemeinschaft und des europäischen Völkerrechtes.

Ihre Majestäten verpflichten Sich, jede von Ihrer Seite, die Unabhängigkeit und territoriale Integrität des ottomanischen Reiches zu achten, garantiren gemeinschaftlich die strenge Beobachtung dieser Verbindlichkeit und werden dem zu Folge jeden Act, der geeignet wäre, dieselbe zu verletzen, als eine Frage von allgemeinem Interesse betrachten.

Artikel 8.

Wenn zwischen der hohen Pforte und einer oder mehreren der anderen Vertrag schliessenden Mächte eine Misshelligkeit entstände, welche die Aufrechthaltung ihrer gegenseitigen Beziehungen gefährden könnte, so wird die hohe Pforte und jede dieser Mächte, bevor dieselben zur Anwendung der Waffengewalt schreiten, die anderen Vertrag schliessenden Mächte in den Stand setzen, durch ihr vermittelndes Einschreiten der Anwendung dieses äussersten Mittels vorzubeugen.

Artikel 9.

Da Seine kaiserliche Majestät der Sultan, in Seiner beharrlichen Fürsorge für das Wohl Seiner Unterthanen einen Firman erlassen hat, welcher, indem Er das Schicksal derselben ohne Unterschied des Religionsbekenntnisses und der Nationalität verbessert, Seine grossmüthigen Absichten gegen die christlichen Völkerschaften Seines Reiches bekräftiget, — und da Derselbe einen neuen Beweis Seiner Gesinnungen in dieser Beziehung zu geben gedenkt, so hat Er beschlossen, den contrahirenden Mächten den vorgedachten aus Seinem freien souveränen Willen erflossenen Firman mitzutheilen.

Die Vertrag schliessenden Mächte beurkunden den hohen Werth dieser Mittheilung. Es ist wohlverstanden, dass dieselbe in keinem Falle den vorgedachten Mächten das Recht einräumt, sich, sei es gemeinschaftlich oder einzeln, in die Beziehungen Seiner Majestät des Sultans zu Seinen Unterthanen, oder in die innere Verwaltung Seines Reiches einzumischen.

Artikel 10.

Die Convention vom 13. Juli 1841, welche das alte Grundgesetz des ottomanischen Reiches in Betreff der Schliessung der Meerengen des Bosphorus und der Dardanellen aufrecht hält, ist in gemeinsamer Uebereinstimmung revidirt worden.

Der zu diesem Zwecke und in Gemässheit dieses Principes zwischen den contrahirenden Mächten vereinbarte Act ist und bleibt dem gegenwärtigen Ver-

Digitized by Google

Člen 11.

Černo morje je neutralizirano; odperto kupčijskim ladijam vseh narodov ostanejo ono in pristaniša njegove izrečno in na vekomej prepovedane bojni banderi pobrežnih deržav, kakor tudi vsake druge deržave, s prideržkom izjemkov povedanih v členih 14 in 19 nazoče pogodbe.

Člen 12.

Prosta vseh zaderžkov bode kupčija v černem morji in njega pristanih podveržena samo zavkazom kvarantenskim, colnim in policijskim, ki bodo dani v duhu za razvoj kupčijskih zvez ugodnem.

Da bi zadevam kupčijstva in brodarstva vseh narodov dale zaželjeno varnost, boste Rusija in Turčija, po vodilih pravstva narodov pripušale konzule v pristanih, kar jih je na obrežji černega morja.

Člen 13.

Ker je černo morje po besedah člena 11 nevtralizirano, bode brez potrebe in namembe obderževanje ali napravljanje vojaških pomorskih arzenalov na njegovem obrežji. Po tem takem se zavezujeta Njegovo Veličanstvo cesar vseh Rusij in Njegovo cesarsko Veličanstvo sultan, da ne bosta na rečenem obrežji ne novih vojaških morskih arzenalov napravljala ne sedanjih obderžala.

Člen 14.

Ker sta Njegovo Veličanstvo cesar vseh Rusij in sultan sklenila dogovor zastran moči in števila tistih lahkih za obrežno službo potrebnih ladij, ki jih mislita v černem morji imeti, pridene se ta dogovor pričujoči pogodbi in bo imel ravno tisto moč in veljavo, kakor če bi bil njen del. Ta dogovor se torej ne more ne razveljaviti ne premeniti, dokler ne privolijo tiste deržave, ki so nazočo pogodbo podpisale.

Člen 15.

Ker so bile v Pismu dunajskega zbora (kongresa) vodila ustanovljene za uravnavo brodarstva (vožnje) na tistih rekah, ki več deržav ločijo ali pretekajo,

Digitized by Google

trage angeschlossen, und wird dieselbe bindende Kraft und Giltigkeit haben, als ob er einen Theil desselben ausmachte.

Artikel 11.

Das schwarze Meer ist neutralisirt; — der Handelsmarine aller Nationen geöffnet, bleiben seine Gewässer und Häfen ausdrücklich und auf ewige Zeiten der Kriegsflagge, sowohl der Uferstaaten als jeder anderen Macht, vorbehaltlich der in den Artikeln 14 und 19 des gegenwärtigen Vertrages enthaltenen Ausnahmen verschlossen.

Artikel 12.

Frei von allen Hemmnissen wird der Handel in den Häfen und Gewässern des schwarzen Meeres nur den Quarantäne-, Zoll- und Polizeivorschriften, welche in einem der Entwicklung der Handelsverbindungen günstigen Geiste abgefasst sein werden, unterworfen bleiben.

Um den Handels- und Schifffahrts-Interessen aller Nationen die wünschenswerthe Sicherheit zu gewähren, werden Russland und die hohe Pforte, in Gemässheit der Grundsätze des Völkerrechtes, Consuln in den an dem Ufer des schwarzen Meeres gelegenen Häfen zulassen.

Artikel 13.

Da das schwarze Meer nach dem Wortlaute des Artikels 11 neutralisirt ist, so wird die Erhaltung oder die Errichtung von militärischen See-Arsenalen an den Ufern desselben unnöthig und zwecklos. Dem zu Folge verpflichten Sich Seine Majestät der Kaiser aller Reussen und Seine kaiserliche Majestät der Sultan, an den gedachten Ufern Militär-See-Arsenale weder zu errichten noch zu erhalten.

Artikel 14.

Da Ihre Majestäten der Kaiser aller Reussen und der Sultan eine Convention behufs der Bestimmung der Stärke und Zahl derjenigen zum Küstendienste erforderlichen leichten Fahrzeuge geschlossen haben, deren Unterhaltung im schwarzen Meere Sie Sich vorbehalten, so wird diese Convention dem gegenwärtigen Vertrage angeschlossen und wird dieselbe Kraft und Giltigkeit haben, als wenn sie ein integrirender Theil desselben wäre. Sie kann daher ohne Zustimmung der den vorliegenden Vertrag unterzeichnenden Mächte weder aufgehoben, noch verändert werden.

Artikel 15.

Da durch die Wiener Congress-Acte die Grundsätze für die Regelung der Schifffahrt auf denjenigen Flüssen, die mehrere Staaten trennen oder durch-

Digitized by Google

so se pogodniki med sabo zmenili, da bodo te vodila veljale v prihodnje enake tudi za Donavo in njene izlive (ustja).

Oni izrekujejo, da te odločbe bodo za naprej spadale k očitnemu evropejskemu pravstvu in jih pokladajo pod svojo zagotovilo.

Vožnja po Donavi se v prihodnje ne sme podvreči ne oviram ne davšinam, ki bi v sledečih členih ne bile izrečno v misel vzete. — Torej se tudi ne bo pobiral ne col, ki bi šel zgolj in edino od vožnj po vodi, ne davek od blaga, ktero je na ladijah. — Policijski in kvarentenski ukazi, ki se bodo dali za varnost deržav, ktere ta reka loči ali skozi ktere teče, bodo takošni, da bodo kolikor bo le mogoče, prosto gibanje ladij olajševali. Razun teh ukazov se prosti vožnji ne bo stavil nikakoršen zaderžek.

Člen 16.

Z namenom, izpeljati odločbe zgornjega člena, prejme komisija, v kteri bodo Avstria, Francija, Velika Britanija, Prusija, Rusija, Sardinja in Turčija vsaka po enega poslanca imele, nalogo, da bo odločila in doveršiti dala potrebne dela, da se od Izače naprej izlivi Donave in obližni deli morja tako očistijo sip in druzih vožnjo ovirajočih zaderžkov, da se bode, kakor je le mogoče, lahko vozilo po imenovanih delih reke in morja.

Da se založe stroški teh del, kakor tudi tistih naprav, kterih namen je, vožnjo na izlivih Donave zavarovati in olajšati, smejo se jemati stanovitne davšine primérne velikosti, ki jih ustanovi komisija po večini glasov, toda s tem izrečnim pogojem, da se bode v tej, kakor tudi v slednji drugi zadevi z banderi vseh narodov popolnama enako ravnalo.

Člen 17.

Postavi se komisija, iz poslancov avstrianskega, bavarskega, turškega in virtemberškega (vsaka teh deržav bo imela po enega poslanca), s ktero se snídejo komisarji treh podonavskih knežij, kterih imenovanje bo turška vlada poterdila. — Ta komisija, ki bo stanovitna, bode:

Digitized by Google

laufen, festgestellt worden sind, so kommen die Vertrag schliessenden Theile unter sich überein, dass diese Grundsätze in Zukunft gleicher Massen auf die Donau und ihre Mündungen Anwendung finden sollen. Sie erklären diese Bestimmung von nun an als zum öffentlichen europäischen Rechte gehörend, und stellen dieselbe unter ihre Garantie.

Die Schifffahrt auf der Donau darf künftig weder irgend einer Hemmniss noch einer Abgabe unterworfen werden, welche durch die in den nachfolgenden Artikeln enthaltenen Bestimmungen nicht ausdrücklich vorgesehen wären. — Es wird daher auch weder ein Zoll, welcher allein auf die Thatsache der Beschiffung des Flusses gegründet wäre, noch irgend eine Abgabe von den Waaren erhoben werden, die sich am Bord der Schiffe befinden. — Die für die Sicherheit der durch diesen Fluss getrennten oder durchlaufenen Staaten zu erlassenden Polizei- und Quarantäne-Vorschriften werden in einer Weise abgefasst werden, um so viel als nur immer möglich, die freie Bewegung der Schiffe zu begünstigen. Mit Ausnahme dieser Vorschriften wird der freien Schifffahrt kein Hinderniss irgend einer Art entgegengesetzt werden.

Artikel 16.

In der Absicht, die Bestimmungen des vorstehenden Artikels in's Werk zu setzen, wird eine Commission, in welcher Oesterreich, Frankreich, Grossbritannien, Preussen, Russland, Sardinien und die Türkei je durch einen Abgeordneten vertreten sein werden, den Auftrag erhalten, die nothwendigen Arbeiten zu bezeichnen und vollführen zu lassen, um von Isatcha an, die Mündungen der Donau und die angränzenden Theile des Meeres, von den Sandbänken und den übrigen die Schifffahrt erschwerenden Hindernissen so zu befreien, dass die erwähnten Theile des Flusses und Meeres in den bestmöglichsten Zustand der Schiffbarkeit versetzt werden.

Um die Kosten dieser Arbeiten, sowie derjenigen Anstalten zu decken, welche zum Zwecke haben, die Schifffahrt an den Mündungen der Donau zu sichern und zu erleichtern, können fixe, Seitens der Commission mit Stimmenmehrheit festgesetzte, Gebühren von angemessener Höhe erhoben werden, jedoch unter der ausdrücklichen Bedingung, dass in dieser, so wie in jeder anderen Beziehung die Flaggen aller Nationen auf dem Fusse einer vollständigen Gleichheit zu behandeln sein werden.

Artikel 17.

Es wird eine Commission, bestehend aus Abgeordneten von Oesterreich, Baiern, der hohen Pforte und Württemberg (je ein Abgeordneter für jede dieser Mächte) eingesetzt werden, mit welchen sich Commissäre der drei Donau-Fürstenthümer zu vereinigen haben, deren Ernennung die Bestätigung der Pforte zu erhalten hat. — Diese Commission, die beständig sein wird, hat:

Digitized by Google

1. izdelala ukaze za vožnjo in povodno policijo;

2. bode odpravljala zaderžke, naj bodo kakošni koli, ki bi še branili, da bi se odločbe dunajske pogodbe ne mogle oberniti na Donavo;

3. bo ukazovala in izpeljati dajala dela, ki jih je poleg cele reke potreba, in

4. bo po tem, ko se razide evropejska komisija, čula nad tem, da bo vedno mogoče z ladjami voziti se na izlivih Donave in na obližnih delih morja.

Člen 18.

Dobro se razumeva, da v dveh letih evropejska komisija dopolni svojo nalogo, in da komisija obrežnih deržav dožene dela pod št. 1 in 2 omenjene. Kakor bodo podpisujoče, v zboru namestovane deržave zvedle za to, bodo one, vzevši to na znanje, izrekle, da je evropejska komisija razpušena in od tega časa naprej bo komisija obrežnih deržav imela tiste oblasti, ki so do tiste dobe bile dane evropejski komisii.

Člen 19.

Da se zagotovi izpeljava ukazov, ki se dajo po vkupnem dogovoru, deržeč se gori razloženih vodil, bo vsaka pogodnih deržav imela pravico, vsaki čas postaviti dve lahki ladji na izlivih Donave.

Člen 20.

V zamenjo za mesta, pristane in kraje, ki so našteti v členu 4 pričujoče pogodbe, in da se prostost vožnje po Donavi bolj zavaruje, privoljuje Njegovo Veličanstvo cesar vseh Rusij v popravo Svojih mej v Besarabii.

Nova meja se prične pri černem morji, en kilometer v izhodu od jezera Burne Sole, doseže navpik Akermansko cesto, pojde s to cesto do Trajanovega nasipa, prejde v jugu od Bolgrada, se poda poleg reke Jalpuka tje gori do Saradsike in se konča pri Katamori na Prutu. Od te mere po vodi gori stara meja med obema cesarstvoma ne bo premenjena.

Poslanci pogodnih deržav ustanove na tanko hod nove meje.

Digitized by Google

1. Die Schifffahrts- und Strompolizei-Vorschriften auszuarbeiten;

2. die Hindernisse, welcher Natur sie immer sein mögen, zu beseitigen, die sich der Anwendung der Bestimmungen des Wiener Vertrages auf die Donau noch entgegenstellen;

3. die längs des ganzen Laufes des Flusses nothwendigen Arbeiten anzuordnen und ausführen zu lassen, und

4. nach Auflösung der europäischen Commission, über die Aufrechthaltung der Schiffbarkeit der Donaumündungen und der angränzenden Theile des Meeres zu wachen.

Artikel 18.

Es ist wohlverstanden, dass während eines Zeitraumes von zwei Jahren die europäische Commission ihre Aufgabe erfüllt, und die Uferstaaten-Commission die in dem vorstehenden Artikel unter Nr. 1 und 2 bezeichneten Arbeiten vollendet haben wird. Sobald diese Thatsache zur Kenntniss der in Conferenz vereinigten unterzeichnenden Mächte gelangt sein wird, werden dieselben, nachdem sie hievon Act genommen haben, die Auflösung der europäischen Commission aussprechen, und von da an wird die beständige Uferstaaten-Commission mit denselben Befugnissen versehen sein, mit welchen bis dahin die europäische Commission ausgestattet gewesen ist.

Artikel 19.

Um die Ausführung der Vorschriften, welche nach den oben ausgesprochenen Grundsätzen durch gemeinsame Uebereinkunft beschlossen worden sein werden, zu sichern, wird jede der Vertrag schliessenden Mächte das Recht haben, zu jeder Zeit zwei leichte Schiffe an den Mündungen der Donau aufzustellen.

Artikel 20.

Im Austausche der Städte, Häfen und Gebiete, welche sich im Artikel 4 des gegenwärtigen Vertrages aufgezählt finden, und um die Freiheit der Donauschifffahrt besser zu sichern, willigen Seine Majestät der Kaiser aller Reussen in eine Berichtigung Ihrer Gränze in Bessarabien.

Die neue Gränze wird am schwarzen Meere, Einen Kilometer östlich vom See Bourna-Sola, ihren Ausgangspunct nehmen, die Strasse von Ackermann senkrecht erreichen, diese Strasse bis zum Trajanswall verfolgen, im Süden von Bolgrad vorüberziehen, dem Flusse Jalpuck entlang bis zur Höhe von Saratsika hinaufsteigen und bei Katamori den Pruth erreichen. Stromaufwärts von diesem Puncte wird die alte Gränze zwischen den beiden Reichen keine Aenderung erleiden.

Abgeordnete der Vertrag schliessenden Mächte werden den Zug der neuen Gränze im Detail festsetzen.

Digitized by Google

Člen 21.

Kraji, ki jih Rusija prepuša, se združijo z knežijo Karo Bogdansko ali Moldavsko pod suzerenstvom visoke porte.

Stanovavci teh krajev bodo deležni pravic in privilegij zagotovljenih knežijama, in dopušeno jim bode, v letih preseliti se kam drugam, ravnanje svobodno s svojo lastino.

Člen 22.

Knežii Vlaška (Valahija) in Kara Pogdanska (Moldavska) boste pod suzerenstvom visoke porte in pod zagotovilom pogodnikov uživale tudi v naprej tiste privilegije in posebne pravice, ktere imate. Nobeden izmed pogodnikov jih ne bo imel pod iskleniynim varstvom. — Ne bo nikake posebne pravice vtikati se v njune notranje reči.

Člen 23.

Visoka Porta se zavezuje, pustiti imenovanima knežijama samostalno in narodno vlado (upravo), kakor tudi popolno svobodo bogočastja, postavodaje, kupčije in brodarstva.

Postave in ustanovila, ki dan današji veljajo, se bodo pregledale. — Da se v tej zadevi doseže popolna edinost, snide se posebna komisija, (visoki pogodniki se bodo zmenili zastran tega, kako ima biti sostavljena), brez odloga s komisarjem visoke Porte v Bukareštu. Naloga te komisije bo, pozvediti sedanji stan knežij in nasvetovati podstavne vodila za njú prihodnjo uravnavo.

Člen 24.

Njegovo Veličanstvo sultan, da bo v slednji obeh dežel nemudoma poklical zbor ali divan **ad hoc**, ki bo sostavljen tako, da bodo v njem prav na tanko zadeve vseh družbinih verst namestovane. — Poklic teh divanov bode, izreči želje ljudstva zastran določne uravnave knežij.

Navod zbora ali kongresa bo uredil razmere med komisijo in tema divanoma.

Člen 25.

Komisija bode, pretehtavši misli, ki jih izrečeta oba divana, izid svojega lastnega dela brez zamude časa naznanila sedanjemu sedežu zbora.

Digitized by Google

Artikel 21.

Das von Russland abgetretene Gebiet wird mit dem Fürstenthume Moldau unter der Suzeränität der hohen Pforte vereiniget werden.

Die Bewohner dieses Gebietes werden der den Fürstenthümern zugesicherten Rechte und Privilegien theilhaftig werden, und es wird ihnen erlaubt sein, während eines Zeitraumes von drei Jahren ihren Wohnsitz anderswo zu nehmen, unter freier Verfügung über ihr Eigenthum.

Artikel 22.

Die Fürstenthümer Walachei und Moldau werden unter der Suzeränität der Pforte und unter Garantie der Vertrag schliessenden Theile diejenigen Privilegien und Vorrechte zu geniessen fortfahren, welche sie besitzen. Von keinem der Vertrag schliessenden Theile wird ein ausschliessliches Schutzrecht über sie ausgeübt werden. — Es wird kein besonderes Recht der Einmischung in ihre inneren Angelegenheiten bestehen.

Artikel 23.

Die hohe Pforte verpflichtet sich, den gedachten Fürstenthümern eine unabhängige und nationale Administration, sowie die volle Freiheit des Cultus, der Gesetzgebung, des Handels und der Schifffahrt zu belassen.

Die Gesetze und Statuten, welche heute in Kraft sind, werden einer Revision unterzogen werden. — Um in dieser Beziehung eine völlige Uebereinstimmung zu erzielen, wird eine besondere Commission, rücksichtlich deren Zusammensetzung die hohen Vertrag schliessenden Mächte sich einverstehen werden, ohne Zeitverlust mit einem Commissäre der hohen Pforte in Bukarest sich vereinigen. Die Aufgabe dieser Commission wird sein, über den gegenwärtigen Zustand der Fürstenthümer Erhebungen zu pflegen und über die Grundlagen ihrer künftigen Organisation Vorschläge zu erstatten.

Artikel 24.

Seine Majestät der Sultan versprechen, in jeder der beiden Provinzen unverzüglich einen Divan ad hoc zusammenzuberufen, der in einer Weise zusammengesetzt sein wird, um die genaueste Vertretung der Interessen aller Classen der Gesellschaft darzustellen. — Diese Divans werden berufen sein, die Wünsche der Bevölkerungen in Bezug auf die definitive Organisation der Fürstenthümer auszusprechen.

Eine Instruction des Congresses wird die Beziehungen der Commission mit diesen Divans regeln.

Artikel 25.

Die Commission wird, nachdem sie die von den beiden Divans ausgesprochenen Ansichten in Erwägung gezogen hat, das Resultat ihrer eigenen Arbeit ohne Zeitverlust an den gegenwärtigen Sitz der Conferenzen übermitteln.

Digitized by Google

Končna domestitev med suzerensko vlado se poterdi z dogovorom v Parizu med pogodniki sklenjenim, in hatišerif, ki se bo ujemal z odločbami tega dogovora, ustanovi določno uravnova teh dežel, ki boste v prihodnje stale pod vkupnim zagotovilom vseh pogodnikov.

Člen 26.

Dogovorilo se je, da bo v knežijah narodna oborožena moč v ta namen, da se obrani notranja varnost, in varnost mej. Izrednim naredbam za brambo, ki bi jih, po dogovoru z visoko Porto, utegnile napraviti, da se odbije vsakoršen tuj napad, ne sme se delati nikakoršen zaderžek.

Člen 27.

Če bi se notranji pokoj kneżij žugal razdreti ali v nevarnosti znašel, se bode visoka Porta zmenila z drugimi pogodniki zastran tega, kaj bi bilo storiti, da se postavni red obrani, ali zopet napravi. Z vojsko ne sme iti v deželo, dokler se ne sklene dogovor med temi deržavami.

Člen 28.

Kneżija Serbska ostane v svoji razmeri odvisnosti do visoke Porte, po cesarskih hatih, ki ustanavljajo in določujejo njene pravice in prostosti, ktere bodo zanaprej pod vkupnim zagotovilom pogodnikov.

Omenjeni kneżii ostane torej njena samostalna in narodna vlada, kakor tudi popolna svoboda bogočastja, postavodaje, kupčije in brodarstva.

Člen 29.

Pravica posadke, ki jo ima visoka Porta, kakor je ona ustanovljena v poprejšnih odločbah, ostane tudi za naprej. Z vojsko se ne sme iti v Serbijo, dokler se visoki pogodniki med sabo ne zmenijo.

Člen 30.

Njegovo Veličanstvo cesar vseh Rusij in Njegovo Veličanstvo sultan obderžita v Azii stan svoje posesti v celosti, kakor je postavno bival pred začetkom vojske.

Digitized by Google

Das schliessliche Einverständniss mit der suzeränen Macht wird durch eine zu Paris zwischen den Vertrag schliessenden Theilen abgeschlossene Convention bekräftiget werden, und ein mit den Bestimmungen der Convention im Einklange stehender Hatti-Scheriff wird die Organisation dieser Provinzen, welche in Zukunft unter die gemeinsame Garantie aller Vertrag schliessenden Theile gestellt sein werden, definitiv festsetzen.

Artikel 26.

Man ist übereingekommen, dass in den Fürstenthümern eine nationale bewaffnete Macht zu dem Zwecke bestehen wird, um die Sicherheit im Innern aufrecht zu halten, und jene der Gränzen zu schützen. Den ausserordentlichen Vertheidigungs-Massregeln, welche sich dieselben, einverständlich mit der hohen Pforte, zur Zurückweisung jedes fremden Angriffes zu treffen veranlasst sehen sollten, darf kein Hinderniss irgend einer Art entgegen gestellt werden.

Artikel 27.

Wenn die innere Ruhe der Fürstenthümer bedroht oder gefährdet sein sollte, wird sich die hohe Pforte mit den übrigen Vertrag schliessenden Mächten über die geeigneten Massregeln ins Einvernehmen setzen, um die gesetzliche Ordnung zu erhalten, oder wieder herzustellen. Eine bewaffnete Intervention kann ohne ein vorläufig zwischen den Mächten getroffenes Einverständniss nicht stattfinden.

Artikel 28.

Das Fürstenthum Serbien wird in seinem Abhängigkeitsverhältnisse zu der hohen Pforte verbleiben, in Gemässheit der kaiserlichen Hats, welche seine von nun an unter die gemeinsame Garantie der Vertrag schliessenden Theile gestellten Rechte und Freiheiten festsetzen und bestimmen.

Das gedachte Fürstenthum wird demnach seine unabhängige und nationale Verwaltung, sowie die volle Freiheit des Cultus, der Gesetzgebung, des Handels und der Schifffahrt behalten.

Artikel 29.

Das Garnisonsrecht der hohen Pforte, in der Art, wie sich dasselbe durch die früheren Bestimmungen festgesetzt findet, ist aufrecht erhalten. Keine bewaffnete Intervention kann ohne vorläufige Verständigung der hohen Vertrag schliessenden Theile in Serbien stattfinden.

Artikel 30.

Seine Majestät der Kaiser aller Reussen und Seine Majestät der Sultan halten Ihren Besitzstand in Asien, so wie derselbe vor dem Ausbruche der Feindseligkeiten gesetzlich bestand, in seiner Integrität aufrecht.

Digitized by Google

Da se ubrani vsak krajni prepir, bode se pozvedel in če bo treba popravil hod meje, to da tako, da iz tega ne more nastopiti ne za eno ne za drugo stran nikaka škoda za deželsko obrežje.

V ta namen se bode mešana komisija, sostavljena iz dveh ruskih, dveh turških, enega francoskega in enega angleškega komisarja preci po tem, ko se diplomatične zadeve med cesarsko ruskim dvorom in visoko Porto zopet napravijo, poslala na samo mesto. Njeno delo naj bo dokončana v osmih mescih po tem, ko se bodo priterdne pisma nazoče pogodbe premenjale.

Člen 31.

Kraji, posedeni od vojske Njih Veličanstev cesarja avstrianskega, cesarja Francozov, kraljice zedinjene Velike Britanija in Irlandije in kralja Sardinjskega, po pogodbah dne 12. Marca 1854 v Carigradu med Francijo, Veliko Britanijo in visoko Porto, 14. dne Junija tistega leta med Avstrio in visoko Porto, po tem dne 15. Marca 1855 med Sardinjo in visoko Porto sklenjenih, se bodo po premenji priterdnih pisem te pogodbe kakor berž bo mogoče izpraznili. Odlogi in pomočki izpeljave se bodo ustanovili v posebnem dogovoru med visoko Porto in deržavami, kterih vojske so njene dežele posedle.

Člen 32.

Dokler se pogodbe in dogovri, ki so bili med vojskujočimi deržavami pred vojsko, ne obnovijo ali z druzimi zadevnimi dogovori ne domestijo, bode se vvozna in izvozna kupčija ravnala po odločbah, ki so pred vojsko veljale, in z njih podložniki se bode vzajemno v slednji drugi zadevi tako ravnalo, kakor z podložniki naroda, ki največje dobrote uživa.

Člen 33.

Tega dne med Njunima Veličanstvoma cesarjem Francozov, kraljico zedinjene Velike Britanije in Irlandije na eni in Njegovim Veličanstvom cesarjem vseh Rusij na drugi strani zastran Alandskih otokov sklenjeni dogovor je in ostane pridjan nazoči pogodbi in bo imel tisto moč in veljavo, kakor če bi bil njen skladni del.

Digitized by Google

Um jedem örtlichen Streite vorzubeugen, wird jedoch der Zug der Gränze erhoben, und, falls es nothwendig sein sollte, berichtiget werden, jedoch so, dass hieraus weder für den einen noch den anderen der beiden Theile, ein Nachtheil für den Gebietsumfang erwachsen kann.

Zu diesem Ende wird eine gemischte Commission, zusammengesetzt aus zwei russischen, zwei türkischen, einem französischen und einem englischen Commissäre, unmittelbar nach Wiederherstellung der diplomatischen Beziehungen zwischen dem kaiserlich-russischen Hofe und der hohen Pforte an Ort und Stelle gesendet werden. Ihre Arbeit sollen binnen eines Zeitraumes von acht Monaten, von dem Austausche der Ratificationen des gegenwärtigen Vertrages an zu rechnen, vollendet sein.

Artikel 31.

Die von den Truppen Jhrer Majestäten des Kaisers von Oesterreich, des Kaisers der Franzosen, der Königin des vereinigten Königreiches von Grossbritannien und Irland und des Königes von Sardinien, kraft der zu Constantinopel am 12. März 1854 zwischen Frankreich, Grossbritannien und der hohen Pforte, den 14. Juni desselben Jahres zwischen Oesterreich und der hohen Pforte, dann den 15. März 1855 zwischen Sardinien und der hohen Pforte abgeschlossenen Verträge, besetzt gehaltenen Gebiete werden nach Austausch der Ratificationen des gegenwärtigen Vertrages sobald als möglich geräumt werden. Die Fristen und die Mittel der Ausführung werden den Gegenstand einer Vereinbarung zwischen der hohen Pforte und den Mächten ausmachen, deren Truppen ihr Gebiet besetzt haben.

Artikel 32.

Bis die zwischen den Krieg führenden Mächten vor dem Kriege bestandenen Verträge und Conventionen erneuert oder durch neue diesfällige Uebereinkommen ersetzt worden sein werden, wird der Einfuhr- und Ausfuhrhandel wechselseitig nach Massgabe der vor dem Kriege in Kraft gestandenen Bestimmungen stattfinden, und ihre Unterthanen werden gegenseitig in jeder anderen Beziehung auf demselben Fusse, wie jene der am meisten begünstigten Nation behandelt werden.

Artikel 33.

Die an diesem Tage zwischen Ihren Majestäten dem Kaiser der Franzosen, der Königin des vereinigten Königreiches von Grossbritannien und Irland einerseits und Seiner Majestät dem Kaiser aller Reussen andererseits, in Betreff der Aland-Inseln geschlossene Convention ist und bleibt dem gegenwärtigen Vertrage angeschlossen und wird dieselbe Kraft und Giltigkeit haben, als wenn sie einen Bestandtheil desselben ausmachen würde.

Digitized by Google

Člen 34.

Nazoča pogodba se priterdi in priterdne pisma se premenjajo v Parizu v štirih tednih — ali če bi mogoče bilo — še poprej.

V spričbo tega so jo zadevni pooblastenci podpisali in nanjo pritisnili pečat svojega gerba.

Tako storjeno v Parizu tridesetega dne mesca Marca v letu tisuč osem sto šest in petdesetem.

(L. S.) **Buol-Schaunstein.**
(L. S.) **Hübner.**
(L. S.) **A. Walewski.**
(L. S.) **Bourqueney.**
(L. S.) **Clarendon.**
(L. S.) **Cowley.**
(L. S.) **Manteuffel,**
(L. S.) **Hatzfeldt.**
(L. S.) **Orloff.**
(L. S.) **Brunnow.**
(L. S.) **C. Cavour.**
(L. S.) **De Villamarina.**
(L. S.) **Aali.**
(L. S.) **Mehemmed Djemil.**

Prehodni dodatni člen.

Odločbe današnjega dne popisane pogodbe zastran morskih ožin ne bodo vojskujoče deržave rabile za odpeljanje svojih vojsk in posedenih krajev; ali rečene odločbe zadobe precej svojo moč, kakor se te vojske odpeljejo.

Tako storjeno v Parizu tridesetega dne mesca Marca v letu tisuč osem sto šest in petdesetem.

(L. S.) **Buol-Schauenstein.**
(L. S.) **Hübner.**
(L. S.) **A. Walewski.**
(L. S.) **Bourqueney.**
(L. S.) **Clarendon.**
(L. S.) **Cowley.**
(L. S.) **Manteuffel.**
(L. S.) **Hatzfeldt.**
(L. S.) **Orloff.**
(L. S.) **Brunnow.**
(L. S.) **C. Cavour.**
(L. S.) **De Villamarina.**
(L. S.) **Aali.**
(L. S.) **Mehemmed Djemil.**

Digitized by Google

Artikel 34.

Der gegenwärtige Vertrag wird ratificirt und die Ratificationen werden zu Paris binnen vier Wochen — oder wenn möglich — früher ausgewechselt werden.

Urkund dessen haben die respectiven Bevollmächtigten denselben unterzeichnet und mit ihrem Wappensiegel versehen.

So geschehen zu Paris den dreissigsten Tag des Monates März des Jahres Eintausend achthundert sechsundfünfzig.

(L. S.) **Buol-Schauenstein.**
(L. S.) **Hübner.**
(L. S.) **A. Walewski.**
(L. S.) **Bourqueney.**
(L. S.) **Clarendon.**
(L. S.) **Cowley.**
(L. S.) **Manteuffel.**
(L. S.) **Hatzfeldt.**
(L. S.) **Orloff.**
(L. S.) **Brunnow.**
(L. S.) **C. Cavour.**
(L. S.) **De Villamarina.**
(L. S.) **Aali.**
(L. S.) **Mehemmed Djemil.**

Transitorischer Zusatz-Artikel.

Die Bestimmungen des am heutigen Tage unterzeichneten Vertrages über die Meerengen werden auf die von den Krieg führenden Mächten zur Räumung der von Ihren Armeen besetzten Gebietstheile verwendeten Kriegsschiffe keine Anwendung finden; die vorgedachten Bestimmungen werden jedoch unmittelbar nach Beendigung dieser Räumung wieder in volle Kraft treten.

So geschehen zu Paris den dreissigsten Tag des Monates März des Jahres Eintausend achthundert sechsundfünfzig.

(L. S). **Buol-Schauenstein.**
(L. S.) **Hübner.**
(L. S.) **A. Walewski.**
(L. S.) **Bourqueney.**
(L. S.) **Clarendon.**
(L. S.) **Cowley.**
(L. S.) **Manteuffel.**
(L. S.) **Hatzfeldt.**
(L. S.) **Orloff.**
(L. S.) **Brunnow.**
(L. S.) **C. Cavour.**
(L. S.) **De Villamarina.**
(L. S.) **Aali.**
(L. S.) **Mehemmed Djemil.**

Digitized by Google

Nos igitur viso et examinato dicto tractatu atque articulo additionali et transitorio, eos approbavimus et approbamus in omnibus et singulis dispositionibus, quae in illis continentur, atque ipsas hisce ratas gratasque habere declaramus, Verbo Nostro Imperatorio adpromittentes Nos eas fideliter adimpleturos esse; in quorum fidem ac robur praesens ratihabitionis Nostrae Instrumentum manu Nostra signavimus sigilloque Nostro majori adpenso firmari jussimus.

Dabantur in urbe Nostra principe Vienna die 15. mensis Aprilis anno Domini millesimo octingentesimo quinquagesimo sexto, Regnorum Nostrorum octavo.

Franciscus Josephus.
(L. S.)
Comes a Buol-Schauenstein.

Ad mandatum Sacr. Caes. ac Reg. Apostolicae Majestatis proprium:

Otto Liber Baro de Me[illegible]enbug m. p.

P r i l o g e.

I.

V imenu vsegamogočnega Boga. *)

Ker so Njih Veličanstva cesar Avstrianski, cesar Francozov, kraljica zedinjenega kraljestva Velike Britanije in Irlandije, kralj pruski, cesar vseh Rusij, ki so podpisali dogovor od trinajstega Julija leta tisuč osem sto eden in štirdesetega, in Njegovo Veličanstvo kralj sardinjski, svoj edini sklep, deržati se starodavnega pravila otomanskega cesarstva, po kterem so morske ožine Dardanel in Bospor zaperti tujim bojnim ladijam, dokler je Turčija v miru, vkupno izreči hotli;

so se imenovane Njih Veličanstva na eni in Njegovo Veličanstvo sultan na drugi strani zmenili, da hočejo obnoviti v Londonu trinajstega dne Julija v letu tisuč osem sto eden in štirdesetem sklenjeni dogovor z nekterimi premembami v pritičnih odločbah, ki ne žalijo njegovega podstavnega vodila.

Imenovane Njih Veličansiva so v ta namen izbrali sledeče može za svoje pooblastence:

*) Ta pogodba je tudi priterjena od Njeg. cesarsko-kralj. apost. Veličanstva s posebnim priterdnim pismom ddo. na Dunaji 15. Aprila t. l., ki je bilo zamenjano za enako priterdno pismo visoke Porte 27. Aprila t. l. v Parizu.

Digitized by Google

Nos igitur viso et examinato dicto tractatu atque articulo additionali et transitorio, eos approbavimus et approbamus in omnibus et singulis dispositionibus, quae in illis continentur, atque ipsas hisce ratas gratasque habere declaramus, Verbo Nostro Imperatorio adpromittentes Nos eas fideliter adimpleturos esse; in quorum fidem ac robur praesens ratihabitionis Nostrae Instrumentum manu Nostra signavimus sigilloque Nostro majori adpenso firmari jussimus.

Dabantur in urbe Nostra principe Vienna die 15. mensis Aprilis anno Domini millesimo octingentesimo quinquagesimo sexto, Regnorum Nostrorum octavo.

Franciscus Josephus.
(L. S.)

Comes a Buol-Schauenstein.

Ad mandatum Sacr. Caes. ac Reg. Apostolicae Majestatis proprium:

Otto Liber Baro de Meysenbug m. p.

Beilagen.

I.

Im Namen des allmächtigen Gottes.)*

Nachdem Ihre Majestäten der Kaiser von Oesterreich, der Kaiser der Franzosen, die Königin des vereinigten Königreiches von Grossbritannien und Irland, der König von Preussen, der Kaiser aller Reussen, Allerhöchst welche die Uebereinkunft vom dreizehnten Juli des Jahres Eintausend Achthundert Einundvierzig unterzeichnet haben, und Seine Majestät der König von Sardinien Ihren einmüthigen Entschluss, Sich an die von Alters her bestehende Regel des Osmanischen Reiches zu halten, welcher zufolde die Meerengen der Dardanellen und der Bosphorus für fremde Kriegsschiffe geschlossen sind, so lange die Pforte sich im Frieden befindet, gemeinschaftlich bekunden wollten;

so sind Ihre genannten Majestäten einerseits und seine Majestät der Sultan andererseits übereingekommen, die zu London am dreizehnten Juli Eintausend Achthundert Einundvierzig abgeschlossene Convention mit einigen Abänderungen in Nebenbestimmungen, welche dem ihr zum Grunde liegenden Principe keinen Eintrag thun, zu erneuern.

Ihre gedachten Majestäten haben sonach zu diesem Ende die Nachbenannten zu Ihren Bevollmächtigten ernannt:

**) Dieser Vertrag ist gleichfalls von Seiner k. k. Apostolischen Majestät durch ein besonderes Ratificirungs-Instrument ddo. Wien 15. April d. J. ratificirt worden, welches gegen eine analoge Ratificirung der hohen Pforte am 27. April d. J. zu Paris ausgewechselt wurde.*

Digitized by Google

Njegovo Veličanstvo cesar avstrianski:

Svojege pravega skrivnega svètnika in ključarja, ministra cesarske hiše in zunanjih reči in predsednika ministerskega zbora, Karla Ferdinanda grofa Boul-Schauenstein-a, velikokrižnika c. k. Leopoldovega reda, viteza reda železne krone pervega razreda, velikokrižnika cesarsko-francoske častne legije, viteza kraljevsko-pruskih redov černega in rudečega orla, velikokrižnika cesarsko-ruskega reda Aleksandra Nevskega v briljantih in reda belega orla, velikokrižnika reda svetega Janeza Jeruzalemskega, imetnika cesarskega reda Medjidjé pervega razreda i. t. d. i. t. d. in

Svojega pervega skrivnega svètnika in izrednega poslanca in pooblastenega ministra na cesarskem francoskem dvoru, Jožefa Aleksandra barona Hübner-ja, viteza reda železne krone pervega razreda, velikega oficirja cesarske francoske častne legije, itd. itd.;

Njegovo Veličanstvo cesar Francozov:

Svojega ministra deržavnega tajnika zunanjih reči Aleksandra grofa Colonna Valevskega, senatorja cesarstva, velikega oficirja francoske častne legije, velikokrižnika serafinskega reda, reda svetega Mavricija in Lazarja, imetnika cesarskega reda Medjidjé pervega razreda itd. itd. in

Svojega izrednega poslanca, in pooblastenega ministra na cesarskem avstrianskem dvoru Franca Adolfa barona Bourqueney-a, velikokrižnika francoskega reda častne legije, velikokrižnika cesarskega avstrianskega Leopoldovega reda, imetnika sultanove podobšine v briljantih itd. itd.

Njeno Veličanstvo kraljica zedinjenega kraljestva Velike Britanije in Irlandije:

prečastitega Jurja Vilhelma Friderika grofa Clarendon-a barona Hyde de Hindou, pérja zedinjenega kraljestva, souda skrivnega svetovavstva Njenega velikobritanskega Veličanstva, viteza prežlahtnega spodveznega reda, velikokrižnika prečastitljiviga kopelnega reda, Njenega Veličanstva pervega deržavnega tajnika za zunanje zadeve, in

prečastitega Henrika Riharda Karla barona Cowley, pérja zedinjenega kraljestva, souda skrivnega svetovavstva Njenega Veličanstva, velikokrižnika prečastitljivega kopelnega reda, izrednega in pooblastenega poročnika Njenega Veličanstva pri Njegovem Veličanstvu cesarji Francozov.

Digitized by Google

Seine Majestät der Kaiser von Oesterreich:

Allerhöchst Ihren wirklichen geheimen Rath, Kämmerer, Minister des kaiserlichen Hauses und des Aeussern, Präsidenten der Minister-Conferenzen, Carl Ferdinand Grafen von Buol-Schauenstein, Grosskreuz des kaiserlichen Leopold-Ordens und Ritter des Ordens der eisernen Krone erster Classe, Grosskreuz des kaiserlich-französischen Ordens der Ehren-Legion, Ritter des königlich-preussischen schwarzen und rothen Adler-Ordens, Grosskreuz des kaiserlich-russischen Alexander-Newski-Ordens in Brillanten und des weissen Adler-Ordens, Grosskreuz des Ordens des heiligen Johann von Jerusalem, Inhaber des kaiserlich-osmanischen Medjidie-Ordens erster Classe u. s. w., und

Allerhöchst-Ihren wirklichen geheimen Rath und ausserordentlichen Gesandten und bevollmächtigten Minister am kaiserlich-französischen Hofe, Joseph Alexander Freiherrn von Hübner, Ritter des kaiserlichen Ordens der eisernen Krone erster Classe, Grossofficier des kaiserlich-französischen Ordens der Ehrenlegion u. s. w.

Seine Majestät der Kaiser der Franzosen:

Allerhöchst-Ihren Minister-Staatssecretär der auswärtigen Angelegenheiten Alexander Grafen Colonna Walewski, Senator des Kaiserreiches, Grossofficier des kaiserlichen Ordens der Ehrenlegion, Grosskreuz des Seraphinen-Ordens und des St. Mauritius- und Lazarus-Ordens, Inhaber des kaiserlichen Medjidie-Ordens erster Classe u. s. w., und

Allerhöchst-Ihren ausserordentlichen Gesandten und bevollmächtigten Minister bei Seiner kaiserlich-königlichen Apostolischen Majestät, Franz Adolph Freiherrn von Bourqueney, Grosskreuz des kaiserlichen Ordens der Ehrenlegion und des kaiserlich-österreichischen Leopold-Ordens, Inhaber des Portraits des Sultans in Brillanten u. s. w.

Ihre Majestät die Königin des vereinigten Königreiches von Grossbritannien und Irland:

den sehr ehrenwerthen Georg Wilhelm Friedrich Grafen von Clarendon Baron Hyde de Hindon, Pair des vereinigten Königreiches, Mitglied des geheimen Rathes Ihrer grossbritannischen Majestät, Ritter des hochadeligen Hosenband- und Grosskreuz des sehr ehrenwerthen Bath-Ordens, Ihren Ersten Staatssecretär für die auswärtigen Angelegenheiten, und

den sehr ehrenwerthen Heinrich Richard Carl Baron Cowley, Pair des vereinigten Königreiches, Mitglied des geheimen Rathes Ihrer grossbritannischen Majestät, Grosskreuz des sehr ehrenwerthen Bath-Ordens, Ihren ausserordentlichen und bevollmächtigten Botschafter bei Seiner Majestät dem Kaiser der Franzosen.

Digitized by Google

Njegovo Veličanstvo kralj pruski:

Svojega predsednika ministrov in ministra zunanjih reči Otona Teodora barona Manteuffel-na, viteza reda rudečega orla pervega razreda s hrastovimi peresi, krono in žezlom, velikega komendnika reda hohencolernskega, viteza pruskega reda sv. Janeza, velikokrižnika cesarsko-avstrianskega reda sv. Štefana, viteza reda sv. Aleksandra Nevskega, velikokrižnika reda sv. Mavricija in Lazarja in turškega reda Nichan-Iftihar, in

Svojega skrivnega svetovavca in izrednega poslanca in pooblastenega ministra na francoskem dvoru, Maksimiliana Friderika Karla Franca grofa Hatzfeldt-Wildenburg-Schönstein, viteza kraljevsko-pruskega reda rudečega orla druzega reda s hrastovimi peresi in zvezdo, viteza hohencolernskega častnega križa pervega razreda itd.

Njegovo Veličanstvo cesar vseh Rusij:

Svojega general-adjutanta in generala konjice Alekseja grofa Orlova, poveljnika cesarskega glavnega stana, souda deržavnega svetovavstva in ministerskega odbora, poslavljenega s podobama Njunih Veličanstev rajnega cesarja Miklavža in cesarja Aleksandra II. v briljantih, viteza reda svetega Andreja v diamantih in ruskih redov, velikokrižnika cesarsko-avstrianskega reda sv. Štefana, kraljevsko-pruskega reda černega orla v diamantih, sardinskega reda Anunciade, in več druzih tujih redov, in

Svojega skrivnega svétnika in izrednega poslanca in pooblastenega ministra pri nemški zvezi in pri Njegovi kraljevski visokosti velikem vojvodu Hesenskem Filipa barona Brunova, viteza reda sv. Vladimirja pervega razreda, reda sv. Aleksandra Nevskega v diamantih, reda belega orla, reda sv. Ane pervega razreda, velikokrižnika kraljevsko-pruskega reda rudečega orla pervega razreda, komendnika cesarsko-avstrijanskega reda sv. Štefana in več druzih tujih redov;

Njegovo Veličanstvo kralj Sardinjski:

Svojega predsednika ministerskega svetovavstva in ministra deržavnega tajnika za dnarstvo Kamila Benso-ta grofa Cavourja, velikokrižnika reda sv. Mavricija in Lazarja, viteza savojskega reda za civilne zasluge, velikokrižnika francozke častne legije, poslavljenega z redom Medjidje pervega razreda, velikokrižnika več druzih zunanjih redov, in

Svojega izrednega in pooblastenega ministra na cesarskem dvoru Salvatorja Markeza de Villamarina, velikokrižnika reda sv. Mavricija in Lazarja, velikega oficirja francozke častne legije i. t. d., zadnjič

Digitized by Google

Seine Majestät der König von Preussen:

Allerhöchst-Ihren Minister-Präsidenten und Minister der auswärtigen Angelegenheiten Otto Theodor Freiherrn von Manteuffel, Ritter des rothen Adler-Ordens erster Classe mit Eichenlaub, Krone und Scepter, Gross-Commandeur des Ordens von Hohenzollern, Ritter des preussischen Johanniter-Ordens, Grosskreuz des kaiserlich-österreichischen Stephan-Ordens, Ritter des Alexander-Newski-Ordens, Grosskreuz des Ordens des heiligen Mauritius und Lazarus und des türkischen Nichan-Iftihar-Ordens, und

Allerhöchst Ihren geheimen Rath und ausserordentlichen Gesandten und bevollmächtigten Minister am französischen Hofe, Max Friedrich Carl Franz Grafen von Hatzfeldt-Wildenburg-Schönstein, Ritter des königlich-preussischen rothen Adler-Ordens zweiter Classe mit Eichenlaub und Stern, Ritter des hohenzollern'schen Ehrenkreuzes erster Classe etc. etc.

Seine Majestät der Kaiser aller Reussen:

Allerhöchst Ihren General-Adjutanten und General der Cavallerie Alexis Grafen Orloff, Commandanten des kaiserlichen Hauptquartiers, Mitglied des Reichsrathes und des Minister-Comités, Inhaber der beiden Bildnisse Ihrer Majestäten des verstorbenen Kaiser Nicolaus und des Kaiser Alexander II. in Brillanten, Ritter des Ordens des heiligen Andreas in Diamanten und der russischen Orden, Grosskreuz des kaiserlich-österreichischen St. Stephan-Ordens, des königlich-preussischen schwarzen Adler-Ordens in Diamanten, des Ordens der Annunciade von Sardinien und mehrerer anderer fremder Orden, und

Allerhöchst-Ihren geheimen Rath und ausserordentlichen Gesandten und bevollmächtigten Minister am deutschen Bunde und bei Seiner königlichen Hoheit dem Grossherzoge von Hessen, Philipp Freiherrn von Brunnow, Ritter des St. Wladimir-Ordens erster Classe, des St. Alexander-Newski-Ordens in Diamanten, des weissen Adler-Ordens, des St. Annen-Ordens erster Classe, des St. Stanislaus-Ordens erster Classe, Grosskreuz des königlich-preussischen rothen Adler-Ordens erster Classe, Commandeur des kaiserlich-österreichischen St. Stephan-Ordens und mehrerer anderer fremder Orden;

Seine Majestät der König von Sardinien:

Allerhöchst Ihren Präsidenten des Ministerrathes und Minister-Staatssecretär für die Finanzen Camill Benso Grafen von Cavour, Grosskreuz des St. Mauritius- und Lazarus-Ordens, Ritter des savoyischen Civil-Verdienst-Ordens, Grosskreuz der französischen Ehrenlegion, Inhaber des Medjidie-Ordens erster Classe, Grosskreuz mehrerer anderer fremder Orden, und

Allerhöchst Ihren ausserordentlichen Gesandten und bevollmächtigten Minister am kaiserlich-französischen Hofe Salvator Marquis de Villamarina, Grosskreuz des Ordens der heiligen Mauritius und Lazarus, Gross-Officier der französischen Ehrenlegion etc. etc., und

Digitized by Google

Njegovo cesarsko Veličanstvo sultan:

velikega vezirja otomanskega cesarstva Muhameda Emina **Aali Paša**, poslavljenega z redoma Medjidje in za zasluge pervega razreda, velikokrižnika cesarskega reda častne legije, cesarsko-avstrijanskega reda sv. Štefana, kraljevsko-pruskega reda rudečega orla, ruskega reda sv. Ane, reda sv. Mavricija in Lazarja, švedskega reda severne zvezde (burovža) in več druzih zunanjih redov, in

Svojega izrednega in pooblastenega poročnika na dvorih Njegovega Veličanstva cesarja Francozov, in Njegovega Veličanstva kralja sardinskega, Mehemeda **Djemil Bey-a**, poslavljenega z redom Medjidje druzega razreda, velikokrižnika redov sv. Mavricija in Lazarja;

kteri, premenjavši svoje pooblastila in najdši jih v pravi obliki, so se domenili zastran sledečih členov.

Člen 1.

Njegovo Veličanstvo sultan na eni strani izrekuje svoj terdni sklep, vodilo, ktero kakor staro davno pravilo Njegovega cesarstva nepremenjeno velja, po kterem je bilo od nekdaj prepovedano bojnim ladijam tujih deržav iti skozi morske ožine Dardanel in Bospora, v prihodnje obderžati, in dokler bo Porta v miru, nobene tuje bojne ladije v imenovane morske ožine ne pustiti.

In na drugi strani se zavezujejo Njih Veličanstva cesar avstrianski, cesar Francozov, kraljica zedinjenega kraljestva Velike Britanije in Irlandije, kralj pruski, cesar vseh Rusij in kralj sardinjski ta sultanov sklep čislati in ravnati se po gori izrečenem vodilu.

Člen 2.

Sultan si prideržuje, da bo, kakor dosihmal, dajal fermane za prehod lahkih bojnih ladij, ki se po navadi rabijo za službo poslanstev prijatelskih deržav.

Člen 3.

Ravno ta izjemek velja od lahkih ladij, peljajočih se pod bojnim banderom, ki jih ima vsaka pogodnih deržav pravico imeti na izlivih Donave, da se zavaruje izpeljanje predpisov svobodo reke zadevajočih, in kterih število ne sme presegati dveh za vsako deržavo.

Člen 4.

Nazoči dogovor, ki je priloga današnjega dne v Parizu podpisane glavne pogodbe, se priterdi in priterdne pisma se premenjajo v štirih tednih ali če bi mogoče bilo, še poprej.

Digitized by Google

Seine kaiserliche Majestät der Sultan:

den Gross-Vezier des ottomanischen Reiches Muhammed Emin Aali Pascha, Inhaber des Medjidie- und Verdienst-Ordens erster Classe, Grosskreuz des kaiserlichen Ordens der Ehrenlegion, des kaiserlich-österreichischen Stephan-Ordens, des königlich-preussischen rothen Adler-Ordens, des russischen St. Annen-Ordens, des St. Mauritius- und Lazarus-Ordens, des schwedischen Nordstern- und mehrerer anderer fremder Orden, und

Allerhöchst Ihren ausserordentlichen und bevollmächtigten Botschafter an den Höfen Seiner Majestät des Kaisers der Franzosen, sowie Seiner Majestät des Königs von Sardinien, Mehemmed Djemil Bey, Inhaber des Medjidie-Ordens zweiter Classe, Grosskreuz des St. Mauritius- und Lazarus-Ordens;

welche nach Auswechslung ihrer in gehöriger Form befundenen Vollmachten sich über nachstehende Artikel geeiniget haben:

Artikel 1.

Seine Majestät der Sultan einerseits erklärt Seinen festen Entschluss, den als althergebrachte Regel Seines Reiches unveränderlich feststehenden Grundsatz, kraft dessen von jeher den Kriegsschiffen fremder Mächte das Einlaufen in die Meerengen der Dardanellen und des Bosphorus untersagt war, in Zukunft aufrecht zu halten, und, so lange die Pforte sich im Frieden befindet, kein fremdes Kriegsschiff in die genannten Meerengen zuzulassen.

Und andererseits verpflichten Sich Ihre Majestäten der Kaiser von Oesterreich, der Kaiser der Franzosen, die Königin des vereinigten Königreiches Grossbritannien und Irland, der König von Preussen, der Kaiser aller Reussen und der König von Sardinien diesen Entschluss des Sultans zu achten und nach dem oben ausgesprochenen Grundsatze Sich zu richten.

Artikel 2.

Der Sultan behält Sich vor, wie bisher, den herkömmlicher Weise für den Dienst der Gesandtschaften befreundeter Mächte verwendeten leichten Kriegsfahrzeugen Fermane zur Durchfahrt auszustellen.

Artikel 3.

Dieselbe Ausnahme gilt von den unter Kriegsflagge segelnden leichten Fahrzeugen, welche jede der Vertrag schliessenden Mächte berechtiget ist, an den Mündungen der Donau zur Sicherung der Ausführung der auf die Freiheit des Stromes bezüglichen Vorschriften zu unterhalten, und deren Zahl zwei für jede Macht nicht überschreiten darf.

Artikel 4.

Die gegenwärtige Uebereinkunft, welche eine Beilage des am heutigen Tage zu Paris unterzeichneten Hauptvertrages bildet, wird ratificirt und die Rati-

Digitized by Google

V spričbo tega so ga zadevni pooblastenci podpisali in so na-nj pritisnili pečat svojih gerbov.

Storjeno v Parizu, tridesetega dne mesca Marca v letu tisuč osem sto šest in petdesetem.

(L. S.) **Buol-Schauenstein.**
(L. S.) **Hübner.**
(L. S.) **A. Walewski.**
(L. S.) **Bourqueney.**
(L. S.) **Clarendon.**
(L. S.) **Cowley.**
(L. S.) **Manteuffel.**
(L. S.) **Hatzfeldt.**
(L. S.) **Orloff.**
(L. S.) **Brunnow.**
(L. S.) **C. Cavour.**
(L. S.) **De Villamarina.**
(L. S.) **Aali.**
(L. S.) **Mehemmed Djemil.**

II.

V imenu vsemogočnega Boga.

Njegovo Veličanstvo cesar vseh Rusij in Njegovo cesarsko Veličanstvo sultan, z ozirom na vodilo, da je černo morje neutralizirano, kakor je izrečeno v preliminarjih v zapisniku št. 1., podpisanih v Parizu 25. dne Februarja tekočega leta, in z namenom, da bi odločila po vkupnem dogovoru število in moč lahkih ladij, ki sta si jih prideržala v černem morji za službo na Svojem obrežji, sta sklenila, za to poseben dogovor podpisati in sta za to izbrala:

Njegovo Veličanstvo cesar vsih Rusij:

Svojega general-adjutanta in generala konjice Alekseja grofa Orlova, poveljnika cesarskega glavnega stana, souda deržavnega svetovavstva in ministerskega odbora, poslavljenega s podobama Njunih Veličanstev rajnega cesarja Miklavža in cesarja Aleksandra II. v briljantih, viteza reda svetega Andreja v diamantih in ruskih redov, velikokrižnika cesarsko-avstrianskega reda sv. Štefana, kraljevsko-pruskega reda černega orla v diamantih, sardinskega reda Anunciada, in več druzih tujih redov, in

Digitized by Google

ficationen werden binnen vier Wochen, oder wenn möglich, noch früher ausgewechselt werden.

Urkund dessen haben die betreffenden Bevollmächtigten selbe unterzeichnet und ihr Wappen-Siegel beigedrückt.

Geschehen zu Paris, am dreissigsten Tage des Monates März des Jahres Eintausend Achthundert sechsundfünfzig.

(L. S.) **Buol-Schauenstein.**
(L. S.) **Hübner.**
(L. S.) **A. Walewski.**
(L. S.) **Bourqueney.**
(L. S.) **Clarendon.**
(L. S.) **Cowley.**
(L. S.) **Manteuffel.**
(L. S.) **Hatzfeldt.**
(L. S.) **Orloff.**
(L. S.) **Brunnow.**
(L. S.) **C. Cavour.**
(L. S.) **De Villamarina.**
(L. S.) **Aali.**
(L. S.) **Mehemmed Djemil.**

II.

Im Namen des allmächtigen Gottes.

Seine Majestät der Kaiser aller Reussen und Seine kaiserliche Majestät der Sultan haben in Anbetracht des Grundsatzes der Neutralisirung des schwarzen Meeres, welcher durch die in dem Protokolle Nr. 1, unterzeichnet zu Paris am 25. Februar des laufenden Jahres, enthaltenen Präliminarien festgestellt ist, und in der Absicht hiernach im gemeinschaftlichen Einverständnisse die Zahl und die Stärke der leichten Fahrzeuge zu bestimmen, die Sie Sich vorbehalten haben, im schwarzen Meere zum Behufe des Dienstes an Ihren Küsten zu unterhalten, — beschlossen, zu diesem Ende eine besondere Uebereinkunft zu unterzeichnen und hierzu ernannt:

Seine Majestät der Kaiser aller Reussen:

Allerhöchst-Ihren General-Adjutanten und General der Cavallerie Alexis Grafen Orloff, Commandanten des kaiserlichen Hauptquartiers, Mitglied des Reichsrathes und des Minister-Comités, Inhaber der beiden Bildnisse Ihrer Majestäten des verstorbenen Kaisers Nicolaus und des Kaisers Alexander II. in Brillanten, Ritter des Ordens des heiligen Andreas in Diamanten und der russischen Orden, Grosskreuz des kaiserlich-österreichischen St. Stephan-Ordens, des königlich-preussischen schwarzen Adler-Ordens in Diamanten, des Ordens der Annunciade von Sardinien und mehrerer anderer fremder Orden, und

Digitized by Google

Svojega skrivnega svétnika in izrednega poslanca in pooblastenega ministra pri nemški zvezi in pri Njegovi kraljevski visokosti velikem vojvodu Hesenskem Filipa barona Brünova, viteza reda sv. Vladimirja pervega razreda, reda sv. Aleksandra Nevskega v diamantih, reda belega orla, reda sv. Ane pervega razreda, velikokrižnika kraljevsko-pruskega reda rudečega orla pervega razreda, komendnika cesarsko-avstrianskega reda sv. Štefana in več druzih tujih redov;

Njegovo cesarsko Veličanstvo sultan:

velikega vezirja otomanskega cesarstva Muhameda Emina Aali Paša, poslavljenega z redoma Medjidje in za zasluge pervega razreda, velikokrižnika cesarskega reda častne legije, cesarsko-avstrianskega reda sv. Štefana, kraljevsko-pruskega reda rudečega orla, ruskega reda sv. Ane, reda sv. Mavricija in Lazarja, švedskega reda severne zvezde (burovža) in več druzih zunanjih redov, in

Svojega izrednega in pooblastenega poročnika na dvorih Njegovega Veličanstva cesarja Francozov, in Njegovega Veličanstva kralja sardinskega, Mehemeda Djemil Bey-a, poslavljenega z redom Medjidje druzega razreda, velikokrižnika redov sv. Mavricija in Lazarja;

kteri, premenjavši svoje pooblastila in najdši jih v pravi obliki, so se zmenili zastran sledečih členov:

Člen 1.

Visoka pogodnika se zavezujeta vzajemno, da ne bosta v černem morji imela druzih bojnih ladij, kakor tiste, kterih število, moč in razmera so ustanovljene tu spodej.

Člen 2.

Visoka pogodnika si prideržujeta, da bode vsak nju imel v imenovanem morji šest parobrodov petdeset metrov dolgih nad vodo in deržečih k večjemu osem sto ton (bačev), pa štiri lahke barke s soparom ali z jadri, kterih nobena ne bo deržala čez dve sto ton.

Člen 3.

Ta dogovor, ki je priloga današnji dan v Parizu podpisane poglavitne pogodbe, se priterdi in priterdne pisma se premenjajo v šterih tednih ali če bo mogoče, še poprej.

V spričbo tega so ga dotični pooblastenci podpisali in na-nj pečat svojih gerbov pritisnili.

Digitized by Google

Allerhöchst-Ihren geheimen Rath und ausserordentlichen Gesandten und bevollmächtigten Minister am deutschen Bunde und bei Seiner königlichen Hoheit dem Grossherzoge von Hessen, Philipp Freiherrn von Brunnow, Ritter des St. Wladimir-Ordens erster Classe, des St. Alexander-Newski-Ordens in Diamanten, des weissen Adler-Ordens, des St. Annen-Ordens erster Classe, des St. Stanislaus-Ordens erster Classe, Grosskreuz des königlich-preussischen rothen Adler-Ordens erster Classe, Commandeur des kaiserlich-österreichischen St. Stephan-Ordens und mehrerer anderer fremder Orden, und

Seine kaiserliche Majestät der Sultan:

den Gross-Vezier des ottomanischen Reiches Muhammed Emin Aali Pascha, Inhaber des Medjidie- und Verdienst-Ordens erster Classe, Grosskreuz des kaiserlichen Ordens der Ehrenlegion, des kaiserlich-österreichischen Stephan-Ordens, des königlich-preussischen rothen Adler-Ordens, des russischen St. Annen-Ordens, des St. Mauritius- und Lazarus-Ordens, des schwedischen Nordstern- und mehrerer anderer fremder Orden, und

Allerhöchst-Ihren ausserordentlichen und bevollmächtigten Botschafter an den Höfen Seiner Majestät des Kaisers der Franzosen, sowie Seiner Majestät des Königs von Sardinien, Mehemmed Djemil Bey, Inhaber des Medjidie-Ordens zweiter Classe, Grosskreuz des St. Mauritius- und Lazarus-Ordens;

welche nach Austausch ihrer in gehöriger Form befundenen Vollmachten sich über folgende Artikel geeiniget haben:

Artikel 1.

Die hohen Vertrag schliessenden Theile verpflichten Sich gegenseitig, im schwarzen Meere keine anderen Kriegsfahrzeuge zu unterhalten, als jene, deren Anzahl, Stärke und Ausmass hier unten festgesetzt sind.

Artikel 2.

Die hohen Vertrag schliessenden Theile behalten Sich vor, jeder in dem genannten Meere sechs Dampfschiffe von fünfzig Meter Länge über dem Wasserspiegel und von einem Tonnengehalte von höchstens achthundert Tonnen, und vier leichte Dampf- oder Segelschiffe von je einem zweihundert Tonnen nicht überschreitenden Tonnengehalte zu unterhalten.

Artikel 3.

Die gegenwärtige Uebereinkunft, welche eine Beilage des am heutigen Tage zu Paris unterzeichneten Hauptvertrages bildet, wird ratificirt und die Ratificationen werden binnen vier Wochen, oder wenn thunlich, früher ausgewechselt werden.

Urkund dessen haben die betreffenden Bevollmächtigten selbe unterfertiget und mit ihrem Wappensiegel versehen.

Digitized by Google

Storjeno v Parizu tridesetega dne mesca Marca v letu tisuč osem sto šest in petdesetem.

(L. S.) **Orloff.**
(L. S.) **Brunnow.**
(L. S.) **Aali.**
(L. S.) **Mehemmed Djemil.**

III.

V imenu vsegamogočnega Boga.

Njegovo Veličanstvo cesar Francozov, Njeno Veličanstvo kraljica zedinjenega kraljestva Velike Britanije in Irlandije in Njegovo Veličanstvo cesar vseh Rusij, so z namenom, da bi tako po srečnem napravljeno edinost v jutrovih straneh razširili tudi na izhodno morje in s tem dobrote povsotnega miru uterdili, sklenili, narediti dogovor in so za to odbrali:

Njegovo Veličanstvo cesar Francozov:

Svojega ministra deržavnega tajnika zunanjih reči Aleksandra grofa Colonna Valevskega, senatorja cesarstva, velikega oficirja francoske častne legije, velikokrižnika serafinskega rega, reda svetega Mavricija in Lazavja, imetnika cesarskega reda Medjidijé pervega razreda itd. itd. in

Svojega izrednega poslanca in pooblastenega ministra na cesarskem avstrianskem dvoru Franca Adolfa barona Bourqueney-a, velikokrižnika francoskega reda častne legije, velikokrižnika cesarskega avstrianskega Leopoldovega reda, imetnika sultanove podobšine v briljantih itd. itd.

Njeno Veličanstvo kraljica zedinjenega kraljestva Velike Britanije in Irlandije:

prečastitega Jurja Vilhelma Friderika grofa Clarendon-a barona Hyde de Hindou, pérja zedinjenega kraljestva, souda skrivnega svetovavstva Njenega velikobritanskega Veličanstva, viteza prežlahtnega spodveznega reda, velikokrižnika prečastitljivega kopelnega reda, Njenega Veličanstva pervega deržavnega tajnika za zunanje zadeve, in

prečastitega Henrika Riharda Karla barona Cowley, pérja zedinjenega kraljestva, souda skrivnega svetovavstva Njenega Veličanstva, velikokrižnika prečastitljivega kopelnega reda, izrednega in pooblastenega poročnika Njenega Veličanstva pri Njegovem Veličanstvu cesarji Francozov; in

Njegovo Veličanstvo cesar vseh Rusij:

Svojega general-adjutanta in generala konjice Alekseja grofa Orlova, poveljnika cesarskega glavnega stana, souda deržavnega svetovavstva in ministerskega

Digitized by Google

Geschehen zu Paris, am dreissigsten Tage des Monates März im Jahre Eintausend Achthundert sechsundfünfzig.

(L. S.) **Orloff.**
(L. S.) **Brunnow.**
(L. S.) **Aali.**
(L. S.) **Mehemmed Djemil.**

III.

Im Namen des allmächtigen Gottes.

Seine Majestät der Kaiser der Franzosen, Ihre Majestät die Königin des vereinigten Königreiches Grossbritannien und Irland und Seine Majestät der Kaiser aller Reussen haben in der Absicht, das zwischen Ihnen so glücklicher Weise wieder hergestellte Einverständniss im Orient auf die Ostsee auszudehnen und dadurch die Segnungen des allgemeinen Friedens zu befestigen, beschlossen, eine Uebereinkunft zu treffen und zu diesem Ende ernannt:

Seine Majestät der Kaiser der Franzosen:

Allerhöchst Ihren Minister-Staatssecretär der auswärtigen Angelegenheiten Alexander Grafen Colonna Walewski, Senator des Reiches, Grossofficier der französischen Ehrenlegion, Grosskreuz des Seraphinen-Ordens, des Ordens der heiligen Mauritius und Lazarus, Inhaber des kaiserlichen Medjidie-Ordens erster Classe etc. etc., und

Allerhöchst Ihren ausserordentlichen Gesandten und bevollmächtigten Minister am kaiserlich-österreichischen Hofe Franz Adolph Freiherrn von Bourqueney, Grosskreuz des französischen Ordens der Ehrenlegion, Grosskreuz des kaiserlich-österreichischen Leopold-Ordens, Inhaber des Bildnisses des Sultans in Brillanten etc. etc.

Ihre Majestät die Königin des vereinigten Königreiches von Grossbritannien und Irland:

Den sehr ehrenwerthen Georg Wilhelm Friedrich Grafen von Clarendon, Baron Hyde de Hindou, Pair des vereinigten Königreiches, Mitglied des geheimen Rathes Ihrer grossbritannischen Majestät, Ritter des hochadeligen Hosenband-Ordens, Grosskreuz des sehr ehrenwerthen Bath-Ordens, Ihrer Majestät Ersten Staatssecretär für die auswärtigen Angelegenheiten, und

den sehr ehrenwerthen Heinrich Richard Carl Baron Cowley, Pair des vereinigten Reiches, Mitglied des geheimen Rathes Ihrer Majestät, Grosskreuz des sehr ehrenwerthen Bath-Ordens, ausserordentlichen und bevollmächtigten Botschafter Ihrer Majestät bei Seiner Majestät dem Kaiser der Franzosen etc. etc., und

Seine Majestät der Kaiser aller Reussen:

Allerhöchst Ihren General-Adjutanten und General der Cavallerie Alexis Grafen Orloff, Commandanten des kaiserlichen Hauptquartiers, Mitglied des

Digitized by Google

odbora, poslavljenega s podobama Njunih Veličanstev rajnega cesarja Miklavža in cesarja Aleksandra II. v briljantih, viteza reda svetega Andreja v diamantih in ruskih redov, velikokrižnika cesarsko-avstrianskega reda sv. Štefana, kraljevsko-pruskega reda černega orla v diamantih, sardinjskega reda Anunciade, in več druzih tujih redov, in

Svojega skrivnega svetnika in izrednega poslanca in pooblastenega ministra pri nemški zvezi in pri Njegovi kraljevski visokosti velikem vojvodu Hesenskem, Filipa barona Brunova, viteza reda sv. Vladimirja pervega razreda, reda sv. Aleksandra Nevskega v diamantih, reda belega orla, reda sv. Ane pervega razreda, velikokrižnika kraljevsko-pruskega reda rudečega orla pervega razreda, komendnika cesarsko-avstrianskega reda sv. Štefana in več druzih tujih redov,

kteri premenjavši svoje v pravi obliki najdene pooblastila, so se zmenili zastran sledečih členov:

Člen 1.

Njegovo Veličanstvo cesar vseh Rusij, da bi ugodil želji, ktero sta Mu Njegovo Veličanstvo cesar Francozov in Njeno Veličanstvo kraljica zedinjenega kraljestva Velike Britanije in Irlandije naznanila, izrekuje, da se Alandski otoki ne bodo uterjevali in da se na njih ne bo nobena vojaška ali pomorska naprava ne obderžala ne na novo ustanovila.

Člen 2.

Ta dogovor, ki je priloga današnji dan v Parizu podpisane poglavitne pogodbe, se priterdi in priterdne pisma se premenjajo v štirih tednih ali če bo mogoče še poprej.

V spričbo tega so ga zadevni pooblastenci podpisali in na-nj pritisnili vsak pečat svojega gerba.

Storjeno v Parizu, tridesetega dne mesca Marca v letu tisuč osem sto šest in petdesetem.

(L. S.) **A. Walewski.**
(L. S.) **Bourqueney.**
(L. S.) **Clarendon.**
(L S.) **Cowley.**
(L. S.) **Orloff.**
(L. S.) **Brunnow.**

Digitized by Google

Reichsrathes und des Minister-Comités, Inhaber der beiden Bildnisse Ihrer Majestäten des verstorbenen Kaisers Nicolaus und des Kaisers Alexander II. in Brillanten, Ritter des Ordens des heiligen Andreas in Diamanten und der russischen Orden, Grosskreuz des kaiserlich-österreichischen St. Stephan-Ordens, des königlich-preussischen schwarzen Adler-Ordens in Diamanten, des Ordens der Annunciade von Sardinien und mehrerer anderer fremder Orden, und

Allerhöchst-Ihren geheimen Rath und ausserordentlichen Gesandten und bevollmächtigten Minister am deutschen Bunde und bei Seiner königlichen Hoheit dem Grossherzoge von Hessen, Philipp Freiherrn von Brunnow, Ritter des St. Wladimir-Ordens erster Classe, des St. Alexander-Newski-Ordens in Diamanten, des weissen Adler-Ordens, des St. Annen-Ordens erster Classe, des St. Stanislaus-Ordens erster Classe, Grosskreuz des königlich-preussischen rothen Adler-Ordens erster Classe, Commandeur des kaiserlich-österreichischen St. Stephan-Ordens und mehrerer anderer fremder Orden;

welche, nach Auswechslung ihrer vollkommen richtig befundenen Vollmachten, über die nachstehenden Artikel übereingekommen sind:

Artikel 1.

Seine Majestät der Kaiser aller Reussen, um dem Ihm von Ihren Majestäten dem Kaiser der Franzosen und der Königin des vereinigten Königreiches Grossbritannien und Irland geäusserten Wunsche zu entsprechen, erklärt, dass die Aland-Inseln nicht werden befestiget und daselbst weder ein militärisches noch ein See-Etablissement werde erhalten oder gegründet werden.

Artikel 2.

Die gegenwärtige Uebereinkunft, welche eine Beilage des zu Paris am heutigen Tage unterzeichneten Hauptvertrages bildet, wird ratificirt und die Ratificationen werden innerhalb vier Wochen, oder, wenn möglich, noch früher ausgewechselt werden.

Urkund dessen haben die betreffenden Bevollmächtigten selbe unterfertiget und mit ihrem Wappen-Siegel versehen.

Geschehen zu Paris, am dreissigsten Tage des Monates März im Jahre Eintausend Achthundert sechsundfünfzig.

(L. S.) **A. Walewski.**
(L. S.) **Bourqueney.**
(L. S.) **Clarendon.**
(L. S.) **Cowley.**
(L. S) **Orloff.**
(L. S.) **Brunnow.**

Digitized by Google

Landes-Regierungsblatt

für das

Herzogthum Krain.

Erster Theil.

XXI. Stück. VIII. Jahrgang 1856.

Ausgegeben und versendet am 3. Juni 1856.

Dežélni vladni list

za

krajnsko vojvodino.

Pervi razdélk.

XXI. Dél. VIII. Téčaj 1856.

Izdan in razposlan 3. Junija 1856.

Laibach. Druck von Rosalia Eger & Sohn. — V Ljubljani. Natisnila Rozalija Eger in sin.

Digitized by Google

Pregled zapopada:

Stran

A.

Št. 102. Razpis c. k. ministerstva zunajnih zadev od 3. Maja 1856, ki naznanja izrečenje v zboru miru v Parizu namestovanih deržav zastran pravice nobenostranskih ali neutralnih deržav 221

„ 103. Razpis c. k. ministerstev notranjih opravil kakor tudi bogočastja in uka od 2. Maja 1856, s kterim se odločuje, da taki miloserčniki, ki so bili poterjeni za ranocelstvo, nimajo pravice, ozdravljati v posvetnim stanu 222

„ 104. Razpis c. k. ministerstva dnarstva od 3. Maja 1856, s kterim se mala colnija v Pulah postavlja za kontrolni ured blaga 222

„ 105. Razpis c. k. dnarstvenega ministerstva od 3. Maja 1856, ki zaukazuje prememba odločb §. 894, št. 2 dohodne kazenske postave od 11. Julija 1835, zastran tega, kako je treba istirjevati kazni v premoženju 223

„ 106. Ukaz c. k. ministerstev notranjih opravil in kupčije od 5. Maja 1856, ki odločuje cimentiranje vtežev iz litega železa 223

„ 107. Razpis c. k. pravosodnega ministerstva od 6. Maja 1856, s kterim se zaukazuje natančneja odločba §. 41 poduka za kazenske sodnije od 16. Junija 1854 št. 165 derž. zakonika zastran tega, kako morajo deržavne pravdnije v primerlejih prestopkov podajati pritežbo zoper razsodbe okrajnih sodnij (županijskih gosposk, pretur.) 223

B.

Št. 108—109. Zapopad ukazov v št. 70 in 76 deržavnega zakonika leta 1856 224

Digitized by Google

Inhalts-Uebersicht:

Seite

A.

Nr. 102. Erlass des k. k. Ministeriums des Aeussern vom 3. Mai 1856, mit der Declaration der am Friedenscongresse zu Paris vertretenen Mächte über die Rechte der Neutralen 221

„ 103. Erlass der k. k. Ministerien des Innern und jenes für Cultus und öffentlichen Unterricht vom 2. Mai 1856, betreffend die Nichtberechtigung der über Chirurgie approbirten barmherzigen Ordensbrüder zur Ausübung der Praxis im weltlichen Stande 222

„ 104. Erlass des k. k. Finanzministeriums vom 3. Mai 1856, über die Bestellung des Nebenzollamtes I. Classe in Pola als Waaren-Controlsamt 222

„ 105. Erlass des k. k. Finanzministeriums vom 3. Mai 1856, betreffend eine Aenderung der Bestimmungen des §. 894, Z. 2 des Gefälls-Strafgesetzes vom 11. Juli 1835 über die Einbringung von Vermögensstrafen 223

„ 106. Verordnung der k. k. Ministerien des Innern und des Handels vom 5. Mai 1856, betreffend die Zimentirung gusseiserner Gewichte 223

„ 107. Erlass des k. k. Justizministeriums vom 6. Mai 1856, womit eine nähere Bestimmung des §. 41 der Strafgerichts-Instruction vom 16. Juni 1854, Nr. 165 des Reichs-Gesetz-Blattes, wegen Einbringung der Berufung der Staatsanwaltschaften wider Erkenntnisse der Bezirksgerichte (Stuhlgerichte, Präturen) in Uebertretungsfällen angeordnet wird 223

B.

Nr. 108—109. Inhaltsanzeige der unter den Nummern 70 und 76 des Reichs-Gesetz-Blattes vom Jahre 1856 enthaltenen Erlässe 224

Digitized by Google

102.

Razpis c. k. ministerstva zunanjih zadev od 3. Maja 1856,

veljaven za vse kronovine,

ki naznanja izrečenja v zboru miru v Parizu namestovanih deržav zastran pravice nobenostranskih ali neutralnih deržav.

(Je v derž. zak. XIX. delu, št. 69, izdanim in razposlanim 6. Maja 1856.)

Prestava.

Izrečenje.

Pooblastenci, ki so podpisali Pariško pogodbo od tridesetega dne Marca v letu tisuč osem sto šest in petdesetem,

premišljevaje,

da je morsko pravstvo ob vojskah dolgo časa bilo podverženo prepiru obžalovanja vrednemu;

da negotovost pravic in dolžnosti v tej zadevi nareja različno ali nasprotnost misli med nobenostranci in vojskovavci, iz ktere se utegnejo izcimiti resne težavnosti in tudi razpertije;

da je torej dobro, enoličen nauk v tako imenitni zadevi ustanoviti;

da v Parižkem zboru zbrani pooblastenci bi ne mogli namenom, ki jih njihove vlade imajo, priložniše ravnati, kakor če si prizadevajo, v tej zadevi vpeljati stanovitne vodila v razmere pravstva mednarodnega;

so se, obdani s pravimi pooblastili za to, zmenili, dogovoriti se zastran pomočkov, s kterimi bi se ta namen dal doseči, in so po doseženem soglasji od sebe dali sledeče slovesno izrečenje:

1. kaperija je in ostane odpravljena.
2. Neutralno bandero brani sovražnikovo blago, razun vojaškega kontrabanta.
3. Neutralno blago se razun vojaškega kontrabanta pod sovražnikovim banderom ne sme odvzeti.
4. Zapertije (blokade) morajo, da imajo pravno moč, biti djanjske, to je, se morajo opirati na vojaško moč, ki je dovolj, da more v resnici sovražniku ubraniti prihod na kraj (breg).

Vlade podpisanih pooblastencov se zavezujejo, to izrečenje naznaniti tistim deržavam, ki niso bile poklicane k pariškemu zboru, in povabiti jih k pristopu.

Prepričani, da ves svet bode razglašene vodila le s hvaležnostjo sprejel, podpisani pooblastenci ne dvomijo, da bodo prizadeve njih vlad, vse vlade k vzetju teh vodil pregovoriti, imele popolen vspeh.

Digitized by Google

102.

Erlass des k. k. Ministeriums des Aeussern vom 3. Mai 1856,

giltig für alle Kronländer,

mit der Declaration der am Friedenscongresse zu Paris vertretenen Mächte über die Rechte der Neutralen.

(Enthalten im Reichs-Gesetz-Blatte, XIX. Stück, Nr. 69. Ausgegeben und versendet am 6. Mai 1856.)

Uebersetzung.

E r k l ä r u n g.

Die Bevollmächtigten, welche den Pariser Vertrag vom dreissigsten März eintausend achthundert sechsundfünfzig unterzeichnet haben,

in Erwägung,

dass das Seerecht in Kriegszeiten durch lange Zeit der Gegenstand bedauerlicher Streitigkeiten gewesen ist;

dass die Ungewissheit des Rechtes und der Pflichten in dieser Beziehung zu Meinungsverschiedenheiten zwischen den Neutralen und den Kriegführenden Anlass gibt, aus welchen ernste Schwierigkeiten und selbst Conflicte entstehen könnten;

dass es folglich vortheilhaft ist, eine gleichmässige Rechtsanschauung in einem so wichtigen Puncte festzustellen;

dass die auf dem Congresse zu Paris versammelten Bevollmächtigten den Absichten, von welchen ihre Regierungen beseelt sind, nicht besser zu entsprechen vermögen, als indem sie in dieser Hinsicht in die völkerrechtlichen Beziehungen feststehende Grundsätze einzuführen trachten;

sind, hierzu mit der gehörigen Vollmacht versehen, übereingekommen, sich über die Mittel zur Erreichung dieses Zweckes zu verständigen, und haben nach erzieltem Einverständnisse folgende feierliche Erklärung erlassen:

1. Die Caperei ist und bleibt abgeschafft.

2. Die neutrale Flagge deckt die feindliche Waare, mit Ausnahme der Kriegs-Contrebande.

3. Die neutrale Waare kann mit Ausnahme der Kriegs-Contrebande unter feindlicher Flagge nicht mit Beschlag belegt werden.

4. Die Blockaden müssen, um rechtsverbindlich zu sein, wirksam sein, das heisst durch eine Streitmacht aufrecht erhalten werden, welche hinreichend stark ist, um dem Feinde die Annäherung an das Ufer wirklich verwehren zu können.

Die Regierungen der unterzeichneten Bevollmächtigten verpflichten sich, diese Erklärung zur Kenntniss derjenigen Staaten zu bringen, die nicht zur Theilnahme an dem Pariser Congresse berufen waren, und dieselben zum Beitritte einzuladen.

In der Ueberzeugung, dass die so eben kundgegebenen Grundsätze von der ganzen Welt nur mit Dankbarkeit aufgenommen werden können, zweifeln die

Digitized by Google

To izrečenje veže in bo vezalo samo tiste deržave, ki so ali bodo k njemu pristopile.

Storjeno v Parizu 16. Aprila 1856.

Podpisani:

Buol-Schauenstein.	**Hübner.**
A. Walewski.	**Bourqueney.**
Clarendon.	**Cowley.**
Manteuffel.	**Hatzfeldt.**
Orloff.	**Brunnow.**
C. Cavour.	**De Villamarina.**
Aali.	**Mehemmed Djémil.**

To izrečenje se vsem naznanja.

Grof **Buol-Schauenstein** s. r.

103.

Razpis c. k. ministerstev notranjih opravil kakor tudi bogočastja in uka od 2. Maja 1856,

veljaven za vse kronovine,

s kterim se odločuje, da taki miloserčniki, ki so bili poterjeni za ranocelstvo, nimajo pravice, ozdravljati v posvetnem stanu.

(Je v derž. zak. XX. delu, št. 71, izdanim in razposlanim 10. Maja 1856).

Za ranocelnike poterjeni miloserčniki nimajo potem, ko so stopili iz svojega reda, pravice, ozdravljati kot ranocelniki v posvetnem stanu; toraj mora dotična oblastnija vselej, kolikorkrat kak miloserčnik stopi iz reda, nazaj dati njegov diplom tistemu družtvu, ktero ga je izdalo.

Baron **Bach** s. r. Graf **Thun** s. r.

104.

Razpis c. k. dnarstvenega ministerstva od 3. Maja 1856,

veljaven za vse kronovine občne colne zveze,

s kterim se mala colnija I. razreda v Pulah postavlja za kontrolni ured blaga.

(Je v derž. zak. XX. delu, št. 72, izdanim in razposlanim 10. Maja 1856.)

Dodatno k razpisu dnarstvenega ministerstva od 4. Novembra 1855 (derž. zak., XLI. del, št. 192, str. 632) se odločuje, da je pod utesnjavo, omenjeno konec prejšnega razpisa tudi mala colnija I. razreda v Pulah v Istrii postavljena za kontrolni ured blaga.

Baron **Bruck** s. r.

Digitized by Google

unterzeichneten Bevollmächtigten nicht, dass die Bemühungen ihrer Regierungen, um die Annahme derselben allgemein zu machen, von vollständigem Erfolge gekrönt sein werden.

Die gegenwärtige Erklärung ist und wird nur zwischen denjenigen Mächten verbindende Kraft haben, die derselben beigetreten sind oder beitreten werden.

So geschehen zu Paris den 16. April 1856.

Unterzeichnet:

Buol-Schauenstein.	**Hübner.**
A. Walewski.	**Bourqueney.**
Clarendon.	**Cowley.**
Manteuffel.	**Hatzfeldt.**
Orloff.	**Brunnow.**
C. Cavour.	**De Villamarina.**
Aali.	**Mehemmed Djémil.**

Vorstehende Declaration wird hiemit zur allgemeinen Kenntniss gebracht.

Graf **Buol-Schauenstein** m. p.

103.

Erlass der k. k. Ministerien des Innern und jenes für Cultus und öffentlichen Unterricht vom 2. Mai 1856,

gültig für alle Kronländer,

betreffend die Nichtberechtigung der über Chirurgie approbirten barmherzigen Ordensbrüder zur Ausübung der chirurgischen Praxis im weltlichen Stande.

(Enthalten im Reichs-Gesetz-Blatte, XX. Stück, Nr. 71. Ausgegeben und versendet am 10. Mai 1856.)

Die als Chirurgen approbirten barmherzigen Ordensbrüder sind nach ihrem Austritte aus dem Orden im weltlichen Stande nicht berechtiget, die chirurgische Praxis auszuüben, daher bei dem Austritte eines jeden derlei Bruders aus dem Orden, sein Diplom durch die betreffende Behörde an die Körperschaft, welche es ausgefertiget hat, zurückzustellen ist.

Freiherr von **Bach** m. p. Graf **Thun** m. p.

104.

Erlass des k. k. Finanzministeriums vom 3. Mai 1856,

gültig für die im allgemeinen Zollverbande begriffenen Kronländer,

über die Bestellung des Nebenzollamtes I. Classe in Pola als Waaren-Controlsamt.

(Enthalten im Reichs-Gesetz-Blatte, XX. Stück, Nr. 72. Ausgegeben und versendet am 10. Mai 1856.)

Im Nachhange zu dem Finanzministerial-Erlasse vom 4. November 1855 (Reichs-Gesetzblatt, XLI. Stück, Nr. 192, S. 632) wird erklärt, dass unter der am Schlusse des obigen Erlasses aufgeführten Beschränkung auch das Nebenzollamt I. Classe zu Pola in Istrien als Waaren-Controlsamt bestellt ist.

Freiherr von **Bruck** m. p.

Digitized by Google

105.

Razpis c. k. dnarstvenega ministerstva od 3. Maja 1856,

veljaven za vse kronovine, v kterih ima moč dohodna kazenska postava,

ki zavkazuje premembe odločb §. 894, št. 2 dohodne kazenske postave od 11. Julija 1835 zastran tega, kako je treba iztirjati kazni v premoženju.

(Je v derž. zak. XX. delu, št. 73, izdanim in razposlanim 10. Maja 1856.)

Njegovo c. kr. apostolsko veličanstvo cesar je z Najvišjim sklepom od 24. Aprila 1856 blagovolil poterditi, da ima s kazensko postavo zastran dohodnih prestopov od 11. Julija 1835, §. 894, št. 2 dopušena odločba, po kteri se morejo kazni v premoženju ravno tako iztirjati kakor zaostali posredaji davki, tudi veljati v tistih primerlejih, v kterih znesek, ki se ne more iztirjati iz zavarovanja reči in pripomočkov prestopa, sto goldinarjev presega.

Ta naredba ima precî zadobiti moč.

Baron **Bruck** s. r.

106.

Ukaz c. k. ministerstev notranjih opravil in kupčije od 5. Maja 1856,

veljaven za vse kronovine, razun vojaške krajine,

ki odločuje cimentiranje vteżev iz litega železa.

(Je v derž. zak. XX. delu, št. 74, izdanim in razposlanim 10. Maja 1856.)

Ministerstvo notranjih opravil spozna za dobro, dogovorno s kupčijskim ministerstvom zavkazati, da se smejo vteži iz litega železa samo takrat cimentirati, ako so previdjeni z železnim klepem (obročem), na kterega je treba pritisniti poterdivni štempelj, dalje, da se mora vtežem iz litega železa, ki imajo svinčeno ali drugo vmes, poterjenje odreči ter jih je treba konfiscirati.

Baron **Bach** s. r. Vitez **Toggenburg** s. r.

107.

Razpis c. k. pravosodnega ministerstva od 6. Maja 1856,

veljaven za vse kronovine, razun vojaške krajine,

s kterim se zavkazuje natančneja odločba §. 41 poduka za kazenske sodnije od 16. Junija 1854, št. 165 derž. zak. zastran tega, kako morajo deržavne pravdnije v primerlejih prestopkov podajati pritožbo zoper razsodbe okrajnih sodnij (županijskih gosposk, pretur).

(Je v derž. zak. XX. delu, št. 75, izdanim in razposlanim 10. Maja 1856.)

Ker se je pokazalo, da je težko deržavnim pravdnijam, kterim gre po redu kazenske pravde ravnava zastran prestopkov, pritožbo, dopušeno deržavnemu pravd-

Digitized by Google

105.

Erlass des k. k. Finanzministeriums vom 3. Mai 1856,

giltig für alle Kronländer, in denen das Gefälls-Strafgesetz in Wirksamkeit steht,

betreffend eine Aenderung der Bestimmungen des §. 894, Z. 2 des Gefälls-Strafgesetzes vom 11. Juli 1835, über die Einbringung von Vermögensstrafen.

(Enthalten im Reichs-Gesetz-Blatte, XX. Stück, Nr. 73. Ausgegeben und versendet am 10. Mai 1856.)

Seine k. k. Apostolische Majestät haben mit Allerhöchster Entschliessung vom 24. April 1856 zu genehmigen geruht, dass die mit dem Strafgesetze über Gefällsübertretungen vom 11. Juli 1835, §. 894, Z. 2, gestattete Einbringung der Vermögensstrafen auf die, zur Einbringung rückständiger indirecter Abgaben vorgezeichnete Art auch in denjenigen Fällen stattfinden darf, wo der Betrag, der durch die Vollziehung der auf dem Gegenstande und den Hilfmitteln der Uebertretung ruhenden Haftung nicht eingebracht werden kann, Einhundert Gulden, überschreitet.

Diese Anordnung hat sogleich in Wirksamkeit zu treten.

Freiherr von **Bruck** m. p.

106.

Verordnung der k. k. Ministerien des Innern und des Handels vom 5. Mai 1856,

giltig für alle Kronländer, mit Ausnahme der Militärgränze,

betreffend die Zimentirung gusseiserner Gewichte.

(Enthalten im Reichs-Gesetz-Blatte, XX. Stück, Nr. 74. Ausgegeben und versendet am 10. Mai 1856.)

Im Einvernehmen mit dem Handelsministerium findet das Ministerium des Innern anzuordnen, dass gusseiserne Gewichte nur dann zimentirt werden dürfen, wenn sie mittelst eines eisernen Ringes, auf dem der Approbations-Stämpel anzubringen ist, justirt sind, und dass gusseisernen Gewichten mit einem Blei- oder anderen Zusatze nicht nur die Approbation zu verweigern ist, sondern dieselben selbst confiscirt werden sollen.

Freiherr von **Bach** m. p. Ritter von **Toggenburg** m. p.

107.

Erlass des k. k. Justizministeriums vom 6. Mai 1856,

wirksam für sämmtliche Kronländer, mit Ausnahme der Militärgränze,

womit eine nähere Bestimmung des §. 41 der Strafgerichts-Instruction vom 16. Juni 1854, Nr. 165 des Reichs-Gesetz-Blattes, wegen Einbringung der Berufung der Staatsanwaltschaften wider Erkenntnisse der Bezirksgerichte (Stuhlgerichte, Prätoren) in Uebertretungsfällen angeordnet wird.

(Enthalten im Reichs-Gesetz-Blatte, XX. Stück, Nr. 75. Ausgegeben und versendet am 10. Mai 1856.)

Da sich in mehreren Kronländern aus der oft weiten Entfernung der Staatsanwaltschaften von dem Sitze der Bezirksämter (Bezirksgerichte, Stuhlgerichte,

Digitized by Google

niku po §. 427 zoper razsodbe v primerkjih prestopkov, naznaniti v pravem času zavolj tega, ker so one v več kronovinah dalječ od sedeža okrajnih gosposk (okrajnih sodnij, županijskih sodnij, pretur), spozna pravosodno ministerstvo za dobro, odločiti zastran §. 427 reda kazenske pravde in §. 41 poduka za kazenske sodnije od 16. Junija 1854, št. 165 derž. zakon., da morajo okrajne sodnije, ako deržavni pravdnik zahteva, da bi se mu vsled kake preiskave storjena sodba podala zato, da bi mu bilo ako treba moč proti njej pritožiti se, to sodbo s preiskavnimi spisi vred neposrednje poslati deržavnemu pravdniku in da ima ta pravico, ako se boji, da bi pritožba zato ne utegnila priti v pravem času k razsodivni sodnii, ker je ta predalječ, pravoveljavno v postavni dobi naznaniti in izpeljati pritožbo pri taki mestno-odbrani okrajni sodnii (mestni županijski sodnii, preturi), ki je na njegovem sedežu ter ji gre kazenska sodna oblast zastran prestopkov, in ta mora na vlogi zaznamvati dobo, v kteri je bila podana vložnii, ter jo nemudoma poslati razsodivni okrajni sodnii.

Če pa deržavni pravdnik ne misli podati pritožbe zoper razsodbo, ktero je pregledal, mora nemudoma podane preiskavne spise razsodivni sodnii nazaj poslati.

Če je proti taki razsodbi že kak drug vdeleženec napovedal pritožbo, in po §. 427, 302 in 203 tirjal pregled preiskavnih spisov, se morajo preiskavni spisi deržavnemu pravdniku še le potem podati, ko so jih že drugi pritožniki pregledali.

Baron **Krauss** s. r.

108.

Cesarski ukaz od 19. Aprila 1856,

ki ustanovljuje uredbo gojzdne uprave v pokneženi grofii Tirolski in Forarlberškim.

(Je v derž. zak. XX. delu, st. 70, izdanim in razposlanim 10. Maja 1856.)

109.

Ukaz c. k. pravosodnega ministerstva od 6. Maja 1856,

veljaven za ogersko kraljestvo, s kterim se dogovorno z ministerstvi notranjih opravil in dnarstva pojasnuje §. 28 Najvišjega patenta od 16. Januarja 1854, št. 21 derž. zak., glede na razglašanje izrokov, ki se imajo izdajati pri ravnavi zastran odkazovanja kapitalov za zemljišno odvezo.

(Je v derž. zak. XX. delu, št. 76, izdanim in razposlanim 10. Maja 1856.)

Digitized by Google

Präturen), welchen nach der Strafprocess-Ordnung das Verfahren gegen Uebertretungen zusteht, Schwierigkeiten in Ansehung der rechtzeitigen Anmeldung der nach §. 427 auch dem Staatsanwalte gegen Erkenntnisse in Uebertretungsfällen zustehenden Berufung ergeben haben, so findet das Justizministerium über den §. 427 der Strafprocess-Ordnung und den §. 41 der Instruction für die Strafgerichte vom 16. Juni 1854, Nr. 165 des Reichs-Gesetz-Blattes, zu bestimmen, dass die Bezirksgerichte in denjenigen Fällen, wo der Staatsanwalt verlangt, dass ihm das in einer anhängigen Untersuchung zu fällende Erkenntniss zugestellt werde, damit er nöthigen Falles die Berufung dagegen ergreifen könne, dieses Erkenntniss sammt den Untersuchungsacten unmittelbar an den Staatsanwalt einzuschicken haben, der Staatsanwalt aber befugt ist, sowohl die Anmeldung als die Ausführung seiner Berufung, wenn er wegen zu grosser Entfernung des erkennenden Gerichtes besorgt, dass sie nicht rechtzeitig bei demselben einlangen werde, innerhalb der gesetzlichen Frist rechtswirksam auch bei einem der an seinem Sitze befindlichen, und mit der Strafgerichtsbarkeit über Uebertretungen versehenen städtisch-delegirten Bezirksgerichte (städtisch-delegirten Stuhlgerichte, Stadtprätur) einzubringen, welches diese Eingabe mit der darauf zu setzenden Anmerkung des Zeitpunctes, wann sie bei dem Einreichungsprotokolle desselben überreicht worden ist, ohne allen Verzug an das erkennende Bezirksgericht einzuschicken hat.

Wird aber von dem Staatsanwalte gegen das von ihm eingesehene Erkenntniss keine Berufung zu ergreifen beabsichtiget, so hat er die ihm eingeschickten Untersuchungsacten unverzüglich an das erkennende Gericht zurückzuschicken.

Ist gegen ein solches Erkenntniss schon von einem anderen Betheiligten die Berufung angemeldet, und von demselben desshalb nach §. 427 in Verbindung mit den §§. 302 und 203 die Einsicht der Untersuchungsacten begehrt worden, so hat die Absendung des Erkenntnisses sammt den Untersuchungsacten an den Staatsanwalt erst nach der von den übrigen Berufungswerbern genommenen Acteneinsicht zu geschehen.

Freiherr von **Krauss** m. p.

108.

Kaiserliche Verordnung vom 19. April 1856,

betreffend die Organisation der Forstverwaltung in der gefürsteten Grafschaft Tirol mit Vorarlberg.

(Enthalten im Reichs-Gesetz-Blatte, XX. Stück, Nr. 70. Ausgegeben und versendet am 10. Mai 1856.)

109.

Verordnung des k. k. Justizministeriums vom 6. Mai 1856,

wirksam für das Königreich Ungarn, wodurch, im Einvernehmen mit den Ministerien des Innern und der Finanzen, der §. 28 des Allerhöchsten Patentes vom 16. Jänner 1854, Nr. 21, des Reichs-Gesetz-Blattes, in Betreff der Kundmachung der im Verfahren bei Zuweisung der Grundentlastungs-Capitalien ergehenden Edicte erläutert wird.

(Enthalten im Reichs-Gesetz-Blatte, XX. Stück, Nr. 76. Ausgegeben und versendet am 10. Mai 1856.)

Digitized by Google

Digitized by Google

Landes-Regierungsblatt

für das

Herzogthum Krain.

Erster Theil.

XXII. Stück. VIII. Jahrgang 1856.

Ausgegeben und versendet am 7. Juni 1856.

Deželni vladni list

za

krajnsko vojvodino.

Pervi razdélk.

XXII. Dél. VIII. Téčaj 1856.

Izdan in razposlan 7. Junija 1856.

Laibach. Druck von Rosalia Eger & Sohn. — V Ljubljani. Natisnila Rozalija Eger in sin.

Digitized by Google

Pregled zapopada:

Stran

Št. 110. Ukaz c. k. dnarstvenega ministerstva od 6. Maja 1856, s kterim se izrekuje, da ni dopušeno štempeljnic z notarskim pečatom preštempljavati, da bi se s tem zadostilo štempeljski dolžnosti . . . 227

„ 111. Razpis c. k. ministerstva za bogočastje in uk od 10. Maja 1856, s kterim se dogovorno z ministerstvi notranjih, pravosodnih, dnarstvenih in kupčijskih zadev, z armadnim nadpoveljstvom in najvišjo policijsko oblastnijo dajejo prehodne odločbe za jemanja tistih kandidatov konceptne službe, ki imajo teoretične deržavne preskušnje še opraviti po uredbi deržavnih preskušinj, v postavi od 30. Julija 1850 št. 327 derž. zak. ustanovljeni in s kterim se naznanja, kdaj se začne moč novih ukazov zastran deržavnega preskušavanja 227

„ 112. Ukaz c. k. pravosodnega ministerstva od 11. Maja 1856, zastran davšin, ki se imaja plačevati za menične proteste, ki jih narejajo sodni uredniki 229

Digitized by Google

Inhalts-Uebersicht:

Seite

Nr. 110. Verordnung des k. k. Ministeriums der Finanzen vom 6. Mai 1856, wodurch erklärt wird, dass die Ueberstämplung der Stämpelmarken mit dem Notariatssiegel zur Erfüllung der Stämpelpflicht nicht gestattet ist 227

„ 111. Erlass des k. k. Ministeriums für Cultus und Unterricht vom 10. Mai 1856, womit, nach gepflogenem Einvernehmen mit den Ministerien des Innern, der Justiz, der Finanzen und des Handels, dann mit dem Armee-Ober-Commando und der obersten Polizeibehörde, Uebergangsbestimmungen über die Aufnahme jener Candidaten des Conceptsdienstes, welche die theoretischen Staatsprüfungen noch nach dem, auf dem Gesetze vom 30. Juli 1850, Nr. 327 des R. G. B., basirten Staatsprüfungssysteme abzulegen haben, getroffen werden, und der Zeitpunct bestimmt wird, mit welchem die neuen Anordnungen über das Staatsprüfungswesen in Wirksamkeit zu treten haben . 227

„ 112. Verordnung des k. k. Ministeriums der Justiz vom 11. Mai 1856, betreffend die Gebühren, welche für die von den Gerichtsbeamten aufgenommenen Wechselproteste zu entrichten sind 229

Digitized by Google

110.

Ukaz c. k. dnarstvenega ministerstva od 6. Maja 1856,

s kterim se izrekuje, da ni dopušeno štempeljnic z notarskim pečatom preštemplja-vati, da bi se s tem zadostilo štempeljski dolžnosti.

(Je v derž. zak. XXII. delu, št. 80, izdanim in razposlanim 16. Maja 1856.)

Po dogovoru z ministerstvom pravosodja se izrekuje.

Notarji se ne morejo šteti med tiste očitne gosposke in urede, kterim je po §. 7 ukaza od 28. Marca 1854, št. 70 derž. zak. naročeno štempeljnice (štem-peljske marke) preštempljavati.

Torej se morajo od notariev izdane, štempeljnu podveržene pisma, pri kterih se sme po §§. 3 in 4 omenjenega ukaza štempeljski dolžnosti zadostiti s tem, da kaka gosposka štempeljnico preštemplja, in pri kterih se ni, kakor §. 3 tega ukaza veleva, pisalo čez marko, z uredskim pečatom kacega v §. 7 omenjenega ukaza naštetih očitnih gosposk preštempljati.

S tem, da se štempeljnice preštempljajo z notarskim pečatom, ne more se iz-polniti štempeljska dolžnost.

Baron **Bruck** s. r.

111.

Razpis c. k. ministerstva za bogočastje in uk od 10. Maja 1856,

veljaven za vse cesarstvo,

s kterim se po dogovoru z ministerstvi notranjih, pravosodnih, dnarstvenih in kupčij-skih zadev, z armadnim nadpoveljstvom in najvišjo policijsko oblastjo, dajejo pre-hodne odločbe za jemanje tistih kandidatov konceptne službe, ki imajo teoretične deržavne preskušnje še opraviti po uredbi deržavnih preskušenj, v postavi od 30. Ju-lija 1850, št. 327 derž. zak. ustanovljeni, in s kterim se naznanja, kdaj se začne moč novih ukazov zastran deržavnega preskušavanja.

(Je v derž. zak. XXII. delu, št. 81, izdanim in razposlanim 16. Maja 1856.)

Glede na tiste pravnike, ki imajo, če hočejo biti pripušeni v konceptno praktiko, po tukajšnih razpisih od 2. Oktobra 1855, št. 172 derž. zak., in od 8. Februarja 1856, št. 22 derž. zak., teoretične deržavne preskušnje po uredbi deržavnih pre-skušenj, ustanovljeni v postavi od 30. Julija 1850, št. 327 derž. zak. opraviti, dajejo se po dogovoru z ministerstvi notranjih, pravosodnih, dnarstvenih in kupčij-

Digitized by Google

110.

Verordnung des k. k. Ministeriums der Finanzen vom 6. Mai 1856,

wodurch erklärt wird, dass die Ueberstämplung der Stämpelmarken mit dem Notariatssiegel zur Erfüllung der Stämpelpflicht nicht gestattet ist.

(Enthalten im Reichs-Gesetz-Blatte, XXII. Stück, Nr. 80. Ausgegeben und versendet am 16. Mai 1856.)

Im Einvernehmen mit dem Ministerium der Justiz wird erklärt:

Die Notare können nicht zu den öffentlichen Behörden und Aemtern gezählt werden, welchen nach §. 7 der Verordnung vom 28. März 1854, Nr. 70 des Reichs-Gesetz-Blattes, die Ueberstämplung der Stämpelmarken aufgetragen wurde.

Es müssen daher die von Notaren ausgefertigten stämpelpflichtigen Urkunden, bei welchen nach §§. 3. und 4 der bezogenen Verordnung die Stämpelpflicht durch die ämtliche Ueberstämplung der Marke erfüllt werden kann, und nicht durch Ueberschreibung der Marke auf die im §. 3 dieser Verordnung angegebene Art erfüllt wurde, mit dem Amtssiegel eines der im §. 7 der gedachten Verordnung aufgezählten öffentlichen Organe überstämpelt werden.

Durch die Ueberdruckung der Stämpelmarken mit dem Notariatssiegel kann die Erfüllung der Stämpelpflicht nicht bewirkt werden.

Freiherr von **Bruck** *m. p.*

111.

Erlass des k. k. Ministeriums für Cultus und Unterricht vom 10. Mai 1856,

wirksam für den ganzen Umfang der Monarchie,

womit, nach gepflogenem Einvernehmen mit den Ministerien des Innern, der Justiz, der Finanzen und des Handels, dann mit dem Armee-Ober-Commando und der obersten Polizeibehörde, Uebergangsbestimmungen über die Aufnahme jener Candidaten des Conceptsdienstes, welche die theoretischen Staatsprüfungen noch nach dem, auf dem Gesetze vom 30. Juli 1850, Nr. 327 des Reichs-Gesetz-Blattes, basirten Staatsprüfungs-Systeme abzulegen haben, getroffen werden, und der Zeitpunct bestimmt wird, mit welchem die neuen Anordnungen über das Staatsprüfungswesen in Wirksamkeit zu treten haben.

(Enthalten im Reichs-Gesetz-Blatte, XXII. Stück, Nr. 81. Ausgegeben und versendet am 16. Mai 1856.)

In Ansehung derjenigen Rechtshörer, welche, um zur Conceptspraxis zugelassen werden zu können, nach den hierortigen Erlässen vom 2. October 1855, Nr. 172 des Reichs-Gesetz-Blattes, und vom 8. Februar 1856, Nr. 22 des Reichs-Gesetz-Blattes, die theoretischen Staatsprüfungen nach dem auf dem Gesetze vom 30. Juli 1850, Nr. 327 des Reichs-Gesetz-Blattes, beruhenden

Digitized by Google

skih zadev, po tem z armadnim nadpoveljstvom in najvišjo policijsko oblastjo, nanašaje se na tukajšni razpis od 16. Aprila 1856, št. 54 derž. zak. sledeče dohodne odločbe:

§. 1.

Za vzetje teh kandidatov v konceptno praktiko pri kaci imenovanih osrednjih oblasti ali njim podložni gosposki, je potreba, da:

a) so z zadostnim uspehom opravili pravosodno in pa eno obeh druzih teoretičnih deržavnih preskušenj (splošno in upravno) po uredbi teh preskušenj od leta 1850, in

b) da izkažejo, da so po postavah doveršili svoje akademijske šole, kar se bo po izteku tekočega šolskega leta godilo z absolutorijem.

§. 2.

Kar se tiče tega, kdaj se smejo kandidati podvreči tema dvema deržavnima preskušnjama, veljajo dosedajni ukazi; toda k pravosodni deržavni preskušnji se sme pripušati samo tisti, ki ji vse predmete te preskušnje obiskoval.

§. 3.

Tretja deržavna preskušnja se sme opraviti po vzetji v konceptno praktiko. Ali in s kterimi pogoji se sme ta preskušnja komu spregledati, to bo razsodilo ministerstvo ali centralna oblast, pod ktero je konceptni praktikant.

§. 4,

Sedanje komisije za deržavne preskušnje splošnega in upravnega razdelka, ki se ima opraviti po postavi od 30. Julija 1850, bodo še imele moč do 30. Julija 1858.

§. 5.

Po 30. Julija 1858 se ne morejo več deržavne preskušnje splošnega in upravnega razdelka po postavi od 30. Julija 1850 opraviti.

Digitized by Google

Staatsprüfungs-Systeme abzulegen haben, werden nach gepflogenem Einvernehmen mit den Ministerien des Innern, der Justiz, der Finanzen und des Handels, dann mit dem Armee-Obercommando und der obersten Polizeibehörde, mit Beziehung auf den hierortigen Erlass vom 16. April 1856, Nr. 54 des Reichs-Gesetz-Blattes, folgende Uebergangsbestimmungen getroffen:

§. 1.

Zur Aufnahme dieser Candidaten in die Conceptspraxis bei einer der genannten Centralstellen, oder bei einer denselben unterstehenden Behörde ist erforderlich, dass sie:

a) die judicielle und Eine der beiden anderen theoretischen Staatsprüfungen (allgemeine oder administrative) des Staatsprüfungs-Systemes vom Jahre 1850 mit genügendem Erfolge abgelegt haben, und

b) sich über die den Gesetzen entsprechende Vollendung ihrer akademischen Studien ausweisen, was vom Ende des laufenden Studienjahres angefangen durch das Absolutorium zu geschehen hat.

§. 2.

Bezüglich der Zeit, wann die Candidaten sich diesen zwei Staatsprüfungen unterziehen dürfen, bleiben die bestehenden Anordnungen massgebend; jedoch ist die Zulassung zur judiciellen Staatsprüfung dadurch bedingt, dass der Candidat über sämmtliche Gegenstände dieser Prüfung Collegien frequentirt habe.

§. 3.

Die dritte Staatsprüfung kann nach der Aufnahme in die Conceptpraxis abgelegt werden. Ob und unter welchen Bedingungen eine Dispens von derselben zulässig sei, wird von der Entscheidung des Ministeriums oder der Centralstelle abhängen, welchem oder welcher der Conceptspracticant untersteht.

§. 4.

Die derzeit bestehenden Staatsprüfungs-Commissionen für die allgemeine und administrative Abtheilung der nach dem Gesetze vom 30. Juli 1850 vorzunehmenden theoretischen Staatsprüfungen bleiben zu diesem Ende bis 30. Juli 1858 in Activität.

§. 5.

Nach dem 30. Juli 1858 können keine Staatsprüfungen der allgemeinen und administrativen Abtheilung nach dem Systeme des Gesetzes vom 30. Juli 1850 mehr vorgenommen werden.

Digitized by Google

§. 6.

Tisti gori omenjenih kandidatov deržavne službe, ki bi do te dobe zraven pravosodne dobro opravili tudi druge (gori §. 1) zapovedane deržavne preskušnje, bodo torej imeli dolžnost, namesti nje podvreči se deržavnoznanstveni preskušnji po ministerskim ukazu od 16. Aprila 1856, št. 54 derž. zakonika.

§. 7.

Predmeti preskušnje pri pravosodnem razdelku v Pešti, Zagrebu in Sibinji naj, kakor v pravosodnih preskušnjah druzih obstoječih izpraševavnih komisij, obsegajo samo avstriansko deržavljansko pravo, civilno pravdo, kazensko pravstvo in kazensko pravdo, pa kupčijsko in menično pravstvo.

§. 8.

Moč odločb zastran teoretičnih deržavnih preskušenj, danih s tem razpisom in s tukajšnim razpisom od 16. Aprila 1856, št. 54 derž. zak. se prične preci po razglasu nazočega ukaza.

§. 9.

Za pravnike na Padovanskem in Pavijskim vseučiliši te odločbe ne veljajo.

Grof **Thun** s. r.

112.

Ukaz c. k. pravosodnega ministerstva od 11. Maja 1856,

veljaven za vse kronovine, razun vojaške krajine,

zastran davšin, ki se imajo plačevati za menične proteste, ki jih narejajo sodni uredniki.

(Je v derž. zak. XXII. delu, št. 82, izdanim in razposlanim 16. Maja 1856).

Ker po členu 87 splošne menične postave od 25. Januarja 1850, št. 51 derž. zak. smejo tudi sodni uredniki menične proteste narejati, je ministerstvo pravosodja po dogovoru z ministerstvom dnarstva sledeče ukazalo zastran davšin, ki se imajo plačevati od meničnih protestov, ktere sodni uredniki narejajo:

Digitized by Google

§. 6.

Diejenigen von den oberwähnten Candidaten des Staatsdienstes, welche bis zu diesem Zeitpuncte nebst der judiciellen, nicht auch die zweite (oben §. 1) ihnen obliegende Staatsprüfung mit Erfolg abgelegt haben sollten, werden sohin verpflichtet sein, statt derselben die staatswissenschaftliche Prüfung nach Vorschrift der Ministerialverordnung vom 16. April 1856, Nr. 54 des Reichs-Gesetz-Blattes, abzulegen.

§. 7.

Die Gegenstände der Prüfung bei der judiciellen Prüfungsabtheilung in Pesth, Agram und Hermannstadt sind, gleichförmig mit den judiciellen Prüfungen bei den andern bestehenden Prüfungscommissionen, zu beschränken auf österreichisches Civilrecht, Civilprocess, Strafrecht und Strafprocess, und Handels- und Wechselrecht.

§. 8.

Die Wirksamkeit der hiemit, sowie der mit dem hierortigen Erlasse vom 16. April 1856, Nr. 54 des Reichs-Gesetz-Blattes, erflossenen Bestimmungen über die theoretischen Staatsprüfungen hat sofort mit Kundmachung gegenwärtiger Verordnung einzutreten.

§. 9.

Auf die Rechtshörer der Universitäten Padua und Pavia haben diese Bestimmungen keine Anwendung.

Graf **Thun** m. p.

112.

Verordnung des k. k. Ministeriums der Justiz vom 11. Mai 1856,

wirksam für alle Kronländer, mit Ausnahme der Militärgränze,

betreffend die Gebühren, welche für die von den Gerichtsbeamten aufgenommenen Wechselproteste zu entrichten sind.

(Enthalten im Reichs-Gesetz-Blatte, XXII. Stück, Nr. 82. Ausgegeben und versendet am 16. Mai 1856.)

Nachdem zu Folge des Artikel 87 der allgemeinen Wechselordnung vom 25. Jänner 1850, Nr. 51 des Reichs-Gesetz-Blattes, die Wechselproteste auch von Gerichtsbeamten aufgenommen werden können, so hat das Ministerium der Justiz im Einverständnisse mit dem Ministerium der Finanzen, hinsichtlich der Gebühren, welche für die von den Gerichtsbeamten aufgenommenen Wechselproteste zu entrichten sind, Folgendes zu verordnen befunden:

Digitized by Google

1. Sodni uredniki naj od vdeležencov, kader kak menični protest napravijo, jemljejo tisto plačilo, kakor je odločeno po postavah v sledqji kronovini veljajočih ali če ni nikake takošnje postave, po dosedanji navadi.

2. Prejete plačila imajo sodni uredniki za vsaki primérlej posebej po kratki poti odrajtovatí davkarii v mestu sodnije bivajoči, ktera jim plačilni list daje.

Sodnija ima potem konec vsacih kvater, v kterih se je kako plačilo za proteste prejelo, spisek vseh v imenovanih kvatrih odrajtanih zneskov poslati tisti finančni okrajni gosposki, v ktere okraji je rečena davkarija. Če bi se v kakih kvatrah ne prejelo nikako takošno plačilo, tega ni treba posebej naznanjati, marveč če se za ene ali več kvater ne pošlje noben spisek, ker se nič ni prejelo, naj se sledeči spisek naredi za celo tisto dobo, ki je pretekla, odkar je bil poprejšni spisek poslan, do konca kvater, v kterih se je zopet kaj protestnih plačil davkarii odpravilo.

Če so torej kje sodni uredniki te plačila za proteste dobivali, bode to za naprej nehalo, kar pa nekrati postavno odločenih dnin in potnin (od milj), ki gredo sodnim urednikom, kdar delajo protest zunej kraja, kjer je ured.

3. Sodni uredniki imajo dolžnost, v kazalu, v ktero po členu **90** splošne menične postave od **25.** Januarja **1850**, št. **51** derž. zak. vpisujejo proteste, ki jih narede, zapisati tudi prejete plačila in to kazalo s plačilnimi listi od odrajtanih plačil konec vsacega mesca predstojniku sodnije predložiti.

4. Predstojnik sodnije ali njegov namestnik naj premérja kazalo s plačilnimi listi in če najde, da je prav, naj to poterdi v kazalu, v nasprotnem primeru pa naj napravi, kar je sicer potrebno.

Sploh je dolžnost sodnijskega predstojnika, čuti nad tem, kako uredniki, za narejanje meničnih protestov postavljeni, svoje delo opravljajo, torej mu je na voljo, vsaki čas zaukazati, da se mu kazalo pokaže.

Baron **Krauss** s. r.

Digitized by Google

1. Die Gerichtsbeamten haben in den Fällen eines von ihnen aufgenommenen Wechselprotestes die Gebühren in dem Betrage, welcher durch die in jedem Kronlande bestehenden gesetzlichen Vorschriften und in Ermanglung derselben durch die bisherige Uebung bestimmt ist, von den Parteien einzuheben.

2. Die eingehobenen Gebühren sind von den Gerichtsbeamten von Fall zu Fall im kurzen Wege an das, am Sitze des Gerichtes befindliche Steueramt gegen Quittung abzuführen.

Das Gericht hat sodann am Schlusse eines jeden Quartals, in welchem Protestgebühren eingegangen sind, ein Verzeichniss der, innerhalb des zu bezeichnenden Quartals abgeführten Betrage der Finanz-Bezirksbehörde, in deren Bezirke sich das Steueramt befindet, an welches die Abfuhr geschah, einzusenden. Besondere Fehlanzeigen sind nicht zu erstatten, sondern es ist, wenn die Einsendung des Verzeichnisses für ein oder mehrere Quartale wegen Mangels einer eingehobenen Gebühr nicht stattfindet, das nächstfolgende Verzeichniss mit derjenigen Zeitperiode zu bezeichnen, welche seit der Einsendung des früheren Verzeichnisses bis zum Schlusse des Quartals, für welches wieder Protestgebühren abgeführt wurden, verstrichen ist.

Der Bezug der Protestgebühren von Seite des Gerichtsbeamten hat daher dort, wo er bisher stattfand, aufzuhören, unbeschadet jedoch der gesetzlich bestimmten Tag- und Meilengelder, welche den Gerichtsbeamten in dem Falle gebühren, wenn der Protest ausserhalb des Amtsortes aufgenommen wird.

3. Die Gerichtsbeamten sind verpflichtet, in dem Register, in welches sie nach Artikel 90 der allgemeinen Wechselordnung vom 25. Jänner 1850, Nr. 51 des Reichs-Gesetz- Blattes, die von ihnen aufgenommenen Proteste einzutragen haben, die eingehobene Protestgebühr anzumerken und dieses Register sammt den Quittungen über die Abfuhr der Protestgebühren dem Gerichtsvorsteher am Schlusse eines jeden Monates vorzulegen.

4. Der Gerichtsvorsteher oder dessen Stellvertreter hat das Register mit den Abfuhrs-Quittungen zu vergleichen, und bei befundener Richtigkeit dieselbe in dem Register zu bestätigen, im entgegengesetzten Falle aber die erforderlichen weiteren Verfügungen zu treffen.

Ueberhaupt liegt dem Gerichtsvorsteher ob, den Vorgang der zur Protestaufnahme bestellten Gerichtsbeamten zu überwachen, daher es ihm frei steht, die Vorlegung des Registers zu jeder Zeit zu fordern.

Freiherr von **Krauss** *m. p.*

Digitized by Google

Landes-Regierungsblatt

für das

Herzogthum Krain.

Erster Theil.

XXIII. Stück. VIII. Jahrgang 1856.

Ausgegeben und versendet am 24. Juni 1856.

Dežélni vladni list

za

krajnsko vojvodino.

Pervi razdélk.

XXIII. Dél. VIII. Téčaj 1856.

Izdan in razposlan 24. Junija 1856.

Laibach. Druck von Rosalia Eger & Sohn. — V Ljubljani. Natisnila Rosalija Eger in sin.

Digitized by Google

Pregled zapopada:

Stran

Št. 113. Dodatna pogodba od 3. Septembra 1855, zastran pregledane pogodbe poštnega družtva od 5. Decembra 1851 233

„ 114. Raspis c. k. dnarstvenega ministerstva od 7. Maja 1856, ki devoljuje za vožnjo blaga čez colno potezo od Aša do Labe na za zunanjo deželo tisto colno ravnavo, kakor obstoji za enako vožnjo od Bregenca do Aša 257

„ 115. Ukaz c. k. ministerstev notranjih zadev, bogočastja in dnarstva, potem c. k. armadnega nadpoveljstva od 8. Maja 1856, zastran prostosti duhovskih stanovališ od nastanovanja vojakov 258

Digitized by Google

Inhalts-Uebersicht:

Seite

Nr. 113. Nachtrags-Vertrag vom 3. September 1855, betreffend den revidirten Postvereins-Vertrag vom 5. December 1851 233

„ 114. Erlass des k. k. Finanzministeriums vom 7. Mai 1856, betreffend die Bewilligung des Streckenzugsverfahrens für den Transport über das durch die Zoll-Linie von Asch bis zur Elbe begränzte ausländische Gebiet 257

„ 115. Verordnung der k. k. Ministerien des Innern, des Cultus und der Finanzen, dann des k. k. Armee-Ober-Commando vom 8. Mai 1856, betreffend die Befreiung der Wohnungen der Geistlichkeit von der Militär-Einquartierung 258

Digitized by Google

113.

Dodatna pogodba od 3. Septembra 1855,

zastran pregledane pogodbe poštnega društva od 5. Decembra 1851,

(Je v derž. zak. XXI. delu, št. 77, izdanim in razposlanim 14. Maja 1856.)

Mi Franc Jožef Pervi, po božji milosti cesar Avstrijanski; kralj Ogerski in Česki, kralj Lombardski in Beneški, Dalmatinski, Hervaški, Slavonski, Gališki, Vladimirski in Ilirski, nadvojvoda Avstrijanski, velki vojvoda Krakovski; vojvoda Lotarinski, Solnograški, Štajerski, Koroški, Krajnski in Bukovinski; Gornje- in Dolnje-Siležki, velki knez Erdeljski; mejni grof Moravski; pokneženi grof Habsburški in Tirolski itd. itd.

Naznanjamo in izrečemo s tem:

Ker so pooblastenci društvenih deržav zato, da bi se nemško-avstriansko poštno društvo bolj razvilo in da bi se obćne poprave v poštnih rečeh vpeljale, po členu 75 pregledane pogodbe nemško-avstrianskega poštnega društva od 5. Decembra 1851, na Dunaju imeli drugi zbor ter so se zastran dodatne pogodbe k prej omenjeni pogodbi poštnega društva in doklade, ki zapopada odločbe čez zunajno kakovost poštnih poslatev in čez ravnanje ž njimi — 3. Septembra preteklega leta dogovorili in so jo podpisali, ktere dodatne pogodbe in doklade je en iztisek priložen; smo vse odločbe tega dogovora pretehtali, ga za dobrega spoznali in poterdili, tudi obljubujemo s tvojo cesarsko besedo, za se in za tvoje naslednike, da bodemo ves njegov zapopad zvesto spolnovali in spolnovati dali.

V poterjenje tega smo nazoče pismo z lastno roko podpisali in ukazali, da se na-nj Naš cesarski pečat pritisne.

Storjeno v Našem cesarskem glavnem in stolnem mestu na Dunaju petega dne Januarja v letu tisuč osem sto šest in petdesetem, Našega vladanja v osmem.

Franc Jožef s. r.

Grof Buol-Schauenstein s. r.

Po Najvišjim zavkazu Nj. c. k. apostolskega veličanstva:
Vitez Liebmann Palmrode s. r.

Digitized by Google

113.

Nachtrags-Vertrag vom 3. September 1855,

betreffend den revidirten Postvereins-Vertrag vom 5. December 1851.

(Enthalten im Reichs-Gesetz-Blatte, XXI. Stück, Nr. 77. Ausgegeben und versendet am 14. Mai 1856.)

Wir Franz Joseph der Erste, von Gottes Gnaden Kaiser von Oesterreich; König von Ungarn und Böhmen, der Lombardei und Venedigs, von Dalmatien, Croatien, Slawonien, Galizien, Lodomerien und Illyrien; Erzherzog von Oesterreich; Grossherzog von Krakau; Herzog von Lothringen, Salzburg, Steyer, Kärnten, Krain, der Bukowina, Ober- und Nieder-Schlesien; Grossfürst von Siebenbürgen; Markgraf von Mähren; gefürsteter Graf von Habsburg und Tirol:

Thun kund und bekennen hiemit:

Nachdem zum Behufe der weiteren Ausbildung des deutsch-österreichischen Postvereins und zur Einführung allgemeiner Verbesserungen in dem Postwesen in Gemässheit des Artikels 75 des revidirten deutsch-österreichischen Postvereins-Vertrages vom 5. December 1851, die zweite Conferenz von den Bevollmächtigten der Vereinsstaaten zu Wien abgehalten und von diesen Bevollmächtigten ein Nachtrag zu dem vorbemerkten Postvereins-Vertrage nebst einem Anhange, enthaltend Bestimmungen über die äussere Beschaffenheit und die Behandlung der Postsendungen — am 3. September des vorigen Jahres vereinbart und unterzeichnet worden ist, von welchem Nachtrag und Anhang ein gedrucktes Exemplar hier angefügt sich befindet; so haben Wir nach Prüfung sämmtlicher Bestimmungen dieses Uebereinkommens dasselbe gut geheissen und genehmigt, versprechen auch mit Unserem kaiserlichen Worte für Uns und Unsere Nachfolger denselben seinem ganzen Inhalte nach getreu zu beobachten und beobachten zu lassen.

Zu dessen Bestätigung haben Wir gegenwärtige Urkunde eigenhändig unterzeichnet und selber Unser kaiserliches Insiegel beidrücken lassen.

So geschehen in Unserer Haupt- und Residenzstadt Wien den fünften Jänner im Jahre Eintausend achthundert sechs und fünfzig, Unserer Reiche im achten.

Franz Joseph *m. p.*

Graf Buol-Schauenstein *m. p.*

Auf Allerhöchste Anordnung Seiner k. k. Apost. Majestät:

Ritter Liebmann von Palmrode *m. p.*

Digitized by Google

Dodatna pogodba

k

pregledani pogodbi poštnega družtva od 5. Decembra 1851.

Pri drugem nemškem poštnem zboru so se podpisani pooblastenci pod prideržkom priterdbe, dogovorili zastran sledeče dodatne pogodbe k pregledani pogodbi nemškega družtva od 5. Decembra 1851:

Člen 1.

Zunajna kakovost poštnih poslatev in ravnanje z njimi.

Glede na zunajno kakovost poštnih poslatev in na ravnanje ž njimi, ko se dajo na pošto in izročujejo, in glede na dalje pošiljanje, veljajo posebne, v prilogi zapopadene odločbe, zastran poštnega občenja.

Člen 2.

Dnarna veljavina, ozlroma plačevanje.

Obrajtani zneski v vzajemnem občenju uprav poštnega družtva (člen 9 pregledane družtvene pogodbe), se plačujejo v deželnem dnarju tiste poštne uprave, ktera ima prejemati plačila, ako se ni zastran tega kaj drugega dogovorilo.

Zgubo, ktera bi utegnila nastopiti vsled razločnih kursov, morate enako deliti tista poštna uprava, ki plačuje in tista, ki prejema plačila.

Člen 3.

Prevožnjina.

Med reči, za ktere se nimajo postavljati davšine za skozno vožnjo (člen 15, b družtvene pogodbe) spadajo tudi poslatve pisemske pošte, proste poštnine, dalje nazajne pisma, na ne pravi kraj poslane pisma, poslatve pod křižnim in enojnim zavitkom in poskuski blaga, ki se pošiljajo v notranjem občenju med dvema deželama ravno tiste družtvene deržave, ter se prevažvajo skozi tako okolijo druzih družtvenih poštnih uprav, ki leži med njima.

Člen 4.

pošiljanje po pisemski pošti.

S pismi, brez napisa vrednosti, podverženimi poštnini, se ima do teže 4 lotov brez razločka oblike v vsem tako ravnati kot s poslatvami pisemske pošte, s težejimi

Digitized by Google

Nachtrag

zu dem

revidirten Postvereins-Vertrage vom 5. December 1851.

Auf der zweiten deutschen Post-Conferenz sind die unterzeichneten Bevollmächtigten, unter Vorbehalt der Ratification, über folgenden Nachtrag zu dem revidirten Postverein-Vertrage vom 5. December 1851 übereingekommen:

Artikel 1.

Aeussere Beschaffenheit und Behandlung der Postsendungen.

In Bezug auf die äussere Beschaffenheit und Behandlung der Postsendungen bei der Auf- und Abgabe und bei der Weiterspedition gelten für den internationalen Postverkehr die in der Anlage enthaltenen besonderen Bestimmungen.

Artikel 2.

Münzwährung, respective Saldirung.

Die Saldirung der Abrechnungen im Wechselverkehre der Vereins-Postverwaltungen (Artikel 9 des revidirten Vereins-Vertrages) geschieht, soferne nicht anderweitige Verständigung besteht, in der Landesmünze derjenigen Postverwaltung, welche Saldo zu empfangen hat.

Der hierbei in Folge von Coursdifferenzen etwa eintretende Verlust wird von der zahlenden und der empfangenden Postverwaltung zu gleichen Theilen getragen.

Artikel 3.

Transitgebühren.

Zu den Gegenständen, für welche Transitgebühren nicht anzusetzen sind (Artikel 15, b des Vereins-Vertrages) gehören auch die vom Porto befreiten Briefpost-Sendungen, ferner die Retourbriefe, die unrichtig instradirten Briefe, die Kreuz- und Streifband-Sendungen, und die Waarenproben, welche im internen Verkehre zwischen zwei Gebietstheilen eines und desselben Vereinsstaates vorkommen und durch dazwischen liegendes Gebiet anderer Vereins-Postverwaltungen transitiren.

Artikel 4.

Beförderung mit der Briefpost.

Portopflichtige Briefschaften ohne Werthsangabe unterliegen bis zum Gewichte von 4 Loth und ohne Unterschied des Formates durchweg der Behandlung als

Digitized by Google

pa in to do 16 lotov samo takrat, če to oddajavec tirja s pristavkom na nadpisu ali pa s predplačilnimi markami.

Kar se tiče poštnine prostih reči, se morajo v členu 27 pregledane družtvene pogodbe zaznamvane dopisovanja ne glede na odločeno težo, v členih 28 in 29 te pogodbe imenovane službene dopisovanja pa vštevno do teže 1 libre tudi brez izrečnega pristavka na nadpisu po pisemski pošti pošiljati.

Razun tega se imajo poslatve, ki pridejo iz družtvenih zunajnih dežel, brez razločka teže, ako niso proti temu predpisi zastran colnega ravnanja, po pisemski pošti dalje pošiljati, ter se ima glede na postavljanje in pobiro poštnine ravno tako ž njimi ravnati kot s poslatvami pisemske pošte.

Člen 5.

Pisma, za ktere se ni pred ali dosti plačalo.

Pisma, za ktere se ni pred plačalo, naj se sicer odpravljajo, toda od njih naj se 1 sreberni groš ali 3 kr. za lot več poštnine odrajtujejo.

Ako so pisma nepopolnoma z znamkami ali s štempljanimi zavitki frankirane, naj se zraven poštnine, kar je manka, tudi dodatek tirja.

Ko se ustanovljuje vrednost porabljenih znamk itd., je treba sreberne groše vselej rajtati za 3 krajcarje obojnih veljavšin in tako nasproti, in krajcarje ene veljavšine za krajcarje druge veljavšine, in potem dopolnivno poštnino ne glede na dalje preračunovanje postavljati.

Dodatek 1 srebernega groša ali 3 krajcarjev od lota se pa mora pri teh ne dosti frankiranih pismih takrat, če ni vrednost porabljenih znamk itd. enaka enojni pismini, za celo težo pisma, v drugih primerlejih pa samo za ne plačane lote (taksne stavke) ali za dele lotov rajtati.

Ako se kdo brani dodatek plačati, se misli, da noče prevzeti pisma.

Člen 6.

Poslatve pod križnim ali enojnim zavitkom.

Za poslatve pod križnim ali enojnim zavitkom se mora, ako se davšina naprej plača od njih in so te takošne kakor je predpisano, brez razločka daljave le 1 kr. (4 sreb. vinarji) od lota, sicer pa navadna pismina pobirati.

Pri poslatvah pod križnim ali enojnim zavitkom, ki niso dosti frankirane z markami, se ima navadna pismina z dodatkom vred tudi samo za neplačane lote ali dele lotov postavljati.

Digitized by Google

Briefpost-Sendungen; schwerere aber und bis zum Gewichte von 16 Loth nur dann, wenn es von dem Aufgeber durch einen Beisatz auf der Adresse oder durch Frankirung mittelst Marken verlangt wird.

Was die portofreien Gegenstände betrifft, so werden die im Artikel 27 des revidirten Vereins-Vertrages bezeichneten Correspondenzen ohne Beschränkung auf ein bestimmtes Gewicht, die in den Artikeln 28 und 29 jenes Vertrages aufgeführten Dienst-Correspondenzen aber bis zum Gewichte von 1 Pfund einschliesslich auch ohne ausdrücklichen Beisatz auf der Adresse mit der Briefpost befördert.

Ausserdem sind die aus dem Vereins-Auslande mit der Briefpost eingehenden Sendungen ohne Unterschied des Gewichtes, insoferne die Vorschriften über zollämtliche Behandlung nicht entgegen stehen, mit der Briefpost weiter zu befördern, und sowohl hinsichtlich der Taxirung, als auch in Betreff des Portobezuges als Briefpost-Sendungen zu behandeln.

Artikel 5.

Unfrankirte und ungenügend frankirte Briefe.

Unfrankirte Briefe sollen zwar abgesendet werden, jedoch einen Zuschlag von 1 Silbergroschen oder 3 Kreuzern pr. Loth zur Portotaxe erhalten.

Wenn Briefe unvollständig mit Marken oder gestämpelten Couverts frankirt sind, so wird dafür das Ergänzungsporto und der Zuschlag eingehoben.

Bei Ermittlung des Werthes der verwendeten Marken u. s. w. werden die Silbergroschen stets zu 3 Kreuzern beiderlei Währung und umgekehrt, sowie die Kreuzer der einen Währung für Kreuzer der anderen Währung gerechnet, und es ist hiernach das Ergänzungs-Porto ohne weitere Reduction anzusetzen.

Der Zuschlag mit 1 Silbergroschen oder 3 Kreuzern pr. Loth aber ist bei solchen ungenügend frankirten Briefen dann, wenn der Werth der verwendeten Marken etc. nicht einmal dem Betrage der einfachen Portotaxe für den Brief gleichkommt, für das Gesammtgewicht des letzteren, in anderen Fällen jedoch nur für die unberichtigten Lothe (Taxsätze) oder Theile von Lothen anzurechnen.

Die Verweigerung der Nachzahlung des Porto gilt für eine Verweigerung der Annahme des Briefes.

Artikel 6.

Kreuz- oder Streifband-Sendungen.

Für Kreuz- oder Streifband-Sendungen wird im Falle der Vorausbezahlung und der vorschriftmässigen Beschaffenheit ohne Unterschied der Entfernung der gleichmässige Satz von 1 Kreuzer (4 Silberpfennige) pr. Loth, sonst aber das gewöhnliche Briefporto erhoben.

Bei den mit Marken ungenügend frankirten Kreuz- oder Streifband-Sendungen wird das gewöhnliche Briefporto nebst Zuschlag ebenfalls nur für die

Digitized by Google

S poslatvami pod križnim in enojnim zavitkom se svigdar tako ravna, kakor s tacimi, ki k pisemski pošti slišijo, in one se tudi tako taksirajo; toda prejemati se le smejo, če niso težeje od 16 lotov.

Člen 7.

Na ogled poslano blago in izgledki.

Za blago na ogled poslano in za izdelke, ki so zaviti po predpisu, se jemlje od 2 lotov enojna poštnina daljavi.

S tacimi poslatvami se mora do teže od 16 lotov tako ravnati kot s poslatvami pisemske pošte.

Člen 8.

Poroštvo.

V dopolnitev odločb člena 62 pregledane pogodbe poštnega družtva se odločuje, da so za poškodbo zapopadka poslatev poštne uprave samo takrat odgovorne, ako kaka poškodba, ki se da zunaj spoznati, biva v ne dvomljivi neposrednji zadevi k notranji poškodbi.

Razun tega primerleja ima poštna uprava samo takrat odgovarjati za zapopadek, ako se njej dokaže, da je kaj posebnega zadolžila in da je bil zapopadek ne poškodovan in tako zavit kakor gre, dan na pošto.

Od družtvenih poštnih uprav se nima tirjati povračilo take zgube in poškodbe, ktera se je zgodila pri prevaževanju po kaki pošiljavni napravi, ki ni pri družtvu. Nasproti morajo pri tacih vgovorih najpopred tiste poštne naprave, ktere so poslatve neposrednje opravile v zunajne dežele, braniti oddajavca ter njemu, ako bi njih prizadetje nič ne izdalo, izročiti vse sredstva (pisma čez oddane poslatve itd), ktere mu dajo moč, svoje pravice proti zunajni pošiljavni napravi dalje iskati.

Člen 9.

Poslatve na dolg.

Odločba zapopadena v odstavku 2 člena 63 pregledane družtvene pogodbe se premenja tako, da se plačilo zneska za poslatve na dolg na mestu, kjer so bile dane na pošto, v obče in tudi takrat, če se nazajni listi proti predpisu prepozno pošiljajo, ne sme pred tirjati, preden ne pride nazajni list s poterdilom, da je bila reč za dnar izmenjana.

Digitized by Google

unberichtigten Lothe oder Lohtheile angesetzt. Kreuz- und Streifband-Sendungen werden jederzeit als zur Briefpost gehörig behandelt und taxirt, und dürfen nur bis zum Gewichte von 16 Loth angenommen werden.

Artikel 7.

Waarenproben und Muster.

Für Waarenproben und Muster, welche vorschriftgemäss verpackt sind, wird für je 2 Loth das einfache Briefporto nach der Entfernung erhoben.

Derlei Sendungen sind bis zum Gewichte von 16 Loth als Briefpost-Sendungen zu behandeln.

Artikel 8.

Garantie.

Zur Ergänzung der Bestimmungen des Artikels 62 des revidirten Postvereins-Vertrages wird festgesetzt, dass für Beschädigung am Inhalte einer Sendung die Postverwaltungen nur dann zu haften haben, wenn eine vorhandene äusserlich erkennbare Beschädigung in unzweifelhafter unmittelbarer Beziehung zu der vorhandenen inneren Beschädigung steht.

Ausser diesem Falle tritt die Haftpflicht einer Postverwaltung wegen des Inhaltes nur dann ein, wenn ihr ein besonderes Verschulden und die geschehene Auflieferung eines unbeschädigten Inhaltes, sowie dessen gehörige Verpackung, vollständig nachgewiesen wird.

Für Verluste und Beschädigungen, welche auf dem Transporte durch eine dem Vereine nicht angehörige Beförderungs-Anstalt eintreten, findet ein Ersatzanspruch, den Vereins-Postverwaltungen gegenüber, nicht Statt. Dagegen haben bei diesfallsigen Reclamationen zunächst diejenigen Postanstalten, von welchen die Sendungen unmittelbar dem Auslande zugeführt worden sind, den Aufgeber zu vertreten, und demselben, falls ihre Bemühungen erfolglos bleiben sollten, alle vorliegenden Mittel (Urkunden über die Ablieferung der Sendung u. s. w.) an die Hand zu geben, welche ihn in den Stand setzen können, seine Ansprüche der ausländichen Beförderungs-Anstalt gegenüber selbst weiter zu verfolgen.

Artikel 9.

Nachnahmen.

Die Bestimmung in dem Absatze 2 des Artikels 63 des revidirten Vereins-Vertrages wird dahin modificirt, dass die Ausbezahlung des Nachnahmebetrages am Orte der Aufgabe im Allgemeinen und selbst bei einer vorschriftwidrig verzögerten Einsendung der Rückscheine nicht eher verlangt werden kann, als bis der Rückschein mit der Bemerkung, dass die Einlösung erfolgt sei, zurück gekommen ist.

Digitized by Google

Člen 10.

Pošiljavec sme na pošto dane reči nazaj tirjati.

Pošiljavec ima pravico, z rečmi, ktere je dal na pošto, toliko časa zavkazovati na svoje stroške, dokler se niso izročile imenovanemu prejemniku.

Člen 11.

Odprava nekoliko členov pregledane pogodbe poštnega družtva.

Členi 19, 21, 22, 23, 33 in 71 pregledane pogodbe poštnega družtva se devajo ob moč.

Člen 12.

Priterdba in terpež dodatne pogodbe.

Priterdbe tega dogovora, ki bo zadobil moč 1 Januarja 1856 in jo bo obderžal toliko časa kot pregledana pogodba poštnega družtva, se bodo zgodile do 1. Decembra 1855.

Na Dunaju 3. Septembra 1855.

Za Avstrijo:	(L. S.) Maks Löwenthal.
	(L. S.) Avgust Vierthaler.
„ Prusijo:	(L. S.) Karl Adolf Metzner.
„ Bavarsko:	(L. S.) Jozef Baumann.
„ Saksonsko:	(L. S.) Anton Zahn.
„ Hanoveransko:	(L. S.) Avgust Friesland.
„ Würtemberžko:	(L. S.) Theodor Kapp.
„ Baden:	(L. S.) Hermann Zimmer.
„ Luksenburg:	(L. S.) Karl Adolf Metzner, vi substitutionis.
„ Braunschweig:	(L. S.) Friedrich Karl Avgust Ribbentrop.
„ Meklenburg-Schwerin:	(L. S.) Friedrich Pritzbuer.
„ Meklenburg-Strelitz:	(L. S.) Hermann Lingnau, vi substitutionis.
„ Oldenburg:	(L. S.) Johann Theodor Gieske.
„ Lübeck:	(L. S.) Hermann Lingnau.
„ Bremen:	(L. S.) Avgust Friesland, kot namestnik.
„ Hamburg:	(L. S.) Karl Gustav Hencke.
„ Thurnovo in Taksovo poštno okolijo:	(L. S.) Dr. Ludwik Bang.

Digitized by Google

Artikel 10.

Zurückforderung von Postsendungen durch den Aufgeber.

Der Absender ist befugt, über die der Postanstalt zur Beförderung übergebenen Sachen solange auf seine Kosten zu verfügen, als solche nicht an den von ihm bezeichneten Empfänger übergeben worden sind.

Artikel 11.

Aufhebung einzelner Artikel des revidirten Postvereins-Vertrages.

Die Artikel 19, 21, 22, 23, 33 und 71 des revidirten Postvereins-Vertrages treten ausser Geltung.

Artikel 12.

Ratification und Dauer des Nachtrages.

Die Ratificationen der gegenwärtigen Vereinbarung, welche am 1. Jänner 1856 ins Leben treten, und von gleicher Dauer sein soll, wie der revidirte Postvereins-Vertrag, werden bis 1. December 1855 erfolgen.

Wien, den 3. September 1855.

Für Oesterreich:	(L. S.) Max Löwenthal.
	(L. S.) August Vierthaler.
„ Preussen:	(L. S.) Carl Adolph Metzner.
„ Baiern:	(L. S.) Joseph Baumann.
„ Sachsen:	(L. S.) Anton von Zahn.
„ Hannover:	(L. S.) August Friesland.
„ Würtemberg:	(L. S.) Theodor Kapp.
„ Baden:	(L. S.) Hermann Zimmer.
„ Luxemburg:	(L. S.) Carl Adolph Metzner, vi substitutionis.
„ Braunschweig:	(L. S.) Friedrich Carl August Ribbentrop.
„ Mecklenburg-Schwerin:	(L. S.) Friedrich von Pritzbuer.
„ Mecklenburg-Strelitz:	(L. S.) Hermann Lingnau, vi substitutionis.
„ Oldenburg:	(L. S.) Johann Theodor Gieske.
„ Lübeck:	(L. S.) Hermann Lingnau.
„ Bremen:	(L. S.) August Friesland, in Vertretung.
„ Hamburg:	(L. S.) Carl Gustav Hencke.
„ das Thurn und Taxis'sche Postgebiet:	(L. S.) Dr. Ludwig Bang.

Digitized by Google

Odločbe

zastran

zunanje kakovosti poštnih poslatev in ravnanja ž njimi.

§. 1.

Sploðna kakovost poštnih poslatev.

Pisma, dnarji in blago, ki se imajo v družtvenem občenju po pošti pošiljati, morajo biti po sledečih odločbah kakor gre nadpisani, zaznamvani in tako zaviti in zaperti, da bo deržalo.

§. 2.

Nadpis.

Nadpis mora mesto namembe, kakor tudi tistega, kteremu se ima izročiti dotična stvar, tako natanko zaznamvati, da se s tim odpravi vsaka dvomba.

Ravno to velja tudi pri tacih „poste restante" zaznamvanih rečeh, za ktere je pošta odgovorna. Pri navadnih pismih, na kterih je zaznamvano „poste restante" se sme namesti imena prejemnika postavljati kako znamenje v čerkah, v številkah itd.

§. 3.

Zunajna stran pisem.

Razun povedb, ki zadevajo to, kamo se ima odpraviti poslatev ali komu izročiti, more zunaj na pismu stati še ime ali firma pošiljavca, sicer pa ne sme stati nobeno drugo znamenje, ktero bi se utegnilo čislati za pisemsko poročilo.

Ako bi se proti temu ravnalo, se sme pismo izjemno samo takrat dalje odpraviti, ako se po mnenju dotičnega poštnega urednika iz znamenja ne dvomljivo pokaže, da se neče s tem prikratiti poštnina niti storiti razžalitev ali kako drugo kaznjivo djanje.

§. 4.

Spremnica pri poslatvah vožne pošte.

Vsakteri poslatvi vožne pošte razun tistih, ki so v obliki pisem ali v podobni obliki do teže 16 lotov, mora biti pridjana spremnica, v kteri ne sme biti ne dnarja niti drugih reči napovedane vrednosti; ta spremnica more obstati iz pisma, kakor gre zapečatenega, ali samo iz nadpisa, ter ima biti narejena saj iz četertine pole.

Digitized by Google

Bestimmungen

über die

äussere Beschaffenheit und die Behandlung der Postsendungen.

---

§. 1.

Allgemeine Beschaffenheit der Postsendungen.

Die im Vereinsverkehre mit der Post zu versendenden Briefe, Gelder und Güter müssen nach Massgabe der nachfolgenden Bestimmungen gehörig adressirt und gezeichnet (signirt), und haltbar verpackt und verschlossen sein.

§. 2.

Adresse.

Die Adresse muss den Bestimmungsort, so wie die Person Desjenigen, an welchen die Zustellung erfolgen soll, so bestimmt bezeichnen, dass jeder Ungewissheit darüber vorgebeugt wird.

Dies gilt auch bei solchen mit poste restante bezeichneten Gegenständen, für welche die Post Garantie zu leisten hat. Bei gewöhnlichen Briefen mit dem Vermerk „poste restante" darf statt des Namens des Empfängers eine Angabe in Buchstaben, Ziffern u. s. w. angewendet sein.

§. 3.

Aussenseite der Briefe.

Ausser den, auf die Beförderung oder Bestellung einer Sendung bezüglichen Angaben darf noch der Name oder die Firma des Absenders, sonst aber soll keine, einer brieflichen Mittheilung gleich zu achtende Notiz auf der Aussenseite enthalten sein.

Im Zuwiderhandlungsfalle kann ausnahmsweise die Beförderung eintreten, insoferne nach dem Ermessen des Postbeamten der Annahmestelle aus der Notiz unzweifelhaft erhellet, dass damit weder eine Entziehung des Porto, noch eine Injurie oder sonst strafbare Handlung beabsichtiget wird.

§. 4.

Begleitbrief bei Fahrpost-Sendungen.

Jeder Fahrpost-Sendung, mit Ausnahme derjenigen in Brief- oder ähnlicher Form bis zum Gewichte von 16 Loth, muss ein Begleitbrief beigegeben sein, welcher mit Geld oder sonstigen Gegenständen von angegebenem Werthe nicht beschwert sein darf, übrigens entweder aus einem förmlich verschlossenen Briefe oder einer blossen Adresse bestehen kann, mindestens jedoch aus einem Viertel-Bogen Papier gefertigt sein muss.

Digitized by Google

§. 5.

Kaj ima zapopadati spremnica.

Na spremnici ali na spremničnem nadpisu mora biti zapisano, kakošna je poslatev zunaj, (ali je skrinja gola, ali v platnu, ali je posoda sod itd.); potem ima zapopadati znamenje (signatura) in povedbo vrednosti, ako se ta naznani. Na spremnico se mora pritisniti ravno tisti pečat, s kterim je poslatev zapečatena.

§. 6.

Več kosov vožne pošte z eno spremnico.

K eni spremnici mora sicer več kosov spadati, toda ne h krati kosi, povedane in ne povedane vrednosti.

Ako več kosov z napovedano vrednostjo spada k ravno tisti spremnici, mora na njej biti zaznamvana vrednost vsacega kosa posebej.

§. 7.

Znamenje (signatura).

Znamenje poslatve ima obstati ali iz popolnega nadpisa ali iz več velkih čerk, ki se lahko berejo, ali iz več znamenj; to pa ne sme nigdar obstati samo iz števílk, ter mora zapopadati ravno tisto mesto namembe, ktero je zaznamvano na spremnici.

Pri poštnih poslatvah, ktere se dodatno ali nazaj odpravljajo, mora poštna naprava mesto namembe brez plačila primerno premeniti.

Signatura mora biti taka, da dolgo terpi in da se lahko ne pokvari.

§. 8.

Zavitki.

Poslatve se morajo glede na daljavo, kamor so namenjene, glede na velikost in na zapopadek tako zavijati terdi in da derže.

Pri predmetih manjše vrednosti, kterim ne škodova, ako so stlačeni, in ne dajo od sebe ne masti niti vlage, toraj tudi pri poslatvah spisov in pisem, zadosti v obče pri teži do okoli šest funtov poviti jih v debel papir s primerno zvezo, ako razmerno nimajo dolgo na poti biti.

Reči, ktere se imajo dalječ pošiljati in tudi vsi težji predmeti vožne pošte se morajo, ako njih zapopadek in obširnost ne tirja drugega terdnejšega zavoja, poviti v saj več znezkov debelega papirja.

Digitized by Google

§. 5.

Erforderaisse eines Begleitbriefes.

Auf dem Begleitbriefe oder der Begleit-Adresse muss die äussere Beschaffenheit der Sendung (eine Kiste bloss, eine Kiste in Leinen, ein Fass u. s. w.), ferner die Bezeichnung (Signatur), und wenn der Werth declarirt wird, die Werthsangabe, enthalten sein. Der Begleitbrief oder die Begleit-Adresse muss mit einem Abdrucke desselben Petschaftes, mit welchem die Sendung verschlossen ist, versehen sein.

§. 6.

Mehrere Fahrpoststücke zu einem Begleitbriefe.

Zu einem Begleitbriefe können zwar mehrere Stücke gehören, jedoch nicht zugleich Stücke m i t und solche o h n e Werthdeclaration.

Gehören mehrere Stücke mit Werthsdeclaration zu e i n e m Begleitbriefe, so muss auf demselben der Werth von jedem Stücke besonders angegeben sein.

§. 7.

Signatur.

Die Bezeichnung (Signatur) einer Sendung muss entweder aus der vollständigen Adresse oder aus mehreren grossen lesbaren Buchstaben oder Zeichen, darf aber niemals aus Nummern allein bestehen, dieselbe muss den Bestimmungsort übereinstimmend mit der Bezeichnung auf dem Begleitbriefe enthalten.

Bei nach- oder zurückzusendenden Postsendungen muss die Bezeichnung des Bestimmungsortes von der Postanstalt kostenfrei entsprechend abgeändert werden.

Die Signatur muss dauerhaft und haltbar sein.

§. 8.

Verpackung.

Die Verpackung der Sendungen muss nach Massgabe der Länge der Transportstrecke, des Umfanges der Sendung und der Beschaffenheit des Inhaltes haltbar und sichernd eingerichtet sein.

Bei Gegenständen von geringerem Werthe, welche nicht unter Druck leiden, und nicht Fett oder Feuchtigkeit absetzen, daher auch bei Schriften- oder Acten-Sendungen, genügt im Allgemeinen bei einem Gewichte bis zu ungefähr sechs Pfund, wenn die Dauer des Transportes verhältnissmässig kurz ist, eine Emballage von haltbarem Packpapier mit angemessener Verschnürung.

Auf grössere Entfernungen zu versendende Gegenstände, sowie alle schwerere Fahrpost-Gegenstände müssen, insoferne nicht der Inhalt und Umfang eine andere festere Verpackung erfordert, mindestens in mehrfache Umschläge von starkem Packpapier verpackt sein.

Digitized by Google

Poslatve večje vrednosti, zlasti take, kterim bi lahko škodovati mogla vlaga, dergnenje ali gnječenje, n. pr. krajci, svileno blago itd., se morajo glede na vrednost, veličino in težo zadosti terdo poviti v platno voščeno, v kartun, v dobro napravljene in po okolšinah povezane skrinje itd.

Poslatve z zapopadkom, kteri bi utegnil škodovati drugim poštnim poslatvam, morajo biti tako povite, da se odstrani ta poškodba. Manjše posode (steklenice, verči itd.), v kterih so tekočine, morajo še posebej biti spravljene v terdih skrinjah, dežah ali košah. Sodi, v kterih se tekočine pošiljajo, morajo imeti terde obroče in dobro nabite.

Poslatve pivk morajo biti takošne, da ne more nobena pivka iz posode.

Ako se poslatev z verpcami poveže, morajo te biti takošne in tako zapečatene, da se ne morajo posmukati ali odpreti brez poškodbe poslatev ali pečatov.

§. 9.

Zaklep.

Zaklep vsaktere poštne poslatve mora dobro deržati in biti takošen, da ni moč priti do zapopadka brez poškodbe ali odpretja zaklepa. (Zastran poslatev pod križnim in enojnim zavitkom, kakor tudi poslatev na ogled, glej §§. 13 in 14.)

Zaklep na vsaki poslatvi vožne pošte, razun poslatev ne napovedanih v pisemski ali v podobni obliki do teže 16 lotov, in ravno tako zaklep predplačilnih in plačilnih pisem ima obstati v tem, da se kraji priterdijo s španskim voskom in da se na ta vosek pritisne prav pečat.

Pisma napovedane vrednosti (zastran pošiljanja dnarja, gl. §. 10) morajo imeti križni zavitek in 5 pečatov.

§. 10.

Zavitki in zaklepi poslatev dnarnih.

Pisma, v kterih so dnarji ali dnarna vrednost (zlato, srebro, papirni dnar, vrednostni papirji itd.) morajo biti s križnim zavitkom tako, da ta derži, in s 5 pečati zaperti.

Kovani dnarji, kteri se v pismu pošiljajo, morajo v papir ali v kako drugo stvar zaviti in v samem pismu tako priterjeni biti, da se pri pošiljanju ne premikajo samtertje.

Pisma z gotovim dnarjem ne smejo biti težje kot 8 lotov, in pisma s papirnim dnarjem ne čez 16 lotov.

Digitized by Google

Sendungen von bedeutenderem Werthe, insbesondere solche, welche durch Nässe, Reibung oder Druck leicht Schaden nehmen, z. B. Spitzen, Seidenwaaren u. s. w., müssen nach Massgabe ihres Werthes, Umfanges und Gewichtes in genügend sicherer Weise in Wachsleinwand, Pappe (Pappdeckel), in gut beschaffenen und nach Umständen emballirten Kisten u. s. w. verpackt sein.

Sendungen mit einem Inhalte, welcher anderen Postsendungen schädlich werden könnte, müssen so verpackt sein, dass eine solche Beschädigung fern gehalten wird. Mit Flüssigkeiten angefüllte kleinere Gefässe (Flaschen, Krüge u. s. w.) sind noch besonders in starken Kisten, Kübeln oder Körben zu verwahren. Fässer, in denen Flüssigkeiten zur Versendung kommen, müssen stark bereift und die Reifen gehörig befestiget sein.

Sendungen von Blutegeln müssen so beschaffen sein, dass von dem Inhalte des Gefässes nichts herausdringen kann.

Wird eine Verschnürung angebracht, so muss dieselbe so beschaffen und festgesiegelt sein, dass sie ohne Verletzung der Sendungen und der Siegel nicht abgestreift oder geöffnet werden kann.

§. 9.

Verschluss.

Der Verschluss einer jeden Postsendung muss haltbar und so eingerichtet sein, dass ohne Beschädigung oder Eröffnung desselben dem Inhalte nicht beizukommen ist. (Wegen der Kreuz- und Streifband-Sendungen, sowie der Muster-Sendungen, vergleiche §§. 13 und 14.)

Der Verschluss einer jeden Fahrpost-Sendung, mit Ausnahme der undeclarirten in Brief- oder ähnlicher Form bis zum Gewichte von 16 Loth, sowie der Vorschuss- und Einzahlungs-Briefe, muss in Befestigung der Schlüsse durch Siegellack mit Abdruck eines ordentlichen Petschaftes bestehen.

Briefe mit declarirtem Werthe (wegen der Geldsendungen, siehe §. 10) müssen mit einem Kreuz-Couvert und mit 5 Siegeln verschlossen sein.

§. 10.

Verpackung und Verschluss der Geldsendungen.

Briefe mit Geld oder Geldeswerth (Gold, Silber, Papiergeld, Werthpapiere u. s. w.) müssen mit einem haltbaren Kreuz-Couvert versehen und mit 5 Siegeln gut verschlossen sein.

Geldstücke, welche in Briefen versandt werden, müssen in Papier oder dergleichen eingeschlagen, und innerhalb des Briefes so befestiget sein, dass eine Veränderung ihrer Lage während des Transports nicht Statt finden kann.

Briefe mit baarem Gelde dürfen das Gewicht von 8 Loth, Briefe mit Papiergeld das Gewicht von 16 Loth nicht übersteigen.

Digitized by Google

Težeje poslatve dnarja se morajo dobro zavijati v povoje, mošnje, skrinje ali sode.

Poslatve do teže 3 liber se smejo, ako vrednost papirnega dnarja ne presega 3000 tolarjev ali 5000 gl. in pri gotovem dnarju ne 300 tolarjev ali 500 gl. odpravljati v zavitkih terdnega, večkrat zavitega in dobro povezanega papirja.

Ako se večji in težji zneski pošiljajo, mora zunajni zavoj obstati iz terdnega platna, platna voščenega ali iz kože, in ima biti dobro povezan in zašit in zunajni šiv zapečaten.

Mošnje z dnarjem, ki ne pridejo več v noben drugi zavoj, morajo biti saj iz dvojnatega platna; šiv ne sme biti zunaj, z dnarjem napolnjeni del ne prekratek in onde, kjer je vozel in poverh tega na obeh koncih preveze mora biti razločno pečat pritisnjen. Preveza, s ktero je priterjen napolnjeni del, se mora skozi ta del potegniti. Take poslatve ne smejo biti težje od 50 liber.

Dnarne skrinje morajo biti iz terdnega lesa, deli njih se imajo dobro vjemati in žeblji biti terdo zabiti, ali pa morajo imeti dobre ključavnice; pokrovci ne smejo biti vzdignjeni in okovi imajo biti terdo in tako zabiti v les, da se v njih netarejo drugi predmeti. Skrinje, ktere so težke preko 50 liber, morajo imeti dobre obroče in ročnike.

Sodi z dnarjem morajo imeti dobre obroče, krajni obroči imajo se pribiti in na obeh koncih tako povezati in zapečatiti, da ne bo moč odpreti sode brez poškodbe perveze ali pečata.

Ako se v zavitkih pošilja več gotovega dnarja, ga je treba kot v valjarček sostaviti. Dnarji, ki se pošiljajo v sodih ali skrinjah, imajo biti spravljeni v mošnji ali zavitku.

§. 11.

Predmeti, ki se ne smejo pošiljati po pošti.

Na pošto se ne smejo dajati reči, pošiljanje kterih je nevarno; zlasti so od pošiljanja po pošti izklenjene reči, ktere se lahko užgejo vsled dergnenja, zraka, ali pritiska ali kako drugače, in tudi vjedovne tekočine. Med te spada n. pr., smodnik, reči za umetni ogenj, podergnice, žigice, strelni bombaž, fosfor, praskajoče zlato, tako srebro in tako živo srebro, eter ali nafta, kisline miniralne itd.

Kdor take reči da na pošto in ne pove prav zapopadka poslatve ali ga zamolči — je za vsako škodo, izvirajočo iz tega odgovoren — prideržuje se pa kazen po deželnih postavah. —

Digitized by Google

Schwerere Geldsendungen sind in Packeten, Beuteln, Kisten oder Fässern fest zu verpacken.

Sendungen bis zum Gewichte von 3 Pfund, soferne der Werth bei Papiergeld nicht 3000 Thlr. oder 5000 fl. und bei barem Gelde nicht 300 Thlr. oder 500 fl. übersteigt, dürfen in Packeten von starkem, mehrfach umschlagenen und gut verschnürten Papier versendet werden.

Bei schwererem Gewichte und bei grösseren Summen muss die äussere Verpackung in haltbaren Leinen, Wachsleinwand oder Leder bestehen, gut umschnürt und vernäht, und die auswendige Naht versiegelt sein.

Geldbeutel (Säcke), welche keine weitere Verpackung erhalten, müssen von wenigstens doppelter Leinwand, die Naht darf nicht auswendig, der Kropf nicht zu kurz, und da, wo der Knoten geschürzt ist, und ausserdem über beiden Schnur-Enden muss das Siegel deutlich aufgedrückt sein. Die Schnur, welche den Kropf umgibt, muss durch den Kropf selbst hindurch gezogen werden. Dergleichen Sendungen sollen nicht über 50 Pfund schwer sein.

Die Geldkisten müssen von starkem Holz angefertigt, gut gefügt und fest vernagelt sein, oder gute Schlösser haben; sie dürfen nicht mit überstehenden Deckeln versehen, und Eisenbeschläge müssen fest und dergestalt eingelassen sein, dass sie andere Gegenstände nicht zerscheuern können. Ueber 50 Pfund schwere Kisten müssen gut bereift und mit Handhaben (Handschlingen) versehen sein.

Die Geldfässer müssen gut bereift, die Schlussreifen angenagelt, und an beiden Böden dergestalt verschnürt und versiegelt sein, dass ein Oeffnen des Fasses ohne Verletzung der Umschnürung oder des Siegels nicht möglich ist.

Bei Packeten mit baarem Gelde in grösseren Beträgen muss der Inhalt gerollt sein. Gelder in Fässern oder Kisten müssen in Beuteln oder Packeten verpackt sein.

§. 11.

Von der Postbeförderung ausgeschlossene Gegenstände.

Zur Versendung mit der Post dürfen nicht aufgegeben werden Gegenstände, deren Beförderung mit Gefahr verbunden ist, namentliah alle durch Reibung, Luftzudrang oder Druck und sonst leicht entzündliche Sachen, sowie ätzende Flüssigkeiten. Dahin gehören z. B. Schiesspulver, Feuerwerks-Gegenstände, Reib- oder Streichzünder, Schiessbaumwolle, Phosphor, Knallgold, Knallsilber, Knallquecksilber, Aether oder Naphta, Mineralsäuren u. s. w.

Diejenigen, welche derartige Sachen unter unrichtiger Declaration oder mit Verschweigung des Inhaltes der Sendung zur Post aufgeben, haben — vorbehaltlich der Bestrafung nach den Landesgesetzen — für jeden daraus entstehenden Schaden zu haften.

Digitized by Google

§. 12.

Reči, ktere so pod pogojem pošiljajo po pošti.

Tekočine, reči, ktere se lahko pokvarijo ali začnejo gnjiti, neprimerno velike predmete, kakor tudi drevesa, germe in take stvari, ravno take žive živine, sme pošta odreči ter jih ne prejeti.

Za take predmete, ako se vendar prejemajo za pošiljanje, in ravno tako za predmete, kteri se lahko razbijejo, in za stvari, spravljene v škatlje, ne daje pošta nobenega povračila, ako se zgodi kaka škoda ali zguba zato, ker je zapopadek postave tak ali pa vsled zavojev.

Pošiljavec, kteri da tekočine na pošto ter jih ne napove za take, mora poverniti škodo, ktera se zavolj tega zgodi na drugem poštnem blagu.

Teža poslatve vožne pošte ne sme v obče preseči znamenito 100 liber. Posamnim poštnim upravam je dano na voljo, dogovoriti se zastran prejemanja večje teže za vzajemno pošiljanje.

§. 13.

Poslatve pod križnim zavitkom.

Časniki, dnevniki, periodične dela, tiskopisi, s tiskom, kamnorezom, ali metalografijo umnožene dela muzikalne, katalogi, prošpekti, cenovniki, listi čez dobičke loterijske, oglasi in druge naznanila, ravno tako korekture brez pridjanega rokopisa se morajo, da se sme za-nje odločevati taksa za poslatve pod križnim zavitkom, ne vezane ali samo broširane predajati na pošto pod ozkem križnim ali enojnim zavitkom.

Poverh tega se mora enojni ali križni zavitek tako napraviti, da se more posmukati in da bode moč, prepričati se, da poslatev zares ne zapopada druzih reči, kot take, ki se smejo pod zavitkom pošiljati.

Omenjeni ti predmeti se ne smejo odpravljati pod enojnim ali križnim zavitkom, ako potem, ko so že doveršeni s tiskom itd., dobe razun nadpisa pisanih ali drugih n. p. s štempeljnom ali tiskom narejenih števiIk ali pristavkov. Vendar je dopušeno, pristavljati cenovnikom, okolnim in priporočivnim pismom nadpis, datum in podpis, zunajnemu nadpisu enojnega ali križnega zavitka ime ali firmo pošiljavca in korekturnim listom premembe in reči, ktere zadevajo korekturo in nič druzega.

Ako se več primerkov pošilja pod enim križnim ali enojnim zavitkom, morajo ti, ako so podpisani, biti previdjeni s podpisam ravno tistega pošiljavca, in ni dopušeno, zapisovati na-nje razne naslove ter jih devati v posebne naslovne povoje.

Digitized by Google

§. 12.

Zur Postbeförderung bedingt zugelassene Gegenstände.

Flüssigkeiten, desgleichen Sachen, die dem schnellen Verderben und der Fäulniss ausgesetzt sind, unförmlich grosse Gegenstände, sowie Bäume, Sträucher und dergleichen, ferner lebende Thiere, können von den Postanstalten zurückgewiesen werden.

Für dergleichen Gegenstände, wenn dieselben dennoch zur Beförderung angenommen werden, sowie für leicht zerbrechliche Gegenstände und für in Schachteln verpackte Sachen, leistet die Postverwaltung keinen Ersatz, wenn durch die Natur des Inhaltes der Sendung oder durch die Beschaffenheit der Verpackung auf dem Transporte eine Beschädigung oder ein Verlust entstanden ist.

Wenn Flüssigkeiten als solche nicht declarirt sind, so hat der Absender den Schaden zu ersetzen, welcher in Eolge der Beförderung derartiger Sendungen anderen Postgütern verursacht wird.

Das Gewicht einer Fahrpost-Sendung soll im Allgemeinen 100 Pfund nicht erheblich übersteigen. Den einzelnen Postverwaltungen bleibt unbenommen, sich wegen Annahme eines höheren Maximalgewichtes für den gegenseitigen Verkehr zu verständigen.

§. 13.

Kreuzband-Sendungen.

Zeitungen, Journale, periodische Werke, Druckschriften, durch den Druck, durch Lithographie oder Metallographie vervielfältigte Musikalien, Kataloge, Prospecte, Preiscourante, Lotterie-Gewinnlisten, Ankündigungen und sonstige Anzeigen, dessgleichen Correcturbogen ohne beigefügtes Manuscript müssen, wenn die Kreuzband-Taxe Anwendung finden soll, uneingebunden oder broschürt unter schmalem Streif- oder Kreuzband eingeliefert werden.

Uebrigens muss das Streif- oder Kreuzband dergestalt angelegt sein, dass dasselbe abgestreift, und die Beschränkung des Inhaltes der Sendung auf Gegenstände, deren Versendung unter Band gestattet ist, erkannt werden kann.

Die Versendung der bezeichneten Gegenstände unter Streif- oder Kreuzband ist unzulässig, wenn dieselben nach ihrer Fertigung durch Druck u. s. w. ausser der Adresse geschriebene oder auf andere Weise, z. B. durch Stämpel oder Druck, beigefügte Ziffern oder Zusätze erhalten haben. Es kann jedoch den Preiscouranten, Circularen und Empfehlungsschreiben Adresse, Datum und Namensunterschrift, der äusseren Adresse eines Streif- oder Kreuzbandes der Name oder die Firma des Absenders und den Correcturbogen können Aenderungen und Zusätze, welche zur Correctur gehören und auf diese sich beschränken, hinzugefügt werden.

Mehrere Exemplare unter einem Streif- oder Kreuzbande müssen im Falle der Unterschrift von einem und demselben Absender (Firma) unterzeichnet und

Digitized by Google

Okolne pisma kupcov sme več vdeleženeov previditi z lastnoročnim podpisom firme.

Poslatve pod križnim zavitkom, pri kterih nadpis ne zapopada samo pravega prejemnika, ampak tudi odločbo, da se sme poslatev izročiti drugim osebam, se morajo odreči, ako se prodajo na prezoru, in taksirati s celo poštnino, ako se najdejo v listoberavnici.

§. 14.

Na ogled poslano blago in izgledki.

Na ogled poslano blago in izgledki se morajo, ako se tirja nižja poštnina, odločena za-nje, tako poviti, da se lahko vidi, da poslatev ne zapopada nič druzega razun teh reči.

Tem poslatvam se sme, ako se ima manjša taksa odločiti, samo enojno pismo pridjati ali prilepiti, ktero se mora pri taksiranju z blagom za ogled ali z izgledki vred vagati.

Ako je pismo težje, in če se blago za ogled ali izgledki devajo v pismo, je treba poslatev, t. j. pismo in izgledke vkupej taksirati za navadno pismo.

§. 15.

Priporočene pisma.

Ako pošiljavec priporočenega pisma od nadpisanca hoče dobiti prejemno poterdbo, (izročivni list, nazajno recepise), mora to na nadpisu zaznamvati z besedami: „proti izročivnemu listu“ („nazajnemu recepisu“).

Ako se pismo, ktero je kakor se vidi pismo priporočeno, odpravlja za navadno pismo, mora pošta, ktera ga prejme, ž njim tako ravnati kot s pismom priporočenim in mora to naznaniti tisti pošti, ktera ga je do nje odpravila.

§. 16.

Napoved.

Vrednost poslatve se mora, ako hoče to veljati za vodilo pri povračilu zgube ali škode poslatve, pri pismih z dnarjem ali tacih, v kterih je kaka druga vrednost, na nadpisu, pri drugih poslatvah pa na nadpisu spremnice kakor tudi na poslatvi sami pri signaturi zaznamvati.

Digitized by Google

dürfen nicht mit verschiedenen Adressen oder besonderen Adressumschlägen versehen sein.

Circulare von Handlungshäusern dürfen mit der handschriftlichen Unterzeichnung der Firma von mehreren Theilnehmern der Handlung versehen sein.

Kreuzband-Sendungen, bei denen die Adresse nicht nur den eigentlichen Adressaten bezeichnet, sondern zugleich die Bestimmung enthält, dass die Sendungen auch anderen Personen mitgetheilt werden sollen, sind, wenn sie am Schalter aufgegeben werden, zurückzuweisen, wenn im Briefkasten vorgefunden, mit dem vollen Briefporto zu belegen.

§. 14.

Waarenproben- und Mustersendungen.

Waarenproben und Muster müssen, wenn auf die dafür zugestandene Porto-Ermässigung Anspruch gemacht wird, dergestalt verpackt sein, dass die Beschränkung des Inhaltes auf diese Gegenstände leicht ersichtlich ist.

Diesen Sendungen darf, wenn die ermässigte Taxe eintreten soll, nur ein einfacher Brief beigefügt oder angehängt sein, welcher bei der Austaxirung mit der Waarenprobe oder dem Muster zusammen zu wiegen ist.

Ist der Brief schwerer, oder sind die Waarenproben oder Muster in den Brief gelegt, so wird die Sendung, d. h. Brief und Probe zusammen, als gewöhnlicher Brief taxirt.

§. 15.

Recommandirte Briefe.

Wünscht der Absender einer recommandirten Briefpost-Sendung die von dem Adressaten auszustellende Empfangsbescheinigung (Ablieferungsschein, Retour-Recepisse) zu erhalten, so muss ein solches Verlangen durch die Bemerkung: „gegen Ablieferungsschein“ („Retour-Recepisse“) auf der Adresse ausgedrückt sein.

Wird ein Brief, welcher unzweifelhaft als recommandirter Brief zu erkennen ist, wie ein gewöhnlicher Brief zuspedirt, so ist derselbe von der empfangenden Postanstalt als recommandirter Brief zu behandeln, und ist dies der zuspedirenden Postanstalt zurückzumelden.

§. 16.

Declaration.

Die Declaration des Werthes einer Sendung muss, wenn sie im Falle des Verlustes oder der Beschädigung der Sendung bei der Ersatzleistung massgebend sein soll, bei Briefen mit Geld oder sonstigem Inhalte von Werth auf der Adresse des Briefes, und bei anderen Sendungen sowohl auf der Adresse des Begleitbriefes, als auf der Sendung bei der Signatur, angegeben werden.

Digitized by Google

Vrednost se mora v vsakem družtvenem okraju po srebernem dnarju, v njem obstoječem napovedati.

Ako kaka poslatev obstoji iz tujega ali zlatega dnarja, ga mora pošiljavec (izjemno prejemni poštni urednik) prerajtati in vrednost poslatve na nadpisu v srebernem dnarju zaznamvati. Ako poslatve dnarja pridejo iz dežel zunaj poštnega družtva, jih na sreberni v deželi navadni dnar mejna poštnina prerajtuje, pri kteri v deželo pridejo.

§. 17.

Izročevanje pisem po posebnem slu.

Pisma, ktere se morajo preci ko pridejo posebej dostaviti, nadpisancu, morajo na nadpisu imeti besede: „izročiti po posebnem slu".

§. 18.

Odpravljanje poštnih poslatev za osebami.

Ako je nadpisanec menjal stanovaljše ali prebivaljše, in če je to znano, je treba pisma za njim poslati, ako ni izrečno kaj druzega odločil.

Pri poslatvah vožne pošte, vštevno predplačilne pisma in take, na ktere se je v gotovem dnarju plačalo, se imajo ti predmeti le takrat za nadpisancam pošiljati, ako pošiljavec to izrečno zahteva, ali pa tudi nadpisanec, ako so poštnina in stroške zavarvani. Temu se mora v tacem primerleju uredoma in poštnine prosto naznaniti, da je poslatev došla.

§. 19.

Poštne poslatve, ki se ne morejo izročiti.

Pisma in druge poslatve se imajo za take, kterih ni moč izročiti, čislati takrat:

1. ako ni moč zvediti za nadpisanca v kraju namembe ter se reč ne more ali ne sme za njim po §. 18 pošiljati;
2. ako je na poslatvi zaznamvano „poste restante" ter ne pride nobeden ponjo na pošto v 3 mescih od dne, kterega je došla;
3. ako se kaka poslatev s poštnim predplačilom, čeravno je zaznamvana s „poste restante", v 14 dneh ne izkupi;
4. ako adresat neča prejeti poslatve.

Preden se v primerleju ad 1. kaka poslatev z napovedano ali ne napovedano vrednostjo za tako čisla, ktere ni moč izročiti zato, ker je več oseb na mestu, ktere se ravno tako pišejo kot adresat in toraj ni moč razločiti izmed njih prejemnika, je treba spremnico nazaj poslati na mesto, kjer je poslatev bila dana na pošto in to

Digitized by Google

Die Declaration des Werthes einer Sendung hat in jedem einzelnen Vereinsbezirke, nach der, in demselben bestehenden Silberwährung zu erfolgen.

Besteht eine Geldsendung aus fremden Geldsorten oder aus Goldmünzen, so hat der Aufgeber (und aushilfsweise der annehmende Postbeamte) die Reduction vorzunehmen und den Werth der Sendung auf der Adresse in Silber-Courant auszudrücken. Bei Werthsendungen aus Ländern ausserhalb des Postvereines erfolgt die Reduction in die landesübliche Silberwährung durch die Eingangs-Gränz-Postanstalt.

§. 17.

Durch Expressen zu bestellende Briefe.

Briefe, welche sogleich nach der Ankunft den Adressaten besonders zugestellt werden sollen, müssen auf der Adresse wörtlich den Vermerk: „durch Expressen zu bestellen" enthalten.

§. 18.

Nachsendung der Postsendungen.

Hat der Adressat seinen Aufenthalts- oder Wohnort verändert, und ist sein neuer Aufenthalts- oder Wohnort bekannt, so werden ihm Briefpost-Gegenstände nachgesendet, wenn er nicht eine andere Bestimmung ausdrücklich getroffen hat.

Bei Fahrpost-Sendungen, mit Einschluss der Vorschussbriefe und der Briefe, worauf Barzahlungen stattgefunden haben, erfolgt die Nachsendung nur auf ausdrückliches Verlangen des Absenders, oder, bei vorhandener Sicherheit für Porto und Auslagen, auch des Adressaten. Letzterer ist in solchem Falle von dem Vorliegen einer Sendung ämtlich und portofrei in Kenntniss zu setzen.

§. 19.

Unbestellbare Postsendungen.

Briefe und andere Sendungen sind für unbestellbar zu erachten:

1. wenn der Adressat am Bestimmungsorte nicht zu ermitteln und die Nachsendung nach vorstehendem §. 18 nicht möglich oder nicht zulässig ist;

2. wenn die Sendung mit dem Vermerke „poste restante" versehen ist, und nicht binnen 3 Monaten, vom Tage des Einlangens an gerechnet, von der Post abgeholt wird;

3. wenn eine Sendung mit Postvorschuss, auch wenn sie mit poste restante bezeichnet ist, innerhalb 14 Tagen nicht eingelöst worden ist;

4. wenn die Annahme verweigert wird.

Bevor in dem Falle ad 1 eine Sendung mit oder ohne Werthsdeclaration desshalb als unbestellbar angesehen wird, weil mehrere dem Adressaten gleichbenannte Personen im Orte sich befinden und der wirkliche Empfänger nicht sicher zu unterscheiden ist, muss der Begleitbrief nach dem Aufgabeorte zurück-

Digitized by Google

zavolj tega, da se naroči pošiljavcu, ako ga je moč izvediti po zunajni kakovosti spremnice ali kako drugače, da naj nadpisanca natančneje zaznamva. Spremnica se ima med poštama pod zavitkom kot poštna reč pošiljati.

Vse druge poštne poslatve, ako se očividno spozna, da jih ni moč izročiti, se morajo brez odloga nazaj poslati na kraj, kjer so bile dane na pošto. Samo pri poslatvah, ktere se hitro pokvarijo, se mora to opustiti, ako se je po mnenju izročivne pošte bati, da bi se utegnila poslatev pri nazajnem pošiljanju pokvariti, in v tem primerleju se ima zapopadek prodati za pošiljavca.

V vseh omenjenih primerlejih je treba to, zakaj se je reč nazaj poslala, ali prodala, na spremnici zaznamvati.

Nazaj poslane reči se ne smejo odpreti ter morajo biti zaperte z pečatom, kterega je pošiljavec pritisnil. Izjema nastopi samo zastran pisem, ktere je kdo, komur ne gre, zavoljo enacega imena na nadpisu odperl, in tudi zastran pisem, v kterih so srečke ali ponudbe prepovedanih iger, ki jih nadpisanec po deželnih postavah, kterim je podveržen, ne sme rabiti. Ako kdo zavolj enacega imena odpre pismo, mora to, ako je moč, zadej na pismu primerno zaznamvati ter svoje ime podpisati.

§. 20.

Poštnina za nazajne pisma.

Pošta, na ktero se je reč dala, prejme pri izdajanju nazajnega pisma od pošiljavca poštnino v tistem znesku, ki je odločen po tarifi v nje veljavini, ne pa po prerajtanju iz tuje veljavine.

§. 21.

Poštnina od nazajnih pisem, ki se imajo za kom pošiljati.

Nazajne pisma, ki se imajo iz mesta, kjer je bila reč dana na pošto, na drugo stanovaljše pošiljavca odpravljati, se morajo brez poštnine za novo pot pošiljati.

§. 22.

Gotovo plačilo.

Zneskom, ki se odrajtajo zato, da bi se izplačali kacemu odločenemu v družtveni okolii prebivajočemu prejemniku, je treba pridjati enojno navadno pismo ali pa samo zavitek.

Digitized by Google

gesandt werden, um den Absender, wenn derselbe an der äusseren Beschaffenheit des Begleitbriefes erkannt oder sonst auf geeignete Weise ermittelt werden kann, zur näheren Bezeichnung des Adressaten zu veranlassen. Die Uebersendung des Begleitbriefes geschieht zwischen den Postanstalten unter Couvert und als Postsache.

Alle anderen Postsendungen sind, wenn sie als offenbar unbestellbar erkannt sind, ohne Verzug nach dem Aufgabeorte zurückzusenden. Nur bei Sendungen, die einem schnellen Verderben unterliegen, muss, soferne nach dem Ermessen der Abgabe-Postanstalt Grund zu der Besorgniss vorhanden ist, dass das Verderben auf dem Rückwege eintreten werde, von der Rücksendung abgesehen werden, und die Veräusserung des Inhaltes für Rechnung des Aufgebers erfolgen.

In allen vorgedachten Fällen ist der Grund der Zurücksendung oder eintretenden Falles, dass und wesshalb die Veräusserung erfolgt sei, auf dem Begleitbriefe zu vermerken.

Die zurückzusendenden Gegenstände dürfen nicht eröffnet, müssen vielmehr noch mit dem, vom Aufgeber aufgedrückten Siegel verschlossen sein. Eine Ausnahme hievon tritt nur ein bezüglich der Briefe, welche von einer Person gleichlautenden Namens irrthümlich geöffnet wurden, und bezüglich der Briefe, welche Loose oder Offerte zu verbotenen Glücksspielen enthalten, die von den Adressaten nach den für sie geltenden Landesgesetzen nicht benützt werden dürfen. Bei irrthümlicher Eröffnung von Briefen durch Personen gleichlautenden Namens ist übrigens, soferne dies möglich ist, eine von letzteren selbst unter Namensunterschrift auf die Rückseite des Briefes niederzuschreibende bezügliche Bemerkung beizubringen.

§. 20.

Einziehung des Porto für Retourbriefe.

Die Aufgabe-Postanstalt erhebt bei Ausfolgung eines Retourbriefes an den Aufgeber ihr Porto in dem Betrage, wie es in ihrer eigenen Währung tarifmässig bestimmt ist, nicht aber in einer Reduction aus der fremden Währung.

§. 21.

Porto-Erhebung für nachzusendende Retourbriefe.

Retourbriefe, die vom Aufgabeorte an einen anderen Wohnort des Aufgebers zu senden sind, müssen ohne Ansatz von Porto für die neue Beförderungsstrecke nachgesendet werden.

§. 22.

Bare Einzahlungen.

Den Beträgen, welche zur Wiederauszahlung an einen bestimmten, innerhalb des Vereinsgebietes wohnenden Empfänger eingezahlt werden (bare Einzah-

Digitized by Google

Ni dopušeno, odrajtovati gotove plačila za poslatve pod zavitkom, za blago na ogled, za priporočene pisma, za pisma napovedane vrednosti in spremnice k zvezkom napovedane vrednosti ali ne napovedane.

Na nadpisu pisma ali zavitka je treba natanko zaznamvati prejemnika in znesek gotovega plačila z besedami:

„Plačalo se je . . . . “

kakor tudi povedati v števılkah in čerkah znesek tolarjev in goldinarjev.

Davšina se jemlje po veljavini tistega mesta, kjer se je pošti plačilo odrajtalo.

To, kar je bilo plačano v gotovem dnarju, povračuje ena družtvena pošta drugi v kartah, kakor se povračuje tudi frankiranje na dalje.

§. 23.

Predplačilne poslatve.

Pisma in druge poslatve, na kterih je kaj dolga (predplačilne poslatve, poštne predplačilne), morajo imeti na nadpisu zaznamvan predplačilni znesek z besedami:

„Predplačilo ali dolg . . . . “

kakor tudi v števılkah in čerkah znesek tolarjev in goldinarjev.

§. 24.

Zaznamek frankiranja.

Pisma itd, na nadpisu kterih je zaznamek frankiranja izbrisan, izdergnen ali premenjen, se morajo zaverniti; ako se pisma s takim ali z ne izbrisanim itd. zaznamkom frankiranja najdejo v listoberavnici in se ni za-nje odrajtala poštnina z markami ali štempljanimi pisemskimi zavitki, se mora uredoma dokazati, da ne velja ta zaznamek frankiranja.

§. 25.

Pisma s tujimi markami.

Če v kaki družtveni okolii pridejo na pošto pisma z markami ali štempljanimi zavitki druge okolije, se mora ž njimi tako ravnati kot z ne frankiranimi, ter se imajo tuje marke izreči za ne veljavne.

Digitized by Google

lungen), muss ein einfacher gewöhnlicher Brief oder ein lediges Couvert beigegeben werden.

Bare Einzahlungen auf Sendungen unter Band, Sendungen mit Waarenproben, auf recommandirte Briefe, auf Briefe mit declarirtem Werthe und auf Begleitbriefe zu Packeten mit und ohne Werthsdeclaration zu leisten, ist unzulässig.

Auf der Adresse des Briefes oder Couverts muss der Empfänger genau bezeichnet, und der Betrag der baren Einzahlung mit den Worten:

„Hierauf eingezahlt . . . .“

vermerkt, die Thaler- oder Guldensumme auch in Zahlen und in Buchstaben ausgedrückt sein.

Die Gebühr wird erhoben nach der Währung der Postanstalt des Ortes der Einzahlung.

Die Vergütung der Barzahlung von einer Verein-Postanstalt an die andere erfolgt in den Karten wie die Vergütung von Weiterfranco.

§. 23.

Vorschusssendungen.

Briefe und sonstige Sendungen, auf welchen eine Nachnahme haftet (Vorschusssendungen, Postvorschüsse), müssen auf der Adresse den Vorschussbetrag mit den Worten:

„Vorschuss oder Nachnahme . . . .“

und die Thaler- oder Guldensumme in Zahlen und in Buchstaben ausgedrückt enthalten.

§. 24.

Frankirungs-Vermerk.

Briefe u. s. w., auf deren Adresse der Frankirungs-Vermerk (frei, franco, fr. etc.) durchstrichen, radirt oder abgeändert ist, sind bei der Annahme zurückzuweisen; werden Briefe mit einem solchen oder mit einem nicht durchstrichenen u. s. w. Frankirungs-Vermerke im Briefkasten vorgefunden, ohne dass das Porto dafür durch Freimarken oder gestämpelte Briefcouverts entrichtet worden ist, so wird die Ungiltigkeit des Frankirungs-Vermerkes ämtlich attestirt.

§. 25.

Mit fremden Freimarken versehene Briefe.

Wenn in einem Vereinsgebiete Briefe mit Francomarken oder gestämpelten Couverts eines anderen Gebietes zur Post kommen, so sind solche Briefe wie unfrankirte Briefe zu behandeln, und die fremden Marken als ungiltig zu bezeichnen.

Digitized by Google

Če so pa take pisma namenjene za tisto družtveno okolijo, ktere so marke ali štempljani zavitki, mora prejemna pošta od nadpisanca samo tisto poštnino prejeti, ki ostane po odbitku vrednosti mark ali zavitka, ali pa poverne kako drugače nadpisancu vrednost nepotrebno porabljenih mark.

§. 26.

Pisma z zavitkom glasečim na pošte.

Ako se pisma pod zavitkom pošiljajo poštam, da bi jih te razdelile ali dalje pošiljale, se nimajo te pisma nazaj poslati, marveč se jim mora in to vsacemu posebej cela poštnina naložiti ne glede na to, ali so bile vse poslatve frankirane ali ne. Od pisem, kterih ni prejel nadpisanec, mora pošiljavec odrajtati poštnino.

§. 27.

Nima se jemati izročnina od pošiljavca.

Izročnina, ktere ni plačal nadpisanec, se ne sme vrajtati tistemu, ki je dal pismo na pošto.

Po dogovoru med zadevnimi poštami je vendar dopušeno, od pisem, ktere privatne osebe pošiljajo oblastnijam, izročnino tirjati od pošiljavca, ter jo povračevati kot dalje frankiranje tisti pošti, ki ima pravico do nje.

§. 28.

Davšine prosto vračunovanje poštnih dohodkov.

Pri vračunovanju poštnih dohodkov vsaktere verste, kterih ni pošiljavec naprej odrajtal, ni dopušeno odločevati in jemati oskerbnino in tudi ne v primerleju, ako bi se bili dotični dohodki imeli takrat naprej plačati, ko je bila poslatev na pošto dana.

§. 29.

Skladnina.

Poštne uprave tacih družtvenih okoliš, kjer je postavno predpisano, jemati skladnino za take predmete vožne pošte, ki se imajo dalj časa hraniti na pošti, ne smejo uračunovati te skladnine za ne dostavljene poslatve vožne pošte, ki se nazaj pošljejo na mesto, iz kterega so došle.

Digitized by Google

Sind aber dergleichen Briefe nach demjenigen Vereinsgebiete bestimmt, welchem die Marken oder die gestämpelten Couverts angehören, so zieht die empfangende Postanstalt von dem Adressaten nur das, nach Abzug des Werthes der Marken oder des Couverts verbleibende Porto ein, oder vergütet auf sonstige Weise dem Adressaten den Werth der unnütz verwendeten Marken.

§. 26.

Briefe, welche an Postanstalten couvertirt sind.

Wenn Briefe unter Couvert an Postanstalten zur Distribution oder Weiterbeförderung geschickt werden, so sind solche Briefe nicht zurückzusenden, sondern, und zwar ohne Rücksicht darauf, ob die ganze Sendung frankirt gewesen oder nicht, einzeln mit dem vollen Briefporto zu belegen. Für die von den Adressaten nicht angenommenen Briefe hat der Aufgeber das angesetzte Porto zu entrichten.

§. 27.

Einziehung der Bestellgebühr vom Absender.

Von den Adressaten nicht berichtigte Bestellgebühr darf an den Aufgeber der Postsendung nicht zurückgerechnet werden.

Nach erfolgter Verständigung zwischen den betheiligten Postverwaltungen soll jedoch gestattet sein, für Briefe von Privaten an Behörden die Bestellgebühr vom Aufgeber einzuheben, und als Weiterfranco an die bezugsberechtigte Postanstalt zu vergüten.

§. 28.

Gebührenfreie Anrechnung von Postgefällen.

Für die Anrechnung von Postgefällen irgend welcher Art, welche von dem Absender nicht voraus entrichtet worden sind, darf der Ansatz und die Einziehung einer Procuragebühr auch in dem Falle nicht erfolgen, wenn vorschriftmässig die betreffenden Gefälle bei der Auflieferung der Sendung zur Post hätten vorausbezahlt werden müssen.

§. 29.

Lagergeld.

Die Postverwaltungen derjenigen Vereinsbezirke, in denen gesetzlich die Erhebung von Lagergeld für solche Fahrpost-Gegenstände vorgeschrieben ist, welche längere Zeit bei der Postanstalt aufbewahrt werden müssen, dürfen für unbestellbare, nach dem Abgangsorte zurückzusendende Fahrpost-Sendungen dieses Lagergeld nicht in Anrechnung bringen.

Digitized by Google

§. 30.

Vaganje poštnih poslatev.

Imajo se vagati in s težo zaznamvati:

1. pisma, poštnini podveržene, pisma z blagom na ogled ali izgledki in poslatve pod enojnim zavitkom, ako teža teh predmetov ne preseže enojne teže pisemske;

2. pisma z dnarjem ali napovedane vrednosti; in

3. vsakteri drugi predmeti vožne pošte.

Najdena teža se mora s tinto zaznamvati na pismu ali spremnici gorej na levem kotu; teža več kosov, spadajočih k eni spremnici se mora zaporedoma ali ena pod drugo zaznamvati v redu, kterega se je pošiljavec deržal, ko je naštel posamne kose. Deli liber se zaznamvajo v lotih, deli lotov pa v zlomkih. V tistih družtvenih deržavah, v kterih ni vpeljana teža colna, mora se najdena teža deželna na nadpisu (pri poslatvah dnarja kar moč natanko) prerajtati na colno težo.

§. 31.

Štempljevanje pisem itd.

Štempljati se morajo:

1. pisma, pisma z blagom na ogled, poslatve pod zavitkom, manjše poslatve vožne pošte brez spremnice, in spremnice,

s štempeljnom prejemne pošte kraja in datuma predaje gori na nadpisu na desni strani;

2. priporočene pisma, pisma z blagom na ogled in poslatve pod križnim zavitkom s štempeljnom „priporočeno (Chargé, recomm.)“

3. ravni ti predmeti, kakor od 1. in 2 kolikor je moč takrat, ko se poslatve prejemajo iz tujega ali od kake pošte druge družtvene deržave s štempeljnom mesta in datuma tiste pošte, ktera poslatev prejme in to zadej;

4. frankovne marke,

s štempeljnom uničnim, ki je v navadi v kaki deželi.

Posamnim družtvenim deržavam je dano na voljo, poslužiti se razun tega pri frankiranih pismih frankovnega štempeljna, in pri ne frankiranih pismih štempeljna, ki kaže poštnino (modre barve).

Digitized by Google

§. 30.

Wiegen der Postsendungen.

Es werden gewogen und mit dem Gewichte bezeichnet:

1. die portopflichtigen Briefe, Briefe mit Waarenproben oder Mustern und Sendungen unter Band, soferne das Gewicht dieser Gegenstände das einfache Briefgewicht übersteigt;

2. Briefe mit Geld oder declarirtem Werthe, und

3. sonstige Fahrpoststücke jeder Art.

Das ermittelte Gewicht wird auf den Brief oder Begleitbrief oben links in der Ecke mit Tinte notirt; das Gewicht mehrerer Stücke zu einem Begleitbriefe wird neben oder unter einander in der vom Absender bei Aufzählung der einzelnen Stücke beobachteten Reihenfolge notirt. Pfundtheile werden in Lothen, Loththeile in förmlichen Brüchen ausgedrückt. In denjenigen Vereinsstaaten, in welchen das Zollgewicht nicht in Anwendung ist, wird das ermittelte Landesgewicht auf den Adressen (bei Geld- und Werthsendungen so genau wie möglich) in Zollgewicht reducirt.

§. 31.

Stämpeln der Briefe etc.

Gestämpelt werden:

1. die Briefe, Briefe mit Waarenproben, Sendungen unter Band, kleinere Fahrpost-Sendungen ohne Begleitbrief, und die Begleitbriefe

mit dem Aufgabestämpel des Ortes und Datums der Einlieferung

auf der Adresse oben rechts;

2. die recommandirten Briefe, Briefe mit Waarenproben und Kreuzband-Sendungen

mit dem Stämpel „Recommandirt (Chargé, recomm.)“

in rother Farbe (dessgleichen auch beim Eingange dieser Sendungen vom Auslande);

3. dieselben Gegenstände, wie ad 1. und 2. so weit als thunlich bei der Uebernahme vom Auslande oder von der Postanstalt eines anderen Vereinsstaates

mit dem Stämpel des Ortes und Datums der übernehmenden Postanstalt

auf der Rückseite;

4. die Freimarken

mit dem landesüblichen Entwerthungsstämpel.

Es bleibt den einzelnen Vereinsstaaten unbenommen, ausserdem bei frankirten Briefen einen Frankirungsstämpel, und bei unfrankirten Briefen einen die Höhe des Porto anzeigenden Stämpel (in blauer Farbe) anzuwenden.

Digitized by Google

§. 32.

Zaznamvanje, da je pismo frankirano.

Če niso poštne poslatve z markami ali štempljanimi zavitki frankirane, je treba v gotovem dnarju odrajtano poštnino na nadpisu pisem, spremnic ali zavitkov spodej v levem kotu z malimi številkami rudeče zaznamvati in ako treba na tem mestu frankovno znamenje pristaviti.

Dalji franko, ki se bo poberal razun franka, se ima v toliko zneskih, kolikor pošt se ga vdeležuje, pod frankom zaznamvati v obliki drobcov.

Pri pismih za tuje, ktere so frankirane z markami, se mora tuji franko spodej na levi strani z besedo: „Weiterfranco" („W. F.") postaviti.

§. 33.

Nazajni recepisi.

Priporočenim pismom je treba samo takrat, če je pošiljavec zahteval, da se mu dostavi izročivni list, preci na mestu, kjer so bile dane na pošto, priložiti ta list po sledečem obrazcu:

Obrazec.

(Sprednja stran)

Prejemnika

Stan ime stanovališe

Ta list mora prejemnik podpisati.

Podpisani spričujem s tem, da sim od pošte — res dobil pismo priporočeno iz

dne 18

Izročeni ta list se mora potem, ko bo podpisan, nazaj poslati na mesto, kjer je bilo dano na pošto.

(Zadnja stran.)

Nazajni recepisi

v

§. 34.

Kako je treba ravnati s poslatvami na dolg.

K taistim poslatvam, pri kterih je kaj na dolgu, je treba na mestu, kjer so bile dane na pošto, priložiti nazajni list po sledečem obrazcu, ktere mora izročivna pošta preci po odrajtanem predplačilu, in če niso bile izmenjane, saj v štirnajstih

Digitized by Google

§. 32.

Franco-Verzeichnung.

Wenn Postsendungen nicht mit Marken oder gestämpelten Couverts frankirt sind, so ist das bar erhobene Franco auf der Adresse der Briefe, Begleitbriefe oder Adresspackete unten links in der Ecke in kleinen Zahlen roth zu vermerken, und nöthigenfalls an dieser Stelle das Francozeichen hinzuzufügen.

Das ausser dem Franco erhobene Weiterfranco wird in so vielen Beträgen, als Postverwaltungen an demselben Theil nehmen, in Bruchform unter das Franco gesetzt.

Bei Briefen nach dem Auslande, welche mit Marken frankirt sind, ist das fremde Franco unten links mit dem Beisatze: „Weiterfranco" („W. F.") anzusetzen.

§. 33.

Retour-Recepisse.

Den recommandirten Briefen wird nur in dem Falle, wenn der Absender den vollzogenen Ablieferungsschein (Retour-Recepisse) verlangt hat, das Formular dazu nach folgendem Muster gleich am Aufgabeorte beigefügt.

Formular.

(Vorderseite.)

Des Empfängers

Stand Name Wohnung

Dieser Schein wird vom Empfänger unterschrieben.

Dass ich Endesunterschriebener von de Post- hierselbst einen recommandirten Brief aus von richtig erhalten, bescheinige hiermit.

den 18

Vollzogen nach dem Aufgabeorte des Briefes zurückzusenden.

(Rückseite.)

Retour-Recepisse

nach

§. 34.

Behandlung der Nachnahme-Sendungen.

Denjenigen Sendungen, auf welchen eine Nachnahme (ein Postvorschuss) haftet, sind am Aufgabeorte Rückscheine nach untenstehendem Formulare beizufügen, welche von der Abgabe-Postanstalt nach der Einlösung des Vorschusses

Digitized by Google

dneh h krati z ne izmenjano poslatvo na mesto, kjer so bile dane na pošto s pristavkom nazaj poslati, ali so bile izmenjane za dnar ali ne.

Če nazajni list dalj časa ne pride, ima poštnija na oddajnim kraju svoji predstavljeni poštni oblastniji to naznaniti, da se ta vrednost odpravi.

Obrazec.

(Sprednja stran.)

Nazajni list čez predplačilne reči.

Pošta v naj nižje zaznamva, ali je z današnjo pošto tje poslana in na odpravljeno poslatev, na kteri je poštni dolg, dotični adresat izkupil ali ne.

dne 18

Pošta

(Zadnja stran)

Predplačilni list.

v

§. 35.

Zaznamvanje poslatev vožne pošte.

Vse poslatve vožne pošte, ki imajo spremnico, se morajo na mestu, kjer so bile dane na pošto, natanko zaznamvati z imenom kraja in s število oddajno.

Ime kraja, kjer so bile dane na pošto, in številka oddajna se ne sme kot znamenje poslatve, nikakor premeniti, dokler je poslatev na poti skozi družtveno okolijo, ter jih je treba postaviti v vse karte, v kolikor je zaznamvana poslatev.

Ime kraja, kjer se reč na pošto da, se mora na poslatev v listku, na kterem je to ime natisnjeno, prilepiti.

Številka se mora na zadevne poslatve vožne pošte in na dotične spremnice po natisnjenih listkih pritisniti.

Digitized by Google

ohne Verzug, oder im Falle der Nichteinlösung, spätestens nach vierzehn Tagen zugleich mit der nicht eingelösten Sendung nach dem Aufgabeorte mit dem Vermerke über die erfolgte oder nicht erfolgte Einlösung zurückzusenden sind.

Bei längerem Ausbleiben des Rückscheines hat die Postanstalt am Aufgabeorte ihrer vorgesetzten Postbehörde behufs der Abstellung der Unregelmässigkeit Anzeige zu erstatten.

Formular.

(Vorderseite.)

Rückschein über Postvorschuss-Gegenstände.

D Post zu wolle hierunter bemerken, ob de mit der heutigen Post dahin abgehende an in , worauf Postvorschuss haften, eingelöset worden ist oder nicht?

den ten 18

Post-

Die oben erwähnte Vorschuss-Sendung ist am ten hier eingegangen und eingelöset worden.

den ten 18

Post-

(Rückseite.)

Vorschuss-Rückschein.

nach

§. 35.

Bezeichnung der Fahrpost-Sendungen.

Alle mit einem Begleitbriefe versehenen Fahrpost-Sendungen sind bei der Aufgabe-Postanstalt mit dem Ortsnamen und mit einer Aufgabenummer deutlich zu bezeichnen.

Der Name des Aufgabeortes und die Aufgabenummer sind als Merkmale der Sendung, während ihres ganzen Transportes durch das Vereinsgebiet unverändert beizubehalten, und haben in allen Karten zu erscheinen, in welche die Sendungen im Laufe ihrer Beförderung einzutragen sind.

Der Name des Aufgabeortes muss auf den Frachtstücken mittelst Aufklebung eines Zettels, worauf dieser Name gedruckt ist, angebracht werden.

Die Nummer ist auf den betreffenden Fahrpost-Sendungen und auch auf den dazu gehörigen Begleitbriefen mittelst gedruckter Zettel anzubringen.

Digitized by Google

§. 36.

Poslatve pisemske in vožne pošte.

Poslatve pisemske in vožne pošte se posebej odpravljajo.

K pisemski pošti spadajo:

1. Pisma Najvišjega roda in soudov vladarskih rodbin deržav poštnega družtva in pismà kneza Thurn in Taksis, kakor tudi odpisi na nje;

2. Pisma brez napovedane vrednosti do teže 4 lotov;

3. Težje pisma do teže 16 lotov, pošiljanje kterih po pisemski pošti oddajavec s tem zahteva, da to omeni na nadpisu ali jih pa frankira z markami;

4. priporočene pisma;

5. pisma z blagom na ogled, poslatve pod enojnim ali križnim zavitkom, časniki, recepisi, nazajni listi, poprašanje pošte, itd.;

6. Poštine proste (uredske) službene dopisovanja do 1 funta težke.

K vožni pošti se rajtajo:

1. navadne pisma, težje od 4 lotov, pošiljanje kterih po pisemski pošti oddajavec ne zahteva;

2. pisma napovedane vrednosti;

3. pisma, na ktere se je odrajtalo plačilo v gotovem dnarju;

4. pisma s poštnim predplačilom;

5. dnarji in zvezki vsake verste.

§. 37.

Vpisovanje v karte.

Zlasti priporočene pisma se morajo vpisovati v karte.

Kakor priporočene pisma, je treba v karte zapisovati:

1. v §. 36 pod 1. omenjene pisma;

2. podpisane nazaj poslane izročivne liste čez priporočene pisma;

3. nazajne liste čez izmenjane predplačilne poslatve;

4. nazajne poročila čez odrajtane zneske v kartah;

5. iskavne liste čez reči, kterih ni ali so se zgubile; in

6. pisemske zvezke, ki so bili djani v druge.

Digitized by Google

§. 36.

Briefpost- und Fahrpost-Sendungen.

Die Expedition der Briefpost- und Fahrpost-Gegenstände erfolgt durchweg getrennt.

Zur Briefpost gehören:

1. Briefe von Allerhöchsten und Höchsten Mitgliedern der Regenten-Familien der Postvereins-Staaten und von des Herrn Fürsten von Thurn und Taxis Durchlaucht, sowie an dieselben;

2. Briefe ohne Werthangabe bis zum Gewichte von 4 Loth;

3. schwerere Briefe bis zum Gewichte von 16 Loth, deren Beförderung mit der Briefpost Seitens des Aufgebers durch einen Beisatz auf der Adresse oder durch Frankirung mit Marken verlangt ist;

4. recommandirte Briefe;

5. Briefe mit Waarenproben, Kreuz- oder Streifband-Sendungen, Zeitungen, Recepisse, Rückmeldungen, postämtliche Anfragen, Laufzettel u. dgl.;

6. die portofreien (ämtlichen) Dienst-Correspondenzen bis zum Gewichte von 1 Pfund.

Zur Fahrpost sind zu rechnen:

1. gewöhnliche Briefe über 4 Loth, deren Beförderung mit der Briefpost Seitens des Aufgebers nicht vorgeschrieben ist;

2. Briefe mit declarirtem Werthe;

3. Briefe, auf welche bare Einzahlungen stattgefunden haben;

4. Briefe mit Postvorschüssen (Nachnahmebriefe);

5. Gelder und Päckereien aller Art.

§. 37.

Eintragung in die Karten.

Recommandirte Briefe werden namentlich in die Karten eingetragen.

Gleich den recommandirten Briefen werden in die Karten speciell eingetragen:

1. die im §. 36 unter 1. erwähnten Briefe;

2. vollzogen zurückgehende Ablieferungsscheine (Retour-Recepisse) über recommandirte Briefe;

3. Rückscheine über eingelöste Postvorschuss-Sendungen;

4. Rückmeldungen über Berichtigung der Ansätze in den Karten;

5. Laufzettel über fehlende oder beschädigte Gegenstände, und

6. Briefpackete, welche in andere aufgenommen werden.

Digitized by Google

§. 38.

Sostavljanje in prejemanje pisemskih naznanil.

Kadar se sostavlja pisemsko naznanilo, je treba poštnino in stroške, ki se vračunavajo drugim poštnim upravam, z modro tinto in z velkimi števílkami zaznamvati na nadpisu pisma, in v ta namen se smejo rabiti tudi štempeljni.

Pošta, ktera prejme od druge družtvene pošte pisemsko naznanilo, ima poštnino, v naznanilu zaznamvano in ostale vpise presoditi in opazene nepravilnosti premeniti v naznanilu tako, da se še pozneje vidi, kar je premenjeno. Vzrok, zakaj se je kaj premenilo, se mora v naznanilu na kratko povedati, in prememba se mora preci poročiti pošti, od ktere je došlo naznanilo. Te nazajne poročila, previdjene s poterbbo tiste pošte, na ktero so namenjene, se morajo pošti, od ktere izvirajo, priporočene nazaj poslati kot doklade za dotične karte.

§. 39.

Kako je treba ravnati s poslatvami vožne pošte in kako jih prejemati.

1. Ko se odpravljajo poslatve vožne pošte, se mora vsak kos po zaporedni številki posebej vpisati v važni list.

Spremnice se imajo praviloma zaznamvati pod številko tistega kosa, h kteremu spadajo.

Kjer je zavoljo obširnega občenja treba, se imajo pisma napovedane vrednosti, pisma, na ktere je kaj v gotovem dnarju bilo odrajtano, in spremnice, h kterim spadajo poštni kosi napovedane vrednosti vpisovati v posebni oddelek naznanila.

2. Kosi vožne pošte se izročujejo med napravami družtvenih pošt tako, kakor to tirjajo razmere občenja; ali

a) s prostimi naznanili, ali

b) v zapertih mošnjah, ali

c) v zapertih koših, skrinjah ali torbah.

3. Pri odpravljanju v zapertih mošnjah se v te jemljejo:

a) vse pisma in vsi zvezki z gotovim dnarjem ali s papiri dnarne vrednosti, kolikor so za to prikladni po naravi in veličini svoji;

Digitized by Google

§. 38.

Anfertigung und Abnahme der Briefkarten-Schlüsse.

Bei Anfertigung eines Briefkarten-Schlusses werden die den jenseitigen Postverwaltungen zuzurechnenden Porto- und Auslagen-Beträge mit blauer Tinte in grossen Zahlen auf den Adressen der Briefe notirt, wozu auch Stämpel in Anwendung kommen können.

Die Postanstalt, welche von einer anderen Vereins-Postanstalt einen Briefkarten-Schluss empfängt, hat die in der Karte vermerkten Portobeträge und sonstigen Eintragungen zu prüfen, und etwa bemerkte Unrichtigkeiten dergestalt in den Karten abzuändern, dass das Abgeänderte ersichtlich bleibt. Der Grund der geschehenen Abänderung ist in der Karte kurz zu erörtern, auch ist von der vorgenommenen Berichtigung der absendenden Postanstalt ungesäumt Kenntniss zu geben. Diese Rückmeldungen sind, mit dem Anerkenntnisse der Postanstalt, an welche sie gerichtet sind, versehen, an die Postanstalt, welche dieselben erlassen hat, unter Recommandation zum Belege für die betreffende zurückzusenden.

§. 39.

Behandlung und Uebernahme der Fahrpost-Sendungen.

1. Bei Expedition der Fahrpost-Sendungen wird jedes Stück nach der Nummerfolge in die Frachtkarte einzeln eingetragen.

Begleitpapiere werden in der Regel unter der Nummer desselben Stückes vorgemerkt, zu welchem sie gehören.

Wo der Umfang des Verkehres solches erfordert, werden die Briefe mit declarirtem Werthe, Briefe, worauf baare Einzahlungen stattgefunden haben, und Begleitbriefe, zu welchen Poststücke mit declarirtem Werthe gehören, in eine besondere Abtheilung der Karte (Geldkarte) eingetragen.

2. Die Ueberlieferung der Fahrpost-Stücke erfolgt zwischen den Vereins-Postanstalten, je nach den Verkehrsverhältnissen, entweder

a) in blossgehenden Kartenschlüssen, oder

b) in geschlossenen Beuteln, oder

c) in geschlossenen Körben, Kisten oder Felleisen.

3. Bei der Spedition in geschlossenen Beuteln werden in letztere aufgenommen:

a) alle Briefe und Packete mit baarem Gelde oder Papieren von Geldeswerth, soweit sie sich nach ihrer Beschaffenheit und ihrem Umfange dazu eignen;

Digitized by Google

b) vse poslatve manjše veličine napovedane ali ne napovedane vrednosti, do teže **16** lotov, kolikor jih ni treba po colnih predpisih posamič predajati,

c) vse spremnice, napovedi, pisma, na ktere je kaj v gotovem dnarju bilo plačano, ali pisma na dolg itd.

Druge poslatve, omenjene v naznanilu, toda ne prikladne za odpravljanje v mošnji, se imajo v naznanilu, ako to nima posebnega predelka za colne reči, zaznamvati s čerko **W** (Wagenstück).

4. Ako se v naznanilu najde eno samo pismo z dnarjem, se mora to pridjati pismom, omenjenim pod št. **3**, črk. c.

Ako se nasproti najdete dve ali več pisem napovedane vrednosti, se mora iz njih napraviti poseben zvezek dnarnih pisem; ta zvezek se ima tako povezati in zapečatiti, da se njegov zapopadek s tem ne poškodva, in da je marveč tako zavarvan, da ni moč priti do zapopadka brez poškodbe zavoja ali pečata.

Ako se napravi posebno dnarno naznanilo, se morajo v zvezek dnarnih pisem ne samo pisma z dnarjem, ampak tudi vse ostale spremnice itd. postaviti, ktere so popisane v dnarnem naznanilu.

Zvezek dnarnih pisem se ima zaznamvati z besedo: „Geldbrief-Packet" in natanko vagati do zadnjega lota; najdena teža se mora potem h krati s številom pisem, v zvezku zapopadenih, zaznamvati na samem zvezku zgorej na levi strani in tudi na kraju naznanila.

Ko se odpravlja zvezek dnarnih pisem, se mora z ostalimi kosi vožne pošte, ki se imajo v mošnji razpošiljati, in tudi z drugimi pismi in poročili, brez daljega pozvedovanja teže, v posebni zavitek zloženimi, dajati v mošnjo vožne pošte, razun, če je zavoljo colnega ravnanja predpisano, da se imajo poročila odperte pošiljati; ta mošnja se mora nad napolnjenim delom terdo povezati, saj na oba konca traka s službenim pečatom razločno zapečatiti in potem vagati.

Najdena teža se ima, kakor tudi teža dnarnih pisem s številko poslatev, ki so v mošnji, zaznamvati na kraju naznanila, in to naznanilo se ima ne zapečateno priklopiti s poštnimi papiri. Pripušeno je pa, poslužiti se posebnih vožnih pisem, kjer so v navadi.

5. Mošnje, ktere se bodo rabile, morajo biti iz terdnega platna ali cvilka, brez šiva, ali pa iz kože; morajo tudi biti zaznamvane z besedo „Fahrpost" in z imenom mesta, od kodar se mošnja pošilja in tudi z imenom mesta, kamor gredo.

6. Ko se mošnja na mestu namembe prejme, ima se najpred pregledati, v kakšnem stanu da je in tudi njeni zapor; potem jo je treba skerbno vagati, da se

Digitized by Google

b) alle Sendungen von geringerem Umfange mit oder ohne declarirtem Werthe bis zu dem Gewichte von 16 Loth, soferne dieselben nicht nach den Zollvorschriften einzeln überliefert werden müssen;

c) alle Begleitbriefe, Declarationen, Briefe mit Bareinzahlungen oder Nachnahmen u. s. w.

Die übrigen zur Spedition in Beuteln nicht geeigneten Sendungen eines Kartenschlusses werden in der Karte, soferne diese nicht eine besondere Rubrik für Wagenstücke schon enthält, mit W („Wagenstück") bezeichnet.

4. Befindet sich in einem Kartenschlusse nur Ein Geldbrief, so wird derselbe den sub Nr. 3, lit. c, angeführten Briefen beigefügt.

Sind dagegen zwei oder mehrere Briefe mit declarirten Werthe vorhanden, so wird aus denselben ein besonderes Geldbrief-Packet formirt, und dieses dergestalt verschnürt und versiegelt, dass der Inhalt des Packetes dadurch nicht leidet, gleichwohl aber so gesichert ist, dass demselben ohne Verletzung der Verpackung oder Versiegelung nicht beigekommen werden kann.

Ist eine besondere Geldkarte angefertiget, so werden ausser den Geldbriefen auch alle übrigen in der Geldkarte eingetragenen Begleitbriefe u. s. w. in das Geldbrief-Packet, der Reihenfolge nach, mit aufgenommen.

Das Geldbrief-Packet wird mit der Bezeichnung: „Geldbrief-Packet" versehen, bis auf die einzelnen Loththeile genau gewogen, und das ermittelte Gewicht mit der Stückzahl der, im Packete enthaltenen Briefe sowohl auf dem Packete selbst oben links, als auch am Schlusse der Karte vorgemerkt.

Bei der Abfertigung wird das Geldbrief-Packet mit den übrigen, im Beutel zu versendenden Fahrpost-Stücken, sowie mit den, in ein eigenes Bund, ohne weitere Gerichtserhebung vereinigten übrigen Briefen und den Declarationen, soferne nicht die offene Versendung der letzteren durch die Zollbehandlung bedingt ist, in den Fahrpost-Beutel verpackt, dieser am Kropfe fest verschnürt, mindestens auf den beiden Enden der Schnur mit einem deutlichen Abdrucke des Dienstsiegels verschlossen und sodann gewogen.

Das ermittelte Gewicht wird gleich jenem des Geldbrief-Packetes mit der Stückzahl der im Beutel enthaltenen Sendungen am Schlusse der Karte vermerkt, und diese den Courspapieren offen beigelegt. Es bleibt übrigens die Anwendung besonderer Frachtzettel da, wo sie eingeführt sind, unbenommen.

5. Die in Verwendung kommenden Beutel müssen von starkem Leinen oder Zwillich, ohne Naht, oder von Leder sein, und die Bezeichnung: „Fahrpost" mit dem Namen des Absendungs- und Bestimmungsortes auf sich tragen.

6. Bei Uebernahme der Beutel am Bestimmungsorte wird vor Allem die Beschaffenheit des Beutels und dessen Verschluss untersucht, das Gewicht durch

Digitized by Google

vidi, ali je sedajna nje teža enaka teži, omenjeni v naznanilu; potem se mora odpreti tako, da se samo trak prereže blizo vozla, in da vozel in pečat ostane ne poškodovan.

Ravno tako je treba ravnati z zvezki dnarnih pisem.

Vse veze, vsi papirni zavoji in vtisi pečata, ki se odvzamejo pri razvezovanju mošnje ali zvezkov dnarnih pisem, se morajo do najmanjše reči skerbno hraniti in še le potem zavreči, ko bo pregled zapopadka opravljen in ni nobenega vgovora.

7. Če je mošnja ali zvezek dnarnih pisem, ko se prejme, na zaporu svojem ali na drugem mestu poškodovan, ali če se takrat, ko se kontrolira teža, najde, da se ne vjema z težo v naznanilu, se mora mošnja ali zvezek dnarnih pisem, kolikor bo moč, odpreti in pregledati samo pred kondukterjem ali drugim spremljavcom pošte, ki je mošnjo predal, v drugih primerlejih pa, ako je moč samo pred več nepristranimi pričami, ki namestujejo omenjenega kondukterja ali spremljavca, in to še le potem, ko so se prepričali, da je mošnja ali zvezek zares poškodovan in da je ta teža razločna od teže perve.

Ako se še le pri pregledovanju pokaže, da kaj manka, se mora pregled koj vstaviti in vpričo kondukterja ali svedokov se ima ves zapopadek mošnje z vsemi na njej bivšimi zavoji, vezami itd. zopet spraviti v mošnjo; potem je treba vse še enkrat vagati in tako ustanoviti, koliko se ta teža vjema s težo zaznamvano, in h krati najti, ali je v dobrem stanu mošnja in nje zapor — in še le po vsem tem se prične pregledovanje.

V tem in vsakem drugem primerleju, v kterem se najde, da žapopadek mošnje ni v redu, mora urednik, ki jo je prevzel, pred kondukterjem ali pred svedoki

a) ne samo napovedano težo vsacega posamnega, v mošnji najdenega kosa z novim vaganjem natanko zvediti ampak tudi skerbno najti težo prazne mošnje in vseh njenih zavojev;

b) izid razločno popisati, zaznamvati tudi posamne morda najdene razlike, znamnje mošnje in posamne dele zavoja;

c) zastran vsega narediti zapisnik in ga s prej omenjenim popisom in vsemi v mošnji najdenimi zavitki, špagami in traki, s kterimi je mošnja bila zavezana, in tudi pečati in mošnjo poslati oblastnii predpostavljeni;

d) poštni napravi, ktera je dotično mošnjo poslala, po pervi pošti zavolj daljega preiskovanja naznaniti, kar manka.

Digitized by Google

sorgfältiges Nachwiegen controlirt und der Beutel selbst in der Art geöffnet, dass lediglich die Schnur in der Nähe des Knotens durchschnitten, Knoten und Siegel selbst aber unverletzt erhalten wird.

Dasselbe wird bei Behandlung der Geldbrief-Packete beobachtet.

Alle beim Auspacken eines Beutels oder Geldbrief-Packetes abgenommenen Bindfäden, Papierumschläge und Siegel-Abdrücke werden bis auf den kleinsten Theil sorgfältig zusammengehalten, und erst dann, wenn die Revision des Inhaltes ohne Anstand vollzogen ist, bei Seite geschafft.

7. Ist bei der Uebernahme der Beutel oder das Geldbrief-Packet an seinem Verschlusse oder sonst beschädiget, oder ergibt sich bei Controle des Gewichtes eine Differenz mit den bezüglichen Vormerkungen in der Karte, so darf die Oeffnung und Revision des Beutels oder des Geldbrief-Packetes, soweit dies ausführbar ist, nur unter Beiziehung des Conducteurs oder sonstigen Postbegleiters, welcher den Beutel überlieferte, sonst aber nur in Gegenwart von wo möglich mehreren, die Stelle desselben vertretenden unbetheiligten Zeugen und zwar erst dann vorgenommen werden, wenn sich diese von der stattgefundenen Beschädigung oder der bestehenden Gewichtsdifferenz überzeugt haben.

Wird ein Abgang an dem Inhalte erst bei der Revision entdeckt, so wird die letztere sofort sistirt, unter Beiziehung des Conducteurs oder der Zeugen der gesammte Inhalt des Beutels sammt allen damit angekommenen Umschlagbögen, Bindfäden etc. etc. wieder in den Beutel verpackt, durch nochmaliges Nachwiegen die Uebereinstimmung des wirklichen und des angegebenen Gewichtes, sowie die gute Beschaffenheit des Beutels und des Verschlusses, constatirt und erst dann in der Revision weiter vorgeschritten.

In diesem, wie in jedem andern Falle, wo der Inhalt des Beutels nicht richtig befunden wird, wird von dem übernehmenden Beamten unter Beiziehung des Conducteurs oder der Zeugen

a) nicht blos die Gewichtsangabe jedes einzelnen Beutelstückes durch Nachwiegen genau geprüft, sondern auch das Gewicht des leeren Beutels und sämmtlicher darin eingetroffenen Emballage sorgfältig ermittelt;

b) das Ergebniss mit Angabe der einzelnen, allenfalls ermittelten Differenzen, der Signatur des Beutels und der einzelnen Bestandtheile der Emballage genau verzeichnet;

c) über den ganzen Thatbestand sofort ein Protokoll aufgenommen und dieses mit obiger Verzeichnung und allen im Beutel vorgefundenen Einschlagbogen, Bindfaden und der zum Verschlusse des Beutels verwendeten Schnur mit Siegel nebst dem Beutel an die vorgesetzte Behörde eingesendet;

d) der absendenden Postanstalt aber umgehend von dem ermittelten Abgange zu weiterer Nachforschung Kenntniss gegeben.

Digitized by Google

Kolikor moč je treba ravno tako ravnati tudi s tistimi mošnjami vožne pošte, ktere pridejo h kaki pošti zato, da se dalje odpravijo, ako se n. pr. opazi, ko se prejmejo, da so poškodovane.

Ako okolnosti ne dopušajo, da se tako ravna z mošnjami vožne pošte, se mora poškodba ali razlika teže ustanoviti, mošnja ne odpečatena v drugo mošnjo spraviti in skerbno zapečatiti in z zapisnikom dalje poslati; nazaj se pa ima poslati potrebno naznanilo.

Ko se kaj odpravlja v zapertih koših, skrinjah, ali torbah, imajo zastran teh veljati ravno tiste vodila kot zastran mošenj vožne pošte.

8. Ako kolne poslatve, ktere so gole ali ne povezane dane na pošto, pridejo poškodovane, ali, če se na njih opazi razlika v teži, ima se pred spremljavcom ali pred svedoki to ustanoviti in zapisnik napraviti in zato potrebno poročilo nazaj poslati.

§. 40.

Odgovor za prejete poštne poslatve.

Ako poštna naprava, ko prejema poslatve, nima nobenega vgovora, velja to, dokler ni nasprotno dokazano, za poterdbo, da je pošta reči prejela.

V primerlejih, v kterih ni pri prejemanju moč odločiti teže, kakor n. pr. pri pošiljanju po železnici, je predajna pošta, ako so poslatve zunaj ne poškodovane, za resnično težo odgovorna, dokler se poslatve vnovič ne morejo vagati.

Razlike v teži, ki se pri poznejem vaganju pokažejo, se morajo po dotičnih predpisih §. 39 ustanoviti, toda ni s tem izklenjen dokaz, da so bile predane s pravo težo.

§. 41.

Kako se ravna pri oddaji poslatev, ki niso dosti zavite.

Poslatev, ki nizo dosti zavite, naj pošta pri oddaji ne zaverača.

Ako pošta, ki prejme poslatev, misli, da se bo zato, ker ni dosti zavita, na poti poškodovala, ali da se bo cela ali nekoliko nje pokvarilo, ali da bo ta poslatev drugim kako škodovala, je treba najpred to reč ustanoviti, potem pa poslatev vnovič zaviti in pri tem prejšni zavoj kolikor moč pod novem obderžati.

Digitized by Google

Gleiches Verfahren ist, soweit thunlich, bezüglich der bei einer Postanstalt lediglich zur Weiterspedition eingehenden Fahrpost-Beutel zu beobachten, welche bei ihrer Uebernahme eine Beschädigung erkennen lassen.

Gestatten die Umstände eine derartige Behandlung durchgehender Fahrpost-Beutel nicht, so ist der Thatbestand der Verletzung oder der Gewichtsdifferenz festzustellen, der Beutel uneröffnet in einen anderen Beutel verpackt und sorgfältig versiegelt, mit dem Protokolle weiter zu senden und die nöthige Rückmeldung zu machen.

Bei der Spedition in geschlossenen Körben, Kisten oder Felleisen finden auf diese die gleichen Bestimmungen, wie für Fahrpost-Beutel, Anwendung.

8. Gehen blossgehende Wagenstücke beschädiget ein, oder wird an solchen eine Gewichtsdifferenz bemerkt, so ist der Thatbestand in Gegenwart des Begleiters oder von Zeugen festzustellen, darüber ein Protokoll aufzunehmen und die nöthige Rückmeldung zu erlassen.

§. 40.

Haftung bei Uebernahme der Postladungen.

Wird bei der Uebernahme der Postladungen von der übernehmenden Postanstalt keine Ausstellung gemacht, so gilt dieses bis zur Führung des vollständigen Gegenbeweises als Quittung über den richtigen Empfang der Ladung.

In Fällen, wo bei der Uebernahme das Gewicht nicht hat festgestellt werden können, z. B. bei Eisenbahn-Transporten, bleibt die übergebende Postanstalt, bei unverletzter äusserer Beschaffenheit der Sendungen, für die Richtigkeit des Gewichtes so lange verantwortlich, bis die Nachwiegung hat erfolgen können.

Gewichtsdifferenzen, welche sich bei solcher späteren Nachwiegung ergeben, müssen unter Beobachtung der im §. 39 enthaltenen bezüglichen Vorschriften festgestellt werden, wodurch jedoch die Führung des Gegenbeweises, dass die Sendung mit richtigem Gewichte ausgeliefert worden, nicht ausgeschlossen ist.

§. 41.

Verfahren bei Ueberlieferung mangelhaft verpackter Sendungen.

Mangelhaft verpackte Sendungen sollen bei der Ueberlieferung nicht zurückgewiesen werden.

Glaubt die übernehmende Postanstalt, dass die fehlerhafte Verpackung bei der Weiterbeförderung die Beschädigung oder das theilweise oder gänzliche Verderben der Sendung herbeiführen oder eine nachtheilige Einwirkung auf andere

Digitized by Google

Ustanovljena pomankljivost in to, da je bila odpravljena, se mora po pervi pošti naznaniti tisti pošti, ki je ne dosti zavito reč poslala.

Stroški za novo zavijanje se imajo vrajtati in iztirjati od nadpisanca, in če bi jih ta ne hotel plačati, od pošiljavca, kterega bo adresat povedal.

§. 42.

Poti za odpravljanje poslatev vožne pošte.

V posebnih primerlejih, kjer je moč to korist zadobiti, da se poslatev odpravi po drugi kot po navadni poti, je pošiljavcu dano na voljo, odločiti pot, po kteri naj se odpravlja.

§. 43.

Pobiranje daljega franka, ki še gre.

Ako je pri poslatvah vožne pošte bil vzet ali zarajtan mali dalji franko, se mora mankajoči znesek kot poštnina priračunati in od adresata iztirjati.

Ako nadpisanec neče tega plačati, se mu ima pošiljka brez plačane poštnine izročiti, če imenuje pošiljavca in če dopusti, da pošta vzame zavitek ali spremnico ali pa prepise·

Potem je treba na zavitku itd. mankajoči znesek poštnine zaračunati prejemni pošti. Za ta znesek ni nigdar odgovorna pošta, ktera je dotično poslatev samo vmes odpravljala.

§. 44.

Ali se smejo oddane poštne poslatve nazaj jemati.

Pošiljavec, ki je dal reči na pošto, jih sme nazaj vzeti, dokler se niso izročile nadpisancu.

Nazaj se morajo poslatve jemati ali na mestu, kjer so bile dane na pošto ali pa na kraju namembe, izjemno tudi, če se s tem ne moti služba pri odpravljanju, na drugem kraju poti, kjer se reči nazaj pošiljajo.

Kako mora tisti, ki poslatev nazaj tirja, svojo pravico do tega pošti, ki je reč odpravila, dokazati kakor tudi istost svoje osebe to odločujejo za vsak poštni okraj zastran tega obstoječi predpisi.

Digitized by Google

Sendungen zur Folge haben möchte, so muss unter Feststellung des Thatbestandes eine neue Verpackung der Sendung stattfinden, wobei, soweit als thunlich, die ursprüngliche Verpackung unter der neuen beizubehalten ist.

Der festgestellte Mangel, sowie die Beseitigung desselben, ist der zuspedirenden Postanstalt mit nächster Post zurück zu melden.

Die Kosten für die neue Verpackung werden durch (kostenfreie) Anrechnung von dem Adressaten, und soferne dieser die Zahlung verweigert, von dem durch ihn namhaft zu machenden Absender eingezogen.

§. 42.

Speditionswege für Fahrpost-Sendungen.

Dem Aufgeber einer Fahrpost-Sendung soll in besonderen Fällen, wenn durch die Versendung auf einem anderen als dem gewöhnlichen Wege ein Vortheil erreicht werden kann, freistehen, den Speditionsweg selbst zu bestimmen.

§. 43.

Einziehung des fehlenden Weiterfranco.

Wenn das Weiterfranco bei Fahrpost-Sendungen zu niedrig erhoben und berechnet ist, so wird der fehlende Betrag als Porto zugeschlagen und vom Adressaten erhoben.

Verweigert der Letztere die Zahlung, so ist ihm die Sendung ohne Portozahlung auszufolgen, soferne er den Absender namhaft macht und das Couvert oder die Begleit-Adresse oder eine Copie davon, zurückzunehmen gestattet.

Auf Grund des Couverts u. s. w. wird alsdann der fehlende Portobetrag der Aufgabe-Postanstalt zurückgerechnet. Für denselben hat niemals eine den Transit leistende Vereins-Postanstalt zu haften.

§. 44.

Zurücknahme aufgegebener Postsendungen.

Die zur Post eingelieferten Sendungen können von dem Absender vor deren Zustellung an den Adressaten zurückgenommen werden.

Die Zurücknahme kann erfolgen am Orte der Aufgabe oder am Bestimmungsorte, ausnahmsweise auch, insoferne dadurch keine Störung des Expeditionsdienstes herbeigeführt wird, an einem unterwegs gelegenen Umspeditionsorte.

In welcher Weise sich Derjenige, welcher eine Sendung zurückfordert, bei der absendenden Postanstalt über seine Berechtigung dazu und über seine Per-

Če se je poslatev že odpravila, jo mora tisti, ki jo nazaj tirja, prejemni posti pismeno tako natanko zaznamvati, da se brez dvombe pokaže, da je prava.

Omenjena pošta izda preklicavno pismo, in po njem imajo ravnati pošte dotične poti.

Če kdo reč tirja po telegrafu, se ne sme odpraviti zadevna poslanica, če ni prejemna pošta uredama dokazala, da je pošiljavec izkazal pravico, jo nazaj tirjati; da se je to zgodilo, je treba naznaniti v poslanici.

Če se poslatev še ni odpravila, se poverne franko v gotovem dnarju odrajtano ne pa franko v markah.

Če je poslatev že odpravljena, mora pošiljavec poštnino odločeno za navadne nazajne poslatve plačati, in to pri poslatvah vožne pošte do mesta in od kraja, iz kterega se reč nazaj pošilja.

114.

Razpis c. k. dnarstvenega ministerstva od 7. Maja 1856,

ki dovoljuje za vožnjo blaga čez colno potezo od Aša do Labe na zunanjo deželo tisto colno ravnavo, kakor obstoji za enako vožnjo od Bregence do Aša.

(Je v derž. zak. XXI. delu, št. 78, izdanim in razposlanim 14. Maja 1856).

Odločba §. 21 predpisa od 31. Januarja 1836 zastran izverševanja postave za col in deržavne samoprodaje, po kteri se smejo domači pridelki ali tuje, po predpisih za porabo prejeto blago čez tujo deželo, ki jo meji colna poteza od Bregence do Aša, brez cola iz enega dela colne okolije prevaževati v drugi del, se na vožnjo blaga čez tujo deželo, ki jo meji colna poteza od Aša do Labe, razširja tako, da se n. pr. pridelki obertnosti česke Hebske kresije skozi Saksonsko po železnih cestah v Bodenbah brez colnega plačila pošiljati smejo, pri čemur je ravnati, kakor je v razpisu od 7. Junija 1853 (derž. zak. stran 521) pod §§. 20—25 ukazano.

Baron **Bruck** s. r.

Digitized by Google

sönlichkeit auszuweisen hat, bestimmen die für jeden Postbezirk dieserhalb bestehenden Vorschriften.

Ist die Sendung bereits abgegangen, so hat Derjenige, welcher dieselbe zurückfordert, den Gegenstand bei der Postanstalt des Abgangsortes schriftlich so genau zu bezeichnen, dass derselbe unzweifelhaft als der reclamirte zu erkennen ist. Die gedachte Postanstalt fertiget das Reclamationsschreiben aus, welchem die Posanstalten des betreffenden Courses Folge zu leisten haben.

Soll die Zurückforderung auf telegraphischem Wege geschehen, so darf eine diesfallsige Depesche nicht abgesandt, oder derselben Folge gegeben werden, wenn nicht die Postanstalt des Aufgabeortes ämtlich bescheiniget, dass der Absender sich als Zurückforderung berechtiget bei derselben legitimirt habe; dass dies geschehen, muss in der Depesche bemerkt sein.

Ist die Sendung noch nicht abgegangen, so wird das bar erlegte Franco, nicht aber das durch Marken entrichtete Franco zurückgegeben.

Ist die Sendung bereits abgesandt, so hat der Absender das Porto wie für eine gewöhnliche Retour-Sendung zu entrichten, und zwar bei Fahrpost-Sendungen bis zu und von dem Orte, von dem der Gegenstand zurückgesandt wird.

114.

Erlass des k. k. Finanzministeriums vom 7. Mai 1856,

betreffend die Bewilligung des Streckenzugverfahrens für den Transport über das durch die Zoll-Linie von Asch bis zur Elbe begränzte ausländische Gebiet.

(Enthalten im Reichs-Gesetz-Blatte, XXI. Stück, Nr. 78. Ausgegeben und versendet am 14. Mai 1856.)

Die Bestimmung des §. 21 der Vorschrift vom 31. Jänner 1836, über die Vollziehung der Zoll- und Staatsmonopol-Ordnung, wornach inländische Erzeugnisse oder ausländische. vorschriftmässig für den Verbrauch bezogene Waaren über das durch die Zoll-Linie von Bregenz bis Asch begränzte fremde Gebiet zollfrei aus einem Theile des Zollgebietes in den anderen geführt werden dürfen, wird auf Versendungen über das durch die Zoll-Linie von Asch bis zur Elbe begränzte ausländische Gebiet in der Art ausgedehnt, dass z. B. die Erzeugnisse der Industrie des Kreises Eger in Böhmen durch Sachsen mittelst der Eisenbahnen nach Bodenbach zollfrei versendet werden können, wobei das mit dem Erlasse vom 7. Juni 1853 (Reichs-Gesetz-Blatt, Seite 521) unter §§. 20—25 vorgezeichnete Verfahren anzuwenden ist.

Freiherr von **Bruck** m. p.

Digitized by Google

115.

Ukaz c. k. ministerstev notranjih zadev, bogočastja in dnarstva, po tem c. k, armadnega nadpoveljstva od 8. Maja 1856,

veljaven za vse kronovine, razun vojaške krajine,

zastran prostosti duhovskih stanovališ od nastanovanja vojakov.

(Je v derž. zak. XXI. delu, st. 79, izdanim in razposlanim 14. Maja 1856.)

Njegovo c. k. apostolsko veličanstvo cesar je z Najvišjim sklepom od 5. Maja 1856 blagovolil ukazati, da naj se v osmem odstavku §. 21 predpisa za nastanovanje (vkvartirovanje) vojakov od 15. Maja 1851 nekterim prostorom duhovskih pastirjev in višje dukovšine vseh od deržave priznanih vér podeljena prostost od jemanja vojakov na stan ali kvartir, od dne, ko se ta razpis razglasi, razširi na vse stanovališe in kar k njemu spada, razun tistega primérleja, če bi bilo priskerbeti stan kacemu vojaškemu duhovniku ravno tiste vere, kakor je dušni pastir ali višji duhovnik, kteri bi imel kvartir dati.

Ta prostost od nastanovanja vojakov torej ne velja za poslopja posestnikov duhovnij z dobri (posestvi); če v njih duhovni posestnik ne prebiva.

Baron **Bach** s. r. Graf **Thun** s. r. Baron **Bruck** s. r.
Baron **Bamberg** s. r., G. M.

Digitized by Google

115.

Verordnung der k. k. Ministerien des Innern, des Cultus und der Finanzen, dann des k. k. Armee-Ober-Commando vom 8. Mai 1856,

wirksam für alle Kronländer, mit Ausnahme der Militärgränze,

betreffend die Befreiung der Wohnungen der Geistlichkeit von der Militär-Einquartirung,

(Enthalten im Reichs-Gesetz-Blatte, XXI. Stück, Nr. 79. Ausgegeben und versendet am 14. Mai 1856.)

Seine k. k. Apostolische Majestät haben mit Allerhöchster Entschliessung vom 5. Mai 1856 Allergnädigst anzuordnen geruht, dass die im achten Absatze des §. 21 der Vorschrift über die Einquartirung des Heeres vom 15. Mai 1851 einigen Räumlichkeiten der Seelsorger und der höheren Geistlichkeit aller vom Staate anerkannten Religionsbekenntnisse zugesprochene Befreiung von der Einquartirung des Militärs, vom Tage der Kundmachung dieses Erlasses auf die ganze Wohnung sammt Zugehör ausgedehnt werde, den Fall ausgenommen, wenn ein Militärgeistlicher desselben Religionsbekenntnisses, wie der in Frage stehende Seelsorger oder höhere Geistliche, unterzubringen ist.

Jene Befreiung von der Militär-Einquartirung hat hiernach auf Gebäude begüterter geistlicher Pfründenbesitzer nicht Anwendung, wenn diese Gebäude nicht zur Wohnung des geistlichen Pfründenbesitzers zu dienen haben.

Freiherr von **Bach** *m. p. Graf* **Thun** *m. p. Freiherr von* **Bruck** *m. p.*
Freiherr von **Bamberg** *m. p., G. M.*

Digitized by Google

Landes-Regierungsblatt

für das

Herzogthum Krain.

Erster Theil.

XXIV. Stück. VIII. Jahrgang 1856.

Ausgegeben und versendet am 27. Juni 1856.

Dežélni vladni list

za

krajnsko vojvodino.

Pervi razdélk.

XXIV. Dél. VIII. Téčaj 1856.

Izdan in razposlan 27. Junija 1856.

Laibach. Druck von Rosalia Eger & Sohn. — V Ljubljani. Natisnila Rozalija Eger in sin.

Digitized by Google

Pregled zapopada:

Stran

A.

Št. 116. Ukaz c. k. pravosodnega ministerstva od 19. Maja 1856, s kterim se naročuje sodnijam, da nej pri sodnih dražbenih prodajah ležečih posestev gledajo iz službene dolžnosti na to, kar ima odvezni zalog tirjati 261

„ 117. Razpis c. k. ministerstev za kupčijo in dnarstvo od 19. Maja 1856, ki naznanja, da se coli na spodnji Veltavi med Prago in Melnikom ne bodo več poberali 261

„ 118. Razglas c. k. dnarstvenega ministerstva od 20. Maja 1856, zastran upovanja doteklih uvoznin . . 262

„ 119. Razpis c. k. pravosodnega ministerstva od 26. Maja 1856, ki razlaga §. 238 postave zastran notranje uredbe in opravilskega reda sodnih oblasti od 3. Maja 1853 št. 81 derž. zak. in poduka za kazenske sodnije od 16. Junija 1834, št. 165 derž. zakonika glede na pokazovanje spisov kazenskih sodnij na pregled 270

B.

Št. 120. Zapopad ukaza v št. 85 deržavnega zakonika leta 1856 270

Digitized by Google

Inhalts-Uebersicht:

Seite

A.

Nr. 116. Verordnung des k. k. Justizministeriums vom 19. Mai 1856, wodurch die Gerichte angewiesen werden, bei gerichtlichen Versteigerungen von unbeweglichen Gütern auf die Forderungen des Grundentlastungs-Fondes von Amtswegen Bedacht zu nehmen 261

„ 117. Erlass der k. k. Ministerien des Handels und der Finanzen vom 19. Mai 1856, betreffend die Auflassung der Moldauzölle auf der unteren Moldaustrecke zwischen Prag und Melnik 261

„ 118. Kundmachung des k. k. Finanzministeriums vom 20. Mai 1856, über die Creditirung fälliger Einfuhrzollbeträge 262

„ 119. Erlass des k. k. Justizministeriums vom 26. Mai 1856, mit einer Erläuterung des §. 238 des Gesetzes über die innere Einrichtung und Geschäftsordnung der Gerichtsbehörden vom 3. Mai 1853, Nr. 81 des Reichs-Gesetz-Blattes, und der Strafgerichts-Instruction vom 16. Juni 1854, Nr. 165 des Reichs-Gesetz-Blattes, in Beziehung auf die Einsichtnahme der strafgerichtlichen Acten 270

B.

Nr. 120. Inhaltsanzeige des unter Nr. 85 des Reichs-Gesetz-Blattes vom Jahre 1856 enthaltenen Erlasses 270

Digitized by Google

116.

Ukaz c. k. pravosodnega ministerstva od 19. Maja 1856,

veljaven za doljno Avstrio, gornjo Avstrio, Solnograško, Štajersko, Koroško, Krajnsko, Goriško, Istrijo in Teržaško, Tirolsko, Česko, Moravsko, Silezio, Galicijo, Krakovsko in Bukovino,

s kterim se naročuje sodnijam. da naj pri sodnih dražbenih prodajah ležečih posestev gledajo iz službeno dolžnosti na to, kar ima odvezni zalog tirjati.

(Je v derž. zak. XXIII. delu, št. 83, izdanim in razposlanim 29. Maja 1856.)

Da se pri sodnih dražbenih prodajah odvezanih posestev, na ktere v gruntnih bukvah ni vpisano to, kar ima zalog zemljišne odveze od njih tirjati, kupci ovarjejo kake škode in da se odvernejo pravde z gruntnoodveznim zalogom, nalaga se z ozirom na §. 22 Najvišjega patenta od 4. Marca 1849, št. 152 derž. zak., §. 23 Najvišjega patenta od 15. Avgusta 1849, št. 361 derž. zak., §. 59 Najvišjega patenta od 12. Marca 1851, št. 89 derž. zak. in §. 72 Najvišjega patenta od 23. Oktobra 1853, št. 234 derž. zak., in ne razlagovavni ukaz od 29. Septembra 1852, št. 198 derž. zak., po kterih se imajo kapitali gruntne odveze šteti za dolg, ki se odvezanega posestva derži s postavno prednostjo pred vsimi drugimi vpisanimi dolgovi, in kteri vživa predstva cesarskega davka, in je kakor s tacimi ž njimi ravnati, sodnijam ta dolžnost, da naj pri sodnih dražbenih prodajah ležečih posestev vsigdar iz službene dolžnosti gledajo na to, kar ima odvezni zalog tirjati, da naj si torej zadobe izkaz dotične davkarije zastran te tirjavšine, in naj skerbe za to, da se iz kupšine poplača, ali da jo pa kupec posestva, kakor gre, prevzame po postavnih plačilnih pogojih.

Baron **Krauss** s. r.

117.

Razpis c. k. ministerstev za kupčijo in dnarstvo od 19. Maja 1856,

ki naznanja, da se coli na spodnji Veltavi med Prago in Melnikom ne bodo več pobirali.

(Je v derž. zak. XXIII. delu, št. 84, izdanim in razposlanim 29. Maja 1856.)

Njegovo c. k. apostolsko Veličanstvo cesar je z Najvišjim sklepom v Laxenburgu od 15. Maja 1856 blagovolil poterditi, da naj se ne pobira več col na spodnji Veltavi med Prago in Melnikom, razun cola za derva, ki se bo kakor dosihmal na celi Veltavi pri colnii v Vegtonu jemal.

Moč tega ukaza se prične 15. dne Junija 1856.

Vitez **Toggenburg** s. r. Baron **Bruck** s. r.

Digitized by Google

116.

Verordnung des k. k. Justizministeriums vom 19. Mai 1856,

wirksam für Niederösterreich, Oberösterreich, Salzburg, Steiermark, Kärnten, Krain, Görz, Istrien und Triest, Tirol, Böhmen, Mähren, Schlesien, Galizien, Krakau und die Bukowina.

wodurch die Gerichte angewiesen werden, bei gerichtlichen Versteigerungen von unbeweglichen Gütern auf die Forderungen des Grundentlastungs-Fondes von Amtswegen Bedacht zu nehmen.

(Enthalten im Reichs-Gesetz-Blatte, XXIII. Stück, Nr. 83. Ausgegeben und versendet am 29. Mai 1856.)

Um bei gerichtlichen Versteigerungen von entlasteten Realitäten, bei welchen die Forderung des Grundentlastungs-Fondes in den öffentlichen Büchern nicht ersichtlich ist, die Ersteher vor möglichen Nachtheilen zu bewahren und Rechtsstreite mit dem Entlastungsfonde zu vermeiden, wird mit Beziehung auf §. 22 des Allerhöchsten Patentes vom 4. März 1849, Nr. 152 des Reichs-Gesetz-Blattes, §. 23 des Allerhöchsten Patentes vom 15. August 1849, Nr. 361 des Reichs-Gesetz-Blattes, §. 59 des Allerhöchsten Patentes vom 12. März 1851, Nr. 89 des Reichs-Gesetz-Blattes, und §. 72 des Allerhöchsten Patentes vom 23. October 1853, Nr. 234 des Reichs-Gesetz-Blattes, und auf die Erläuterungs-Verordnung vom 29. September 1852, Nr. 198 des Reichs-Gesetz-Blattes, wornach die Entlastungs-Capitalien als eine auf dem entlasteten Gute mit der gesetzlichen Priorität vor allen anderen Hypothekarlasten bestehende, die Vorrechte der landesfürstlichen Steuer geniessende Last anzusehen und zu behandeln sind, den Gerichtsbehörden zur Pflicht gemacht, bei gerichtlichen Feilbietungen von unbeweglichen Gütern auf die Forderungen des Entlastungsfondes stets von Amtswegen Bedacht zu nehmen, zu diesem Ende sich den Ausweis des betreffenden Steueramtes über diese Forderung zu verschaffen, und dafür zu sorgen, dass dieselbe entweder aus dem Kaufschillinge berichtiget, oder von dem Ersteher der Realität nach den gesetzlichen Zahlungs-Modalitäten gehörig übernommen werde.

Freiherr von **Krauss** *m. p.*

117.

Erlass der k. k. Ministerien des Handels und der Finanzen vom 19. Mai 1856,

betreffend die Auflassung der Moldauzölle auf der unteren Moldaustrecke zwischen Prag und Melnik.

(Enthalten im Reichs-Gesetz-Blatte, XXIII. Stück, Nr. 84. Ausgegeben und versendet am 29. Mai 1856.)

Seine k. k. Apostolische Majestät haben mit Allerhöchster Entschliessung ddo. Laxenburg den 15. Mai 1856 die Aufhebung der Moldauzölle auf der unteren Moldaustrecke zwischen Prag und Melnik, mit Ausnahme des Zolles für das Holz, welcher nach wie vor für die ganze Moldaustrecke bei dem Zollamte in Weyton zu beheben ist, Allergnädigst zu genehmigen geruht.

Diese Verordnung hat mit 15. Juni 1856 in Wirksamkeit zu treten.

Ritter von **Toggenburg** *m. p.* *Freiherr von* **Bruck** *m. p*

Digitized by Google

118.

Razglas c. k. dnarstvenega ministerstva od 20. Maja 1856,

veljaven za vse kronovine, kar jih je v splošni colni zvezi,

zastran upovanje doteklih vvoznin.

(Je v derž. zak. XXIII. delu, št. 86, izdanim in razposlanim 29. Maja 1856.)

Njegovo c. k. apostolsko Veličanstvo cesarије z Najvišjim sklepam od 12. Maja 1856 blagovolil dopustiti, da naj se v olajšanje kupčije, od 1. Julija 1856 naprej, za poskušnjo, kupčevavcom in fabrikantom (med kterimi se razumevajo tudi prevaževavci blaga, rudarji in kmetovavci), ki prejemajo po vvožnji večjo množino blaga, col upuje ali na počak puša. Čez dve leti se bo po skušnjah do tiste dobe nabranih na Najvišjem mestu razsodilo, ali in s kterimi postavnimi pogoji se ima ta naredba za vselej obderžati.

Po le tej Najvišji oblasti se torej imenovanim ljudem pri velikih colnijah: 1. na Dunaji, 2. v Lincu, 3. v Salzburgu, 4. v Pragi, 5. v Reichenbergu, 6. v Bernu, 7. v Holomovcu, 8. v Opavi, 9. v Lvovu, 10. v Krakovu, 11. v Pešti, 12. v Kronstadtu, 13. v Reki, 14. v Zemunu, 15. v Gradcu, 16. v Celovcu, 17. Ljubljani, 18. v Terstu, 19. v Inšpruku, 20. v Trientu, 21. v Benetkah (Salute), 22. v Veroni, 23. v Bergamu, 24. v Milanu (Sostra Viarenna), in 25. v Brešii za plačila narastlih vvoznin pod sledečimi pogoji do nadaljnega ukaza daje brezobrestni up ali počak za tri in oziroma šest mescov tako, da bodo dolžni vvoznino za blago, ki ga prejmejo v enem mescu, odrajtati pravilne še le konec tretjega in oziroma šestega mesca od pervega mesca po dnevu prejetja naprej.

Samo tisti zneski, ki so pri upovanji na tri mesce, v čertertih kvatrah upravnega leta in pri upovanji na šest mescov, v drugem pololetji upravnega leta na počak pušeni, se morajo vsakakor konec upravnega leta, torej preden izteče mesec Oktober, poplačati, ker se upani zneski ne prenašajo na prihodnje upravno leto. Iz tega se podaja, da se za upravno leto 1856 morejo coli samo na tri mesce upovati.

Pod vvoznino se tu razumejo samo pravi vvozni coli, ne pa druge davšine, kakor: dopustnine, prikladki k potrošnini, postranske davšine.

§. 1.

Upovanje se ne sme dovoliti tistim kupčevavcom in fabrikantom:

a) kteri so bili aa) zavolj hudodelstva, pregreška ali prestopka izvirajočega iz dobičkoželjnosti, ali bb) zavolj kontrabanta ali težkega dohodnega prestopka krivi spoznani, ali če je v primeru aa) bil zatoženec zatožbe samo za to

Digitized by Google

118.

Kundmachung des k. k. Finanzministeriums vom 20. Mai 1856,

giltig für die im allgemeinen Zollgebiete begriffenen Kronländer,

über die Creditirung fälliger Einfuhrzollbeträge.

(Enthalten im Reichs-Gesetz-Blatte, XXIII. Stück, Nr. 86. Ausgegeben und versendet am 29. Mai 1856.)

Seine k. k. Apostolische Majestät haben mit Allerhöchster Entschliessung vom 12. Mai 1856 Allergnädigst zu gestatten geruht, dass versuchsweise, zur Erleichterung des Verkehres, vom 1. Juli 1856 angefangen, Kaufleuten und Fabrikanten (worunter auch Transports-, Bergwerks- und Agriculturs-Unternehmer begriffen werden), welche grössere Waarenmengen in der Einfuhr zu beziehen pflegen, Zollcredite bewilliget werden. Nach Ablauf von zwei Jahren wird auf Grund der bis dahin gesammelten Erfahrungen Allerhöchsten Orts entschieden werden, ob und unter welchen gesetzlichen Bestimmungen diese Massregel bleibend beizubehalten sei.

Auf Grund dieser Allerhöchsten Ermächtigung wird daher den genannten Personen bei den Hauptzollämtern: 1. Wien, 2. Linz, 3. Salzburg, 4. Prag, 5. Reichenberg, 6. Brünn, 7. Ollmütz, 8. Troppau, 9. Lemberg, 10. Krakau, 11. Pesth, 12. Kronstadt, 13. Fiume, 14. Semlin, 15. Gratz, 16. Klagenfurt, 17. Laibach, 18. Triest, 19. Innsbruck, 20. Trient, 21. Venedig (Salute), 22. Verona, 23. Bergamo, 24. Mailand (Sostra Viarenna), und 25. Brescia, zur Bezahlung der entfallenden Einfuhrzölle unter nachstehenden Bedingungen bis auf weitere Bestimmung ein unverzinslicher drei- oder beziehungsweise sechsmonatlicher Credit in der Art eingeräumt, dass sie die Einfuhrzölle für die im Laufe eines Monats bezogenen Waaren in der Regel erst am Ende des dritten oder beziehungsweise sechsten Monates, vom nächsten Monate nach dem Tage des Bezuges an gerechnet, zu bezahlen haben.

Nur die bei dreimonatlichem Credite, im vierten Quartale des Verwaltungsjahres, und bei sechsmonatlichem Credite, im zweiten Semester des Verwaltungsjahres creditirten Beträge sind jedenfalls am Schlusse des Verwaltungsjahres, also vor Ablauf des Monates October, zu bezahlen, indem eine Uebertragung des Credites auf das nächste Verwaltungsjahr nicht stattfindet. Hieraus folgt, dass für das Verwaltungsjahr 1856 nur eine dreimonatliche Zollborgung stattfinden kann.

Unter Einfuhrzöllen werden hier nur die eigentlichen Einfuhrzollgebühren mit Ausschluss aller anderen Abgaben, als: der Licenzgebühren, Verzehrungssteuer-Zuschläge, Nebengebühren, verstanden.

§. 1.

Die Ertheilung des Credites kann denjenigen Kaufleuten und Fabrikanten nicht bewilliget werden:

a) welche aa) wegen eines aus Gewinnsucht entspringenden Verbrechens, Vergehens oder einer Uebertretung dieser Art, oder bb) wegen Schleichhandels oder einer schweren Gefällsübertretung schuldig erkannt worden sind, oder

Digitized by Google

odvezan, ker ni bilo dovolj dokazov, in če je v primeru bb) preiskava bila opušena samo za to, ker ni bilo pravnih dokazov;

b) zoper premoženje kterih je bil razglašen konkurs (ako prezadolženec v konkursni obravnavi ni bil odvezan pripisovanega mu kaznjivega djanja in ni bil izrečen nedolžen), ali zastran kterih terdnosti in premoženja je sicer kaj znano, kar jim je na škodo;

c) kteri pri colnii, kjer bi se jim imeli coli upovati, v preteklem upravnem letu niso saj polnih tri tisuč goldinarjev vvoznine plačali.

§. 2.

Pravica na upovanje colov velja vselej le za eno upravno leto, tako da vse pravice, dodeljene v enem upravnem letu ugasnejo, kakor se upravno leto izteče. Izjemno bodo v upravnem letu 1856 dodeljene pravice na upovanje colov veljale do konca prihodnjega upravnega leta, torej do konca Oktobra 1857.

§. 3.

Pravico upovanja podeljuje ondi, kjer ima colnija svojega vodja (direktorja) ta colnija, sicer pa tista finančna okrajna gosposka, pod ktero je colnija.

§. 4.

Prepušeno je želji prosivca, ali se mu podeli up na tri mesce ali na pol leta. Ravno tako se ravna znesek, do kterega se mu imajo coli upovati (visokost upa), po prosivcovi želji, toda s to utesnjavo, da se znesek more deliti z desetko (naj bodo goldinarji ali lire), da doseže k večjemu polovico tega, kar je prosivec v preteklem letu vvoznin plačal, in da nikoli ne sme dovoljeni znesek seči čez petnajst tisuč goldinarjev.

Čas upa in visokost upnega zneska se ne premenja za ta čas, za kterega pravica velja.

§. 5.

Upani (na počak pušeni) zneski se morajo vselej popolnoma zavarovati, namreč:

a) z avstrianskimi deržavnimi dolžnimi pismi, ki se dajo za kavcijo in se shranijo, ali s zastavnimi pismi c. k. privilegirane nacionalne banke, rajtaje njih vrednost po dnevnem kursu;

b) s hipotekarnimi kavcijami ali

c) z nerazdelnimi dolžnimi pismi saj šest kupčevavcov ali fabrikantov okraja kupčijske zbornice, ki po št. 1, lit. a) in b) niso izločeni od upa.

Digitized by Google

wenn im Falle aa) der Angeklagte nur wegen Unzulänglichkeit der Beweismittel von der Anklage freigesprochen, und im Falle bb) die Untersuchung nur aus Abgang rechtlicher Beweise aufgehoben wurde;

b) über deren Vermögen ein Concurs eröffnet worden ist (soferne der Cridatar in der Concursverhandlung von der ihm angeschuldeten strafbaren Handlung nicht losgesprochen und schuldlos erkannt wurde), oder gegen deren Solidität und Zahlungsfähigkeit sonst etwas Nachtheiliges bekannt ist;

c) welche bei dem Amte, wo ihnen der Credit zu ertheilen ist, in dem nächst vorhergehenden Verwaltungsjahre weniger als dreitausend Gulden an Einfuhrzöllen entrichtet haben.

§. 2.

Die Creditberechtigung wird stets auf die Dauer eines Verwaltungsjahres ausgesprochen, so dass alle Berechtigungen, die im Laufe eines Verwaltungsjahres für dasselbe bewilliget werden, mit Ende desselben erlöschen. Ausnahmsweise haben die noch im Laufe des Verwaltungsjahres 1856 ertheilten Creditberechtigungen bis Ende des nächsten Verwaltungsjahres, also bis Ende October 1857, zu gelten.

§. 3.

Die Creditberechtigung wird dort, wo dem Amte ein Amtsdirector vorsteht, vom Amte, sonst von der dem Amte vorgesetzten Finanz-Bezirksbehörde ertheilt.

§. 4.

Es hängt von dem Wunsche des Creditwerbers ab, dass ihm ein vierteljähriger oder ein halbjähriger Credit ertheilt werde. Ebenso hängt die Summe, bis auf welche die Creditberechtigung sich zu erstrecken hat (Creditshöhe), von dem Wunsche des Creditwerbers, jedoch mit der Beschränkung ab, dass dieselbe in runden durch 10 theilbaren Beträgen (Gulden, Lire), höchstens mit der Hälfte des Betrages, welchen der Creditwerber im Vorjahre an Einfuhrzöllen entrichtet hat, und in keinem Falle mit mehr als fünfzehntausend Gulden bemessen werden darf.

Die Creditdauer und die Credithöhe bleiben für die Dauer der Creditberechtigung ungeändert.

§. 5.

Die creditirten Beträge sind stets vollständig sicher zu stellen, und zwar:

a) durch als Caution gewidmete und deponirte österreichische Staats-Schuldverschreibungen oder Pfandbriefe der k. k. privilegirten Nationalbank, mit Berechnung des Werthes derselben nach dem Tagescourse;

b) durch Hypothekar-Cautionen oder

c) durch Solidar-Schuldverschreibungen von wenigstens sechs Kaufleuten oder Fabrikanten des Handelskammer-Bezirkes, die nicht nach Z. 1, lit. a) und b) von der Creditberechtigung ausgeschlossen sind.

Digitized by Google

§. 6.

Varnost se more dati za eno ali več upnih dob.

Uživavcu upa je na voljo, upne pravice se poslužiti do najvišjega zneska, ali le nekaj in sicer na enkrat, ali po posamnih prejemih, samo, če vvoznina, ki na en prejem blaga pride, vsaj 100 gl. doseže, in če skupni znesek, kar ga je na dolgu, ne prestopi upne visokosti.

Vvoznine izpod sto goldinarjev, in pa delni zneski, ki presegajo upno visokost, morajo se plačati v gotovini. Ravno to naj se zgodi zastran davšin, kar jih je razun vvoznine opraviti za prejeto blago.

§. 7.

Upani coli obderže značaj in lastnost cesarske davšine. Tudi postavni ukaz, da se coli morajo plačati s srebernim dnarjem in z nikakim papirnatim ne, veljajo za-nje.

Če tisto blago, za ktero se ima vvoznina upati, mora uživavec upa razun navadne povedi, podati pismeno izrečenje, ki štempeljnu ni podverženo, kakor tudi poved ni, ktero govori, da se mu je blago brez cola izročila, in pri tem je omeniti, koliko bal ima, ktere verste in množine je in sicer z imeni in po merilih colne tarife.

To izrečenje mora podpisati podpisovavec firme ali pa namesti njega kak pooblastenec, ki izkaže posebno pooblastivno pismo, ktero se mora pri colnii hraniti.

§. 8.

Ako se upani znesek ne izplača, preden preteče ustanovljena doba, mora uživavec upa poverniti vse stroške iztirjevanja, in pa zamudne obresti po pet od sto.

§. 9.

Pravica na upovanje ugasne s pretekom dobe, za ktero je bila podeljena, kakor tudi, kadar firma, kteri je podeljena, neha ali se pravice odpove.

Ona se zraven tega iz službene dolžnosti jemlje:

a) kadar zoper uživavca nastopi kaka pod §. 1, a) omenjenih okolšin, zavolj kterih bi upovanja ne bil mogel doseči;

Digitized by Google

§. 6.

Die Sicherstellung kann auf die Dauer einer oder mehrerer Creditberechtigungs-Perioden geleistet werden.

Es steht dem Creditinhaber frei, von der Creditberechtigung bis zur ganzen Credithöhe, oder nur theilweise auf einmal, oder mittels einzelner Bezüge Gebrauch zu machen, wenn nur der für einen einzelnen Bezug entfallende Einfuhrzoll wenigstens den Betrag von 100 fl. erreicht, und der aushaftende Gesammtbetrag die Credithöhe nicht überschreitet.

Einfuhrzölle im Betrage von weniger als einhundert Gulden, so wie Theilbeträge, durch welche die Credithöhe überschritten wird, sind bar zu bezahlen. Dasselbe hat hinsichts der Abgaben zu geschehen, welche für die bezogenen Waaren ausser den Einfuhrzöllen zu entrichten sind.

§. 7.

Die creditirten Zölle behalten den Charakter und die Eigenschaft einer landesfürstlichen Abgabe. Auch die gesetzliche Anordnung, dass die Zölle in Silber mit Ausschluss jedes Papiergeldes zu zahlen sind, hat auf dieselben Anwendung.

Ueber diejenigen Waaren, für welche der Eingangszoll creditirt werden soll, hat der Creditberechtigte ausser der gewöhnlichen Erklärung ein schriftliches, gleich der Erklärung, der Stämpelpflicht nicht unterliegendes Anerkenntniss, dass ihm die Waarenpost, welche der Collienzahl, Gattung und Menge nach und zwar mit den Benennungen und Massstäben des Zolltarifes anzugeben ist, ohne Zollentrichtung verabfolgt wurde, zu überreichen.

Dieses Anerkenntniss muss von einem Firmaführer oder in dessen Vertretung von einem durch eine besondere bei dem Zollamte aufzubewahrende Urkunde hiezu Bevollmächtigten eigenhändig gefertiget sein.

§. 8.

Wird der creditirte Betrag nicht vor Ablauf der festgesetzten Frist eingezahlt, so hat der Creditinhaber nicht nur die etwaigen Kosten der Hereinbringung des creditirten Betrages, sondern auch die fünfpercentigen Verzugszinsen zu vergüten.

§. 9.

Die Creditberechtigung erlischt durch den Ablauf der Periode, für welche, und durch das Aufhören oder die Verzichtleistung der Firma, welcher sie ertheilt worden ist.

Sie wird überdies von Amtswegen entzogen:

a) wenn gegen den Creditinhaber einer der unter §. 1, a) erwähnten Umstände eintritt, welche ihn von der Bewilligung des Credites ausgeschlossen hätten;

Digitized by Google

b) kdar uživavec pride na kant, ali s plačevanjem svojih dolgov za vselej ali nekaj časa neha;

c) če se upani znesek ne plača o pravem času.

V teh treh primérlejih se pa morajo vsi upani zneski, kar jih je na dolgu, ne glede na njih iztek, saj v treh dneh, od tistega dne, ko se je uživavcu službeno naznanilo vzetega upa po sodnii ali zunej sodnije izročilo, v gotovini plačati tisti colnii, pri kteri je bilo kaj udano.

§. 10.

Pravica na upovanje se ustavi, t. j. novi zneski se ne upajo, dokler nė nehajo vzroki ustavljenja:

a) Če zoper enega ali več sodolžnikov nastopi kak v §. 1 omenjenih, njih zanesljivost podirajočih primérljejev, ali če se vrednost hranjene kavcije toliko zmanjša, da že upani zneski se ne zdijo več zavarovani.

Ustavljenje terpi, dokler se ne pripravijo novi, dovelj varni sodolžniki, ali dokler se kavcija ne dopolni ali ne premeni.

b) Kdar se zoper uživavca napelje preiskovanje zavolj kacega v §. 1, lit. a) omenjenega kaznjivega djanja, zavolj kterega bi se mu upovanje ne bilo moglo dovoliti.

Ustavljenje terpi, dokler se preiskava ne konča; po izidu preiskave se mu ali po §. 9, lit. a) upovanje odtegne, ali pa v nasprotnem primeru zopet s polno močjo podeli.

§. 11.

Pritožbe zoper razsodbe colnije in oziroma finančne okrajne gosposke gredo na deželno finančno gosposko. Pritožbe zoper odvzetje upa in zoper ustavljenje nimajo odkladne moči. Zoper dve enaki razsodbi se ni moči več nikamor pritožiti.

Gosposke in colnije imajo dolžnost, povedati, zakaj komu niso upovanja dovolili, ali za kaj so mu taisto odvzele ali ustavile.

§. 12.

Nazoče odločbe se pa ne tičejo predpisov, ki veljajo zastran upovanja colov rafinerjem tuje cukrene moke.

Obrazci za ustavne pisma, izročila in za nerazdelno zavezo glede na upane posamne zneske, kakor tudi za pismene izrečenje so tu pridjani.

Baron **Bruck** s. r.

Digitized by Google

b) wenn der Creditinhaber in Concurs verfällt, oder seine Zahlungen einstellt oder suspendirt;

c) wenn der creditirte Betrag nicht rechtzeitig eingezahlt wird.

In diesen drei Fällen sind überdies alle aushaftenden creditirten Beträge, ohne Rücksicht auf deren Verfallzeit, längstens binnen drei Tagen, von dem Tage angefangen, wo die ämtliche Verständigung von der Einziehung des Credites gerichtlich oder aussergerichtlich erfolgte, an das Amt, bei welchem der Credit ertheilt wurde, bar einzuzahlen.

§. 10.

Die Creditberechtigung wird suspendirt, d. h. neue Beträge werden bis zum Wegfallen der Ursache der Suspension nicht creditirt:

a) wenn gegen einen oder mehrere der Mitschuldner einer der im §. 1 erwähnten, ihre Vertrauenswürdigkeit erschütternden Fälle vorkommt, oder wenn der Werth der inliegenden Caution sich dergestalt vermindert, dass die bereits creditirten Summen nicht mehr gedeckt erscheinen.

Die Suspension dauert bis zu der Beibringung neuer, hinreichende Sicherheit gewährender Mitschuldner, der Ergänzung oder dem Umtausch der Caution.

b) Wenn gegen den Creditinhaber wegen einer der im §. 1, lit. a) erwähnten strafbaren Handlungen, welche ihn von der Bewilligung des Credites ausgeschlossen hätten, die Untersuchung eingeleitet wird.

Die Suspension dauert bis zum Ausgange der Untersuchung, wo dann entweder nach §. 9, lit. a) die Creditentziehung erfolgt, oder im entgegengesetzten Falle die Creditberechtigung wieder volle Wirkung erhält.

§. 11.

Die Recurse gegen die Entscheidungen des Amtes oder beziehungsweise der Finanz-Bezirksbehörde gehen an die Finanz-Landesbehörde. Die Recurse gegen Credit-Entziehungen und Suspendirungen haben keine aufschiebende Wirkung. Gegen zwei gleichlautende Erkenntnisse findet ein weiterer Recurs nicht Statt.

Die Behörden und Aemter sind nicht verpflichtet die Gründe anzugeben, welche sie zur Nichtbewilligung, Entziehung oder Suspension des Credites bestimmen.

§. 12.

Die bestehenden Vorschriften über den Zollcredit der Raffineure ausländischen Zuckermehles werden durch gegenwärtige Bestimmungen nicht berührt.

Formulare zu Hypothekar-Cautions-, Widmungs- und Solidarhaftungs-Erklärungen über die creditirten einzelnen Beträge und zu schriftlichen Anerkenntnissen werden hier beigefügt.

*Freiherr von **Bruck** m. p.*

Digitized by Google

Obrazec I. za zastavno pismo glede nepremikljivega blaga.

Zastavno pismo.

Ker je c. k. velika colnija v . . . . meni J. J. (značaj in stanovališe) v imenu c. k. colnega zaklada dovolila upovanje vvoznin pod pogoji in prideržki, ki sedaj zastran tega veljajo ali ki bi jih oblastne c. k. finančne gosposke v prihodnje razglasiti utegnile in zlasti tudi s to dolžnostjo, da moram kdar koli upane cole naj poznej konec . . . . mesca, od pervega mesca po dnevu prejetja zadevnega blaga in po vsakem konec upravnega leta, v kterem sem blago prejel, zaznamovani mi c. k. colni dnarnici v gotovini plačati, ker bi bil sicer dolžan plačati obresti od upanih in ne plačanih colov po pet od sto in bi me sodnija kakor tudi colnija prijeti mogla, izrekujem jez J. J. s tem, da bodem vse pravice, ki bi se zavolj tega upovanja za c. k. colni zaklad podale, prav natanko izveršil, in zastavljam zraven tega c. k. colnemu zakladu v zavarovanje rečenih pravic glede poglavitnih in postranskih davšin (§. 912 splošnega deržavljanskega zakonika) svoje lastno v gruntnih bukvah (v deželni knjigi) c. k. . . . . . . sodnije v . . . . Tom . . . . . . fol. . . . . . . vpisano posestvo, to je (tu naj se posestvo na tanko popiše) z vso pritiklino z izrečno in za dosego nepogojne zastavne pravice zadostno dovolitvijo, to zastavno pismo z vsemi v njem c. k. colnemu zakladu danimi in prideržanimi gori razloženimi pravicami vpisati v gruntne bukve, to da samo do . . . . (s čerkami) goldinarjev konvencijnega srebernega dnarja.

Ob enem se zavezujem, da bom stroške za vpis (vknjižbo) in vse druge stroške plačal, kar se jih nabere zavolj tega upovanja colov, naj bodo kakošni koli, zlasti tudi tiste, ki so združeni z iztirjevanjem rečenih poglavitnih in pritičnih davšin.

V spričbo tega smo se jez in dva zaprošena svedoka s svojo lastno roko podpisali.

(Kraj izdanja, dan, mesec in solnčno leto)

J. J.

J. J. za pričo.

J. J. za pričo.

Pristnost teh podpisov J. J. in obeh prič J. J. in J. J. se s tem poterjuje.

(L. S.) dne . . . . . . 18 . . J. J. c. k. notar v

ali

(L. S.) dne . . . . . . 18 . . c. k. . . . sodnija N. N.

(Ime in značaj predstojnika sodnije.)

Digitized by Google

Verpfändungsurkunde.

Nachdem mir N. N. (Charakter und Wohnort) vom k. k. Hauptzollamte zu . . . . Namens des k. k. Zollärars die Creditirung von Einfuhr-Zollgebühren unter den diesfalls gegenwärtig bestehenden oder künftig von den zuständigen k. k. Finanzbehörden vorzuzeichnenden Bedingungen und Vorbehalten und insbesondere auch unter der Verpflichtung zugestanden worden ist, dass ich die mir wann immer creditirten Zollgebühren längstens am Schlusse des . . . . Monates, vom nächsten Monate nach dem Tage des Bezuges der betreffenden Waaren angefangen und in jedem Falle am Schlusse des Verwaltungsjahres, in welchem der Bezug stattgefunden, bei sonst eintretender fünfpercentiger Verzinsung der creditirten und noch unberichtigten Zollgebühren und vorbehaltener sowohl gerichtlicher als zollämtlicher Einschreitung an die diesfalls vorgezeichnete k. k. Zollamtscasse bar zu bezahlen und dem k. k. Zollärar für diese Creditirung eine entsprechende Sicherstellung zu leisten habe, so erkläre ich N. N. hiemit nicht nur, dass ich die zu Folge dieser Creditirung für das k. k. Zollärar sich ergebenden Rechte jeder Art auf das Genaueste befriedigen werde, sondern ich verpfände auch dem k. k. Zollärar zur Bedeckung der bemerkten Rechte an Haupt- und Nebengebühren (§. 912 des allgemeinen bürgerlichen Gesetzbuches) meine eigenthümliche im Grundbuche (in der Landtafel) des k. k. . . . . . Gerichtes zu . . . . . . Tom. . . . . fol. . . . . inneliegende Realität, das ist (hier ist die Realität genau zu bezeichnen) sammt allem Zugehör mit der ausdrücklichen zur Erwirkung des unbedingten Pfandrechtes bestimmten Intabulations-Bewilligung dieser Verpfändungsurkunde und aller darin dem k. k. Zollärar eingeräumten und vorbehaltenen obbemerkten Rechte, jedoch nur bis zum Betrage von . . . . (in Buchstaben) Gulden Conventions-Münze in Silber.

Zugleich verpflichte ich mich, die Intabulations- und alle sonstigen dieser Zollcreditirung wegen auflaufenden wie immer gearteten und insbesondere auch die mit der Eintreibung der bemerkten Haupt- oder Nebengebühren verbundenen Kosten zu tragen.

Urkunde dessen meine und der erbetenen zwei Zeugen eigenhändige Fertigung.

(Ausstellungsort, Tag, Monat und Sonnenjahr.)

N. N.

N. N. als Zeuge.

N. N. als Zeuge.

Die Echtheit vorstehender Unterschriften des N. N. und der beiden Zeugen N. N. und N. N. wird hiermit bestätiget.

(L. S.) . . . . den . . . . . . 18 . . N. N. k. k. Notar zu

oder

(L. S.) . . . . den . . . . . . 18 . . k. k. . . . Gericht N. N.

(Name und Charakter des Gerichtsvorstandes.)

Zastavno pismo.

Ker je (in tako daljej, kakor v obrazcu I., do vštevno „deržavljanskega zakonika“) in izročujem s tem ob enem v zastavo c. k. colnii v . . . . z dodovolitvijo, jih precej vinkulirati, sledeče svoje c. k. deržavne dolžne pisma, namreč:

1. Eno . . . . percentno (tu naj se dolžno pismo natanko zaznamva; njega znesek, številka, datum i. t. d.) s kuponi od vštevno . . . . . . do vštevno . . . .

2. Eno i. t. d.

Skupej v skupnem imenovanem znesku . . . . . (s čerkami) goldinarjev konv. dnarja.

Ob enem se zavezujem, da bom (i. t. d. kakor v obrazcu I., do vštevno „predstojnika sodnije.“)

Digitized by Google

Verpfändungsurkunde.

Nachdem mir (und so weiter, wie im Formulare I. bis einschliesslich „bürgerliches Gesetzbuch") und übergebe hiemit zugleich pfandweise dem k. k. Zollamte zu . . . . . mit der Bewilligung zur sofortigen Vinculirung folgende mir eigenthümliche k. k. Staats-Schuldverschreibungen, und zwar:

1. Ein Stück . . . percentige (hier ist die Schuldverschreibung genau zu bezeichnen, deren Betrag, Nummer, Datum etc. anzugeben) mit Coupons von einschliessig . . . bis einschliessig . . . .

2. Ein Stück u. s. w.

Zusammen im Gesammt-Nominalbetrage von . . . . (in Buchstaben) Gulden Conventions-Münze.

Zugleich verpflichte ich mich, alle dieser Zollcreditirung (u. s. w. wie im Formulare I., bis einschliesslich „Gerichtsvorstandes").

Digitized by Google

Obrazec III. za nerazdelno zavezo.

Nerazdelna zaveza.

Kjer je c. k. velika colnija v . . . . . . J. J. (značaj in stanovališe) v imenu c. k. colnega zaklada dovolila upovanje vvoznin pod pogoji in prideržki, ki sedaj zastran tega veljajo ali ki bi jih oblastne c. k. finančne gosposke v pribodnje razglasiti utegnile in zlasti tudi s to dolžnostjo, da mora J. J. kdar koli upane mu cole najpoznej konec mesca, ... od pervega mesca po dnevu prejetja zadevnega blaga in po vsakem konec tistega upravnega leta, v kterem je blago prejel, zaznamvani c. k. colni dnarnici v gotovini odrajtati, ker bi bil sicer dolžan plačati obresti od upanih in ne opravljenih colov po pet od sto in bi ga kakor sodnija tako colnija prijeti mogla, in da mora c. k. colnemu zakladu za to upanje dati primérno varšino, izrekujemo podpisani, in sicer jez J. J. (značaj in stanovališe), jez J. J. itd., da smo c. k. colnii v . . . . nerazdelno, to se pravi, vsi za enega in eden za vse zavezani, in v dolžnosti, izplačati vse gori povedane in sploh vse tiste kakoršne koli pravice in tirjave c. k. colnega zaklada, ki se podajo za ta zaklad iz upovanja, ktero je c. k. colnija v . . . . . . J. J. v upravnem letu . . . . dovolila.

Da se odverne vsaktera dvomba, pristavlja se, da mi podpisani izrekujemo, da smo enako nerazdelno zavezani za vse stroške, ki bi jih c. k. colni zaklad utegnil imeti od iztirjevanja colov, ki so J. J. bili v rečenem upravnem letu upani in kterih on ni o pravem času ali ne po dolžnosti opravil in od iztirjevanja obresti po pet na sto, ki se imajo plačati.

V spričbo tega smo se mi in naprošena dva svedoka s svojo lastno roko podpisali.

. . . . . . dne . . . . 18 . .

J. J. za pričo.	J. J.
J. J. za pričo.	J. J.
	J. J.
	J. J.
	J. J.
	J. J.

Pristnost teh podpisov (i. t. d. kakor v obrazcu I.)

Opomba. V vseh 3 obrazcih je primérne premembe potreba, kdar je dolžnik postavna firma.

Digitized by Google

Solidar-Haftungsurkunde.

Nachdem dem N. N. (Charakter und Wohnort) von dem k. k. Hauptzollamte zu . . . . Namens des k. k. Zollärars die Creditirung von Einfuhrzollgebühren unter den diesfalls gegenwärtig bestehenden oder künftig von den zuständigen k. k. Finanzbehörden vorzuzeichnenden Bedingungen und Vorbehalten und insbesondere auch unter der Verpflichtung zugestanden worden ist, dass N. N. die ihm creditirten Zollgebühren längstens am Schlusse des Monates . . . . . vom nächsten Monate nach dem Tage des Bezuges der Waaren an gerechnet, und in jedem Falle am Schlusse des Verwaltungsjahres, in welchem der Bezug stattgefunden, bei sonst eintretender fünfpercentiger Verzinsung der creditirten und noch unberichtigten Zollgebühren und vorbehaltener sowohl gerichtlicher als zollämtlicher Einschreitung, an die diesfalls vorgezeichnete k. k. Zollamtscasse zu bezahlen und dem k. k. Zollärar für diese Creditirung eine angemessene Sicherheit zu leisten habe, so erklären wir Endesunterzeichnete, und zwar ich N. N. (Charakter und Wohnort), ich N. N. u. s. w. uns hiermit dem k. k. Zollärar solidarisch, das heisst, Alle für Einen und Einer für Alle haftend, und verpflichtet für die Befriedigung aller obbemerkten und überhaupt aller derjenigen, wie immer gearteten Rechte und Forderungen des k. k. Zollärars, welche sich für dieses Aerar aus der, dem N. N. seitens des k. k. Zollamtes zu . . . . . . innerhalb der Verwaltungsjahre . . . . zu Theil werdenden Zollcreditirung ergeben.

Zur Beseitigung jedes Zweifels wird beigefügt, dass wir Endesunterzeichnete uns auf gleiche Weise solidarisch für haftend erklären, für alle dem k. k. Zollärar bezüglich der Eintreibung der vom N. N. nicht rechtzeitig oder nicht pflichtmässig berichtigten diesem N. N. innerhalb der gedachten Verwaltungsjahre creditirten Zollgebühren und davon zu entrichtenden obbemerkten fünfpercentigen Interessen etwa auflaufenden Kosten.

Urkunde dessen unsere eigene und der erbetenen zwei Zeugen eigenhändige Fertigung.

. . . . . . den . . . . 18 . .

N. N. als Zeuge.	*N. N.*
N. N. als Zeuge.	*N. N.*
	N. N.
	N. N.
	N. N.
	N. N.

Die Echtheit vorstehender (u. s. w. wie im Formulare I.)

Anmerkung. In allen 8 vorstehenden Formularien ist in dem Falle, wenn eine legale Firma als Verpflichteter erscheint, eine entsprechende Aenderung nöthig.

Digitized by Google

Obrazec IV.

Izrečenje,

da je podpisanemu sledeče tuje blago od c. k. velike colnije na Dunaji brez plačila dolžne uvoznine dnė doli rečenega izročeno bilo s to dolžnostjo, da upani znesek poznej izplača.

1	2	3	4	5	6	7		8	9	10
Zapored tekoče število	Šte-vilo bal	Blaga				dolžna uvoznina		Zapisano v uredske bukve		
		Množina			Ime po colni tarifi			prejemno kazalo ekspeditna številka	Konto bukve	
		grobe vage	čiste vage	Šte-vilo kosov						
		colni funt				gld.	kr.		folio	post. št
1	6	—	3000	—	Bombaževa preja, srova					
2	30	3600	—	—	živalski pridelki, ne posebej imenovani.					
3	2	—	480	—	perstenina, prosta iz proste kupčije nemške colne zveze	184	—	3427	20	3
4	1	—	—	1	vozovi za osebe, brez usnjenine in vajšnic					

Na Dunaji 16. Avgusta 1856. Franc Kaucler.

Opomba. Predelke 1 do 6 napolnuje vdeleženec, predelke 7 do 10 pa colnija.

Digitized by Google

Formulare IV.

Anerkenntniss,

dass dem Unterfertigten nachstehende ausländische Waaren von dem k. k. Haupt-Zollamte in Wien ohne Entrichtung des dafür gebührenden Eingangszolles gegen die Verpflichtung zur nachträglichen Zahlung des creditirten Betrages am unten angesetzten Tage ausgefolgt worden sind.

1	2	3	4	5	6	7		8	9	10
Fortlaufende Zahl	An-zahl der Collien	Der Waaren				Gebühren-der Eingangs-zoll		Die ämtliche Verbuchung vollzogen im		
		Menge		An-zahl der Stücke	Benennung nach dem Zolltarife			Einnahme Register Expedit-Nummer	Contobuche	
		Sporco-	Netto-							
		Zollpfund				fl.	kr.		Folio	Post-Nr.
1	6	—	3000	—	Baumwollgarne, roh					
2	30	3600	—	—	Thierische Produkte, nicht besonders benannte					
3	2	—	480	—	Thonwaaren, gemeine, aus dem freien Verkehre des deutschen Zollvereins	184	—	3427	20	3
4	1	—	—	1	Personenwagen, ohne Leder- oder Polsterarbeit					

Wien, den 16. August 1856. Franz Kanzler.

Anmerkung. Die Colonen 1 bis 6 werden durch die Partei, die Colonnen 7 bis 10 durch das Amt ausgefüllt.

Digitized by Google

119.

Razpis c. k. pravosodnega ministerstva od 26. Maja 1856,

veljaven va vse kronovine, samo za vojaško krajino ne,

ki razlaga §. 238 postave zastran notranje uredbe in opravilskega reda sodnih oblasti od 3. Maja 1853, št. 81 derž. zak., in poduka za kazenske sodnije od 16. Junija 1854, št. 165 derž. zak. glede na pokazovanje spisov kazenskih sodnij na pregled.

(Je v derž. zak. XXIII. delu, št. 87, izdanim in razposlanim 29. Maja 1856.)

Ker je zastran vprašanja: „ali se po obstoječih postavah sme komu razun primerlejev v §§. 203, 211, 215, 302 in 352 reda kazenske pravde sosebno naštetih dovoliti, da spise kazenskih sodnij pregleda,“ vstala dvomba, spoznalo je ministerstvo pravosodja za dobro izreči, da po §. 238 postave od 3. Maja 1853, št. 81 derž. zak. in po §. 170 poduka za kazenske sodnije od 16. Junija 1854, št. 165derž. zakoniku je prepušeno sodnii presoditi, ali se more kacemu vdeležencu ali njegovemu izkazanemu namestovavcu še zunej primérlejev, ki jih §§. 203, 211, 215, 302 in 352 reda kazenske pravde posamič naštevajo, dovoliti, da spise kazenskih sodnij pregleda, ali da prepise tacih spisov dobi, kadar on vérjetno dokaže, da mu je tega potreba, da tako pravico do oškodbe izpelje, da za obnovo kazenske pravde prosi ali iz kacega druzega vzroka.

Baron **Krauss** s. r.

120.

Ukaz c. k. dnarstvenega ministerstva od 29. Maja 1856,

veljaven za Česko, Moravsko in Silezijo, s kterim se neposrednje ukazuje začasna odškodba nekdajnih gruntnih gospodov zastran rudarske desetine in s kterim se postavljenim komisijam za odškodbo rudarske desetine naročuje, dokončno odškodbo zavolj rudarske desetine dognati.

(Je v derž. zak. XXIII. delu, št. 85, izdanim in razposlanim 29. Maja 1856.)

Digitized by Google

119.

Erlass des k. k. Justizministeriums vom 26. Mai 1856,

wirksam für alle Kronländer, mit Ausnahme der Militärgränze,

mit einer Erläuterung des §. 238 des Gesetzes über die innere Einrichtung und Geschäftsordnung der Gerichtsbehörden vom 3. Mai 1853, Nr. 81 des Reichs-Gesetz-Blattes und der Strafgerichts-Instruction vom 16. Juni 1854, Nr. 165 des Reichs-Gesetz-Blattes, in Beziehung auf die Einsichtnahme der strafgerichtlichen Acten.

(Enthalten im Reichs-Gesetz-Blatte, XXIII. Stück, Nr. 87. Ausgegeben und versendet am 29. Mai 1856.)

Da sich über die Frage: „ob nach den bestehenden gesetzlichen Vorschriften einer Partei ausser den, in den §§. 203, 211, 215, 302 und 352 der Strafprocess-Ordnung insbesondere bezeichneten Fällen die Einsicht in strafgerichtliche Acten gestattet werden könne", Zweifel ergeben haben, so findet sich das Justizministerium veranlasst, zu erklären, dass es dem §. 238 des Gesetzes vom 3. Mai 1853, Nr. 81 des Reichs-Gesetz-Blattes und dem §. 170 der Strafgerichts-Instruction vom 16. Juni 1854, Nr. 165 des Reichs-Gesetz-Blattes, gemäss der Beurtheilung der Gerichte überlassen ist, ob es zulässig erscheine, einer Partei oder ihrem ausgewiesenen Vertreter auch ausser den in den §§. 203, 211, 215, 302 und 352 der Strafprocess-Ordnung insbesondere bezeichneten Fällen die Einsicht in strafgerichtliche Acten, oder die Ausfolgung von Abschriften aus solchen zu bewilligen, sobald sie glaubwürdig darthut, dass ihr dieselbe zur Ausführung eines Entschädigungsanspruches, zum Zwecke des Begehrens um Wiederaufnahme eines Strafprocesses oder aus anderen Gründen nothwendig sei.

Freiherr von **Krauss** *m. p.*

120.

Verordnung des k. k. Finanzministeriums vom 29. Mai 1856,

wirksam für Böhmen; Mähren und Schlesien, womit die provisorische Bergzehent-Entschädigung der ehemaligen Grundherren unmittelbar verfügt, und den aufgestellten Bergzehent-Entschädigungs-Commissionen die Durchführung der definitiven Bergzehent-Entschädigung übertragen wird.

(Enthalten im Reichs-Gesetz-Blatte, XXIII. Stück, Nr. 85. Ausgegeben und versendet am 29. Mai 1856.)

Digitized by Google

Digitized by Google

Landes-Regierungsblatt

für das

Herzogthum Krain.

Erster Theil.

XXV. Stück. VIII. Jahrgang 1856.

Ausgegeben und versendet am 8. Juli 1856.

Dežélni vladni list

za

krajnsko vojvodino.

Pervi razdélk.

XXV. Dél. VIII. Téčaj 1856.

Izdan in razposlan 8. Julija 1856.

Laibach. Druck von Rosalia Eger & Sohn. — V Ljubljani. Natisnila Rozalija Eger in sin.

Digitized by Google

Pregled zapopada:

Stran

A.

Št. 121. Razpis c. k. dnarstvenega ministerstva od 28. Maja 1856, ki ustanovljuje napravo dnarstvene prokurature za upravno okolijo dnarstvenega deželnega vodstva v Krakovu 273

„ 122. Ukaz c. k. ministerstva za kupčijo, obertnijo in javne stavbe od 28. Maja 1856, s kterim se naznanja dovoljenje za delanje laške osrednje železnice 273

„ 123. Razpis c. k. dnarstvenega ministerstva od 29. Maja 1856, ki naznanja, kako zacolovati volnato vato, dvojnato žeplokisli kali, pripravljeno orsiljo in persio 276

„ 124. Razpis c. k. dnarstvenega mintsterstva od 29. Maja 1856, ki naznanja kako zacolovati zlato in sreberno plehovino in folije 276

„ 125. Ravpis c. k. dnarstvenega ministerstva od 31. Maja 1856, s kterim se razlagata §§. 10 in 11 postave od 26. Januarja 1853 (št. 18 derž. zak.) 277

„ 126. Razpis c. k. dnarstvenega ministerstva od 5. Junija 1856, zastran zacolovanja na pol strojenih kozjih in ovčjih kož 277

„ 127. Razpis c. k. ministerstva zunanjih zadev od 6. Junija 1856, s kterim se razglašajo vsled novih učnih postav premenjene odločbe zastran preskušenj, ktere je treba opraviti pred vstopom v konceptno službo ministerstva zunajnih zadev 278

„ 128. Ukaz c. k. dnarstvenega ministerstva od 7. Junija 1856, s kterim se razglaša, kdaj da počnejo finančne okrajne vodstva v obsežji štajersko-ilirsko-primorskega finančnega deželnega vodstva v Gradcu svoje opravila 281

„ 129. Razpis c. k. pravosodnega ministerstva od 8. Junija 1856, s kterim se razlaga §. 427 reda kazenske pravde zastran tega, kdaj se začenja doba za napoved prošnje za presojo razsodb kazenskih sodnij zastran prestopkov in za nje izpeljavo 282

B.

Št. 130—132. Zapopad razpisov v št. 93, 94 in 99 derž. zak. leta 1856 . . . . 283 do 284

Digitized by Google

Inhalts - Uebersicht:

Seite

A.

Nr. 121. Erlass des k. k. Finanzministeriums vom 28. Mai 1856, in Betreff der Errichtung einer Finanz-Procuratur für das Verwaltungsgebiet der Krakauer Finanz-Landesdirection 273

„ 122. Verordnung des k. k. Ministeriums für Handel, Gewerbe und öffentliche Bauten vom 28. Mai 1856, betreffend die Concession für den Bau der italienischen Central-Eisenbahn 273

„ 123. Erlass des k. k. Finanzministeriums vom 29. Mai 1856, betreffend die Zollbehandlung von Wolltafeln (Wollwatta), von zweifach schwefelsaurem Kali, zubereitetem Orseille und Persio . . . 276

„ 124. Erlass des k. k. Finanzministeriums vom 29. Mai 1856, betreffend die Zollbehandlung von Gold- und Silberblechen und Folien 276

„ 125. Erlass des k. k. Finanzministeriums vom 31. Mai 1856, womit die §§. 10 und 11 des Gesetzes vom 26. Jänner 1853 (Nr. 18 des Reichs-Gesetz-Blattes) erläutert werden 277

„ 126. Erlass des k. k. Finanzministeriums vom 5. Juni 1856, betreffend die Zollbehandlung halbgarer Ziegen- und Schaffelle 277

„ 127. Erlass des k. k. Ministeriums des Aeussern vom 6. Juni 1856, womit die, in Gemässheit der neuen Studiengesetze, modificirten Bestimmungen über die vor dem Eintritte in den Conceptsdienst des k. k. Ministeriums des Aeussern abzulegenden Prüfungen bekannt gegeben werden 278

„ 128. Verordnung des k. k. Finanzministeriums vom 7. Juni 1856, womit der Zeitpunct der Wirksamkeit der Finanz-Bezirksdirectionen in dem Amtsgebiete der steierisch-illirisch-küstenländischen Finanz-Landesdirection zu Gratz kundgemacht wird 281

„ 129. Erlass des k. k. Justizministeriums vom 8. Juni 1856, mit einer Erläuterung des §. 427 der Strafprocess-Ordnung über den Anfangspunct der Frist zur Anmeldung der Berufung und deren Ausführung gegen strafgerichtliche Erkenntnisse in Uebertretungsfällen 282

B.

Nr. 130—132. Inhaltsanzeige der unter den Nummern 93, 94 und 99 des Reichs-Gesetz-Blattes vom Jahre 1856 enthaltenen Erlässe . . . . 283 bis 284

Digitized by Google

121.

Razpis c. k. dnarstvenega ministerstva od 28. Maja 1856,

veljaven za vse kronovine,

ki ustanovljuje napravo dnarstvene prokurature za upravno okolijo dnarstvenega deželnega vodstva v Krakovu.

(Je v derž. zak. XXIV. delu, št. 88, izdanim in razposlanim 3. Junija 1856.)

Njegovo c. k. apostolsko Veličanstvo cesar je z Najvišjim sklepom od 21. Maja 1856 blagovolil, poterditi po pravilih sploh obstoječih za dnarstvene prokurature napravo dnarstvene prokurature v Krakovu za upravno okolijo dnarstvenega deželnega vodstva v Krakovu.

C. k. dnarstvena prokuratura v Krakovu prične svoje dela pri tej priči.

Baron **Bruck** s. r.

122.

Ukaz c. k. ministerstva za kupčijo, obertnijo in javne stavbe od 28. Maja 1856,

s kterim se naznanja dovoljenje za delanje laške osredaje železnice.

(Je v derž. zak. XXIV. delu, št. 89, izdanim in razposlanim 3. Junija 1856.)

Ker je Njegovo c. k. apostolsko Veličanstvo cesar z Najvišjim sklepom od 17. Aprila 1856 blagovolil, poterditi pogodbo od 17. Marca 1856, ktero so komisarji vdeleženih vlad sklenili z marchesom Rafaelo de Ferrari, vojvodom Galliere, zastran dodelanja laške osrednje železnice, vsled ktere pogodbe ima na mesto prejšne, z dovoljenjem ddo. Modena 26. Junija 1852 poterjene družbe na delnice stopiti nova začetna družba za delanje laške osrednje železnice, in kar je vsled te pogodbe meddeželna komisija za delanje laške osrednje železnice z dovoljenjem vdeleženih visokih vlad, namreč: Rimske, Avstrianske, Modenske, Parmezanske in Toskanske izdala sledeči razglas zastran razveze prejšne družbe na delnice, se s tim ta razglas meddeželne komisije vsacemu daje na znanje zato, da se bo po njem ravnalo.

Vitez **Toggenburg** s. r.

Digitized by Google

121.

Erlass des k. k. Finanzministeriums vom 28. Mai 1856,

giltig für alle Kronländer,

in Betreff der Errichtung einer Finanz-Procuratur für das Verwaltungsgebiet der Krakauer Finanz-Landesdirection.

(Enthalten im Reichs-Gesetz-Blatte, XXIV. Stück, Nr. 88. Ausgegeben und versendet am 3. Juni 1856.)

Seine k. k. Apostolische Majestät haben mit Allerhöchster Entschliessung vom 21. Mai 1856 die Errichtung einer Finanz-Procuratur in Krakau für das Verwaltungsgebiet der Krakauer Finanz-Landesdirection nach den für die Finanz-Procuraturen überhaupt bestehenden Grundsätzen allergnädigst zu genehmigen geruht.

Die k. k. Finanz-Procuratur zu Krakau tritt sofort in Wirksamkeit.

Freiherr von **Bruck** m. p

122.

Verordnung des k. k. Ministeriums für Handel, Gewerbe und öffentliche Bauten vom 28. Mai 1856,

betreffend die Concession für den Bau der italienischen Centraleisenbahn.

(Enthalten im Reichs-Gesetz-Blatte, XXIV. Stück, Nr. 89. Ausgegeben und versendet am 3. Juni 1856.)

Nachdem Seine k. k. Apostolische Majestät mit der Allerhöchsten Entschliessung vom 17. April 1856 dem, von den Commissären der betheiligten Regierungen mit dem Marchese Rafaelo de Ferrari, Herzog von Galliera, wegen des Ausbaues der italienischen Centraleisenbahn geschlossenen Vertrage vom 17. März 1856 die Allerhöchste Genehmigung zu ertheilen geruhten, zu Folge welchen Vertrages an die Stelle der früheren, mittelst der Concession ddo. Modena 26. Juni autorisirten Actiengesellschaft eine neue Unternehmung für den Bau der italienischen Centraleisenbahn einzutreten hat, und nachdem in Gemässheit dieses Vertrages die International-Commission für den Bau der italienischen Centraleisenbahn mit Genehmigung der betheiligten hohen Regierungen von Rom, Oesterreich, Modena, Parma und Toscana die unten folgende Kundmachung wegen Auflösung der früheren Actiengesellschaft erlassen hat, so wird hiemit diese Kundmachung der International-Commission zum Behufe der Darnachachtung zur allgemeinen Kenntniss gebracht.

Ritter von **Toggenburg** m. p.

Digitized by Google

Razglas.

V imenu pet visokih vlad, ktere so podpisale pogodbo v Rimu 1. Maja 1851 zastran laške osrėdoje železnice, naznanjajo vsacemu podpisani kakor gre pooblasteni komisarji namreč:

za sveti prestol: Conte Kajetan Zuchini;
za Avstrio: Conte Anton Paulovich;
za Modeno: Comthur Sigmund Ferrari;
za Parmo: Franc vitez Billini;
za Toskano: Comthur Aleksander Manetti;

na podlagi spisov čez zbor, deržan v Beču in dogovorov, storjenih po glavnih vdeležnikih započetbe, in glede na to, da brezimna družba, ustanovljena v Fiorenci v ta namen zavoljo raznih naključb, ki so jo zadele vsled občnih in posebnih okolšin, več ne more poslužiti se dovoljenja, izdanega v Modeni 26. Junija 1852 za delanje železnice in za vožnjo po njej, kakor tudi glede na to, da je za pet imenovanih deržav kaj koristno, ustanoviti namen, zavoljo kterega so pristopili tej pogodbi; sledeče, po visokih podpisanih vladah poterjene naredbe, zato, da bodo imele polno pravno moč.

Člen 1.

Dovolivna privilegija za laško osrednjo železnico, ktera se je podelila v ta namen v Fiorenci ustanovljeni brezimni družbi, je odpravljena, toraj družba razvezana ter v stanu likvidiranja.

Člen 2.

V Fiorenci je ustanovljen odbor, obstoječ iz gospodov: profesorja Vincenc Amici, Dragutina Schmitz in Simsona d' Ancona pod nadgledom komisarja, odbranega po vladi velkega vojvodstva.

Člen 3.

Likvidacijnemu odboru je izročen znesek šest milionov osem sto štirdeset tisučev laških lir; s tem zneskom, potem z dnarjem oddane uprave kolikor ga je ostalo v dnarnici, se imajo poplačati vsi dolgovi, poverniti vloge delničarjev ter se odškodovati soudi družbenega odbora za delanje in upravo železnice, glede na vsaki strošek in vsako predplačilo.

Digitized by Google

Kundmachung.

Im Namen der fünf hohen Regierungen als Unterzeichner der Convention ddo. Rom 1. Mai 1851 über die italienische Centraleisenbahn bringen die gefertigten gehörig bevollmächtigten Commissäre als:

für den heiligen Stuhl: Conte Cajetan Zuchini;

für Oesterreich: Conte Anton Paulovich;

für Modena: Comthur Sigmund Ferrari;

für Parma: Franz Ritter Bellini;

für Toscana: Comthur Alexander Manetti;

auf Grund der Acten über die in Wien gepflogenen Conferenzen und der mit den Haupt-Interessenten der Unternehmung getroffenen Vereinbarungen, und in Anbetracht, dass die Wechselfälle, welche die in Florenz zu diesem Behufe constituirte anonyme Gesellschaft in Folge allgemeiner und besonderer Umstände betroffen haben, dieselbe ausser Stand setzen, von der in Modena unterm 26. Juni 1852 ausgefertigten Concession zum Baue und Betriebe dieser Eisenbahn Gebrauch zu machen, und es anderseits vom höchsten Interesse für die benannten fünf Staaten ist, den Zweck, um dessen Willen sie jener Convention beigetreten sind, einmal sicher zu stellen:

die nachfolgenden, von den hohen unterzeichnenden Regierungen sanctionirten Verfügungen, damit selbe volle Rechtswirkung haben, zur öffentlichen Kenntniss.

Artikel 1.

Das Concessions-Privilegium auf die italienische Centraleisenbahn, welches der hiefür zu Florenz constituirten anonymen Gesellschaft verliehen worden war, ist aufgehoben, diese Letztere sonach aufgelöst und in Liquidationsstand gesetzt.

Artikel 2.

In Florenz ist ein aus den Herren: Professor Vincenz Amici, Karl Schmitz und Simson d'Ancona bestehendes Comité unter der Aufsicht eines von der grossherzoglichen Regierung delegirten Commissärs constituirt.

Artikel 3.

Dem Liquidations-Comité ist die Summe von sechs Millionen achthundert vierzig tausend italienische Lire zur Verfügung gestellt; mit dieser Summe, dann dem Cassareste der abgetretenen Administration werden alle Passiven getilgt, die Einlagen den Actionären zurückerstattet und die Mitglieder des Gesellschafts-Comité für den Bau und die Verwaltung der Bahn, rücksichtlich jeder Auslage und jedes Vorschusses entschädiget.

Digitized by Google

Člen 4.

Delničarjem se izplačilo na delnicah zaznamvanih zneskov zagotovljuje al pari z obrestmi vred do konca Junija 1856. Njim je dalje odločena doba do konca Septembra 1856, v kteri morajo podati svoje tirjave likvidacijnemu odboru v Fiorenci. Oni imajo pa samo do tega izplačila in le takrat pravico, ako jo dokažejo v odločeni dobi. Po preteku nje ugasnejo vse njih pravice.

Člen 5.

Za obligacije (Debenturis), ktere je odbor izdal razvezani družbi, in s kterimi so se vsled pooblastenja meddeželne komisije deloma plačevali na železnici storjene dela, se zagotovljuje 80 odstotkov po imenovani vrednosti. Vendar se te potegnejo iz obteka, in zadevni posestniki imajo dolžnost, dokazati svoje pravice v omenjeni dobi 6 mescov pri likvidacijnem odboru v Fiorenci, ker bi jih sicer zgubili.

Člen 6.

Proti položbi 6,840000 lir v gotovem dnarju in dnarničnega ostanka, kterega omeni člen 3, se izročuje celo premoženje ugasnjene uprave, obstoječe v delih, plačanih odlastitvah, v pripravljavnih naukih, zalogah itd. v Modeni ustanovljenemu stalnemu odboru meddeželne komisije, da bode dalje ž njim ravnal.

Od meddeželne komisije za laško osrednjo železnico.

V Modeni 8. Maja 1856.

Conte Zuchini s. r
Conte Paulovich s. r.
Commendatore Ferrari s. r.
Cavaliere Bellini s. r.
Commendatore Manetti s. r.

Digitized by Google

Artikel 4.

Den Actionären wird die Rückzahlung der auf die Actien geleisteten Einzahlungen al pari sammt Interessen bis Ende Juni 1856 zugesichert. Denselben ist ferner eine Frist bis Ende September 1856 zur Anbringuug ihrer Ansprüche beim Liquidations-Comité in Florenz ertheilt. Sie haben jedoch nur auf diese Rückzahlung, und zwar in soferne einen Anspruch, als sie ihre Rechte innerhalb der erwähnten Frist geltend machen. Nach Ablauf derselben erlöschen auch ihre Rechte.

Artikel 5.

Für die von dem Comité der erloschenen Gesellschaft ausgegebenen Obligationen (Debentures), womit auf Grund eines Mandates der internationalen Commission die an der Bahn ausgeführten Arbeiten zum Theile bezahlt wurden, werden 80 Percent des Nominal-Werthes zugesichert. Dieselben werden jedoch aus dem Umlaufe gezogen, und den diesfälligen Besitzern liegt ob innerhalb der erwähnten Frist von 6 Monaten ihre Ansprüche, bei sonstigem Verluste derselben, bei dem Liquidirungs-Comité in Florenz anzubringen.

Artikel 6.

Gegen den Bar-Erlag der Lire 6,840,000 und des Cassarestes, wovon der Artikel 3 erwähnt, wird das ganze Activ-Vermögen der erloschenen Administration, bestehend in Arbeiten, bezahlten Expropriationen, Vorstudien, Vorräthen u. s. w. dem in Modena bestehenden permanenten Comité der internationalen Commission zur weiteren Verfügung überantwortet.

Von der internationalen Commission für die italienische Central-Eisenbahn.

Modena am 8. Mai 1856.

Conte Zuchini *m. p.*
Conte Paulovich *m. p.*
Commendatore Ferrari *m. p.*
Cavaliere Bellini *m. p.*
Commendatore Manetti *m. p.*

Digitized by Google

123.

Razpis c. k. dnarstvenega ministerstva od 29. Maja 1856,

veljaven za vse kronovine skupne colne okolije,

ki naznanja, kako zacolovati volnato vato, dvojnato žeplokisli kali, pripravljeno orsiljo in persio.

(Je v derž. zak. XXV. delu, št. 90, izdanim in razposlanim 12. Junija 1856.)

Po dogovoru s c. k. kupčijskim ministerstvom se naznanjajo sledeče odločbe glede na colno tarifo.

1. Vata iz gredašane volne, ki je kakor bombaževa vata raztegnjena, naj se zacoluje po tarifnem postavku 51, a) za srovo volneno prejo.

2. Sledeča kemijska pripomočna roba za barvarije in pisanje suken, kakor: enojno in dvojno žeplokisli kali, orsilja, pripravljena, in persio (rudeči indigo, cudbear) se izločujejo iz tarifnega postavka 76, lit. e) (kemijski pridelki, ne posebej imenovani).

Enojno in dvojnato žeplokisli kali naj se kakor enojno ali dvojnato žeplokisli natron (glavberjeva sol, kisla glavberjeva sol) zacoluje po tarifnem postavku 37, e) št. 2, orsilja in persio pa kakor les za barvo in izlečki zagoltneca po tarifni številki 34, g).

Ta odločba zadobi moč tisti dan, ko jo colnije zvedo.

Baron **Bruck** s. r.

124.

Razpis c. k. dnarstvenega ministerstva od 29. Maja 1856,

za kronovine, ki so v splošni colni okolii,

ki naznanja kako zacolovati zlato in sreberno plehovino in folije (zlate in sreberne liste).

(Je v derž. zak. XXV. delu, št. 91, izdanim in razposlanim 12. Junija 1856).

Po dogovoru s c. k. kupčijskim ministerstvom je bilo sklenjeno, da se ima zlata in sreberna plehovina in pa zlato in srebro v listih kakor zlate in sreberne pene vverstiti med lično kratko robo (tarifni postavek 75, b).

Ta odločba zadobi moč ta dan, ko jo colnije zvedo.

Baron **Bruck** s. r.

Digitized by Google

123.

Erlass des k. k. Finanzministeriums vom 29. Mai 1856,

giltig für alle Kronländer des allgemeinen Zollgebietes,

betreffend die Zollbehandlung von Wolltafeln (Wollwatta), von zweifach schwefelsaurem Kali, zubereitetem Orseille und Persio.

(Enthalten im Reichs-Gesetz-Blatte, XXV. Stück, Nr. 90. Ausgegeben und versendet am 12. Juni 1856.)

Im Einvernehmen mit dem k. k. Handelsministerium werden nachstehende Zolltarifs-Bestimmungen kundgemacht.

1. Wolltafeln aus kardätschter Schafwolle, welche gleich der Baumwollwatta gestreckt sind, sind nach der Tarifspost 51, a) wie rohes Wollengarn zu verzollen.

2. Die nachfolgenden chemischen Hilfsstoffe für Färbereien und Zeugdruckereien, als: einfach und zweifach schwefelsaures Kali, Orseille, zubereitet, und Persio (rother Indigo, Cudbear) werden aus der Tarifspost 76, lit. e)(chemische Producte, nicht besonders benannte) ausgeschieden.

Ein- oder zweifach schwefelsaures Kali ist gleich dem ein- oder zweifach schwefelsauren Natron (Glaubersalz, saures Glaubersalz) nach der Tarifspost 37, e), Z. 2, Orseille und Persio aber sind wie Farbholz- und Gerbestoff-Extracte nach der Tarifspost 34, g), zu verzollen.

Diese Bestimmung hat mit dem Tage in Wirksamkeit zu treten, an welchem sie den Zollämtern bekannt wird.

Freiherr von **Bruck** m. p.

124.

Erlass des k. k. Finanzministeriums vom 29. Mai 1856,

giltig für die im allgemeinen Zollgebiete begriffenen Kronländer,

betreffend die Zollbehandlung von Gold- und Silberblechen und Folien.

(Enthalten im Reichs-Gesetz-Blatte, XXV. Stück, Nr. 91. Ausgegeben und versendet am 12. Juni 1856.)

Im Einvernehmen mit dem k. k. Handelsministerium wurde beschlossen, Gold- und Silberbleche und Gold- und Silberfolien gleich dem Blattgolde und Blattsilber den feinen kurzen Waaren (Tarifspost 75, b) einzureihen.

Diese Bestimmungen haben mit dem Tage in Wirksamkeit zu treten, an welchem sie den Zollämtern bekannt werden.

Freiherr von **Bruck** m. p

Digitized by Google

125.

Razpis c. h. dnarstvenega ministerstva od 31. Maja 1856,

veljaven za vse kronovine,

s kterim se razlagata §§. 10 in 11 postave od 26. Januarja 1853 (št. 18 derž. zak.)

(Je v derž. zak. XXV. delu, št. 92, izdanim in razposlanim 12. Junija 1856.)

Njegovo c. k. apostolsko Veličanstvo cesar je z Najvišjim sklepom od 24. Maja 1856 blagovolil poterditi sledeče razlage §§. 10 in 11 postave od 26. Januarja 1853, št. 18 derž. zak., glede na hranitnino:

1. Kdar gre za izročitev pisma, po postavah od 9. Februarja in 2. Avgusta 1850 št. 50 in 329 derž. zak., davšine prostega iz sodne hrambe, se je glede na utesnjavo izmere davšin, omenjeno v §. 10 postave od 26. Januarja 1853 deržati tistega zneska štempeljnine in davšine, ki bi ga bilo za omenjeno pismo plačati po omenjenih postavah, če bi oprostenje ne bilo nastopilo.

2. Kdar se ob enem izročujejo k krati shranjene takošne reči, od kterih ene so podveržene hranitnini po vrednosti in po dolgosti hrambe, druge pa samo po dolgosti časa, v kterem so hranjene, bode ukaz §. 11 postave od 26. Januarja 1853 veljal samo za tiste primérljeje, v kterih je davšina od pervič omenjenih reči davšini od reči druge verste enaka ali pa še večja.

Če je pa davšina od reči druge verste večja, kakor pa davšina od reči perve verste, naj se jemlje samo tista davšina, ki pride na reči druge verste.

Ta ukaz ne bo veljal za tiste primérljeje, v kterih je bila hranitnina drugači izmérjena.

Baron **Bruck** s. r.

126.

Razpis c. k. dnarstvenega ministerstva od 5. Junija 1856,

veljaven za vse dežele, v ukupni colni zvezi,

zastran zacolovanja na pol strojenih kozjih in ovčjih kož.

(Je v derž. zak. XXV. delu, št. 95, izdanim in razposlanim 12. Junija 1856.)

Po dogovoru s kupčijskim ministerstvom se je sklenilo, v opombi 4 k postavku 62, a) colne tarife od 5. Decembra 1853 safianskim, marskinskim in podobnim

Digitized by Google

125.

Erlass des k. k. Finanzministeriums vom 31. Mai 1856,

giltig für alle Kronländer,

womit die §§. 10 und 11 des Gesetzes vom 26. Jänner 1853 (Nr. 18 des Reichs-Gesetz-Blattes) erläutert werden.

(Enthalten im Reichs-Gesetz-Blatte, XXV. Stück, Nr. 92. Ausgegeben und versendet am 12. Juni 1856.)

Seine k. k. Apostolische Majestät haben mit Allerhöchster Entschliessung vom 24. Mai 1856 nachstehende Erläuterungen der §§. 10 und 11 des Gesetzes vom 26. Jänner 1853, Nr. 18 des Reichs-Gesetz-Blattes, über die Verwahrungs-Gebühren zu genehmigen geruht.

1. Wenn es sich um die Erfolglassung einer nach den Gesetzen vom 9. Februar und 2. August 1850, Nr. 50 und 329 des Reichs-Gesetz-Blattes, gebührenfreien Urkunde aus der gerichtlichen Verwahrung handelt, hat bei Anwendung der im §. 10 des Gesetzes vom 26. Jänner 1853 angedeuteten Beschränkung des Gebührenausmasses jener Stämpel- und Gebührenbetrag zur Richtschnur zu dienen, welcher für die gedachte Urkunde ohne die eingetretene Befreiung nach den bezogenen Gesetzen zu entrichten gewesen wäre.

2. Bei gleichzeitiger Erfolglassung solcher zugleich hinterlegter Gegenstände, von denen die einen der Verwahrungsgebühr nach dem Werthe und nach der Verwahrungsdauer, die anderen nur nach der Verwahrungsdauer unterliegen, hat die Anordnung des §. 11 des Gesetzes vom 26. Jänner 1853 nur auf jene Fälle Anwendung, in welchen die Gebühr von den erstgedachten Gegenständen der Gebühr von den Gegenständen der zweiten Art gleichkommt oder dieselbe übersteigt.

Entfällt aber die Gebühr von den Gegenständen der zweiten Art höher, als jene von den Gegenständen der ersten Art, so ist nur die von den Gegenständen der zweiten Art entfallende Gebühr abzunehmen.

Diese Anordnung hat auf Fälle, in welchen sich bei Bemessung der Verwahrungsgebühr anders benommen wurde, nicht zurückzuwirken.

Freiherr von **Bruck** *m. p.*

126.

Erlass des k. k. Finanzministeriums vom 5. Juni 1856,

giltig für sämmtliche Länder des gemeinschaftlichen Zollverbandes,

betreffend die Zollbehandlung halbgarer Ziegen- und Schaffelle.

(Enthalten im Reichs-Gesetz-Blatte, XXV. Stück, Nr. 95. Ausgegeben und versendet am 12. Juni 1856.)

Im Einvernehmen mit dem Handelsministerium wurde beschlossen, die in der Anmerkung 4 zur Post 62, a) des Zolltarifes vom 5. December 1853

Digitized by Google

fabrikam pod nekim občuvanjem podeljeno olajšavo glede na col odpraviti, nasproti pa col za na pol strojene i. t. d. kozje in ovčje kože sploh znižati na en goldinar trideset krajcerjev od colnega centa čiste vage.

Omenjena opomba bo torej govorila:

„Na pol strojene, kakor tudi že strojene, še ne farbane ali daljej pripravljene kozje in ovčje kože en cent čiste vage 1 gld. 30 kr.“

Moč te odločbe se prične 1. Septembra 1856.

Baron **Bruck** s. r.

127.

Razpis c. k. ministerstva zunanjih zadev od 6. Junija 1856,

veljaven za vse kronovine,

s kterim se razglašajo vsled novih učnih postav premenjene odločbe zastran preskušenj, ktere je treba opraviti pred vstopom v konceptno službo ministerstva zunajnih zadev.

(Je v derž. zak. XXV. delu, št. 96, izdanim in razposlanim 12. Junija 1856).

Ker so se z Najvišjim sklepom od 25. Septembra 1855, in z dotičnim razpisom ministerstva za uk in bogočastje od 2. Oktobra 1855 (št. 172, derž. zak. od 4. Oktobra 1855, str. 582) ustanovile nove odločbe zastran uredbe pravo- in deržavoslovnih ukov na avstrianskih vseučiliših in pravnih akademijah, se je za potrebno spoznalo, premeniti predpise zastran diplomatskih preskušenj, razglašene z razpisom ministerstva zunajnih zadev od 21. Januarja 1851 (št. 21, derž. zak. od 31. Januarja 1851, str. 94). Toraj imajo od dobe naprej in po tisti razmeri, v kteri bodo prej omenjeni novi predpisi zastran vseučilišnih ukov in teoretičnih deržavnih preskušenj kandidatov deržavne službe moč zadobili, po odpravljenem prej omenjenem ministerialnem ukazu od 21. Januarja 1851, za kandidate diplomatske službe veljati sledeče odločbe:

1.

V konceptno službo, bodi si pri ministerstvu zunajnih reči samem, bodi si pri kakem cesarskem poslanstvu v zunajnih deželah, se v prihodnje ne bode nikdo jemal, kdor ni bil po diplomatski preskušnji, kteri se mora pri omenjenem ministerstvu podvreči, za takošno službo prikladen spoznan.

2.

K temu izpraševanju pripuša ministerstvo zunajnih zadev praviloma le takošne prošnike, kteri izkažejo, da so spolnili pogoje, sploh predpisane s postavo od 2.

den Saffian-, Marokin- und ähnlichen Fabriken unter gewissen Controlen zugestandene Zollbegünstigung aufzuheben und dagegen den Zoll für halbgare u. s. w. Ziegen- und Schaffelle allgemein auf Einen Gulden dreissig Kreuzer vom Zollcentner netto herabzusetzen.

Die erwähnte Anmerkung hat daher zu lauten:

„Halbgare, sowie bereits gegärbte noch nicht gefärbte oder weiter zugerichtete Ziegen- und Schaffelle Ein Centner netto 1 fl. 30 kr."

Diese Bestimmung hat mit 1. September 1856 in Wirksamkeit zu treten.

Freiherr von **Bruck** m. p.

127.

Erlass des k. k. Ministeriums des Aeussern vom 6. Juni 1856,

gillig für alle Kronländer,

womit die, in Gemässheit der neuen Studiengesetze, modificirten Bestimmungen über die vor dem Eintritte in den Conceptsdienst des Ministeriums des Aeussern abzulegenden Prüfungen bekannt gegeben werden.

(Enthalten im Reichs-Gesetz-Blatte, XXV. Stück, Nr. 96. Ausgegeben und versendet am 12. Juni 1856.)

In Folge der durch die Allerhöchste Entschliessung vom 25. September 1855, und den bezüglichen Erlass des Ministeriums für Cultus und Unterricht vom 2. October 1855 (Nr. 172, des Reichs-Gesetz-Blattes vom 4. October 1855, Seite 582) festgesetzten neuen Bestimmungen über die Regelung der rechts- und staatswissenschaftlichen Studien an den österreichischen Universitäten und Rechtsakademien ist eine Modificirung der durch den Erlass des Ministeriums des Aeussern vom 21. Jänner 1851 (Nr. 21, des Reichs-Gesetz-Blattes vom 31. Jänner 1851, Seite 94) bekannt gegebenen Vorschriften über die Vornahme der Diplomaten-Prüfungen für nothwendig erachtet worden. Es werden demnach von dem Zeitpuncte an und in dem Verhältnisse, als die vorgedachten neuen Vorschriften über die Universitäts-Studien und die theoretischen Staatsprüfungen der Candidaten zum Staatsdienste in Wirksamkeit treten, unter Aufhebung der oberwähnten Ministerial-Verordnung vom 21. Jänner 1851, nachstehende Bestimmungen für die Aspiranten zu dem diplomatischen Dienste zu gelten haben.

1.

Zu einer Stelle im Conceptsfache, sei es bei dem Ministerium des Aeussern selbst, sei es bei einer kaiserlichen Mission im Auslande, wird Niemand zugelassen, der nicht in Folge der bei dem gedachten Ministerium abzulegenden Diplomaten-Prüfung zu einer solchen Stelle befähiget erkannt worden ist.

2.

Die Zulassung zu dieser Prüfung wird von dem Ministerium des Aeussern in der Regel nur solchen Bewerbern gestattet, die sich mit der Erfüllung der

Digitized by Google

Oktobra 1855 (št. 172 derž. zak., str. 582) zastran pripravljanja za deržavno službo po podlagi pravo- in deržavoslovnih ukov, in zlasti, da so opravili tri teoretične deržavne preskušnje, potem, da znajo francoski in laški ali angleški jezik.

3.

Taki kandidati diplomatske službe, kteri niso doveršili rednih vseučilišnih naukov po postavi od 2. Oktobra 1855, se smejo samo izjemno v posebno ozira vrednih primerlejih in le pod pogojem, da izkažejo opravljeno preskušnjo zrelosti, in ne pred ko štiri leta po tej preskušnji pripušati k diplomatskemu izpraševanju. Vendar mora tak kandidat, preden se pripuša k diplomatskemu izpraševanja, pred zadevno komisijo deržavnih preskušenj z dobrim uspehom opraviti pravozgodovinsko in deržavoslovno deržavno preskušnjo, zaznamvano v §. 2, čerk. a) in c) ministerialnega ukaza od 16. Aprila 1856 (št. 54 derž. zak., str. 193), in poverh tega tudi izkazati s spričevali, da je razun učb, ktere je treba po odločbah postave od 2. Oktobra 1855 obiskovati kot javne ali „privatessima", ako hoče biti pripušen k pravozgodovinski preskušnji, po vsakem še čez sledeče predmete, namreč: evropejsko pravo narodov, in pravo nemške zveze, čez avstriansko civilno in kazensko pravo s civilno in kazensko pravdo, čez avstriansko upravno postavoznanstvo in avstriansko zgodovino pri kacem rednem učitelju teh predmetov na avstrianskem vseučilišu po en „privatissimum" poslušal.

4.

Ako kak kandidat diplomatske službe misli, da sme tirjati, da bi se po izjemnih odločbah, zapopadenih v prejšnem paragrafu pripušal k pravozgodovinski ali deržavoslovni deržavni preskušnji, mora dokazati, da je opravil preskušnjo zrelosti, kakor tudi zastavne pripomočke, kterih se je poslužil, svoje javne ali privatne nauke in tiste razmere, zavoljo kterih misli da bi se imel izjemno pripušati k prejšnim deržavnim preskušnjam, ter podati h krati prošnjo ministerstvu zunajnih zadev, ktero ima glede na vse te posebne razmere razsoditi zastran teh prošenj in ako se uslišijo dalje napraviti, da se kandidat pripuša k omenjenim preskušnjam pred kako obstoječo komisijo za deržavne preskušnje.

Digitized by Google

durch das Gesetz vom 2. October 1855 (Nr. 172 des Reichs-Gesetz-Blattes, Seite 582) für die Vorbildung zum Staatsdienste auf Grundlage der rechts- und staatswissenschaftlichen Studien überhaupt vorgeschriebenen Bedingungen, und namentlich also mit der vorschriftmässigen Ablegung der drei theoretischen Staatsprüfungen, dann mit der Kenntniss der französischen nebst der italienischen oder englischen Sprache ausweisen.

3.

Candidaten für den diplomatischen Dienst, welche die regelmässigen Universitätsstudien nach der Vorschrift des Gesetzes vom 2. October 1855 nicht gemacht haben, können nur ausnahmsweise in besonders rücksichtswürdigen Fällen, und zwar nur unter der Bedingung, dass sie sich über die bestandene Maturitäts-Prüfung ausweisen, und nicht vor vier Jahren, nachdem sie dieselbe zurückgelegt haben, zur Ablegung der Diplomaten-Prüfung zugelassen werden. Jedoch hat ein solcher Candidat jedenfalls vor seiner Zulassung zur Diplomaten-Prüfung noch die im §. 2, lit. a) und c) der Ministerial-Verordnung vom 16. April 1856 (Nr. 54 des Reichs-Gesetz-Blattes, Seite 193) bezeichnete rechtshistorische und staatswissenschaftliche Staatsprüfung vor der bezüglichen Staatsprüfungs-Commission mit gutem Erfolge abzulegen, und überdies durch Atteste auszuweisen, dass er ausser jenen Collegien, die er nach den Bestimmungen des Gesetzes vom 2. October 1855 als öffentliche oder privatissima zu hören hat, um zur rechtshistorischen Prüfung zugelassen werden zu können, jedenfalls auch noch über folgende Fächer, nämlich: über europäisches Völkerrecht und deutsches Bundesrecht, über österreichisches Civil- und Strafrecht nebst Civilverfahren und Strafprocess, über österreichische Verwaltungs-Gesetzkunde und österreichische Geschichte bei einem ordentlichen Professor des Faches an einer österreichischen Universität je ein Privatissimum gehört hat.

4.

Wenn ein Candidat der diplomatischen Laufbahn Anspruch machen zu können glaubt, auf Grundlage der in dem vorhergehenden Paragraphe enthaltenen ausnahmsweisen Bestimmungen zu der rechtshistorischen oder staatswissenschaftlichen Staatsprüfung zugelassen zu werden, hat er unter Nachweisung der abgelegten Maturitätsprüfung, der literarischen Hilfsmittel, welche er benützt hat, seiner öffentlich oder privatim gemachten Studien, so wie derjenigen besonderen Verhältnisse, durch welche er eine ausnahmsweise Zulassung zu obigen Staatsprüfungen unterstützen zu können vermeint, ein Gesuch an das Ministerium des Aeussern zu richten, welches sohin nach individueller Würdigung aller dieser Verhältnisse über derlei Gesuche entscheiden, und im Gewährungsfalle die weiteren Einleitungen wegen Zulassung des Candidaten zu obigen Prüfungen bei einer der bestehenden Staatsprüfungs-Commissionen treffen wird.

Digitized by Google

5.

Diplomatska preskušnja se dela pred komisijo, odločeno po ministru zunajnih zadev, ktera ima obstati iz enega višjega urednika ministerstva zunajnih reči kot predsednika in iz dveh predsednikov. Ta dva se izberata iz praktičnih deržavnih urednikov, učiteljev, doktorjev prava ali druzih zvedencov. Vsakteri komisar mora kandidatu dajati vprašanja.

6.

Diplomatska preskušnja je ustna in pismena. Izpraševavni komisii je prepušeno odločiti, ktera ima popred biti, vendar ima med eno in drugo več kot 14 dni vmes biti.

7.

Pri ustni preskušnji se imajo pretehtati znanosti kandidata iz celega prava narodov (pravo vojske, miru, neutralnih, morsko pravo, in pravo poslanstva in konzularstva s posebnim pogledom na dotične avstrianske predpise, dalje iz diplomatske deržavne zgodovine (početek in vterjenje evropejskih deržav po vestfalskem miru do sedajne dobe, razlaganje večjih evropejskih in zlasti avstrianskih deržavnih pogodb) iz pravo nemške zveze in iz avstrianskega meddeželnega privatnega prava; to po predmetih, zaznamvanih konec §. 3 čisto avstrianskega pravosodnega in upravnega postavoznanstva. Saj eno uprašanje in odgovor se mora dati v francoskem jeziku.

8.

Pri pismenem izpraševanju predloži pismeno vsak izpraševaven komisar kandidatu eno vprašanje čez predmete v zgornjem paragrafu zaznamvane. Izpraševanec ima čez vsako teh vprašanj pismeni izdelek in izmed teh saj enega v francozkem jeziku od devetih zjutraj najpozneje do šestih popoldne sostaviti, pri čemur se vedno na-nj pazi. On se pri tem delu ne sme nobenih zunajnih pomočkov posluževati, vendar se mu, če prosi, zamorejo slovniki ali tudi zakoniki podati, da se na njih besede nanaša. V šesti uri se morajo vsi izdelki, naj bodo dognani ali ne, nazočemu komisarju oddati, kteri njih pristnost s svojim podpisom poverjuje.

9.

Kakor hitro ste obe preskušnji dokončani, se komisarji preci zbero in dajo na podlagi svojih zaznamkov čez ustne odgovore izpraševanca, kakor tudi po njih na-

Digitized by Google

5.

Die Diplomaten-Prüfung geschieht vor einer von dem Minister des Aeussern zu bestellenden Commission, welche aus einem höheren Beamten des Ministeriums des Aeussern als Vorsitzenden, und zwei Beisitzern zu bestehen hat. Letztere werden aus dem Stande der practischen Staatsbeamten, der Professoren, Doctoren der Rechte oder sonstiger Fachgelehrten entnommen. Jeder der Commissäre hat an den Prüfungscandidaten Fragen zu stellen.

6.

Die Diplomaten-Prüfung zerfällt in eine mündliche und schriftliche. Die Bestimmung der Reihenfolge derselben bleibt der Prüfungs-Commission überlassen, doch soll zwischen beiden kein längerer als ein vierzehntägiger Zeitraum stattfinden.

7.

Bei der mündlichen Prüfung sind die Kenntnisse des Candidaten aus dem gesammten Völkerrechte (Recht des Friedens, des Krieges, der Neutralen, Seerecht, Gesandtschafts- und Consularrecht, mit besonderer Beziehung auf die hierüber in Oesterreich erlassenen Vorschriften) zu erforschen; ferner aus der diplomatischen Staatengeschichte (Gestaltung und Consolidirung des europäischen Staatensystemes seit dem Westphälischen Frieden bis auf die neueste Zeit, Analyse der grossen europäischen und insbesonders der österreichischen Staatsverträge) aus dem deutschen Bundesrechte und aus dem österreichisch-internationalen Privatrechte; letzteres auf Grundlage der am Schlusse des §. 3 bezeichneten Gegenstände der specifisch österreichischen Justiz- und Verwaltungs-Gesetzkunde. Eine Frage wenigstens muss in französischer Sprache gestellt und beantwortet werden.

8.

Bei der schriftlichen Prüfung wird dem Candidaten von jedem der Prüfungs-Commissäre eine Frage über einen der im vorigen Paragraphe bezeichneten Gegenstände schriftlich vorgelegt. Der Candidat hat über jede derselben eine schriftliche Ausarbeitung, und davon wenigstens eine in französischer Sprache, in dem Zeitraume von 9 Uhr Morgens bis längstens 6 Uhr Abends unter steter Beaufsichtigung zu verfassen. Er darf sich dabei keiner äusseren Hilfsmittel bedienen, doch können ihm auf Verlangen Dictionäre, oder zum Behufe der Ausfüllung von Citaten auch Gesetzbücher mitgetheilt werden. Um 6 Uhr müssen sämmtliche Elaborate, sie mögen zu Ende gebracht sein oder nicht, dem anwesenden Inspector abgeliefert werden, welcher deren Echtheit durch seine Unterschrift beglaubiget.

9.

Unverzüglich nach vollendeten beiden Prüfungen versammeln sich die Prüfungs-Commissäre und geben sowohl auf Grundlage ihrer Vormerkungen über

Digitized by Google

tanko pregledanih pismenih izdelkih svoje mnenje od sebe zastran tega, ali je izpraševanec po izkazanih teoretičnih in praktičnih znanostih, kakor tudi po njegovi zapopadnosti in presodnosti, njegovem govorjenju in pisanju prikladnost k diplomatski službi dokazal ali ne.

10.

Komisarji imajo potem svoj, enoglasno, ali pa z večino glasov storjeni sklep, priloživši izpraševanjske dela in kako posebno mnenje ministru poročiti, kteri kandidatu, če je bil poterjen, spričevalo prikladnosti izdati, če pa ni bil poterjen, mu njegovo zavernjenje naznaniti da. V poslednjem primerleju se verh tega zamore kandidatu, če minister za to ozira vredne vzroke najde, še en primeren obrok za ponavljanje izpraševanja dati.

11.

Spričevalo prikladnosti ne daje kandidatu pravice, tirjati, da bi ga v diplomatično službo vzeli.

12.

Minister si priderži pravico, možem že priznane, izverstne, znanstvene in praktične omike, ktere za deržavno službo pridobiti bi se posebno važno kazalo, diplomatsko preskušnjo odpušati.

13.

Pričujoči predpisi ne veljajo za učence orientalske akademie, kterih prikladnost se ima tudi za naprej preskušati po doslej navadnih, na omenjeni akademii delanih izpraševanjih.

Grof Buol-Schauenstein s. r.

128.

Ukaz c. k. dnarstvenega ministerstva od 7. Junija 1856,

veljaven za vse kronovine cesarstva,

s kterim se razglaša, kdaj da počnejo finančne okrajne vodstva v obsežji štajersko-ilirsko-primorskega finančnega deželnega vodstva v Gradcu svoje opravila.

(Je v derž. zakoniku, XXV. delu, št. 97, izdanim in razposlanim 12. Junija 1855.)

Z ozirom na ukaz dnarstvenega ministerstva od 12. Decemkra 1855 (XLVI. del, št. 217 derž. zak.), s kterim se naznanjajo odločbe zastran enolične uredbe finanč-

Digitized by Google

die mündlichen Antworten des Candidaten, als der von ihnen genau durchgegangenen schriftlichen Elaborate, ihr Gutachten darüber ab, ob der Candidat sowohl nach den dargelegten theoretischen und practischen Kenntnissen, als nach seiner Auffassungs- und Beurtheilungsgabe, seinem mündlichen Vortrage und seinem Style, die Fähigkeit zum diplomatischen Dienste dargethan habe oder nicht.

10.

Die Commissäre haben dann ihren, sei es einhellig, sei es durch Stimmenmehrheit gefassten Beschluss unter Beilegung der Prüfungsarbeiten und allfallsigen Separatvotums dem Minister einzuberichten, welcher im Falle der Approbirung des Candidaten demselben ein Befähigungszeugniss ausstellen, im entgegengesetzten Falle aber ihn von seiner Abweisung verständigen lässt. Im letzteren Falle kann übrigens dem Candidaten, wenn der Minister hiezu rücksichtswürdige Gründe findet, noch ein angemessener Termin zur Wiederholung der Prüfung ertheilt werden.

11.

Das Befähigungszeugniss begründet für den Candidaten nicht das Recht, seine Aufnahme in den diplomatischen Dienst verlangen zu können.

12.

Der Minister behält sich vor, bei Männern von bereits anerkannter ausgezeichneter Fachwissenschaft und practischer Bildung, deren Gewinnung für den Staatsdienst besonders wünschenswerth erscheinen würde, eine Dispensirung von der Ablegung der Diplomatenprüfung zu gestatten.

13.

Die gegenwärtigen Vorschriften gelten nicht für die Schüler der orientalischen Akademie, deren Befähigung fortan durch die bisher üblich gewesenen an besagter Akademie vorgenommenen Prüfungen erprobt wird.

Graf Buol-Schauenstein m. p.

128.

Verordnung des k. k. Finanzministeriums vom 7. Juni 1856,

wirksam für alle Kronländer der Monarchie,

womit der Zeitpunct der Wirksamkeit der Finanz-Bezirksdirectionen in dem Amtsgebiete der steierisch-illyrisch-küstenländischen Finanz-Landesdirection zu Gratz kundgemacht wird.

(Enthalten im Reichs-Gesetz-Blatte, XXV. Stück, Nr. 97. Ausgegeben und versendet am 12. Juni 1856.)

Mit Bezug auf die Verordnung des Finanzministeriums vom 12. December 1855 (XLVI. Stück, Nr. 217 des Reichs-Gesetz-Blattes), womit die Bestim-

Digitized by Google

nih okrajnih gosposk, daje se na znanje, da ima v uredskem obsežji Graškega, štajersko-ilirsko-primorskega finančnega deželnega vodstva dosedanje število finančnih okrajev z dosedanjimi mejami ostati.

Po le-tem bode za sedaj pod rečenim finančnim deželnim vodstvom, ki obsega vojvodstva Štajersko, Krajnsko, Koroško in ilirsko primorje, obstalo devet finančnih okrajnih vodstev ali direkcij, kterih opravila se začno 31. dne Julija 1856, in njih sedeži bodo v:

Gradcu za deželno poglavno mesto in Graško kresijo; v

Bruku na Muri za Bruško kresijo; v

Marburgu za Marburško kresijo; v

Novomestu za politične, sodnijske in davkavske okraje vojvodstva Krajnskega: Kočevje, Velike Lašče, Kerško, Kostanjevico, Metliko, Mokronog, Novomesto, Rateče, Ribnico, Žužemberk, Trebno, Černomelj in Višnjo goro; v

Ljubljani za deželno poglavno mesto in ostali del vojvodstva Krajnskega; v

Celovcu za vojvodstvo Koroško; v

Terstu za neposrednje deržavno mesto Teržaško z obližjem, za politične, sodnijske in davkarske okraje Goriške kresije: Komen in Sezano; po tem za politične sodnije in davkarske okraje istrijanske kresije: Novigrad in Volovsko, zadnjič za občino Dolinsko Koperskega političnega, sodnjega in davkarskega okraja, ki spada tudi v istriansko kresijo; v

Gorici za goriško kresijo zunej Sezanskega in Komenskega okraja; zadnjič v

Kopru za istriansko kresijo razun okrajev: Novigrad in Volovsko; potem Dolinske občine koperskega okraja.

Baron **Bruck** s. r.

129.

Razpis c. k. pravosodnega ministerstva od 8. Junija 1856,

veljaven za vse kronovine, razun vojaške krajine,

s kterim se razlaga §. 427 reda kazenske pravde zastran tega, kdaj se začenja doba za napoved prošnje za presojo razsodb kazenskih sodnij zastran prestopkov in za nje izpeljavo.

(Je v derž. zakoniku, XXV. delu št. 98, izdanim in razposlanim 12. Junija 1856.)

Ker se je pokazala dvomba zastran tega, kdaj da začenja teči doba za prošnjo presoje glede na razsodbe kazenskih sodnij v prestopkih in za izpeljanje te prošnje, spoznalo je ministerstvo pravosodja za dobro izreči:

Digitized by Google

mungen über die Herstellung der Gleichförmigkeit im Organismus der Finanz-Bezirksbehörden kundgemacht wurden, wird bekannt gegeben, dass es im Amtsgebiete der steierisch-illyrisch-küstenländischen Finanz-Landesdirection zu Gratz vorläufig bei der bisherigen Anzahl und Abgränzung der Finanzbezirke zu verbleiben hat.

Demgemäss werden vor der Hand in dem, die Herzogthümer Steiermark, Kärnten, Krain und das illyrische Küstenland umfassenden Amtsgebiete der gedachten Finanz-Landesdirection neun Finanz-Bezirksdirectionen, deren Wirksamkeit am 31. Juli 1856 beginnen wird, zu bestehen haben, und zwar mit den Amtssitzen zu:

Gratz für die Landeshauptstadt und den Gratzer Kreis; zu

Bruck an der Mur für den Brucker Kreis; zu

Marburg für den Marburger Kreis; zu

Neustadtl für die politischen, Gerichts- und Steuer-Bezirke des Herzogthumes Krain: Gottschee, Grosslaschitz, Gurkfeld, Landstrass, Möttling, Nassenfuss, Neustadtl, Ratschach, Reifnitz, Seisenberg, Treffen, Tschernembl und Weixelburg; zu

Laibach für die Landeshauptstadt und den übrigen Theil des Herzogthumes Krain; zu

Klagenfurt für das Herzogthum Kärnten; zu

Triest für die reichsunmittelbare Stadt Triest und ihr Gebiet, die politischen, Gerichts- und Steuer-Bezirke des Görzer Kreises: Comen und Sessana; dann für die politischen, Gerichts- und Steuer-Bezirke des Istrianer Kreises: Castelnuovo und Volosca, endlich die Gemeinde Dollina des gleichfalls zum Istrianer Kreise gehörigen politischen Gerichts- und Steuer-Bezirkes: Capo d'Istria; zu

Görz für den Görzer Kreis, mit Ausschluss der Bezirke: Sessana und Comen; endlich zu

Capo d'Istria für den Istrianer Kreis, mit Ausschluss der Bezirke: Castelnuovo und Volosca; dann der Gemeinde Dollina des Bezirkes Capo d'Istria.

Freiherr von **Bruck** *m. p.*

129.

Erlass des k. k. Justizministeriums vom 8. Juni 1856,

wirksam für alle Kronländer, mit Ausnahme der Militärgränze,

mit einer Erläuterung des §. 427 der Strafprocess-Ordnung über den Anfangspunct der Frist zur Anmeldung der Berufung und deren Ausführung gegen strafgerichtliche Erkenntnisse in Uebertretungsfällen.

(Enthalten im Reichs-Gesetz-Blatte, XXV. Stück, Nr. 98. Ausgegeben und versendet am 12. Juni 1856.)

Da sich Zweifel darüber ergeben haben, von welchem Zeitpuncte angefangen die Frist zur Berufung und deren Ausführung gegen strafgerichtliche Erkennt-

Digitized by Google

Ker po §. 427 reda kazenske pravde imajo v prestopkih, kar se tiče prošnje za presojo, veljati predpisi v §§. 294—307 za hudodelstva in pregreške dani, po teh pa (§. 302) je treba prošnjo za presojo v 24 urah od dne pismenega vročila razsodbe napovedati in v pervih osmih dneh po tem izpeljati, začenja se tudi pri prestopkih, če je obdolženec po predpisu §. 419 razsodbo zaslišal sicer ustmeno, pa je v pervih 24 urah po tem prosil za pismeno vročilo razsodbe, doba za napoved presojne prošnje in po tem doba za izpeljanje pritožbe, ali če bi bil prošnjo za presojo še pred vročitvijo pismene razsodbe napovedal, doba za izpeljanje te prošnje še le od dne, kterega se mu pismena razsodba v roke da.

Ali da se vsaka zamuda odverne, ima sodnija dolžnost, skerbeti za to, da se pismena razsodba kakor hitro se more (§§. 292 in 416) vroči.

Če pa obdolženec pri prestopkih v 24 urah po ustmenem naznanilu razsodbe ni ne prošnje za presojo napovedal ne za pismeno vročilo razsodbe prosil, je njegova oblast, prositi za presojo, ugasnila, ker če obdolženec ne rabi oblasti, prositi za pismeno vročilo razsodbe, mora ustmeno naznanilo razsodbe namestovati njeno vročbo in mora torej tudi imeti ravno tiste nasledke, kakoršno ima vročba.

Baron **Krauss** s. r.

130.

Razpis c. k. kupčijskega ministerstva od 1. Junija 1856,

s kterim se po Najvišjim sklepu od 29. Maja 1856, doba za izpeljavo cesarskega ukaza od 18. Junija 1855, št, 127 derž. zak. glede na vpeljanje dunajske mere in vage na Českem odlaga do 1. Septembra 1856.

(Je v derž. zak. XXV. delu, št. 93, izdanim in razposlanim 12. Junija 1856.)

Digitized by Google

nisse wegen Uebertretungen zu laufen beginne, so sieht sich das Justizministerium veranlasst zu erklären:

Da nach §. 427 der Strafprocess-Ordnung bei Uebertretungen in Ansehung der Berufung die in den §§. 294—307 für Verbrechen und Vergehen gegebenen Vorschriften zu gelten haben, vermöge der letzteren aber (§. 302) die Berufung innerhalb 24 Stunden vom Tage der schriftlichen Zustellung des Erkenntnisses anzumelden und innerhalb der nächsten acht Tage auszuführen ist, so fängt auch bei Uebertretungen in dem Falle, wenn dem Beschuldigten nach Vorschrift des §. 419 zwar das Erkenntniss mündlich verkündiget wurde, er aber innerhalb der nächsten 24 Stunden um schriftliche Ausfertigung desselben gebeten hat, die Frist zur Anmeldung der Berufung und sohin die weitere zur Ausführung der Beschwerde, oder wenn er die Berufung etwa noch vor der Zustellung des schriftlichen Erkenntnisses angemeldet haben sollte, die Frist zur Ausführung der Berufung erst von dem Tage der Zustellung des schriftlichen Erkenntnisses zu laufen an.

Doch ist das Gericht zur Vermeidung jeder Verzögerung verpflichtet, dafür zu sorgen, dass die schriftliche Ausfertigung so schleunig als möglich (§§. 292 und 416) geschehe.

Hat aber der Beschuldigte im Verfahren gegen Uebertretungen innerhalb 24 Stunden nach der mündlichen Verkündigung des Erkenntnisses weder die Berufung angemeldet noch die schriftliche Ausfertigung des Erkenntnisses begehrt, so ist sein Befugniss zur Einbringung einer Berufung als erloschen anzusehen, da im Falle der Beschuldigte von dem Befugnisse die schriftliche Ausfertigung zu begehren keinen Gebrauch macht, die mündliche Verkündigung des Erkenntnisses die Zustellung desselben ersetzen und daher auch die gleichen Wirkungen mit der letzteren haben muss.

Freiherr v. **Krauss** *m. p.*

130.

Erlass des k. k. Handelsministeriums vom 1. Juni 1856,

womit, in Folge Allerhöchster Entschliessung vom 29. Mai 1856, der Zeitpunct für die Durchführung der kaiserlichen Verordnung vom 18. Juni 1855, Nr. 127 des Reichs-Gesetz-Blattes, in Betreff der Einführung des Wiener Masses und Gewichtes im Königreiche Böhmen bis zum 1. September 1856 erstreckt wird.

(Enthalten im Reichs-Gesetz-Blatte, XXV. Stück, Nr. 93. Ausgegeben und versendet am 12. Juni 1856

Digitized by Google

131.

Razpis c. k. dnarstvenega ministerstva od 2. Junija 1856,

veljaven za kronovino dalmatinsko, zastran izmere povračila za priče in zvedence v dohodnih kazenskih pravdah na Dalmatinskem.

(Je v derž. zakoniku, XXV. delu, št. 94. izdannim in razposlanim, 12. Junija 1856.)

132.

Ukaz c. k. pravosodnega ministerstva od 8. Junija 1856,

veljaven za kronovine Ogersko, Hervaško in Slavonsko, serbsko vojvodino s Temeškim Banatom in za Erdeljsko, s kterim se razlaga člen IX vvodnega ukaza k začasnemu konkursnemu redu od 18. Julija 1853, št. 132 deržavnega zakonika.

(Je v derž. zak. XXV. delu, št. 99, izdanim in razposlanim 12. Junija 1856.)

Digitized by Google

131.

Erlass des k. k. Finanzministeriums vom 2. Juni 1856,

giltig für das Königreich Dalmatien, über das Ausmass der Vergütung für Zeugen und Sachverständige im Gefälls-Strafverfahren in Dalmatien.

(Enthalten im Reichs-Gesetz-Blatte, XXV. Stück, Nr. 94. Ausgegeben und versendet am 12. Juni 1856.)

132.

Verordnung des k. k. Justizministeriums vom 8. Juni 1856,

wirksam für die Kronländer Ungarn, Croatien und Slawonien, die serbische Wojwodschaft mit dem Temeser Banate und Siebenbürgen, wodurch der Artikel IX der Einführungsverordnung zur provisorischen Concurs-Ordnung vom 18. Juli 1853, Nr. 132 des Reichs-Gesetz-Blattes, erläutert wird.

(Enthalten im Reichs-Gesetz-Blatte, XXV. Stück, Nr. 99. Ausgegeben und versendet am 12. Juni 1856.)

Digitized by Google

Landes-Regierungsblatt

für das

Herzogthum Krain.

Erster Theil.

XXVI. Stück. VIII. Jahrgang 1856.

Ausgegeben und versendet am 17. Juli 1856.

Deželni vladni list

za

krajnsko vojvodino.

Pervi razdélk.

XXVI. Dél. VIII. Téčaj 1856.

Izdan in razposlan 17. Julija 1856.

Laibach. Druck von Rosalia Eger & Sohn. — V Ljubljani. Natisnila Rozalija Eger in sin.

Digitized by Google

Pregled zapopada:

Stran

A.

Št. 133. Deržavna pogodba med Avstrio in Bavarsko vlado od 21. Aprila 1856, zastran zveze obojih železnih cest 287

„ 134. Razpis c. k. dnarstvenega ministerstva od 8. Junija 1856, zastran zacolovanja jelševega lubja in neke baže cokelj 293

„ 135. Razpis c. k. ministerstev dnarstva in kupčijstva od 12. Junija 1856, sastran zacolovanja robe za gredašne obloge 293

„ 136. Ukaz c. k. pravosodnega ministerstva od 13. Junija 1856, ki razlaga v §§. 178 in 179 kazenske postave dane predpise zastran kaznovanja hudodelske tatvine 294

„ 137. Razpis c. k. ministerstev zunajnih zadev in dnarstva od 16. Junija 1856, ki odločuje čakovino in penzije diplomatičnih urednikov 295

„ 138. Ukaz c. k. ministerstev notranjih zadev in pravosodja od 16. Junija 1856, s kterim se po Najvišjem pooblastenju dajejo posebne odločbe zastran ravnave pri izbrisovanju oktave od dominikalnih posestev, kterih posestniki so se bili že pred povsotno vpeljavo cesarskih sodnij odpovedali sodne oblasti, ali ki so samo gruntne bukve čez svoje podložne posestva oskerbovali 298

„ 139. Ukaz c. k. ministerstev notranjih, pravosodnih in dnarstvenih zadev, c. k. najvišje računske kontrolne oblasti, c. k. najvišje policijske oblasti in c. k. armadnega nadpoveljstva od 17. Junija 1856, zastran plačil pri vojaški pripomoči in vojaških stražnih komandah za naprave civilnega upravstva . . . 299

B.

Št. 140. Zapopad ukaza v št. 107 derž. zakonika leta 1856 302

Digitized by Google

Inhalts-Uebersicht:

Seite

A.

Nr. 133. Staatsvertrag zwischen Oesterreich und Baiern vom 21. April 1856, wegen Verbindung der beiderseitigen Eisenbahnen 287

„ 134. Erlass des k. k. Finanzministeriums vom 8. Juni 1856, betreffend die Zollbehandlung der Erlenrinde und einer Art Holzschuhe 293

„ 135. Erlass der k. k. Ministerien der Finanzen und des Handels vom 12. Juni 1856, betreffend die Zollbehandlung von Stoffen zu Krämpel-Belegen 293

„ 136. Verordnung des k. k. Justizministeriums vom 13. Juni 1856, mit einer Erläuterung der in den §§. 178 und 179 des Strafgesetzes enthaltenen Vorschriften über die Bestrafung des Verbrechens des Diebstahles 294

„ 137. Erlass der k. k. Ministerien des Aeussern und der Finanzen vom 16. Juni 1856, die Wartgelder und Pensionen der diplomatischen Beamten betreffend 295

„ 138. Verordnung der k. k. Ministerien des Innern und der Justiz vom 16. Juni 1856, wodurch in Folge Allerhöchster Ermächtigung besondere Bestimmungen über das Verfahren zum Behufe der Löschung der Octava hinsichtlich jener Dominical-Gutskörper angeordnet werden, deren Besitzer schon vor der allgemeinen Einführung der landesfürstlichen Gerichte die Jurisdiction heimgesagt, oder bloss die Grundbücher über ihre unterthänigen Realitäten geführt haben 298

„ 139. Verordnung der k. k. Ministerien des Innern, der Justiz und der Finanzen, der k. k. obersten Rechnungs-Controlsbehörde, der k. k. obersten Polizeibehörde und des k. k. Armee-Ober-Commando vom 17. Juni 1856, über die Gebühren bei Militär-Assistenzen und Militär-Wachcommanden für Anstalten der Civilverwaltung 299

B.

Nr. 140. Inhaltsanzeige des unter Nr. 107 des Reichs-Gesetz-Blattes vom Jahre 1856 enthaltenen Erlasses 302

Digitized by Google

133.

Deržavna pogodba med Avstrio in Bavarsko vlado od 21. Aprila 1856,

zastran zveze obojih železnih cest.

Sklenjena v Monakovem 21. Aprila 1856, in ravno tú izmenjana v obojih priterdbah 23. Maja 1856.

(Je v derž. zak. XXVI. delu, št. 100, izdanim in razposlanim 24. Junija 1856.)

Mi Franc Jožef Pervi, po božji milosti cesar Avstrijanski; kralj Ogerski in Česki, kralj Lombardski in Beneški, Dalmatinski, Hervaški, Slavonski, Gališki, Vladimirski in Ilirski, nadvojvoda Avstrijanski, velki vojvoda Krakovski; vojvoda Lotarinski, Solnograški, Štajerski, Koroški, Krajnski in Bukovinski; Gornje- in Dolnje-Siležki, velki knez Erdeljski; mejni grof Moravski; pokneženi grof Habsburški in Tirolski itd. itd.

naznanjamo in izrekujemo s tem:

Ker sta Naš pooblastenec in pooblastenec Njegovega veličanstva kralja Bavarskega zato, — da bi se odstranile reči, ktere so overale izpeljavo pogodbe, sklenjene **21. Junija 1851** zastran zveze obojih železnih cest, — v Monakovem **21.** Aprila t. l. sklenila in podpisala pogodbo, obstoječo iz **18** členov, ktera se od besede do besede tako glasi:

Njegovo apostolsko veličanstvo cesar Avstrianski in Njegovo veličanstvo kralj Bavarski sta želječa, da bi se zadeve, ktere so overale izpeljavo **21. Junija 1851** zastran zveze obojih železnic sklenjene deržavne pogodbe odstranile s premembo nekoliko pogodbenih odločb, imenovala pooblastenca, in to:

Njegovo veličanstvo cesar Avstrianski itd. itd. itd.

Svojega izrednega poslanca in pooblastenega ministra pri kraljevo-bavarskim dvoru, grofa Rudolfa **A p p o n y i**, c. k. pravega skrivnega svetovavca in komornika, posestnika velikega križca hišnega reda zvestobe velikega vojvodstva Badenskega, poveljnika pervega reda konstantinovega reda Sv. Jurja Parmezanskega itd. itd.

in

Njegovo veličanstvo kraj Bavarski itd. itd. itd.

Svojega deržavnega ministra kraljeve hiše in zunajnih zadev, Barona Ludvika **P f o r t e n**, posestnika velikega križca reda za zasluge bavarske krone, c. kr. av-

Digitized by Google

133.

Staatsvertrag zwischen Oesterreich und Baiern vom 21. April 1856,

wegen Verbindung der beiderseitigen Eisenbahnen.

Geschlossen zu München am 21. April 1856, in den beiderseitigen Ratificirungen ausgewechselt ebendaselbst am 28. Mai 1856,

(Enthalten im Reichs-Gesetz-Blatte, XXVI. Stück, Nr. 100. Ausgegeben und versendet am 24. Juni 1856.)

Wir Franz Joseph der Erste, von Gottes Gnaden Kaiser von Oesterreich; König von Ungarn und Böhmen, König der Lombardei und Venedigs, von Dalmatien, Croatien, Slawonien, Galizien, Lodomerien und Illyrien; Erzherzog von Oesterreich; Grossherzog von Krakau; Herzog von Lothringen, Salzburg, Steyer, Kärnten, Krain, der Bukowina, Ober- und Nieder-Schlesien; Grossfürst von Siebenbürgen; Markgraf von Mähren; gefürsteter Graf von Habsburg und Tirol etc. etc.

thun kund und bekennen anmit:

Nachdem zwischen Unserem Bevollmächtigten und jenem Seiner Majestät des Königs von Baiern, — zum Zwecke der Beseitigung der Schwierigkeiten, welche der Ausführung des am 21. Juni 1851 abgeschlossenen, die Verbindung der beiderseitigen Eisenbahnen betreffenden Vertrages entgegenstanden, — zu München unterm 21. April l. J., ein aus 18 Artikeln bestehender Vertrag abgeschlossen und unterzeichnet worden ist, welcher von Wort zu Wort wie folgt lautet:

Seine Apostolische Majestät der Kaiser von Oesterreich und Seine Majestät der König von Baiern in der Absicht, die Schwierigkeiten, welche sich im Vollzuge des unterm 21. Juni 1851 wegen Verbindung der beiderseitigen Eisenbahnen abgeschlossenen Staatsvertrages ergeben haben, durch Abänderung einiger Vertragsbestimmungen zu beseitigen, haben zu diesem Ende Bevollmächtigte ernannt und zwar:

Seine Majestät der Kaiser von Oesterreich etc. etc. etc.

Allerhöchst-Ihren ausserordentlichen Gesandten und bevollmächtigten Minister am königlich-baierischen Hofe, Grafen Rudolph Appony, k. k. wirklichen geheimen Rath und Kämmerer, Grosskreuz des grossherzoglich-badischen Hausordens der Treue, Commandeur erster Classe des constantinischen St. Georgs-Ordens von Parma etc. etc.

und

Seine Majestät der König von Baiern etc. etc. etc.

Allerhöchst-Ihren Staatsminister des königlichen Hauses und des Aeussern, Freiherrn Ludwig von der Pfordten, Grosskreuz des Verdienstordens der

Digitized by Google

strianskega reda Sv. Štefana in c. kr. avstrianskega Leopoldovega reda itd. itd., ktera sta se potem, ko sta za dobre spoznala svoje pisma, dogovorila zastran sledečih členov:

Člen 1.

Ker ste se pogodbeni strani po prejšnih delih, ktere je c. kr. avstrianska vlada narejala za železno cesto od Solnograda do Brucka, odločeno v členu 2 pogodbe od 21. Junija 1851, prepričale, da bi izpeljava namenjene železne ceste bila združena z neprimernimi stroški, težavami in nevarnostimi za prihodnjo vožnjo po njej, ima nehati za avstriansko vlado dolžnost, delati železnico od Solnograda do Brucka.

Vendar si bo c. k. avstrianska vlada prizadevala še naprej, najti ako moč bolji kraj za železno cesto in če bo to imelo uspeh, bode zopet pričela obravnavo ob pravem času zastran tega, kako bi se mogla delati omenjena železnica.

Člen 2.

Nasproti obljubuje c. k. avstrianska vlada, že sedaj delati neposrednjo železnico od avstrianske meje pri Solnogradu v Linc in od Linca do Dunaja.

Člen 3.

Cela železnica od Solnograda čez Linc do Dunaja mora najdalje v petih letih (od dne, kterega so bile izmenjane priterdbe te pogodbe) biti dokončana in odperta za vožnjo.

Člen 4.

C. kr. avstrianska vlada obljubuje dalje, doveršiti železnico od Inšpruka do bavarske meje pri Kiefersfelden, kakor tudi železnico od Verone do Botzna do 1. Oktobra 1858 ter jo odpreti za vožnjo.

Člen 5.

Nasproti obljubuje kraljevo-bavarska vlada, namesti dolžnosti, prevzete v členu 12 pogodbe od 21. Junija 1851, dodelati in odpreti za vožnjo železnice:

1. od Monakovega čez Rosenheim do meje pri Kiefersfelden tudi do 1. Oktobra 1858;

Digitized by Google

baierischen Krone, des k. k. österreichischen St. Stephan-Ordens und des k. k. österreichischen Leopold-Ordens etc. etc., von welchen nach gegenseitiger Anerkennung ihrer Vollmachten nachfolgende Artikel vereinbart worden sind:

Artikel 1.

Nachdem die Resultate der von der k. k. österreichischen Regierung vorgenommenen Vorarbeiten für die im Artikel 2 des Vertrages vom 21. Juni 1851 festgestellte Bahnlinie von Salzburg nach Bruck die Ueberzeugung begründet haben, dass die Ausführung der projectirten Bahnlinie mit unverhältnissmässigen Kosten, Schwierigkeiten und Gefahren für den künftigen Betrieb verbunden sein würde, so soll es von der Verpflichtung der österreichischen Regierung zur Herstellung der Bahn von Salzburg nach Bruck sein Abkommen erhalten.

Die k. k. österreichische Regierung wird jedoch die Studien über diese Bahn fortsetzen, um wo möglich eine günstigere Linie zu ermitteln und im Falle dies gelingen sollte, zu seiner Zeit wieder die Frage über den Bau der gedachten Strecke in Verhandlung zu bringen.

Artikel 2.

Dagegen verpflichtet sich die k. k. österreichische Regierung, schon dermalen eine directe Eisenbahn von der österreichischen Gränze bei Salzburg nach Linz und von da nach Wien herstellen zu lassen.

Artikel 3.

Die ganze Bahnstrecke von Salzburg über Linz nach Wien soll längstens innerhalb eines Zeitraumes von fünf Jahren (vom Tage der Auswechslung der Ratificationen dieses Vertrages gerechnet) vollendet und dem Betriebe übergeben werden.

Artikel 4.

Die k. k. österreichische Regierung verpflichtet sich ferner, die Bahnlinie von Innsbruck bis zur baierischen Gränze bei Kiefersfelden, sowie jene von Verona nach Botzen bis zum 1. October 1858 zu vollenden und in Betrieb zu setzen.

Artikel 5.

Die königlich-baierische Regierung verpflichtet sich dagegen, statt der im Artikel 12 des Vertrages vom 21. Juni 1851 übernommenen Verbindlichkeiten, die Bahnlinien:

1. von München über Rosenheim bis zur Gränze bei Kiefersfelden ebenfalls bis zum 1. October 1858;

Digitized by Google

2. od Rosenheim do Solnograda v dobi, zaznamvani v členu 3 te pogodbe: doveršiti in odpreti.

Člen 6.

Vsled obljube pogodbe od 21. Junija 1851 se zavezuje c. k. avstrianska vlada, narediti železnico od Linca do bavarske meje pri Passavu; nasproti prejema kraljevo-bavarska vlada dolžnost, delati železno cesto od Nürnberga čez Regensburg v Passau do avstrianske meje tako, da se bo neposrednje vezala s to avstriansko železnico.

Člen 7.

C. k. avstrianska vlada se zavezuje, dodelati in odpreti za vožnjo železnice od Linca do bavarske meje pri Passavu v tisti dobi, v kteri bo to storila kraljevo-bavarska vlada glede na železno cesto od Nürnberga skozi Regensburg in Passau do avstrianske meje. Ta doba vendar ne sme biti nikakor krajša kot doba 5 let, odločena v členu 3 te pogodbe in ne daljša kot 7 let.

Da se zavarva izpeljava te odločbe se zavezujete obe vladi, podajati si od leta 1858 naprej vsako leto kratke izkazke zastran tega, koliko se je že dodelalo na tej in uni železnici.

Člen 8.

Že izdelani načert zastran tega, kje se imate vezati v členu 6 omenjeni železnici na deželni meji pri Passavu in kako se imate vklepati v ravnovažni in navpični meri, morate preci pregledati in poterditi obe pogodbeni vladi ter si zastran tega saj do 1. Oktobra t. l. naznaniti razsodbo.

Člen 9.

Kolodvor, ki se ima napraviti v Passau, se odločuje za edino in vkupno menjališe za vožnjo po železnicah obeh deržav na potezi Regensburg-Passau-Linc, ktere odločbe nobena stran ne sme razveljavati sama.

Digitized by Google

2. von Rosenheim nach Salzburg innerhalb des im Artikel 3 des gegenwärtigen Vertrages bezeichneten Termines:
herzustellen und in Betrieb zu setzen.

Artikel 6.

Der Zusage des Vertrages vom 21. Juni 1851 gemäss, verpflichtet sich die k. k. österreichische Regierung zur Herstellung einer Eisenbahn von Linz an die baierische Gränze bei Passau; wogegen die königlich-baierische Regierung die Verbindlichkeit übernimmt, im unmittelbarem Anschlusse an diese österreichische Bahn, eine Eisenbahn von Nürnberg über Regensburg nach Passau und bis an die österreichische Gränze zu erbauen.

Artikel 7.

Die k. k. österreichische Regierung verbindet sich, die Eisenbahnstrecke von Linz an die baierische Gränze bei Passau in derselben Zeitfrist im Baue zu vollenden und dem Betriebe zu übergeben, in welcher die königlich-baierische Regierung die ganze Strecke von Nürnberg über Regensburg und Passau an die österreichische Gränze vollendet und dem Betriebe übergeben haben wird. Dieser Vollendungstermin soll jedoch in keinem Falle kürzer als der im Artikel 3 des gegenwärtigen Vertrages bestimmte Termin von 5 Jahren und in keinem Falle länger als 7 Jahre angenommen werden.

Zur Sicherung des Vollzuges dieser Bestimmung verpflichten sich die beiderseitigen Regierungen, sich vom Jahre 1858 an jährlich summarische Nachweisungen über die Fortschritte der Arbeiten an den beiderseitigen Bahnabtheilungen mitzutheilen.

Artikel 8.

Der bereits ausgearbeitete Entwurf über den wirklichen Verbindungspunct der im Artikel 6 erwähnten beiderseitigen Bahnen an der Landesgränze bei Passau und über den Anschluss derselben in horizontaler und verticaler Richtung soll sofort der Prüfung und Genehmigung der beiden contrahirenden Regierungen unterstellt und die Entscheidung hierüber längstens bis zum 1. October d. J. gegenseitig mitgetheilt werden.

Artikel 9.

Der in Passau zu errichtende Bahnhof wird als alleinige und gemeinsame Wechselstation für den Eisenbahnbetrieb beider Staaten auf der Regensburg-Passau-Linzer-Linie bestimmt, von welcher Bestimmung einseitig nicht abgegangen werden kann.

Digitized by Google

Člen 10.

Kraljevo-bavarska vlada prepuša c. k. avstrianski vladi in oziroma tistim, kterim bo ona podelila to dovoljenje (čl. 15), rabo železnice od Pasava do avstrianske deželne meje in tistih delov menjališa Passau, ktere bo samo avstrianska uprava za potrebne spoznala, ter dopuša tej sorabo tistih delov imenovanega menjališa, ki se bodo odločili za vkupno rabo obeh uprav.

Člen 11.

Za sozidanje, ohranenje, poplačilo stroškov in obresti stavbnega kapitala, potem za rabo železnice od Passau do avstrianske meje, kakor tudi za napravo kolodvora menjališa Passau imajo ravno tiste odločbe enako in oziroma vzajemno veljavo, ktere so ustanovljene v deržavni pogodbi od 21. Junija 1851—člen 13 do vštevno 21 in člen 23 do vštevno 40—, zastran razmere kolodvora v Solnogradu, in železnice od tam do deželne meje pri Klesheimu, in toraj prepuša kraljevo-bavarska vlada c. k. avstrianski vladí in tistim osebam, kterim bo ta podelila to dovoljenje, glede na kolodvor v Passau in na železnico od tù do avstrianske meje vse tiste pravice in oblasti, ktere so bile v deržavni pogodbi od 21. Junija 1851 dovoljene kraljevo-bavarski vladi zastran kolodvora v Solnogradu in zastran železnice od tam do bavarske meje, in ravno tako mora c. k. avstrianska vlada glede na ostališe v Passau in na železnico od tega ostališa do avstrianske deželne meje vse dolžnosti spolnovati, ktere je kraljevo-bavarska vlada prevzela v pogodbi od 21. Junija 1851 zastran kolodvora v Solnogradu in zastran železnice od Solnograda do deželne meje pri Klesheimu.

Enako in oziroma vzajemno imajo zastran vožnje po železnici, potem zastran policijskega ravnanja s potnimi listi in tujimi, zastran poštne in telegrafne zveze in colnih reči tudi za železnico Regensburg-Passau-Linc veljati v členu 42 do vštevno 108 pogodbe od 21. Junija 1851 dogovorjene odločbe.

Člen 12.

C. k. avstrianska vlada prejema dalje dolžnost, narediti železnico od Praga skozi Pelzno do česko-saksonske meje, in kraljevo-bavarska vlada se nasproti za-

Digitized by Google

Artikel 10.

Die königlich-baierische Regierung überlässt der k. k. österreichischen Regierung und bezüglich den von der Letzteren allenfalls zu bestellenden Concessionären (Artikel 15) die Benützung der Bahnstrecke von Passau bis an die österreichische Landesgränze und derjenigen Theile der Wechselstation Passau, welche bloss für die österreichische Bahnverwaltung nothwendig erkannt werden, und gestattet ferner der Letzteren die Mitbenützung derjenigen Theile der genannten Wechselstation, welche zum gemeinschaftlichen Gebrauche der beiderseitigen Bahnverwaltungen bestimmt werden.

Artikel 11.

Auf die bauliche Herstellung, die Erhaltung, Kostenbestreitung und Verzinsung des Baucapitales, dann auf die Benützung der Bahnstrecke von Passau an die össterreichische Gränze, sowie der Bahnhofs-Anlagen der Wechselstation Passau haben übrigens diejenigen Bestimmungen analoge und bezüglich reciproke Anwendung zu finden, welche in dem Staatsvertrage vom 21. Juni 1851 — Artikel 13 bis inclusive 21 und Artikel 23 bis inclusive 40 — rücksichtlich des Verhältnisses des Bahnhofes in Salzburg, und der Bahnstrecke von dort an die Landesgränze bei Klessheim festgesetzt worden sind, und es räumt daher die königlich-baierische Regierung der k. k. österreichischen Regierung und ihren allenfallsigen Concessionären rücksichtlich des Bahnhofes zu Passau, und der Bahnstrecke von da an die österreichische Gränze Alle jene Rechte und Befugnisse ein, welche in dem Staatsvertrage vom 21. Juni 1851 der königlich-baierischen Regierung bezüglich des Bahnhofes zu Salzburg und bezüglich der Eisenbahnstrecke von dort bis zur baierischen Gränze zugestanden worden sind, sowie anderseits die k. k. österreichische Regierung rücksichtlich des Stationsplatzes zu Passau und der Bahnstrecke von diesem Stationsplatze bis zur österreichischen Landesgränze auf analoge Weise alle Verbindlichkeiten zu erfüllen hat, welche von der königlich-baierischen Regierung in dem Vertrage vom 21. Juni 1851 rücksichtlich des Bahnhofes in Salzburg und rücksichtlich der Bahnstrecke von Salzburg bis zur Landesgränze bei Klessheim übernommen worden sind.

Auf gleiche Weise haben die rücksichtlich des Eisenbahn-Betriebes, der polizeilichen Pass- und Fremden-Behandlung, der Postverbindung, des Telegraphen-Anschlusses und des Zollwesens in den Artikeln 42 bis inclusive 108 des Vertrages vom 21. Juni 1851 vereinbarten Bestimmungen auch für die Strecke Regensburg-Passau-Linz analoge und bezüglich reciproke Geltung.

Artikel 12.

Die k. k. österreichische Regierung übernimmt ferner die Verbindlichkeit der Herstellung einer Eisenbahn von Prag über Pilsen an die böhmisch-baierische

Digitized by Google

vezuje, neposrednje zediniti železnico, ktera pelje od Nürnberga v Regensburg, s prej imenovano železno cesto in to s tem, da bode naredila železnico do deželne meje.

Člen 13.

Nadalje v enem letu potem, ko bodo izmenjane priterdbe te pogodbe, se mora po vzajemnem dogovoru c. k. avstrianske vlade s kraljevo-bavarsko vlado po prejšnem tehničnem pregledanju po obojih komisarjih pogodbeno odločiti mesto, kjer se boste vezale v prejšnem členu omenjeni obe železnici na česko-bavarski meji kakor tudi doba, v kteri se imate po vsakem h krati doveršiti obe železnici.

Člen 14.

C. k. avstrianska vlada izrekuje voljo, narediti o pravem času železnico na severni strani Heba do bavarske meje; in za ta primerlej se zavezuje kraljevo-bavarska vlada, dopustiti, da se h krati bavarske železnice vežejo z omenjeno avstriansko.

Zastran te reči se boste omenjeni dve vladi kakor gre natančneje dogovorile.

Člen 15.

C. k. avstrianska kakor tudi kraljevo-bavarska vlada si izrečno prideržujete glede na vse železnice, ktere so omenjene v deržavni pogodbi od **21.** Junija **1851** in v tej dodatni pogodbi ter se imajo narediti v zadevnih deželah, po svojem mnenju delanje in vožnjo ali tudi oboje glede na rečene železnice za-se prejeti ali pa privatnim osebam prepustiti.

V tem primerleju je pa treba v zadevnem dovolivnem pismu ali v prepustnih pogojih za to skerbeti, da se bodo spolnovale odločbe prej omenjene pogodbe.

Tudi si boste obe vladi naznanjale podelitev zadevnih dovolenj ter se dogovorile zastran natančnejih pravil glede na to, kako se imajo spolnovati odločbe zastran vzajemne vožnje po železnicah, ktere so že dogovorjene ali se bodo še le dogovorile, in zlasti zastran obrajtovanja in vzajemnih plačil.

Digitized by Google

Gränze, wogegen anderseits die königlich-baierische Regierung sich verpflichtet, den unmittelbaren Anschluss der von Nürnberg nach Regensburg zu führenden Eisenbahn an die oben erwähnte Linie durch eine bis an die Landesgränze reichende Bahn zu bewerkstelligen.

Artikel 13.

Längstens innerhalb eines Jahres, von dem Tage der Auswechslung der Ratificationen des gegenwärtigen Vertrages gerechnet, soll rücksichtlich der, im vorhergehenden Artikel erwähnten beiderseitigen Bahnen im wechselseitigen Einverständnisse der k. k. österreichischen mit der königlich-baierischen Regierung nach vorgegangener technischer Untersuchung durch beiderseitige Commissäre der eigentliche Anschlusspunct an der böhmisch-baierischen Gränze und der Termin zu der jedenfalls gleichzeitig zu bewerkstelligenden Vollendung für die beiden Bahnstrecken vertragsmässig festgesetzt werden.

Artikel 14.

Die k. k. österreichische Regierung erklärt sich geneigt, zur gelegenen Zeit eine Eisenbahn von Pilsen nordwärts über Eger an die baierische Gränze herstellen zu lassen; für diesen Fall erklärt die königlich-baierische Regierung die Bereitwilligkeit, den gleichzeitigen Anschluss der baierischen Bahnen an die gedachte österreichische Bahn zu gestatten.

In dieser Beziehung soll seinerzeit von den gedachten beiden Regierungen die geeignete nähere Vereinbarung getroffen werden.

Artikel 15.

Sowohl die k. k. österreichische als die königlich-baierische Regierung behalten sich rücksichtlich Aller in dem Staatsvertrage vom 21. Juni 1851 und dem gegenwärtigen Nachtragsvertrage besprochenen in den respectiven Landestheilen zu errichtenden Eisenbahnen ausdrücklich vor, nach freiem Ermessen den Bau oder den Betrieb oder beides zugleich der fraglichen Eisenbahn-Linien vom Staate selbst zu übernehmen oder an Private zu überlassen.

Im letzteren Falle ist jedoch in der diesfälligen Concessions-Urkunde oder in den Ueberlassungs-Bedingungen die nöthige Vorsorge für die Beobachtung der Bestimmungen der oben gedachten Verträge zu treffen.

Auch werden sich die beiden Regierungen von den diesfalls ertheilten Concessionen die Mittheilung machen und hernach die allenfalls noch erforderlichen näheren Massnahmen zum Vollzuge der vereinbarten oder noch zu vereinbarenden Bestimmungen in Sachen des wechselseitigen Bahnbetriebes und namentlich hinsichtlich der Betriebs-Abrechnungen und der wechselseitigen Zahlungsleistungen verabreden.

Digitized by Google

Člen 16.

Vse odločbe pogodbe od 21. Junija 1851, ktere niso s to pogodbo izrečno odpravljene ali premenjene, obderže popolno moč in veljavo ter se imajo podobno obračati tudi na železnice, ustanovljene s to pogodbo.

Člen 17.

V dodatni pogodbi k pogodbi od 21. Junija 1851 zapopadeni priderżek bavarske vlade se zlasti tudi na odločbe te pogodbe tako razširja, da se namesti tù odločene dobe vzema 1 Avgusta t. l.

Člen 18.

Ta pogodba se mora po obeh straneh predložiti Najvišji priterdbi ter se imajo priterdbene pisma izmenjati v Monakovem v štirih tednih.

V poverjenje tega sta oba pooblastenca to pogodbo v dveh enacih izdajbah podpisala ter ji pritisnila svoji pečat.

Tako se je zgodilo v Monakovem 21. Aprila tisuč osem sto šest in petdeset.

(L. S.) Grof **Apponyi** m. p.
(L. S.) Baron **Pfordten** m. p.

Ker smo vse odločbe te pogodbe pregledali, smo jo za dobro spoznali in jo poterdili; in obljubujemu s Svojo cesarsko besedo za-Se in Svoje naslednike, da bodemo njo po celem zapopadku zvesto spolnovati ukazali.

V poverjenje tega smo to pismo svojeročno podpisali ter mu pritisnili Naš cesarski pečat.

Tako se je zgodilo v Našem cesarskem glavnem in stolnem mestu na Dunaju 18. Maja leta 1856, Našega vladanja osmega.

Franc Jožef s. r. **(L. S.)**

Grof Buol-Schauenstein s. r.

Po Najvišjim zavkazu Nj. c. k. apostolskega veličanstva:
J. Vitez Liehmann Palmrode s. r.
c. k. dvorni in ministerialni svetovavec.

Digitized by Google

Artikel 16.

Alle Bestimmungen des Vertrages vom 21. Juni 1851, welche durch gegenwärtigen Nachtragsvertrag nicht ausdrücklich aufgehoben oder abgeändert werden, verbleiben in voller Kraft und Giltigkeit und finden auch auf die durch gegenwärtigen Vertrag festgesetzten Bahnlinien analoge Anwendung.

Artikel 17.

Der im Additional-Artikel zum Vertrage vom 21. Juni 1851 enthaltene Vorbehalt der baierischen Regierung wird insbesondere auch auf die Bestimmungen des gegenwärtigen Vertrages in der Art ausgedehnt, dass statt der daselbst bestimmten Frist der 1. August d. J. angenommen wird.

Artikel 18.

Gegenwärtiger Vertrag soll beiderseits zur Allerhöchsten Ratification vorgelegt und die Auswechslung der Ratifications-Urkunden innerhalb vier Wochen in München vorgenommen werden.

Zur Urkunde dessen haben die beiderseitigen Bevollmächtigten gegenwärtigen Vertrag in zwei gleichlautenden Ausfertigungen unter Beidrückung ihres Insiegels unterzeichnet.

So geschehen, München den 21. April Eintausend achthundert sechs und fünfzig.

(L. S.) Graf **Apponyi** m. p.
(L. S.) Freiherr von der **Pfordten** m. p.

So haben Wir nach Prüfung sämmtlicher Bestimmungen dieses Vertrages denselben gutgeheissen und genehmiget; versprechen auch mit Unserem kaiserlichen Worte für Uns und Unsere Nachfolger, solchen seinem ganzen Inhalte nach getreu zu beobachten und beobachten zu lassen.

Zu dessen Bestätigung haben Wir gegenwärtige Urkunde eigenhändig unterzeichnet und selber Unser kaiserliches Insiegel beidrücken lassen.

So geschehen in Unserer kaiserlichen Haupt- und Residenzstadt Wien am 18. Mai im Jahre des Heils 1856, Unserer Reiche im achten.

Franz Joseph m. p. **(L. S.)**

Graf Buol-Schauenstein m. p.

Auf Allerhöchste Anordnung Seiner k. k. Apost. Majestät:
J. Ritter Lichmann von Palmrode m. p.
k. k. Hof- und Ministerialrath.

Digitized by Google

134.

Razpis c. k. dnarstvenega ministerstva od 8. Junija 1856,

veljaven za vse dežele, v ukupni colni zvezi,

zastran zacolovanja jelševega lubja in neke baže cokel.

(Je v derž. zakoniku, XXVI. delu, št. 101, izdannim in razposlanim 24. Junija 1856.)

Jelševo (olšje) lubje je uversteno pod tarifni postavek 34, čr. b) in je toraj cola prosto; cokle, ki imajo samo usnjev remen, s čimur se derže noge, so podveržene, potem kakor je ta remen iz navadnega ali pa iz ličnega usnja, colu po tarifnih postavkih 64, c) in 64, d) kakor lesena roba lična ali najličniša.

Nazoči zaukaz zadobî moč ta dan, ko sledaja colnija za-nj zve.

Baron **Bruck** s. r.

135.

Razpis c. k. ministerstev dnarstva in kupčijstva od 12. Junija 1856,

veljaven za vse dežele v vkupni colni zvezi,

zastran zacolovanja robe za gredašne obloge.

(Je v derž. zak. XXVI. delu, št. 102, izdanim in razposlanim 24. Junija 1856.)

V colni tarifi od 5. Decembra 1853 naj se po opombi k tarifnemu postavku 54, a) pristavi sledeče kakor opomba 2.

„Za narejo gredašnih oblog namenjena tkana ali filcana roba, ki je ali

a) iz bombaževine, obložene s plastjo raztopljenega kavčuka ali iz plasti bombaževine in klobučine, ki so zlepljene s kavčukom ali smolo, ali samo

b) iz klobučine, naj se, kdar jo v ozkih, samo za rečeno namembo pripravnih progah dobivajo gredašarnice za svojo lastno obertnijo, po tarifnem postavku 54, a) (volnenina najnižja) zacoluje s 7 gld. 30 kr. in zatorej naj se napoveduje kakor volnena roba, najnižja za gredašne obloge.“

Ta odločba zadobi moč ta dan, ko colnije za-njo zvedo.

Baron **Bruck** s. r. Vitez **Toggenburg** s. r.

Digitized by Google

134.

Erlass des k. k. Finanzministeriums vom 8. Juni 1856,

giltig für alle im allgemeinen Zollverbande begriffenen Länder,

betreffend die Zollbehandlung der Erlenrinde und einer Art Holzschuhe.

(Enthalten im Reichs-Gesetz-Blatte, XXVI. Stück, Nr. 101. Ausgegeben und versendet am 24. Juni 1856.)

Erlenrinde wird unter die Tarifpost 34, lit. b) eingereiht und ist daher zollfrei zu behandeln; — Holzschuhe, welche bloss mit einem Lederriemen zur Festhaltung am Fusse versehen sind, unterliegen, je nachdem der Streif aus gemeinem oder aus feinem Leder angefertiget ist, der Verzollung nach den Tarifposten 64, c) und 64, d) als Holzwaaren feiner oder feinster Art.

Die gegenwärtige Anordnung hat von dem Tage in Wirksamkeit zu treten, an welchem dieselbe jedem einzelnen Amte zukömmt.

Freiherr von **Bruck** m. p.

135.

Erlass der k. k. Ministerien der Finanzen und des Handels vom 12. Juni 1856,

giltig für alle im gemeinschaftlichen Zollverbande begriffenen Länder,

betreffend die Zollbehandlung von Stoffen zu Krämpel-Belegen.

(Enthalten im Reichs-Gesetz-Blatte, XXVI. Stück, Nr. 102. Ausgegeben und versendet am 24. Juni 1856.)

In dem Zolltarife vom 5. December 1853 ist nach der Anmerkung zur Tarifpost 54, a) Folgendes als Anmerkung 2 beizufügen.

„Die zur Verfertigung von Krämpel-Belegen bestimmten gewebten oder gefilzten Stoffe, welche entweder

a) aus einem mit einer Schichte von aufgelösten Kautschuk belegten Baumwollstoffe oder aus Schichten von Baumwollstoff und Filztuch, die durch Kautschuk oder Harz mit einander verbunden sind, oder

b) aus Filztuch allein bestehen, sind, wenn sie in schmalen nur für die erwähnte Bestimmung geeigneten Streifen von Kratzen-Fabriken für ihren Gewerbsbetrieb bezogen werden, nach der Tarifpost 54, a) (Wollwaaren, gemeinste) mit 7 fl. 30 kr. zu verzollen und zu diesem Behufe als Wollenwaaren, gemeinste, zu Krämpel-Belegen zu erklären.“

Vorstehende Bestimmung hat mit dem Tage in Wirksamkeit zu treten, an welchem sie den Zollämtern bekannt wird.

Freiherr von **Bruck** m. p. Ritter von **Toggenburg** m. p.

Digitized by Google

136.

Ukaz c. k. pravosodnega ministerstva od 13. Junija 1856,

veljaven za vse kronovine, razun vojaške krajine,

ki razlaga v §§. 178 in 179 kazenske postave dane predpise zastran kaznovanja hudodelske tatvine.

(Je v derž. zakoniku, XXVI. delu št. 103, izdanim in razposlanim 24. Junija 1856.)

Ker se je zapazilo, da se §§. 178 in 179 kazenske postave v rabi daje različen pomen, spoznalo je ministerstvo pravosodja za dobro, izdati sledečo razlago:

a) V drugem odstavku §. 178 odločena višja mera kazni težke ječe od 1 do 5 let se ima obračati na hudodelsko tatvino ne samo takrat, kadar skup zadenejo dve ali več tacih okolšin, po kterih postaja tatvina hudodelstvo deržeč se predpisa §§. 173—176, temuč tudi takrat, kadar je hudodelstvo tatvine združene sploh z občnimi obtežavami verste v §§. 43—45 kazenskega zakonika omenjene, če v enem kakor drugem primérljeju obtežave, primérjane s kakimi olajšavami po §. 48 premagujejo.

Tudi se ne more, kakor hitro je zavolj premagavnih obtežav treba vzeti višjo mero kazni, več govoriti od tega, da bi se §. 54 mogel obračati na ta primérljej.

b) V tistih primerih §. 179, v kterih je tatvina že sama na sebi hudodelstvo, torej kadar ukradeno preseguje 300 gld. (§. 173), kadar se je pri zalezbi v resnici sila rabila ali nevarno žuganje zoper kako osebo izreklo, da bi se storivec bil obranil v posesti ukradenega blaga (§. 174, št. I.), ali kadar kdo iz navade krade (§. 176, št. I.), naj se v §. 179 odločena kazen težke ječe od 5 do 10 let nalaga tudi takrat, kadar se ni pritaknila nobena druga okolšina, zavolj ktere bi delo postalo hudodelstvo.

Na primérlej §. 179, kadar se je namreč tatvina doprinesla s posebno prederznostjo, silo ali zvijačo, naj se pa ta kazen samo takrat obrača, kadar se je delo sploh zgodilo v tacih okolšinah, zavolj kterih eno po splošnih odločbah (§§. 173—176) postaja hudodelstvo.

Ob enem spominja ministerstvo pravosodja, da v laški prestavi kazenske postave v začetku §. 179 stoječe besede „aber“ ni bila prestavljena, torej

Digitized by Google

136.

Verordnung des k. k. Justizministeriums vom 13. Juni 1856,

wirksam für sämmtliche Kronländer, mit Ausnahme der Militärgränze,

mit einer Erläuterung der in den §§. 178 und 179 des Strafgesetzes enthaltenen Vorschriften über die Bestrafung des Verbrechens des Diebstahles.

(Enthalten im Reichs-Gesetz-Blatte, XXVI. Stück, Nr. 108. Ausgegeben und versendet am 24. Juni 1856.)

Da wahrgenommen wurde, dass den §§. 178 und 179 des Strafgesetzes in der Anwendung ein verschiedener Sinn beigelegt wird, so sieht sich das Justizministerium zur Erlassung nachstehender Erläuterung veranlasst:

a) Der im zweiten Absatze des §. 178 bestimmte höhere Strafsatz des schweren Kerkers von 1 bis 5 Jahren, ist auf das Verbrechen des Diebstahles nicht nur dann anzuwenden, wenn zwei oder mehrere solcher Umstände zusammentreffen, welche den Diebstahl nach Vorschrift der §§. 173—176 zum Verbrechen eignen, sondern auch dann, wenn das Verbrechen des Diebstahles von allgemeinen erschwerenden Umständen der in den §§. 43—45 des Strafgesetzes erwähnten Art überhaupt begleitet ist, und in dem einen und anderen Falle die vorhandenen Erschwerungs-Umstände in Entgegenhaltung mit den etwa vorhandenen Milderungs-Umständen im Sinne des §. 48 als überwiegend erscheinen.

Auch kann, sobald die überwiegenden erschwerenden Umstände die Anwendung des höheren Strafsatzes begründen, von der Anwendung des §. 54 auf einen solchen Fall weiter keine Rede sein.

b) In denjenigen Fällen des §. 179, in welchen der Diebstahl schon an und für sich als Verbrechen erscheint, mithin im Falle des Belaufes der Summe des Gestohlenen über 300 fl. (§. 173), im Falle der bei der Betretung angewendeten wirklichen Gewalt oder gefährlichen Drohung gegen eine Person, um sich im Besitze des gestohlenen Gutes zu erhalten (§. 174 Z. I.) oder des zur Gewohnheit gewordenen Stehlens (§. 176, Z. I.) ist die im §. 179 festgesetzte Strafe des schweren Kerkers von 5 bis 10 Jahren auch dann anzuwenden, wenn kein anderer Umstand hinzukommt, welcher die That zum Verbrechen eignet.

Auf den im §. 179 bezeichneten Fall der Verübung des Diebstahls mit besonderer Verwegenheit, Gewalt oder Arglist findet jedoch diese Strafe nur dann Anwendung, wenn die That überhaupt unter solchen Umständen begangen wurde, welche dieselbe nach den allgemeinen Bestimmungen (§§. 173—176) zum Verbrechen eignen.

Zugleich bemerkt das Justizministerium, dass in der italienischen Uebersetzung des Strafgesetzes das im Eingange des §. 179 vorkommende

Digitized by Google

se ima v prestavi tega paragrafa po besedah: „si pronuncierà“ vtakniti beseda „per altro“.

Baron **Krauss** s. r.

137.

Razpis c. k. ministerstva zunajnih zadev in dnarstva od 16. Junija 1856,

veljaven za vse kronovine,

ki odločuje čakovino in penzije diplomatičnih urednikov.

(Je v derž. zakoniku, XXVI. delu, št. 104, izdanim in razposlanim 24. Junija 1856.)

Njegovo c. k. apostolsko Veličanstvo cesar je z Najvišjim sklepom od 30. Aprila 1856 blagovolil, ustanoviti sledeče odločbe kot pravilo za podeljevanje čakovine in penzij diplomatičnih urednikov:

§. 1.

Stalnim glavarjem poslanstva, to je poročnikom, poslancom in minister-rezidentom ne gre penzija kakor doslej, ter ima za-nje veljati pravilo čakovine, ako ne stopijo zato iz službe, ker niso več prikladni, marveč zavolj druzih okolšin, ter niso sami prosili za odpust iz nje.

§. 2.

Čakovina stalnih glavarjev poslanstva se mora po njih plačah (brez opravilne doklade) za vsak primerlej posebej z ozirom na vse razmere Nj. veličanstvu nasvetovati, vendar ne sme ta za naprej pri poročnikih in poslancih nigdar 6000 gld., pri minister-rezidentih nigdar 4000 gld. preseči.

§. 3.

Stalni glavar poslanstva, ki je stopil iz službe zavolj kake okolšine, po kteri mu po §. 1 gre čakovina, ostane v pripravljenosti, dokler se mu ne nakaže čakovina ter potegujе za to dobo svojo plačo brez opravilne doklade.

Stan pripravljenosti ne sme nigdar preseči treh let, toraj mora vselej minister zunajnih zadev pred pretekom tretjega leta od dobe, v kteri je glavar poslanstva

Digitized by Google

Wort „aber“ unausgdrückt geblieben, daher in der Uebersetzung dieses Paragraphes nach den Worten: „si pronuncierà“ das Wort: „per altro“ einzuschalten ist.

Freiherr v. **Krauss** m. p.

137.

Erlass der k. k. Ministerien des Aeussern und der Finanzen vom 16. Juni 1856,

giltig für alle Kronländer,

die Wartgelder und Pensionen der diplomatischen Beamten betreffend.

(Enthalten im Reichs-Gesetz-Blatte, XXVI. Stück, Nr. 104. Ausgegeben und versendet am 24. Juni 1856.)

Seine k. k. Apostolische Majestät haben mit Allerhöchster Entschliessung vom 30. April 1856 nachstehende Bestimmungen als Norm über die Verleihung von Wartgeldern und Pensionen an diplomatische Beamte festzusetzen geruht:

§. 1.

Die ständigen Missions-Chefs, das heisst die Botschafter, Gesandten und Minister-Residenten, sind wie bisher nicht pensionsfähig, und hat rücksichtlich derselben, wenn sie ohne ihr Verschulden wegen anderer Umstände als ihrer Dienstuntauglichkeit und nicht über ihr eigenes Einschreiten um Enthebung von ihrer Dienststelle aus der Dienstesthätigkeit treten, das System der Wartgelder aufrecht zu bleiben.

§. 2

Das Wartgeld der ständigen Missions-Chefs ist innerhalb der Gränzen ihres Dienstesgehaltes (mit Ausschluss der Functionszulage) bei Seiner Majestät von Fall zu Fall mit Berücksichtigung aller Verhältnisse in Antrag zu bringen, darf jedoch von nun an für Botschafter und Gesandte niemals den Betrag von 6000 fl., für Minister-Residenten aber niemals 4000 fl. übersteigen.

§. 3.

Der ständige Missions-Chef, der wegen eines, zu Folge des §. 1 seine Versetzung auf Wartgeld zulässig machenden Umstandes aus der Dienstthätigkeit getreten ist, bleibt bis zur Anweisung des Wartgeldes in dem Stande der Verfügbarkeit, und bezieht während desselben seinen Gehalt ohne Functionszulage.

Der Stand der Verfügbarkeit hat drei Jahre nie zu überschreiten, daher stets vor Ablauf des dritten Jahres nach dem Austritte des Missions-Chefs aus

Digitized by Google

stopil iz službe, prositi Njegovo veličanstvo cesarja za Najvišjo razsodbo, ali in za koliko časa se ima odločiti čakovina.

Ako kak glavar poslanstva, ki stopi iz službe, ni več za rabo, ker nima prikladnosti ali zavolj drugih naključbenih okolšin in to brez svojega zadolženja, ali, če še le potem, ko je že v stanu pripravljenosti ali že vživa čakovino, postane neprikladen za službo, toraj ima nehati vživanje plače ali čakovine, se sme za-nj pri ozira vrednih okolšinah milosti Njegovega veličanstva cesarja nasvetovati pokojnina, primerna okolšinam in zaslugam.

§. 4.

Ako diplomatični urednik, kteremu gre po §. 1 vživanje čakovine, stopi iz diplomatične službe ali iz stana pripravljenosti ali čakovine neposrednje v kako nevojaško ali vojaško službo, se mu morajo rajtati leta diplomatične službe, ako se pozneje dene v stan pokoja ali penzije.

§. 5.

Nižjim diplomatičnim osebam se mora naprej prikladnost za penzijo dovoljevati po sledečih pravilih.

§. 6.

Ako se kak diplomatični urednik zavolj drugih okolšin kot neprikladnosti za službo odpravi iz te in ni sam tega kriv in tudi ni prosil za to, stopi on v stan pripravljenosti in vživa v njemu svojo stalno plačo brez opravilne in krajne doklade. Ta stan ne sme terpeti čez tri leta od dobe, v kteri je stopil iz službe. Ako se tacemu uredniku v teh treh letih ne more podeliti kaka djanska služba, je treba ž njim ravnati po pravilih ter se dene v stan pokoja za zmiraj ali za nekoliko časa.

Doba, v kteri je bil v stanu pripravljenosti, se mora pri izmeri pokojnine pristaviti letom službe, in to tudi takrat, če zadevni urednik iz stanù pripravljenosti prestopi v kako ne vojaško ali vojaško službo.

Digitized by Google

der Dienstesthätigkeit von dem Minister des Aeussern die Allerhöchste Entscheidung Seiner Majestät über die Bestimmung des Wartgeldes und der Dauer für die dasselbe bewilliget wird, einzuholen ist.

In soferne ein aus der Dienstthätigkeit tretender ständiger Missions-Chef wegen Dienstesuntauglichkeit oder anderer zufälliger Umstände, ohne sein Verschulden, nicht mehr verwendet werden kann, oder nachdem er in den Stand der Verfügbarkeit oder den Genuss des Wartgeldes übertrat, in Dienstuntauglichkeit verfällt, daher der Genuss des Gehaltes oder Wartgeldes aufzuhören hat, so kann für ihn bei vorhandenen rücksichtswürdigen Verhältnissen ein, denselben und den erworbenen Verdiensten angemessener Ruhegenuss im Wege der Allerhöchsten Gnade Seiner Majestät in Antrag gebracht werden.

§. 4.

Tritt ein nach dem §. 1 zum Wartgeldbezuge geeigneter diplomatischer Beamte aus der diplomatischen Dienstleistung oder dem Stande der Verfügbarkeit, oder dem Bezuge des Wartgeldes unmittelbar und ohne Unterbrechung in einen Civil- oder Militärdienst über, so sind ihm bei späterer allfälliger Quiescirung oder Pensionirung die in diplomatischer Verwendung zugebrachten Dienstjahre anzurechnen.

§. 5.

Dem subalternen diplomatischen Personale wird von nun an die Pensionsfähigkeit nach folgenden Grundsätzen zugestanden.

§. 6.

Wird ein subalterner diplomatischer Beamte ohne sein Verschulden und nicht über sein eigenes Einschreiten um Enthebung von seiner Dienstesstelle, wegen anderer Umstände als seiner Dienstesuntauglichkeit, von seiner Dienstesthätigkeit entfernt, so tritt er in den Stand der Verfügbarkeit, und bezieht während desselben seinen fixen Dienstgehalt mit Ausschluss der Functions- und Localzulagen. Die Dauer des Standes der Verfügbarkeit hat für diese Beamte drei Jahre, vom Austritte aus der Dienstesthätigkeit an gerechnet, nicht zu überschreiten. Kann der Beamte während dieser drei Jahre auf einer activen Dienststelle nicht wieder untergebracht werden, so ist derselbe der normalmässigen Behandlung durch Versetzung in den bleibenden oder zeitlichen Ruhestand zu unterziehen.

Die während des Standes der Verfügbarkeit zugebrachte Zeit wird der für die Bemessung des Ruhegenusses anrechenbaren Dienstdauer beigezählt, und dieses auch in dem Falle, wenn der betreffende Beamte während des Standes der Verfügbarkeit in einen anderen Civil- oder Militärdienst übertritt.

Digitized by Google

§. 7.

Izmera pokojnine in razsodba tega, ali gre uredniku vživanje nje, se mora zgoditi po predpisih, sploh obstoječih za penzije deržavnih urednikov, toda z doklado tretjine pokojnine, ktera gre po teh predpisih.

§. 8.

V stanu pripravljenosti stoječi nižji diplomatični uredniki imajo dolžnost, bivati na sedežu ministerstva zunajnih zadev, ter pripravni za vsako naredbo. Ako hočejo na drugem mestu prebivati, ali za nekoliko časa v drug kraj iti, morajo omenjeno ministerstvo prositi za dovoljenje.

Omenjeni uredniki so razun tega dolžni, prevzeti vsako opravilo, ktero se jim naloži, in to brez plačila, in zlasti pomagati pri ministerstvu, ako to tirja. Nižji diplomatični uredniki, postavljeni za nekoliko časa v stan pokoja so podverženi odločbam, ki sploh veljajo za porabo v stan pokoja postavljenih urednikov.

Tudi stalni glavarji poslanstva, ki so v stanu pripravljenosti ali čakovine, imajo dolžnost, oskerbovati dela in poročila, ktere jim da ministerstvo zunajnih zadev.

§. 9.

Tiste osebe, ktere se iz druzih ne vojaških ali vojaških služb pokličejo k zunajnemu poslanstvu, in niso popolnoma se odrekli prejšnih služb, nimajo nobene pravice do čakovine potem, ko je nehalo njih poslanstvo, marveč se povernejo v prejšno službo, in če se ne morejo več porabiti za-njo, je treba ž njimi glede na pokojnino in penzijo po tistih predpisih, ki veljajo za njih stalno službo in po tem pravilu ravnati, da se njih medčasna raba pri poslanstvu, ako se ni kaj druzega izrečno odločilo, všteva v dobo službe, ktera se jema za podlago pri izmerjanju penzije. Izjemno se mora dati čakovina tudi tacim pri zunajnem poslanstvu porabljenim vojaškim osebam, za ktere je že drugo diplomatično opravilo namenjeno, ko se nazaj pokličejo in za ktere prestop najdalje eno leto tirja.

Grof **Buol-Schauenstein** s. r. Baron **Bruck** s. r.

Digitized by Google

§. 7.

Die Bestimmung des Ruhegenusses und die Entscheidung, ob die Bedingungen zur Gewährung eines solchen Genusses eintreten, hat nach den über die Pensionirung der Staatsbeamten überhaupt bestehenden Vorschriften zu erfolgen, jedoch mit Hinzufügung eines Drittheiles des nach diesen Vorschriften entfallenden Ruhegenuss-Ausmasses.

§. 8.

Die im Stande der Verfügbarkeit stehenden subalternen diplomatischen Beamten sind verbunden, sich am Sitze des Ministeriums der auswärtigen Angelegenheiten aufzuhalten, und zu jeder Disposition augenblicklich bereit zu sein. Die Erlaubniss, einen anderen Wohnort zu wählen, oder sich auch nur zeitweise zu entfernen, muss jedesmal bei dem gedachten Ministerium angesucht werden.

Die erwähnten Beamten sind überdies verpflichtet, jedes Dienstgeschäft, das ihnen übertragen wird, ohne Anspruch auf ein besonderes Entgelt für ihre Dienstesverrichtung zu übernehmen, und insbesondere bei dem Ministerium über Aufforderung die nöthige Aushilfe zu leisten. Die in den zeitlichen Ruhestand (Quiescirung) versetzten subalternen diplomatischen Beamten unterliegen den, für die Verwendung quiescirter Beamten überhaupt geltenden Bestimmungen.

Den im Stande der Verfügbarkeit befindlichen oder auf Wartgeld stehenden ständigen Missions-Chefs liegt gleichfalls ob, sich dem Minister des Aeussern für die Sendungen oder Arbeiten, die dieser ihnen aufzutragen findet, zur Verfügung zu stellen.

§. 9.

Jene Personen, welche aus anderen Civil- oder Militär-Anstellungen, ohne diese gänzlich aufzugeben, zu einer auswärtigen Sendung berufen werden, haben nach dem Aufhören dieser Sendung keinen Anspruch auf ein Wartgeld, sondern sie treten in solchem Falle in ihre früheren Dienstverhältnisse zurück, und wenn sie daselbst nicht mehr verwendet werden können, sind sie rücksichtlich ihrer Quiescirung oder Pensionirung nach den für jenen Dienstzweig, dem sie ihrer bleibenden Anstellung nach angehören, geltenden Vorschriften mit Beobactung des Grundsatzes zu behandeln, dass die vorübergehende Verwendung zu einer auswärtigen Sendung, wenn nicht bei deren Veranlassung etwas anderes ausdrücklich bestimmt wurde, nicht als eine Unterbrechung der zur Pensionsbemessung anrechenbaren Dienstzeit zu betrachten ist. Ausnahmsweise ist jedoch auch solchen im auswärtigen Dienste verwendeten Militärs das Wartgeld zu erfolgen, welchen bei ihrer Abberufung bereits eine andere diplomatische Verwendung zugedacht ist, wohin der Uebergang nur eine kurze Zeitfrist, welche in keinem Falle Ein Jahr überschreiten darf, erfordert.

Graf Buol-Schauenstein *m. p.* *Freiherr von* **Bruck** *m. p.*

Digitized by Google

138.

Ukaz c. k. ministerstev notranjih zadev in pravosodja od 16. Junija 1856,

veljaven za kronovine Krajnsko, Koroško, Goriško in Gradiško, Istrio in mesto Teržaško z njegovim obmestjem,

s kterim se po Najvišjem pooblastenji dajejo posebne odločbe zastran ravnave pri izbrisovanji oktave od tistih dominikalnih posestev, kterih posestniki so se bili že pred povsotno vpeljavo cesarskih sodnij odpovedali sodne oblasti, ali ki so samo gruntne bukve čez svoje podložne posestva oskerbovali.

(Je v derž. zak. XXVI. delu, št. 105, izdanim in razposlanim 24. Junija 1856.)

Dodatno k odložbam cesarskega patenta od 10. Februarja 1853 (derž. zak., št. 26)*) in ministerskega ukaza od 6. Julija 1854 (derž. zak., št. 163)**) ste ministerstvi notranjih zadev in pravosodja spoznale za dobro vsled oblasti po Najvišjemsklepu od 1. Junija 1856 prejete ukazati:

a) Posestnikom tistih dominikalnih zemljiš, kteri so se sodne oblasti že pred povsotno vpeljavo cesarskih sodnij odpovedali, ni treba pri prošnji za izbris pod imenom „oktave" obstoječe deželnoknjižne zaveze (zastave) predlagati absolutorijev čez likvidacijo sirotinskega in hranilnega (depozitnega) premoženja, in imajo, če hočejo doseči ta izbris, spolniti samo ostale v cesarskem patentu od 10. Februarja 1853, oziroma v ministerskem ukazu od 6. Julija 1854 postavljene pogoje.

b) Zastran tistih dominikalnih posestev, kterih posestniki so oskerbovali samo gruntne bukve zastran svojih podložnih zemljiš, morajo posestniki, če hočejo doseči izbris oktave, samo izprositi in predložiti poterjilo višje sodnije, da od njih ni do dne podane prošnje nihče nič tirjal zavolj gruntnih bukev, ki so jih oni oskerbovali, in da so gruntne bukve bile cesarskim sodnijam po redu izročene.

Baron **Bach** s. r. Baron **Krauss** s. r.

*) Deželni vladni list, 1853. Pervi razdelk, XI. del, št. 45.

**) Deželni vladni list, 1854. Pervi razdelk, XXXII. del, št. 183.

Digitized by Google

138.

Verordnung der k. k. Ministerien des Innern und der Justiz vom 16. Juni 1856,

wirksam für die Kronländer Krain, Kärnten, Görz und Gradisca, Istrien und die Stadt Triest mit ihrem Gebiete,

wodurch, in Folge Allerhöchster Ermächtigung, besondere Bestimmungen über das Verfahren zum Behufe der Löschung der Octava hinsichtlich jener Dominical-Gutskörper angeordnet werden, deren Besitzer schon vor der allgemeinen Einführung der landesfürstlichen Gerichte die Jurisdiction heimgesagt, oder bloss die Grundbücher über ihre unterthänigen Realitäten geführt haben.

(Enthalten im Reichs-Gesetz-Blatte, XXVI. Stück, Nr. 105. Ausgegeben und versendet am 24. Juni 1856.)

Im Nachhange zu den Bestimmungen des kaiserlichen Patentes vom 10. Februar 1853 (Reichs-Gesetz-Blatt, Nr. 26)*) und der Ministerial-Verordnung vom 6. Juli 1854 (Reichs-Gesetz-Blatt, Nr. 163)**) finden die Ministerien des Innern und der Justiz in Folge der mit Allerhöchster Entschliessung vom 1. Juni 1856 erhaltenen Ermächtigung zu verordnen:

a) Die Besitzer jener Dominical-Gutskörper, bezüglich deren die Jurisdiction schon vor der allgemeinen Einführung der landesfürstlichen Gerichte heimgesagt worden ist, werden bei Einbringung des Einschreitens um die Löschung der unter dem Namen „Octava" bestehenden landtäflichen Haftung von der Beibringung des Absolutoriums über die Liquidation des Waisen- und Depositen-Vermögens enthoben, und haben, um diese Löschung zu erwirken, bloss die übrigen im kaiserlichen Patente vom 10. Februar 1853, beziehungsweise in der Ministerial-Verordnung vom 6. Juli 1854, vorgezeichneten Bedingungen zu erfüllen.

b) Hinsichtlich jener Dominical-Gutskörper, deren Besitzer nur die Grundbücher über ihre unterthänigen Realitäten geführt haben, ist von Seite der Besitzer, wenn sie die Löschung der Octava erwirken wollen, bloss die obergerichtliche Bestätigung anzusuchen und beizubringen, dass gegen dieselben bis zum Tage des überreichten Gesuches von keiner Seite ein Anspruch aus der Grundbuchsführung erhoben wurde, und dass die Uebergabe der Grundbücher an die landesfürstlichen Gerichte ordnungsmässig stattgefunden hat.

Freiherr von **Bach** *m. p.* *Freiherr von* **Krauss** *m. p.*

---

*) Landes-Regierungsblatt 1853. Erster Theil, XI. Stück, Nr. 45.

**) Landes-Regierungsblatt 1854. Erster Theil, XXXII. Stück, Nr. 183.

Digitized by Google

139.

Ukaz c. k. ministerstev notranjih, pravosodnih in dnarstvenih zadev, c. k. najvišje računske kontrolne oblasti, c. k. najvišje policijske oblasti in c. k. armadnega nadpoveljstva od 17. Junija 1856,

veljaven za vse kronovine, razun vojaške krajine,

zastran plačil pri vojaški pripomoči in vojaških stražnih komandah za naprave civilnega upravstva.

(Je v derž. zak. XXVI. delu, št. 106, izdanim in razposlanim 24. Junija 1856.)

§. 1.

Kadar se pomoč vojakov rabi:

a) za službo finančne straže;

b) za očitne, politične in policijske namene sploh, n. p. kordone, spremljanje jetnikov, zatiranje razbojnikov itd.;

c) za izpeljavo predpisov ali uredskih zaukazov zoper upornike (cesarski ukaz od 20. Aprila 1854, št. 96, derž. zak. §. 8, in ukaz ministerstev notranjih zadev, pravosodja in najvišje policijske oblasti od 25. Aprila 1854, št. 102, derž zak. §. 3), zadnjič

d) kakor stražne komande pri dnarnicah, ječah in druzih napravah civilnega ali nevojaškega upravstva, imajo glede na plačila, ki gredo vojakom in na dolžnost, jih odrajtovati, namesto dosedanjih od 1. Novembra 1856 moč zadobiti sledeče odločbe:

§. 2.

Vsak oficir komande v poprejšnem paragrafu omenjene, dobi od dne odhoda na novi kraj do poklica od ondod in do prihoda k svojemu vojaškemu oddelku, če bi ta oddelek med tem bil kam dalje odrinil, samo v izmeri po poprejšnem mestu, zraven stanišа na prehodu, po najvišjem predpisu od 15. Maja 1851 doklado mesečnih dvajset goldinarjev, ali če bi to ne terpelo celi mesec, vsakdanjih štirdeset krajcerjev, vsak vojak od feldvebeljna ali stražmojstra navzdol, zraven predpisanega stanišа in preskerbljenja na prehodu, pa tri krajcerje na dan.

§. 3.

Če se rabi konjica, se je deržati tudi tukej odločb §§. 1 do 3 ukaza od 20. Junija 1855, št. 110 deržavnega zakonika.

Digitized by Google

139.

Verordnung der k. k. Ministerien des Innern, der Justiz und der Finanzen, der k. k. obersten Rechnungs-Controlsbehörde, der k. k. obersten Polizeibehörde und des k. k. Armee-Obercommando vom 17. Juni 1856,

wirksam für sämmtliche Kronländer, mit Ausnahme der Militärgränze,

über die Gebühren bei der Militär-Assistenz und den Militär-Wachcommanden, für Anstalten der Civilverwaltung.

(Enthalten im Reichs-Gesetz-Blatte, XXVI. Stück, Nr. 106. Ausgegeben und versendet am 24. Juni 1856.)

§. 1.

Wenn die Beihilfe (Assistenz) des Militärs:

a) für den Dienst der Finanzwache;

b) für öffentliche, politische und Sicherheitszwecke im Allgemeinen, z. B. Cordonsanstalten, Escortirung von Verhafteten, Ausrottung des Räuberunwesens u. dgl.;

c) zur Durchsetzung von Vorschriften oder ämtlichen Anordnungen gegen Renitenten (kaiserliche Verordnung vom 20. April 1854, Nr. 96 des Reichs-Gesetz-Blattes, §. 8, und Verordnung der Ministerien des Innern und der Justiz und der obersten Polizeibehörde vom 25. April 1854, Nr. 102 des Reichs-Gesetz-Blattes, §. 3), endlich

d) als Wachcommanden bei Cassen, Gefängnissen und anderen Anstalten der Civilverwaltung in Anspruch genommen wird, so haben über die Gebühren des Militärs und deren Tragung vom 1. November 1856 an, folgende Bestimmungen statt der bisher bestandenen in Wirksamkeit zu treten:

§. 2.

Jeder Officier eines der im vorstehenden Paragraphe angedeuteten Commanden, erhält vom Tage des Abmarsches an den neuen Bestimmungsort bis zu seiner Abberufung und seinem Einrücken bei seinem Truppenkörper, im Falle der letztere mittlerweile in eine grössere Entfernung verlegt worden wäre, nur in dem Ausmasse nach seinem früheren Standorte, nebst der Durchzugsunterkunft, nach der Allerhöchsten Vorschrift vom 15. Mai 1851 eine Zulage von monatlichen zwanzig Gulden, oder täglich vierzig Kreuzern bei einem nicht vollen Monate; jeder Mann vom Feldwebel oder Wachtmeister abwärts, nebst der vorschriftmässigen Durchzugsunterkunft und Verpflegung eine tägliche Zulage von drei Kreuzern.

§. 3.

Wenn Cavallerie verwendet wird, so ist sich nach den Bestimmungen der §§. 1 bis 3 der Verordnung vom 20. Juni 1855, Nr. 110 des Reichs-Gesetz-Blattes, auch hier zu benehmen.

Digitized by Google

§. 4.

Vojaški zalog odrajtuje naprej, če je potreba, v §§. 2 in 3 omenjene placila, ali on dobiva po pololetnem obrajtovanji iz zaloge dotičnega oddelka civilne uprave, ne glede na to, ali so komande bile iz pešcov ali konjikov, povračilo za te predplačila, in zraven tega za slednjega vojaka od feldvebeljna ali stražmojstra navdol, če se

a) vzame iz krajnega stanu, za to, kar se je potrošilo čez navadne vojaške stroške, namreč kakor namestek za sporabo monture, kakor je odločen po postavah, plačilo za preskerbljenje na prehodu, za prevažanje, za pisarije in staniše v prehodu načezno povračilo štirih krajcerjev na dan; če je pa vojak

b) bil za to poklican izmed urlaubarjev, za mezdo, hrano, service in za posteljo, za sporabo monture, popravo pušk, za pisarije in staniše o prehodu načezno povračilo skup osemnajst krajcerjev na dan.

§. 5.

Za izravnavo imajo gosposke, ki prosijo za vojaško pripomoč, že v prosbenem pismu izrečno povedati zalog, ali pri raznih namenih zaloge, kteri morajo te stroške opraviti.

Vojaške računarije pa bodo vsak mesec sostavljale konsignacije po priloženem obrazcu, in sicer za slednji zalog posebej, ki ima te stroške poplačati. Te konsignacije pojdejo od računskega oddelka s sumariji vred, ki se čeznje napravijo, na dvorno vojaško računarijo, ktera bode po preteku nekega pol leta zopet posebej po zalogih (fondih) narejala likvidacijne izkaze in jih s priloženim izkazom postavkov armadnemu nadpoveljstvu predlagala, da ona pravico do povračila izpelje.

§. 6.

V primérlejih §. 1 ad c) imajo tisti, ki so krivi da je bilo vojaške pomoči treba, plačati v §§. 2, 3 in 4 omenjene povračila v zalog za politično upravo; to da v §. 4 samo po izmeri ad a), nasproti pa morajo prehodno nastanjenje oficirjev in vojakov pomočne komande in spravljenje konj oskerbeti ali, če je treba poverniti, kakor tudi predpisano prehodno preživljenje vojakov in prekermljenje konj.

Digitized by Google

§. 4.

Der Militärfond trägt die in den vorstehenden §§. 2 und 3 bemerkten Zahlungen so weit als nothwendig vorschussweise, erhält jedoch durch halbjährige Abrechnung aus der Dotation des betreffenden Zweiges der Civilverwaltung, ohne Rücksicht, ob die Commanden aus Infanterie oder Cavallerie bestanden, für jene geleisteten Vorschüsse die Vergütung, und nebstbei für jeden Mann vom Feldwebel oder Wachtmeister abwärts, wenn er

a) aus dem Locostande beigestellt wird, für den Mehraufwand gegen die ordinären Militärgebühren, nämlich das systemmässige Monturabnützungs-Aequivalent, die Quote für Durchzugsverpflegung, für Transportmittel, Schreibspesen und Durchzugsunterkunft eine Pauschalvergütung von täglichen vier Kreuzern; wurde der Mann jedoch

b) zu diesem Behufe aus dem Urlauberstande einberufen, für Löhnung, Verpflegung, Service und Schlafgeld, Montursabnützung, Gewehrreparatur, Schreibspesen und Durchzugsunterkunft als Pauschalvergütung zusammen täglich achtzehn Kreuzer.

§. 5.

Zum Behufe der Ausgleichung haben die Behörden, welche die Beihilfe des Militärs in Anspruch nehmen, gleich im Requisitionsschreiben den, oder beim Zusammentreffen mehrerer Zwecke die zur Bestreitung der Auslagen berufenen Fonde ausdrücklich zu benennen.

Die Truppen-Rechnungskanzleien aber werden monatlich Consignationen nach dem beiliegenden Muster, und zwar für jeden zur Tragung dieser Kosten berufenen Fond abgesondert verfassen, welche Consignationen von dem Rechnungsdepartement mit den hierüber zusammenzustellenden Summarien an die Hofkriegsbuchhaltung gelangen, wo nach Ablauf eines jeden halben Jahres wieder abgesondert nach den Fonden die Liquidationsausweise ausgearbeitet, und unter Beischluss der Postenausweise dem Armee-Ober-Commando zur Geltendmachung des Vergütungsanspruches vorgelegt werden.

§. 6.

In den im §. 1 ad c) angedeuteten Fällen haben die an der Absendung der Militär-Assistenz schuldtragenden die in den §§. 2, 3 und 4 bemerkten Vergütungen an die Dotation für die politische Verwaltung; jene im §. 4 enthaltenen jedoch nur nach dem Ausmasse zu a) zu ersetzen, dagegen treffen sie nebstbei die Leistung und erforderlichen Falles die Vergütung der Durchzugsunterkunft für die Officiere und Mannschaft des Assistenz-Commando und die Dienstpferde, so wie die vorschriftmässige Durchzugsverpflegung und die Fourage der Dienstpferde.

Digitized by Google

§. 7.

Zalog politične uprave zadevajo zraven tega stroški za komande, ki jih politične gosposke tirjajo za očitne, politične in policijske namene, če ti stroški ne pridejo po splošnih ali posebnih postavah na zadevne občine, okraje, ali sploh na zadevni deželni zalog.

Takošni stroški za kaznovavnice in druge naprave civilne uprave naj se plačujejo iz zadevnih zalogov teh naprav.

Če se stražna ali eskortna komanda za preiskavne ječe ali preiskovance, za ovarovanje nagle sodbe ali za druge pravosodne namene da, mora zalog pravosodnega ministerstva stroške nesti.

Stroške pripomoči in stražnih komand za finančne namene povračuje finančni zalog.

Zadnjič bode povračilo plačil za vojaške pomoči in stražne komande v tistih primerih, ko je kaka cesarska policijska gosposka ali pa žandarmarija tirjala pomoč, odločevala najvišja policijska oblast iz zadevnega zaloga.

§. 8.

Odločbe tega ukaza ne veljajo, kakor hitro ne gre več za posamne, pravilni civilni upravi pridane vojaške komande, temuč se vojaška moč iz kakoršnega bodi vzroka v večjih komandah zapove, da samostojno ravna.

Ravno tako ne veljajo te odločbe za straže, ki so v mestih s posadkami (garnizoni) iz služečih vojakov in ki se vsaki dan izmenjujejo.

Baron **Bach** s. r. Baron **Krauss** s. r. Baron **Bruck** s. r. Graf **Wilczek** s. r.
Baron **Kempen** s. r., F. M. L. Baron **Bamberg** s. r., G. M.

Digitized by Google

§. 7.

Die Dotation für politische Verwaltung treffen nebstbei die Auslagen für Commanden, welche von politischen Behörden zu öffentlichen, politischen und Sicherheitszwecken in Anspruch genommen werden, in soferne diese Auslagen nicht nach Massgabe allgemeiner oder besonderer gesetzlicher Anordnungen von den betreffenden Gemeinden, Bezirken, oder überhaupt von dem betreffenden Landesfonde getragen werden müssen.

Die für Straf- und sonstige Anstalten der Civilverwaltung gemachten derlei Auslagen sind aus den betreffenden Fonden dieser Anstalten zu vergüten.

Wenn das Wach- oder Escortirungscommando für Inquisitionshäuser oder Inquisiten zur Bedeckung des Standrechtes oder für sonstige Justizzwecke beigestellt wird, so hat die Dotation des Justizministeriums die Kosten zu tragen.

Die Kosten der zu Finanzzwecken beigestellten Assistenz- und Wachcommanden vergütet die Finanzdotation.

Endlich wird der Ersatz der Gebühr für Militär-Assistenz- und Wachcommanden in jenen Fällen, wo die Assistenz von einer landesfürstlichen Polizeibehörde oder der Gensd'armerie in Anspruch genommen wurde, von der obersten Polizeibehörde aus der betreffenden Dotation verfügt.

§. 8.

Die Bestimmungen dieser Verordnung bleiben ausser Anwendung, sobald es sich nicht mehr um einzelne der regelmässigen Civilverwaltung beigegebene Militärcommanden handelt, sondern die Militärkraft aus was immer für einem Anlasse in grösseren Commanden zum selbständigen Wirken angeordnet wird.

Ebenso sind von der Wirksamkeit dieser Bestimmungen sämmtliche in Garnisonsorten aus dem Locostande gegen tägliche Ablösung gestellte Wachposten ausgenommen.

Freiherr von **Bach** m. p. Freiherr von **Krauss** m. p. Freiherr von **Bruck** m. p.
Graf **Wilczek** m. p. Freiherr von **Kempen** m. p., F. M. L.
Freiherr von **Bamberg** m. p., G. M.

Digitized by Google

Konsignacija

povračila, ki se ima iz zaloga za finančno upravo vojaškemu zalogu dati za vojaško pomoč v namene finančne uprave.

Priloge	namreč	Se vidi v zarajtu po priloženem sumarji	Načeznega povračila		Doklad	
			gld.	kr.	gld.	kr.
1.	Po izkazu postavkov za finančno pripomoč v . . . . . . za 590 poreij . . . kr.					
2.	Po izkazu postavkov za finančno pomoč v . . . . . . za 60 poreij . . . . kr.					
3.	Po konsignacii za doklado					

Skupni znesek . .

Opombe.

1. Izkazom postavkev je pridevati prosbene pisma gospok, ki so prosile za vojaško pripomoč, in dokler postavek ostane, se je naanšati na meseo, v kterem je bilo pismo priloženo.

2. V predelek 4 se pokladajo v §. 4 omenjene načezne povračila, v predelek 5 pa v §. 2 zapovedane doklade.

V Kromerižu 30. dne Novembra 1856.

J. J.
računar.

Po deželnem računskem oddelku pretehtana in kakor je izkazano, najdena resnična.

V Bernu, 30. Decembra 1856.

J. J.
pregledník.

J. J.
predstojnik oddelka.

140.

Ukaz c. k. dnarstvenega ministerstva od 18. Junija 1856,

z novimi tarifami za prodajo tobaka po lombardo-beneškem kraljestvu.

(Je v derž. zak. XXVI. delu, št. 106, izdanim in razposlanim 24. Junija 1856).

Digitized by Google

Consignation

der aus der Dotation der Finanzverwaltung an den Militärfond für, zum Zwecke der Finanzverwaltung beigestelltes Militär zu leistenden Vergütung.

Beilagen-Nr.	und zwar	Erscheint in der Aufrechnung laut Geldsummars-Beilage	An Pauschalvergütung		An Zulagen	
			fl.	kr.	fl.	kr.
1.	Laut Postenausweis für die Finanz-Assistenz zu N . . . . . für 690 Portionen zu . . . kr.					
2.	Laut Postenausweis für die Finanz-Assistenz zu N . . . . . für 60 Portionen zu . . . kr.					
3.	Laut Consignation an Zulage					
	Summe . .					

Anmerkungen.

1. Den Postenausweisen sind die Requisitionsschreiben der Behörden, welche um Militär-Assistenzen angesucht haben, das erste Mal zuzulegen, und so lange ein Posten stehen bleibt, sich auf den Monat, wo die Zulegung geschah, zu berufen.

2. In die Rubrik 4 sind die im §. 4 bemerkten Pauschalvergütungen, in die Rubrik 5 aber die im §. 2 vorgeschriebenen Zulagen einzustellen.

Kremsier, am 30. November 1853.

N. N.
Rechnungsführer.

Vom Landes-Rechnungs-Departement geprüft, und wie vor ausgewiesen, richtig befunden.

Brünn, am 30. December 1856.

N. N.
Departements-Vorsteher.

N. N.
Revident.

140.

Verordnung des k. k. Finanzministeriums vom 18. Juni 1856,

mit neuen Tabakverschleiss-Tarifen für das lombardisch-venetianische Königreich.

(Enthalten im Reichs-Gesetz-Blatte, XXVI. Stück, Nr. 107. Ausgegeben und versendet am 24. Juni 1856.)

Digitized by Google

Landes-Regierungsblatt

für das

Herzogthum Krain.

Erster Theil.

XXVII. Stück. VIII. Jahrgang 1856.

Ausgegeben und versendet am 19. Juli 1856.

Dežélni vladni list

za

krajnsko vojvodino.

Pervi razdélk.

XXVII. Dél. VIII. Téčaj 1856.

Izdan in razposlan 19. Julija 1856.

Laibach. Druck von Rosalia Eger & Sohn. — V Ljubljani. Natisnila Rozalija Eger in sin.

Digitized by Google

Pregled zapopada:

Stran

Št. 141. Ukaz c. k. ministerstva za bogočastje in uk od 24. Maja 1856, zastran privatnih preskušenj v ljudskih šolah 305

„ 142. Razpis c. k. dnarstvenega ministerstva od 19. Junija 1856, s kterim se razglašajo natančneje odločbe zastran presežne teže zarajtljive, ko se preseljajo deržavni uredniki po železnicah in parobrodih . 307

„ 143. Ukaz c. k. pravosodnega ministerstva od 20. Junija 1856, ki odločuje eksekucio na rudnike . . . 308

„ 144. Ukaz c. k. pravosodnega ministerstva od 20. Junija 1856, ki razlaga odločbe §§. 258 in 260 črk. b) kazenske postave glede na tepenje za kazen 309

„ 145. Ukaz c. k. pravosodnega ministerstva od 20. Junija 1856, s kterim se pojasnuje §. 2 cesarskega ukaza od 29. Januarja 1855, št. 23 derž. zak. in §. 8 ukaza od 31. Marca 1855, št. 58 derž. zak. glede na to, ali so c. k. konzularne sodnije pristojne, obravnovati in razsojati nasprotne tožbe zoper tuje deržavljane in potem, ali se smejo eksekutirati sodbe, ktere so storili vsled nasprotnih tožb tuji konzulati zoper avstrianske podložnike ali varvance 309

Digitized by Google

Inhalts-Uebersicht:

Seite

Nr. 141. Verordnung des k. k. Ministeriums für Cultus und Unterricht vom 24. Mai 1856, betreffend die Privatprüfungen an Volksschulen 305

„ 142. Erlass des k. k. Finanzministeriums vom 19. Juni 1856, womit hinsichtlich des anrechenbaren Gepäcksübergewichtes bei Uebersiedlungsreisen der Staatsbeamten auf Eisenbahnen und Dampfschiffen nähere Bestimmungen kundgemacht werden 307

„ 143. Verordnung des k. k. Justizministeriums vom 20. Juni 1856, in Betreff der Execution auf Bergwerke 308

„ 144. Verordnung des k. k. Justizministeriums vom 20. Juni 1856, zur Erläuterung der Bestimmungen der §§. 258 und 260, lit. b) des Strafgesetzes, in Ansehung der Strafe der körperlichen Züchtigung 309

„ 145. Verordnung des k. k. Justizministeriums vom 20. Juni 1856, wodurch der §. 2 der kaiserlichen Verordnung vom 29. Jänner 1855, Nr. 23 des Reichs-Gesetz-Blattes, und der §. 8 der Verordnung vom 31. März 1855, Nr. 58 des Reichs-Gesetz-Blattes, in Bezug auf die Competenz der k. k. Consulargerichte zur Verhandlung und Entscheidung von Widerklagen wider fremde Staatsangehörige und die Zulässigkeit der Execution der von fremden Consulaten wider österreichische Unterthanen oder Schutzgenossen im Wege der Widerklage gefällten Urtheile erläutert wird 309

Digitized by Google

141.

Ukaz c. k. ministerstva za bogočastje in uk od 24. Maja 1856,

veljaven za vse kronovine, razun lombardo-beneškega kraljestva in vojaške krajine,

zastran privatnih preskušenj v ljudskih šolah.

(Je v derž. zakoniku, XXVII. delu, št. 108, izdanim in razposlanim 28. Junija 1856.)

Zastran preskušanja ali izpraševanja tistih otrok, kteri se v rečeh ljudske šole podučujejo doma ali pa v privatnih učivnicah (privatnih šolah in vzrejevavnicah), bodo za naprej veljale sledeče odločbe:

I.

Kadar gre samo za šolsko spričevalo, da se je kdo naučil tistih reči, ktere se uče na trivialnih ali nižjih elementarnih šolah, sme se privatno (doma) podučevani deček ali deklica preskušati v slednji, po pravilih uravnani farni šoli.

Ako je pa privatnemu učencu treba spričevalo poglavitne šole, zlasti spričevalo iz najvišjega razreda poglavitne ali višje elementarne šole, da bi dosegel kak štipendij ali da bi mogel stopiti v gimnazij in v nižjo realno šolo, ali za kak drug namen, mora se podvreči preskušnji ali v normalni šoli dežele ali v kaki drugi očitni poglavni ali višji elementarni šoli, ktera že ima oblast, privatne učence izpraševati, ali kteri deželno poglavarstvo s pogledom na-nje popolnoma pravilno uredbo podeli oblast, take preskušnje opravljati.

Ravno tako morajo privatisti nižjih realnih šol samo v kaki očitni nižji realni šoli opraviti preskušnjo, ki jim je potrebna za dosego veljavnega šolskega spričevala.

Te odločbe ne zadevajo učencov tistih privatnih učivnic, kterim je izrečno dana pravica, imeti očitne preskušnje in dajati svojim privatnim učencom deržavnoveljavne šolske spričevala.

II.

Preskušnje privatistov v očitnih poglavnih in ž njimi združenih nižjih realnih šolah bivajo samo dvakrat na leto, namreč konec vsacega šolskega pololetja.

Digitized by Google

141.

Verordnung des k. k. Ministeriums für Cultus und Unterricht vom 24. Mai 1856,

wirksam für alle Kronländer, mit Ausnahme des lombardisch-venezianischen Königreiches und der Militärgränze,

betreffend die Privatprüfungen an Volksschulen.

(Enthalten im Reichs-Gesetz-Blatte, XXVII. Stück, Nr. 108. Ausgegeben und versendet am 28. Juni 1856.)

In Betreff der Prüfungen jener Kinder, welche in den Lehrgegenständen der Volksschule entweder zu Hause oder in Privat-Schulanstalten (Privatschulen, Privat-Lehr- und Erziehungsanstalten) unterrichtet werden, haben von nun an folgende Bestimmungen zu gelten:

I.

Handelt es sich bloss um ein Schulzeugniss über die erlernten Gegenstände der Trivial- oder niederen Elementarschulen, so kann die Prüfung des privat unterrichteten Knaben oder Mädchens an jeder directivmässig eingerichteten Pfarrschule vorgenommen werden.

Benöthiget dagegen ein Privatschüler entweder zur Erlangung eines Stipendiums oder zum Eintritte in das Gymnasium und in die Unter-Realschule, oder zu einem anderen Zwecke ein Hauptschul-Zeugniss, namentlich ein Zeugniss aus der obersten Classe der Haupt- oder höheren Elementarschule, so muss er sich der Prüfung entweder an der Normal-Hauptschule des Landes oder an einer anderen öffentlichen Haupt- oder höheren Elementarschule, welche entweder die Befugniss, Privatschüler zu prüfen, schon besitzt, oder von der Landesstelle in Ansehung ihrer vollkommen geregelten Einrichtung zur Vornahme solcher Prüfungen ermächtiget wird, unterziehen.

Desgleichen können Privatisten der Unter-Realschulen die zur Erlangung eines giltigen Schulzeugnisses nothwendige Prüfung nur an einer öffentlichen Unter-Realschule ablegen.

Von den vorstehenden Bestimmungen sind die Schüler derjenigen Privat-Schulanstalten ausgenommen, denen das Recht der Abhaltung öffentlicher Prüfungen und der Ausstellung staatsgiltiger Schulzeugnisse für ihre Privatschüler ausdrücklich ertheilt worden ist.

II.

Die Prüfungen der Privatisten an den öffentlichen Haupt- und den mit diesen vereinigten Unter-Realschulen finden im Jahre nur zweimal, nämlich zu Ende jeden Schul-Semesters, Statt.

Digitized by Google

III.

Torej se imajo vsi tisti, ki hočejo takošno preskušnjo opraviti, tri tedne predenj se začno navadne pololetne preskušnje, oglasiti pri vodji očitne poglavne ali nižje realne šole (pri šolski vodnici), pismeno naznaniti svoje kerstno ime in priimek, rojstni kraj, leta, stan staršev ali varha, svoje stanovališe, razred, iz kterega, in namen, za kterega žele biti izpraševani, sosebno izkazati, da so bili v veri podučevani, in nekaj dni preden se končajo preskušnje očitne šole, poprašati za dan in uro, kdaj da naj pridejo. Če bi nekteri izmed njih zavolj kacega zaderžka ne mogli priti ob odločenem dnevu, morajo zaderžek izkazati in za drug dan prositi.

Tudi je šolskim vodjem (direktorjem) na voljo, dneve za preskušnjo privatistov odločene naznaniti po navadnih preskušenjskih razkazih ali programih.

IV.

Preskušnje privatistov naj se odločujejo tako, da se tisti, ki spadajo v en in tisti šolski razred, pokličejo na en dan, to da s to previdnostjo, da ne pride preveč učencov h krati k preskušnji.

V.

Razun katehetov in učnikov za izpraševanje poklicanih morajo pri teh preskušnjah biti šolski vodji, in, če ne nastopi nikak poseben zaderžek, tudi tisti višji šolski gospodje, ki so preci nad vodjem.

Od privatnih učencov naj se tirja ravno toliko, kolikor od očitnih učencov zadevnih šolskih razredov, in preskušnja mora biti taka, da se v pvivatnem uku zadobljene znanosti in ročnosti prav za gotovo pozvedo in razredijo.

VI.

Za vsako privatno preskušnjo **pred poglavno** ali **nižjo realno šolo** mora učenec plačati **štiri goldinarje konv. dnarja za takso.** Od tega gre vodju in katehetu vsacemu po en goldinar; ostalo pa vse učniku, ali če dva učnika izprašujeta, obema po enakem. Če je vodja ob enem katehet ali učnik, gre mu delež, kakor je ustanovljen za obe lastnosti. Če je več kakor dva učnika, ki izprašujejo, naj se taksa razdeli med nje po enakem ali pa po merilu, njih stopnji primérjenem, zastran česa razsojuje vodja.

Digitized by Google

III.

Deshalb haben alle jene, welche eine solche Prüfung ablegen wollen, drei Wochen vor dem Anfange der gewöhnlichen Semestralprüfungen bei dem Director der öffentlichen Haupt- oder Unter-Realschule (der Schulvorsteherin) sich zu melden, zugleich ihren Tauf- und Familiennamen, den Geburtsort, das Alter, den Stand der Aeltern oder des Vormundes, ihre Wohnung, die Classe, aus welcher, und den Zweck, zu welchem sie geprüft zu werden wünschen, schriftlich anzuzeigen, über den erhaltenen Religionsunterricht insbesondere sich auszuweisen, und einige Tage vor dem Ende der Prüfungen der öffentlichen Schule um den Tag und die Stunde, wann sie erscheinen sollen, anzufragen. Sollten einzelne an dem bestimmten Tage zu erscheinen verhindert werden, so haben sie unter Nachweisung des Verhinderungsgrundes um einen anderen Tag anzusuchen.

Auch steht es den Schuldirectoren frei, die Prüfungstage für die Privatisten durch die gewöhnlichen Prüfungsprogramme bekannt zu machen.

IV.

Die Prüfungen der Privatisten sind also anzuordnen, dass Diejenigen, welche zur nämlichen Schulclasse gehören, auf denselben Tag mit der Vorsicht bestellt werden, dass nicht zu viele zu gleicher Zeit bei der Prüfung erscheinen.

V.

Ausser den zum Prüfen berufenen Katecheten und Lehrern haben diesen Prüfungen die Schuldirectoren, und, woferne nicht besondere Hindernisse eintreten, auch die nächst höheren Schulvorsteher beizuwohnen.

An die Privatschüler sind dieselben Forderungen, wie an die öffentlichen Schüler der bezüglichen Schulclassen, zu stellen, und die Prüfung ist so abzuhalten, dass die durch den Privatunterricht erlangten Kenntnisse und Fertigkeiten ganz verlässig erforscht und classificirt werden.

VI.

Für jede Privatprüfung an einer Haupt- oder Unter-Realschule hat der Schüler eine Taxe von vier Gulden Conventions-Münze zu erlegen. Hievon gebührt dem Director und Katecheten je Ein Gulden; der Rest dem Lehrer ganz, oder wenn zwei Lehrer prüfen, denselben zu gleichen Theilen. Ist der Director zugleich Katechet oder Lehrer, so kömmt ihm der in jeder Eigenschaft festgesetzte Antheil zu. Prüfen mehr als zwei Lehrer, so ist die Prüfungstaxe unter sie zu gleichen Theilen oder nach einem ihrer Stellung entsprechenden Massstabe, worüber der Director zu entscheiden hat, zu vertheilen.

Digitized by Google

Za privatno preskušnjo na trivialni šoli v primérljeju pod I. omenjenem se plačuje taksa dveh goldinarjev konv. dnarja, ki po enakem pri katehetu in učniku.

Zares ubogi, zlasti taki otroci, ki bi, če bi hodili v očitne ljudske šole, morali biti prosti učnine, naj se brez takse izprašujejo.

VII.

Spričevala od preskušenj privatistov se dajejo kakor za očitne šole s tistimi premembami, ki se podajo same po sebi, in na-nje se mora pritisniti pečat očitne šole. Imena izpraševanih privatistov se morajo z razredi vred, ktere so dobili, vzeti v doklado h katalogu očitne šole.

VIII.

Če se starši in varhi samo zastran tega hočejo prepričati, kako njih otroci in varovanci napredujejo in ali se primérno podučujejo bodi doma ali pa v privatnih učivnicah, ktere nimajo pravice, imeti očitnih preskušenj, sme se za ta namen v njih hiši, oziroma v privatni učivnici pred vodjem in kakim učnikom očitne šole napraviti; ali ti učeniki v takem primeru ne dajejo pismenega spričevala, temuč povedo samo ustmeno, kaj menijo od izida, ki ga je imela preskušnja in v kteri zadevi bi se morda učitev dala popraviti.

IX.

Tisti, kterim je izročeno nadgledovanje in ravnanje ljudskih šol, morajo ostro paziti na to, da se bo na tanko po teh odločbah ravnalo.

Thun s. r.

142.

Razpis c. k. dnarstvenega ministerstva od 19. Junija 1856,

s kterim se razglašajo natančneje odločbe zastran presežne teže rarajtljive, ko se preseljajo deržavni uredniki po železnicah in parobrodih.

(Je v derž. zak. XXVII. delu, št. 109, izdanim in razposlanim 28. Junija 1856.)

V pojasnjenje odstavka 3 razpisa dnarstvenega ministerstva od 2. Junija 1854 (derž. zak., št. 139) se odločuje, da se smejo ko največja presežna teža robe, ktero imajo s sabo deržavni uredniki uredoma, brez dobička prestavljeni pri pre-

Digitized by Google

Für die Privatprüfung an einer Trivialschule in dem unter 1. gedachten Falle ist eine Taxe von zwei Gulden Conventions-Münze zu entrichten, welche zur gleichen Hälfte dem Katecheten und dem Lehrer gebührt.

Anerkannt arme, insbesondere solche Kinder, welche, wenn sie die öffentlichen Volksschulen besuchen würden, von der Zahlung des Schulgeldes befreit werden müssten, sind vorkommenden Falles taxfrei zu prüfen.

VII.

Die Prüfungszeugnisse für die Privatisten werden mit den sich von selbst ergebenden Aenderungen, wie jene für die öffentlichen Schüler ausgestellt und gefertiget, und mit dem Siegel der öffentlichen Schule versehen. Die Namen der geprüften Privatschüler sind sammt den Classen, welche sie erhalten haben, in die Kataloge der öffentlichen Schule im Anhange aufzunehmen.

VIII.

Wenn Aeltern und Vormünder lediglich von dem Fortgange ihrer Kinder und Mündel und von der Zweckmässigkeit des Unterrichtes sich überzeugen wollen, den dieselben entweder zu Hause oder in zur Abhaltung öffentlicher Prüfungen nicht berechtigten Privat-Schulanstalten erhalten, so darf eine Prüfung zu diesem Zwecke zwar in ihrem Hause, beziehungsweise in der Privat-Schulanstalt, mit Beiziehung des Directors und einzelner Lehrer der öffentlichen Schule gehalten werden; diese letzteren haben aber in solchen Fällen kein schriftliches Zeugniss auszustellen, sondern bloss mündlich ihr Urtheil über den Erfolg der Prüfung abzugeben und zu erklären, in welchen Beziehungen etwa der Unterricht zweckmässiger einzurichten sei.

IX.

Ueber die genaue Beobachtung dieser Bestimmungen haben die Aufsichts- und Leitungsorgane der Volksschulen strengstens zu wachen.

Thun m. p.

142.

Erlass des k. k. Finanzministeriums vom 19. Juni 1856,

womit hinsichtlich des anrechenbaren Gepäcksübergewichtes bei Uebersiedlungsreisen der Staatsbeamten auf Eisenbahnen und Dampfschiffen nähere Bestimmungen kundgemacht werden.

(Enthalten im Reichs-Gesetz-Blatte, XXVII. Stück, Nr. 109. Ausgegeben und versendet am 28. Juni 1856.)

Zur Erläuterung des Absatzes 3 des Finanzministerial-Erlasses vom 2. Juni 1854 (Reichs-Gesetz-Blatt, Nr. 139) wird bedeutet, dass als anrechenbares Maximal-Gepäckübergewicht bei Uebersiedlungsreisen auf Eisenbahnen der

Digitized by Google

seljevanju po železnicah, glede na stopnje, vstanovljene v preselitvenem pravilu 1804, kjer te veljajo za dokončno postavljene deržavne urednike, brezplačilno odpravljati sledeče teže:

a) za neoženjenega urednika en cent;

b) za oženjenega urednika poldrugi cent;

c) za oženjenega, ki ima več kot dva otroka, dva centa.

Samo po sebi se razumeva, da se ima povračilo pod b) c) odločene največje presežne teže samo takrat odrajtovati, če urednik, ki se preseljuje na novo mesto, ima pri sebi ženo in otroke. Če bi se pa v posamnih primerlejih izjemno pravično pokazalo zavolj posebnih okolšin in uredske stopnje opravnika, da naj se koristneje izmerja tista presežna teža robe, ki se ima poverniti, bi bilo treba prositi ministerstvo za višje razsodbo.

Zadnjič imajo odločbe drugega odstavka razpisa dnarstvenega ministerstva od 2. Junija 1854, kakor tudi to pojasnenje tretjega odstavka popolno veljavo za vožnjo po parobrodih pri komisijah in pri preseljevanju.

Baron **Bruck** s. r.

143.

Ukaz c. k. pravosodnega ministerstva od 20. Junija 1856,

veljaven za vse kronovine, v kterih velja občna rudarijska postava od 23. Maja 1854, št. 146 derž. zakonika,

ki odločuje eksekucijo na rudnike.

(Je v derž. zak. XXVII. delu, št. 110, izdanim in razposlanim 28. Junija 1856.)

Vsled vprašanja spoznava pravosodno ministerstvo za dobro dogovorno z dnarstvenim ministerstvom izreči, da je prejšni predpis, za ravnanje v rudarijskih zadevah, po kterem je bila eksekucija na rudnik samo takrat dopušena, ako ga je dolžnik za tirjavo, kera se ima eksekutirati, izrečno zastavil, po občni rudarijski postavi od 23. Maja 1854, št. 146 deržavnega zakonika zgubil moč, toraj imajo glede na vprašanje, ali se smejo eksekucii podvreči rudniki in njih pritiklino veljati za pravilo samo odločbe občne rudarijske postave od 23. Maja 1854, št. 146 deržavnega zakonika in občni predpisi v vsakteri kronovini obstoječega reda civilne pravde.

Baron **Krauss** s. r.

Digitized by Google

von Amtswegen ohne Gewinn versetzten Staatsbeamten, mit Rücksicht auf die im Uebersiedlungsnormale vom Jahre 1804 festgesetzten Abstufungen, wo diese bei definitiv angestellten Staatsbeamten in Anwendung kommen, folgende Gewichtsmengen passirt werden können:

a) für einen ledigen Beamten Ein Centner;

b) für einen verehelichten Beamten Ein und ein halber Centner;

c) für einen verehelichten und mit mehr als zwei Kindern versehenen Beamten zwei Centner.

Es versteht sich, dass die Vergütung des unter b) und c) bestimmten Maximal-Uebergewichtes nur dann stattfinden kann, wenn der übersiedelnde Beamte seine Gattin und seine Kinder auf seinen neuen Bestimmungsort mitnimmt. Sollte in einzelnen Fällen eine ausnahmsweise günstigere Bemessung des zu vergütenden Gepäcküergewichtes durch besondere Umstände und die ämtliche Stellung des Functionärs gerechtfertiget erscheinen, so wäre darüber die höhere Ministerialentscheidung einzuholen.

Uebrigens haben sowohl die gegenwärtige Erläuterung des dritten Absatzes, wie auch die Bestimmungen des zweiten Absatzes des Finanzministerial-Erlasses vom 2. Juni 1854 auf Commissions- und Uebersiedlungsreisen mittelst der Dampfschiffe ebenfalls volle Geltung.

Freiherr von **Bruck** m. p.

143.

Verordnung des k. k. Justizministeriums vom 20. Juni 1856,

wirksam für alle Kronländer, in welchen das allgemeine Berggesetz vom 23. Mai 1854, Nr. 146 des Reichs-Gesetz-Blattes, wirksam ist,

in Betreff der Execution auf Bergwerke.

(Enthalten im Reichs-Gesetz-Blatte, XXVII. Stück, Nr. 110. Ausgegeben und versendet am 28. Juni 1856.)

Aus Anlass einer gestellten Anfrage findet das Justizministerium, im Einvernehmen mit dem Finanzministerium, zu erklären, dass die für das Verfahren in Bergbau-Angelegenheiten früher bestandene Vorschrift, nach welcher die Execution auf ein Bergwerk nur dann stattfinden konnte, wenn dasselbe für die Forderung, welche durch Execution eingetrieben werden soll, von dem Schuldner ausdrücklich verpfändet worden ist, oder wenn der Beklagte keine anderen Zahlungsmittel hat, durch das allgemeine Berggesetz vom 23. Mai 1854, Nr. 146 des Reichs-Gesetz-Blattes, als ausser Kraft gesetzt anzusehen ist, daher bei Beurtheilung der Zulässigkeit der Execution auf Bergwerke und deren Zugehör lediglich die Bestimmungen des allgemeinen Berggesetzes vom 23. Mai 1854, Nr. 146 des Reichs-Gesetz-Blattes, und die allgemeinen Vorschriften der in jedem Kronlande geltenden Civilprocess-Ordnung zur Richtschnur zu dienen haben.

Freiherr von **Krauss** m. p.

Digitized by Google

144.

Ukaz c. k. pravosodnega ministerstva od 20. Junija 1856,

veljaven za vse kronovine, razun vojaške krajine,

ki razlaga odločbe §§. 258 in 260, čerk. b) kazenske postave glede na tepenje za kazen.

(Je v derž. zak. XXVII. delu, št. 111, izdanim in razposlanim 28. Junija 1856.)

Ker se je zapazilo, da nektere kazenske sodnije zaukaze §§. 258 in 260, čerk. b) kazenske postave napak obračajo, spoznalo je ministerstvo pravosodja za dobro, sledeče razlaganje dati na svetlo:

a) Kazen zapora se po zaukazih §. 260, čerk. b) kazenskega zakonika sme samo tako nadomestovati s tepenjem, da ta kazen v primérljejih, v kterih kazen zapora ni segla čez trideset dni, pride celo in edino namesti zapora. Zraven zapora se torej sme po §. 258 kazenskega zakonika tepenje samo kakor poostrenje prisojati tistim, ki so v drugo ali tretje postavo prelomili.

b) Tudi kakor poostrenje zoper take, ki so postavo po večkrat prelomili, sme se tepenje samo pod utesnjavami v §. 248 povedanimi prisojati, torej samo takrat, kdar gre za kako tistih kaznjivih del, ktere so v §. 248 izrečno naštete.

Baron **Krauss** s. r.

145.

Ukaz c. k. pravosodnega ministerstva od 20. Junija 1856,

s kterim se pojasnuje §. 2 cesarskega ukaza od 29. Januarja 1855, št. 23 deržavnega zakonika, in §. 8. ukaza od 31. Marca 1855, št. 58 deržavnega zakonika glede na to, ali so c. kr. konzularne sodnije pristojne, obravnavati in razsojati nasprotne tožbe zoper tuje deržavljane in potem, ali se smejo eksekutirati sodbe, ktere so storili vsled nasprotnih tožb tuji konzulati zoper avstrianske podložnike ali varvance.

(Je v derž. zak. XXVII. delu, št. 112, izdanim in razposlanim 28. Junija 1856.)

Da se razsodi vprašanje, ali so pristojne c. kr. avstrianske konzularne sodnije, oskerbovati sodništvo v turški deržavi zoper tuje deržavljane v primerlejih nasprotnih tožb, potem, ali smejo izpeljavati civilne razsodbe, ktere so storili v omenjenih primerlejih v turški deržavi konzulati tujih deržav zoper avstrianske podložnike ali

Digitized by Google

144.

Verordnung des k. k. Justizministeriums vom 20. Juni 1856,

wirksam für alle Kronländer, mit Ausnahme der Militärgränze,

zur Erläuterung der Bestimmungen der §§. 258 und 260, lit. b) des Strafgesetzes, in Ansehung der Strafe der körperlichen Züchtigung.

(Enthalten im Reichs-Gesetz-Blatte, XXVII. Stück, Nr. 111. Ausgegeben und versendet am 28. Juni 1856.)

Da wahrgenommen wurde, dass einige Strafgerichte die Vorschriften der §§. 258 und 260, lit. b) des Strafgesetzes, auf irrige Weise in Anwendung bringen, so findet sich das Justizministerium veranlasst, nachstehende Erläuterung zu erlassen:

a) Die Stellvertretung der Arreststrafe durch die körperliche Züchtigung findet, den Vorschriften des §. 260, lit. b) des Strafgesetzbuches gemäss, nur auf solche Weise Statt, dass in den Fällen, in welchen die Arreststrafe höchstens auf dreissig Tage bemessen wurde, diese Strafe durch die an ihre Stelle tretende körperliche Züchtigung gänzlich ersetzt werde. Eine Anwendung der körperlichen Züchtigung neben der Arreststrafe ist daher dem §. 258 des Strafgesetzbuches zu Folge nur als Verschärfung gegen Rückfällige zulässig;

b) auch als Verschärfung gegen Rückfällige kann die körperliche Züchtigung nur unter den im §. 248 vorgeschriebenen Beschränkungen, daher nur im Falle einer derjenigen strafbaren Handlungen in Anwendung gebracht werden, welche im §. 248 ausdrücklich aufgezählt sind.

Freiherr v. **Krauss** m. p.

145.

Verordnung des k. k. Justizministeriums vom 20. Juni 1856,

wodurch der §. 2 der kaiserlichen Verordnung vom 29. Jänner 1855, Nr. 23 des Reichs-Gesetz-Blattes, und der §. 8 der Verordnung vom 31. März 1855, Nr. 58 des Reichs-Gesetz-Blattes, in Bezug auf die Competenz der k. k. Consulargerichte zur Verhandlung und Entscheidung von Widerklagen wider fremde Staatsangehörige und die Zulässigkeit der Execution der, von fremden Consulaten wider österreichische Unterthanen oder Schutzgenossen im Wege der Widerklage gefällten Urtheile erläutert wird.

(Enthalten im Reichs-Gesetz-Blatte, XXVII. Stück, Nr. 112. Ausgegeben und versendet am 28. Juni 1856.)

Um die entstandene Frage über die Competenz der k. k. österreichischen Consulargerichte im osmanischen Reiche zur Ausübung der Gerichtsbarkeit über fremde Staatsangehörige im Wege der Widerklage und über die Zulässigkeit der Execution civilgerichtlicher Erkenntnisse, welche von den auf osmanischem Ge-

Digitized by Google

varvance, spozna pravosodno ministerstvo za dobro dogovorno z ministerstvom zunajnih zadev in z armadnim višjim poveljstvom izdati sledeči poduk:

Ker gre konzulatom tujih deržav v turški deželi po pogodbah, sklenjenih s to deržavo samo sodništvo čez podložnike in varvance svoje deržave, in ker imajo vsled tega tudi c. k. avstrianske konzularne sodnije po §. 2 cesarskega ukaza od 29. Januarja 1855, št. 23 deržavnega zakonika, oskerbovati sodno oblast civilno samo čez podložnike avstrianskega cesarstva in čez avstrianske varvance ter po §. 8 ukaza od 31. Marca 1855, št. 58 deržavnega zakonika glede na njih pristojnost samo v teh pravnih zadevah in pod utesnjavami ondi omenjenimi jemati za vodilo predpise pravila civilne sodne oblasti, se ne smejo tuji deržavljani, ki niso avstrianski varvanci, v primerlejih nasprotne tožbe klicati pred c. kr. arstrianske konzularne sodnije. Avstrianske konzularne sodnije nimajo toraj pravice, razsojati nasprotne tožbe podane za-se zoper tuje deržavljane; če se pa z odgovorom v kaki pravdi, ki pri njih teče, zahteva nasprotna tirjava za poravnanje dolga z dolgom, ki se tirja s tožbo, smejo zastran tega samo toliko razsoditi, kolikor reč tožbe to dopuša in se s tem obot stori.

Toraj se tudi nimajo sodbe, ktere so konzulati tujih deržav zoper avstrianske podložnike ali varvance v civilnih pravnih rečeh čez nasprotne tožbe, podane po tujih toženih deržavljanih, čislati za izpeljavne, toraj je treba vselej odreči eksekucijo tacih sodb, naj sodi avstrianski podložnik ali varvanec kot toženec ali kot tožnik vsled nasprotne tožbe toženca, podane z odgovorom, obsojen, kaj odrajtati.

Baron **Krauss** s. r.

Digitized by Google

biete befindlichen Consulaten fremder Staaten auf diesem Wege gegen österreichische Unterthanen oder Schutzgenossen etwa gefällt werden, zu lösen, findet das Justizministerium im Einvernehmen mit dem Ministerium des Aeussern und mit dem Armee-Ober-Commando die nachstehende Belehrung zu erlassen:

Da den im osmanischen Gebiete befindlichen Consulaten der verschiedenen Staaten durch die mit der Pforte geschlossenen Tractate nur die Gerichtsbarkeit über die Unterthanen und Schutzgenossen ihres Staates eingeräumt ist, da diesem gemäss auch die k. k. österreichischen Consulargerichte nach §. 2 der kaiserlichen Verordnung vom 29. Jänner 1855, Nr. 23 des Reichs-Gesetz-Blattes, die Civilgerichtsbarkeit nur über die Unterthanen des österreichischen Kaiserstaates und über die österreichischen Schutzgenossen auszuüben und nach §. 8 der Verordnung vom 31. März 1855, Nr. 58 des Reichs-Gesetz-Blattes in Beziehung auf ihre Zuständigkeit nur in diesen ihnen zugewiesenen Rechtsangelegenheiten und unter den dort angeführten Beschränkungen die Vorschriften der Civil-Jurisdictionsnormen zur Richtschnur zu nehmen haben, so können fremde Staatsangehörige, welche nicht österreichische Schutzgenossen sind, auch im Wege der Widerklage vor den k. k. österreichischen Consulargerichten nicht belangt werden. Die österreichischen Consulargerichte sind daher über derlei gegen fremde Staatsangehörige gerichtete Widerklagen, wenn sie selbstständig angebracht werden, zu erkennen nicht berechtiget, wenn aber mit der Einrede in einem bei ihnen anhängigen Rechtsstreite eine Gegenforderung zum Zwecke der Compensirung mit der eingeklagten Forderung geltend gemacht wird, hierüber nur in soweit der Gegenstand der Klage reicht und hiedurch der Compensation stattgegeben werden kann, zu erkennen berufen.

Hiernach können auch die Urtheile, welche von den im osmanischen Staatsgebiete befindlichen Consulaten fremder Staaten wider österreichische Unterthanen oder Schutzgenossen in Civilrechtssachen über die von dem belangten fremden Staatsangehörigen angebrachte Widerklage etwa gefällt werden, nicht als executionsfähig angesehen werden, daher die angesuchte Execution solcher Urtheile, der österreichische Unterthan oder Schutzgenosse möge als Geklagter oder obwohl ursprünglicher Kläger in Folge einer mit der Einrede vermengten Gegenforderung des Geklagten zu einer Leistung verurtheilt worden sein, jederzeit zu verweigern ist.

Freiherr von **Krauss** *m. p.*

Digitized by Google

Landes-Regierungsblatt

für das

Herzogthum Krain.

Erster Theil.

XXVIII. Stück. VIII. Jahrgang 1856.

Ausgegeben und versendet am 31. Juli 1856.

Dežélni vladni list

za

krajnsko vojvodino.

Pervi razdélk.

XXVIII. Dél. VIII. Téčaj 1856.

Izdan in razposlan 31. Julija 1856.

Laibach. Druck von Rosalia Eger & Sohn. — V Ljubljani. Natisnila Rozalija Eger in sin.

Digitized by Google

Pregled zapopada:

Stran

A.

Št. 146. Ukaz c. k. ministerstev notranjih opravil in dnarstva od 6. Maja 1856, s kterim se odločuje, kako je treba ravnati z udovami in sirotami tacih zdravnikov, ranocelnikov in bolničarjev, ki so umerli v v službi proti kužni koleri 313

„ 147. Razpis c. k. ministerstev dnarstva in kupčije od 24. Junija 1856, ki odločuje, kako se ima ravnati po colno z beljenimi ali barvanimi vervicami 314

„ 148. Ukaz c. k. pravosodnega ministerstva od 26. Junija 1856, ki odločuje, kako je treba ravnati s takim premakljivim premoženjem, kterega so umerli deržavljani velike Britanije in Irske dežele zapustili v avstrianskim cesarstvu 314

„ 149. Razpis c. k. dnarstvenega ministerstva od 29. Junija 1856, s kterim se naznanja nova uredba osebja c. k. Najvišje sodnije in njegove plače 315

„ 150. Ukaz c. k. dnarstvenega ministerstva od 5. Julija 1856, s kterim se Ljubljansko rudarsko komisarstvo povišuje na rudarsko glavarstvo za Krajnsko in Primorje 317

B.

Št. 151. Zapopad ukaza v št. 117 derž. zakonika leta 1856 318

Digitized by Google

Inhalts-Uebersicht:

Seite

A.

Nr. 146. Verordnung der k. k. Ministerien des Innern und der Finanzen vom 6. Mai 1856, betreffend die Behandlung der Witwen und Waisen der in der Verwendung gegen die Cholera-Epidemie gestorbenen Aerzte, Wundärzte und Krankenwärter 313

„ 147. Erlass der k. k. Ministerien der Finanzen und des Handels vom 24. Juni 1856, betreffend die Zollbehandlung der gebleichten oder gefärbten Bindfäden (Spagat) 314

„ 148. Verordnung des k. k. Justizministeriums vom 26. Juni 1856, betreffend die Behandlung der im österreichischen Kaiserstaate befindlichen beweglichen Nachlässe verstorbener Angehöriger der vereinigten Königreiche Grossbritannien und Irland 314

„ 149. Erlass des k. k. Justizministeriums vom 29. Juni 1856, mit welchem der neu systemisirte Personal- und Besoldungsstand des k. k. obersten Gerichtshofes bekannt gemacht wird 315

„ 150. Verordnung des k. k. Finanzministeriums vom 5. Juli 1856, betreffend die Erhebung des Bergcommissariates in Laibach zu einer Berghauptmannschaft für Krain und das Küstenland . . . 317

B.

Nr. 151. Inhaltsanzeige des unter Nr. 117 des Reichs-Gesetz-Blattes vom Jahre 1856 enthaltenen Erlasses 318

Digitized by Google

146.

Ukaz c. k. ministerstev notranjih opravil in dnarstva od 6. Maja 1856,

veljaven za vse kronovine, razun vojaške krajine,

s kterim se odločuje, kako je treba ravnati z udovami in sirotami tacih zdravnikov, ranocelnikov in bolničarjev, ki so umerli v službi proti kužni koleri.

(Je v derž. zakoniku, XXVIII. delu, št. 113, izdanim in razposlanim 9. Julija 1856.)

Vsled Najvišjega sklepa Njegovega c. k. apostolskega veličanstva cesarja od 3. Februarja 1856 imajo glede na ravnanje z udovami in sirotami tacih zdravnikov, ranocelnikov in bolničarjev, ki so umerli v službi proti kužni koleri, za primerleje kužne kolere let 1854 in 1855, če jih je kaj, kakor tudi za prihodnje kužne leta veljati sledeče odločbe:

1. Udove in sirote zdravnikov, ranocelnikov in bolničarjev, ki so bili v stalni deržavni službi ali v službi kacega javnega zaloga in glede na ktere se dokaže kakor gre, da so umerli zavoljo rabe proti koleri, in to brez razločka, ali so umerli za kugo ali kako drugo bolezen, imajo po pravilu pravico do penzije, provizije in izrejnega pripomočka, čeravno ni umerli deset let služil.

2. Udove in sirote drugih zdravnikov, ranocelnikov in bolničarjev, ktere je kaka oblastnija poklicala za službo proti koleri, in so pri tem kakor je dokazano umerli, imajo pravico, in to, udove in sirote tacih zdravnikov in ranocelnikov ravno tako kakor udove in sirote okrajnih zdravnikov in ranocelnikov, ki so v deržavni službi, udove in sirote tacih bolničarjev pa ravno tako kakor udove in sirote v službo postavljenih bolničarjev tirjati penzije, provizije in izrejne pripomočke.

3. Zneski tacih penzij in izrejnih pripomočkov se imajo izmerjati po obstoječih pravilih, provizije za udove bolničarjev pa s šestimi do petnajst krajcarjev na dan.

4. Ti prejemki za udove in sirote zdravnikov, ranocelnikov in bolničarjev, če so bili v službi kacega javnega zaloga in so umerli v svoji pravi službi, se morajo odrajtovati iz zadevnih zalogov, če so umerli pri kaki drugi rabi, iz deržavnega

Digitized by Google

146.

Verordnung der k. k. Ministerien des Innern und der Finanzen vom 6. Mai 1856,

giltig für alle Kronländer, mit Ausnahme der Militärgränze,

betreffend die Behandlung der Witwen und Waisen der in der Verwendung gegen die Cholera-Epidemie gestorbenen Aerzte, Wundärzte und Krankenwärter.

(Enthalten im Reichs-Gesetz-Blatte, XXVIII. Stück, Nr. 113. Ausgegeben und versendet am 9. Juli 1856.)

Gemäss Allerhöchster Entschliessung Seiner k. k. Apostolischen Majestät vom 3. Februar 1856 haben in Absicht auf die Behandlung der Witwen und Waisen der in der Verwendung gegen die Cholera-Epidemie gestorbenen Aerzte, Wundärzte und Krankenwärter, sowohl für etwaige Fälle aus den Cholera-Epidemien der Jahre 1854 und 1855, als auch für künftige derlei Epidemien folgende Bestimmungen zu gelten:

1. Witwen und Waisen von Aerzten, Wundärzten und Krankenwärtern, welche in Staats- oder öffentlichen Fondsdiensten bleibend angestellt waren und in Ansehung deren es gehörig nachgewiesen wird, dass sie sich durch ihre Verwendung gegen die Cholera den Tod zugezogen haben, und zwar ohne Unterschied, ob sie ein Opfer der Epidemie selbst oder einer anderen Krankheit geworden sind, haben normalmässig auf Pensionen, Provisionen und Erziehungsbeiträge auch dann Anspruch, wenn der Verstorbene noch keine zehnjährige Dienstzeit vollstreckt hatte.

2. Witwen und Waisen anderer Aerzte, Wundärzte und Krankenwärter, welche über Berufung von der Behörde gegen die Cholera verwendet wurden, und sich in dieser Dienstleistung erwiesenermassen den Tod zugezogen haben, sollen, und zwar die Witwen und Waisen solcher Aerzte und Wundärzte gleich den Witwen und Waisen im Staatsdienste angestellter Bezirksärzte und Wundärzte, die Witwen und Waisen solcher Krankenwärter aber gleich den Witwen und Waisen angestellter Krankenwärter auf Pensionen, Provisionen und Erziehungsbeiträge Anspruch haben.

3. Die Beträge der diesfälligen Pensionen und Erziehungsbeiträge sind nach den bestehenden Normen, Provisionen für Krankenwärter-Witwen mit täglichen sechs bis fünfzehn Kreuzern zu bemessen.

4. Derlei Bezüge für Witwen und Waisen von in öffentlichen Fondsdiensten gestandenen Aerzten, Wundärzten und Krankenwärtern sind, wenn der Tod des Verstorbenen in seiner eigenen Dienstessphäre erfolgt ist, aus den betref-

Digitized by Google

zaklada, kakor tudi vžitki udov in sirot zdravstvenih oseb, ki so bili v deržavni službi ali tudi ne.

Baron **Bach** s. r. Baron **Bruck** s. r.

147.

Razpis c. k. ministerstev dnarstva in kupčije od 24. Junija 1856,

veljaven za vse kronovine občne colne zveze,

ki odločuje, kako se ima ravnati po colno z beljenimi ali barvanimi vervicami.

(Je v derž. zak. XXVIII. delu, št. 114, izdanim in razposlanim 9. Julija 1856.)

Vervice, beljene ali barvane se jemljejo iz tarifne številke 53, b) in c) ter se postavljajo pod tarifno številko 50, c) (posukana lanena preja).

Ta naredba ima zadobiti moč tistega dne, kterega jo bodo dobile colnije.

Baron **Bruck** s. r. Vitez **Toggenburg** s. r.

148.

Ukaz c. k. pravosodnega ministerstva od 26. Junija 1856,

veljaven za celo cesarstvo, razun vojaške krajine,

ki odločuje, kako je treba ravnati s tacim premakljivem premoženjem, kterega so umerli deržavljani velike Britanije in Irske deżele zapustili v avstrianskem cesarstvu.

(Je v derž. zak. XXVIII. delu, št. 115, izdanim in razposlanim 9. Julija 1856.)

Oblastnije zedinjenih kraljestev velike Britanije in Irske dežele ne dajo pravice pri smertnih primerljejih avstrianskih podložnikov, naj so ti v ondešnji deržavi imeli redno stanováljše ali pa samo prebivaljše za nekoliko časa ali tudi, če so umerli v kaki drugi deržavi, avstrianskim sodnijam, obravnavati v okolišu imenovanih kraljestev zapušeno premakljivo premoženje in razsojati zastran prepirnih dednih tirjav, marveč se derže pravila, da imajo glede na pogoje, pod kterimi se ima tako zapušeno premoženje izročiti pravnim naslednikom, veljati za vodilo postave združenih kraljestev.

Digitized by Google

fenden Fonden, wenn aber der Tod in anderweitiger Verwendung eingetreten ist, gleichwie die Genüsse für Witwen und Waisen der im Staatsdienste gestandenen, dann der nicht angestellt gewesenen Sanitätsindividuen aus dem Staatsschatze zu bestreiten.

Freiherr von **Bach** *m. p. Freiherr von* **Bruck** *m. p.*

147.

Erlass der k. k. Ministerien der Finanzen und des Handels vom 24. Juni 1856,

giltig für alle Länder des gemeinschaftlichen Zollverbandes,

betreffend die Zollbehandlung der gebleichten oder gefärbten Bindfäden (Spagat).

(Enthalten im Reichs-Gesetz-Blatte, XXVIII. Stück, Nr. 114. Ausgegeben und versendet am 9. Juli 1856.)

Bindfäden (Spagat), gebleicht oder gefärbt, werden aus den Tarifposten 53, b) und c) ausgeschieden, und der Tarifpost 50, c) (Leinengarn, gezwirnt) zugewiesen.

Diese Anordnung hat mit dem Tage in Wirksamkeit zu treten, an welchem sie den Zollämtern zukömmt.

Freiherr von **Bruck** *m. p. Ritter von* **Toggenburg** *m. p.*

148.

Verordnung des k. k. Justizministeriums vom 26. Juni 1856,

wirksam für den ganzen Umfang des Reiches, mit Ausnahme der Militärgränze,

betreffend die Behandlung der im österreichischen Kaiserstaate befindlichen beweglichen Nachlässe verstorbener Angehöriger der vereinigten Königreiche Grossbritannien und Irland.

(Enthalten im Reichs-Gesetz-Blatte, XXVIII. Stück, Nr. 115. Ausgegeben und versendet am 9. Juli 1856.)

Die Behörden der vereinigten Königreiche Grossbritannien und Irland erkennen bei Todfällen österreichischer Unterthanen, diese mögen in dem dortigen Staatsgebiete ihren ordentlichen Wohnsitz oder nur einen vorübergehenden Aufenthalt gehabt haben und daselbst oder in einem anderen Staate gestorben sein, die Zuständigkeit der österreichischen Gerichte zur Abhandlung des im Gebiete der genannten Königreiche befindlichen beweglichen Nachlasses derselben und zur Entscheidung der streitigen Erbansprüche nicht an, sondern beobachten den Grundsatz, dass in Beziehung auf die Bedingungen, unter welchen ein solcher Nachlass an die Rechtsnachfolger überzugehen hat, die Gesetze der vereinigten Königreiche massgebend seien.

Digitized by Google

Dalje se čislajo sodne oblastnije velike Britanije in Irske dežele za pristojne, razsojevati zastran prepirnih dednih tirjav glede na take zapuščine, v kterem primerleju jemljejo za pravilo ondešnje deželne postave, če je avstrianski podložnik imel redno stanovaljše v ondešnji deželi, razun tega pa postave njegovega prebivaljša.

Po §. 23 patenta od 9. Avgusta 1854, št. 208 derž. zakonika se sodnijam zavkazuje, glede na premakljivo premoženje, kterega so deržavljani zedinjenih kraljestev velike Britanije in Irske dežele tù zapustili, naj so imeli v avstrianski deržavi svoje redno stanovaljše ali pa samo prebivaljše za nekoliko časa in so umerli v avstrijanski deržavi ali zunaj nje, ravnati po pravilu vzajemnosti, ter delati z njih tù zapušenim, premakljivim premoženjem ravno tako kakor s premoženjem domačih in samo pri razsojevanju postavnega dednega nasledstva, če umerli britanski deržavljan ni imel v Avstrii rednega stanovaljša, jemati za vodilo postave njegovega prebivaljša, če jih vdeleženec dokaže.

Baron **Krauss** s. r.

149.

Razpis c. k. dnarstvenega ministerstva od 29. Junija 1856,

s kterim se naznanja nova uredba osebja c. k. Najvišje sodnije in njegove plače.

(Je v derž. zak. XXVIII. delu, št. 116, izdanim in razposlanim 9. Julija 1856.)

Ker je bila s cesarskim patentom od 7. Avgusta 1850, št. 325 derž. zak. odločena uredba osebja in njegove plače pri najvišji sodnii po najvišjih sklepih od 24. Junija 1855 in 18. Maja 1856 premenjena, naznanja se vsem sedaj veljavna uredba osebja najvišje sodnije in njegove plače.

Baron **Krauss** s. r.

Digitized by Google

Hiernach sprechen die Gerichtsbehörden Grossbritanniens und Irlands die Competenz an, über die streitigen Erbansprüche hinsichtlich solcher Verlassenschaften zu erkennen, wobei sie bei Beurtheilung des gesetzlichen Erbrechtes dann, wenn der österreichische Unterthan dortlandes seinen ordentlichen Wohnsitz hatte, die dortigen Landesgesetze, ausser dem letzteren Falle aber die Gesetze seines Domicils zur Richtschnur nehmen.

Im Sinne des §. 23 des Patentes vom 9. August 1854, Nr. 208 des Reichs-Gesetz-Blattes, werden die Gerichte daher angewiesen, in Ansehung der hierlandes befindlichen beweglichen Verlassenschaften von Angehörigen der vereinigten Königreiche Grossbritannien und Irland, die Letzteren mögen im österreichischen Staatsgebiete ihren ordentlichen Wohnsitz oder nur einen vorübergehenden Aufenthalt gehabt haben, und innerhalb oder ausserhalb des österreichischen Staates gestorben sein, nach dem Grundsatze der Gegenseitigkeit vorzugehen, sonach über den hierlandes befindlichen beweglichen Nachlass derselben, wie über die Verlassenschaft jedes Inländers zu verfahren und lediglich bei Beurtheilung der gesetzlichen Erbfolge dann, wenn der verstorbene britische Staatsangehörige nicht in Oesterreich seinen ordentlichen Wohnsitz hatte, die Gesetze seines Domicils, in soferne sie von den Betheiligten bewiesen werden, zur Richtschnur zu nehmen.

Freiherr von **Krauss** *m. p.*

149.

Erlass des k. k. Justizministeriums vom 29. Juni 1856,

mit welchem der neu systemisirte Personal- und Besoldungsstand des k. k. obersten Gerichtshofes bekannt gemacht wird.

(Enthalten im Reichs-Gesetz-Blatte, XXVIII. Stück, Nr. 116. Ausgegeben und versendet am 9. Juli 1856.)

Nachdem der durch das kaiserliche Patent vom 7. August 1850, Nr. 325 des Reichs-Gesetz-Blattes, bestimmte Personal- und Besoldungsstand des obersten Gerichtshofes in Gemässheit der Allerhöchsten Entschliessungen vom 24. Juni 1855 und vom 18. Mai 1856 Abänderungen erlitten hat, so wird der nun geltende Personal- und Besoldungsstand des obersten Gerichtshofes zur allgemeinen Kenntniss gebracht.

Freiherr von **Krauss** *m. p.*

Digitized by Google

Uredba osebja

pri c. k. najvišji sodnii in njegova plača.

Število služi-jočih	Službena lastnost	Plača	Staniš-nina	Opra-vilska oprava	Dietni razred
1	pervi prezident	8000	2000	4000	II.
1	drugi „	7000	1000	1000	III.
5	odbornih prezidentov po	6000	1000	—	IV.
48	svetovavcov vsak po 5000 ali 4000 gld. plače in 600 gld. za kvartir (staniše); uversteni so v splošni konkretalni stan dvornih in ministerialnih svetovavcov	—	—	—	V.
1	prezidialni tajnik	1800	300	—	VII.
11	zbornih tajnikov, namreč:				
	3 po	1800	300	—	VII.
	4 po	1600			
	4 po	1400			
11	adjunktov zbornih tajnikov, namreč:				
	3 po	1200	200	—	VIII.
	4 po	1100			
	4 po	1000			
3	vodji pomočnih uredov, namreč:				
	2 po	1800	300	—	VII.
	1 po	1600			
6	adjunktov pomočnih uredov, namreč:				
	3 po	1200	200	—	VIII.
	3 po	1000			
22	oficialov, izmed njih je				
	5 po	900	120	—	X.
	5 po	800			
	6 po	700			
	6 po	600			
4	akcesistov	400	100	—	XI.
6	zbornih služabnikov z	500	60	uredna obleka	
10	urednih služabnikov z	400	50		
1	vratar	400	—	—	
6	hišnih hlapcov	300	30	—	

Digitized by Google

Personal- und Besoldungsstand

des k. k. obersten Gerichtshofes.

Zahl der Indi-viduen	Diensteseigenschaft	Gehalt	Quar-tiergeld	Func-tions-zulage	Diäten-classe
1	erster Präsident	8000	2000	4000	II.
1	zweiter „	7000	1000	1000	III.
5	Senats-Präsidenten zu	6000	1000	—	IV.
48	Räthe mit je 5000 oder 4000 fl. Gehalt und 600 fl. Quartiergeld, welche im allgemeinen Concretal-Status der Hof- und Ministerialräthe eingereiht sind	—	—	—	V.
1	Präsidial-Secretär	1800	300	—	VII.
11	Rathssecretäre, und zwar:				
	3 à	1800	300	—	VII.
	4 à	1600			
	4 à	1400			
11	Rathssecretärs-Adjuncten, und zwar:				
	3 à	1200	200	—	VIII.
	4 à	1100			
	4 à	1000			
3	Directoren der Hilfsämter, und zwar:				
	2 à	1800	300	—	VII.
	1 à	1600			
6	Adjuncten der Hilfsämter, und zwar:				
	3 à	1200	200	—	VIII.
	3 à	1000			
22	Officialen, wovon				
	5 à	900	120	—	X.
	5 à	800			
	6 à	700			
	6 à	600			
4	Accessisten mit	400	100	—	XI.
6	Rathsdiener mit	500	60	Amtskleidung	
10	Amtsdiener mit	400	50		
1	Portier	400	—	—	
6	Hausknechte	300	30	—	

Digitized by Google

150.

Ukaz c. k. dnarstvenega ministerstva od 5. Julija 1856,

s kterim se Ljubljansko rudarsko komisarstvo povišuje na rudarsko glavarstvo za Krajnsko in Primorje.

(Je v derž. zak. XXVIII. delu, št. 118, izdanim in razposlanim 9. Julija 1856.)

Ker se rudarska obertnost v Krajnskem vojvodstvu lepo razcveta in se po tem opravila Ljubljanskega rudarskega komisarstva kakor ekspoziture Celovskega začasnega rudarskega glavarstva če dalje bolj množe, spoznalo je ministerstvo dnarstva za dobro, po Najvišjem sklepu od 8. Januarja 1855 (derž. zak. del XIV, št. 51) začasno ukazati to le:

1. Ljubljansko rudarsko komisarstvo se povišuje na samostojno rudarsko glavarstvo za vojvodstvo Krajnsko, pokneženo grofijo Goriško in Gradiško, mejno grofijo Istersko, mesto Teržaško z obmestjem, in po tem bo oblast Celovskega rudarskega glavarstva obsegala samo vojvodstvo Koroško.

2. Ljubljansko rudarsko glavarstvo bode v vseh rečeh, ki se tičejo rudarije v Primorji, podložna Teržaški namestnii, v vseh druzih zadevah pa Ljubljanskemu deželnemu poglavarstvu kakor višjima rudarskima oblastima.

3. Opravila Ljubljanskega rudarskega glavarstva se pričnо 1. dne Avgusta 1856, in ta dan neha moč Celovskega rudarskega glavarstva čez rudarske zadeve Krajnskega vojvodstva in Primorja.

4. Dnarnične opravke in računske reči Ljubljanskega rudarijskega glavarstva bode do konca upravnega leta 1856 še oskerboval Celovški ured za kupovanje zlata in srebra in za punciranje. 1. dne Novembra 1856 prejdejo ti opravki na Ljubljanski ured za kupovanje zlata in srebra in za punciranje, kteri bo v tej zadevi pod ondešnim rudarskim glavarstvom.

Baron **Bruck** s. r.

Digitized by Google

150.

Verordnung des k. k. Finanzministeriums vom 5. Juli 1856,

betreffend die Erhebung des Bergcommissariates in Laibach zu einer Berghauptmannschaft für Krain und das Küstenland.

(Enthalten im Reichs-Gesetz-Blatte, XXVIII. Stück, Nr. 118. Ausgegeben und versendet am 9. Juli 1856.)

In Erwägung des lebhaften Aufschwunges der Montanindustrie im Herzogthume Krain und der als Folge davon fortan zunehmenden Geschäfte des Bergcommissariates in Laibach als Expositur der provisorischen Berghauptmannschaft in Klagenfurt, findet sich das Finanzministerium bestimmt, in Gemässheit der Allerhöchsten Entschliessung vom 8. Jänner 1855 (Reichs-Gesetz-Blatt, XIV. Stück, Nr. 51) Nachstehendes provisorisch zu verfügen:

1. Das Bergcommissariat in Laibach wird zu einer selbstständigen Berghauptmannschaft für das Herzogthum Krain, die gefürstete Grafschaft Görz und Gradiska, die Markgrafschaft Istrien, dann die Stadt Triest mit ihrem Gebiete erhoben, und hierdurch das Amtsgebiet der Berghauptmannschaft in Klagenfurt auf das Herzogthum Kärnten beschränkt.

2. Die Berghauptmannschaft in Laibach wird in allen Angelegenheiten, welche den Bergbau im Küstenlande betreffen, der Statthalterei in Triest, in allen übrigen Beziehungen aber der Landesregierung in Laibach als Ober-Bergbehörden unterstehen.

3. Die Wirksamkeit der Berghauptmannschaft in Laibach beginnt am 1. August 1856, mit welchem Tage die Einflussnahme der Berghauptmannschaft in Klagenfurt auf die Bergbauangelegenheiten des Herzogthumes Krain und des Küstenlandes aufhören wird.

4. Die Cassegeschäfte und die Rechnungsführung der Berghauptmannschaft in Laibach werden bis zum Schlusse des Verwaltungsjahres 1856 noch von dem Gold- und Silbereinlösungs-, dann Punzirungsamt in Klagenfurt besorgt. Mit 1. November 1856 übergehen diese Geschäfte an das Gold- und Silbereinlösungs-, dann Punzirungsamt in Laibach, welches in dieser Beziehung der Berghauptmannschaft daselbst untergeordnet wird.

Freiherr von **Bruck** *m. p.*

Digitized by Google

151.

Ukaz c. k. ministerstev notranjih zadev, pravosodja, dnarstva, kupčije, obertnij in očitnih stavb, potem c. k. najvišje policijske oblasti in c. k. najvišje računarijske ter kontrolne oblasti od 2. Julija 1856,

veljaven za Ogersko, Erdelj, Hervaško, Slavonsko in Serbsko vojvodino s Temeškim Banatom, zastran potnih pomočkov in zastran povradanja voznine pri dvornih in službenih potih civilnih (nevojaških) urednikov.

(Je v derž. zak. XXVIII. delu, št. 117, izdanim in razposlanim 9. Julija 1856).

Digitized by Google

151.

Verordnung der k. k. Ministerien des Innern, der Justiz, der Finanzen, des Handels, der Gewerbe und öffentlichen Bauten, dann der k. k. obersten Polizei- und der obersten Rechnungs-Controls-Behörde vom 2. Juli 1856,

wirksam für Ungarn, Siebenbürgen, Croatien, Slawonien und die serbische Wojwodschaft mit dem Temeser Banate, betreffend die Beistellung der Reisemittel und die Fuhrkosten-Vergütung bei Hof- und Dienstreisen der Civilbeamten.

(Enthalten im Reichs-Gesetz-Blatte, XXVIII. Stück, Nr. 117. Ausgegeben und versendet am 9. Juli 1856.)

Digitized by Google

Digitized by Google

Landes-Regierungsblatt

für das

Herzogthum Krain.

Erster Theil.

XXIX. Stück. VIII. Jahrgang 1856.

Ausgegeben und versendet am 6. August 1856.

Deželni vladni list

za

krajnsko vojvodino.

Pervi razdélk.

XXIX. Dél. VIII. Téčaj 1856.

Izdan in razposlan 6. Avgusta 1856.

Laibach. Druck von Rosalia Eger & Sohn. — V Ljubljani. Natisnila Rozalija Eger in sin.

Digitized by Google

Pregled zapopada:

Stran

A.

Št. 152. Kupčijska in brodarstvena pogodba med cesarstvom Avstrianskim in kraljestvom Nizozemskim od 15. Maja 1856 321

„ 153. Dogovor med cesarstvom Avstrianskim in kraljestvom Nizozemskim od 15. Maja 1856, zastran postavljanja avstrianskih konzulatov v Nizovemskih naselbinah ali kolonijah 330

„ 154. Ukaz c. k. ministerstva notranjih zadev od 28. Junija 1856, ki veleva, kako ravnati s katoljškimi društvi ali bratovšinami 336

B.

Št. 155—156. Zapopad ukazov v št. 121 in 123 derž. zakonika leta 1856 . . . . , . 336

Digitized by Google

Inhalts - Uebersicht:

Seite

A.

Nr. 152. Handels- und Schifffahrts-Vertrag zwischen dem Kaiserthume Oesterreich und dem Königreiche der Niederlande vom 15. Mai 1856 321

„ 153. Convention zwischen dem Kaiserthume Oesterreich und dem Königreiche der Niederlande vom 15. Mai 1856, betreffend die Aufstellung österreichischer Consular-Aemter in den niederländischen Colonien 330

„ 154. Verordnung des k. k. Ministeriums des Innern vom 28. Juni 1856, betreffend die katholischen Vereine oder Bruderschaften 336

B.

Nr. 155—156. Inhaltsanzeige der unter den Nummern 121 und 128 des Reichs-Gesetz-Blattes vom Jahre 1856 enthaltenen Erlässe 336

Digitized by Google

152.

Kupčijska in brodarstvena pogodba, med cesarstvom Avstrianskim in kraljestvom Nizozemjskim od 15. Maja 1856.

Sklenjena v Hagu 29. Decembra 1855.

V priterdbah izmenjana ravno tù 15. Maja 1856.

(Je v derž. zakoniku, XXIX. delu št. 119, izdanim in razposlanim 12. Julija 1856.)

Nos Franciscus Josephus Primus divina favente clementia Austriae Imperator; Hungariae, Bohemiae, Lombardiae et Venetiarum, Dalmatiae, Croatiae, Slavoniae, Galiciae, Lodomeriae et Illiriae Rex; Archidux Austriae; Magnus Dux Cracoviae; Dux Lotharingiae, Salisburgi, Styriae, Carinthiae, Carnioliae, Bucovinae, superioris et inferioris Silesiae; Magnus Princeps Transilvaniae; Marchio Moraviae; Comes Habsburgi et Tirolis etc. etc.

Notum testatumque omnibus et singulis, quorum interest, tenore praesentium facimus:

Posteaquam a Nostra cum Suae Majestatis Regis Belgii plenipotentiariis fine stabiliendarum ac ampliandarum inter Utriusque Nostrum ditiones commercii navigationisque relationum, die vigesima nona mensis Decembris anni elapsi Hagae conventio in viginti tres articulos distributa inita et signata fuit, tenoris ad verbum sequentis:

Prestava.

Njegovo Veličanstvo cesar Avstrianski, kralj Ogerski in Českí itd. itd. itd. in Njegovo Veličanstvo kralj Nizozemjski itd. itd. itd. enako želeča, kupčijske in brodarstvene zadeve med obema deželama, ki so bile doslej ustanovljene samo v izrekih, izménjanih let 1817, 1837 in 1850 in so se dotikale samo enakosti bander, urediti s posebno pogodbo in to stanovitno in enako koristno za oboje podložnike, potemtakem natančneje ustanoviti vzajemne pravice svojih zadevnih podložnikov, uterditi njih kupčijske zveze ter jim zagotoviti z močnim varstvom tisto razvijanje, ktero imajo doseči, potem želeča, povikšati staro in prav resnično prijatelstvo, ktero srečno obstoji med obema vladama, sta za dobro spoznala, skleniti v ta namen pogodbo, ter sta izbrala za pooblastence:

Digitized by Google

152.

Handels- und Schifffahrts-Vertrag zwischen dem Kaiserthume Oesterreich und dem Königreiche der Niederlande vom 15. Mai 1856,

Abgeschlossen im Haag am 29. December 1855.

In den Ratificationen ausgewechselt ebendaselbst am 15. Mai 1856.

(Enthalten im Reichs-Gesetz-Blatte, XXIX. Stück, Nr. 119. Ausgegeben und versendet am 12. Juli 1856.)

Nos Franciscus Josephus Primus, divina favente clementia Austriae Imperator; Hungariae, Bohemiae, Lombardiae et Venetiarum, Dalmatiae, Croatiae, Slavoniae, Galiciae, Lodomeriae et Illiriae Rex; Archidux Austriae; Magnus Dux Cracoviae; Dux Lotharingiae, Salisburgi, Styriae, Carinthiae, Carnioliae, Bucovinae, superioris et inferioris Silesiae; Magnus Princeps Transilvaniae; Marchio Moraviae; Comes Habsburgi et Tirolis etc. etc.

Notum testatumque omnibus et singulis, quorum interest, tenore praesentium facimus:

Posteaquam a Nostro cum Suae Majestatis Regis Belgii plenipotentiariis, fine stabiliendarum ac ampliandarum inter Utriusque Nostrum ditiones commercii navigationisque relationum, die vigesima nona mensis Decembris anni elapsi Hagae conventio in viginti tres articulos distributa inita et signata fuit, tenoris ad verbum sequentis:

Uebersetzung.

Seine Majestät der Kaiser von Oesterreich, König von Ungarn und von Böhmen etc. etc. etc. und seine Majestät der König der Niederlande etc. etc. etc. in gleicher Weise von dem Wunsche beseelt, die Handels- und Schifffahrtsbeziehungen zwischen beiden Ländern, welche bisher nur auf einfachen die Gleichstellung der Flaggen bezweckenden, in den Jahren 1817, 1837 und 1850 ausgewechselten Erklärungen begründet waren, durch einen eigenen Tractat in dauerhafter und für ihre beiderseitigen Unterthanen gleich vortheilhafter Weise zu regeln, auf diese Art die wechselseitigen Rechte ihrer betreffenden Unterthanen näher festzustellen, ihre Handelsverbindungen zu befestigen und diesen durch einen kräftigen Schutz jene Entwicklung, deren sie fähig sind, zu sichern, und in der Absicht, die Bande der alten und sehr aufrichtigen Freundschaft, welche so glücklich zwischen beiden Regierungen besteht, noch enger zu knüpfen, haben Sich bestimmt gefunden, zu diesem Ende einen Vertrag zu schliessen, und haben zu Ihren Bevollmächtigten dafür ernannt, und zwar:

Digitized by Google

Njegovo Veličanstvo cesar Avstrianski, barona Antona Doblhoff-Diera, poveljnika Nizozemjskega lavovega reda in kraljevo-španskega reda Dragotina III., Svojega izrednega poslanca in pooblastenega ministra pri Nizozemskem dvoru; in

Njegovo Veličanstvo kralj Nizozemsjki gospoda Florenta Hadriana von Hall-a, posestnika Nizozemjskega lavovega reda in reda hrastove krone, saksensko-Weimarskega reda belega sokola, belgiškega Leopoldovega in saksonsko-Ernestinovega hišnega reda, cesarsko-ruskega reda belega orla in hanoveranskega Guelfenovega reda, Svojega deržavnega ministra in ministra zunajnih zadev; potem gospoda Agniles-a Vrolika, poveljnika Nizozemjskega lavovega reda, reda hrastove krone, reda svetega Mavricija in Lazarja, viteza Švedskega reda severne zvezde, Svojega dnarstvenega ministra, in gospoda Dragotina Ferdinanda Pahuda, posestnika velikega križca Nizozemjskega lavovega reda, belgiškega Leopoldovega in pruskega reda rudečega orla, Svojega ministra za kolonije; — kteri so se, izmenjavši svoje pooblastne pisma in spoznavši jih v dobri in pravi obliki, dogovorili zastran sledečih členov:

Člen 1.

Med podložniki Njegovega c. k. apostolskega Veličanstva cesarja in podložniki Njegovega Veličanstva kralja Nizosemjskega ima obstati vzajemno brodarstvena in kupčijska svoboda.

Člen 2.

Toraj je treba z ladjami deržave Avstrianskega cesarstva, ki pridejo naložene ali ne naložene v Nizozemjske ladjostaje, in ravno tako z ladjami kraljestva Nizozemjskega, ki pridejo naložene ali ne naložene v Avstrianske ladjostaje, kamorkoli ali iz kterega kraja koli naj plavajo, ko pribajajo in odhajajo in dokler stoje, ravno tako ravnati kakor z domačimi, ter ni treba odrajtovati drugih ali večjih davšin za siderne znamnja, za bandera, ladjostaje, sidra, pilotnine, vlačnino, razsvetljevanje, zapornice, kvarantine, otetnino, in za hrambe. in drugih kakor koli si bodi imenovanih davkov, naj se plačujejo te v imenu deržave ali za-njo, za javne opravnike, občine ali za kakoršne si bodi naprave, — kot tiste, ktere so domačim ladijam za posrednje ali ne posrednje brodarenje sedaj naložene ali se bodo še le naložile, ko ladije pridejo v te ladjostaje, ali odhajajo ali pa bivajo v njih.

Digitized by Google

Seine Majestät der Kaiser von Oesterreich, den Freiherrn Anton Doblhoff-Dier, Commandeur des niederländischen Löwen-Ordens und des königl. spanischen Ordens Carls III., Allerhöchst Ihren ausserordentlichen Gesandten und bevollmächtigten Minister am niederländischen Hofe; und

Seine Majestät der König der Niederlande den Herrn Florent Hadrian van Hall, Grosskreuz des niederländischen Löwen-Ordens und des Ordens der Eichenkrone, des sächsisch Weimar'schen weissen Falken-, des belgischen Leopold- und des sächsisch-ernestinischen Haus-Ordens, des kaiserlich-russischen weissen Adler-Ordens und des hannover'schen Guelphen-Ordens, Ihren Staatsminister und Minister der auswärtigen Angelegenheiten; dann den Herrn Agnites Vrolik, Commandeur des niederländischen Löwen-Ordens, des Ordens der Eichenkrone, des sardinischen St. Mauritius- und Lazarus-Ordens, Ritter des schwedischen Nordstern-Ordens, Ihren Minister der Finanzen, und den Herrn Carl Ferdinand Pahud, Grosskreuz des niederländischen Löwen-Ordens, des belgischen Leopold- und des preussischen rothen Adler-Ordens, Ihren Minister der Colonien; — welche, nachdem sie sich wechselseitig ihre Vollmachten mitgetheilt, und dieselben in guter und gehöriger Form befunden haben, über die nachfolgenden Artikel übereingekommen sind:

Artikel 1.

Zwischen den Unterthanen Seiner k. k. Apostolischen Majestät und jenen Seiner Majestät des Königs der Niederlande soll eine wechselseitige Schifffahrt- und Handelsfreiheit bestehen.

Artikel 2.

Demgemäss werden die Schiffe der Staaten des Kaiserthumes Oesterreich, welche in Ballast oder beladen in die niederländischen Häfen einlaufen, und eben so die Schiffe des Königreiches der Niederlande, welche in Ballast oder beladen in die österreichischen Häfen einlaufen, woher sie immer kommen und wohin sie immer gehen mögen, sowohl bei ihrer Ankunft, als bei ihrem Auslaufen und während ihres Aufenthaltes, auf dem gleichen Fusse mit den Nationalschiffen behandelt werden, und weder andere noch höhere Tonnen-, Boyen-, Flaggen-, Hafen-, Anker-, Lootsen-, Schlepp-, Leuchtthurms-, Schleussen-, Canals-, Quarantäne-, Bergungs-, Entrepôt-Gebühren, oder andere wie immer geartete oder genannte Abgaben und Auflagen zu entrichten haben, dieselben mögen im Namen oder zu Gunsten der Regierung, öffentlicher Functionäre, von Gemeinden oder was immer für Anstalten erhoben werden, — als jene, welche den Nationalschiffen bei ihrem Einlaufen und während ihres Aufenthaltes in diesen Häfen, oder bei ihrem Auslaufen, für die directe oder indirecte Schifffahrt, gegenwärtig auferlegt sind, oder in der Folge auferlegt werden.

Digitized by Google

Člen 3.

Zastran vsega tega, kje gre ladije postavljati, kako jih v ladjostajah, redah, sidriših, in zaklonicah nakladati in razkladati, in sploh zastran obličnosti in naredb, kterim so podveržene kupčijske ladije, njih naklad in moštvo, je bilo dogovorjeno, da se ne sme domačim ladijam dajati nobena posebna pravica in olajšava, ktera bi se ne podeljevala enako tudi ladijam druge strani, ker visoka pogodnika hočeta, da naj te tudi v tej zadevi, z njunimi ladijami popolnoma enako ravna.

Člen 4.

Kterega naroda da so ladije, to je treba odločevati vzajemno po postavah in naredbah vsaktere deržave vsled pisem in patentov, ktere so izdale pristojne oblastnije, poglavarji ladij vodniki ladij in bark.

Ako bi kak visoki pogodnik premenil odločbe, ki zadevajo morske pisma itd., mora to naznaniti drugemu pogodniku, če bi bilo za-nj koristno, to vediti.

Člen 5.

Vsi pridelki in drugo kupčijsko blago, ki se smejo postavno z domačimi ladijami voziti v deržave pogodnikov in iz njih, se morajo enako tudi na ladijah, ktere so drugega pogodnika, va-nje ali iz njih prevaževati.

V ladjostaje avstrianskega cesarstva ali kraljestva Nizozemjskega na ladijah tega ali unega pogodnika vpeljano blago, se sme po volji lastnika ali njegovega opravnika odločiti za rabo, prevožnjo ali izvožnjo, ali pa hraniti v magazine in to pod tistimi pogoji in brez večjega nadgleda magazinov in brez druzih kakoršnih si bodi davšin, kot tisto blago, ktero pride v deželo na domačih ladijah, ali se hrani v magazine po podložnikih domače dežele.

Člen 6.

Zavoljo narodnosti ladije ne sme ne posrednje niti neposrednje nobena pogodbena vlada, in tudi noben opravnik kake družbe ali kacega družtva, ki bi imel delati v imenu ali po pooblastenju njih, dajati posebne pravice za kupovanje ali pro-

Digitized by Google

Artikel 3.

In Beziehung auf Alles, was die Aufstellung der Schiffe, ihre Auf- und Abladung in den Häfen, Rheden, Ankerplätzen und Seebecken, und überhaupt die Förmlichkeiten und Anordnungen betrifft, denen die Handelsschiffe, ihre Mannschaft und ihre Ladung unterworfen werden können, wurde vereinbart, dass den einheimischen Schiffen kein Vorrecht und keine Begünstigung zu Theil werden soll, die nicht in gleicher Weise auch den Schiffen des andern Theiles gewährt wird, indem es der Wille der beiden hohen contrahirenden Theile ist, dass auch in dieser Beziehung Ihre Schiffe auf dem Fusse einer vollkommenen Gleichheit behandelt werden.

Artikel 4.

Die Nationalität der Schiffe soll gegenseitig nach den jedem Staate eigenthümlichen Gesetzen und Anordnungen, in Gemässheit der von den competenten Behörden den Capitänen, Schiffs- und Barkenführern, verabfolgten Urkunden und Patente anerkannt werden.

In dem Falle, dass einer der hohen contrahirenden Theile die auf die Seeurkunden u. s. w. Bezug habenden Bestimmungen ändern würde, ist hievon dem andern Theile, soferne die Kenntniss dieser Aenderung für diesen vom Interesse sein könnte, die Mittheilung zu machen.

Artikel 5.

Alle Erzeugnisse und andere Handels-Artikel, deren Ein- oder Ausfuhr durch nationale Schiffe in den Staaten der hohen contrahirenden Theile gesetzlich stattfinden kann, werden in gleicher Weise durch Schiffe, welche dem andern Theile gehören, dahin eingeführt oder daraus ausgeführt werden können.

Die in den Häfen des Kaiserthums Oesterreich oder des Königreichs der Niederlande durch Schiffe, die dem einen oder dem anderen Theile angehören, eingeführten Waaren können daselbst, nach Belieben des Eigenthümers oder seiner Geschäftsführer entweder zum Verbrauche, zur Durchfuhr oder zur Wiederausfuhr bestimmt, oder endlich eingelagert werden, und zwar unter denselben Bedingungen, und ohne höheren Magazins-, Beaufsichtigungs- oder anderen wie immer gearteten Gebühren unterworfen zu sein, als jenen, denen die Waaren unterworfen sind, welche durch nationale Schiffe eingeführt, oder durch Unterthanen des eigenen Landes eingelagert werden.

Artikel 6.

Es soll weder direct noch indirect, weder von einer der beiden Regierungen, noch von irgend einem Agenten einer Gesellschaft oder Körperschaft, welche in deren Namen oder unter deren Autorität handeln, für den Ankauf oder Ver-

Digitized by Google

dajanje sirovih ali rokodelskih pridelkov, ki izvirajo iz posestev enega pogodnika ter se vozijo v dežele druzega pogodnika, za to, ker oba visoka pogodnika želita, da v tej zadevi ni nobenega razločka.

Člen 7.

Avstrianske ladije, ki pridejo v kako nizozemjsko ladjostajo, in ravno tako nizozemjske ladije, ktere priplavajo v kako avstriansko ladjostajo ter bočejo razkladati samo nekoliko blaga, bodo smele po postavah in ukazih zadevnih deržav, obderžati in zopet izpeljati tisti del naklada, ki je namenjen za drugo ladjostajo ravno tiste ali kake druge dežele, in ni treba za ta del odrajtati nobene colnine razun stroškov za nadgledovanje.

Člen 8.

Ladije visokih pogodnikov ne bodo v primerleju, ako so primorane priti v kako ladjostajo drugega pogodnika, odrajtovale druzih davšin ne za ladijo niti za blago kot tiste, kterim so v enakem primerleju podveržene domače ladije, če je postavno dokazano, da so bile k temu primorane, da niso kupčevale in dalj časa ostale v ladjostaji, kot terpi vzrok, zavoljo kterega so bile primorane priti v ladjostajo.

Razkladanje in prekladanje zavoljo tega, ker se imajo ladije popravljati, se nima čislati za kupčevanje.

Člen 9.

Ako se ladija enega visokega pogodnika vsede na bregu deržave drugega pogodnika ali se vlomi, je treba poglavarju nje in moštvu glede na osebo, kakor tudi na ladijo in naklad vsako pomoč in podporo dajati.

Dela zastran otedbe se imajo zgoditi po postavah dežele, ter ni treba odrajtovati za to večjih stroškov, kot tiste, ktere v enakem primerleju domači plačujejo.

Oteto blago se nima podvreči nobeni davšini, razun primerleja, če se puša za rabo.

Kar se tiče obračanja tega člena na kupčijo, in brodarstvo v nizozemjskih kolonijah, se samo po sebi razumeva, da je po postavah, veljavnih za kolonije, oteto blago, ako se zopet izvozi, podverženo obćni hranitnini.

Digitized by Google

kauf der Roh- oder Manufactur-Erzeugnisse, welche von den Besitzungen des einen der beiden contrahirenden Theile herrühren, und in das Gebiet des anderen Theiles eingeführt werden, auf Grund oder in Berücksichtigung der Nationalität des Schiffes, irgend ein Vorzug ertheilt werden; indem es die Absicht der hohen contrahirenden Theile ist, dass in dieser Beziehung keinerlei Unterschied stattfinde.

Artikel 7.

Die in einen der niederländischen Häfen einlaufenden österreichischen Schiffe, und ebenso die in einen der österreichischen Häfen einlaufenden niederländischen Schiffe, welche nur einen Theil ihrer Ladung absetzen wollen, werden, unter Beobachtung der Gesetze und Verordnungen der betreffenden Staaten, am Bord ihrer Schiffe den Theil der Ladung, welcher für einen anderen Hafen desselben oder eines anderen Landes bestimmt sein sollte, zurückbehalten und wieder ausführen dürfen, ohne genöthiget zu sein, für diesen Theil der Ladung irgend eine Zollgebühr, mit Ausnahme der Kosten der Beaufsichtigung zu entrichten.

Artikel 8.

Die Schiffe des einen der hohen contrahirenden Theile werden im Falle des gezwungenen Einlaufens in einen der Häfen des anderen Theiles, weder für das Schiff, noch für dessen Ladung andere Gebühren entrichten, als jene, denen die Nationalschiffe in dem gleichen Falle unterworfen sind; woferne die Nothwendigkeit des Einlaufens gesetzlich erwiesen ist, diese Schiffe keine Handelsoperation vornehmen, und ihren Aufenthalt in dem Hafen nicht über die Zeit verlängern, als es die das gezwungene Einlaufen veranlassende Ursache erheischt.

Die Ab- und Umladungen, welche durch die Nothwendigkeit der Ausbesserung der Schiffe begründet sind, werden keineswegs als Handelsoperationen angesehen.

Artikel 9.

Im Falle der Strandung oder des Schiffbruches eines Schiffes des einen der hohen contrahirenden Theile in den Staaten des anderen, soll dem Capitän und der Mannschaft, sowohl für die Personen, als für das Schiff und die Ladung, jede Art von Hilfe und Beistand geleistet werden.

Die auf die Rettung bezüglichen Operationen werden nach den Gesetzen des Landes stattfinden, und es sollen keine höheren Rettungskosten bezahlt werden, als jene, zu welchen die Nationalen in einem ähnlichen Falle verpflichtet wären.

Die geretteten Waaren sollen keiner Gebühr unterworfen werden, es wäre denn, dass dieselben zum Verbrauche allda belassen würden.

Was die Anwendung dieses Artikels auf den Handel und die Schifffahrt in den niederländischen Colonien anbetrifft, so versteht es sich, dass nach der in

Digitized by Google

Člen 10.

Ladije, blago in reči Avstrianskih ali Nizozemjskih podložnikov, ktere so bile vzete po gusarjih znotraj mej pravosodja ene pogodbene strani, ali pa na širokim morju in odpeljane v ladjostaje, zatočja, zalive ali na reke v deželi druge strani ali tú najdene, se morajo tistim, kterih so, nazaj dati, če oni povernejo stroške za njih najdbo, odločene po pristojni sodnii in dokažejo pred temi sodnijami pravico lasti in jih v enem letu ali sami tirjajo ali pa po svojih pooblastencih ali opravnikih zadevnih vlad.

Člen 11.

Zastran vožnje po rekah, vodah, vodotokih in po drugih naravnih ali umetnih vodnih cestah, ktere so v deželah visokih pogodnikov ali se njih dotikajo, je bilo dogovorjeno in ustanovljeno, da so obojni podložniki in njih ladije kakor tudi naklad v vsakteri zadevi deležni vsaktere svobode, predpravice, prostosti ali olajšave davšin, ktere so po brodarstveni postavi, po posebnih ali drugih pogodbah, ali po pravilih in predpisih v enakem primerleju podeljene podložnikom in ladijam tistih tujih narodov, ki vživajo največje olajšave.

Člen 12.

Podložniki vsacega visokega pogodnika se bodo glede na vožnjo poleg bregov in na prevaževanje oseb in blaga iz ene ladjostaje v drugo v zadevnih deržavah visokih pogodnikov ravnali po postavah, s kterimi je v vsaki deržavi obeh visokih pogodnikov, in v posestvih unstran morja ali v nizozemjskih kolonijah ta reč sedaj uredjena ali se bo še le uredila.

Člen 13.

Blago vsaktere verste ne glede na to, iz kterega kraja da izvira, ktero se iz ktere koli si bodi dežele na ladije avstrianskega cesarstva v nizozemjske ladjostaje ali na ladijah kraljestva nizozemjskega v avstrianske ladjostaje vozi, in ravno tako

Digitized by Google

den Colonien in Kraft stehenden Gesetzgebung die geretteten Waaren der allgemeinen Entrepôtgebühr im Falle der Wiederausfuhr unterworfen sind.

Artikel 10.

Die den österreichischen oder den niederländischen Unterthanen angehörigen Schiffe, Waaren und Effecten, welche durch Seeräuber, innerhalb der Jurisdictionsgränze des einen der beiden contrahirenden Theile, oder auf hoher See genommen, und in die Häfen, Flüsse, Rheden oder Buchten im Gebiete des anderen Theiles geführt oder daselbst gefunden würden, sollen ihren Eigenthümern gegen Entrichtung der etwaigen, von den competenten Gerichten festzustellenden Aufgreifungskosten zurückgestellt werden, wenn das Eigenthumsrecht vor diesen Gerichten erwiesen und die Reclamation innerhalb Jahresfrist durch die Interessenten, durch ihre Bevollmächtigten, oder durch die Agenten der betreffenden Regierungen erhoben worden ist.

Artikel 11.

Hinsichtlich der Befahrung der in den Gebieten der hohen contrahirenden Theile befindlichen oder dieselben berührenden Ströme, Flüsse, Canäle und anderer natürlicher oder künstlicher Wasserstrassen, ist man übereingekommen und wurde festgesetzt, dass die beiderseitigen Unterthanen und deren Fahrzeuge sammt der Ladung in allen Beziehungen, von allen wie immer gearteten Freiheiten, Vorrechten, Befreiungen oder Ermässigungen von Gebühren Theil nehmen sollen, welche entweder durch das Schifffahrtsgesetz, durch specielle oder andere Verträge, oder durch Reglements und Vorschriften den in gleicher Lage befindlichen Unterthanen und Schiffen der am meisten begünstigten fremden Nation eingeräumt sind.

Artikel 12.

Die Unterthanen eines jeden der hohen contrahirenden Theile werden sich rücksichtlich dessen, was die Ausübung der Küstenschifffahrt und den Transport der Personen und Waaren von einem Hafen zum andern in den bezüglichen Staaten der hohen contrahirenden Theile betrifft, nach den Gesetzen richten, welche in jedem der Staaten der beiden hohen contrahirenden Theile, und in den überseeischen Besitzungen oder Colonien der Niederlande diesen Gegenstand gegenwärtig regeln oder in der Folge regeln werden.

Artikel 13.

Die Waaren jeder Gattung, ohne Unterschied des Ursprunges, welche aus was immer für einem Lande auf einem Schiffe des Kaiserthumes Oesterreich in die niederländischen Häfen oder auf einem Schiffe des Königreiches der Nieder-

Digitized by Google

blago vsake verste, ne glede na to, odkod izvira, ktero se za kakoršni koli namen iz avstrianskih ladjostaj na nizozemjskih ladijah, ali iz nizozemjskih ladjostaj na avstrianskih ladijah vozi, nima v zadevnih ladjostajah odrajtovati druge ali večje uvoznine, izvoznine ali prevoznine, ta naj bode sedaj naložena ali tudi, če se bo še le naložila, kot blago, ktero se tako vozi na domačih ladijah.

Člen 14.

Prostost, darilo in povračilo davšin ali druge olajšave ali posebne pravice te verste, ktere so v eni deržavi visokih pogodnikov domačim ladijam ali njih nakladu pri uvožnji, izvožnji ali prevožnji že dovoljene ali se bodo še le dovolile, se morajo ravno tako ladijam druzega pogodnika kakor tudi njih nakladu dovoliti, ne glede na dežele, iz kterih pridejo te ladije ali njih naklad, ali so te namenjene.

Vendar ne motijo le odločbe prostosti davšine od bečev in druzih posebnih olajšav te verste, ktere v vsakteri deržavi vživajo ladije, namenjene za lov rib.

Člen 15.

Zemeljski in obertnijski pridelki te ali une deržave ali nju kolonij ali posestev, nimajo v drugi deržavi in v nje kolonijah ali posestvih nobene druge ali večje uvoznine, izvoznine ali prevoznine odrajtovati, kot enaki predelki tistega naroda, ki vživa največje olajšave; in če bi en visoki pogodnik pozneje kaki deržavi posebne olajšave v tej zadevi dovolil, se imajo enake olajšave tudi drugemu pogodniku dovoliti in to brezplačilno, če je dovolitev brezplačilna, ali pa proti enakovrednosti, če je dovolitev pogojna.

Izjema od tega pravila ima nastopiti samo glede na tiste posebne olajšave, ktere so že sedaj v nizozemjskih kolonijah, v izhodnji Indiji aziatskim narodam pri uvožnji pridelkov zemeljskih ali obertnijskih ali pri njih izvožnji dovoljene ali bi se utegnile še le dovoliti.

Od vsakterih čezmorskih pridelkov, kteri se iz ladjostaj enega pogodnika v ladjostaje druzega pogodnika vozijo, se nimajo pri uvožnji druge ali večje davšine odrajtovati, kot od pridelkov, kteri se neposredno vozijo iz krajev, iz kterih izvirajo.

Digitized by Google

lande in die österreichischen Häfen eingeführt, und ebenso die Waaren jeder Gattung, ohne Unterschied des Ursprunges, welche zu was immer für einer Bestimmung aus den österreichischen Häfen auf niederländischen Schiffen, oder aus den niederländischen Häfen auf österreichischen Schiffen ausgeführt werden, sollen in den betreffenden Häfen weder andere noch höhere Ein-, Aus- oder Durchfuhrgebühren, diese mögen jetzt auferlegt sein oder künftig auferlegt werden, zu entrichten haben, als wenn die Ein- oder Ausfuhr durch nationale Schiffe stattfinden würde.

Artikel 14.

Die Befreiungen, Prämien und Rückstellungen von Gebühren oder andere Begünstigungen oder Vortheile dieser Art, welche in den Staaten des einen der hohen contrahirenden Theile den nationalen Schiffen oder deren Ladung, sei es für die Einfuhr, sei es für die Aus- oder Durchfuhr, bereits zugestanden sind, oder in der Folge gewährt werden könnten, sollen in gleicher Weise sowohl den Schiffen des anderen Theiles als ihrer Ladung zugestanden werden, ohne Rücksicht auf die Länder, aus welchen diese Schiffe oder ihre Ladungen kommen, oder für welche diese Schiffe oder ihre Ladungen bestimmt sind.

Diese Bestimmungen beirren jedoch nicht die Befreiung von der Tonnengebühr und den anderen speciellen Begünstigungen derselben Art, welche in jedem Staate die zum nationalen Fischfange verwendeten Schiffe geniessen.

Artikel 15.

Die Erzeugnisse des Bodens und der Industrie des einen der beiden Staaten oder seiner Colonien oder Besitzungen sollen in dem anderen Staate und in seinen Colonien oder Besitzungen keine andern noch höheren Ein-, Aus- und Durchfuhrgebühren entrichten, als die gleichartigen Erzeugnisse irgend einer anderen am meisten begünstigten Nation; und wenn einer der hohen contrahirenden Theile in der Folge irgend einem Staate specielle Begünstigungen in dieser Beziehung gewähren würde, so sollen die gleichen Begünstigungen auch dem andern Theile zugestanden sein, und zwar unentgeltlich, wenn das Zugeständniss ein unentgeltliches, oder gegen ein Aequivalent, wenn das Zugeständniss ein bedingtes ist.

Eine Ausnahme von dieser Regel findet nur bezüglich derjenigen speciellen Begünstigungen Statt, welche in den niederländischen Colonien in Ostindien den asiatischen Nationen, für die Einfuhr der Erzeugnisse ihres Bodens oder ihrer Industrie, oder für deren Ausfuhr schon gegenwärtig zugestanden sind, oder in der Folge gewährt werden dürften.

Alle was immer für transatlantische Erzeugnisse, welche aus den Häfen des einen der beiden Staaten aus-, und in die Häfen des anderen Staates eingeführt werden, sollen bei ihrer Einfuhr weder andere noch höhere Gebühren entrichten,

Digitized by Google

Odločbe tega člena nimajo kratiti pravice, izrečno prideržane po Avstrii, koristneje ravnati s pridelki zemeljskimi in obertnijskimi deržav nemške colne zveze kot z vsacimi drugimi pridelki enake verste.

Člen 16.

Podložniki obeh visokih pogodnikov nimajo v ladjostajah, mestih ali v drugih krajih visokih pogodnikov, ne glede na to, ali tù prav stanujejo ali pa samo začasno prebivajo, zavoljo svojih kupčijskih ali obertnijskih započetb nobene druge ali večje davšine odrajtovati kot tisto, ktera se jemlje od domačih, in posebne pravice, prostosti in druge olajšave, ktere v kupčijskih in obertnijskih zadevah vživajo podložniki enega visokega pogodnika, se imajo dovoliti tudi podložnikom druzega pogodnika proti temu, da so dolžni, podvreči se ravno tistim postavam in predpisom.

Člen 17.

Avstrianski podložniki imajo v nizozemjskih kolonijah vživati vse tiste olajšave, ktere so že dovoljene ali se bodo dovolile drugim evropejskim narodom, ki imajo največje olajšave.

Člen 18.

Z avstrianskimi ladijami in njih nakladom se ima v nizozemjskih čezmorskih posestvih ali kolonijah ravno tako ravnati, kot z domačimi ladijami in njih nakladom, ne glede na dežele, iz kterih pridejo ladije ali njih naklad, ali v ktere so namenjene one ali njih blago:

1. Glede na davšine, kterim je podveržena ladija pri uvožnji, izvožnji in dokler stoji, izrečno na vse tiste, ki so zaznamvane v členu 2 te pogodbe;

2. Glede na pravico, voziti v deželo in iz nje pridelke in kupčijske reči, po členu 5 te pogodbe;

3. glede na vsaktere davšine, ktere so naložene ali se bodo naložile pridelkom in kupčijskemu blagu, ki se vozijo v deželo ali iz nje, po členu 13 te pogodbe. Tudi imajo v členih 3, 6, 7, 8, 9 in 14 zapopadene ustanovila veljati za kupčijo in brodarstvo z nizozemjskimi čezmorskimi posestvi in kolonijami, in tako nasproti.

Digitized by Google

als wenn diese Erzeugnisse direct aus den Orten ihrer Herkunft eingeführt worden wären.

Die Bestimmungen des gegenwärtigen Artikels sollen dem von Oesterreich sich ausdrücklich vorbehaltenen Befugnisse nicht Eintrag thun, die Erzeugnisse des Bodens und der Industrie der Staaten des deutschen Zollvereins günstiger zu behandeln, als die gleichartigen Erzeugnisse jeder andern Provenienz.

Artikel 16.

Die Unterthanen der beiden hohen contrahirenden Theile sollen in den Häfen, Städten oder sonstigen Plätzen der hohen contrahirenden Theile, sie mögen sich daselbst förmlich niederlassen oder nur zeitlich aufhalten, aus dem Grunde ihrer Handels- oder Industrie-Unternehmungen keine anderen oder höheren Gebühren, Taxen oder Auflagen entrichten, als jene, welche von den Einheimischen erhoben werden, und die Vorrechte, Befreiungen und anderen Begünstigungen, deren in Angelegenheiten des Handels und der Industrie die Unterthanen des einen der beiden hohen contrahirenden Theile sich erfreuen, sollen auch den Unterthanen des andern Theiles gemein sein, mit der Verpflichtung, sich denselben Gesetzen und Vorschriften unterzuordnen.

Artikel 17.

Die österreichischen Unterthanen sollen in den niederländischen Colonien alle jene Begünstigungen geniessen, welche den Unterthanen jedes andern am meisten begünstigten europäischen Staates schon gegenwärtig gewährt sind, oder in der Folge gewährt werden.

Artikel 18.

Die österreichischen Schiffe, so wie ihre Ladungen, sollen in den niederländischen überseeischen Besitzungen oder Colonien auf dem gleichen Fusse mit den nationalen Schiffen und deren Ladungen, ohne Rücksicht auf die Länder, woher die Schiffe oder ihre Ladungen kommen, oder wohin die Schiffe oder ihre Ladungen bestimmt sind, behandelt werden:

1. In Betreff der auf dem Schiffskörper bei der Einfahrt, während des Aufenhaltes oder bei dem Auslaufen lastenden Gebühren, namentlich aller derjenigen, welche im Artikel 2 des gegenwärtigen Vertrages bezeichnet sind;

2. in Betreff der Berechtigung zur Ein- und Ausfuhr der Erzeugnisse und Handelsgegenstände, gemäss dem Artikel 5 des gegenwärtigen Vertrages;

3. in Betreff von was immer für Gebühren, welche den ein- oder ausgeführten Erzeugnissen und Handelsartikeln gegenwärtig auferlegt sind, oder in der Folge auferlegt werden, gemäss dem Artikel 13 gegenwärtigen Vertrages. Desgleichen sollen die in den Artikeln 3, 6, 7, 8, 9 und 14 enthaltenen

Digitized by Google

Člen 19.

Oba visoka pogodnika si vzajemno dovoljujeta pravico, v ladjostajah in morskih mestih, kjer druge vlade to predpravico vživajo, postaviti občne konzule, konzule, podkonzule ali kupčijske opravnike, kteri bodo vsako za opravljanje del potrebno varstvo in pomoč zadobili.

Konzuli vsake verste, ktere je njih zadevna vlada kakor gre izvolila, imajo potem, ko so zadobili eksekvatur tiste vlade, v deželi ktere imajo prebivati, v eni in drugi deželi glede na svoje osebe kakor tudi na opravljanje del vživati vse predpravice konzulov tacih narodov, ki imajo največje prednosti.

Eksekvator se ima vsake davšine in davka prosto podeliti.

Člen 20.

Vzajemni konzuli smejo mornarje, ki so ušli iz zadevnih ladij svojega naroda v kako ladjostajo druge strani, dati vjeti ter jih na ladijo ali pa v njih deželo nazaj poslati.

Zavoljo tega se morajo pismeno oberniti na pristojne krajne oblastnije ter s pokazanjem izvirnega ali kakor gre poverjenega prepisa ladjinega kazala ali zapisnih knjig vojaških ljudi, ali drugih uredskih pisem dokazati, da so osebe, ktere oni tirjajo, del omenjenih ljudi; ako oni to tako vterjeno tirjajo, se jim izročitev ne sme odreči.

Ko konzuli uhajavce zasledvajo ali love, se jim mora dati vsaka pomoč, in ti imajo biti, če konzuli to tirjajo, na stroške konzulov, v deželi toliko časa zaperti in varvani, dokler taki opravniki ne najdejo priložnosti, jih domú poslati.

Če bi se vendar ta priložnost ne najdla dva mesca potem, ko so bili zasačeni, se uhajavci izpuste in se ne smejo več zavoljo ravno tiste reči zapreti.

To se ve, da so mornarji, ki so podložniki druge strani, izvzeti od teh odločb, razun, če bi bili postali deržavljani druge deržave.

Digitized by Google

Stipulationen auf den Handel und die Schifffahrt mit den niederländischen überseeischen Besitzungen und Colonien, und umgekehrt, Anwendung finden.

Artikel 19.

Jeder der hohen contrahirenden Theile gesteht dem andern das Recht zu, in den Handelshäfen und Seeplätzen, wo andere fremde Regierungen sich schon dieses Vorrechtes erfreuen, General-Consuln, Consuln, Vice-Consuln oder Handelsagenten zu bestellen, welche allen zur gehörigen Ausübung ihrer Functionen nöthigen Schutz und Beistand erhalten sollen.

Die Consuln jedweden Ranges, welche von ihrer betreffenden Regierung in gehöriger Weise ernannt sind, sollen nach Erlangung des Exequatur von Seite jener Regierung, in deren Gebiete sie zu residiren haben, in dem einen und dem andern Lande, sowohl rücksichtlich ihrer Personen, als auch rücksichtlich der Ausübung ihrer Functionen, alle Vorrechte, wie die Consuln der am meisten begünstigten Nationen geniessen.

Das Exequatur soll ertheilt werden, ohne hiefür eine Taxe oder andere Gebühren zu erheben.

Artikel 20.

Die beiderseitigen Consuln können die Matrosen, welche von den bezüglichen Nationalschiffen in einem der Häfen des andern Theiles desertirt sind, festnehmen lassen, und sie entweder an Bord oder in ihr Land zurückschicken. Zu diesem Behufe haben sie sich schriftlich an die competenten Localbehörden zu wenden, und durch Vorweisung des Originals oder einer gehörig legalisirten Abschrift der Schiffsregister, oder der Mannschaftsrolle oder anderer ämtlicher Documente den Beweis zu liefern, dass die von ihnen reclamirten Individuen einen Theil der gedachten Mannschaft bildeten; auf welch solchergestalt begründetes Begehren ihnen die Auslieferung nicht verweigert werden kann.

Es soll ihnen aller Beistand zur Aufsuchung und Arretirung der Deserteure geleistet, und die letzteren sollen selbst in den Arresten des Landes auf Verlangen und auf Kosten der Consuln angehalten und bewacht werden, bis diese Agenten eine Gelegenheit zu deren Absendung in die Heimat gefunden haben.

Wenn jedoch diese Gelegenheit innerhalb zweier Monate, vom Tage der Festnehmung an gerechnet, sich nicht ergeben würde, so sollen die Deserteure in Freiheit gesetzt werden, und es kann deren Arretirung wegen derselben Ursache nicht wieder stattfinden.

Es versteht sich, dass die Matrosen, welche Unterthanen des andern Theiles sind, von der vorstehenden Bestimmung ausgenommen sind, es sei denn, dass dieselben naturalisirte Bürger des andern Staates wären.

Digitized by Google

Ako so ubajavci doprinesli kak pregrešek ali kako hudodelstvo, se ne izroče, dokler ni pristojna sodnija izrekla sodbe in ta ni zadobila pravne moči.

Člen 21.

Zastran dopušanja občnih konzulov, konzulov, podkonzulov ali kupčijskih opravnikov in zastran njih lastnosti v nisozemjskih kolonijah se bode sklenila posebna pogodba.

Člen 22.

Ta pogodba ima veljati pet let od dne naprej, kterega bodo izmenjane priterdbe, in če ne bo eno leto pred pretekom te dobe nobena pogodbena stran uredoma razodela namena, da ima nje moč nehati, mora ona še eno leto moč obderžati za oba pogodnika in tako naprej dokler ni dvanajst mescov preteklo potem, ko je vlada svoj namen kakor je rečeno razodela.

To pogodbo bosta priterdila Njegovo Veličanstvo cesar avstrianski, in Njegovo Veličanstvo kralj nizozemjski, in priterdbene pisma se morajo v Haagu v šestih mescih ali pa ako moč še prej izmenjati.

V poverjenje tega so jo pooblastenci podpisali in svoje pečate na njo pritisnili.

Tako se je zgodilo v Haagu v dvojnih izdajnih pismih devet in dvajsetega dne mesca Decembra, leta odrešenja tisuč osem sto pet in petdesetega.

Doblhoff s. r. **van Hall** s. r. **Vrolik** s. r. **Pahud** s. r.

Nos visis et perpensis omnibus et singulis conventionis hujus articulis, illos omnes ratos gratosque habere hisce profitemur; verbo Nostro Caesareo promittentes, Nos ea omnia, quae in illis continentur, fideliter executioni mandaturos, nec, ut iisdem ulla ratione a Nostris contraveniatur, permissuros esse.

In quorum fidem praesentes ratihabitionis tabulas manu Nostra signavimus, sigilloque Nostro Caesareo Regio firmari jussimus.

Dabantur in Imperiali urbe Nostra Vienna, die undecima mensis Martii anno Domini millesimo octingentesimo quinquagesimo sexto, Regnorum Nostrorum octavo.

Franciscus Josephus (L. S.)

Comes a Buol-Schauenstein m. p.

Ad mandatum Sacrae Caesareae et Regiae Apostolicae Majestatis proprium;

Ig. Eques Liebmann a Palmrode m. p.
Caes. Aul. et Ministerialis.

Digitized by Google

Hätte der Deserteur Vergehen oder ein Verbrechen begangen, so wird seine Auslieferung so lange verschoben bleiben, bis das competente Gericht sein Urtheil gefällt, und dieses seine Wirkung gehabt hat.

Artikel 21.

Ueber die Zulassung der General-Consuln, Consuln, Vice-Consuln oder Handelsagenten und über deren Attributionen in den niederländischen Colonien wird ein besonderer Vertrag abgeschlossen werden.

Artikel 22.

Der gegenwärtige Vertrag soll während fünf Jahren, von dem Tage der Ratificationen-Auswechslung an gerechnet, in Kraft bleiben, und wenn ein Jahr vor Ablauf dieses Termins weder der eine noch der andere der beiden hohen contrahirenden Theile durch eine amtliche Erklärung seine Absicht kund gibt, die Wirkungen desselben aufhören zu lassen, so soll dieser Vertrag für die beiden Theile durch ein weiteres Jahr bindend bleiben, und so fort bis zum Ablaufe von zwölf Monaten nach einer, wann immer stattfindenden Erklärung der besagten Art.

Artikel 23.

Der gegenwärtige Vertrag wird durch Seine Majestät den Kaiser von Oesterreich, und durch Seine Majestät den König der Niederlande ratificirt, und die Ratificationen sollen in Haag in dem Zeitraume von sechs Monaten, oder wo möglich noch früher, ausgewechselt werden.

Zur Beglaubigung dessen haben die Bevollmächtigten ihn unterzeichnet und demselben ihre Siegel beigedrückt.

So geschehen zu Haag, in doppelter Ausfertigung am neun und zwanzigsten Tage des Monates December, im Jahre des Heils Eintausend achthundert fünfzig fünf.

Doblhoff *m. p.* **van Hall** *m. p.* **Vrolik** *m. p.* **Pahud** *m. p.*

Nos visis et perpensis omnibus et singulis conventionis hujus articulis, illos omnes ratos gratosque habere hisce profitemur; verbo Nostro Caesareo promittentes, Nos ea omnia, quae in illis continentur, fideliter executioni mandaturos, nec, ut iisdem ulla ratione a Nostris contraveniatur, permissuros esse.

In quorum fidem praesentes ratihabitionis tabulas manu Nostra signavimus, sigilloque Nostro Caesareo Regio firmari jussimus.

Dabantur in Imperiali urbe Nostra Vienna, die undecima mensis Martii anno Domini millesimo octingentesimo quinquagesimo sexto, Regnorum Nostrorum octavo.

Franciscus Josephus. (L. S.)

Comes a Buol-Schauenstein *m. p.*

Ad mandatum Sacrae Caesareae et Regiae Apostolicae Majestatis proprium:

Ig. Eques Lichmann a Palmrode *m. p.*

Cons. Aul. et Ministerialis.

Digitized by Google

153.

Dogovor med cesarstvom avstrianskim in kraljestvom nizozemjskim od 15. Maja 1856,

zastran postavljanja avstrianskih konzulatov v nizozemjskih naselbinah ali kolonijah.

Sklenjen v Hagu 29. dne Decembra 1855.

S priterdbama premenjan ravno ondi 15. dne Maja 1856.

(Je v derž. zak. XXIX. delu, št. 120, izdanim in razposlanim 12. Julija 1856.)

Nos Franciscus Josephus Primus divina favente clementia Austriae Imperator; Hungariae, Bohemiae, Lombardiae et Venetiarum, Dalmatiae, Croatiae, Slavoniae, Galiciae, Lodomeriae et Iliriae Rex; Archidux Austriae; Magnus Dux Cracoviae; Dux Lotharingiae, Salisburgi, Styriae, Carinthiae, Carnioliae, Bucovinae, superioris et inferioris Silesiae; Magnus Princeps Transilvaniae; Marchio Moraviae; Comes Habsburgi et Tirolis etc. etc.

Notum testatumque omnibus et singulis, quorum interest, tenore praesentium facimus;

Posteaquam a Nostro et a Suae Majestatis Regis Belgii Plenipotentariis, die 29. Decembris anni elapsi specialis, in quindecim articulos distributa, conventio, eo fine, ut res consulares Austriacae in coloniis Regni Belgii clara et distincta ratione determinarentur, Hagae inita et signata fuit, tenoris sequentis:

Prestava.

Njegovo Veličanstvo kralj Nizozemjski itd. itd. itd. z namenom, vezi prijatelstva, ki je med nizozemjskim kraljestvom in avstrianskim cesarstvom, še bolj zategniti in tako srečnim kupčijskim zadevam med obema narodoma kar je mogoče razsnovo zagotoviti, je v dosego tega namena in da bi ugodil želji od vladarstva Njegovega Veličanstva cesarja avstrianskega že večkrat izrečeni, dovolil, da smejo v večjih pristanih nizozemjskih naselbin biti avstrianski konzuli, to da s tem prideržkom, da se zastran te dovolitve napravi poseben dogovor, ki jasno in odločno ustanovi pravice, dolžnosti in prostosti ali sloboščine teh konzulov v rečenih naselbinah. Za pogajanje in sklenitev tega dogovora ste rečeni Veličanstvi imenovale pooblastence, namreč:

Digitized by Google

153.

Convention zwischen dem Kaiserthume Oesterreich und dem Königreiche der Niederlande vom 15. Mai 1856,

betreffend die Aufstellung österreichischer Consular-Aemter in den niederländischen Colonien.

Abgeschlossen im Haag am 29. December 1855.

In den Ratificationen ausgewechselt ebendaselbst am 15. Mai 1856.

(Enthalten im Reichs-Gesetz-Blatte, XXIX. Stück, Nr. 120. Ausgegeben und versendet am 12. Juli 1856.)

Nos Franciscus Josephus Primus, divina favente clementia Austriae Imperator; Hungariae, Bohemiae, Lombardiae et Venetiarum, Dalmatiae, Croatiae, Slavoniae, Galiciae, Lodomeriae et Illiriae Rex; Archidux Austriae; Magnus Dux Cracoviae; Dux Lotharingiae, Salisburgi, Styriae, Carinthiae, Carnioliae, Bucovinae, superioris et inferioris Silesiae; Magnus Princeps Transilvaniae; Marchio Moraviae; Comes Habsburgi et Tirolis etc. etc.

Notum testatumque omnibus et singulis, quorum interest, tenore praesentium facimus;

Posteaquam a Nostro et a Suae Majestatis Regis Belgii Plenipotentiariis, die 29. Decembris anni elapsi specialis, in quindecim articulos distributa, conventio, eo fine, ut res consulares Austriacae in Coloniis Regni Belgii clara et distincta ratione determinarentur, Hagae inita et signata fuit, tenoris sequentis:

Uebersetzung.

Seine Majestät der König der Niederlande etc. etc. etc. in der Absicht, die Bande der zwischen dem Königreiche der Niederlande und dem Kaiserthume Oesterreich bestehenden Freundschaft noch enger zu schliessen, und den zwischen beiden Nationen so glücklich bestehenden Handelsbeziehungen die grösstmögliche Entwicklung zu sichern, haben zur Erreichung dieses Zweckes, und in Willfahrung eines von der Regierung Seiner Majestät des Kaisers von Oesterreich wiederholt ausgedrückten Wunsches eingewilligt, in den bedeutenderen Häfen der niederländischen Colonien österreichische Consuln zuzulassen, unter dem Vorbehalte jedoch, dieses Zugeständniss zum Gegenstande einer speciellen Convention zu machen, welche in klarer und bestimmter Weise die Rechte, Pflichten und Immunitäten dieser Consuln in den besagten Colonien festzustellen hätte. Zum Zwecke der Unterhandlung und des Abschlusses dieser Convention, haben Ihre obengenanten Majestäten Bevollmächtigte ernannt, und zwar:

Digitized by Google

Njegovo Veličanstvo cesar avstrianski, barona Antona Doblhoff-Dier, komendnika nizozemskega levovega reda in kraljevskega španskega reda Karla III., Svojega izrednega poslanca in pooblastenega ministra na nizozemjskem dvoru; in

Njegovo Veličanstvo kralj nizozemjski, gospoda Florenta Hadriana van Hall, velikokrižnika nizozemskega levovega reda, reda hrastove krone, saksonsko-veimarskega reda sokolovega, belgijskega Leopoldovega reda, saksonsko-ernestinskega hišnega reda, cesarsko-ruskega reda belega orla in hanoveranskega reda Gvelfov, Svojega deržavnega ministra in ministra zunanjih zadev, in gospoda Karla Ferdinanda Pahud-a, velikokrižnika nizozemskega levovega reda, belgijskega Leopoldovega reda in pruskega reda rudečega orla, Svojega ministra za naselbine ali kolonije;

kteri so se, podavši eden drugemu svoje pooblastila in najdši jih v dobrem in pravem redu, dogovorili zastran sledečih členov:

Člen 1.

Avstrianski general-konzuli, konzuli, vice konzuli in konzulski opravniki (agenti) bodo se pripušali v vseh tistih pristanih (ladjostajah) nizozemjskih zamorskih dežel ali naselbin, ktere so odperte ladijam vseh narodov.

Člen 2.

Avstrianski general-konzuli, konzuli, vice-konzuli in konzulski opravniki se čislajo za kupčijske opravnike in varhe pomorske kupčije svojih narodnih v pristanih, kteri so v njih konzulskem okraji.

Oni so podverženi civilnim in kazenskim postavam dežele, v kteri imajo svoj sedež, razun tistih izjem, ki jih nazoči dogovor za-nje ustanovljuje.

Člen 3.

General-konzuli, konzuli in vice-konzuli morajo, preden se pripuste k izveršbi svojih opravil, in preden začno uživati s tem združene predpravice, vladarstvu Njegovega Veličanstva kralja nizozemjskega pokazati postavilo v pravi obliki. Zadobivši Exequatur, ki ga mora poglavar kolonij kakor hitro je mogoče protipodpisati, bodo rečeni konzuli slednje stopnje imeli pravico do vladarstvene obrambe in do pomoči krajnih gospósk, ki jim je potrebna za oskerbovanje svojih opravil.

Vladarstvo, dajaje Exequatur, si prideržuje pravico, nazaj vzeti ga ali poglavarju naselbin ukazati, naj to stori, to da z naznanilom vzrokov te naredbe.

Digitized by Google

Seine Majestät der Kaiser von Oesterreich, den Freiherrn Anton von Doblhoff-Dier, Commandeur des niederländischen Löwen-Ordens und des königlich spanischen Ordens Carls III., Allerhöchst Ihren ausserordentlichen Gesandten und bevollmächtigten Minister am Hofe der Niederlande; und

Seine Majestät der König der Niederlande den Herrn Florent Hadrian van Hall, Grosskreuz des niederländischen Löwen-Ordens, des Ordens der Eichenkrone, des sächsisch-weimar'schen weissen Falken-, des belgischen Leopold-, des sächsisch-ernestinischen Haus-Ordens, des kaiserlich-russischen weissen Adler-Ordens und des hannover'schen Guelphen-Ordens, Ihren Staatsminister und Minister der auswärtigen Angelegenheiten, und den Herrn Carl Ferdinand Pahud, Grosskreuz des niederländischen Löwen-Ordens, des belgischen Leopold- und des preussischen rothen Adler-Ordens, Ihren Minister der Colonien;

welche, nachdem sie sich ihre Vollmachten mitgetheilt, und dieselben in guter und gehöriger Form befunden haben, über die nachfolgenden Artikel übereingekommen sind:

Artikel 1.

Oesterreichische General-Consuln, Consuln, Vice-Consuln und Consular-Agenten sollen in allen jenen Häfen der niederländischen überseeischen Besitzungen oder Colonien zugelassen werden, welche den Schiffen aller Nationen geöffnet sind.

Artikel 2.

Die österreichischen General-Consuln, Consuln, Vice-Consuln und Consular-Agenten werden als Handels-Agenten und Beschützer des Seehandels ihrer Nationalen in den im Umfange ihres Consularbezirkes gelegenen Häfen betrachtet.

Sie sind sowohl den Civil- als den Strafgesetzen des Landes, wo sie residiren, unterworfen, unbeschadet der Ausnahmen, welche die gegenwärtige Convention zu ihren Gunsten feststellt.

Artikel 3.

Die General-Consuln, Consuln und Vice-Consuln müssen, bevor sie zur Ausübung ihrer Functionen zugelassen werden, und in den Genuss der damit verbundenen Vorrechte treten, der Regierung Seiner Majestät des Königs der Niederlande eine Bestallungsurkunde in gehöriger Form vorweisen. Nach Erlangung des Exequatur, welches so schleunig als möglich von dem Gouverneur der Colonie contrasignirt werden soll, werden die besagten Consularfunctionäre jedweden Ranges auf den Schutz der Regierung und auf den Beistand der Localbehörden, behufs der freien Ausübung ihrer Functionen, Anspruch haben.

Die Regierung behält sich, indem sie das Exequatur ertheilt, das Recht vor, es zurückzuziehen oder durch den Gouverneur der Colonie zurückziehen zu lassen, unter Angabe der Gründe dieser Massnahme.

Digitized by Google

Člen 4.

General-konzuli, konzuli in vice-konzuli imajo oblast, nad zunanjimi vratami svoje hiše postaviti ščit z gerbom svojega vladarstva in z opisom: Avstriansko konzulstvo ali vice-konzulstvo.

Samo po sebi se razume, da to zunanje znamenje se ne sme nikoli tako jemati, kakor da bi dajalo kako pravico pribežališa, ali da bi zavolj tega deželsko pravosodje ne imelo vstopa v hišo ali moči do njenih prebivavcov.

Člen 5.

Vendar se pa razumeva, da bodo pismoshrambe (pismarnice) in pisma, ki se tičejo konzulskih opravil, varne pred vsakim preiskovanjem, in da jih nikaka gosposka in nikaka uredna oseba nikakor in pod nikako pretvezo ne sme pregledovati, pod pečat devati, ali po njih popraševati.

Člen 6.

General-konzuli, konzuli, vice-konzuli in konzulski opravniki nimajo nikacega diplomatičnega značaja. Vsaka prošnja, ki gre pred nizozemjsko vladarstvo, se mora podati po opravniku v Hagu stanujočem. Če bi tacega opravnika ne bilo in v silnih primérljejih sme se general-konzul, konzul ali vice-konzul, izkazovaje silnost in razlagaje nagibljeje, zakaj da se prošnja ni pač mogla podati nižjim gosposkam, ali izkazavši, da tem gosposkam popred podana prošnja ni imela nobenega uspeha, s svojo prošnjo oberniti na ravnost na poglavarja naselbin.

Člen 7.

General-konzuli, konzuli in vice-konzuli imajo oblast, v pristanih v členu 1 omenjenih postaviti konzulske opravnike.

Konzulski opravniki smejo, brez razločka, biti nizozemjski podložniki, Avstrianci ali tudi iz kake druge deržave, če v pristani, za ktero se ima konzulski opravnik izvoliti, prebivajo, ali če po odločbah krajnih postav ondi prebivati smejo.

Ti konzulski opravniki, kterih izvoljenje mora poglavar naselbine poterditi, imajo postavitno pismo od tistega konzula, pod kterega poveljem bodo svoje opravila oskerbovali.

Poglavar naselbine sme po vsakem odvzeti konzulskemu opravniku pred omenjeno poterjenje, naznanjaje vzroke take naredbe general-konzulu ali konzulu.

Digitized by Google

Artikel 4.

Die General-Consuln, Consuln und Vice-Consuln sind ermächtigt, oberhalb des äussern Thores ihres Hauses ein Schild mit dem Wappen ihrer Regierung und der Unterschrift: Oesterreichisches Consulat oder Vice-Consulat aufzustellen.

Es versteht sich von selbst, dass dieses äussere Merkmal niemals so angesehen werden dürfe, als ob es ein Asylrecht verleihe, oder das Haus und seine Bewohner den Einschreitungen der Territorial-Justiz entziehen könne.

Artikel 5.

Nichts destoweniger versteht es sich, dass die auf die Consulargeschäfte bezüglichen Archive und Actenstücke vor aller Nachforschung geschützt sein werden, und dass keine Behörde und keine Amtsperson auf irgend eine Weise und unter irgend einem Vorwande sie untersuchen, in Beschlag nehmen, oder darnach forschen dürfe.

Artikel 6.

Die General-Consuln, Consuln, Vice-Consuln und Consular-Agenten sind mit keinem diplomatischen Charakter bekleidet. Jedes an die niederländische Regierung zu richtende Begehren soll durch das Organ des in Haag residirenden Agenten geschehen. In Ermanglung eines solchen Agenten und in Dringlichkeitsfällen kann der General-Consul, Consul oder Vice-Consul, unter Nachweisung der Dringlichkeit und unter Darlegung der Beweggründe, um derentwillen das Begehren nicht wohl an die untergeordneten Behörden gerichtet zu werden vermöchte, oder unter Nachweisung, dass die an letztere Behörden bereits früher gerichteten Forderungen erfolglos geblieben seien, mit seinem Begehren sich selbst an den Gouverneur der Colonie wenden.

Artikel 7.

Die General-Consuln, Consuln und Vice-Consuln sind befugt, in den im 1. Artikel erwähnten Häfen Consular-Agenten zu ernennen.

Die Consular-Agenten können, ohne Unterschied, niederländische Unterthanen, Oesterreicher oder Angehörige irgend eines anderen Landes sein, welche in dem Hafenorte, für welchen der Consular-Agent ernannt wird, sich aufhalten, oder nach den Bestimmungen der Localgesetze zum dortigen Aufenthalte zugelassen werden können.

Diese Consular-Agenten, deren Ernennung der Approbation des Gouverneurs der Colonie zu unterziehen ist, sind mit einer vom Consul, unter dessen Befehlen sie ihre Functionen auszuüben haben, ausgestellten Ernennungsurkunde zu versehen.

Der Gouverneur der Colonie kann in jedem Falle den Consular-Agenten die vorerwähnte Approbation, unter Mittheilung der Gründe einer solchen Massnahme an den General-Consul oder Consul, entziehen.

Digitized by Google

Člen 8.

Potni listi, ki jih konzuli ktere si bodi stopnje dajo ali vizirajo ne oprostujejo dolžnosti, dobiti si pisma, ki so za popotvanje ali za naselitev v kolonijah po krajnih postavah zapovedane. Poglavarju naselbine je prihranjena pravica, človeku, kteremu je bil potni list dan, prepovedati prebivanje v naselbini ali pa ukazati mu, da mora kam drugam iti.

Člen 9.

Ako se avstrianska ladija na bregovih nizozemjske naselbine razbije, bode general-konzul, konzul, vice-konzul ali konzulski opravnik, ki je ondi, kjer se je ladja razbila, ali kjer se je roba otela, če bi kapetana ne bilo, ali če kapetan privoli, napravil vse, česar je potreba, da se reši ladija, in kar je na nji ali k njej spada.

Če general-konzula, konzula, vice-konzula ali konzulskega opravnika ni ondi, kjer se je ladija razbila, bodo ondešne nizozemske gosposke napravile vse, kar je v postavah naselbine zapovedano.

Člen 10.

General-konzuli, konzuli, vice-konzuli in konzulski opravniki smejo, če je izročevanje uhajavcov s avstrianskih kupčijskih ali vojaških ladij po pogodbi izgovorjeno — zaprositi krajne gosposke za pomoč, da se uhajavci s tacih ladij polove, zapro in derže; v ta namen se bodo obračali na pristojne oblastnike, in rečene uhajavce pismeno tirjali, izkazovaje po ladijnih kazalih, spiskih (rolah) moštva ali po kacem drugem polnovérnem pismu, da so tirjani ljudje res spadali med ladjino moštvo (ljudstvo).

Na prošnjo tako uterjeno naj se izročitev dovoli, če tirjani ni iz tistega naroda, od kterega se tirja njegova izročitev. Dolžnost krajnih gosposk je, vso svojo oblast oberniti na to, da se uhajavci polové.

Ko so taki uhajavci prijeti, naj se izroče konzulom in na prošnjo in stroške tistih, ki izročitev tirjajo, se smejo v javnih ječah zaperti imeti, da se po tem preselijo na svoje ladije ali na druge avstrianske ladije. Če se pa v treh mescih po tem, kar so bili prijeti, nazaj ne pošljejo, bodo se iz ječe izpustili, in zavolj ravno tega se več ne smejo zapreti.

Razumeva se pa, da se sme, če bi uhajavec bil storil kako hudodelstvo, pregrešek ali prestopek, njega izročitev odložiti, dokler sodnija, pred ktero ta reč teče, ne sklene sodbe, in dokler se ta sodba ne izpolni.

Digitized by Google

Artikel 8.

Die von den Consularfunctionären jedweden Ranges ausgestellten oder visirten Pässe entheben keineswegs von der Nothwendigkeit, sich mit den zur Reise oder zur Niederlassung in den Colonien von den Localgesetzen vorgeschriebenen Documenten zu versehen. Dem Gouverneur der Colonie ist das Recht vorbehalten, einem Individuum, welchem ein Pass verabfolgt worden, den Aufenthalt in der Colonie zu verbieten, oder dessen Abreise anzuordnen.

Artikel 9.

Wenn ein österreichisches Schiff an den Küsten einer niederländischen Colonie scheitert, wird der am Orte des Schiffbruches oder der Bergung anwesende General-Consul, Consul, Vice-Consul oder Consular-Agent, in Abwesenheit oder mit Einwilligung des Capitäns, alle nothwendigen Massregeln treffen, welche geeignet sind, das Schiff, die Ladung und alles, was dazu gehört, zu retten.

In Abwesenheit eines General-Consuls, Consuls, Vice-Consuls oder Consular-Agenten werden die am Orte, wo das Schiff gescheitert ist, befindlichen niederländischen Behörden, die von den Gesetzen der Colonie vorgeschriebenen Vorkehrungen treffen.

Artikel 10.

Die General-Consuln, Consuln, Vice-Consuln und Consular-Agenten können — insofern die Auslieferung von Ausreissern österreichischer Handels- oder Kriegsschiffe vertragsmässig stipulirt worden ist — den Beistand der Localbehörden zur Festnehmung, Verwahrung und Festhaltung der Deserteure solcher Schiffe in Anspruch nehmen; sie werden sich zu diesem Behufe an die competenten Functionäre wenden, und die besagten Deserteure schriftlich reclamiren, indem sie durch die Schiffsregister, Mannschaftsrollen oder irgend ein anderes authentisches Actenstück darthun, dass die reclamirten Individuen einen Theil der Schiffsmannschaft ausmachten.

Auf ein derart begründetes Begehren soll die Auslieferung zugestanden werden, wofern das betreffende Individuum nicht Angehöriger der Nation ist, von welcher man es reclamirt. Die Localbehörden sind gehalten, alle ihnen zustehende Autorität anzuwenden, damit die Festnehmung der Ausreisser bewerkstelliget werde.

Wenn dergleichen Deserteure festgenommen sind, sollen sie zur Verfügung der Consularfunctionäre gestellt, und können auf Verlangen und Kosten derer, welche sie reclamiren, in den öffentlichen Gefängnissen verwahrt werden, um auf die Schiffe, zu welchen sie gehören, oder auf andere österreichische Nationalschiffe gebracht zu werden. Wenn jedoch ihre Zurücksendung nicht binnen drei Monaten vom Tage ihrer Festnehmung an stattfindet, so werden sie in Freiheit gesetzt, und können wegen desselben Grundes nicht wieder verhaftet werden.

Es versteht sich jedoch, dass wenn der Deserteur ein Verbrechen, Vergehen oder eine Uebertretung begangen hätte, seine Auslieferung so lange verschoben

Digitized by Google

Člen 11.

Če avstrianski podložnik umre, ne zapustivši znanih dednikov ali izveršnikov oporoke (testamenta), imajo nizozemske gosposke, ktere po postavah naselbine zapuščino oskerbujejo, to konzulom naznaniti, da bodo oni vdeleženim ljudem to vediti dali.

Člen 12.

General-konzuli, konzuli, vice-konzuli in konzulski opravniki bodo kakor taki imeli pravico, kolikor to dopušajo avstrianske postave, pri prepirih, ki se vnamejo med kapetani in moštvom avstrianskih ladij, biti razsodniki, in sicer brez vdeležbe krajnih gosposk, če bi obnašanje moštva ali kapetana ne bilo takošno, da bi se s tem utegnil red in pokoj v deželi motiti, ali če general-konzuli, konzuli, vice-konzuli in konzulski opravniki ne zaprosijo rečenih gosposk za pripomoč za izveršbo ali obveljavo svojih razsodb.

Razumeva se pa, da takošna sodba ali razsodba prepirajočim se ne bo vzela pravice, ki jim gre, oberniti se na sodnika svoje dežele, če jim postave te dežele le-to pravico dodeljujejo.

Člen 13.

General-konzuli, konzuli, vice-konzuli in konzulski opravniki, ki niso nizozemjski deržavljani, ki nimajo o času, ko so izvoljeni, kakor stanovavci domovanja v nizozemjskem kraljestvu ali njegovih naselbinah, in kteri razun svojih konzulskih opravil nimajo druzega dela, ne obertnije ne kupčije, bodo — če so na Avstrianskem enake olajšave dodeljene nizozemskim general-konzulom, konzulom, vice-konzulom in konzulskim opravnikom — oprosteni od nastanovanja vojakov, od osebnega davka, in zraven tega od vseh deržavnih ali občinskih davkov, kteri imajo na sebi lastnost osebnih davkov. Ta prostost pa ne more nikoli veljati tudi za colne davšine, ali druge posrednje ali stvarne (realne) dač e.

General-konzuli, konzuli, vice-konzuli in konzulski opravniki, ki niso rojaki ali priznani podložniki nizozemjski, ki pa zraven svojih konzulskih opravil tudi kako obertnijo imajo ali kupčujejo, so dolžni, bremena, naloge in davke nositi in plačevati, kakor vsak drug nizozemjski podložnik in stanovnik.

Digitized by Google

bleiben kann, bis das Gericht, vor welchem die Sache anhängig ist, das Urtheil gesprochen haben, und dieses Urtheil zur Vollstreckung gebracht sein wird.

Artikel 11.

Wenn ein österreichischer Unterthan stirbt, ohne bekannte Erben oder Testamentsvollstrecker zu hinterlassen, so sollen die nach den Gesetzen der Colonie mit der Verwaltung des Nachlasses betrauten niederländischen Behörden hievon den Consularfunctionären Kenntniss geben, damit diese an die Interessenten die nöthigen Verständigungen gelangen lassen.

Artikel 12.

Die General-Consuln, Consuln, Vice-Consuln und Consular-Agenten sollen als solche das Recht haben, in soweit die österreichische Gesetzgebung dies gestattet, bei Streitigkeiten, welche zwischen den Capitänen und den Mannschaften der österreichischen Schiffe entstehen, als Schiedsrichter gewählt zu werden, und dies ohne Dazwischenkunft der Ortsbehörden, wenn nicht etwa das Benehmen der Mannschaften oder des Capitäns von solcher Beschaffenheit wäre, dass hierdurch die Ordnung oder Ruhe des Landes gestört werden könnte, oder die General-Consuln, Consuln, Vice-Consuln und Consular-Agenten den Beistand der besagten Behörden zur Vollziehung oder Aufrechthaltung ihrer Entscheidungen in Anspruch nehmen.

Es versteht sich jedoch, dass diese Art von Urtheil oder schiedsrichterlicher Entscheidung die streitenden Theile des ihnen zustehenden Rechtes nicht berauben wird, ihrerseits an die richterliche Behörde ihres eigenen Landes sich zu wenden, wenn die Gesetzgebung dieses letzteren ihnen dieses Recht zuerkennt.

Artikel 13.

Die General-Consuln, Consuln, Vice-Consuln und Consular-Agenten, welche nicht Unterthanen der Niederlande sind, welche zur Zeit ihrer Ernennung nicht als Einwohner in dem Königreiche der Niederlande oder seinen Colonien ansässig sind, und welche ausser ihren Consularfunctionen keine andern Verrichtungen, kein Gewerbe oder Handel betreiben, sind — in soferne in Oesterreich die gleichen Begünstigungen den niederländischen General-Consuln, Consuln, Vice-Consuln und Consular-Agenten zugestanden werden — von der Militär-Einquartirung, von der Personalsteuer, und überdies von allen öffentlichen oder Gemeinde-Auflagen, welche die Eigenschaft von persönlichen Auflagen haben, befreit. Diese Befreiung kann sich aber niemals auf die Zollgebühren oder andere indirecte oder Real-Abgaben erstrecken.

Die General-Consuln, Consuln, Vice-Consuln und Consular-Agenten, welche nicht Einheimische oder nicht anerkannte Unterthanen der Niederlande sind, welche aber zugleich mit ihren Consularfunctionen irgend ein Gewerbe oder einen Handelszweig betreiben, sind gehalten, die Lasten, Auflagen und Steuern gleich den niederländischen Unterthanen und andern Einwohnern zu tragen und zu entrichten.

Digitized by Google

General-konzuli, konzuli, vice-konzuli in konzulski opravniki, ki so nizozemjski deržavljani, kterim je pa bilo dovoljeno, da smejo opravljati od avstrianskega vladarstva izročene konzulske opravke, so dolžni, vse kakoršne koli naloge in davke plačevati.

Člen 14.

Avstrianski general-konzuli, konzuli, vice-konzuli in konzulski opravniki bodo vživali v nizozemjskih naselbinah vse druge posebne pravice, sloboščine in prostosti, ki se poznej dodele opravnikom na enaki stopnji tistega naroda, ki najugodniše pravice uživa.

Člen 15.

Ta dogovor bo imel moč pet let od dne, kterega se priterbi premenjate — kar se bo zgodilo v šestih mescih ali če bo mogoče, še popred. —

Če bi noben pogodnik dvanajst mescov pred iztekom omenjenega petletja ne razodel svojega namena, da hoče temu dogovoru moč odvzeti, bode veljal še eno leto od tistega dne, ko bi ga eden ali drugi pogodnikov odpovedal.

V spričbo tega so zadevni pooblastenci ta dogovor podpisali in nanj vsak svoj pečat pritisnili.

Tako storjeno v Hagu, v dvojnem spisu, devet in dvajsetega dne mesca Decembra v letu odrešdnja tisoč osem sto pet in petdesetem.

Doblhoff s. r. (L. S.) **van Hall** s. r. (L. S.) **Pahud** s. r. (L. S.)

Nos visis et perpensis omnibus et singulis conventionis hujus articulis, illos omnes ratos gratosque habere hisce profitemur ac declaramus verbo Nostro Caesareo-Regio spondentes, Nos ea omnia, quae in illis continentur fideliter executioni mandaturos, nec, ut illis ulla ratione a Nostris contraveniatur, permissuros esse. In quorum fidem praesentes conventionis tabulas manu Nostra signavimus, sigilloque Nostro appenso muniri jussimus.

Dabantur in Imperiali urbe Nostra Vienna, die undecima mensis Martii anno Domini millesimo octingentesimo quinquagesimo sexto, Regnorum Nostrorum octavo.

Franciscus Josephus (L. S.)

Comes a Buol-Schauenstein m. p.

Ad mandatum Sacrae Caesareae et Regiae Apostolicae Majestatis proprium;

Ig. Eques Liehmann a Palmrode m. p.

Cons. Aul. et Ministerialis.

Digitized by Google

Die General-Consuln, Consuln, Vice-Consuln und Consular-Agenten, welche niederländische Unterthanen sind, denen aber bewilligt wurde, die ihnen durch die österreichische Regierung verliehenen Consularfunctionen auszuüben, sind verpflichtet, alle wie immer gearteten Auflagen und Steuern zu entrichten.

Artikel 14.

Die österreichischen General-Consuln, Consuln, Vice-Consuln und Consular-Agenten werden in den niederländischen Colonien alle übrigen Vorrechte, Befreiungen und Immunitäten geniessen, welche in der Folge den Agenten desselben Ranges der am meisten begünstigten Nation gewährt werden.

Artikel 15.

Die gegenwärtige Convention soll während fünf Jahren, vom Tage der Ratifications-Auswechslung an — welche in dem Zeitraume von sechs Monaten, oder wo möglich noch früher stattzufinden hat — in Kraft bleiben.

In dem Falle, dass weder der eine noch der andere der contrahirenden Theile zwölf Monate vor Ablauf der besagten Periode von fünf Jahren seine Absicht kund gegeben hätte, die Wirkungen dieser Convention aufhören zu lassen, soll dieselbe noch durch ein weiteres Jahr in Kraft bleiben nach jenem Tage, an welchem der eine oder der andere Theil sie gekündigt hätte.

Zur Beglaubigung dessen haben die betreffenden Bevollmächtigten die gegenwärtige Convention unterzeichnet, und derselben ihre Siegel beigedrückt.

So geschehen zu Haag, in doppelter Ausfertigung am neun und zwanzigsten Tage des Monates December, im Jahre des Heils Eintausend achthundert fünfzig fünf.

Doblhoff m. p. (L. S.) **van Hall** m. p. (L. S.) **Pahud** m. p. (L. S.)

Nos visis et perpensis omnibus et singulis conventionis hujus articulis, illos omnes ratos gratosque habere hisce profitemur ac declaramus verbo Nostro Caesareo-Regio spondentes, Nos ea omnia, quae in illis continentur, fideliter executioni mandaturos, nec, ut illis ulla ratione a Nostris contraveniatur, permissuros esse. In quorum fidem praesentes conventionis tabulas manu Nostra signavimus, sigilloque Nostro appenso muniri jussimus.

Dabantur in Imperiali urbe Nostra Vienna, die undecima mensis Martii anno Domini millesimo octingentesimo quinquagesimo sexto, Regnorum Nostrorum octavo.

Franciscus Josephus. **(L. S.)**

Comes a Buol-Schauenstein m. p.

Ad mandatum Sacrae Caesareae et Regiae Apostolicae Majestatis proprium:

Ig. Eques Lichmann a Palmrode m. p.

Cons. Aul. et Ministerialis.

Digitized by Google

154.

Ukaz c. k. ministerstva notranjih zadev od 28. Junija 1856,

veljaven za vse cesarstvo, razun vojaške krajine,

ki veleva, kako ravnati s katoljškimi društvi ali bratovšinami.

(Je v derž. zak. XXIX. delu, št. 122, izdanim in razposlanim 12. Julija 1856.)

Po Najvišjim sklepu od 27. Junija 1856 ustanavlja c. k. ministerstvo notranjih zadev, dogovorivši se s c. k. ministerstvom vérskih in šolskih reči in s c. k. Najvišjo policijsko oblastnijo, sledeče zastran tega, kako gre ravnati s katoljškimi družtvi ali bratovšinami:

Za družtva katoljčanov, ki se pod duhovskim vodstvom, in brez na se vzete pravne dolžnosti zavežejo k delom pobožnosti in ljubezni do bližnjega, ne velja cesarski patent od 26. Novembra 1852, št. 253 derž. zakonika.

Takošne društva so podveržene poterjenju in višjemu vedstvu tistega škofa, v kterega škofii imajo svoje mesto, samo da je treba preci naznaniti zadevnemu deželnemu poglavarju ne le, da je društvu bilo poterjenje dano, ampak tudi, kaj da ono zadeva in kako da je uravnano.

Duhovskim vodnikom tacih družtev pa nikdo ne brani, če hočejo, pod svojo odgovornostjo in po društvenih ustanovilih, ki so jih poterdili, za oskerbovanje družtvenih opravil tudi neduhovske (svetne) družtvenike postavljati, ali pa po društvenikih izbrane neduhovske postavljence društva za take poterjevati.

Popolni zavisnosti tacega društva od lastnega domačega škofa pa ne sme biti v škodo kaka zveza z unanjimi enacimi ali podobnimi društvi; nasproti pa je dopušeno, da škof pod svojim nadgledom in odgovorom dovoli dotiko med domačimi cerkvenimi društvi in zunanjimi takošnimi društvi, kolikor bi za cerkvene namene treba bilo.

Vsaka takošna naredba se mora tudi zadevnemu deželnemu poglavarju naznaniti.

Baron **Bach** s. r.

155.

Cesarski ukaz od 25. Junija 1856,

zastran pravice do pašnje, ki v beneških provincijah obstoji pod imenom „Pensionatico.“

(Je v derž. zak. XXIX. delu, št. 121, izdanim in razposlanim 12. Julija 1856.)

156.

Cesarski ukaz od 12. Julija 1856,

s kterim se naznanjajo vodila zastran prizanesbe, po kteri bode več ljudi nazaj dobilo svoje premoženje, ktero jim je bilo po vojaški sodbi vzeto zavolj punta v ogerskem kraljestvu in erdeljski veliki knežii v letih 1848 in 1849.

(Je v derž. zakoniku, XXX. délu, št. 123, izdanim in razposlanim 15. Julija 1856.)

Digitized by Google

154.

Verordnung des k. k. Ministeriums des Innern vom 28. Juni 1856,

wirksam für den ganzen Umfang des Reiches, mit Ausnahme der Militärgränze,
betreffend die Behandlung der katholischen Vereine oder Bruderschaften.

(Enthalten im Reichs-Gesetz-Blatte, XXIX. Stück, Nr. 122. Ausgegeben und versendet am 12. Juli 1856.)

In Folge Allerhöchster Entschliessung vom 27. Juni 1856 wird von dem k. k. Ministerium des Innern, im Einvernehmen mit dem k. k. Ministerium für Cultus und Unterricht und der k. k. obersten Polizeibehörde, in Bezug auf die Behandlung der katholischen Vereine oder Bruderschaften Folgendes festgesetzt:

Auf Vereine von Katholiken, welche sich unter geistlicher Leitung, und ohne dadurch eine Rechtsverbindlichkeit einzugehen, zu Werken der Frömmigkeit und Nächstenliebe verbinden, findet das kaiserliche Patent vom 26. November 1852, Nr. 253 des Reichs-Gesetz-Blattes, keine Anwendung.

Derlei Vereine unterliegen der Genehmigung und Oberleitung desjenigen Bischofs, in dessen Diöcese sie ihren Sitz haben; nur ist der betreffende Landeschef sowohl von der erfolgten Genehmigung, als auch von dem Gegenstande und der Organisation des Vereines sogleich in Kenntniss zu setzen.

Den geistlichen Leitern solcher Vereine bleibt es übrigens unbenommen, unter ihrer Verantwortung und nach Massgabe der von ihnen genehmigten Vereinssatzungen, zur Führung der Vereinsgeschäfte auch weltliche Mitglieder zu bestellen, oder aus Wahlen der Vereinsmitglieder hervorgegangene weltliche Angestellte des Vereines als solche zu bestätigen.

Die volle Abhängigkeit eines solchen Vereines von dem eigenen inländischen Diöcesanbischofe darf durch eine Verbindung mit ausländischen gleichartigen oder ähnlichen Vereinen nicht beeinträchtiget werden; hingegen wird gestattet, dass der Bischof unter seiner Aufsicht und Verantwortung Beziehungen inländischer kirchlicher Vereine zu derartigen ausländischen Vereinen in soweit genehmige, als solche etwa durch kirchliche Zwecke bedingt sein sollten.

Von jeder solchen Errichtung ist gleichfalls dem betreffenden Landeschef Mittheilung zu machen.

Freiherr von **Bach** m. p.

155.

Kaiserliche Verordnung vom 25. Juni 1856,

in Betreff des in den venetianischen Provinzen unter dem Namen „Pensionatico“ bestehenden Weiderechtes.

(Enthalten im Reichs-Gesetz-Blatte, XXIX. Stück, Nr. 121. Ausgegeben und versendet am 12. Juli 1856.)

156.

Kaiserliche Verordnung vom 12. Juli 1856,

mit welcher die Grundsätze rücksichtlich der, mehreren Personen ertheilten Nachsicht des aus Anlass der Empörung in dem Königreiche Ungarn und dem Grossfürstenthume Siebenbürgen in den Jahren 1848 und 1849 kriegsrechtlich verhängten Vermögensverfalles, bekannt gemacht werden.

(Enthalten im Reichs-Gesetz-Blatte, XXX. Stück, Nr. 123. Ausgegeben und versendet am 15. Juli 1856.)

Digitized by Google

Digitized by Google

Landes-Regierungsblatt

für das

Herzogthum Krain.

Erster Theil.

XXX. Stück. VIII. Jahrgang 1856.

Ausgegeben und versendet am 12. August 1856.

Deželni vladni list

za

krajnsko vojvodino.

Pervi razdélk.

XXX. Dél. VIII. Téčaj 1856.

Izdan in razposlan 12. Avgusta 1856.

Laibach. Druck von Rosalia Eger & Sohn. — V Ljubljani. Natisnila Rozalija Eger in sin.

Digitized by Google

Pregled zapopada:

Stran

A.

Št. 157. Ukaz c. k. pravosodnega ministerstva od 11. Julija 1856, s kterim se zaukazujejo okrajšave nekterih opravilnih izkazkov, ktere imajo podajati sodne oblastnije vsled poduka za kazenske sodnije od 16. Junija 1854, št. 165 derž. zak. 339

„ 158. Ukaz c. k. ministerstva notranjih zadev od 14. Julija 1856, ki uravnuje prostost vojašine dodeljeno kandidatom duhovskega stanú in mniškim bratom katoljške cerkve 342

„ 159. Ukaz c. k. ministerstva notranjih zadev od 14. Julija 1856, ki uravnuje prostost vojašine dodeljeno kandidatom duhovskega stanú in mniškim bratom vere gerške nezedinjene, kandidatom duhovskega stanú avgsburškega in helvetskega spoznanja in pa unitarske vere 343

B.

Št. 160—162. Zapopad ukazov v št. 124, 128 in 129 derž. zakonika leta 1856 344

Digitized by Google

Inhalts-Uebersicht:

Seite

A.

Nr. 157. Verordnung des k. k. Justizministeriums vom 11. Juli 1856, womit Vereinfachungen rücksichtlich einiger von den Gerichtsbehörden vermöge der Strafgerichts-Instruction vom 16. Juni 1854, Nr. 165 des Reichs-Gesetz-Blattes, zu erstattenden Geschäftsausweise angeordnet werden 339

„ 158. Verordnung des k. k. Ministeriums des Innern vom 14. Juli 1856, über die Regelung der Militärbefreiung der Candidaten des geistlichen Standes und der Laienbrüder der katholischen Kirche 342

„ 159. Verordnung des k. k. Ministeriums des Innern vom 14. Juli 1856 über die Regelung der Militärbefreiung der Candidaten des geistlichen Standes und der Laienbrüder des griechisch-nicht-unirten Glaubensbekenntnisses, dann der Candidaten des geistlichen Standes der augsburgischen und helvetischen Confession und des unitarischen Glaubensbekenntnisses 343

B.

Nr. 160—162. Inhaltsanzeige der unter den Nummern 124, 128 und 129 des Reichs-Gesetz-Blattes vom Jahre 1856 enthaltenen Erlässe 344

Digitized by Google

157.

Ukaz c. k. pravosodnega ministerstva od 11. Julija 1856,

veljaven za vse kronovine, razun vojaške krajine,

s kterim se zaukazujejo okrajšave nekterih opravil izkazkov, ktere imajo podajati sodne oblastnije vsled poduka za kazenske sodnije od 16. Junija 1854, št. 165 deržavnega zakonika.

(Je v derž. zak. XXXI. delu, št. 125, izdanim in razposlanim 19. Julija 1856).

Da se zmanjšajo pisarije, spozna pravosodno ministerstvo za dobro, zavkazati:

a) V prihodnje se nimajo več v opravilne razkazke, (obrazec IV), ktere morajo zborne sodnije po §§. 36 in 37 poduka za kazenske sodnije od 16. Junija 1854, št. 165 derž. zakonika, predlagati višji sodnii, tiste kazenske reči, zastran kterih se kazensko ravnanje ne opravlja pri zborni sodnii sami, prepisovati in prenašati iz tistih mesečnih opravilnih pregledkov (obrazec II), ktere imajo preiskovavne sodnije pošiljati po §. 9 zborni sodnii, marveč morajo one te opravilne preglede same po preteku vsacega polleta prilagati razkazku št. IV, kterega pošiljajo višji sodnii, in ta jih mora potem, ko jih je pregledala s polletnimi razkazki št. IV vred po §. 39 zbornim sodnijam nazaj dati. . . . .

Da bo pa mogla višja sodnija tudi glede na tiste kazenske reči, zastran kterih se kazensko ravnanje opravlja pri preiskovavnih sodnijah, po zborni sodnii zavkazane uredske dela pregledati, je treba opravilnemu pregledu, obrazec II, še dva predelka pridjati, ktera mora zborna sodnija, preden nju odda višji sodnii, samo napolniti, namreč enega za ime referenta zborne sodnije, drugega pa za popis stanu, v kterem se znajde kazenska reč pri zborni sodnii v dobi, v kteri se razkazek predlaga višji sodnii, toraj se ima v prihodnje opravilni pregled št. II. narejati po obrazcu, pridjanem v prilogi tega ukaza.

Pri tem se samo po sebi razumeva, da se imajo tisti okrajšani pregledi, ktere mora zborna sodnija po opombi 4 konec polletnega razkazka št. IV.

Digitized by Google

157.

Verordnung des k. k. Justizministeriums vom 11. Juli 1856,

wirksam für alle Kronländer, mit Ausnahme der Militärgränze,

womit Vereinfachungen rücksichtlich einiger von den Gerichtsbehörden vermöge der Strafgerichts-Instruction vom 16. Juni 1854, Nr. 165 des Reichs-Gesetz-Blattes, zu erstattenden Geschäftsausweise angeordnet werden.

(Enthalten im Reichs-Gesetz-Blatte, XXXI. Stück, Nr. 125. Ausgegeben und versendet am 19. Juli 1856.)

Zur Verminderung von Schreibarbeiten findet das Justizministerium anzuordnen:

a) In Zukunft sind in die von den Gerichtshöfen nach Vorschrift der §§. 36 und 37 der Strafgerichts-Instruction vom 16. Juni 1854, Nr. 165 des Reichs-Gesetz-Blattes, an das Oberlandesgericht vorzulegende Geschäfts-Tabelle (Formulare IV) diejenigen Strafsachen, worüber das Strafverfahren nicht bei dem Gerichtshofe selbst gepflogen wird, nicht mehr aus den von den Untersuchungsgerichten nach §. 9 an den Gerichtshof einzuschickenden monatlichen Geschäftsübersichten (Formulare II) abzuschreiben und zu übertragen, sondern diese Geschäftsübersichten selbst nach Ablauf eines jeden halben Jahres der an das Oberlandesgericht einzuschickenden Tabelle Nr. IV beizulegen, und von diesem nach deren Prüfung sammt der Halbjahrestabelle Nr. IV nach Vorschrift des §. 39 den Gerichtshöfen zurückzustellen.

Damit aber in Ansehung derjenigen Strafsachen, worüber das Untersuchungsverfahren bei den Untersuchungsgerichten gepflogen wurde, auch die darüber von dem Gerichtshofe eingeleiteten Amtshandlungen von dem Oberlandesgerichte geprüft werden können, sind der Geschäftsübersicht, Formulare II, noch zwei Rubriken beizugeben und vor ihrer Abgabe an das Oberlandesgericht von dem Gerichtshofe selbst auszufüllen, nämlich die Eine für die Angabe des Namens des Referenten des Gerichtshofes, und die Andere für die Bezeichnung der Lage, in welcher sich die Strafsache zur Zeit der Vorlegung der Tabellen an das Oberlandesgericht bei dem Gerichtshofe selbst befindet, wornach daher die Geschäftsübersicht Nr. II, in Zukunft nach dem im Anhange zu dieser Verordnung beigefügten Formulare zu führen sein wird.

Dabei versteht sich von selbst, dass diejenigen summarischen Uebersichten, welche der Gerichtshof nach Vorschrift der Anmerkung 4 am

Digitized by Google

pristavljati, tudi v prihodnje iz celega izida tega razkazka št. **IV**, kakor tudi iz šestmesečnih opravilnih pregledov preiskovavnih sodnij (razkazek št. **II**) sostavljati.

b) Glavni zaznamek oseb, ktere so bile polleta pravomočno obsojene, poverniti stroške in škodo, kterega imajo kazenske sodnije po §. **137** omenjenega poduka in po obrazcu št. **XVI** konec vsacega polleta pošiljati deržavnemu računarstvu, mora v prihodnje zapopadati samo poročilo tacih primerlejev, zastran kterih ni kazenska sodnija že prej po §. **343** reda kazenske pravde pozvedila in razsodila, da ni moč iztirjati stroškov.

Baron **Krauss** s. r.

Digitized by Google

Schlusse der halbjährigen Tabelle Nr. IV beizufügen hat, auch künftighin aus den Gesammtergebnissen sowohl dieser Tabelle Nr. IV, als der beizulegenden sechsmonatlichen Geschäftsübersichten der Untersuchungsgerichte (Tabelle Nr. II) zusammenzustellen sein werden.

b) Das von den Strafgerichten nach Vorschrift des §. 137 der gedachten Instruction und Formular Nr. XVI mit Ende eines jeden halben Jahres an die Staatsbuchhaltung zu übersendende Hauptverzeichniss der im Laufe des halben Jahres rechtskräftig zum Kostenersatze verurtheilten Personen und des Betrages der ihnen zum Ersatze auferlegten Kosten ist in Zukunft auf die Mittheilung jener Fälle zu beschränken, rücksichtlich welcher das Strafgericht nicht schon im Voraus nach Massgabe des §. 343 der Strafprocess-Ordnung die Uneinbringlichkeit der Kosten erhoben und entschieden hat.

Freiherr v. **Krauss** *m. p.*

Digitized by Google

P r i l o g a.

Obrazec št. II, k §. 9 poduka za kazenske sodnije od 16. Junija 1854, št. 165 derž. zakonika.

Obrazec mesečnih opravilskih pregledkov, ktere morajo preiskovavne sodnije po §. 62 reda kazenske pravde podajati.

1	2	3	4	5		6		7	8	9	10		11
zaporedna številka	ime preiskovavnega sodnika	ime obdolženca	ime kaznjivega djanj	dan		dan, kterega pride obdolženec v		dnevi, v kterih se je izpraševal obdolženec	stan v kterem je preiskava pri sodnii konec mesca. Zakaj preiskava še ni doveršena, kterega dne se bo predložila zborni sodnii za dokončno rešenje	ime referenta pri zborni sodnii	stan, v kterem je kazenska reč pri zborni sodnii. Končna obravnava ali drugače doveršenje kazenske reči.		Opomba
				podane ovade	vpeljane posebne preiskave	medčasno zapertje	preiskavno ječo				konec pervega	konec druzega	
											polleta		

O p o m b a. Kazenske reči se imajo vpisovati v razkazke po kronologičnem redu. V pervi versti se mora zaporedna številka celo leto neprenehoma zapisovati.

Pri kazenskih rečeh, ktere so že v enem razkazku, že zadosti, nanašati se zastran 4., 5. in 6. predelka v poznejem razkazku na prejšni razkazek, in zaznamvati samo premembe.

Pri več vdeležencih se sme v poznejem razkazku v 3. predelku samo en obdolženec imenovati.

Kazenske reči, pri kterih je preiskovavna sodnija ovado zato, ker ni djanja hudodelstva ali pregreška, ali ker niso osumleji znameniti, predložila razsodbi zborne sodnije; potem kazenske reči, v kterih je preiskavna sodnija preiskavo po §§. 190 in 191 reda kazenske pravde doveršila in poslala zborni sodnii, se imajo pri preiskovavni sodnii čislati za dognane, ter se nimajo več jemati v razkazke pervega mesca. Če pa zborna sodnija vpeljanje preiskave vsled take ovade ali pa dopolnitev po preiskovavni dokončane sodnii preiskave zaukaže, je treba postaviti kazensko reč po dnevu perve ovade med kazenske reči, ki še teko.

Predelka 10 in 11 mora napolniti zborna sodnija.

Anhang.

Formulare Nr. II, zu §. 9 der Strafgerichts-Instruction vom 16. Juni 1854, Nr. 165 des Reichs-Gesetz-Blattes.

Formulare der von den Untersuchungsgerichten nach §. 62 der Strafprocess-Ordnung zu überreichenden monatlichen Geschäfts-Uebersichten.

1	2	3	4	5		6		7	8	9	10		11
Fortlaufende Zahl	Name des Untersuchungsrichters	Name des Beschuldigten	Benennung der strafbaren Handlung	Tag		Tag der Uebernahme des Beschuldigten in		Tage der mit dem Beschuldigten aufgenommenen Verhöre	Lage der Strafsache bei den Untersuchungsgerichten am Ende des Monates. — Ursache der noch nicht erfolgten Beendigung der Untersuchung oder Angabe des Tages, an welchem die Strafsache zur definitiven Erledigung dem Gerichtshofe vorgelegt wurde	Name des Referenten beim Gerichtshofe	Lage der Strafsache bei dem Gerichtshofe. Tag der vorgenommenen Schlussverhandlung oder sonstige Beendigungsart der Strafsache		Anmerkung
				der überreichten Anzeige	der eingeleiteten Special-Untersuchung	einstweilige Verwahrung	die Untersuchungshaft				mit Schluss des ersten	mit Schluss des zweiten	
											Halbjahres		

Anmerkung. **Die Strafsachen sind in chronologischer Ordnung in die Tabelle einzutragen. Die in der ersten Columne enthaltene fortlaufende Nummer ist durch das ganze Jahr ununterbrochen fortzuführen.**

Bei Strafsachen, welche bereits in einer Tabelle eingetragen sind, genügt es, sich in einer späteren Tabelle bezüglich der 4., 5. und 6. Rubrik auf die frühere Tabelle zu beziehen, und nur die allenfalls stattgefundenen Aenderungen anzumerken.

Bei Complicitäten kann in der späteren Tabelle nur der Name eines der Beschuldigten in der 3. Rubrik angeführt werden.

Strafsachen, in welchen das Untersuchungsgericht die Anzeige wegen Mangels des Thatbestandes eines Verbrechens oder Vergehens, oder wegen Unerheblichkeit der Verdachtsgründe der Entscheidung des Gerichtshofes vorgelegt hat; dann Strafsachen, in welchen das Untersuchungsgericht die Untersuchung nach §§. 190 und 191 der Strafprocess-Ordnung geschlossen, und an den Gerichtshof eingesendet hat, sind bei dem Untersuchungsgerichte als beendiget anzusehen und in die Tabelle des nächsten Monates nicht mehr aufzunehmen. Wenn jedoch der Gerichtshof die Einleitung des Untersuchungsverfahrens über eine solche Anzeige oder über die Ergänzung der von dem Untersuchungsgerichte geschlossenen Untersuchung anordnet, so ist die Strafsache nach dem Tage der ursprünglichen Anzeigen unter die noch anhängigen Strafsachen wieder einzureihen.

Die Rubriken 10 und 11 sind von dem Gerichtshofe auszufüllen.

Digitized by Google

158.

Ukaz c. k. ministerstva notranjih zadev od 14. Julija 1856,

veljaven za vso kronovine razun vojaške krajine,

ki uravnanje prostost vojašine, dodeljeno kandidatom duhovskega stanu in mniškim bratom katoljške cerkve.

(Je v derž. zak. XXXI. delu, št. 126, izdanim in razposlanim 19. Julija 1856.)

Njegovo c. k. apostolsko Veličanstvo cesar je z namenom, da se dosedanje odločbe zastran prostosti vojaške službe, dodeljene pripravljancom duhovskega stanu in mniškim bratom katolške cérkve povsod enako uravnajo, po Najvišjem sklepu od 9. Julija 1856 blagovolil poterditi sledeče zaukaze, kterih moč se preci prične.

Tisti, ki se pripravljajo za duhovski stan katoljške cérkve obojnega obreda, so oprosteni vojaške službe, če:

a) jih je škof v svoje škofijsko semenišče kakor rejence vzel, ali če

b) so na se vzeli obleko kacega od cérkve poterjenega reda, ali

c) če se uče bogoslovja na kakem očitnem učilišči, sicer ne vzeti v nikako duhovšnico (semenišče) ali samostan, kakor eksternisti, pa imajo v rokah zagotovilo kacega škofa, da jih po opravljenih šolah vzame med svojo škofijsko duhovšino, in če pokažejo šolske spričevala, iz kterih se vidi, da so kakor eksternisti v zadnjih dveh polletjih (semestrih) zraven dobrega razreda iz zaderžanja iz vseh zapovedanih učnih predmetov vsaj pervi razred dobili;

d) ravno ta dobrota je dovoljena tudi kandidatom duhovskega stanu gerškega obreda, kteri so svoje bogoslovne šole že doveršili, pa še niso za duhovne posvečeni, če pokažejo spričevalo svojega škofijstva, da so še prišteti škofijski duhovšini.

Vojaške službe so tudi oprosteni miniški bratje od cérkve poterjenih redov, ne le po storjeni obljubi, ampak tudi med noviškim letom.

Kandidati duhovskega stanu in samostanski bratje, ki si, preden izpolnijo leta dolžnosti vojaške službe podveržene, izvolijo kak drug poklic, ali ki ne dopolnijo tukej ustanovljenih pogojev prostosti od vojaške službe, so podverženi dolžnosti vojaške službe v tistem razredu, v kterega bi bili po svojih letih vpisani, če bi takrat ne bili imeli pravice do oprostenja.

Baron **Bach** s. r.

Digitized by Google

158.

Verordnung des k. k. Ministeriums des Innern vom 14. Juli 1856,

wirksam für alle Kronländer, mit Ausnahme der Militärgränze,

über die Regelung der Militärbefreiung der Candidaten des geistlichen Standes und der Laienbrüder der katholischen Kirche.

(Enthalten im Reichs-Gesetz-Blatte, XXXI. Stück, Nr. 126. Ausgegeben und versendet am 19. Juli 1856.)

Seine k. k. Apostolische Majestät haben zur allgemeinen und gleichmässigen Regelung der bisherigen Bestimmungen über die Befreiung vom Eintritte in den Militärdienst für die Candidaten des geistlichen Standes und die Laienbrüder der katholischen Kirche mit Allerhöchster Entschliessung vom 9. Juli 1856 folgende, sogleich in Wirksamkeit tretende Anordnungen Allergnädigst zu genehmigen geruht.

Die Candidaten des geistlichen Standes der katholischen Kirche ohne Unterschied des Ritus, sind von dem Eintritte in den Militärdienst befreit, wenn sie:

a) von dem Ordinarius einer Diöcese in sein Seminar als Alumnen aufgenommen, oder

b) in einem von der Kirche approbirten Orden eingekleidet worden sind, oder

c) den theologischen Studien an einer öffentlichen Studien-Anstalt obliegen, zwar ohne in ein Seminar oder Ordenshaus aufgenommen zu sein (Externisten), jedoch sich mit der Zusicherung eines Diöcesan-Vorstandes, sie nach absolvirten Studien in seinen Diöcesan-Clerus aufnehmen zu wollen, und mit Studien-Zeugnissen ausweisen, aus denen zu ersehen ist, dass sie als Externisten in den letzten zwei Studienhalbjahren nebst der guten Sittenclasse aus allen obligaten Lehrgegenständen wenigstens die erste Fortgangsclasse erhalten haben;

d) die gleiche Begünstigung wird auch jenen Candidaten des geistlichen Standes des griechischen Ritus belassen, welche ihre theologischen Studien bereits vollendet, aber die Weihen noch nicht empfangen haben, wenn sie sich mit einem Zeugnisse ihres Ordinariates, dass sie noch Kleriker seiner Diöcese sind, ausweisen.

Die Befreiung vom Eintritte in den Militärdienst hat auch den Laienbrüdern kirchlich-approbirter Orden, und zwar sowohl nach abgelegter Profess, als auch während des Noviciates zuzukommen.

Candidaten des geistlichen Standes und Kloster-Laienbrüder, welche noch vor dem zurückgelegten militärpflichtigen Alter einen anderen Beruf wählen, oder die hier festgesetzten Bedingungen der Militärbefreiung nicht erfüllen, unterliegen der Militärpflicht in jener Altersclasse, in welche sie einbezogen worden wären, wenn ihnen der angesprochene Befreiungstitel nicht zu Statten gekommen wäre.

Freiherr von **Bach** m. p.

Digitized by Google

159.

Ukaz c. k. ministerstva notranjih zadev od 14. Julija 1856,

veljaven za vse kronovine, razun vojaške krajine,

ki uravnuje prostost vojašine dodeljena kandidatom duhovskega stanu in miniškim bratom vere gerške nezedinjene. kandidatom duhovskega stanu avgsburskega in helvetskega spoznanja in pa unitarske vere.

(Je v derž. zakoniku, XXXI. delu, št. 127, izdanim in razposlanim 19. Julija 1856.)

Njegovo c. k. apostolsko Veličanstvo cesar je z namenom, da se uravnajo dosedanje odločbe zastran prostosti vojaške službe, podeljene kandidatom duhovskega stanu in mniškim bratom vere gerške nezedinjene, po tem kandidatom duhovskega stanu avgsburgskega in helvetskega spoznanja pa unitarske vere, po Najvišjem sklepu od 9. Julija 1856 blagovolil poterditi sledeče zaukaze, kterih moč se preci začne.

Tisti, ki se pripravljajo za duhovski stan vere gerške ne zedinjene, so pod sledečimi pogoji oprosteni od vojaške službe, namreč:

a) če jih je škof v svoje škofijsko seminišče kakor rejence vzel, ali

b) če so na se vzeli obleko kacega od cérkve poterjenega reda ali samostana, ali

c) če se uče bogoslovja na kakem očitnem učiliši, ne vzeti sicer v nikako duhovšnico (seminiše) ali samostansko hišo kakor eksternisti, pa imajo v rokah zagotovilo kacega škofa, da jih po opravljenih šolah vzame med svojo škofijsko duhovšino, in če pokažejo šolske spričevala, iz kterih se vidi, da so kakor eksternisti v zadnjih dveh polletjih (semestrih) zraven dobrega razreda iz zaderžanja dobili iz vseh zapovedanih učnih predmetov vsaj pervi razred;

d) ravno ta dobrota je dovoljena tudi tistim kandidatom duhovskega stanu te vere, kteri so svoje bogoslovne šole že doveršili, pa še niso za duhovne posvečeni, če pokažejo spričevalo svojega skofijstva, da so še prišteti škofijski duhovšini.

Vojaške službe so tudi prosti mniški bratje redov od cérkve poterjenih, ne le po storjeni obljubi, ampak tudi med noviškim letom.

Kandidati duhovskega stanu avgsburgskega in helvetskega spoznanja in pa unitarske vere, so pod sledečimi pogoji proti vojaške službe:

Digitized by Google

159.

Verordnung des k. k. Ministeriums des Innern vom 14. Juli 1856,

wirksam für alle Kronländer, mit Ausnahme der Militärgränze,

über die Regelung der Militärbefreiung der Candidaten des geistlichen Standes und der Laienbrüder des griechisch-nicht-unirten Glaubensbekenntnisses, dann der Candidaten des geistlichen Standes der augsburgischen und helvetischen Confession und des unitarischen Glaubensbekenntnisses.

(Enthalten im Reichs-Gesetz-Blatte, XXXI. Stück, Nr. 127. Ausgegeben und versendet am 19. Juli 1856.)

Seine k. k. Apostolische Majestät haben zur Regelung der bisherigen Bestimmungen über die Befreiung vom Eintritte in den Militärdienst für die Candidaten des geistlichen Standes und die Laienbrüder des griechisch-nicht-unirten Glaubensbekenntnisses, dann die Candidaten des geistlichen Standes der augsburgischen und helvetischen Confession und des unitarischen Glaubensbekenntnisses, mit Allerhöchster Entschliessung vom 9. Juli 1856 nachstehende, sogleich in Wirksamkeit tretende Anordnungen Allergnädigst zu genehmigen geruht:

Die Candidaten des geistlichen Standes des griechisch-nicht-unirten Glaubensbekenntnisses sind von dem Eintritte in den Militärdienst unter folgenden Bedingungen befreit, wenn sie:

a) von dem Ordinarius einer Diöcese in sein Seminar als Alumnen aufgenommen, oder

b) in einem kirchlich-approbirten Ordenskloster eingekleidet worden sind, oder

c) den theologischen Studien an einer öffentlichen Studienanstalt obliegen, zwar ohne in ein Seminar oder Ordenshaus aufgenommen zu sein (Externisten), jedoch sich mit der Zusicherung eines Diöcesan-Vorstandes, sie nach absolvirten Studien in seinen Diöcesan-Clerus aufnehmen zu wollen, und mit Studien-Zeugnissen ausweisen, aus denen zu ersehen ist, dass sie als Externisten in den letzten zwei Stndienhalbjahren nebst der guten Sittenclasse aus allen obligaten Lehrgegenständen wenigstens die erste Fortgangslasse erhalten haben;

d) die gleiche Begünstigung wird auch jenen Candidaten des geistlichen Standes dieses Glaubensbekenntnisses belassen, welche ihre theologischen Studien bereits vollendet, aber die Weihen noch nicht empfangen haben, wenn sie sich mit einem Zeugnisse ihres Ordinariates, dass sie noch Kleriker seiner Diöcese sind, ausweisen.

Die Befreiung vom Eintritte in den Militärdienst hat auch den Laienbrüdern kirchlich-approbirter Ordensklöster, und zwar sowohl nach abgelegter Profess als während des Noviciates zuzukommen.

Die Candidaten des geistlichen Standes der augsburgischen und helvetischen Confession und des unitarischen Glaubensbekenntnisses sind von dem Eintritte in den Militärdienst unter den folgenden Bedingungen befreit:

Digitized by Google

a) če s pričevalom predstojnika bogoslovnega učilišа, poterjenim po svojem superindentu ali njegovem namestniku izkažejo, da se s priméruim pridom in uspehom uče bogoslovja, in da zastran njih obnašanja ni nič slabega slišati, ali
b) če s pričevalom svojega superindenta ali njegovega namestnika izkažejo, da so bogoslovne uke po predpisih za to superintendencijo veljavnih k večjemu pred tremi leti z dobrim uspehom doveršili, da so prišteti kandidatom duhovskega stanu in da so, kar se njih tiče, izpolnili vse, kar se po veljavnih predpisih od njih tirja, da bi zadobili službo v dušnem pastirstvu.

Kandidati duhovskega stanu in mniški ali samostanski bratje, ki si, preden stopijo iz let dolžnosti vojaške službe podverženih, izvolijo kak drug poklic ali stan, ali kteri ne dopolnijo tukej ustanovljenih pogojev prostosti od vojaške službe, so podverženi dolžnosti vojaške službe v tistem razredu, v kterih bi bili po svojih letih zapisani, če bi pred ne bili imeli pravice do oprostenja.

Baron **Bach** s. r.

160.

Cesarski ukaz od 15. Junija 1856,

s kterim se mera in teža, obstoječa v Avstrii pod Anižo v vojvodstvu Siležkem odločuje za edino postavno mero in težo.

(Je v derž. zak. XXXI. delu, št. 124, izdanim in razposlanim 19. Julija 1856.)

161.

Ukaz c. k. pravosodnega ministerstva od 14. Julija 1856,

veljaven za Ogersko, Hervaško, Slavonsko, Serbsko vojvodino s Temeškim Banatom in za Erdelj, ki razlaga vprašanje, v kteri dobi in pri kteri gosposki se imajo vlagati pritožbe zoper ukaze sodnij v disciplinarnih zadevah zoper advokate.

(Je v derž. zak. XXXI. delu, št. 128, izdanim in razposlanim 19. Julija 1856.)

162.

Ukaz c. k. pravosodnega ministerstva od 14. Julija 1856,

s kterim se rudarska sodna oblast, ki gre Stanislavski kresijski sodnii, po preizročbi izroča Černovčki deželni sodnii.

(Je v derž. zak. XXXI. delu, št. 129, izdanim in razposlanim 19. Julija 1856.)

Digitized by Google

a) *wenn sie sich mit einem von ihrem Superintendenten oder seinem Stellvertreter bestätigten Zeugnisse des Vorstehers einer theologischen Lehranstalt darüber ausweisen, dass sie mit entsprechendem Fleisse und Erfolge den theologischen Studien obliegen, und hinsichtlich ihres Betragens nichts Nachtheiliges vorliege, oder*

b) *wenn sie sich mit einem Zeugnisse ihres Superintendenten oder seines Stellvertreters darüber ausweisen, dass sie die theologischen Studien nach den für diese Superintendenz geltenden Vorschriften vor längstens drei Jahre mit gutem Erfolge absolvirt haben, unter die Candidaten des geistlichen Standes gehören und ihrerseits Alles erfüllt haben, was nach den bestehenden Vorschriften von ihnen gefordert wird, um eine Anstellung in der Seelsorge erlangen zu können.*

Candidaten des geistlichen Standes und Kloster-Laienbrüder, welche noch vor dem zurückgelegten militärpflichtigen Alter einen anderen Beruf wählen, oder die hier festgesetzten Bedingungen der Militärbefreiung nicht erfüllen, unterliegen der Militärpflicht in jener Altersclasse, in welche sie einbezogen worden wären, wenn ihnen der angesprochene Befreiungstitel nicht zu Statten gekommen wäre.

Freiherr von **Bach** *m. p.*

160.

Kaiserliche Verordnung vom 15. Juni 1856,

womit das niederösterreichische Mass und Gewicht in dem Herzogthume Schlesien als allein gesetzliches Mass und Gewicht erklärt wird.

(Enthalten im Reichs-Gesetz-Blatte, XXXI. Stück, Nr. 124. Ausgegeben und versendet am 19. Juli 1856.)

161.

Verordnung des k. k. Justizministeriums vom 14. Juli 1856,

wirksam für Ungarn, Croatien, Slawonien, die serbische Wojwodschaft mit dem Temeser Banate und für Siebenbürgen, zur Erläuterung der Frage, binnen welcher Frist und bei welcher Behörde Recurse gegen Verfügungen der Gerichte in Disciplinar-Angelegenheiten der Advocaten anzubringen seien.

(Enthalten im Reichs-Gesetz-Blatte, XXXI. Stück, Nr. 128. Ausgegeben und versendet am 19. Juli 1856.)

162.

Verordnung des k. k. Justizministeriums vom 14. Juli 1856,

womit die dem Kreisgerichte zu Stanislau zustehende Berggerichtsbarkeit delegationsweise an das Landesgericht in Czernowitz übertragen wird.

(Enthalten im Reichs-Gesetz-Blatte, XXXI. Stück, Nr. 129. Ausgegeben und versendet am 19. Juli 1856.)

Digitized by Google

Digitized by Google

Landes-Regierungsblatt

für das

Herzogthum Krain.

Erster Theil.

XXXI. Stück. VIII. Jahrgang 1856.

Ausgegeben und versendet am 21. August 1856.

Deželni vladni list

za

krajnsko vojvodino.

Pervi razdélk.

XXXI. Dél. VIII. Téčaj 1856.

Izdan in razposlan 21. Avgusta 1856.

Laibach. Druck von Rosalia Eger & Sohn. — V Ljubljani. Natisnila Rozalija Eger in sin.

Digitized by Google

Pregled zapopada:

Stran

A.

Št. 163. Ukaz c. k. pravosodnega ministerstva od 15. Julija 1856, s kterim se odločuje kako se imajo iztirjati stroški, ki izvirajo iz uredske delavnosti zbornice advokatov in njenih odbornikov 347

„ 164. Ukaz c. k. pravosodnega ministerstva od 20. Julija 1856, ki dopuša, da se potrebna praktika za preskušnjo sodništva glede na prestopke policijskim gosposkam odkazane sme opravljati pri okrajnih sodnijah 349

„ 165. Ukaz c. k. ministerstva notranjih zadev od 27. Julija 1856, zastran previdnosti, s ktero se ima ravnati pri zavijanji in pošiljanji tacih reči, ki se po dergnenju vnemajo 349

„ 166. Ukaz c. k. pravosodnega ministerstva od 27. Julija 1856, ki ustanovljuje izpeljavo razsodb, ktere so storile sodnije velikega vojvodstva badenskega v deržavljanskih pravnih rečéh 350

B.

Št. 167—169. Zapopad razpisov v št. 130, 133 in 134 derž. zakonika leta 1856 . . . . 351—352

Digitized by Google

Inhalts-Uebersicht:

Seite

A.

Nr. 163. Verordnung des k. k. Justizministeriums vom 15. Juli 1856, über die Art der Einbringung der mit der Amtswirksamkeit der Advocatenkammer und deren Ausschüsse verbundenen Kosten . . 347

„ 164. Verordnung des k. k. Justizministeriums vom 20. Juli 1856 über die Gestattung, die erforderliche Praxis zur Richteramtsprüfung in Ansehung der den Polizeibehörden zugewiesenen Uebertretungen bei Bezirksgerichten (Stuhlgerichten, Präturen) ablegen zu dürfen 349

„ 165. Verordnung des k. k. Ministeriums des Innern vom 27. Juli 1856, in Betreff der Vorsichten, welche bei der Verpackung und Versendung von Reibzündfabricaten zu beobachten sind 349

„ 166. Verordnung des k. k. Justizministeriums vom 27. Juli 1856, betreffend die Vollstreckung der von grossherzoglich-baden'schen Gerichten in Civil-Rechtssachen gefällten Urtheile 350

B.

Nr. 167—169. Inhaltsanzeige der unter den Nummern 130, 133 und 134 des Reichs-Gesetz-Blattes vom Jahre 1856 enthaltenen Erlässe . . . . 351—352

Digitized by Google

163.

Ukaz c. k. pravosodnega ministerstva od 15. Julija 1856,

veljaven za tiste kronovine, v kterih ima moč začasna postava za pravdnike od 16. Avgusta 1849, št. 364 derž. zakonika,

s kterim se odločuje, kako se imajo iztirjati stroški, ki izvirajo iz uredske delavnosti zbornice advokatov in njenih odbornikov.

(Je v derž. zak. XXXII. delu, št. 131, izdanim in razposlanim 31. Julija 1856).

Da bode zbornici za advokate v tistih kronovinah, v kterih je vpeljana začasna postava za advokate od 16. Avgusta 1849, št. 364 derž. zakonika, moč, iztirjati stroške, ki izvirajo iz uredske delavnosti nje zbornice in njenih odbornikov, se do razglašene dokončne postave za advokate zavkazuje sledeče:

§. 1.

Tiste zbornice za advokate, ktere teško iztirjajo te stroške, morajo v prihodnje za pregled in poterdbo višji deželni sodnii predlagati posvetovavni zapisnik in sklep zastran prevdarka letnih stroškov, potem zastran odločb glede na prineske, ktere imajo odrajtovati soudje za plačilo teh stroškov, oskerbovanja dnarnice, zarajtovanja in vprašanja, kdo ima računske pomote očitati in poterjati. Če bi se imele pozneje premeniti omenjene odločbe, ali, če bi v poznejih prevdarkih nastopile take premembe, zavoljo kterih bi bilo treba premeniti tudi prineske, ki se imajo odrajtovati, se mora zopet višja deželna sodnija prositi za poterdbo.

§. 2.

Višja deželna sodnija mora pri pregledovanju sploh, kakor tudi glede na vgovore, ki bi se utegnili delati pri posvetovanju, čuti nad tem, da se ne jemljejo v prevdarek nepotrebni ali nezmirni stroški, da se pri ustanovljevanju letnih prineskov, ktere imajo odrajtovati soudje glede na razmero dobička, kterega imajo soudje od naprave, toraj so zlasti tisti advokati, kterih sedež je dalječ od kraja zbornice, po okolšinah primerno manjšim prineskom podverženi, zadnjič, da se glede na oskerbovanje in obrajtovanje dohodkov kakor tudi glede na očitanje in poterjevanje

Digitized by Google

163.

Verordnung des k. k. Justizministeriums vom 15. Juli 1856,

gültig für diejenigen Kronländer, in welchen die provisorische Advocatenordnung vom 16. August 1849, Nr. 364 des Reichs-Gesetz-Blattes, in Wirksamkeit ist,

über die Art der Einbringung der, mit der Amtswirksamkeit der Advocatenkammer und deren Ausschüsse verbundenen Kosten.

(Enthalten im Reichs-Gesetz-Blatte, XXXII. Stück, Nr. 131. Ausgegeben und versendet am 31. Juli 1856.)

Um die Advocatenkammern in denjenigen Kronländern, in welchen die provisorische Advocatenordnung vom 16. August 1849, Nr. 364 des Reichs-Gesetz-Blattes, eingeführt ist, in den Stand zu setzen, die mit ihrer Amtswirksamkeit und derjenigen ihrer Ausschüsse verbundenen Kosten einbringen zu können, wird bis zu dem Erscheinen einer definitiven Advocatenordnung Folgendes angeordnet:

§. 1.

Diejenigen Advocatenkammern, bei welchen sich in Ansehung der Einbringung dieser Kosten Schwierigkeiten ergeben, haben für die Zukunft das Berathungsprotokoll und den Beschluss über den Voranschlag der jährlichen Auslagen, dann über die Bestimmungen hinsichtlich der zur Deckung dieser Auslagen von den Mitgliedern zu leistenden Beiträge der Casseführung und Verrechnung, und der Frage, von wem die Rechnungen zu bemängeln und zu genehmigen sind, dem Ober-Landesgerichte zur Prüfung und Bestätigung vorzulegen. Wenn in der Folge an den erwähnten Bestimmungen Abänderungen getroffen werden wollen, oder in den späteren Voränschlägen solche Aenderungen eintreten, welche auch eine Aenderung in den zu leistenden Beiträgen nothwendig machen, so muss hiezu neuerlich die Genehmigung des Ober-Landesgerichtes eingeholt werden.

§. 2.

Das Ober-Landesgericht hat bei der Prüfung sowohl im Allgemeinen, als mit Rücksicht auf die bei der Berathung etwa vorgekommenen Einwendungen darüber zu wachen, dass keine überflüssigen oder übermässigen Auslagen in den Anschlag aufgenommen, dass bei der Bestimmung der jährlichen Beiträge der Mitglieder ein den Vortheilen, welche das Institut denselben gewährt, entsprechendes Verhältniss beobachtet, daher insbesondere diejenigen Advocaten, deren Standort von dem Sitze der Advocatenkammer entfernt ist, nach Um-

Digitized by Google

računov ustanovi potrebna varnost in kontrola. Glede na to mora višja deželna sodnija predložene sklepe ali poterditi ali pa potrebne premembe zavkazati. Če je višja deželna sodnija razsodila, da se ima kak sklep premeniti, se sme vdeleženec v 14 dneh pritožiti proti temu pravosodnemu ministerstvu, in to pritožbo je treba podati zbornici za advokate.

§. 3.

Zbornici za advokate ali pa odboru, postavljenemu po njej, je dano na voljo, naročiti tistim advokatom, ki kasno odrajtujejo letne, kakor je bilo rečeno ustanovljene prineske, da naj zastanke plačajo v 14. dneh, ker bi sicer eksekucia nastopila, in tako naročilo ima podpisati predstojnik zbornice za advokate. Ako dolžnik misli, da sme delati ugovore proti tirjavi, jih mora v ravno tej dobi podati zbornici za advokate, in če bi ta ne gledala na njegove vgovore, sme on v daljih 14 dneh tudi pri njej podati pritožbo na višjo deželno sodnijo. Proti poterdivni razsodbi višje deželne sodnije ni več nobene dalje pritožbe, če bi pa višja deželna sodnija zaukazala premembe, se sme disciplinarna zbornica v rečeni dobi pritožiti pri pravosodnem ministerstvu.

§. 4.

Če je plačilno naročilo zadobilo pravno moč, in dolžnik ni spolnil svoje dolžnosti, je zbornici za advokate dano na voljo, zborno sodnijo perve stopnje tistega kraja, kjer ima zbornica sedež, prositi zavoljo iztirjanja zastanka za eksekucijo, ktera se ima po sodnem redu dovoliti in opraviti.

§. 5.

Višja deželna sodnija sme vselej zavkazati, da naj kak poslanec iz nje soudov, ali iz soudov zborne sodnije perve stopnje, kjer ima zbornica svoj sedež, pregleda ravnanje z dohodki zbornice za advokate in če bi opazil pomote, da naj zavkaže naredbe, potrebne za to, da se red napravi.

Baron **Krauss** s. r.

Digitized by Google

ständen verhältnissmässig geringeren Beiträgen unterworfen werden, und dass sowohl in Beziehung auf die Verwaltung und Verrechnung des Einkommens, als in Beziehung auf die Bemängelung und Genehmigung der Rechnungen die erforderliche Sicherheit und Controle hergestellt werde. Mit Beobachtung dieser Rücksichten hat das Ober-Landesgericht die vorgelegten Beschlüsse entweder zu genehmigen oder die erforderlichen Abänderungen zu treffen. Gegen eine abändernde Entscheidung des Ober-Landesgerichtes steht den Betheiligten der Recurs binnen 14 Tagen an das Justizministerium offen, welcher bei der Advocatenkammer zu überreichen ist.

§. 3.

Der Advocatenkammer oder dem von derselben bestellten Ausschusse steht frei, gegen diejenigen Advocaten, welche mit der Entrichtung der auf die angeführte Weise bestimmten jährlichen Beiträge säumig sind, einen von dem Vorsteher der Advocatenkammer gefertigten Auftrag zur Entrichtung des Rückstandes mit Bestimmung einer Zahlungsfrist von 14 Tagen bei Vermeidung der Execution zu erlassen. Glaubt der Schuldner Einwendungen gegen die Forderung erheben zu können, so hat er dieselben binnen eben dieser Frist bei der Advocatenkammer anzubringen und wenn diese seiner Vorstellung keine Folge geben sollte, bei derselben binnen weiteren 14 Tagen den Recurs an das Ober-Landesgericht zu überreichen. Gegen die bestätigende Entscheidung des Ober-Landesgerichtes findet keine weitere Beschwerde Statt, wogegen im Falle einer abändernden Erledigung von Seite des Ober-Landesgerichtes der Disciplinar-Kammer der Recurs an das Justizministerium in der oben angegebenen Frist offen steht.

§. 4.

Ist der Zahlungsauftrag rechtskräftig geworden, ohne dass der Schuldner seiner Verbindlichkeit entsprochen hätte, so steht der Advocatenkammer frei, bei dem Gerichtshofe erster Intanz, wo die Kammer ihren Sitz hat, zur Einbringung des Rückstandes um die Execution anzusuchen, welche nach Vorschrift der Gerichtsordnung zu bewilligen und vorzunehmen ist.

§. 5.

Dem Ober-Landesgerichte steht übrigens jederzeit frei, von der Gebarung mit dem Einkommen der Advocatenkammer durch einen Abgeordneten aus seinen Mitgliedern, oder aus den Mitgliedern des Gerichtshofes erster Instanz, wo die Kammer ihren Sitz hat, Einsicht nehmen zu lassen und bei wahrgenommenen Mängeln die zur Herstellung der Ordnung erforderlichen Massregeln zu treffen.

Freiherr v. **Krauss** *m. p.*

Digitized by Google

164.

Ukaz c. k. pravosodnega ministerstva od 20. Julija 1856,

veljaven za vse kronovine, razun vojaške krajine,

zastran previdnosti, s ktero se ima ravnati pri savijanji in pošiljanji tacih reči, ki se po dergnjenji vnemajo.

(Je v derž. zakoniku, XXXII. delu, št. 132, izdanim in razposlanim 31. Julija 1856.)

Po dogovoru s c. k. najvišjo policijsko oblastnijo je ministerstvo pravosodja spoznalo za dobro, izreči. da pri c. k. policijskih gosposkah služeči uredniki, kteri bi radi pololetno, v §. 2. ukaza od 30. Decembra 1854 (derž. zak., št. 321) zapovedano praktiko opravili, da bi se po tem podvergli preskušnji za sodništvo glede na prestopke, policijskim gosposkam odkazane, smejo to praktiko opraviti tudi pri tacih okrajnih gosposkah (stolnih uredih, preturah) ali mestno-delegiranih okrajnih sodnijah, kterim je izročena kazenska sodna oblast zoper prestopke, da pa morajo delati samo v tacih opravilih, ki se prestopkov tičejo. Za to praktiko ni potreba izkazovati pravoslovnih in deržavnoznanstvenih ukov.

Baron **Krauss** s. r.

165.

Ukaz c. k. ministerstva notranjih zadev od 27. Julija 1856,

veljaven za celo cesarstvo, razun vojaške krajine,

ki ustanovljuje, izpeljavo razsodb, ktere so storile sodnije velikega vojvodstva badenskega v deržavljanskih pravnih rečeh.

(Je v derž. zak. XXXII. delu, št. 135, izdanim in razposlanim 31. Julija 1856.)

Da se odverne vsaka nevarnost, ki se utegne primeriti s tem, če se vnemljive reči pri pošiljanji kako vnamejo, ukazuje se po dogovoru s kupčijskim ministerstvom in najvišjo policijsko oblastnijo:

§. 1.

Vsaka sorta robe, ki se vnema po dergnenji, namreč: prižigavni klinčki, poderžnice, prižigavni papirčiki, netilne gobe, trudi in takošne plameneče ali tleče netila kakoršnega imena koli, morajo biti, kadar se razpošiljajo po vodi ali na suhem, zavarovane k večjemu po sto zavitkov skupej v lesenih ali plehastih škatlah; v slednjem zavitku sme biti k večjemu po sto tacih netil; in skrinje, v ktere se

Digitized by Google

164.

Verordnung des k. k. Justizministeriums vom 20. Juli 1856,

wirksam für alle Kronländer, mit Ausnahme der Militärgränze,

über die Gestattung, die erforderliche Praxis zur Richteramts-Prüfung in Ansehung der, den Polizeibehörden zugewiesenen Uebertretungen bei Bezirksgerichten (Stuhlgerichten, Präturen) ablegen zu dürfen.

(Enthalten im Reichs-Gesetz-Blatte, XXXII. Stück, Nr. 132. Ausgegeben und versendet am 31. Juli 1856.)

Im Einvernehmen mit der k. k. obersten Polizeibehörde findet das Justizministerium zu erklären, dass die bei den k. k. Polizeibehörden dienenden Beamten, welche sich, um die Prüfung zur Ausübung des Richteramtes bezüglich der, den Polizeibehörden zugewiesenen Uebertretungen ablegen zu können, der im §. 2 der Verordnung vom 30. December 1854 (Reichs-Gesetz-Blatt, Nr. 321) vorgeschriebenen halbjährigen practischen Verwendung unterziehen wollen, diese Praxis auch bei solchen Bezirksämtern (Stuhlrichterämtern, Präturen) oder städtisch-delegirten Bezirksgerichten, welchen die Strafgerichtsbarkeit in Uebertretungen zusteht, nehmen können, hierbei aber nur zu den Geschäften in Uebertretungsfällen verwendet werden dürfen. Zu dieser Praxis wird die Ausweisung der rechts- und staatswissenschaftlichen Studien nicht erfordert.

Freiherr von **Krauss** m. p.

165.

Verordnung des k. k. Ministeriums des Innern vom 27. Juli 1856,

wirksam für alle Kronländer, mit Ausnahme der Militärgränze,

in Betreff der Vorsichten, welche bei der Verpackung und Versendung von Reibzündfabricaten zu beobachten sind.

(Enthalten im Reichs-Gesetz-Blatte, XXXII. Stück, Nr. 135. Ausgegeben und versendet am 31. Juli 1856.)

Um die Gefahren, welche durch Entzündung der Reibzündwaaren bei der Versendung entstehen können, zu beseitigen, wird im Einvernehmen mit dem Ministerium des Handels und mit der obersten Polizeibehörde verordnet:

§. 1.

Alle Gattungen von Reibzündfabricaten, als: Zündhölzchen, Reibkerzchen, Fidibusse, Zündschwämme, Zünder und dergleichen unter was immer für Namen vorkommende flammende oder glimmende Zündfabricate müssen bei Versendungen sowohl zu Wasser als zu Land, höchstens zu Einhundert Packeten von höchstens je Einhundert Stücken in hölzerne oder blecherne Kistchen, und diese in gut

Digitized by Google

devajo zavitki, morajo biti dobro zaperte, iz močne lesene deske, ali iz plehovine, da se ne odpro pri kakem razkladanji ali pa med vožnjo.

§. 2.

Na vsako tako škatlo ali skrinjico naj se zapiše „netilna roba“, in vozniku mora biti napovedano, da je netilna roba.

§. 3.

Prepovedano je, vnemljive reči devati v eno skrinjo k drugim rečem, ki se jih rad ogenj prime; nasproti se pa smejo netila nakladati s tako robo skup, ktere se ogenj ne prijema, samo da mora biti to od zunej na skrinji naznanjeno.

§. 4.

Kdor te ukaze zanemari, bo kaznjen če ne zapade kaki kazni po §. 489 kazenskega zakonika od 27. Maja 1852, v dnarjih od 20 do 100 gld. konv. dnarja ali po okolšinah z zaporom od osmih dni do enega mesca.

Baron **Bach** s. r.

166.

Ukaz c. k. pravosodnega ministerstva od 27. Julija 1856,

veljaven za celo cesarstvo, razun vojaške krajine,

ki ustanovljuje izpeljavo razsodb, ktere so storile sodnije velikega vojvodstva badenskega v deržavljanskih pravnih rečeh.

(Je v derž. zakoniku, XXXII. delu št. 136, izdanim in razposlanim 31. Julija 1856.)

Ker ste se cesarsko-avstrianska vlada, in vlada velikega badenskega vojvodstva dogovorile, premeniti nektere člene dogovora, storjenega v letih 1819 in 1838 zastran vzajemne izpeljave deržavljanskih sodb, ter razširiti ta dogovor s temi premembami vred na kronovine ogersko, hervaško, slavonsko, serbsko vojvodino s temeškim banatom in Erdeljem, ki so bile prej izvzete, se zavkazuje vsem sodnijam cesarstva, pri izpeljavi sodb, storjenih v civilnih pravnih rečeh po sodnijah velikega badenskega vojvodstva imeti za vodilo sledeče pravila.

Digitized by Google

geschlossene, aus starkem Holzbrett oder Metallblech verfertigte Kisten, welche gegen das Aufreissen bei Verladungen und während des Transportes hinreichend gesichert sind, verpackt sein.

§. 2.

Jede solche Kiste muss mit der Aufschrift „Zündwaaren" bezeichnet und dem Frächter als solche declarirt sein.

§. 3.

Die Beipackung von Zündfabricaten zu anderen leicht feuerfangenden Sachen in einer und derselben Kiste ist verboten, dagegen ist die gemeinschaftliche Verpackung der Zündrequisiten mit Waaren, die der Feuersgefahr nicht unterworfen sind, gegen dem gestattet, dass dieses an der Kiste von Aussen ersichtlich gemacht wird.

§. 4.

Die Ausserachtlassung der vorstehenden Anordnungen wird, in soferne eine Bestrafung des Uebertreters nicht schon nach dem §. 489 des Strafgesetzbuches vom 27. Mai 1852 eintritt, mit einer Ordnungsbusse von 20 bis 100 Gulden Conventions-Münze oder nach Umständen mit Arrest von acht Tagen bis zu Einem Monate geahndet.

Freiherr von **Bach** m. p.

166.

Verordnung des k. k. Justizministeriums vom 27. Juli 1856,

wirksam für den ganzen Umfang des Reiches, mit Ausnahme der Militärgränze,

betreffend die Vollstreckung der von grossherzoglich-baden'schen Gerichten in Civil-Rechtssachen gefällten Urtheile.

(Enthalten im Reichs-Gesetz-Blatte, XXXII. Stück, Nr. 136. Ausgegeben und versendet am 31. Juli 1856.)

Nachdem die kaiserlich-österreichische und die grossherzoglich-baden'sche Regierung übereingekommen sind, die in den Jahren 1819 und 1838 über den wechselseitigen Vollzug civilgerichtlicher Urtheile getroffene Vereinbarung in einigen Puncten abzuändern, und mit diesen Abänderungen auch auf die damals ausgenommenen Kronländer Ungarn, Croatien, Slawonien, die serbische Wojwodschaft mit dem Temeser Banate und Siebenbürgen auszudehnen, so werden sämmtliche Gerichte des Reiches angewiesen, in Ansehung des Vollzuges der

Digitized by Google

Pravnomočne sodbe, ktere so pristojne sodnije velikega vojvodstva badenskega storile v civilnih pravnih rečeh, morajo avstrianske sodnije izpeljati, ako za to prosi sodnik, ki je sodbo storil.

Vprašanje, ali je bila sodnija velikega vojvodstva badenskega, ktere sodba se ima izpeljati, pristojna razsoditi, je treba prevdariti po postavah velikega vojvodstva badenskega ter se nima praviloma še enkrat presoditi, marveč se mora čislati za vodilo to, kar je zastran tega proseča sodnija izrečno ali tihoma razodela.

Če bi pa proti temu razodenju nastopile znamenite dvombe, ali, če bi jih predložil vdeleženec proti kteremu se ima izpeljati sodba, je treba naznaniti dvombe tisti sodnii velikega vojvodstva badenskega, ktera je prosila za izpeljavo, ter se nima zavkazati obravnava z vdeleženci.

Če se pokaže, da zadosti pojasnjenje, ktero je dala ta sodnija, je treba zaukazati izpeljavo, v nasprotnem primerleju se pa morajo pomisliki kakor je predpisano predložiti pravosodnemu ministerstvu ter je treba čakati na njegovo naredbo.

Baron **Krauss** s. r.

167.

Razpis c. k. dnarstvenega ministra od 14. Julija 1856,

s kterim se v lombardo-beneškem kraljestvu in Tirolu s Forarlbergom vpeljuje davek od žganja po vodilih za druge kronovine veljavnih.

(Je v derž. zakoniku. XXXII. délu, št. 130, izdanim in razposlanim 31. Julija 1856.)

168.

Ukaz c. k. ministrov notranjih zadev in pravosodja od 22. Julija 1856,

zastran pristojnosti urbarialnih sodnij glede na občine Tarna-Eörs, Puszta-Monostor, Kerekudvar, Abattyan in Janožida, ležeče v okrajni Jacigijev in Kumancov.

(Je v derž. zak. XXXII. delu, št. 133, izdanim in razposlanim 31. Julija 1856.)

Digitized by Google

Urtheile grossherzoglich-baden'scher Gerichte in Civil-Rechtssachen die nachfolgenden Grundsätze zur Richtschnur zu nehmen.

Rechtskräftige Urtheile, welche von den competenten grossherzoglich-baden'schen Gerichten in Civil-Rechtssachen gefällt wurden, sind auf Ansuchen des urtheilenden Richters von den österreichischen Gerichten in Vollzug zu setzen.

Die Frage, ob das grossherzoglich-baden'sche Gericht, dessen Urtheil zum Vollzuge gebracht werden soll, zur Entscheidung competent war, ist nach der grossherzoglich-baden'schen Gesetzgebung zu beurtheilen und in der Regel keiner nochmaligen Prüfung zu unterziehen, sondern die Erklärung, welche das requirirende Gericht in dieser Beziehung ausdrücklich oder stillschweigend gegeben hat, als massgebend anzusehen.

Sollten sich jedoch gegen diese Erklärung erhebliche Zweifel aufdringen, oder von der Partei, gegen welche das Urtheil zum Vollzuge kommen soll, vorgebracht werden, so sind ohne Anordnung einer Parteiverhandlung die Zweifel dem grossherzoglich-baden'schen Gerichte, welches um die Vollstreckung ersucht hat, bekannt zu machen.

Wenn die Aufklärung, welche das letztere ertheilt, als genügend erscheint, so ist die Vollstreckung zu verfügen, im entgegengesetzten Falle aber sind die Bedenken im vorgeschriebenen Wege dem Justizministerium vorzutragen und dessen Verfügung abzuwarten.

*Freiherr von **Krauss** m. p.*

167.

Erlass des k. k. Finanzministeriums vom 14. Juli 1856,

mit welchem im lombardisch-venezianischen Königreiche und in Tirol mit Vorarlberg die Besteuerung der gebrannten geistigen Flüssigkeiten nach den in den übrigen Kronländern bestehenden Grundsätzen eingeführt wird.

(Enthalten im Reichs-Gesetz-Blatte, XXXII. Stück, Nr. 130. Ausgegeben und versendet am 31. Juli 1856.)

168.

Verordnung der k. k. Ministerien des Innern und der Justiz vom 22. Juli 1856,

über die urbarialgerichtliche Competenz in Bezug auf die im Districte Jazygien und Cumanien gelegenen Gemeinden Tarna-Eörs, Puszta-Monostor, Kerekudvar, Abbatyán und Janoshida.

(Enthalten im Reichs-Gesetz-Blatte, XXXII. Stück, Nr. 133. Ausgegeben und versendet am 31. Juli 1856.)

Digitized by Google

169.

Ukaz c. k. pravosodnega ministerstva od 25. Julija 1856,

veljaven za kronovine Ogersko, Hervaško, Slavonsko, serbsko vojvodino s Temeškim Banatom in za Erdelj, ki uči, kako ravnati pri zapriseganji judov ali židov.

(Je v derž. zak. XXXII. delu, št. 134, izdanim in razposlanim 31. Julija 1856.)

Digitized by Google

169.

Verordnung des k. k. Justizministeriums vom 25. Juli 1856,

wirkam für die Kronländer Ungarn, Croatien, Slawonien, die serbische Wojwodschaft mit dem Temeser Banate und Siebenbürgen, das Verfahren bei der Eidesabnahme von israëlitischen Glaubensgenossen betreffend.

(Enthalten im Reichs-Gesetz-Blatte, XXXII. Stück, Nr. 134. Ausgegeben und versendet am 31. Juli 1856.)

Digitized by Google

Digitized by Google

Landes-Regierungsblatt

für das

Herzogthum Krain.

Erster Theil.

XXXII. Stück. VIII. Jahrgang 1856.

Ausgegeben und versendet am 26. August 1856.

Dežélni vladni list

za

krajnsko vojvodino.

Pervi razdélk.

XXXII. Dél. VIII. Téčaj 1856.

Izdan in razposlan 26. Avgusta 1856.

Laibach. Druck von Rosalia Eger & Sohn. — V Ljubljani. Natisnila Rezalija Eger in sin.

Digitized by Google

Pregled zapopada:

Stran

A.

Št. 170. Ukaz c. k. nadpoveljstva armadnega in ministerstev notranjih zadev pa dnarstva od 23. Julija 1856 zastran dobrote z Najvišjim sklepom od 13. Februarja 1856, po postavi od 23. Decembra 1849 na novo v službo vzetim dodeljene, po kteri se odpravljajo s kapitalom 355

B.

Št. 171—174. Zapopad razpisov v št. 137, 138, 141 in 142 derž. zakonika leta 1856 . . . . 355—356

Digitized by Google

Inhalts-Uebersicht:

Seite

A.

Nr. 170. Verordnung des k. k. Armee-Ober-Commando und der k. k. Ministerien des Innern und der Finanzen vom 28. Juli 1856, betreffend das mit Allerhöchster Entschliessung vom 18. Februar 1856 den, nach dem Gesetze vom 28. December 1849 reengagirten Freiwilligen gewährte Zugeständniss der Abfertigung mit einem Capitale 355

B.

Nr. 171—174. Inhaltsanzeige der unter den Nummern 137, 138, 141 und 142 des Reichs-Gesetz-Blattes vom Jahre 1856 enthaltenen Erlässe . . . . 355—356

Digitized by Google

170.

Ukaz c. k. nadpoveljstva armadnega in c. k. ministerstev notranjih zadev pa dnarstva od 23. Julija 1856,

veljaven za vse kronovine razun vojaške krajine,

zastran dobrote z Najvišjim sklepom od 13. Februarja 1856 dobrovoljcom, po postavi od 28. Decembra 1849 na novo v službo vzetim dodeljene, po kteri se odpravljajo s kapitalom.

(Je v derž. zak. XXXIV. delu, št. 140, izdanim in razposlanim 6. Avgusta 1856.)

Njegovo c. k. apostolsko Veličanstvo cesar je z Najvišjim sklepom od 9. Maja 1856 blagovolil ukazati, da z Najvišjim sklepom od 13. Februarja 1856, dobrovoljcom po postavi od leta 1849 na novo v službo vzetim dodeljena dobrota, po kteri se odpravljajo s kapitalom, če se za to odpovedo dosmertne doklade in pravice čez trideset goldinarjev voliti, ima z izpolnitvijo druzih pogojev priti na dobro vsem še djanjsko služečim namestnikom ne glede na to, ali se na novo v službo zavežejo ali ne.

To se daje vsem na znanje z ozirom na ukaz od 21. Februarja 1856 v deržavnem zakoniku od 26. Februarja 1856, delu VII, št. 27.

Baron **Bamberg** s. r., G. M. Baron **Bach** s. r. Baron **Bruck** s. r.

171.

Ukaz c. k. ministerstev pravosodja in dnarstva, potem c. k. najvišje računske kontrolne oblasti od 28. Julija 1856,

veljaven za kronovine Galicijo, Krakovsko in Bukovino, ki razglaša poduk zastran dnarničnega oskerbovanja varvanskega, skerbljenskega in hranilnega premoženja.

(Je v derž. zakoniku, XXXIII. delu št. 137, izdanim in razposlanim 5. Avgusta 1856.)

172.

Ukaz c. k. ministerstev pravosodja in dnarstva, pa c. k. najvišje računske kontrolne oblasti od 28. Julija 1856,

veljaven za kronovine Ogersko, Hervaško, Slavonsko, serbsko vojvodino s Temeškim Banatom in Erdeljsko, zastran dobe, v kteri se po §§. 7 in 27 poduka za dnarnično oskerbovanje varvanskega, in skerbljenskega premoženja od 4. Novembra 1854 (št. 297 d. z.) mora pošiljati deržavni računarii prepis vložnih in prejemnih nakaznih bukev in dnevnika.

(Je v derž. zak. XXXIII. delu, št. 138, izdanim in razposlanim 5. Avgusta 1856.)

Digitized by Google

170.

Verordnung des k. k. Armee-Ober-Commando und der k. k. Ministerien des Innern und der Finanzen vom 23. Juli 1856,

wirksam für alle Kronländer, mit Ausnahme der Militärgränze,

betreffend das, mit Allerhöchster Entschliessung vom 13. Februar 1856 den, nach dem Gesetze vom 23. December 1849 reengagirten Freiwilligen gewährte Zugeständniss der Abfertigung mit einem Capitale.

(Enthalten im Reichs-Gesetz-Blatte, XXXIV. Stück, Nr. 140. Ausgegeben und versendet am 6. August 1856.)

Seine k. k. Apostolische Majestät haben mit Allerhöchster Entschliessung vom 9. Mai 1856 Allergnädigst zu verordnen geruht, dass das, mit Allerhöchster Entschliessung vom 13. Februar 1856 den, nach dem Gesetze vom Jahre 1849 engagirten Freiwilligen gewährte Zugeständniss der Abfertigung mit einem Capitale gegen Verzichtleistung auf die lebenslängliche Zulage und auf das Testirungsrecht über dreissig Gulden, allen noch activ dienenden Stellvertretern ohne Rücksicht, ob sie eine neuerliche Dienstverpflichtung eingehen oder nicht, unter Aufrechthaltung der sonstigen Bedingungen zu Statten komme.

Dies wird mit Bezug auf die im Reichs-Gesetz-Blatte vom 26. Februar 1856, VII. Stück, Nr. 27 enthaltene Verordnung vom 21. Februar 1856 hiermit zur allgemeinen Kenntniss gebracht.

Freiherr v. **Bamberg** m. p., G. M. Freiherr v. **Bach** m. p. Freiherr v. **Bruck** m. p.

171.

Verordnung der k. k. Ministerien der Justiz und der Finanzen, dann der k. k. obersten Rechnungs-Controls-Behörde vom 28. Juli 1856,

wirksam für die Kronländer Galizien, Krakau und die Bukowina, mit der Instruction für die cassenmässige Behandlung des Waisen-, Curanden- und Depositen-Vermögens.

(Enthalten im Reichs-Gesetz-Blatte, XXXIII. Stück, Nr. 137. Ausgegeben und versendet am 5. August 1856.)

172.

Verordnung der k. k. Ministerien der Justiz und der Finanzen, dann der k. k. obersten Rechnungs-Controls-Behörde vom 28. Juli 1856,

wirksam für die Kronländer Ungarn, Croatien, Slawonien, die serbische Wojwodschaft mit dem Temeser Banate und Siebenbürgen, betreffend die Frist der in den §§. 7 und 27 der Instruction für die cassenmässige Behandlung des Waisen- und Curanden-Vermögens vom 4. November 1854 (Nr. 297 des Reichs-Gesetz-Blattes) angeordneten Einsendung der Abschrift des Erlags- und Empfangs-Anweisungsbuches und des Journales an die Staatsbuchhaltung.

(Enthalten im Reichs-Gesetz-Blatte, XXXIII. Stück, Nr. 138. Ausgegeben und versendet am 5. August 1856.)

Digitized by Google

173.

Ukaz c. k. ministerstev notranjih zadev pravosodja in dnarstva od 28. Julija 1856,

veljaven za kraljestvo gališko in vladimirsko, veliko vojvodstvo Krakovsko in vojvodstvo Bukovinsko, s kterim se po Najvišjem dovoljenji od 16. Julija 1856 dajejo pravila za to, kako gre ravnati s tistimi iz nekdanje grašinske razmere izvirajočimi tirjavami in razpertijami, ki niso bile razrešene po zemljiški odvezi.

(Je v derž. zakoniku, XXXV. délu, št. 141, izdanim in razposlanim 7. Avgusta 1856.)

174.

Razpis c. k. dnarstvenega ministra od 23. Julija 1856,

veljaven za lombardo-beneško kraljestvo in Tirolsko s Forarlbergom, zastran izverševanja zaukazov razpisa od 14. Julija 1856 (št. 130 derž. zak.) glede na pobiranje potrošnine od žganja vsake sorte.

(Je v derž. zak. XXXVI. delu, št. 142, izdanim in razposlanim 7. Avgusta 1856.)

Popravek.

V XXXI. delu pervega razdelka deželnega vladnega lista leta 1856 št. 165, §. 4. je neprov §. 489 kazenskega zakonika postavljen, in namesti tajistega naj se postavi §. 459.

Digitized by Google

173.

Verordnung der k. k. Ministerien des Innern, der Justiz und der Finanzen vom 28. Juli 1856,

wirksam für das Königreich Galizien und Lodomerien, das Grossherzogthum Krakau und das Herzogthum Bukowina, wodurch, in Folge Allerhöchster Genehmigung vom 16. Juli 1856, die Behandlung jener aus dem bestandenen grundherrlichen Verhältnisse herrührenden Anforderungen und Streitigkeiten, welche im Wege der Grundentlastung ihre Erledigung nicht gefunden haben, geregelt wird.

(Enthalten im Reichs-Gesetz-Blatte, XXXV. Stück, Nr. 141. Ausgegeben und versendet am 7. August 1856.)

174.

Erlass des k. k. Finanzministers vom 23. Juli 1856,

wirksam für das lombardisch-venezianische Königreich und Tirol mit Vorarlberg, über die Vollziehung der Anordnungen des Erlasses vom 14. Juli 1856 (Nr. 130 des Reichs-Gesetz-Blattes), über die Einhebung der Verzehrungssteuer von gebrannten geistigen Flüssigkeiten.

Enthalten im Reichs-Gesetz-Blatte, XXXVI. Stück, Nr. 142. Ausgegeben und versendet am 7. August 1856.)

Berichtigung.

In dem XXXI. Stücke des Ersten Theiles des Landes-Regierungs-Blattes vom Jahre 1856, Nr. 165, §. 4, ist der §. 489 des Strafgesetzbuches unrichtig bezogen, und es ist statt desselben der §. 459 zu setzen.

Digitized by Google

Digitized by Google

Landes-Regierungsblatt

für das

Herzogthum Krain.

Erster Theil.

XXXIII. Stück. VIII. Jahrgang 1856.

Ausgegeben und versendet am 22. September 1856.

Inhalts-Uebersicht:

Seite

Nr. 175. Verordnung des k. k. Armee-Ober-Commando, des k. k. Ministeriums des Innern und des k. k. Ministeriums der Finanzen vom 22. Juli 1856, womit die Instruction zur Durchführung der Vorschrift über Stellvertretung im Militärdienste verlautbart wird 358

Dežélni vladni list

za

krajnsko vojvodino.

Pervi razdélk.

XXXIII. Dél. VIII. Téčaj 1856.

Izdan in razposlan 22. Septembra 1856.

Pregled zapopada:

Stran

Št. 175. Ukaz c. k. armadnega nadpoveljstva, c. k. ministerstva notranjih opravil in c. k. ministerstva dnarstva od 22. Julija 1856, s kterim se razglaša poduk za izpeljavo podpisa, zastran dajanja ali jemanja namestnikov v vojaški službi 358

Laibach. Druck von Rosalia Eger & Sohn. — V Ljubljani. Natisnila Rosalija Eger in sin.

Digitized by Google

175.

Ukaz c. k. armadnega nadpoveljstva, c. k. ministerstva notranjih opravil in c. k. ministerstva dnarstva od 22. Julija 1856,

s kterim se razglaša poduk za izpeljavo predpisa zastran dajanja ali jemanja namestnikov v vojaški službi.

(Je v derž. zakoniku, XXXIV. delu, št. 139, izdanim in razposlanim 6. Avgusta 1856.)

Njegovo c. k. apostolsko Veličanstvo cesar je z Najvišjim sklepom od 6. Junija 1856 blagovolil poterditi sledeči poduk za tiste oblastnije, ktere imajo naročilo, izpeljati predpis zastran dajanja ali jemanja namestnikov v vojaški službi, razglašen z ukazom od 21. Februarja 1856 in zapopaden v deržavnem zakoniku od 26. Februarja 1856, VII. del, št. 27.

Baron **Bamberg** s. r., G. M. Baron **Bach** s. r. Baron **Bruck** s. r.

P o d u k

za izpeljavo predpisa zastran dajanja ali jemanja namestnikov v vojaški službi.

1. Okrajne oblastnije (okrajne gosposke, županijske sodnije, distriktni komisariati in v občinah, ktere ne stoje pod kako takošno okrajno oblastnijo, za politično opravilstvo postavljene občinske gosposke) morajo mesca Oktobra pismene ali ustne v zadnjem primerleju preci v zapisnik postavljene oglasitve za plačilo oprostnine tistih oseb, ktere imajo pravico do tega po predpisu od 21. Februarja 1856, zapisati v zaznamek (obrazec 1) po kronologičnem redu. Noben predelk tega zaznamka ne sme biti prazen.

Ta zaznamek se ima predložiti 1. Novembra predpostavljeni politični oblastnii za to, da ona sostavi po obrazcu 2. okrožni pregledek ter ga nemudoma poda politični deželni oblastnii.

2. Politične deželne oblastnije sostavljajo vse zaznamke po nabirnih okrajih v pregledke po obrazcu 3, ter jih predlagajo do 15. Decembra ministerstvu notranjih zadev, ktero jih posebej, namreč:

a) za Tirolsko in Forarlberžko, in

b) za vse ostale kronovine daja armadnemu nadpoveljstvu.

Obe osrednji oblastniji razsojate vkupno, ali in koliko tistih, ki so zapisani, da hočejo plačati takso, se ima oprostiti od vojaške službe za plačano takso.

Politična deželna oblastnija vsaktere kronovine naznanja vsem nižjim oblastnijam, pri kterih so zaznamvani tisti, ki so se oglasili za plačilo takse, to razsodbo, ter jo h krati razglaša po uredskem časniku.

3. Ako se ima zmanjšati število dovoljenj, plačati takso, se mora v vsaki kronovini za-njo dopušeno število razdeliti na posamne okrožja po razmeri tega, koliko se jih je v vsakem okrožju oglasilo za oprostitev.

Digitized by Google

175.

Verordnung des k. k. Armee-Ober-Commando, des k. k. Ministeriums des Innern und des k. k. Ministeriums der Finanzen vom 22. Juli 1856,

womit die Instruction zur Durchführung der Vorschrift über Stellvertretung im Militärdienste verlautbart wird.

(Enthalten im Reichs-Gesetz-Blatte, XXXIV. Stück, Nr. 139. Ausgegeben und versendet am 6. August 1856.)

Seine k. k. Apostolische Majestät haben mit Allerhöchster Entschliessung vom 6. Juni 1856 nachstehende Instruction für die, mit der Durchführung der, mit Verordnung vom 21. Februar 1856 kundgemachten, und im Reichs-Gesetz-Blatte vom 26. Februar 1856 VII. Stück, Nr. 27, aufgenommenen Vorschrift über Stellvertretung im Militärdienste betrauten Behörden Allergnädigst zu genehmigen geruht.

Freiherr v. **Bamberg** m. p., G. M. Freiherr v. **Bach** m. p. Freiherr v. **Bruck** m. p.

Instruction

zur Durchführung der Vorschrift über Stellvertretung im Militärdienste.

1. Die Bezirksbehörden (Bezirksämter, Stuhlrichterämter, Districts-Commissariate und in Gemeinden, welche einer solchen Bezirksbehörde nicht unterstehen, die zur politischen Geschäftsführung bestellten Gemeindeämter) haben im Monate October die schriftlich oder mündlich gemachten und in diesem letzteren Falle sofort zu Protokoll genommenen Anmeldungen für den Erlag der Befreiungs-Taxe der, nach der Vorschrift vom 21. Februar 1856 hiezu Berechtigten, in ein Verzeichniss (Muster 1) nach chronologischer Ordnung einzutragen. Keine Spalte dieses Verzeichnisses darf leer gelassen werden.

Dieses Verzeichniss ist am 1. November der vorgesetzten politischen Behörde zur Zusammenstellung der nach Muster 2 zu verfassenden und der politischen Länderstelle unverzüglich zu überreichenden Kreisübersicht vorzulegen.

2. Die politischen Landesbehörden stellen sämmtliche Vormerkungen nach Losungsbezirken in Uebersichten nach dem Muster 3 zusammen, und unterlegen dieselben bis 15. December dem Ministerium des Innern, von welchem sie in abgesonderter Darstellung, nämlich:

a) rücksichtlich Tirols und Vorarlbergs, und

b) rücksichtlich aller übrigen Kronländer dem Armee-Ober-Commando mitgetheilt werden.

Beide Centralbehörden entscheiden gemeinschaftlich, ob und wie viele von den zum Erlage der Taxe Vorgemerkten zur Befreiung durch den Tax-Erlag wirklich zugelassen werden.

Die politische Landesstelle in jedem Kronlande verständiget sämmtliche Unterbehörden, bei welchen Anmeldungen zum Tax-Erlage vorgemerkt waren, von dieser Entscheidung, welche sie gleichzeitig im ämtlichen Zeitungsblatte bekannt macht.

Digitized by Google

V vsakem okrožju se ima potem razsoditi s srečkanjem zastran dopušanja k plačilu takse.

Zadevna okrožna oblastnija mora k temu srečkanju poklicati predstojnike okrajnih oblastnij in občine uredskega kraja.

4. Predpostavljena politična okrajna oblastnija mora po dovoljenju plačila, sostavljenem po obrazcu 4, v kterem je treba dobo, kdaj da se ima plačati oprostnina pri zadevni, najbližji (davkarii, nabirni, intendančni) dnarnici, tudi s čerkami zaznamvati, vsakteremu prosivcu naznaniti, da sme plačati oprostnino.

Dnarnica mora preci izdati plačavcu po obrazcu 5 plačilni list, ki ima zapopadati vse v plačilnem dovoljenju zastran osebnih lastnosti in pristojnosti prosivca naštete člene.

5. Plačilni list, izdan čez plačano oprostnino, se ima nemudoma predložiti tisti politični nabirni oblastnii, pri kteri je zaznamvano plačilo takse.

Politična oblastnija hrani plačilni list, ter izda nasproti nemudoma po obrazcu 6 tistemu, ki je podveržen vojaški službi, pismo zastran tega, da je oprosten nje.

Politične nabirne oblastnije morajo plačavce takse, še ne vzete v vojake, pri pervi nabiri v razrednih, oziroma namenivnih spiskih tistih oseb, ki imajo nepogojno stopiti v vojaško službo, pred vsemi drugimi osebami po starosti imenovati z opombo „se morajo čislati za vzete v vojake zavolj plačane takse.“

6. Pri nabiri novincov predlagajo politične nabirne oblastnije vse plačilne liste politično-vojaški nabirni komisii, ktera ima za dotično število novincov toliko njih zarajtati, kolikor je tacih, ki so podverženi vojaščini, odrajtalo takso.

Resnično prejetje plačilnih listov za taiste mora nabirnookrajni pregledovavec, ki ima opraviti pri nabiri, ali pa oficir, ki ga namestuje, lastnoročno podpisati v namenivnem spisku.

7. Vsi plačavci takse, ki se imajo po prejšni odločbi odštevati od novincov zadevnega nabirnega okraja, se morajo prištevati dopolnivnemu broju nabirno-okrajnega peškega regimenta (ozirema regimenta cesarjevih lovcov ali 24. bataljona lovcov.)

8. Nabirnookrajne poveljstva prejemajo plačilne liste ter jih preci po dokončani nabiri in potem, ko so bili postavljeni v zapisnik (obrazec 7), v zaznamku (obrazec 8) po predpisani poti predlagajo predpostavljenemu deželnemu občnemu poveljstvu, in to jih ima podati najdalje štiri tedne po dokončani nabiri armadnemu nadpoveljstvu v pregledku, ki se mora sostaviti po obrazcu 9 ter previditi z izkazi nabirnookrajnih poveljstev.

Digitized by Google

3. Tritt eine Beschränkung der Zahl der Tax-Erlagsbewilligungen ein, so wird in jedem Kronlande die für dasselbe zugelassene Zahl auf die einzelnen Kreise nach Verhältniss der Ziffer der in jedem Kreise vorgemerkten Anmeldungen vertheilt.

In jedem Kreise entscheidet sodann das Los über die Zulassung zum Tax-Erlage. Die betreffende Kreisbehörde hat zu dieser Verlosung die Vorsteher der Bezirksbehörde und der Gemeinde des Amtsortes beizuziehen.

4. Jeder Bewerber ist von der ihm zuerkannten Bewilligung zum Erlage der Befreiungstaxe durch die vorgesetzte politische Bezirksbehörde mittelst der nach dem Muster 4 zu verfassenden Erlagsbewilligung zu verständigen, in welcher die Frist zum Erlage der Befreiungstaxe bei der betreffenden zunächst befindlichen (Steuer-, Sammlungs-, Intendanz-) Casse auch mit Buchsstaben anzusetzen ist.

Die Casse hat dem Erleger den Abfuhrschein, welcher alle in der Erlagsbewilligung über Nationale und Zuständigkeit des Befreiungswerbers angeführten Daten enthalten muss, nach dem Muster 5 sogleich zu erfolgen.

5. Der über die erlegte Befreiungstaxe erhaltene Abfuhrschein ist jener politischen Stellungsbehörde, bei welcher die Vormerkung zum Tax-Erlage stattgefunden hat, ohne Verzug vorzulegen.

Die politische Behörde behält den Abfuhrschein in ihrer Verwahrung, folgt aber dafür dem Militärpflichtigen die Urkunde über die Enthebung vom Militärdienste nach dem Muster 6 sogleich aus.

Die politischen Stellungsbehörden haben die noch nicht assentirten Tax-Erleger bei der nächsten Recrutirung in den Classifications-, bezüglich Widmungs-Listen der unbedingt zum Eintritte in das Militär Verpflichteten, nach ihrer Altersclasse, vor allen anderen Individuen mit der Bemerkung „durch Erlag der Taxe als gestellt zu behandeln" aufzuführen.

6. Bei der Recrutirung legen die politischen Stellungsbehörden sämmtliche Abfuhrscheine der politisch-militärischen Assentirungscommission vor, welche auf das betreffende Recruten-Contingent so viele Recruten, als Militärpflichtige die Taxe erlegt haben, in Einrechnung bringt.

Die richtige Uebernahme der Abfuhrscheine für dieselben ist von dem bei der Assentirung fungirenden Werbbezirks-Revisor, oder von dem ihn vertretenden Officier, in der Widmungsliste eigenhändig zu bestätigen.

7. Sämmtliche, nach vorstehender Bestimmung von dem Contingente des betreffenden Losungsbezirkes in Abrechnung gebrachte Tax-Erleger sind auf das repartirte Ergänzungs-Contingent des Werbbezirks-Infanterieregiments (beziehungsweise des Kaiser Jägerregiments oder des 24. Jägerbataillons) zu zählen.

8. Die Werbbezirks-Commanden übernehmen die Abfuhrscheine, und unterlegen dieselben gleich nach beendeter Recrutirung und bewirkter Protokollirung (Muster 7) mittelst Verzeichniss (Muster 8) im vorgeschriebenen Dienstwege dem vorgesetzten Landes-General-Commando, welch' letzteres dieselben mittelst der nach dem Muster 9 zu verfassenden, mit den Particularien der Werbbezirks-Commanden zu instruirenden Uebersicht längstens vier Wochen nach beendeter Recrutirung dem Armee-Ober-Commando zu unterlegen hat.

Digitized by Google

9. Zastran prošenj za izpušanje od vojaške službe na ponudo, ktere je treba po obstoječih predpisih primerno previditi s prilogami ter jih podati oblastnijam, imenovanim v členu 1, razsojajo deželne občne poveljstva, s kterimi se morajo zastran tega dogovoriti, politične deželne oblastnije.

Kolikorkrat se pokažejo različne mnenja, morajo take obravnave politične deželne oblastnije predložiti ministerstvu notranjih opravil, ktero se dogovori z armadnim nadpoveljstvom.

10. Služečim vojakom morajo predpostavljene vojaške oblastnije naznaniti dovoljeno izpušanje na ponudo. — Zadevnemu prosivcu pa mora politična oblastnija to dati na znanje s tem, da mu izda dovoljenje, plačati takso, narejeno po obrazcu 10.

11. Plačilni list čez oprostnino, plačano za izpušenje služečega vojaka po poti ponude, mora narediti zadevna (dačna, nabirna, intendančna) dnarnica po obrazcu 11.

12. Plačilne liste čez takse, plačane po tistih, ki prosijo za izpušanje na ponudbo, morajo zadevne politične oblastnije pošiljati nabirnookrajnim poveljstvom, ktere jih konec vsacega mesca predlagajo po členu 8 predpostavljenemu deželnemu občnemu poveljstvu, h krati pa tudi narede, oziroma zapovejo, da se izda po obrazcu 12 izpustno pismo.

Deželne občne poveljstva morajo došle plačilne liste v pregledku, predpisanem v členu 7, v kterem je treba imenovati mesec, kterega je bilo naznanjeno izpušenje na ponudbo armadnemu nadpoveljstvu, h krati z mesečnim popisom tistih prošenj na ponudbo vložiti, ki so se obravnovale.

13. C. k. vojaške dnarnice nimajo pravice, prejemati oprostnine ne od plačavcov neposrednje (člen 4 in 11), niti od c. k. (dačnih, nabirnih, intendančnih) dnarnic, ako te oprostnino njim vozijo.

14. Dnarstvenemu ministerstvu je prepušeno ravnanje s kapitali, obstoječimi iz taks, glede na njih namembo, ter mora ono narediti, da se dotični prejemki namestnikov v mesečnih delih, kapital pa, ki se ima njemu izročiti, po zavkazu armadnega nadpoveljstva z navadno založbo vred izplačuje.

15. Mesca Julija vsacega leta je treba pri vseh kerdelnih razdelkih v povelju razglasiti, da se imajo tisti vojaki, ki bodo do konca Junija pervega leta svojo osemletno ali pogodbeno vojaško dolžnost spolnili, ali so jo pa že prej spolnili, pa so še molče naprej služili, ako hočejo zopet pod pogoji in z dobičkom, odločenimi v postavi zastran dajanja in jemanja namestnikov v vojaško službo stopiti, oglasiti tistega dne mesca Avgusta, kterega bode odločil poveljnik kerdelnega razdelka, za to, da se zapišejo za namestnike.

Digitized by Google

9. Die Entscheidung über Offert-Entlassungsgesuche, welche nach den bestehenden Vorschriften entsprechend zu instruiren, und den im Puncte 1 aufgeführten Behörden einzureichen sind, ist den Landes-General-Commanden überlassen, mit welchen sich die politischen Landesbehörden desshalb in das Einvernehmen zu setzen haben.

In Fällen einer Verschiedenheit der Meinungen sind derlei Verhandlungen durch die politischen Länderstellen dem Ministerium des Innern zu unterlegen, welches mit dem Armee-Ober-Commando in Rücksprache tritt.

10. Dienende Soldaten sind von der bewilligten Offert-Entlassung durch die vorgesetzten Militärbehörden zu verständigen. — Der betreffende Gesuchsteller jedoch ist hievon durch die politische Behörde mittelst Ausfolgung der nach Muster 10 auszufertigenden Erlagsbewilligung in Kenntniss zu setzen.

11. Der Abfuhrschein über die zur Entlassung eines dienenden Soldaten im Offertwege erlegte Befreiungstaxe ist von der betreffenden (Steuer-, Sammlungs-, Intendanz-) Casse nach Muster 11 anzufertigen.

12. Die Abfuhrscheine über die von den Offert-Entlassungswerbern erlegten Taxen sind durch die betreffenden politischen Behörden an die Werbbezirks-Commanden einzusenden, welche sie mit Ende jeden Monates dem vorgesetzten Landes-General-Commando nach Punct 8 vorlegen, gleichzeitig aber auch die Ausfertigung des Entlassungs-Documentes nach dem Muster 12 bewirken, beziehungsweise einleiten.

Die Landes-General-Commanden haben die eingelangten Abfuhrscheine mittelst der im Puncte 7 vorgeschriebenen Uebersicht, die das Monat anzuführen hat, in welchem die bezügliche Offert-Entlassung dem Armee-Ober-Commando angezeigt worden ist, gleichzeitig mit den monatlichen Consignationen über die in Verhandlung genommenen Offert-Entlassungsgesuche einzureichen.

13. Die k. k. Kriegscassen sind nicht berufen, Befreiungstaxen, weder von den Erlegern unmittelbar (Punct 4 und 11), noch im Wege der Abfuhr von den k. k. (Steuer-, Sammlungs-, Intendanz-) Cassen zu übernehmen.

14. Dem Finanzministerium wird die Gebarung der Taxcapitalien mit Rücksicht auf deren Bestimmung überlassen, und es hat die entfallenden Bezüge der Stellvertreter in monatlichen Raten, das demselben zu erfolgende Capital aber nach Massgabe der vom Armee-Ober-Commando geschehenen Anforderung, mit der ordinären Dotation flüssig zu machen.

15. Im Monate Juli jeden Jahres ist bei allen Truppen-Abtheilungen im Befehle allgemein zu verlautbaren, dass die bis Ende Juni des nächsten Jahres ihre achtjährige oder vertragsmässige Dienstverpflichtung vollstreckenden, sowie auch diejenigen Soldaten, welche sie schon in früheren Jahren vollstreckt, jedoch stillschweigend fortgedient haben, wenn sie sich gegen die im Gesetze über Stellvertretung im Militärdienste bestimmten Bedingungen und Vortheile reengagiren lassen wollen, sich an dem vom Truppen-Abtheilungscommandanten zu bestimmenden Tage im August wegen der Vormerkung für die Reengagirung melden sollen.

Digitized by Google

16. Ravno tako morajo mesca Julija vsacega leta okrajne oblastnije v vseh občinah razglasiti, da imajo mesca Avgusta tisti urlavbarji, ki bodo konec Junija pervega leta spolnili svojo vojaško dolžnost, dalje tisti, ki spadajo k reservi ali so vsled dokončane službe popolnoma odpušeni, ako hočejo kot namestniki z dotičnim dobičkom v vojaški službi ostati, oziroma zopet va-njo stopiti, prositi nabirnookrajno poveljstvo, v kterega okrožju bivajo, da se zapišejo za to, in predložiti razun urlavbarskega pisma, reservne karte in odpustnice, tudi spričevalo občinskega predstojnika čez to, kje so doslej stanovali, ali so oženjeni ali udovci brez otrok in čez svoje obnašanje, ktero spričevalo mora pri reservnih vojakih in pri odpušenih iz vojaške službe tudi zadevna sodna oblastnija poterditi zastran tega, ali in zakaj so bili med tem časom v sodni preiskavi ali kazni.

17. Tujci, ako so ravno doslužili v c. k. armadi pogodbene leta, se ne smejo nasvetovati za namestnike.

18. Da se odpravi vsaka dvomba zastran tega, kako so se obnašali v službi kraja tisti vojaki, ki so stopili iz stanu preskerbovanja, je treba v urlavbarskih pismih, v reservnih kartah in odpustnicah izrečno zaznamvati, ako je bilo obnašanje, ktero je pokazal zadevni vojak v službi kraja, takošno, da zasluži, vzeti se ob svojem času za namestnika, ako ima druge predpisane lastnosti.

19. Urlavbarje, ki prosijo, da bi se vzeli za namestnike, v reservo prejete ali odpušene osebe morajo nabirnookrajne poveljstva, v okrožju kterih prebivajo, po kerdelih ali razdelkih, v glavne knjige kterih spadajo ali so spadli, ali kterim hočejo biti odkazani zadevni reservni ali popolnoma odpušeni vojaki, postavljati v posebne, po obrazcu 13 narejene imenike ter jih podvreči preiskavi po vojaških zdravnikih.

Preiskovavni vojaški zdravnik mora zadevno mnenje z natančno povedbo, ali je ta vojak za spolnitev zadevne nove vojaške dolžnosti po telesu popolnoma prikladno, lastnoročno zaznamvati ali pa po okolšinah priložiti zastran tega pisano mnenje.

Tako izdani imenki se morajo najdalje do konca Septembra poslati zadevnim kerdelom in razdelkom, za to, da ti narede glavne sostavke.

20. Vojaki, ki niso v preskerbovanju ter se oglase za to preiskavo pri nabirnookrajnih poveljstvih, se imajo preci odpraviti, in izid preiskave njih, to je, ali so bili spoznani za prikladne za vzetje kot namestniki ali samo zapisani, ali zakaj da

Digitized by Google

16. Ebenso haben im Juli jeden Jahres die Bezirksbehörden in allen Gemeinden kundzumachen, dass im Laufe des Monates August diejenigen Beurlaubten, welche mit Ende Juni des zunächst folgenden Jahres ihre Dienstverpflichtung vollstrecken, ferner jene Leute, die bereits zur Reserve gehören oder in Folge vollstreckter Dienstverpflichtung gänzlich entlassen sind, falls sie als Stellvertreter mit den dafür bestimmten Beneficien im Militärdienste zu bleiben, beziehungsweise in selben wieder einzutreten wünschen, sich bei dem Werbbezirks-Commando, in dessen Bereich sie sich befinden, um die Vormerkung dazu melden und nebst Urlaubs-Pass, Reservekarte oder Abschied, ein Zeugniss des Gemeindevorstandes ihres bisherigen Aufenthaltsortes darüber, dass sie ledig oder kinderlose Witwer sind, dann über ihren Lebenswandel vorlegen sollen, welches Zeugniss bei Reservemännern und aus dem Militär Entlassenen auch von der betreffenden Gerichtsbehörde in der Beziehung bestätiget sein muss, ob und aus welchen Anlässen sie etwa während dieser Zeit gerichtlich untersucht und abgestraft wurden.

17. Ausländer, auch wenn sie im k. k. Heere die eingegangene vertragsmässige Capitulation abgedient haben, dürfen als Stellvertreter nicht beantragt werden.

18. Zur Beseitigung jedes Zweifels, bezüglich der in der Locodienstleistung bewiesenen Conduite jener Leute, welche aus dem Verpflegsstande getreten sind, ist in den Urlaubspässen, Reservekarten und Abschieden ausdrücklich anzuführen, ob die von dem betreffenden Manne während der Locodienstleistung bewiesene Conduite von der Art war, dass er seiner Zeit, wenn er die übrigen vorgeschriebenen Eigenschaften dazú besitzt, als Stellvertreter angenommen zu werden verdient.

19. Die um die Annahme als Stellvertreter bittenden Beurlaubten, in die Reserve eingetheilten oder entlassenen Individuen sind von den Werbbezirks-Commanden, in deren Bereich sie sich aufhalten, nach Truppenkörpern oder Abtheilungen, in deren Grundbuchsstand sie etwa noch gehören oder gehört haben, oder zu welchem die betreffenden Reservemänner oder gänzlich Entlassenen eingetheilt zu werden wünschen, in abgesonderte, nach dem Muster 13 zu verfassende Nominal-Consignationen aufzunehmen, und der feldärztlichen Untersuchung zu unterziehen.

Der visitirende Militärarzt hat den diesfälligen Befund unter genauer Anführung, ob dieser Mann für die betreffende Waffengattung zur Vollstreckung der neuen Dienstverpflichtung die volle körperliche Angemessenheit besitzt, eigenhändig einzutragen, oder nach Umständen das hiernach ausgefertigte Parere beizulegen.

Die sogestaltig ausgefertigten Consignationen sind längstens bis Ende September den betreffenden Truppenkörpern und Abtheilungen behufs der Verfassung der Haupt-Zusammenstellung einzusenden.

20. Die nicht in Verpflegung stehenden, sich wegen dieser Untersuchung bei den Werbbezirks-Commanden meldenden Leute sind bei diesen ohne Aufenthalt abzufertigen, und das Resultat ihrer Untersuchung, nämlich ob sie vorläufig zur

Digitized by Google

ne, se ima zaznamvati na njih urlavbarskih pismih, reservnih kartah in odpustnicah, kar mora podpisati nabirnookrajni poveljnik.

21. Vse kerdela, branše in samostalni razdelki sostavljajo potem, ko so v ta namen od svojih odposlanih podrazdelkov, to je, od 4. batalijona nabirnega okraja, od založne kompanije itd. zahtevali vloge po obrazcu 14, tudi po obrazcu 14 v dveh izdajbah čez vse za namestnike v njih stanu prikladne osebe, ki so se za to oglasile, imenike, v kterih morajo prosivci po kronovinah, kamor so pristojni, po redu biti imenovani, ter jih predlagajo do konca Oktobra po glavnem sostavku, narejenem po obrazcu 15, tisti vojaški višji oblastnii, ktera ima vlagati izkazke čez stan novincov.

Vojaške višje oblastnije predlagajo te vloge v pregledku (obrazec 16), v kterem se ima število nasvetovanih namestnikov po kerdelih, branšah, razdelkih in kronovinah imeti po šaršah v kratkem razvidu, do 15. Novembra armadnemu nadpoveljstvu, ktero jih naznanja v posebnih zaznamkih

a) glede na Tirolsko in Forarîberžko, in

b) glede na vse ostale kronovine ministerstvu notranjih opravil h krati s pregledkom vseh do tiste dobe v obeh deželnih razdelkih odrajtanih taks za izpušanje služijočih vojakov na ponudbo, za to, da ono vkupno razsoja, po členu 2.

Po obrazcu 14 sostavljenim imenkom je treba prilagati izpise iz glavnih knjig, izdane po prédpisu po predstojniku računske pisarnice, kjer pa tega ni, po poveljniku razdelka ter poterjene po vojaškem komisariatu, ki morajo natanko zapovedati vsako premembo stanu zadevne osebe, potem tudi redno narejene izkaze čez obnašanje in kazenske izpise.

22. Po vkupni razsodbi obeh osrednjih oblastnij se armadnemu nadpoveljstvu sledečega mesca Januarja naznani po šaršah število oseb, ki se imajo vzeti za namestnike ter se nazaj pošljejo vloge zadevnim kerdelom razun enega primerka imenka, ki se prideržuje za armadno nadpoveljstvo.

23. Vsi tisti brez razločka šarše, ki so prosili za vzetje v vojaško službo, pa zato niso bili va-njo vzeti v enem letu, ker ni bilo dovolj plačavcov takse, imajo za najpervo jemanje sicer predstvo med enako vrednimi prosivci, ne pa pred vrednejšimi, ki tudi prosijo za vzetje.

Digitized by Google

Annahme als Stellvertreter noch geeignet befunden und vorgemerkt wurden, oder aus welcher Ursache dies nicht der Fall ist, kommt auf ihren Urlaubspässen, Reservekarten und Abschieden unter der Fertigung des Werbbezirks-Commandanten anzusetzen.

21. Sämmtliche Truppenkörper, Branchen und selbständige Abtheilungen verfassen, nachdem sie zu diesem Behufe auch von ihren detachirten Unterabtheilungen, nämlich dem im Werbbezirke stationirten 4. Bataillon, der Depot-Compagnie etc. nach dem Muster 14 die Eingaben abverlangt haben, über alle zur Annahme als Stellvertreter in ihrem Stande geeigneten dazu angemeldeten Individuen, Nominal-Consignationen, in welche die Reengagirungswerber nach Kronländern, wohin sie zuständig sind, geordnet aufgeführt sein müssen, gleichfalls nach dem Muster 14 in duplo und unterlegen sie bis Ende October mittelst des nach Muster 15 anzufertigenden Summars jener Militär-Oberbehörde, an welche sie bezüglich der Einreichung der Recrutirungs-Standes-Ausweise gewiesen sind.

Die Militär-Oberbehörden unterlegen diese Eingaben mittelst einer Uebersicht (Muster 16), welche nach Truppenkörpern, Branchen, Abtheilungen und Kronländern die Anzahl der beantragten Stellvertreter, chargenweise summarisch ersichtlich macht, bis 15. November dem Armee-Ober-Commando, von welchem sie in abgesonderter Darstellung

a) rücksichtlich Tirols und Vorarlbergs, und

b) rücksichtlich aller übrigen Kronländer dem Ministerium des Innern zugleich mit einer Uebersicht sämmtlicher bis dahin in beiden Ländergruppen vorgekommenen Tax-Erläge zur Entlassung dienender Soldaten im Offertwege, behufs der im Puncte 2 bemerkten gemeinschaftlichen Entscheidung mitgetheilt werden.

Die nach dem Muster 14 zu verfassenden Nominal-Consignationen sind mit den vorschriftmässig vom Rechnungskanzlei-Vorstande, oder wo letzterer nicht besteht, vom Abtheilungs-Commandanten ausgefertigten kriegscommissariatisch bestätigten Grundbuchs-Extracten, welche jede Standesveränderung des betreffenden Individuums genau enthalten müssen, dann mit den regelmässig verfassten Conduitelisten und Straf-Extracten zu instruiren.

22. Nach Massgabe der gemeinschaftlichen Entscheidung der beiden Centralbehörden wird vom Armee-Ober-Commando im nachfolgenden Monate Jänner der betreffenden Militär-Oberbehörde unter Rückleitung der, den bezüglichen Truppenkörpern gehörigen Eingaben mit Ausnahme eines Pare der Nominal-Consignation, welches zum Gebrauche des Armee-Ober-Commando rückbleibt, chargenweise die Zahl der als Stellvertreter zu reengagirenden Individuen eröffnet.

23. Allen Reengagirungswerbern, ohne Unterschied der Charge, welche in einem Jahre wegen Mangel an Tax-Erlegern nicht berücksichtiget werden konnten, wird für die nächste Annahme zwar der Vorzug unter gleich würdigen, aber nicht von etwa vorzüglicheren zur Reengagirung sich neu meldenden Mitbewerbern zugestanden. Denselben bleibt es daher überlassen, ob sie bei der Ungewiss-

Digitized by Google

Njim je toraj dano na voljo, ker njih prihodnje vzetje ni gotovo, molče naprej služiti, toda se jim služba, v kteri so ostali, dokler se niso vzeli za namestnike, ne sme vrajtati v osemletno službo, v ktero hočejo stopiti.

24. Vsakteri poveljnik kacega kerdela in razdelka mora po zadobljenem zadevnem dovoljenju čez tiste osebe, ki so v krajnem stanu kacega po njem odposlanega razdelka, njih poveljniku, čez tiste pa, ki žive v tujem nabirnem okraju in niso v preskerbovanju kraja, zadevnemu nabirnookrajnemu poveljstvu podati izpis, poterjen po pregledovavnem vojaškem komisariatu iz' zaznamka, kterega je dobil, in to z naročilom ali s prošnjo, da naj se te osebe pokličejo in oglase pri kerdelni brigadi, in če se vzamejo za namestnike, da naj se pošljejo k zadevnemu kerdelu, in da se mu izid naznani.

25. Vse osebe, kterih vzetje za namestnike je dovoljeno, se morajo po razdelkih, v krajnem preskerbovanju kterih so, ali po tistih nabirnookrajnih poveljstvih, v okrožju kterih žive, s trojnimi spiski zastran vzetja v vojaško službo, narejenimi po obrazcu **17**, in s pismi, imenovanimi v §§. **16** in **21** predstaviti svoji kerdelni brigadi, ktera vpričo njih zavkaže, da zdravnik regimenta ali povišani nadzdravnik, odločen po brigadirju, prevdari njih prikladnost za vojaško službo, in da v rečenih spiskih pri vsacem vojaku lastnoročno poterdi svoje mnenje, potem, da se prikladnim preci izplača odločen znesek na roko, ter se poterdi v treh spiskih, da so se osebe vzele za namestnike.

Spiski zastran vzetja v službo se imajo za tiste namestnike, ki stopijo v službo samo za 4 leta, posebej sostavljati od tistih, ki to store za osem let.

26. Tisti namestniki, ki so se vzeli iz stanu popolnoma odpušenih, se imajo, preden se jim da dnar na roko, ravno tako v zaprisego jemati kakor novinci, in to je treba, kakor tudi okolšine, da so se jim brali in razlagali zadevni vojaški členi, posebej zaznamvati v omenjenih spiskih.

27. Namestniki se jemajo v službo **1.** Julija vsacega leta. Izjema od tega se letakrat dopuša, ako so osebe, ki so zadobile dovoljenje za vzetje, **1.** Julija v bolešnici.

One se toraj nimajo jemati za namestnike, dokler ne pridejo iz bolešnice in dokler se ne dokaže, da so še prikladne za vojaško službo, potem se pa imajo brez zaderžka vzeti ter se nova služba prerajta in doklada izplača od **1.** Julija.

Druga oseba se ima samo takrat vzeti za namestnika, če bi bil pervi prosivec zgubil prikladnost.

28. Preci po vzetju v službo je treba primerek tega spiska nemudoma poslati zadevni, vojaški višji oblastnii, ktera mora te vloge najdalje do konca Avgusta

Digitized by Google

heit der künftigen Annahme stillschweigend fortdienen wollen, wobei bemerkt wird, dass ihnen die bis zu ihrer etwa erfolgenden Reengagirung zurückgelegte Dienstzeit in die einzugehende achtjährige Dienstverpflichtung nicht eingerechnet werden darf.

24. Jeder Truppen- und Abtheilungs-Commandant hat nach Erhalt der diesfälligen Bewilligung über jene Individuen, welche sich im Locostande einer von ihm detachirten Abtheilung befinden, dem Commandanten derselben, über die in einem fremden Werbbezirke lebenden, ausser der Loco-Verpflegung stehenden aber, dem betreffenden Werbbezirks-Commando einen vom respicirenden Kriegscommissariate bestätigten Extract des ihm zugekommenen Verzeichnisses mit dem Auftrage oder Ersuchen zuzustellen, die Einberufung dieser Leute, ihre Vorstellung bei der Truppen-Brigade, dann im Falle ihrer Annahme, ihre Absendung an die betreffende Truppe vorzunehmen, und ihm den Erfolg mitzutheilen.

25. Alle Leute, deren Annahme als Stellvertreter bewilliget worden ist, sind von jenen Abtheilungen, in deren Locoverpflegung sie stehen, oder von jenen Werbbezirks-Commanden, in deren Bereich sie leben, mit den dreifachen Engagirungslisten nach dem Muster 17 verfasst, mit den in den §§. 16 und 21 angeführten Documenten der eigenen Truppen-Brigade vorzustellen, welche in ihrer Gegenwart durch einen vom Brigadier dazu bestimmten Regiments- oder graduirten Oberarzt ihre Kriegsdiensttauglichkeit untersuchen, und in den Engagirungslisten dessen Befund bei jedem Manne eigenhändig bestätigen, sohin allen diensttauglich Befundenen das Handgeld in ihrer Gegenwart gleich auszahlen lässt, und die erfolgte Annahme als Stellvertreter in den dreifachen Engagirungslisten bestätiget.

Die Engagirungslisten sind für jene Stellvertreter, welche sich nur auf 4 Jahre engagiren lassen, abtheilig von jenen, welche eine achtjährige Capitulation eingehen, zu verfassen.

26. Jenen Stellvertretern, welche aus dem Stande der gänzlich Entlassenen aufgenommen worden sind, ist vor der Ausfolgung des Handgeldes, in derselben Weise wie bei der Assentirung der Recruten der Fahneneid abzunehmen, und dies so wie die Vorlesung und Erläuterung der bezüglichen Kriegsartikel in den Engagirungslisten besonders zu bemerken.

27. Die Engagirung der Stellvertreter findet mit 1. Juli jeden Jahres Statt. Eine Ausnahme hievon wird nur in jenen Fällen zugestanden, wenn Individuen, welche die Bewilligung zur Reengagirung bereits erhielten, sich am 1. Juli krank im Spitale befinden.

Deren Reengagirung ist bis zu ihrer Einrückung aus dem Spitale und Constatirung ihrer noch vorhandenen Diensttauglichkeit zu sistiren, sonach aber anstandslos mit der Berechnung der neuen Dienstzeit und Erfolgung der Zulage vom 1. Juli vorzunehmen.

Zur Reengagirung eines anderen Individuums ist nur dann zu schreiten, wenn der erstere Bewerber die Angemessenheit hiezu verloren hätte.

28. Gleich nach bewirkter Engagirung ist ein Pare dieser Liste der betreffenden Militär-Oberbehörde unverweilt einzusenden, welche diese Eingaben

Digitized by Google

podati armadnemu nadpoveljstvu s poročilom, v kterem se ima povedati, zakaj se ni ta ali una oseba vzela za namestnika, potem, nje ime in kerdelo.

29. Osebe, vzete za mamestnike, morajo kerdelni poveljniki, kteri so zavkazali, da naj se predstavijo, z dnevnim poveljem regimenta ali razdelka odkazati stanu kompanije, eskadrona itd., ali jih pa pustiti v takem stanu, ter je treba pri njih v glavnih knjigah zaznamvati, da so namestniki, koliko znese za dotično leto odločena vojaška oprostnina, in kolika je doklada na dan.

Te osebe se imajo v vseh njih pismih, to je v pregledovavnih listih, v premesticah, urlavbarskih pismih itd. zaznamvati za namestnike.

30. Korist, izmerjena za namestnika se mora izplačevati takole:

30 goldinarjev jim mora po §. 25 preci potem, ko so bili vzeti za namestnike, kerdelna brigada vpričo vojaškega komisarja, poklicanega k temu delu ali pa njegovega namestnika neposrednje iz kerdelne nabirnookrajne dnarnice na roko plačati in jih zarajtati v dnarničnem dnevniku.

31. Doklado, oziroma obresti od oprostnine za vojaško službo, ustanovljene za leto službe morajo te osebe, dokler so v preskerbovanju, vselej h krati s plačo, in za toliko časa dobivati kakor plačo od podrazdelkov ali od posebnih računodajavcov, ki imajo njim odrajtovati plačo.

32. Da se doklada po enakih delih porajta, se odločuje, da se morajo obresti po pet odstotkov od vsakokratnega taksnega kapitala razdeliti v 360 enakih delov, od kterih jih za vsak mesec brez razločka števila njegovih dni 30 spada k davšini, ter jih je treba 5 izplačati zadevnemu vojaku vsacega 6 plačilnih dni.

Potem takem je treba za vsak mesec ne glede na to, ali ima mesec 31, 30, 29 ali 28 dni, ako ima zadevni namestnik pravico do davšine za celi mesec, 30 delov izplačati in zarajtati.

Ker letne obresti po pet odstotkov od kapitala n. p. od 1500 gld. obstoji iz 75 gld. in vsak mesec iz 6 gld. 15 kr., znaša doklada za namestnike, ki so stopili v službo za 8 let, na dan $12\frac{4}{8}$ kr., pri tistih pa, ki so stopili samo za štiri leta, $6\frac{2}{8}$ kr.

33. Sirotinski milodari, ktere prejemajo osebe vojaškega stanu, imajo nehati tistega dne, kterega so one stopile v službo, in zadevni poveljniki kerdel in razdelkov so za to odgovorni, da se ob pravem času vstanovijo te plače iz milosti.

Digitized by Google

gesammelt, mittelst eines Berichtes, in welchem die Ursache der bei einem oder dem anderen Manne etwa nicht stattgefundenen Engagirung unter Anführung des Namens und Truppenkörpers angegeben sein muss, längstens bis Ende August dem Armee-Ober-Commando zu überreichen hat.

29. Die als Stellvertreter engagirten Individuen sind von den ihre Vorstellung veranlassenden Truppen-Commandanten durch den Regiments- oder Abtheilungs-Tagsbefehl einer Compagnie, Escadron etc., in Stand zu geben, oder zu belassen, und es kommt bei diesen ihre Eigenschaft als Stellvertreter, der Betrag der für das betreffende Engagirungsjahr festgesetzten Militärdienst-Befreiungstaxe, so wie der Betrag der gebührenden täglichen Zulage in dem Mannschafts-Grundbuche anzusetzen.

Diese Leute sind in allen sie betreffenden Documenten, das ist: Revisions-, Transferirungs-Listen, Urlaubspässen etc. als Stellvertreter anzuführen.

30. Die Erfolgung der dem Stellvertreter bemessenen Beneficien hat in folgender Art zu geschehen:

Das Handgeld per 30 fl. ist ihnen gemäss §. 25 gleich nach erfolgter Annahme von der Truppen-Brigade unter Intervenirung des zu diesem Acte berufenen Kriegs-Commissärs oder dessen Stellvertreters unmittelbar aus der Truppen- oder Werbbezirks-Casse zu erfolgen, und in deren Casse-Journal zu verrechnen.

31. Die Zulage, respective Interessen von dem für das Jahr ihrer Engagirung festgesetzten Militärdienst-Befreiungscapitale haben diese Leute, so lange sie in der Verpflegung stehen, stets mit der Löhnung und auf die nämliche Zeit, wie diese von den Unterabtheilungen oder besonderen Rechnungslegern, denen die Erfolglassung der Löhnung an sie obliegt, zu erhalten.

Bezüglich der gleichmässigen Berechnung dieser Zulage wird bestimmt, dass die jährlich entfallenden 5percentigen Interessen des jeweiligen Taxcapitales in 360 gleiche Portionen eingetheilt werden, wonach für jeden Monat ohne Unterschied der Zahl der Tage desselben 30 Portionen zur Gebühr zu treten haben, von welchen an den betreffenden Mann an jedem der 6 Löhnungstage 5 Portionen zu erfolgen sind. Diesemnach sind für jeden Monat ohne Unterschied, ob derselbe 31, 30, 29 oder 28 Tage zählt, vorausgesetzt, dass der betreffende Stellvertreter auf die ganze Monatsgebühr Anspruch hat, 30 Portionen auszuzahlen und zu verrechnen.

Nachdem die jährlichen 5percentigen Interessen bei einem Taxcapitale von z. B. 1500 fl. in 75 fl. und monatlich in 6 fl. 15 kr. bestehen, so beträgt die tägliche Zulage bei Stellvertretern, welche auf 8 Jahre engagirt wurden, 12 $^{4}/_{8}$ kr., dagegen bei jenen, welche nur eine vierjährige Dienstverpflichtung übernommen haben, in 6 $^{2}/_{8}$ kr.

33. Die von Individuen des Mannschaftsstandes bezogenen Waisen-Gnadengehalte haben mit dem Tage ihrer Reengagirung aufzuhören, und die betreffenden Truppen- und Abtheilungs-Commandanten für die zeitgemässe Einstellung dieser Gnadengehalte zu haften.

Digitized by Google

34. Tisti, ki so stopili v službo, se ne smejo praviloma pušati na urlavb, ampak samo v posebno silnih primerlejih.

Ako se jim dovoli urlavb, je treba namestniku za dobo, za ktero dobi plačo, h krati izplačati doklado, in to zaznamvati v urlavbarskem pismu ali listu.

H krati se pa mora vsacemu namestniku izročiti po poveljniku kerdela ali razdelka in po pregledovavnem vojaškem komisarju ali njegovem namestniku po obrazcu 18 izdani poverivni list, v kterem mora biti odločeno zaznamvana vsakdanja davšina te doklade, doba, od ktere jo ima tirjati, kdaj bo nehal njegov urlavb in doklej se mu ima tedaj najdalje doklada kot namestniku po tem listu zunaj službe izplačati, in vse to je treba izrečno povedati tudi v urlavbarskem zapisniku.

35. Če se tak namestnik po transportu pošilja na urlavbarsko mesto, morajo tisti transportni poveljniki, ki ga preskerbljuje na poti, njemu h krati s plačo odrajtano doklado tako zanesljivo zaznamvati, kakór to kaže obrazec 18, in sicer za to, da je ne dobi dvakrat na urlavbu.

36. Ako namestnik na urlavbu pokaže ta poverivni list in svoje urlavbarsko pismo, more on konec vsacega vojaškega četertleta, t. j. konec Januarja, Aprila, Julija in Oktobra, ali pa, če on to spozna za koristneje, tudi konec vsacega vojaškega polleta, t. j. konec Aprila in Oktobra, pri kerdelnem razdelku svojega ali kacega drugega regimenta, najbližjem svojemu urlavbnemu kraju, potegniti doklado in znesek, ki je postal plačljiv do tiste dobe.

37. Vsak kerdelni razdelek, pri kterem se namestnik na urlavbu oglasi za tako doklado, mora zavkazati, da naj se predstavi vojaškemu komisarju, ki je na mestu, ali pa preskerbnijskemu uredniku ali auditorju, ki ima namesti njega krajno kontrolo, in ta mu mora, ako se potem, ko je pregledal kakor gre njegovo urlavbarsko pismo in poverivni list, izdati nakaz, narejen po obrazcu 19, čez znesek doklade, ki se je iztekel konec kake v §. 36 odločene dobe, in to zaznamvati na urlavbarskem pismu in na poverivnem listu, ker bi sicer, ako bi se ta znesek zavoljo zanemarjenega predpisa dvakrat izplačal, izdajavci nakaza škodo poverniti morali.

38. Vsi taki nakazki, na ktere ne sme noben urlavbar čez pol dne čakati, se imajo samo pri c. k. dnarnicah kerdelnih razdelkov ali transportnih nabiravnic izplačati in v njih dnarničnem dnevniku zarajtati.

39. Ako mora kak namestnik na urlavbu prej priti nazaj k svojemu kerdelu, kot mu je dopušeno po §. 36 na ostanek urlavba spadajočo doklado potegniti, mora on to na mestu, kjer je dobil pervo plačo in se toraj predstavi, toda spolnovaje v §§. 37 in 38 predpisane pogoje potegniti, in v tem primerleju mora tisti,

Digitized by Google

34. Die Beurlaubung eines Reengagirten hat in der Regel nicht, sondern nur bei besonders dringenden Fällen stattzufinden.

Tritt die Beurlaubung ein, so ist dem Stellvertreter die Zulage auf die nämliche Zeit, für die er die Löhnung erhält, mit hinauszuzahlen, und dies im Urlaubspasse und Urlaubszettel anzumerken.

Zugleich ist aber jedem Stellvertreter ein vom Truppen- oder Abtheilungscommandanten und dem respicirenden Kriegscommissäre oder dessen Stellvertreter nach dem Muster 18 auszufertigendes Certificat mitzugeben, worin die tägliche Gebühr dieser Zulage, die Zeit, von welcher an er selbe zu fordern hat, ferner die Zeit, wann sein Urlaub endet, und bis wohin ihm daher längstens die Stellvertreter-Zulage in Gemässheit dieses Certificates auswärts erfolgt werden darf, bestimmt ausgedrückt sein, und auch in dem Urlauber-Protokolle ausdrücklich bemerkt werden muss.

35. Wird ein solcher Stellvertreter mittelst Transport in seinen Urlaubsort abgesendet, so haben jene Transportscommandanten, welche ihn unterwegs verpflegen, die ihm zugleich mit der Löhnung erfolgte Zulage in diesem Certificate in der Art verlässlich anzusetzen, wie dies das Beispiel in dem Muster 18 zeigt, um einer späteren Doppelfassung während des Urlaubes vorzubeugen.

36. Gegen Vorweisung dieses Certificates und seines Urlaubszettels kann der beurlaubte Stellvertreter mit Ende eines jeden Militärquartales, d. i. mit Ende Jänner, April, Juli und October, oder wenn er es vorzieht, auch mit Ende jeden Militär-Halbjahres, d. i. mit Ende April und October bei der, seinem Urlaubsorte zunächst stehenden Truppenabtheilung seines eigenen oder eines anderen Regiments, den bis dahin fälligen Betrag seiner Zulage erheben.

37. Jede Truppenabtheilung, bei der sich ein beurlaubter Stellvertreter um eine solche Zulage meldet, hat denselben dem in Loco befindlichen Kriegscommissär, oder dem statt eines solchen die Localcontrole besorgenden Verpflegsbeamten oder Auditor vorstellen zu lassen, welcher ihm, falls nach gehöriger Prüfung seines Urlaubszettels und Certificates sich kein Anstand dagegen zeigt, über den bis zu Ende eines der im §. 36 bestimmten Termines entfallenden Betrag der Zulage eine nach dem Muster 19 verfasste Anweisung auszustellen, und dies auf dem Urlaubszettel und Certificate um so gewisser anzumerken hat, als bei Unterlassung dieser Vorschrift etwa daraus entstehende Doppelzahlungen nur den Ausstellern der Anweisungen zur Last fallen würden.

38. Alle derlei Anweisungen, wegen deren Ausstellung kein Beurlaubter über einen halben Tag aufgehalten werden darf, sind nur bei k. k. Truppenabtheilungs- oder Transportssammelhaus-Cassen auszuzahlen, und in deren Casse-Journal zu verrechnen.

39. Muss ein beurlaubter Stellvertreter früher zu seiner Truppe einrücken, als ihm nach §. 36 für den Rest der auf Urlaub zugebrachten Zeit die gebührende Zulage zu erheben gestattet ist, so hat er selbe dort, wo er die erste Löhnung erhält, und also präsentirt wird, jedoch nur immer unter Beobachtung

Digitized by Google

ki je nakazal ostalo doklado, urlavbarju vzeti poverivni list, ga prekrižaje razveljaviti in priložiti nakazku.

40 Ako se namestniku na urlavbu ta podaljša čez dobo, na ktero se je glasil pervi poverivni list, mora to tisto nabirnookrajno poveljstvo, ktero mu naznani podaljšani urlavb, ravno tako, kakor na starem urlavbarskem pismu in listu, tudi na poverivnim listu, omenjenem v 34 zaznamvati, in krajna kontrola ima to poterditi.

Če se pa za to podaljšanje izdajo nove urlavbarske pisma ali listi, je treba tudi nove poverivne liste izročiti, in h krati stare odvzeti in jih varno poslati poveljstvu njih kerdela, kjer se morajo prekrižati in tako uničiti, potem pa dostaviti kerdelni računski pisarnici, da jih hrani.

41. Namestniku, ki pride bolan v vojaško bolešnico, je treba sicer v preglednici davšino doklade zaznamvati, toda ta se mu ne sme, dokler se preskerbljuje v bolešnici, ne na roko izplačati, niti zarajtati za zalog bolešnice. Potem, ko tak vojak po preskerbovanju v bolešnici prične vživati plačo, se mu mora tamo, kjer je to naprej potegnil, po pregledovavnem vojaškem komisariatu za celo dobo bolezni zastala doklada po §. 37 nakazati, iz dnarnice kerdela ali nabiravnice izplačati in to se zaznamvati v preglednem listu, s kterim pride k kerdelnemu razdelku.

42. Če kak namestnik umerje v bolešnici, se mora njegovim dedečem izročiti doklada od vstopa v bolešnico in do dne njegove smerti.

43. Če je bil namestnik v vojski vjet brez krivnje, kar je dokazano, pa nazaj pride, se mu mora dodatek, kakor tudi doklada potem, ko je prišel k svojemu kerdelu ali h kaki drugi četi, še le potem izplačati, ko je došla od njegovega kerdela po preglednem vojaškem komisariatu podpisana poterdba, da je namestnik, kolika je doklada, kdaj je bil vjet, in doklej je potegnil doklado, ktera se potem priloži spisom ter se nakaže in zarajta dodatek ravno tako kot pri urlavbarjih.

44. Kapital ali primerni znesek kapitala, ki gre namestnikom, oziroma njih dedičem, morajo tiste kerdela in razdelki, v glavne knjige kterih spadajo ali so spadali, in to pri tistih, ki so popolnoma doveršili vojaško službo, konca Junija vsacega leta, pri ostalih za vsak primerlej posebej, kakor nastopi pravica do njega, vpričo preglednega brigadnega poveljnika izplačati, potem, ko ga je prej nakazal vojaški komisariat.

Digitized by Google

der in den §§. 37 und 38 vorgeschriebenen Modalitäten zu erhalten, und es wird in diesem Falle von dem diesen Zulage-Rest Anweisenden das bisher in Händen des Beurlaubten befindliche Certificat abzunehmen, und durch einen Kreuzstrich cassirt, der Anweisung anzuschliessen sein.

40. Wird einem beurlaubten Stellvertreter der Urlaub über die Zeit verlängert, auf welche das ihm ursprünglich mitgegebene Certificat lautet, so hat jenes Werbbezirks-Commando, welches ihm die Verlängerung des Urlaubes mittheilt, dies wie auf dem alten Urlaubspasse und Zettel, auch auf dem im §. 34 erwähnten Certificate, unter Bestätigung der Local-Controle, anzusetzen.

Werden aber für eine solche Verlängerung neue Pässe und Zettel verabfolgt, so müssen auch neue Certificate ausgestellt, bei deren Aushändigung die alten abgenommen, und gesichert an das Commando ihrer Truppe eingesendet werden, wo sie zur Verhütung jedes Missbrauches durch einen Kreuzstrich zu annulliren, und der Truppen-Rechnungskanzlei zur Aufbewahrung zuzustellen sind.

41. Dem in ein Militärspital als Kranker gelangenden Stellvertreter ist zwar in der Revisionsliste die Gebühr der Zulage anzusetzen, dieselbe darf ihm jedoch während der Zeit, als er die Krankenverpflegung geniesst, weder auf die Hand bezahlt, noch für den Spitalsfond verrechnet werden. Erst wenn ein solcher Mann aus der Spitals-Krankenverpflegung wieder in den Genuss der Löhnung tritt, muss ihm dort, wo er diese zuerst fasst, durch das respicirende Kriegscommissariat auf Grundlage der Revisionsliste, mittelst welcher er aus dem Spitale kam, für die ganze Zeit seiner Krankheit der Nachtrag an Zulage auf die im §. 37 bestimmte Art angewiesen, aus einer Truppen- oder Transportssammelhaus-Casse erfolgt, und dies in der Revisionsliste, mit der er bei seiner Truppenabtheilung einrückt, angemerkt werden.

42. Wenn ein Stellvertreter im Spitale stirbt, ist die von seinem Eintritte in die Spitalsverpflegung bis zum Tage seines Ablebens aufgelaufene Zulage seinen Erben zu erfolgen.

43. Kehrt ein Stellvertreter aus einer als unverschuldet constatirten Kriegsgefangenschaft zurück, so hat die Erfolgung des Nachtrages, so wie der laufenden Gebühr an Zulage erst nach dem Einrücken bei seiner Truppe oder bei einem anderen Truppenkörper dann stattzufinden, wenn von seiner Truppe, die von dessen respicirenden Kriegscommissariate mitgefertigte Bestätigung über seine Eigenschaft als Stellvertreter, über die Grösse der Zulage, über die Zeit, wann er in die Kriegsgefangenschaft gerieth, und bis wohin er die Zulage bereits erhalten hat, eingelangt ist, unter deren Anschluss die Anweisung und Verrechnung auf die gleiche Art, wie für Beurlaubte, zu erfolgen hat.

44. Die Ausbezahlung des den Stellvertretern, beziehungsweise den Erben derselben, gebührenden Capitales oder der Capitalsquote hat von Seite jener Truppenkörper und Abtheilungen, in deren Grundbuchsstand dieselben gehören oder gehört haben, und zwar bei jenen, welche ihre eingegangene Dienstzeit gänzlich vollstreckten, mit Ende Juni jeden Jahres, bei den übrigen hingegen,

Digitized by Google

45. Preci potem, ko so se izplačali zadevni zneski, morajo poveljniki kerdel in razdelkov po obrazcu 20 v §. 21 zaznamvani vojaški višji oblastnii podati imenik, ktera ga mora v kratkem pregledku po obrazcu 21 konec vsacega mesca predložiti armadnemu nadpoveljstvu.

46. Da bode moč primerno skerbeti za to, da se bodo taksni kapitali brez zaderžka plačevali, morajo zadevne kerdela in razdelki mesca Novembra vsacega leta naprejne sostavke, narejene po obrazcu 22 glede na tiste namestnike, kteri doslužijo drugega sledečega leta, po vojaških višjih oblastnijah, zaznamvanih v §. 21 podajati armadnemu nadpoveljstvu.

47. Prejemne poterdbe čez nazaj plačane taksne kapitale ali primerne zneske morajo tisti, ki imajo pravico, jih dobivati, po obrazcu 23 izdajati; nje mora poveriti vojaški komisariat in zadevne kerdela ali razdelki jih imajo prilagati mesečnim preskerbnim spisom.

48. Namestniki se imajo ne glede na to, ali so na urlavbu ali pa odkazani drugim kerdelom, sploh ne glede na to, kje so in ali niso nazoči, pri svojih kerdelih ali razdelkih, dokler spadajo v glavne knjige, v knjigah stana po svoji lastnosti imenovati.

49. Deržanje stana v razgledu in zarajtovanja vžitkov namestnikov pri kerdelih in razdelkih se mora zgoditi po ravno tistih načinih in obrazcih, ki sedaj obstoje v tej zadevi za armadne dobrovoljce, toda je treba v zadevnih vlogah te verste posebej zaznamvati v predelkih z imenom „dobrovoljci“ in „namestniki“.

50. Te odločbe imajo za tiste, ki hočejo po plačilni taksi doseči oprostenje ali izpušenje od vojaške službe, zadobiti moč 15. Marca 1856, za tiste pa, ki stopijo kot namestniki v službo, 1. Julija 1856.

Digitized by Google

von Fall zu Fall, so wie der im Gesetze begründete Anspruch hierauf eintritt, nach vorausgegangener kriegscommissariatischer Anweisung in Gegenwart des respicirenden Brigade-Commando stattzufinden.

45. Gleich nach bewirkter Ausbezahlung der bezüglichen Beträge kommt von den Truppen- und Abtheilungs-Commandanten ein Nominal-Ausweis nach dem Muster 20 der im §. 21 bezeichneten Militär-Oberbehörde einzureichen, welche dieselben mittelst einer summarischen Uebersicht nach Muster 21 mit Ende jeden Monates dem Armee-Ober-Commando vorzulegen hat.

46. Um zeitgemäss wegen anstandsloser Auszahlung der Taxcapitale Vorsorge treffen zu können, haben die betreffenden Truppenkörper und Abtheilungen im Monate November jeden Jahres die Präliminar-Aufsätze nach dem Muster 22 verfasst, hinsichtlich jener Stellvertreter, welche im Laufe des zweiten darauf folgenden Solarjahres ihre Dienstverpflichtung beenden, im Wege der im §. 21 bezeichneten Militär-Oberbehörden dem Armee-Ober-Commando zu überreichen.

47. Die Empfangsbestätigungen über rückbezahlte Taxcapitalien oder Quoten derselben sind von den Bezugsberechtigten nach dem Muster 23 auszustellen, kriegscommissariatisch zu bestätigen, und von den betreffenden Truppenkörpern oder Abtheilungen den monatlichen Verpflegsacten beizulegen.

48. Die Stellvertreter sind, sie mögen beurlaubt sein oder bei anderen Truppenkörpern in Zutheilung sich befinden, überhaupt ohne Rücksicht auf die Dauer ihrer Commandirung oder Absenz, bei ihren Truppenkörpern oder Abtheilungen, so lange sie in deren Grundbuchsstand gehören, in den Standes-Eingaben in ihrer Eigenschaft fortzuführen.

49. Die Evidenthaltung des Standes und die Verrechnung der Genüsse der Stellvertreter bei den Truppenkörpern oder Abtheilungen hat nach denselben Modalitäten und Formularien stattzufinden, welche in dieser Beziehung für die Armee-Freiwilligen dermal bestehen, wobei nur noch zu bemerken kommt, dass in den bezüglichen Eingaben diese Kategorien abtheilig unter den Rubriken „Freiwillige“ und „Stellvertreter“ ersichtlich zu machen sind.

50. Die vorstehenden Bestimmungen treten für Diejenigen, welche gegen Erlag der Taxe die Befreiung oder Entlassung vom Militärdienste zu erlangen wünschen, mit 15. März 1856, für Diejenigen aber, welche als Stellvertreter engagirt werden, mit 1. Juli 1856 in Wirksamkeit.

Digitized by Google

Obrazec 1.

Zaznamek

tistih, vojaški službi podverženih oseb okraja N.. ki hočejo biti oprostene te službe po plačilni taksi.

Ime		rojstno leto	domačija, občina, okraj, okrožje, dežela	vera	stan, oženjen ali ne, udovec	s čim se preživi	Prosivec oprostenja razreda starosti					Skupej	Opomba
službi podverženega	njegovega oćeta						1.	2.	3.	4.	5.*)		

Okrajna gosposka N. dne . . . . 185 .

N. N.
Predstojnik ureda.

*) Verstic za razrede starosti se mora toliko napraviti, kolikor jih je treba po prosivcih.

Digitized by Google

Muster 1.

Verzeichniss

der Militärpflichtigen des Bezirkes N., welche gegen Erlag der Taxe vom Eintritt in den Militärdienst enthoben zu werden wünschen.

Name		Geburtsjahr	Heimat, Gemeinde, Bezirk, Kreis, Land,	Religion	Stand, ledig verheirathet, verwitwet	Erwerb und sonstige Unterhaltsquellen	Befreiungswerber der					Summe	Anmerkung
des Militärpflichtigen	seines Vaters						1.	2.	3.	4.	5.*)		
							Altersclasse						
													Hier ist auch der Aufenthaltsort anzusetzen, falls der Befreiungswerber nicht in der Heimat-Gemeinde sich aufhält.

Bezirksamt N. am . . . ten . . . . 185 . . .

N. N.,
Amtsvorsteher.

*) Die Spalten für die Altersclassen der Befreiungswerber sind nach Bedarf zu ziehen.

Digitized by Google

Obrazec 2.

Pregled

čez tiste vojaški službi podveržene osebe okrožja (županije delegacije), ki žele biti oproštene od vojaške službe po plačani taksi.

Ime uredskega okraja	Prosivec 1. razreda starosti	Prosivec 2. razreda starosti	Prosivec 3. razreda starosti	Prosivec 4. razreda starosti	Prosivec 5.*) razreda starosti	Skupej	Opomba

C. k. okrožni ured (županija, delegacija v N. dne 185 .

N. N.
Okrožni predstojnik.

*) Verstic za razrede starosti se mora toliko narediti, kolikor jih je treba po prosivcih.

Digitized by Google

Muster 2.

Uebersicht

über jene Militärpflichtigen des unterstehenden Kreises (Comitat, Delegation), welche gegen Erlag der Taxe vom Eintritte in den Militärdienst enthoben zu werden wünschen.

Name des Amtsbezirkes	Befreiungswerber aus der					Summe	Anmerkung
	1.	2.	3.	4.	5.*)		
	Altersclasse						

K. k. Kreisamt (Comitat, Delegation) zu N. am . . ten 185 .

N. N.
Kreisvorsteher.

*) Die Spalten für die Altersclassen der Befreiungswerber sind nach Bedarf zu ziehen.

Digitized by Google

Dežela, deželna c. k. namestnija (nje razdelk.) — Obrazec 3.

Pregled

čez tiste vojaščini podveržene osebe, ki žele biti oprostene od vojaške službe po plačani taksi v deželi N.*).

Ime okrožja, (županije, delegacije)	Ime uredskega okraja	Prosivec 1.	2.	3.	4.	5.**)	Skupej	Opomba
		razreda starosti						

N. dne . . . . 185 .

N. N.
C. k. namestnija (predstojník nje razdelka).

Opomba.

*) V kraljestvu Ogerskem morajo te pregledke ondašnji razdelki c. k. namestnij, kterih je pet, v kraljestvu Gališkem c. k. namestnija v Lvovu in deželne vlade v Krakovu in Černovicah, v lombardo-beneškem kraljestvu c. k. namestnije v Milanu in Benetkah sostavljati.

**) Verstic za starosti se mora toliko napraviti, kolikor je prosivcov.

Digitized by Google

Uebersicht

über jene Militärpflichtigen, welche im Lande N.*), gegen Erlag der Taxe vom Eintritte in den Militärdienst enthoben zu werden wünschen.

Name des Kreises (Comitat, Delegation)	Name der Amtsbezirke	Befreiungswerber aus der					Summe	Anmerkung
		1.	2.	3.	4.	5.**)		
		Altersclasse						

N. am . . . ten . . . . 185 . .

N. N.,
Statthalter (Statthaltereiabtheilungs-Vorsteher etc.)

Anmerkung.

*) Im Königreiche Ungarn sind diese Uebersichten von den dortigen fünf Statthaltereiabtheilungen, im Königreiche Galizien von der Statthalterei zu Lemberg und von den Landesregierungen zu Krakau und Czernowitz, im lombardisch-venezianischen Königreiche von den Statthaltereien zu Mailand und Venedig zu verfassen.

**) Die Spalten für die Altersclassen der Befreiungswerber sind nach Bedarf zu ziehen.

Digitized by Google

Opravilna številka . . — **Obrazec 4.**

D o v o l j e n j e

plačati vojaško oprostnino.

Za N. N. sina očeta . . . . . , rojenega leta 18 . ., pristojnega v občino . . . . . . uredskega okraja . . . . okrožja (delegacije, županije,) *) dežele, katolčana, ne oženjega, obertnije . . . . . ., kteremu se vsled prošnje, da bi se po plačani taksi oprostil od vojaške službe, in vsled razpisa c. k. namestnije dne . . . . in visocega ministerstva . . . . . . , razglašenega po c. k. kresiji (županiji, delegaciji) dne . . . . . naznanja dovoljenje, plačati takso, s tem pristavkom, da se mora ta v znesku (s čerkami) goldinarjev konv. dn. gotovo najdalje do vštevne (s čerkami) 185 . odrajtati c. k. dački (nabiravni, intendančni) dnarnici, ker bi sicer nobena c. k. dnarnica takse več ne prejela, in bi dovoljenje za to ugasnilo.

C. k. okrajna gosposka v N. dne . . . .

(Pečat) — Podpis uredskega predstojnika.

---

*) Pri ogerski, gališki, in lombardo-beneški deželi je treba imenovati še politične, deželne upravne okolije.

C. k. dnarnica. — **Obrazec 5.**

P l a č i l n i l i s t.

Čez . . . . gld. reci . . . . goldinarjev konv. dn., ki so bili za N. N. sina očeta . . . ., rojenega leta . . . . , pristojnega v občino . . . . uredskega okraja . . . . okrožja (delegacije, županije) *) dežele, ... katolčana, ne oženjenega, obertnije . . . . , kot vojaška oprostnina vsled dovoljenja c. k. okrajne gosposke N., . . . dne . . . . . . 185 . št. plačani v prej imenovano dnarnico, ter so se zarajtali pod členom dnevnika.

C. k. dnarnica v N.

N. N.
prejemnik davkov.
N. N.
kontrolor.

---

*) Pri ogerski, gališki, lombardo-beneški deželi je treba zaznamvati še politične deželne upravne okolije.

Opravilna številka. — **Obrazec 6.**

Oprostenje od vojaške službe.

N. N. sin očeta . . . . , rojen leta 18 . ., pristojen v občino . . . . uredskega okraja . . . ., okrožja . . . . . . (delegacije, županije) *) dežele . . . . . . , katolčan, ne oženjen, obertnije, je potem, ko mu je okrajna gosposka v N. z razpisom dne . . . . št. . . . . naznanila dovoljenje, odrajtati vojaško oprostnino, kakor kaže pridjani plačilni list dnarnice . . . . v . . . . št. . . . plačal to oprostnino v znesku . . . . (s čerkami), kjer se je ta znesek pod členom . . dnevnika tudi prejel.

N. N. se toraj od vojaške službe za zmiraj oprosti.

C. k. okrajna gosposka v N. . . . . dne . . . .

(Pečat) — Podpis uredskega predstojnika.

---

*) Pri ogerski, gališki in lombardo-beneški deželi je tudi treba pristavljati politične, deželne upravne okolije.

Digitized by Google

Geschäfts-Zahl . . . | Muster 4.

Bewilligung

zum Erlage der Militär-Befreiungstaxe.

Für den N. N., Sohn des . . . . geboren im Jahre 18 . . zuständig nach Gemeinde . . . . . . Amtsbezirk . . . . . . Kreis (Delegation, Comitat) *) Land . . . . . katholisch, ledig, Profession . . . . welchem über die gestellte Bitte im Wege des Erlages der Taxe vom Eintritte in den Militärdienst befreit zu werden, und in Folge des vom k. k. Kreisamte (Comitate, Delegation) unter . . . . ten . . . . . . eröffneten Erlasses der k. k. Statthalterei vom . . . ten . . . . . und des hohen Ministeriums . . . . hiemit die Bewilligung zum Erlage dieser Taxe mit dem Beifügen bekannt gegeben wird, dass dieselbe im Betrage von (mit Buchstaben) Gulden C. M. zuverlässig längstens bis einschliessig (mit Buchstaben) 185 . . . in die k. k. Steuer- (Sammlungs-Intendenz-) Casse zu N. erlegt werden muss, widrigens bei Versäumung dieser Frist die Taxe von keiner k. k. Casse mehr übernommen werden darf, sondern die Bewilligung zur Befreiung mittelst des Tax-Erlages erloschen ist.

Vom k. k. Bezirksamte zu N. am . . . . ten . . . . .

(Siegel) Unterschrift des Amtsvorstehers.

---

*) Bei Ungarn, Galizien und dem lombardisch-venezianischen Königreiche sind noch die politischen Landes-Verwaltungsgebiete anzusetzen.

K. k. . . . . . Casse | Muster 5.

Abfuhr-Schein.

Ueber . . . . fl. Sage: . . . . . . Gulden C. M., welche für den N. N., Sohn des . . . . . geboren im Jahre . . . zuständig nach Gemeinde . . . . . . Amtsbezirk . . . . . . Kreis (Delegation, Comitat) *) Land . . . . katholisch, ledig, von Profession . . . . . als Militärdienst-Befreiungstaxe zu Folge erhaltener Bewilligung des k. k. Bezirksamtes N. . . . . . ten . . . . 185 . . Nr. . . . in die obgenannte k. k. Casse abgeführt worden sind, und unter dem Journal-Artikel . . . . im Empfange verrechnet werden.

Von der k. k. Casse zu N.

N. N.
Steuer-Einnehmer.

N. N.
Controllor.

---

*) Bei Ungarn, Galizien, dem lombardisch-venezianischen Königreiche sind noch die politischen Landes-Verwaltungsgebiete anzusetzen.

Geschäfts-Zahl . . . . | Muster 6.

Enthebung vom Eintritte in das Militär.

N. N. Sohn des . . . . . geboren im Jahre 18 . . zuständig nach Gemeinde . . . . . . Amtsbezirk . . . . . Kreis . . . . . . (Delegation, Comitat) *) Land . . . . . . katholisch, ledig, Profession . . . . . hat nach der ihm mit dem Erlasse des Bezirksamtes zu N. vom . . . . . Z. . . . . bekannt gegebenen Bewilligung zum Erlage der Militär-Befreiungstaxe laut des beigebrachten Abfuhrscheines der . . . . . Casse zu . . . . vom . . . . Z. . . . . am . . . . . diese Taxe im Betrage von . . . . . (schreibe) erlegt, wo dieser Taxbetrag unter dem Journal-Artikel . . . in Empfang genommen worden ist.

N. N. wird daher von dem Eintritte in das Militär hiemit ganz und für immer enthoben.

Vom k. k. Bezirksamte zu . . . . . am . . . ten . . . .

(Siegel) Unterschrift des Amtsvorstehers.

---

*) Bei Ungarn, Galizien und dem lombardisch-venezianischen Königreiche sind noch die politischen Landes-Verwaltungsgebiete anzusetzen.

Digitized by Google

N. nabirnookrajno poveljstvo.

Obrazec 7.

Zapisnik

čez došle plačilne liste zastran odrajtanih taks tistih oseb, ki prosijo za oprostenje od vojaške službe.

Zaporedna številka	Plačilnega lista				ime dnarnice, ki je izdala plačilni list	Prosivec oprostenja															Opomba	Odrajtana taksa v konv. dnarju	
	dan in	mesec	leto	število člena dnevnika		kerdelo		šarša	i m e		rojstno						vera	stan	obertnija			gld.	kr.
						št.					leto	mesto	uredski okraj	okrožje, županija, delegacija	razdelek c. k. namestnije	dežela							

Če je bil prosivec v kakem drugem okraju, kot je rojen, vzet v vojaščino, je treba v opombi njegovo pristojnost zaznamvati.

Pri tistih, ki prosijo za izpušenje na ponudbo, je treba v zadevnih predelkih zapisati šaršo in ime kerdela.

N. Werbbezirks-Commando. Muster 7.

Protokoll

über die eingelangten Abfuhrscheine der für nachbenannte Militärdienst-Befreiungswerber erlegten Taxen.

Laufende Nummer	Des Abfuhrscheines				Name der, den Abfuhrschein ausstellenden k. k. Casse	Des Befreiungswerbers				Geburts-									Anmerkung	Tax-Erlag in C. M.	
	Datum	Monat	Jahr	Nummer des Journal-Artikel		Truppenkörper Nr.	Truppenkörper	Charge	Name	Jahr	Ort	Amtsbezirk	Kreis, Delegation, Comitat	Statthalterei-abtheilung	Land	Religion	Stand	Profession		fl.	kr.

Wenn der Befreiungswerber für einen anderen Bezirk, als wo derselbe gebürtig ist, gestellt wurde, so kommt die Zuständigkeit desselben in der Anmerkung genau anzusetzen.

Bei Offert-Entlassungswerbern ist in den bezüglichen Rubriken die Charge und der Name des Truppenkörpers einzutragen.

Digitized by Google

N. N. Nabirnookrajno poveljstvo.

Obrazec 8.

Zaznamek

čez plačilne liste, ki se imajo predložiti deželnemu občnemu poveljstvu v N. zastran vojaških oprostnin, ktere so odrajtale sledeče, vojaščini podveržene osebe.

Plačilnega lista			Ime c. k. dnarnice ki je izdala plačilni list.	Ime službi podverženega, za kterega se plača oprostnina	So pristojne v																										Opomba	Št. plačilnih listov
										c. k. namestnije					Ogersko razdelek c. k. namestnije					Gališko												
dan	mesec	leto			Avstria pod Anižo	nad Anižo	Solnograško	Tirol in Forarlberžko	Štajersko	lombardska	beneška	Primorje	Krajnsko	Koroško	Požun	Sopron	Budo	Kašav	Veliki Varadin	izhodnje	zahodnje	Bukovino	Česko	Moravsko	Sležko	Erdeljsko	Banat in Serbsko vojvodino	Hervaško in Slavonsko	Dalmatinsko	Skupej		
Skupej . . .																																

N. dne . . . . 185 .

N. N.

Ni treba imenovati vseh dežel, ampak samo tiste, ki se podajo po izkazkih.

Digitized by Google

N. N. Werbbezirks-Commando. Muster 8.

Verzeichniss

der dem Landes-Generalcommando zu N. vorzulegenden Abfuhrscheine über die von nachbenannten Militärpflichtigen erlegten Militärdienst-Befreiungstaxen.

Des Abfuhrscheines			Name der den Abfuhrschein ausstellenden k. k. Casse	Name des Militärpflichtigen, für welchen die Befreiungstaxe erlegt wurde	Zuständig nach																										Anmerkung	Anzahl der Abfuhrscheine
										Statthalterei					Ungarn Statthalterei-Abtheilung zu					Galizien												
Datum	Monat	Jahr			Niederösterreich	Oberösterreich	Salzburg	Tirol mit Vorarlberg	Steiermark	lombardische	venezianische	Küstenland	Krain	Kärnten	Pressburg	Oedenburg	Ofen	Kaschau	Grosswardein	Oestliches	Westliches	Bukowina	Böhmen	Mähren	Schlesien	Siebenbürgen	Banat und serbische Wojwodschaft	Croatien u. Slawonien	Dalmatien	Summe		
Summe . . .																																

N. am . . . ten . . . . 185 . N. N.

Es sind nicht alle Nationalitätsrubriken, sondern nur diejenigen aufzunehmen, welche sich nach den Particularien wirklich ergeben.

Deželno občno poveljstvo v N. **Obrazec 9.**

Pregled

plačilnih listov čez odrajtane vojaške oprostnine, predloženih po imenovanih nabirnookrajnih poveljstvih.

Število prilog	Nabirnookrajnega regimenta, (bataljona) št.	Nabirnookrajnega regimenta, (bataljona) Ime	Št. plačavcov	Plačavci se pristojni v: Avstria pod Anižo	nad Anižo	Solnograško	Tirolsko	Štajersko		c. k. namestnija lombardsko	c. k. namestnija beneško	Primorje	Krajnsko	Koroško	Ogersko, razdelek c. k. namestnije Požun	Sopron	Budo	Kašav	Veliki varadin	Gališko izhodnje	Gališko zahodnje	Bukovino	Česko	Moravsko	Sileško	Erdeljsko	Banat in serbska vojvodina	Hervaško. Slavonsko	Dalmatinsko	Skupej	Opomba	Število plačilnih listov

. . . . dne . . . . 185 .

Ni treba imenovati vseh dežel, ampak samo tiste, ki se podajo po izkazih.

Digitized by Google

Landes-Generalcommando zu N.

Muster 9.

Uebersicht

der von nachbenannten Werbbezirks-Commanden vorgelegten Abfuhrscheine über erlegte Militär-dienst-Befreiungstaxen.

Anzahl der Beilagen	des Werbbezirks, Regiments (Bataillons)		Anzahl der Tax-Erleger	Von den Tax-Erlegern sind zuständig nach:																											Anmerkung	Anzahl der Abfuhrscheine
										Statthalterei					Ungarn Statthalterei-Abtheilung					Galizien												
	Nr.	Name		Niederösterreich	Oberösterreich	Salzburg	Tirol	Steiermark		Lombardie	Venedig	Küstenland	Krain	Karnten	Pressburg	Oedenburg	Ofen	Kaschau	Grosswardein	Oestliches	Westliches	Bukowina	Böhmen	Mähren	Schlesien	Siebenbürgen	Banat u. serb. Wojwodschaft	Croatien und Slavonien	Dalmatien	Summe		
		Summe . .																														

. . . . am . . . ten . . . . 185 . .

N. N.

Es sind nicht alle Nationalitäts-Rubriken, sondern nur diejenigen aufzunehmen, welche sich nach den Particularien wirklich ergeben.

Opravilno število. | Obrazec 10.

Dovoljenje.

plačati vojaško oprostnino za izpušenje na ponudbo.

Za N. N. . . . . . šarše . . . . (regimenta, kerdela itd.), rojenega leta . . . . . pristojnega . . . . . v občino . . . . . . uredski okraj . . . . kresijo (delegacijo, županijo) *) . . . . , deželo, katoličana, ne oženjenega, obertnije . . . . , kteremu se je z visokim ukazom deželnega občnega poveljstva . . . . dovolilo izpušenje od vojaške službe na ponudbo.

Vsled tega se naročuje prosivcu oprostnino . . . . . gld. (s čerkami) goldinarjev konv. dnarja gotovo do (s čerkami) 185 . , c. k. (dačni, nabiravni, intendančni) dnarnici odrajtati, ker bi sicer nobena c. k. dnarnica takse več ne prejela ter bi ugasnilo dovoljenje.

C. k. okrajna gosposka v . . . .

. . . . dne . . . . 185 .

(Pečat)

Podpis uredskega predstojnika.

*) Pri ogerski, gališki in lombardo-beneški deželi je treba tudi imenovati politične upravne okolije.

C. k. dnarnica. | Obrazec 11.

Plačilni list.

Čez . . . . gld. reci . . . . goldinarjev konv. dnarja, ki so se za (šarša) N. N., regimenta (kerdela), rojenega leta . . . . pristojnega v občino . . . . uredski okraj . . . . okrožje (delegacijo, županijo) *) . . . . deželo, katoličana, ne oženjenega, obertnije . . . . , kteremu se je vsled ukaza deželnega občnega poveljstva N. . . . . dne . . . . dovolilo izpušenje od vojaščine na ponudbo, kot vojaška oprostnina plačali imenovani c. k. dnarnici ter zarajtali pod členom . . . . . . dnevnika.

. . . . dne . . . . 185 .

C. k. dnarnica v N.
N. N. prejemnik davkov.

*) Pri ogerski, gališki in lombardo-beneški deželi je treba imenovati še politične upravne okolije.

Digitized by Google

Geschäftszahl. | *Muster 10.*

Bewilligung

zum Erlage der Militär-Befreiungstaxe für die Entlassung im Offertwege.

Für den N. N. . . . . Charge . . . . (Regiment, Corps etc.), geboren im Jahre . . . . . zuständig . . . . . . Gemeinde . . . . . . Amtsbezirk . . . . . . Kreis (Delegation, Comitat)*) . . . . . . Land . . . . katholisch, ledig, Profession . . . . . . , welchem mit hoher Landes-Generalcommando-Verordnung . . . . . . die Militär-Entlassung im Offertwege bewilliget würde.

Diesem zu Folge wird der Entlasswerber angewiesen, die Dienst-Enthebungstaxe per . . . . fl. (mit Buchstaben) Gulden Conventions-Münze zuverlässig bis (mit Buchstaben) 185 . . in die k. k. (Steuer-, Sammlungs-, Intendanz-) Casse zu erlegen, — widrigens bei Versäumung dieser Frist die Taxe von keiner k. k. Casse mehr übernommen werden darf, und die Bewilligung zum Erlage der Taxe erloschen ist.

Vom k. k. Bezirksamte zu . . . .

. . . . am . . ten . . . . 185 . .

(Siegel)

Unterschrift des Amtsvorstehers.

*) Bei Ungarn, Galizien und dem lombardisch-venezianischen Königreiche sind noch die politischen Verwaltungsgebiete anzusetzen.

K. k. Casse. | *Muster 11.*

Abfuhrschein.

Ueber . . . . fl. Sage: . . . . Gulden Conventions-Münze, welche für den (Charge) N. N. vom (Regiment, Corps), geboren im Jahre . . . . zuständig nach Gemeinde . . . . . . Amtsbezirk . . . . . . Kreis (Delegation, Comitat)*) . . . . . . Land . . . . katholisch, ledig, Profession . . . . , welchem zu Folge Verordnung des Landes-Generalcommando N. . . . . vom . . . . die Militär-Entlassung im Offertwege bewilliget wurde, als Militärdienst-Enthebungstaxe in die obgenannte k. k. Casse abgeführt worden sind, und unter dem Journal-Artikel . . . . . . im Empfange verrechnet werden.

. . . . am . . ten . . . . 185 . .

Von der k. k. Casse zu N.
N. N., Steuer-Einnehmer.
(Cassier.)

*) Bei Ungarn, Galizien und dem lombardisch-venezianischen Königreiche sind noch die politischen Verwaltungsgebiete anzusetzen.

Digitized by Google

N. N. kerdelo. | **Obrazec 12.**

Izpustnica.

(Šarša) N. N. regimenta (kerdela), rojen leta, ... pristojen v . . . . uredski okraj . . . . okrožje . . . . (delegacijo, županijo) *) . . . . . . deželo . . . . , katolčan, ne oženjen, obertnije . . . . . dne vzet za . . . . regiment, je vsled z visokim ukazom deželnega občnega poveljstva N. dne . . . . podeljenega dovoljenja za izpušenje na ponudbo, kakor kaže prineseni plačilni list, plačal vojaško oprostnino gl. . (reci . . . .) goldinarjev konv. dnarja dne . . . . 18 . . c. k. dnarnici v . . . . , in ta znesek je zarajtan kot prejet pod členom dnevnika.

S to spričbo se toraj (šarša) N. N. dne . . . . 185 . popolnoma izpuša iz vojaške službe, ter se mu izdaja spričevalo, da se je dobro obnašal v vojaški službi.

. . . . dne . . . . 185 .

N. N.
Poveljnik kerdela.

N. N.
Vojaški komisar.

---

*) Pri ogerski, gališki in lombardo-beneški deželi je treba še imenovati politične deželne upravne okolije.

Digitized by Google

N. N. Truppenkörper. | Muster 12.

Entlassungs-Certificat.

(Charge) N. N. des (Regiments, Corps), geboren im Jahre . . . . zuständig zu . . . . . . Amtsbezirk . . . . . . Kreis . . . . (Delegation, Comitat) *) . . . . . . Land . . . . . . katholisch, ledig, Profession . . . . . . am N. . . . ten . . . . zum (Regiment) . . . . assentirt, hat in Folge der mit hoher Verordnung des Landes-Generalcommando N. vom . . . . ertheilten Bewilligung zur Entlassung im Offertwege laut beigebrachten Abfuhrscheines die Militär-Befreiungstaxe von . . . . fl. (Sage: . . . .) Gulden Conventions-Münze am . . . . . . ten . . . . . 18 . . . in die k. k. . . . . Casse zu . . . . abgeführt, und erscheint dieser Betrag daselbst unter dem Journal-Artikel . . . . im Empfange verrechnet.

Durch gegenwärtiges Certificat wird daher (Charge) N. N. mit N. . . . . . ten 185 . . . aus dem Militärverbande gänzlich entlassen, und ihm zugleich das Zeugniss seines Wohlverhaltens während der militärischen Dienstleistung ertheilt.

. . . . am . . . ten . . . . . . 185 . .

N. N.
Truppencommandant.

N. N.,
Kriegscommissär.

*) Bei Ungarn, Galizien und dem lombardisch-venezianischen Königreiche sind noch die politischen Landes-Verwaltungsgebiete anzusetzen.

Digitized by Google

N. nabirnookrajno poveljstvo.

Obrazec 13.

I m e n i k

čez tiste osebe, ki stanujejo v okrožju tega nabirnookrajnega poveljstva in prosijo 1. Julija 18 . . da bi se prejele za namestnike.

Kerdelo ali razdelek	kompanija ali eškadron	šarša	Ime	rojstno					vera	stan	obertnija	mera po dunajskih colih	prosi, da bi se vzel za namestnika na		popis službe	mnenje vojaškega zdravnika	iz		odpušen	Skupej	Opomba
				leto	mesto	uredski okraj	kresija, delegacija, županija	dežela *)					8 leta	4 leta			urlavbarskega stanu	reservnega			
			N.																		
			N.																		
			N.																		
																Skupej . .					

. . . . dne . . . . 185 .

N. N. poveljnik nabirnookrajni.

*) Pri ogerski, gališki in lombardo-beneški deželi je treba imenovati tudi politične deželne upravne okolije.

Digitized by Google

N. Werbbezirks-Commando.

Muster 13.

Nominal-Consignation.

über nachbenannte im Bereiche des obigen Werbbezirks-Commando domicilirenden und mit 1. Juli 18 . . um Aufnahme als Stellvertreter bittenden Individuen.

Truppenkörper oder Abtheilung	Compagnie oder Escadron	Charge	Name	Geburts-					Religion	Stand	Profession	Mass in Wiener Zollen	Bittet als Stellvertreter reengagirt zu werden auf		Dienstbeschreibung	Feldärztlicher Befund	Aus dem		Entlassen	Summe	Anmerkung
				Jahr	Ort	Amtsbezirk	Kreis (Delegation, Comitat)	Land *)					8 Jahre	4 Jahre			Urlauberstande	Reservestande			
			N.																		
			N.																		
			N.																		
																Summe . .					

. . . . am . . ten . . . . 185 .

N. N. Werbbezirks-Commandant.

*) Bei Ungarn, Galizien und dem lombardisch-venezianischen Königreiche sind noch die politischen Landes-Verwaltungsgebiete anzusetzen.

Digitized by Google

N. kerdelo. Obrazec 14.

Imenik

tistih oseb, ki prosijo 1. Julija 18 . ., da bi se vzele za namestnike.

Kompanija ali eškadron	šarša	Ime		rojstno					vera	stan	obertnija	mera po dunajskih colih	prosi, da bi se vzel za namestnika za		popis službe	mnenje vojaškega zdravnika	iz stanu			je odpušen	Skupej	Opomba
				leto	mesto	uredski okraj	okrožje, (delegacija županija) *)	dežela					8 leta	4 leta			krajnega	urlavbarskega	reservnega			
		N.	N.																			
		N.	N.																			
		N.	N.																			
																Skupej . . .						

. . . . dne . . . . 18 . . N. N.

*) Pri ogerski, gališki in lombardo-beneški deželi je treba tudi imenovati deželne politične upravne okraje.

N. Truppenkörper.

Muster 14.

Nominal-Consignation

über nachbenannte mit 1. Juli 18 . . um Aufnahme als Stellvertreter bittende Individuen.

Compagnie oder Escadron	Charge	Namen		Geburts-					Religion	Stand	Profession	Mass in Wiener Zollen	Bittet als Stellvertreter reengagirt zu werden		Dienstbeschreibung	Feldärztlicher Befund	Aus dem			Entlassene	Summe	Anmerkung
				Jahr	Ort	Amtsbezirk	Kreis (Delegation Comitat) *)	Land					auf				Locostande	Urlauberstande	Reservestande			
													8	4								
													Jahre									
		N.	N.																			
		N.	N.																			
		N.	N.																			
																Summe . .						

. . . . . . am . . . ten . . . . . 185 . .

N. N.

*) Bei Ungarn, Galizien und dem lombardisch-venezianischen Königreiche sind noch die politischen Landes-Verwaltungsgebiete anzusetzen.

N.: N. kerdelo.

Obrazec 15.

Kratki izkaz

čez tiste vojake, ki so se oglasili za namestnike pri jemanju mesca . . . so za to popolnoma pripravni in zapisani v imeniku.

Št. prilog	Iz stanu	za ... let	Med temi so:																																					Opomba
																				c. k. namestnija					Ogersko razdelek c. k. namestnije					Gališko										
			feldwebelnov	vodjev	korporalov	frajtarjev	tamborjev	hornistov	tesarjev	grenadirjov	prostakov	oficirskih slug	Skupej	Avstrijo pod Anižo	nad Anižo	Solnograško	Tirol in Forarlberžko	Štajersko	lombardsko	beneško	Primorje	Krajnsko	Koroško	Požun	Sopron	Buda	Kašev	Veliki Vardein	izhodnje	zahodnje	Bukovina	Česko	Moravsko	Sileško	Erdeljsko	Banat in serbska vojvodina	Hervaško, Slavonsko	Dalmatinsko	Skupej	
	krajnega	8																																						
	krajnega	4																																						
	urlavbarskega	8																																						
	reservnega	8																																						
	odpušeni																																							
	Skupej . .	8																																						
	Skupej . .	4																																						

. . . . dne . . . 185 . .

N. N. poveljnik kerdelo.

Opomba. Predelkov za razne šarše in dežele se mora samo toliko narediti, kolikor jih je treba.

Summarischer Ausweis

über jene Mannschaft, welche sich zu der am N. . . . ten vorzunehmenden Engagirung als Stellvertreter gemeldet hat, hiezu vollkommen geeignet, und in der vorgeschriebenen Consignation aufgenommen ist.

Anzahl der Beilagen	Sind		Unter diesen befinden sich																Statthalterei					Ungarn – Statthalterei-Abtheilung					Galizien										Anmerkung
			Feldwebel	Führer	Corporal	Gefreiter	Tambour	Hornist	Zimmermann	Grenadier	Gemeiner	Offiziersdiener	Summe	Niederösterreich	Oberösterreich	Salzburg	Tirol und Vorarlberg	Steiermark	lombardische	venezianische	Küstenland	Krain	Kärnten	Pressburg	Oedenburg	Ofen	Kaschau	Grosswardein	Ost-	West-	Bukowina	Böhmen	Mähren	Schlesien	Siebenbürgen	Banat u. serb. Wojwod.	Croatien und Slawonien	Dalmatien	Summe	
	aus dem Locostande	auf 8 Jahre																																					
		auf 4 Jahre																																					
	aus dem Urlauberstande	auf 8 Jahre																																					
	aus dem Reservestande	auf 8 Jahre																																					
	Entlassene	auf 8 Jahre																																					
	Summe . .	8																																					
		4																																					

. . . . am . . . ten . . . . 185 . .

N. N. Truppen-Commandant.

Anmerkung. Die Rubriken für die verschiedenen Chargen und Nationalitäten sind nur nach Bedarf zu ziehen.

Digitized by Google

N. deželno občno poveljstvo (občno artilerijsko vodstvo), žandarmerijsko občno nadgledstvo itd.

Glavni

čez tiste vojake, ki se vsled izkazov s prilogami

Število prilog	št.	kerdelo	na … let	iz krajnega stanu											iz urlavbarskega stanu											iz reservnega stanu											z odpustnico										Vsega skup
				feldvebelnov	vodjev	korporalov	frajtarjev	tamborjev	hornistov	tesarjev	grenadirjev	prostakov	oficirskih slug	Skupej	feldvebelnov	vodjev	korporalov	frajtarjev	tamborjev	hornistov	tesarjev	grenadirjev	prostakov	oficirskih slug	Skupej	feldvebelnov	vodjev	korporalov	frajtarjev	tamborjev	hornistov	tesarjev	grenadirjev	prostakov	oficirskih slug	Skupej	feldvebelnov	vodjev	korporalov	frajtarjev	tamborjev	hornistov	tesarjev	grenadirjev	prostakov	Skupej	
		N. N. peški regiment	8																																												
			4																																												
			8																																												
			4																																												
			8																																												
			4																																												
			8																																												
			4																																												
			8																																												
			4																																												
			8																																												
		Skupej .	4																																												

N. dne . . . . . . 185 .

Ni treba vseh šarž in dežel imenovati, ampak samo tiste, ki se podajo po izkazih in enake šarže se imajo sostavljati v en predelek.

Digitized by Google

Obrazec 16.

Izkaz

nasvetovajo za namestnike mesca . . . . . . 185 .

Med temi so po deželah																																																Opomba
iz stanu krajnega																										iz stanu urlavbarskega							iz stanu reservnega							z odpustnico								
					c. k. namestnija					Ogersko razdelek c. k. namestnije					Gališko																																	
Avstria pod Anižo	nad Anižo	Solnograško	Tirolsko	Štajersko	lombardska	beneška	Primorje	Kranjsko	Koroško	Požun	Sopron	Buda	Kašav	Veliki Varadin	izhodnje	zahodnje	Bukovina	Česko	Moravsko	Sležko	Erdeljsko	Banat in serbska Vojvodina	Hervaško, Slavonsko	Dalmatinsko	Skupej	Avstria pod Anižo	nad Anižo	Solnograško	Tirolsko	i. t. d.	i. t. d.	Skupej	Avstria pod Anižo	nad Anižo	Solnograško	Tirolsko	i. t. d.	i. t. d.	Skupej	Avstria pod Anižo	nad Anižo	Solnograško	Tirolsko	i. t. d.	i. t. d.	Skupej	Vsega skup	

. . . . . . N. N.

N. Landes-Generalcommando (General-Artilleriedirection), Gensd'armerie-Generalinspection etc.

Haupt-

über jene Mannschaft, welche laut zuliegenden instruirten Ausweisen zur Reengagirung

Anzahl der Beilagen	Nr.	Truppenkörper	auf … Jahre	Aus dem Locostande											Aus dem Urlauberstande											Aus dem Reservestande											Mit Abschied (Certificat) Entlassene										Zusammen
				Feldwebel	Führer	Corporal	Gefreiter	Tambour	Hornist	Zimmermann	Grenadier	Gemeiner	Officiersdiener	Summe	Feldwebel	Führer	Corporal	Gefreiter	Tambour	Hornist	Zimmermann	Grenadier	Gemeiner	Officiersdiener	Summe	Feldwebel	Führer	Corporal	Gefreiter	Tambour	Hornist	Zimmermann	Grenadier	Gemeiner	Officiersdiener	Summe	Feldwebel	Führer	Corporal	Gefreiter	Tambour	Hornist	Zimmermann	Grenadier	Gemeiner	Summe	
		N. N. Infanterie-Regiment	8																																												
			4																																												
			8																																												
			4																																												
			8																																												
			4																																												
			8																																												
			4																																												
			8																																												
			4																																												
		Summe .	8																																												
			4																																												

N. am . . . . ten . . . . . 185 . .

Es sind nicht alle Chargen und Nationalitätsrubriken, sondern nur diejenigen aufzunehmen, welche sich nach den Particularien wirklich ergeben, die äquipa-

Muster 16.

Summar

als Stellvertreter mit N. . . . ten . . . . 185 . . in Antrag gebracht wird.

Darunter befinden sich nach der Nationalität																																																Anmerkung
aus dem Locostande																										aus dem Urlauberstande							aus dem Reservestande							mit Abschied (Certifical) Entlassene								
					Statthalterei					Ungarn Statthalterei-Abtheilungen					Galizien																																	
Niederösterreich	Oberösterreich	Salzburg	Tirol	Steiermark	lombardische	venezianische	Küstenland	Krain	Kärnten	Pressburg	Oedenburg	Ofen	Kaschau	Grosswardein	Ost-	West-	Bukowina	Böhmen	Mähren	Schlesien	Siebenbürgen	Banat und serb. Wojwod.	Croatien und Slawonien	Dalmatien	Summe	Niederösterreich	Oberösterreich	Salzburg	Tirol	etc.	etc.	Summe	Niederösterreich	Oberösterreich	Salzburg	Tirol	etc.	etc.	Summe	Niederösterreich	Oberösterreich	Salzburg	Tirol	etc.	etc.	Summe	Zusammen	

N. N.

rirenden Chargen sind in eine Rubrik zusammenzufassen.

N. N. kerdelo. Obrazec 17.

Spisek zastran vstopa v vojaško službo

za vojaka, ki vsled odpisa visocega armadnega nadpoveljstva stopi v službo.

Glavnih knjig'		kompanija ali eškadron	šarža	ime in priimek	rojstno					vera	stan	obertnija	mera po Dunajskih colih	popis službe	njegova služba se prične	pod kterimi pogoji je stopil v službo	za deržavni zaklad od dnarja na roko		Opomba	oseba
zvezek	stran				leto	mesto	uredski okraj	okrožje	dežela								gl.	k.		
2	80	2. bojna	korporal	Luka Kalan	1825	Loka.	Kranj	Ljubljana	Krajnsko	katoliška	ne oženjen	nobene	63 ½	18. Julija 1847 na 8 let v vojake vzet, 3 gld. na roko; je postal 17. Avgusta 1850 frajtar, 13. Junija 1853 korporal	mesca (s čerkami)	na 8 let in je dobil 30 gldl na roko ter bo potegoval 5% obresti od celega kapitala — gld. potem cel kapital ali primoren znesek	30	—		1

N. dne . . . . 185 . N. N. poveljnik kerdela ali razdelka.

Ko se je vojak kakor gre pregledal in se ni najdla nobena telesna slabost, je bil spoznan za prikladnega, spolniti vojaško dolžnost osem let.

N. dne . . . . 185 . N. N. zdravnik regimenta.

Ta vojak *) se je predstavil in izrekel željo, stopiti v vojaško službo; potem, ko se je pretresala njegova služba, telesna kakovost in njegovo obnašanje, je bil spoznan za pripravnega namestnika, ter se je vzel mesca . . . . . (s čerkami) 18 . . na 8 let v službo.

N. dne . . . . 185 . N. N. brigadir. N. N. vojaški komisar.

*) Če se jih več h krati vzame za namestnike, je treba število njih s čerkami zaznamvati.

Digitized by Google

N. N. Truppenkörper.

Muster 17.

Reengagirungs-Liste

über den zu Folge hohen Armee-Ober-Commando-Rescriptes . . . . als Stellvertreter reengagirten Mann.

Grundbuchs-		Compagnie oder Escadron	Carge	Vor- und Zuname	Geburts-					Religion	Stand	Profession	Mass in Wr. Zollen	Dienstbeschreibung	dessen neue Dienstpflicht beginnt	Gegen welche Bedingnisse sich derselbe reengagirt	An Handgeld pro Aerario in Ausgabe		Anmerkung	Köpfe
Heft	Seite				Jahr	Ort	Amtsbezirk	Kreis	Land								fl.	kr.		
2	80	2. Feld-	Coporal-	Franz Lang	1825	Saxen	Grein	Mühl	Ober-Oesterreich	katholisch	ledig	ohne	$63\frac{1}{2}$	den 18. Juli 1847 gegen 3 fl. Handgeld auf 8 Jahre assentirt, am 17. August 1850 zum Gefreiten, und am 13. Juni 1853 zum Corporalen befördert	mit N. (Buchstaben)	auf acht (vier) Jahre gegen 30 fl. Handgeld und Bezug der 5% Interessen von dem ganzen (halben) Taxcapital per — fl. und Empfang des ganzen (oder halben) Capitales oder den betreffenden Capitalsquoten	30	—	das Handgeld wurde ihm heute erfolgt	1

N. am . . . . ten . . . . 185 . .

N. N. Truppen- oder Abtheilungs-Commandant.

Nach pflichtmässiger Visitirung diesen Mann*) ohne allen Leibesgebrechen zur Ausdienung der eingegangenen acht- (vier-) jährigen Dienstpflicht tauglich befunden.

N. am . . . . ten . . . 185 . .

N. N. Regiments- (oder Ober-) Arzt.

Dieser Mann*) hat sich bei seiner Vorstellung zur Reengagirung bereit erklärt, und ist von uns nach Prüfung der Dienstzeit, körperlichen Beschaffenheit und Conduite als Stellvertreter geeignet befunden, sofort mit N. (Buchstaben) 18 . . auf acht (vier) Jahre reengagirt worden.

N. am . . . . ten 185 . .

N. N. Brigadier.

N. N. Feldkriegs-Commissär.

*) Werden mehrere zugleich reengagirt, so ist in der vorstehenden Clausel die Anzahl mit Buchstaben auszudrücken.

N. N. kerdelo. | Obrazec 18.

N. razdelk.

Poverivni list.

Za namestnika (šarša, ime in priimek), ki gre na urlavb v (kraj, okraj, okrožje, kronovina,) do (dne in mesca leta, kdaj urlavb neha), in kteremu naj bi se za ta čas doklada vsak dan (s številkami), reci: (s čerkami) krajcarjev konv. dnarja, ktero je ko je odšel prejel do (dne in mesca), pri tisti c. k. kerdelni ali transportni nabiravni dnarnici izplačevala, ki je najbližje kraju njegovega urlavba.

Podpisan dne . . . . 185 .

N. N.
poveljnik kerdela ali razdelka.

N. N. Vojaški komisar.

Njemu se je plačalo:						
pri kterem kerdelu, branši, ali razdelku	mesto in dan	za dobo od— do—	Znesek		Podpis	
			gld.	kr.	nazočega vojaškega komisarja	plačujočega oficirja
nabiravnica peškega regimenta št. 14	Linc dne . . . . . N. N.	za pot ima plačo od 16. do 20. Avgusta 1850			N. N. vojaški komisar	N. N. transportni poveljnik
glavna transportna nabiravnica na Dunaju	Dunaj dne . . . . . N. N.	na urlavb od 10. Julija do konca Septembra 1853			N. N. preskerbni asistent	N. N.

Opomba. Ti listi se morajo za rabo na pol polah tiskati.

Digitized by Google

N. N. Truppenkörper. — **Muster 18.**

N. Abtheilung.

Certificat.

Für den Stellvertreter (Charge, Vor- und Zuname), welcher nach (Ort, Bezirk, Kreis, Kronland) bis (Tag, Monat, Jahr, wann der Urlaub endet) beurlaubt wird, und dem während dieser Zeit die gebührende Zulage täglicher (Ziffer) Sage: (mit Buchstaben) Kreuzer C. M., welche er beim Abgehen bis (Tag und Monat) empfangen hat, bei den seinem Urlaubsorte zunächst befindlichen k. k. Truppen- oder Transports-Sammelhaus-Casse erfolgt werden wolle.

Sign. N. am . . . ten . . . 185 .
unter meiner Bestätigung
N. N. Feldkriegs-Commissär. (L. S.)

N. N.
Truppen- oder Abtheilungs-Commandant.

Hierauf wurden demselben erfolgt:

Bei welcher Truppe, Branche oder Abtheilung	Ort und Datum	Auf die Zeit von— bis—	Betrag		Unterfertigung des	
			fl.	kr.	anwesenden Feldkriegs-Commissärs	zahlenden Offiziers
Sammelhaus des Infanterie-Regiments Nr. 14	Linz am . . . . ten . . . . N. N.	während des Marsches mit der Löhnung vom 16. bis 20. August 1850			N. N. Feldkriegs-Commissär	N. N. Transports-Commandant
Haupt-Transports-Sammelhaus zu Wien	Wien am . . . ten . . . N. N.	Auf Urlaub vom 20. Juli bis Ende September 1858			N. N. Verpflegs-Assistent	N. N.

Anmerkung. Diese Certificate sind zum wirklichen Gebrauche auf halbe Bögen zu drucken.

Digitized by Google

Obrazec 19.

N a č e r t.

Namestniku (šarša, ime in priimek) (regimenta, kerdela, branše), ki se poda na urlavb v (kraj, uredski okraj, okrožje, deželo), gre od . . . . do . . . . vsakdanje doklade po krajcarjev . . . . znesek (gl. . . kr. . . s številkami in čerkami), ki se mu ima iz vojaške dnarnice c. k. regimenta izplačati proti odvzetju tega nakaza.

Podpisano . . . .

N. N.
Vojaški komisar ali namestnik.

O p o m b a. Če pride več tacih urlavbarjev h krati po doklado, se sme načert izdati v sledeči obliki.

N a č e r t.

Naslednje imenovanim

Na urlavb v		n a m e s t n i k		regimenta ali kerdela	gre za dobo		d o k l a d e				prazno za dvorno vojaško računstvo
								z n e s e k			
kraj	deželo	šarša	ime		od	do	na dan kr.	gld.	kr.	r e c i :	
							S k u p e j				

kteri zneseki se imajo namestnikom iz c. k. dnarnice itd. kot zgorej.

Digitized by Google

Muster 19.

Entwurf.

Dem nach (Ort, Amtsbezirk, Kreis, Land) beurlaubten Stellvertreter (Charge, Vor- und Zuname) des (Regiments, Corps, Branche) . . . . gebührt auf die Zeit . . . . . . von . . . . bis . . . . an Zulage täglich (N. N.) Kreuzer . . . . der Betrag von (fl. . . . kr. . . in Ziffern und mit Buchstaben), welche ihm aus der Militärcasse des löblichen k. k. N. N. Regimentes gegen Abnahme dieser Anweisung zu erfolgen kommen.

Sign. . . . . . N. N.

Kriegs-Commissär oder Stellvertreter.

Anmerkung. Kommen mehrere derlei Beurlaubte zugleich zur Erhebung ihrer Zulage, so kann der Entwurf für sie alle in folgender Form ausgestellt werden.

Entwurf.

Den nachbenannten

Beurlaubt nach		Stellvertreter		Des Regimentes oder Corps	Gebührt auf die Zeit		An Zulage				Offener Raum für die Hof-Kriegs-Buchhaltung
							täglicher kr.	der Betrag von			
Ort	Land	Charge	Name		von	bis		fl.	kr.	Sage:	
Zusammen . .											

welche Beträge den obgenannten Stellvertretern aus der k. k. Casse etc. wie oben.

Digitized by Google

N. kerdelo. | Obrazec 20.

I m e n i k

čez tiste namestnike in osebe, kterim se je mesca N. . . . . . . 18 . . oprostnina ali primeren znesek izplačal.

Namestnika										popis službe	Kdaj in za koliko časa je stopil v službo	tega leta znese oprostnina	izplačana oprostnina ali koleko nje za namestnika	oprostnina ali koleko nje se je izplačalo	ime in karakter oseb, kterim bi se utegnila izplačati oprostnina	Opomba	oseb je
		rojstno															
Šarša	Ime	leto	mesto	uredski okraj	okrožje, (delegacija, župn.)*)	dežela	vera	stan	obertnija			gld.	gld.	gld.			
											Skupej					Skupej	

N. N. dne . . . . 185 .

N. N.

*) Pri ogerski, gališki in lombardo-beneški deželi je treba imenovati tudi deželne politične upravne okolije.

V predelku „opomba“ se mora povedati dan, kterega se je izplačal primeren znesek.

N. Truppenkörper. **Muster 20.**

Nominal-Ausweis

über jene Stellvertreter und Parteien, welchen im Monate N. . . . . 18 . . das Einstandscapital oder eine Quote desselben ausbezahlt worden ist.

Des Stellvertreters										Dienst-beschreibung	Datum der Engagirung und deren Dauer	Die im Jahre der Engagirung festgesetzte Befreiungstaxen bestanden in	Ausbezahltes Taxcapital oder Quoten desselben für den Stellvertreter	Ausbezahlte Quoten vom Taxcapitale an die Erben des Stellvertreters	Name und Charakter der Partei, an welche eventuell die Auszahlung erfolgte	Anmerkung	Köpfe
Charge	Name	Geburts-					Religion	Stand	Profession			fl.	fl.	fl.			
		Jahr	Ort	Amtsbezirk	Kreis (Delegation, Comitat)*)	Land											
											Summe					Summe	

N. N. am . . . ten . . . . 185 . .

N. N.

*) Bei Ungarn, Galizien und dem lombardisch-venezianischen Königreiche sind noch die politischen Verwaltungsgebiete anzusetzen.

In der Rubrik „Anmerkung" kommt der Tag der Ausbezahlung des bezüglichen Betrages anzuführen.

Deželno občno poveljstvo št. . . . Obrazec 21.

Kratki pregled

čez imenike, poslane po sledečih kerdelih in razdelkih, glede na namestnike in osebe, kterim se je mesca . . . . . . 18 . . izplačala oprostnina ali primeren znesek.

Število prilog	ime kerdela		opomba	izplačani znesek	
	št.			gld.	kr.
			Skupej . . .		

N. dne . . . . 185 .

N. N.

Digitized by Google

Landes-Generalcommando Nr. . . . Muster 21.

Summarische Uebersicht

über die von nachbenannten Truppenkörpern und Abtheilungen eingesendeten Nominal-Ausweise, betreffend die Stellvertreter und Parteien, welchen im Monate N. . . . . . . 18 . . die Einstandscapitalien oder Quoten derselben ausbezahlt wurden.

Anzahl der Beilagen	Name des Truppenkörpers		Anmerkung	Ausbezahlter Geldbetrag	
	Nr.			fl.	kr.
			Summe . . .		

N. am . . . ten . . . . . . 185 . .

N. N.

Digitized by Google

N. N. kerdelo. — Obrazec 22.

Sostavek

čez tiste kapitale, ki se imajo izplačati vojakom, kteri so leta 18(60) vojaško službo kot namestniki doveršili.

Število namestnikov, ki doslužijo leta 18(60)			oprostnina je leta vstopa znesla gld.	znesek nazaj plačane takse gld.	opomba
—	na osem let	dolžnost vsled vstopa	—	—	
4	na šteri leta		1500	3000	
		Skupej . . .		3000	

N. dne . . . mesca Novembra 18(58)

N. N.

Digitized by Google

N. N. Truppenkörper. Muster 22.

Erforderniss-Aufsatz

über die auszubezahlen kommenden Taxcapitalien für jene Mannschaft, welche im Laufe des Solarjahres 18(60) ihre Reengagirungs-Dienstverpflichtung beendet.

Anzahl der im Solarjahre 18(60) ausdienenden Stellvertreter			Das Taxcapital bestand im Jahre ihrer Engagirung als Stellvertreter fl.	Summe der rückzuzahlenden Taxcapitalien fl.	Anmerkung
—	mit achtjähriger	Reengagirungs-Dienstverpflichtung	—	—	
4	mit vierjähriger		1500	3000	
		Summe . .		3000	

N. am . . . ten November 18(58)

N. N.

Obrazec 23.

Regimantna poterdba a).

Čez . . . . gld., reci . . . . goldinarjev konv. dnarja, ktere je podpisani prejel (od kerdela) kot kapital, kterega je pridobil kot namestnik po osemletni službi vojaški, kar s tem poterjuje.

. . . . . . dne . . . . . . 185 .

N. N.
(šarša in kerdelo).

Regimentna poterdba b).

Čez . . . . gld., reci . . . . goldinarjev konvencijnega dnarja, ktere je podpisani kot namestnik in vsled ukaza visocega deželnega občnega povelјstva od . . . . . . kot odpušen realni invalid, pod imenom dveletnega primernega zneska od kapitala . . . . gld., in to: od . . . . . do . . . . . . potegnil od dnarnice (kerdela), kar s tem spričuje.

. . . . dne . . . . 185 .

N. N.
(šarša in kerdelo).

Regimentna poterdba c).

Čez . . . . . . gld., reci . . . . goldinarjev konv. dnarja, ktere je podpisani kot postavni dedič namestnika, ki je stopil v službo dne . . . . leta 185 . in umerl dne . . . . 185 . kot triletni primerni znesek od oprostnine . . . . . . gld. konv. dnarja potegnil od dnarnice N. (kerdela), kar s tem spričuje.

. . . . dne . . . . 185 .

N. N.
(karakter.)

Digitized by Google

Muster 23.

Empfangsbestätigung a).

Ueber . . . . . fl., sage . . . . Gulden in Conventions-Münze, welche der Gefertigte als das durch die geleistete achtjährige Militärstellvertretung erworbene Capital vom (N. Truppenkörper) empfangen zu haben, anmit bestätiget.

. . . . am . . ten . . . . 185 . .

N. N.
(Charge und Truppenkörper.)

Empfangsbestätigung b).

Ueber . . . . . fl., sage . . . . Gulden in Conventions-Münze, welche Gefertigter als engagirter und zu Folge hoher Landes-Generalcommando-Verordnung vom . . . . als Realinvalid entlassener Stellvertreter, an zweijähriger Quote von dem Capitale per . . . . . fl., und zwar: von . . . . . . bis . . . . . . von der Casse des (N. Truppenkörper) empfangen zu haben, anmit bestätiget.

. . . . am . . ten . . . . 185 . .

N. N.
(Charge und Truppenkörper.)

Empfangsbestätigung c).

Ueber . . . . . fl., sage . . . . Gulden Conventions-Münze, welche der Gefertigte als gesetzlicher Erbe des am . . . ten . . . . . . im Jahre 185 . . als Stellvertreter reengagirten und am . . ten . . . . . 185 . . verstorbenen (Charge) vom (Truppenkörper) an dreijähriger Quote von dem für ihn erlegten Einstandscapitale per . . . . . fl. Conventions-Münze von der Casse des N. (Truppenkörper) empfangen zu haben, anmit bestätiget.

. . . . am . . . ten . . . . 185 . . .

N. N.
(Charakter.)

Digitized by Google

Digitized by Google

Landes-Regierungsblatt

für das

Herzogthum Krain.

Erster Theil.

XXXIV. Stück. VIII. Jahrgang 1856.

Ausgegeben und versendet am 30. September 1856.

Dežélni vladni list

za

krajnsko vojvodino.

Pervi razdélk.

XXXIV. Dél. VIII. Téčaj 1856.

Izdan in razposlan 30. Septembra 1856.

Laibach. *Druck von Rosalia Eger & Sohn.* — **V Ljubljani.** Natisnila Rozalija Eger in sin.

Digitized by Google

Pregled zapopada:

Stran

Št. 176. Razpis c. k. minsterstva za bogočastje in šolstvo od 24. Julija 1856, s kterim se razglaša po Najvišjem sklepu od 17. Aprila 1856 poterjena dokončna postava za preskušanje tistih, ki hočejo postati učniki na gimnazijih 391

„ 177. Raspis c. k. dnarstvenega ministerstva od 30. Julija 1856, s kterim se premenja nekoliko vodil zastran davka od žganja primerno novim alkoholometrom, vpeljanim 1. Aprila 1853. 408

„ 178. Ukaz c. k. ministerstva za pravosodje od 2. Avgusta 1856, ki veleva, kako zavijati reči, ki so pod preiskavo kazenskih sodnij 409

Digitized by Google

Inhalts-Uebersicht:

Seite

Nr. 176. Erlass des k. k. Ministeriums für Cultus und Unterricht vom 24. Juli 1856, womit das mit Allerhöchster Entschliessung vom 17. April 1856 genehmigte definitive Gesetz über die Prüfung der Candidaten des Gymnasiallehramtes kundgemacht wird 391

„ 177. Erlass des k. k. Finanzministeriums vom 30. Juli 1856, wegen Modificirung einiger Normen über die Branntweinsteuer, in Uebereinstimmung mit den unterm 1. April 1853 eingeführten Alkoholometern. 408

„ 178. Verordnung des k. k. Ministeriums der Justiz vom 2. August 1856, über die Art der Verpackung von Gegenständen strafgerichtlicher Untersuchungen 409

Digitized by Google

176.

Razpis c. k. ministerstva za bogočastje in šolstvo od 24. Julija 1856,

veljaven za vse cesarstvo,

s kterim se razglaša po Najvišjim sklepu od 17. Aprila 1856 poterjena dokončna postava za preskušanje tistih, ki hočejo postati učniki na gimnazijih.

(Je v derž. zak. XXXVII. delu, št. 143, izdanim in razposlanim 9. Avgusta 1856).

Po Najvišjem sklepu od 17. Aprila 1856 se razglaša sledeča dokončna postava za preskušanje tistih, ki hočejo postati učniki na kakem gimnaziji.

Moč te postave se začne z nje razglasom, to da tisti kandidati, ki so se že oglasili za preskušnjo, in so bili k njej pripušeni, se smejo še preskušati po dosedanjih začasnih odločbah (št. 380 derž. zak. od leta 1849), ravno tako tudi tisti kandidati, ki so bili že pripušeni k dopolnitni ali ponovitni preskušnji, ne pa tudi tisti, ki se še le k takošni preskušnji oglase.

Kakor dosedanja začasna postava za preskušnje, tako pridejo tudi prehodne odločbe in druge začasno postavo zadevajoče razlage in naredbe ob svojo moč.

Grof **Thun** s. r.

Predpis

zastran preskušanja tistih, ki hočejo biti učniki na gimnazijih.

§. 1.

Izpraševavne komisije.

1. Znanstvena prikladnost tistih mož, ki hočejo zadobiti službo rednega gimnazijskega učnika, pozveduje se s preskušnjo, za ktero ministerstvo bogočastja in šolstva postavlja komisije v raznih poglavnih mestih cesarstva.

2. Kdo da bo prikladen, vero učiti, od tega ta postava ne govori.

3. V posebnih odločbah bo povedano, kako da imajo učniki risanja, lepopisja, petja in telesne vadbe svojo pripravnost izkazati.

Digitized by Google

176.

Erlass des k. k. Ministeriums für Cultus und Unterricht vom 24. Juli 1856,

wirksam für den ganzen Umfang der Reiches,

womit das, mit Allerhöchster Entschliessung vom 17. April 1856 genehmigte definitive Gesetz über die Prüfung der Candidaten des Gymnasiallehramtes kundgemacht wird.

(Enthalten im Reichs-Gesetz-Blatte, XXXVII. Stück, Nr. 143. Ausgegeben und versendet am 9. August 1856.)

Zu Folge Allerhöchster Entschliessung vom 17. April 1856 wird das nachstehende definitive Gesetz über die Prüfung der Candidaten des Gymnasiallehramtes mit folgenden Bemerkungen kundgemacht.

Die Wirksamkeit dieses Gesetzes hat mit dem Zeitpuncte der Kundmachung desselben einzutreten, doch können jene Candidaten, die sich bereits zur Prüfung gemeldet haben, und welche zu derselben zugelassen sind, noch auf Grundlage der bisherigen provisorischen Bestimmungen (Nr. 380 des Reichs-Gesetz-Blattes vom Jahre 1849) geprüft werden, ebenso auch jene Candidaten, die bereits zu einer Ergänzungs- oder Wiederholungsprüfung zugelassen wurden, nicht aber auch jene, die sich erst zu einer solchen melden werden.

Nebst dem bisherigen provisorischen Prüfungsgesetze treten auch die Uebergangsbestimmungen und die übrigen auf das provisorische Gesetz bezüglichen besonderen Erläuterungen und Anordnungen ausser Wirksamkeit.

Graf **Thun** *m. p.*

Vorschrift

über die Prüfung der Candidaten des Gymnasiallehramtes.

§. 1.

Prüfungscommissionen.

1. Die wissenschaftliche Befähigung derjenigen Männer, welche sich um die Stelle eines ordentlichen Gymnasiallehrers bewerben wollen, wird durch eine Prüfung ermittelt, zu deren Abhaltung das Ministerium für Cultus und Unterricht Prüfungscommissionen in verschiedenen Hauptstädten der Monarchie ernennt.

2. Die Bestimmungen über die Befähigung, den Religions-Unterricht zu ertheilen, sind kein Gegenstand dieses Gesetzes.

3. In welcher Weise die Lehrer des Zeichnens, der Kalligraphie, des Singens und des Turnens ihre Befähigung nachzuweisen haben, bleibt besonderen Bestimmungen vorbehalten.

Digitized by Google

4. Izpraševavne komisije so sostavljene iz mož, ki znanstveno obsegajo razne poglavne oddelke gimnazijskega učenja po njegovi sedanji uredbi. Vsak ud izpraševavne komisije dobi svoj nalog za eno leto, ali po preteku te dobe se sme nalog zopet ponoviti.

5. Za vodja izpraševavne komisije postavlja ministerstvo praviloma enega izmed njenih soudov. Vodja ima predsedstvo pri preskušnjah in obravnavah, oskerbuje potrebne dopise in hrani spise po opravilskem redu.

6. Šolski svetovavci v mestih izpraševavnih komisij, kterim je izročeno didaktično vižanje gimnazijev, imajo pravico, biti pri ustmenih preskušnjah in pri poskusni učbi, da bi spoznali nove učnike, ki se pripravljajo za gimnazije. Torej imajo vodniki izpraševavnih komisij omenjenim šolskim svetovavcom vselej naznaniti, kadar bo kaka takošna preskušnja.

§. 2.

Oglašanje za preskušnje.

1. Da bo pripušen k preskušnji, mora kandidat podati svojo prošnjo vodstvu tiste izpraševavne komisije, pred ktero misli svojo preskušnjo opraviti.

V tej prosbi naj pove, iz kterih reči in v kterih gimnazijskih razredih da bi rad dobil pravico učenja, in pa v kterem (učnem) jeziku da bi rad učil.

Prosbi mora pridjati:

a) spričevalo opravljene preskušnje godnosti,

b) odhodno spričevalo, ki poterjuje, da se je obnašal po postavah, in ki zraven izkazuje, da se je vsaj tri leta na kakem vseučiliši kakor reden poslušavec učil. Pričakuje se, da se je vsak kandidat učiteljstva v teh treh vseučilišnih letih zraven svojih predelnih ukov učil tudi filozofije, svojega učnega jezika pa nemšine (primérjaj §. 11, 1.) da bi zadobil potrebno didaktično in pedagogično omiko, in da bi zadostil drugim v §. 4 rečenim pogojem;

c) če je od tega, kar je zapustil vseučilišе, preteklo več kakor leto, mora priložiti spričevalo kake očitne gosposke zastran tega, kako se je med tem obnašal;

d) popisanje svojega življenja, v kterem mora zlasti razložiti svojo omiko, kje in kako jo je dobil, namero, obseg in slovstvene pomočke svojih predelnih ali posebnih ukov, in sicer tako na tanko, da bo izpraševavni komisii mogoče,

Digitized by Google

4. *Die Prüfungscommissionen werden zusammengesetzt aus Männern, welche die verschiedenen Hauptzweige des Gymnasial-Unterrichtes nach seiner gegenwärtigen Organisation wissenschaftlich vertreten. Jedes Mitglied einer Prüfungscommission erhält seinen Auftrag auf Ein Jahr, doch kann derselbe nach Verlauf dieses Zeitraumes erneuert werden.*

5. *Zum Director der Prüfungscommission ernennt das Ministerium in der Regel ein Mitglied derselben. Der Director ist mit dem Vorsitze bei den Prüfungen und Verhandlungen, der Führung der erforderlichen Correspondenz und der Aufbewahrung der in geschäftsmässiger Ordnung zu haltenden Acten beauftragt.*

6. *Die mit der didactischen Leitung des Gymnasialwesens beauftragten Schulräthe an den Orten der Prüfungscommissionen sind berechtiget, den mündlichen Prüfungen und der Probelection beizuwohnen, um die den Gymnasien zuwachsenden Lehrkräfte kennen zu lernen. Die Directoren der Prüfungscommissionen haben daher die bezeichneten Schulräthe von der Vornahme solcher Prüfungen in die Kenntniss zu setzen.*

§. 2.

Meldung zur Prüfung.

1. *Um zur Prüfung zugelassen zu werden, hat der Candidat sein Gesuch an die Direction derjenigen Prüfungscommission zu richten, vor welcher er die Prüfung zu bestehen beabsichtiget.*

In diesem Gesuche hat er die Lehrgegenstände und die Classen des Gymnasiums, für welche er sich die Berechtigung zum Unterrichte erwerben will, ferner die Unterrichtssprache zu bezeichnen, in welcher er zu lehren wünscht.

Beizulegen hat er dem Gesuche:

- *a) das Zeugniss über die bestandene Maturitätsprüfung,*
- *b) ein, auch das legale Verhalten bestätigendes Abgangszeugniss, welches darthut, dass er mindestens drei Jahre an einer Universität als ordentlicher Hörer zugebracht hat. Es wird erwartet, dass jeder Lehramts-Candidat während dieser drei Universitätsjahre nebst seinen Fachstudien auch über Philosophie, über seine Unterrichtssprache und über deutsche Sprache Studien gemacht habe (vergl. §. 11, 1.), um die nothwendige didactische und pädagogische Bildung zu erwerben, und den im §. 4 gestellten Forderungen zu entsprechen;*
- *c) falls seit seiner Universitätszeit mehr als ein Jahr verflossen, so hat derselbe über sein Verhalten während dieser Zeit das Zeugniss einer öffentlichen Behörde beizubringen;*
- *d) seinen schriftlich abgefassten Lebenslauf, in welchem er vorzüglich den Gang seiner Bildung, die Richtung, den Umfang und die literarischen Hilfsmittel seiner speciellen Studien mit derjenigen Genauigkeit darzulegen*

Digitized by Google

razsoditi, ali je znanstvena omika kandidatova takošna, kakoršno tirjajo postave.

2. Spričevala čez šest pervih razredov gimnazija in prejšne filozofijske obligatne kurse (primérjaj gori 1. a in b) se dajejo kandidatom pravice, brezpogojno tirjati, da bi se pripustili k preskušnji. Zastran tacih primèrljejev je izročeno izpraševavnim komisijam, to posebej dovoliti z ozirom na posebne razmere, zlasti če je kdo dalj časa z dobrim uspehom v učiteljstvu delal, ali če sicer izkaže, da se je v znanstvih bolj uterdil.

3. Če se kako pod št. 1 omenjenih, ali po št. 2 zapovedanih spričeval ne more predložiti, ali če ga izpraševavna komisija ne vzame za dobro, naj se ona oberne ne ministerstvo zastran tega, ali gre kandidata pripustiti k preskušnji, pristavljaje svojemu vprašanju tudi svoje dozdetje zastran tega.

§. 3.

Kaj se ima tirjati od slednjega preskušanca.

1. Za izkaz znanstvene pripravnosti za službo rednega učnika na kakem gimnaziji sploh mora vsak preskušanec pervič glede na svojo filozofijsko omiko, glede na jezik, v kterim misli učiti, in če ta ni nemški jezik, tudi glede na nemški jezik storiti, kar se v §. 4 od njega tirja, in mora drugič v preskušnji v kterem si bodi predelku gimnazijskega učenja (§. 5) pokazati toliko znanja, kolikor je v §§. 6—10 bolj na tanko povedano.

2. V službo se sme kandidat še le vzeti, kdar je opravil poskušno leto in je s tem tudi svojo djanjsko pripravnost izkazal (§§. 19, 20).

§. 4.

Splošni uki.

Vsak kandidat mora v svojih šolskih letih doseči tisto splošno filozofijsko omiko, ki je učnika vsacega predmeta neogibno potrebna (§. 2, 1. b), in mora uspeh tega učenja pokazati v sostavku, ki ga doma dela (§. 11, 1.) Dalje ima vsak kandidat v ustmeni preskušnji (§. 14) pokazati, da zna brez pogreškov svoj učni jezik in da je znajden v njegovih najimenitniših slovniških pravilih, naj že hoče svoj učni jezik učiti ali tudi ne.

Digitized by Google

hat, durch welche die Prüfungscommission in den Stand gesetzt wird, zu entscheiden, ob die wissenschaftliche Vorbereitung des Candidaten den gesetzlichen Anforderungen entspricht.

2. Zeugnisse über die sechs ersten Classen des Gymnasiums und die vormaligen philosophischen Obligatcurse berechtigen (vergl. oben 1. a und b) die Candidaten nicht, auf die Zulassung zur Prüfung unbedingten Anspruch zu machen. Es wird für derlei Fälle den Prüfungscommissionen überlassen, die besondere Bewilligung hiezu mit Rücksicht auf die obwaltenden eigenthümlichen Verhältnisse, insbesondere auf Grund einer längeren erfolgreichen Verwendung im Lehrfache, oder einer sonst nachgewiesenen weiteren wissenschaftlichen Ausbildung zu ertheilen.

3. Wenn eines der unter Nr. 1 erwähnten, oder eines der nach Nr. 2 vorzulegenden Zeugnisse nicht beigebracht werden kann, oder von der Prüfungscommission beanständet wird, so hat diese die Entscheidung des Ministeriums über die Zulassung zur Prüfung einzuholen, indem sie ihrer Anfrage zugleich ihr Gutachten beifügt.

§. 3.

Forderungen an jeden Examinanden.

1. Um überhaupt die wissenschaftliche Befähigung für die Stelle eines ordentlichen Lehrers an einem Gymnasium darzuthun, muss jeder Examinand erstens in Bezug auf seine philosophische Vorbildung, dann in Bezug auf die Sprache, deren er sich bei dem Unterrichte bedienen will, und, wenn diese nicht die deutsche ist, ausserdem auch in Bezug auf die deutsche Sprache den im §. 4 angegebenen Forderungen genügen, und muss zweitens durch das Examen in einem Prüfungsgebiete des Gymnasial-Unterrichtes (§. 5) dasjenige Mass von Kenntnissen nachweisen, welches in den §§. 6—10 näher bezeichnet ist.

2. Zur Anstellung ist ein Candidat erst dann geeignet, wenn er das Probejahr bestanden und dadurch seine practische Befähigung nachgewiesen hat (§§. 19, 20).

§. 4.

Allgemeine Studien.

Jeder Candidat hat während seiner Studienzeit sich diejenige allgemeine philosophische Bildung anzueignen, die dem Lehrer was immer für eines Faches unentbehrlich ist (§. 2, 1. b), und hat den Erfolg dieses Studiums durch die häusliche Bearbeitung eines Themas (§. 11, 1.) darzuthun. Ferner hat jeder Candidat in der mündlichen Prüfung (§. 14) Correctheit des Gebrauches seiner Unterrichtssprache und Kenntniss ihrer wichtigsten grammatischen Gesetze nachzuweisen, möge er auf das Lehren seiner Unterrichts-

Digitized by Google

Če učni jezik ni nemški jezik, mora izpraševanec ravno toliko tudi od nemšine znati. Tudi je gledati na to, ali je beseda v tistih pismenih izdelkih, ki se nalagajo v nemšini, brez pogreškov ali ne.

V lombardo-beneškem kraljestvu naj se v tem primérljeji tirja samo to, da izpraševanec nemške bukve znanstvenega zapopadka prav in lahko razume.

§. 5.

Posebni uki, skupki ali predelki reči preskušnje.

1. Reči gimnazijskega učenja se raztajajo glede na preskušnjo v sledeče predelke:

a) predelek klasične filologije, t. j. latinskega in gerškega jezika in slovstva po merilu v §. 6 za ves gimnazij postavljenem;

b) predelek zgodopisja in zemljopisja po odločbah, v §. 7 za ves gimnazij danih;

c) matematični in naravopisni predelek, po odločbah §. 8, t. j. ali matematška in fizika za ves gimnazij; ali naravopisje za ves gimnazij, z matematiko in fiziko vred, vsaj za štiri nižje razrede gimnazija;

d) učenje filozofije po merilu v §. 9 postavljenem ne daje še samo za se pravice, biti pripušen k preskušnji, temuč z njim se mora še združiti učenje klasične filologije, ali zemljopisja in zgodopisja, ali pa matematike in fizike, in sicer vsaka teh predelkov za učenje v nižjim gimnaziji;

e) učenje nemšine ali kakega deželnega jezika mora, da utegne po njem kdo doseči službo rednega gimnazijskega učnika, zadostiti merilu za ves gimnazij (§. 10) postavljenemu, in mora biti združeno z učenjem latinskega in tudi gerškega jezika in slovstva, pri čemur je pa dopušeno, da se iz enega teh dveh jezikov le toliko tirja, kolikor je treba znati za nižji gimnazij.

Da bo kdo pripraven, deželski jezik, ki ni nemški, skozi ves gimnazij učiti, tirja se zraven tega, da opravi preskušnjo iz nemšine za nižjo gimnazijo (§. 10, 2). V lombardo-beneškem kraljestvu naj se pa le to tirja, da izpraševanec nemške znanstvene bukve prav in lahko razume. (§. 4).

Digitized by Google

sprache Anspruch machen oder nicht. Wenn die Unterrichtssprache nicht die deutsche ist, hat der Examinand ausserdem dieselben Forderungen bezüglich der deutschen Sprache zu erfüllen. Auch ist die Correctheit des Ausdruckes in denjenigen schriftlichen Arbeiten, welche in deutscher Sprache abgefasst sind, zu beachten.

Im lombardisch-venezianischen Königreiche ist in diesem Falle die Forderung ausschliesslich auf richtiges und leichtes Verstehen deutscher Werke wissenschaftlichen Inhaltes zu beschränken.

§. 5.

Specielle Studien, Gruppen oder Gebiete der Prüfungsgegenstände.

1. Die Gegenstände des Gymnasial-Unterrichtes zerfallen für die Prüfung in folgende Gebiete:

a) das Gebiet der classischen Philologie, d. i. der lateinischen und griechischen Sprache und Literatur nach den, §. 6 für das ganze Gymnasium gestellten Forderungen;

b) das Gebiet der Geschichte und Geographie nach den, §. 7 enthaltenen Bestimmungen für das ganze Gymnasium;

c) das mathematisch-naturwissenschaftliche Gebiet, nach den Bestimmungen des §. 8, d. i. entweder Mathematik und Physik für das ganze Gymnasium; oder Naturgeschichte für das ganze Gymnasium, verbunden mit Mathematik und Physik, wenigstens je für die vier unteren Classen des Gymnasiums;

d) das Studium der Philosophie nach den im §. 9 gestellten Forderungen gewährt für sich allein noch nicht den Anspruch, zur Prüfung zugelassen zu werden, sondern es muss damit entweder jenes der classischen Philologie, oder der Geographie und Geschichte, oder endlich der Mathematik und Physik, und zwar jedes dieser Gebiete für den Unterricht im Unter-Gymnasium verbunden werden;

e) das Studium der deutschen Sprache oder dasjenige irgend einer Landessprache muss, um die Befähigung zur Stelle eines ordentlichen Gymnasiallehrers zu gewähren, den Forderungen für das ganze Gymnasium (§. 10) genügen, und mit dem Studium sowohl der lateinischen als der griechischen Sprache und Literatur verbunden sein, wobei es jedoch gestattet ist, in einer dieser beiden Sprachen die Prüfung auf die für das Untergymnasium gestellten Forderungen zu beschränken.

Zur Befähigung, eine Landessprache, welche nicht ohnehin die deutsche Sprache ist, durch das ganze Gymnasium zu lehren, wird überdies auch das Bestehen der Prüfung aus der deutschen Sprache für das Untergymnasium (§. 10, 2.) gefordert. Im lombardisch-venezianischen Königreiche

Digitized by Google

2. Ti predelki razun primérljeja pod **3** omenjenega se ne smejo premeniti, to je, kdor manj učnih predmetov vzame, ali se jih uči v drugi zvezi, kakor je tukej povedano, ne bo pripušen k preskušnji; nasproti pa je kandidatu na voljo, ob enem ali poznej podvreči se preskušnji iz predmetov, ki si jih je sam izbral za višjo stopnjo gimnazija (primérjaj 1, c, d, e), kakor tudi še iz kacega druzega predmeta ali iz več predmetov.

Ali tudi, kadar kak drug predmet k izbranemu predelku pride, se zgodopisje ne sme ločiti od zemljopisja, marveč se mora preskušnja iz obeh ob enem opraviti.

Daljej je treba, da je tisti, ki hoče preskušnjo iz fizike opraviti, že storil preskušnjo iz matematike za enako stopnjo gimnazija, nasproti se pa sme opraviti preskušnja iz matematike brez fizike, v zvezi s kakim posebnim predelkom ukov.

3. Duhovnim, ki služijo kakor vérski učniki na gimnaziji, ali ki se hočejo za tako službo pripraviti po predpisih za to danih, se sme prikladnost, učiti še kak drug predmet, prisoditi ne le po pogojih v pervem odstavku tega paragrafa povedanih, marveč sme se jim z ozirom na to, da bodo oni kakor poglavitno reč vero učili, če prosijo, naloga, ki jo imajo pred izpraševavno komisijo izpeljati, po naslednjem olajšati:

a) iz klasične filologije, ali iz zemljopisja in zgodopisja, ali iz matematike in fizike se smejo podvreči le taki preskušnji, da zadobe pravico, na nižjih gimnazijih učiti;

b) če se podveržejo preskušnji iz filozofije, se jim sme odpustiti vsak drug predmet;

c) če se podveržejo preskušnji iz nemšine ali kacega druzega deželnega jezika, se jim sme odpustiti pripravnost za učenje klasičnih jezikov.

4. Odločba tega paragrafa, v odstavku 1, da mora kandidat opraviti preskušnjo za ves gimnazij, se sme v primérljejih pod a, b, c, e, povedanih izpolniti na enkrat, ali v dveh posebnih preskušnjah tako, da se še le v drugi preskušnji izkaže znanost za višji gimnazij tirjana, v pervi pa saj toliko, kar se tirja za učenje v nižjih gimnazijih. Če pa kandidat, ki se je te olajšave poprijel, dobi službo gimnazijskega učnika, njegova služba tako dolgo ni stanovitna, dokler ne opravi druge

Digitized by Google

ist jedoch die Forderung auf das richtige und leichte Verständniss deutscher Werke wissenschaftlichen Inhaltes zu beschränken (§. 4).

2. Eine Aenderung dieser Gebiete ist mit Ausnahme des unter 3. bezeichneten Falles insofern nicht zulässig, als weder eine geringere Zahl von Lehrfächern, noch eine andere Verbindung derselben, als die hier angegebene, den Anspruch auf die Zulassung zur Prüfung gewähren kann; dagegen steht es dem Candidaten frei, gleichzeitig oder später, sowohl aus den Fächern der von ihm gewählten Gruppe für eine höhere Gymnasialstufe (vergl. 1. c, d, e), als auch noch aus irgend einem anderen Fache oder mehreren Fächern sich der Prüfung zu unterziehen.

Auch in den Fällen, wo ein weiteres Fach zu dem gewählten Gebiete hinzutritt, kann jedoch die Geschichte nicht von der Geographie getrennt, sondern es muss die Prüfung aus beiden Fächern zugleich bestanden werden.

Ferner ist für das Bestehen der Prüfung aus der Physik das Bestehen der Prüfung aus der Mathematik für die gleiche Gymnasialstufe erforderlich, wogegen die Prüfung über Mathematik ohne Physik, in Verbindung mit einer selbstständigen Gruppe, gestattet ist.

3. Priestern, welche als Religionslehrer an Gymnasien angestellt sind, oder die Befähigung zu einer solchen Anstellung nach den hierüber bestehenden Vorschriften zu erwerben beabsichtigen, kann die Befähigung, nebstbei in anderen Gegenständen zu unterrichten, nicht nur nach den in dem ersten Absatze dieses Paragraphes enthaltenen Modalitäten zuerkannt werden, sondern es kann mit Rücksicht auf den Umstand, dass für ihre lehramtliche Thätigkeit die Religion das Hauptfach bildet, auf ihr Begehren der Umfang ihrer vor der Prüfungscommission zu lösenden Aufgabe in nachstehender Weise ermässiget werden:

a) aus dem Gebiete der classischen Philologie, oder der Geschichte und Geographie, oder der Mathematik und Phhysik können sie sich der Prüfung mit der Beschränkung auf die zu erlangende Befähigung für das Untergymnasium unterziehen;

b) wenn sie sich der Prüfung aus der Philosophie unterziehen, so kann von der Forderung der gleichzeitigen Befähigung für ein anderes Fach abgesehen werden;

c) wenn sie sich der Prüfung aus der deutschen Sprache oder einer anderen Landessprache unterziehen, so kann von der Forderung der gleichzeitigen Befähigung für den Unterricht in den classischen Sprachen Umgang genommen werden.

4. Der Bestimmung dieses Paragraphes, Absatz 1, dass der Candidat die Prüfung für das g a n z e Gymnasium zu bestehen hat, kann in den unten a, b, c, e bezeichneten Fällen entweder auf einmal, oder in zwei abgesonderten Prüfungen in der Art genügt werden, dass erst in der zweiten Prüfung die Forderungen für das Obergymnasium, in der ersten aber vorläufig mindestens diejenigen erfüllt werden, welche zum Unterrichte im Untergymnasium berechtigen.

Digitized by Google

preskušuje z dobrim izidom, da zadobi pripravnost učenja v stopnjah pod odstavkom 1, a, b, c, e odločenih.

§. 6.

Kar se pri preskušnji posebej tirja.

a Klasična filologija.

1. Kdor hoče biti spoznan pripraven za to, da bi skozi ves gimnazij učil filologijo, mora izkazati ne le uterjeno in gotovo znanost obeh klasičnih jezikov, in zastran latinšine tudi ročnost v pisanji, ki jo pokaže z latinskim sostavkom (§§. 11—13), temoč zlasti, da je mnogo bral tiste klasikarje obeh jezikov, ki so odločeni za gimnazij, torej v latinskem jeziku: da je bral Cezarja, Livija, Salustija, Cicerona, Tacita, Ovidija, Virgilija, Horacija; v gerškem pa: Ksenofonta, Herodota, politične govore Demostenove, razumljiviše pogovore Platonove (tedej, razun manjših zlasti pogovore: Protagora, Gorgia, Phädon, Symposion), Homera, Sofokleja.

2. V gerški in rimski zgodovini naj se tirja uterjena znanost, v filologijskih znanstvih mitologije, deržavnih in privatnih starinstev, slovstvene zgodovine, metrike naj se sicer ne tirja sistematično obširno znanje, vendar pa to, da mora izpraševanec razun pregledne znanosti bistvenega in razun poznanja najboljših pomočkov po sedanjim stanu tega znanstva, toliko razumeti jih, in zlasti starinstva, da je mogoče pričakovati od izpraševanca, da se bo, razlagaje klasične spisatelje prizadeval tudi v rečni zadevi priti do dna, in da bo mogel posamezne reči v eno vkupno podobo nekdanjega življenja zliti.

3. Za učenje na nižjem gimnaziji naj se gramatična gotovost in urnost ravno tako tirja, kakor za učenje skozi ves gimnazij, in ta ročnost se mora zastran latinšine tudi z latinskimi sostavki izkazati; vendar naj se, kar se tiče ročnosti v pisanji, nekoliko manj tirja.

Kar se tiče branja klasikarjev, sme se izpraševancu branje Tacita, Virgilja, Horacija, Herodota, Demostena, Platona, Sofokleja odpustiti.

Kar se tiče znanstev pod št. 2 omenjenih naj se glede na obsežek nekoliko manj tirja.

Digitized by Google

Wenn jedoch ein Candidat, welcher von dieser Erleichterung Gebrauch gemacht hat, als Gymnasiallehrer angestellt wird, so kann seine Anstellung in so lange nicht als definitiv erklärt werden, als er nicht die zweite Prüfung mit Erfolg bestanden, und dadurch die Befähigung zum Unterrichte in den Absatz 1, a, b, c, e bestimmten Stufen erlangt hat.

§. 6.

Forderungen der Prüfung im Besonderen.

a) Classische Philologie.

1. Zur Befähigung für den philologischen Unterricht durch das ganze Gymnasium ist vom Examinanden nicht nur gründliche und sichere Kenntniss der Grammatik beider classischen Sprachen, und für die lateinische Sprache eine durch die lateinischen schriftlichen Arbeiten (§§. 11—13) zu beweisende stylistische Gewandtheit, sondern vornemlich umfassende Belesenheit in den dem Gymnasium angehörenden Classikern beider Sprachen zu fordern, also im Lateinischen: Belesenheit in Cäsar, Livius, Sallustius, Cicero, Tacitus, Ovidius, Virgilius, Horatius; im Griechischen: in Xenophon, Herodot, den Staatsreden des Demosthenes, den zugänglicheren Dialogen Platons (also, ausser den kleineren namentlich Protagoras, Gorgias, Phädon, Symposion), Homer, Sophokles.

2. In der griechischen und römischen Geschichte ist gründliche Kenntniss, und in den philologischen Disciplinen der Mythologie, der Staats- und Privatalterthümer, der Literaturgeschichte, der Metrik ist zwar nicht ein systematisch umfassendes Wissen, wohl aber, ausser einer übersichtlichen Kenntniss des Wesentlichen und einer Bekanntschaft mit den besten Hilfsmitteln nach dem gegenwärtigen Standpuncte der Wissenschaft, eine so weit gediehene Vertrautheit mit denselben, namentlich mit den Alterthümern, zu fordern, dass zu erwarten steht, der Examinand werde bei seiner Erklärung der Classiker auch in sachlicher Hinsicht Gründlichkeit erstreben, und das Einzelne zum Gesammtbilde des antiken Lebens zu verbinden im Stande sein.

3. Zur Befähigung für den Unterricht in Untergymnasien ist die grammatische Sicherheit in gleichem Masse zu fordern, wie für den Unterricht durch das ganze Gymnasium, und sie ist für die lateinische Sprache ebenfalls durch lateinische Arbeiten zu beweisen; doch sind an stylistische Fertigkeit mindere Ansprüche zu machen.

In dem Umfange der Lectüre ist die Forderung dahin zu beschränken, dass von der Belesenheit in Tacitus, Virgilius, Horatius, Herodot, Demosthenes, Platon, Sophokles abgesehen werden kann.

In den Nr. 2 genannten Disciplinen sind die Forderungen in Betreff des Umfanges der Kenntnisse zu ermässigen.

Digitized by Google

§. 7.

b) Zgodopisje in zemljopisje.

1. V zgodopisji mora izpraševanec, da bo imel v vsem gimnaziji učiti, izkazati kronologično gotov pregled zgodovine sveta, razumenje pragmatične zveze med poglavnimi dogodbami, in glede na kak poglavitni oddelek zgodopisja po lastni skerbni rabi zadobljeno ročno poznanje najboljših zgodopisnih pomočkov, in zraven tudi bolj obširno in uterjeno znanost starega zgodopisja in zemljopisja in toliko omiko v filologii, da zna mesta iz spisov rimskih in gerških zgodopisov, ki niso glede na jezik posebno težko razumljive, prav prestavljati. Dalje naj se v zgodovini in krajoznanstvu avstrianske deržave posebno glede na uterjene in obširne znanosti in na poznanje na najboljši novejši pozvedbe.

2. V zemljopisji mora izpraševanec pokazati, da ima uren in terden pregled vse zemlje po njeni naravni kakošnosti in politični razdelitvi, da natančneje pozna evropejske dežele in da je v avstrianskem zemljopisji sosebno znajden.

Posebno važno za uspeh, ki ga bo prihodnje podučevanje izpraševancovo imelo, je to, da njegovo zemljopisno znanje izvira iz tacih bukev, kterih učilo je primérjeno sedanjemu tirjanju glede tega znanstva.

3. Za dosego pravice, učiti zgodovino na nižjih gimnazijih naj se glede na obsežek posebnih ali natančnih znanosti nekaj manj tirja; kar se pa tiče zemljopisja in filologijskih znanosti, ima se ravno toliko tirjati.

§. 8.

c) Matematika, fizika, naravopisje.

1. V matematiki se tirja od izpraševanca, ki hoče dobiti pravico za učenje v vsem gimnaziji, gotova znanost in ročnost v vsi elementarni matematiki glede na aritmetično in geometrično stran, izurjenost v analitični geometrii in tisto znanje diferencialne števílbe in elementov integralne števílbe, ki je potrebno, da more te števílbe zlasti na fiziko obračati, in da se mu tudi za elementarno matematiko bolj oči odpro.

2. Za pravico, učiti matematiko na nižjem gimnaziji je dosti, da se spolni to, kar je zastran elementarne matematike zapovedano.

Digitized by Google

§. 7.

b) Geschichte und Geographie.

1. In der Geschichte muss der Examinand, um für den Unterricht im ganzen Gymnasium die Befähigung zu erlangen, eine chronologisch sichere Uebersicht über die Weltgeschichte, eine Einsicht in den pragmatischen Zusammenhang der Hauptbegebenheiten, und in Bezug auf irgend eine Hauptparthie der Geschichte eine durch eigene sorgfältige Benützung gewonnene Vertrautheit mit den besten historischen Hilfsmitteln zur Kenntnis derselben, ausserdem aber eine umfassendere gründliche Kenntniss der alten Geschichte und Geographie und so viel philologische Bildung beweisen, dass er Stellen römischer und griechischer Geschichtsschreiber, welche keine besonderen sprachlichen Schwierigkeiten enthalten, richtig zu übersetzen wisse. Ferner ist in der Geschichte und Landeskunde des österreichischen Staates auf Gründlichkeit und Umfang der Kenntnisse und Bekanntschaft mit den gediegensten neueren Forschungen ein besonderes Gewicht zu legen.

2. In der Geographie hat der Examinand eine sichere Uebersicht über die gesammte Erde nach ihrer natürlichen Beschaffenheit und politischen Abtheilung, eine genauere Kenntniss der europäischen Länder und eine specielle Bekanntschaft mit der Geographie Oesterreichs zu zeigen.

Von besonderer Wichtigkeit für den Erfolg des vom Examinanden künftig zu ertheilenden Unterrichtes ist es, dass er seinen geographischen Studien solche Werke zu Grunde gelegt habe, deren Methode den gegenwärtigen Forderungen dieser Wissenschaft entspricht.

3. Zur Berechtigung für den historischen Unterricht im Untergymnasium sind die Forderungen in Betreff des Umfanges der Detailkenntnisse zu ermässigen; dagegen bleiben die Forderungen in Betreff der Geographie und in Betreff der philologischen Kenntnisse dieselben.

§. 8.

c) Mathematik, Physik, Naturgeschichte.

1. In der Mathematik wird von dem Examinanden, welcher zum Unterrichte im ganzen Gymnasium die Berechtigung erwerben will, sichere Kenntniss und Durchübung der gesammten Elementar-Mathematik nach ihrer arithmetischen und geometrischen Seite, Geübtheit in der analytischen Geometrie und diejenige Kenntniss der Differential- und der Elemente der Integralrechnung erfordert, welche ihm die Anwendungen dieser Rechnungen namentlich für die Physik zugänglich macht, und für die Elementar-Mathematik ein eindringenderes Verständniss eröffnet.

2. Zur Berechtigung für den mathematischen Unterricht im Untergymnasium genügt die Erfüllung der in Betreff der Elementar-Mathematik aufgestellten Forderungen.

Digitized by Google

3. V **fiziki** se tirja za nje učenje po **vsem gimnaziji** gotovo znanje djanjskih resnic tega znanstva z njih uterjenjem po skušnjah in po matematiki, znanje poglavnih členov kemije z razumenjem, ktere zapopadljiviši kemijske resnice se bolj pogostoma obračajo na obertnije, zadnjič zvednost v poglavnih ukih zvezdoznanstva in matematičnega zemljopisja.

4. Za učenje na **nižjem gimnaziji** naj se ne tirja znanje matematično dokazujoče fizike, niti astronomije in matematične geografije.

5. V **naravopisji** se tirja za učenje po **vsem gimnaziji**: znanje tistih naravnih pridelkov, ki so ali v ljudskem življenji bolj za rabo, ali ki imajo kako sosebno imenitno lastnost na sebi, ali ki nam vsaki dan pred oči prihajajo, kodar navadno bivamo. Izpraševanec mora predloženemu reči te verste poznati in vediti, kako jih po razredu razločiti. Dalje se tirja terdno znanje tišteh starejih in novejših naravopisnih sistemov, ki so sploh obveljali; znanje važnišlh djanjskih resnic iz anatomije in fiziologije rastlin in živali, sosebno kolikor se njih zistematična razredba na-nje opira, in njih zemljopisnega razšira; zadnjič znanje poglavitnih misli ali menitev, ki so v geologii na dan prišle in pa tistih opazb, na ktere se te misli naslanjajo.

6. Za **nižji gimnazij** naj se manj v podrobnosti tirja.

§. 9.

d) Filozofija.

Od tistih kandidatov, ki mislijo filozofijo učiti, naj se tirja, da so se sami vadili v poglavitnih delih ali spisih kacega imenitnega filozofa starih časov ali novejše dobe, in da so jim poglavitni členi iz zgodovine filozofije znani.

Daljej morajo za propédevtične predmete (logiko in empirično psihologijo) izkazati, da umijo najbistveniše člene teh znanstev v učenji jasno in razumljivo razložiti.

§. 10.

e) Nemšina in deželni jeziki.

1. Za pravico, **nemšino** ondi, kjer je učni jezik, ali pa kak **deželni jezik** skozi **ves gimnazij** učiti, se razun tega, kar mora vsak izpraševanec zastran nemškega in pri učenji rabljenega deželnega jezika po §. 4 znati, se še zahteva

Digitized by Google

3. In der Physik wird für die Befähigung zum Unterrichte durch das ganze Gymnasium gefordert: sichere Kenntniss der Thatsachen dieser Wissenschaft mit experimenteller und mathematischer Begründung, Kenntniss der Hauptpuncte der Chemie mit Einsicht in die häufigeren und verständlicheren unter den davon zu machenden technischen Anwendungen, endlich Bekanntschaft mit den Hauptlehren der Astronomie und mathematischen Geographie.

4. Für den Unterricht im Untergymnasium ist von der Kenntniss der mathematisch-beweisenden Physik, so wie von der Astronomie und mathematischen Geographie abzusehen.

5. In der Naturgeschichte wird für den Unterricht im ganzen Gymnasium gefordert: Kenntniss jener Naturproducte, von welchen entweder im menschlichen Leben irgend eine wichtigere Anwendung gemacht wird, oder die durch eine besonders merkwürdige Eigenschaft sich auszeichnen, oder die endlich in unserer gewöhnlichen Umgebung durch häufiges Vorkommen sich bemerkbar machen. Der Candidat muss ihm vorgelegte Naturkörper dieser Art erkennen und zu bestimmen vermögen. Ferner wird gefordert gründliche Kenntniss jener älteren und neueren naturhistorischen Systeme, welche eine allgemeine Geltung gefunden haben; Kenntniss der wichtigsten Thatsachen aus der Anatomie und Physiologie der Pflanzen und Thiere, namentlich in soferne dieselben ihrer systematischen Ordnung zu Grunde liegen, und ihrer geographischen Verbreitung, endlich Kenntniss der in der Geologie herrschenden Hauptansichten und der ihnen zu Grunde liegenden Beobachtungen.

6. Für das Untergymnasium ist eine geringere Kenntniss des Datails zu verlangen.

§. 9.

d) Philosophie.

Von denjenigen Candidaten, welche den philosophischen Unterricht zu ertheilen beabsichtigen, ist eigenes Studium der Hauptwerke irgend eines bedeutenden Philosophen des Alterthumes oder der neueren Zeit, ferner die Kenntniss der Hauptpuncte aus der Geschichte der Philosophie zu fordern. Ausserdem müssen sie für die propädeutischen Gegenstände (Logik und empirische Psychologie) die Befähigung nachweisen, die wesentlichsten Puncte derselben zum Behufe des Unterrichtes klar und verständlich zu entwickeln.

§. 10.

e) Deutsche Sprache und Landessprachen.

1. Zur Berechtigung, die deutsche Sprache da, wo sie Unterrichtssprahe ist, oder eine Landessprache durch das ganze Gymnasium zu lehren, wird ausser den Forderungen, die hinsichtlich der deutschen und der beim Un-

Digitized by Google

poznanje slovstva in njegove zgodovine, sosebno v zvezi s politično zgodovino in zgodovino razsnove zadevnega naroda, po tem znanje starejših podob jezika in važniših starejih spominkov (ostankov) njegovih, zraven tega pa še poznanje tacih estetično-kritičnih spisov veljavnih klasičnih spisov, s kterimi se djanjsko pospešuje razumenje organske sostave in umetnijske vrednosti lepoznanskih bukev.

Tako je za učenje nemšine, kjer je učni jezik, potreba gramatično natančna znanost visoke nemšine iz srednjega veka in zlasti zmožnost, razumljiviši pesmi iz srednjega veka, kakor: pesemski-belungov, Gudrun in druge v izvirnem jeziku brati in do dobrega razumeti. — Posebno je gledati na poznanje novejšega klasičnega slovstva (pisemstva). Izpraševanec naj zna imenitniši spise iz njega glede na jezik in zapopadek razlagati in razsnovati, kako so se pervaki izmed pisavcov izobrazili. Na ti dve zadevi naj se sosebno gleda, kdar izpraševanec razklada prozaične ali poetične spise ali posamezne mesta iz njih. Če je razlaganje, kar se tiče jezika in zapopadka zadostno, naj se prestopi k estetičnemu razkladanju. Pri tem se je deržati bukve veljavnih pisavcov, sosebno razprav in opomb Lesinga, Herderja, Göthe-ta, Schiller-ja, Humboldt-a, A. W. in Fr. Schlegel-na.

Kar se tiče laškega jezika, se mora, ker stareji jezik se od novega v gramatični sostavi bistveno ne loči, sploh tirjati večja gramatična in stilistična izurjenost, natančno poznanje starejših in novejših klasičnih pisavcov in zgodovine slovstva, daljej zmožnost, zadobljene znanosti primérno porabiti za razlaganje klasičnih izgledov, kakor je bilo to gori glede na nemšino povedano.

Za učenje kakoršnega si bodi slovanskega jezika naj se zahteva od kandidata, da zadosti zastran slovanskega jezika, kterega misli učiti, temu, kar je gori v odstavku 1 povedano, in da je znajden v staroslovenski gramatiki in da more, kak kritično-popravljen staroslovenski tekst prestaviti.

Za ogersko (magjarsko) in romansko se je deržati merila gori sploh postavljenega.

2. Če kdo svoj učni jezik toliko zna, kolikor se tirja od vsacega izpraševanca, sme ta jezik na nižjem gimnazii tudi učiti, če izkaže, da iz lastnega branja izverstne bukve novejšega lepoznanskega slovstva (v nemškem n. p. po Klopstoku) toliko pozna, da bo mogel primérno razlagati jih in če glede na razkladanje in estetično tolmačenje zadosti temu, kar se v poprejšnem odstavku tirja.

Digitized by Google

terrichte gebrauchten Landessprache an jeden Examinanden in Gemässheit des §. 4 gestellt werden müssen, noch die Kenntniss der Literatur und ihrer Geschichte, namentlich in ihrer Verbindung mit der politischen und Culturgeschichte des betreffenden Volkes, dann Kenntniss der älteren Zustände der Sprache und der wichtigsten älteren Sprachdenkmäler, überdies aber Bekanntschaft mit solchen ästhetisch-kritischen Leistungen anerkannt classischer Schriftsteller verlangt, durch welche die Einsicht in den organischen Bau und künstlerischen Werth von Werken der schönen Literatur practisch gefördert wird.

So ist für den Unterricht in der deutschen Sprache, wo sie die Unterrichtssprache ist, die grammatisch genaue Kenntniss des Mittelhochdeutschen und namentlich die Fähigkeit erforderlich, die leichter zugänglichen Dichtungen des Mittelalters, wie: das Nibelungenlied, Gudrun und andere in der Ursprache mit gründlichem Verständnisse zu lesen. — Auf die Kenntniss der neueren classischen Literatur ist ein vorzugsweises Gewicht zu legen. Der Examinand muss die bedeutendsten Werke derselben in Beziehung auf Sprache und Inhalt zu erklären und den Bildungsgang der hervorragendsten Schriftsteller zu entwickeln im Stande sein. Diese beiden Momente sind bei der dem Examinanden obliegenden Interpretation von prosaischen und dichterischen Werken oder von einzelnen Stellen derselben besonders ins Auge zu fassen. Wenn die Erklärung in Bezug auf Sprache und Sachinhalt den Anforderungen entspricht, so ist zur ästhetischen Analyse zu schreiten. Hiebei sind die Werke anerkannter Schriftsteller, insbesondere die Abhandlungen und Andeutungen eines Lessing, Herder, Göthe, Schiller, Humboldt, A. W. und Fr. Schlegel zu Grunde zu legen.

Was das Italienische betrifft, so muss, da die ältere Sprache von der neueren in ihrem grammatischen Baue nicht wesentlich verschieden ist, überhaupt ein höheres Mass der grammatischen und stylistischen Ausbildung, genaue Bekanntschaft mit den älteren und neueren Classikern und mit der Geschichte der Literatur, ferner die Befähigung verlangt werden, die erworbenen Kenntnisse zur Erklärung der classischen Muster entsprechend den oben in Betreff der deutschen Sprache bezeichneten Forderungen zu benützen.

Für den Unterricht in was immer für einer slavischen Sprache ist vom Candidaten zu verlangen, dass er den im Eingange von Absatz 1 gestellten Forderungen hinsichtlich derjenigen slavischen Sprache, die er zu lehren beabsichtiget, Genüge leiste, und dass er mit der altslovenischen Grammatik vertraut, und fähig sei, einen critisch-berichtigten altslovenischen Text zu übersetzen.

Für das Ungarische und Romanische sind die oben im Allgemeinen bezeichneten Forderungen festzuhalten.

2. Diejenige Kenntniss seiner Unterrichtssprache, welche von jedem Examinanden beansprucht wird, befähiget ihn, diese Sprache am Untergymnasium auch zu lehren, wenn er zugleich eine aus eigener Lectüre geschöpfte, zu angemessener Erklärung befähigende Kenntniss gediegener Werke der neueren schönen Literatur (im Deutschen z. B. seit Klopstock) nachweiset, und in Bezug

Digitized by Google

3. Ako kdo izpolni pogoje v odstavku 1 in 2 za nižji gimnazij postavljene, sme v vseh šest razredih učiti nemšino na tistih gimnazijih, ker se v nemškem jeziku ne uči, ali v kterih je nemški jezik samo v zgornjih razredih učni jezik.

§. 11.

Način preskuševanja.

Vsaka preskušnja obsega štiri razdelke:

I. delo doma,

II. delo v zaperti izbi,

III. ustmeno preskušnjo,

IV. učbo za poskušnjo.

I. Kar se dela doma.

1. Če so pogoji pripušenja, omenjeni v §. 2 izpolnjeni, daje izpraševavna komisija kandidatu naloge, praviloma po tri, da jih izdela doma.

Za eno nalogo naj se vzame kako bolj splošno vprašanje zlasti didaktičnega ali pa pedagogičnega zapopadka, v kterem bo izpraševanec imel priliko, izkazati svojo filozofijsko omiko (§. 2, 1. b), zraven pa sosebno pokazati, da je prav razumil, v kteri razmeri da je njegov predmet do splošne omike, in da je dobro prevdaril, kako ga gre v šoli razkladati z uspehom.

Druge naloge na dom dane nej obsega posebne reči predskušnje tako, da bo kandidat mogel dokazati, da svojo reč terdno razume. Kandidati, ki hočejo učiti klasično filologijo, morajo eno teh nalog spisati po latinsko. Kandidati za kak živ jezik naj delo na dom dano, ali če bolj kaže, vsaj delo v zaperti izbi spišejo v zadevnem deželnem jeziku.

2. Za izdelanje teh nalog je izpraševancu dovoljeno dvanajst tednov. Če izpraševanec pred iztekom te dobe prosi, sme jo izpraševavna komisija tudi podaljšati.

3. Izdelovaje te naloge doma sme kandidat ne le porabiti vse slovstvene pomočke, za ktere on ve, temuč tirja se celo, da on pozna, kolikor je potreba, slovstvo tega predmeta in da se posluži vseh pomočkov, kar jih mora v roko dobiti. Ko te izdelke izročuje, mora toraj na tanko in vestno povedati, ktere pomočke je pri izdelovanji porabil.

Digitized by Google

auf Interpretation und ästhetische Analyse den im vorhergehenden Absatze gestellten Forderungen genügt.

3. Die Erfüllung der, Absatz 1 und 2 für das Untergymnasium gestellten Forderungen berechtiget, in sämmtlichen acht Classen die deutsche Sprache an denjenigen Gymnasien zu lehren, wo das Deutsche nicht Unterrichtssprache ist, oder nur in den oberen Classen als Unterrichtssprache gebraucht wird.

§. 11.

Form der Prüfung.

Jede Prüfung umfasst vier Abtheilungen:

I. die Hausarbeiten,
II. die Clausurarbeiten,
III. die mündliche Prüfung,
IV. die Probelection.

I. Hausarbeiten.

1. Wenn die §. 2 bezeichneten Bedingungen der Zulassung erfüllt sind, so stellt die Prüfungscommission die Aufgaben zur häuslichen Bearbeitung, in der Regel drei, dem Candidaten zu. Für eine derselben ist ein Thema allgemeineren namentlich didactischen oder pädagogischen Inhaltes zu wählen, dessen Bearbeitung dem Candidaten Gelegenheit biete, einerseits die erworbene philosophische Vorbildung zu beurkunden (§. 2, 1. b), anderseits insbesondere nachzuweisen, dass er das Verhältniss seines Faches zur Aufgabe der allgemeinen Bildung richtig aufgefasst und über seine Behandlung im Schulunterrichte mit Erfolg nachgedacht hat.

Die anderen häuslichen Aufgaben haben die speciellen Gegenstände der Prüfung in der Art zu umfassen, dass dem Candidaten Anlass geboten werde, die Gründlichkeit seiner Fachkenntnisse zu beweisen. Candidaten, welche die Lehrfähigkeit für die classische Philologie erlangen wollen, haben Eine dieser Aufgaben in lateinischer Sprache zu bearbeiten. Candidaten für eine lebende Sprache haben die häusliche, oder, wenn dies zweckmässiger erscheint, jedenfalls die Clausurarbeit in der betreffenden Landessprache auszuarbeiten.

2. Zur Bearbeitung dieser Aufgaben wird dem Examinanden ein Zeitraum von zwölf Wochen bewilliget. Diese Frist kann, wenn der Candidat vor dem Ablaufe derselben um Verlängerung nachsucht, von der Prüfungscommission weiter erstreckt werden.

3. Bei der Ausarbeitung der häuslichen Aufgaben ist dem Candidaten nicht nur die Benützung der ihm bekannten literarischen Hilfsmittel gestattet, sondern es ist die nothwendige Kenntniss der Literatur des Gegenstandes und die Benützung aller ihm zugänglichen Hilfsmittel zu fordern. Bei Einlieferung dieser Arbeiten hat derselbe daher gewissenhaft und genau anzugeben, welche Hilfsmittel er zur Bearbeitung benützt hat.

Digitized by Google

4. Če izpraševanec s popisom svojega življenja vred predloži tudi kake svoje bukve, ki jih je po natisu na svetlo dal, prepušeno je izpraševavni komisii, ali hoče te bukve vzeti namesti enega na dom dajanega izdelka, in po tem presoditi ali pa deržati se sicer veljavnih pogojev.

§. 12.

1. Podane izdelke izroča vodja zadevnim soudom komisije, da vsak svoj razsodek od sebe dá, in s temi razsodki gredo dalje k drugim udom komisije. Oboje se mora dokončati, kakor hitro je mogoče.

Pri pretehtovanji izdelkov naj se gleda na to, da bodo znanosti uterjene, kakor se tirja v §§. 6—10, kakor tudi da so misli jasne, razložba očitna in besede ročno in brez pogreškov v stik djane. Kar se tiče latinskega sostavka, glej §. 6.

2. Če ti pismeni izdelki že dovelj pričajo, da kandidat ne more zadostiti temu, kar postava zahteva, dà mu izpraševavna komisija pričevalo, s kterim se mu nadaljevanje preskušnje odrekuje in sicer na odločen čas (§. 16, 3.), kar se mora drugim izpraševavnim komisijam po cesarstvu službeno na znanje dati.

Če pa doma izdelane naloge niso take, da bi bilo izpraševanca odverniti, bode poklican k delu v zaperti izbi in k ustmeni preskušnji.

§. 13.

II. Dela v zaperti izbi.

1. Za vsak predmet preskušnje se mora v zaperti izbi pismen sostavek v dvanajst urah in pod vednim ostrim nadgledom izdelati. Ti v zaperti izbi izdelani sostavki imajo zlasti ta namen, da pokažejo, koliko gotovega in terdnega da izpraševanec od svojega učnega predmeta tudi brez vsega pomočka zna in ve.

Zastran zemljopisja, po tem avstrianske zgodovine velja ta odločba da se mora vsak teh predmetov v en obeh pismenih preskušenj, bodi si doma, ali pa v zaperti izbi, zraven tega pa (primérjaj §. 14) v ustmeni preskušnji pretresati.

2. Kar se tiče jasnosti misli in razložbe naj ravno to tirja, kar od sostavkov doma izdelovanih, kar se naloge dajejo z ozirom na čas, ki je za delo odmérjen, in na to, da se kandidat ne more poslužiti nobenih slovstvenih pomočkov; vendar kar se tiče stilistične oblike, naj se zavolj kratkosti časa kaj malega pregleda.

Filologi ne izdelujejo stostavke v zaperti izbi po latinsko, brez slovnika ali slovnice.

Digitized by Google

4. Wenn der Examinand zugleich mit seinem Lebenslaufe eine von ihm bereits in Druck erschienene Arbeit einreicht, so ist es dem Ermessen der Prüfungscommission überlassen, diese statt einer häuslichen Prüfungsarbeit gelten zu lassen, und demgemäss zu beurtheilen, oder bei den sonst gesetzlichen Forderungen zu beharren.

§. 12.

1. Die eingelieferten Arbeiten übergibt der Director den betreffenden Mitgliedern der Commission zur Abgabe ihres Urtheiles, mit welchem begleitet dieselben auch den übrigen Mitgliedern der Commission zur Kenntnissnahme mitgetheilt werden. Beides ist in möglichst kurzer Frist zu beendigen.

Bei der Beurtheilung ist eben so sehr auf die den Forderungen der §§. 6—10 entsprechende Gründlichkeit der Kenntnisse, als auf die Klarheit in Gedanken und Darstellung und auf die stylistische Correctheit und Gewandtheit zu sehen. In Betreff der Arbeit in lateinischer Sprache vergl. §. 6.

2. Wenn diese schriftlichen Arbeiten bereits genügend erweisen, dass der Candidat den gesetzlichen Forderungen nicht entspricht, so hat ihn die Prüfungscommission durch Ertheilung eines Zeugnisses von der Fortsetzung der Prüfung auszuschliessen und auf eine bestimmte Zeit hin (§. 16, 3.) abzuweisen, wovon die übrigen Prüfungscommissionen des Reiches ämtlich in Kenntniss zu setzen sind.

Haben die schriftlichen Hausarbeiten Anlass zur Zurückweisung nicht gegeben, so erhält der Examinand die Vorladung zur Clausurarbeit und zur mündlichen Prüfung.

§. 13.

II. Clausurarbeiten.

1. Für jeden Gegenstand der Prüfung ist eine Clausurarbeit je zu zwölf Stunden und unter unausgesetzt strenger Aufsicht zu vollenden. Die Clausurarbeiten dienen vornemlich dazu, zu ermitteln, wie weit der Examinand in seinem Studienkreise auch ohne alle Hilfsmittel ein promptes und sicheres Wissen besitzt.

In Betreff der Geographie, dann der österreichischen Geschichte gilt die Bestimmung, dass jeder dieser beiden Gegenstände in einem der zwei schriftlichen Prüfungsstadien, entweder einer häuslichen oder einer Clausurarbeit, ausserdem aber (vergl. §. 14) in der mündlichen Prüfung vorzukommen hat.

2. An die Klarheit der Gedanken und Darstellung sind, da die Aufgaben mit Rücksicht auf das Ausmass der Zeit und die Ausschliessung aller literarischen Hilfsmittel bestimmt werden, dieselben Forderungen zu stellen, wie an die häuslichen Arbeiten, wenn auch stylistische Form auf Grund der beschränkten Zeit einige Nachsicht beanspruchen darf.

Philologen haben die Eine Clausurarbeit in lateinischer Sprache zu arbeiten ohne Gebrauch eines Lexicons oder einer Grammatik.

Digitized by Google

Za pregledovanje sostavkov v zaperti sobi spisanih veljajo tiste odločbe, kakor za doma izdelane spise, zlasti tudi zastran dajanja odvracavnega spričevala, če bi delo ne bilo zadosti dobro.

4. Koliko kandidatov da sme skupej v eni zaperti izbi preskušnjo delati, to se ravna po tem, kolikor jih je mogoče ob enem s polno varnostja nadgledovati.

§. 14.

III. Ustmena preskušnja.

1. Ustmena preskušnja zadeva najbolj tiste predmete, ktere bi kandidat rad smel učiti, in nje namen je, izid poprcjšnih pismenih preskušenj zastran teh predmetov dopolniti in na gotovo postaviti. Zraven tega sc vsak kandidat pri ustmeni preskušnji mora izpraševati iz nemškega jezika in učnega jezika (§. 10), in zraven tega pri kandidatih filologijskega oddelka iz gerške in rimske zgodovine (§. 6), pri kandidatih iz zgodopisno-zemljopisnega oddelka iz filologije v obsežku pod §. 7 povedanem. Iz rečenih predmetov izprašujejo zadevni, za nje postavljeni udje komisije, namreč udje za nemški jezik, za učni jezik, zgodopisje, filologijo.

2. Izpraševavne komisije smejo več izpraševancov ob enem ustmeni preskušnji podvreči, če ravno ne žele vsi dobiti pravico za en in tisti oddelek gimnazijskega učenja; vendar več kakor trije kandidati se ob enem ne smejo ustmeno preskušavati.

3. Pri ustmeni preskušnji mora vodja izpraševavne komisije vedno pričujoč biti, in razun njega morata še druga dva uda vpričo biti. Čez celo ustmeno preskušnjo se piše zapisnik, in če se več kandidatov ob enem izprašuje, čez vsacega izpraševanca posebej.

§. 15.

IV. Učba za poskušnjo.

1. Naloga za učbo, ki jo ima kdo poskusiti na kakem gimnaziji tistega mesta, v kterem se dela preskušnja, se mora izpraševancu, če so vse dosedanje preskušnje dober izid imele, saj en dan preden ima biti, da jo dobro premisli, in se mora po zapopadku in po visokosti gimnazijskega razreda enako odločiti, kakor je zapovedano za dela v zaperti izbi.

Izpraševanec ima v njej pokazati, ali je ustvarjen za učitev in ali se je začel v njej vaditi ali ne.

2. Pri učbi za poskušnjo mora od izpraševavne komisije biti: vodja njen in tisti ud, v kterega predelek naloga spada; ona morata pismeno menjenje priložiti preskušenjskim spisom zastran tega, kako da se jima je zdela učba za poskušnjo.

Digitized by Google

3. Für die Correctur der Clausurarbeiten gelten dieselben Bestimmungen, wie für die häuslichen schriftlichen Arbeiten, insbesondere auch hinsichtlich der Ertheilung eines abweisenden Zeugnisses in Folge ungenügender Leistungen.

4. Die Zahl der Candidaten, welche in einer Clausurprüfung vereiniget werden mögen, hängt davon ab, wie viele zu gleicher Zeit mit voller Sicherheit beaufsichtiget werden können.

§. 14.

III. Mündliche Prüfung.

1. Die mündliche Prüfung betrifft zunächst die Gegenstände, für welche der Candidat die Lehrbefähigung zu erwerben wünscht, und hat in diesen das Ergebniss der vorhergehenden Prüfungsstadien zu vervollständigen und zu sichern. Ueberdies ist für alle Candidaten die deutsche Sprache und die Unterrichtssprache (§. 10) und nebstdem für Candidaten des philologischen Gebietes die griechische und römische Geschichte (§. 6), für jene des geschichtlich-geographischen Gebietes die Philologie in dem §. 7 bezeichneten Umfange, Gegenstand der mündlichen Prüfung. Die Prüfungen aus den erwähnten Gegenständen sind von den betreffenden Fachmitgliedern der Commission, nämlich jenen für deutsche Sprache, Unterrichtssprache, Geschichte, Philologie vorzunehmen.

2. Es steht den Prüfungscommissionen zu, mehr als Einen Examinanden zu derselben Zeit die mündliche Prüfung abhalten zu lassen, auch wenn diese nicht für dasselbe Gebiet des Gymnasial-Unterrichtes die Lehrbefähigung nachsuchen, doch dürfen nicht mehr als drei Candidaten zugleich mündlich geprüft werden.

3. Bei dem mündlichen Examen muss der Director der Prüfungscommission ununterbrochen, und ausser ihm müssen stets wenigstens zwei andere Mitglieder zugegen sein. Ueber die gesammte mündliche Prüfung ist ein Protokoll zu führen, und zwar, wenn mehrere zugleich geprüft werden, über jeden der Examinanden ein gesondertes.

§. 15.

IV. Probelection.

1. Die Aufgabe zu der an einem Gymnasium des Prüfungsortes zu haltenden Probelection wird dem Examinanden, wenn alle bisherigen Prüfungsstadien günstigen Erfolg hatten, mindestens einen Tag vor Abhaltung der Lection zu reiflicher Ueberlegung gegeben, und ist ihrem Inhalte und der Höhe der Gymnasialclassen nach in ähnlicher Weise zu bestimmen, wie für die Clausurarbeiten.

Der Examinand hat in ihr zu zeigen, in wie weit er natürliche Lehrgabe besitzt und Anfänge zu ihrer Ausbildung gemacht hat.

2. Anwesend bei der Probelection müssen seitens der Prüfungscommission sein: der Director derselben und dasjenige Mitglied, in dessen Gebiet die Aufgabe

Digitized by Google

Od gimnazija mora pri učbi biti vodja ali pa razredni učniki tistega razreda, v kterem se ima učba, da bi varoval šolo in izpraševanca zoper kako disciplinarno motenje.

3. Izpraševanci, ki so že pred preskušnjo delali na kakem gimnaziji, morajo pri svoji oglasitvi za preskušnjo priložiti tudi spričevalo gimnazijskega vodja zastran njih učiteljske delavnosti. Izpraševavne komisije smejo, deržeč se tega spričevala, izpraševancu učbo za preskušnjo odpustiti, in če to store, naj v spričevalu čez preskušnjo omenijo to spričevalo gimnazijskega vodja.

Če se učnik vere, ki ima službo na gimnaziji, podverže preskušnji, da bi smel tudi druge predmete na gimnaziji učiti, naj se mu ne nalaga učba za poskušnjo, ker je že drugači znano, da je dober za ustmeno učenje.

4. Izpraševavne komisije naj si prizadevajo, da bo tistim izpraševancom, ki niso ondi doma, kjer se preskušnja dela, mogoče zadnje tri dele preskušnje, počevši od delanja v zaperti izbi, v enem tednu opraviti.

§. 16.

Razsodba, ali je izpraševanec preskušnjo obstal.

1. Ko so vsi deli preskušnje dokončani, razsoja izpraševavna komisija, posvetovavši se med sabo, in deržeč se razsodkov čez posamezne izdelke danih, ali je izpraševanec dostal preskušnjo ali ne, in prilaga to razsodbo, če je treba, z nagibljeji vred, zapisniku (§. 14, 3.)

Vzema se, da je preskušnja dostana, če je izpraševanec zadostil temu, kar se v §§. 3—10 za vsak njegovemu predelku prišteti predmet tirja. V nobenem delu preskušnje se ne sme izverstno delo v enem predmetu jemati za povračilo kake pomanjkljivosti v drugem predmetu.

2. Če je izpraševanec dovelj znanstveno omikan, pa je njegova učba za poskušnjo še celo pomanjkljiva, naj se te manjkljivosti v spričevalu razločno povedo; ali zavolj njih naj se nikdo ne odvrača, če je le upati, da bo izpraševanec jih mogel odpraviti, če bo na se pazil in se vadil.

3. Če pa znanstvena omika, ki jo je izpraševanec pokazal, postavnemu zahtevanju ni priméma, pa je vendar taka, da je upati, da jo bo, neprenehoma prizadevaje si, enkrat dosegel, naj mu izpraševavna komisija izroči določno spričevalo

Digitized by Google

fällt; sie haben ein schriftliches Urtheil über den Befund der Probelection den Prüfungsacten beizugeben.

Seitens des Gymnasiums hat der Director oder der Classenlehrer der Classe, in welcher die Lection gehalten wird, der Lection beizuwohnen, um die Schule, sowie den Examinanden gegen etwaige disciplinarische Störungen zu schützen.

3. Examinanden, welche bereits vor ihrer Prüfung an Gymnasien beschäftiget waren, haben mit ihrer Meldung zur Prüfung zugleich ein Zeugniss des Directors des Gymnasiums über die von ihnen geübte Lehrthätigkeit beizulegen. Es steht den Prüfungscommissionen zu, nach Befund dieses Zeugnisses die Candidaten von der Ertheilung der Probelection zu dispensiren, in welchem Falle sie sich in dem Prüfungszeugnisse auf das Zeugniss des Gymnasial-Directors zu berufen haben.

Wenn ein an einem Gymnasium angestellter Religionslehrer sich der Prüfung unterzieht, um die Befähigung zu erlangen, auch in anderen Gegenständen an Gymnasien Unterricht zu ertheilen, so ist er, da seine mündliche Lehrweise bereits in anderer Weise erprobt ist, zu keiner Probelection zu verhalten.

4. Die Prüfungscommissionen haben darnach zu streben, dass die drei letzten Theile des Examens, von den Clausurarbeiten an, von den nicht am Orte des Examens einheimischen Examinanden im Laufe einer Woche beendiget werden können.

§. 16.

Entscheidung, ob der Examinand die Prüfung bestanden habe.

1. Nach Beendigung der sämmtlichen Theile des Examens entscheidet nach vorausgegangener Besprechung die Prüfungscommission auf Grund der über die einzelnen Leistungen vorliegenden Urtheile, ob der Examinand die Prüfung bestanden habe oder nicht, und fügt diese Entscheidung, nöthigenfalls mit den Motiven, dem Protokolle (§. 14, 3.) bei.

Die Prüfung ist für bestanden zu erachten, wenn der Examinand den Forderungen in den §§. 3—10 für jeden der zu seinem Prüfungsgebiete gehörigen Gegenstände genügt hat. In keinem der Prüfungsstadien können vorzügliche Leistungen in einem Gegenstande als Ersatz für Mängel in einem anderen betrachtet werden.

2. Wenn bei genügender wissenschaftlicher Bildung die Probelection noch bedeutende Mängel zeigt, so sind diese zwar im Zeugnisse mit Entschiedenheit zu bemerken; sie haben aber ein abweisendes Urtheil nicht zu begründen, falls nur zu hoffen steht, dass der Examinand durch Aufmerksamkeit auf sich selbst und durch Uebung dieselben werde entfernen können.

3. Wenn die wissenschaftlichen Leistungen des Examinanden den gesetzlichen Forderungen nicht entsprechen, aber zugleich hoffen lassen, dass es ihm bei fortgesetztem Studium gelingen werde, dies zu erreichen, so hat ihn die

Digitized by Google

in naj ga za sedaj odverne, odloči naj mu pa čas, kdaj da se sme zopet za preskušnjo pri kaki izpraševavni komisii oglasiti. Če je kdo bil zavernjen, ne sme pred pretekom enega leta preskušnje ponavljati. Ta razsodba se mora drugim izpraševavnim komisijam po cesarstvu službeno (uredoma) naznaniti.

4. Če pa izpraševanec pokaže tako malo znanstvene omike, da še upati ni, da bi kdaj mogel popraviti, česar mu manjka, ali če se pri učbi za poskušnjo najdejo take hibe ali pomanjklivosti, od kterih je neverjetno, da bi se kdaj odstranile, naj izpraševavna komisija s spričevalom, ki to razsodbo doterjuje, kandidata na ravnost odverne, ne dopušaje mu, preskušnjo poznej ponoviti, in naj to drugim izpraševavnim komisijam po cesàrstvu uredoma naznani; izpraševanec se v tacih primérljejih sme pritožiti pri ministerstvu šolskih reči.

§ 17.

Kaj ima spričevalo v sebi.

1. Spričevalo, ki so od preskušnje daje, ima v sebi:

a) popolno narodnico ali nacionale izpraševanca (ime in primek, kraj, dan in leto rojstva, vero, šolo, vseučiliše, poprejšne poterjajoče ali odvračajoče spričevala preskuševavnih komisij);

b) predmete sostavkov doma in v zaperti izbi izdelovanih, vse ustmene preskušnje in učbe za poskusnjo, z razsodki vred, ki so bili od slednjega teh del dani;

c) sodbo komisije zastran vseh delov preskušnje, ali je bil izpraševanec spoznan za kakega, ki je za učnika ali pa ne; in v pervem primérljeji, za ktere predmete, do kterega gimnazijskega razreda, v kterem učnem jeziku. Če kdo hoče dobiti pravico, učiti v več učnih jezikih, mora spričevalo govoriti od vseh teh jezikov.

Če se kandidatu odreče zmožnost učenja, naj se opomni, za koliko časa da je odvernjen, ali da je za vselej odpravljen.

Ker so stopnje prikladnosti, ki jo je kdo dosegel, že razložene v stiku besed, naj se poterjenje na konci spričevala prosto brez pristavka izrekuje. Če se je pa kandidat poslužil olajšav §. 5, 3. dodeljenih, naj se v njegovem spričevalu izrečno pove, da je bil izpraševan z ozirom na njega že zadobljeno pravico, vero na gimnaziji učiti, ali pričakovaje, da bo to pravico dobil, ker njegovo spičevalo bo le takrat veljavno, če dobi službo vérskega učnika.

Digitized by Google

Prüfungscommission unter Ertheilung eines bestimmten Zeugnisses über seine Leistungen für jetzt abzuweisen und zugleich die Zeit zu bestimmen, nach welcher frühestens sich derselbe wieder zum Examen vor einer Prüfungscommission melden dürfe. Nach erfolgter Zurückweisung kann die Wiederholung nicht früher als nach Verlauf Eines Jahres stattfinden. Von dieser Entscheidung sind die übrigen Prüfungscommissionen des Reiches ämtlich in Kenntniss zu setzen.

4. Wenn endlich die ungenügende wissenschaftliche Bildung des Examinanden nicht einmal der Hoffnung Raum gibt, dass er im weiteren Studium das Fehlende werde ersetzen können, oder die Probelection Mängel zeigt, deren Entfernung ausser aller Wahrscheinlichkeit liegt, so hat die Prüfungscommission den Examinanden durch ein diese Entscheidung begründendes Zeugniss schlechthin, ohne Erlaubniss zu einem später zu wiederholenden Examen, abzuweisen und hievon die übrigen Prüfungscommissionen des Reiches ämtlich in Kenntniss zu setzen; dem Examinanden steht in solchem Falle der Recurs an das Unterrichtsministerium zu.

§. 17.

Inhalt des Zeugnisses.

1. Das über das Examen auszustellende Zeugniss enthält:

a) das vollständige Nationale des Examinanden (Name, Ort, Tag und Jahr der Geburt, Religion, Schule. Universität, etwa erworbene frühere approbirende oder reprobirende Zeugnisse von Prüfungscommissionen);

b) die Angabe der Gegenstände der häuslichen und der Clausurarbeiten, dann der gesammten mündlichen Prüfung und der Probelection, jedes zugleich mit den über die Leistungen gefällten Urtheilen;

c) das Gesammturtheil der Commission, ob derselbe als lehrfähig erkannt worden sei oder nicht; und im ersten Falle, für welche Gegenstände, welche Höhe der Gymnasialclassen, mittelst welcher Unterrichtssprache. Wird die Befähigung in Anspruch genommen, sich mehr als einer Sprache beim Unterrichte zu bedienen, so hat sich das Zeugniss hinsichtlich jeder derselben auszusprechen.

Wenn der Candidat nicht als lehrfähig erkannt wird, so ist zu bemerken, auf wie lange Zeit derselbe, oder dass er für immer zurückgewiesen sei.

Da die Abstufungen der erreichten Höhe der Befähigung im Contexte des Zeugnisses ersichtlich gemacht sind, so ist die Approbation am Schlusse desselben einfach ohne weiteren Beisatz auszusprechen. Wenn aber ein Candidat von den, §. 5, 3. zugestandenen Erleichterungen Gebrauch gemacht hat, so ist in seinem Zeugnisse ausdrücklich anzugeben, dass er mit Rücksicht auf seine bereits erworbene, oder unter der Voraussetzung der noch zu erwerbenden Befähigung für den Religionsunterricht an Gymnasien geprüft worden sei, weil die Wirk-

Digitized by Google

2. Če je izpraševanec dostal preskušnjo za nižji ali zgornji gimnazij, ima pravico, prositi za drugo preskušnjo, da bi smel tudi v višjih razredih svoj predmet ali pa da bi smel še kak drug predmet učiti, če je preskuševavno komisijo, kakor §. 2, 1. d) veleva, prepričal, da se je učil, kolikor je treba. Nova preskušnja se mora opraviti po vseh popred razloženih stopnjah, samo brez učbe za poskušnjo.

§. 18.

Moč spričevala.

1. Spričevalo, da je izpraševanec obstal preskušnjo, daje mu najpred pravico opraviti poskusno leto (prim. §. 19 sl.) na kakem gimnaziji, kjer velja tisti učni jezik, za kterega je bil kandidat poterjen, in mu daje zmožnost, če je popolnoma spolnil pogoje za vsak predelek predmetov preskušnje postavljene (prim. §. 5, 4.) na takošnem gimnaziji službo dobiti.

2. Če po preteku treh let, odkar je poskusno leto opravljeno, kandidat ni dobil službe kakor gimnazijski učnik, mora izkazati, da je v tem času kakor učnik svojih predmetov na kaki srednji šoli delal, ali da se je vedno s temi predmeti resno pečal. To se mora izkazati pred izpraševavno komisijo, ktera, če najde, da je izkaz uterjen, pristavi opombo na spričevalo, da bo še za naprej veljalo. Če se pa to ne izkaže ali če izkaz ni zadosten, mora se preskušnja ponoviti, samo da se smejo po okolšinah odpustiti naloge na dom dajane; to da sostavki v zaperti izbi spisovani in pa ustmena preskušnja se ne sme nigdar prizanesti. Učba za poskušnjo in poskusno leto naj se ne ponavlja.

§. 19.

Poskusno leto.

1. Obstavši preskušnjo mora vsak kandidat eno leto na kakem gimnaziji delati, da svojo učivno ročnost djanjsko uterdi.

2. Poskusno leto se sme le na kakem očitnem gimnaziji opravljati.

Kandidat si sme sam izbrati kronovino, gimnazij pa mu odločuje šolski svetovavec zadevnega ces. namestništva (deželne vlade, oddelka namestništva) v kronovini. Ta naj gleda sosebno na pedagogični namen poskusnega leta; sicer pa naj se ima ozir tudi na pravične kandidatove želje.

Digitized by Google

samkeit seines Zeugnisses von der Bedingung seiner Anstellung als Religionslehrer abhängig sein wird.

2. Wenn ein Examinand das Examen, sei es für das Unter- oder Obergymnasium, bestanden hat, so hat er das Recht, zu einer Ausdehnung seiner Lehrbefähigung auf die höheren Classen oder zur Erwerbung der Lehrbefähigung in noch anderen Gegenständen, eine weitere Prüfung nachzusuchen, falls er der Prüfungscommission in der §. 2, 1. d bezeichneten Weise die Ueberzeugung verschafft, dass er die erforderlichen Studien gemacht habe. Die neue Prüfung ist durch sämmtliche Stadien mit Ausnahme der Probelection durchzuführen.

§. 18.

Wirkung des Zeugnisses.

1. Das Zeugniss, dass ein Examinand die Prüfung bestanden habe, berechtiget ihn zunächst das Probejahr (vergl. §. 19 f.) an einem Gymnasium zu bestehen, an dem die Unterrichtssprache, für welche der Candidat approbirt wurde, in Anwendung ist, und macht ihn dann fähig, falls die für jedes Gebiet der Prüfungsgegenstände gestellten Bedingungen vollständig erfüllt sind (vergl. §. 5, 4.), an Gymnasien der bezeichneten Art angestellt zu werden.

2. Wenn nach Ablauf von drei Jahren seit der Abhaltung des Probejahres ein Candidat nicht als Gymnasiallehrer angestellt ist, so hat er nachzuweisen, dass er in der Zwischenzeit als Lehrer seiner Fächer an einer Mittelschule sich verwendet, oder dass er in diesen Fächern fortwährend ernstlich gearbeitet hat. Diese Nachweisung ist vor einer Prüfungscommission zu führen, welche, wenn sie dieselbe genügend befindet, das früher ertheilte Zeugniss durch eine demselben anzuschliessende Bemerkung noch fernerhin für giltig erklärt. Wird die Nachweisung nicht oder in nicht genügender Weise geliefert, so ist die Prüfung zu erneuern, wobei nach Umständen die häuslichen Arbeiten erlassen werden können, die Nachsicht der Clausurarbeiten oder der mündlichen Prüfung dagegen niemals stattfinden kann. Die Probelection und das Probejahr sind nicht zu erneuern.

§. 19.

Probejahr.

1. Nach bestandenem Examen hat jeder Candidat sich Ein Jahr lang an einem Gymnasium zur practischen Ausbildung seiner Lehrfähigkeit beschäftigen zu lassen.

2. Das Probejahr kann nur an einem öffentlichen Gymnasium bestanden werden.

Der Candidat kann das Kronland dazu wählen, das Gymnasium aber wird von dem Schulrathe der betreffenden Statthalterei (Landesregierung, Statthalterei-Abtheilung) des Kronlandes bestimmt. Dieser hat dabei vor Allem den pä-

Digitized by Google

3. Vodja gimnazija odločuje po kandidatovem spričevalu in glede na potrebo svojega učilišа, ktere reči in v kterih razredih da naj kandidat uči, in mu na tanko daje na znanje učno nalogo razredov, daljej koliko da se sme od učencóv tirjati, kterega disciplinarnega reda se je deržati in pa kteri so sploh veljavni šolski predpisi.

4. Kandidatu se ne sme izročiti čez šest ur na teden in ne čez dva različna razreda; samo če bi bilo toliko učnikov namestovati, da redni učniki tega opraviti ne morejo in če je kandidat doslej že izkazal, da je dober za učenje, se mu sme naložiti več učnih ur in po okolšinah tudi v več kakor dveh razredih.

5. Ure, ki so poskusenemu učniku naložene, mora on sam dajati, vendar pa je pri tem podveržen posebnemu nadgledu vodja in zadevnega razrednega učnika, kterih naročila mora brezpogojno spolnovati.

Vodja in razredni učnik sta dolžna, sosebno v pervem času, pogostoma hoditi k učenju kandidatovemu in mu po tem opomniti, kaj naj v učenji ali glede na disciplino popravi; ali med učenjem naj se tako obnašajo do kandidata, da se ne zgodi nič, kar bi njegovo veljavnost pri učencih podiralo.

Nasproti pa naj tudi poskusni kandidat, da bi sam vidil, kako izurjeni učniki uče in ravnajo, pogostoma hodi k učbam učnikov tistega gimnazija, sosebno pa poglavitnega učnika njegovega razreda in tistih učnikov, ki enake predmete, kakor on, v druzih razreeih uče.

6. Ložeji kazni sme kandidat med učenjem sam nalagati, naznanjaje jih preci po tem razrednemu učniku; težji kazni pa naj prepuša razrednemu učniku, čigar posebna naloga je, v tej za mladega učnika večidel težki in nevarni reči kandidatu svete dajati, in njegovo veljavo povzdigovati, kolikor gre, in sploh naj si vsi učniki štejejo za dolžnost do šole in do novega tovarša, obnašati se, kakor se tovaršem spodobi, proti kandidatu, da mu njegovo postavljenje pri gimnaziji olajšajo in uterdijo.

7. Sicer pa mora poskusni učnik, kakor vsak drugi služeči učnik spolnovati odločbe splošnih postav in posebnega šolskega reda zadevnega gimnazija, kakor tudi savkaze vodjeve; zlasti naj bodi pravilno v zbore učnikov in ima dolžnost ter

Digitized by Google

dagogischen Zweck des Probejahres zu beachten; ausserdem verdienen die Bedürfnisse der einzelnen Gymnasien und billige Wünsche des Candidaten Berücksichtigung.

3. Der Director des Gymnasiums bestimmt nach Massgabe des vom Candidaten vorgelegten Zeugnisses und mit Berücksichtigung der Bedürfnisse seiner Anstalt die Lehrgegenstände und die Classen, in welchen der Candidat Unterricht zu ertheilen hat, und setzt ihn über die Lehraufgabe der Classen, über die an die Schüler zu stellenden Forderungen, die zu haltende Disciplinarordnung und die allgemein bestehenden Schulvorschriften in genaue Kenntniss.

4. Es dürfen dem Candidaten nicht mehr als sechs Stunden wöchentlich, und nicht mehr als höchstens zwei verschiedene Classen übertragen werden; nur in dem Falle, dass nothwendige Supplirungen die Kräfte des Lehrercollegiums übersteigen und ein Candidat sich im bisherigen Theile seiner Lehrfähigkeit bereits als tüchtig bewährt hat, kann ihm eine grössere Anzahl von Lehrstunden und nach Umständen auch in mehr als zwei Classen aufgetragen werden.

5. Die ihm übertragenen Lehrstunden hat der Probecandidat zwar selbstständig zu geben, aber so, dass er dabei einer speciellen Aufsicht des Directors und des Classenlehrers der jedesmaligen Classe unterstellt ist und sich ihren Weisungen streng unterzuordnen hat.

Der Director und der Classenlehrer haben die Verpflichtung, vorzüglich in der ersten Zeit, die Lehrstunden des Candidaten häufig zu besuchen, und ihm nachher ihre Bemerkungen über Mängel in Methode oder Disciplin zur Nachachtung auszusprechen; in ihrem Verhalten gegen den Candidaten während der Lehrstunden selbst haben sie auf das strengste Alles zu vermeiden, was dessen Autorität bei den Schülern beeinträchtigen könnte.

Andererseits hat der Probecandidat, um sich eigene Anschauung der Methode und Disciplin geübter Lehrer zu verschaffen, häufig in den Lectionen von Lehrern der Anstalt, namentlich des Hauptlehrers seiner Classe und derjenigen Lehrer, die gleiche Gegenstände mit ihm in anderen Classen behandeln, zu hospitiren.

6. Leichtere Strafen in den Lehrstunden hat der Candidat selbst zu verfügen das Recht, unter unmittelbarer nachheriger Anzeige an den Classenlehrer; die Verfügung von schweren Strafen hat er dem Classenlehrer zu überlassen, dessen besondere Aufgabe es ist, in diesem, für den angehenden Lehrer meistens schwierigen und gefährlichen Puncte dem Candidaten rathend zur Seite zu stehen, und dessen Ansehen zweckmässig zu unterstützen, wie es überhaupt der ganze Lehrkörper als eine Pflicht gegen seine Schule und gegen seinen Berufsgenossen ansehen wird, durch collegialisches Verhalten zu dem Candidaten seine Stellung am Gymnasium zu erleichtern und zu befestigen.

7. Uebrigens ist der Probecandidat den Bestimmungen der allgemeinen Schulgesetze und der speciellen Schulordnung seiner Anstalt, sowie den Anordnungen des Directors in gleicher Weise zum Gehorsam verpflichtet, wie jeder angestellte

Digitized by Google

pravico v teh zborih dajati svoj glas zastran tega, kako pridni da so učenci in kako da se obnašajo, kar se tiče njegovih predmetov in učnih ur, in to ne le med šolskim letom, temoč tudi kdar gre za prestavljanje in za klasifikacijo. V vseh drugih primérljejih ima kandidat v zboru samo posvetovaven glas.

§. 20.

1. Če bi didaktični ali pedagogični pogreški poskusnega učnika ali sicer njegovo obnašanje gimnaziju, na kterem je, žugali biti škodljivi, ima vodja pravico, po dokončanem pervem pololetji in če bi sila bila, tudi preci vse delanje kandidatu na svojem gimnaziji ustaviti. Posvetuje naj se zastran tega z zborom učnikov, in naj razsodi po tem, kakor sam sprevidi, in naj odstavljenje kandidata preci naznani svoji politični deželni oblasti, prilagaje zapisnik čez menjenje učiteljskega zbora. Ta oblast bode, po kakošnosti vzrokov, zavolj kterih je bil kandidat odpravljen, kandidata s primérnimi naročili poslala na kak drug gimnazij, da bi svoje poskusno leto nadaljeval, ali pa, če bi treba bilo, ministerstvu nasvetovala, naj se zaverne za vselej od učiteljstva.

2. Po preteku poskusnega leta naj vodja, posvetovavši se z razrednimi učniki tistih razredov, v kterih je poskusni kandidat delo imel, izda spričevalo s svojim podpisom in s podpisom teh razrednih učnikov, v kterem so povedani predmeti in razredi, v kterih je kandidat učil, in je odkrito razsojeno, koliko da se je skazal izurjenega v učenji in v obderžanji reda. Prepis spričevala naj se priloži letnemu poročilu od gimnazija. Še le s tem spričevalom, če so izpolnjeni tudi drugi pogoji v §. 5, 4. omenjeni, je zadobljena popolna zmožnost, postavljen biti za rednega učnika.

3. Služba ali delo v poskusnem letu daje kandidatu samo takrat pravico do remuneracije za učenje, če je čez postavno števila šterih ur na teden učil. V tem primeru sme vodja pri politični deželni oblasti remuneracijo nasvetovati.

§. 21.

Davšine.

Za opravo preskušnje mora vsak kandidat plačati deset gld. takse; takso mora plačati, naj obstane preskušnjo ali ne.

Digitized by Google

Lehrer; namentlich hat er die Lehrerconferenzen regelmässig zu besuchen und ist dort zum Abgeben seiner Stimme über Leistungen und sittliches Verhalten der Schüler in seinen Gegenständen und Lehrstunden, sowohl im Laufe des Schuljahres, als bei der Frage nach Versetzung und Classification, so verpflichtet wie berechtiget. In allen übrigen Fällen hat der Candidat in der Conferenz nur eine berathende Stimme.

§. 20.

1. Wenn die didactischen oder pädagogischen Fehler des Probecandidaten oder sein sonstiges Verhalten dem Gymnasium, an welchem er beschäftiget ist, nachtheilig zu werden drohen, so hat der Director das Recht, nach Beendigung des ersten Semesters und in dringenden Fällen sogar sogleich der Thätigkeit des Candidaten an seinem Gymnasium ein Ende zu setzen. Er hat darüber die Ansicht des Lehrkörpers anzuhören, dann nach seiner Ueberzeugung zu entscheiden und die geschehene Entlassung eines Candidaten unter Beilegung des Protokolles über die Ansichten des Lehrkörpers sofort an die vorgesetzte politische Landesstelle zu berichten. Diese hat je nach Art der Gründe, welche die Entfernung des Candidaten veranlassten, entweder ihn unter den geeigneten Weisungen an ein anderes Gymnasium zur Fortsetzung seines Probejahres zu schicken oder erforderlichen Falles wegen Zurückweisung desselben vom Lehramte einen Antrag an das Ministerium zu stellen.

2. Nach Ablauf des Probejahres hat der Director, auf Grund einer Berathung mit den Classenlehrern der Classen, in welchen der Probecandidat beschäftiget war, ein von ihm und diesen Classenlehrern zu unterfertigendes Zeugniss auszustellen, in welchem die Gegenstände und Classen, worin der Candidat unterrichtet hat, bezeichnet und der Grad der von ihm bewiesenen Fertigkeit im Unterrichte und in Aufrechthaltung der Zucht unverholen beurtheilt wird. Eine Abschrift des Zeugnisses ist dem zu erstattenden Jahresberichte über das Gymnasium beizulegen. Erst durch dieses Zeugniss wird unter Erfüllung der §. 5, 4. bezeichneten Bedingung die Befähigung zur Anstellung als ordentlicher Lehrer vollständig erworben.

3. Die Leistung des Probejahres gibt dem Candidaten nur in dem Falle einen Anspruch auf Remuneration für die von ihm ertheilten Stunden, wenn er über die gesetzmässige Zahl von sechs wöchentlichen Stunden beim Unterrichte beschäftiget war. In diesem Falle kann der Director bei der politischen Landesstelle eine Remuneration beantragen.

§. 21.

Gebühren.

Für das Abhalten der Prüfnng hat jeder Candidat die Taxe von zehn Gulden zu zahlen; die Verpflichtung zur Erlegung derselben ist unabhängig davon, ob der Candidat beim Examen besteht oder nicht.

Digitized by Google

Kandidat bode takso, kdar prejme pismo izpraševavne komisije, s kterim se mu naznanjajo pismene naloge za izdelovanje doma, plačal tisti kasi, ki mu jo izpraševavna komisija napove; ravno ta taksa se opravlja za vsako drugo preskušnjo.

§. 22.

Oskerbovanje opravil.

1. Vse izpraševavne komisije so neposrednje pod ministerstvom bogočastja in šolstva.

2. Vodja vsake izpraševavne komisije dopisuje ministerstvu in kandidatom, in derži spise izpraševavne komisije v redu, kakor opravilo tirja.

3. Ti spisi so:

a) splošni, kakor so: splošni ukazi ministerstva na kake vprašanja izpraševavne komisije in podobni spisi;

b) osebni spisi.

Za vsacega kandidata, ki se podverže preskušnji pred izpraševavno komisijo, se napravi poseben spis, ki obsega: prošnjo kandidatovo s spričevali in njih zapopadom, njegovo življenje, kake razsodbe ministerstva o dvomih, ali se ima kandidat pripustiti k preskušnji, dopise izpraševavne komisije na kandidata, njegove pismene izdelke, razsodbo izprašavavne komisije čez pismene izdelke in čez učbo za poskušnjo, zapisnik od ustmene preskušnje in od posvetovanja končnega izpraševavne komisije spričevalo, ki mu je bilo dano.

4. Osebni spisi se morajo konec slednjega šolskega leta poslati ministerstvu šolstva, da jih pregleda.

177.

Razpis c. k. dnarstvenega ministerstva od 30. Julija 1856,

veljaven za vse kronovine razun Ogerskega, Erdeljskega, Hervaškega in Slavonskega, Serbske Vojvodine, temeškega Banata, lombardo-beneškega kraljestva, Tirolskega s Forarlberžkim, vojaške krajine in Dalmacije,

s kterim se premenja nekoliko vodil zastran davka od žganja primerno novim alkoholometrom, vpeljanim 1. Aprila 1858.

(Je v derž. zak. XXXVII. delu, št. 144, izdanim in razposlanim 9. Avgusta 1856.)

Ker vsled Najvišjega sklepa Njegovega c. k. apostolskega Veličanstva cesarja od 16. Marca 1853 z ukazom ministra za kupčijo, obertnijo in javne stavbe od 1. Aprila 1853 (derž. zak., XXI. del, št. 66) za ustanovitev moči žganja ali vinskega cveta za uredske namene in za kupovanje in prodajanje predpisani, ure-

Digitized by Google

Die Taxe wird beim Empfange der Zuschrift der Prüfungscommission, durch welche die Aufgaben zu den schriftlichen häuslichen Arbeiten mitgetheilt werden, vom Candidaten an die durch die Prüfungscommission bezeichnete Casse gezahlt, dieselbe Taxe ist für jedes weitere Examen zu erlegen.

§. 22.

Geschäftsführung.

1. Sämmtliche Prüfungscommissionen stehen unmittelbar unter dem Ministerium für Cultus und Unterricht.

2. Der Director jeder Prüfungscommission hat die Correspondenz mit dem Ministerium und den Candidaten zu führen, und die Acten der Prüfungscommission in geschäftsmässiger Ordnung zu halten.

3. Diese Acten sind:

a) allgemeine, enthaltend die allgemeinen Verordnungen des Ministeriums auf Anfragen der Prüfungscommission und ähnliche;

b) Personalacten.

Ueber jeden Candidaten, welcher dem Examen vor einer Prüfungscommission sich unterzieht, wird ein eigenes Actenstück angelegt, welches enthalten muss: das Gesuch des Candidaten nebst Angabe der Zeugnisse und ihres Inhaltes, den Lebenslauf desselben, die etwaigen Entscheidungen des Ministeriums bei Zweifeln über Zulassung des Candidaten zum Examen, die Zuschriften der Prüfungscommission an den Candidaten, die schriftlichen Arbeiten desselben, das Urtheil der Prüfungscommission über die schriftlichen Arbeiten und die Probelection, das Protokoll über die mündliche Prüfung und über die Schlussberathung der Prüfungscommission, das demselben ertheilte Zeugniss.

4. Die Personalacten sind am Ende eines jeden Schuljahres an das Unterrichtsministerium zur Einsicht einzusenden.

177.

Erlass des k. k. Finanzministeriums vom 30. Juli 1856,

wirksam für alle Kronländer, mit Ausnahme von Ungarn, Siebenbürgen, Croatien und Slavonien, der serbischen Wojwodschaft, dem Temeser Banate, des lombardisch-venezianischen Königreiches, Tirols mit Vorarlberg, der Militärgränze und von Dalmatien,

wegen Modificirung einiger Normen über die Branntweinsteuer, in Uebereinstimmung mit den unterm 1. April 1853 eingeführten Alkoholometern.

(Enthalten im Reichs-Gesetz-Blatte, XXXVII. Stück, Nr. 144. Ausgegeben und versendet am 9. August 1856.)

Nachdem die in Folge Allerhöchster Entschliessung Seiner k. k. Apostolischen Majestät vom 16. März 1853 mit der Verordnung des Ministers für Handel, Gewerbe und öffentliche Bauten vom 1. April 1853 (Reichs-Gesetz-Blatt, XXI. Stück, Nr. 66), zur Bestimmung der Stärke des Branntweines oder

Digitized by Google

doma preskušeni alkoholometri zaznamvajo odstotke telesnega zapopadka alkohola, ki je v tekočini, t. je, ker stopnje lestvice teh alkoholometrov kažejo, koliko bokalov alkohola je v 100 bokalih tekočine, če se pri tem toplota + 12° R. vzame, se za odpravo vsake dvombe odločuje:

a) da se ima pri pobiranju potrošnine od žganih tekočin v primerlejih, omenjenih v razpisu dnarstvenega ministerstva od 21. Oktobra 1849 (št. 426 deržavnega zakonika), §. 1, črk. d), pri izmeri davka po zapopadku stopinj, drugi odstavek §. 1, črk. d) potem, ko se popravi ondi storjen natisni pogrešek in če se rabi prej omenjeni alkoholometer, tako premeniti, da se bode glasil, kakor sledi:

„Ta davek ima vendar veljati samo v primerleju, če zapopadek alkohola, kar ga ima v sebi pridelk, manj znese kot 52½° po uredoma preskušeni lestvici alkoholometra od sto delov pri toploti + 12° R.“

Če je alkohola več stopenj, se davšina odločuje takole:

Če je alkohola 52½° in menj od 65°	s	3	gld.	45 kr.
„ „ „ 65° „ „ „ 77½°	„	4	„	30 „
„ „ „ 77½° „ „ „ 90°	„	5	„	15 „
„ „ „ 90° do 100°	s	6	„	— „

b) Da se v primerlejih, v kterih se povračaje davek za žgane tekočine, ki se vozijo iz dežele, najmanjši zapopadek stopenj take izpeljane tekočine jemlje po 75° omenjene stodelne lestvice pri toplosti + 12° R., in da se bode doslej za eno vedro 30° žganja veljavno v Avstrii pod Anižo izmerjeno povračilo v prihodnje za eno vedro žganja, veljavno v Avstrii pod Anižo po 75° nove lestvice pri toploti + 12° R. odrajtovalo.

Baron **Bruck** s. r.

178.

Ukaz c. k. ministerstva za pravosodje od 2. Avgusta 1856,

veljaven za vse kronovine, razun vojaške krajine,

ki veleva, kako savijati reči, ki so pod preiskavo kasenskih sodnij.

(Je v derž. zakoniku, XXXVII. délu, št. 145, izdanim in razposlanim 9. Avgusta 1856.)

Da se odvernejo napake, ki utegnejo vstati iz tega, če se reči kazenskega preiskovanja dobro ne zavijejo, spoznalo je ministerstvo pravosodja za dobro dati sledeči ukaz.

Digitized by Google

Weingeistes für ämtliche Zwecke und zum Kaufe und Verkaufe vorgeschriebenen ämtlich geprüften Alkoholometer die Volumenpercente des, in der Flüssigkeit enthaltenen Alkohols angeben, d. h. nachdem die Grade der Scala dieser Alkoholometer anzeigen, wie viele Mass Alkohol in 100 Mass der Flüssigkeit, und nachdem hierbei eine Temperatur von + 12° R. vorausgesetzt wird, enthalten sind, so wird zur Hintanhaltung von Zweifeln erinnert:

a) dass bei der Einhebung der Verzehrungssteuer von gebrannten geistigen Flüssigkeiten in den vom Erlasse des Finanzministeriums vom 21. October 1849 (Nr. 426 des Reichs-Gesetz-Blattes), §. 1, lit. d) vorgesehenen Fällen der Steuerbemessung nach der Gradhältigkeit mit Beseitigung eines dort unterlaufenen Druckfehlers und bei der Anwendung der oben erwähnten Alkoholometer der zweite Absatz des §. 1, lit. d) sich dahin ändere, dass derselbe folgendermassen laute:

„Diese Gebühr hat jedoch nur in dem Falle zu gelten, wenn der Alkoholgehalt des Erzeugnisses weniger als 52½° der ämtlich geprüften hunderttheiligen Alkoholometer-Scala bei einer Temperatur von + 12° Réaumur beträgt".

Bei höheren Graden des Alkoholgehaltes wird die Gebühr auf folgende Weise berechnet:

Bei einem Alkoholgehalte	von 52½° und unter 65° mit .	3	fl.	45	kr.
„ „ „	von 65° und unter 77½° mit	4	„	30	„
„ „ „	von 77½° und unter 90° mit .	5	„	15	„
„ „ „	von 90° bis 100° mit . . .	6	„	—	„

b) dass in den Fällen der Steuervergütung für ausgeführte gebrannte geistige Flüssigkeiten die geringste Gradhältigkeit der auszuführenden solchen Flüssigkeiten mit 75° obiger hunderttheiliger Scala bei einer Temperatur von + 12° Réaumur angenommen, und dass der bis jetzt je für Einen niederösterreichischen Eimer 30° Branntweines bemessene Rückvergütungsbetrag künftig je für Einen niederösterreichischen Eimer Branntweines von 75° der neuen Scala bei einer Temperatur von + 12° Réaumur werde erfolgt werden.

Freiherr von **Bruck** m. p.

178.

Verordnung des k. k. Ministeriums der Justiz vom 2. August 1856,

wirksam für sämmtliche Kronländer, mit Ausnahme der Militärgränze,

über die Art der Verpackung von Gegenständen strafgerichtlicher Untersuchungen.

(Enthalten im Reichs-Gesetz-Blatte, XXXVII. Stück, Nr. 145. Ausgegeben und versendet am 9. August 1856.)

Zur Beseitigung der Uebelstände, welche sich aus der mangelhaften Verpackung der Gegenstände strafgerichtlicher Untersuchungen ergeben können, findet das Justizministerium folgende Vorschrift zu erlassen.

Digitized by Google

1. Vsaka reč, ki se pošilja, da se podverže sodno-komisijski preiskavi, n. pr., organ telesa, del organa, kaka strupovina, struponosna reč i. t. d. se mora sama za se spraviti v posebno posodo, v kteri ni nobene druge reči.

2. Pred vsemi druzimi so za take reči pripravne posode steklene ali pa porcelanaste, ki se pa morajo od zunej tako zaviti, da so varvane pred vsako poškodbo.

3. Te posode naj se zatikajo z zamaškom iz dergnjenega stekla ali pa iz čiste probkove skorje, ki se z pečatnim voskom tako zapečatijo, da ne more nič iz sklenic izgubiti se, in tudi nič zunajnega va-nje ne priti.

4. Sploh pa mora tudi vsaka druga roba, ki se rabi za zavoj, biti popolnoma čista in zlasti takošna, da ne bode reč, ki se ima po kemijsko preskušavati, morda s to robo onesnažena ali celo ostrupljena.

5. Celo zavijanje reči, ki se imajo kam poslati, naj vselej opravi kak zvedenec in če je mogoče, kak skušeni kemikar.

Baron **Krauss** s. r.

Digitized by Google

1. Jedes zum Zwecke der gerichtlich-chemischen Untersuchung abzusendende Object, z. B. ein Organ, Organtheil, ein Giftstoff, Giftträger u. dgl. muss für sich und gesondert von jedem anderen in einem eigenen Gefässe verpackt werden.

2. Vor allen anderen sind Glas- oder Porzellan-Gefässe zur Aufnahme dieser Gegenstände geeignet, und durch eine zweckmässige äussere Verpackung vor jeder Beschädigung zu schützen.

3. Diese Gefässe sind mit einem geriebenen Glas- oder einem gereinigten Korkstöpsel zu verschliessen, und die Stöpsel mit Siegellack der Art luftdicht zu verkitten, so dass jeder Austritt des Inhaltes nach Aussen, und jedes Gelangen äusserer Stoffe nach Innen unmöglich wird.

4. Ueberhaupt muss aber auch jedes andere zur Verpackung zu verwendende Materiale vollkommen rein und insbesondere so beschaffen sein, dass der chemisch zu untersuchende Gegenstand nicht vielleicht durch dieses selbst verunreiniget oder vergiftet werde.

5. Die ganze Verpackung der zu versendenden Objecte hat immer durch einen Sachverständigen, und zwar nach Möglichkeit durch einen erfahrenen Chemiker zu geschehen.

Freiherr von **Krauss** *m. p.*

Digitized by Google

Digitized by Google

Landes-Regierungsblatt

für das

Herzogthum Krain.

Erster Theil.

XXXV. Stück. VIII. Jahrgang 1856.

Ausgegeben und versendet am 10. October 1856.

Deželni vladni list

za

krajnsko vojvodino.

Pervi razdélk.

XXXV. Dél. VIII. Téčaj 1856.

Izdan in razposlan 10. Octobra 1856.

Laibach. Druck von Rosalia Eger & Sohn. — V Ljubljani. Natisnila Rozalija Eger in sin.

Digitized by Google

Pregled zapopada:

Stran

A.

Št. 179. Ukaz c. k. ministerstva bogošastja in uka od 19. Julija 1856, ki zadeva postavljanje (stan) katolških učiteljev keršanskega nauka na gimnazijah 413

„ 180. Ukaz c. k. pravosodnega ministerstva od 5. Avgusta 1856, s kterim se odločuje, kako je treba ravnati pri izpraševanju ne zapertih, od kraja končne obravnave dalječ prebivajočih zatožencov, ktero ima predsednik sodnije opravljati po §. 216 reda kazenske pravde 416

„ 181. Razglas c. k. ministerstva za dnarstvo od 9. Avgusta 1856, s kterim se odpravlja velika colnija II. razreda v Budi, ter se premenja vodba velike colnije I. razreda v Pesti 417

„ 182. Razpis c. k. pravosodnega ministerstva od 21. Avgusta 1856, s kterim se odločuje sodna pristojnost nezakonskih otrok in najdencov potem, ko so stopili iz preskerbovanja kake javne naprave . . 417

„ 183. Ukaz c. k. dnarstvenega ministerstva od 21. Avgusta 1856, s kterim se naznanja doba, v kteri imajo dnarstvene okrajne vodstva v upravni okolii Krakovskega dnarstvenega deželnega vodstva pričeti svoje dela 418

„ 184. Razpis c. k. kupčijskega ministerstva od 24. Avgusta 1856, s kterim se po Najvišjem sklepu od 6. Julija 1856 poterjena prenaredba avstrianskega deržavnega telegrafstva razglaša in ustanovljuje, da ima na novo postavljeno telegrafsko vodstvo svoje dela začeti dne 1. Septembra 1856 418

B.

Št. 185. Zapopad razpisa v št. 148, derž. zakonika leta 1856 426

Digitized by Google

Inhalts-Uebersicht:

Seite

A.

Nr. 179. Verordnung des k. k. Ministeriums für Cultus und Unterricht vom 19. Juli 1856, betreffend die Stellung der katholischen Religionslehrer an Gymnasien 413

„ 180. Verordnung des k. k. Justizministeriums vom 5. August 1856, über das Verfahren bei der Vernehmung auf freiem Fusse befindlicher und von dem Orte der Schlussverhandlung entfernt wohnender Angeklagter nach §. 216 der Strafprocess-Ordnung durch den Gerichtsvorsitzenden . . 416

„ 181. Kundmachung des k. k. Ministeriums der Finanzen vom 9. August 1856, über die Aufhebung des Hauptzollamtes II. Classe in Ofen und die Aenderung in der Leitung des Hauptzollamtes I. Classe in Pesth 417

„ 182. Justizministerial-Erlass vom 21. August 1856, über den Gerichtsstand der unehelichen und Findelkinder nach ihrem Austritte aus der Versorgung durch eine öffentliche Anstalt 417

„ 183. Verordnung des k. k. Finanzministeriums vom 21. August 1856, womit der Zeitpunct der Wirksamkeit der Finanz-Bezirksdirectionen im Verwaltungsgebiete der Krakauer Finanz-Landesdirection bekannt gegeben wird 418

„ 184. Erlass des k. k. Handelsministeriums vom 24. August 1856, wodurch die mit Allerhöchster Entschliessung vom 6. Juli 1856 genehmigte Reorganisirung der österreichischen Staats-Telegraphen-Anstalt kundgemacht und festgesetzt wird, dass die neu errichtete Telegraphen-Direction ihre Wirksamkeit am 1. September 1856 zu beginnen habe 418

B.

Nr. 185. Inhaltsanzeige des unter Nr. 148 des Reichs-Gesetz-Blattes vom Jahre 1856 enthaltenen Erlasses 426

Digitized by Google

179.

Ukaz c. k. ministerstva bogočastja in uka od 19. Julija 1856,

veljaven za vse kronovine, razun lombardo-beneškega kraljestva,

ki zadeva postavljenje (stan) katolških učiteljev keršanskega nauka na gimnazijah.

(Je v derž. zak. XXXVIII. delu, št. 146, izdanim in razposlanim 27. Avgusta 1856).

Njegovo c. k. apostolsko Veličanstvo cesar je z Najvišjimi sklepi od 6. Aprila in 7. Julija 1856 blagovolil, poterditi stan katolških učiteljev keršanskega nauka kakor tudi njih plače na tistih gimnazijah, ki se izderžujejo iz deržavnega zaklada ali pa iz zalogov.

Vsled teh Najvišjih sklepov, kakor tudi cerkvene pogodbe (konkordata) od 18. Avgusta 1855, člen VII, po kterih imajo glede na postavljanje učiteljev keršanskega nauka na gimnazijah za naprej veljati tisti zavkazi, ki so se izdali ob svojem času na podlagi nasvetov, storjenih po škofih, kteri so se zbrali na Dunaju leta 1849, se v dopolnjenje ukaza od 16. Septembra 1855 zastran sostavljanja zborov gimnazijskih učiteljev (derž. zak., št. 180, člen 1) odločuje sledeče, ter se h krati s tem razveljavlja ukaz od 28. Junija 1850 (derž. zak., št. 265).

1.

Keršanski nauk na Gimnazii osem razredov sme učiti eden ali pa dva kateheta, in to eden na spodnjih, drugi pa na zgornjih gimnazijskih razredih.

V zadnjem primerleju opravljata oba samo keršanski nauk, ali pa vsak nju še prevzame nekoliko uka v drugih predpisanih predmetih potem, ko je za to pridobil prikladnost.

Kjer sta dva učitelja za keršanski nauk postavljena, morata tudi za učence zgornje in spodnje gimnazije ob nedeljah in praznikih posebej ekshorte deržati. Če je samo en katehet postavljen na kaki gimnazii osem razredov, se odločuje plačilo 150 gld. v ta namen, da se postavi kak drug duhoven kot pridgar za učence spodnje ali zgornje gimnazije.

Na gimnazii štirih razredov se postavlja samo en učnik za keršanski nauk, kteri mora po vsakem, ne glede na to, ali uči druge predmete ali ne, za učence tudi ekshorte deržati.

2.

Če se za gimnazijo osem razredov postavi samo en učnik za keršanski nauk, mu gre cela, na zadevni gimnazii ustanovljena plača gimnazijskega učitelja, ter ima ta tudi pravico, biti povikšan po pravilu na stopnje večje plače, kakor tudi do doklade vsacih deset let in do počitnine.

Digitized by Google

179.

Verordnung des k. k. Ministeriums für Cultus und Unterricht vom 19. Juli 1856,

wirksam für alle Kronländer, mit Ausnahme des lombardisch-venetianischen Königreiches,

betreffend die Stellung der katholischen Religionslehrer an Gymnasien.

(Enthalten im Reichs-Gesetz-Blatte, XXXVIII. Stück, Nr. 146. Ausgegeben und versendet am 27. August 1856.)

Seine k. k. Apostolische Majestät haben mit Allerhöchsten Entschliessungen vom 6. April und 7. Juli 1856 die Festsetzung des Status der katholischen Religionslehrer und ihrer Gebühren an den, aus dem Aerar oder dotirten Fonds erhaltenen Gymnasien Allergnädigst zu genehmigen geruht.

Auf Grundlage dieser Allerhöchsten Entschliessungen, sowie des Concordates vom 18. August 1855, Artikel VII, wornach hinsichtlich der Bestellung von Religionslehrern für Gymnasien jene Anordnungen in Kraft verbleiben, welche auf Grundlage der Anträge der im Jahre 1849 in Wien versammelt gewesenen Bischöfe seiner Zeit erlassen worden sind, wird in Ergänzung der Verordnung vom 16. September 1855 über die Zusammensetzung der Gymnasial-Lehrkörper (Reichs-Gesetz-Blatt, Nr. 180, Punct 1) Nachstehendes bestimmt, und hiemit zugleich die Verordnung vom 28. Juni 1850 (Reichs-Gesetz-Blatt, Nr. 265) ausser Kraft gesetzt.

1.

Der Religionsunterricht an einem achtclassigen Gymnasium kann entweder von Einem Katecheten oder von zweien, und zwar von dem Einen in den Unter- und dem Anderen in den Ober-Gymnasialclassen ertheilt werden.

Im letzteren Falle widmen sich entweder beide nur dem Religionsunterrichte oder ein jeder von ihnen übernimmt auch noch, nach erlangter Befähigung, einen Theil des Unterrichtes in anderen obligaten Lehrfächern.

Wo zwei Religionslehrer angestellt sind, werden auch abgesondert für die Schüler des Ober- und des Unter-Gymnasiums von ihnen die Exhorten an Sonn- und Festtagen abgehalten. Ist nur Ein Katechet an einem achtclassigen Gymnasium angestellt, so wird eine Remuneration von 150 fl. zu dem Ende ausgesetzt, damit ein anderer Priester als Exhortator für die Schüler des Unter- oder des Ober-Gymnasiums aufgestellt werden könne.

An einem vierclassigen Gymnasium wird Ein Religionslehrer bestellt, welcher jedenfalls, er mag sich an dem Unterrichte in anderen Lehrfächern betheiligen oder nicht, auch die Exhorten für die Schüler zu halten hat.

2.

Wird nur Ein Religionslehrer an einem achtclassigen Gymnasium angestellt, so gebührt ihm der volle, an dem betreffenden Gymnasium systemisirte Gehalt eines Gymnasiallehrers mit dem Rechte der normalmässigen Vorrückung auf die höhere Gehaltsstufe nebst dem Anspruche auf Decennal-Zulagen und Ruhegehalt.

Digitized by Google

Ravno ta plača velja tudi v primerleju, če sta dva učnika za keršanski nauk postavljena, dobiva vsak plačo, ustanovljeno za katehete nekdajnih gimnazij šest razredov, to je 500 goldinarjev na gimnazijah tretjega, — 600 goldinarjev na gimnazijah drugega, — 700 goldinarjev na gimnazijah pervega razreda, potem 800 goldinarjev na terezianski in akademijski gimnazii na Dunaju, oba imata dalje pravico do ustanovljene doklade vsacih deset let in do počitnine, ne pa do povišanja na stopnje večje plače.

Na gimnazli štirih razredov dobiva učitelj keršanskega nauka plačo 500 ali 700 goldinarjev, glede na to, ali uči samo keršanski nauk ali pa razun njega tudi druge predmete, za ktere ima prikladnost.

Glede na častno stopnjo in postavljenje pri učiteljskem zboru ni nobenega razločka med učitelji keršanskega nauka in ostalimi gimnazijskimi učniki.

3.

Po kterem teh treh načinov (§. 1) se imajo na gimnazijah postavljati učniki, to bode za vsak primerlej posebej izreklo ministerstvo bogočastja in uka po okolšinah in potrebah in po nasvetu, danem po zadevnem škofijskem ordinariatu, toda oni smejo druge predmete le takrat učiti na gimnazijah osem razredov ter dobivati za to ustanovljene plače (§. 2), če sta oba učitelja keršanskega nauka po odločbah izpraševanjske postave pripravna za druge učbe (§. 4) ter jih tudi utegneta učiti na zadevni gimnazii glede na potrebe in na ustanovljeni stan učiteljev in plač. Toraj se sme tudi ondi, kjer je samo en učitelj keršanskega nauka za vseh osem razredov postavljen, pozneje še en drugi učitelj le takrat postaviti, če se ravno imenovani pogoji dokažejo.

4.

Zastran prikladnosti za nauk keršanski ima razsojati škofijski ordinariat tiste škofije, v kteri je gimnazija, in to po pismeni in ustni konkurzni preskušnji, ktera se po prejšnem razpisu opravlja v škofii pri ordinariatu ter odločuje škof za-njo vprašanja.

Prikladnost za učenje drugih predmetov se mora po zadevnih zavkazih izkazati pred izpraševanjsko komisijo, postavljeno za kandidate gimnazijskega učiteljstva.

Digitized by Google

Dieselbe Gehaltsbestimmung findet Anwendung auch in dem Falle, wo zwei Religionslehrer bestellt werden, deren jeder nebst der Religionslehre auch in anderen obligaten Lehrfächern Unterricht ertheilt.

Werden zwei Religionslehrer mit der ausschliesslichen Verwendung beim Religionsunterrichte bestellt, so bezieht jeder den ehemals für die Katecheten an sechsclassigen Gymnasien systemisirten fixen Gehalt, das ist 500 Gulden an Gymnasien dritter, — 600 Gulden an Gymnasien zweiter, — 700 Gulden an Gymnasien erster Classe, dann 800 Gulden an dem theresianischen und dem akademischen Gymnasium in Wien; beide haben ferner Anspruch auf die systemmässigen Decennal-Zulagen und auf Ruhegehalt, nicht aber auf Vorrückung auf eine höhere Gehaltsstufe.

An einem vierclassigen Gymnasium bezieht der Religionslehrer den Gehalt von 500 oder 700 Gulden, je nachdem er blos den Religionsunterricht oder neben demselben auch andere Lehrfächer vermöge seiner Lehrbefähigung übernimmt.

In Beziehung auf Rang und Stellung im Lehrkörper findet zwischen den Religionslehrern und den übrigen Gymnasiallehrern kein Unterschied Statt.

3.

Welche von den bezeichneten drei Anstellungsmodalitäten (§. 1) an jedem Gymnasium anzuwenden sei, wird von Fall zu Fall nach Massgabe der Umstände und Bedürfnisse und auf Grundlage des von dem betreffenden bischöflichen Ordinariate gestellten Antrages von dem Ministerium für Cultus und Unterricht ausgesprochen, wobei zu bemerken ist, dass die Betheiligung an dem Unterrichte in anderen Lehrfächern und die darauf begründete Gebührenbemessung (§. 2) an achtclassigen Gymnasien nur ausführbar ist, wenn beide Religionslehrer sich den Bestimmungen des Prüfungsgesetzes gemäss für andere Lehrfächer qualificirt haben (§. 4) und in diesen Fächern an dem betreffenden Gymnasium mit Rücksicht auf die Unterrichtsbedürfnisse und unter Einhaltung des systemisirten Lehrer- und Gebühren-Status verwendet werden können. Es kann daher auch da, wo Ein Religionslehrer für alle acht Classen angestellt worden ist, nachträglich neben ihm ein zweiter nur dann angestellt werden, wenn die eben bezeichneten Bedingungen als vorhanden nachgewiesen werden.

4.

Die Befähigung zur Ertheilung des Religionsunterrichtes prüft das bischöfliche Ordinariat der Diöcese, in welcher das Gymnasium gelegen ist, mittelst einer schriftlichen und mündlichen Concursprüfung, welche nach vorgängiger Ausschreibung in der Diöcese beim Ordinariate abgehalten und für welche die Fragen von dem Bischofe bestimmt werden.

Die Befähigung zur Ertheilung des Unterrichtes in anderen Lehrfächern wird von einer der für die Gymnasial- Lehramts-Candidaten aufgestellten Prüfungscommissionen nach den diessfalls geltenden Anordnungen nachgewiesen.

Digitized by Google

Samo po sebi se razumeva in to je tudi zapopadeno v odločbi §. 3, da mora škof privoliti, ako hočejo učitelji keršanskega nauka tudi druge predpisane predmete stalno učiti.

5.

Ako se izprazni mesto učitelja keršanskega nauka, mora gimnazijski vodja to naznaniti deželnemu poglavarstvu in zadevnemu škofijskemu ordinariatu in h krati opomniti, za ktere razrede je bil postavljen učitelj keršanskega nauka, ki odstopi, in ali je tudi druge predmete učil in ktere.

6.

Zadevni škof mora tistega, kterega je na podlagi konkurzne preskušnje za keršanski nauk za najpripravnišega prosivca spoznal, po deželnem poglavarstvu imenovati ministerstvu za učitelja keršanskega nauka ter podati ob enem izpraševanjske spise. Ako ni nobenega pomislika proti postavljenju imenovanega, se ima ravnati po škofovem nasvetu; če bi pa posebne razmere tirjale, delati različno od škofovega imenovanja, se je treba ž njim dogovoriti zastran tega, toda je vselej moč, samo po škofu za prikladnega spoznanega duhovna postaviti za učitelja keršanskega nauka.

7.

Za učitelje keršanskega nauka imajo glede na njih postavljenje proti vodjom in deželnemu poglavarstvu in glede na njih iz službe izvirajoče dolžnosti in pravice za gimnazijske učitelje sploh obstoječi predpiči veljati, ako ne ustanovljuje izrečne naredbe kake izjeme. Oni morajo tedaj tudi tri leta začasno služiti, kakor je to predpisano za gimnazijske učitelje, in še le potém dosežejo tiste pravice, ki izvirajo iz dokončne službe. Konec teh treh let mora deželno poglavarstvo potem, ko je vodja gimnazije podal svoje mnenje, prositi škofa za njegove misli, ter storiti predlog po teh, kakor tudi po lastnih skušnjah.

Noben učitelj keršanskega nauka ne sme dalje učiti, ako mu njegov škof do tega oblast vzame.

8.

Ker mora uredba keršanskega nauka glede na razdeljenje njegovih poglavnih delov, glede na razdelitev na posamne razrede in učne knjige biti v soglasju s celim učnim načertom, ter se tedaj ustanovi po vzajemnem dogovoru med škofi in vladnimi oblastnijami, imajo tudi gimnazijski vodji čuti nad tem, da se ne bo svojevoljno delalo različno od predpisane uredbe glede na zaznamvane člene.

Digitized by Google

Es versteht sich von selbst und liegt auch im Sinne der Bestimmung §. 3, dass die bleibende Verwendung der Religionslehrer auch in anderen obligaten Lehrgegenständen von der Zustimmung des Bischofes abhängig ist.

5.

Ist die Stelle eines Religionslehrers erlediget, so hat der Gymnasialdirector die Anzeige an die Landesstelle und zugleich an das betreffende bischöfliche Ordinariat zu machen, und zu bemerken, für welche Classen der abgetretene Religionslehrer angestellt war, und ob er auch in anderen Lehrfächern und in welchen Unterricht zu ertheilen hatte.

6.

Von dem betreffenden Bischofe wird Derjenige, den er auf Grundlage der Concursprüfung für das Lehrfach der Religion als den geeignetsten Bewerber erkannt hat, im Wege der Landesstelle dem Ministerium als Religionslehrer unter Mittheilung der Prüfungsacten namhaft gemacht. Woferne wider die Anstellung des Bezeichneten kein Bedenken obwaltet, wird von dem Vorschlage des Bischofes nicht abgewichen; sollten besondere Verhältnisse eine Abweichung von der Wahl des Bischofes erheischen, so wird hierüber mit ihm das Einvernehmen gepflogen, immer jedoch kann nur ein von dem Bischofe als befähiget anerkannter Priester als Religionslehrer angestellt werden.

7.

Auf die Religionslehrer finden bezüglich ihrer Stellung den Directoren und der Landesstelle gegenüber und der aus ihrer Anstellung entspringenden Pflichten und Rechte die hinsichtlich der Gymnasiallehrer überhaupt bestehenden Vorschriften in soweit Anwendung, als nicht ausdrückliche Anordnungen eine Ausnahme begründen. Sie haben daher auch das für Gymnasiallehrer vorgeschriebene dreijährige Provisorium zu bestehen, bevor sie jener Ansprüche, die nur aus einer definitiven Anstellung erwachsen, theihaftig werden können. Am Schlusse dieses Trienniums hat die Landesstelle über gutächtlichen Bericht des Directors des Gymnasiums die Ansicht des Bischofes einzuholen, und darnach, sowie auf Grundlage ihrer eigenen Erfahrungen, den vorschriftmässigen Antrag zu stellen.

Kein Religionslehrer kann den Religionsunterricht fortsetzen, wenn sein Bischof ihm die Ermächtigung hierzu entzieht.

8.

Da die Einrichtung des Religionsunterrichtes in Bezug auf die Gliederung seiner Hauptthteile, deren Vertheilung auf die einzelnen Classen und die zu gebrauchenden Lehrbücher im Einklange mit dem gesammten Lehrplane stehen muss, und desshalb durch gegenseitiges Einvernehmen zwischen den Bischöfen und den Regierungsbehörden festgestellt wird, so haben auch die Gymnasialdirectoren darüber zu wachen, dass von der vorschriftmässigen Einrichtung in Betreff der bezeichneten Puncte nicht willkürlich abgewichen werde.

Digitized by Google

V teh mejah morajo učitelji keršanskega nauka, kar se tiče učenja njih predmeta, neposrednje svojega škofa prositi za povelje, in so samo glede na spolnovanje splošnih pravil zastran didaktike podverženi kontroli vodja. Njih soglasno prizadevanje z drugimi učitelji je posebno važno za didaktični in pedagogični izid celega uka; toraj se morajo po svoji moči te reči prizadevati in jo pospešiti.

9.

Če gre za to, da bi se odločena ali navadna božja služba tako premenila, da bi to zadevalo zunajni red gimnazije, se bo škof z deželnim poglavarstvom dogovoril zastran tega, in to ima izdati primerne povelja gimnazijskemu vodju. Ako bi pa to imelo kak pomislik, spolniti v tej zadevi željo škofa, bi bilo treba to reč poročiti ministerstvu bogočastja in uka.

Učitelj keršanskega nauka in tudi gimnazijski vodja nima pravice, delati ali dopušati kako premembo odločene ali navadne božje službe, ako njegovi predpostavljeni tega ne zavkažejo.

10.

Po teh odločbah se mora glede na njih postavljenje tudi s tistimi učitelji keršanskega nauka ravnati; ki so bili leta 1850 po ukazu od 28. Junija 1850 postavljeni. Toraj se jim mora tudi rajtati tista službena doba, v kteri so bili v tem postavljenju, če je ravno bilo začasno, ako bodo v prihodnje tirjali doklade vsacih deset let in počitnino, in tistim učiteljem keršanskega nauka, kterih dela dajo pravico do povikšanja na stopnje večje plače, (§. 2), tudi glede na to povikšanje od tiste dobe, v kteri so prevzeli te dela.

Grof **Thun** s. r.

180.

Ukaz c. k. pravosodnega ministerstva od 5. Avgusta 1856,

veljaven za vse kronovine, razun vojaške krajine,

s kterim se odločuje, kako je treba ravnati pri izpraševanju ne zapertih, od kraja končne obravnave dalječ prebivajočih zatožencov, ktero ima predsednik sodnije opravljati po §. 216 reda kazenske pravde.

(Je v derž. zak. XXXVIII. delu, št. 147, izdanim in razposlanim 27. Avgusta 1856.)

Vsled vprašanja spozna pravosodno ministerstvo za dobro, odločiti, da se ima v §. 216 reda kazenske pravde ustanovljeno izpraševanje zatoženca po tistem udu

Digitized by Google

Innerhalb dieser Gränzen haben die Religionslehrer, was die Behandlung ihres Lehrfaches anbelangt, die Weisungen unmittelbar von ihrem Bischofe einzuholen, und unterliegen nur in Betreff der Beachtung der allgemeinen Regeln der Didaktik der Controle des Directors. Ihr harmonisches Zusammenwirken mit den übrigen Lehrern ist für die didaktischen und pädagogischen Erfolge des Gesammtunterrichtes von besonderer Wichtigkeit; sie haben es daher nach Kräften anzustreben und zu fördern.

9.

In soferne es sich darum handelt, dass eine auf die äussere Ordnung des Gymnasiums Einfluss übende Aenderung der festgesetzten oder hergebrachten Andachtsübungen vorgenommen werde, so wird der Bischof sich darüber mit der Landesstelle ins Einvernehmen setzen, welche die geeigneten Weisungen an den Gymnasialdirector zu erlassen hat. Sollte dieselbe jedoch Bedenken tragen, dem Wunsche des Bischofes in dieser Beziehung zu entsprechen, so wäre darüber an das Ministerium für Cultus und Unterricht zu berichten.

Weder der Religionslehrer noch der Gymnasialdirector ist befugt, eine Aenderung in den festgesetzten oder hergebrachten Andachtsübungen ohne Weisung seiner Vorgesetzten vorzunehmen oder zu gestatten.

10.

Nach den voranstehenden Bestimmungen sind rücksichtlich ihrer Stellung auch diejenigen Religionslehrer zu behandeln, welche seit dem Jahre 1850 in Gemässheit der Verordnung vom 28. Juni 1850 angestellt worden sind. Es soll ihnen daher auch die Dienstzeit, die sie in dieser Anstellung, wenngleich dieselbe bisher nur als eine provisorische galt, zugebracht haben, bei künftigen Ansprüchen auf Decennalzulagen und Ruhegehalt, und denjenigen Religionslehrern, deren Functionen das Recht auf Vorrückung auf die höhere Gehaltsstufe verleihen (§. 2), auch rücksichtlich dieser Vorrückung von jenem Zeitpuncte an, in welchem sie die gedachten Functionen übernommen haben, angerechnet werden.

Graf **Thun** *m. p.*

180.

Verordnung des k. k. Justizministeriums vom 5. August 1856,

wirksam für sämmtliche Kronländer, mit Ausnahme der Militärgränze,

über das Verfahren bei der Vernehmung auf freiem Fusse befindlicher und von dem Orte der Schlussverhandlung entfernt wohnender Angeklagter nach §. 216 der Strafprocess-Ordnung durch den Gerichtsvorsitzenden.

(Enthalten im Reichs-Gesetz-Blatte, XXXVIII. Stück, Nr. 147. Ausgegeben und versendet am 27. August 1856.)

Aus Anlass vorgekommener Anfragen findet das Justizministerium zu bestimmen, dass die im §. 216 der Strafprocess-Ordnung festgesetzte Vernehmung

zborne sodnije, kteremu gre vodba končne obravnave, v primerlejih, če obdolženec ni bil doslej zapert, in če bi imel dalječ potovati, kakor bo, ali dne, odločenega za končno obravnavo ali pa dne pred obravnavo po vsakem pa tako opraviti, da ni treba zatožencu še enkrat nazaj potovati, razun če bi se vsled njegovih povedb pokazale potrebne nove pozvedbe, ktere tudi sicer tirjajo odloženje ustne končne obravnave.

Nikakor pa ne sme zatoženca po §. 216 izpraševati kaka druga sodnija, ker je poglavitni namen tega izpraševanja ta, da predsednik zborne sodnije spozna osebnost zatoženca, kar mu vodbo obravnave olajša.

Baron **Krauss** s. r.

181.

Razglas c. k. ministerstva za dnarstvo od 9. Avgusta 1856,

veljaven za vse kronovine občne colne zveze,

s kterim se odpravlja velka colnija II. razreda v Budi, ter se premenja vodba velke colnije I. razreda v Pešti.

(Je v derž. zakoniku, XXXVIII. delu št. 149, izdanim in razposlanim 27. Avgusta 1856.)

Dne 1. Avgusta 1856 se je odpravila velka colnija II. razreda, ki je obstala v Budi, in velka colnija I. razreda v Pešti se postavlja pod vodja višjega ureda, ki ima večje uredske oblasti.

Baron **Bruck** s. r.

182.

Razpis c. k. pravosodnega ministerstva od 21. Avgusta 1856,

veljaven za vse kronovine, razun vojaške krajine,

s kterim se odločuje sodna pristojnost nezakonskih otrok in najdencov potem, ko so stopili iz preskerbovanja kake javne naprave.

(Je v derž. zak. XXXVIII. delu, št. 150, izdanim in razposlanim 27. Avgusta 1856.)

Vsled vprašanja, pod ktero sodnijo spadajo nezakonski otroci ali najdenci potem, ko so stopili iz preskerbovanja kake javne naprave, izdaja pravosodno ministerstvo sledeče pojasnjenje:

Nezakonski otroci ali najdenci, kteri se na stroške kake javne naprave v njej ali zunaj nje, preskerbljujejo, so po odločbah pravilnika sodne oblasti samo toliko časa pod sodnijstvom te naprave, dokler jih ta preskerbljuje. Če se ima nezakonskemu otroku ali najdencu, kadar stopi iz preskerbovanja naprave, postaviti varh, je takrat, če je mati nezakonskega otroka znana, sodnija matere, če pa mati ni znana, in tudi sploh pri najdencih redna sodnija okraja, kjer otrok ob času biva,

Digitized by Google

des Angeklagten durch das die Schlussverhandlung leitende Mitglied des Gerichtshofes in jenen Fällen, wo der Beschuldigte bisher nicht verhaftet war, und weit zuzureisen hat, allenfalls am Tage der anberaumten Schlussverhandlung oder am Tage vorher, jedenfalls aber so vorzunehmen ist, dass der Angeklagte nicht nochmals zurückzureisen hat, es wäre denn, dass neue Erhebungen durch seine Aeusserung nothwendig würden, welche ohnehin eine Vertagung der mündlichen Schlussverhandlung erfordern.

In keinem Falle darf jedoch diese Vernehmung des Angeklagten nach §. 216 durch ein anderes Gericht geschehen, da eben ein Hauptzweck derselben darin besteht, den Vorsitzenden des Gerichtshofes zur Erleichterung der Leitung der Verhandlung mit der Individualität des Angeklagten bekannt zu machen.

Freiherr von **Krauss** *m. p.*

181.

Kundmachung des k. k. Ministeriums der Finanzen vom 9. August 1856,

giltig für alle im allgemeinen Zollverbande begriffenen Kronländer,

über die Aufhebung des Hauptzollamtes II. in Ofen und die Aenderung in der Leitung des Hauptzollamtes I. Classe in Pesth.

(Enthalten im Reichs-Gesetz-Blatte, XXXVIII. Stück, Nr. 149. Ausgegeben und versendet am 27. August 1856.)

Mit 1. August 1856 wurde das in Ofen bestandene Hauptzollamt II. Classe aufgehoben und das Hauptzollamt I. Classe in Pesth unter die Leitung eines mit höheren Amtsbefugnissen bekleideten Oberamts-Directors gestellt.

Freiherr von **Bruck** *m. p.*

182.

Justizministerial-Erlass vom 21. August 1856,

wirksam für alle Kronländer, mit Ausnahme der Militärgränze,

über den Gerichtsstand der unehelichen und Findelkinder nach ihrem Austritte aus der Versorgung durch eine öffentliche Anstalt.

(Enthalten im Reichs-Gesetz-Blatte, XXXVIII. Stück, Nr. 150. Ausgegeben und versendet am 27. August 1856.)

Ueber die entstandene Frage, welchem Gerichtsstande uneheliche oder Findelkinder nach ihrem Austritte aus der Versorgung durch eine öffentliche Anstalt unterstehen, wird von dem Justizministerium folgende Erläuterung erlassen:

Uneheliche oder Findelkinder, welche auf Kosten einer öffentlichen Anstalt in oder ausser derselben untergebracht sind, unterstehen nach den Bestimmungen der Jurisdictionsnorm nur so lange dem Gerichtsstande dieser Anstalt, als sie sich in deren Versorgung befinden. Handelt es sich bei dem Austritte eines unehelichen oder Findelkindes aus der Versorgung der Anstalt um die Bestellung eines Vormundes für dasselbe, so ist, wenn die Mutter des unehelichen Kindes bekannt ist, der Gerichtsstand der Mutter, wenn aber diese unbekannt ist, und

Digitized by Google

ko se mu postavlja varh, poklicana za postavljanje varha in oskerbovanje vseh opravil, ktere ima po postavi varstvena oblastnija.

Baron **Krauss** s. r.

183.

Ukaz c. k. dnarstvenega ministerstva od 21. Avgusta 1856,

veljaven za vse kronovine cesarstva.

s kterim se naznanja doba, v kteri imajo dnarstvene okrajne vodstva v upravni okolii Krakovskega dnarstvenega, deželnega vodstva pričeti svoje dela.

(Je v derž. zak. XXXVIII. delu, št. 151, izdanim in razposlanim 27. Avgusta 1856.)

Glede na ukaz dnarstvenega ministerstva od 12. Decembra 1855, (derž. zak. XLVI del, št. 217), s kterim so se razglasile odločbe zastran enakoličnosti v organizmu dnarstvenih, okrajnih oblastnij, se naznanja, da bodo dnarstvene okrajne vodstva v upravni okolii Krakovskega dnarstvenega deželnega vodstva 30. Septembra 1856 svoje dela pričele.

Te dnarstvene, okrajne vodstva, kterih je sedem, so postavljene v Krakovu, Vadovicah, Novem-Sandecu, Jaslu, Bohnii, Tarnovu in Rzeczovu za okrožja enacega imena.

Baron **Bruck** s. r.

184.

Razpis c. k. kupčijskega ministerstva od 24. Avgusta 1856,

s kterim se po Najvišjem sklepu od 6. Julija 1856 poterjena preuaredba avstrianskega deržavnega telegrafstva razglaša in ustanovljuje, da ima na novo postavljeno telegrafsko vodstvo svoje dela začeti dne 1. Septembra 1856.

(Je v derž. zak. XXXVIII. delu, št. 152, izdanim in razposlanim 27. Avgusta 1856.)

Njegovo c. k. apostolsko Veličanstvo cesar je z Najvišjim sklepom od 6. Julija 1856 blagovolil poterditi preuredbo avstrianskega deržavnega telegrafstva in ukazati, naj se za to napravi posebno telegrafsko vodstvo na Dunaji, ki bo neposrednje pod kupčijskim ministrom telegrafsko službo po vsem cesarstvu ravnalo, — in naj se postavijo telegrafske nadgledstva (inšpekcije) po kronovinah.

Telegrafsko vodstvo bo pričelo svoje dela 1. dne Septembra 1856.

V prilogi so odločbe za uredbo.

Vitez **Toggenburg** s. r.

Digitized by Google

bei Findlingen überhaupt das ordentliche Gericht des Bezirkes, in welchem das Kind zur Zeit, wo ihm der Vormund bestellt werden soll, seinen Aufenthalt hat, zur Bestellung desselben und zur Besorgung aller Geschäfte, welche der Vormundschaftsbehörde gesetzlich obliegen, berufen.

Freiherr v. **Krauss** *m. p.*

183.

Verordnung des k. k. Finanzministeriums vom 21. August 1856,

wirksam für alle Kronländer der Monarchie,

womit der Zeitpunct der Wirksamkeit der Finanz-Bezirksdirectionen im Verwaltungsgebiete der Krakauer Finanz-Landesdirection bekannt gegeben wird.

(Enthalten im Reichs-Gesetz-Blatte, XXXVIII. Stück, Nr. 151. Ausgegeben und versendet am 27. August 1856.)

Mit Bezug auf die Verordnung des Finanzministeriums vom 12. December 1855, (Reichs-Gesetz-Blatt, XLVI. Stück, Nr. 217), womit die Bestimmungen über die Herstellung der Gleichförmigkeit im Organismus der Finanz-Bezirksbehörden kundgemacht worden sind, wird bekannt gegeben, dass die Finanz-Bezirksdirectionen im Verwaltungsgebiete der Krakauer Finanz-Landesdirection am 30. September 1856 in Wirksamkeit treten werden.

Diese Finanz-Bezirksdirectionen, sieben an der Zahl, sind aufgestellt zu Krakau, Wadovice, Neu-Sandec, Jaslo, Bochnia, Tarnow und Rzeczow für die gleichnamigen Kreise.

Freiherr von **Bruck** *m. p.*

184.

Erlass des k. k. Handelsministeriums vom 24. August 1856,

wodurch die mit Allerhöchster Entschliessung vom 6. Juli 1856 genehmigte Reorganisirung der österreichischen Staats-Telegraphen-Anstalt kundgemacht, und festgesetzt wird, dass die neu errichtete Telegraphen-Direction ihre Wirksamkeit am 1. September 1856 zu beginnen habe.

(Enthalten im Reichs-Gesetz-Blatte, XXXVIII. Stück, Nr. 152. Ausgegeben und versendet am 27. August 1856.)

Seine k. k. Apostolische Majestät haben mit Allerhöchster Entschliessung vom 6. Juli 1856 die Reorganisirung der österreichischen Staats-Telegraphen-Anstalt Allergnädigst zu genehmigen und zu diesem Ende die Errichtung einer eigenen Telegraphen-Direction in Wien, welche in unmittelbarer Unterordnung unter den Handelsminister die Leitung des Telegraphen-Dienstes in der ganzen Monarchie zu besorgen hat — so wie die Aufstellung von Telegraphen-Inspectionen in den Kronländern anzuordnen geruht.

Die Telegraphen-Direction wird ihre Wirksamkeit am 1. September 1856 beginnen.

Die Anlage enthält die Organisations-Bestimmungen.

Ritter von **Toggenburg** *m. p.*

Digitized by Google

Uredba

cesarskih kraljevih avstrianskih deržavnih telegrafov.

Pervi odloček.

Uredba gosposk.

Člen 1.

Telegrafstvo avstrianskega cesarstva je pod ministerstvom za kupčijo, obertuije in deržavne stavbe.

Člen 2.

Kupčijsko ministerstvo sklepa z zunajnimi deržavami in družbami železnih cest pogodbe, ki se tičejo telegrafstva; odločuje čerte, po kterih ima biti telegraf napeljan, in kraje, v kterih se imajo postaje napraviti;

ustanavlja tarife za odpravljenje poslanic (depeš);

sostavlja vsako leto predmet stroškov in dohodkov telegrafske uprave;

postavlja vse urednike telegrafskega vodstva (razun telegrafskega vodja, ki ga imenuje Njegovo Veličanstvo), — kakor tudi nadglednike (inšpektorje), komisarje in postajne oskerbnike.

Člen 3.

Neposrednje nadgledovanje in izverševanje glede na vsečiherno telegrafstvo je izročeno vodstvu c. k. deržavnih telegrafov.

Člen 4.

Vodstvo svetuje ministerstvu zaukaze v telegrafskih rečeh, ki se zde biti koristni;

daje svoje menjenje od sebe zastran reči (člen 2), ki mu jih ministerstvo odkazuje in skerbi za njih izpeljanje;

daje na svetlo službene poduke v obsežji svoje oblasti;

podeljuje vse službe, kterih podelitev ni prihranjena ministerstvu;

ima pravico, ustaviti službo vsem podložnim urednikom in služabnikom, ob enem naznanjaje le to ministerstvu;

jih obsoja v dnarne kazni, ki so odločene za službene pregreške;

prestavlja v kazen take urednike in služabnike, kterim je ono dalo službo;

ima oblast dajati dopust (urlaub) do 6 tednov podložnim urednikom in služabnikom.

Digitized by Google

Organisation

der kaiserlich-königlich-österreichischen Staats-Telegraphen.

Erster Abschnitt:

Organisation der Behörden.

Artikel 1.

Das Telegraphen-Wesen des österreichischen Kaiserstaates steht unter dem Ministerium für Handel, Gewerbe und öffentliche Bauten.

Artikel 2.

Das Handelsministerium schliesst die auf das Telegraphen-Wesen bezüglichen Verträge mit dem Auslande und den Eisenbahn-Gesellschaften ab;

bestimmt die Richtung der Telegraphen-Linien und die Orte, wo Stationen errichtet werden sollen;

setzt die Tarife für die Beförderung der Depeschen fest;

stellt alljährlich den Voranschlag für die Ausgaben und Einnahmen der Telegraphen-Verwaltung auf;

ernennt alle Beamte der Telegraphen-Direction (mit Ausnahme des Telegraphen-Directors, welcher von Seiner Majestät ernannt wird) — dann die Inspectoren, Commissäre und Stationsverwalter.

Artikel 3.

Die unmittelbare Oberaufsicht und Vollziehung in Bezug auf das gesammte Telegraphen-Wesen ist der Direction der k. k. Staats-Telegraphen übertragen.

Artikel 4.

Die Direction schlägt dem Ministerium zweckmässig erscheinende Verfügungen im Telegraphen-Wesen vor;

begutachtet die vom Ministerium ihr zugewiesenen Gegenstände (Art. 2) und sorgt für deren Vollziehung;

erlässt die Amtsunterrichte innerhalb der Gränzen ihres Wirkungskreises;

besetzt alle Dienststellen, deren Besetzung nicht dem Ministerium vorbehalten ist;

hat das Recht, sämmtliche unterstehende Beamte und Diener, unter gleichzeitiger Anzeige an das Ministerium, zu suspendiren;

bestraft dieselben mit den für die Dienstvergehen ausgesprochenen Geldbussen;

verfügt die strafweise Versetzung der von ihr ernannten Beamten und Diener;

ist ermächtiget, den untergebenen Beamten und Dienern Urlaub bis auf 6 Wochen zu ertheilen.

Digitized by Google

Člen 5.

Na čelu telegrafskega vodstva je vodja. Za njegovega namestnika postavlja ministerstvo enega izmed obeh vodstvenih svetovavcov.

Člen 6.

Telegrafsko vodstvo ima dva razdelka:

1. za upravstvo,
2. tehnične zadeve.

Nad vsakim razdelkom je en vodstveni svetovavec.

Člen 7.

Vodstvena svetovavca ravnata opravila, ki so jima izročene, prejemaje povelja neposrednje od vodja, in mu predlagata primérne nasvete glede na reči, ki gredo v njuna razdelka.

Člen 8.

Razdelek za upravstvo obči z zunanjimi in domačimi oblastmi, kolikor to spada v obsežje telegrafskega vodstva. Oskerbuje reči, ki se tičejo osebja in uprave.

Člen 9.

Tehničnemu razdelku je naročeno, napeljevati telegraf, varovati že napeljane telegrafe, napravljati in hraniti priprave.

Pod tehničnim razdelkom je telegrafska delavnica in osrednje skladiše vsakoršne robe in potrebšine.

Člen 10.

Računske reči telegrafskega upravstva so pod osrednjo računarijo poti, pri kteri je zanje postavljen poseben oddelek.

Ta oddelek prevdarja vse račune od stroškov in dohodkov ter sostavlja mesečne in letne račune (rajtenge). On pretresa tarifne reči, ustanavlja obrajte z zunanjimi deržavami — in daje od sebe svoje menjenje zastran tega, kar mu telegrafsko vodstvo ali pa ministerstvo v ta namen odkazuje.

Člen 11.

Za neposrednje občuvanje in ravnanje telegrafov se postavi devet nadglednikov ali inšpektorjev c. k. deržavnih telegrafov, kterim so odkazane sledeče telegrafske napeljave:

enemu nadgledniku, čigar službeno mesto bo na Dunaji, so izročene vse telegrafske napeljave in postaje v kronovini doljnoavstrianski in štajerski;

Digitized by Google

Artikel 5.

An der Spitze der Telegraphen-Direction steht der Dierector. Als sein Stellvertreter wird von dem Ministerium einer den beiden Directionsräthe bezeichnet.

Artikel 6.

Die Telegraphen-Direction zerfällt in zwei Departements:

1. für die Administration,

2. für das Technische.

Jedem Departement steht ein Directionsrath vor.

Artikel 7.

Die Directionsräthe leiten die ihnen zugewiesenen Geschäfte unter den unmittelbaren Befehlen des Directors, und legen demselben geeignete Anträge in Betreff der in ihr Departement fallenden Gegenstände vor.

Artikel 8.

Dem Departement für die Administration liegt der Verkehr mit den ausländischen und inländischen Behörden ob, so weit derselbe in den Wirkungskreis der Telegraphen-Direction fällt. Es besorgt die Personal- und die auf die Verwaltung bezüglichen Angelegenheiten.

Artikel 9.

Dem technischen Departement liegt der Linienbau, die Ueberwachung der bestehenden Linien, die Anfertigung und der Unterhalt der Apparate ob.

Unter dem technischen Departement steht die Telegraphen-Werkstätte und das Central-Depot der Materialien und Requisiten.

Artikel 10.

Das Rechnungswesen der Telegraphen-Verwaltung steht unter der Centralbuchhaltung für die Communicationen, bei welcher eine eigene Abtheilung dafür aufgestellt ist.

Dieselbe prüft sämmtliche Einnahmen- und Ausgaben-Rechnungen und stellt die Monats- und Jahres-Rechnungen zusammen. Sie behandelt das Tarifswesen, stellt die Abrechnungen mit dem Auslande fest — und vergutachtet die von der Telegraphen-Direction oder dem Ministerium zu diesem Zwecke ihr zugewiesenen Gegenstände.

Artikel 11.

Zur unmittelbaren Ueberwachung und Leitung des Telegraphen-Dienstes werden neun Inspectoren der k. k. Staats-Telegraphen aufgestellt, welchen folgende Telegraphen-Linien zugewiesen werden:

Einem Inspector sämmtliche Telegraphen-Linien und Stationen in den Kronländern Niederösterreich und Steiermark mit dem Amtssitze in Wien;

enemu nadgledniku, ki bo imel službeno mesto v **Terstu**, so izročene napeljave in postaje v kronovinah **Koroški**, **Krajnski** in **Primorski**;

enemu nadgledniku s sedežem v **Veroni** so izročene napeljave in postaje v **lombardo-beneškem** kraljestvu;

enemu nadgledniku s sedežem v **Inspruku** so izročene napeljave in postaje na **Tirolskem**, **Salcburškem** in v **gornji Avstrii**;

enemu nadgledniku, čigar službeno mesto bo v **Pragi**; so izročene napeljave in postaje na **Českem**, **Moravskem** in **Sileškem**;

enemu nadgledniku s sedežem v **Lvovu** so izročene napeljave in postaje v Krakovskem v **Galicii** in **Bukovini**;

enemu nadgledniku s sedežem v **Pešti** napeljave in postaje na **Ogerskem**;

enemu nadgledniku s sedežem v **Temešvaru** so izročene napeljave in postaje na Erdeljskem, v **serbski vojvodini**, v **Banatu**, in **Banatsko-serbski** krajini;

enemu nadgledniku s sedežem v **Zadru** napeljave in postaje na **Hervaškem**, **Slavonskem**, v **hervaško-slavonski** krajini in na **Dalmatinskem**.

Člen 12.

Nadgledniki prejemajo od telegrafskega vodstva naročila, ktere izveršujejo.

Oni dajejo nasvete, ki jih imajo za potrebne, da bo telegrafstvo v njih okraji dobro vedlo; njim je izročeno napeljave, ki se jim odkažejo, napraviti in v dobrem stanu ohraniti in postaje, ki se jim odkažejo, nadgledovati (v skerbi imeti);

na tanko spisujejo vso robo, ki je v njih okraji deržavna lastina;

dana jim je oblast, podložne urednike in služabnike obsojati v dnarne kazni do desetih forint (10 gld.), kar pa morajo ob enem naznaniti telegrafskemu vodstvu;

oni smejo urednikom in služabnikom svojega okraja dajati dopust (urlaub) do na dva tedna;

oni imajo oblast, če bi v silnih primérlejih treba bilo, za pregledovanje napeljav druge ljudi na pomoč jemati in zopet odpušati, kar pa morajo ob enem naznaniti vodstvu.

Člen 13.

Za pripomoč in na njih mesto se po potrebi nadglednikom pridajejo komisarji, ki izveršujejo dela, ktere jim izroče nadgledniki.

Člen 14.

Kakor telegrafski dnarničar opravlja službo dnarnična poštnega vodstva v mestu, kjer ima nadglednik svoj sedež.

Digitized by Google

Einem Inspector die Linien und Stationen in den Kronländern Kärnten, Krain und Küstenland mit dem Amtssitze in Triest;

Einem Inspector die Linien und Stationen im lombardisch-venetianischen Königreiche mit dem Amtssitze in Verona;

Einem Inspector die Linien und Stationen in Tirol, Salzburg und Oberösterreich mit dem Amtssitze in Innsbruck;

Einem Inspector die Linien und Stationen in Böhmen, Mähren und Schlesien mit dem Amtssitze in Prag;

Einem Inspector die Linien und Stationen in Krakau, Galizien und der Bukowina mit dem Amtssitze in Lemberg;

Einem Inspector die Linien und Stationen in Ungarn mit dem Amtssitze in Pesth;

Einem Inspector die Linien und Stationen in Siebenbürgen, der serbischen Wojwodschaft, dem Banate, und der banatisch-serbischen Gränze mit dem Amtssitze in Temeswar;

Einem Inspector die Linien und Stationen in Croatien, Slawonien, der croatisch-slawonischen Gränze und Dalmatien mit dem Amtssitze in Zara.

Artikel 12.

Die Inspectoren erhalten von der Telegraphen-Direction die Weisungen, welche sie in Ausführung bringen.

Sie stellen die für den guten Gang des Telegraphen-Wesens in ihrem Bezirke nothwendig erachteten Anträge; es liegt ihnen der Bau und der Unterhalt der ihnen zugewiesenen Linien und die Aufsicht über die ihnen zugewiesenen Stationen ob;

sie führen genaue Register über die in ihrem Bezirke dem Aerar zugehörenden Materialien;

sie haben die Befugniss, die ihnen untergebenen Beamten und Diener mit Geldbussen bis zu dem Betrage von zehn Gulden (10 fl.) zu belegen, unter gleichzeitiger Anzeige an die Telegraphen-Direction;

sie können den Beamten und Dienern ihres Bezirkes einen Urlaub bis auf zwei Wochen ertheilen;

ihnen steht die Aufnahme und Entlassung des in dringenden Fällen zur Beaufsichtigung der Linien erforderlichen Aushilfspersonales zu, unter gleichzeitiger Anzeige an die Direction.

Artikel 13.

Zur Aushilfe und Stellvertretung der Inspectoren werden denselben nach Bedarf Commissäre beigegeben, welche die von den Inspectoren ihnen übertragenen Arbeiten in Ausführung bringen.

Artikel 14.

Als Telegraphen-Cassier functionirt der Cassier der, im Amtssitze des Inspectors befindlichen Post-Direction.

Digitized by Google

Člen 15.

Telegrafske postaje so po svoji pomenljivosti ali velike ali male postaje.

Velike postaje so: na Dunaji, v Lincu, Terstu, Veroni, Milanu, Inspruku, Salcburgu, Pragi, Lvovu, Pešti, Temešvaru.

Člen 16.

Na slednji veliki postaji ima postajni oskerbnik višjo skerb in odgovornost za službo.

Na vseh druzih postajah, pri kterih je več telegrafistov v službi, ravna ured nadtelegrafist. Postajni oskerbniki in uredni ravnavci opravljajo dnarnične račune ter dnevnike in zapisnike svoje postaje, kakor tudi dopise z nadglednikom.

Postajni oskerbniki in uredni ravnavci imajo oblast, svoje podložne urednike in služabnike obsojati v dnarne kazni do petih forint (5 gld.), kar pa morajo zdajci naznaniti nadgledniku.

Člen 17.

Opravila s poslanicami (depešami) oskerbujejo nadtelegrafisti in telegrafisti.

Člen 18.

Na posamnih postajah se jemljejo praktikanti, da se navadijo telegrafske službe.

Člen 19.

Za vročbo poslanic bodo na postajah imeli službo uredni posli (poti).

Člen 20.

Za obderževanje in občuvanje napeljav postavijo se napeljavni nadgledniki, pod kterih napeljevanjem bodo ob železnih cestah služili železnocestni čuvaji, ob velikih cestah pa tisti ljudje, ki so postavljeni za občuvanje cest.

Člen 21.

Službe teh služabnikov, poslov (potov) in napeljavnih nadglednikov gredo med tiste službe, ktere so po cesarskem ukazu od 19. Decembra 1853 prihranjene dosluženim vojakom.

Digitized by Google

Artikel 15.

Die Telegraphen-Stationen werden je nach ihrer Bedeutung als Hauptstationen oder Zwischenstationen bezeichnet.

Hauptstationen sind zu: Wien, Linz, Triest, Verona, Mailand, Innsbruck, Salzburg, Prag, Lemberg, Pesth, Temeswar.

Artikel 16.

Auf jeder Hauptstation hat ein Stationsverwalter die Oberaufsicht und die Verantwortlichkeit des Dienstes.

Auf allen übrigen Stationen, bei welchen mehrere Telegraphisten angestellt sind, ist ein Ober-Telegraphist der Amtsleiter. Die Stationsverwalter und Amtsleiter führen die Casserechnung und die Journale und Protokolle ihrer Station, sowie die Correspondenz mit dem Inspector.

Die Stationsverwalter und Amtsleiter haben die Befugniss, die ihnen untergebenen Beamten und Diener mit Geldbussen bis zu dem Betrage von fünf Gulden (5 fl.) zu belegen, unter sofortiger Anzeige an den Inspector.

Artikel 17.

Die Manipulation der Depeschen wird von den Ober-Telegraphisten und Telegraphisten besorgt.

Artikel 18.

Auf einzelnen Stationen werden zur Erlernung des Telegraphen-Dienstes Praktikanten angenommen.

Artikel 19.

Zur Bestellung der Depeschen werden auf den Stationen Amtsboten angestellt.

Artikel 20.

Für den Unterhalt und die Beaufsichtigung der Linien werden Linien-Aufseher aufgestellt, unter deren Leitung längs der Eisenbahnen die Bahnwächter, und längs der Strassen die für die Beaufsichtigung der Strassen vorhandenen Individuen verwendet werden.

Artikel 21.

Die Diener-, Boten-, und Linien-Aufseher-Posten gehören in die Kategorie der nach der kaiserlichen Verordnung vom 19. December 1853 für gediente Militärs vorbehaltenen Anstellungen.

Digitized by Google

Drugi odloček.

Plače.

Člen 22.

Vsak urednik in služabnik dobiva na mesec stanovitno plačo.

Člen 23.

Razun te stanovitne plače dobivajo postaje za vsako privatno poslanico, ki na-nje pride ali se pri njih oddá, dva krajcerja za povračilo, ktero se v enacih delih razdeljuje med uredne oskerbnike, uredske ravnavce in med nadtelegrafiste in telegrafiste, ki imajo službo na postajah.

Za tiste poslanice, ki jih prevzemajo in naprej telegrafirajo, se torej ne zarajtuje nobeno povračilo.

Člen 24.

Od službenih poti zarajtujejo:

Vodja:

a) za vožnjo po železni cesti I. razred, na druzih cestah tri forinte (3 gld.) od milje;

b) za hrano pravilne diete.

Drugi uredniki:

a) za vožnjo na železni cesti II. razred, na drugih cestah urednik i VII. dietnega razreda dve forinti (2 gld.) od milje, uredniki nižjih razredov eno forinto dvajset krajcerjev (1 gld. 20 kr.);

b) za hrano pravilne diete.

Člen 25.

Plače in dietni razredi so sostavljeni tako:

Digitized by Google

Zweiter Abschnitt.

Besoldungen.

Artikel 22.

Jeder Beamte und Diener bezieht monatlich eine fixe Besoldung.

Artikel 23.

Ausser dieser fixen Besoldung erhalten die Stationen für jede an sie gerichtete, oder von ihnen ausgehende Privat-Depesche eine Vergütung von zwei Kreuzern, welche zu gleichen Theilen an die Amtsverwalter, Amtsleiter und die auf den Stationen angestellten Ober-Telegraphisten und Telegraphisten vertheilt wird.

Für diejenigen Depeschen, welche abgenommen und weiter telegraphirt werden, ist somit keine Vergütung zu berechnen.

Artikel 24.

Bei Amtsreisen verrechnen:

Der Director:

a) für die Transports-Auslagen auf der Eisenbahn die I. Classe, auf anderen Strassen drei Gulden (3 fl.) Meilengeld;

b) für Verköstigung die normalmässigen Diäten.

Die übrigen Beamten:

a) für die Transports-Auslagen auf der Eisenbahn die II. Classe, auf anderen Strassen ein Meilengeld, und zwar die Beamten der VII. Diätenclasse von zwei Gulden (2 fl.), jene der unteren Diätenclasse von Einem Gulden zwanzig Kreuzern (1 fl. 20 kr.);

b) für Verköstigung die normalmässigen Diäten.

Artikel 25.

Die Besoldungen und Diätenclassen werden festgestellt, wie folgt:

Digitized by Google

Ured	Plača gld.	Dnar za staniše	Dietni razred
Vodja	3000 opravilska doklada 500	400 gld.	VI.
Vodstvena svetovavca	1800	300 „	VII.
Vodstveni tajnik	1400	240 „	VIII.
Koncipisti	800	200 „	IX.
„	700		
Konceptni adjunkti	500	120 „	X.
„ „	400		
Nadgledniki	1400	na Dunaji in Terstu 240 gld.	VIII.
„	1300		
„	1200		
Postajni oskerbnik na Dunaji . . .	1200	240 gld.	VIII.
Kontrolor na Dunaji	1100	240 „	IX.
Komisarji in postajni oskerbniki . . .	1000	Komisarji na Dunaji in v Terstu 200 gl.	IX.
	900	Postajni oskerbnik v Terstu stan naturalni ali 240 gld., na druzih postajah naturalno staniše ali 120 gld.	IX.
Nadtelegrafisti	800	na Dunaji in v Terstu 120 gld.	X.
	700		
Telegrafisti	600	Na Dunaji in v Terstu 120 gld. (nadtelegrafisti in telegrafisti, ki so uredni ravnavci, naturalni stan ali 80 gld.)	XI.
	500		
	400		

Vsi:

a) nadgledniki;
b) komisarji in postajni oskerbniki, razun postajnega oskerbnika ali njegovega namestnika na Dunaji;
c) nadtelegrafisti;
d) telegrafisti

imajo med sabo en konkretalni stan za vse cesarstvo.

Digitized by Google

Amt	Besoldung fl.	Quartiergeld	Diäten-Classe
Director	3000 Functions-Zulage 500	400 fl.	VI.
Directionsräthe	1800	300 „	VII.
„ Secretär	1400	240 „	VIII.
Concipisten	800	200 „	IX.
„	700		
Concepts-Adjuncten	500	120 „	X.
„	400		
Inspectoren	1400	In Wien und Triest 240 fl.	VIII.
„	1300		
„	1200		
Stationsverwalter in Wien	1200	240 fl.	VIII.
Controlor in Wien	1100	240 „	IX.
Commissäre und Stationsverwalter	1000	Commissäre in Wien und Triest 200 fl.	IX.
	900	Stationsverwalter in Triest Naturalwohnung oder 240 fl., auf den übrigen Stationen Naturalwohnung oder 120 fl.	IX.
Ober-Telegraphisten	800	In Wien und Triest 120 fl.	X.
	700		
Telegraphisten	600	In Wien und Triest 120 fl. (Ober-Telegraphisten und Telegraphisten, welche als Amtsleiter fungiren, Naturalwohnung oder 80 fl.).	XI.
	500		
	400		

Die sämmtlichen:
a) Inspectoren;
b) Commissäre und Stationsverwalter, mit Ausnahme des Stationsverwalters und dessen Stellvertreters in Wien;
c) Ober-Telegraphisten;
d) Telegraphisten

bilden unter sich je einen Concretalstatus für die ganze Monarchie.

Digitized by Google

Tretji odloček.

Računske reči.

Člen 26.

Vsaka postaja mora spisovati račun od vsih prejetih dnarjev in od izplačil po nakazu nadglednika ali vodja opravljenih, in odpravljati prejete dnarje telegrafski dnarnici svojega okraja.

Velika postaja mora dnar naprej poslati, kolikor krat se pet sto forint nabere; male postaje pa, kadar dnar sto forint doseže.

Člen 27.

Konec slednjega mesca morajo postaje prepis svojih zapisnikov od poslanih depeš z vsemi računi svojemu višjemu nadgledniku poslati.

Člen 28.

Nadglednik pregleda prejete račune glede na obliko in jih izroči dnarničarju svojega okraja.

Člen 29.

Dnarničar posname iz njih potrebne zapiske, poterdi s svojim podpisom, da se računi vjemajo s prejetimi zneski in jih odda s svojim dnarničnim dnevnikom vred vodstvu.

Člen 30.

Vodja pregleda račune in jih izroči osrednji računarii za poti, da jih na dalje obravna.

Člen 31.

Osrednja računarija poti pretehta vse račune, očita pomanjkljivosti, ki se pošljejo zadevnemu nadgledniku da jih naznani tistemu, ki je račun dal, in sostavlja obrajte z zunanjimi deželami.

Ona sostavi konec slednjega mesca pregled vsega gospodarjenja s telegrafi, kar jih je.

Četerti odloček.

Disciplinarni zaukazi in kazni.

Člen 32.

Službeni red od 16. Decembra 1852 za urednike in služabnike prehodnih naprav (poti) velja popolnama tudi za telegrafske urednike in služabnike.

Razun tega pa veljajo še sledeče posebne odločbe:

Digitized by Google

Dritter Abschnitt.

Rechnungswesen.

Artikel 26.

Jede Station hat über die eingegangenen Gelder und über die in Folge Anweisung des Inspectors oder der Direction stattgefundenen Auszahlungen Rechnung zu führen, und die eingegangenen Gelder an die Telegraphen-Casse ihres Bezirkes abzuführen.

Die Hauptstation soll eine Abfuhr bewerkstelligen, so oft die in der Casse befindliche Summe fünfhundert Gulden erreicht; die Zwischenstationen so oft die Summe Einhundert Gulden erreicht.

Artikel 27.

Je am Ende des Monates sollen die Stationen die Abschrift ihrer Depeschen-Protokolle nebst allen Rechnungen an ihren vorgesetzten Inspector einsenden.

Artikel 28.

Der Inspector untersucht die eingelangten Rechnungen in formeller Beziehung und übergibt sie dem Cassier seines Bezirkes.

Artikel 29.

Der Cassier entnimmt sich die nöthigen Notizen, bezeugt durch seine Unterschrift, dass die Rechnungen mit den eingelangten Beträgen übereinstimmen und übersendet sie sammt seinem Casse-Journale an die Direction.

Artikel 30.

Der Director nimmt von den Rechnungen Einsicht und übergibt sie der Central-Buchhaltung für die Communicationen zur weiteren Verhandlung.

Artikel 31.

Die Central-Buchhaltung der Communicationen untersucht sämmtliche Rechnungen, setzt die Mängel aus, welche dem betreffenden Inspector zur Mittheilung an die Rechnungssteller zugefertiget werden, und verfasst die Abrechnungen mit dem Auslande.

Sie stellt am Schlusse eines jeden Monates eine Gebarungsübersicht des ganzen Telegraphen-Wesens zusammen.

Vierter Abschnitt.

Disciplinar-Vorschriften und Strafen.

Artikel 32.

Die Dienstordnung vom 16. December 1852 für die Beamten und Diener der Communications-Anstalten findet auch auf die Telegraphen-Beamten und Diener volle Anwendung.

Ausserdem gelten noch folgende besondere Bestimmungen:

Digitized by Google

Člen 33.

Skrivnost poslanic ali depeš je sveta; ako kdo zapopadek poslanice ali tudi samo ime dopisnikov naznani ljudem, na ktere poslanice ne glase (se ve da oblastne gosposke jih smejo vediti) prelomi skrivnost poslanice.

Člen 34.

Telegrafistom je prepovedano, v privatnih zadevah med sabo zastonj telegrafirati.

Člen 35.

Telegrafisti in uredski posli morajo vljudno in postrežljivo ravnati z ljudmi.

Člen 36.

Uredniki in služabniki, ki imajo opravilo z ljudmi, morajo v uredu imeti vselej službeno obleko.

Ostra dolžnost vseh urednikov in služabnikov je, skerbeti za največji red in snažnost v uredovnicah, ker oboje je bistven pogoj za to, da se delo pravilno opravlja in da se roba ohrani.

Člen 37.

Vsi uredniki postaj se morajo deržati natanko službenih ur, ki so jim predpisane.

Člen 38.

Telegrafski uredniki, ki imajo med sabo službeno dotiko, naj so prijazni eden do druzega, da bodo poslanice hitro in prav naprej hodile.

Člen 39.

Uredniki in služabniki, ki se pregreše zoper dolžnosti v členih 33—38 povedane se kaznijo po odločbah službenega reda od 16. Decembra 1852.

185.

Razpis c. k. dnarstvenega ministerstva od 8. Avgusta 1856,

s kterim se odločuje uredski sedež za dosedajni razdolek finančne prokurature Peštansko-Budimske.

(Je v derž. zak. XXXVIII. delu, št. 148, izdanim in razposlanim 27. Avgusta 1856.)

Digitized by Google

Artikel 33.

Das Depeschen-Geheimniss ist unverletzlich; die Mittheilung des Inhaltes einer Depesche oder auch nur der Namen von Correspondenten an Personen, an welche die Depeschen nicht adressirt sind (unbeschadet der Einsichtnahme von Seite der dazu autorisirten Behörden), ist eine Verletzung des Depeschen-Geheimnisses.

Artikel 34.

Den Telegraphisten ist es untersagt, in Privatsachen unter sich unentgeltlich zu telegraphiren.

Artikel 35.

Die Telegraphisten und Amtsboten haben sich höflich und zuvorkommend gegen die Parteien zu benehmen.

Artikel 36.

Die mit dem Publikum verkehrenden Beamten und Diener haben bei der Amtsausübung immer in Amtskleidung zu erscheinen.

Es wird sämmtlichen Beamten und Dienern zur strengen Pflicht gemacht, in den Amtslocalen die grösste Ordnung und Reinlichkeit zu handhaben, da beides wesentliche Bedingungen zum regelmässigen Geschäftsgange und zur Erhaltung der Apparate sind.

Artikel 37.

Die sämmtlichen Beamten der Stationen haben sich genau an die ihnen vorgeschriebenen Dienststunden zu halten.

Artikel 38.

Die mit einander verkehrenden Telegraphen-Beamten haben sich gegenseitig in ein gutes Einverständniss zu setzen, um eine schnelle und richtige Beförderung der Depeschen zu erzielen.

Artikel 39.

Beamte und Diener, welche sich gegen die in den Artikeln 33—38 angeführten Obliegenheiten vergehen, werden nach den Bestimmungen der Dienstordnung vom 16. December 1852 bestraft.

185.

Erlass des k. k. Finanzministeriums vom 8. August 1856,

in Betreff des Amtssitzes der bisherigen Pesth-Ofner Finanzprocuraturs-Abtheilung.

(Enthalten im Reichs-Gesetz-Blatte, XXXVIII. Stück, Nr. 148. Ausgegeben und versendet am 27. August 1856.)

Digitized by Google

Digitized by Google

Landes - Regierungsblatt

für das

Herzogthum Krain.

Erster Theil.

XXXVI. Stück. VIII. Jahrgang 1856.

Ausgegeben und versendet am 16. October 1856.

Dežélni vladni list

za

krajnsko vojvodino.

Pervi razdélk.

XXXVI. Dél. VIII. Téčaj 1856.

Izdan in razposlan 16. Oktobra 1856.

Laibach. Druck von Rosalia Eger & Sohn. — **V Ljubljani. Natisnila Rozalija Eger in sin.**

Digitized by Google

Pregled zapopada:

Stran

Št. 186. Deržavna pogodba med Avstrio in Modeno od 23. Junija 1856, ktera ustanovljuje vzajemno izročevanje hudodelnikov, uhajavcov in ljudí, ki pred popisom in vojaško nabéro pobegnejo 429

„ 187. Deržavna pogodba med Avstrio in Modeno od 23. Junija 1856, zastran izveršbe ob enem sklenjenega dogovora zavolj vzajemnega izročevanja hudodelnikov, uhajavcov in ljudí, ki pred popisom in vojaško nabero pobegnejo, kdar armada enega ali druzega pogodnika v deželi druzega operira ali svoje postavljenje ima 439

Digitized by Google

Inhalts-Uebersicht:

Seite

Nr. 186. *Staatsvertrag zwischen Oesterreich und Modena vom 23. Juni 1856, wegen gegenseitiger Auslieferung der Verbrecher, Deserteure, Conscriptions- und Recrutirungs-Flüchtlinge* 439

„ 187. *Staatsvertrag zwischen Oesterreich und Modena vom 23. Juni 1856, in Betreff der Durchführung der gleichzeitig abgeschlossenen Convention wegen gegenseitiger Auslieferung der Verbrecher, Deserteure, Conscriptions- und Recrutirungs-Flüchtlinge in dem Falle, als die Truppen des einen oder anderen der contrahirenden Theile im Gebiete des zweiten operiren oder stationirt sind* . . 439

Digitized by Google

186.

Deržavna pogodba med Avstrio in Modeno od 23. Junija 1856,

ktera ustanovljuje vzajemno izročevanje hudodelnikov, uhajavcov in ljudi, ki pred popisom in vojaško nabiro pobegnejo.

(V obojestranskih priterdbah izmenjena v Modeni 31. dne Julija 1856).

(Je v derž. zak. XXXIX. delu, št. 153, izdanim in razposlanim 5. Septembra 1856.)

Nos Franciscus Josephus Primus divina favente clementia Austriae Imperator; Hungariae, Bohemiae, Lombardiae et Venetiarum, Dalmatiae, Croatiae, Slavoniae Galiciae, Lodomeriae et Iliriae Rex; Archidux Austriae; Magnus Dux Cracoviae; Dux Lotharingiae, Salisburgi, Styriae, Carinthiae, Carnioliae, Bucovinae, superioris et inferioris Silesiae; Magnus Princeps Transilvaniae; Marchio Moraviae; Comes Habsburgi et Tirolis etc. etc.

Notum testatumque omnibus et singulis, quorum interest, tenore praesentium facimus:

Postquam inter Nostrum et Plenipotentiarium Regiae Suae Celsitudinis, Serenissimi Mutinae Ducis, de mutua extraditione tam maleficorum quam desertorum et aliorum muneri militari sese subducentium, Conventio Mutinae die vigesimo tertio mensis Junii anni currentis inita et signata est tenoris sequentis:

Prestava.

Njegovo Veličanstvo cesar Avstrianski, kralj Ogerski, Česki, Lombardski in Beneški itd. itd. in

Njegova kraljeva visokost nadvojvoda, vojvoda Modenski, sta premislivši, da se kaznjive djanja za to množijo, ker se hudodelniki ene deržave, pobegaje v sosedno deržavo lahko ogibajo ostrosti postav, poskerbela za to reč, toliko vožno za javni mir in blagor obeh deržav ter sta se dogovorila: skleniti pogodbo zastran prijemanja in vzajemnega izročevanja imenovanih hudodelnikov in vzeti v to pogodbo h krati tudi tiste, že v dogovoru od 24. Oktobra 1818 po obeh vladah ustanovljene naredbe, ktere zadevajo vjemanje in izročevanje obojih uhajavcov in ljudi, ki pobegnejo pred popisom in vojaško nabiro, ter jih premeniti nekoliko, kolikor se je pokazalo primérno po skušnji.

Digitized by Google

186.

Staatsvertrag zwischen Oesterreich und Modena vom 23. Juni 1856,

wegen gegenseitiger Auslieferung der Verbrecher, Deserteure, Conscriptions- und Recrutirungs-Flüchtlinge.

(In den beiderseitigen Ratificationen ausgewechselt zu Modena am 31. Juli 1856.)

(Enthalten im Reichs-Gesetz-Blatte, XXXIX. Stück, Nr. 153. Ausgegeben und versendet am 5. September 1856.)

Nos Franciscus Josephus Primus, divina favente clementia Austriae Imperator; Hungariae, Bohemiae, Lombardiae et Venetiarum, Dalmatiae, Croatiae, Slavoniae, Galiciae, Lodomeriae et Illiriae Rex; Archidux Austriae; Magnus Dux Cracoviae; Dux Lotharingiae, Salisburgi, Styriae, Carinthiae, Carnioliae, Bucovinae, superioris et inferioris Silesiae; Magnus Princeps Transilvaniae; Marchio Moraviae; Comes Habsburgi et Tirolis etc. etc.

Notum testatumque omnibus et singulis, quorum interest, tenore praesentium facimus:

Postquam inter Nostrum et Plenipotentiarum Regiae Suae Celsitudinis, Serenissimi Mutinae Ducis, de mutua extraditione tam maleficorum quam desertorum et aliorum muneri militari sese subducentium, Conventio Mutinae die vigesimo tertio mensis Junii anni currentis inita et signata est tenoris sequentis:

Uebersetzung.

Seine Majestät der Kaiser von Oesterreich, König von Ungarn, Böhmen, der Lombardie und Venedig etc. etc., und

Seine königliche Hoheit der Erzherzog, Herzog von Modena, haben, in Erwägung, dass die Leichtigkeit, mit welcher die Uebelthäter eines Staates sich der Strenge der Gesetze durch die Flucht auf ein angränzendes Staatsgebiet entziehen können, die Vermehrung der straffälligen Handlungen zu Folge hat, diesem für die öffentliche Ruhe und das Wohl beider Staaten, so wichtigen Gegenstande Ihre Fürsorge zugewendet, und sich vereiniget: eine Convention über die Anhaltung und wechselseitige Auslieferung der genannten Uebelthäter abzuschliessen, in diese Convention zugleich jene Dispositionen einzubeziehen, welche die Verhaftung und Auslieferung der beiderseitigen Deserteure und Conscriptions- oder Recrutirungs-Flüchtlinge betreffen, und bereits mit dem Cartel vom 24. October 1818 zwischen beiden Regierungen festgesetzt worden sind, und darin nur einige leichte Modificationen eintreten zu lassen, welche sich durch die Erfahrung als passend gezeigt haben.

Digitized by Google

V ta namen sta dala Svoje pooblastila, in to:

Njegovo Veličanstvo cesar avstrianski gospodu Eduardu baronu Lebzeltern-u, vitezu c. k. avstrianskega Leopoldovega reda, poveljniku orlovega reda vojvodstva estenskega, vitezu cesarskega ruskega reda I. razreda Sv. Stanislava in vitezu I. razreda Konstantinovega reda Parmezanskega Sv. Jurja, imetniku turškega reda za zasluge, ministerskemu rezidentu Njegovega veličanstva cesarja pri dvoru Modenskem in Parmezanskem, in

Njegova kraljeva visokost nadvojvoda, vojvoda Modenski njegovi prevzvišenosti gospodu Jožefu Torni-tu, deržavnemu svetovavcu in komorniku Njegove kraljeve visokosti, posestniku velkega križca orlovega reda estenskega vojvodstva, poveljniku reda za zasluge bavarske krone, posestniku reda velkega križca katolške Izabelle, vitezu cesarskega reda železne krone II. razreda, posestniku velkega križca papeževega reda Sv. Jurja Velkega in portugalskega Kristusovega reda, senatorju velkokrižniku konstantinskega reda Parmezanskega Sv. Jurja, velikokrižniku kraljevskega reda za zasluga pod naslovom sv. Jožef Toskanski, velkokrižniku cesarskega reda Franc Jožefovega, komendniku portugalskega reda neomadežanega spočetja, Njegove kraljevske visokosti ministru zunanjih zadev.

Ktera sta se po svojih pooblastilih dogovorila zastran sledečih členov, ter se dogovarjata:

Člen 1.

Kdorkoli je bil v eni deržavi pogodnikov obdolžen kacega kaznjivega, v členu 2 tega dogovora omenjenega djanja ali obsojen zavoljo njega, ter pobegne v deržavo drugega pogodnika, se mora, ako tista vlada, v kteri je bilo doprinešeno kaznjivo djanje, po diplomatični poti to tirja, prijeti in njej izročiti.

Člen 2.

Kaznjivo djanje, zavoljo kterega po prejšnem členu 1 c. k. avstrianska vlada dopuša izročevanje, mora biti taki prestopek, za kterega ni po kazenskih postavah estenskih deržav zažugana manjši kazen od enoletne ječe.

Nasproti bode modenska vlada dopušala izročevanje za tiste kaznjive djanja, ktere so v avstrianskem kazenskem zakoniku izrečno zaznamvane za hudodelstva.

Člen 3.

Podložnik tiste deržave, ki prosi za to, se mora prijeti in izročiti tudi zavoljo hudodelstva, doprinešenega zunaj deržav pogodnikov, ako spada to hudodelstvo

Digitized by Google

Zu diesem Ende haben Allerhöchst Dieselben mit Ihren Vollmachten versehen, und zwar: Seine Majestät der Kaiser von Oesterreich den Herrn Eduard Freiherrn von Lebzeltern, Ritter des k. k. österreichischen Leopold-Ordens, Commandeur des herzogl. estensischen Adler-Ordens, Ritter des kaiserl. russischen St. Stanislaus-Ordens I. Classe und Ritter I. Classe des Constantinischen St. Georg-Ordens von Parma, Inhaber des ottomanischen Ordens für Verdienst, Seiner Majestät Minister-Residenten an den Höfen von Modena und Parma, und

Seine königliche Hoheit der Erzherzog Herzog von Modena Seine Excellenz den Herrn Joseph Grafen von Forni, Sr. königl. Hoheit Staatsrath und Kammerherrn, Grosskreuz des herzogl. estensischen Adler-Ordens, Commandeur des Verdienst-Ordens der baierischen Krone, Grosskreuz des Ordens der katholischen Isabella, Ritter des kaiserl. Ordens der eisernen Krone II. Classe, Grosskreuz des päpstlichen Ordens St. Gregors des Grossen und des portugiesischen Christus-Ordens, Senator-Grosskreuz des constantinischen St. Georg-Ordens von Parma, Grosskreuz des königl. Verdienst-Ordens unter dem Titel St. Joseph von Toscana, Grosskreuz des kaiserl. Franz Joseph-Ordens, Commandeur des portugiesischen Ordens der unbefleckten Empfängniss, Sr. königl. Hoheit Minister der auswärtigen Angelegenheiten.

Welche kraft ihrer Vollmachten über folgende Artikel übereingekommen sind, und übereinkommen:

Artikel 1.

Jedes Individuum, welches in den Staaten eines der beiden hohen contrahirenden Theile, wegen einer im Artikel 2 der gegenwärtigen Convention angedeuteten straffälligen Handlung beschuldiget oder verurtheilt wurde, und sich auf das Staatsgebiet des anderen contrahirenden Theiles flüchtet; soll über ein im diplomatischen Wege gestelltes Begehren derjenigen Regierung, auf deren Gebiet die strafbare Handlung begangen worden ist, verhaftet und derselben ausgeliefert werden.

Artikel 2.

Die straffällige Handlung, für welche in Gemässheit des vorstehenden Artikels 1 die Auslieferung von Seite der k. k. österreichischen Regierung zugestanden werden wird, muss eine jener Uebertretungen sein, welche nach den Strafgesetzen der estensischen Staaten mit keiner geringeren Strafe als einem einjährigen Kerker bedroht ist.

Im Gegentheile wird die Auslieferung von Seite der modenesischen Regierung für jene straffälligen Handlungen zugestanden werden, welche in dem österreichischen Strafgesetzbuche ausdrücklich als Verbrechen bezeichnet sind.

Artikel 3.

Die Verhaftung und Auslieferung eines beschuldigten Unterthans des ersuchenden Staates soll auch für ein, ausser dem Gebiete der beiden contrahirenden

Digitized by Google

med kaznjive djanja, zaznamvane v prejšnem členu 2 in ako ni tej izročitvi nasproti kaka pogodba, ki obstoji morda med zaprošeno deržavo in tisto, v kteri je bilo doprinešeno hudodelstvo.

Ravno to velja tudi glede na tiste osebe ki niso podložniki pogodnikov, ako so obdolžene velke izdaje, nareje ali ponareje javnih upnih listov ali dnarja kovanega v škodo tiste deržave, ki zahteva izročitev, ako ni tej izročitvi nasproti kaka pogodba, obstoječa med deržavo, ktera je bila prošena in tisto, ktere podložnik je obdolženec, ali kjer je bilo doprinešeno hudodelstvo.

Člen 4.

Tisti se nima izročiti, ki je po rojstvu ali po vnarodenju pred doprinešenim hudodelstvom postal podložnik tiste deržave, kjer je bil opažen.

V tacih primerlejih bodo oblastnije deržave, ktere podložnik je obdolžen, ravnale po domačih postavah, ter jim je treba po diplomatični poti dostaviti prepise narejenih spisov.

Zastran tega, ktere deržave podložnik da je hudodelec, se razsoja po postavah tiste deržave, ktera je bila prošena za izročitev.

Člen 5.

Ako se oseba, izročitev ktere se zahteva, tudi dolži kaznjivega djanja, doprinešenega v okolii zaprošene vlade, se mora izročitev odložiti, dokler ni doveršena preiskava, in če je bil obdolženec obsojen, dokler ni prestal kazni. Vendar je zaprošeni vladi dano na voljo, ne odložiti izročitve obdolženca ali obsojenega, ako je v nje okolii doprinešeno kaznjivo djanje znamenito manjši od tistega, ki je bilo storjeno v tuji deželi,

Člen 6.

Kaznjivega djanja, storjenega v eni deržavi pogodnikov, ter spadajočega v versto, odločeno v členu 2 tega dogovora, ne sme druga vlada niti spregledati niti sme overati prijemanja ali izročitve obdolženca ali obsojenca s tem, da bi mu podelila slobodni sprevod.

Člen 7.

Za prejemanje in izročitev je treba, kakor je bilo rečeno, vselej po diplomatični poti prositi, ter prilagati prošnji poverjeni prepis po pristojni oblastnii storjene sodbe

Digitized by Google

Theile begangenes Verbrechen stattfinden, wenn dasselbe von der Art der im vorgehenden Artikel 2 erörterten strafbaren Handlungen ist und wenn dieser Auslieferung nicht ein Tractat entgegensteht, welcher allenfalls zwischen dem ersuchten Staate und jenem besteht, in welchem das Verbrechen begangen worden ist.

Dasselbe wird auch rücksichtlich jener Beschuldigten stattfinden, die nicht Unterthanen eines der beiden contrahirenden Theile sind, wenn die Beschuldigung auf Hochverrath, auf Verfälschung öffentlicher Credits-Papiere oder der Münzen zum Nachtheile des die Auslieferung begehrenden Staates gerichtet ist, immer vorausgesetzt, dass dieser Auslieferung nicht etwa ein zwischen dem ersuchten Staate und jenem, dessen Unterthan der Beschuldigte ist, oder in dessen Gebiet das Verbrechen begangen wurde, existirender Vertrag entgegensteht.

Artikel 4.

Die Auslieferung eines Individuums findet nicht Statt, welches durch Geburt, oder durch die der Ausübung des Verbrechens vorhergegangene Naturalisation, Unterthan desjenigen Staates ist, in dessen Gebiet das Individuum entdeckt wurde. In diesen Fällen werden die Behörden des Staates, dessen Unterthan der Beschuldigte ist, nach Vorschrift der vaterländischen Gesetze vorgehen, und es sollen ihnen im diplomatischen Wege Abschriften der aufgenommenen Acten zugefertiget werden.

Ueber die Unterthanszuständigkeit des Uebelthäters entscheiden die Gesetze jenes Staates, an den das Begehren um Auslieferung gestellt worden ist.

Artikel 5.

Wenn das Individuum, dessen Auslieferung begehrt wird, auch einer im Staatsgebiete der ersuchten Regierung begangenen strafbaren Handlung beschuldiget ist, soll die Auslieferung bis zur Beendigung der Untersuchung, und im Falle der Verurtheilung bis nach Abbüssung der Strafe verschoben werden. Es steht jedoch der ersuchten Regierung frei, die Auslieferung des Beschuldigten oder Verurtheilten nicht hinauszuschieben, falls die auf ihrem Gebiete begangene strafbare Handlung bedeutend geringer ist, als jene, welche im fremden Lande begangen wurde.

Artikel 6.

Für eine im Staatsgebiete einer der beiden contrahirenden Regierungen begangene und zu einer, der im Artikel 2 der gegenwärtigen Convention bestimmten Kategorien gehörige straffällige Handlung soll die andere Regierung weder eine Begnadigung eintreten lassen, noch durch Ertheilung eines freien Geleites der Verhaftung oder Auslieferung des Beschuldigten oder Verurtheilten ein Hinderniss in den Weg legen.

Artikel 7.

Das Begehren um Anhaltung und Auslieferung soll, wie schon gesagt, immer im diplomatischen Wege gestellt werden, und von einer beglaubigten Abschrift

Digitized by Google

ali izdano povelje zapretja ali temu enako pismo. V tem povelju ali v pismu njemu enakem je treba zaznamvati hudodelstvo, zavoljo kterega se zahteva izročitev, kakor tudi kazen, ustanovljeno za to po postavah proseče deržave. Tudi se mora ako je moč vselej pridjati popis osebe, da se bode lagleje opazil in prijel kakor tudi spoznal obdolženec.

Kar se tiče prejemanja, imajo pristojne sodne oblastnije in policijski uredniki pravico, dogovoriti se vzajemno ter izpeljati zapretje, toda so dolžni, to neposrednje naznaniti vladi, pod ktero so, za to, da bo ta tako, kakor je bilo rečeno, izročitev zapertega tirjala, in oziroma dovolila.

Člen 8.

Ako se obdolženec ali obsojenec izroči, se mora on oddati proseči vladi z listi vred, ktere je imel pri sebi in s spisi, ktere so oblastnije zaprošene deržave zavoljo zapretja naredile, dalje z rečmi, zadevajočimi hudodelstvo in hranjenimi pri oblastnijah.

Člen 9.

Ako se pa on ne izroči (ker je namreč obdolženec ali obsojenec podložnik zaprošene deržave) je treba omenjene reči nazaj dati tistemu, kterega so, ako se ne potrebujejo za sodno preiskavo.

Člen 10.

Vsaka pogodbena vlada bode, na prošnjo druge, v slednjem kazenskem primerleju izpraševala priče, ki so pod njej.

Ona bo zavkazala, kar je treba, da bode oblastnija, v sodnem okraju ktere se znajde priča, zapisala nje povedbe, oddane na vprašanja, ktere je po diplomatični poti njej poslala proseča vlada.

Priče morajo svoje povedbe oddati pod prisego, ako niso izpod 14 let.

Zapisniki, narejeni zastran tega, se morajo izročiti proseči vladi, in zadevni stroški se ne smejo od nje tirjati.

Člen 11.

Stroški, ki izvirajo iz narejanja spisov, iz prijemanja in zapiranja, kakor tudi preskerbovanja siromašnega hudodelnika ali iz tega, ker se ta prevažva na mesto predaje, se samo zaprošeni deržavi zarajtujejo ter jih ima ona plačati.

Digitized by Google

des von der competenten Behörde gefällten Urtheils oder eines erlassenen Verhaftsbefehles oder einer demselben gleichkommenden Urkunde begleitet sein. In diesem Verhaftsbefehle oder der demselben gleichkommenden Urkunde soll das Verbrechen, dessentwegen die Auslieferung begehrt wird, so wie die darauf nach den Gesetzen des ersuchenden Staates festgesetzte Strafe ausgedrückt sein. Auch soll die Personsbeschreibung zur leichteren Auffindung und Habhaftwerdung des Beschuldigten, so wie zur Herstellung der Identität seiner Person wo möglich immer beigeschlossen werden.

Rücksichtlich der Verhaftung allein sollen aber die competenten Gerichtsbehörden und Polizeibeamten ermächtiget sein, sich welchselseitig einzuverstehen und die Arretirung auszuführen, mit der Verpflichtung, die unmittelbare Anzeige an die Regierung zu erstatten, von welcher sie abhängen, damit selbe im angedeuteten Wege die Auslieferung des Verhafteten verlangen, und im geeigneten Falle bewilligen könne.

Artikel 8.

Im Falle der Auslieferung soll der Beschuldigte oder Verurtheilte der ersuchenden Regierung zugleich mit den bei ihm vorgefundenen Papieren, und den von Seite der Behörden des ersuchten Staates aus Anlass der Verhaftung aufgenommenen Acten, dann mit den auf das Verbrechen bezüglichen und indessen von den Behörden in Verwahrung genommenen Gegenständen übergeben werden.

Artikel 9.

Im Falle der Nichtauslieferung (weil nämlich der Beschuldigte oder Verurtheilte ein Unterthan des ersuchten Staates ist) sollen die im vorigen Artikel angedeuteten Gegenstände dem Eigenthümer zurückgestellt werden, wenn man deren zur gerichtlichen Untersuchung nicht mehr bedarf.

Artikel 10.

Jede der contrahirenden Regierungen wird dem von dem anderen Theile wegen eines Straffalles gestellten Ansuchen um Abhörung von Zeugen, die sich im Gebiete des ersuchten Staates befinden, Folge geben.

Sie wird das Nöthige anordnen, damit die Behörde, in deren Jurisdictionsbezirk sich der Zeuge befindet, die Aussagen desselben auf die ihr im diplomatischen Wege von Seite der ersuchenden Regierung mitgetheilten Fragestücke aufnehme.

Die Aussagen der Zeugen sollen beeidiget werden, wenn dieselben nicht unter 14 Jahre alt sind.

Die hierüber aufgenommenen Acten sollen der ersuchenden Regierung zugefertiget werden, ohne ihr die hierüber aufgelaufenen Unkosten zur Last zu legen.

Artikel 11.

Die Unkosten, welche sowohl durch Aufnahme der Acten, so wie durch die Verhaftung und die Festhaltung, dann durch die Erhaltung des mittellosen Ver-

Digitized by Google

Med te stroške spadajo tudi tisti, ki nastopijo vsled prevažvanja vseh kaznjivo djanje zadevajočih reči, kakor tudi tacih, ktere se po dokončani pravdi vlastniku nazaj dajo.

Člen 12.

Če se pri kaki kazenski preiskavi, ktera se je pričela v eni pogodbeni deržavi, pokaže, da je podložnik druge pogodbene deržave kaznjivega djanja vdeležen, in če bi bilo treba pri dalji preiskavi izprašati sokrivca, mora zaprošena vlada na zahtevanje izročiti to osebo, da bode moč, protipostaviti jo v deržavi proseče vlade pričam ali obdolžencu, toda pod pogojem, da se bo ta oseba zopet svoji vladi nazaj poslala potem, ko je druga več ne potrebuje, da jo bodo potem domače oblastnije obsodile. V tacem primerleju bo proseča vlada plačevala stroške za prevažvanje zapertega do kraja, kjer se mora protipostaviti, za preskerbovanje, dokler je ondi, in za nazajno pošiljanje v domačijo, kakor tudi za nadgledovanje.

Člen 13.

Zraven primérlejev, ki so zapopadeni v členu 2 tega dogovora, se bode proseči vladi tudi dovolila izročitev vsacega uhajavca vsakterega kerdela armade na suhem in na morju.

V to versto spadajo tudi vsi tisti, ki so po popisu ali nabiri podverženi vojaški službi ter pobegnejo pred njo.

Toraj se mora vsakteri, kteri spada med pešce, konjike ali h kakoršnemu si bodi drugemu kerdelu ali branši cesarsko-avstrianskih ali modenskih vojakov, ter pride v okoliše druge deržave brez potnega lista ali drugega rednega potnega lista ali drugega rednega potnega pisma, preci prijeti in če se tudi še ni tirjal, z vsem orožjem, z obleko, s konjsko in vojaško opravo, s konjem in sploh z vsemi rečmi, ktere ima pri sebi, predati svoji pristojni vladi.

Člen 14.

Po tem takem imajo vse vojaške in ne vojaške oblastnije, zlasti pa poveljniki vojaških straž najbližje mej dolžnost, kaj marljivo čuti nad tem, da nobeden uhajavec ne prestopi mej ene ali druge pogodbene deržave, in da se mu v drugi deržavi ne daje pomoč ali pribežaljše.

Digitized by Google

brechers, wie nicht minder durch dessen Transportirung an den Ort der Uebergabe, von dem ersuchten Staate bestritten werden, fallen demselben allein zur Last.

Hiezu werden auch die Kosten des Transportes aller, auf die strafbare Handlung Bezug nehmenden Gegenstände, so wie derjenigen gerechnet, welche nach beendetem Processe dem Eigenthümer zurückzustellen sind.

Artikel 12.

Wenn in einer, in dem Gebiete der einen contrahirenden Regierung eröffneten strafgerichtlichen Untersuchung ein Unterthan des andern contrahirenden Theiles verwickelt erscheint, und im Laufe der Untersuchung die Nothwendigkeit hervorginge, den Mitschuldigen zu vernehmen, soll die ersuchte Regierung dem Begehren um die Stellung jenes Individuums Folge geben, damit die Confrontation desselben auf dem Gebiete des ersuchenden Staates Platz greifen könne, unter der Bedingung jedoch, dass nach dem Aufhören der Nothwendigkeit das Individuum wieder seiner eigenen Regierung zurückgestellt werde, um von seinen vaterländischen Behörden abgeurtheilt zu werden. In einem solchen Falle wird die ersuchende Regierung die Kosten für die Transportirung des Verhafteten bis zum Orte der Confrontation, der Erhaltung während seines Aufenthaltes daselbst, und für dessen Zurücksendung in sein Vaterland bestreiten und für dessen Ueberwachung Sorge tragen.

Artikel 13.

Ausser jenen Fällen, welche im 2. Artikel dieser Convention enthalten sind, wird auch die Auslieferung eines jeden Deserteurs, von was immer für einem Corps der Land- oder Seetruppen der ersuchenden Regierung bewilliget werden.

In diese Kategorie gehören auch alle diejenigen, welche durch Conscription oder Werbung zum Militärdienste verpflichtet sind und militärflüchtig werden.

Es muss daher jedes Individuum, welches zur Infanterie, Cavallerie oder was immer für einem Corps oder Branche der kaiserlich-österreichischen oder herzoglich-modenesischen Truppen gehört, und das Gebiet des anderen Staates betritt, ohne mit einem Passe oder sonst regelmässigen Reisedocumente versehen zu sein, alsogleich angehalten, und sofort, wenn es auch noch nicht reclamirt worden sein sollte, nebst allen Waffen, Montur, Manns- und Pferderüstung, dem Pferde selbst und überhaupt Allem, was er bei sich trägt, seiner zuständigen Regierung übergeben werden.

Artikel 14.

Demgemäss sind alle Civil- und Militärbehörden, vorzüglich aber die Commandanten der zunächst der Gränzen stehenden Militärposten, verpflichtet, mit der grössten Wachsamkeit darauf Acht zu haben, dass kein Deserteur der Truppen des einen oder anderen contrahirenden Theiles die Gränze überschreite, oder ihm im Gebiete des anderen Staates Beihilfe geleistet, oder Zuflucht gegeben werde.

Digitized by Google

Preci potem, ko so oblastnije sosedne deržave tem oblastnijam naznanile, da je kdo ušel, so one dolžne, v najkratkejši dobi ravnati po zahtevanju ter zadevni oblastnii naznaniti naredbe, storjene za zasledovanje uhajavca.

Člen 15.

Ko se je uhajavec prijel, se mora to poveljniku vojaške straže najbližje meje v 24. urah naznaniti ali saj prej ko moč in h krati ako moč povedati, od kterega regimenta ali kerdela da je pobegnil, kterega dne je bil zapert in ktere reči so bile najdene pri njem.

Ta poveljnik bode preci po došlem naznanilu poslal nekoliko vojakov na mejo, da bodo uhajavca prijeli od vojaške branše, ktera ga je ujela ter plačali v členu 24 odločene stroške za preskerbovanje vojaka in konja, kakor tudi v členu 25 ustanovljeno darilo.

Če bi omenjeni poveljnik ne odločil mesta, kjer se ima predati uhajavec, velja vselej odločba 30. člena zastran tega, kje se ima predati.

Poveljnika bosta potem naredila zapisnik zastran tega, da se je izročil uhajavec, kakor tudi izdala prejemne poterdbe čez vse pri njem najdene in zaznamvane reči, čez odrajtano plačilo darila in stroškov, ki so nastopili vsled tega, kar je bilo prej omenjeno.

Člen 16.

Če bi se zvedlo, da je prijet uhajavec tudi pobegnil od armade kacega druzega vladarja, s kterim tudi obstoji dogovor zastran vzajemnega izročevanja uhajavcov, se mora vendar vjeti izročiti tisti vladi, od vojakov ktere je poslednjič pobegnil.

Člen 17.

Vojaki, ki se pošiljajo na kako mesto, da bi zasledovali uhajavca, morajo ostati na meji in smejo samo enega vojaka, s pripravnim izkazom poslati v najbližji kraj sosedne deržave, za to, da bo ondešnim civilnim ali vojaškim oblastnijam podal prošnjo za izročitev uhajavca.

Člen 18.

Če bi kak uhajavec utegnil z goljufno obleko, s krivim potnim listom ali kako drugače premotiti pazljivost mejnih oblastnij, čeravno so bile storjene vse naredbe

Digitized by Google

Sobald diesen Behörden von jenen des benachbarten Staates die Nachricht von einem Desertionsfalle zukömmt, sind sie verbunden, in der kürzesten Frist der Reclamation Folge zu leisten, und der reclamirenden Behörde, die zur Ausforschung des Deserteurs getroffenen Massregeln bekannt zu geben.

Artikel 15.

Sobald ein Deserteur zu Stande gebracht sein wird, muss dem Commandanten des zunächst der Gränze stehenden Militärpostens, binnen 24 Stunden oder wenigstens sobald es möglich ist, die Mittheilung hievon gemacht, und zugleich wo möglich angedeutet werden, von welchem Regimente oder Truppenkörper derselbe entwichen, sowie an welchem Tage der Arrest erfolgt sei, und was man für Effecten bei ihm vorgefunden habe.

Dieser Commandant wird sogleich nach erhaltenem Aviso ein Detachement an die Gränze schicken, um den Deserteur von dem Detachement der arretirenden Militärbranche zu übernehmen, und zugleich die im Artikel 24 festgesetzten Unterhaltungskosten für Mann und Pferd, sowie die im Artikel 25 bestimmte Taglia zu berichtigen.

Im Falle, als von Seite des erwähnten Commandanten kein Ort zur Uebergabe bestimmt würde, gilt immer die Stipulation des 30. Artikels über den Ort, wo gewöhnlich die Uebergabe stattzufinden hat.

Die zwei Commandanten werden hierauf über die erfolgte Uebergabe des Deserteurs ein Protokoll verfassen und Empfangsbestätigungen aller bei ihm vorgefundenen und verzeichneten Effecten, sowie über die geleistete Zahlung der Belohnung und Auslagen die, wie oben erwähnt, durch denselben verursacht worden sind, ausstellen.

Artikel 16.

Wenn man in Erfahrung brächte, dass der angehaltene Deserteur auch von den Truppen eines anderen Souveräns entwichen wäre, mit welchem ebenfalls ein wechselseitiges Auslieferungs-Cartel über Deserteure besteht, so muss doch nichtsdestoweniger der Angehaltene an jene Regierung zurückgestellt werden, von deren Truppen er zuletzt entwichen ist.

Artikel 17.

Jedes Detachement, welches zur Verfolgung eines Deserteurs ausgesendet ist, muss an der Gränze stehen bleiben, und darf in das Gebiet des Nachbarstaates nur einen einzigen Mann, der mit dem geeigneten Ausweise zu versehen ist, in den nächsten Ort absenden, um bei der dortigen Civil- oder Militärbehörde das Ansuchen um Auslieferung des Deserteurs zu stellen.

Artikel 18.

Wenn es einem Deserteur gelingen sollte, mittelst Verkleidung, falschen Passes oder auf was sonst immer für eine Art, ungeachtet der getroffenen Vorsichtsmassregeln

Digitized by Google

previdnosti, ter se prikrasti v drugo deržavo ali stopiti v službo pri kakoršnem si bodi ondešnem kerdelu, se mora preci, ko je bil spoznan, izročiti vladi, od vojakov ktere je pobegnil.

Člen 19.

Nikdar se pa ne smejo prijemati ali izročevati taki uhajavci, ki so podložniki tiste deržave, v ktero so pobegnili.

V tacem primerleju je treba proseči vladi nazaj dati vse orožje, opravo, obleko, konje, sploh vse, kar uhajavec s sabo prinese, in ni njegovo, ter se je začasno hranilo v okolišu prošene vlade, osebo samo pa mora na prošnjo vlade, od vojakov ktere je pobegnila potem, ko so bili predani zadevni spisi, nje lastna vlada po domačih, za enake primerleje odločenih postavah obsoditi, toda za eno stopnjo manj kazniti in kazen smerti po vsakem izkleniti. Če bi bil pa uhajavec v tistem času doprinesel kako hudodelstvo, za ktero postave žugajo kazen smerti, se imajo postave tudi na to obračati.

Člen 20.

Če pri zahtevanju uhajavca nastopijo dvombe zastran natančnih okolšin pobega, se vendar ne sme nikdar zavoljo tega izročitev odreči. Če pa te dvombe zadevajo pristojnost, je treba ravnati po pravilih, ustanovljenih v členu 4.

Člen 21.

Tudi tiste osebe, ki so skušale, čeravno niso še redno vzete v vojake, ogniti se vojaški nabiri s tem, da so pobegnile v to ali uno deržavo pogodnikov, je treba na prošnjo zadevne vlade ali poveljnika tiste dežele, v ktero spadajo, prijeti in izročiti ter je ravnati ž njimi po domačih, zastran vojaške nabire danih postavah. Tej prošnji se mora, ako je moč, popis osebe tako priložiti, kakor je to predpisano v členu 7 zastran uhajavcov. Kar se tiče tega, kako je treba izročevati osebe, glede na to veljajo za vodilo v členu 15 zastran uhajavcov razloženi načini, toda s tem razločkom, da ima dolžnosti, ktere so v omenjenem členu predpisane za poveljnika vojaške straže, bližji meje, spolnovati tista oblastnija, ktero bo prošena vlada izrekla za najbližjo.

Digitized by Google

die Wachsamkeit der Gränzbehörden zu täuschen, und sich in das Gebiet des anderen Staates einzuschleichen oder sich daselbst zu was immer für einem dortigen Truppenkörper anwerben zu lassen, soll er, sobald er erkannt worden ist, sogleich der Regierung, aus deren Truppen er entwichen ist, zurückgestellt werden.

Artikel 19.

Niemals aber soll zur Anhaltung oder Auslieferung solcher Deserteure geschritten werden, welche Unterthanen desjenigen Staates sind, in dessen Gebiet sie sich geflüchtet haben.

In einem solchen Falle werden jedoch der ersuchenden Regierung alle Armatur, Rüstung, Montur, Pferde, überhaupt Alles, was der Deserteur mit sich bringt, und nicht sein Eigenthum, aber nichts desto weniger auf dem Gebiete der ersuchten Regierung provisorisch in Verwahrung genommen worden ist, zurückgestellt werden, das Individuum selbst aber soll über Ansuchen der Regierung, von deren Truppen es entwichen ist, nach Uebergabe der betreffenden Acten von seiner eigenen Regierung nach den für gleiche Fälle bestehenden vaterländischen Gesetzen abgeurtheilt, jedoch um einen Grad geringer bestraft, die Todesstrafe aber selbst jedenfalls ausgeschlossen werden. Wenn aber der Deserteur zur selben Zeit ein Verbrechen verübt haben sollte, auf welches die Gesetze die Todesstrafe verhängen, so ist in einem solchen Falle die Anwendung derselben nicht ausgeschlossen.

Artikel 20.

Wenn sich bei der Reclamirung eines Deserteurs Zweifel über die genauen Umstände der Entweichung ergeben, so soll dies doch in keinem Falle Anlass zur Verweigerung der Auslieferung sein. Wenn sich diese Zweifel aber auf die Unterthanszuständigkeit erstrecken, so ist sich nach den im Artikel 4 aufgestellten Grundsätzen zu benehmen.

Artikel 21.

Auch jene Individuum, welche, obwohl noch nicht förmlich dem Militärkörper angeworben, versucht haben, sich der Militärstellung durch die Flucht in das Gebiet eines der beiden contrahirenden Theile zu entziehen, sollen über Ansuchen der betreffenden Regierung oder des Commandanten jener Provinz, zu der sie gehören, arretirt, ausgeliefert, und nach ihren vaterländischen, auf die Militärstellung bezüglichen Gesetzen behandelt werden. Diesem Ansuchen ist nach Möglichkeit die Personsbeschreibung in der Art beizulegen, wie es im Artikel 7 betreff der Deserteurs vorgeschrieben worden ist. Was nun die Modalitäten der Uebergabe betrifft, werden die im Artikel 15 hinsichtlich der Deserteurs erörterten zur Richtschnur dienen; jedoch mit dem Unterschiede, dass jene im erwähnten Artikel dem Commandanten des, der Gränze näheren Militär-Postens obliegenden Verpflichtungen im vorliegenden Falle jene Behörde angehen, welche von der ersuchten Regierung als die nächste zu bezeichnen ist.

Digitized by Google

Oba pogodnika se vendar dogovarjata, da se tisti mladenči, ki pobegnejo pred vojaško nabiro ter se izroče vsled te pogodbe, ne smejo podvreči nobeni telesni kazni.

V daljo dopolnitev odloča, zapopadenih v tem členu, se zavezujete obe prej omenjeni deržavi, da ne boste med svoje vojake jemale nobenega podložnika drugega pogodnika, ako ta ne dokaže z rednim spričevalom pristojne oblastnije, da je že zadostil vojaškim postavam svoje domačije, ali pa zadobil oprostenje od vojaške nabire, ali, če nima rednega dovoljenja, stopiti v vojaško službo druge deržave.

Člen 22.

Nobeden uhajavec, izročen vzajemno, se ne sme kazniti s smertjo, razun, če je ušel od vojski ali je kriv kacega druzega hudodelstva, za ktero postave to kazen žugajo.

Člen 23.

Če je uhajavec v deželi, v ktero je pobegnil, storil kako hudodelstvo, ali je njega postal sokriv, se mora vendar izročiti vladi, med vojake ktere spada.

V tem primerleju bodo oblastnije te vlade, kteri se imajo izročiti vsi spisi, zadevajoči doprinešeno hudodelstvo, uhajavca po postavah te dežele obsodile in kaznile, ter za to skerbele, da se bode oblastnijam kraja, kjer je bilo doprinešeno hudodelstvo, podal prepis kazenske sodbe.

Člen 24.

Vsacemu uhajavcu kakoršne bodi verste, je treba za njegov vsakdanji živež vsak dan podeliti delež kruha in 25 centezimov avstrianske, ali 22 centezimov laške lire in tudi za konja, kterega je morda imel, navadne dele.

Ti deli ali obroki se imajo prerajtati po vsakdanji ceni kraja, kjer je bil vjet uhajavec.

Člen 25.

Kdor kacega uhajavca prime in izroči, dobi za pešca in to v gotovem tekočem dnarji darilo 8 gld. konv. dnarja, enako 20.88 laške lire, za konjika s konjem pa 12 gld. konv. dnarja ali 31.32 laške lire.

Digitized by Google

Die beiden vertragschliessenden Theile kommen jedoch wechselseitig überein, dass solche Jünglinge, die sich, wie oben, der Militärstellung entzogen, und in Folge dieser Convention ausgeliefert werden, keiner körperlichen Strafe unterworfen werden sollen.

Zur weiteren Ergänzung der im gegenwärtigen Artikel enthaltenen Bestimmungen verpflichten sich die beiden oberwähnten Staaten in ihre wechselseitigen eigenen Truppen keinen Unterthan des anderen vertragschliessenden Theiles aufzunehmen, in wieferne dieser nicht mittelst eines förmlichen Certificates der competenten Behörden den Beweis führt, dass er bereits den Militärgesetzen seines Vaterlandes Genüge geleistet, oder die Befreiung von der Militärstellung erhalten hat, oder wenn derselbe sich nicht mit einer regelmässigen Erlaubniss ausweiset, in den Militärdienst des anderen Staates eintreten zu dürfen.

Artikel 22.

Keiner der wechselseitig ausgelieferten Deseurteure wird mit dem Tode bestraft werden, es wäre denn, dass er in Kriegszeiten entwichen, oder eines anderen Verbrechens schuldig ist, auf welches die Gesetze diese Strafe verhängen.

Artikel 23.

Wenn ein Deserteur nach seiner Entweichung in dem Lande, in das er sich geflüchtet hat, ein Verbrechen begangen, oder sich eines solchen mitschuldig gemacht hätte, soll er dessenungeachtet an die Regierung zurückgestellt werden, zu deren Truppen er gehört.

In diesem Falle werden die Behörden dieser Regierung, welcher alle auf das begangene Verbrechen Bezug nehmenden Acten zugestellt werden sollen, den Deserteur nach den Gesetzen dieses Landes aburtheilen und strafen, und es wird ihre Sorge sein, den Behörden jenes Ortes, wo das Verbrechen begangen worden ist, eine Abschrift des strafgerichtlichen Urtheiles mitzutheilen.

Artikel 24.

Jedem Deserteur, von was immer für einer Eigenschaft er sein mag, werden zu seiner täglichen Verpflegung täglich eine Brotportion und 25 Centesimi einer österreichischen, oder 22 Centesimi einer italienischen Lira, und für das Pferd, welches er allenfalls mit sich gebracht hat, eine gewöhnliche Ration erfolgt werden.

Die Rationen werden nach den currenten Preisen jenes Ortes berechnet werden, in dem der Deserteur verhaftet ist.

Artikel 25.

Jene, welche einen Deseuteur verhaften und übergeben, erhalten eine Belohnung oder Taglia von 8 fl. Conventions-Münze, gleich 20.88 Lire italiane in barer coursirender Münze für jeden Mann zu Fuss und von 12 fl. Conventions-Münze oder 31.32 Lire italiane für jeden Mann der Cavallerie nebst Pferd.

Digitized by Google

To darilo dobivajo tudi tisti, ki ovadijo uhajavca, toda še le potem, ko se je prijel, če se je to zgodilo vsled storjene ovade.

Člen 26.

Ti predpisi in pravila imajo tudi veljati glede na tiste služabnike oficirske, ki dobivajo svojo plačo od deržave, ter pridejo v deželo tega ali unega pogodnika, ako so se prej nazaj tirjali.

Člen 27.

Podložniki enega pogodnika, ki so se v okolii drugega pogodnika kakor koli si bodi zakrivili s poskušano ali izpeljano nabiro, z zapeljanjem k uhajanju, ali s poskusom, pregovoriti popisu ali nabiri podveržene, da naj pobegnejo pred nasledki svoje vojaške dolžnosti, potem tisti, ki so se ognili kazni pobegnivši v svojo domačijo, dalje tisti podložniki prej omenjene verste, ki so poskušali iz svoje domačije pregovoriti, kakor je bilo rečeno, podložnike druge vlade, mora na zadevno prošnjo njih lastna vlada jemati v preiskavo ter obsojati po domačih postavah ravno tako, kakor v primerleju, če je bilo kaznjivo djanje storjeno na vojaških osebah ali na ljudeh popisu in nabiri podverženih svoje lastne dežele.

Člen 28.

Podložnikom obeh strani je ostro prepovedano, kupovati od uhajavcov druge deržave reči, ki se tičejo oprave, orožja, obleke, ali orožje samo, konje in druge reči, če so ravno kaj male. Kjerkoli se najdejo take reči, je treba ž njimi tako ravnati kakor z ukradeno lastnino, ter jih nazaj dati kerdelu, h kteremu gre uhajavec, in njih posestnik nima nikdar pravice do povračila.

Kdorkoli bi se priderznil, prestopiti to prepoved, se mu mora poverh tega še naložiti kazen v dnarju 10 gld. konv. dnarja ali 26 laških lir in 10 centezimov, ako je dokazano, da je kupec po lastnosti kupljene reči ali po kraju, iz kterega je došla, ali kako drugače lahko prevdaril, da je kacega uhajavca.

Člen 29.

Ako bi vojaki ene pogodbene deržave vsled vojaškega dogovora, ustanovljenega 24. Decembra 1847 med Nj. c. k. veličanstvom cesarjem in Nj. k. visokostjo vojvodom Modenskim, v okolii druge deržave imele opraviti ali če bi tù stale, se bodo z začasnim posebnim dogovorom poskerbele tiste premembe, ktere se bodo nasvetovale zavoljo nenavadnih okolšin pri členih 14, 15 in 17 tega dogovora.

Digitized by Google

Gleiche Belohnung erhalten auch Diejenigen, welche einen Deserteur anzeigen, jedoch erst, wenn derselbe verhaftet, und diese Verhaftung in Folge der gemachten Anzeige ausgeführt worden ist.

Artikel 26.

Diese bis jetzt festgesetzten Vorschriften und Normen sollen übrigens auch bezüglich derjenigen Dienstpersonen der Officiere gelten, welche ihren Lohn vom Staate empfangen, und die in das Gebiet des einen oder anderen contrahirenden Theiles treten, wenn nämlich diesfalls eine vorläufige Reclamation stattgefunden hat.

Artikel 27.

Die Unterthanen eines der contrahirenden Theile, die auf dem Gebiete des anderen sich auf was immer für eine Art der versuchten oder ausgeführten Werbung, der Verleitung zur Desertion, oder des Versuches schuldig gemacht haben, Conscriptions- oder Recrutirungspflichtige dazu zu überreden, dass sie sich den Wirkungen ihrer Militärpflichtigkeit entziehen, und die durch die Flucht in ihr Vaterland der Bestrafung entgangen sind, ferners jene Unterthanen obbesagter Kategorie, welche vom Vaterlande aus versucht haben, in oberwähnter Art auf die Unterthanen der anderen Regierung einzuwirken, werden auf ein diesfälliges Ersuchschreiben von der eigenen Regierung in Untersuchung gezogen und nach den Bestimmungen der vaterländischen Gesetze verurtheilt werden, als wenn das Verschulden an Militär-Individuen oder Conscriptions- und Recrutirungspflichtigen des eigenen Landes begangen worden wäre.

Artikel 28.

Es ist den beiderseitigen Unterthanen strenge untersagt, von den Deserteuren der anderen Macht, auch nur die kleinste, zur Rüstung, Armatur, Montur gehörigen Gegenstände oder Waffen, Pferde und Anderes zu kaufen. Wo immer derlei Effecten vorgefunden werden, sollen sie wie gestohlenes Eigenthum behandelt, und dem Truppenkörper, zu welchem der Deserteur gehört, zurückgestellt werden, wobei der Besitzer solcher Gegenstände nie und zu keiner Zeit irgend ein Recht auf Schadloshaltung haben soll.

Wer sich immer erlauben mag, dieses Verbot zu übertreten, wird überdies mit einer Geldstrafe von 10 fl. Conventions-Münze oder von 26 Lire italiane und 10 Centesimi belegt werden, sobald dargethan ist, dass der Käufer aus der Natur der gekauften Sache oder deren Provenienz oder sonst entnehmen konnte, dass sie von einem Deserteur herrühren.

Artikel 29.

Für den Fall, als die Truppen der einen contrahirenden Macht in Folge der Militär-Convention, welche zwischen Seiner k. k. Majestät und Seiner k. Hoheit dem Herzoge von Modena unterm 24. December 1847 stipulirt worden ist, auf dem Gebiete der anderen operiren oder stationirt sein würden, so wird durch eine zeitliche Separat-Convention auf die Abänderungen Bedacht genommen

Digitized by Google

Člen 30.

Za kraj, kjer se imajo izročevati obdolženci ali obsojenci in tudi uhajavci, ako ni zastran teh pesebnih odločb — se za osebe, ktere tirja avstrianska vlada, ustanovljuje Novi in Brescello, za tiste pa, ktere zahteva estenska vlada, Moglia di Gonzaga ali Viadana.

Člen 31.

Ta dogovor se bode razglasil po deržavah pogodnikov potem, ko se bode izmenjale priterdbe, kar se mora ob enem mescu in ako je moč še prej zgoditi, ter bode zadobil veljavo 15 dni po opravljeni, prej omenjeni izmenji.

Člen 32.

Preci potem, ko se bo razglasila uredoma ta izmenja, ima zgubiti svojo moč pogodba, sklenjena 24. Oktobra 1818 med pooblastenci Njegovega veličanstva cesarja avstrianskega in Njegove kraljeve visokosti nadvojvoda, vojvoda Modenskega zastran vzajemnega izročevanja uhajavcov.

Člen 33.

Ta dogovor ima veljati pet let, ter se ponavlja po pet let, dokler ni ta ali una vlada izrekla nasprotnih misli.

Tako se je zgodilo v Modeni 23. Junija leta odrešenja tisuč osem sto šest in petdesetega.

(L. S.) **E. Lepzeltern** s. r.
(L. S.) **J. Forni** s. r.

Nos visis et perpensis omnibus et singulis conventionis hujus articulis, illos omnes gratos acceptosque habere hisce declaramus, verbo Nostro Caesareo-Regio spondentes, Nos ea omnia, quae in illis continentur, fideliter executioni mandaturos esse. In quorum fidem majusque robur praesentes ratihabitionis Nostrae tabulas manu Nostra signavimus, sigilloque Nostro Caesareo-Regio adpresso firmari jussimus.

Dabantur in Imperiali urbe Nostra Vienna, die 12. mensis Julii anno 1856 Regnorum Nostrorum octavo.

Franciscus Josephus m. p.
(L. S.)
Comes a Buol-Schauenstein. m. p.

Ad mandatum Sacrae Caesareae et Regiae
Apostolicae Majestatis proprium:

Joannes Vesque de Püttlingen m. p.
C. R. Consiliarius aulicus et ministerialis.

Digitized by Google

werden, welche die aussergewöhnliche Beschaffenheit der Umstände bei den Artikeln 14, 15 und 17 gegenwärtiger Convention räthlich machen wird.

Artikel 30.

Als Ort der Uebergabe der Beschuldigten oder Abgeurtheilten und beim Abgange anderer specieller Bestimmungen auch der Deserteure, wird — betreff eines durch die österreichische Regierung begehrten Individuums Novi und Brescello, dagegen für ein von der estensischen Regierung verlangtes Meghu di Gonzaga oder Viadana festgesetzt.

Artikel 31.

Diese gegenwärtige Convention wird in den Staaten der contrahirenden Theile kundgemacht werden, sobald der Austausch der Ratificationen stattgefunden hat, welcher binnen einem Monate oder wo möglich noch früher erfolgen wird, und wird 15 Tage nach geschehener oberwähnter Auswechslung in Wirksamkeit treten.

Artikel 32.

Sobald dieser Austausch officiell bekannt sein wird, so hat auch die unterm 24. October 1818 zwischen den Bevollmächtigten Seiner Majestät des Kaisers von Oesterreich und Seiner königlichen Hoheit dem Erzherzoge, Herzog von Modena wegen wechselseitiger Auslieferung der Deserteure abgeschlossene Convention ausser Kraft zu treten.

Artikel 33.

Die gegenwärtige Convention soll für fünf Jahre und von fünf zu fünf Jahren für erneuert gelten bis zur entgegengesetzten Erklärung einer der beiden Regierungen.

So geschehen in Modena am 23. Juni im Jahre des Heils Eintausend achthundert sechs und fünfzig.

(L. S.) **E. Lebzeltern** *m. p.*
(L. S.) **J. Forni** *m. p.*

Nos visis et perpensis omnibus et singulis conventionis hujus articulis, illos omnes gratos acceptosque habere hisce declaramus, verbo Nostro Caesareo-Regio spondentes, Nos ea omnia, quae in illis continentur, fideliter executioni mandaturos esse. In quorum fidem majusque robur praesentes ratihabitionis Nostrae tabulas manu Nostra signavimus, sigilloque Nostro Caesareo-Regio adpresso firmari jussimus.

Dabantur in Imperiali urbe Nostra Vienna, die 12. mensis Julii anno 1856 Regnorum Nostrorum octavo.

Franciscus Josephus *m. p.*
(L. S.)
Comes a Buol-Schauenstein. *m. p.*

Ad mandatum Sacrae Caesareae at Regiae Apostolicae Majestatis proprium:

Joannes Vesque de Püttlingen *m. p.*
Consiliarius aulicus et ministerialis.

Digitized by Google

187.

Deržavna pogodba med Avstrio in Modeno od 23. Junija 1856,

zastran izverŝbe ob enem sklenjenega dogovora zavolj vzajemnega izročevanja hudodelnikov, uhajavcov, in ljudi, ki pred popisom in vojaško nabiro pobegnejo, kdar armada enega ali druzega pogodnika v deželi druzega operira ali svoje postavljenje ima.

(V obojostranskih priterdbah izmenjena v Modeni 31. dne Julija 1856).

(Je v derž. zak. XXXIX. delu, št. 154, izdanim in razposlanim 5. Septembra 1856.)

Nos Franciscus Josephus Primus divina favente clementia Austriae Imperator; Hungariae, Bohemiae, Lombardiae et Venetiarum, Dalmatiae, Croatiae, Slavoniae Galiciae, Lodomeriae et Iliriae Rex; Archidux Austriae; Magnus Dux Cracoviae; Dux Lotharingiae, Salisburgi, Styriae, Carinthiae, Carnioliae, Bucovinae, superioris et inferioris Silesiae; Magnus Princeps Transilvaniae; Marchio Moraviae; Comes Habsburgi et Tirolis etc. etc.

Notum testatumque omnibus et singulis, quorum interest, tenore praesentium facimus:

Postquam inter Nostrum et Plenipotentiarium Regiae Suae Celsitudinis, Serenissimi Mutinae Ducis, die vigesimo tertio mensis Junii anni currentis Conventione de mutua extraditione malificorum, desertorum et aliorum muneri militari sese subducentium conclusa, eodem die alia etiam Conventio in hunc finem inita et signata est, ut normae constituerentur quibus haec praefata tum quoque ad executionem manderetur, si aliquando copiae unius ambarum contrahentium partium in Dominiis alterius juxta conventionem militarem ddo. 24. Decembris 1847 operarentur aut stationes haberent, tenoris sequentis:

Prestava.

Ker ste c. k. avstriansko in vojvodsko modensko vladarstvo premislile, da se morajo nekteri členi dogovora današni dan sklenjenega glede prijemanja in vza-

Digitized by Google

187.

Staatsvertrag zwischen Oesterreich und Modena vom 23. Juni 1856,

in Betreff der Durchführung der gleichzeitig abgeschlossenen Convention wegen gegenseitiger Auslieferung der Verbrecher, Deserteure, Conscriptions- und Recrutirungs-Flüchtlinge in dem Falle, als die Truppen des einen oder anderen der contrahirenden Theile im Gebiete des zweiten operiren oder stationirt sind.

(In den beiderseitigen Ratificationen ausgewechselt zu Modena am 31. Juli 1856.)

(Enthalten im Reichs-Gesetz-Blatte, XXXIX. Stück, Nr. 154. Ausgegeben und versendet am 5. September 1856.)

Nos Franciscus Josephus Primus, divina favente clementia Austriae Imperator; Hungariae, Bohemiae, Lombardiae et Venetiarum, Dalmatiae, Croatiae, Slavoniae, Galiciae, Lodomeriae et Illiriae Rex; Archidux Austriae; Magnus Dux Cracoviae; Dux Lotharingiae, Salisburgi, Styriae, Carinthiae, Carnioliae, Bucovinae, superioris et inferioris Silesiae; Magnus Princeps Transilvaniae; Marchio Moraviae; Comes Habsburgi et Tirolis etc. etc.

Notum testatumque omnibus et singulis, quorum interest, tenore praesentium facimus:

Postquam inter Nostrum et Plenipotentiarum Regiae Suae Celsitudinis, Serenissimi Mutinae Ducis, die vigesimo tertio mensis Junii anni currentis Conventione de mutua extraditione maleficorum, desertorum et aliorum muneri militari sese subducentium conclusa, eodem die alia etiam Conventio in hunc finem inita et signata est, ut normae constituerentur quibus haec praefata tum quoque ad executionem manderetur, si aliquando copiae unius ambarum contrahentium partium in Dominiis alterius juxta conventionem militarem ddo. 24. Decembris 1847 operarentur aut stationes haberent, tenoris sequentis:

Uebersetzung.

Nachdem die k. k. österreichische und die herzoglich-modenesische Regierung in Erwägung gezogen haben, dass einige Artikel der unter heutigem Tage abge-

Digitized by Google

jemnega izročevauja hudodelcov, vojaških uhajavcov in begunov pred popisom premeniti za takrat, če bi po vojaški pogodbi, sklenjeni med Njegovim Veličanstvom cesarjem avstrianskim in Njegovo kraljevsko visokostjo nadvojvodom, vojvodom modenskim 24. dne Decembra 1847 armada enega pogodnika imela delo ali postavljenje svoje v deželi druzega; sta pooblastenca obeh imenovanih vladarstev, marveč:

za Njegovo cesarsko kraljevsko apostolsko Veličanstvo, gospod Eduard baron Lebzeltern, vitez cesarsko-avstrianskega Leopoldovega reda, komendnik vojvodsko-estenskega orlovega reda, vitez cesarsko-ruskega reda sv. Stanislava pervega razreda in vitez pervega razreda parmezanskega konstantinskega reda sv. Jurja, oslavljen z otomanskim redom za zaslugo, Njegovega Veličanstva minister rezident na modenskem in parmezanskem dvoru, in

za Njegovo kraljevsko visokost nadvojvoda, vojvoda modenskega, njegova ekscelencija, gospod Jožef grof Forni, Njegove kraljevske visokosti deržavni svetovavec in ključar, velikokrižnik vojvodsko-estenskegu orlovega reda, komendnik zaslužnega križca bavarske krone, velikokrižnik reda Isabelle katoljške, vitez cesarskega reda železne krone druzega razreda, velikokrižnik papeževega reda sv. Gregorja velikega in portugalskega reda Kristusovega, senator velikokrižnik parmezanskega konstantinovega reda sv. Jurja, velikokrižnik kraljevskega reda za zasluge pod naslovom sv. Jožef Toskanski, velikokrižnik cesarskega reda Franc Jožefovega, komendnik portugalskega reda neomadežanega spočetja, Njegove kraljevske visokosti minister zunanjih zadev, s pravico po svojih navodih in druzih pooblastilih prejeto, skleniti drug poseben začasni dogovor, ki bo le veljal v razmerah gori omenjenih, in z ozirom na 29. člen najpred omenjenega dogovora, pod prideržkom zadevne najvišje priterdbe od obeh strani, postavila zastran tega sledeče vodila:

1. V gori omenjenih izjemnih primerljejih, če vojaki enega pogodnika v deželi druzega operirajo ali ondi svoje postavljenje imajo, razširja se dolžnost v členu 14 civilnim in vojaškim oblastim naložena, čuti sosebno na mejah nad tem, da ne bo noben uhajavec od vojakov ene ali druge deržave prestopil meje, niti v sosedni deržavi prebežališča ali podpore dobil, tudi na tiste vojaške oblasti, ki imajo časno delo ali postavljenje v deželi druge deržave.

2. Naznanilo, da je kak uhajavec prejet, ki se po 15. členu mora v navadnih primerljejih kakor hitro je mogoče dati poveljniku vojaškega postavka (pošta) naj-

Digitized by Google

schlossenen Convention wegen Anhaltung und wechselseitiger Auslieferung der Verbrecher, Deserteure und Conscriptionsflüchtlinge eine Modification für den Fall erleiden müssen, als kraft der zwischen Seiner Majestät dem Kaiser von Oesterreich und Seiner königlichen Hoheit dem Erzherzoge, Herzoge von Modena stipulirten Militärconvention vom 24. December 1847 die Truppen des einen oder anderen der contrahirenden Theile im Gebiete des zweiten operiren oder stationirt sind, so haben die Bevollmächtigten der beiden genannten Regierungen, und zwar:

für Seine kaiserlich-königliche Apostolische Majestät, Herr Eduard Freiherr von Lebzeltern, Ritter des kaiserlich-österreichischen Leopold-Ordens, Commandeur des herzoglich-estensischen Adler-Ordens, Ritter des kaiserlich-russischen St. Stanislaus-Ordens erster Classe und Ritter erster Classe des constantinischen St. Georgs-Ordens von Parma, Inhaber des ottomanischen Ordens für Verdienst, Seiner Majestät Minister-Resident an den Höfen von Modena und Parma, und

für Seine königliche Hoheit den Erzherzog, Herzog von Modena, Seine Excellenz, Herr Joseph Graf Forni, Seiner königlichen Hoheit Staatsrath und Kammerherr, Grosskreuz des herzoglich-estensischen Adler-Ordens, Commandeur des Verdienst-Ordens der baierischen Krone, Grosskreuz des Ordens der katholischen Isabella, Ritter des kaiserlichen Ordens der eisernen Krone, zweiter Classe, Grosskreuz des päpstlichen Ordens St. Gregor des Grossen und des portugiesischen Christus-Ordens, Senator-Grosskreuz des constantinischen St. Georg-Ordens von Parma, Grosskreuz des königlichen Verdienst-Ordens unter dem Titel St. Joseph von Toscana, Grosskreuz des kaiserlichen Franz Joseph-Ordens, Commandeur des portugiesischen Ordens der unbefleckten Empfängniss, Seiner königlichen Hoheit Minister der auswärtigen Angelegenheiten, durch ihre Instructionen und sonstige Vollmachten autorisirt, eine andere zeitliche Separatconvention abzuschliessen, welche nur unter den oben erwähnten Verhältnissen Geltung haben soll, und mit Bezug auf den Inhalt des 29. Artikels der ersterwähnten Convention unter Vorbehalt der respectiven Allerhöchsten Ratificationen diesfalls folgende Grundsätze festgestellt:

1. In den oberwähnten Ausnahmsfällen, als Truppen des einen der contrahirenden Theile im Gebiete des anderen operiren oder stationirt sind, wird die im Artikel 14 den Civil- und Militärbehörden hauptsächlich an der Gränze auferlegte Wachsamkeit, damit kein Deserteur der Truppen der einen oder anderen Macht die Gränze überschreiten, noch in dem angränzenden Staate Zuflucht oder Beistand finden könne, auch auf jene Militärbehörden ausgedehnt, welche zeitlich innerhalb des Gebietes der anderen Macht operiren oder stationirt sind.

2. Die Anzeige von der erfolgten Verhaftung eines Deserteurs, welche nach Vorschrift des 15. Artikels in gewöhnlichen Fällen so schnell als möglich dem

Digitized by Google

bližji na meji stoječega, se bo v omenjenem primeru smelo takrat opustiti, kdar bo viditi primerniši, če se odda uhajavec preci poveljniku tiste armade, ktera ima delo ali postavljenje v deržavi, kjer je bil uhajavec prijet.

3. V tem primeru se bodo tiste vzajeme, v členu 15 zastran izročitve uhajavcov na poveljnika mejnega postavka zapovedane formalnosti godile s poveljstvom v poprejšnem paragrafu omenjenim, in to poveljstvo bo plačalo, kar se nabere stroškov, in tudi taljo, od ktere se govori v členih 24 in 25.

4. Zaukaz člena 17, po kterem imajo za uhajavcom na mejo odpravljeni vojaki ondi ustaviti se in samo enega moža, ki se mu dajo potrebni izkazi, poslati na pervo unstransko gosposko, ne bo veljal, dokler terpi ta začasni izjemni stan, od kterega je gori govorjenje. Vojakom tiste deržave, ki ima armado v deželi druge deržave, bode, če se za kakim uhajavcom tje pošljejo, dokler ima rečena armada ondi delo ali postavljenje, pod sledečimi pogoji dopušeno, prestopiti mejo:

a) Vsak poveljnik tacih kam poslanih vojakov ima dolžnost, prestopivši mejo preci iti pred pervo unstransko gosposko in ji naznaniti namen, zavolj kterega je poslan, če je treba tudi s posebnim izrečenjem, in tirjati vsako mogoče podporo, da se bolji in pravilniši uspeh doseže.

b) V ta namen jim ima omenjena gosposka enega človeka, če je mogoče od vojakov in loco postavljenih pridati, ki bo ž njimi vred za to skerbel, da se zaželjeni uspeh doseže.

c) Vsak teh poveljnikov mora v gotovini plačati tiste stroške, ki bi jih napravil v deržavi druzega pogodnika.

Če bi se pa v kakem primeru stroški ne mogli plačati v gotovini, bode dolžne pisma, ki jih bo poveljnik krajnim gosposkam dal, poveljnik armade najbližje na meji stoječe, od ktere so bili uni vojaki poslani, tem gosposkam na ravnost in brez vsacega druzega posredovanja izplačal.

Digitized by Google

Commandanten des zunächst der Gränze stehenden gegenseitigen Militärpostens gemacht werden soll, wird in dem eben erwähnten Ausnahmsfalle dann nicht stattfinden können, wenn es zweckmässiger erscheint, den Deserteur sogleich an den Commandanten jenes Corps zu übergeben, welches in dem Staatsgebiete, wo der Deserteur angehalten worden ist, operirt oder stationirt ist.

3. In diesem Falle werden jene wechselseitigen, im Artikel 15 rücksichtlich der Uebergabe der Deserteure an den Commandanten des Gränzpostens, vorgeschriebenen Förmlichkeiten mit dem im vorigen Paragraphe erwähnten Commando beobachtet werden, und dieses Commando wird sowohl die aufgelaufenen Unkosten berichtigen, als für die Auszahlung der Taglia Sorge tragen, deren in den Artikeln 24 und 25 Erwähnung geschieht.

4. Die Anordnung des Artikels 17, wornach die zur Verfolgung eines Deserteurs an die Gränze ausgesandten Detachements daselbst stehen bleiben, und nur einen mit den nöthigen Ausweisen versehenen Mann an die nächste jenseitige Behörde zu schicken haben, wird für die Zeit des vorübergehenden oben erwähnten ausnahmsweisen Zustandes für suspendirt erklärt. Es wird demnach den Detachments jener Macht, welche in dem Gebiete der anderen operirt oder stationirt, und die zur Verfolgung eines Deserteurs dahin abgesendet werden, für die Dauer jener Operationen oder der Stationirung gestattet, unter folgenden Bedingungen die Gränze zu überschreiten:

a) Jeder Commandant eines solchen Detachements ist verpflichtet, sobald er die Gränze überschritten hat, sich sogleich der nächsten jenseitigen Behörde vorzustellen, und ihr den Zweck seiner Sendung, wenn nöthig, auch mittelst einer besonderen Erklärung erkennen zu geben, und jede mögliche Unterstützung behufs des besseren und regelmässigeren Erfolges seiner Sendung zu verlangen.

b) Zu diesem Zwecke ist von der erwähnten Autorität ein Individuum, möglichst von dem in loco stationirten Militär beizugeben, welches vereint mit dem Detachement dafür Sorge tragen wird, dass der beabsichtigte Erfolg erzielt werde.

c) Jeder dieser Commandanten muss bar jene Unkosten berichtigen, welche er hierwegen in den Staaten des anderen Theiles verursachen würde.

Wenn aber in einem Ausnahmsfalle die bare Bezahlung nicht stattfinden könnte, so werden die Bons, welche derselbe den Localbehörden ausstellen wird, von dem Commandanten des der Gränze zunächst stehenden Corps, von welchem das Detachement abgeschickt worden ist, an jene Behörden unmittelbar, und ohne dass diesfalls weitere Verwendung nothwendig sei, berichtiget werden.

Digitized by Google

5. Priterdbi se bote izmenjale v Modeni v 30 dnevih ali če bo mogoče, še popred.

Tako sklenjeno v Modeni 23. dne Junija 1856.

(L. S.) **E. Lebzeltern** s. r.
(L. S.) **J. Forni** s. r.

Nos visis et perpensis hujus conventionis articulis, illos omnes gratos acceptosque habere hisce declaramus, et fideliter executioni mandaturos esse verbo Nostro Caesareo-Regio spondemus. In quorum fidem majusque robur praesentes ratihabitionis Nostrae tabulas manu Nostra signavimus, sigilloque Nostro Caesareo-Regio adpresso firmari jussimus.

Dabantur in Imperiali urbe Nostra Vienna, die 12. Julii anno 1856 Regnorum Nostrorum octavo.

Franciscus Josephus m. p.
(L. S.)

Comes a Buol-Schauenstein. m. p.

Ad mandatum Sacrae Caesareae et Regiae Apostolicae Majestatis proprium:

Joannes Vesque de Püttlingen m. p.
C. R. Consiliarius aulicus et ministerialis.

Digitized by Google

5. Die Auswechslung der Ratificationen wird zu Modena im Zeitraume von 30 Tagen, oder wo möglich noch früher stattfinden.

So geschlossen zu Modena vom 23. Juni 1856.

(L. S.) **E. Lebzeltern** m. p.
(L. S.) **J. Forni** m. p.

Nos visis et perpensis hujus conventionis articulis illos omnes gratos acceptosque habere hisce declaramus et fideliter executioni mandaturos esse verbo Nostro Caesareo-Regio spondemus. In quorum fidem majusque robur praesentes ratihabitionis Nostrae tabulas manu Nostra signavimus, sigilloque Nostro Caesareo-Regio adpresso firmari jussimus.

Dabantur in Imperiali urbe Nostra Vienna, die 12. Julii anno 1856 Regnorum Nostrorum octavo.

Franciscus Josephus m. p.
(L. S.)

Comes a Buol-Schauenstein. m. p.

Ad mandatum Sacrae Caesareae et Regiae Apostolicae Majestatis proprium:

Joannes Vesque de Püttlingen m. p.
Consiliarius aulicus et ministerialis.

Digitized by Google

Digitized by Google

Landes-Regierungsblatt

für das

Herzogthum Krain.

Erster Theil.

XXXVII. Stück. VIII. Jahrgang 1856.

Ausgegeben und versendet am 18. October 1856.

Deželni vladni list

za

krajnsko vojvodino.

Pervi razdélk.

XXXVII. Dél. VIII. Téčaj 1856.

Izdan in razposlan 18. Oktobra 1856.

Laibach. Druck von Rosalia Eger & Sohn. — V Ljubljani. Natisnila Rozalija Eger in sin.

Digitized by Google

Pregled zapopada:

Strau

A.

Št. 188. Raspis c. k. dnarstvenega ministerstva od 23. Avgusta 1856, ki naznanja prostost cola za tisto prevozno blago, ki prehaja na Padu v deželo in ki se pri Cavanella di Po to vodo zapušaje po notranjih vodovodih v Chioggia ali Benetke odpravlja 445

„ 189. Ukaz c. k. dnarstvenega ministerstva od 2. Septembra 1856, ki razširja oblasti velike colnije II. razreda v Šerdingu 445

„ 190. Raspis c. k. dnarstvenega ministerstva od 4. Septembra 1856, zastran obdačevanja vsakoršnega žganja pri narejanji 446

B.

Št. 191—196. Zapopad ukazov v št. 155, 156, 158, 159, 160 in 162 derž. zakonika leta 1856 . . . . 447 do 448

Digitized by Google

Inhalts-Uebersicht:

Seite

A.

Nr. 188. Erlass des k. k. Finanzministeriums vom 28. August 1856, betreffend die Zollfreiheit für jene Durchfuhrgüter, welche auf dem Po eintreten, und bei Cavanella di Po diesen Fluss verlassend, mittelst der inneren Kanäle nach Chioggia oder Venedig befördert werden 445

„ 189. Verordnung des k. k. Finanzministeriums vom 2. September 1856, betreffend die Erweiterung der Befugnisse des Hauptzollamtes II. Classe in Schärding 445

„ 190. Erlass des k. k. Finanzministeriums vom 4. September 1856, betreffend die Besteuerung gebrannter geistiger Flüssigkeiten bei der Erzeugung 446

B.

Nr. 191—196. Inhaltsanzeige der unter den Nummern 155, 156, 158, 159, 160 und 162 des Reichs-Gesetz-Blattes vom Jahre 1856 enthaltenen Erlässe . . . . 447 bis 448

Digitized by Google

188.

Razpis c. k. dnarstvenega ministerstva od 23. Avgusta 1856,

veljaven za vse kronovine v colni okolii,

ki naznanja prostost cola za tisto prevozno blago, ki prihaja na Padu v deželo in ki se pri Cavanella di Po to vodo zapušaje po notranjih vodovodih v Kjodžio (Chioggia) ali Benetke odpravlja.

(Je v derž. zak. XL. delu, št. 157, izdahim in razposlanim 10. Septembra 1856).

Odločba §. 22, štev. 30 predgovora k colni tarifi od 5. Decembra 1853 velja tudi za tisto prevozno blago, ki prihaja v deželo po Padu, in ki se, pri Cavanella di Po to reko zapušaje, po vodovodih di Loreo, di Valle i. t. d. v Kjodžio ali pa v Benetke odpravlja; torej je to blago na omenjeni vožnji prosto prevoznine.

Ta odločba zadobi svojo moč 15. dne Septembra 1856 tako, da bode tisto prevozno blago, ktero se od tega dne naprej od Cavanelle v omenjeno stran pošlje, prevoznine prosto.

Baron **Bruck** s. r.

189.

Ukaz c. k. dnarstvenega ministerstva od 2. Septembra 1856,

veljaven za kronovine splošne colne zveze,

ki razširja oblasti velike colnije II. razreda v Šerdingu.

(Je v derž. zak. XL. delu, št. 161, izdanim in razposlanim 10. Septembra 1856.)

Velika colnija II. razreda v Šerdingu na zgornjem Avstrianskem bode zastran odpravljanja tistega blaga, ktero bavarski ali sploh colnodruštveni obertniki ali kupčevavci po olajšavah v členu 6 kupčijske in colne pogodbe od 19. Februarja 1853 dovoljenih na tukajšne sejme ali za pripravo i. t. d. vvažajo, izjemno izverševala pravice velike colnije I. razreda, v kterih je tudi zapopadena pravica, colni štempelj pritiskati.

Baron **Bruck** s. r.

Digitized by Google

188.

Erlass des k. k. Finanzministeriums vom 23. August 1856,

giltig für alle im Zollgebiete begriffenen Länder,

betreffend die Zollfreiheit für jene Durchfuhrgüter, welche auf dem Po eintreten, und bei Cavanella di Po diesen Fluss verlassend, mittelst der inneren Kanäle nach Chioggia oder Venedig befördert werden.

(Enthalten im Reichs-Gesetz-Blatte, XL. Stück, Nr. 157. Ausgegeben und versendet am 10. September 1856.)

Die Bestimmung des §. 22, Zahl 30 der Vorerinnerung zum Zolltarife vom 5. December 1853, hat auch auf jene Durchfuhrgüter Anwendung, welche auf dem Po eintreten, und bei Cavanella di Po diesen Fluss verlassend, mittelst der Kanäle di Loreo, di Valle u. s. w. nach Chioggia oder Venedig befördert werden; hiernach geniessen diese Güter in der angedeuteten Verkehrsrichtung die Druchfuhr-Zollfreiheit.

Diese Bestimmung hat mit 15. September 1856 in der Art in Wirksamkeit zu treten, dass jene Durchfuhrsendungen, welche von diesem Tage angefangen von Cavanella in der bezeichneten Richtung weiter befördert werden, durchfuhrzollfrei zu behandeln sind.

Freiherr von **Bruck** *m. p.*

189.

Verordnung des k. k. Finanzministeriums vom 2. September 1856,

giltig für die Kronländer des allgemeinen Zollverbandes,

betreffend die Erweiterung der Befugnisse des Hauptzollamtes II. Classe in Schärding.

(Enthalten im Reichs-Gesetz-Blatte, XL. Stück, Nr. 161. Ausgegeben und versendet am 10. September 1856.)

Das Hauptzollamt II. Classe zu Schärding in Oberösterreich hat für die Abfertigung jener Waaren, welche von baierischen oder überhaupt zollvereinsländischen Gewerbe- oder Handeltreibenden in Folge der im Artikel 6 des Handels- und Zollvertrages vom 19. Februar 1853 zugestandenen Verkehrserleichterungen auf diesseitige Märkte oder zur Appretur u. s. w. eingeführt werden, ausnahmsweise die, auch die Anlegung des Verzollungsstämpels in sich fassenden Befugnisse eines Hauptzollamtes I. Classe auszuüben.

Freiherr von **Bruck** *m. p.*

Digitized by Google

190.

Razpis c. k. dnarstvenega ministerstva od 4. Septembra 1856,

veljaven za vse kronovine, razun Dalmacije in Brodskega colnega izjemka,

zastran obdačevanja vsakoršnega žganja pri narejanji.

(Je v derž. zakoniku, XL. delu št. 163. izdanim in razposlanim 10. Septembra 1856.)

Njegovo c. k. apostolsko Veličanstvo cesar je z Najvišjim sklepom od 29. Avgusta 1856 blagovolil ukazati, da se ima potrošnina od vsakoršnega žganja pri narejanji v sledeči izmeri jemati:

a) Kadar se rabijo močnate reči, kakor krompir, podzemeljske hruške, vsakoršno žito in sočivje, po tem repa za to pripravna in melasa iz bele pese, naj se jemlje v lombardo-beneškem kraljestvu ena avstrianska lira in 60 centezimov od vsake teže imenovane soma metrica mašče ali zdrozgalice, v ostalih kronovinah pa osemnajst krajcerjev konv. dnarja od doljno-avstrianskega vedra zdrozgalice;

b) če se rabi sadje s pečkami, kakor: jabelka, hruške, jagode, drenulje i. t. d., po tem korenine in odpadki od olarij, v lombardo-beneškem kraljestvu ena avstrianska lira in 6 centezimov od vsake soma metrica zdrozgalice, in v druzih kronovinah dvanajst krajcerjev konv. dn. od doljno-avstrij. vedra zdrozgalice;

c) če se rabijo vinske tropine, v lombardo-ben. kraljestvu, osemdeset centezimov od slednje soma metrica zdrozgalice, v druzih kronovinah pa devet krajcerjev konv. dn. od doljno-avstrij. vedra zdrozgalice;

d) če se rabi sadje s košicami, kakor: češnje, slive i. t. d., potem vino, vinske drože, vinski mošt in mošt iz sadja, v lombardo-beneškem kraljestvu ena avstrianska lira in 60 centezimov od slednje soma metrica zdrozgalice, v druzih kronovinah pa osemnajst krajcerjev konv. dn. od vsacega dolj. avstr. vedra;

e) če se rabijo odpadki od prečiščevavnic za cuker (razun melase iz bele pese), sirup iz cukra, krompirja in žita ali druge koncentrirane tekočine, ki imajo več cukra v sebi kakor reči pod a) do d) omenjene, zadnjič od štérke (močica), v lombardo-beneškem kraljestvu petnajst avstrianskih lir in 90 centezimov od slednje soma metrica, v ostalih kronovinah pa trije goldinarji konv. dn. od doljno-avstrij. vedra, ki derži 40 bokalov narejene žganjice, kar pa velja samo za takrat, kadar množina alkohola (vinocveta) znese manj kakor $52\frac{1}{2}$ stopinj, z Najvišjim sklepom od 16. Marca 1853

190.

Erlass des k. k. Finanzministeriums vom 4. September 1856,

wirksam für alle Kronländer, mit Ausnahme Dalmatiens und des Zollausschlusses von Brody,

betreffend die Besteuerung gebrannter geistiger Flüssigkeiten bei der Erzeugung.

(Enthalten im Reichs-Gesetz-Blatte, XL. Stück, Nr. 168. Ausgegeben und versendet am 10. September 1856.)

Seine k. k. Apostolische Majestät haben mit Allerhöchster Entschliessung vom 29. August 1856 anzuordnen geruht, dass die Verzehrungssteuer von gebrannten geistigen Flüssigkeiten bei der Erzeugung mit folgendem Ausmasse eingehoben werde:

a) Bei Anwendung mehliger Stoffe, wozu Erdäpfel, Erdbirnen, alle Getreidearten und Hülsenfrüchte, dann die dazu geeigneten Rübengattungen und endlich Runkelrüben-Melasse gehören, im lombardisch-venetianischen Königreiche mit Einer österreichischen Lira und 60 Centesimi von jeder soma metrica Maischraum, in den übrigen Kronländern aber mit achtzehn Kreuzern Conv.-Münze vom niederösterreichischen Eimer Maischraum;

b) bei der Anwendung von Kornobst, als: Aepfeln, Birnen, Beerenfrüchten, Cornelkirschen (Dirndeln) u. dlg., dann von Wurzeln und Bierbrau-Abfällen im lombardisch-venetianischen Königreiche mit Einer österreishischen Lira und 6 Centesimi von jeder soma metrica Maischraum, und in den übrigen Kronländern mit zwölf Kreuzern Conv.-Münze vom niederösterreichischen Eimer Maischraum;

c) bei der Anwendung von Weintrebern im lombardisch-venetianischen Königreiche mit achtzig Centesimi von jeder soma metrica Maischraum, und in den übrigen Kronländern mit neun Kreuzern Conv.-Münze vom niederösterreichischen Eimer Maischraum;

d) bei der Anwendung von Steinobst, als: Kirschen, Pflaumen u. s. w., dann von Wein, Weinhefe, Weinmost und Obstmost im lombardisch-venetianischen Königreiche mit Einer österreichischen Lira und 60 Centesimi von jeder soma metrica Maischraum, und in den übrigen Kronländern mit achtzehn Kreuzern Conv.-Münze von jedem niederösterreichischen Eimer;

e) bei Anwendung der Abfälle von Zuckerraffinerien (mit Ausnahme der Runkelrüben-Melasse), von Zucker-, Erdäpfel- und Getreide-Syrup oder anderen concentrirten Flüssigkeiten von höherem Zuckergehalte als jenem der unter a) bis d) erwähnten Stoffe, endlich von Stärkmehl, im lombardisch-venetianischen Königreiche mit fünfzehn österreichischen Liren und 90 Centesimi von jeder soma metrica, in den anderen Kronländern aber mit drei Gulden Conv.-Münze für den niederösterreichischen Eimer zu 40 Wiener Mass der erzeugten gebrannten geistigen Flüssigkeit,

Digitized by Google

vpeljanih, službeno skušenih alkoholometrov s stodelno lestvico pri srednji toploti od + 12° Réamur.

Pri višjih stopnjah alkoholove množine se rajta davšina tako le:

			v lomb. ben. kraljestvu	v druzih kronovinah
Kdar je alkohola	$52\frac{1}{2}$° in spod 65°,	znese lir. av.	19.85,	3 gld. 45 kr. k. dn.
„ „ „	65° „ „ $77\frac{1}{2}$°	„ „ „	23.82,	4 „ 30 „ „ „
„ „ „	$77\frac{1}{2}$° „ „ 90°	„ „ „	27.79,	5 „ 15 „ „ „
„ „ „	90° do 100°	„ „ „	31.76,	6 „ — „ „ „

Moč teh odločb se prične v lombardo-beneškem kraljestvu kakor tudi v Tirolu s Forarlbergom 1. dne Novembra 1856, v druzih kronovinah pa 1. dne Oktobra 1856.

Baron **Bruck** s. r.

191.

Ukaz c. k. ministerstev pravosodja, dnarstva in bogočastja in šolstva od 7. Avgusta 1856,

veljaven za Galicijo in Bukovino, zastran jemanja in zarajtovanja postavnih in dobrovoljnih primerkov v zalog normalnih šol.

(Je v derž. zak. XL. delu, št. 155, izdanim in razposlanim 10. Septembra 1856.)

192.

Cesarski ukaz od 14. Avgusta 1856,

s kterim se razglaša, da je doljnoavstrianska mera in vaga v dalmatinski kronovini edina postavna mera in vaga.

(Je v derž. zak. XL. delu, št. 156, izdanim in razposlanim 10. Septembra 1856.)

193.

Razpis c. k. ministerstva za kupčijo, obertnije in deržavne stavbe od 29. Avgusta 1856,

s kterim se po Najvišjem sklepu od 13. Avgusta 1856 doba za izpeljanje cesarskega ukaza od 6. Avgusta 1855 (št. 145 derž. zak.) glede na vpeljavo doljnoavstrianske mere in vage v Galicii, Bukovini in Krakovski oblasti podaljšuje do 1. Januarja 1857,

(Je v derž. zak. XL. delu, št. 158, izdanim in razposlanim 10. Septembra 1856.)

Digitized by Google

welche Gebühr jedoch nur in dem Falle zu gelten hat, wenn der Alkoholgehalt weniger als 52½ Grade der, in Folge Allerhöchster Entschliessung vom 16. März 1853 eingeführten, amtlich geprüften Alkoholometer mit 100theiliger Scala bei mittlerer Temperatur von + 12° Réaumur beträgt.

Bei höheren Graden des Alkoholgehaltes wird die Gebühr auf folgende Weise berechnet:

	im lombardisch-venetianischen Königreiche	in den übrigen Kronländern
Bei einem Alkoholgehalte von 52½° und unter 65°	mit L. a. 19.85	mit 3 fl. 45 kr. C. M.
„ „ „ „ 65° „ „ 77½°	„ „ 23.82	„ 4 „ 30 „ „
„ „ „ „ 77½° „ „ 90°	„ „ 27.79	„ 5 „ 15 „ „
„ „ „ „ 90° bis 100°	„ „ 31.76	„ 6 „ — „ „

Diese Bestimmungen treten im lombardisch-venetianischen Königreiche, dann in Tirol mit Vorarlberg am 1. November 1856, in den übrigen Kronländern aber am 1. October 1856 in Wirksamkeit.

Freiherr von **Bruck** m. p.

191.

Verordnung der k. k. Ministerien der Justiz, der Finanzen und des Cultus und Unterrichtes vom 7. August 1856,

wirksam für Galizien und die Bukowina, betreffend die Erhebung und Verrechnung der gesetzlichen und freiwilligen Normalschul-Fondsbeiträge.

(Enthalten im Reichs-Gesetz-Blatte, XL. Stück, Nr. 155. Ausgegeben und versendet am 10. September 1856.)

192.

Kaiserliche Verordnung vom 14. August 1856,

womit das niederösterreichische Mass und Gewicht in dem Kronlande Dalmatien als allein gesetzliches Mass und Gewicht erklärt wird.

(Enthalten im Reichs-Gesetz-Blatte, XL. Stück, Nr. 156. Ausgegeben und versendet am 10. September 1856.)

193.

Erlass des k. k. Ministeriums für Handel, Gewerbe und öffentliche Bauten vom 29. August 1856,

womit in Folge Allerhöchster Entschliessung vom 13. August 1856 der Zeitpunct für die Durchführung der kaiserlichen Verordnung vom 6. August 1855 (Nr. 145 des Reichs-Gesetz-Blattes) in Betreff der Einführung des niederösterreichischen Masses und Gewichtes in Galizien, der Bukowina und dem Krakauer Gebiete bis zum 1. Jänner 1857 erstreckt wird.

(Enthalten im Reichs-Gesetz-Blatte, XL. Stück, Nr. 158. Ausgegeben und versendet am 10. September 1856.)

Digitized by Google

194.

Razpis c. k. pravosodnega ministerstva od 31. Avgusta 1856,

s kterim se preloženje preture I. razreda iz Brivio (provincia Como) v Merate razglašuje in naznanja doba, kdaj bode ona v polednjič imenovanem mestu svoje opravila počela

(Je v derž. zakoniku, XL. délu, št. 159, izdanim in razposlanim 10. Septembra 1856.)

195.

Ukaz c. k. dnarstvenega ministerstva od 2. Septembra 1856,

s kterim se odpravlja v Dalmacii samoprodaja svinčenih kugel.

(Je v derž. zak. XL. delu, št. 160, izdanim in razposlanim 10. Septembra 1856.)

196.

Razglas c. k. dnarstvenega ministerstva od 3. Septembra 1856,

ki naznanja, da bo več malih colnij II. razreda v področji c. k. Zagrebškega finančnega deželnega vodstva nehalo.

(Je v derž. zak. XL. delu, št. 162, izdanim in razposlanim 10. Septembra 1856.)

Digitized by Google

194.

Erlass des k. k. Justizministeriums vom 31. August 1856,

womit die Verlegung der Prätur I. Classe in Brivio (Provinz Como) nach Merate kundgemacht und der Zeitpunct der Amtswirksamkeit derselben an dem letzgenannten Orte bestimmt wird.

(Enthalten im Reichs-Gesetz-Blatte, XL. Stück, Nr. 159. Ausgegeben und versendet am 10. September 1856.)

195.

Verordnung des k. k. Finanzministeriums vom 2. September 1856,

betreffend die Aufhebung des Bleikugel-Monopols in Dalmatien.

(Enthalten im Reichs-Gesetz-Blatte, XL. Stück, Nr. 160. Ausgegeben und versendet am 10. September 1856.)

196.

Kundmachung des k. k. Finanzministeriums vom 3. September 1856,

betreffend die Aufhebung mehrerer Nebenzollämter II. Classe im Gebiete der k. k. Finanz-Landesdirection in Agram.

(Enthalten im Reichs-Gesetz-Blatte, XL. Stück, Nr. 162. Ausgegeben und versendet am 10. September 1856.)

Digitized by Google

Landes - Regierungsblatt

für das

Herzogthum Krain.

Erster Theil.

XXXVIII. Stück. VIII. Jahrgang 1856.

Ausgegeben und versendet am 22. October 1856.

Dežélni vladni list

za

krajnsko vojvodino.

Pervi razdélk.

XXXVIII. Dél. VIII. Téčaj 1856.

Izdan in razposlan 22. Oktobra 1856.

Laibach. Druck von Rosalia Eger & Sohn. — **V Ljubljani.** Natisnila Rosalija Eger in sin.

Digitized by Google

Pregled zapopada:

Stran

A.

Št. 197. Ukaz c. k. ministerstva za bogočastje in uk od 4. Septembra 1856, s kterim se podaljšuje moč začasne postave zastran uredbe akademijskih oblasti 451

„ 198. Razpis c. k. ministerstva notranjih opravil, dogovorno s c. k. pravosodnim ministerstvom in z c. k. armadnim nadpoveljstvom od 10. Septembra 1856, s kterim se odločuje služba nevojaških zdravnikov pri sodnih preiskavah trupel v c. k. armadi in v vojaški krajini, potem plačilo téh kakor tudi tistih vojaških zdravnikov, ktere so nevojaške oblastnije v službo vzele za sodne preiskave trupel 451

„ 199. Razpis c. k. dnarstvenega ministerstva od 10. Septembra 1856, ki daje oblast malim colnijam II. razreda pri vvožnji odpravljati židne galete ali kavalirje 452

„ 200. Dodatni člen od 12. Junija 1856, h kupčijski in brodarstveni pogodbi, sklenjeni med Avstrio in gerškim kraljestvom 4. Marca 1835, s kterim se vstanovljuje ravnanje s premakljivimi zapuščinami obojih podložnikov 452

„ 201. Ukaz c. k. dnarstvenega ministerstva od 20. Septembra 1856, s kterim se naznanja doba, v kteri bodo dnarstvene okrajne vodstva na Moravskem in Sileškem pričele svoje dela, kakor tudi meje njih upravnih okolij 455

„ 202. Razglas c. k. dnarstvenega ministerstva od 21. Septembra 1856, s kterim se mala colnija I. razreda v Vilsu povikšuje v velko colnijo II. razreda, ter se premenja nje sedež in se napravlja napovedni ured v Schönbichel-u na Tirolskem 455

B.

Št. 203—206. Zapopad razpisov v št. 164, 166, 170 in 171 derž. zakonika leta 1856 456

Digitized by Google

Inhalts-Uebersicht:

Seite

A.

Nr. 197. Verordnung des k. k. Ministeriums für Cultus und Unterricht vom 4. September 1856, über die Verlängerung der Wirksamkeit des provisorischen Gesetzes über die Organisation der akademischen Behörden 451

„ 198. Erlass des k. k. Ministeriums des Innern im Einvernehmen mit dem k. k. Justizministerium und dem k. k. Armee-Ober-Commando vom 10. September 1856, über die Verwendung der Civilärzte bei gerichtlichen Leichenuntersuchungen im k. k. Heere und in der Militärgränze, dann über die Entlohnung dieser Aerzte und der von den Civilbehörden zu gerichtlichen Leichenuntersuchungen verwendeten Militärärzte 451

„ 199. Erlass des k. k. Finanzministeriums vom 10. September 1856, betreffend die Ermächtigung der Nebenzollämter II. Classe zur Eingangs-Abfertigung der Seiden-Galleten (Cocons) 452

„ 200. Additional-Artikel zu dem zwischen Oesterreich und Griechenland unterm 4. März 1835 geschlossenen Handels- und Schifffahrts-Tractate vom 12. Juni 1856, die Behandlung der beweglichen Verlassenschaften der beiderseitigen Unterthanen betreffend 452

„ 201. Verordnung des k. k. Finanzministeriums vom 20. September 1856, womit der Zeitpunct der Wirksamkeit der Finanzbezirks-Directionen in Mähren und Schlesien, und die Abgränzung der Verwaltungsgebiete derselben bekannt gegeben wird 455

„ 202. Kundmachung des k. k. Finanzministeriums vom 21. September 1856, betreffend die Erhebung des Nebenzollamtes I. Classe in Vils zu einem Hauptzollamte II. Classe, Aenderung seines Standortes und Errichtung eines Ansagepostens zu Schönbichl in Tirol 455

B.

Nr. 203—206. Inhaltsanzeige der unter den Nummern 164, 166, 170 und 171 des Reichs-Gesetz-Blattes vom Jahre 1856 enthaltenen Erlässe 456

Digitized by Google

197.

Ukaz c. k. ministerstva za bogočastje in uk od 4. Septembra 1856,

veljaveu za vseučilišča dunajsko, praško, lvovsko, krakovsko, graško in inspruško,

s kterim se podaljša moč začasne postave zastran uredbe akademijskih oblasti.

(Je v derž. zak. XLI. delu, št. 165, izdanim in razposlanim 20. Septembra 1856.)

Po dovoljenji Njeg. c. k. apostolskega Veličanstva, danega z Najvišjim sklepom od 28. Julija 1856 se podaljšuje veljavnost začasne postave od 27. Septembra 1849 zastran uredbe akademijskih oblasti tudi na prihodnje šolsko leto 1856—57, če bi se v tem letu kaj druzega ne ukazalo.

Grof **Thun** s. r.

198.

Razpis c. k. ministerstva notranjih opravil dogovorno s c. k. pravosodnim ministerstvom in z c. k. armadnim nadpoveljstvom od 10. Septembra 1856,

veljaven za vse kronovine,

s kterim se odločuje služba nevojaških zdravnikov pri sodnih preiskavah trupel v c. k. armadi in v vojaški krajini, potem plačilo teh, kakor tudi tistih vojaških zdravnikov, ktere so nevojaške oblastnije v službo vzele za sodne preiskave trupel.

(Je v derž. zak. XLI. delu, št. 167, izdanim in razposlanim 20. Septembra 1856.)

Glede na §. 6 predpisa zastran sodne preiskave trupel v c. k. armadi in v vojaški krajini, izdanega z okolnim ukazom armadnega nadpoveljstva od 13. Marca 1856, št. 217, enacega ukaza ministerstev notranjih opravil in pravosodja od 28. Januarja 1855 in razglašenega vojaškim oblastnijam 28. Marca 1856, št. 698, se dogovorno s pravosodnim ministerstvom in z armadnim nadpoveljstvom s tem zavkazuje, da imajo takrat, če ni vojaških zdravnikov, pri sodnih preiskavah trupel v c. k. armadi in v vojaški krajini dela opravljati nevojaški, po vojaških oblastnijah poklicani zdravniki, kakor tudi, da morajo v primerlejih, v kterih ni nevojaških zdravnikov, po ukazu armadnega nadpoveljstva od 28. Marca 1856, št. 698, vojaški zdravniki služiti pri preiskavah trupel, čeravno te spadajo k nevojaškim sodnijam, ako jih te sodnije zaprosijo.

Po ukazu armadnega nadpoveljstva od 17. Junija 1856, št. 1469, izdanem na vse deželne obcne poveljstva, je pa treba za to poklicanim nevojaškim zdravnikom plačevati zadevne davšine, zapopadene v ukazu ministerstev notranjih opravil,

Digitized by Google

197.

Verordnung des k. k. Ministeriums für Cultus und Unterricht vom 4. September 1856,

wirksam für die Universitäten zu Wien, Prag, Lemberg, Krakau, Gratz und Innsbruck,

über die Verlängerung der Wirksamkeit des provisorischen Gesetzes über die Organisation der akademischen Behörden.

(Enthalten im Reichs-Gesetz-Blatte, XLI. Stück, Nr. 165. Ausgegeben und versendet am 20. September 1856.)

In Folge der von Seiner k. k. Apostolischen Majestät mit Allerhöchster Entschliessung vom 28. Juli 1856 hierzu ertheilten Ermächtigung wird die Wirksamkeit des provisorischen Gesetzes vom 27. September 1849 hinsichtlich der Organisation der akademischen Behörden noch auf das kommende Studienjahr 1856—57 in soferne erstreckt, als nicht im Laufe desselben andere hierauf bezügliche Bestimmungen erfolgen sollten.

Graf **Thun** m. p.

198.

Erlass des k. k. Ministeriums des Innern im Einvernehmen mit dem k. k. Justizministerium und dem k. k. Armee-Ober-Commando vom 10. September 1856,

giltig für alle Kronländer,

über die Verwendung der Civilärzte bei gerichtlichen Leichenuntersuchungen im k. k. Heere und in der Militärgränze, dann über die Entlohnung dieser Aerzte und der von den Civilbehörden zu gerichtlichen Leichenuntersuchungen verwendeten Militärärzte.

(Enthalten im Reichs-Gesetz-Blatte, XLI. Stück, Nr. 167. Ausgegeben und versendet am 20. September 1856.)

Mit Beziehung auf den §. 6 der mit Circularverordnung des Armee-Ober-Commandos vom 13. März 1856, Nr. 217, analog der Verordnung der Ministerien des Innern und der Justiz vom 28. Jänner 1855 erlassenen und unterm 28. März 1856, Nr. 698, den Militärbehörden kundgemachten Vorschrift für die gerichtliche Leichenuntersuchung im k. k. Heere und in der Militärgränze wird im Einvernehmen mit dem Justizministerium und dem Armee-Ober-Commando hiermit verordnet, dass in Ermanglung von Militärärzten, die von den Militärbehörden requirirten Civilärzte bei der Vornahme von gerichtlichen Leichenuntersuchungen im k. k. Heere und in der Militärgränze zu interveniren haben, wie auch Militärärzte nach der Verordnung des Armee-Ober-Commando vom 28. März 1856, Nr. 698, in Ermanglung von Civilärzten bei Leichenuntersuchungen, welche zur Competenz der Civilgerichte gehören, über deren Ansuchen sich verwenden zu lassen haben.

Uebrigens sind gemäss der Verordnung des Armee-Ober-Commandos vom 17. Juni 1856, Nr. 1469, an sämmtliche Landes-General-Commanden, den diesfalls beigezogenen Civilärzten, die in der Verordnung der Ministerien des

Digitized by Google

pravosodja in dnarstva od 17. Februarja 1855, kakor tudi nasproti vojaškim zdravnikom za dela pri tacih obravnavah, ako so jih poklicale nevojaške oblastnije.

Baron **Bach** s. r. Baron **Krauss** s. r. Baron **Bamberg** s. r., G. M.

199.

Razpis c. k. dnarstvenega ministerstva od 10. Septembra 1856,

veljaven za vse kronovine, kar jih je v splošni colni zvezi,

ki daje oblast malim colnijam II. razreda pri vvožnji odpravljati židne galete ali kavalirje (kokone).

(Je v derž. zak. XLI. delu, št. 168, izdanim in razposlanim 20. Septembra 1856.)

Po §. 29 predgovora k colni tarifi od 5. Decembra 1853 sedaj razun velikih colnij samo malim colnijam I. razreda dana oblast, židne galete ali kavalirje (postavek colne tarife 48, a) pri vvožnji odpravljati je izročena tudi malim colnijam II. razreda.

Baron **Bruck** s. r.

200.

Dodatni člen od 12. Junija 1856. k kupčijski in brodarstveni pogodbi, sklenjeni med Avstrio in gerškim kraljestvom 4. Marca 1835,

s kterim se ustanovljuje ravnanje s premakljivimi zapuščinami obojih podložnikov.

Oboje priterdbe so bile izmenjane v Ateni 22. Avgusta 1856.

(Je v derž. zakoniku, XLII. delu št. 169, izdanim in razposlanim 27. Septembra 1856.)

Nos Franciscus Josephus Primus, divina favente clementia Austriae Imperator; Hungariae, Bohemiae, Lombardiae et Venetiarum, Dalmatiae, Croatiae, Slavoniae Galiciae, Lodomeriae et Iliriae Rex; Archidux Austriae; Magnus Dux Cracoviae; Dux Lotharingiae, Salisburgi, Styriae, Carinthiae, Carnioliae, Bucovinae, superioris et inferioris Silesiae; Magnus Princeps Transilvaniae; Marchio Moraviae; Comes Habsburgi et Tirolis etc. etc.

Notum testatumque omnibus et singulis, quorum interest, tenore praesentium facimus:

Posteaquam inter Nostrum ad regiam aulam graecam Ministrum residentem et Majestatis Suae Regis Graeciae Plenipotentiarium ad conventionem nauticam atque

Digitized by Google

Innern, der Justiz und der Finanzen vom 17. Februar 1855 enthaltenen betreffenden Gebühren zu erfolgen, wie anderseits dieselben Gebühren auch den Militärärzten bei derlei Verhandlungen, wenn sie hiezu von den Civilbehörden beigezogen worden sind, werden entrichtet werden.

Freiherr v. **Bach** *m. p. Freiherr v.* **Krauss** *p. m. Freiherr v.* **Bamberg** *m. p., G. M.*

199.

Erlass des k. k. Finanzministeriums vom 10. September 1856,

giltig für die im allgemeinen Zollverbande begriffenen Kronländer,

betreffend die Ermächtigung der Nebenzollämter II. Classe zur Eingangs-Abfertigung der Seiden-Galleten (Cocons).

(Enthalten im Reichs-Gesetz-Blatte, XLI. Stück, Nr. 168. Ausgegeben und versendet am 20. September 1856.)

Die nach §. 29 der Vorerinnerung zum Zolltarife vom 5. December 1853 gegenwärtig ausser den Hauptzollämtern nur den Nebenzollämtern I. Classe zustehende Befugniss zur Eingangsabfertigung der Seiden-Galleten oder Cocons (Zolltarifpost 48, a) wird auch Nebenzollämtern II. Classe eingeräumt.

Freiherr von **Bruck** *m. p.*

200.

Additional-Artikel zu dem zwischen Oesterreich und Griechenland unterm 4. März 1835 geschlossenen Handels- und Schifffahrts-Tractate vom 12. Juni 1856,

die Behandlung der beweglichen Verlassenschaften der beiderseitigen Unterthanen betreffend.

Die beiderseitigen Ratificirungen wurden ausgewechselt zu Athen am 22. August 1856.

(Enthalten im Reichs-Gesetz-Blatte, XLII. Stück, Nr. 169. Ausgegeben und versendet am 27. September 1856.)

Nos Franciscus Josephus Primus*, *divina favente clementia Austriae Imperator; Hungariae, Bohemiae, Lombardiae et Venetiarum, Dalmatiae, Croatiae, Slavoniae, Galiciae, Lodomeriae et Illiriae Rex; Archidux Austriae; Magnus Dux Cracoviae; Dux Lotharingiae, Salisburgi, Styriae, Carinthiae, Carnioliae, Bucovinae, superioris et inferioris Silesiae; Magnus Princeps Transilvaniae; Marchio Moraviae; Comes Habsburgi et Tirolis etc. etc.

Notum testatumque omnibus et singulis, quorum interest, tenore praesentium facimus:

Posteaquam inter Nostrum ad regiam aulam graecam Ministrum residentem et Majestatis Suae Regis Graeciae Plenipotentiarium ad conventionem nauticam

Digitized by Google

mercatoriam Nostras ditiones inter atque Regnum Graeciae $\frac{4.\ \text{Martii}}{20.\ \text{Februarii}}$ 1835 initam, articulus additionalis in hunc finem, ut mutuae tractationes judiciales, quae bona mobilia relicta utriusque subditorum concernunt, regulentur, Athenis die $\frac{12.\ \text{Junii}}{31.\ \text{Maji}}$ anni currentis conciliatus fuit, tenoris sequentis:

Prestava.

Gospod baron Valter, ministerski rezident Njegovega Veličanstva cesarja avstrianskega, kralja ogerskega in českega itd. itd., na eni strani,
in gospod Aleksander Rizo-Rangabé, minister kraljeve hiše in zunanjih zadev Njegovega Veličanstva kralja gerškega, na drugi strani, posebno pooblastena po svojih vladah za ta namen, da bi se dogovorila zastran opravilstva sodnih oblastnij obojih deržav glede na premakljive zapušcine tacih avstrianskih podložnikov, ki so v gerški deželi, in tacih gerskih, ki so umerli v Avstrii, sta ustanovila, kakor sledi:

Edini člen.

Cesarsko-avstrianska in kraljevo-gerška vlada ste se dogovorile, da je treba dedinsko obravnavo in razsojanje vseh prepirnih dedinskih pravic glede na premakljive, v svoji deržavi ležeče zapušcine podložnikov druge deržave teh dveh deržav, brez razločka, ali so ti podložniki v drugi deržavi ob času smerti začasno ali stanovitno prebivali, prepušati sodnijam tiste deržave, ktere podložnik je bil umerli.

Po tem takem morajo sodnije tiste deržave teh dveh deržav, v kteri se znajde premakljiva zapušcina:

1. spolnovati samo naredbe, zavkazane po postavah svoje deržave zastran hranitve in oskerbovanja zapušcine; toda imajo takrat, ko pritiskajo sodne pečate na zapušcine ali jih jemljejo od njih, ali, ko delajo popise, če je konzulat deržave, ktere podložnik je umerli, tako blizo, da more vdeležiti se teh opravil, poklicati za pričo tega dela enega odposlanca omenjega konzulata;

2. pravice tacih dedičev ali volilojemnikov, ki so domači podložniki deržave ali pa v njej prebivajoči tujci, zavarvati po domačih postavah, dokler ne bodo pristojne oblastnije tiste deržave, ktere podložnik je bil umerli, končnoveljavno razsodile zastran teh pravic; zastran tega, ali dedičem ali volilojemnikom gre pravica ali ne, pa ne smejo razsojati, marveč jim morajo naročiti, da naj se zavoljo pravde in razsodbe obernejo na sodnije edino za to pristojne tiste deržave, ktere podložnik je bil umerli;

3. zastran tirjav, kterim domači podložniki ali pa v deržavi bivajoči tujci na podlagi kacega druzega imena privatnega prava, in ne na podlagi dedinskega prava

Digitized by Google

atque mercatoriam Nostras ditiones inter atque Regnum Graeciae $\frac{4.\ Martii}{20.\ Februarii}$ 1835 initam, articulus additionalis in hunc finem, ut mutuae tractationes judiciales, quae bona mobilia relicta utriusque subditorum concernunt, regulentur, Athenis die $\frac{12.\ Junii}{31.\ Maji}$ anni currentis conciliatus fuit, tenoris sequentis:

Uebersetzung.

Herr Freiherr von Walter, Minister-Resident Seiner Majestät des Kaisers von Oesterreich, Königs von Ungarn und Böhmen, etc. etc. einerseits, und Herr Alexander Rizo-Rangabé, Minister des königlichen Hauses und der auswärtigen Angelegenheiten Seiner Majestät des Königs von Griechenland, andererseits, von ihren Regierungen insbesondere bevollmächtiget zu dem Zwecke, um sich über den Wirkungskreis der Gerichtsbehörden beider Staaten in Bezug auf die beweglichen Verlassenschaften der in Griechenland verstorbenen österreichischen Unterthanen, oder der in Oesterreich verstorbenen griechischen Unterthanen zu vereinbaren, haben festgesetzt, wie folgt:

Einziger Artikel.

Die kaiserlich-österreichische und die königlich-griechische Regierung sind übereingekommen, dass die Erbschaftsverhandlung und die Entscheidung aller streitigen Erbansprüche hinsichtlich der in ihrem Staatsgebiete vorhandenen beweglichen Verlassenschaften der Unterthanen des anderen der beiden Staaten, es mögen sich diese Unterthanen in jenem Staatsgebiete zur Zeit ihres Todes nur vorübergehend oder bleibend aufgehalten haben, den Gerichten jenes Staates zu überlassen sei, welchem der Verstorbene als Unterthan angehört hat.

Hiernach haben sich die Gerichte jenes der beiden Staaten, in dessen Gebiete sich der bewegliche Nachlass befindet:

1. auf die zur Bewahrung und Verwaltung des Nachlasses durch die Gesetze ihres Staates angeordneten Massregeln zu beschränken, jedoch bei der Anlegung und Abnahme der Gerichtssiegel, sowie bei der Errichtung des Inventars dort, wo ein Consulat des Staates, dem der Verstorbene als Unterthan angehörte, durch die Nähe des Aufenthaltes in der Lage ist, an diesen Acten Theil zu nehmen, einen Abgeordneten desselben als Zeugen des Actes beizuziehen;

2. die Ansprüche derjenigen Erben oder Legatare, welche eigene Unterthanen des Staates oder in dessen Gebiete sich aufhaltende Fremde sind, bis über diese Ansprüche von den competenten Behörden des Staates, welchem der Verstorbene als Unterthan angehörte, endgiltig entschieden sein wird, nach Massgabe der Landesgesetze sicher zu stellen, in ein Erkenntniss über die Rechtsbeständigkeit dieser Anspr üshe sich aber nicht einzulassen, sondern dieselben zur Austragung und Entscheidung an die hiefür allein competenten Gerichte des Staates zu verweisen, dem der Verstorbene als Unterthan angehörte;

3. über die Forderungen, welche von den eigenen Unterthanen oder von den im Staatsgebiete befindlichen Fremden aus einem anderen Privatrechtstitel,

Digitized by Google

ali kacega volila, hočejo iz zapuščine pred sodnijam veljavo zadobiti, po domačih postavah razsojati in skerbeti za njih plačilo.

Potem, ko so bile tirjave v deržavi bivajočih dedičev, volilojemnikov in upnikov plačane in zavarvane, je treba premakljivo zapuščino, oziroma toliko nje, kolikor je ostane potem, ko so bile plačane te tirjave, po najbližjem konzulatu, ali pa po poslanstvu deržave, ktere podložnik je bil umerli, poslati pristojni oblastnii te deržave.

Ta dogovor mora od dne naprej, kterega bode razglašen, ravno tako veljati, kakor če bi bil od besede do besede zapopaden v kupčijski in brodarstveni pogodbi, sklenjeni med Avstrio in gerškim kraljestvom $\frac{\text{4. Marca}}{\text{20. Februarja}}$ 1835. On se mora priterditi in priterdbe se morajo v enem mescu, ako je moč še prej izmenjati v Ateni.

Tako se je zgodilo ter je bil dogovor podpisan v dveh izdajbah v Ateni $\frac{\text{12. Junija}}{\text{31. Maja}}$ tisuč osem sto šest in petdesetga leta..

(L. S.) **Walter** s. r.
(L. S.) **A. R. Rangabé** s. r.

Nos visis et perpensis hujus articuli additionalis dispositionibus, illas omnes ratas gratasque habere hisce profitemur, verbo Nostro Caesareo-Regio spondentes, Nos illas fideliter executioni mandaturos esse. In quorum fidem praesentes ratihabitionis Nostrae tabulas manu Nostra signavimus, sigilloque Nostro appresso muniri jussimus.

Dabantur in Imperiali urbe Nostra Vienna, die quinta mensis Augusti anno milesimo octingentesimo quinquagesimo sexto, Regnorum Nostrorum octavo.

Franciscus Josephus m. p.
(L. S.)

Comes a Buol-Schauenstein. m. p.

Ad mandatum Sacrae Caesareae et Regiae Apostolicae Majestatis proprium:

Joannes Vesque de Püttlingen m. p.
C. R. Consiliarius aulicus et ministerialis.

Digitized by Google

als jenem des Erbrechtes oder des Legates, gegen den Nachlass gerichtlich geltend gemacht werden, nach Vorschrift der Landesgesetze zu entscheiden und nach Massgabe derselben für deren Befriedigung Sorge zu tragen.

Nach erfolgter Befriedigung und Sicherstellung der Ansprüche der im Staatsgebiete sich aufhaltenden Erben, Legatare und Gläubiger ist der bewegliche Nachlass, beziehungsweise der nach Abzug des zur Bedeckung dieser Ansprüche erforderlichen Theiles erübrigende Rest des Nachlasses, entweder durch das nächste Consulat, oder durch die Gesandtschaft des Staates, dem der Verstorbene angehörte, an die zuständige Behörde des letzteren zu übersenden.

Die gegenwärtige Convention soll, vom Zeitpuncte ihrer Kundmachung die-dieselbe Giltigkeit haben, als wenn sie wörtlich im Handels- und Schifffahrts-Vertrag zwischen Oesterreich und Griechenland vom $\frac{\text{4. März}}{\text{20. Februar}}$ 1835 eingeschaltet wäre. Sie soll ratificirt werden und die Auswechslung der Ratificationen soll zu Athen binnen Einem Monate, oder wo möglich noch früher stattfinden.

So geschehen und gezeichnet in doppelter Ausfertigung zu Athen den $\frac{\text{12. Juni}}{\text{31. Mai}}$ Eintausend achthundert sechs und fünfzig.

(L. S.) **Walter** m. p.
(L. S.) **A. R. Rangabé** m. p.

Nos visis et perpensis hujus articuli additionalis dispositionibus, illos omnes ratas gratasque habere hisce profitemur, verbo Nostro Caesareo-Regio spondentes, Nos illas fideliter executioni mandaturos esse. In quorum fidem praesentes ratihabitionis Nostrae tabulas manu Nostra signavimus, sigilloque Nostro appresso muniri jussimus

Dabantur in Imperiali urbe Nostra Vienna, die quinta mensis Augusti anno millesimo octingentesimo quinquagesimo sexto, Regnorum Nostrorum octavo.

Franciscus Josephus m. p.
(L. S.)

Comes a Buol-Schauenstein. m. p.

Ad mandatum Sacrae Caesareae et Regiae Apostolicae Majestatis proprium:

Joannes Vesque de Püttlingen m. p.
C. R. Consiliarius aulicus et ministerialis.

Digitized by Google

201.

Ukaz c. k. dnarstvenega ministerstva od 20. Septembra 1856,

veljaven za vse kronovine,

s kterim se naznanja doba, v kteri bodo dnarstvene okrajne vodstva na Moravskem in Šiležkem pričele svoje dela, kakor tudi meje njih upravnih okolij.

(Je v derž. zak. XLII. delu, št. 172, izdanim in razposlanim 27. Septembra 1856.)

Glede na ukaz dnarstvenega ministerstva od 12. Decembra 1855 (XLVI del, št. 217 deržavnega zakonika) se naznanja, da bodo dnarstvene okrajne vodstva v upravni okolii moravsko-sileżkega dnarstvenega deželnega vodstva pričele svoje dela 31. Oktobra 1856.

Te dnarstvene okrajne vodstva, kterih je šest, so postavljene:

1. V Bernu, za deželno poglavno mesto in Berniško okrožje s prodajavnim magazinom tobaka v Göding-u vred;

2. v Holomovcu, za Holomovsko okrožje in za tisti kos Novo-Tičinskega okrožja, ki je bil doslej odkazan dosedanji Holomovški kameralni okrajni upravi;

3. v Iglavi, za Iglavsko in Znojemsko okrožje;

4. v Gradišu, za Gradiško okrožje, razun prodajavnega pod 1 omenjenega magazina za tobak;

5. v Opavi, za upravno okolijo kameralne okrajne uprave, ki je doslej obstala ondi, z dačnim okrajem v kraljični Gori vred, ki je bil doslej odkazan Tešinskemu kameralnemu okraju;

6. v Tešnu, za dosedajni ondešni kameralni okraj, razun kameralnega okraja kraljične gore, z Vsetinskim dačnim okrajem vred, obstoječim iz kosa Novo-Tičinskega okrožja, ki je bil doslej prištet kameralni okrajni upravi v Gradišu.

Baron **Bruck** s. r.

202.

Razglas c. k. dnarstvenega ministerstva od 21. Septembra 1856,

veljaven za vse kronovine občne colne zveze,

s kterim se mala colnija I. razreda v Vils-u povikšuje v velko colnijo II. razreda, ter se premenja nje sedež in se napravlja napovedni ured v Schönbichl-u na Tirolskem.

(Je v derž. zakoniku, XLII. délu, št. 173, izdanim in razposlanim 27. Septembra 1856.)

Mala colnija I. razreda v Tils-u na Tirolskem se prestavlja iz dosedanjega sedeža v Schönbichl-u v Vils ter se začasno povikšuje v velko colnijo II. razreda, in v Schönbichl-u se napravlja napovedni ured z oblastmi male colnije II. razreda.

Te odločbe bodo zadobile moč 1. Oktobra 1856.

Baron **Bruck** s. r.

Digitized by Google

201.

Verordnung des k. k. Finanzministeriums vom 20. September 1856,

wirksam für alle Kronländer,

womit der Zeitpunct der Wirksamkeit der Finanzbezirks-Directionen in Mähren und Schlesien, und die Abgränzung der Verwaltungsgebiete derselben bekannt gegeben wird.

(Enthalten im Reichs-Gesetz-Blatte, XLII. Stück, Nr. 172. Ausgegeben und versendet am 27. September 1856.)

Mit Bezug auf die Verordnung des Finanzministeriums vom 12. December 1855 (XLVI. Stück, Nr. 217 des Reichs-Gesetz-Blattes), wird bekannt gegeben, dass die Finanzbezirks-Directionen im Verwaltungsgebiete der mährisch-schlesischen Finanz-Landesdirection am 31. October 1856 in Wirksamkeit treten werden.

Diese Finanzbezirks-Directionen, sechs an der Zahl, sind aufgestellt:

1. zu Brünn, für die Provinzial-Hauptstadt und den Brünner Kreis mit Zuweisung des Tabak-Verschleissmagazines zu Göding;

2. zu Olmütz, für den Olmützer Kreis und jenen Theil des Neutitscheiner Kreises, welcher der bisher bestandenen Olmützer Cameral-Bezirks-Verwaltung zugewiesen war;

3. zu Iglau, für den Iglauer und Znaimer Kreis;

4. zu Hradisch, für den Hradischer Kreis, mit Ausscheidung des sub 1. erwähnten Tabak-Verschleismagazines;

5. zu Troppau, für das Verwaltungsgebiet der bisher dort bestandenen Cameral-Bezirksverwaltung, unter Zuweisung des seither dem Teschner Cameral-Bezirke einverleibt gewesenen Steuerbezirkes von Königsberg;

6. zu Teschen, für den bisherigen dortigen Cameral-Bezirk, jedoch unter Ausscheidung des Königsberger Cameral-Bezirkes, dagegen unter Zuweisung des Wsetiner Steuer-Bezirkes aus dem bisher der Cameral-Bezirksverwaltung in Hradisch einverleibt gewesenen Theile des Neutitscheiner Kreises.

Freiherr von **Bruck** m. p.

202.

Kundmachung des k. k. Finanzministeriums vom 21. September 1856,

giltig für die im allgemeinen Zollverbande begriffenen Kronländer,

betreffend die Erhebung des Nebenzollamtes I. Classe in Vils zu einem Hauptzollamte II. Classe, Aenderung seines Standortes und Errichtung eines Ansageposten zu Schönbichl in Tirol.

(Enthalten im Reichs-Gesetz-Blatte, XLII. Stück, Nr. 173. Ausgegeben und versendet am 27. September 1856.)

Das Nebenzollamt I. Classe Vils in Tirol, wird von seinem dermaligen Standorte Schönbichl nach Vils verlegt, und provisorisch zu einem Hauptzollamte II. Classe erhoben, und in Schönbichl wird ein Ansageposten mit den Befugnissen eines Nebenzollamtes II. Classe errichtet.

Diese Bestimmungen treten mit 1. October 1856 in Wirksamkeit.

Freiherr von **Bruck** m. p.

Digitized by Google

203.

Ukaz c. k. ministerstev notranjih zadev, pravosodja, in kupčije od 2. Septembra 1856,

veljaven za upravno okoliše krakovske deželne vlade, zastran tega, kako ravnati, da se odpravi kako za življenje ali pa ogenj nevarno poslopje ali ki se podreti hoče.

(Je v derž. zak. XLI. delu, št. 164, izdanim in razposlanim 20. Septembra 1856).

204.

Razpis c. k. dnarstvenega ministerstva od 9. Septembra 1856,

za kronovino Ogersko, Hervaško in Slavonsko, Erdeljsko, vojvodstvo Serbsko in Temeški banat, zastran povišanja dopustnine od pridelovanja tobaka za lastno rabo.

(Je v derž. zak. XLI. delu, št. 166, izdanim in razposlanim 20. Septembra 1856.)

205.

Ukaz c. k. ministra za kupčijo, obertnijo in javne stavbe od 15. Septembra 1856,

s kterim se ministerialni ukaz od 1. Aprila 1853 (št. 66 derž. zakonika), zastran uredoma preskušenih in za take zaznamvanih alkoholometrov, s kterimi se ustanovljuje moč žganja in vinskega cveta v kupčii, razširja na Ogersko, Erdeljsko, Hervaško, Slavonsko, Serbsko vojvodino in Temeški Banat.

(Je v derž. zak. XLII. delu, št. 170, izdanim in razposlanim 27. Septembra 1856.)

206.

Razpis c. k. dnarstvenega ministerstva od 20. Septembra 1856,

s kterim se odločuje doba, v kteri bodo izpostavljeni rudarijski komisarji v Fünfkirchen pričeli svoje dela.

(Je v derž. zak. XLII. delu, št. 171, izdanim in razposlanim 27. Septembra 1856.)

Digitized by Google

203.

Verordnung der k. k. Ministerien des Innern, der Justiz und des Handels vom 2. September 1856,

wirksam für das Verwaltungsgebiet der Krakauer Landesregierung, über das Verfahren zur Beseitigung baufälliger, Lebens- oder Feuersgefahr drohender Gebäude.

(Enthalten im Reichs-Gesetz-Blatte, XLI. Stück, Nr. 164. Ausgegeben und versendet am 20. September 1856.)

204.

Erlass des k. k. Finanzministeriums vom 9. September 1856,

für die Kronländer Ungarn, Croatien und Slawonien, Siebenbürgen, die Wojwodschaft Serbien und das Temeser Banat, betreffend die Erhöhung der Licenzgebühr für den Tabakbau zum eigenen Gebrauche.

(Enthalten im Reichs-Gesetz-Blatte, XLI. Stück, Nr. 166. Ausgegeben und versendet am 20. September 1856.)

205.

Verordnung des k. k. Ministers für Handel, Gewerbe und öffentliche Bauten vom 15. September 1856,

wodurch die Ministerial-Verordnung vom 1. April 1853 (Nr. 66 des Reichs-Gesetz-Blattes), bezüglich der Einführung ämtlich geprüfter und als solche bezeichneter Alkoholometer zur Bestimmung der Stärke des Branntweines und Weingeistes im Verkehre auf Ungarn, Siebenbürgen, Croatien, Slawonien, die serbische Wojwodschaft und das Temeser Banat ausgedehnt wird.

(Enthalten im Reichs-Gesetz-Blatte, XLII. Stück, Nr. 170. Ausgegeben und versendet am 27. September 1856.)

206.

Erlass des k. k. Finanzministeriums vom 20. September 1856,

womit der Zeitpunct der beginnenden Wirksamkeit des exponirten Bergcommissärs in Fünfkirchen bestimmt wird.

(Enthalten im Reichs-Gesetz-Blatte, LXII. Stück, Nr. 171. Ausgegeben und versendet am 27. September 1856.)

Digitized by Google

Digitized by Google

Landes-Regierungsblatt

für das

Herzogthum Krain.

Erster Theil.

XXXIX. Stück. VIII. Jahrgang 1856.

Ausgegeben und versendet am 29. October 1856.

Deželni vladni list

za

krajnsko vojvodino.

Pervi razdélk.

XXXIX. Dél. VIII. Téčaj 1856.

Izdan in razposlan 29. Oktobra 1856.

Laibach. Druck von Rosalia Eger & Sohn. — V Ljubljani. Natisnila Rezalija Eger in sin.

Digitized by Google

Pregled zapopada:

Strau

A.

Št. 207. Ukaz c. k. pravosodnega ministerstva od 24. Septembra 1856, s kterim se odločuje, kdaj se smejo razpisovati konkurzi za nevojaške službe, ki so izklenivno priderżane vojakom, ki so doslužili . . 459

„ 208. Razpis c. k. ministerstva za bogočastje in uk od 29. Septembra 1856, s kterim se razglašajo odločbe Najvišjega sklepa od 17. Septembra 1856 zastran tega, ali se smejo osebe, ki so pri kaki javni oblastnii v službi ali v vodbi jemati za redne ali izredne poskušavce javnih naukov čez pravo- in deržavoznanstvene kakor tudi tehniče predmete 459

„ 209. Ukaz c. k. pravosodnega ministerstva od 30. Septembra 1856, s kterim se natanjčneje odločuje §. 1 ukaza vojaškega ministerstva od 1. Septembra 1852, št. 176 derž. zak. glede na vzajemno pristojnost vojaških in nevojaških sodnij pri meničnih tožbah 460

„ 210. Ukaz c. k. najvišje policijske oblastnije od 3. Oktobra 1856, s kterim se sploh prepoveduje tiskopis: „The Austrian Dungeons in Italiy by F. Orsini" 461

„ 211. Razglas c. k. ministerstev dnarstva in kupčije od 5. Oktobra 1856, s kterim se zedinjeni colni in zdravstveni ured v Lovrani prestavlja v Iko ter nareja začasni colni in zdravstveni ured v Dragi Moschienizzi 461

„ 212. Ukaz c. k. armadnega nadpoveljstva, c. k. ministerstva notranjih opravil in c. k. ministerstva dnarstva od 7. Oktobra 1856, s kterim se ustanovljuje vojaška oprostnina za leto 1857 462

B.

Št. 213—215. Zapopad ukazov v št. 174, 176 in 180 derž. zak. leta 1856 462

Inhalts-Uebersicht:

Seite

A.

Nr. 207. Verordnung des k. k. Justizministers vom 24. September 1856, über die Gestaltung der Ausschreibung von Concursen zur Besetzung der, gedienten Militärs ausschliesslich vorbehaltenen Civilbedienstungen 459

„ 208. Erlass des k. k. Ministeriums für Cultus und Unterricht vom 29. September 1856, womit die Bestimmungen der Allerhöchsten Entschliessung vom 17. September 1856, betreffend die Zulassung von Individuen, die bei einer öffentlichen Behörde in Verwendung stehen oder practiciren, zur Aufnahme als ordentliche oder ausserordentliche Hörer öffentlicher Vorlesungen über rechts- und staatswissenschaftliche, sowie auch über technische Gegenstände, kundgemacht werden 459

„ 209. Verordnung des k. k. Justizministeriums vom 30. September 1856, wodurch der §. 1 der Kriegsministerial-Verordnung vom 1. September 1852, Nr. 176 des Reichs-Gesetz-Blattes, in Beziehung auf die gegenseitige Competenz der Civil- und Militärgerichte bei Wechselklagen näher bestimmt wird 460

„ 210. Verordnung der k. k. obersten Polizeibehörde vom 3. October 1856, betreffend das allgemeine Verbot der Druckschrift: „The Austrian Dungeons in Italy by F. Orsini" 461

„ 211. Kundmachung der k. k. Ministerien der Finanzen und des Handels vom 5. October 1856, betreffend die Verlegung des vereinten Zoll- und Sanitätsamtes zu Lovrana nach Ika und die Errichtung eines provisorischen Zoll- und Sanitätsamtes in Draga Meschienniza 461

„ 212. Verordnung des k. k. Armee-Ober-Commando, des k. k. Ministeriums des Innern und des k. k. Ministeriums der Finanzen vom 7. October 1856, betreffend die Feststellung der Militärdienst-Befreiungstaxe für das Jahr 1857 462

B.

Nr. 213—215. Inhaltsanzeige der unter den Nummern 174, 176 und 180 des Reichs-Gesetz-Blattes vom Jahre 1856 enthaltenen Erlässe 462

Digitized by Google

207.

Ukaz c. k. pravosodnega ministerstva od 24. Septembra 1856,

veljaven za vse kronovine, razun vojaške krajine,

s kterim se odločuje, kdaj se smejo razpisovati konkurzi za nevojaške službe, ki so izklenivno prideržane vojakom, kteri so doslužili.

(Je v derž. zak. XLIII. delu, št. 175, izdanim in razposlanim 8. Oktobra 1856.)

Na vprašanje je pravosodno ministerstvo z armadnim nadpoveljstvom sklenilo, da se smejo konkurzi za nevojaške službe, izklenivno prideržane vojakom, ki so doslužili, razpisovati v primerlejih, v kterih se imajo osebe, ki so že v cesarsk službi, prestaviti ali pa koristno preskerbeti ali pa počitniki zopet postaviti v službe.

Da pa ne bodo prosile za službo take osebe, na ktere se ne more gledati po predpisu, je treba pri razpisih teh konkurzov vselej izrečno opomniti, da morejo za prazne službe z uspehom samo take osebe prositi, ki so že v službeni zvezi k deržavni upravi ali pa v stanu pokoja.

Pri vseh drugih podelitvah služb se je pa treba natanko deržati predpisa cesarskega ukaza od 19. Decembra 1853, ki odločuje ravnanje pri podeljevanju služb.

Baron **Krauss** s. r.

208.

Razpis c. k. ministerstva za bogočastje in uk od 29. Septembra 1856,

veljaven za vse kronovine,

s kterim se razglašajo odločbe Najvišjega sklepa od 17. Septembra 1856, zastran tega, ali se smejo osebe, ki so pri kaki javni oblastnii v službi ali v vadbi, jemati za redne ali izredne poslušavce javnih naukov čez pravo- in deržavoznanstvene kakor tudi tehnične predmete.

(Je v derž. zak. XLIII. delu, št. 177, izdanim in razposlanim 8. Oktobra 1856.)

Njegovo c. k. apostolsko Veličanstvo cesar je z Najvišjim sklepom od 17. Septembra 1856 blagovolil odpraviti stareje zadevne predpise ter odločiti, da se smejo vsi uredniki, ki so pri kakoršni koli si bodi javni oblastnii stalno ali začasno, s plačo ali brez plače postavljeni in v službi, kakor tudi vadniki jemati za redne ali izredne poslušavce, in da smejo toraj obiskovati nauke čez pravo- in deržavoznanstvene reči na vseučiliših in pravnih akademijah, kakor tudi čez tehnične reči v

Digitized by Google

207.

Verordnung des k. k. Justizministers vom 24. September 1856,

giltig für alle Kronländer, mit Ausnahme der Militärgränze,

über die Gestattung der Ausschreibung von Concursen zur Besetzung der, gedienten Militärs ausschliesslich vorbehaltenen Civilbedienstungen.

(Enthalten im Reichs-Gesetz-Blatte, XLIII. Stück, Nr. 175. Ausgegeben und versendet am 8. October 1856.)

Ueber eine gestellte Anfrage hat das Justizministerium mit dem Armee-Ober-Commando sich in dem Beschlusse geeiniget, dass die Ausschreibung von Concursen zur Besetzung der, gedienten Militärs ausschliesslich vorbehaltenen Civilbedienstungen in jenen Fällen Platz greifen könne, wo es sich um die Uebersetzung oder vortheilhaftere Unterbringung bereits in landesfürstlichen Diensten stehender Individuen oder um die Wiederanstellung von Quiescenten handelt.

Um jedoch nicht Personen zur Bewerbung zu veranlassen, welche vorschriftgemäss nicht berücksichtiget werden könnten, ist bei derartigen Concursausschreibungen stets ausdrücklich zu bemerken, dass nur solche Individuen um die erledigte Stelle mit Aussicht auf Erfolg einschreiten können, welche bereits zur Staatsverwaltung im Dienstverbande stehen oder sich im Quiescentenstande befinden.

Bei allen übrigen neuen Anstellungen aber ist sich genau an die Vorschrift der kaiserlichen Verordnung vom 19. December 1853, welche den Vorgang bei Besetzungen in bestimmter Weise vorschreibt, zu halten.

Freiherr v. **Krauss** m. p.

208.

Erlass des k. k. Ministeriums für Cultus und Unterricht vom 29. September 1856,

wirksam für alle Kronländer,

womit die Bestimmungen der Allerhöchsten Entschliessung vom 17. September 1856, betreffend die Zulassung von Individuen, die bei einer öffentlichen Behörde in Verwendung stehen oder practiciren, zur Aufnahme als ordentliche oder ausserordentliche Hörer öffentlicher Vorlesungen über rechts- und staatswissenschaftliche, sowie auch über technische Gegenstände, kundgemacht werden.

(Enthalten im Reichs-Gesetz-Blatte, XLIII. Stück, Nr. 177. Ausgegeben und versendet am 8. October 1856.)

Seine k. k. Apostolische Majestät haben mit der Allerhöchsten Entschliessung vom 17. September 1856, unter Aufhebung der diesfalls bestehenden älteren Vorschriften, allergnädigst zu bestimmen geruht, dass alle, bei was immer für einer öffentlichen Behörde bleibend oder provisorisch, mit oder ohne Gehalt angestellte und in Verwendung befindliche Beamte und practicirende Individuen zur Aufnahme als ordentliche oder ausserordentliche Hörer und sohin zum Besuche

Digitized by Google

zgornjih realnih šolah in višjih tehničnih učiliših, ako so za to prikladni po občnih učnih postavah, ter ne kratijo z obiskovanjem teh naukov dolžnosti svoje uredske službe.

Glede na zadnji pogoj morajo, ko se oglase za vpisanje, prinesti uredsko dovoljenje poglavarja zadevne deželne oblastnije, takrat pa, če je prosivec postavljen pri kaki osrednji oblastnii, ali pri njej v službi ali vodbi, dovoljenje poglavarja zadevne osrednje oblastnije.

To dovoljenje se ima vselej samo za eno šolsko leto izdati.

Ako služba tirja, se sme podeljeno dovoljenje vselej nazaj vzeti.

Ako bi se brez tega dovoljenja dosegel vpis ali kako šolsko spričevalo, se mora to čislati za neveljavno.

Predstojniki dotičnih učiliš ali učilišnih razdelkov, kakor tudi docenti morajo zadevne reči v svojih kazalih ali katalogih natanko zaznamvati.

Ta naredba ima zadobiti moč šolskega leta 1856-57.

Grof **Thun** s. r.

209.

Ukaz c. k. pravosodnega ministerstva od 30. Septembra 1856,

veljaven za celo cesarstvo,

s kterim se natančneje odločuje §. 1 ukaza vojaškega ministerstva, od 1. Septembra 1852, št. 176 derž. zakonika glede na vzajemno pristojnost vojaških in nevojaških sodnij pri meničnih tožbah.

(Je v derž. zak. XLIII. delu, št. 178, izdanim in razposlanim 8. Oktobra 1856.)

Da se odpravi vsaka dvomba, ktera je obstala zastran smisla in obračanja §. 1 ukaza bivšega vojaškega ministerstva od 1. Septembra 1852, št. 176 derž. zakonika, spoznava pravosodno ministerstvo za dobro, dogovorno z armadnim nadpoveljstvom zavkazati sledeče:

Menične tožbe zoper stanovavce vojaških mest in zoper kupce in obertnike vojaške krajine, ako jih hoče kdo začeti pri sodnii plačilnega kraja, potem, ako je plačilni kraj zunaj vojaške krajine, se morajo podajati pri tisti civilni zborni sodnii perve stopnje, pristojni za kupčijsko sodništvo, pod ktero bi bil toženec, ako bi v plačilnem kraju redoma domoval; nasproti se pa imajo tudi menične tožbe zoper, osebe, ki so podveržene civilni sodni oblasti, ter se hočejo kot dolžniki menice,

Digitized by Google

der Vorlesungen über rechts- und staatswissenschaftliche Studien auf Universitäten und Rechtsakademien, sowie auch über technische Studien an Ober-Realschulen und höheren technischen Lehranstalten zuzulassen sind, in soferne sie nach den durch die allgemeinen Studiengesetze diesfalls vorgezeichneten Vorbedingungen hiezu geeignet erscheinen, und nicht die Pflichten ihrer ämtlichen Stellung durch den Besuch der Vorlesungen eine Beinträchtigung erleiden.

In letzterer Beziehung werden sie bei ihrer Meldung zur Immatriculation oder Inscription die ämtliche Bewilligung des Chefs der betreffenden Landesbehörde, in den Fällen aber, wenn ein Bewilligungsbewerber im Gremium einer Centralstelle angestellt ist, verwendet wird oder practicirt, des Chefs der bezüglichen Centralstelle beizubringen haben.

Diese Bewilligungen haben stets zunächst nur auf Ein Studienjahr zu lauten.

Nach Erforderniss des Dienstes wird die ertheilte Bewilligung jeder Zeit wieder zurückgenommen werden können.

Sollte die Immatriculation, Inscription oder ein Studienzeugniss ohne die gedachte ämtliche Bewilligung erlangt werden, so sind dieselben für null und nichtig anzusehen.

Die Vorsteher der betreffenden Lehranstalten oder Lehrabtheilungen, sowie die Docenten, haben die bezüglichen Daten in ihren Registern oder Katalogen genau vorzumerken.

Diese Anordnung hat mit dem Studienjahre 1856—57 in Wirksamkeit zu treten.

Graf **Thun** m. p.

209.

Verordnung des k. k. Justizministeriums vom 30. September 1856,

wirksam für den ganzen Umfang der Reiches,

wodurch der §. 1 der Kriegsministerial-Verordnung vom 1. September 1852, Nr. 176 des Reichs-Gesetz-Blattes, in Beziehung auf die gegenseitige Competenz der Civil- und Militärgerichte bei Wechselklagen näher bestimmt wird.

(Enthalten im Reichs-Gesetz-Blatte, XLIII. Stück, Nr. 178. Ausgegeben und versendet am 8. October 1856.)

Zur Behebung vorgekommener Zweifel über den Sinn und die Anwendung des §. 1 der Verordnung des bestandenen Kriegsministeriums vom 1. September 1852, Nr. 176 des Reichs-Gesetz-Blattes, findet das Justizministerium im Einvernehmen mit dem Armee-Ober-Commando Folgendes zu verfügen:

Wechselklagen gegen Einwohner der Militär-Communitäten und gegen Handels- und Gewerbsleute der Militärgränze sind, in soferne sie bei dem Gerichte des Zahlungsortes anhängig gemacht werden wollen, dann wenn der Zahlungsort ausserhalb der Militärgränze liegt, bei jenem zur Ausübung der Handelsgerichtsbarkeit berufenen Civilgerichtshofe erster Instanz anzubringen, welchem der Geklagte unterstehen würde, wenn er am Zahlungsorte seinen ordentlichen Wohnsitz

Digitized by Google

ktere plačilni kraj je v vojaški krajini, tožiti pred sodnijo plačilnega kraja, podajati tisti vojaški sodnii, kteri bi bil toženec podveržen, ako bi v plačilnem kraju redoma domoval.

Baron **Krauss** s. r.

210.

Ukaz c. k. najvišje policijske oblastnije od 3. Oktobra 1856,

s kterim se sploh prepoveduje tiskopis: The Austrian Dungeons in Italy by F. Orsini.

(Je v derž. zak. XLIV. delu, št. 179, izdanim in razposlanim 9. Oktobra 1856.)

Najvišja policijska oblastnija spoznava za dobro tiskopis: „The Austrian Dungeons in Italy A Narrative of 15 Months 'Imprisonmend and Final Escape from the Fortress of S. Giorgio, by Felice Orsini, London G. Routledge 1856" sploh prepovedati po §. 15 poduka zastran izpeljave postave za tisk.

Ta prepoved velja tudi za vse druge izdajbe tega tiskopisa, ne glede na to, v kterem jeziku se razglašajo.

Baron **Kempen** s. r., F. M. L.

211.

Razglas c. k. ministerstev dnarstva in kupčije od 5. Oktobra 1856,

s kterim se zedinjeni colni in zdravstveni ured v Lovrani prestavlja v Iko ter nareja začasni colni in zdravstveni ured v Dragi Moschienizzi.

(Je v derž. zak. XLIV. delu, st. 181, izdanim in razposlanim 9. Oktobra 1856.)

Zedinjeni colni in zdravstveni ured v Lovrani na Istrijanskem se prestavlja z dosedajnimi colnimi oblastmi v Iko, in v Iki obstoječa zdravstvena ekspozitura v Lovrano; dalje se napravlja v Dragi-Moschiennizzi začasni zedinjeni colni in zdravstveni ured z vsemi pravicami, ktere imajo Istrijanske male colnije II. razreda, ter se odpravlja ondi obstoječa zdravstvena ekspozitura.

Te premembe bodo zadobile moč 1. Novembra 1856.

Baron **Bruck** s. r. Vitez **Toggenburg** s. r.

Digitized by Google

hätte; dagegen müssen aber auch Wechselklagen gegen die der Civilgerichtsbarkeit unterstehenden Personen, welche als Schuldner eines Wechsels, dessen Zahlungsort in der Militärgränze sich befindet, vor dem Gerichte des Zahlungsortes belangt werden wollen, bei jenem Militärgerichte angebracht werden, welchem der Geklagte unterworfen wäre, wenn er im Zahlungsorte seinen ordentlichen Wohnsitz hätte.

Freiherr von **Krauss** m. p.

210.

Verordnung der k. k. obersten Polizeibehörde vom 3. October 1856,

betreffend das allgemeine Verbot der Druckschrift: „The Austrian Dungeons in Italy by F. Orsini."

(Enthalten im Reichs-Gesetz-Blatte, XLIV. Stück, Nr. 179. Ausgegeben und versendet am 9. October 1856.)

Die oberste Polizeibehörde findet die Druckschrift: „The Austrian Dungeons in Italy. A Narrative of 15 Months 'Imprisonment and Final Escape from the Fortress of S. Giorgio, by Felice Orsini, London G. Routledge 1856" nach §. 15 der Instruction zur Durchführung der Pressordnung allgemein zu verbieten.

Dieses Verbot hat auch auf alle anderen Ausgaben desselben Werkes, in welcher Sprache immer dieselben erscheinen werden, Anwendung.

Freiherr von **Kempen** m. p., F. M. L.

211.

Kundmachung der k. k. Ministerien der Finanzen und des Handels vom 5. October 1856,

betreffend die Verlegung des vereinten Zoll- und Sanitätsamtes zu Lovrana nach Ika und die Errichtung eines provisorischen Zoll- und Sanitätsamtes in Draga Moschiennizza.

(Enthalten im Reichs-Gesetz-Blatte, XLIV. Stück, Nr. 181. Ausgegeben und versendet am 9. October 1856.)

Das vereinte Zoll- und Sanitätsamt zu Lovrana in Istrien wird mit Beibehaltung seiner dermaligen Verzollungs-Befugnisse nach Ika verlegt, und die in Ika bestehende Sanitäts-Expositur nach Lovrana übertragen; ferner wird in Draga-Moschiennizza ein provisorisches vereintes Zoll- und Sanitätsamt mit den, allen Istrianischen Nebenzollämtern II. Classe zustehenden Befugnissen errichtet, und die daselbst bestehende Sanitäts-Expositur aufgelassen.

Diese Aenderungen treten mit 1. November 1856 in Wirksamkeit.

Freiherr von **Bruck** m. p. Ritter von **Toggenburg** m. p.

Digitized by Google

212.

Ukaz c. k. armadnega nadpoveljstva, c. k. ministerstva notranjih opravil in c. k. ministerstva dnarstva od 7. Oktobra 1856,

veljaven za vse kronovine, razun vojaške krajine,

s kterim se ustanovljuje vojaška oprostnina za leto 1857.

(Je v derž. zak. XLIV. delu, št. 182, izdanim in razposlanim 9. Oktobra 1856.)

Armadno nadpoveljstvo, ministerstvo notranjih opravil in ministerstvo dnarstva so se dogovorile, da se ima za leto 1856 odločena vojaška oprostnina tisuč petstó goldinarjev konv. dnarja nepremenjena prideržati tudi za leto 1857.

Kar se vsacemu s tem naznanja.

Baron **Bamberg** s. r., G. M. Baron **Bach** s. r. Baron **Bruck** s. r.

213.

Razpis c. k. ministerstva bogočastja in uka od 20. Septembra 1856,

veljaven za Ogersko, Serbsko vojvodino, in Temeški banat, za Hervaško in Slavonsko, s kterim se zaukazuje, da se imajo narejati šolske razkazne pisma pri katolških, gerških ne zedinjenih in judovskih ljudskih šolah teh kronovin.

(Je v derž. zakoniku, XLIII. délu, št. 174, izdanim in razposlanim 8. Oktobra 1856.)

214.

Ukaz c. k. ministra dnarstva od 24. Septembra 1856,

veljaven za lombardo-beneško kraljestvo, Tirolsko in Forarlberžko, s kterim se odločuje doba, v kteri imajo predlagati kazala tisti, ki napravljajo žgane tekočine.

(Je v derž. zak. XLIII. delu, št. 176, izdanim in razposlanim 8. Oktobra 1856.)

215.

Razglas c. k. dnarstvenega ministerstva od 4. Oktobra 1856,

veljaven za okrožje slobodne ladjostaje Beneške, s kterim se ustanovljuje enakovrednost potrošnine pri vvožnji žganih tekočin v okrožje slobodne ladjostaje Beneške.

(Je v derž. zak. XLIV. delu, št. 180, izdanim in razposlanim 9. Oktobra 1856).

Digitized by Google

212.

Verordnung des k. k. Armee-Ober-Commando, des k. k. Ministeriums des Innern und des k. k. Ministeriums der Finanzen vom 7. October 1856,

wirksam für alle Kronländer, mit Ausnahme der Militärgränze,

betreffend die Feststellung der Militärdienst-Befreiungstaxe für das Jahr 1857.

(Enthalten im Reichs-Gesetz-Blatte, XLIV. Stück, Nr. 182. Ausgegeben und versendet am 9. October 1856.)

Das Armee-Ober-Commando, das Ministerium des Innern und das Ministerium der Finanzen haben sich zu dem Beschlusse vereiniget, dass die für das Jahr 1856 festgesetzte Militärdienst-Befreiungstaxe im Betrage von Eintausend fünfhundert Gulden Conventions-Münze unverändert auch für das Jahr 1857 beizubehalten ist.

Welches hiemit zur allgemeinen Wissenschaft verlautbart wird.

Freiherr v. **Bamberg** m. p., G. M. Freiherr v. **Bach** m. p. Freiherr v. **Bruck** m. p.

213.

Erlass des k. k. Ministeriums für Cultus und Unterricht vom 20. September 1856,

wirksam für Ungarn, die serbische Wojwodschaft und das Temeser Banat, Croatien und Slawonien, womit bei den katholischen, griechisch-nicht-unirten und israelitischen Volksschulen dieser Kronländer die Errichtung von Schulfassionen angeordnet wird.

(Enthalten im Reichs-Gesetz-Blatte, LXIII. Stück, Nr. 174. Ausgegeben und versendet am 8. October 1856.)

214.

Verordnung des k. k. Ministers der Finanzen vom 24. September 1856,

wirksam für das lombardisch-venetianische Königreich, Tirol und Vorarlberg, über die Frist zur Vorlage der Register der Erzeuger geistiger Flüssigkeiten.

(Enthalten im Reichs-Gesetz-Blatte, XLIII. Stück, Nr. 176. Ausgegeben und versendet am 8. October 1856.)

215.

Kundmachung des k. k. Finanzministeriums vom 4. October 1856,

giltig für das Freihafengebiet von Venedig, betreffend die Festsetzung eines Verzehrungssteuer-Aequivalents bei der Einfuhr gebrannter geistiger Flüssigkeiten in das Freihafengebiet von Venedig.

(Enthalten im Reichs-Gesetz-Blatte, XLIV. Stück, Nr. 180. Ausgegeben und versendet am 9. October 1856.)

Digitized by Google

Digitized by Google

Landes-Regierungsblatt

für das

Herzogthum Krain.

Erster Theil.

XL. Stück. VIII. Jahrgang 1856.

Ausgegeben und versendet am 6. November 1856.

Inhalts-Uebersicht:

Seite

Nr. 216. Erlass des k. k. Finanzministeriums vom 5. October 1856, über die Erhöhung rücksichtlich Festsetzung des Durchfuhrzolles für Seidengalleten, rohe unfilirte Seide, gemeinste und gemeine Wollenwaaren 464

„ 217. Erlass des k. k. Ministeriums für Cultus und Unterricht vom 8. October 1856, über die Aenderungen, welche in dem gegenwärtig bestehenden Plane der juridisch-politischen Studien an den Universitäten Padua und Pavia mit Beginn des Studienjahres 1856—57 ins Leben zu treten haben, um dort den Uebergang zu einer neuen Einrichtung der rechts- und staatswissenschaftlichen Studien vorzubereiten 464

Deželni vladni list

za

krajnsko vojvodino.

Pervi razdélk.

XL. Dél. VIII. Téčaj 1856.

Izdan in razposlan 6. Novembra 1856.

Pregled zapopada:

Stran

Št. 216. Razpis c. k. dnarstvenega ministerstva od 5. Octobra 1856, s kterml se povikšuje, ozeroma vstanovljuje prevoznina za prejo iz svilnih odpadkov, za sirovo ne posukano svilo, za najdebelše in debelo volneno blago 464

„ 217. Razpis c. k. ministerstva za bogočastje in uk od 8. Octobra 1856, s kterim se vstanovljujejo premembe, ki imajo zadobiti moč v začetku šolskega leta 1856—57 v dosedajnim načertu pravoslovnopolitičnih naukov na vseučiliših v Padovi in Pavii, za to, da se bo ondi pripravljal prehod k novi uredbi pravo- in deržavo-znanstvenih naukov 464

Laibach. Druck von Rosalia Eger & Sohn. — **V Ljubljani.** Natisnila Rozalija Eger in sin.

Digitized by Google

216.

Razpis c. k. dnarstvenega ministerstva od 8. Oktobra 1856,

veljaven za vse kronovine obćne colne zveze,

s kterim se povikšuje oziroma ustanovljuje prevoznina zaprejo iz svilenih odpadkov, za sirovo ne posukano svilo, za najdebelše in debelo volneno blago.

(Je v derž. zak. XLV. delu, št. 183, izdanim in razposlanim 11. Oktobra 1856.)

Za izpeljanje občnih, pri odločevanju prevoznine vzetih pravil se ustanoví občna prevoznina za:

svilne kokone . . . . t. št. 48, a,
svilo, sirovo, neposukano . . . . t. št. 48, b,
volneno blago, najdebelše . . . . t. št. 54, a,
volneno blago, debelo . . . . t. št. 54, b,

s petnajstimi krajcarji sirove teže.

Obstoječe oprostbe prevoznine in olajšave imajo tudi za to blago veljati.

Ta odločba ima s 1. dnem Novembra 1856 v moč stopiti, pa nima se na blago razširiti, ki je pred to dobo zavoljo prevožnje v colní okraj prišlo, in se brez da bi se ustavilo ali preložilo, še le po tej dobi iz colnega okraja pelje.

Baron **Bruck** s. r.

217.

Razpis c. k. ministerstva za bogočastje in uk od 8. Oktobra 1856,

veljaven za celo cesarstvo,

s kterim se ustanovljujejo premembe, ki imajo zadobiti moč v začetku šolskega leta 1856-57 v dosedajnem načertu pravoslovno-političnih naukov na vseučiliših v Padovi in Pavii, za to, da se bo ondi pripravljal prehod k novi uredbi pravo- in derżavoznanstvenih naukov.

(Je v derž. zak. XLV. delu, št. 184, izdanim in razposlanim 11. Oktobra 1856.)

Z Najvišjim sklepom od 25. Septembra 1855 (razpis od 2. Oktobra 1855, št. 172 derž. zakonika), po kterem so se pravo- in deržavoznanstveni nauki na avstrianskih vseučiliših dokončno uredili, je Njegovo c. k. apostolsko Veličanstvo cesar blagovolil zaukazati, da se morajo tudi na vseučiliših v Padovi in Pavii ti nauki bistvene soglasno z uredbami ostalih vseučiliš cesarstva, toda primerno posebnostim ondešnih razmer ustanoviti.

Digitized by Google

216.

Erlass des k. k. Finanzministeriums vom 5. October 1856,

giltig für die im allgemeinen Zollverbande begriffenen Kronländer,

über die Erhöhung rücksichtlich Festsetzung des Durchfuhrzolles für Seidengalleten, rohe unfilirte Seide, gemeinste und gemeine Wollenwaaren.

(Enthalten im Reichs-Gesetz-Blatte, XLV. Stück, Nr. 183. Ausgegeben und versendet am 11. October 1856.)

Zur Durchführung der allgemeinen, bei Bestimmung des Durchfuhrzolles angenommenen Grundsätze, wird der allgemeine Durchfuhrzoll für:

Seidengalleten (Cocons)	*T. P. 48, a,*
Seide, rohe, unfilirte	*T. P. 48, b,*
Wollenwaaren, gemeinste	*T. P. 54, a,*
Wollenwaaren, gemeine	*T. P. 54, b,*

mit fünfzehn Kreuzer für den Centner sporco festgesetzt.

Die bestehenden Durchfuhrzoll-Befreiungen und Begünstigungen haben auch auf diese Waaren Anwendung.

Diese Bestimmung hat mit 1. November 1856 in Wirksamkeit zu treten, ist aber auf diejenigen Waaren nicht auszudehnen, welche vor dieser Zeit Behufs der Durchfuhr in das Zollgebiet eingetreten sind, und, ohne dass eine Unterbrechung oder Ablegung stattgefunden hätte, erst nach dieser Zeit aus dem Zollgebiete austreten.

Freiherr von **Bruck** *m. p.*

217.

Erlass des k. k. Ministeriums für Cultus und Unterricht vom 8. October 1856.

wirksam für den ganzen Umfang der Monarchie,

über die Aenderungen, welche in dem gegenwärtig bestehenden Plane der juridisch-politischen Studien an den Universitäten Padua und Pavia mit Beginn des Studienjahres 1856-57 ins Leben zu treten haben, um dort den Uebergang zu einer neuen Einrichtung der rechts- und staatswissenschaftlichen Studien vorzubereiten.

(Enthalten im Reichs-Gesetz-Blatte, XLV. Stück, Nr. 184. Ausgegeben und versendet am 11. October 1856.)

Mit der Allerhöchsten Entschliessung vom 25. September 1855 (Erlass vom 2. October 1855, Nr. 172 des Reichs-Gesetz-Blattes), mit welcher die rechts- und staatswissenschaftlichen Studien an den österreichischen Universitäten ihre definitive Regelung erhielten, haben Seine k. k. Apostolische Majestät Allergnädigst anzuordnen geruht, dass auch an den Universitäten Padua und Pavia diese Studien im Wesentlichen übereinstimmend mit den Einrichtungen an den übrigen Universitäten des Reiches, jedoch mit Berücksichtigung der Eigenthümlichkeiten der dortigen Verhältnisse, einzurichten seien.

Digitized by Google

Z Najvišjim sklepom od 9. Septembra 1856 je Njegovo c. k. apostolsko Veličanstvo cesar blagovolil, poterditi tiste naredbe, ki so pred drugimi potrebne, da se pripravlja prehod od dosedajnega načerta za pravo- in deržavoznanstvene nauke na vseučiliših v Padovi in Pavii k novi uredbi teh naukov, ter se vsled tega Najvišjega sklepa zavkazuje in razglaša sledeče:

I.

Od začetka šolskega leta 1856-57 naprej je treba namesti doslej predpisanih predmetev v pervem letu pravo- in deržavoznanstvenih naukov učiti:

a) rimsko pravo,

b) zgodovino avstrianskega cesarstva z ozirom na nje zadeve z nemško in

c) praktično modroslovje.

V drugem letu se ima od šolskega leta 1857-58 naprej učiti:

cerkveno pravo in

zgodovina prava;

kar se tiče drugih reči, je uredba tega drugega leta prideržana še natančnejim odločbam.

II.

Vsakteri, ki se pripravlja za kako deržavno službo ali pa hoče doseči stopnjo pravoslovnega doktorja, bo moral v prihodnje te obe leti se javno učiti ter se konec drugega leta podvreči preskušnji pred komisijo, ktere preskušnje predmet bode, vendar se zastran tega prideržujejo natančneje odločbe, rimsko in cerkveno pravo in zgodovina prava.

Samo tistemu, ki bo to preskušnjo opravil z dobrim uspehom, bode dopušeno, nadaljevati svoje nauke javno ali pa pod primernimi pogoji brez obiskovanja javnih učb.

III.

Za tiste učence, ki so pervo leto že po dosedajnih predpisih redoma dokončali ter stopijo šolskega leta 1856-57 v drugo, tretje ali četerto leto, ne veljajo prejšne odločbe, marveč obderže moč za nadaljevanje in doveršbo njih javnih ali privatnih naukov v vsaki zadevi obstoječi predpisi.

Digitized by Google

Mit der Allerhöchsten Entschliessung vom 9. September 1856 haben nun Seine k. k. Apostolische Majestät jenen Verfügungen, welche zunächst erforderlich sind, um den Uebergang von dem bisher an den Universitäten Padua und Pavia geltenden Plane für die rechts- und staatswissenschaftlichen Studien zur neuen Einrichtung derselben anzubahnen, die Genehmigung zu ertheilen geruht und es wird in Folge dieser Allerhöchsten Entschliessung Nachstehendes angeordnet und kundgemacht:

I.

Vom demnächst beginnenden Studienjahre 1856–57 angefangen, werden statt der bisher vorgeschriebenen Gegenstände im ersten Jahrgange der rechts- und staatswissenschaftlichen Studien:

a) römisches Recht,

b) Geschichte der österreichischen Monarchie, mit Berücksichtigung ihrer Beziehungen zur Geschichte Deutschlands und Italiens,

c) practische Philosophie

gelehrt werden.

Im zweiten Jahrgange werden vom Studienjahre 1857–58 angefangen

canonisches Recht und

Rechtsgeschichte

vorgetragen werden; im Uebrigen bleibt die Einrichtung dieses zweiten Jahrganges noch näheren Bestimmungen vorbehalten.

II.

Alle Diejenigen, welche sich zum Eintritte in den Staatsdienst oder zur Erlangung des juridischen Doctorgrades vorbereiten, werden in Zukunft diese beiden Jahrgänge öffentlich zu studiren und am Schlusse des zweiten sich einer commissionellen Prüfung zu unterziehen haben, deren Gegenstand, vorbehaltlich näherer Bestimmungen hierüber, das römische und canonische Recht und die Geschichte des Rechtes bilden werden.

Nur Denjenigen, welche diese Prüfung mit gutem Erfolge bestanden haben, wird es gestattet sein, ihre Studien öffentlich oder unter angemessenen Bedingungen ohne Besuch der öffentlichen Vorlesungen fortzusetzen.

III.

Auf jene Studirenden, welche den ersten Jahrgang bereits nach den bisherigen Vorschriften ordnungsmässig zurückgelegt haben, und im Studienjahre 1856–57 in den zweiten, dritten oder vierten Jahrgang eintreten, finden obige Bestimmungen keine Anwendung, sondern es bleiben für die Fortsetzung und Vollendung ihres öffentlichen oder Privatstudiums in jeder Beziehung die bestehenden Vorschriften in Geltung.

Digitized by Google

IV.

Nasproti imajo za učence, ki šolskega leta 1856-57 v pervo leto iznova stopijo ali ga pa morajo ponavljati, veljati sledeče odločbe:

1. Oni morajo tega leta
   a) na pravoslovnem fakultetu rimsko pravo vsak teden deset ur;
   b) na modroslovskem fakultetu avstriansko zgodovino in praktično modroslovje vsak teden štir ure poslušati.

2. Dalje se imajo konec leta čez imenovane predmete podvreči preskušnjam, ki se bodo opravljale, kakor je bilo doslej navadno in po ustanovilih, predpisanih zastran tega.

V.

C. k. deželne poglavarstva imajo oblast, izjemno za pervo šolsko leto takim učencom pervega leta, ki so iz posebno obzira vrednih vzrokov zaderžani, obiskovati vseučiliše, podeliti dovoljenje za privatni uk po redu leta 1835.

Ti privatni učenci se morajo vendar ravno tako, kakor javni konec leta podvreči preskušnjam, čez predmete, omenjene pod IV. Sicer pa obderže moč zastran njih privatnih ukov obstoječi predpisi. Izkaz, da jih je kakor je bilo dovoljeno, privatno učil kak pooblasten docent, se vendar samo za rimsko pravo tirja, ne pa za avstriansko zgodovino in praktično modroslovje.

Učenci, ki dobe dovoljenje, pervo leto šolskega leta 1856-57 privatno učiti, se bodo vendar morali drugo leto kot javni poslušavci doveršiti.

Grof **Thun** s. r.

Digitized by Google

IV.

Dagegen haben für jene Studirenden, welche im Studienjahre 1856–57 entweder in den ersten Jahrgang neu eintreten oder denselben zu wiederholen genöthiget sind, folgende Bestimmungen zu gelten:

1. Sie haben in diesem Jahrgange

a) an der juridischen Facultät römisches Recht durch wöchentlich zehn Stunden,

b) an der philosophischen Facultät österreichische Geschichte und practische Philosophie durch wöchentlich je vier Stunden zu hören.

2. Sie haben sich ferners am Schlusse des Jahres Prüfungen aus den genannten Gegenständen zu unterziehen, welche in der bisher üblichen Weise und unter den diesfalls vorgeschriebenen Sanctionen abzuhalten sein werden.

V.

Die k. k. Statthaltereien werden ermächtiget, ausnahmsweise noch für das demnächst beginnende Studienjahr solchen Studirenden des ersten Jahrganges, welche aus besonders berücksichtigungswürdigen Gründen die Universität zu besuchen verhindert sind, die Bewilligung zum Privatstudium im Sinne des Regolamento vom Jahre 1835 zu ertheilen. Diese Privatstudirenden haben sich jedoch gleich den öffentlich Studirenden am Schlusse des Jahres den Prüfungen aus den sub IV erwähnten Gegenständen zu unterziehen. Im Uebrigen bleiben bezüglich des ihnen bewilligten Privatstudiums die darüber bestehenden Vorschriften in Kraft. Die Nachweisung des von einem befugten Docenten erhaltenen Privatunterrichtes wird jedoch nur in Betreff des römischen Rechtes, nicht aber der österreichischen Geschichte und der practischen Philosophie gefordert.

Studirende, welche die Bewilligung erhalten, den ersten Jahrgang im Studienjahre 1856–57 privat zu studiren, werden gleichwohl den zweiten nur als öffentliche Hörer zurücklegen können.

Graf **Thun** *m. p.*

Digitized by Google

Digitized by Google

Landes-Regierungsblatt

für das

Herzogthum Krain.

Erster Theil.

XLI. Stück. VIII. Jahrgang 1856.

Ausgegeben und versendet am 7. November 1856.

Deželni vladni list

za

krajnsko vojvodino.

Pervi razdélk.

XLI. Dél. VIII. Téčaj 1856.

Izdan in razposlan 7. Novembra 1856.

Laibach. Druck von Rosalia Eger & Sohn. — **V Ljubljani. Natisnila Rozalija Eger in sin.**

Digitized by Google

Pregled zapopada:

Stran

Št. 218. Razpis c. k. ministerstva notranjih opravil, c. k. armadnega nadpoveljstva in c. k. denarstvenega ministerstva od 16. Oktobra 1856, s kterim se odločuje povračilo za preskerbljevanje vojakov na prehodu od 1. Novembra 1856 do 30. Aprila 1857 469

„ 219. Cesarski patent od 14. Oktobra 1856, s kterim se neposrednji davki razpisujejo za upravno leto 1857 470

„ 220. Ukaz c. k. ministerstva notranjih opravil od 20. Oktobra 1856, s kterim se odločuje, kako je treba plačevati stroške za sprevod preiskovancov in hudodelnikov po žandarjih 471

Digitized by Google

Inhalts-Uebersicht:

		Seite
Nr. 218.	Erlass des k. k. Ministeriums des Innern, des k. k. Armee-Ober-Commandos und des k. k. Finanzministeriums vom 16. October 1856, über die Vergütung der Verpflegung der Militär-mannschaft auf dem Durchzuge vom 1. November 1856 bis 30. April 1857	469
„ 219.	Kaiserliches Patent vom 14. October 1856, womit die directen Steuern für das Verwaltungsjahr 1857 ausgeschrieben werden	470
„ 220.	Verordnung des k. k. Ministeriums des Innern vom 20. October 1856, über die Berichtigung der Kosten für die Escortirung der Inquisiten und Verbrecher durch die Gensd'armerie	471

Digitized by Google

218.

Razpis c. k. ministerstva notranjih opravil, c. k. armadnega napoveljstva in c. k. dnarstvenega ministerstva od 16. Oktobra 1856,

veljaven za vse kronovine, razun vojaške krajine,

s kterim se odločuje povračilo za preskerbljevanje vojakov na prehodu od 1. Novembra 1856 do 30. Aprila 1857.

(Je v derž. zak. XLVIII. delu, št. 196, izdanim in razposlanim 21. Oktobra 1856.)

Za južino (opoldansko hrano), podeljeno po kvartirodajniku vojaku na prehodu od feldvebelna in temu enacih častnikov navzdol, za ktero se ima dajati povračilo po §. 31 predpisa zastran nastanovanja vojakov od 15. Maja 1851 iz deržavnega zaklada (vojaškega zaloga), je treba glede na izid pozvedb, ki so se storile zastran cene govejega mesa, ktera je veljala v kronovinah od 1. Avgusta 1855 do konca Julija 1856, v polletju od 1. Novembra 1856 do 30. Aprila 1857 za en dan dajati sledeče povračilo:

v Avstrii pod Anižo deset krajcarjev konv. dnarja,
„ „ nad „ sedem „ „ „
na Solnograškem osem „ „ „
„ Štajerskem sedem in pol krajcarjev konv. dnarja,
„ Tirolskem devet „ „ „
„ Českem osem in četert „ „ „
„ Moravskem devet „ „ „
„ Siležkem osem in pol „ „ „
v upravni okolii deželne vlade Krakovske šest krajcarjev in tri četerti krajcarja,
„ upravni okolii deželnega poglavarstva v Lvovu za mesto Lvov šest krajcarjev in tri četerti krajcarja,
za vse ostale občine te upravne okolije šest krajcarjev in četert krajcarja,
v Bukovini šest krajcarjev,
na Krajnskem sedem „
„ Koroškem „ „
v Primorju devet „
„ Dalmacii pet „ in pol,
„ lombardo-beneškem kraljestvu devet krajcarjev,
„ upravni okolii oddelka ogerskega deželnega poglavarstva v Budi sedem krajcarjev in četert krajcarja,

Digitized by Google

218.

Erlass des k. k. Ministeriums des Innern, des k. k. Armee-Ober-Commandos und des k. k. Finanzministeriums vom 16. October 1856,

wirksam für alle Kronländer, mit Ausnahme der Militärgränze,

über die Vergütung der Verpflegung der Militärmannschaft auf dem Durchzuge vom 1. November 1856 bis 30. April 1857.

(Enthalten im Reichs-Gesetz-Blatte, XLVIII. Stück, Nr. 196. Ausgegeben und versendet am 21. October 1856.)

Für die nach dem §. 31 der Vorschrift über die Einquartirung des Heeres vom 15. Mai 1851 aus dem Staatsschatze (Militärfonde) zu leistende Vergütung der, einem Manne vom Feldwebel und den gleichgestellten Chargen abwärts beim Durchzuge vom Quartiersträger gegebene Mittagskost hat mit Rücksicht auf die Ergebnisse der veranlassten Erhebungen der in den Kronländern vom 1. August 1855 bis Ende Juli 1856 bestandenen Rindfleischpreise in dem Halbjahre vom 1. November 1856 bis 30. April 1857 folgende Vergütung für Einen Tag stattzufinden:

in Niederösterreich mit zehn Kreuzern Conventions-Münze,
„ Oesterreich ob der Enns mit sieben Kreuzern Conventions-Münze,
„ Salzburg „ acht „ „
„ Steiermark „ sieben und einem halben Kreuzer Conv.-Münze,
„ Tirol „ neun Kreuzern „ „
„ Böhmen „ acht und einem Viertel „ „
„ Mähren „ neun „ „
„ Schlesien „ acht und einem halben „ „
„ dem Verwaltungsgebiete der Landesregierung zu Krakau mit sechs und drei Viertel Kreuzer,
„ dem Verwaltungsgebiete der Statthalterei zu Lemberg für die Stadt Lemberg sechs und drei Viertel Kreuzer,
für alle übrigen Gemeinden dieses Verwaltungsgebietes mit sechs und einem Viertel Kreuzer,
in der Bukowina mit sechs Kreuzern,
„ Krain „ sieben „
„ Kärnten „ sieben „
„ dem Küstenlande „ neun „
„ Dalmatien „ fünf und einem halben Kreuzer,
„ dem lombardisch-venetianischen Königreiche mit neun Kreuzern,
„ „ Verwaltungsgebiete der Statthalterei-Abtheilung Ungarn zu Ofen mit sieben und einem Viertel Kreuzer,

Digitized by Google

v upravni okolii oddelka ogerskega deželnega poglavarstva v Požunu in Šopronu sedem krajcarjev,
„ upravni okolii oddelka deželnega poglavarstva v Košičah in Velkem Varadinu šest krajcarjev,
„ Serbski vojvodini in Temeškem Banatu šest krajcarjev in pol,
na Hervaškem in Slavonskem šest krajcarjev in pol,
„ Erdeljskem pet „ in četert.

Baron **Bach** s. r. Baron **Bamberg** s. r. Baron **Bruck** s. r.

219.

Cesarski patent od 14. Oktobra 1856,

veljavna za celo cesarstvo,

s kterim se neposrednji davki razpisujejo za upravno leto 1857.

(Je v derž. zak. XLIX. delu, št. 198, izdanim in razposlanim 25. Oktobra 1856.)

Mi Franz Jožef Pervi, po božji milosti cesar Avstrijanski; kralj Ogerski in Česki, kralj Lombardski in Beneški, Dalmatinski, Hervaški, Slavonski, Gališki, Vladimirski in Ilirski, kralj Jeruzalemski i. t. d., nadvojvoda Avstrijanski, velki vojvoda Toskanski in Krakovski; vojvoda Lotarinski, Solnograški, Štajerski, Koroški, Krajnski in Bukovinski; velki knez Erdeljski; mejni grof Moravski; vojvoda Gornje- in Dolnje-Siležki, Modenski, Parmezanski, Piačenski in Kvastalski, Osvetimski in Zatorski, Tešinski, Friulski, Dobrovaški in Zaderski; podkneženi grof Habsburški, Tirolski, Kiburški, Goriški in Gradiškanski, knez Tridentinski in Briksanski; mejni grof Gornje- in Dolnje-Lužiški in Istrijanski; grof Hohenmebski, Feldkirchski, Bregenski, Sonnenberšk i. t. d. gospod Teržaškega mesta, Kotora in Slovenske meje; velki vojvoda vojvodine Serbske i. t. d. i. t. d.

Da se deržavne potrebe v vpravnem letu 1857 založe, zavkazujemo po zaslišanju Naših ministrov in Našega deržavnega svetovavstva:

1. V upravnem letu 1857 se imajo zemljišni ali gruntni davek, davek od poslopij, pridobnina in dohodnina, s cesarskimi prikladami k tem davkom vred, v

in dem Verwaltungsgebiete der Statthalterei-Abtheilung zu Pressburg und Oedenburg mit sieben Kreuzern,

„ „ Verwaltungsgebiete der Statthalterei-Abtheilung zu Kaschau und Grosswardein mit sechs Kreuzern,

„ der serbischen Wojwodschaft mit dem Temeser Banate mit sechs und einem halben Kreuzer,

„ Croatien und Slawonien mit sechs und einem halben Kreuzer,

„ Siebenbürgen mit fünf und einem Viertel Kreuzer.

Freiherr von **Bach** m. p. Freiherr von **Bamberg** m. p. Freiherr von **Bruck** m. p.

219.

Kaiserliches Patent vom 14. October 1856,

wirksam für den ganzen Umfang des Reiches;

womit die directen Steuern für das Verwaltungsjahr 1857 ausgeschrieben werden.

(Enthalten im Reichs-Gesetz-Blatte, XLIX. Stück, Nr. 198. Ausgegeben und versendet am 25. October 1856.)

Wir Franz Joseph der Erste, von Gottes Gnaden Kaiser von Oesterreich; König von Ungarn und Böhmen, König der Lombardei und Venedigs, von Dalmatien, Croatien, Slavonien, Galizien, Lodomerien und Illirien; König von Jerusalem etc.; Erzherzog von Oesterreich; Grossherzog von Toscana und Krakau; Herzog von Lothringen, von Salzburg, Steyer, Kärnten, Krain und der Bukowina; Grossfürst von Siebenbürgen; Markgraf von Mähren; Herzog von Ober- und Nieder-Schlesien; von Modena, Parma, Piacenza und Guastalla, von Auschwitz und Zator, von Teschen, Friaul, Ragusa und Zara; gefürsteter Graf von Habsburg und Tirol, von Kyburg, Görz und Gradiska; Fürst von Trient und Brixen; Markgraf von Ober- und Nieder-Lausitz und in Istrien; Graf von Hohenembs, Feldkirch, Bregenz, Sonnenberg etc.; Herr von Triest, von Cattaro und auf der windischen Mark; Grosswojwod der Wojwodschaft Serbien etc. etc.

Zur Bedeckung der Staatserfordernisse im Verwaltungsjahre 1857 finden Wir nach Vernehmung Unserer Minister und nach Anhörung Unseres Reichsrathes Folgendes anzuordnen:

1. Im Verwaltungsjahre 1857 sind die Grundsteuer, die Gebäudesteuer, die Erwerbsteuer und die Einkommensteuer, sammt den landesfürstlichen Zuschlägen

Digitized by Google

tej izmeri in po teh odločbah odrajtovati, ki so bile za upravno leto 1856 zapovedane, ako ni s sledečimi odločbami tega patenta kaj druzega zavkazano.

2. Kronovinam in deželnim delom, v kterih gre gruntni davek po iznajdkih stanovitnega katastra s šestnajstimi goldinarji od sto goldinarjev čistega prihodka kakor uredni davek nalagati, se bode v upravnem letu 1857 tudi tisti kos Našega Českega kraljestva prišteval, v kterem so sedaj ugovori občin dokončani.

3. V kraljestvih Ogerskem, Hervaškem in Slavonskem, potem v Serbski vojvodini in Temeškem Banatu se bode zemljišni davek v upravnem letu 1857 nalagal s šestnajstimi goldinarji od sto goldinarjev na čisti prihodek začasnega katastra, pozveden po ugovorih občin.

4. Mi si vendar prideržujemo oblast, zavkazati glede na neposrednje davke še v upravnem letu 1857 tiste premembe, ktere bi se utegnile pokazati potrebne.

5. Pod tem prideržkom se na Našo velko knežijo Erdeljsko odločbe, ustanovljene zastran neposrednjih davkov z Našim patentom od 27. Septembra 1854, §. 4, št. 256 derž. zakonika razširjajo tudi za upravno leto 1857.

Našemu ministru dnarstva je naročeno, te zaukaze izpeljati.

Dano v Našem dvornem stanu v Ischel-nu, štirnajstega Oktobra tisuč osem sto in petdesetega leta, Našega cesarjevanja v osmem letu.

Franc Jožef s. r.
(L. S.)

Grof **Boul-Schauenstein** s. r. Baron **Bruck** s. r.

Po najvišjem ukazu:
Ransonnet s. r.

220.

Ukaz c. k. ministerstva notranjih opravil od 20. Oktobra 1856,

veljaven za vse kronovine, razun lombardo-beneškega kraljestva in vojaške krajine,

s kterim se odločuje, kako je treba plačevati stroške za sprevod preiskovancov in hudodelnikov po žandarjih.

(Je v derž. zakoniku, XLIX. délu, št. 199, izdanim in razposlanim 25. Oktobra 1856.)

Ker je bil vzet v obravnavo predlog zastran plačevanja stroškov za sprevod preiskovancov in hudodelnikov po c. kr. žandarjih, je pravosodno ministerstvo, do-

Digitized by Google

zu diesen Steuern, in dem Ausmasse und nach den Bestimmungen, wie sie für das Verwaltungsjahr 1856 vorgeschrieben wurden, zu entrichten, soweit nicht mit den folgenden Bestimmungen des gegenwärtigen Patentes eine andere Anordnung getroffen wird.

2. Den Kronländern und Landestheilen, in welchen die Grundsteuer nach den Ergebnissen des stabilen Katasters mit sechzehn Gulden von hundert Gulden des Reinertrages als ordentliche Steuer umzulegen ist, wird vom Verwaltungsjahre 1857 an auch jener Landestheil Unseres Königreiches Böhmen, in welchem die gemeindeweisen Reclamationen abgeschlossen sind, beigezählt.

3. In den Königreichen Ungarn und Croatien mit Slawonien, dann in der serbischen Wojwodschaft und dem Temeser Banate, wird die Grundsteuer im Verwaltungsjahre 1857 mit sechzehn Gulden von hundert Gulden auf den durch die gemeindeweisen Reclamationen ermittelten Reinertrag des provisorischen Katasters umgelegt.

4. Wir behalten Uns jedoch vor, in der directen Besteuerung die sich etwa als erforderlich zeigenden Aenderungen noch im Laufe des Verwaltungsjahres 1857 eintreten zu lassen.

5. Unter diesem Vorbehalte werden für Unser Grossfürstenthum Siebenbürgen die, rücksichtlich der directen Besteuerung mit Unserem Patente vom 27. September 1854, §. 4, Nr. 256 des Reichs-Gesetz-Blattes, festgesetzten Bestimmungen auch auf das Verwaltungsjahr 1857 ausgedehnt.

Unser Finanzminister ist mit der Ausführung dieser Anordnungen beauftragt.

Gegeben in Unserem Hoflager zu Ischl, am vierzehnten October im Eintausend achthundert sechsundfünfzigsten, Unserer Reiche im achten Jahre.

Franz Joseph m. p.
(L. S.)

Graf **Buol-Schauenstein** m. p. Freiherr von **Bruck** m. p.

Auf Allerhöchste Anordnung:
Ransonnet m. p.

220.

Verordnung des k. k. Ministeriums des Innern vom 20. October 1856,

wirksam für alle Kronländer, mit Ausnahme des lombardisch-venetianischen Königreiches und der Militärgränze,

über die Berichtigung der Kosten für die Escortirung der Inquisiten und Verbrecher durch die Gensd'armerie.

(Enthalten im Reichs-Gesetz-Blatte, XLIX. Stück, Nr. 199. Ausgegeben und versendet am 25. October 1856.)

Aus Anlass eines in Verhandlung gekommenen Antrages in Betreff der Berichtigung der Kosten für die Escortirung der Inquisiten und Verbrecher durch

Digitized by Google

govorno z ministerstvi notranjih opravil in dnarstva, potem z Najvišjo policijsko in računsko kontrolno oblastnijo z razpisom od 20. Septembra 1856, št. 19554 vsem višjim sodnijam dala na znanje, da mora stroške za sprevod in pripeljanje preiskovancov in hudodelnikov po žandarjih, ravno tako, kakor stroške za žandarje, ko pridejo za priče, preci tista sodna oblastnija (zborna sodnija perve stopnje, okrajna sodnija, okrajna, stolna sodna gosposka), ktera prejme po žandarjih pripeljane preiskovance ali hudodelnike, izplačati iz preiskovavnih založnih dnarjev razdelku žandarjev proti izkazu stroškov, narejenemu po predpisu in poterjenemu po poveljniku razdelka, ker se s takim ravnanjem ti zneski stroškov pri zedinjenih okrajnih in stolnih gosposkah povračujejo iz njih zalogov in pri preiskovavnih in razsodivnih oblastnijah o pravem času izkazujejo, da se morajo iztirjati od obdolžencov, in se tudi opravila okrajšajo.

Ta zaukaz ima h krati z novim upravnim letom 1. Novembra 1856 zadobiti moč.

Baron **Bach** s. r.

Digitized by Google

die k. k. Gensd'armerie, hat das Justizministerium, im Einvernehmen mit den Ministerien des Innern und der Finanzen, dann mit der obersten Polizei- und der obersten Rechnungs-Controls-Behörde, durch Erlass vom 20. September 1856, Z. 19554, den sämmtlichen Oberlandesgerichten bedeutet, dass die Kosten für die Escortirung und Vorführung von Inquisiten und Verbrechern durch Gensd'armen, ebenso wie die Kosten für die Zeugenschaft von Gensd'armen, gleich von der Gerichtsbehörde (Gerichtshof erster Instanz, Bezirksgericht, Bezirks- oder Stuhlrichteramt), welche die mit Gensd'armerie escortirten Inquisiten oder Verbrecher übernimmt, der Gensd'armerie-Abtheilung aus den Inquisitions-Verlagsgeldern gegen vorschriftmässige, von dem Abtheilungs-Commandanten bestätigte Kostenausweise erfolgt werden, indem hiedurch nicht nur die Erreichung der Zwecke, dass derlei Kostenbeträge bei den gemischten Bezirks- und Stuhlrichterämtern aus deren Dotation vergütet und den untersuchenden und erkennenden Behörden behufs ihrer Einbringung von den Beschuldigten rechtzeitig ausgewiesen werden, sondern überdies auch eine Geschäftsvereinfachung erzielt wird.

Diese Anordnung hat mit dem Beginne des neuen Verwaltungsjahres am 1. November 1856 in Wirksamkeit zu treten.

Freiherr von **Bach** m. p.

Digitized by Google

Digitized by Google

Landes-Regierungsblatt

für das

Herzogthum Krain.

Erster Theil.

XLII. Stück. VIII. Jahrgang 1856.

Ausgegeben und versendet am 15. November 1856.

Deželni vladni list

za

krajnsko vojvodino.

Pervi razdélk.

XLII. Dél. VIII. Téčaj 1856.

Izdan in razposlan 15. Novembra 1856.

Laibach. Druck von Rosalia Eger & Sohn. — V Ljubljani. Natisnila Rozalija Eger in sin.

Digitized by Google

Pregled zapopada:

Stran

A.

Št. 221. Pogodba od 5. Maja 1856, sklenjena med Avstrio in papeževo vlado, ki ustanovljuje uredbo telegrafskih zadev 475

„ 222. Ukaz c. k. pravosodnega ministerstva od 15. Oktobra 1856, s kterim se ustanovljuje dopisovanje med avstrianskimi in Švajcarskimi sodnimi oblastnijami 478

B.

Št. 223—224. Zapopad razpisov v št. 194, in 197 derž. zakonika leta 1856 484

Digitized by Google

Inhalts-Uebersicht:

Seite

A.

Nr. 221. Vertrag vom 5. Mai 1856, zwischen dem Kirchenstaate und Oesterreich zur Regelung des telegraphischen Verkehrs 475

„ 222. Verordnung des k. k. Justizministeriums vom 15. October 1856, betreffend den gegenseitigen Schriftenwechsel der österreichischen und schweizerischen Gerichtsbehörden 478

B.

Nr. 223—224. Inhaltsanzeige der unter den Nummern 194 und 197 des Reichs-Gesetz-Blattes vom Jahre 1856 enthaltenen Erlässe 484

Digitized by Google

221.

Pogodba od 5. Maja 1856,

sklenjena med Avstrijo in papeževo vlado,

ki ustanovljuje uredbo telegrafskih zadev.

(Izmenjena v obojih priterdbah po ministerskih izrekih na Dunaju 29. Julija 1856 in v Rimu 15. Julija 1856.)

(Je v derž. zak. XLVIII. delu, št. 193, izdanim in razposlanim 21. Oktobra 1856.)

Prestava.

Ker ste se papeževa in avstrianska vlada prepričale, da je treba urediti telegrafske zadeve med obema deržavama, sta se nju pooblastenca:

Za papeževo vlado Njegova prevzvišenost Jožef Berardi, namestnik deržavnega tajnika itd. itd.

Za avstriansko vlado Njegova prevzvišenost grof Moric Nikolaus Esterhazy-Galantha-Forchtenstein, posestnik velkega križca papeževega Piosovega reda, reda sv. Jožefa velkega vojvodstva toskanskega, kraljevega sicilianskega reda Svetega Januarja in konstantinovega reda sv. Jurja parmezanskega, kamernik in skrivni svetovavec Njegovega c. k. apostolskega Veličanstva cesarja, izredni poslanec in pooblasteni minister pri svetem stolu,

poklicana, skleniti pogodbo pod prideržkom priterdb, dogovorila zastran sledečih odločb:

Člen 1.

Cesarska avstrianska vlada bode svojo elektro-magnetično telegrafsko čerto naredila od Padove čez Rovigo do levega brega Pada nasproti mestu na unem bregu, ktero se bode proti Ferari dogovorno ustanovilo.

Člen 2.

Papeževa vlada bode svojo elektro-magnetično telegrafsko čerto od Bologne čez Ferraro do desnega brega Pada, nasproti prej omenjenemu mestu izpeljala.

Člen 3.

Čerto čez Pad boste obe pogodbeni deržavi vkupno naredile. Obe vladi boste po enacih delih plačevale stroške za napravo in ohranjenje.

Digitized by Google

221.

Vertrag vom 5. Mai 1856,

zwischen dem Kirchenstaate und Oesterreich,

zur Regelung des telegraphischen Verkehres.

(In den beiderseitigen Ratificationen ausgewechselt durch die Ministerial-Erklärungen, ddo. Wien am 29. Juli 1856 und Rom am 15. Juli 1856.)

(Enthalten im Reichs-Gesetz-Blatte, XLVIII. Stück, Nr. 198. Ausgegeben und versendet am 21. October 1856.)

Uebersetzung.

Nachdem die päpstliche und die österreichische Regierung sich von der Nothwendigkeit überzeugt haben, die zwischen beiden Staaten festzusetzenden telegraphischen Beziehungen zu regeln, haben die Bevollmächtigten derselben, nämlich:

Für die päpstliche Regierung Seine Excellenz Joseph Berardi, Staatssecretärs-Stellvertreter u. s. w., u. s. w.

Für die österreichische Regierung Seine Excellenz der Graf Moriz Nicolaus Esterházy-Galantha-Forchtenstein, Grosskreuz des päpstlichen Pius-Ordens, des grossherzoglich toscanischen St. Joseph-Ordens, des königlich sicilianischen Ordens des heiligen Januar und des constantinischen St. Georg-Ordens von Parma, Kämmerer und geheimer Rath Seiner k. k. Apostolischen Majestät, ausserordentlicher Gesandter und bevollmächtigter Minister beim heiligen Stuhle, welche zum Abschlusse eines Vertrages unter Vorbehalt der Ratificationen berufen worden sind, sich über folgende Bestimmungen geeiniget:

Artikel 1.

Die kaiserl. österreichische Regierung wird ihre electro-magnetische Telegraphenlinie von Padua über Rovigo bis an das linke Ufer des Po führen, gegenüber einem Puncte des entgegengesetzten Ufers, welcher in der Richtung nach Ferrara im gemeinschaftlichen Einverständnisse festgesetzt werden wird.

Artikel 2.

Die päpstliche Regierung wird ihre electro-magnetische Telegraphenlinie von Bologna über Ferrara bis zum rechten Ufer des Po, gegenüber dem oberwähnten Puncte, führen.

Artikel 3.

Die Uebersetzung des Po wird von den beiden contrahirenden Regierungen gemeinsam ausgeführt werden. Beide Regierungen werden die Kosten der Errichtung und Erhaltung zu gleichen Theilen tragen.

Digitized by Google

Člen 4.

Papeževa vlada izrekuje: da prejema odločbe in pravila, ki so bile ustanovljene v pogodbi nemško-avstrianskega telegrafskega družtva od 25. Julija 1850 in v dodatnih pogodbah od 14. Oktobra 1851 od 23. Septembra 1853 in od 29. Maja 1855, kakor tudi, da priznava tarife in administrativne odločbe, ki veljajo v deržavah, ki so v zvezi z Avstrio in z nemško-avstrianskim telegrafskim družtvom.

Člen 5.

Ravno tako izrekuje avstrianska vlada, da priznava in da bo izpeljevala tiste tarife in administrativne odločbe, ktere so vpeljane v deržavah, ki so v zvezi s papeževo vlado.

Člen 6.

Tarife za okolijo vsaktere pogodbene deržave se boste ustanovile od tistega mesta naprej, kjer se zedinite obe čerti.

Člen 7.

Avstrianska vlada bode deržavam, s kterimi je v zvezi, naznanila, da so se avstrianske telegrafske čerte zedinile s čertami papeževe deržave, in ravno tako bode ona njim v prihodnje vsako telegrafsko zvezo, ktera se bo napravila med papeževo vlado in deržavami sosednimi, z zadevno tarifo in dodatnimi odločbami vred, če bo kaj tacih, preci dala na znanje, ko bo po uredsko zvedla za-njo.

Člen 8.

Ravno tako bode papeževa vlada priznala in prejela ter naredila, da bodo sosedne deržave, ki so ž njo v zvezi, priznavale in prijemale odpravljanje poslanic na vse kraje, ki so že ali sedaj v zvezi z avstrianskimi čertami ali bodo še le v zvezo stopili in to preci, ko bo za to po uredsko zvedla kakor je omenjeno v prejšnem členu.

Člen 9.

Avstrianska vlada bode hitro in natanko naznanjala premembe svojih telegrafskih postaj kakor tudi nove postaje na svojem okolišu, potem tudi premembe, ki se bodo godile v deržavah, ki so ž njo v zvezi; in ravno tako bode papeževa vlada premembe telegrafskih postaj in napravo novih telegrafskih postaj v svoji deržavi, kakor tudi v deržavah, ki so ž njo v telegrafski zvezi ali bodo pa v prihodnje na-njo stopile, naznanila za to, da bode telegrafskim vodstvom moč, izdati

Digitized by Google

Artikel 4.

Die päpstliche Regierung erklärt: die Bestimmungen und Grundsätze anzunehmen, welche in dem Vertrage des deutsch-österreichischen Telegraphen-Vereines vom 25. Juli 1850 und in den Nachtrags-Verträgen vom 14. October 1851, vom 23. September 1853 und vom 29. Mai 1855 festgesetzt worden sind; nicht minder die Tarife und administrativen Bestimmungen anzuerkennen, welche in den mit Oesterreich und mit dem deutsch-österreichischen Telegraphen-Vereine in Verbindung stehenden Staaten gelten.

Artikel 5.

Ebenso erklärt die österreichische Regierung die Tarife und administrativen Bestimmungen anzuerkennen und in Anwendung bringen zu lassen, welche in den, mit dem Kirchenstaate in Verbindung stehenden Staaten eingeführt sind.

Artikel 6.

Die Tarife für das Gebiet eines jeden der beiden contrahirenden Staaten werden von dem Verbindungspuncte der beiderseitigen Linien ab festgestellt werden.

Artikel 7.

Die österreichische Regierung wird den Staaten, mit welchen sie in Verbindung steht, den erfolgten Anschluss der österreichischen Telegraphenlinien an jene des Kirchenstaates und ebenso jede telegraphische Verbindung, welche künftig zwischen dem Kirchenstaate und den an denselben gränzenden Staaten hergestellt werden wird, wiebald sie davon ämtliche Kenntniss erhält, unter Mittheilung des bezüglichen Tarifes und der allfälligen Zusatzbestimmungen zur Kenntniss bringen.

Artikel 8.

Ebenso wird die päpstliche Regierung anerkennen und annehmen und von den mit ihr in Verbindung stehenden Nachbarstaaten anerkennen und annehmen machen, die Beförderung von Depeschen nach allen Orten, welche mit den österreichischen Linien in Verbindung entweder gegenwärtig stehen oder künftig gesetzt werden, sobald sie hievon in der im vorstehenden Artikel erwähnten Weise ämtliche Kenntniss erhalten haben wird.

Artikel 9.

Die österreichische Regierung wird von den Aenderungen bei ihren Telegraphen-Stationen und von der Eröffnung neuer Stationen auf ihrem Gebiete und ebenso von den Aenderungen, welche in den mit ihr in Verbindung stehenden Staaten vor sich gehen, schnelle und genaue Mittheilung machen; in gleicher Weise wird die päpstliche Regierung von den Aenderungen bei den Telegraphen-Stationen und von der Errichtung neuer Telegraphen-Stationen sowohl im

Digitized by Google

potrebne razglašenja, da ne bodo nižje postaje ali postaje zveznih deržav zavoljo tega, ker bi ne imele potrebnih poročil, nikdar v dvombi, kam se ima odpraviti poslanica ali iz ktere tudi tuje postaje da je prišla.

Člen 10.

Avstrianski telegrafski ured v Rovigi in papežev telegrafski ured v Ferrari bosta kot mejne postaje imela Morsèvo telegrafsko pripravo, s ktero se bode praviloma izmenjavalo telegrafsko dopisovanje; toda ne sme se ovirati neposrednje dopisovanje na dalje kraje in v druge deržave po prenašavnih pripravah (prenašavnikih).

Člen 11.

Vzajemno poračunanje se zgodi po preteku vsacega mesca.

To, kar ima ena deržava v dobro, se pobota in plačuje konec vsakih kvater.

Avstrianska vlada bode papeževi pripisovala vse tiste davšine, ki zadevajo nje lastno okolijo, kakor tudi tiste deržave, s kterimi je v zvezi ali ki bodo stopile v zvezo s temi, za to, ker je ona osredišе poračunanja za vse te deržave nasproti papeževi vladi; ravno tako bode papeževa vlada avstrianski pripisovala vse davšine, ki se tičejo nje lastnih telegrafskih postaj, ali tistih deržav, s kterimi je v zvezi, ali ki bodo ž njo stopile v zvezo, ker je tudi ta osredišе poračunanja za vse te deržave avstrianski vladi nasproti.

Račune bode avstrianska uprava po avstrianski veljavi dnarja narejala ter bode preobračala celi znesek v papeževo veljavo, papeževa uprava pa po papeževi veljavi ter bode to tudi preobračala v avstriansko veljavo.

Pri preobračanju veljavnega dnarja se ima en rimski scudo rajtati za dva goldinarja in pet krajcarjev, ali za šest avstrianskih lir in pet in dvajset centezimov.

Člen 12.

To, kar pride pri izplačevanju vsakih kvater, eni deržavi v dobro, mora uprava, ki ima odrajtati plačilo, tisti upravi, kteri biva v dobro, izplačati v gotovem kovanem dnarju; in to ali v pravih rimskih skudih ali v drugem kovanem dnarju

Digitized by Google

Kirchenstaate als auch in jenen Staaten, welche mit demselben in telegraphischer Verbindung stehen oder künftig in solche treten werden, die Mittheilung machen und das zwar, um die Telegraphen-Directionen in die Lage zu setzen, die erforderlichen Verlautbarungen zu erlassen, damit die unterstehenden Stationen oder die der verbündeten Staaten niemals hinsichtlich der Beförderung von Depeschen nach oder von irgend einer selbst ausländischen Station sich wegen Mangel der nöthigen Mittheilungen im Zweifel befinden.

Artikel 10.

Das österreichische Telegraphenamt zu Rovigo und das päpstliche Telegraphenamt zu Ferrara werden als Gränzstationen mit Morseschen Telegraphen-Apparaten versehen, mittelst welcher in der Regel die Auswechslung der telegraphischen Correspondenzen zwischen beiden Staaten erfolgen wird; jedoch soll die directe Correspondenz auf grössere Entfernungen und mit andern Staaten mittelst Uebertragungs-Apparaten nicht gehindert werden.

Artikel 11.

Die gegenseitige Rechnungslegung findet nach Ablauf eines jeden Monates Statt.

Die Abrechnung und Liquidirung des Guthabens erfolgt am Ende jedes Quartales.

Die österreichische Regierung wird die päpstliche mit allen jenen Gebührenbeträgen belasten, welche ihr eigenes Gebiet, sowie die Gebiete jener Staaten betreffen, mit welchen sie in Verbindung steht und welche an die letzteren sich anschliessen; indem sie für alle jene Staaten den Abrechnungs-Centralpunct gegenüber dem Kirchenstaate bildet; ebenso wird die päpstliche Regierung die österreichische mit jenen Gebührenbeträgen belasten, welche ihre eigenen Telegraphen-Stationen, sowie jene Staaten betreffen, mit welchen sie in Verbindung steht, oder welche künftig mit ihr in Verbindung treten werden, indem sie gleichfalls für alle diese Staaten den Abrechnungs-Centralpunct gegenüber der österreichischen Regierung bildet.

Die Rechnungen werden von der österreichischen Verwaltung in österreichischer Münzwährung mit der Reduction der Gesammtsumme in päpstliche Münzwährung und von der päpstlichen Verwaltung in päpstlicher Währung mit Reduction der Gesammtsumme auf österreichische Münze abgefasst.

Bei der Reduction der Münzwährungen wird ein römischer Scudo zwei Gulden und fünf Kreuzern, oder sechs österreichischen Lire und fünfundzwanzig Centesimi gleichgehalten.

Artikel 12.

Das aus der vierteljährigen Liquidation sich ergebende Guthaben wird von der Verwaltung, welche die Zahlung zu leisten hat, an jene Verwaltung, zu deren Gunsten das Guthaben sich ergibt, in klingender Metallmünze bezahlt; und zwar

Digitized by Google

enake vrednosti, ako to pride v dobro papeževi upravi, in v pravih goldinarjih konv. dnarja ali v drugem gotovem dnarju enake vrednosti, ako to pride v dobro avstrianski vladi. Dnarji se morajo vsake davšine prosti za račun deržave pošiljati.

Člen 13.

Pri mednarodnem telegrafskem pošiljanju se imajo poslanice, ki zadevajo telegrafsko službo, vzajemno davšine proste odpravljati.

Člen 14.

Vsi pisemski povitki telegrafskih uredov in telegrafskih vodstev, ako so zaznamvani z uredskim pečatom, so prosti poštnine.

Člen 15.

Ta pogodba bo zadobila preci moč, ko bode zedinjene telefrafske čerte obeh pogodbenih deržav, ter jo bo obderžala, dokler je ne bo redno odpovedala eno leto naprej ta ali una vlada.

Člen 16.

Priterdba te pogodbe in izmenjava priterdbenih pisem se bo v dveh mescih in ako je moč še prej v Rimu po ministerskih izrekih zgodila.

V poverjenje tega sta pooblastenca to pogodbo v dveh izvirnih izdajbah podpisala ter ji pritisnila pečata.

Tako se je zgodilo v Rimu dne petega mesca maja leta tisuč osem sto šest in petdesetega.

M. Esterházi s. r.	**Giuseppe Berardi** s. r.
(L. S.)	(L. S.)

222.

Ukaz c. k. pravosodnega ministerstva od 15. Oktobra 1856,

veljaven za celo cesarstvo razun vojaške krajine,

s kterim se ustanovljuje dopisovanje med avstrianskimi in Švajcarskimi sodnimi oblastnijami.

(Je v derž. zakoniku, XLVIII. delu, št. 195, izdanim in razposlanim 21. Oktobra 1856.)

Švajcarska zvezna vlada je predlogu cesarsko-avstrianske vlade zastran tega, da bi se obojim sodnim oblastnijam enake ali razne stopnje z odpravo diplomatične poti dopustilo neposrednje dopisovanje med sabo, ako ni treba zavoljo posebnih

Digitized by Google

in wirklichen römischen Scudi oder in anderer klingender Münze von gleichem Werthe (wie oben), wenn sich das Guthaben für die päpstliche Verwaltung, und in wirklichen Gulden Conventions-Münze oder in anderer klingender Münze von gleichem Werthe (wie oben), wenn sich das Guthaben für die österreichische Verwaltung herausstellt. Die Geldsendungen werden frei von jeder Gebühr für Rechnung der Regierungen befördert.

Artikel 13.

Im internationalen telegraphischen Verkehre werden die, den Telegraphendienst betreffenden Depeschen gegenseitig gebührenfrei befördert.

Artikel 14.

Alle Schriftenpackete der Telegraphenämter und Telegraphen-Directionen, wenn sie mit den Amtssiegeln bezeichnet sind, werden von den Postgebühren freigelassen.

Artikel 15.

Dieser Vertrag tritt in Wirksamkeit, sobald die Verbindung der Telegraphenlinien der beiden contrahirenden Staaten zu Stande gekommen sein wird und bleibt so lange in Kraft, bis derselbe von einer der beiden Regierungen, und zwar Ein Jahr im Vorhinein förmlich gekündet wird.

Artikel 16.

Die Ratification dieses Vertrages und die Auswechslung der Ratifications-Urkunden wird innerhalb zweier Monate und wo möglich in noch kürzerer Frist, zu Rom mittelst Ministerial-Erklärungen erfolgen.

Zu Urkund dessen haben die Bevollmächtigten diesen Vertrag in zweifacher Original-Ausfertigung unterzeichnet und ihre Innsiegel beigedrückt.

Geschehen zu Rom am fünften des Monates Mai im Jahre Eintausend achthundert sechs und fünfzig.

M. Esterházy m. p.	**Giuseppe Berardi** m. p.
(L. S.)	(L. S.)

222.

Verordnung des k. k. Justizministeriums vom 15. October 1856,

wirksam für den ganzen Umfang des Reiches, mit Ausnahme der Militärgränze,

betreffend den gegenseitigen Schriftenwechsel der österreichischen und schweizerischen Gerichtsbehörden.

(Enthalten im Reichs-Gesetz-Blatte, XLVIII. Stück, Nr. 195. Ausgegeben und versendet am 21. October 1856.)

Die schweizerische Bundesregierung ist dem Antrage der kaiserlich-österreichischen Regierung, dass den beiderseitigen Gerichtsbehörden gleichen oder verschiedenen Ranges der unmittelbare Schriftenwechsel unter einander, in soferne

Digitized by Google

razmer tega storiti po diplomatični poti, kakor zlasti v primerlejih, zaznamvanih v deržavnih pogodbah, pristopila s tem prenarejo, zaželjeno po posamnih kantonskih vladah, da se avstrianske sodne oblastnije ne bodo obračale na posamne nižje sodnije, ampak na osrednje oblastnije.

Da se olajša neposrednje opravilsko dopisovanje na švajcarske oblastnije, ki se ima pričeti 1. Januarja 1857, sledi spodej po zvezni vladi izročen pregledek tistih švajcarskih kantonskih oblastnij, na ktere se imajo obračati c. k. avstrianske sodnije.

C. k. sodnim oblastnijam se tudi naročuje, da imajo pri doślih prośnjah švajcarskih sodnih oblastnij vselej skerbno pretresati, ali je zunajna sodna oblastnija za naredbe, za izpeljavo kterih je ona prosila, tudi pristojna, in ali je prośnja dopušena po obstoječih postavah. Ako nastopi kaka dvomba zastran tega, morajo perve stopnje višje sodnije, in te po okolšinah pravosodno ministerstvo za to prašati; če pa ni nobene dvombe, je treba kolikor je moč hitro prośnjo rešiti, za to, da se odpravi vsak vzrok za pritožbe zastran zaderževanja opravil.

Baron **Krauss** s. r.

Pregled

švajcarskih kantonskih oblastnij, na ktere se imajo obračati c. k. avstrianske sodnije.

Kanton Zürich.

Višja sodnija v Zürichu.

Kanton Bern.

1. Višja sodnija v Bernu,
2. 30 sodnij, oziroma sodnih uredov kantona, namreč:

Aarberg, Aarwangen, Bern, Biel, Büren, Burgdorf, Courtelary, Delémont, (Delsberg), Erlach, Franches—Montagnes, (Freibergen), Fraubrunnen, Frutigen, Interlaken, Konolfingen, Laufen, Laupen, Münster, Neuenstadt, Nidau, Oberhasle, Pruntrut, Saanen, Schwarzenburg, Seftigen, Signau, Ober-Simmenthal, Nieder-Simmenthal, Thun, Trachselwald, Wangen.

Kanton Luzern.

1. Višja sodnija v Luzernu, kot najvišja stopnja v presodnih civilnih in kazenskih rečeh.

Digitized by Google

nicht besondere Verhältnisse eine Vermittlung auf diplomatischem Wege, wie namentlich in den durch Staatsverträge bezeichneten Fällen, nothwendig machen, mit Beseitigung des diplomatischen Weges gestattet werde, unter der von einzelnen Cantonsregierungen gewünschten Modification beigetreten, dass die österreichischen Gerichtsbehörden sich in denselben nicht an die einzelnen Untergerichte, sondern an eine Centralstelle zu wenden haben werden.

Zur Erleichterung des unmittelbaren Geschäftsverkehres mit den schweizerischen Behörden, welcher vom 1. Jänner 1857 angefangen einzutreten hat, folgt unten eine von der Bundesregierung mitgetheilte Uebersicht der schweizerischen Cantonalbehörden, an welche sich die k. k. österreichischen Gerichte zu wenden haben.

Die k. k. Gerichtsbehörden werden übrigens angewiesen, bei einlangenden Requisitionen der schweizerischen Gerichtsbehörden stets mit Sorgfalt zu prüfen, ob die auswärtige Gerichtsbehörde zu den Verfügungen, deren Vollziehung von ihr in Anspruch genommen wird, auch competent, und das gestellte Begehren nach den bestehenden Gesetzen zulässig sei. Im Falle hierüber obwaltender Zweifel haben die ersten Instanzen bei den Obergerichten, und letztere nach Umständen bei dem Justizministerium die Anfrage zu stellen; im Falle aber keine Bedenken entgegenstehen, ist dem Ersuchen stets mit möglichster Beschleunigung zu entsprechen, um keine Veranlassung zu Beschwerden über Geschäftsverzögerung zu geben.

Freiherr von **Krauss** m. p.

Uebersicht

der schweizerischen Cantonalbehörden, an welche die k. k. österreichischen Gerichte sich zu wenden haben.

Canton Zürich.

Das Obergericht in Zürich.

Canton Bern.

1. Das Obergericht in Bern.
2. Die 30 Richterämter, respective Amtsgerichte des Cantons, nämlich:

Aarberg, Aarwangen, Bern, Biel, Büren, Burgdorf, Courtelary, Delémont (Delsberg), Erlach, Franches-Montagnes (Freibergen), Fraubrunnen, Frutigen, Interlaken, Konolfingen, Laufen, Laupen, Münster, Neuenstadt, Nidau, Oberhasle, Pruntrut, Saanen, Schwarzenburg, Seftingen, Signau, Ober-Simmenthal, Nieder-Simmenthal, Thun, Trachselwald, Wangen.

Canton Luzern.

1. Das Obergericht in Luzern, als oberste Instanz in appellablen Civil- und Strafsachen.

Digitized by Google

2. Pravosodna komisija višje sodnije, kot nadgledna oblastnija v poganjavnih, konkurznih, hipotekarnih, kupnih rečeh in sodnih pripadkih.

3. Kazenska sodnija v Luzern za kazenske reči.

4. Oba (I. in II.) izpraševavna ureda v kazenskih preiskavnih rečeh.

5. Deržavna pravdnija v primerlejih sodne policije.

6. Uredi deželnega poglavarstva za policijske preiskave in uvodne preiskave v kazenskih rečeh.

7. Okrajne sodnije za policijske pravde perve stopnje ali tudi za presodne civilne in policijske reči.

8. Sodni prezidenti za razpisovanje povelj ali prepovdi, za uredske insinuacije, za nadgledovanje iztirjevanja dolgov.

Opomba: Okraji, ktere zadevajo št. 6, 7, 8, so sledeči: Luzern, Entlebuch, Hochdorf, Sursee, Willisau.

Kanton Uri.

1. Kantonska sodnija.
2. Kazenska sodnija.
3 Okrajne sodnije Uri in Urseren.
4. Policijski ured.
5. Izpraševavni ured.

Kanton Schwyz.

1. Pravosodna komisija,
2. Kantonska sodnija,
3. Kantonski izpraševavni ured,

} vsi v Schwyzu.

Kanton Unterwalden ob dem Walde.

Poglavar (Landamann) in vladni svetovavec kantona.

Kanton Unterwalden nid dem Walde.

Sodnija priseżnih kantona Unterwalden nid dem Walde v Stanzu.

Kanton Glarus.

Priložna sodnija kantona v Glarusu.

Kanton Zug.

Kantonska sodnija v Zug.

Kanton Freiburg.

1. Vladno svetovavstvo (Conseil d' Etat) v Freiburgu v vseh primerlejih, v kterih zaprosi kaka tuja oblastnija, da naj stanovavec kantona sam pride.

2. Le Tribunal cantonal à Fribourg.

Digitized by Google

2. Die Justizcommission des Obergerichtes, als Aufsicht führende Behörde im Betreibungs-, Concurs-, Hypothekar-, Kaufs- und gerichtlichen Sportelwesen.

3. Das Criminalgericht in Luzern für Criminalstrafsachen.

4. Die beiden (I. und II.) Verhörämter in Criminal-Untersuchungssachen.

5. Die Staatsanwaltschaft in Fällen der gerichtlichen Polizei.

6. Die Statthalterämter für Polizeiuntersuchungen und Voruntersuchungen in Criminalsachen.

7. Die Bezirksgerichte für erstinstanzliche oder auch inappellable Civil- und Polizeiprocesse.

8. Die Gerichtspräsidenten für Erlass von Befehlen oder Verboten, ämtliche Insinuationen, Beaufsichtigung des Schuldentriebes.

Anmerkung: Die Bezirke, auf welche sich die Nr. 6, 7, 8 beziehen, heissen: Luzern, Entlebuch, Hochdorf, Sursee, Willisau.

Canton Uri.

1. Das Cantonsgericht.
2. Das Criminalgericht.
3. Die Bezirksgerichte Uri und Urseren.
4. Das Polizeiamt.
5. Das Verhöramt.

Canton Schwyz.

1. Die Justizcommission,
2. das Cantonsgericht,
3. das Cantons-Verhöramt,

sämmtliche in Schwyz.

Canton Unterwalden ob dem Wald.

Landamann und Regierungsrath des Cantons.

Canton Unterwalden nid dem Wald.

Das Geschwornengericht des Cantons Unterwalden nid dem Wald in Stanz.

Canton Glarus.

Das Appellationsgericht des Cantons in Glarus.

Canton Zug.

Das Cantonsgericht in Zug.

Canton Freiburg.

1. Der Regierungsrath (Conseil d'Etat) in Freiburg in allen Fällen, wo das persönliche Erscheinen eines Cantonseinwohners vor ausländischer Behörde nachgesucht wird.

2. Le Tribunal cantonal à Fribourg.

Digitized by Google

3. Le Tribunal de commerce à Fribourg.

4. Les tribunaux d' arrondissement savsin:

Tribunal de l'arrondissiment de la Sarine à Fribourg.

„ „ „ de la Singine à Tavel.

„ „ „ de la Broye à Estavayer.

„ „ „ de la Glâne à Romont.

„ „ „ de la Gruyer à Bulle.

„ „ „ du Lac à Morat.

„ „ „ de la Vevyse à Châtel.

Kanton Soluthurn.

1. Nižja sodnija kantona za civilne policijske in kazenske reči.
2. Kazenska sodnija perve stopnje.
3. Izpraševavni ured kantona.
4. Okrajne oblastnije za civilne in kazenske reči so:

Sodni ured ali uredska sodnija Solothurn, Läbern.

„ „ „ „ „ Bucheggberg, Kriegstetten.

„ „ „ „ „ Balsthal.

„ „ „ „ „ Olten, Gösgen.

„ „ „ „ „ Dornek Thierstein.

Kanton Basel-Stadt.

1. Civilna sodnija v Basel-nu.
2. Kazenska sodnija kantona Basel-Stadt.

Kanton Basel-Landschaft.

Pravosodno vodstvo kantona v Liesthal-u.

Kanton Schaffhausen.

1. Višja sodnija.
2. Kantonska sodnija, kot perva stopnja za matrimonialne, policijske in kazenske reči.
3. Kot spodnje stopnje za civilne reči okrajnih sodnij:

Schaffhausen, Stein, Reiath, Ober-Klettgau, Unter-Klettgau, Schleitheim.

Kanton Appenzell-Ausser-Rhoden.

Kantonski ured v Herisau.

Kanton Appenzell-Inner-Rhoden.

Pravosodna in policijska komisija v Appenzell.

Kanton St. Gallen.

1. Pravosodni razdelek v St. Gallen za kazenske reči važnejše.

Digitized by Google

3. Le Tribunal de commerce à Fribourg.
4. Les tribunaux d'arrondissement savsin:

Tribunal	de l'arrondissemment		de la Sarine à Fribourg.
”	”	”	de la Singine à Tavel.
”	”	”	de la Broye à Estavayer.
”	”	”	de la Glâne à Romont.
”	”	”	de la Gruyèr à Bulle.
”	”	”	du Lac à Morat.
”	”	”	de la Veveyse à Châtel.

Canton Solothurn.

1. Das Obergericht des Cantons für Civil-, Polizei- und Criminalsachen.
2. Das Criminalgericht erster Instanz.
3. Das Verhöramt des Cantons.
4. Bezirksbehörden für Civil- und Strafsachen sind:

Richteramt	oder	Amtsgericht	Solothurn, Läbern.
”	”	”	Bucheggberg, Kriegstetten.
”	”	”	Balsthal.
”	”	”	Olten, Gösgen.
”	”	”	Dornek, Thierstein.

Canton Basel-Stadt.

1. Das Civilgericht in Basel.
2. Das Criminalgericht des Cantons Basel-Stadt.

Canton Basel-Landschaft.

Die Justizdirection des Cantons in Liesthal.

Canton Schaffhausen.

1. Das Obergericht.
2. Das Cantonsgericht, als untere Instanz für Matrimonial-, Zuchtpolizei- und Criminalfälle.
3. Als untere Instanzen für Civilsachen der Bezirksgerichte:
Schaffhausen, Stein, Reiath, Ober-Klettgau, Unter-Klettgau, Schleitheim.

Canton Appenzell-Ausser-Rhoden.

Die Cantonskanzlei in Herisau.

Canton Appenzell-Inner-Rhoden.

Die Justiz- und Polizeicommission in Appenzell.

Canton St. Gallen.

1. Das Justizdepartement in St. Gallen für Strafsachen grösseren Belanges.

Digitized by Google

2. Za civilne in manjše kazenske reči okrajne gosposke: St. Gallen, Tablat, Rorschach, Unter-Rheinthal, Ober-Rheinthal, Werdenberg, Sargans, Gaster, Jezerski okraj, Ober-Toggenburg, Neu-Toggenburg, Alt-Toggenburg, Unter-Toggenburg, Wiyl, Gossau.

Opomba. Na pravosodni razdelek se je treba tudi obračati, ako kaka nižja gosposka ni kaj storila kakor gre, ali, će proseča oblastnija ne ve za pristojno okrajno gosposko.

Kanton Graubünden.

Vlada tega kantona spoznava za najprimerniše, da se c. k. avstrianske sodnije na-njo obračajo pod napisom: „Na malo svetovavstvo kantona Graubünden v Chur-u." Sicer pa ona zaznamva sledeče sodne oblastnije:

39 okrožnih sodnij:

1. Edina stopnja za prepirne zneske do 200 frankov.
2. Kot perva stopnja za prepirne zneske od 200 do 1500 frankov.

Na okrožno sodnijo:

1. Chur	14. Davos.	27. Calanca.
2. Schanfigg.	15. Ober-Halbstein.	28. Dissentis.
3. Churwalden.	16. Alvaschein.	29. Ruis.
4. Rhäzüns.	17. Belfort.	30. Ilanz.
5. Trins.	18. Bergün.	31. Lungnez.
6. Maienfeld.	19. Domleschg.	32. Bergell.
7. Fünf-Dörfer.	20. Thusis.	33. Ober-Engadin.
8. Seevis.	21. Safien.	34. Poschiavo.
9. Schiers.	22. Avers.	35. Brusis.
10. Jenaz.	23. Schams.	36. Obtasna.
11. Luzein.	24. Rheinwald.	37. Unter-Tasna.
12. Kublis.	25. Mison.	38. Remus.
13. Klosters.	26. Roveredo.	39. Münsterthal.

14. Okrajnih sodnij:

1. Kot druga stopnja za prepirne zneske od 200 do 1500 frankov.
2. Kot perva stopnja za prepirne zneske od 1500 frankov naprej.

Na prezidente okrajnih sodnij:

1. Plessur.	6. Heinzenberg.	11. Maloja.
2. Im Boden.	7. Hinter-Rhein.	12. Bernina.
3. Unter-Landquart.	8. Moesa.	13. Inn.
4. Ober-Landquart.	9. Vorder-Rhein.	14. Münsterthal.
5. Albula.	10. Glenner.	

1. Kantonska sodnija kot druga stopnja za prepirne zneske od 1500 frankov naprej.

Digitized by Google

2. Für Civil- und geringere Strafsachen die Bezirksammannämter:

St. Gallen, Tablat, Rorschach, Unter-Rheinthal, Ober-Rheinthal, Werdenberg, Sargans, Gaster, Seebezirk, Ober-Toggenburg, Neu-Toggenburg, Alt-Toggenburg, Unter-Toggenburg, Wyl, Gossau.

Anmerkung. An das Justizdepartement hat man sich auch zu wenden, wenn von einer unteren Behörde nicht gehörig entsprochen wird, oder wenn die requirirende Behörde das competente Bezirksammannamt nicht kennt.

Canton Graubünden.

Die Regierung dieses Cantons findet es weitaus am zweckmässigsten, wenn die k. k. österreichischen Gerichte sich an sie wenden mit der Adresse: „An den Kleinen Rath des Cantons Graubünden in Chur.“ Im Uebrigen bezeichnet sie die Gerichtsbehörden, wie folgt:

39 Kreisgerichte:

1. Als einzige Instanz für Streitbeträge bis Fr. 200.

2. Als erste Instanz für Streitbeträge von Fr. 200 bis Fr. 1500.

An das Kreisgericht (oder Kreisamt):

1. Chur.	14. Davos.	27. Calanca.
2. Schanfigg.	15. Ober-Halbstein.	28. Dissentis.
3. Churwalden.	16. Alvaschein.	29. Ruis.
4. Rhäzüns.	17. Belfort.	30. Ilanz.
5. Trins.	18. Bergün.	31. Lungnez.
6. Maienfeld.	19. Domleschg.	32. Bergell.
7. Fünf-Dörfer.	20. Thusis.	33. Ober-Engadin.
8. Seevis.	21. Safien.	34. Poschiavo.
9. Schiers.	22. Avers.	35. Brusis.
10. Jenaz.	23. Schams.	36. Obtasna.
11. Luzein.	24. Rheinwald.	37. Unter-Tasna.
12. Kublis.	25. Mison.	38. Remus.
13. Klosters.	26. Roveredo.	39. Münsterthal.

14 Bezirksgerichte:

1. Als zweite Instanz für Streitbeträge von Fr. 200 bis Fr. 1500.

2. Als erste Instanz für Streitbeträge von Fr. 1500 oder mehr.

An das Präsidium des Bezirksgerichtes:

1. Plessur.	6. Heinzenberg.	11. Maloja.
2. Im Boden.	7. Hinter-Rhein.	12. Bernina.
3. Unter-Landquart.	8. Moesa.	13. Inn.
4. Ober-Landquart.	9. Vorder-Rhein.	14. Münsterthal.
5. Albula.	10. Glenner.	

1 Cantonsgericht als zweite Instanz für Streitbeträge von Fr. 1500 oder mehr.

Digitized by Google

Na prezidenta kantonske sodnije Graubünden v Chur-u.

V varstvenih zadevah obstoji v vsakem okrožju ena varstvena oblastnija.

Na varstveno oblastnijo okrožja Chur itd. kakor prej).

Oskerbovanje kazenskega prava.

Iz postave čez kazensko ravnanje.

§. 1. Za vse pregreške in hudadelstva, ktere spadajo pod kazensko postavo ter ne merijo proti deržavi, so okrožne sodnije kot pristojne kazenske sodnije. Kantonski sodnii se smejo kazenske reči samo pod utesnjavami §. 5 izročevati.

§. 5. Pregreške, za ktere je po kazenski postavi samo izgnanje iz dežele, kazen na časti, v dnarju in zapor zažugan, kakor tudi tatvino, nezvestobo in goljufijo do 100 frankov ima pristojna okrožna sodnija sama preiskati in presoditi, vse večje hudodelstva se smejo oddati kantonski sodnii, da jih ta preiše in obsodi

Kanton Aargau.

1. Višja sodnija kantona v Aarau.
2. Okrajna sodnija v Aarau, Baden, Bremgarten, Brugg, Kulm, Laufenburg, Lenzburg, Muri, Rheinfelden, Zofingen, Zurzach.

Kanton Thurgau.

1. Višja sodnija kantona v Frauenfeld.
2. Okrajne sodnije Arbon, Bischofszell, Diessenhofen, Frauenfeld, Gottlieben, Steckborn, Tobel, Weinfelden.

Kanton Tessin.

1. La presidenza del Tribunale Supremo del Canton di Ticino (ora a Lugano) v civilnih rečeh.
2. V kazenskih rečeh:

La Presidenza (come retro).

L'Istruttore Giudiziario del Cantone di Ticino (a Bellinzona).

Kanton Waadt.

Le Département de Justice et Police du Canton de Vaud à Lausanne.

Kanton Wallis.

1. Le tribunal d'appel du Canton du Valais à Sion.

Digitized by Google

An das Präsidium (oder Actuariat) des Cantonsgerichtes von Graubünden in Chur.

In Vormundschaftssachen besteht in jedem Kreise eine Vormundschaftsbehörde.

An die Vormundschaftsbehörde des Kreises Chur etc. (wie oben).

Strafrechtspflege.

Aus dem Gesetze über das Strafverfahren.

§. 1. Ueber alle Vergehen und Verbrechen, welche unter das Strafgesetz fallen und nicht gegen den Staat gerichtet sind, sind die Kreisgerichte die zuständigen Strafgerichte. Eine Ueberweisung an das Cantonsgericht ist unter den im §. 5 bezeichneten Beschränkungen statthaft.

§. 5. Vergehen, welche nach dem Strafgesetze nur mit Landesverweisung, Ehrenstrafe, Geldbusse und Gefängniss bedroht sind, sowie Diebstahl, Unterschlagung und Betrug bis zu Fr. 100, sollen von dem zuständigen Kriegsgerichte selbst untersucht und beurtheilt werden; alle schwereren Verbrechen können an das Cantonsgericht zur Untersuchung und Aburtheilung überwiesen werden.

Canton Aargau.

1. Das Obergericht des Cantons in Aarau.

2. Die Bezirksgerichte von Aarau, Baden, Bremgarten, Brugg, Kulm, Laufenburg, Lenzburg, Muri, Rheinfelden, Zofingen, Zurzach.

Canton Thurgau.

1. Das Obergericht des Cantons in Frauenfeld.

2. Die Bezirksgerichte Arbon, Bischofszell, Diessenhofen, Frauenfeld, Gottlieben, Steckborn, Tobel, Weinfelden.

Canton Tessin.

1. La Presidenza del Tribunale Supremo del Canton di Ticino (ora a Lugano) in Civilsachen.

2. In Strafsachen:

La Presidenza (come retro).

L'Istruttore Giudiziario del Cantone di Ticino (a Bellinzona).

Canton Waadt.

Le Département de Justice et Police du Canton de Vaud à Lausanne.

Canton Wallis.

1. Le tribunal d'appel du Canton du Valais à Sion.

Digitized by Google

1. Les tribunaux de district suivans:

Partie allemande du Canton.	a)	le tribunal du district de Conches.
	b)	„ „ „ „ de Brigue.
	c)	„ „ „ „ de Viége.
	d)	„ „ „ „ de Barogne-oriental (Moerel).
	e)	„ „ „ „ de Barogne-occidental.
	f)	„ „ „ „ de Loëche.
Partie française du Canton.	g)	„ „ „ „ de Sierre.
	h)	„ „ „ „ de Sion.
	i)	„ „ „ „ de Hérens.
	k)	„ „ „ „ de Conthey.
	l)	„ „ „ „ de Martigny.
	m)	„ „ „ „ d'Entremont.
	n)	„ „ „ „ de St. Maurice.
	o)	„ „ „ „ de Monthey.

Kanton Neuenburg.

La Direction de Justice du Canton à Neuchâtel.

Kanton Genf.

Le Conseil d'Etat du Canton de Genève.

223.

Ukaz c. k. ministerstva za kupčijo, obertnijo in javne stavbe od 9. Oktobra 1856,

veljaven za kraljestvo ogersko, serbsko, vojvodino in Temeški banat, s kterim se odločuje ravnanje za uredbo Tise.

(Je v derž. zak. XLVIII. delu, št. 194, izdanim in razposlanim 21. Oktobra 1856.)

224.

Razpis c. k. dnarstvenega ministerstva od 16. Oktobra 1856,

s kterim se odločujejo davšine za opravila, ktere so sklenili c. k. sensali in agenti (opravniki) Dunajske borse.

(Je v derž. zak. XLVIII. delu, št. 197, izdanim in razposlanim 21. Oktobra 1856.)

Digitized by Google

1. Les tribunaux de district suivans:

Partie allemande du Canton.	a)	le tribunal du district de Conches.
	b)	„ „ „ „ de Brigue.
	c)	„ „ „ „ de Viége.
	d)	„ „ „ „ de Barogne-oriental (Moerel).
	e)	„ „ „ „ de Barogne-occidental.
	f)	„ „ „ „ de Loëche.
Partie française du Canton.	g)	„ „ „ „ de Sierre.
	h)	„ „ „ „ de Sion.
	i)	„ „ „ „ de Hérens.
	k)	„ „ „ „ de Conthey.
	l)	„ „ „ „ de Martigny.
	m)	„ „ „ „ d'Entremont.
	n)	„ „ „ „ de St. Maurice.
	o)	„ „ „ „ de Monthey.

Canton Neuenburg.

La Direction de Justice du Canton à Neuchâtel.

Canton Genf.

Le Conseil d'Etat du Canton de Genève.

223.

Verordnung des k. k. Ministeriums für Handel, Gewerbe und öffentliche Bauten vom 9. October 1856,

wirksam für das Königreich Ungarn und die serbische Wojwodschaft nebst dem Temeser Banate, betreffend die Behandlung der Theiss-Regulirung.

(Enthalten im Reichs-Gesetz-Blatte, XLVIII. Stück, Nr. 194. Ausgegeben und versendet am 21. October 1856.)

224.

Erlass des k. k. Finanzministeriums vom 16. October 1856,

betreffend die Gebühr für die von den k. k. Sensalen und von den Agenten der Wiener Börse vermittelten Geschäfte.

(Enthalten im Reichs-Gesetz-Blatte, XLVIII. Stück, Nr. 197. Ausgegeben und versendet am 21. October 1856.)

Digitized by Google

Digitized by Google

Landes-Regierungsblatt

für das

Herzogthum Krain.

Erster Theil.

XLIII. Stück. VIII. Jahrgang 1856.

Ausgegeben und versendet am 13. December 1856.

Dežélni vladni list

za

krajnsko vojvodino.

Pervi razdélk.

XLIII. Dél. VIII. Téčaj 1856.

Izdan in razposlan 13. Decembra 1856.

Laibach. Druck von Rosalia Eger & Sohn. — V Ljubljani. Natisnila Rosalija Eger in sin.

Digitized by Google

Pregled zapopada:

Stran

A.

Št. 225. Okolni ukaz c. k. armadnega nadpoveljstva od 29. Avgusta 1856, s kterim se razpuša deželna vojaška sodnija v Gradcu 487

„ 226. Ministerski izrek od 22. Septembra 1856, s kterim se ustanovljujejo nektere dopolnivne odločbe k porazumljenju sklenjenemu med Avstrio in kraljestvom Saksonskim 30. Julija 1852, št. 171 derž. zak., zastran uzajemne pomoči, ktero si imajo dajati žandarji pri zasledovanju hudodelnikov, bežijočih na zemljo druge deržave, potem pri nevarnosti ognja in vode in tacih nezgodah 487

„ 227. Razpis c. k. dnarstvenega ministerstva od 5. Oktobra 1856, s kterim se vse kronovine razun lombardo-beneškega kraljestva in Dalmacije razglašajo nove tarife za prodajavnice tobaka . . . 489

„ 228. Razpis c. k. dnarstvenega ministerstva od 5. Oktobra 1856, s kterim se razglaša prepoved prenašanja nekterih verst tobaka iz Tirolskega in ilirskega primorja v lombardo-beneško kraljestvo . . 515

„ 229. Ukaz c. k. pravosodnega ministerstva od 11. Oktobra 1856, s kterim se odločuje, kdaj se ima tepenje kot zojstrenje kazni pri dohodnih pristopkih storiti 516

B.

Št. 230—231. Zapopad razpisov v št. 190, in 192 derž. zakonika leta 1856 516

Digitized by Google

Inhalts - Uebersicht:

Seite

A.

Nr. 225. Circular - Verordnung des k. k. Armee - Ober - Commando vom 29. August 1856, betreffend die Auflösung des Landes-Militär-Gerichtes in Gratz 487

„ 226. Ministerial-Erklärung vom 22. September 1856, womit einige ergänzende Bestimmungen zu der zwischen Oesterreich und dem Königreiche Sachsen getroffenen Verabredung vom 30. Juli 1852, Nr. 171 des Reichs-Gesetz-Blattes, die gegenseitige Hilfeleistung der Gensd'armerie-Mannschaft bei Verfolgung flüchtiger Verbrecher auf das Gebiet des andern Staates, dann bei Feuer- und Wassergefahr und dergleichen betreffend, festgesetzt werden 487

„ 227. Erlass des k. k. Finanzministeriums vom 5. October 1856, womit für sämmtliche Kronländer, mit Ausnahme des lombardisch-venetianischen Königreiches, und von Dalmatien, neue Tabakverschleiss-Tarife kundgemacht werden 489

„ 228. Erlass des k. k. Finanzministeriums vom 5. October 1856, womit das Verbot der Uebertragung einiger Tabakgattungen aus Tirol und aus dem illirischen Küstenlande in das lombardisch-venetianische Königreich kundgemacht wird 515

„ 229. Verordnung des k. k. Justizministeriums vom 11. October 1856, über die Anwendung körperlicher Züchtigung als Strafverschärfung bei Gefällsübertretungen 516

B.

Nr. 230—231. Inhaltsanzeige der unter den Nummern 190 und 192 des Reichs-Gesetz-Blattes vom Jahre 1856 enthaltenen Erlässe 516

Digitized by Google

225.

Okolni ukaz c. k. armadnega nadpoveljstva od 29. Avgusta 1856,

s kterim se razpuša deželna vojaška sodnija v Gradcu.

(Je v derž. zakoniku, XLVII. délu, št. 186, izdanim in razposlanim 18. Oktobra 1856.)

Njegovo c. k. apostolsko Veličanstvo cesar je blagovolil z Najvišjim pisanim poveljem od 14. Januarja 1856 zavkazati, da se ima razpustiti deželna vojaška sodnija v Gradcu, ter je poterdil z Najvišjim sklepom od 15. Avgusta 1856, da se mora to zgoditi konec navadnega leta 1856, in da imajo opravila te deželne vojaške sodnije oddati se deželnim vojaškim sodnijam na Dunaju in v Veroni tako, da je treba vse dela, ktere bodo že do 31. Decembra 1856 tekle pri deželni vojaški sodnii v Gradcu, ne glede na kronovino, prenesti na deželno vojaško sodnijo na Dunaju, ter jih tù dokončno doveršiti, nasproti pa tiste dela, ki bodo prirasle iznova od 1. Januarja 1857 naprej, ter bodo zadevale kronovino Štajersko in Tirolsko s Forarlberžkim, podati, obravnati in doveršiti pri deželni vojaški sodnii na Dunaju, tiste pa, ki se bodo dotikale dežele Koroške, Krajnske, primorja in Furlanije, pri deželni vojaški sodnii v Veroni.

Nadvojvoda Wilhelm s. r.
Feldmaršal-Lieutenant.

226.

Ministerski izrek od 22. Septembra 1856,

izmenjan v Draždanih za enak kraljevo-saksonski ministerski izrek od 1. Oktobra 1856,

s kterim se ustanovljujejo nektere dopolnivne odločbe k porazumljenju, sklenjenemu med Avstrio in kraljestvom Saksonskim 30. Julija 1852, št. 171 derž. zakonika, zastran vzajemne pomoči, ktero si imajo dajati žandarji pri zasledovanju hudodelnikov, bežijočih na zemljo druge deržave, potem pri nevarnosti ognja in vode in tacih nezgodah.

(Je v derž. zak. XLVII. delu, št. 187, izdanim in razposlanim 18. Oktobra 1856.)

Cesarsko-avstrianska in kraljevo-saksonska vlada, prepričani, da porazumljenje, sklenjeno med njima 30. Julija 1852, št. 171 derž. zakonika, zastran vzajemnega dajanja pomoči po žandarjih pri zasledovanju bežijočih hudodelnikov na zemlji druge

Digitized by Google

225.

Circular-Verordnung des k. k. Armee-Ober-Commando vom 29. August 1856,

betreffend die Auflösung des Landes-Militär-Gerichtes in Gratz.

(Enthalten im Reichs-Gesetz-Blatte, XLVII. Stück, Nr. 186. Ausgegeben und versendet am 18. October 1856.)

Seine k. k. Apostolische Majestät haben mit Allerhöchstem Befehlschreiben vom 14. Jänner 1856 die Auflösung des Landes-Militär-Gerichtes zu Gratz anzuordnen, und mit der Allerhöchsten Entschliessung vom 15. August 1856 zu genehmigen geruht, dass diese Auflösung mit Ende des Solarjahres 1856 zu erfolgen und die Geschäfte dieses Landes-Militär-Gerichtes an die Landes-Militär-Gerichte in Wien und Verona in der Art zu übergehen haben, dass die sämmtlichen bis zum 31. December 1856 bei dem Landes-Militär-Gerichte in Gratz bereits anhängigen Geschäftsgegenstände ohne Unterschied der Provinz an das Landes-Militär-Gericht in Wien zu übertragen und daselbst bis zu deren definitiven Beendigung durchzuführen, dagegen aber die mit 1. Jänner 1857 zuwachsenden neuen Gegenstände und zwar jene, welche die Provinzen Steiermark und Tirol mit Vorarlberg betreffen, bei dem Landes-Militär-Gerichte in Wien, jene aber, welche Kärnten, Krain, das Küstenland und Friaul angehen, bei dem Landes-Militär-Gerichte in Verona einzubringen, zu behandeln und zu erledigen seien.

Erzherzog Wilhelm m. p.
Feldmarschall-Lieutenant.

226.

Ministerial-Erklärungen vom 22. September 1856,

ausgewechselt zu Dresden gegen eine gleichlautende königlich-sächsische Ministerial-Erklärung vom 1. October 1856,

womit einige ergänzende Bestimmungen zu der, zwischen Oesterreich und dem Königreiche Sachsen getroffenen Verabredung vom 30. Juli 1852, Nr. 171 des Reichs-Gesetz-Blattes, die gegenseitige Hilfeleistung der Gensd'armerie-Mannschaft bei Verfolgung flüchtiger Verbrecher auf das Gebiet des andern Staates, dann bei Feuer- und Wassergefahr und dergleichen betreffend, festgesetzt werden.

(Enthalten im Reichs-Gesetz-Blatte, XLVII. Stück, Nr. 187. Ausgegeben und versendet am 18. October 1856.)

Die kaiserlich-österreichische und die königlich-sächsische Regierung, von der Ueberzeugung ausgehend, dass die zwischen ihnen am 30. Juli 1852, Nr. 171 des Reichs-Gesetz-Blattes, getroffene Verabredung, die gegenseitige Hilfeleistung

Digitized by Google

deržave, potem pri nevarnosti ognja in vode in pri enacih nezgodbah, tirja zavoljo večje varnosti, da bi se oblasti teh vojakov na mejah dežel razširile, ste se dogovorile zastran sledečih odločb, ktere dopolnujejo zadevne člene v začetku omenjenega porazumljenja leta 1852:

K Členu 1.

se pristavlja:

„žandarji obeh deržav pa smejo meje tudi za to prestopati, da v mejni okolii druge deržave vzajemno pozvedvajo zastran nevarnih ali zasledovanih oseb in če bi se pokazal posebni vzrok, da te osebe dalje zasledovajo ter to h krati naznanijo najbližji varnostni oblastnii itd. in od nje tirjajo pomoč ali dalje primerne uredske djanja."

Člen 7.

se premenja takole:

„Ako se je pri nevarnosti ognja ali vode, ali pri drugi elementarni nezgodi, ki se unstran deželne meje pripeti, za sosedne rešivne naprave zaprosilo, ima se dopušati obojim žandarjem, da prestopajo mejo, čeravno varnostna oblastnija druge deržave še ni za to pročila, potem pa, ako brez bistvenega kratenja svoje službe biti more, da se smejo podati v celem okrožju na mesto nevarnosti, za to, da tam po zavkazih vladajoče krajne oblastnije pomagajo nad lastnino, za ktero se je v tacih primerlejih bati, in čujejo nad javno varnostjo. Tudi za te službe si je treba pridobiti poterdilo v službenih bukvicah."

Kot člen 8.

se iznova stavi:

„Ako mejne oblastnije ene deržave vabijo žandarje druge deržave, da bi ž njimi zavoljo varnosti obhajale v mejno okolijo, morajo ti to voljno storiti, kolikor jim dopuša njih lastna služba, in v tacem primerleju smejo ako je treba prestopiti v tujo okolijo."

Člen 9.

biva potem takem nepremenjen člen 8 porazumljenja leta 1852.

V poverjenje tega izdaja podpisano cesarsko ministerstvo zunajnih zadev in cesarske hiše ta ministerski izrek ter ga izmenjava za enak kraljevo-saksonski izrek

Digitized by Google

der Gensd'armerie-Mannschaft bei Verfolgung flüchtiger Verbrecher auf das Gebiet des anderen Staates, dann Feuer- und Wassergefahr und dergleichen betreffend, zur Gewinnung erhöhter Sicherheit eine Erweiterung der Befugnisse dieser Mannschaft an den Landesgränzen wünschenswerth erscheinen lasse, haben sich über nachstehende, die bezüglichen Artikel der Eingangs gedachten Verabredung vom Jahre 1852 ergänzende Bestimmungen geeiniget:

Zu Artikel 1

kommt als Zusatz:

„der Gensd'armerie-Mannschaft beider Staaten soll der Gränzübertritt aber auch zu dem Zwecke zugestanden sein, um in dem Gränzgebiete des andern Staates über sicherheitsgefährliche oder verfolgte Individuen gegenseitig Erkundigungen einzuziehen, und insoferne hiezu eine specielle Veranlassung gegeben sein sollte, die Spuren derselben, unter gleichzeitiger Verständigung der nächsten Sicherheitsbehörde etc., und Aufforderung derselben zur Unterstützung oder ferneren entsprechenden Amtshandlung weiter zu verfolgen".

Artikel 7

wird, wie folgt, modificirt:

„Werden bei einer Feuer- oder Wassergefahr oder einem sonstigen jenseits der Landesgränze sich ergebenden Elementar-Ereignisse die nachbarlichen Rettungsanstalten in Anspruch genommen, so soll der beiderseitigen Gensd'armerie der Gränzübertritt, auch ohne vorläufige Requisition der anderseitigen Sicherheitsbehörde abwarten zu müssen, und hiernach, wenn es ohne wesentliche Beeinträchtigung des eigenen Dienstes geschehen kann, gestattet sein, sich in voller Ausrüstung an den Ort der Gefahr zu begeben, um mit Unterstellung unter die Anordnungen der leitenden Localbehörde zum Schutze des, bei solchen Anlässen sehr gefährdeten Eigenthumes und der öffentlichen Sicherheit mitzuwirken. Auch über diese Dienstleistungen ist sich die Bestätigung im Dienstbuche zu verschaffen".

Als Artikel 8

wird neu eingeschaltet.

„Den Einladungen der Gränzbehörden des einen Staates zur Vornahme gemeinschaftlicher Sicherheitsstreifen in dem Gränzgebiete ist von Seite der Gensd'armerie des anderen Staates nach Zulässigkeit des ihr obliegenden, eigenen Dienstes bereitwillig entgegenzukommen, und hierbei ist derselben, im Falle der Nothwendigkeit, der Uebertritt ins jenseitige Gebiet gestattet".

Den Artikel 9

bildet sodann in seiner unveränderten Fassung der Artikel 8 der Verabredung vom Jahre 1852.

Zur Urkunde dessen wird von dem unterzeichneten kaiserlichen Ministerium des Aeussern und des kaiserlichen Hauses die gegenwärtige Ministerial-Erklärung

Digitized by Google

z opombo, da njegove odločbe zadobe moč 1. Oktobra 1856, in da v vseh primerlejih, kteri niso tù posebno omenjeni, veljajo še dalje odločbe porazumljenja leta 1852.

Na Dunaju 22. Septembra 1856.

Njegovega c. k. apostolskega Veličanstva cesarja minister zunajnih zadev in cesarske hiše:

Grof Buol-Schauenstein s. r.

227.

Razpis c. k. dnarstvenega ministerstva od 5. Oktobra 1856,

s kterim se za vse kronovine razun lombardo-beneškega kraljestva in Dalmacije razglašajo nove tarife za prodajavnice tabaka.

(Je v derž. zak. XLVII. delu, št. 188, izdanim in razposlanim 18. Oktobra 1856.)

Da si bodo v vseh kronovinah će dalje bolj postajale enake prodajne cene domačih tobakovih izdelkov in da se bode vsled tega kolikor moč po celem cesarstvu enak davek ustanovil za vživanje te samoprodajne reči, je Njegovo c. k. apostolsko Velišanstvo cesar z Najvišjim sklepom od 17. Februarja in od 30. Avgusta 1356 blagovolil dopustiti, da se ima v kronovini Ogerski Hervaški in Slavonski, v vojvodini Serbski in v temeškem Banatu, potem v Erdelju prodajna cena

za černi razmočeni ali luženi tobak za nos, in to v škatlicah na 1 gld. 28 kr., ne v škatlicah pa na 1 gld. 22 kr. za libro ali funt;

za navadni lužan tobak za nos, ki se mora prodajati v škatlicah, po 57 kr. za libro, na 55 kr. za libro brez škatlice;

za prav ogerski tobak za piti v povitkih na 54 kr. za libro, v pisemcih pa, ako ga je v njih več $1^{5}/_{8}$ lota od 2 kr. na 3 kr. za pisemce;

za srednji ogerski tobak za piti na 36 kr. za libro;

in zunaj vojaške krajine

za navaden rezan tobak za piti na 24 kr. za libro;

dalje na Tirolskem in Forarlberžkem:

za tobak za nos Scaglia naturale in Scaglia fermentata na 40 kr. za libro;

za Scaglia paesana fina, potem Corera grosseta in sottile na 1 gld. 26. kr. za libro;

Digitized by Google

mit dem Bemerken ausgestellt, und gegen eine ähnliche königlich-sächsische ausgewechselt, dass deren Bestimmungen vom 1. October 1856 angefangen in Kraft treten, und dass es in allen hier nicht speciell vorgesehenen Fällen bei den Bestimmungen der Uebereinkunft vom Jahre 1852 sein Verbleiben habe.

Wien den 22. September 1856.

Seiner k. k. Apostolischen Majestät Minister des Aeussern und des kaiserlichen Hauses:
Graf **Buol-Schauenstein** *m. p.*

227.

Erlass des k. k. Finanzministeriums vom 5. October 1856,

womit für sämmtliche Kronländer, mit Ausnahme des lombardisch-venetianischen Königreiches und von Dalmatien, neue Tabakverschleiss-Tarife kundgemacht werden.

(Enthalten im Reichs-Gesetz-Blatte, XLVII. Stück, Nr. 188. Ausgegeben und versendet am 18. October 1856.)

Um allmälig in sämmtlichen Kronländern sich der Einheit in den Verschleisspreisen der inländischen Tabakfabrikate anzunähern, und hiedurch nach Zulässigkeit im gesammten Staatsgebiete eine gleichmässige Besteuerung des Genusses dieses Monopolsgegenstandes zu bewirken, haben Seine k. k. Apostolische Majestät mit den Allerhöchsten Entschliessungen vom 17. Februar und 30. August 1856 zu gestatten geruht, dass in den Kronländern von Ungarn, Croatien und Slawonien, der Wojwodschaft Serbien und des Temeser Banates, dann von Siebenbürgen der Verschleisspreis

für den schwarz gebeizten Schnupf-Tabak, und zwar in Dosen auf 1 fl. 28 kr. und ledig auf 1 fl. 22 kr. pr. Pfund;

für den ordinär gebeizten Schnupf-Tabak unter gleichzeitiger Einführung des Verschleisses desselben in Dosen à 57 kr. pr. Pfund, auf 55 kr. pr. Pfund im ledigen Zustande;

für den echten ungarischen Rauch-Tabak in Packeten auf 54 kr. pr. Pfund, in Briefen aber mit der vermehrten Füllung von 1 $^5/_8$ Loth von 2 kr. auf 3 kr. pr. Brief;

für den mittelfeinen ungarischen Rauch-Tabak auf 36 kr. pr. Pfund;

und ausserhalb der Militärgränze

für den ordinären geschnittenen Rauch-Tabak auf 24 kr. pr. Pfund;

ferner in Tirol und Vorarlberg:

für den Schnupf-Tabak Scaglia naturale und Scaglia fermentata auf 40 kr. pr. Pfund;

für Scaglia paesana fina, dann Correra grossetta und sottile auf 1 fl. 26 kr. pr. Pfund;

Digitized by Google

za tobak za zvečiti na južnem Tirolskem na 24 kr. za libro, in na 7 kr. za $^1/_4$ libre; na Forarlberžkem pa na 15 kr. za libro, in na $4^1/_2$ kr. za $^1/_4$ libre; za tobak v dežah na 13 kr. za libro in na 4 kr. za $^1/_4$ libre;

zadnjič za tobak v klobasah (svitkih) in stebrecih v vseh kronovinah, v kterih so v prodajavnicah, razun Dalmacije, in to:

za navadne svitke, kakor tudi za stebresca na 36 kr., za Hanoveranske svitke pa na 40 kr. za libvo povikšati; zadnjič da je treba

v Galicii

prodajanje dosedajnih ogerskih pisemc po 1 kr. odpraviti, in težo navadnih pisemc (povitkov) s prostim rezanim tobakom za piti na $1^1/_4$ lota, težo ogerskih pisemc po 2 kr. pa na $1^6/_8$ lota znižati.

Vsled teh tarifnih prememb in vsled sklepa, da se ne bodo več smele nektere verste tobaka za nos, ki so prišle iz navade, delati, bodo od 1. Novembra 1856 naprej veljale sledeče tarife v prodajavnicah tobaka.

Baron **Bruck** s. r.

Digitized by Google

für den Kau-Tabak in Nordtirol auf 24 kr. pr. Pfund, und auf 7 kr. pr. $^1/_4$ Pfund; in Vorarlberg aber auf 15 kr. pr. Pfund, und auf $4^1/_2$ kr. pr. $^1/_4$ Pfund; für den Kübel-Tabak auf 13 kr. pr. Pfund und auf 4 kr. pr. $^1/_4$ Pfund;

endlich für die Rollen und Stämme in allen Kronländern, in denen dieselben im Verschleisse stehen, mit Ausnahme von Dalmatien, und zwar:

für die ordinären Rollen, sowie für die Stämme auf 36 kr.; für die Hanauer Rollen aber auf 40 kr. pr. Pfund erhöhet; endlich

in Galizien

der Verschleiss der bisherigen ungarischen Briefe á 1 kr. eingestellt, und das Gewicht der Landbriefe à 1 kr. mit ordinärem geschnittenen Rauch-Tabake auf $1^1/_4$ Loth; jenes der ungarischen Briefe aber à 2 kr. auf $1^6/_8$ Loth vermindert werde.

In Folge dieser Tarifsänderungen und des Beschlusses, einige nicht gangbare Schnupf-Tabak-Gattungen nicht weiter erzeugen zu lassen, werden, vom 1. November 1856 angefangen, nachstehende Tabakverschleiss-Tarife zu gelten haben.

Freiherr von **Bruck** *m. p.*

Digitized by Google

I. Za Avstrio nad in pod Anižo, potem za Solnograško.

Število	Versta tabaka	Spečali so — velki prodajavci vživavcom na debelo			Spečali so — velki prodajavci in trafikanti vživavcom na drobno		
		Za	gl.	kr.	Za	gl.	kr.
	A. Tabak za nos.						
1	Rapé Area Preta, v škatlah po 14 in 7 lotov . . .	28 lotov	4	30	—	—	—
		7 „	1	7½	—	—	—
2	Parizarski Rapé, pravi v škatlah po 28 lotov . . .	28 „	4	30	—	—	—
3	Façon d'Espagne, v plehastih škatlah po ¼ libre . .	32 „	3	24	1 lot	—	7
4	Dunajski Rapé, 1. verste v škatlah po 1 libri . . .	32 „	2	54	1 „	—	6
5	„ „ 2. „ „ „ „ 1 „	32 „	2	22	1 „	—	5
6	Façon St. Omer, v škatlah po 1 libri	32 „	2	24	1 „	—	5
7	Gingé, po ½ libre v škatlah	32 „	2	24	1 „	—	5
8	Radica paesana grossetta e sottile v kartah po ½ libre	32 „	2	24	1 „	—	5
9	Rapé punta Virginia v škatlah po 28 lotov	28 „	2	—	—	—	—
10	Scaglia di lusso grossetta e sottile v škatlah po ½ libre	32 „	1	56	1 „	—	4
11	Debröer) v kartah po ½ libre	32 „	1	28	1 „	—	3
12	Levante)	32 „	1	28	1 „	—	3
13	Sanspareil) v škatlah po 1 libri	32 „	1	28	1 „	—	3
14	Tirolski, lep, rapiran)	32 „	1	28	1 „	—	3
15	Extra lužani) v škatlah po ½ in 1 libri	32 „	1	28	1 „	—	3
16	Černi „)	32 „	1	28	1 „	—	3
17	„ „ brez škatel	32 „	1	22	1 „	—	3
18	Gališki (Albanski)) po 1 in ½ libre v škatlah . . .	32 „	1	34	1 „	—	3
19	„ rapiran)	32 „	1	34	1 „	—	3
20	„ lužan, ne v škatlah	32 „	1	26	1 „	—	3
21	Navadni lužan, ne v škatlah	32 „	—	55	1 „	—	2
	B. Rezanega tobaka za piti.						
	a) V povitkih.						
1	Najlepši pravi Turški	32 lotov	5	—	—	—	—
		8 „	1	15	—	—	—
2	Lep prav Turški	32 „	3	—	—	—	—
		8 „	—	45	—	—	—
3	Prav Turški	32 „	1	12	8 lotov	—	20
4	Rezan Knaster	32 „	3	16	8 „	—	49
5	Portoricco-Knaster	32 „	2	30	8 „	—	40
6	Hollandski Krull	32 „	1	48	8 „	—	30
7	Ekstra lep 3 kraljev 1. verste	32 „	1	42	8 „	—	28
8	„ „ 3 „ 2. „	32 „	1	12	8 „	—	20
9	Srednji 3 „	32 „	—	40	8 „	—	11
10	Prav ogerski	32 „	—	54	8 „	—	15

Digitized by Google

I. Für Oesterreich ob und unter der Enns, dann Salzburg.

Nummer	Tabak-Sorte	Bei dem Verkaufe von den Grossverschleissern an die Consumenten im Grossen Für	fl.	kr.	von den Grossverschleissern und Traficanten an die Consumenten im Kleinen Für	fl.	kr.
	A. Schnupf-Tabake.						
1	Rapé Area Preta, in Dosen à 14 und à 7 Loth	28 Loth	4	30	—	—	—
		7 „	1	7½	—	—	—
2	Pariser Rapé, echter, in Dosen à 28 Loth	28 „	4	30	—	—	—
3	Façon d'Espagne, in Blechbüchsen à ¼ Pfund	32 „	3	24	1 Loth	—	7
4	Wiener Rapé, 1te Sorte, in 1 Pfund Dosen	32 „	2	54	1 „	—	6
5	„ „ 2te „ in 1 „ „	32 „	2	22	1 „	—	5
6	Façon St. Omer, in 1 Pfund Dosen	32 „	2	24	1 „	—	5
7	Gingé, in ½ Pfund Dosen	32 „	2	24	1 „	—	5
8	Radica paesana grosseta e sottile, in ½ Pfund Karten	32 „	2	24	1 „	—	5
9	Rapé punta Virginia, in Dosen à 28 Loth	28 „	2	—	—	—	—
10	Scaglia di lusso grossetta e sottile, in ½ Pfund Dosen	32 „	1	56	1 „	—	4
11	Debröer, } in ½ Pfund Karten	32 „	1	28	1 „	—	3
12	Levante, }	32 „	1	28	1 „	—	3
13	Sanspareil, } in 1 Pfund Dosen	32 „	1	28	1 „	—	3
14	Tiroler, feiner und rapirter, }	32 „	1	28	1 „	—	3
15	Extra gebeizter, } in ½ und 1 Pfund Dosen	32 „	1	28	1 „	—	3
16	Schwarz „ }	32 „	1	28	1 „	—	3
17	„ „ ledig	32 „	1	22	1 „	—	3
18	Galizier (Albanier), } in 1 und ½ Pfund Dosen	32 „	1	34	1 „	—	3
19	„ rapirter, }	32 „	1	34	1 „	—	3
20	„ gebeizter, ledig	32 „	1	26	1 „	—	3
21	Ordinär gebeizter, ledig	32 „	—	55	1 „	—	2
	B. Geschnittene Rauch-Tabake.						
	a) In Packeten.						
1	Feinster echter Türkischer	32 Loth	5	—	—	—	—
		8 „	1	15	—	—	—
2	Feiner echter Türkischer	32 „	3	—	—	—	—
		8 „	—	45	—	—	—
3	Echter Türkischer	32 „	1	12	8 Loth	—	20
4	Geschnittener Knaster	32 „	3	16	8 „	—	49
5	Portoricco-Knaster	32 „	2	30	8 „	—	40
6	Holländer-Krull	32 „	1	48	8 „	—	30
7	Extrafein 3 König, 1te Sorte	32 „	1	42	8 „	—	28
8	„ 3 „ 2te „	32 „	1	12	8 „	—	20
9	Mittelfein 3 „	32 „	—	40	8 „	—	11
10	Echter Unger	32 „	—	54	8 „	—	15

Digitized by Google

Število	Versta tobaka	Specali so: velki prodajavci vživavcom na debelo — Za	gl.	kr.	velki prodajavci in trafikanti vživavcóm na drobno — Za	gl.	kr.
	b) V pismicih (povitkih).						
11	Hollandski Krull po $1\frac{3}{8}$ lota	100 kosov	7	50	1 kos	—	5
12	Portoricco-Knaster „ $1\frac{3}{8}$ „	100 „	6	10	1 „	—	4
13	Prav Turški „ $1\frac{3}{8}$ „	100 „	4	44	1 „	—	3
14	Najlepši 3 kraljev „ $1\frac{3}{8}$ „	100 „	4	44	1 „	—	3
15	Srednji 3 kraljev „ $1\frac{3}{8}$ „	100 „	3	6	1 „	—	2
	c) Rezan ne v pismicih						
16	Navadni rezan	1 libro	—	29	1 lot	—	1
	C. Povit tobak za piti.						
1	Varinas-Knaster v klobasah	32 lotov	4	30	8 lotov	1	14
2	Hanoveranske klobase	32 „	—	40	8 „	—	11
3	Navadne klobase	32 „	—	36	8 „	—	10
4	„ debla (kosi)	32 „	—	36	8 „	—	10
	D. Cigare.						
	Izdelki c. k. fabrik za tobak.						
1	Čerka A. Kabanos, $5\frac{1}{3}$ cola dolge v škatlah . . .	100 kosov	4	30	1 kos	—	3
	Čerka A. Kabanos, 5 „ „ „ „ . . .	100 „	4	30	1 „	—	3
	„ 5 „ „ „ „ . . .	50 „	2	15			
2	Čerka B. Kuba, $4\frac{1}{2}$ cola dolge v povitkih . .	100 „	3	50	1 „	—	$2\frac{1}{2}$
	„ $4\frac{1}{2}$ „ „ „ „ . .	50 „	1	55			
3	Čerka C. Havanna, $4\frac{1}{2}$ „ „ „ „ . .	100 „	3	50	1 „	—	$2\frac{1}{2}$
	„ $4\frac{1}{2}$ „ „ „ „ . .	50 „	1	55			
4	Čerka D. Kuba, $4\frac{1}{4}$ „ „ „ „ . .	100 „	3	—	1 „	—	2
	„ $4\frac{1}{4}$ „ „ „ „ . .	50 „	1	30			
5	Čerka E. Havanna, $4\frac{1}{4}$ „ „ „ „ . .	100 „	3	—	1 „	—	2
	„ $4\frac{1}{4}$ „ „ „ „ . .	50 „	1	30			
6	Čerka F. Portoricco, $3\frac{3}{4}$ „ „ „ „ . .	100 „	2	—	1 „	—	$1\frac{1}{2}$
	„ $3\frac{3}{4}$ „ „ „ „ . .	50 „	1	—			
7	Čerka G. Marilandske, $3\frac{3}{4}$ „ „ „ „ . .	100 „	2	—	1 „	—	$1\frac{1}{2}$
	„ $3\frac{3}{4}$ „ „ „ „ . .	50 „	1	—			
8	Čerka H. mešane, $3\frac{3}{4}$ „ „ „ „ . .	100 „	2	—	1 „	—	$1\frac{1}{2}$
	„ $3\frac{3}{4}$ „ „ „ „ . .	50 „	1	—			
9	Čerka I. Domingo, $3\frac{3}{4}$ „ „ „ „ . .	100 „	2	—	1 „	—	$1\frac{1}{2}$
	„ $3\frac{3}{4}$ „ „ „ „ . .	50 „	1	—			
10	Čerka K. Navadne tuje, 4 cole dolge v povitkih .	100 „	1	28	1 „	—	1
11	Čerka L. „ domače, $4\frac{3}{4}$ „ „ „ „ .	100 „	1	28	1 „	—	1
12	Čerka M. „ „ $3\frac{2}{3}$ „ „ „ „ .	100 „	—	42	1 „	—	$\frac{1}{2}$
13	Čerka N. Virginias v povitkih po 50 kosov	100 „	2	18	1 „	—	$1\frac{1}{2}$
	„ „ „ „ „ „	50 „	1	9			

Digitized by Google

Nummer	Tabak-Sorte	Bei dem Verkaufe von den Grossverschleissern an die Consumenten im Grossen: Für	fl.	kr.	Bei dem Verkaufe von den Grossverschleissern und Traficanten an die Cosumenten im Kleinen: Für	fl.	kr.
	b) In Briefen.						
11	Holländer-Krull à $1\frac{3}{8}$ Loth	100 Stück	7	50	1 Stück	—	5
12	Portoricco-Knaster à $1\frac{3}{8}$ „	100 „	6	10	1 „	—	4
13	Echter Türkischer à $1\frac{3}{8}$ „	100 „	4	44	1 „	—	3
14	Extrafein 3 König à $1\frac{3}{8}$ „	100 „	4	44	1 „	—	3
15	Mittelfein 3 König à $1\frac{3}{8}$ „	100 „	3	6	1 „	—	2
	c) Geschnittener, ledig.						
16	Ordinär geschnittener	1 Pfund	—	29	1 Loth	—	1
	C. Gesponnene Rauchtabake.						
1	Varinas-Knaster in Rollen	32 Loth	4	30	8 Loth	1	14
2	Hanauer Rollen	32 „	—	40	8 „	—	11
3	Ordinäre Rollen	32 „	—	36	8 „	—	10
4	„ Stämme	32 „	—	36	8 „	—	10
	D. Cigarren.						
	Erzeugnisse der k. k. Tabak-Fabriken.						
1	Lit. A. Cabanos, $5\frac{1}{3}$ Zoll lang in Kistchen (Panetelas-Form)	100 Stück	4	30	1 Stück	—	3
	Lit. A. Cabanos, 5 Zoll lang in Kistchen	100 „	4	30	1 „	—	3
	„ 5 „ „ „ „	50 „	2	15			
2	Lit. B. Cuba, $4\frac{1}{2}$ Zoll lang in Packeten	100 „	3	50	1 „	—	$2\frac{1}{2}$
	„ $4\frac{1}{2}$ „ „ „ „	50 „	1	55			
3	Lit. C. Havanna, $4\frac{1}{2}$ „ „ „ „	100 „	3	50	1 „	—	$2\frac{1}{2}$
	„ $4\frac{1}{2}$ „ „ „ „	50 „	1	55			
4	Lit. D. Cuba, $4\frac{1}{4}$ „ „ „ „	100 „	3	—	1 „	—	2
	„ $4\frac{1}{4}$ „ „ „ „	50 „	1	30			
5	Lit. E. Havanna, $4\frac{1}{4}$ „ „ „ „	100 „	3	—	1 „	—	2
	„ $4\frac{1}{4}$ „ „ „ „	50 „	1	30			
6	Lit. F. Portoricco, $3\frac{3}{4}$ „ „ „ „	100 „	2	—	1 „	—	$1\frac{1}{2}$
	„ $3\frac{3}{4}$ „ „ „ „	50 „	1	—			
7	Lit. G. Mariländer, $3\frac{3}{4}$ „ „ „ „	100 „	2	—	1 „	—	$1\frac{1}{2}$
	„ $3\frac{3}{4}$ „ „ „ „	50 „	1	—			
8	Lit. H. Gemischte, $3\frac{3}{4}$ „ „ „ „	100 „	2	—	1 „	—	$1\frac{1}{2}$
	„ $3\frac{3}{4}$ „ „ „ „	50 „	1	—			
9	Lit. I. Domingo, $3\frac{3}{4}$ „ „ „ „	100 „	2	—	1 „	—	$1\frac{1}{2}$
	„ $3\frac{3}{4}$ „ „ „ „	50 „	1	—			
10	Lit. K. Ordinäre ausländische, 4 Zoll lang in Packeten	100 „	1	28	1 „	—	1
11	Lit. L. „ inländische, $4\frac{3}{4}$ „ „ „ „	100 „	1	28	1 „	—	1
12	Lit. M. „ „ $3\frac{2}{3}$ „ „ „ „	100 „	—	42	1 „	—	$\frac{1}{2}$
13	Lit. N. Virginier-Cigarren in Packeten à 50 Stück	100 „	2	18	1 „	—	$1\frac{1}{2}$
	„ „ „ „ „	50 „	1	9			

Digitized by Google

Število	Versta tobaka	Prodalo se je vživavcom na debelo: kosov v povitkih	kosov v škatlah	cena za 100 kosov gl.	cena za 100 kosov kr.	Prodalo se je vživavcom na drobno za 1 kos gl.	za 1 kos kr.
	E. Prave Havanna-cigare.						
1	Lanzas	—	50	28	—	—	17
2	Caballeros	—	50	20	—	—	13
3	Cazadores	—	50.100	16	30	—	10
4	Regalias št. 1	25	100.250	10	30	—	7
„	„ „ 2	25	125	12	—	—	8
„	„ „ 3	25	100	14	—	—	9
„	„ „ 4	25	100	16	—	—	$10\frac{1}{2}$
5	Panetelas	25	100.250	8	—	—	$5\frac{1}{2}$
6	Damas	25	100.250	6	30	—	$4\frac{1}{2}$
7	Millares Communes št. 1	25	100.250 500	8	—	—	$5\frac{1}{2}$
„	„ „ 2	25	100.250 500	8	30	—	—
	Prodajajo se samo na mestih za to odločenih						

Opomba. 1. Ako se kupi 25 ali 50 pravih havanskih cigar, je treba ceno za velke prodajavnice po razmeri kupljene množine odrajtati.

2. Mali prodajavci dobivajo praviloma izdelke po velkih prodajavcih po tisti ceni, kot vživavci, kteri kupujejo od velkih prodajavcov za velko prodajo odločeno množino, ter veljajo zastran tega samo sledeče izjeme:

Kar spečajo velki prodajavci na male in tudi od dohodkov za perve, se rajta:

Avstria pod Anižo in **Solnograško.**			
Rezan knaster v povitkih, libra po 32 lotov	3 gld.	2 kr.	
Navadni rezan, ne v povitkih, 1 libra	— „	28 „	
Rapiran Gališki v škatlah, libra po 32 lotov	1 „	28 „	
Černi lužan v škatlah, libra po 32 lotov	1 „	26 „	

3. Pod B. a št. 2 imenovani najlepši turški tobak za piti se po dveh verstah, močneji in slapši kakor kdo hoče prodaja; slabši ima rudeče, močneji modre znamnja.

4. Prodajavci imajo dolžnost, pod B. c. št. 16 imenovani tobak za piti kupcom čisto vagati, in samo takrat, če ga kdo v papirju zahteva, tudi s papirjem.

Tarifa dopustnine za reči samoprodaje tobakove.

	Merilo	Znesek gl.	Znesek kr.
1. Za tuje sirove tobakove liste, ki se vozijo v deželo po postavi dalje za domače sirove tobakove liste in za domače tobake za nos in piti	1 libra cista	2	—
2. Za tuje sirove tobakove liste, ki se ne vozijo v deželo po postavi potem, za tuje tobake za nos in piti	1 „ „	2	30

Digitized by Google

Nummer	Tabak-Sorte	Bei dem Verkaufe an die Consumenten im Grossen: Stücke in Packeten	Kistchen	Preis für 100 Stück fl.	kr.	Bei dem Verkaufe an die Cosumenten im Kleinen pr. 1 St. fl.	kr.
	E. Echte Havanna-Cigarren.						
1	Lanzas	—	50	28	—	—	17
2	Caballeros	—	50	20	—	—	13
3	Cazadores	—	50.100	16	30	—	10
4	Regalias Nr. 1	25	100.250	10	30	—	7
"	" " 2	25	125	12	—	—	8
"	" " 3	25	100	14	—	—	9
"	" " 4	25	100	16	—	—	10½
5	Panetelas	25	100.250	8	—	—	5½
6	Damas	25	100.250	6	30	—	4½
7	Milares Communes Nr. 1	25	100.250 500	8	—	—	5½
"	" " 2	25	100.250 500	8	30	—	—
	Der Verschleiss findet nur in den hiezu bestimmten Verschleissorten Statt.						

Anmerkung. 1. Bei Abnahme von 25 oder 50 Stück echter Havanna-Cigarren wird der Gross-Verscleisspreis im Verhaltnisse der abgenommenen Cigarren-Menge entrichtet.

2. Die Kleinverschleisser beziehen in der Regel die Fabricate von den Grossverschleissern um dieselben Preise, wie die Consumenten, welche von den Grossverschleissern die für den Grossverkauf bestimmten Tabak-Mengen abnehmen, und es finden hierbei nur folgende Ausnahmen Statt:

Von den Grossverschleissern an die Kleinverschleisser und auch vom Gefälle an Erstere, wird berechnet:

Nieder- und Oberösterreich, dann Salzburg.

Geschnittener Knaster in Packeten, das Pfund à 32 Loth mit	8 fl. 2 kr.
Ordinär geschnittener, ledig, 1 Pfund	— " 28 "
Rapirter Galizier, in Dosen, das Pfund à 32 Loth mit	1 " 28 "
Schwarz gebeizter, in Dosen, das Pfund à 32 Loth mit	1 " 26 "

3. Die sub B. a. Post 2 aufgeführte, ganz feine türkische Rauch-Tabak-Sorte wird in zwei Qualitäten, einer leichteren und einer stärkeren, nach Belieben der Consumenten erfolgt, wovon die leichtere Sorte mit rothen, und die stärkere mit blauen Etiquetten versehen ist.

4. Die Verschleisser sind verpflichtet, den sub B. c. Nr. 16 aufgeführten Rauch-Tabak den Käufern netto auszuwägen, und nur in dem Falle, als derselbe in Papier verlangt würde, berechtiget, das Papier mitzuwägen, und das Gewicht des Papieres in das Netto einzubeziehen.

Tarif der Licenz-Gebühren für Gegenstände des Tabak-Monopols.

	Massstab	Betrag fl.	kr.
1. Für ausländische rohe Tabakblätter, welche auf gesetzmässige Art eingeführt werden, ferner für inländische rohe Tabakblätter und für inländische Rauch- und Schnupf-Tabak-Fabricate	1 Pfund netto	2	—
2. Für ausländische rohe Tabakblätter, welche nicht auf gesetzlichem Wege eingebracht wurden, dann für ausländische Rauch- und Schnupf-Tabak-Fabricate	1 " "	2	30

Digitized by Google

II. Za Česko.

Število	Versta tobaka	Specali so: Velki prodajavci vživavcom na debelo — Za	gl.	kr.	Velki prodajavci in trafikanti vživavcom na drobno — Za	gl.	kr.
	A. Tobaka za nos.						
1	Rapé Area Preta, v škatlah po 14 in 7 lotov	28 lotov	4	30	—	—	—
		7 „	1	7½	—	—	—
2	Parizarski Rapé, prav v škatlah po 28 lotov	28 „	4	30	—	—	—
3	Façon d'Espagne v plehastih škatlah po ¼ libre	32 „	3	24	1 lot	—	7
4	Dunajski Rapé, 1. verste v škatlah po 1 libri	32 „	2	54	1 „	—	6
5	„ „ 2. „ „ „ „ „ „	32 „	2	22	1 „	—	5
6	Façon St. Omer v škatlah po 1 libri	32 „	2	24	1 „	—	5
7	Gingé, po ½ libre v škatlah	32 „	2	24	1 „	—	5
8	Radica paesana grosetta e sottile v kartah po ½ libre	32 „	2	24	1 „	—	5
9	Rapé punta Virginia v škatlah po 28 lotov	28 „	2	—	—	—	—
10	Scaglia di lusso grosetta e sottile v škatlah po ½ libre	32 „	1	56	1 lot	—	4
11	Debröer } v kartah po ½ libre	32 „	1	28	1 „	—	3
12	Levante } v kartah po ½ libre	32 „	1	28	1 „	—	3
13	Sanspareil } v škatlah po 1 libri	32 „	1	28	1 „	—	3
14	Tirolski, lep, rapiran } v škatlah po 1 libri	32 „	1	28	1 „	—	3
15	Ekstra lužan } v škatlah po 1 in ½ libri	32 „	1	28	1 „	—	3
16	Černo lužan } v škatlah po 1 in ½ libri	32 „	1	28	1 „	—	3
17	Gališki (Albanski) } v škatlah po 1 in ½ libri	32 „	1	34	1 „	—	3
18	„ rapiran } v škatlah po 1 in ½ libri	32 „	1	34	1 „	—	3
19	„ lužan, sam	32 „	1	26	1 „	—	3
20	Navadui lužan v škatlah po 1 in ½ libre ali sam	32 „	—	55	1 „	—	2
	B. Rezanega tobaka za piti.						
	a) V povitkih						
1	Najlepši prav Turški	32 lotov	5	—	—	—	—
		8 „	1	15	—	—	—
2	Lep prav Turški	32 „	3	—	—	—	—
		8 „	—	45	—	—	—
3	Prav Turški	32 „	1	12	8 lotov	—	20
4	Rezan Knaster	32 „	3	16	8 „	—	49
5	Portoricco Knaster	32 „	2	30	8 „	—	40
6	Hollandski Krull	32 „	1	48	8 „	—	30
7	Ekstra lep 3 kraljev, 1. verste	32 „	1	42	8 „	—	28
8	„ „ „ „ 2. „	32 „	1	12	8 „	—	20
9	Srednji 3 kraljev	32 „	—	40	8 „	—	11
10	Prav ogerski	32 „	—	54	8 „	—	15
	b) V pismicih (povítkih).						
11	Hollandski Krull po 1⅜ lota	100 kosov	7	50	1 kos	—	5
12	Portoricco Knaster po 1⅜ „	100 „	6	10	1 „	—	4
13	Prav Turški po 1⅜ „	100 „	4	44	1 „	—	3
14	Najlepši 3 kraljev po 1⅜ „	100 „	4	44	1 „	—	3
15	Srednji 3 kraljev po 1⅜ „	100 „	3	6	1 „	—	2
	c) Rezan ne v pismicih.						
16	Navadni rezan	1 libra	—	29	1 lot	—	1
	C. Povit tobak za piti.						
1	Varinas-Knaster v klobasah	32 lotov	4	30	8 lotov	1	14
2	Hanauske klobase	32 „	—	40	8 „	—	11
3	Navadne klobase	32 „	—	36	8 „	—	10
4	„ debla (kosi)	32 „	—	36	8 „	—	10

Digitized by Google

II. Für Böhmen.

Nummer	Tabak-Sorte	Bei dem Verkaufe von den Grossverschleissern an die Consumenten im Grossen			Bei dem Verkaufe von den Grossverschleissern und Traficanten an die Consumenten im Kleinen		
		Für	fl.	kr.	Für	fl.	kr.
	A. Schnupf-Tabake.						
1	Rapé Area Preta, in Dosen à 14 und à 7 Loth	28 Loth	4	30	—	—	—
		7 „	1	7½	—	—	—
2	Pariser Rapé, echter, in Dosen à 28 Loth	28 „	4	30	—	—	—
3	Façon d'Espagne, in Blechbüchsen à ¼ Pfund	32 „	3	24	1 Loth	—	7
4	Wiener Rapé, 1te Sorte, in 1 Pfund Dosen	32 „	2	54	1 „	—	6
5	„ „ 2te „ „ 1 „ „	32 „	2	22	1 „	—	5
6	Façon St. Omer, in 1 Pfund Dosen	32 „	2	24	1 „	—	5
7	Gingé, in ½ Pfund Dosen	32 „	2	24	1 „	—	5
8	Radica paesana grossetta e sottile, in ½ Pfund Karten	32 „	2	24	1 „	—	5
9	Rape punta Virginia, in Dosen á 28 Loth	28 „	2	—	—	—	—
10	Scaglia di lusso grossetta e sottile, in ½ Pfund Dosen	32 „	1	56	1 „	—	4
11	Debröer, } in ½ Pfund Karten	32 „	1	28	1 „	—	3
12	Levante, } in ½ Pfund Karten	32 „	1	28	1 „	—	3
13	Sanspareil, } in 1 Pfund Dosen	32 „	1	28	1 „	—	3
14	Tiroler, feiner und rapirter, } in 1 Pfund Dosen	32 „	1	28	1 „	—	3
15	Extra gebeizter, } in 1½ Pfund Dosen	32 „	1	28	1 „	—	3
16	Schwarz gebeizter, } in 1½ Pfund Dosen	32 „	1	28	1 „	—	3
17	Galizier (Albanier), } in 1½ Pfund Dosen	32 „	1	34	1 „	—	3
18	„ rapirter, } in 1½ Pfund Dosen	32 „	1	34	1 „	—	3
19	„ gebeizter, ledig	32 „	1	26	1 „	—	3
20	Ordinär gebeizter, in 1 und ½ Pfund Dosen oder ledig	32 „	—	55	1 „	—	2
	B. Geschnittene Rauch-Tabake.						
	a) In Packeten.						
1	Feinster echter Türkischer	32 Loth	5	—	—	—	—
		8 „	1	15	—	—	—
2	Feiner echter Türkischer	32 „	3	—	—	—	—
		8 „	—	45	—	—	—
3	Echter Türkischer	32 „	1	12	8 Loth	—	20
4	Geschnittener Knaster	32 „	3	16	8 „	—	49
5	Portoricco-Knaster	32 „	2	30	8 „	—	40
6	Holländer-Krull	32 „	1	48	8 „	—	30
7	Extrafein 3 König, 1te Sorte	32 „	1	42	8 „	—	28
8	„ 3 „ 2te „	32 „	1	12	8 „	—	20
9	Mittelfein 3 König	32 „	—	40	8 „	—	11
10	Echter Ungar	32 „	—	54	8 „	—	15
	b) In Briefen.						
11	Holländer-Krull à 1⅜ Loth	100 Stück	7	50	1 Stück	—	5
12	Portoricco-Knaster à 1⅜ „	100 „	6	10	1 „	—	4
13	Echter Türkischer à 1⅜ „	100 „	4	44	1 „	—	3
14	Extrafein 3 König à 1⅜ „	100 „	4	44	1 „	—	3
15	Mittelfein 3 König à 1⅜ „	100 „	3	6	1 „	—	2
	c) Geschnittener, ledig.						
16	Ordinär geschnittener	1 Pfund	—	29	1 Loth	—	1
	C. Gesponnene Rauch-Tabake.						
1	Varinas-Knaster in Rollen	32 Loth	4	30	8 Loth	1	14
2	Hanauer Rollen	32 „	—	40	8 „	—	11
3	Ordinäre Rollen	32 „	—	36	8 „	—	10
4	„ Stämme	32 „	—	36	8 „	—	10

Digitized by Google

Število	Versta tobaka	Specali so: velki prodajavci vžívavcam na debelo — Za	gl.	kr.	velki prodajavci in trafikanti vžívavcom na debelo — Za	gl.	kr.
	D. Cigare.						
	Izdelki c. k. fabrik za tobak.						
1	Čerka A. Kabanos, $5\frac{1}{3}$ cola dolge v škatlah	100 kosov	4	30	1 kos	—	3
	Čerka A. Kabanos, 5 colov dolge v škatlah	100 „	4	30	1 „	—	3
	5 „ „ „ „	50 „	2	15			
2	Čerka B. Kuba, $4\frac{1}{2}$ cola dolge v povitkih . .	100 „	3	50	1 „	—	$2\frac{1}{2}$
	„ $4\frac{1}{2}$ „ „ „ „ . .	50 „	1	55			
3	Čerka C. Havanna, $4\frac{1}{2}$ „ „ „ „ . .	100 „	3	50	1 „	—	$2\frac{1}{2}$
	„ $4\frac{1}{2}$ „ „ „ „ . .	50 „	1	55			
4	Čerka D. Kuba, $4\frac{1}{4}$ „ „ „ „ . .	100 „	3	—	1 „	—	2
	„ $4\frac{1}{4}$ „ „ „ „ . .	50 „	1	30			
5	Čerka E. Havanna, $4\frac{1}{4}$ „ „ „ „ . .	100 „	3	—	1 „	—	2
	„ $4\frac{1}{4}$ „ „ „ „ . .	50 „	1	30			
6	Čerka F. Portoricco, $3\frac{3}{4}$ „ „ „ „ . .	100 „	2	—	1 „	—	$1\frac{1}{2}$
	„ $3\frac{3}{4}$ „ „ „ „ . .	50 „	1	—			
7	Čerka G. Marilandske. $3\frac{3}{4}$ „ „ „ „ . .	100 „	2	—	1 „	—	$1\frac{1}{2}$
	„ $3\frac{3}{4}$ „ „ „ „ . .	50 „	1	—			
8	Čerka H. Mešane, $3\frac{3}{4}$ „ „ „ „ . .	100 „	2	—	1 „	—	$1\frac{1}{2}$
	„ $3\frac{3}{4}$ „ „ „ „ . .	50 „	1	—			
9	Čerka I. Domingo, $3\frac{3}{4}$ „ „ „ „ . .	100 „	2	—	1 „	—	$1\frac{1}{2}$
	„ $3\frac{3}{4}$ „ „ „ „ . .	50 „	1	—			
10	Čerka K. Navadne tuje 4 cole dolge v povitkih. .	100 „	1	28	1 „	—	1
11	Čerka L. „ domače $4\frac{3}{4}$ „ „ „ „ .	100 „	1	28	1 „	—	1
12	Čerka M. „ „ $3\frac{2}{3}$ „ „ „ „ .	100 „	—	42	1 „	—	$\frac{1}{2}$
13	Čerka N. Verginias v povitkih po 50 kosov	100 „	2	18	1 „	—	$1\frac{1}{2}$
	„ „ „ „ „ „	50 „	1	9			

Število	Versta tobaka	Prodalo se je vžívavcom na debelo — kosov v povitkih	kosov v škatlah	cena za 100 kosov — gl.	kr.	Prodalo se je vžívavcom na drobno za 1 kos — gl.	kr.
	E. Prave Havanna-cigare.						
1	Lanzas	—	50	28	—	—	17
2	Caballeros	—	50	20	—	—	13
3	Cazadores	—	50.100	16	30	—	10
4	Regalias št. 1	25	150.250	10	30	—	7
„	„ „ 2	25	125	12	—	—	8
„	„ „ 3	25	100	14	—	—	9
„	„ „ 4	25	100	16	—	—	$10\frac{1}{2}$
5	Panetelas	25	100.250	8	—	—	$5\frac{1}{2}$
6	Damas	25	100.250	6	30	—	$4\frac{1}{2}$
7	Millares Communes št. 1	25	100.250 / 500	8	—	—	$5\frac{1}{2}$
„	„ „ „ 2	25	100.250 / 500	8	30	—	—

Prodajajo se samo na mestih za to odločenih

Nummer	Tabak-Sorte	Bei dem Verkaufe von den Grossverschleissern an die Consumenten im Grossen: Für	fl.	kr.	Bei dem Verkaufe von den Grossverschleissern und Traficanten an die Consumenten im Kleinen: Für	fl.	kr.
	D. Cigarren.						
	Erzeugnisse der k. k. Tabak-Fabriken.						
1	Lit. A. Cabanos, 5 1/3 Zoll lang, in Kistchen (Panetelas-Form)	100 Stück	4	30	1 Stück	—	8
	Lit. A. Cabanos, 5 Zoll lang, in Kistchen . . .	100 „	4	30	1 „	—	8
	„ 5 „ „ „ „ . . .	50 „	2	15			
2	Lit. B. Cuba, 4 1/2 Zoll lang, in Packeten . .	100 „	3	50	1 „	—	2 1/2
	„ 4 1/2 „ „ „ „ . .	50 „	1	55			
3	Lit. C. Havanna, 4 1/2 „ „ „ „ . .	100 „	3	55	1 „	—	2 1/2
	„ 4 1/2 „ „ „ „ . .	50 „	1	50			
4	Lit. D. Cuba, 4 1/4 „ „ „ „ . .	100 „	3	—	1 „	—	2
	„ 4 1/4 „ „ „ „ . .	50 „	1	30			
5	~~Lit. E. Havanna~~, 4 1/4 „ „ „ „ . .	100 „	3	—	1 „	—	2
	„ 4 1/4 „ „ „ „ . .	50 „	1	30			
6	Lit. F. Portoricco, 3 3/4 „ „ „ „ . .	100 „	2	—	1 „	—	1 1/2
	„ 3 3/4 „ „ „ „ . .	50 „	1	—			
7	~~Lit. G. Mariländer~~, 3 3/4 „ „ „ „ . .	100 „	2	—	1 „	—	1 1/2
	„ 3 3/4 „ „ „ „ . .	50 „	1	—			
8	Lit. H. Gemischte, 3 3/4 „ „ „ „ . .	100 „	2	—	1 „	—	1 1/2
	„ 3 3/4 „ „ „ „ . .	50 „	1	—			
9	Lit. I. Domingo, 3 3/4 „ „ „ „ . .	100 „	2	—	1 „	—	1 1/2
	„ 3 3/4 „ „ „ „ . .	50 „	1	—			
10	Lit. K. Ordinäre ausländische, 4 Zoll lang, in Packeten	100 „	1	28	1 „	—	1
11	Lit. L. Ordinäre inländische, 4 3/4 „ „ „ „	100 „	1	28	1 „	—	1
12	Lit. M. „ „ 3 2/3 „ „ „ „	100 „	—	42	1 „	—	1/2
13	Lit. N. Virginier-Cigarren, in Packeten à 50 Stück .	100 „	2	18	1 „	—	1 1/2
	„ „ „ „ 50 „ .	50 „	1	9			

Nummer	Tabak-Sorte	Bei dem Verkaufe an die Consumenten im Grossen: Stücke in Packeten	Kistchen	Preis für 100 Stück: fl.	kr.	Bei dem Verkaufe an die Consumenten im Kleinen pr. 1 Stück: fl.	kr.
	E. Echte Havanna-Cigarren.						
1	Lanzas	—	50	28	—	—	17
2	Caballeros	—	50	20	—	—	13
3	Cazadores	—	50.100	16	30	—	10
4	Regalias Nr. 1	25	150.250	10	30	—	7
„	„ „ 2	25	125	12	—	—	8
„	„ „ 3	25	100	14	—	—	9
„	„ „ 4	25	100	16	—	—	10 1/2
5	Panetelas	25	100.250	8	—	—	5 1/2
6	Damas	25	100.250	6	30	—	4 1/2
7	Millares Communes Nr. 1	25	100.250 500	8	—	—	5 1/2
„	„ „ „ 2	25	100.250 500	8	30	—	—

Der Verschleiss findet nur in den hiezu bestimmten Verschleissorten Statt.

Digitized by Google

Opomba. 1. Ako se kupi 50 ali 25 pravih havanskih cigar, je treba ceno za velke prodajavnice po razmeri kupljene množine odrajtati.

2. Mali prodajavci dobivajo praviloma izdelke po velkih prodajavcih po tisti ceni, kot vživavci, kteri kupujejo od velkih prodajavcov za velko prodajo odločeno množino, ter veljajo zastran tega samo sledeče izjeme:

Kar specajo velki prodajavci na male in tudi od dohodkov za perve, se rajta:	Černi lužan v škatlah, libra po 32 lotov	1 gld.	26 kr.
	Rapiran Gališki v škatlah, libra po 32 lotov . .	1 „	28 „
	Rezan knaster v povitkih, libra po 32 lotov . .	3 „	2 „
	Navadni rezan tobak za piti, sam, libra po 32 lotov	— „	28 „

3. Pod B. a št. 2 imenovani najlepši turški tobak za piti se po dveh verstah, močneji in slapši kakor kdo hoče prodaja; slabši ima rudeče, močneji modre znamnja.

4. Prodajavci imajo dolžnost, pod B. c. št. 16 imenovani tobak za piti kupcom čiste vagati, in samo takrat, če ga kdo v papirju zahteva, tudi s papirjem.

Tarifa dopustnine za reči samoprodaje tobakove.

	Merilo	Znesek gl.	Znesek kr.
1. Za tuje sirove tobakove liste, ki se vozijo v deželo po postavi dalje za domače sirove tobakove liste in za domače tobake za nos in piti . . .	1 libra čista .	2	—
2. Za tuje sirove tobakove liste, ki se ne vozijo v deželo po postavi potem, za tuje tobake za nos in piti	1 „ „ .	2	30

Digitized by Google

Anmerkung. 1. *Bei Abnahme von 25 oder 50 Stück echter Havanna-Cigarren wird der Grossverschleisspreis im Verhältnisse der abgenommenen Cigarren-Menge entrichtet.*

2. *Die Kleinverschleisser beziehen in der Regel die Fabricate von den Grossverschleissern um dieselben Preise, wie die Consumenten, welche von den Grossverschleissern die für den Grossverkauf bestimmten Tabak-Mengen abnehmen, und es finden hierbei nur folgende Ausnahmen Statt:*

Von den Grossverschleissern an die Kleinverschleisser und vom Gefälle an Erstere wird berechnet:	*Schwarz gebeizter, in Dosen, das Pfund à 32 Loth mit*	*1 fl. 26 kr.*
	Rapirter Galizier, in Dosen, das Pfund à 32 Loth mit	*1 fl. 28 kr.*
	Geschnittener Knaster, in Packeten, das Pfund à 32 Loth mit	*3 „ 2 „*
	Ordinär geschnittener, ledig, 1 Pfund	*— „ 28 „*

3. *Die sub B. a. Post 2 aufgeführte, ganz feine türkische Rauch-Tabak-Sorte wird in 2 Qualitäten, einer leichteren und einer stärkeren, nach Belieben der Consumenten erfolgt, wovon die leichtere Sorte mit rothen, und die stärkere mit blauen Etiquetten versehen ist.*

4. *Die Verschleisser sind verpflichtet, den sub B. c. Nr. 16 aufgeführten Rauch-Tabak den Käufern netto auszuwägen, und nur in dem Falle, als derselbe in Papier verlangt würde, berechtiget, das Papier mitzuwägen, und das Gewicht des Papieres in das Netto einzubeziehen.*

Tarif der Licenz-Gebühren für Gegenstände des Tabak-Monopols.

	Masstab	Betrag fl.	Betrag kr.
1. *Für ausländische rohe Tabakblätter, welche auf gesetzmässige Art eingeführt werden, ferner für inländische rohe Tabakblätter und für inländische Rauch- und Schnupf-Tabak-Fabricate*	*1 Pfund netto*	*2*	*—*
2. *Für ausländische rohe Tabakblätter, welche nicht auf gesetzlichem Wege eingebracht wurden, dann für ausländische Rauch- und Schnupf-Tabak-Fabricate*	*1 „ „*	*2*	*30*

Digitized by Google

III. Za Ogersko, Hervaško Slavonsko, Erdelj in vojvodino s Temeškim banatom.

Število	Versta tabaka	Specali so: velki prodajavci vživavcom na debelo — Za	gl.	kr.	velki prodajavci in trafikanti vživavcom na drobno — Za	gl.	kr.
	A. Tabak za nos.						
1	Rapé Area Preta, v škatlah po 14 in 7 lotov	28 lotov	4	30	—	—	—
		7 „	1	7½	—	—	—
2	Parizarski Rapé, pravi v škatlah po 28 lotov	28 „	4	30	—	—	—
3	Façon d'Espagne, v plehastih škatlah po ¼ libre	32 „	3	24	1 lot	—	7
4	Dunajski Rapé, 1. verste v škatlah po 1 libri	32 „	2	54	1 „	—	6
5	„ „ 2. „ „ „ „ 1 „	32 „	2	22	1 „	—	5
6	Debröer } v kartah po ½ libre	32 „	1	28	1 „	—	3
7	Levante } v kartah po ½ libre	32 „	1	28	1 „	—	3
8	Gališki (Albanski) } po 1 in ½ libre v škatlah	32 „	1	34	1 „	—	3
9	„ rapiran } po 1 in ½ libre v škatlah	32 „	1	34	1 „	—	3
10	„ lužan, sam	32 „	1	26	1 „	—	3
11	Černi lužani v škatlah po 1 in ½ libre	32 „	1	28	1 „	—	3
12	„ „ sam	32 „	1	22	1 „	—	3
13	Navadni lužan, v škatlah po 1 libri (droben ali debel)	32 „	—	57	1 „	—	2
14	Navadni lužan, sam (droben ali debel)	32 „	—	55	1 „	—	2
	B. Rezanega tobaka za piti.						
	a) V povitkih.						
1	Najlepši pravi Turški	32 lotov	5	—	—	—	—
		8 „	1	15	—	—	—
2	Lep prav Turški	32 „	3	—	—	—	—
		8 „	—	45	—	—	—
3	Prav Turški	32 „	1	12	8 lotov	—	20
4	Rezan Knaster	32 „	3	16	8 „	—	49
5	Portoricco-Knaster	32 „	2	30	8 „	—	40
6	Hollandski Krull	32 „	1	48	8 „	—	30
7	Ekstra lep 3 kraljev 1. verste	32 „	1	42	8 „	—	28
8	„ „ 3 „ 2. „	32 „	1	12	8 „	—	20
9	Srednji 3 „	32 „	—	40	8 „	—	11
10	Najlepši ogerski (Fadenski, Lettingski, Csetneker, Muskatelski, Verpeletherski, Végherski in Andraserski	32 „	2	—	—	—	—
		8 „	—	30	—	—	—
11	Prav ogerski, na dolgo ali kratko rezan	32 „	—	54	8 lotov	—	15
12	Srednji ogerski v modrem papirju	32 „	—	36	8 „	—	10
	b) V pismicih (povitkih).						
13	Hollandski Krull po 1⅜ lota	100 kosov	7	50	1 kos	—	5
14	Portoricco-Knaster „ 1⅜ „	100 „	6	10	1 „	—	4
15	Prav Turški „ 1⅜ „	100 „	4	44	1 „	—	3
16	Najlepši 3 kraljev „ 1⅜ „	100 „	4	44	1 „	—	3
17	Srednji 3 kraljev „ 1⅜ „	100 „	3	6	1 „	—	2
18	Prav ogerski „ 1⅝ „	100 „	4	44	1 „	—	3
	c) Navadni rezan, sam,						
19	1. verste: na kratko rezan za vojaško krajino	32 lotov	—	14	2 lota	—	1
20	2. verste: na dolgo rezan v vojaški krajini	32 „	—	19	1½ „	—	1
21	3. verste: deželni tobak za ostalo okolijo Ogersko, Hervaško, Slavonsko, Erdeljsko, za vojvodino Serbsko in temeški Banat	32 „	—	24	1¼ „	—	1

Digitized by Google

III. Für Ungarn, Croatien, Slawonien, Siebenbürgen und die Wojwodina mit dem Temeser Banate.

Nummer	Tabak-Sorte	Bei dem Verkaufe von den Grossverschleissern an die Consumenten im Grossen: Für	fl.	kr.	Bei dem Verkaufe von den Grossverschleissern und Traficanten an die Consumenten im Kleinen: Für	fl.	kr.
	A. Schnupf-Tabake.						
1	Rapé Area Preta, in Dosen à 14 und à 7 Loth	28 Loth	4	30	—	—	—
		7 „	1	$7\frac{1}{2}$	—	—	—
2	Pariser Rapé, echter, in Dosen à 28 Loth	28 „	4	30	—	—	—
3	Façon d'Espagne, in Blechbüchsen à $\frac{1}{4}$ Pfund	32 „	3	24	1 Loth	—	7
4	Wiener Rapé, 1te Sorte, in 1 Pfund Dosen	32 „	2	54	1 „	—	6
5	„ „ 2te „ in 1 „ „	32 „	2	22	1 „	—	5
6	Debröer, } in $\frac{1}{2}$ Pfund Karten	32 „	1	28	1 „	—	3
7	Levante, } in $\frac{1}{2}$ Pfund Karten	32 „	1	28	1 „	—	3
8	Galizier (Albanier), } in 1 und $\frac{1}{2}$ Pfund Dosen	32 „	1	34	1 „	—	3
9	„ rapirter, } in 1 und $\frac{1}{2}$ Pfund Dosen	32 „	1	34	1 „	—	3
10	„ gebeizter, ledig	32 „	1	26	1 „	—	3
11	Schwarz gebeizter, in 1 und $\frac{1}{2}$ Pfund Dosen	32 „	1	28	1 „	—	3
12	„ „ ledig	32 „	1	22	1 „	—	3
13	Ordinär gebeizter, in 1 Pf. Dosen (fein- oder grobkörnig)	32 „	—	57	1 „	—	2
14	„ „ ledig (fein- oder grobkörnig)	32 „	—	55	1 „	—	2
	B. Geschnittene Rauch-Tabake.						
	a) In Packeten.						
1	Feinster echter Türkischer	32 Loth	5	—	—	—	—
		8 „	1	15	—	—	—
2	Feiner echter Türkischer	32 „	3	—	—	—	—
		8 „	—	45	—	—	—
3	Echter Türkischer	32 „	1	12	8 Loth	—	20
4	Geschnittener Knaster	32 „	3	16	8 „	—	49
5	Portoricco-Knaster	32 „	2	30	8 „	—	40
6	Holländer-Krull	32 „	1	48	8 „	—	30
7	Extrafein 3 König, 1te Sorte	32 „	1	42	8 „	—	28
8	„ 3 „ 2te „	32 „	1	12	8 „	—	20
9	Mittelfein 3 „	32 „	—	40	8 „	—	11
10	Feinster Ungarischer (Fadder, Lettinger, Csetneker,	32 „	2	—	—	—	—
	Muscateller, Verpeléther, Végher und Andráser)	8 „	—	30	—	—	—
11	Echter Ungarischer, lang oder kurz geschnitten	32 „	—	54	8 Loth	—	15
12	Mittelfeiner Ungarischer in blauem Papier	32 „	—	36	8 „	—	10
	b) In Briefen.						
13	Holländer-Krull à $1\frac{3}{8}$ Loth	100 Stück	7	50	1 Stück	—	5
14	Portoricco-Knaster à $1\frac{3}{8}$ „	100 „	6	10	1 „	—	4
15	Echter Türkischer à $1\frac{3}{8}$ „	100 „	4	44	1 „	—	3
16	Extrafein 3 König à $1\frac{3}{8}$ „	100 „	4	44	1 „	—	3
17	Mittelfein 3 König à $1\frac{3}{8}$ „	100 „	3	6	1 „	—	2
18	Echter Ungarischer à $1\frac{5}{8}$ „ lang oder kurz geschnitten	100 „	4	44	1 „	—	3
	c) Ordinär geschnittener, ledig.						
19	1te Sorte: mit kurzem Schnitte für die Militärgränze	32 Loth	—	14	2 Loth	—	1
20	2te Sorte: mit langem Schnitte in der Militärgränze	32 „	—	19	$1\frac{1}{2}$ „	—	1
21	3te Sorte, Landtabak, in dem übrigen Gebiete von Ungarn, Croatien, Slawonien, Siebenbürgen, der Wojwodschaft Serbien mit dem Temeser Banate	32 „	—	24	$1\frac{1}{4}$ „	—	1

Digitized by Google

Število	Versta tobaka	Spečali so: velki prodajavci vživavcom na debelo			Spečali so: velki prodajavci in trafikanti vživavcom na drobno		
		Za	gl.	kr.	Za	gl.	kr.
	C. Cigare.						
	Izdelki c. k. fabrik za tobak.						
1	Čerka A. Kabanos, $5\frac{1}{3}$ cola dolge v škatlah . . .	100 kosov	4	30	1 kos	—	3
	Čerka A. Kabanos, 5 „ „ „ „ . . .	100 „	4	30	1 „	—	3
	„ 5 „ „ „ „ . . .	50 „	2	15			
2	Čerka B. Kuba, $4\frac{1}{2}$ cola dolge v povitkih . .	100 „	3	50	1 „	—	$2\frac{1}{2}$
	„ $4\frac{1}{2}$ „ „ „ „ . .	50 „	1	55			
3	Čerka C. Havanna, $4\frac{1}{2}$ „ „ „ „ . .	100 „	3	50	1 „	—	$2\frac{1}{2}$
	„ $4\frac{1}{2}$ „ „ „ „ . .	50 „	1	55			
4	Čerka D. Kuba, $4\frac{1}{4}$ „ „ „ „ . .	100 „	3	—	1 „	—	2
	„ $4\frac{1}{4}$ „ „ „ „ . .	50 „	1	30			
5	Čerka E. Havanna, $4\frac{1}{4}$ „ „ „ „ . .	100 „	3	—	1 „	—	2
	„ $4\frac{1}{4}$ „ „ „ „ . .	50 „	1	30			
6	Čerka F. Portoricco, $3\frac{3}{4}$ „ „ „ „ . .	100 „	2	—	1 „	—	$1\frac{1}{2}$
	„ $3\frac{3}{4}$ „ „ „ „ . .	50 „	1	—			
7	Čerka G. Marilandske, $3\frac{3}{4}$ „ „ „ „ . .	100 „	2	—	1 „	—	$1\frac{1}{2}$
	„ $3\frac{3}{4}$ „ „ „ „ . .	50 „	1	—			
8	Čerka H. mešane, $3\frac{3}{4}$ „ „ „ „ . .	100 „	2	—	1 „	—	$1\frac{1}{2}$
	„ $3\frac{3}{4}$ „ „ „ „ . .	50 „	1	—			
9	Čerka I. Domingo, $3\frac{3}{4}$ „ „ „ „ . .	100 „	2	—	1 „	—	$1\frac{1}{2}$
	„ $3\frac{3}{4}$ „ „ „ „ . .	50 „	1	—			
10	Čerka K. Navadne tuje, 4 cole dolge v povitkih .	100 „	1	28	1 „	—	1
11	Čerka L. „ domače, $4\frac{3}{4}$ „ „ „ „ .	100 „	1	28	1 „	—	1
12	Čerka M. „ „ $3\frac{2}{3}$ „ „ „ „ .	100 „	—	42	1 „	—	$\frac{1}{2}$

Število	Versta tobaka	Prodalo se je vživavcom na debelo: kosov v				Prodalo se je vživavcom na drobno	
		povitkih	v škatlah	cena za 100 kosov		za 1 kos	
				gl.	kr.	gl.	kr.
	D. Prave Havanna-cigare.						
1	Lanzas	—	50	28	—	—	17
2	Caballeros	—	50	20	—	—	13
3	Cazadores	—	50.100	16	30	—	10
4	Regalias št. 1	25	100.250	10	30	—	7
„	„ „ 2	25	125	12	—	—	8
„	„ „ 3	25	100	14	—	—	9
„	„ „ 4	25	100	16	—	—	$10\frac{1}{2}$
5	Panetelas	25	100.250	8	—	—	$5\frac{1}{2}$
6	Damas	25	100.250	6	30	—	$4\frac{1}{2}$
7	Millares Communes št. 1	25	100.250 / 500	8	—	—	$5\frac{1}{2}$
„	„ „ 2	25	100.250 / 500	8	30	—	—

Prodajajo se samo na mestih za to odločenih

Nummer	Tabak-Sorte	Bei dem Verkaufe: von den Grossverschleissern an die Consumenten im Grossen			Bei dem Verkaufe: von den Grossverschleissern und Traficanten an die Cousumenten im Kleinen		
		Für	fl.	kr.	Für	fl.	kr.
	D. Cigarren.						
	Erzeugnisse der k. k. Tabak-Fabriken.						
1	Lit. A. Cabanos, 5½ Zoll lang in Kistchen (Panetelas-Form)	100 Stück	4	30	1 Stück	—	3
	Lit. A. Cabanos, 5 Zoll lang in Kistchen	100 „	4	30	1 „	--	3
	„ 5 „ „ „ „	50 „	2	15			
2	Lit. B. Cuba, 4½ Zoll lang in Packeten	100 „	3	50	1 „	—	2½
	„ 4½ „ „ „ „	50 „	1	55			
3	Lit. C. Havanna, 4½ „ „ „ „	100 „	3	50	1 „	—	2½
	„ 4½ „ „ „ „	50 „	1	55			
4	Lit. D. Cuba, 4¼ „ „ „ „	100 „	3	—	1 „	—	2
	„ 4¼ „ „ „ „	50 „	1	30			
5	Lit. E. Havanna, 4¼ „ „ „ „	100 „	3	—	1 „	—	2
	„ 4¼ „ „ „ „	50 „	1	30			
6	Lit. F. Portoricco, 3¾ „ „ „ „	100 „	2	—	1 „	—	1½
	„ 3¾ „ „ „ „	50 „	1	—			
7	Lit. G. Mariländer, 3¾ „ „ „ „	100 „	2	—	1 „	—	1½
	„ 3¾ „ „ „ „	50 „	1	—			
8	Lit. H. Gemischte, 3¾ „ „ „ „	100 „	2	—	1 „	—	1½
	„ 3¾ „ „ „ „	50 „	1	—			
9	Lit. I. Domingo, 3¾ „ „ „ „	100 „	2	—	1 „	—	1½
	„ 3¾ „ „ „ „	50 „	1	—			
10	Lit. K. Ordinäre ausländische, 4 Zoll lang in Packeten	100 „	1	28	1 „	—	1
11	Lit. L. „ inländische, 4¾ „ „ „ „	100 „	1	28	1 „	—	1
12	Lit. M. „ „ 3⅔ „ „ „ „	100 „	—	42	1 „	—	½

Nummer	Tabak-Sorte	Bei dem Verkaufe an die Consumenten im Grossen: Stücke in Packeten	Stücke in Kistchen	Preis für 100 Stück fl.	kr.	Bei dem Verkaufe an die Cosumenten im Kleinen pr. 1 St. fl.	kr.
	E. Echte Havanna-Cigarren.						
1	Lanzas	—	50	28	—	—	17
2	Caballeros	—	50	20	—	—	13
3	Cazadores	—	50.100	16	30	—	10
4	Regalias Nr. 1	25	100.250	10	30	—	7
„	„ „ 2	25	125	12	—	—	8
„	„ „ 3	25	100	14	—	—	9
„	„ „ 4	25	100	16	—	—	10½
5	Panetelas	25	100.250	8	—	—	5½
6	Damas	25	100.250	6	30	—	4½
7	Milares Communes Nr. 1	25	100.250 / 500	8	—	—	5½
„	„ „ 2	25	100.250 / 500	8	30	—	–

Der Verschleiss findet nur in den hiezu bestimmten Verschleissorten Statt.

Opomba. 1. Pod B. a. št. 2 imenovani najlepši turški tobak za piti se po dveh verstah, močneji in slabši kakor kdo hoče prodaja, slabši ima rudeče, močneji modre znamnja.

2. Pod B. a. št. 10 imenovani najlepši ogerski tobak za piti se izdaja samo v tisti množini, kolikor je to moč glede na potrebne najlepše tobakove liste.

3. Ako se kupi 25 ali 50 pravih Havanskih cigar, je treba ceno za velke prodajavnice po razmeri kupljene množine odrajtovati.

4. Mali prodajavci dobivajo praviloma izdelke po velkih prodajavcih po tisti ceni, kot vživavci, kteri kopujejo od velkih prodajavcov za velko prodajo odločeno množino, ter veljajo zastran tega same sledeče izjeme:

Od tega, kar specajo velki prodajavci na male, in tudi od dohodkov za perve, se rajta:	Rezan knaster, v povitkih. libra po 32 latov . .	3 gld.	2 kr.
	2. verste: navadni rezan št. 20 v vojaški krajini, 5 liber	1 „	33 „
	Deželni tobak št. 21, 5 liber	1 „	53 „
	Rapiran gališki in gališki (albanski) v škatlah, libra po 32 lotov	1 „	28 „

5. Prodajavci imajo dolžnost, pod B. c. imenovani tobak za piti kupcom čisto vagati, in samo takrat, če ga kdo v papirju zahteva, tudi s papirjem.

6. Pod B. c. imenovani tobak za piti, tarifne št. 19 se samo v odločeni množini za prodajo v vojaški krajini izdaja.

7. Glede na tobak za piti, imenovani pod tarifno št. 20 B. c. nimajo prodajavci dolžnosti, previditi se ž njim.

Tarifa dopustnine za reči samoprodaje tobakove.

	Merilo	Znesek gl.	Znesek kr.
1. Za tuje sirove tobakove liste, ki se vozijo v deželo po postavi, dalje za domače tobake za nos in piti	1 libra čista .	2	—
2. Za tuje sirove tobakove liste, ki se ne vozijo v deželo po postavi, potem, za tuje tobake za nos in piti	1 „ „ .	2	30

Digitized by Google

Anmerkung. 1. Die sub B. a. Post 2 aufgeführte, ganz feine türkische Rauch-Tabak-Sorte wird in zwei Qualitäten, einer leichteren und einer stärkeren, nach Belieben der Consumenten erfolgt, wovon die leichtere Sorte mit rothen, und die stärkere mit blauen Etiquetten versehen ist.

2. Die unter B. a. Post 10 aufgeführten feinsten ungarischen Rauch-Tabake werden nur in soweit erfolgt, als die hiezu erforderlichen feinsten Original-Tabakblätter das Auslangen gewähren.

3. Bei Abnahme von 50 oder 25 Stück echter Havanna-Cigarren wird der Gross-Verschleisspreis im Verhältnisse der abgenommenen Cigarren-Menge entrichtet.

4. Die Kleinverschleisser beziehen in der Regel die Fabricate von den Grossverschleissern um dieselben Preise, welche die Consumenten an die Grossverschleisser bei dem Kaufe im Grossen zu entrichten haben, und es findet hierbei nur folgende Abweichung Statt:

Von den Grossverschleissern an die Kleinverschleisser und auch vom Gefalle an Erstere, wird berechnet:	Geschnittener Knaster in Packeten, das Pfund zu 32 Loth mit	3 fl.	3 kr.
	2te Sorte; Ordinär geschnittener Nr. 20 in der Militärgränze, 5 Pfund	1 „	33 „
	Landtabak Nr. 21, 5 Pfund	1 „	53 „
	Rapirter Galizier und Galizier (Albanier), in Dosen, das Pfund zu 32 Loth	1 „	28 „

5. Die Verschleisser sind verpflichtet, die sub B. c. aufgeführten Rauch-Tabake den Käufern netto auszuwägen, und nur in dem Falle, als dieselben in Papier verlangt würden, berechtiget, das Papier mitzuwägen, und das Gewicht des Papieres in das Netto einzubeziehen.

6. Die sub B. c. aufgeführte Rauch-Tabak-Sorte, Tarifs-Nr. 19, wird nur in limitirter Menge zum Verschleisse in der Militärgränze erfolgt.

7. Rücksichtlich der sub B. c. aufgeführten Rauch-Tabak-Sorte, Tarifs-Nr. 20, ist den Verschleissern die Verpflichtung nicht auferlegt, sich damit zu versehen.

Tarif der Licenz-Gebühren für Gegenstände des Tabak-Monopols.

	Masstab	Betrag fl.	Betrag kr.
1. Für ausländische rohe Tabakblätter, welche auf gesetzmässige Art eingeführt werden, ferner für inländische rohe Tabakblätter und für inländische Rauch- und Schnupf-Tabak-Fabricate	1 Pfund netto	2	—
2. Für ausländische rohe Tabakblätter, welche nicht auf gesetzlichem Wege eingebracht wurden, dann für ausländische Rauch- und Schnupf-Tabak-Fabricate	1 „ „	2	30

Digitized by Google

IV. Za zahodnjo in izhodnjo Galicijo.

Število	Versta tabaka	Specali so velki prodajavci vžívavcom na debelo: Za	gl.	kr.	velki prodajavci in trafikanti vživavcom na drobno: Za	gl.	kr.
	A. Tabak za nos.						
1	Rapé Area Preta, v škatlah po 14 in 7 lotov	28 lotov	4	30	—	—	—
		7 „	1	7½	—	—	—
2	Parizarski Rapé, pravi v škatlah po 28 lotov	28 „	4	30	—	—	—
3	Façon d'Espagne, v plehastih škatlah po ¼ libre	32 „	3	24	1 lot	—	7
4	Dunajski Rapé, 1. verste v škatlah po 1 libri	32 „	2	54	1 „	—	6
5	„ „ 2. „ „ „ „ 1 „	32 „	2	22	1 „	—	5
6	Debröer } v kartah po ½ libre	32 „	1	28	1 „	—	3
7	Levante } v kartah po ½ libre	32 „	1	28	1 „	—	3
8	Gališki (Albanski) } po 1 in ½ libre v škatlah	32 „	1	26	1 „	—	3
9	„ rapiran } po 1 in ½ libre v škatlah	32 „	1	26	1 „	—	3
10	„ lužan, sam	32 „	—	55	1 „	—	2
	B. Rezanega tobaka za piti.						
	a) V povitkih.						
1	Najlepši pravi Turški	32 lotov	5	—	—	—	—
		8 „	1	15	—	—	—
2	Lep prav Turški	32 „	3	—	—	—	—
		8 „	—	45	—	—	—
3	Prav Turški	32 „	1	12	8 lotov	—	20
4	Rezan Knaster	32 „	3	16	8 „	—	49
5	Portoricco-Knaster	32 „	2	30	8 „	—	40
6	Hollandski Krull	32 „	1	48	8 „	—	30
7	Ekstra lep 3 kraljev 1. verste	32 „	1	42	8 „	—	28
8	„ „ 3 „ 2. „	32 „	1	12	8 „	—	20
9	Srednji 3 „	32 „	—	40	8 „	—	11
10	Prav ogerski	32 „	—	54	8 „	—	15
	b) V pismicih (povitkih).						
11	Hollandski Krull po $1\frac{3}{8}$ lota	100 kosov	7	50	1 kos	—	5
12	Portoricco-Knaster „ $1\frac{3}{8}$ „	100 „	6	10	1 „	—	4
13	Prav Turški „ $1\frac{3}{8}$ „	100 „	4	44	1 „	—	3
14	Najlepši 3 kraljev „ $1\frac{3}{8}$ „	100 „	4	44	1 „	—	3
15	Srednji 3 kraljev „ $1\frac{3}{8}$ „	100 „	3	6	1 „	—	2
16	Rezan ogerski „ $1\frac{6}{8}$ „	100 „	3	—	1 „	—	2
17	„ navadni „ $1\frac{2}{8}$ „	100 „	1	30	1 „	—	1
	C. Povit tobak za piti.						
1	Varinas-Knaster v klobasah	32 lotov	4	30	8 lotov	1	14
2	Hanauske klobase	32 „	—	40	8 „	—	11

Digitized by Google

IV. Für West- und Ostgalizien.

Nummer	Tabak-Sorte	Bei dem Verkaufe von den Grossverschleissern an die Consumenten im Grossen: Für	fl.	kr.	Bei dem Verkaufe von den Grossverschleissern und Traficanten an die Consumenten im Kleinen: Für	fl.	kr.
	A. Schnupf-Tabake.						
1	Rapé Area Preta, in Dosen à 14 und à 7 Loth	28 Loth	4	30	—	—	—
		7 „	1	$7\frac{1}{2}$	—	—	—
2	Pariser Rapé, echter, in Dosen à 28 Loth	28 „	4	30	—	—	—
3	Façon d'Espagne, in Blechbüchsen à $\frac{1}{4}$ Pfund	32 „	3	24	1 Loth	—	7
4	Wiener Rapé, 1te Sorte, in 1 Pfund Dosen	32 „	2	54	1 „	—	6
5	„ „ 2te „ „ 1 „ „	32 „	2	22	1 „	—	5
6	Debröer, } in $\frac{1}{2}$ Pfund Karten	32 „	1	28	1 „	—	3
7	Levante, } in $\frac{1}{2}$ Pfund Karten	32 „	1	28	1 „	—	3
8	Galizier (Albanier), } in 1 und $\frac{1}{2}$ Pfund Dosen	32 „	1	26	1 „	—	3
9	„ rapirter, } in 1 und $\frac{1}{2}$ Pfund Dosen	32 „	1	26	1 „	—	3
10	„ gebeizter, ledig	32 „	—	55	1 „	—	2
	B. Geschnittene Rauch-Tabake.						
	a) In Packeten.						
1	Feinster echter Türkischer	32 Loth	5	—	—	—	—
		8 „	1	15	—	—	—
2	Feiner echter Türkischer	32 „	3	—	—	—	—
		8 „	—	45	—	—	—
3	Echter Türkischer	32 „	1	12	8 Loth	—	20
4	Geschnittener Knaster	32 „	3	16	8 „	—	49
5	Portoricco-Knaster	32 „	2	30	8 „	—	40
6	Holländer-Krull	32 „	1	48	8 „	—	30
7	Extrafein 3 König, 1te Sorte	32 „	1	42	8 „	—	28
8	„ 3 „ 2te „	32 „	1	12	8 „	—	20
9	Mittelfein 3 König	32 „	—	40	8 „	—	11
10	Echter Ungar	32 „	—	54	8 „	—	15
	b) In Briefen.						
11	Holländer-Krull à $1\frac{3}{8}$ Loth	100 Stück	7	50	1 Stück	—	5
12	Portoricco-Knaster à $1\frac{3}{8}$ „	100 „	6	10	1 „	—	4
13	Echter Türkischer à $1\frac{3}{8}$ „	100 „	4	44	1 „	—	3
14	Extrafein 3 König à $1\frac{3}{8}$ „	100 „	4	44	1 „	—	3
15	Mittelfein 3 König à $1\frac{3}{8}$ „	100 „	3	6	1 „	—	2
16	Geschnittener Ungarischer, à $1\frac{6}{8}$	100 „	3	—	1 „	—	2
17	„ Ordinärer, à $1\frac{2}{8}$	100 „	1	30	1 „	—	1
	C. Gesponnene Rauch-Tabake.						
1	Varinas-Knaster in Rollen	32 Loth	4	30	8 Loth	1	14
2	Hanauer Rollen	32 „	—	40	8 „	—	11

Digitized by Google

Število	Versta tobaka	Specali so: velki prodajavci vživavcam na debelo — Za	gl.	kr.	velki prodajavci in trafikanti vživavcom na debelo — Za	gl.	kr.
	D. Cigare.						
	Izdelki c. k. fabrik za tobak.						
1	Čerka A. Kabanos, $5\frac{1}{3}$ cola dolge v škatlah	100 kosov	4	30	1 kos	—	3
	Čerka A. Kabanos, 5 colov dolge v škatlah	100 ,,	4	30	1 ,,	—	3
	5 ,, ,, ,, ,, ...	50 ,,	2	15			
2	Čerka B. Kuba, $4\frac{1}{2}$ cola dolge v povitkih . .	100 ,,	3	50	1 ,,	—	$2\frac{1}{2}$
	,, $4\frac{1}{2}$,, ,, ,, ,, . .	50 ,,	1	55			
3	Čerka C. Havanna, $4\frac{1}{2}$,, ,, ,, ,, . .	100 ,,	3	50	1 ,,	—	$2\frac{1}{2}$
	,, $4\frac{1}{2}$,, ,, ,, ,, . .	50 ,,	1	55			
4	Čerka D. Kuba, $4\frac{1}{4}$,, ,, ,, ,, . .	100 ,,	3	—	1 ,,	—	2
	,, $4\frac{1}{4}$,, ,, ,, ,, . .	50 ,,	1	30			
5	Čerka E. Havanna, $4\frac{1}{4}$,, ,, ,, ,, . .	100 ,,	3	—	1 ,,	—	2
	,, $4\frac{1}{4}$,, ,, ,, ,, . .	50 ,,	1	30			
6	Čerka F. Portoricco, $3\frac{3}{4}$,, ,, ,, ,, . .	100 ,,	2	—	1 ,,	—	$1\frac{1}{2}$
	,, $3\frac{3}{4}$,, ,, ,, ,, . .	50 ,,	1	—			
7	Čerka G. Marilandske. $3\frac{3}{4}$,, ,, ,, ,, . .	100 ,,	2	—	1 ,,	—	$1\frac{1}{2}$
	,, $3\frac{3}{4}$,, ,, ,, ,, . .	50 ,,	1	—			
8	Čerka H. Mešane, $3\frac{3}{4}$,, ,, ,, ,, . .	100 ,,	2	—	1 ,,	—	$1\frac{1}{2}$
	,, $3\frac{3}{4}$,, ,, ,, ,, . .	50 ,,	1	—			
9	Čerka I. Domingo, $3\frac{3}{4}$,, ,, ,, ,, . .	100 ,,	2	—	1 ,,	—	$1\frac{1}{2}$
	,, $3\frac{3}{4}$,, ,, ,, ,, . .	50 ,,	1	—			
10	Čerka K. Navadne tuje 4 cole dolge v povitkih. .	100 ,,	1	28	1 ,,	—	1
11	Čerka L. ,, domače $4\frac{3}{4}$,, ,, ,, ,, .	100 ,,	1	28	1 ,,	—	1
12	Čerka M. ,, ,, $3\frac{2}{3}$,, ,, ,, ,, .	100 ,,	—	42	1 ,,	—	$\frac{1}{2}$
13	Čerka N. Verginias v povitkih po 50 kosov	100 ,,	2	18	1 ,,	—	$1\frac{1}{2}$
	,, ,, ,, ,, ,, ,, ...	50 ,,	1	9			

Število	Versta tobaka	Prodalo se je vživavcom na debelo — kosov v povitkih	kosov v škatlah	cena za 100 kosov — gl.	kr.	Prodalo se je vživavcom na drobno — za 1 kos — gl.	kr.
	E. Prave Havanna-cigare.						
1	Lanzas	—	50	28	—	—	17
2	Caballeros	—	50	20	—	—	13
3	Cazadores	—	50.100	16	30	—	10
4	Regalias št. 1	25	100.250	10	30	—	7
,,	,, ,, 2	25	125	12	—	—	8
,,	,, ,, 3	25	100	14	—	—	9
,,	,, ,, 4	25	100	16	—	—	$10\frac{1}{2}$
5	Panetelas	25	100.250	8	—	—	$5\frac{1}{2}$
6	Damas	25	100.250	6	30	—	$4\frac{1}{2}$
7	Millares Communes št. 1	25	100.250 500	8	—	—	$5\frac{1}{2}$
,,	,, ,, ,, 2	25	100.250 500	8	30	—	

Prodajajo se samo na mestih za to odločenih

Nummer	Tabak-Sorte	Bei dem Verkaufe von den Grosverschleissern an die Consumenten im Grossen: Für	fl.	kr.	Bei dem Verkaufe von den Grossverschleissern und Traficanten an die Consumenten im Kleinen: Für	fl.	kr.
	D. Cigarren.						
	Erzeugnisse der k. k. Tabak-Fabriken.						
1	Lit. A. Cabanos, $5^1/_3$ Zoll lang, in Kistchen (Panetelas-Form)	100 Stück	4	30	1 Stück	—	3
	Lit. A. Cabanos, 5 Zoll lang, in Kistchen . . .	100 „	4	30	1 „	—	3
	„ 5 „ „ „ „ . . .	50 „	2	15			
2	Lit. B. Cuba, $4^1/_2$ Zoll lang, in Packeten . .	100 „	3	50	1 „	—	$2^1/_2$
	„ $4^1/_2$ „ „ „ „ . .	50 „	1	55			
3	Lit. C. Havanna, $4^1/_2$ „ „ „ „ . .	100 „	3	55	1 „	—	$2^1/_2$
	„ $4^1/_2$ „ „ „ „ . .	50 „	1	50			
4	Lit. D. Cuba, $4^1/_4$ „ „ „ „ . .	100 „	3	—	1 „	—	2
	„ $4^1/_4$ „ „ „ „ . .	50 „	1	30			
5	Lit. E. Havanna, $4^3/_4$ „ „ „ „ . .	100 „	3	—	1 „	—	2
	„ $4^3/_4$ „ „ „ „ . .	50 „	1	30			
6	Lit. F. Portoricco, $3^3/_4$ „ „ „ „ . .	100 „	2	—	1 „	—	$1^1/_2$
	„ $3^3/_4$ „ „ „ „ . .	50 „	1	—			
7	Lit. G. Mariländer, $3^3/_4$ „ „ „ „ . .	100 „	2	—	1 „	—	$1^1/_2$
	„ $3^3/_4$ „ „ „ „ . .	50 „	1	—			
8	Lit. H. Gemischte, $3^3/_4$ „ „ „ „ . .	100 „	2	—	1 „	—	$1^1/_2$
	„ $3^3/_4$ „ „ „ „ . .	50 „	1	—			
9	Lit. I. Domingo, $3^3/_4$ „ „ „ „ . .	100 „	2	—	1 „	—	$1^1/_2$
	„ $3^3/_4$ „ „ „ „ . .	50 „	1	—			
10	Lit. K. Ordinäre ausländische, 4 Zoll lang, in Packeten	100 „	1	28	1 „	—	1
11	Lit. L. Ordinäre inländische, $4^3/_4$ „ „ „ „	100 „	1	28	1 „	—	1
12	Lit. M. „ „ $3^2/_3$ „ „ „ „	100 „	—	42	1 „	—	$^1/_2$
13	Lit. N. Virginier-Cigarren, in Packeten à 50 Stück .	100 „	2	18	1 „	—	$1^1/_2$
	„ „ „ „ 50 „ .	50 „	1	9			

Nummer	Tabak-Sorte	Bei dem Verkaufe an die Consumenten im Grossen: Stücke in Packeten	Kistchen	Preis für 100 Stück: fl.	kr.	Bei dem Verkaufe an die Consumenten im Kleinen pr. 1 Stück: fl.	kr.
	E. Echte Havanna-Cigarren.						
1	Lanzas	—	50	28	—	—	17
2	Caballeros	—	50	20	—	—	13
3	Cazadores	—	50.100	16	30	—	10
4	Regalias Nr. 1	25	100.250	10	30	—	7
„	„ „ 2	25	125	12	—	—	8
„	„ „ 3	25	100	14	—	—	9
„	„ „ 4	25	100	16	—	—	$10^1/_2$
5	Panetelas	25	100.250	8	—	—	$5^1/_2$
6	Damas	25	100.250	6	30	—	$4^1/_2$
7	Millares Communes Nr. 1	25	100.250 500	8	—	—	$5^1/_2$
„	„ „ „ 2	25	100.250 500	8	30	—	—

Der Verschleiss findet nur in den hiezu bestimmten Verschleissorten Statt.

Digitized by Google

Opomba. 1. Ako se kupi 50 ali 25 pravih havanskih cigar, je treba ceno za velke prodajavnice po razmeri kupljene množine odrajtati.

2. Mali prodajavci dobivajo praviloma izdelke po velkih prodajavcih po tisti ceni, kot vživavci, kte ri kupujejo od velkih prodajavcov za velko prodajo odločeno množino, ter veljajo zastran tega samo sledeče izjeme:

Kar spečajo velki prodajavci na male in tudi od dohodkov za perve, se rajta: } Rezan knaster v povitkih, libra po 32 lotov . . 3 gld. 2 kr.

3. Pod B. a št. 2 imenovani najlepši turški tobak za piti se po dveh verstah, močneji in slapši kakor kdo hoče prodaja; slabši ima rudeče, močneji modre znamnja.

Tarifa dopustnine za reči samoprodaje tobakove.

	Merilo	Znesek gl.	Znesek kr.
1. Za tuje sirove tobakove liste, ki se vozijo v deželo po postavi dalje za domače sirove tobakove liste in za domače tobake za nos in piti . . .	1 libra čista .	2	—
2. Za tuje sirove tobakove liste, ki se ne vozijo v deželo po postavi potem, za tuje tobake za nos in piti	1 „ „ .	2	30

Digitized by Google

Anmerkung. 1. Bei Abnahme von 50 oder 25 Stück echter Havanna-Cigarren wird der Grossverschleisspreis im Verhältnisse der abgenommenen Cigarren-Menge entrichtet.

2. Die Kleinverschleisser beziehen in der Regel die Fabricate von den Grossverschleissern um dieselben Preise, welche die Consumenten an die Grossverschleisser bei dem Kaufe im Grossen zu entrichten haben, und es findet hierbei nur folgende Abweichung Statt:

Von den Grossverschleissern an die Kleinverschleisser und vom Gefälle an Erstere wird berechnet:	Geschnittener Knaster, in Packeten, das Pfund à 32 Loth mit	3 fl.	2 kr.

3. Die sub B. a. Post 2 aufgeführte, ganz feine türkische Rauch-Tabak-Sorte wird in 2 Qualitäten, einer leichteren und einer stärkeren, nach Belieben der Consumenten erfolgt, wovon die leichtere Sorte mit rothen, und die stärkere mit blauen Etiquetten versehen ist.

Tarif der Licenz-Gebühren für Gegenstände des Tabak-Monopols.

	Massstab	Betrag fl.	Betrag kr.
1. Für ausländische rohe Tabakblätter, welche auf gesetzmässige Ar eingeführt werden, ferner für inländische rohe Tabakblätter und für inländische Rauch- und Schnupf-Tabak-Fabricate	1 Pfund netto	2	—
2. Für ausländische rohe Tabakblätter, welche nicht auf gesetzlichem Wege eingebracht wurden, dann für ausländische Rauch- und Schnupf-Tabak-Fabricate	1 „ „	2	30

Digitized by Google

V. Za Štajersko, Koroško in Krajnsko.

Število	Versta tobaka	Specali so: Velki prodajavci vživavcom na debelo — Za	gl.	kr.	Velki prodajavci in trafikanti vživavcom na drobno — Za	gl.	kr.
	A. Tobaka za nos.						
1	Rapé Arca Preta, v škatlah po 14 in 7 lotov . . .	28 lotov	4	30	—	—	—
		7 „	1	7½	—	—	—
2	Parizarski Rapé, prav v škatlah po 28 lotov . . .	28 „	4	30	—	—	—
3	Façon d'Espagne v plehastih škatlah po ¼ libre . .	32 „	3	24	1 lot	—	7
4	Dunajski Rapé, 1. verste v škatlah po 1 libri . . .	32 „	2	54	1 „	—	6
5	„ „ 2. „ „ „ „ „ „ . . .	32 „	2	22	1 „	—	5
6	Gingé, v škatlah po ½ libre	32 „	2	24	1 „	—	5
7	Radica paesana grosetta e sottile v kartah po ½ libre	32 „	2	24	1 „	—	5
8	Rapé punta Virginia v škatlah po 28 lotov	28 „	2	—	—	—	—
9	Scaglia di lusso grosetta e sottile v škatlah po ½ libre	32 „	1	56	1 lot	—	4
10	Debröer } v kartah po ½ libre	32 „	1	28	1 „	—	3
11	Levante } v kartah po ½ libre	32 „	1	28	1 „	—	3
12	Sansparcil } v škatlah po 1 libri	32 „	1	28	1 „	—	3
13	Fourlano. } v škatlah po 1 libri	32 „	1	28	1 „	—	3
14	Tirolski, lep, rapiran } v škatlah po 1 libri	32 „	1	28	1 „	—	3
15	Ekstra lužan } v škatlah po 1 in ½ libri . . .	32 „	1	28	1 „	—	3
16	Černo lužan } v škatlah po 1 in ½ libri . . .	32 „	1	28	1 „	—	3
17	Gališki (Albanski) } v škatlah po 1 in ½ libri . . .	32 „	1	34	1 „	—	3
18	„ rapiran } v škatlah po 1 in ½ libri . . .	32 „	1	34	1 „	—	3
19	„ lužan, sam	32 „	1	26	1 „	—	3
20	Navadni lužan	32 „	—	55	1 „	—	2
21	Radica, navadni	32 „	—	56	1 „	—	2
	B. Rezanega tobaka za piti.						
	a) V povitkih						
1	Najlepši prav Turški	32 lotov	5	—	—	—	—
		8 „	1	15	—	—	—
2	Lep prav Turški	32 „	3	—	—	—	—
		8 „	—	45	—	—	—
3	Prav Turški	32 „	1	12	8 lotov	—	20
4	Rezan Knaster	32 „	3	16	8 „	—	49
5	Portoricco Knaster	32 „	2	30	8 „	—	40
6	Hollandski Krull	32 „	1	48	8 „	—	30
7	Ekstra lep 3 kraljev, 1. verste	32 „	1	42	8 „	—	28
8	„ „ „ „ 2. „	32 „	1	12	8 „	—	20
9	Srednji 3 kraljev	32 „	—	40	8 „	—	11
10	Prav ogerski	32 „	—	54	8 „	—	15
	b) V pismicih (povitkih).						
11	Hollandski Krull po 1⅜ lota	100 kosov	7	50	1 kos	—	5
12	Portoricco Knaster po 1⅜ „	100 „	6	10	1 „	—	4
13	Prav Turški po 1⅜ „	100 „	4	44	1 „	—	3
14	Najlepši 3 kraljev po 1⅜ „	100 „	4	44	1 „	—	3
15	Srednji 3 kraljev po 1⅜ „	100 „	3	6	1 „	—	2
	c) Rezan ne v pismicih.						
16	Navadni rezan	1 libra	—	29	1 lot	—	1
	C. Povit tobak za piti.						
1	Varinas-Knaster v klobasah	32 lotov	4	30	8 lotov	1	14
2	Hanauske klobase	32 „	—	40	8 „	—	11
3	Navadne klobase	32 „	—	36	8 „	—	10
4	„ debla (kosi)	32 „	—	36	8 „	—	10

Digitized by Google

V. Für Steiermark, Kärnten und Krain.

Nummer	Tabak-Sorte	Bei dem Verkaufe von den Grossverschleissern an die Consumenten im Grossen: Für	fl.	kr.	Bei dem Verkaufe von den Grossverschleissern und Traficanten an die Consumenten im Kleinen: Für	fl.	kr.
	A. Schnupf-Tabake.						
1	Rapé Area Preta, in Dosen à 14 und à 7 Loth	28 Loth	4	30	—	—	—
		7 „	1	7½	—	—	—
2	Pariser Rapé, echter, in Dosen à 28 Loth	28 „	4	30	—	—	—
3	Façon d'Espagne, in Blechbüchsen à ¼ Pfund	32 „	3	24	1 Loth	—	7
4	Wiener Rapé, 1te Sorte, in 1 Pfund Dosen	32 „	2	54	1 „	—	6
5	„ „ 2te „ „ 1 „ „	32 „	2	22	1 „	—	5
6	Gingé, in ½ Pfund Dosen	32 „	2	24	1 „	—	5
7	Radica paesana grossetta e sottile, in ½ Pfund Karten	32 „	2	24	1 „	—	5
8	Rape punta Virginia, in Dosen á 28 Loth	28 „	2	—	—	—	—
9	Scuglia di lusso grossetta e sottile, in ½ Pfund Dosen	32 „	1	56	1 „	—	4
10	Debröer, } in ½ Pfund Karten	32 „	1	28	1 „	—	3
11	Levante, }	32 „	1	28	1 „	—	3
12	Sanspareil, }	32 „	1	28	1 „	—	3
13	Fourlano, } in 1 Pfund Dosen	32 „	1	28	1 „	—	3
14	Tiroler, feiner und rapirter, }	32 „	1	28	1 „	—	3
15	Extra gebeizter, }	32 „	1	28	1 „	—	3
16	Schwarz gebeizter, } in 1 und ½ Pfund Dosen	32 „	1	28	1 „	—	3
17	Galizier (Albanier), }	32 „	1	34	1 „	—	3
18	„ rapirter,	32 „	1	34	1 „	—	3
19	„ gebeizter, ledig	32 „	1	26	1 „	—	3
20	Ordinär gebeizter	32 „	—	55	1 „	—	2
21	Radica ordinär	32 „	—	56	1 „	—	2
	B. Geschnittene Rauch-Tabake.						
	a) In Packeten.						
1	Feinster echter Türkischer	32 Loth	5	—	—	—	—
		8 „	1	15	—	—	—
2	Feiner echter Türkischer	32 „	3	—	—	—	—
		8 „	—	45	—	—	—
3	Echter Türkischer	32 „	1	12	8 Loth	—	20
4	Geschnittener Knaster	32 „	3	16	8 „	—	49
5	Portoricco-Knaster	32 „	2	30	8 „	—	40
6	Holländer-Krull	32 „	1	48	8 „	—	30
7	Extrafein 3 König, 1te Sorte	32 „	1	42	8 „	—	28
8	„ 3 „ 2te „	32 „	1	12	8 „	—	20
9	Mittelfein 3 König	32 „	—	40	8 „	—	11
10	Echter Ungar	32 „	—	54	8 „	—	15
	b) In Briefen.						
11	Holländer-Krull à 1⅜ Loth	100 Stück	7	50	1 Stück	—	5
12	Portoricco-Knaster à 1⅜ „	100	6	10	1	—	4
13	Echter Türkischer à 1⅜ „	100 „	4	44	1 „	—	3
14	Extrafein 3 König à 1⅜ „	100 „	4	44	1 „	—	3
15	Mittelfein 3 König à 1⅜ „	100 „	3	6	1 „	—	2
	c) Geschnittener, ledig.						
16	Ordinär geschnittener	1 Pfund zu 32 Loth	—	29	1 Loth	—	1
	C. Gesponnene Rauch-Tabake.						
1	Varinas-Knaster in Rollen	32 Loth	4	30	8 Loth	1	14
2	Hanauer Rollen	32 „	—	40	8 „	—	11
3	Ordinäre Rollen	32 „	—	36	8 „	—	10
4	„ Stämme	32 „	—	36	8 „	—	10

Digitized by Google

Število	Versta tobaka	Specčali so: velki prodajavci vživavcom na debelo			Specčali so: vélki prodajavci in trafikanti vživavcom na drobno		
		Za	gl.	kr.	Za	gl.	kr.
	C. Cigare.						
	Izdelki c. k. fabrik za tobak.						
1	Čerka A. Kabanos, 5 $^1/_3$ cola dolge v škatlah . . .	100 kosov	4	30	1 kos	—	3
	Čerka A. Kabanos, 5 „ „ „ „ . . .	100 „	4	30	1 „	—	3
	„ 5 „ „ „ „ . . .	50 „	2	15			
2	Čerka B. Kuba, 4 $^1/_2$ cola dolge v povitkih . .	100 „	3	50	1 „	—	2 $^1/_2$
	„ 4 $^1/_2$ „ „ „ „ . .	50 „	1	55			
3	Čerka C. Havanna, 4 $^1/_2$ „ „ „ „ . .	100 „	3	50	1 „	—	2 $^1/_2$
	„ 4 $^1/_2$ „ „ „ „ . .	50 „	1	55			
4	Čerka D. Kuba, 4 $^1/_4$ „ „ „ „ . .	100 „	3	—	1 „	—	2
	„ 4 $^1/_4$ „ „ „ „ . .	50 „	1	30			
5	Čerka E. Havanna, 4 $^1/_4$ „ „ „ „ . .	100 „	3	—	1 „	—	2
	„ 4 $^1/_4$ „ „ „ „ . .	50 „	1	30			
6	Čerka F. Portoricco, 3 $^3/_4$ „ „ „ „ . .	100 „	2	—	1 „	—	1 $^1/_2$
	„ 3 $^3/_4$ „ „ „ „ . .	50 „	1	—			
7	Čerka G. Marilandske, 3 $^3/_4$ „ „ „ „ . .	100 „	2	—	1 „	—	1 $^1/_2$
	„ 3 $^3/_4$ „ „ „ „ . .	50 „	1	—			
8	Čerka H. mešane, 3 $^3/_4$ „ „ „ „ . .	100 „	2	—	1 „	—	1 $^1/_2$
	„ 3 $^3/_4$ „ „ „ „ . .	50 „	1	—			
9	Čerka I. Domingo, 3 $^3/_4$ „ „ „ „ . .	100 „	2	—	1 „	—	1 $^1/_2$
	„ 3 $^3/_4$ „ „ „ „ . .	50 „	1	—			
10	Čerka K. Navadne tuje, 4 cole dolge v povitkih .	100 „	1	28	1 „	—	1
11	Čerka L. „ domače, 4 $^3/_4$ „ „ „ „ .	100 „	1	28	1 „	—	1
12	Čerka M. „ „ 3 $^2/_3$ „ „ „ „ .	100 „	—	42	1 „	—	$^1/_2$
13	Čerka N. Virginias v povitkih po 50 kosov	100 „	2	18	1 „	—	1 $^1/_2$
	„ „ „ „ 50 „	50 „	1	9		—	

Število	Versta tobaka	Prodalo se je vživavcom na debelo: kosov v povitkih	kosov v škatlah	cena za 100 kosov gl.	cena za 100 kosov kr.	Prodalo se je vživavcom na drobno za 1 kos gl.	za 1 kos kr
	D. Prave Havanna-cigare.						
1	Lanzas	—	50	28	—	—	17
2	Caballeros	—	50	20	—	—	13
3	Cazadores	—	50.100	16	30	—	10
4	Regalias št. 1	25	100.250	10	30	—	7
„	„ „ 2	25	125	12	—	—	8
„	„ „ 3	25	100	14	—	—	9
„	„ „ 4	25	100	16	—	—	10 $^1/_2$
5	Panetelas	25	100.250	8	—	—	5 $^1/_2$
6	Damas	25	100.250	6	30	—	4 $^1/_2$
7	Millares Communes št. 1	25	100.250 500	8	—	—	5 $^1/_2$
„	„ „ 2	25	100.250 500	8	30	—	—

Prodajajo se samo na mestih za to odločenih

Digitized by Google

Nummer	Tabak-Sorte	Bei dem Verkaufe von den Grossverschleissern an die Consumenten im Grossen: Für	fl.	kr.	Bei dem Verkaufe von den Grossverschleissern und Traficanten an die Consumenten im Kleinen: Für	fl.	kr.
	D. Cigarren.						
	Erzeugnisse der k. k. Tabak-Fabriken.						
1	Lit. A. Cabanos, 5⅓ Zoll lang in Kistchen (Panetelas-Form)	100 Stück	4	30	1 Stück	—	3
	Lit. A. Cubanos, 5 Zoll lang in Kistchen	100 „	4	30	1 „	—	3
	„ 5 „ „ „ „	50 „	2	15			
2	Lit. B. Cuba, 4½ Zoll lang in Packeten	100 „	3	50	1 „	—	2½
	„ 4½ „ „ „ „	50 „	1	55			
3	Lit. C. Havanna, 4½ „ „ „ „	100 „	3	50	1 „	—	2½
	„ 4½ „ „ „ „	50 „	1	55			
4	Lit. D. Cuba, 4¼ „ „ „ „	100 „	3	—	1 „	—	2
	„ 4¼ „ „ „ „	50 „	1	30			
5	Lit. E. Havanna, 4¼ „ „ „ „	100 „	3	—	1 „	—	2
	„ 4¼ „ „ „ „	50 „	1	30			
6	Lit. F. Portoricco, 3¾ „ „ „ „	100 „	2	—	1 „	—	1½
	„ 3¾ „ „ „ „	50 „	1	—			
7	Lit. G. Marilander, 3¾ „ „ „ „	100 „	2	—	1 „	—	1½
	„ 3¾ „ „ „ „	50 „	1	—			
8	Lit. H. Gemischte, 3¾ „ „ „ „	100 „	2	—	1 „	—	1½
	„ 3¾ „ „ „ „	50 „	1	—			
9	Lit. I. Domingo, 3¾ „ „ „ „	100 „	2	—	1 „	—	1½
	„ 3¾ „ „ „ „	50 „	1	—			
10	Lit. K. Ordinäre ausländische, 4 Zoll lang in Packeten	100 „	1	28	1 „	—	1
11	Lit. L. „ inlandische, 4¾ „ „ „ „	100 „	1	28	1 „	—	1
12	Lit. M. „ „ 3⅔ „ „ „ „	100 „	—	42	1 „	—	½
13	Lit. N. Virginier, in Packeten à 50 Stück	100 „	2	18	1 „	—	1½
	„ „ „ 50 „	50 „	1	9			

Nummer	Tabak-Sorte	Bei dem Verkaufe an die Consumenten im Grossen: Stücke in Packeten	Stücke in Kistchen	Preis für 100 Stück: fl.	kr.	Bei dem Verkaufe an die Cosumenten im Kleinen pr. 1 St.: fl.	kr.
	E. Echte Havanna-Cigarren.						
1	Lanzas	—	50	28	—	—	17
2	Caballeros	—	50	20	—	—	13
3	Cazadores	—	50.100	16	30	—	10
4	Regalias Nr. 1	25	100.250	10	30	—	7
„	„ „ 2	25	125	12	—	—	8
„	„ „ 3	25	100	14	—	—	9
„	„ „ 4	25	100	16	—	—	10½
5	Panetelas	25	100.250	8	—	—	5½
6	Damas	25	100.250	6	30	—	4½
7	Milares Communes Nr. 1	25	100.250 / 500	8	—	—	5½
„	„ „ 2	25	100.250 / 500	8	30	—	—

Der Verschleiss findet nur in den hiezu bestimmten Verschleissorten Statt.

Digitized by Google

Opomba. 1. Ako se kupi 25 ali 50 pravih Havanskih cigar, je treba ceno za velke prodajavnice po razmeri kupljene množine odrajtati.

2. Mali prodajavci dobivajo praviloma izdelke po velkih prodajavcih po tisti ceni, kot vživavci, kteri kupujejo od velkih prodajavcov za velko prodajo odločeno množino, ter veljajo zastran tega samo sledeče izjeme:

Od tega, kar spečajo velki prodajavci na male, in tudi od dohodkov za perve, se rajta:	Rapiran Gališki v škatlah, libra po 32 lotov .	1 gld. 28 kr.
	Rezan knaster, v povitkih, libra po 32 lotov .	3 „ 2 „
	Navadni rezan, sam, 1 libra	— „ 28 „
	Na Koroškem in Krajnskem.	
	Černi lužan v škatlah, libra po 32 lotov . .	1 gld. 26 kr.

3. Pod B. a. št. 2 imenovani najlepši turški tobak za piti se po dveh verstah, močneji in slabši kakor kdo hoče prodaja, slabši ima rudeče, močneji modre znamnja.

4. Prodajavci imajo dolžnost. pod B. c. št. 16. imenovani tobak za piti kupcom čisto vagati, in samo takrat, če ga kdo v papirju zahteva, tudi s papirjem.

Tarifa dopustnine za reči samoprodaje tobakove.

	Merilo	Znesek gl.	Znesek kr.
1. Za tuje sirove tobakove liste, ki se vozijo v deželo po postavi, dalje za domače tobake za nos in piti	1 libra čista .	2	—
2. Za tuje sirove tobakove liste, ki se ne vozijo v deželo po postavi, potem, za tuje tobake za nos in piti	1 „ „ .	2	30

Digitized by Google

Anmerkung. 1. Bei Abnahme von 25 oder 50 Stück echter Havanna-Cigarren wird der Grossverschleisspreis im Verhältnisse der abgenommenen Cigarren-Menge entrichtet.

2. Die Kleinverschleisser beziehen in der Regel die Fabricate von den Grossverschleissern um dieselben Preise, wie die Consumenten, welche von den Grossverschleissern die für den Grossverkauf bestimmten Mengen abnehmen, und es finden hierbei nur folgende Ausnahmen Statt:

Von den Grossverschleissern an die Kleinverschleisser und vom Gefälle an Erstere wird berechnet:	Rapirter Galizier, in Dosen, das Pfund à 32 Loth mit	1 fl. 28 kr.
	Geschnittener Knaster, in Packeten, das Pfund à 32 Loth mit	3 „ 2 „
	Ordinär geschnittener, ledig, 1 Pfund . . .	— „ 28 „
	In Kärnten und Krain.	
	Schwarz gebeizter, in Dosen, das Pfund à 32 Loth mit	1 fl. 26 kr.

3. Die sub B. a. Post 2 aufgeführte, ganz feine türkische Rauch-Tabak-Sorte wird in 2 Qualitäten, einer leichteren und einer stärkeren, nach Belieben der Consumenten erfolgt, wovon die leichtere Sorte mit rothen, und die stärkere mit blauen Etiquetten versehen ist.

4. Die Verschleisser sind verpflichtet, den sub B. c. Nr. 16 aufgeführten Rauch-Tabak den Käufern netto auszuwägen, und nur in dem Falle, als derselbe in Papier verlangt würde, berechtiget, das erforderliche Papier mitzuwägen, und das Gewicht des Papieres in das Netto einzubeziehen.

Tarif der Licenz-Gebühren für Gegenstände des Tabak-Monopols.

	Massstab	Betrag fl.	Betrag kr.
1. Für ausländische rohe Tabakblätter, welche auf gesetzmässige Art eingeführt werden, ferner für inländische rohe Tabakblätter und für inländische Rauch- und Schnupf-Tabak-Fabricate	1 Pfund netto	2	—
2. Für ausländische rohe Tabakblätter, welche nicht auf gesetzlichem Wege eingebracht wurden, dann für ausländische Rauch- und Schnupf-Tabak-Fabricate	1 „ „	2	30

Digitized by Google

VI. Za Primorje.

Število	Versta tabaka	Specali so: velki prodajavci vživavcom na debelo — Za	gl.	kr.	velki prodajavci in trafikanti vživavcom na drobno — Za	gl.	kr.
	A. Tabak za nos.						
1	Rapé Area Preta, v škatlah po 14 in 7 lotov	28 lotov	4	30	—	—	—
		7 „	1	7½	—	—	—
2	Parizarski Rapé, pravi v škatlah po 28 lotov	28 „	4	30	—	—	—
3	Façon d'Espagne, v plehastih škatlah po ¼ libre	32 „	3	24	1 lot	—	7
4	Dunajski Rapé, 1. verste v škatlah po 1 libri	32 „	2	54	1 „	—	6
5	„ „ 2. „ „ „ „ 1 „	32 „	2	22	1 „	—	5
6	Façon St. Omer, v škatlah po 1 libri	32 „	2	24	1 „	—	5
7	Gingé, po ½ libre v škatlah	32 „	2	24	1 „	—	5
8	Radica paesana grossetta e sottile v kartah po ½ libre	32 „	2	24	1 „	—	5
9	Rapé punta Virginia v škatlah po 28 lotov	28 „	2	—	—	—	—
10	Scaglia di lusso v škatlah po ½ libre	32 „	1	56	1 „	—	4
11	Gališki (Albanski) } po 1 in ½ libre v škatlah	32 „	1	34	1 „	—	3
12	„ rapiran } po 1 in ½ libre v škatlah	32 „	1	34	1 „	—	3
13	„ lužan, sam	32 „	1	26	1 „	—	3
14	Sanspareil } v škatlah po 1 libri	32 „	1	28	1 „	—	3
15	Fourlano, } v škatlah po 1 libri	32 „	1	28	1 „	—	3
16	Tirolski, lep, rapiran } v škatlah po 1 libri	32 „	1	28	1 „	—	3
17	Debröer } v kartah po ½ libre	32 „	1	28	1 „	—	3
18	Levante } v kartah po ½ libre	32 „	1	28	1 „	—	3
19	Černi lužani v škatlah po 1 in ½ libre	32 „	1	28	1 „	—	3
20	„ „ sam	32 „	1	22	1 „	—	3
21	Navadni lužan	32 „	—	55	1 „	—	2
22	Scaglia, navadni	32 „	—	56	1 „	—	2
23	Radica	32 „	—	56	1 „	—	2
	B. Rezanega tobaka za piti.						
	a) V povitkih.						
1	Najlepši pravi Turški	32 lotov	5	—	—	—	—
		8 „	1	15	—	—	—
2	Lep prav Turški	32 „	3	—	—	—	—
		8 „	—	45	—	—	—
3	Prav Turški	32 „	1	12	8 lotov	—	20
4	Rezan Knaster	32 „	3	16	8 „	—	49
5	Portoricco-Knaster	32 „	2	30	8 „	—	40
6	Hollandski Krull	32 „	1	48	8 „	—	30
7	Ekstra lep 3 kraljev 1. verste	32 „	1	42	8 „	—	28
8	„ „ 3 „ 2. „	32 „	1	12	8 „	—	20
9	Srednji 3 „	32 „	—	40	8 „	—	11
10	Prav ogerski	32 „	—	54	8 „	—	15

Digitized by Google

VI. Für das Küstenland.

Nummer	Tabak-Sorte	Bei dem Verkaufe von den Grossverschleissern an die Consumenten im Grossen: Für	fl.	kr.	Bei dem Verkaufe von den Grossverschleissern und Traficanten an die Consumenten im Kleinen: Für	fl.	kr.
	A. Schnupf-Tabake.						
1	Rapé Area Preta, in Dosen à 14 und à 7 Loth	28 Loth	4	30	—	—	—
		7 „	1	7½	—	—	—
2	Pariser Rapé, echter, in Dosen à 28 Loth	28 „	4	30	—	—	—
3	Façon d'Espagne, in Blechbüchsen à ¼ Pfund	32 „	3	24	1 Loth	—	7
4	Wiener Rapé, 1te Sorte, in 1 Pfund Dosen	32 „	2	54	1 „	—	6
5	„ „ 2te „ in 1 „ „	32 „	2	22	1 „	—	5
6	Façon St. Omer, in 1 Pfund Dosen	32 „	2	24	1 „	—	5
7	Gingé, in ½ Pfund Dosen	32 „	2	24	1 „	—	5
8	Radica paesana grosseta e sottile, in ½ Pfund Karten	32 „	2	24	1 „	—	5
9	Rapé punta Virginia, in Dosen à 28 Loth	28 „	2	—	—	—	—
10	Scaglia di lusso in ½ Pfund Dosen	32 „	1	56	1 Loth	—	4
11	Galisier (Albanier), in 1 und ½ Pfund Dosen	32 „	1	34	1 „	—	3
12	„ rapirter, in 1 und ½ Pfund Dosen	32 „	1	34	1 „	—	3
13	„ gebeizter, ledig	32 „	1	26	1 „	—	3
14	Sanspareil, in 1 Pfund Dosen	32 „	1	28	1 „	—	3
15	Fourlano, in 1 Pfund Dosen	32 „	1	28	1 „	—	3
16	Tiroler, feiner und rapirter, in 1 Pfund Dosen	32 „	1	28	1 „	—	3
17	Debröer, in ½ Pfund Karten	32 „	1	28	1 „	—	3
18	Levante, in ½ Pfund Karten	32 „	1	28	1 „	—	3
19	Schwarz gebeizter, in 1 und ½ Pfund Dosen	32 „	1	28	1 „	—	3
20	„ „ ledig	32 „	1	22	1 „	—	3
21	Ordinär gebeizter	32 „	—	55	1 „	—	2
22	Scaglia, ordinär	32 „	—	56	1 „	—	2
23	Radica „	32 „	—	56	1 „	—	2
	B. Geschnittene Rauch-Tabake.						
	a) In Packeten.						
1	Feinster echter Türkischer	32 Loth	5	—	—	—	—
		8 „	1	15	—	—	—
2	Feiner echter Türkischer	32 „	3	—	—	—	—
		8 „	—	45	—	—	—
3	Echter Türkischer	32 „	1	12	8 Loth	—	20
4	Geschnittener Knaster	32 „	3	16	8 „	—	49
5	Portoricco-Knaster	32 „	2	30	8 „	—	40
6	Holländer-Krull	32 „	1	48	8 „	—	30
7	Extrafein 3 König, 1te Sorte	32 „	1	42	8 „	—	28
8	„ 3 „ 2te „	32 „	1	12	8 „	—	20
9	Mittelfein 3 „	32 „	—	40	8 „	—	11
10	Echter Ungar	32 „	—	54	8 „	—	15

Digitized by Google

Število	Versta tobaka	Specali so: velki prodajavci vživavcom na debelo — Za	gl.	kr.	Specali so: velki prodajavci in trafikanti vživavcom na drobno — Za	gl.	kr.
	b) V pismicih (povitkih).						
11	Hollandski Krull po $1\frac{3}{8}$ lota	100 kosov	7	50	1 kos	—	5
12	Portoricco-Knaster „ $1\frac{3}{8}$ „	100 „	6	10	1 „	—	4
13	Prav Turški „ $1\frac{3}{8}$ „	100 „	4	44	1 „	—	3
14	Najlepši 3 kraljev „ $1\frac{3}{8}$ „	100 „	4	44	1 „	—	3
15	Srednji 3 kraljev „ $1\frac{3}{8}$ „	100 „	3	6	1 „	—	2
	c) Rezan ne v pismicih						
16	Navadni rezan	1 libro po 32 lotov	—	29	1 lot	—	1
	C. Povit tobak za piti.						
1	Varinas-Knaster v klobasah	32 lotov	4	30	8 lotov	1	14
2	Hanauske klobase	32 „	—	40	8 „	—	11
3	Navadne klobase	32 „	—	36	8 „	—	10
4	„ debla (kosi)	32 „	—	36	8 „	—	10
	D. Cigare.						
	Izdelki c. k. fabrik za tobak.						
1	Čerka A. Kabanos, $5\frac{1}{3}$ cola dolge v škatlah	100 kosov	4	30	1 kos	—	3
	Čerka A. Kabanos, 5 „ „ „ „	100 „	4	30	1 „	—	3
	„ 5 „ „ „ „	50 „	2	15			
2	Čerka B. Kuba, $4\frac{1}{2}$ cola dolge v povitkih	100 „	3	50	1 „	—	$2\frac{1}{2}$
	„ $4\frac{1}{2}$ „ „ „ „	50 „	1	55			
3	Čerka C. Havanna, $4\frac{1}{2}$ „ „ „ „	100 „	3	50	1 „	—	$2\frac{1}{2}$
	„ $4\frac{1}{2}$ „ „ „ „	50 „	1	55			
4	Čerka D. Kuba, $4\frac{1}{4}$ „ „ „ „	100 „	3	—	1 „	—	2
	„ $4\frac{1}{4}$ „ „ „ „	50 „	1	30			
5	Čerka E. Havanna, $4\frac{1}{4}$ „ „ „ „	100 „	3	—	1 „	—	2
	„ $4\frac{1}{4}$ „ „ „ „	50 „	1	30			
6	Čerka F. Portoricco, $3\frac{3}{4}$ „ „ „ „	100 „	2	—	1 „	—	$1\frac{1}{2}$
	„ $3\frac{3}{4}$ „ „ „ „	50 „	1	—			
7	Čerka G. Marilandske, $3\frac{3}{4}$ „ „ „ „	100 „	2	—	1 „	—	$1\frac{1}{2}$
	„ $3\frac{3}{4}$ „ „ „ „	50 „	1	—			
8	Čerka H. mešane, $3\frac{3}{4}$ „ „ „ „	100 „	2	—	1 „	—	$1\frac{1}{2}$
	„ $3\frac{3}{4}$ „ „ „ „	50 „	1	—			
9	Čerka I. Domingo, $3\frac{3}{4}$ „ „ „ „	100 „	2	—	1 „	—	$1\frac{1}{2}$
	„ $3\frac{3}{4}$ „ „ „ „	50 „	1	—			
10	Čerka K. Navadne tuje, 4 cole dolge v povitkih	100 „	1	28	1 „	—	1
11	Čerka L. „ domače, $4\frac{3}{4}$ „ „ „ „	100 „	1	28	1 „	—	1
12	Čerka M. „ „ $3\frac{2}{3}$ „ „ „ „	100 „	—	42	1 „	—	$\frac{1}{2}$
13	Čerka N. Virginias v povitkih po 50 kosov	100 „	2	18	1 „	—	$1\frac{1}{2}$
	„ „ „ „ „ „	50 „	1	9			

Nummer	Tabak-Sorte	Bei dem Verkaufe von den Grossverschleissern an die Consumenten im Grossen: Für	fl.	kr.	Bei dem Verkaufe von den Grossverschleissern und Traficanten an die Consumenten im Kleinen: Für	fl.	kr.
	b) In Briefen.						
11	Holländer-Krull à $1\frac{3}{8}$ Loth	100 Stück	7	50	1 Stück	—	5
12	Portoricco-Knaster à $1\frac{3}{8}$ „	100 „	6	10	1 „	—	4
13	Echter Türkischer à $1\frac{3}{8}$ „	100 „	4	44	1 „	—	3
14	Extrafein 3 König à $1\frac{3}{8}$ „	100 „	4	44	1 „	—	3
15	Mittelfein 3 König à $1\frac{3}{8}$ „	100 „	3	6	1 „	—	2
	c) Geschnittener, ledig.						
16	Ordinär geschnittener	1 Pfund zu 32 Loth	—	29	1 Loth	—	1
	C. Gesponnene Rauchtabake.						
1	Varinas-Knaster in Rollen	32 Loth	4	30	8 Loth	1	14
2	Hanauer Rollen	32 „	—	40	8 „	—	11
3	Ordinäre Rollen	32 „	—	36	8 „	—	10
4	„ Stämme	32 „	—	36	8 „	—	10
	D. Cigarren.						
	Erzeugnisse der k. k. Tabak-Fabriken.						
1	Lit. A. Cabanos, $5\frac{1}{3}$ Zoll lang in Kistchen (Panetelas-Form)	100 Stück	4	30	1 Stück	—	3
	Lit. A. Cabanos, 5 Zoll lang in Kistchen	100 „	4	30	1 „	—	3
	„ 5 „ „ „ „	50 „	2	15			
2	Lit. B. Cuba, $4\frac{1}{2}$ Zoll lang in Packeten	100 „	3	50	1 „	—	$2\frac{1}{2}$
	„ $4\frac{1}{2}$ „ „ „ „	50 „	1	55			
3	Lit. C. Havanna, $4\frac{1}{2}$ „ „ „ „	100 „	3	50	1 „	—	$2\frac{1}{2}$
	„ $4\frac{1}{2}$ „ „ „ „	50 „	1	55			
4	Lit. D. Cuba, $4\frac{1}{4}$ „ „ „ „	100 „	3	—	1 „	—	2
	„ $4\frac{1}{4}$ „ „ „ „	50 „	1	30			
5	Lit. E. Havanna, $4\frac{1}{4}$ „ „ „ „	100 „	3	—	1 „	—	2
	„ $4\frac{1}{4}$ „ „ „ „	50 „	1	30			
6	Lit. F. Portoricco, $3\frac{3}{4}$ „ „ „ „	100 „	2	—	1 „	—	$1\frac{1}{2}$
	„ $3\frac{3}{4}$ „ „ „ „	50 „	1	—			
7	Lit. G. Mariländer, $3\frac{3}{4}$ „ „ „ „	100 „	2	—	1 „	—	$1\frac{1}{2}$
	„ $3\frac{3}{4}$ „ „ „ „	50 „	1	—			
8	Lit. H. Gemischte, $3\frac{3}{4}$ „ „ „ „	100 „	2	—	1 „	—	$1\frac{1}{2}$
	„ $3\frac{3}{4}$ „ „ „ „	50 „	1	—			
9	Lit. I. Domingo, $3\frac{3}{4}$ „ „ „ „	100 „	2	—	1 „	—	$1\frac{1}{2}$
	„ $3\frac{3}{4}$ „ „ „ „	50 „	1	—			
10	Lit. K. Ordinäre ausländische, 4 Zoll lang in Packeten	100 „	1	28	1 „	—	1
11	Lit. L. „ inländische, $4\frac{3}{4}$ „ „ „ „	100 „	1	28	1 „	—	1
12	Lit. M. „ „ $3\frac{2}{3}$ „ „ „ „	100 „	—	42	1 „	—	$\frac{1}{2}$
13	Lit. N. Virginier, in Packeten à 50 Stück	100 „	2	18	1 „	—	$1\frac{1}{2}$
	„ „ „ 50 „	50 „	1	9			

Število	Versta tobaka	Prodalo se je vživavcom na debelo: kosov v povitkih	kosov v škatlah	cena za 100 kosov gl.	cena za 100 kosov kr.	Prodalo se je vživavcom na drobno za 1 kos gl.	za 1 kos kr.
	E. Prave Havanna-cigare.						
1	Lanzas	—	50	28	—	—	17
2	Caballeros	—	50	20	—	—	13
3	Cazadores	—	50.100	16	30	—	10
4	Regalias št. 1	25	100.250	10	30	—	7
„	„ „ 2	25	125	12	—	—	8
„	„ „ 3	25	100	14	—	—	9
„	„ „ 4	25	100	16	—	—	$10\frac{1}{2}$
5	Panetelas	25	100.250	8	—	—	$5\frac{1}{2}$
6	Damas	25	100.250	6	30	—	$4\frac{1}{2}$
7	Millares Communes št. 1	25	100.250 500	8	—	—	$5\frac{1}{2}$
„	„ „ 2	25	100.250 500	8	30	—	—
	Prodajajo se samo na mestih za to odločenih						

Opomba. 1. Ako se kupi 50 ali 25 pravih havanskih cigar, je treba ceno za velke prodajavnice po razmeri kupljene množine odrajtati.

2. Mali prodajavci dobivajo praviloma izdelke po velkih prodajavcih po tisti ceni, kot vživavci, kteri kupujejo od velkih prodajavcov za velko prodajo odločeno množino, ter veljajo zastran tega samo sledeče izjeme:

Kar specajo velki prodajavci na male in tudi od dohodkov za perve, se rajta:			
Rapiran Gališki v škatlah, libra po 32 lotov . .	1 gld.	28 kr.
Rezan knaster v povitkih, libra po 32 lotov . .	3 „	2 „
Navadni rezan tobak za piti, sam, libra po 32 lotov	— „	28 „

3. Pod B. a št. 2 imenovani najlepši turški tobak za piti se po dveh verstah, močneji in slapši kakor kdo hoče prodaja; slabši ima rudeče, močneji modre znamnja.

4. Prodajavci imajo dolžnost, pod B. c. št. 16 imenovani tobak za piti kupcom čisto vagati, in samo takrat, če ga kdo v papirju zahteva, tudi s papirjem.

Tarifa dopustnine za reči samoprodaje tobakove.

	Merilo	Znesek gl.	Znesek kr.
1. Za tuje sirove tobakove liste, ki se vozijo v deželo po postavi dalje za domače sirove tobakove liste in za domače tobake za nos in piti . . .	1 libra čista .	2	—
2. Za tuje sirove tobakove liste, ki se ne vozijo v deželo po postavi potem, za tuje tobake za nos in piti	1 „ „ .	2	30

Digitized by Google

Nummer	Tabak-Sorte	Bei dem Verkaufe an die Consumenten im Grossen				Bei dem Verkaufe an die Cosumenten im Kleinen pr. 1 St.	
		Stücke in		Preis für 100 Stück			
		Packeten	Kistchen	fl.	kr.	fl.	kr.
	E. Echte Havanna-Cigarren.						
1	Lanzas	—	50	28	—	—	17
2	Caballeros	—	50	20	—	—	13
3	Cazadores	—	50.100	16	30	—	10
4	Regalias Nr. 1	25	100.250	10	30	—	7
„	„ „ 2	25	125	12	—	—	8
„	„ „ 3	25	100	14	—	—	9
„	„ „ 4	25	100	16	—	—	10½
5	Panetelas	25	100.250	8	—	—	5½
6	Damas	25	100.250	6	30	—	4½
7	Milares Communes Nr. 1	25	100.250 500	8	—	—	5½
„	„ „ 2	25	100.250 500	8	30	—	—
	Der Verschleiss findet nur in den hiezu bestimmten Verschleissorten Statt.						

Anmerkung. 1. Bei Abnahme von 25 oder 50 Stück echter Havanna-Cigarren wird der Gross-Verscleissepreis im Verhältnisse der abgenommenen Cigarren-Menge entrichtet.

2. Die Kleinverschleisser beziehen in der Regel die Fabricate von den Grossverschleissern um dieselben Preise, wie die Consumenten, welche von den Grossverschleissern die für den Grossverschleiss bestimmten Tabak-Mengen abnehmen, und es finden hierbei nur folgende Ausnahmen Statt:

Von den Grossverschleissern an die Kleinverschleisser und auch vom Gefalle an Erstere, wird berechnet:	Rapirter Galizier, in Dosen, das Pfund à 32 Loth mit	1 „	28 „
	Geschnittener Knaster in Packeten, das Pfund à 32 Loth mit	3 fl.	2 kr.
	Ordinär geschnittener Rauchtabak, ledig, 1 Pfund à 32 Loth mit	— „	28 „

3. Die sub B. a. Post 2 aufgeführte, ganz feine türkische Rauch-Tabak-Sorte wird in zwei Qualitäten, einer leichteren und einer stärkeren, nach Belieben der Consumenten erfolgt, wovon die leichtere Sorte mit rothen, und die stärkere mit blauen Etiquetten versehen ist.

4. Die Verschleisser sind verpflichtet, den sub B. c. Nr. 16 angeführten Rauch-Tabak den Käufern netto auszuwägen, und nur in dem Falle, als derselbe in Papier verlangt würde, berechtiget, das Papier mitzuwägen, und das Gewicht des Papieres in das Netto einzubeziehen.

Tarif der Licenz-Gebühren für Gegenstände des Tabak-Monopols.

	Massstab	Betrag fl.	kr.
1. Für ausländische rohe Tabakblätter, welche auf gesetzmässige Art eingeführt werden, ferner für inländische rohe Tabakblätter und für inländische Rauch- und Schnupf-Tabak-Fabricate	1 Pfund netto	2	—
2. Für ausländische rohe Tabakblätter, welche nicht auf gesetzlichem Wege eingebracht wurden, dann für ausländische Rauch- und Schnupf-Tabak-Fabricate	1 „ „	2	30

Digitized by Google

VII. Za Moravsko in Siležko.

Število	Versta tobaka	Specali so: Velki prodajavci vživavcom na debelo — Za	gl.	kr.	Velki prodajavci in trafikanti vživavcom na drobno — Za	gl.	kr.
	A. Tobaka za nos.						
1	Rapé Area Preta, v škatlah po 14 in 7 lotov	28 lotov	4	30	—	—	—
		7 „	1	$7\frac{1}{2}$	—	—	—
2	Parizarski Rapé, prav v škatlah po 28 lotov	28 „	4	30	—	—	—
3	Façon d'Espagne v plehastih škatlah po $\frac{1}{4}$ libre	32 „	3	24	1 lot	—	7
4	Dunajski Rapé, 1. verste v škatlah po 1 libri	32 „	2	54	1 „	—	6
5	„ „ 2. „ „ „ „ „ „	32 „	2	22	1 „	—	5
6	Façon St. Omer v škatlah po 1 libri	32 „	2	24	1 „	—	5
7	Gingé, po $\frac{1}{2}$ libre v škatlah	32 „	2	24	1 „	—	5
8	Radica paesana grosetta e sottile v kartah po $\frac{1}{2}$ libre	32 „	2	24	1 „	—	5
9	Rapé punta Virginia v škatlah po 28 lotov	28 „	2	—	—	—	—
10	Scaglia di lusso grosetta e sottile v škatlah po $\frac{1}{2}$ libre	32 „	1	56	1 lot	—	4
11	Debröer } v kartah po $\frac{1}{2}$ libre	32 „	1	28	1 „	—	3
12	Levante }	32 „	1	28	1 „	—	3
13	Sanspareil } v škatlah po 1 libri	32 „	1	28	1 „	—	3
14	Tirolski, lep, rapiran }	32 „	1	28	1 „	—	3
15	Ekstra lužan } v škatlah po $\frac{1}{2}$ in 1 libri	32 „	1	28	1 „	—	3
16	Černi „ }	32 „	1	28	1 „	—	3
17	„ „ brez škatel	32 „	1	22	1 „	—	3
18	Gališki (Albanski) } po 1 in $\frac{1}{2}$ libre v škatlah	32 „	1	34	1 „	—	3
19	„ rapiran }	32 „	1	34	1 „	—	3
20	„ lužan, sam	32 „	1	26	1 „	—	3
21	Navadni černo ali jasno lužan, ne v škatlah	32 „	—	55	1 „	—	2
22	„ jasno ali belo lužan, v škatlah	32 „	—	55	1 „	—	2
	B. Rezanega tobaka za piti.						
	a) V povitkih						
1	Najlepši prav Turški	32 lotov	5	—	—	—	—
		8 „	1	15	—	—	—
2	Lep prav Turški	32 „	3	—	—	—	—
		8 „	—	45	—	-	—
3	Prav Turški	32 „	1	12	8 lotov	—	20
4	Rezan Knaster	32 „	3	16	8 „	—	49
5	Portoricco Knaster	32 „	2	30	8 „	—	40
6	Hollandski Krull	32 „	1	48	8 „	—	30
7	Ekstra lep 3 kraljev, 1. verste	32 „	1	42	8 „	—	28
8	„ „ „ „ 2. „	32 „	1	12	8 „	—	20
9	Srednji 3 kraljev	32 „	—	40	8 „	—	11
10	Prav ogerski	32 „	—	54	8 „	—	15
	b) V pismicih (povitkih).						
11	Hollandski Krull po $1\frac{3}{8}$ lota	100 kosov	6	50	1 kos	—	5
12	Portoricco Knaster po $1\frac{3}{8}$ „	100 „	6	10	1 „	—	4
13	Prav Turški po $1\frac{3}{8}$ „	100 „	4	44	1 „	—	3
14	Najlepši 3 kraljev po $1\frac{3}{8}$ „	100 „	4	44	1 „	—	3
15	Srednji 3 kraljev po $1\frac{3}{8}$ „	100 „	3	6	1 „	—	2
	c) Rezan ne v pismicih.						
16	Navadni rezan	1 libra	—	29	1 lot		1
	C. Povit tobak za piti.						
1	Varinas-Knaster v klobasah	32 lotov	4	30	8 lotov	—	14
2	Hanauske klobase	32 „	—	40	8 „	—	11
3	Navadne klobase	32 „	—	36	8 „	—	10
4	„ debla (kosi)	32 „	—	36	8 „	—	10

VII. Für Mähren und Schlesien.

Nummer	Tabak-Sorte	Bei dem Verkaufe von den Grossverschleissern an die Consumenten im Grossen			von den Grossverschleissern und Traficanten an die Consumenten im Kleinen		
		Für	fl.	kr.	Für	fl.	kr.
	A. Schnupf-Tabake.						
1	Rapé Area Preta, in Dosen à 14 und à 7 Loth	28 Loth	4	30	—	—	—
		7 „	1	7½	—	—	—
2	Pariser Rapé, echter, in Dosen à 28 Loth	28 „	4	30	—	—	—
3	Façon d'Espagne, in Blechbüchsen à ¼ Pfund	32 „	3	24	1 Loth	—	7
4	Wiener Rapé, 1te Sorte, in 1 Pfund Dosen	32 „	2	54	1 „	—	6
5	„ „ 2te „ in 1 „ „	32 „	2	22	1 „	—	5
6	Façon St. Omer, in 1 Pfund Dosen	32 „	2	24	1 „	—	5
7	Gingé, in ½ Pfund Dosen	32 „	2	24	1 „	—	5
8	Radica paesana grosseta e sottile, in ½ Pfund Karten	32 „	2	24	1 „	—	5
9	Rapé punta Virginia, in Dosen à 28 Loth	28 „	2	—	—	—	—
10	Scaglia di lusso grossetta e sottile, in ½ Pfund Dosen	32 „	1	56	1 Loth	—	4
11	Debröer, } in ½ Pfund Karten	32 „	1	28	1 „	—	3
12	Levante, }	32 „	1	28	1 „	—	3
13	Sanspareil, } in 1 Pfund Dosen	32 „	1	28	1 „	—	3
14	Tiroler, feiner und rapirter, }	32 „	1	28	1 „	—	3
15	Extra gebeizter, } in ½ und 1 Pfund Dosen	32 „	1	28	1 „	—	3
16	Schwarz „ }	32 „	1	28	1 „	—	3
17	„ „ ledig	32 „	1	22	1 „	—	3
18	Galizier (Albanier), } in 1 und ½ Pfund Dosen	32 „	1	34	1 „	—	3
19	„ rapirter, }	32 „	1	34	1 „	—	3
20	„ gebeizter, ledig	32 „	1	26	1 „	—	3
21	Ordinär, schwarz oder licht gebeizter, ledig	32 „	—	55	1 „	—	2
22	„ licht gebeizter, in Dosen	32 „	—	55	1 „	—	2
	B. Geschnittene Rauch-Tabake.						
	a) In Packeten.						
1	Feinster echter Türkischer	32 Loth	5	—	—	—	—
		8 „	1	15	—	—	—
2	Feiner echter Türkischer	32 „	3	—	—	—	—
		8 „	—	45	—	—	—
3	Echter Türkischer	32 „	1	12	8 Loth	—	20
4	Geschnittener Knaster	32 „	3	16	8 „	—	49
5	Portoricco-Knaster	32 „	2	30	8 „	—	40
6	Holländer-Krull	32 „	1	48	8 „	—	30
7	Extrafein 3 König, 1te Sorte	32 „	1	42	8 „	—	28
8	„ 3 „ 2te „	32 „	1	12	8 „	—	20
9	Mittelfein 3 „	32 „	—	40	8 „	—	11
10	Echter Ungar	32 „	—	54	8 „	—	15
	b) In Briefen.						
11	Holländer-Krull à 1⅜ Loth	100 Stück	7	50	1 Stück	—	5
12	Portoricco-Knaster à 1⅜ „	100 „	6	10	1 „	—	4
13	Echter Türkischer à 1⅜ „	100 „	4	44	1 „	—	3
14	Extrafein 3 König à 1⅜ „	100 „	4	44	1 „	—	3
15	Mittelfein 3 König à 1⅜ „	100 „	3	6	1 „	—	2
	c) Geschnittener, ledig.						
16	Ordinär geschnittener	1 Pfund	—	29	1 Loth	—	1
	C. Gesponnene Rauchtabake.						
1	Varinas-Knaster in Rollen	32 Loth	4	30	8 Loth	—	14
2	Hanauer Rollen	32 „	—	40	8 „	—	11
3	Ordinäre Rollen	32 „	—	36	8 „	—	10
4	„ Stämme	32 „	—	36	8 „	—	10

Digitized by Google

Število	Versta tobaka	Specali so: velki prodajavci vživavcom na debelo — Za	gl.	kr.	velki prodajavci in trafikanti vživavcom na debelo — Za	gl.	kr.
	D. Cigare.						
	Izdelki c. k. fabrik za tobak.						
1	Čerka A. Kabanos, $5\frac{1}{3}$ cola dolge v škatlah	100 kosov	4	30	1 kos	—	3
1	Čerka A. Kabanos, 5 colov dolge v škatlah	100 „	4	30	1 „	—	3
	5 „ „ „ „	50 „	2	15			
2	Čerka B. Kuba, $4\frac{1}{2}$ cola dolge v povitkih . .	100 „	3	50	1 „	—	$2\frac{1}{2}$
	„ $4\frac{1}{2}$ „ „ „ „ . .	50 „	1	55			
3	Čerka C. Havanna, $4\frac{1}{2}$ „ „ „ „ . .	100 „	3	50	1 „	—	$2\frac{1}{2}$
	„ $4\frac{1}{2}$ „ „ „ „ . .	50 „	1	55			
4	Čerka D. Kuba, $4\frac{1}{4}$ „ „ „ „ . .	100 „	3	—	1 „	—	2
	„ $4\frac{1}{4}$ „ „ „ „ . .	50 „	1	30			
5	Čerka E. Havanna, $4\frac{1}{4}$ „ „ „ „ . .	100 „	3	—	1 „	—	2
	„ $4\frac{1}{4}$ „ „ „ „ . .	50 „	1	30			
6	Čerka F. Portoricco, $3\frac{3}{4}$ „ „ „ „ . .	100 „	2	—	1 „	—	$1\frac{1}{2}$
	„ $3\frac{3}{4}$ „ „ „ „ . .	50 „	1	—			
7	Čerka G. Marilandske. $3\frac{3}{4}$ „ „ „ „ . .	100 „	2	—	1 „	—	$1\frac{1}{2}$
	„ $3\frac{3}{4}$ „ „ „ „ . .	50 „	1	—			
8	Čerka H. Mešanc, $3\frac{3}{4}$ „ „ „ „ . .	100 „	2	—	1 „	—	$1\frac{1}{2}$
	„ $3\frac{3}{4}$ „ „ „ „ . .	50 „	1	—			
9	Čerka I. Domingo, $3\frac{3}{4}$ „ „ „ „ . .	100 „	2	—	1 „	—	$1\frac{1}{2}$
	„ $3\frac{3}{4}$ „ „ „ „ . .	50 „	1	—			
10	Čerka K. Navadne tuje 4 cole dolge v povitkih. .	100 „	1	28	1 „	—	1
11	Čerka L. „ domače $4\frac{3}{4}$ „ „ „ „ .	100 „	1	28	1 „	—	1
12	Čerka M. „ „ $3\frac{2}{3}$ „ „ „ „ .	100 „	—	42	1 „	—	$\frac{1}{2}$
13	Čerka N. Verginias v povitkih po 50 kosov	100 „	2	18	1 „	—	$1\frac{1}{2}$
	„ „ „ „ 50 „	50 „	1	9			

Število	Versta tobaka	Prodalo se je vživavcom na debelo — kosov v povitkih	kosov v škatlah	cena za 100 kosov — gl.	kr.	Prodalo se je vživavcom na drobno za 1 kos — gl.	kr.
	E. Prave Havanna-cigare.						
1	Lanzas	—	50	28	—	—	17
2	Caballeros	—	50	20	—	—	13
3	Cazadores	—	50.100	16	30	—	10
4	Regalias št. 1	25	100.250	10	30	—	7
„	„ „ 2	25	125	12	—	—	8
„	„ „ 3	25	100	14	—	—	9
„	„ „ 4	25	100	16	—	—	$10\frac{1}{2}$
5	Panetelas	25	100.250	8	—	—	$5\frac{1}{2}$
6	Damas	25	100.250	6	30	—	$4\frac{1}{2}$
7	Millares Communes št. 1	25	100.250 / 500	8	—	—	$5\frac{1}{2}$
„	„ „ „ 2	25	100.250 / 500	8	30	—	—

Prodajajo se samo na mestih za to odločenih

Nummer	Tabak-Sorte	Bei dem Verkaufe von den Grossverschleissern an die Consumenten im Grossen: Für	fl.	kr.	Bei dem Verkaufe von den Grossverschleissern und Traficanten an die Consumenten im Kleinen: Für	fl.	kr.
	D. Cigarren.						
	Erzeugnisse der k. k. Tabak-Fabriken.						
1	Lit. A. Cabanos, $5\frac{1}{3}$ Zoll lang in Kistchen (Panetelas-Form)	100 Stück	4	30	1 Stück	—	3
	Lit. A. Cabanos, 5 Zoll lang in Kistchen	100 „	4	30	1 „	—	3
	„ 5 „ „ „ „	50 „	2	15			
2	Lit. B. Cuba, $4\frac{1}{2}$ Zoll lang in Packeten . .	100 „	3	50	1 „	—	$2\frac{1}{2}$
	„ $4\frac{1}{2}$ „ „ „ „ . .	50 „	1	55			
3	Lit. C. Havanna, $4\frac{1}{2}$ „ „ „ „ . .	100 „	3	50	1 „	—	$2\frac{1}{2}$
	„ $4\frac{1}{2}$ „ „ „ „ . .	50 „	1	55			
4	Lit. D. Cuba, $4\frac{1}{4}$ „ „ „ „ . .	100 „	3	—	1 „	—	2
	„ $4\frac{1}{4}$ „ „ „ „ . .	50 „	1	30			
5	Lit. E. Havanna, $4\frac{1}{4}$ „ „ „ „ . .	100 „	3	—	1 „	—	2
	„ $4\frac{1}{4}$ „ „ „ „ . .	50 „	1	30			
6	Lit. F. Portoricco, $3\frac{3}{4}$ „ „ „ „ . .	100 „	2	—	1 „	—	$1\frac{1}{2}$
	„ $3\frac{3}{4}$ „ „ „ „ . .	50 „	1	—			
7	Lit. G. Mariländer, $3\frac{3}{4}$ „ „ „ „ . .	100 „	2	—	1 „	—	$1\frac{1}{2}$
	„ $3\frac{3}{4}$ „ „ „ „ . .	50 „	1	—			
8	Lit. H. Gemischte, $3\frac{3}{4}$ „ „ „ „ . .	100 „	2	—	1 „	—	$1\frac{1}{2}$
	„ $3\frac{3}{4}$ „ „ „ „ . .	50 „	1	—			
9	Lit. I. Domingo, $3\frac{3}{4}$ „ „ „ „ . .	100 „	2	—	1 „	—	$1\frac{1}{2}$
	„ $3\frac{3}{4}$ „ „ „ „ . .	50 „	1	—			
10	Lit. K. Ordinäre ausländische, 4 Zoll lang in Packeten	100 „	1	28	1 „	—	1
11	Lit. L. „ inländische, $4\frac{3}{4}$ „ „ „ „	100 „	1	28	1 „	—	1
12	Lit. M. „ „ $3\frac{2}{3}$ „ „ „ „	100 „	—	42	1 „	—	$\frac{1}{2}$
13	Lit. N. Virginier, in Packeten à 50 Stück	100 „	2	18	1 „	—	$1\frac{1}{2}$
	„ „ „ 50 „	50 „	1	9			

Nummer	Tabak-Sorte	Bei dem Verkaufe an die Consumenten im Grossen: Stücke in Packeten	Stücke in Kistchen	Preis für 100 Stück fl.	kr.	Bei dem Verkaufe an die Cosumenten im Kleinen pr. 1 St. fl.	kr.
	E. Echte Havanna-Cigarren.						
1	Lanzas	—	50	28	—	—	17
2	Caballeros	—	50	20	—	—	13
3	Casadores	—	50.100	16	30	—	10
4	Regalias Nr. 1	25	100.250	10	30	—	7
„	„ „ 2	25	125	12	—	—	8
„	„ „ 3	25	100	14	—	—	9
„	„ „ 4	25	100	16	—	—	$10\frac{1}{2}$
5	Panetelas	25	100.250	8	—	—	$5\frac{1}{2}$
6	Damas	25	100.250	6	30	—	$4\frac{1}{2}$
7	Milares Communes Nr. 1	25	100.250 500	8	—	—	$5\frac{1}{2}$
„	„ „ 2	25	100.250 500	8	30	—	–
	Der Verschleiss findet nur in den hiezu bestimmten Verschleissorten Statt.						

Opomba. 1. Ako se kupi 25 ali 50 pravih Havanskih cigar, je treba ceno za velke prodajavnice po razmeri kupljene množine odrajtati.

2. Mali prodajavci dobivajo praviloma izdelke po velkih prodajavcih po tisti ceni, kot vživavci, kteri kupujejo od velkih prodajavcov za velko prodajo odločeno množino, ter veljajo zastran tega samo sledeče izjeme:

Od tega, kar spečajo velki prodajavci na male, in tudi od dohodkov za perve, se rajta:	Rezan knaster, v povitkih, libra po 32 lotov .	3 gld.	2 kr.
	Navadni rezan, libra	— „	28 „
	Rapiran Gališki v škatlah, po 1 in ½ libre, libra po 32 lotov	1 „	28 „

3. Pod B. a. št. 2 imenovani najlepši turški tobak za piti se po dveh verstah, močneji in slabši kakor kdo hoče prodaja, slabši ima rudeče, močneji modre znamnja.

4. Prodajavci imajo dolžnost, pod B. c. št. 16. imenovani tobak za piti kupcom čisto vagati, in samo takrat, če ga kdo v papirju zahteva, tudi s papirjem.

Tarifa dopustnine za reči samoprodaje tobakove.

	Merilo	Znesek gl.	Znesek kr.
1. Za tuje sirove tobakove liste, ki se vozijo v deželo po postavi, dalje za domače tobake za nos in piti	1 libra čista .	2	—
2. Za tuje sirove tobakove liste, ki se ne vozijo v deželo po postavi, potem, za tuje tobake za nos in piti	1 „ „ .	2	30

Digitized by Google

Anmerkung. 1. Bei Abnahme von 25 oder 50 Stück echter Havanna-Cigarren wird der Gross-Verschleisspreis im Verhaltnisse der abgenommenen Cigarren-Menge entrichtet.

2. Die Kleinverschleisser beziehen in der Regel die Fabricate von den Grossverschleissern um dieselben Preise, wie die Consumenten, welche von den Grossverschleissern die für den Grossverkauf bestimmten Tabak-Mengen abnehmen, und es finden hiebei nur folgende Ausnahmen Statt:

Von den Grossverschleissern an die Kleinverschleisser und vom Gefalle an Erstere, wird berechnet:	Geschnittener Knaster in Packeten, das Pfund à 32 Loth mit	3 fl. 2 kr.
	Ordinär geschnittener, 1 Pfund	— „ 28 „
	Rapirter Galizier in 1 und ½ Pfund Dosen, das Pfund à 32 Loth	1 „ 28 „

3. Die sub B. a. Post 2 aufgeführte, ganz feine türkische Rauch-Tabak-Sorte wird in zwei Qualitäten, einer leichteren und einer stärkeren, nach Belieben der Consumenten erfolgt, wovon die leichtere Sorte mit rothen, und die stärkere mit blauen Etiquetten versehen ist.

4. Die Verschleisser sind verpflichtet, den sub B. c. Nr. 16 aufgeführten Rauch-Tabak den Käufern netto auszuwägen, und nur in dem Falle, als derselbe in Papier verlangt würde, berechtiget, das zur Kartirung des Fabricates erforderliche Papier mitzuwägen, und das Gewicht des Papieres in das Netto einzubeziehen.

Tarif der Licenz-Gebühren für Gegenstände des Tabak-Monopols.

	Masstab	Betrag fl.	Betrag kr.
1. Für ausländische rohe Tabakblätter, welche auf gesetzmässige Art eingeführt werden, ferner für inländische rohe Tabakblätter und für inländische Rauch- und Schnupf-Tabak-Fabricate	1 Pfund netto	2	—
2. Für ausländische rohe Tabakblätter, welche nicht auf gesetzlichem Wege eingebracht wurden, dann für ausländische Rauch- und Schnupf-Tabak-Fabricate	1 „ „	2	30

Digitized by Google

VIII. Za Tirolsko in Vorarlberžko.

Število	Versta tabaka	Specali so: velki prodajavci vživavcom na debelo — Za	gl.	kr.	velki prodajavci in trafikanti vživavcom na drobno — Za	gl.	kr.
	A. Tabak za nos.						
1	Rapé Arca Preta, v škatlah po 14 in 7 lotov	28 lotov	4	30	—	—	—
		7 „	1	$7\frac{1}{2}$	—	—	—
2	Parizarski Rapé, pravi v škatlah po 28 lotov	28 „	4	30	—	—	—
3	Façon d'Espagne, v plehastih škatlah po $\frac{1}{4}$ libre	32 „	3	24	1 lot	—	7
4	Dunajski Rapé, 1. verste v škatlah po 1 libri	32 „	2	54	1 „	—	6
5	Scaglia soprafina di lusso scieltissima, v steklenicah po 1 libri	32 „	2	54	—	—	—
6	Scaglia soprafina di lusso dolce, v steklenicah po 1 libri	32 „	2	24	—	—	—
7	Radica soprafina di lusso asciutta grossetta e sottile, v steklenicah po 1 libri	32 „	2	24	—	—	—
8	Façon St. Omer v škatlah po 1 libri	32 „	2	24	1 lot	—	5
9	Gingé, v škatlah po $\frac{1}{2}$ libre	32 „	1	50	1 „	—	4
10	Scaglia di lusso grosseta e sottile v škatlah po $\frac{1}{2}$ libre	32 „	1	50	1 „	—	4
11	Radica di lusso grossetta e sottile v škatlah po $\frac{1}{2}$ libre	32 „	1	50	1 „	—	4
12	Gališki (Albanski) } po 1 in $\frac{1}{2}$ libre v škatlah	32 „	1	26	1 „	—	3
13	„ rapiran } po 1 in $\frac{1}{2}$ libre v škatlah	32 „	1	26	1 „	—	3
14	„ lužan, sam	32 „	1	26	1 „	—	3
15	Černi lužan v škatlah po 1 in $\frac{1}{2}$ libre, in sam	32 „	1	26	1 „	—	3
16	Scaglia paesana fina, v kartah po $\frac{1}{2}$ libre	32 „	1	26	1 „	—	3
17	Radica correra grossetta e sottile, v kartah po $\frac{1}{2}$ libre	32 „	1	26	1 „	—	3
18	Scaglia paesana, 2. verste v kartah po $\frac{1}{2}$ libre in sam	32 „	—	55	1 „	—	2
19	Radica paesana mischiata, v kartah po $\frac{1}{2}$ libre	32 „	—	55	1 „	—	2
20	„ „ grossetta e sottile, v kartah in sam	32 „	—	40	1 „	—	$1\frac{1}{2}$
21	Foglia di Levante, v kartah in sam	32 „	—	40	1 „	—	$1\frac{1}{2}$
22	Navadni lužan, sam	32 „	—	40	1 „	—	$1\frac{1}{2}$
23	Scaglia naturale, sam	32 „	—	40	1 „	—	$1\frac{1}{2}$
24	Scaglia fermentata, sam	32 „	—	40	1 „	—	$1\frac{1}{2}$
	B. Rezanega tobaka za piti.						
	a) V povitkih.						
1	Najlepši pravi Turški	32 lotov	5	—	—	—	—
		8 „	1	15	—	—	—
2	Lep prav Turški	32 „	3	—	—	—	—
		8 „	—	45	—	—	—
3	Prav Turški	32 „	1	12	8 lotov	—	20
4	Rezan Knaster	32 „	3	16	8 „	—	49
5	Portoricco-Knaster	32 „	2	30	8 „	—	40
6	Hollandski Krull	32 „	1	48	8 „	—	30
7	Ekstra lep 3 kraljev 1. verste	32 „	1	42	8 „	—	28
8	„ „ 3 „ 2. „	32 „	1	12	8 „	—	20
9	Srednji 3 „	32 „	—	40	8 „	—	11
10	Prav ogerski	32 „	—	54	8 „	—	15
	b) V pismicih (povitkih).						
11	Hollandski Krull po $1\frac{3}{8}$ lota	100 kosov	7	50	1 kos	—	5
12	Portoricco-Knaster „ $1\frac{3}{8}$ „	100 „	6	10	1 „	—	4
13	Prav Turški „ $1\frac{3}{8}$ „	100 „	4	44	1 „	—	3
14	Najlepši 3 kraljev „ $1\frac{3}{8}$ „	100 „	4	44	1 „	—	3
15	Srednji 3 kraljev „ $1\frac{3}{8}$ „	100 „	3	6	1 „	—	2
	c) Rezan, sam.						
16	Navadni rezan	1 libra	—	29	1 libra	—	1

Digitized by Google

VIII. Für Tirol und Vorarlberg.

Nummer	Tabak-Sorte	Bei dem Verkaufe von den Grossverschleissern an die Consumenten im Grossen: Für	fl.	kr.	von den Grossverschleissern und Traficanten an die Consumenten im Kleinen: Für	fl.	kr.
	A. Schnupf-Tabake.						
1	Rapé Area Preta, in Dosen à 14 und à 7 Loth	28 Loth	4	30	—	—	—
		7 „	1	7½	—	—	—
2	Pariser Rapé, echter, in Dosen à 28 Loth	28 „	4	30	—	—	—
3	Façon d'Espagne, in Blechbüchsen à ¼ Pfund	32 „	3	24	1 Loth	—	7
4	Wiener Rapé, 1te Sorte, in 1 Pfund Dosen	32 „	2	54	1 „	—	6
5	Scaglia sopraffina di lusso scieltissima, in Flaschen à 1 Pfund	32 „	2	54	—	—	—
6	Scaglia sopraffina di lusso dolce, in Flaschen à 1 Pf.	32 „	2	24	—	—	—
7	Radica sopraffina di lusso asciutta grossetta e sottile, in Flaschen à 1 Pfund	32 „	2	24	—	—	—
8	Façon St. Omer, in 1 Pfund Dosen	32 „	2	24	1 Loth	—	5
9	Gingé, in Dosen à ½ Pfund	32 „	1	50	1 „	—	4
10	Scaglia di lusso grossetta e sottile, in ½ Pfund Dosen	32 „	1	50	1 „	—	4
11	Radica di lusso grossetta e sottile, in ½ Pfund Dosen	32 „	1	50	1 „	—	4
12	Galizier (Albanier), } in 1 und ½ Pfund Dosen	32 „	1	26	1 „	—	3
13	„ rapirter, }	32 „	1	26	1 „	—	3
14	„ gebeizter, ledig	32 „	1	26	1 „	—	3
15	Schwarz gebeizter, in 1 und ½ Pfund Dosen und ledig	32 „	1	26	1 „	—	3
16	Scaglia paesana fina, in ½ Pfund Karten	32 „	1	26	1 „	—	3
17	Radica correra grossetta e sottile, in ½ Pfund Karten	32 „	1	26	1 „	—	3
18	Scaglia paesana, 2te Sorte, in ½ Pfund Karten und ledig	32 „	—	55	1 „	—	2
19	Radica paesana mischiata, in ½ Pfund Karten	32 „	—	55	1 „	—	2
20	„ „ grossetta e sottile, in Karten und ledig	32 „	—	40	1 „	—	1½
21	Foglia di Levante, in Karten und ledig	32 „	—	40	1 „	—	1½
22	Ordinär gebeizter, ledig	32 „	—	40	1 „	—	1½
23	Scaglia naturale, ledig	32 „	—	40	1 „	—	1½
24	Scaglia fermentata, ledig	32 „	—	40	1 „	—	1½
	B. Geschnittene Rauch-Tabake.						
	a) In Packeten.						
1	Feinster echter Türkischer	32 Loth	5	—	—	—	—
		8 „	1	15	—	—	—
2	Feiner echter Türkischer	32 „	3	—	—	—	—
		8 „	—	45	—	—	—
3	Echter Türkischer	32 „	1	12	8 Loth	—	20
4	Geschnittener Knaster	32 „	3	16	8 „	—	49
5	Portoricco-Knaster	32 „	2	30	8 „	—	40
6	Holländer-Krull	32 „	1	48	8 „	—	30
7	Extrafein 3 König, 1te Sorte	32 „	1	42	8 „	—	28
8	„ 3 „ 2te „	32 „	1	12	8 „	—	20
9	Mittelfein 3 König	32 „	—	40	8 „	—	11
10	Echter Ungar	32 „	—	54	8 „	—	15
	b) In Briefen.						
11	Holländer-Krull à 1⅜ Loth	100 Stück	7	50	1 Stück	—	5
12	Portoricco-Knaster à 1⅜ „	100 „	6	10	1 „	—	4
13	Echter Türkischer à 1⅜ „	100 „	4	44	1 „	—	3
14	Extrafein 3 König à 1⅜ „	100 „	4	44	1 „	—	3
15	Mittelfein 3 König à 1⅜ „	100 „	3	6	1 „	—	2
	c) Geschnittener, ledig.						
16	Ordinär geschnittener	1 Pfund	—	29	1 Loth	—	1

Digitized by Google

Število	Versta tobaka	Spečali so: velki prodajavci vživavcom na debelo — Za	gl.	kr.	Spečali so: velki prodajavci in trafikanti vživavcom na drobno — Za	gl.	kr.
	C. Povit tobak za piti.						
1	Varinas-Knaster v klobasah	32 lotov	4	30	8 lotov	1	14
2	Tobak za zvečiti na severnem Tirolskem	32 "	—	24	8 "	—	7
3	" " " " Forarlberžkem	32 "	—	15	8 "	—	4½
4	Tobak v dežeh	32 "	—	13	8 "	—	4
	D. Cigare.						
	Izdelki c. k. fabrik za tobak.						
1	Čerka A. Kabanos, 5⅓ cola dolge v škatlah . . .	100 kosov	4	30	1 kos	—	3
	Čerka A. Kabanos, 5 " " " " . . .	100 "	4	30	1 "	—	3
	" 5 " " " " . . .	50 "	2	15			
2	Čerka B. Kuba, 4½ cola dolge v povitkih . .	100 "	3	50	1 "	—	2½
	" 4½ " " " " . .	50 "	1	55			
3	Čerka C. Havanna, 4½ " " " " . .	100 "	3	50	1 "	—	2½
	" 4½ " " " " . .	50 "	1	55			
4	Čerka D. Kuba, 4¼ " " " " . .	100 "	3	—	1 "	—	2
	" 4¼ " " " " . .	50 "	1	30			
5	Čerka E. Havanna, 4¼ " " " " . .	100 "	3	—	1 "	—	2
	" 4¼ " " " " . .	50 "	1	30			
6	Čerka F. Portoricco, 3¾ " " " " . .	100 "	2	—	1 "	—	1½
	" 3¾ " " " " . .	50 "	1	—			
7	Čerka G. Marilandske, 3¾ " " " " . .	100 "	2	—	1 "	—	1½
	" 3¾ " " " " . .	50 "	1	—			
8	Čerka H. mešane, 3¾ " " " " . .	100 "	2	—	1 "	—	1½
	" 3¾ " " " " . .	50 "	1	—			
9	Čerka I. Domingo, 3¾ " " " " . .	100 "	2	—	1 "	—	1½
	" 3¾ " " " " . .	50 "	1	—			
10	Čerka K. Navadne tuje, 4 cole dolge v povitkih .	100 "	1	28	1 "	—	1
11	Čerka L. " domače, 4¾ " " " " .	100 "	1	28	1 "	—	1
12	Čerka M. " " 3⅔ " " " " .	100 "	—	42	1 "	—	½
13	Čerka N. Virginias v povitkih po 50 kosov	100 "	2	18	1 "	—	1½
	" " " " 50 "	50 "	1	9		—	

Število	Versta tobaka	Prodalo se je vživavcom na debelo — kosov v povitkih	kosov v škatlah	cena za 100 kosov — gl.	kr.	Prodalo se je vživavcom na drobno za 1 kos — gl.	kr.
	D. Prave Havanna-cigare.						
1	Lanzas	—	50	28	—	—	17
2	Caballeros	—	50	20	—	—	13
3	Cazadores	—	50.100	16	30	—	10
4	Regalias št. 1	25	100.250	10	30	—	7
"	" " 2	25	125	12	—	—	8
"	" " 3	25	100	14	—	—	9
"	" " 4	25	100	16	—	—	10½
5	Panetelas	25	100.250	8	—	—	5½
6	Damas	25	100.250	6	30	—	4½
7	Millares Communes št. 1	25	100.250 500	8	—	—	5½
"	" " 2	25	100.250 500	8	30	—	—
	Prodajajo se samo na mestih za to odločenih						

Nummer	Tabak-Sorte	Bei dem Verkaufe von den Grossverschleissern an die Consumenten im Grossen: Für	fl.	kr.	Bei dem Verkaufe von den Grossverschleissern und Traficanten an die Consumenten im Kleinen: Für	fl.	kr.
	C. Gesponnene Rauch-Tabake.						
1	Varinas-Knaster in Rollen	32 Loth	4	30	8 Loth	1	14
2	Kau-Tabak für Nordtirol	32 "	—	24	8 "	—	7
3	" " Vorarlberg	32 "	—	15	8 "	—	4 1/2
4	Kübel-Tabak	32 "	—	13	8 "	—	4
	D. Cigarren.						
	Erzeugnisse der k. k. Tabak-Fabriken.						
1	Lit. A. Cabanos, 5 1/3 Zoll lang, in Kistchen (Panetelas-Form)	100 Stück	4	30	1 Stück	—	3
	Lit. A. Cabanos, 5 Zoll lang, in Kistchen	100 "	4	30	1 "	—	3
	" 5 " " " "	50 "	2	15			
2	Lit. B. Cuba, 4 1/2 Zoll lang, in Packeten	100 "	3	50	1 "	—	2 1/2
	" 4 1/2 " " " "	50 "	1	55			
3	Lit. C. Havanna, 4 1/2 " " " "	100 "	3	50	1 "	—	2 1/2
	" 4 1/2 " " " "	50 "	1	55			
4	Lit. D. Cuba, 4 1/4 " " " "	100 "	3	—	1 "	—	2
	" 4 1/4 " " " "	50 "	1	30			
5	Lit. E. Havanna, 4 1/4 " " " "	100 "	3	—	1 "	—	2
	" 4 1/4 " " " "	50 "	1	30			
6	Lit. F. Portoricco, 3 3/4 " " " "	100 "	2	—	1 "	—	1 1/2
	" 3 3/4 " " " "	50 "	1	—			
7	Lit. G. Mariländer, 3 3/4 " " " "	100 "	2	—	1 "	—	1 1/2
	" 3 3/4 " " " "	50 "	1	—			
8	Lit. H. Gemischte, 3 3/4 " " " "	100 "	2	—	1 "	—	1 1/2
	" 3 3/4 " " " "	50 "	1	—			
9	Lit. I. Domingo, 3 3/4 " " " "	100 "	2	—	1 "	—	1 1/2
	" 3 3/4 " " " "	50 "	1	—			
10	Lit. K. Ordinäre ausländische, 4 Zoll lang, in Packeten	100 "	1	28	1 "	—	1
11	Lit. L. Ordinäre inländische, 4 3/4 " " " "	100 "	1	28	1 "	—	1
12	Lit. M. " " 3 3/4 " " " "	100 "	—	42	1 "	—	1/2
13	Lit. N. Virginier-Cigarren, in Packeten à 50 Stück	100 "	2	18	1 "	—	1 1/2
	" " " " 50 "	50 "	1	9			

Nummer	Tabak-Sorte	Bei dem Verkaufe an die Consumenten im Grossen: Stücke in Packeten	Stücke in Kistchen	Preis für 100 Stück fl.	kr.	Bei dem Verkaufe an die Consumenten im Kleinen pr. 1 Stück fl.	kr.
	E. Echte Havanna-Cigarren.						
1	Lanzas	—	50	28	—	—	17
2	Caballeros	—	50	20	—	—	13
3	Cazadores	—	50.100	16	30	—	10
4	Regalias Nr. 1	25	100.250	10	30	—	7
"	" " 2	25	125	12	—	—	8
"	" " 3	25	100	14	—	—	9
"	" " 4	25	100	16	—	—	10 1/2
5	Panetelas	25	100.250	8	—	—	5 1/2
6	Damas	25	100.250	6	30	—	4 1/2
7	Millares Communes Nr. 1	25	100.250 500	8	—	—	5 1/2
"	" " " 2	25	100.250 500	8	30	—	—

Der Verschleiss findet nur in den hiezu bestimmten Verschleissorten Statt.

Opomba. 1. Ako se kupi 50 ali 25 pravih havanskih cigar, je treba ceno za velke prodajavnice po razmeri kupljene množine odrajtati.

2. Mali prodajavci dobivajo praviloma izdelke po velkih prodajavcih po tisti ceni, kot vživavci, kteri kupujejo od velkih prodajavcov za velko prodajo odločeno množino, ter veljajo zastran tega samo sledeče izjeme:

Kar spečajo velki prodajavci na male in tudi od dohodkov za perve, se rajta:	Rezan knaster v povitkih, libra po 32 lotov . . 3 gld. 2 kr. Navadni rezan, sam, libra po . . . . — „ 28 „

3. Pod B. a št. 2 imenovani najlepši turški tobak za piti se po dveh verstah, močneji in slapši kakor kdo hoče prodaja; slabši ima rudeče, močneji modre znamnja.

4. Prodajavci imajo dolžnost, pod B. c. št. 16 imenovani tobak za piti kupcom čisto vagati, in samo takrat, če ga kdo v papirju zahteva, tudi s papirjem.

Tarifa dopustnine za reči samoprodaje tobakove.

	Merilo	Znesek gl.	Znesek kr.
1. Za tuje sirove tobakove liste, ki se vozijo v deželo po postavi dalje za domače sirove tobakove liste in za domače tobake za nos in piti . . .	1 libra čista .	2	—
2. Za tuje sirove tobakove liste, ki se ne vozijo v deželo po postavi potem, za tuje tobake za nos in piti	1 „ „ .	2	30

Digitized by Google

Anmerkung. 1. Bei Abnahme von 50 oder 25 Stück echter Havanna-Cigarren wird der Grossverschleisspreis im Verhältnisse der abgenommenen Cigarren-Menge entrichtet.

2. Die Kleinverschleisser beziehen in der Regel die Fabricate von den Grossverschleissern um dieselben Preise, wie die Consumenten, welche von den Grossverschleissern die für den Grossverkauf festgestellten Mengen von einer Tabak-Sorte abnehmen, und es finden hierbei nur folgende Ausnahmen Statt:

Von den Grossverschleissern an die Kleinverschleisser und vom Gefälle an Erstere wird berechnet:	Geschnittener Knaster, in Packeten, das Pfund à 32 Loth mit	3 fl.	2 kr.
	Ordinär geschnittener, ledig, 1 Pfund . . .	— „	28 „

3. Die sub B. a. Post 2 aufgeführte, ganz feine türkische Rauch-Tabak-Sorte wird in 2 Qualitäten, einer leichteren und einer stärkeren, nach Belieben der Consumenten erfolgt, wovon die leichtere Sorte mit rothen, und die stärkere mit blauen Etiquetten versehen ist.

4. Die Verschleisser sind verpflichtet, den sub B. c. Nr. 16 aufgeführten Rauch-Tabak den Käufern netto auszuwägen, und nur in dem Falle, als derselbe in Papier verlangt würde, berechtiget, das Papier mitzuwägen, und das Gewicht des Papieres in das Netto einzubeziehen.

Tarif der Licenz-Gebühren für Gegenstände des Tabak-Monopols.

	Massstab	Betrag fl.	Betrag kr.
1. Für ausländische rohe Tabakblätter, welche auf gesetzmässige Art eingeführt werden, ferner für inländische rohe Tabakblätter und für inländische Rauch- und Schnupf-Tabak-Fabricate	1 Pfund netto	2	—
2. Für ausländische rohe Tabakblätter, welche nicht auf gesetzlichem Wege eingebracht wurden, dann für ausländische Rauch- und Schnupf-Tabak-Fabricate	1 „ „	2	30

Digitized by Google

228.

Razpis c. k. dnarstvenega ministerstva od 5. Oktobra 1856,

s ktero se razglaša prepoved prenašanja nekterih verst tobaka iz Tirolskega in Ilirskega pimorja v lombardo-beneško kraljestvo.

(Je v derž. zak. XLVII. delu, št. 189, izdanim in razposlanim 18. Oktobra 1856.)

Vsled Najvišjega sklepa od 17 Februarja 1856 se zavkazuje, da se sledeče verste tobaka brez posebnega dovoljenja vodivnih dnarstvenih oblastnij ne smejo prenašati niti pošiljati iz Tirolskega in Ilirskega primorja v lombardo-beneško kraljestvo.

Ne dopušeno prenašanje teh verst tobaka se bode po §§. 319 in 320 dohodne kazenske postave kaznovalo za težki prestopek zoper dohodke.

Za merilo pri odločevanju kazni se bode jemala razlika, ktera obstoji med prodajavno ceno omenjenih tirolskih in primorskih tobakovih verst in med tisto, ki jo imajo njim v sledečem zaznamku nasproti postavljene lombardo-beneške verste tobaka.

Ta naredba bode zadobila moč 1. Novembra 1856.

Baron **Bruck** s. r.

Št.	Versta tobaka	Povitki	Kronovina	Enake verste tobaka, ki so v prodajavnicah lombardo-beneškega kraljestva
1.	navadni lužan tobak za nos	brez njih	na Tirolskem in v ilirskem primorju	fermentato ordinario ad uso Hainburgo v škatlah.
2.	Radica paesana grosetta in sottile	brez njih v kartah po $1/2$ libra	na Tirolskem	radica correra v škatlah.
3.	foglia levante	brez njih v kartah po $1/2$ libre	na Tirolskem	caradà ad uso Bergamo.
4.	Scaglia paesana seconda sorte	brez njih v kartah po $1/2$ libre	na Tirolskem	nostran comune scagliato grosso in fino, sam.
5.	navadni rezan tobak za piti	brez njih	na Tirolskem	foglia trinciata in trito civile da fumo in da mastico, sam.

Digitized by Google

228.

Erlass des k. k. Finanzministeriums vom 5. October 1856,

womit das Verbot der Uebertragung einiger Tabakgattungen aus Tirol und aus dem illyrischen Küstenlande in das lombardisch-venezianische Königreich kundgemacht wird.

(Enthalten im Reichs-Gesetz-Blatte, XLVII. Stück, Nr. 189. Ausgegeben und versendet am 18. October 1856.)

Vermöge Allerhöchster Entschliessung vom 17. Februar 1856 wird verordnet, dass nachstehende Tabakgattungen aus Tirol und dem illyrischen Küstenlande ohne besondere Erlaubniss der leitenden Finanzbehörden in das lombardisch-venezianische Königreich weder übertragen noch versendet werden dürfen.

Die unerlaubte Uebertragung dieser Tabaksorten wird nach §§. 319 und 320 des Gefälls-Strafgesetzes als schwere Gefällsübertretung bestraft.

Als Massstab zur Strafbestimmung wird der Unterschied zwischen dem Verschleisspreise der erwähnten tiroler und küstenländischen Tabakgattungen und jenem der denselben in dem folgenden Verzeichnisse an die Seite gestellten lombardisch-venezianischen Tabakgattungen genommen.

Diese Massregel tritt mit 1. November 1856 in Wirksamkeit.

Freiherr von **Bruck** m. p.

Zahl	Tabakgattung	Verpackung	Kronland	Aehnliche, im lombardisch-venezianischen Königreiche im Verschleisse stehenden Tabakgattungen
1.	ordinär gebeizter Schnupftabak	ledig	in Tirol und im illirischen Küstenlande	fermentato ordinario ad uso Hainburgo, in Dosen
2.	Radica paesana grossetta und sottile	ledig und in Karten zu $^1/_2$ Pfund	in Tirol	radica correra, in Dosen
3.	foglia levante	ledig und in Karten zu $^1/_2$ Pfund	in Tirol	caradà ad uso Bergamo
4.	Scaglia paesana seconda sorte	ledig und in Karten zu $^1/_2$ Pfund	in Tirol	nostran comune scagliato grosso und fino, ledig
5.	ordinär geschnittener Rauchtabak	ledig	in Tirol	foglia trinciata und trito civile da fumo und da mastico, ledig

Digitized by Google

229.

Ukaz c. k. pravosodnega ministerstva od 11. Oktobra 1856,

veljaven za vse kronovine, kjer ima moč kazenska postava zastran deržavnih dohodkov od 11. Julija 1835,

s kterim se odločuje, kdaj se ima tepenje kot zostrenje kazni pri dohodnih prestopkih storiti:

(Je v derž. zak. XLVII. delu, št. 190, izdanim in razposlanim 18. Oktobra 1856.)

Da se odpravijo dvombe, ki so nastopile zastran tega, kdaj da se imajo prestopniki deržavnih dohodkov za zostrenje kazni tepsti, spoznava pravosodno ministerstvo za dobro, dogovorno z dnarstvenim ministerstvom izdati poduk, da se sme tepenje, ker je bilo to po §§. 253 in 258 občne kazenske postave od 27. Maja 1852, zopet vpeljano kot zostrenje zapora pri pregreških in prestopkih, po odločbi §. 66 dohodne kazenske postave od 11. Julija 1835 tudi obračati kot zostrenje zapora pri dohodnih prestopkih, toda po §. 258 občne kazenske postave samo zoper take, ki so ponavljali kaznjive djanja, in samo pod utesnjavami, zapopadenimi v §. 248 občne kazenske postave.

Baron **Krauss** s. r.

230.

Razpis c. k. dnarstvenega ministerstva od 9. Oktobra 1856,

s kterim se ustanovljuje oblast c. k. colnije v Luvino in kr. sardinske colnije Arona in Intra, vzajemno nakazovati si prevožnjo blago.

(Je v derž. zak. XLVII. delu, št. 190, izdanim in razposlanim 18. Oktobra 1856.)

231.

Ukaz c. k. ministerstva notranjih opravil od 13. Oktobra 1856,

veljaven za velko knežijo Erdeljsko, s kterim se dovoljujejo plačila na odbitek na iztekle prihodke odškodnine za zemljišno odvezo.

(Je v derž. zak. XLVII. delu, št. 192, izdanim in razposlanim 18. Oktobra 1856).

Digitized by Google

229.

Verordnung des k. k. Justizministeriums vom 11. October 1856,

giltig für alle Kronländer, in welchen das Strafgesetz über Gefällsübertretungen vom 11. Juli 1835 in Wirksamkeit ist,

über die Anwendung körperlicher Züchtigung als Strafverschärfung bei Gefällsübertretungen.

(Enthalten im Reichs-Gesetz-Blatte, XLVII. Stück, Nr. 190. Ausgegeben und versendet am 18. October 1856.

Zur Beseitigung entstandener Zweifel über die Anwendbarkeit der körperlichen Züchtigung als Strafverschärfung gegen Gefällsübertretungen findet das Justizministerium im Einvernehmen mit dem Finanzministerium die Belehrung dahin zu ertheilen, dass, nachdem durch §§. 253 und 258 des allgemeinen Strafgesetzes vom 27. Mai 1852, die Verschärfung des Arrestes durch körperliche Züchtigung bei Vergehen und Uebertretungen wieder eingeführt worden ist, die körperliche Züchtigung der Bestimmung des §. 66 des Gefälls-Strafgesetzes vom 11. Juli 1835 gemäss auch als Verschärfung der Arreststrafe bei Gefällsübertretungen, jedoch nach §. 258 des allgemeinen Strafgesetzes nur gegen Rückfällige und nur unter den im §. 248 des allgemeinen Strafgesetzes enthaltenen Beschränkungen, wieder angewendet werden kann.

Freiherr von **Krauss** *m. p.*

230.

Erlass des k. k. Finanzministeriums vom 9. October 1856,

über die Ermächtigung des k. k. Zollamtes Luvino und der k. sardinischen Zollämter Arora und Intra zur gegenseitigen Ueberweisung von Durchfuhr-Waaren.

(Enthalten im Reichs-Gesetz-Blatte, XLVII. Stück, Nr. 190. Ausgegeben und versendet am 18. October 1856.)

231.

Verordnung des k. k. Ministeriums des Innern vom 13. October 1856,

giltig für das Grossfürstenthum Siebenbürgen, wodurch Abschlagszahlungen auf die verfallenen Renten der Grundentlastungs-Entschädigung bewilliget werden.

(Enthalten im Reichs-Gesetz-Blatte, XLVII. Stück, Nr. 192. Ausgegeben und versendet am 18. October 1856.)

Digitized by Google

Digitized by Google

Landes-Regierungsblatt

für das

Herzogthum Krain.

Erster Theil.

XLIV. Stück. VIII. Jahrgang 1856.

Ausgegeben und versendet am 31. December 1856.

Inhalts-Uebersicht:

Seite

Nr. 232. Kaiserliches Patent vom 8. October 1856, womit, in Ausführung des Artikels X des Concordates, über die Eheangelegenheiten der Katholiken im Kaiserthume Oesterreich, in soweit sie dem Bereiche der bürgerlichen Gesetzgebung angehören, ein neues Gesetz erlassen und festgesetzt wird, dass dasselbe mit dem 1. Jänner 1857 seinem vollen Inhalte nach in Wirksamkeit zu treten habe *518*

Dežélni vladni list

za

krajnsko vojvodino.

Pervi razdélk.

XLIV. Dél. VIII. Téčaj 1856.

Izdan in razposlan 31. Decembra 1856.

Pregled zapopada:

Stran

Št. 232. Cesarski patent od 8. Oktobra 1856, s kterim se za ispeljavo člena X konkordata zastran zakonskih reči katoljčanov v avstrianskem cesarstvu, kolikor gredo pod obsežje deržavljanske postavodaje, nova postava izdaje in ustanovlja, da naj se njena moč v polnem obsežku 1. dne Januarja 1857 začne . 518

Laibach. *Druck von Resalia Eger & Sohn.* — **V Ljubljani.** Natisnila Rezalija Eger in sin.

Digitized by Google

232.

Cesarski patent od 8. Oktobra 1856,

veljaven po vsem cesarstvu,

s kterim se za izpeljave člena X. konkordata zastran zakonskih reči katoljčanov v avstrijanskem cesarstvu kolikor gredo pod obsežje deržavljanske postavodaje, nova postava izdaje in ustanavlja, da naj se njena moč v polnem obsežku 1. dne Januarja 1857 začne.

(Je v derž. zak. XLVI. delu, št. 185, izdanim in razposlanim 17. Oktobra 1856.)

Mi Franz Jožef Pervi, po božji milosti cesar Avstrijanski; kralj Ogerski in Česki, kralj Lombardski in Beneški, Dalmatinski, Hervaški, Slavonski, Gališki, Vladimirski in Ilirski, kralj Jeruzalemski i. t. d., nadvojvoda Avstrijanski, velki vojvoda Toskanski in Krakovski; vojvoda Lotarinski, Solnograški, Štajerski, Koroški, Krajnski in Bukovinski; velki knez Erdeljski; mejni grof Moravski; vojvoda Gornje- in Dolnje-Siležki, Modenski, Parmezanski, Piačenski in Kvastalski, Osvetimski in Zatorski, Tešinski, Friulski, Dobrovaški in Zaderski; podkneženi grof Habsburški, Tirolski, Kiburški, Goriški in Gradiškanski, knez Tridentinski in Briksanski; mejni grof Gornje- in Dolnje-Lužiški in Istrijanski; grof Hohenembski, Feldkirchski, Bregenski, Sonnenberšk i. t. d. gospod Teržaškega mesta, Kotora in Slovenske meje; velki vojvoda vojvodine Serbske i. t. d. i. t. d.

Da bi med zaukazi deržavljanskega pravstva zastran zakonov katoljskih ljudi in med zapovedmi katoljške cérkve napravili edinost, smo vsled Svojega patenta od 5. Novembra 1855 (št. 195 derž. zak.) in v doveržbo člena X Svojega s Svetim Očetom narejenega dogovora, zaslišavši Svoje ministre in deržavne svetovavce, sklenili, zastran zakonskih zadev Svojih katoljških podložnikov, kolikor spadajo pod obsežje deržavljanskega postavodajstva, izdati za vse cesarstvo sledeče postavo (Priloga I), in ukazujemo vsem in vsacimu, kakor sledi:

Člen I.

Dne 1. Januarja 1857, kterega začno duhovske zakonske sodnije svoje dela ondi, kjer jih doslej ni bilo, bode tudi ta postava, v polnem obsežku svojo veljavo zadobila.

Digitized by Google

232.

Kaiserliches Patent vom 8. October 1856,

wirksam für den ganzen Umfang des Reiches,

womit, in Ausführung des Artikels X des Concordates, über die Eheangelegenheiten der Katholiken im Kaiserthume Oesterreich, in soweit sie dem Bereiche der bürgerlichen Gesetzgebung angehören, ein neues Gesetz erlassen, und festgesetzt wird, dass dasselbe mit dem 1. Jänner 1857 seinem vollen Inhalte nach in Wirksamkeit zu treten habe.

(Enthalten im Reichs-Gesetz-Blatte, XLVI. Stück, Nr. 185. Ausgegeben und versendet am 17. October 1856.)

Wir Franz Joseph der Erste, von Gottes Gnaden Kaiser von Oesterreich; König von Ungarn und Böhmen, König der Lombardei und Venedigs, von Dalmatien, Croatien, Slavonien, Galizien, Lodomerien und Illirien; König von Jerusalem etc.; Erzherzog von Oesterreich; Grossherzog von Toscana und Krakau; Herzog von Lothringen, von Salzburg, Steyer, Kärnten, Krain und der Bukowina; Grossfürst von Siebenbürgen; Markgraf von Mähren; Herzog von Ober- und Nieder-Schlesien; von Modena, Parma, Piacenza und Guastalla, von Auschwitz und Zator, von Teschen, Friaul, Ragusa und Zara; gefürsteter Graf von Habsburg und Tirol, von Kyburg, Görz und Gradiska; Fürst von Trient und Brixen; Markgraf von Ober- und Nieder-Lausitz und in Istrien; Graf von Hohenembs, Feldkirch, Bregenz, Sonnenberg etc.; Herr von Triest, von Cattaro und auf der windischen Mark; Grosswojwod der Wojwodschaft Serbien etc. etc.

Um die Vorschriften des bürgerlichen Rechtes über die Ehen der Katholiken mit den Anordnungen der katholischen Kirche in Einklang zu setzen, haben Wir, in Folge Unseres Patentes vom 5. November 1855 (Nr. 195 des Reichs-Gesetz-Blattes) und in Ausführung des Artikels X Unsere, mit dem heiligen Stuhle getroffenen Vereinbarung, nach Vernehmung Unserer Minister und Anhörung Unseres Reichsrathes beschlossen, über die Eheangelegenheiten Unserer katholischen Unterthanen, in soweit sie dem Bereiche der bürgerlichen Gesetzgebung angehören, das nachstehende Gesetz (Anhang I) für den ganzen Umfang Unseres Reiches zu erlassen, und verordnen zur allgemeinen Darnachachtung, wie folgt:

Artikel I.

Mit dem 1. Jänner 1857, an welchem Tage die geistlichen Ehegerichte, da, wo sie bis jetzt nicht bestanden, ihre Wirksamkeit beginnen werden, tritt auch dieses Gesetz, seinem vollen Inhalte nach, in Wirksamkeit.

Digitized by Google

Tistim nekatolškim cérkvenim sodnijam zakonskih reči pa, ki v nekterih krajih Našega cesarstva po Naših patentih od 16. Februarja in 3. Julija 1853, št. 30 in 129 derž. zak. smejo še za naprej obstati, dokler se kaj druzega ne odloči, §§. 56 in 57 te postave ne branita, ravnati po zaukazih in pravnih navadah za-nje veljajočih.

Člen II.

Posvetne ali deželske (civilne in vojaške) sodnije se bodo od dne, kterega se prične moč te postavae, v obravnavah, ki jim ona izroča, deržale njenih zaukazov. To da pri tem je ravnati po natančniših odločbah, ktere so v tem patentu dane zastran zakonov, med katoljčani pred 1. Januarja 1857 sklenjnenih.

Člen III.

Kazni in škodljivi pravni nasledki, s kterimi se pokorjuje prestop v tej postavi ustanovljenih prepovedi zakona, ne veljajo za zakone, ki so sklenjeni pred 1. dnem Januarja 1857, marveč zastran kacih pri sklepanji zakona storjenih prestopkov naj se dela po dosedanjih postavah. Samo odločbe §. 34 bodo veljale tudi za tiste zakone, ki so bili sklenjeni, dokler je še deržavljansko zakonsko pravstvo v moči bilo.

Člen IV.

Zastran veljavnosti tistih zakonov, ki so bili sklenjeni, dokler je deržavljansko zakonsko pravstvo veljalo, ktere je pa smert razvezala preden se je moč te postave začela, bodo tudi v prihodnje sodile posvetne sodnije po dosedanjih postavah, in pravna moč takošnih sodb naj se po ravno tistih postavah odločuje.

Člen V.

Zastran zakonov, od kterih je posvetna sodnija razsodila, da niso veljavni, bodo sicer naprej terpeli pravni nasledki, ki po dosedanji postavi izvirajo iz takošne sodbe; če pa cerkvena postava tacega zaderžka, zavolj kterega je bilo izrečeno, da zakon ni veljaven, ne pozna, ne sme, pod kaznijo v §. 35 povedano, katoljčan, dokler mu druže živi, nikakor v nov zakon stopiti, nekatoljški kristjan pa sme le kako nekatoljško osebo vzeti.

Člen VI.

Zakonskim, od kterih po učenji cérkve veljavnega zakona je posvetna sodnija izrekla, da ne velja, ni treba sklepati novega zakona, če se hočejo zopet postavno

Digitized by Google

Die in einigen Theilen Unseres Reiches durch Unsere Patente vom 16. Februar und 3. Juli 1853, Nr. 30 und 129 des Reichs-Gesetz-Blattes, aufrecht erhaltenen nichtkatholischen kirchlichen Ehegerichte sind jedoch, bis weitere Bestimmungen erfolgen werden, durch die §§. 56 und 57 dieses Gesetzes nicht gehindert nach den für sie bestehenden Vorschriften und Rechtsgewohnheiten vorzugehen.

Artikel II.

Die weltlichen (Civil- und Militär-) Gerichte haben, vom Tage der beginnenden Wirksamkeit dieses Gesetzes an, die Vorschriften desselben bei den ihnen dadurch zugewiesenen Verhandlungen zur Richtschnur zu nehmen. Es sind aber hierbei die in diesem Patente rücksichtlich der vor dem 1. Jänner 1857 geschlossenen Ehen der Katholiken enthaltenen näheren Bestimmungen zu beobachten.

Artikel III.

Die Strafen und Rechtsnachtheile, durch welche die Uebertretung der in diesem Gesetze aufgestellten Eheverbote geahndet wird, haben auf Ehen, welche vor dem 1. Jänner 1857 geschlossen worden sind, keine Anwendung, sondern es ist wegen der Uebertretungen, welche bei der Eheschliessung etwa begangen wurden, nach den bisherigen Gesetzen vorzugehen. Ausgenommen sind jedoch die Bestimmungen des §. 34, welcher auch für die unter der Herrschaft des bürgerlichen Eherechtes geschlossenen Ehen Geltung hat.

Artikel IV.

Ueber die Giltigkeit jener Ehen, welche unter der Herrschaft des bürgerlichen Eherechtes geschlossen, aber bereits vor der Wirksamkeit dieses Gesetzes durch den Tod getrennt worden sind, ist auch fernerhin von den weltlichen Gerichten und nach den bisherigen Gesetzen zu entscheiden, und die Rechtswirkung solcher Urtheile ist nach denselben Gesetzen zu bestimmen.

Artikel V.

Hinsichtlich der Ehen, welche von dem weltlichen Gerichte ungiltig erklärt worden sind, dauern zwar die Rechtsfolgen fort, welche nach dem bisherigen Gesetze aus einem solchen Urtheile hervorgehen; wenn aber das Hinderniss, auf dessen Grunde die Ungiltigkeit ausgesprochen wurde, dem Kirchengesetze fremd ist, so darf vor Ableben des anderen Theiles, unter der im §. 35 ausgedrückten Strafe, ein Katholik gar nicht, und ein nichtkatholischer Christ nur mit einer nichtkatholischen Person eine neue Ehe schliessen.

Artikel VI.

Ehegatten, deren vor der Kirche giltige Ehe von dem weltlichen Gerichte für ungiltig erklärt worden ist, bedürfen zu ihrer gesetzmässigen Wiedervereinigung

Digitized by Google

združiti. Če se zopet združijo, nastopijo na novo deržavljanski nasledki zakona, toda ženitne pogodbe na novo ne oživé.

Da bode pa ponovljena združba postavno veljala, je potreba,

a) da cerkvena sodnija izreče, da zakon obstoji;
b) da oba zakonska pred rednim sodnikom svoj sklep, na novo združiti se na zapisnik izgovorita;
c) da več ni tistega vzroka, zavolj kterega je bila deržavljanska neveljavnost razsojena.

Spisi naj se po službeni dolžnosti predlagajo najvišji sodnii, ki bo, če ni nobenega spotikljeja, overgla poprejšno sodbo.

Še le po tej razsodbi bode ponovljena združba veljala kakor postavna združba. Njeni nasledki pa se začenjajo ta dan, ko se sklep pred sodnijo napove. Smert zakonskih, ki bi med tem nastopila, ne zaderžuje razsodbe najvišje sodnije in njenih nasledkov.

Člen VII.

Na tiste zveze, ki so bile po postavah, popred v nekterih krajih cesarstva zastran tako imenovanega deržavljanskega (civilnega) zakona veljavnih sklenjene v obliki, ki se ujema s pogoji cerkvene veljavnosti, ta postava se obračati ne more. To bo veljalo tudi za tiste zakone, ki so jih Naši katoljški podložniki, preden se je moč te postave začela, v kaki zunanji deželi sklenili pod tacimi oblikami ali formami, ki so sicer primérne postavam tiste dežele, kjer se je zakon sklenil, ne pa cerkvenim zapovedim. Ti zakoni ostanejo tudi za naprej pod oblastjo deržavljanskih sodnij.

Sodba duhovske sodnije, po kteri bi se izreklo, da takošen zakon ne velja, nima moči za deržavljanske pravne nasledke.

Člen VIII.

Če oseba tako, kakor je v členu VII omenjeno, oženjena ali omožena izprosi od cerkvene zakonske sodnije izrok (izrečenje), da zveza, v kteri živi, po cerkveni postavi ni zakon, in če ona ni kriva temu, da se ta zveza ni posvetila, naj na njeno prošnjo posvetna sodnija deržavljanski zakon razveže.

Razmere, ki se tičeje premoženja, naj se v tem primérljeju, če se poravnava ne sklene, po §. 48 te postave uredijo.

Člen IX.

Če bi zakonu, ki je bil sklenjen po zaukazih deržavljanske, ob času sklepanja veljajoče postave, bil nasproti kak neodpravljiv zaderžek cerkvene postave, in če

Digitized by Google

keiner neuen Eheschliessung. Durch die Wiedervereinigung werden die bürgerlichen Wirkungen der Ehe wieder hergestellt, jedoch leben die Ehepacte nicht wieder auf.

Damit aber die Wiedervereinigung als eine gesetzmässige gelte, ist erforderlich, dass

a) das kirchliche Gericht die Ehe als bestehend erkläre;

b) dass beide Ehegatten vor dem ordentlichen Richter ihren Entschluss, sich wieder zu vereinigen, zu Protokoll erklären;

c) dass der Grund, aus welchem auf die bürgerliche Ungiltigkeit erkannt wurde, behoben sei.

Die Acten sind dem obersten Gerichtshofe von Amtswegen vorzulegen, welcher, in soferne kein Bedenken entgegensteht, das frühere Urtheil aufzuheben hat.

Erst durch diese Entscheidung wird die Wiedervereinigung als gesetzmässig betrachtet. Die Wirkungen derselben treten jedoch vom Tage des bei Gericht erklärten Entschlusses ein. Der etwa in der Zwischenzeit erfolgte Tod der Gatten hindert das Erkenntniss des obersten Gerichtshofes und dessen Wirkungen nicht.

Artikel VII.

Auf jene Verbindungen, welche nach den in einigen Theilen des Kaiserthumes über die sogenannte Civilehe früher bestandenen Gesetzen in einer Form eingegangen wurden, welche den Bedingungen der kirchlichen Giltigkeit nicht entspricht, findet das nachstehende Gesetz keine Anwendung. Diess hat auch für jene Ehen zu gelten, welche von Unseren katholischen Unterthanen vor der Wirksamkeit dieses Gesetzes im Auslande unter solchen Formen geschlossen wurden, welche zwar den Gesetzen des Landes, wo die Ehe zu Stande kam, nicht aber den Vorschriften der Kirche gemäss sind. Diese Ehen bleiben noch ferner unter der Gerichtsbarkeit der bürgerlichen Gerichte. Ein Urtheil des geistlichen Gerichtes, welches solche Ehen für ungiltig erklärt, ist für die bürgerlichen Rechtswirkungen nicht massgebend.

Artikel VIII.

Wenn eine in der bezeichneten Weise (Artikel VII) verehelichte Person bei dem kirchlichen Ehegerichte die Erklärung erwirkt, dass die Verbindung, in welcher sie lebt, nach dem Kirchengesetze keine Ehe sei, und sie ihrerseits nicht daran Schuld trägt, dass die Heiligung dieser Verbindung nicht zu Stande kommt, so soll auf ihr Ansuchen vom weltlichen Gerichte die Trennung der bürgerlichen Ehe ausgesprochen werden.

Die Vermögensverhältnisse sind in diesem Falle, in sofernne kein Vergleich stattfindet, nach dem §. 48 dieses Gesetzes zu regeln.

Artikel IX.

Sollte einer Ehe, welche in Uebereinstimmung mit den Vorschriften des bürgerlichen, zur Zeit der Eheschliessung geltenden, Gesetzes eingegangen worden

Digitized by Google

bi duhovna sodnija zavolj tega zaderžka izrekla, da zakon ne velja, bode ta sodba še le takrat imela moč na zgolj deržavljanske pravice, kadar bi eden zakonskih pri pristojni posvetni sodnii za nje izveršbo prosil. Ali je zaderni zakon sklenjen po zaukazih občnega deržavljanskega zakonika ali ne, to razsoja deržavljanska sodnija. V takošnem primèrljeju naj se deržavljanske pravne razmere zakonskih in njih otrok, če bi jih kaj bilo, uravnujejo tudi po odločbah §. 48.

Člen X.

Ako je zakon med katoljškim in nekatoljškim kristjanom bil sklenjen, ko je veljalo deržavljansko zakonsko pravo, je nekatoljskemu zakonskemu na voljo, zavolj zaderžkov deržavljanske postave, kterih katoljška cérkev ne pozna pod pogoji, ki jih je deržavljanska postava za spodbijanje zakona postavila, od posvetne sodnije razvezo zakona tirjati.

Ako se razveza izreče, tožniku nihče ne brani, skleniti zakon z nekatoljško osebo, s katoljško osebo pa pod kaznijo v §. 35, odločeno ne sme v zakon stopiti, dokler katoljški druže živi.

Zadeve premoženja med zakonskimi naj se uravnujejo po vodilih, ki so v §§. 102 in 1265 občnega deržavljanskega zakonika postavljene za primerljej, kadar se razsodi, da je kak zakon neveljaven.

V zakonu zarojeni otroci pa se čislajo za zakonske.

Člen XI.

Deželske ali posvetne sodnije naj se do dne, kterega ta postava moč dobi, v obravnavah, ki se namerijo, derže odločb Našega patenta od 5. Novembra 1855 št. 195 derž. zakonika. Vse tiste obravnave pa, ki se tičejo veljavnosti zakona, in zastran kterih do 1. Januarja 1857 bi ne prišla na dan nobena pravno veljavna sodba, naj se prepuste pristojni duhovni zakonski sodnii, da jih razsodi.

Člen XII.

Če bi duhovna sodnija tožbo zavolj neveljavnosti, ki bi jo nekatoljški zakonski podal, za to odbila, ker cerkvena postava ne pozna zaderžka, na kterega se tožba opira, naj se ravna po ukazu člena X.

Obravnave, pri kterih gre za ločitev od mize in postlje, bodo posvetne sodnije, pri kterih so se pred omenjenim dnevom začele, po dosedanjih postavah rešile (opravile).

Digitized by Google

ist, ein nicht zu behebendes Hinderniss des Kirchengesetzes im Wege stehen, und dieselbe desshalb vom geistlichen Gerichte für ungiltig erklärt werden, so hat dieses Urtheil eine Wirkung auf die blos bürgerlichen Rechtsansprüche erst dann zu äussern, wenn die Vollstreckung desselben von Einem der Ehegatten bei dem zuständigen weltlichen Gerichte nachgesucht wird. Ob die betreffende Ehe in Uebereinstimmung mit den Vorschriften des allgemeinen bürgerlichen Gesetzbuches geschlossen worden sei, hat das bürgerliche Gericht zu entscheiden. In einem solchen Falle sind die bürgerlichen Rechtsverhältnisse der Gatten und ihrer allfälligen Kinder ebenfalls nach den Bestimmungen des §. 48 zu ordnen.

Artikel X.

Ist die Ehe zwischen katholischen und nichtkatholischen Christen unter der Herrschaft des bürgerlichen Eherechtes geschlossen worden, so steht dem nichtkatholischen Ehetheile frei, wegen der von der katholischen Kirche nicht anerkannten Hindernisse des bürgerlichen Gesetzes, unter den Bedingungen, an welche dieses Gesetz sein Bestreitungsrecht knüpfte, von dem weltlichen Gerichte die Trennung der Ehe zu verlangen.

Wird die Trennung ausgesprochen, so ist der Kläger nicht gehindert, sich mit einer nichtkatholischen Person zu verehelichen, mit einer katholischen darf er aber, so lange der katholische Theil am Leben ist, unter der im §. 35 bestimmten Strafe keine Ehe eingehen.

Die Vermögensfragen zwischen den Ehegatten sind nach den Grundsätzen zu regeln, welche in den §§. 102 und 1265 des allgemeinen bürgerlichen Gesetzbuches für den Fall der Ungiltigerklärung aufgestellt sind.

Die in der Ehe erzeugten Kinder sind jedoch als ehelich anzusehen.

Artikel XI.

Die weltlichen Gerichte haben sich bis zum Tage, an welchem dieses Gesetz in Wirksamkeit tritt, bei den sich ergebenden Verhandlungen an die Bestimmungen Unseres Patentes vom 5. November 1855, Nr. 195 des Reichs-Gesetz-Blattes, zu halten. Alle jene Verhandlungen aber, welche sich auf die Giltigkeit der Ehe beziehen, und worüber bis zum 1. Jänner 1857 kein rechtskräftiges Urtheil erflossen ist, sind dem zuständigen geistlichen Ehegerichte zur Entscheidung abzutreten.

Artikel XII.

Wenn dasselbe eine von einem nichtkatholischen Ehetheile angebrachte Nichtigkeitsklage desshalb abweiset, weil das geltend gemachte Hinderniss dem Kirchengesetze fremd ist, so kommt die Vorschrift des Artikels X in Anwendung.

Verhandlungen, bei welchen es sich um die Scheidung von Tisch und Bett handelt, werden von den weltlichen Gerichten, bei welchen dieselben vor dem bezeichneten Tage anhängig gemacht worden, nach den bisherigen Gesetzen erlediget.

Digitized by Google

Člen XIII.

Ta dan, ko se začne moč te postave, zgube svojo veljavo zaukazi, ki jih občni deržavljanski zakonik daje glede na zakone katoljčanov, in predpisi z Našimi pravilniki sodne oblasti od 22. Decembra 1851, 30. Novembra 1852, 16 Februarja 1853 in 3. Julija 1853 zastran oblastnosti posvetnih sodnij v zakonskih rečeh, kolikor bi nazoči postavi nasprotovali.

Člen XIV.

Našemu ministru pravosodja je naročeno, izpeljati te odločbe po dogovoru z Našim ministrom za bogočastje in šolske zadeve in z Našim armadnim nadpoveljstvom.

Dano v Išlu, osmega dne mesca Oktobra, v letu tisoč osem sto šest in petdesetem, Našega cesarjevanja v osmem letu.

Franc Jožef s. r.
(L. S.)

Grof **Boul-Schauenstein** s. r. Baron **Krauss** s. r. Grof **Thun** s. r.
Baron **Bamberg** s. r.

Po najvišjem ukazu:
Ransonnet s. r.

Digitized by Google

Artikel XIII.

Mit dem Tage, an welchem dieses Gesetz in Wirksamkeit tritt, werden die Anordnungen, welche das allgemeine bürgerliche Gesetzbuch in Beziehung auf die Ehen der Katholiken enthält, und mit Unseren Jurisdictionsnormen vom 22. December 1851, 30. November 1852, 16. Februar 1853 und 3. Juli 1853 über die Competenz der weltlichen Gerichte in Eheangelegenheiten erlassenen Vorschriften, in soweit dieselben mit dem gegenwärtigen Gesetze in Widerspruch stehen, ausser Kraft gesetzt.

Artikel XIV.

Unser Justizminister ist beauftragt, diese Bestimmungen im Einvernehmen mit Unserem Minister für Cultus und Unterricht und Unserem Armee-Ober-Commando durchzuführen.

Gegeben in Ischl, am achten Monatstage October, im Eintausend achthundert sechsundfünfzigsten, Unserer Reiche im achten Jahre.

Franz Joseph m. p.
(L. S.)

Graf **Buol-Schauenstein** m. p. Freiherr von **Krauss** m. p.
Graf **Thun** m. p. Freiherr von **Bamberg** m. p.

Auf Allerhöchste Anordnung:
Ransonnet m. p.

Digitized by Google

Priloga I.

Postava

za zakone katoljčanov v avstrianskem cesarstvu.

§. 1.

Zakon sklepate dve osebi raznega spola s tem, da izrečete po postavi svojo voljo, v zakonu se združiti.

§. 2.

Ali zaroke (zavodlje) obstoje in ali ustanovljujejo zaderžek zakona, to razsoja duhovska sodnija. Ali in kdaj nastopi iz zaroke pravna dolžnost, škodo poverniti, razsoja redni (navadni) sodnik po §§. 45 in 46 občn. deržavljanskega zak. in z ozirom na prepovedi nazoče postave.

§. 3.

Nobenemu katoljčanu ni drugači dopušeno, v avstrianskem cesarstvu zakon skleniti, kakor samo če spolni vse zaukaze, ki jih cerkvena postava zastran veljavnosti zakona ustanovlja. Kaj da ustanavlja cerkvena zakonska postava, to se vidi iz napeljave (poduka) duhovnim sodnijam v cesarstvu namenjene in tej postavi (Priloga II) pridjane.

§. 4.

Osebam, ki še niso spolnile štirnajstega leta, in ki so torej po deržavljanskem pravstvu še nedorasle, se ne sme dopušati, da bi v zakon stopile.

§. 5.

Maloletni ali tudi polnoletni, ki se sami za se ne morejo pravno zavezati, ne smejo brez privoljenja svojega zakonskega očeta skleniti zakona. Ako oče več ne živi, ali če je za namestovanje nezmožen, zahteva se za-nje izrečenje rednega namestovavca in privoljenje sodnije.

§. 6.

Maloletnim nezakonskega rodu je za sklenitev zakona potrebno izrečenje njih varha in privoljenje sodnije.

Digitized by Google

Anhang I.

Gesetz

über die Ehen der Katholiken im Kaiserthume Oesterreich.

§. 1.

Die Ehe wird von zwei Personen verschiedenen Geschlechtes durch die gesetzmässige Erklärung ihres Willens, sich ehelich zu verbinden, eingegangen.

§. 2.

Ueber das Vorhandensein der Eheverlöbnisse und deren Einfluss auf die Begründung von Ehehindernissen entscheidet das geistliche Gericht. Ob und in wiefern aus dem Eheverlöbnisse eine Rechtsverbindlichkeit zum Schadenersatze entstehe, entscheidet der ordentliche Richter nach §§. 45 und 46 des a. b. G. B. und mit Rücksicht auf die Verbote des gegenwärtigen Gesetzes.

§. 3.

Es ist keinem Katholiken erlaubt, sich im Kaiserthume Oesterreich anders zu verehelichen, als mit Beobachtung aller Vorschriften, welche das Kirchengesetz über die Giltigkeit der Ehe aufstellt. Die Bestimmungen des kirchlichen Ehegesetzes sind aus der für die geistlichen Gerichte des Kaiserthumes bestimmten und diesem Gesetze (im Anhange II) beigefügten Anweisung zu entnehmen.

§. 4.

Personen, welche das vierzehnte Jahr noch nicht vollendet haben, und daher nach dem bürgerlichen Rechte noch unmündig sind, dürfen zur Eingehung einer Ehe nicht zugelassen werden.

§. 5.

Minderjährige oder auch Volljährige, welche für sich allein keine Rechtsverbindlichkeit eingehen können, dürfen ohne Einwilligung ihres ehelichen Vaters keine Ehe schliessen. Ist der Vater nicht mehr am Leben, oder zur Vertretung unfähig, so wird für sie die Erklärung des ordentlichen Vertreters und die Einwilligung der Gerichtsbehörde erfordert.

§. 6.

Uneheliche Minderjährige bedürfen zur Schliessung der Ehe der Erklärung ihres Vormundes und der Einwilligung der Gerichtsbehörde.

Digitized by Google

§ 7.

Čigavo privoljenje da mora pokazati za sklenitev zakona nedoleten tujec, to je treba presoditi po postavah tiste dežele, iz ktere je.

§. 8.

Ako se maloletniku ali oskerbovancu privoljenje v zakon odreče, in če ti, ki hočejo zakon skleniti, menijo da se jim s tem godi krivica, imajo pravico, rednega sodnika prositi za pomoč.

§. 9.

Dokazano ali občno znano slabo obnašanje ali mišljenje, kakor tudi nalezljive bolezni, ali namenu zakona opovirne telesne slabosti (hibe) tistega, s komur bi maloletni rad zakon sklenil, po tem pomanjkanje potrebnih dohodkov, so pravni vzroki, da se komu privoljenje v zakon odreče.

§. 10.

Ktere vojaštvu prištete, ali sicer vojaškim oblastim podložne osebe ne smejo brez dopušenja po predpisih skleniti zakona, ustanovljujejo vojaške postave.

§. 11.

Ali kdo, ki bi se rad oženil, potrebuje dovoljenja ženitve od politične gosposke ali od svojega višjega v uredu, razvidi se iz političnih ukazov in urednih predpisov.

§. 12.

Hudodelnik, obsojen k smerti ali v težko ječo ne sme skleniti zakona od časa, ko se mu je sodba naznanila do pomilostitve, če bi se mu podelila, in oziroma, dokler njegova kazen terpi.

§. 13.

Osebi, od kterih je pred sodnijo dokazano, da ste skup prešeštovale, ne smete se v zakon vzeti.

§. 14.

Vsak zakon se mora oklicati, preden se sme skleniti.

Digitized by Google

§. 7.

Wessen Einwilligung ein minderjähriger Ausländer zur Eingehung einer Ehe beizubringen habe, muss nach den Gesetzen des Landes, welchem derselbe angehört, beurtheilt werden.

§. 8.

Wird einem Minderjährigen oder Pflegebefohlenen die Einwilligung zur Ehe versagt, und halten die Ehewerber sich dadurch beschwert, so haben sie das Recht, die Hilfe des ordentlichen Richters anzusuchen.

§. 9.

Erwiesene oder offenkundige schlechte Sitten oder Grundsätze, wie auch ansteckende Krankheiten, oder den Zweck der Ehe hindernde Leibesgebrechen Desjenigen, mit welchem der Minderjährige die Ehe eingehen will, dann Mangel am nöthigen Einkommen, sind rechtmässige Gründe, die Einwilligung zur Eheschliessung zu versagen.

§. 10.

Welche zum Heere gehörige, oder sonst den Militär-Behörden unterstehende Personen ohne die vorschriftmässige Erlaubniss keine Ehe schliessen dürfen, bestimmen die Militärgesetze.

§. 11.

In wiefern der Ehewerber einer Heirathsbewilligung von Seite der politischen Obrigkeit oder seiner Amtsvorsteher bedarf, ist aus den politischen Verordnungen und den Amtsvorschriften zu entnehmen.

§. 12.

Einem zum Tode oder zum schweren Kerker verurtheilten Verbrecher ist vom Zeitpuncte des angekündigten Urtheiles bis zu seiner allfälligen Begnadigung, oder beziehungsweise, so lange seine Strafzeit dauert, die Eingehung einer Ehe nicht gestattet.

§. 13.

Zwei Personen, deren mit einander begangener Ehebruch gerichtlich erwiesen ist, dürfen mit einander keine Ehe schliessen.

§. 14.

Keine Ehe darf ohne vorangegangenes Aufgebot geschlossen werden.

Digitized by Google

§. 15.

Namenjeni zakon se mora ob treh nedeljah ali praznikih med veliko mašo oznaniti, in če ženin in nevesta prebivata v drugi fari, v obeh farah. Zakoni med katoljškimi in nekatoljškimi kristjani se morajo ne samo v farni cérkvi katoljške in nekatoljške strani oznaniti, temoč, če bi za posamne dežele ne veljale kake posebne zapovedi, tudi v katoljški farni cérkvi, v ktere okraji stanuje nekatoljčan, s kterim se ima zakon skleniti.

§. 16.

Ako zaročenca ali eden nju še ne prebivata šest tednov v farnem okraji, kjer se ima zakon skleniti, je treba zakon oklicati tudi v nju zadnjem prebivališi, kjer sta dalj od ravno rečenega časa stanovala, ali pa morata zaročenca v kraju, kjer sta, prebivati še šest tednov, da oznanilo nju zakona tamkej zadosti.

§. 17.

Če se v šest mescih po oklici zakon ne sklene, mora se trikratno oznanilo ponoviti.

§. 18.

Privoljenje morata ženin in nevesta pred fajmoštrom enega izmed nju, pred njegovim namestnikom, ali pred mašnikom, komur škof za to oblast da in pred dvema pričama izgovoriti.

§. 19.

Pri zakonih katoljških in nekatoljških kristjanov se mora privoljenje izreči pred katoljškim dušnim pastirjem. Drugači je to le v tistih krajih cesarstva, za ktere je sveti Oče dal napeljavo od 30. Aprila 1841; v njih obsežji velja kakor postavno privoljenje, ktero izrečeta ženin in nevesta pred dušnim pastirjem nekatoljške strani, če tudi katoljškega fajmoštra ne bi bilo v přičo.

§. 20.

Privoljenje se sme izreči po pooblastencu; za to se pa mora sprositi dovolitev deželnega poglavarstva in napraviti je treba posebno pooblastilo, v kterem je dovolj zaznamenjena oseba, s ktero misli kdo zakon skleniti. Ako se pooblastilo prekliče, preden se sklene zakon, zakon sicer zgubi s tem veljavo, ali pooblastivec daje odgovor za škodo s svojim preklicom napravljeno.

Digitized by Google

§. 15.

Die Verkündigung der beabsichtigten Ehe muss an drei Sonn- oder Festtagen während des feierlichen Gottesdienstes geschehen, und wenn jedes der Brautleute in einem anderen Pfarrbezirke wohnt, in beiden Pfarrbezirken vorgenommen werden. Die Ehen zwischen katholischen und nichtkatholischen Christen müssen nicht nur in der Pfarrkirche des katholischen und des nichtkatholischen Theiles, sondern, in soweit nicht für einzelne Länder besondere Vorschriften bestehen, auch in der katholischen Pfarrkirche, inner deren Bezirk der nichtkatholische Ehewerber wohnt, verkündiget werden.

§. 16.

Wenn die Verlobten oder Eines von ihnen in dem Pfarrbezirke, in welchem die Ehe geschlossen werden soll, noch nicht durch sechs Wochen wohnhaft sind, so ist das Aufgebot auch an ihrem letzten Aufenthaltsorte, wo sie länger, als die eben bestimmte Zeit gewohnt haben, vorzunehmen, oder die Verlobten müssen ihren Wohnsitz an dem Orte, wo sie sich befinden, durch sechs Wochen fortsetzen, damit die Verkündigung ihrer Ehe dort hinreichend sei.

§. 17.

Wird die Ehe nicht binnen sechs Monaten nach Vornahme des Aufgebotes geschlossen, so müssen die drei Verkündigungen wiederholt werden.

§. 18.

Die Erklärung der Einwilligung muss vor dem Pfarrer Eines der Brautleute, dem Stellvertreter desselben, oder einem von dem Bischofe ermächtigten Priester und in Gegenwart von zwei Zeugen abgegeben werden.

§. 19.

Bei Ehen zwischen katholischen und nichtkatholischen Christen muss die Erklärung vor dem katholischen Seelsorger gegeben werden. Eine Ausnahme findet in jenen Theilen des Kaiserthumes Statt, für welche der heilige Stuhl die Anweisung vom 30. April 1841 erlassen hat; im Bereiche derselben hat eine Einwilligung, welche von den Ehewerbern vor dem Seelsorger des nichtkatholischen Theiles und in Abwesenheit des katholischen Pfarrers gegeben wird, als gesetzmässig zu gelten.

§. 20.

Die Erklärung der Einwilligung kann durch einen Bevollmächtigten gegeben werden; doch soll hiezu die Bewilligung der Landesstelle erwirkt, und eine besondere Vollmacht ausgestellt werden, in welcher die Person, mit der die Verehelichung beabsichtiget wird, hinreichend bestimmt ist. Wird die Vollmacht vor

Digitized by Google

§. 21.

Ako zaročena kerstnega lista in pisanega spričevala, da je oznanilo bilo po redu opravljeno, ali dopušenja po §§. 5, 6, 7, 8, 10, 11 in 20 za njih zakon potrebnega pokazati ne moreta, kakor tudi, če se sproži kakoršen si bodi zaderžek dopušene in veljavne sklenitve zakona, prepovedano je dušnemu pastirju pod težko kaznijo, poroko opraviti, dokler zaročenca potrebnih spričeval ne doneseta in vseh ovir ne odpravita; toda deželno poglavarstvo ali kresijska oblast sme po dogovoru z duhovno oblastjo, iz imenitnih vzrokov in s primérno previdnostjo spregledati, da kerstnega lista ni treba pokazovati.

§. 22.

Kdor je v zakonu bil, ne sme se pripušati k novemu zakonu, dokler se ne izkaže, da je zakonska vez razrešena. Dokaz, da je zakon s smertjo razvezan, se sme nadomestiti z izrečenjem, da je zakonski umerl.

§. 23.

Ako je zakonski v času po §. 24 deržavljanskega zakonika odločenem nepričujoč, in se njegovi nepričujočnosti pridružijo take okolšine, da ni več nobenega vzroka dvomiti (sumiti) nad tem, da je umerl, sme zapušeni zakonski pri zborni sodnii, v ktere okraji stanuje, v ta namen, da bi mogel nov zakon skleniti, za izrečenje prositi, da gre nepričujočega šteti med mertve.

§. 24.

Na to prošnjo se postavi skerbnik, da pozveduje zastran nepričujočega in nepričujoči se po izroku (edictu) povabi s tem pristavkom, da bo sodnija, če bi v postavljenim času ne prišel, ali kako drugače sodnii ne naznanil, da še živi, izrekla, da je umerl. Izrok se postavi na celo leto, in se vsaj trikrat natisne v očitne časnike domače, in po okolšinah tudi tuje dežele.

§. 25.

Ako je ta doba zastonj pretekla, naj na ponovljeno prošnjo zapušenega zakonskega sodnija po obravnavi razsodi, ali je v prošnjo privoliti ali ne. Razsodba

Digitized by Google

Schliessung der Ehe widerrufen, so ist sie dadurch zwar ausser Kraft gesetzt, aber der Machtgeber bleibt für den durch seinen Widerruf verursachten Schaden verantwortlich.

§. 21.

Wenn Verlobte den Taufschein und das schriftliche Zeugniss der ordnungsmässig vollzogenen Verkündigung oder die, laut §§. 5, 6, 7, 8, 10, 11 und 20 zu ihrer Verehelichung nöthige Erlaubniss nicht vorweisen können, wie auch, wenn was immer für ein Hinderniss erlaubter und giltiger Eheschliessung rege gemacht wird, so ist es dem Seelsorger bei schwerer Strafe verboten die Trauung vorzunehmen, bis die Verlobten sich mit den erforderlichen Zeugnissen ausgewiesen haben, und alle Anstände gehoben sind; doch kann die Beibringung des Taufscheines von der Landesstelle oder der Kreisbehörde einverständlich mit der geistlichen Behörde, aus wichtigen Gründen und unter den gehörigen Vorsichten nachgesehen werden.

§. 22.

Wer verehlicht war, darf, bevor die erfolgte Auflösung des Ehebandes bewiesen ist, zu keiner neuen Ehe zugelassen werden. Der Beweis, dass die Ehe durch den Tod aufgelöset sei, kann durch die Todeserklärung ersetzt werden.

§. 23.

Wenn ein Gatte während der durch §. 24 des bürgerlichen Gesetzbuches bestimmten Zeit abwesend, und seine Abwesenheit von Umständen begleitet ist, welche keinen Grund übrig lassen, an dem Tode desselben zu zweifeln, so kann der zurückgelassene Theil bei dem Gerichtshofe, in dessen Bezirke er seinen Wohnsitz hat, zum Zwecke der Wiederverehelichung die Erklärung nachsuchen, dass der Abwesende für todt zu halten sei.

§. 24.

Nach diesem Gesuche wird ein Curator zur Erforschung des Abwesenden aufgestellt, und letzterer durch ein Edict mit dem Beisatze vorgeladen, dass das Gericht, wenn er während der angesetzten Zeit nicht erscheine, oder dasselbe auf andere Art in die Kenntniss seines Lebens setze, zur Todeserklärung schreiten werde. Das Edict ist auf ein ganzes Jahr zu stellen, und in die öffentlichen Blätter des Inlandes, nach Umständen auch des Auslandes, wenigstens dreimal einzurücken.

§. 25.

Ist dieser Zeitraum fruchtlos verstrichen, so hat auf wiederholtes Ansuchen des zurückgelassenen Ehegatten das Gericht nach gepflogener Verhandlung zu

Digitized by Google

naj se predloži višji sodnii, ki bo spise podala škofu tiste škofije, v kteri prosivec stanuje.

Ako sodnija perve stopnje, kakor tudi višja sodnija razsodi zoper izrečenje za mertvega in je škof edinih misli s to razsodbo, naj se prošnja zaverne.

Zoper tako razsodbo ni dalje dopušeno prositi za presojo.

§. 26.

V vseh druzih primerlejih se imajo razsodbe perve in druge stopnje s spisi vred predlagati najvišji sodnii.

§. 27.

Ako je škof izgovoril, da naj se nepričujoči izreče za mertvega, bo najvišja sodnija dokončno razsodila.

Ako ste razsodbi nižjih stopinj za to, da gre koga šteti za mertvega, škof pa je nasprotno izgovoril, ima najvišja sodnija, če pristopi izrečenju škofovemu, prošnjo odbiti; če bi pa ta sodnija ne mogla biti enih misli s škofom, naj poda obravnavo metropolitanski (velikoškofiji) sodnii.

Ako se ta sodnija pridruži škofovemu menjenju, bo najvišja sodnija odbila prošnjo, da bi kdo bil razglašen za mertvega.

V nasprotnem primérleji naj se reč predloži tretji cerkveni stopnji v zakonskih rečeh, po ktere razsodbi se mora sklep najvišje sodnije ravnati.

§. 28.

Za terden dokaz sklenjenega zakona je dolžnost fajmoštrov, njega sklenitev vpisati z lastno roko v poročne bukve. Povedati se morajo razločno ime in priimek, vera, leta, stanovališe kakor tudi stan zakonskih z opombo, ali sta že kterikrat v zakonu bila ali ne, ime in priimek, vera in stan staršev in prič, daljej dan, kterega je bil zakon sklenjen, zadnjič tudi ime dušnega pastirja, pred kterim je bilo privoljenje izgovorjeno. Tudi je omeniti pisma, po kterih so se ovire, kar jih je bilo, odpravile. Če bi se privoljenje izreklo pred samim škofom ali pred mašnikom, kterega je sam škof za to pooblastil, bode se to naznanilo fajmoštru, da mu bo mogoče sklenitev zakona, kakor je zapovedano, v poročne bukve vpisati.

Digitized by Google

erkennen, ob das Gesuch zu bewilligen sei oder nicht. Das Erkenntniss ist dem Obergerichte vorzulegen, welches die Acten dem Bischofe der Diöcese, wo der Bittsteller seinen Wohnsitz hat, mittheilen wird.

Wenn sowohl die erste Instanz, als das Obergericht wider die Todeserklärung entscheidet, und der Bischof sich damit einverstanden erklärt, so ist das Gesuch abzuweisen.

Gegen eine solche Entscheidung findet keine weitere Berufung Statt.

§. 26.

In allen übrigen Fällen sind die Entscheidungen der ersten und zweiten Instanz sammt den Acten dem obersten Gerichtshofe vorzulegen.

§. 27.

Hat der Bischof sich für die Todeserklärung ausgesprochen, so hat der oberste Gerichtshof eine endgiltige Entscheidung zu fällen.

Ist der Ausspruch des Bischofes im Widerspruche mit den Erkenntnissen der unteren Instanzen gegen die Todeserklärung ausgefallen, so hat der oberste Gerichtshof, wenn er der Erklärung des Bischofes beitritt, auf die Abweisung des Gesuches zu erkennen; falls dieser Gerichtshof aber dem Bischofe nicht beistimmen könnte, hat er die Verhandlung dem Metropolitangerichte mitzutheilen.

Ist dieses Gericht mit der Meinung des Bischofes einverstanden, so soll das Gesuch um Todeserklärung vom obersten Gerichtshofe abgewiesen werden.

Im entgegengesetzten Falle ist der Gegenstand vom Metropolitangerichte der dritten kirchlichen Instanz in Ehesachen vorzulegen, deren Ausspruch dann für die Entscheidung des obersten Gerichtshofes massgebend zu sein hat.

§. 28.

Zu einem dauerhaften Beweise der geschlossenen Ehe sind die Pfarrvorsteher verbunden, die Schliessung derselben in das Trauungsbuch eigenhändig einzutragen. Es muss der Tauf- und Familienname, das Religionsbekenntniss, das Alter, die Wohnung, wie auch der Stand der Ehegatten mit der Bemerkung, ob sie schon verehelicht waren oder nicht, der Tauf- und Familienname, das Religionsbekenntniss und der Stand ihrer Aeltern und der Zeugen, ferner der Tag, an welchem die Ehe geschlossen, endlich auch der Name des Seelsorgers, vor welchem die Einwilligung erklärt worden ist, deutlich angeführt werden. Auch sind die Urkunden anzudeuten, durch welche die vorgekommenen Anstände gehoben worden sind. Sollte die Erklärung der Einwilligung vor dem Bischofe selbst oder vor einem von demselben unmittelbar ermächtigten Priester stattfinden, so wird der Pfarrer davon in Kenntniss gesetzt werden, damit er die Schliessung der Ehe in der vorgeschriebenen Weise in das Trauungsbuch eintragen könne.

Digitized by Google

§. 29.

Kdar redni dušni pastir da kacemu mašniku oblast, zaročena poročiti v kakem kraji, kjer nobeden izmed nju ni v faro, naj to brez odloga zapiše v poročne bukve svoje fare, in naj imenuje mašnika, kterega je postavil za namestnika, kakor tudi kraj, kjer se ima zakon skleniti.

§. 30.

Dušni pastir kraja, kjer se zakon sklepa, mora sklenitev zakona v poročne bukve svoje fare vpisati s tem pristavkom, kteri fajmošter ga je pooblastil, in mora temu fajmoštru v osmeh dneh naznaniti, da je zakon sklenjen.

§. 31.

Deržavljanski pravni nasledki, ki izvirajo iz zakona, sodijo se po občnem deržavljanskem zakoniku, ako zastran tega ni v tej postavi kaj posebnega odločeno.

§. 32.

Ako maloletnik sklene zakon, ko ni dobil potrebnega privoljenja očetovega ali pa sodnije (§§. 5, 8), sta oba starša dolžnosti odvezana, doto ali delščino dati, in oče ima pravico, razdediniti ga.

Pravica, komu dedino odreči, to da samo do polovice dolžnega dela, gre tudi materi in starim staršem (dedu in babi), pod kterih varstvom je bil maloletni takrat, ko je brez dovoljenja sodnije sklenil zakon, v kterega niso bili privolili.

Poznejše privoljenje odpravlja pravico razdedinjenja, kakor tudi že izrečeno razdedinjenje takrat, če je privoljenje pismeno ali v obliki za veljavnost naročil poslednje volje zapovedani izrečeno (§§. 719 in 772 občnega deržavljanskega zakonika).

Samo pomirjenje še ne more veljati za poterjenje zakona ali za preklic razdedinjenja.

§. 33.

Nedorasli, ki je sklenil zakon, naj se od drugega zakonskega loči, dokler ne doseže dorašenosti (dokler ne doraste).

§. 34.

Če bi se družba, ki se sklene s prestopom zapovedi v §. 13 dane, po cerkveni postavi morala šteti za veljaven zakon, ženitne pogodbe ne veljajo, in za-

Digitized by Google

§. 29.

Ermächtiget der ordentliche Seelsorger einen Priester, die Trauung an einem Orte, wo keine der verlobten Personen eingepfarrt ist, vorzunehmen, so hat er dies ohne Aufschub in dem Trauungsbuche seiner Pfarre anzumerken, und dabei sowohl den Priester, welchen er zum Stellvertreter bestellt hat, als auch den Ort, wo die Ehe geschlossen werden soll, namhaft zu machen.

§. 30.

Der Seelsorger des Ortes, wo die Ehe eingegangen wird, muss die Verehelichung in das Trauungsbuch seiner Pfarre mit dem Beisatze eintragen, von welchem Pfarrer die Ermächtigung ertheilt worden ist, und hat diesem Pfarrer die Schliessung der Ehe binnen acht Tagen anzuzeigen.

§. 31.

Die aus der Ehe entspringenden bürgerlichen Rechtswirkungen sind nach dem allgemeinen bürgerlichen Gesetzbuche zu beurtheilen, in soweit nicht hierüber in diesem Gesetze besondere Bestimmungen enthalten sind.

§. 32.

Schliesst ein Minderjähriger eine Ehe, ohne die erforderliche Einwilligung des Vaters oder jene des Gerichtes (§§. 5, 8) erhalten zu haben, so sind beide Aeltern der Verbindlichkeit enthoben, ein Heirathsgut oder eine Ausstattung zu geben, und der Vater hat das Recht, denselben zu enterben.

Das Enterbungsrecht, jedoch nur bis zur Hälfte des Pflichttheiles, steht auch der Mutter und den Grossältern zu, unter deren Vormundschaft der Minderjährige zur Zeit stand, als er ohne gerichtliche Zustimmung eine Ehe schloss, wozu sie ihre Einwilligung nicht ertheilt haben.

Eine spätere Einwilligung hebt sowohl das Enterbungsrecht, als auch die geschehene Enterbung dann auf, wenn dieselbe schriftlich oder mit Beobachtung der zur Giltigkeit letztwilliger Anordnungen vorgeschriebenen Form erklärt worden ist (§§. 719 und 772 des allgemeinen bürgerlichen Gesetzbuches).

Eine blosse Versöhnung kann noch nicht als eine Genehmigung der Ehe oder als ein Widerruf der Enterbung angesehen werden.

§. 33.

Ein Unmündiger, welcher eine Ehe geschlossen hat, soll von dem anderen Theile bis zu erreichter Mündigkeit abgesondert werden.

§. 34.

Wenn eine Verbindung, welche mit Uebertretung der im §. 13 enthaltenen Vorschrift geschlossen wird, nach dem Kirchengesetze als eine giltige Ehe ange-

Digitized by Google

konski ne morejo poprijeti se dedinskih pravic, ki so ustanovljene v §§. 757—759 občnega deržavljanskega zakonika, ženi in otrokom ne gredo žlahtnost in druge pravice stanu moža (in oziroma očeta); v takem zakonu zarojeni, ali po njem vzakonjeni otroci ne dobe tistega premoženja, ktero je po rodovinskih naredbah zakonskemu zarodu posebno prideržano, in nimajo pravice postavnega dednega nasledja glede na premoženje žlahte svojih staršev; ali ta žlahta nasproti tudi nima pravice do postavnega nasledja glede na premoženje tacih otrok.

§. 35.

Prestop prepovedi zakona, ki so ustanovljene v tej postavi, razun prepovedi v §. 11 omenjenih, zastran kterih se bo deržati posebnih za to danih predpisov, naj se na poglavitnem krivcu, kakor tudi na vseh, ki so k temu po krivnji pripomogli, kaznuje s tistimi kaznimi, ktere žugajo kazenske postave (§. 507 občnega kazenskega zakonika in §§. 780 in 781 vojaške kazenske postave) temu, ki bi zoper postavo zakon sklenil, ako ni bilo doprinešeno djanje hujši kazni podverženo.

Ako je prestop storjen v kaki zunanji deželi, začenja se za podložnika, ki se ž njim zagreši, čas k zastaranju prestopka in kazni potrebni še le ta dan, ko v avstriansko deržavo nazaj pride.

§. 36.

Za spregled zakonskih zaderžkov, ki jih ustanovljuje cerkvena postava, se ima prositi pri cerkveni oblasti. Ali je poveljavljenje zakona potrebno, sodijo cerkvene oblasti. Poveljavljen zakon je glede na deržavljanske pravne nasledke enak zakonu, ki je bil iz perva veljavno sklenjen.

§. 37.

Prepovedi v §§. 4, 12 in 13 omenjene more samo deržavni vladar (cesar) spregledovati. Tudi se utegnejo zakonu, s prestopom §. 13 sklenjenemu deržavljanski pravni nasledki, ki mu jih postava odrekuje, popolnoma ali deloma samo po milosti deržavnega vladarja (cesarja) poznеje dodeliti.

§. 38.

Zaročenim, ki izkažejo, da jim je cerkvena oblast spregledala drugi in tretji oklic, sme kresijska oblast in kjer ni kresijske oblasti, tudi okrajna gosposka drugo in tretje v tej postavi zapovedanih oznanil odpustiti.

Digitized by Google

sehen werden müsste, so sind die Ehepacte ungiltig, und die Ehegatten können die, §§. 757 — 759 des allgemeinen bürgerlichen Gesetzbuches festgesetzten Erbrechte nicht geltend machen, Gattin und Kinder haben keinen Anspruch auf den Adel oder die sonstigen Standesrechte des Mannes; die in einer solchen Ehe erzeugten, oder durch dieselben legitimirten Kinder sind von der Erlangung desjenigen Vermögens ausgeschlossen, welches durch Familienanordnungen der ehelichen Nachkommenschaft besonders vorbehalten ist, und haben kein Recht der Intestat-Erbfolge in dem Vermögen der Verwandten ihrer Aeltern, welchen Verwandten jedoch auch ihrerseits kein Recht der gesetzlichen Erbfolge in dem Vermögen solcher Kinder zusteht.

§. 35.

Die Uebertretung der in diesem Gesetze aufgestellten Eheverbote, mit Ausnahme der im §. 11 erwähnten, rücksichtlich welcher sich nach den hierüber bestehenden besonderen Vorschriften zu benehmen sein wird, ist sowohl an dem Hauptschuldigen, als an allen, welche hierzu in schuldbarer Weise mitgewirkt haben, mit denselben Strafen zu ahnden, mit welchen die Strafgesetze (§. 507 des allgemeinen Strafgesetzbuches und der §§. 780 und 781 des Militär-Strafgesetzes) die Eingehung einer gesetzwidrigen Ehe bedrohen, in soferne nicht eine, schwererer Strafe unterliegende, Handlung verübt wurde.

Ist die Uebertretung im Auslande begangen worden, so beginnt für den derselben schuldigen Unterthan die zur Verjährung der Uebertretung und Strafe erforderliche Zeit erst mit dem Tage seiner Rückkehr in die österreichischen Staaten zu laufen.

§. 36.

Die Nachsicht von Ehehindernissen, welche durch das Kirchengesetz festgesetzt werden, ist bei der Kirchengewalt anzusuchen. Ob eine Convalidation der Ehe nothwendig sei, beurtheilen die kirchlichen Behörden. Eine convalidirte Ehe ist in Betreff der bürgerlichen Rechtswirkungen so zu betrachten, als wäre sie ursprünglich giltig geschlossen worden.

§. 37.

Von den in den §. 4, 12 und 13 enthaltenen Verboten Nachsicht zu ertheilen, ist dem Landesfürsten vorbehalten. Auch können einer Ehe, welche mit Uebertretung des §. 13 eingegangen worden ist, die ihr durch das Gesetz versagten bürgerlichen Rechtswirkungen ganz oder theilweise nur durch die Gnade des Landesfürsten nachträglich zuerkannt werden.

§. 38.

Ehewerbern, welche sich darüber ausweisen, dass die kirchliche Behörde ihnen das zweite und dritte Aufgebot nachgesehen habe, kann die Kreisbehörde,

Digitized by Google

§. 39.

Iz celo imenitnih vzrokov sme deželno poglavarstvo, v sosebno silnih primerljejih pa tudi kresijska oblast, in kadar poterjena bližnja smertna nevarnost nobenega odloga ne dopuša, tudi okrajna gosposka, ali občinska gosposka, ki jo nadomestuje oklic, kolikor ga tirja ta postava, popolnoma spregledati. Vendar morata zaročenca pred fajmoštrom, in če je mogoče v prićo kacega političnega urednika, s prisego poterditi, da njima ni noben njunemu zakonu nasproten zaderžek znan.

§. 40.

Spregled vseh treh oklicov naj se proti temu, da se opravi rečena prisega, dodeli tudi takrat, kadar dve taki osebi poročeni biti hočete, od kterih se sploh misli, da ste poročeni.

§. 41.

Zakonskima ni dopušeno, zakonsko zvezo samolastno razvezati, če bi tudi v tem med sabo ene misli bila, naj terdita že, da je zakon neveljaven, ali naj tudi le hočeta, da bi se ločila od mize in postelje.

§. 42.

Zastran veljavnosti zakona katoljčanov razsojuje tista duhovska sodnija, ktera je po postavah katoljške cérkve za to oblastna.

§. 43.

Zastran veljavnosti zakonov, ki se sklepajo med katoljškimi in nekatoljškimi kristjani, sme, dokler je eden zakonskih katoljške cérkve, samo katoljška zakonska sodnija soditi.

§. 44.

Ako od dveh zakonskih, ki sta kakor nekatoljška kristjana v zakon stopila, eden prestopi v katoljško cérkev, to nekatoljškemu ne brani, spodbijati zakon po zakonski postavi in pred zakonsko sodnijo, kteri je po svoji veri podložen, tudi sme ravno tista sodnija po tisti postavi veljavnost iz službene dolžnosti preiskovati. Po razsodbi zastran veljavnosti zakona storjeni se sodijo deržavljanske pravne razmere. Vendar naj se sodba, kadar je neveljavnost izrekla, poda po deželnem po-

Digitized by Google

und in Orten, wo sich keine Kreisbehörde befindet, auch das Bezirksamt, die zweite und dritte der in diesem Gesetze vorgeschriebenen Verkündigungen erlassen.

§. 39.

Aus sehr wichtigen Gründen kann von der Landesstelle, in besonders dringenden Fällen auch von der Kreisbehörde, und wenn eine bestätigte nahe Todesgefahr keinen Verzug gestattet, auch von dem Bezirksamte, oder von der dessen Stelle vertretenden Communalbehörde das Aufgebot, in so weit dasselbe von diesem Gesetze gefordert wird, gänzlich nachgesehen werden. Doch müssen die Verlobten vor dem Pfarrer, und wo möglich in Gegenwart eines politischen Beamten eidlich betheuern, dass ihnen kein ihrer Ehe entgegenstehendes Hinderniss bekannt sei.

§. 40.

Die Nachsicht von allen drei Verkündigungen ist gegen Ablegung des erwähnten Eides auch dann zu ertheilen, wenn zwei Personen getraut werden wollen, von welchen allgemein vermuthet wird, dass sie bereits mit einander verehelicht seien.

§. 41.

Den Ehegatten ist es nicht gestattet, die eheliche Verbindung, auch wenn sie darüber einig wären, eigenmächtig aufzuheben, sie mögen nun die Ungiltigkeit der Ehe behaupten, oder auch nur eine Scheidung von Tisch und Bett vornehmen wollen.

§. 42.

Ueber die Giltigkeit der Ehe von Katholiken entscheidet jenes geistliche Gericht, welches nach den Gesetzen der katholischen Kirche das zuständige ist.

§. 43.

Ueber die Giltigkeit von Ehen, welche zwischen katholischen und nicht katholischen Christen geschlossen werden, kann, so lange Ein Ehetheil der katholischen Kirche angehört, nur das katholische Ehegericht entscheiden.

§. 44.

Wenn von zwei Gatten, welche sich als nichtkatholische Christen geehlicht haben, der Eine in die katholische Kirche eintritt, so ist der nichtkatholische Theil dadurch nicht gehindert, sein Bestreitungsrecht nach dem Ehegesetze und vor dem Ehegerichte, welchem er in Folge seines Religionsbekenntnisses untersteht, geltend zu machen, auch kann die Giltigkeit nach demselben Gesetze und durch dasselbe Gericht von Amtswegen untersucht werden. Das über die Giltig-

Digitized by Google

glavarstvu cerkveni sodnii katoljškega zakonskega, da ona razsodi, ali more storjena sodba vest tega zakonskega vezati ali ne.

§. 45.

Pokatoljčenemu zakonskemu je na voljo, pravice do spodbijanja, ki mu jo cerkvena postava dodeljuje, pred svojo cerkveno sodnijo poprijeti se. Ta sodnija sme tudi veljavnost zakona iz službene dolžnosti preiskati. Ako je v končni sodbi izrečena neveljavnost, naj se sodba po deželnem poglavarstvu izroči zakonski sodnii nekatoljškega zakonskega za primérno obravnovanje.

§. 46.

Ako sodnija nekatoljškega zakonskega izreče, da je zakon veljaven, je temu na voljo, tirjati razvezo zakona. Sodba katoljške zakonske sodnije, da zakon ne velja, se čisla za postaven vzrok razveze, in obravnava se godi brez zagovornika zakonske vezi. Če se ne prosi za razvezo, sme katoljška stran pri rednem sodniku prositi za razsodbo, da se deržavljanske, njeni zakon zadevajoče pravne razmere imajo tako uravnati, kakor če bi bil zakon razvezan. Dokler se ne izreče razveza ali pa poslednjič omenjena razsodba, ne sme nobena stran stopiti v nov zakon.

§. 47.

Od dne izrečene razsodbe (§. 46) se zakon glede na njegove deržavljanske razmere čisla za razvezan. Dolžnost rednega sodnika je, če bi se kak prepir začel, po ukazih §§. 117 in 142 občnega deržavljanskega zakonika ravnati.

Ako se med zakonskima, glede na razmere nju premoženja, ne napravi poravnava, se premoženje, zastran kterega je bila vkupnost blaga, deli kakor pri smerti, in od ženitnih pogodb se pravilno vzema, da so svojo moč zgubile.

Izjema od tega pravila pa velja v korist nekatoljški strani, ako se ni zadolžila z nikakim djanjem, zavolj kterega bi bil katoljški zakonski, če bi bil pri poprejšni nekatoljški veri ostal, imel pravico tožiti za razvezo ali ločitev od mize in postelje, in sicer toliko, da se temu nekatoljškemu zakonskemu prideržane tiste pravice, ki so mu v ženitnih pogodbah ali v dedinski pogodbi zagotovljene, če bi dalj časa živel, dokler se ob življenji druge strani na novo ne oženi ali omoži.

Digitized by Google

keit der Ehe gefällte Erkenntniss ist für die Beurtheilung der bürgerlichen Rechtsverhältnisse entscheidend. Doch soll es, wenn es auf Ungiltigkeit lautet, durch Vermittlung der Landesstelle dem kirchlichen Gerichte des katholischen Ehegatten mitgetheilt werden, damit dasselbe entscheide, in wiefern der ergangene Spruch für das Gewissen dieses Ehegatten bindend sein könne.

§. 45.

Dem katholisch gewordenen Theile steht es frei, das Bestreitungsrecht, welches ihm das Kirchengesetz zusichert, vor seinem kirchlichen Gerichte geltend zu machen. Auch bleibt es diesem letzteren unbenommen, die Giltigkeit der Ehe von Amtswegen zu untersuchen. Lautet das Endurtheil auf Ungiltigkeit, so ist dasselbe durch Vermittlung der Landesstelle dem Ehegerichte des nichtkatholischen Gatten zu entsprechender Verhandlung mitzutheilen.

§. 46.

Wenn das Gericht des nichtkatholischen Theiles auf Giltigkeit erkennt, so steht es diesem Theile frei, die Trennung des Ehebandes zu verlangen. Das von dem katholischen Ehegerichte gefällte Urtheil der Ungiltigkeit ist als ein gesetzlicher Grund der Trennung anzusehen, und die Verhandlung ohne Aufstellung eines Vertheidigers der Ehe zu führen. Wenn das Ansuchen um Trennung nicht gestellt wird, so kann der katholische Theil bei dem ordentlichen Richter um das Erkenntniss ansuchen, dass die bürgerlichen, auf seine Verehelichung gegründeten Rechtsverhältnisse so zu regeln seien, als habe eine Trennung des Ehebandes stattgefunden. Bevor die Trennung ausgesprochen oder das letzterwähnte Erkenntniss erfolgt ist, darf keiner von beiden Theilen eine neue Ehe eingehen.

§. 47.

Vom Tage des Spruches (§. 46) angefangen, ist die Ehe rücksichtlich ihrer bürgerlichen Wirkungen als getrennt anzusehen. Dem ordentlichen Richter liegt ob, bei sich ergebenden Streitigkeiten nach den Vorschriften der §§. 117 und 142 des allgemeinen bürgerlichen Gesetzbuches vorzugehen.

Kommt zwischen den Ehegatten, in Beziehung auf ihre Vermögensverhältnisse, kein Vergleich zu Stande, so wird das Vermögen, worüber eine Gütergemeinschaft bestanden hat, wie bei erfolgtem Tode getheilt, und die Ehepacte werden der Regel nach als erloschen angesehen.

Eine Ausnahme von dieser Regel hat jedoch zu Gunsten des nichtkatholischen Theiles Statt, wenn demselben keine Handlung zur Last fällt, welche den katholischen Gatten, wofern er bei seinem früheren nichtkatholischen Religionsbekenntnisse verblieben wäre, zu einer Klage auf Trennung oder Scheidung von Tisch und Bett berechtiget hätte, und zwar in soweit, dass diesem nicht-

Digitized by Google

Razun tega naj redni sodnik, če premoženje, ki nekatoljški strani po razvezi ostane, za spodobno zderžanje ne zadosti, odmeri z ozirom na premoženje druge strani znesek, kterega bo ona odrajtovala. Ta dolžnost pa nehava, kadar potrebnost neha, ali če bi nekatoljška stran na novo v zakon stopila.

§. 48.

Ako dve osebi, ki ste se vzele kakor nekatoljška kristjana, v katoljško cérkev prestopita, razsoja katoljška zakonska sodnija, če bi se sprožilo vprašanje zastran tega ali njun zakon velja ali ne. Če bi postava, pod ktero je bil zakon sklenjen, ne poznala sproženega zaderžka, naj se z razsodbo, da je zakon neveljaven, glede na njene nasledke do poprejšnih deržavljanskih pravnih razmer otrok tako ravna, kakor če bi se bil zakon razvezal, in tisti strani, kteri spodobnega zderževanja manjka, ima druga stran, če njeno premoženje to dopuša, plačevati leten znesek, ki se odloči s poravnavo, ali če bi se poravnava ne napravila, po izreku rednega sodnika. Dolžnost, ta znesek plačevati, nehava kadar ga zakonski, komur gre, za svoje spodobno zderževanje več ne potrebuje, ali če v nov zakon stopi.

§. 49.

Vsako sodbo zastran veljavnosti zakona bode škof, kterega zakonska sodnija jo je izrekla, političnemu deželnemu poglavarju podal. Dolžnost deželnega poglavarja je, po okolšinah napraviti, kar je potrebno.

§. 50.

Otroci, zarojeni iz neveljavnega, po razglasu te postave sklenjenega, pa čez to dobo nadaljevanega zakona se štejejo za zakonske, naj se neveljavnost zakona opira na kakoršni si bodi vzrok, če vsaj enega staršev nezadolžena nevednost zaderžka zagovarja. V koliko da taki otroci ne morejo doseči tistega premoženja, ktero je po rodovinskih naredbah zakonskemu zarodu posebno prihranjeno, to se mora presojati po občnih postavnih odločbah.

Digitized by Google

katholischen Ehetheile die auf den Fall des Ueberlebens in den Ehepacten oder in dem Erbvertrage zugesicherten Rechte, so lange er während der Lebenszeit des anderen Theiles sich nicht verehelicht, vorbehalten bleiben.

Ueberdies soll der ordentliche Richter, wenn das dem nichtkatholischen Theile nach der Trennung verbleibende Vermögen zum anständigen Unterhalte nicht ausreicht, einen von dem anderen Theile zu entrichtenden Betrag, mit Rücksicht auf das Vermögen des Letzteren, ausmessen. Diese Verpflichtung hört aber mit dem Entfallen des Bedürfnisses oder mit der Wiederverehelichung des nichtkatholischen Theiles auf.

§. 48.

Wenn zwei Personen, welche sich als nichtkatholische Christen geehelicht haben, in die katholische Kirche eintreten, so entscheidet, in sofern sich über die Giltigkeit oder Ungiltigkeit der Ehe eine Frage ergibt, das katholische Ehegericht. Wofern aber das angeregte Hinderniss dem Gesetze, unter welchem die Ehe geschlossen wurde, unbekannt ist, so soll ein auf Ungiltigkeit lautender Spruch in Betreff seiner Rückwirkungen auf die bürgerlichen Rechtsverhältnisse der Kinder so behandelt werden, als hätte eine Trennung der Ehe stattgefunden, und dem Theile, welchem der anständige Unterhalt mangelt, hat der andere, wenn seine Vermögensverhältnisse es gestatten, einen jährlichen Betrag zu entrichten, welcher durch einen Vergleich, oder wofern ein solcher nicht zu Stande kommt, durch den ordentlichen Richter zu bestimmen ist. Die Verbindlichkeit zu dieser Leistung hört auf, wenn der Ehetheil, welchem sie gebührt, derselben zu seinem anständigen Unterhalte nicht mehr bedarf oder sich wieder verehelicht.

§. 49.

Jedes Urtheil über die Giltigkeit einer Ehe wird von dem Bischofe, durch dessen Ehegericht es gefällt worden ist, dem politischen Landeschef mitgetheilt werden. Diesem liegt es ob, nach Umständen die erforderlichen Einleitungen zu treffen.

§. 50.

Die aus einer ungiltigen, nach Kundmachung dieses Gesetzes geschlossenen, oder zwar früher geschlossenen, jedoch über diesen Zeitpunct hinaus fortgesetzten Ehe erzeugten Kinder sind, auf was immer für Gründen die Ungiltigkeit der Ehe beruhen möge, als eheliche anzusehen, wofern wenigstens Einem der Aeltern die schuldlose Unwissenheit des Ehehindernisses zu Statten kommt. In wie weit solche Kinder von der Erlangung jenes Vermögens ausgeschlossen seien, welches durch Familienanordnungen der ehelichen Abstammung besonders vorbehalten ist, muss nach den allgemeinen gesetzlichen Bestimmungen beurtheilt werden.

Digitized by Google

§. 51.

Po končni sodbi, izrečeni od pristojne cerkvene sodnije zastran veljavnosti zakona se ravnajo glede na-nj deržavljanski pravni nasledki.

Ako je pa zakon bil izrečen neveljaven zavolj kacega tistih zaderžkov, ki jih §. 80 napeljave za duhovske sodnije našteva, naj se pravne razmere otrok vravnajo tako, kakor če bi se bila zakonska vez razrešila.

Tudi gre nedolžni strani pravica, od strani, ki je tega kriva, odškodbo tirjati.

§. 52.

Zastran odškodbe, ki jo mora kriva stran nekrivi dati, zastran preskerbovanja otrok in sploh zastran vseh vprašanj, ki nastopijo iz izrečenja neveljavnosti glede na premoženje, kakor tudi zastran tega, ali koga zagovarja nezadolžena nevednost ali ne, kolikor te po njej ravnajo deržavljanske pravice, razsojuje deželska sodnija.

§. 53.

Izrečenje, da zakon ni veljaven, se zapisuje v poročne bukve, in sicer, če se je zakon sklenil v tretjem kraji, kamor ni noben zaročencov v faro, ne samo v poročne bukve tiste fare, kjer je bil zakon sklenjen, temoč tudi v bukve tistega fajmoštra, ki je dal oblast za poročitev.

§. 54.

Ako kdo, bodi si tudi za to, da bi samo deržavljanskim pravicam veljavo zadobil, terdi ničnost sodbe, ktero je katoljška zakonska sodnija izrekla zastran veljavnosti zakona o času, ko sta še oba zakonska živela, mora se zastran tega oberniti na duhovsko sodnijo.

§. 55.

Ako se zakon še le potem, ko ga je že smert razvezala, pred cerkveno sodnijo spodbija, in če ta sodnija izreče, da ni bil veljaven, nima ta sodba nobene moči do deržavljanskih pravnih nasledkov zakona. Ako tedaj kdo v dokaz deržavljanskih pravic terdi neveljavnost zakona, ki pred njegovo razvezo po smerti ni bil spodbijan, ali ne z uspehom, naj sodnija, kteri gre razsoja zastran prepirnih pravic, v ta namen presodi tudi veljavnost zakona, in po njeni razsodbi se ravnajo zgolj deržavljanski pravni nasledki zakona.

Digitized by Google

§. 51.

Das von dem zuständigen kirchlichen Gerichte über die Giltigkeit der Ehe gefällte Endurtheil ist hinsichtlich derselben für die bürgerlichen Rechtswirkungen massgebend.

Ist aber die Ehe wegen eines jener Hindernisse für ungiltig erklärt worden, die der §. 80 der Anweisung für die geistlichen Gerichte aufzählt, so sind die Rechtsverhältnisse der Kinder so zu regeln, als hätte eine Trennung des Ehebandes stattgefunden.

Auch ist der schuldlose Theil berechtiget, von dem schuldtragenden Theile eine Entschädigung zu verlangen.

§. 52.

Ueber die Entschädigung, welche der schuldtragende Theil dem schuldlosen zu leisten hat, die Versorgung der Kinder und überhaupt alle aus der Ungiltigerklärung entstehenden Vermögensfragen, so wie über die Thatsache der schuldlosen Unwissenheit, insoweit von derselben bürgerliche Rechte abhängen, entscheidet das weltliche Gericht.

§. 53.

Die Ungiltigerklärung der Ehe ist im Trauungsbuche anzumerken, und zwar, wenn die Ehe an einem dritten Orte, wo keiner von beiden Ehewerbern eingepfarrt war, geschlossen wurde, nicht nur im Trauungsbuche der Pfarre, wo die Eheschliessung stattfand, sondern auch in dem des Pfarrers, welcher die Ermächtigung zur Trauung ertheilt hat.

§. 54.

Wenn Jemand, sei es auch zur Begründung von blos bürgerlichen Rechtsansprüchen, die Nichtigkeit eines Urtheiles behauptet, welches bei Lebzeiten beider Gatten, oder doch in Folge einer Untersuchung, die bei Lebzeiten beider Gatten anhängig wurde, über die Giltigkeit der Ehe von dem katholischen Ehegerichte gefällt worden ist, so hat er sich deshalb an das geistliche Gericht zu wenden.

§. 55.

Wird eine Ehe erst nachdem sie bereits durch den Tod getrennt ist, vor dem kirchlichen Gerichte bestritten und von demselben für ungiltig erklärt, so äussert dies Urtheil auf die bürgerlichen Rechtswirkungen der Ehe keinen Einfluss. Wenn demnach Jemand zur Begründung von bürgerlichen Rechtsansprüchen die Ungiltigkeit einer Ehe behauptet, welche vor ihrer durch den Tod erfolgten Auflösung entweder gar nicht, oder ohne Erfolg in Frage gestellt wurde, so hat das Gericht, welchem die Entscheidung über die streitigen Rechte zusteht, zu

Digitized by Google

Pri tej obravnavi naj se veljavnost zakona, če je bil sklenjen po razglasu te postave, ali če je sicer popred sklenjen, pa čez to dobo nadaljevan bil, sodi po cerkveni postavi, toda nihče se ne more opirati na tiste zaderžke, ki jih §. 80 napeljav za cerkvene zakonske sodnije našteva, daljej se na tiste, ki so bili, dokler sta zakonska živela, ali v djanji ali po zadobljenem pregledu odpravljeni, in zadnjič na tiste ne, ki jih smeta samo oba zakonska ali eden nju v misel jemati.

§. 56.

Ako sta oba zakonska kake nekatoljške vere, sodi veljavnost njunega zakona tista sodnija, ki je pristojna za zakonske reči njunih sovérnikov. Ako je pa v sklepanji zakona vsaj ena stran bila katoljške vere, ali če sta oba zakonska prestopila v katoljško cérkev pa sta jo poznej zopet zapustila, se nihče ne more zastran neveljavnosti zakona opirati na take zaderžke, ki jih cerkvena postava ne pozna.

§. 57.

Vez zakona, o sklepanji kterega je bila vsaj ena stran katoljške vere, ne more se razvézati tudi takrat ne, če sta po spremenitvi vere oba zakonska kaki nekatoljški cérkvi ali vèrski družbi prišteta. Ravno tako se zakon ne more razvezati, če ste dve osebi, ki ste se vzele kakor nekatoljška kristjana, v katoljško cérkev prestopile, če bi se bila tudi poznej oba zopet v kako nekatoljško vero podala.

§. 58.

Ako se zakon razveže s tem, da eden zakonskih, preden se zakon izverši (s telesno združbo), stori slovesno (mniško) obljubo, je drugi strani, dokler ne stopi v nov zakon, prihranjena pravica do spodobnega zderževanja. Ženitne pogodbe ste zgubile svojo moč za obe strani, če se zastran njih med sabo ne poravnate.

§. 59.

V vseh zakonih med katoljčani, po tem v zakonih katoljške osebe z nekatoljško, ako je o času ženitve vsaj ena nju bila katoljške vere, mora zakonski, ki meni, da ima pravne vzroke za ločitev od mize in postelje, svojo tožbo vložiti pri katoljški zakonski sodnii.

Digitized by Google

diesem Zwecke auch die Giltigkeit der Ehe zu beurtheilen, und die Entscheidung desselben ist für die blos bürgerlichen Rechtswirkungen der Ehe massgebend.

Bei dieser Verhandlung ist, wenn die Ehe nach der Kundmachung dieses Gesetzes geschlossen, oder zwar früher geschlossen, aber über diesen Zeitpunct hinaus fortgesetzt worden ist, die Giltigkeit derselben nach dem Kirchengesetze zu beurtheilen, jedoch können jene Hindernisse, welche der §. 80 der Anweisung für die kirchlichen Ehegerichte aufzählt, ferner jene, welche bei Lebzeiten der Ehegatten entweder thatsächlich oder durch die erhaltene Nachsicht behoben wurden, endlich jene, welche nur von den Ehegatten, oder von einem derselben angeregt werden dürfen, nicht geltend gemacht werden.

§. 56.

Wenn beide Gatten einem nichtkatholischen Religionsbekenntnisse zugethan sind, so entscheidet über die Giltigkeit ihrer Ehe das Gericht, welches für die Ehesachen ihrer Glaubensverwandten das zuständige ist. Hat aber bei Schliessung der Ehe wenigstens Ein Theil der katholischen Kirche angehört, oder sind beide Gatten in die katholische Kirche eingetreten, und haben sie später wieder verlassen, so können Hindernisse, welche dem Kirchengesetze fremd sind, als Grund der Ungiltigkeit nicht angeführt werden.

§. 57.

Das Band einer Ehe, bei deren Eingehung wenigstens Ein Theil der katholischen Kirche angehört hat, kann auch dann nicht getrennt werden, wenn in Folge einer Aenderung des Religionsbekenntnisses beide Theile einer nichtkatholischen Kirche oder Religionsgesellschaft zugethan sind. Ingleichen kann eine Ehetrennung nicht stattfinden, wenn zwei Personen, die sich als nichtkatholische Christen ehelichten, in die katholische Kirche eingetreten sind, sei es auch, dass in der Folge sich beide wieder einem nichtkatholischen Religionsbekenntnisse zugewendet haben.

§. 58.

Wird eine Ehe dadurch getrennt, dass der Eine Gatte vor Vollziehung derselben die feierlichen Gelübde ablegt, so verbleibt dem anderen bis zu seiner allfälligen Wiederverehelichung das Recht auf den anständigen Unterhalt. Die Ehepacte sind, in soweit darüber kein Vergleich getroffen wird, für beide Theile erloschen.

§. 59.

Bei allen Ehen zwischen Katholiken, dann bei Ehen zwischen einer katholischen und einer nichtkatholischen Person, wofern zur Zeit der Verehelichung wenigstens Eine von beiden katholisch war, muss der Gatte, welcher rechtmässige

Digitized by Google

§. 60.

Če se zakonska sodnija za to potegne, mora osebna sodnija toženega zakonskega ženi in otrokom, dokler se res ne razsodi, odkazati pristojno zderževanje. Zraven tega sme, kadar bi kakor si bodi kakemu zakonskemu bilo sila nevarno, živeti z drugim, redni sodnik, in če okolšine tako naneso, tudi varnostna gosposka dovoliti mu, če za to prosi, ločeno stanovališe; vendar se mora le ta naredba zakonski sodnii preci naznaniti.

§. 61.

Pristojna zakonska sodnija mora povedati v vsaki razsodbi, v kteri je izgovorjena ločitev, ali in koliko da sta oba zakonska kriva ali pa le eden nju.

§. 62.

Izrečeno ločitev ima duhovna sodnija naznaniti osebni sodnii, in ločitev ustanovljuje vse tiste pravne nasledke, ki po veljavnih postavah iz ločitve po sodnii izrečene izvirajo.

§. 63.

Po tem ko je v razsodbi izgovorjena ločitev, naj sodnik poskusi, vsak prepir, ki bi vstal zastran razločitve premoženja, zastran preskerbovanja otrok, ali zastran druzih pravic, s poravnavo odpraviti. Če se vdeleženca noćeta poravnati, naj jih napoti k redni pravdi, med tem pa naj odmeri ženi in otrokom spodobno zderževanje, ali naj tudi že storjeno naredbo podaljša do konca pravde.

§. 64.

Zastran odškodbe, ki jo ima kdo tirjati, in zastran vseh premoženje zadevajočih razpertij, ki se začno zavolj izrečenja, da je zakon neveljaven ali zavolj ločitve od mize in postelje, dano je vdeleženim na voljo, izbrati zakonsko sodnijo za razsodnika.

Od take poravnave naj se vselej naredi pismo, in če se je to zgodilo, ne more nobena stran brez dovoljenja druge odstopiti. Toda maloletnim je za poravnavo potreba poterjenja njih očeta ali pa varha in varstvene oblasti. Za presojo razsodnikovega sklepa se ne more prositi; ali more se nastaviti tožba zavolj ničnosti pred rednim sodnikom.

Digitized by Google

Gründe zur Scheidung von Tisch und Bett zu haben glaubt, seine Klage bei dem katholischen Ehegerichte anbringen.

§. 60.

Auf Einschreiten des Ehegerichtes hat die Personal-Instanz des geklagten Gatten der Gattin und den Kindern bis zur Entscheidung der Sache den anständigen Unterhalt anzuweisen. Uebrigens kann, wenn und wie immer ein Gatte durch das Zusammenleben mit dem anderen dringend gefährdet ist, der ordentliche Richter, und nach Gestalt des Falles auch die Sicherheitsbehörde demselben auf sein Ansuchen einen abgesonderten Wohnort gestatten; doch ist das Ehegericht von der getroffenen Verfügung sogleich in Kenntniss zu setzen.

§. 61.

Das zuständige Ehegericht hat in jedem auf Scheidung lautenden Erkenntnisse auszudrücken, ob und in wie weit beide Ehegatten oder Einer derselben Schuld tragen.

§. 62.

Die ausgesprochene Scheidung ist von dem geistlichen Gerichte der Personal-Instanz der Gatten mitzutheilen, und bringt alle Rechtswirkungen hervor, welche nach den bestehenden Gesetzen durch die gerichtliche Scheidung begründet werden.

§. 63.

Nachdem auf Scheidung erkannt worden ist, soll der Richter den Versuch machen, die Streitigkeiten, welche über die Absonderung des Vermögens, die Versorgung der Kinder, oder andere Forderungen entstehen, durch Vergleich beizulegen. Sind die Parteien zu einem Vergleiche nicht zu bewegen, so hat er sie zu dem ordentlichen Verfahren anzuweisen, inzwischen aber der Gattin und den Kindern den anständigen Unterhalt auszumessen, oder auch die schon getroffene Bestimmung bis zur Beendigung des Rechtsstreites zu erstrecken.

§. 64.

Hinsichtlich der Entschädigungsansprüche und aller das Vermögen betreffenden Streitigkeiten, welche durch die Ungiltigerklärung einer Ehe oder durch die Scheidung von Tisch und Bett veranlasst werden, steht es den Parteien frei, das Ehegericht zum Schiedsgerichte zu wählen.

Ueber einen solchen Vergleich muss stets eine Urkunde aufgesetzt werden, und wenn dies beobachtet worden ist, so kann kein Theil ohne Bewilligung des anderen zurücktreten. Doch bedürfen Minderjährige zu dem Vergleiche der Genehmhaltung ihres Vaters oder Vormundes und der Vormundschaftsbehörde.

Digitized by Google

§. 65.

Ako se ločena zakonska zopet združita, bode duhovska sodnija to njuni osebni sodnii naznanila.

§. 66.

Ako od dveh, ki sta se vzela kakor nekatoljška kristjana, eden prestopi v katoljško cérkev, ima vsaka stran, če bi ločitev hotla, tožiti pri tisti zakonski sodnii, kteri je podveržena po svoji veri.

Tudi se sme nekatoljški kristjan po zapovedih zakonske postave, kteri je podveržen, pri svoji zakonski sodnii za razvezo zakona potegniti. Pritožbe zavolj tega, da eden zakonskih z drugim noče skup živeti ali da je samolastno iz te združbe stopil, gredo pred zakonsko sodnijo toženega.

§. 67.

Pravnoveljavna sodba zakonske sodnije enega zakonskega, v kteri je izrečena ločitev ali razveza, je razločivna za oba zakonska. Od zakonske sodnije nekatoljškega zakonskega izrečena razveza zakona pa velja za katoljškega zakonskega glede na zakonsko družbo samo kakor ločitev od mize in postelje na vse žive dni.

§. 68.

Ako katoljška zakonska sodnija izreče ločitev od mize in postelje na vse žive dni, sme nekatoljški zakonski, deržeč se te sodbe, pri svoji zakonski sodnii prositi za razvezo zakona. Ne more se pa na novo oženiti ali omožiti, dokler ni njegova zakonska sodnija izrekla razveze.

§. 69.

Ako je v sodbi katoljške zakonske sodnije omenjeno, da je nekatoljški zakonski kriv ločitve, naj na njegovo prošnjo redni sodnik razsodi dogodek krivnje, kolikor se kdo na-njo opira glede na svoje tirjanje iz premoženja.

To velja tudi takrat, kadar je na tožbo nekatoljške strani njena duhovna zakonska sodnija izrekla, da je katoljška stran kriva ločitve ali razveze.

Digitized by Google

Von dem schiedsrichterlichen Ausspruche findet keine Berufung Statt; es kann aber eine Klage auf Nichtigkeit vor dem ordentlichen Richter angestellt werden.

§. 65.

Wenn die geschiedenen Ehegatten sich wieder vereinigen, so wird das geistliche Gericht die Personal-Instanz derselben hievon in Kenntniss setzen.

§. 66.

Wenn von zwei Personen, welche sich als nichtkatholische Christen geehelicht haben, die Eine in die katholische Kirche eintritt, so hat jeder Theil seine allfällige Scheidungsklage bei dem Ehegerichte anzubringen, welchem er in Folge seines Religionsbekenntnisses untersteht. Auch kann der nichtkatholische Theil nach den Vorschriften des Ehegesetzes, dem er unterworfen ist, die Trennung des Ehebandes bei seinem Ehegerichte verlangen. Beschwerden wegen verweigerten oder eigenmächtig aufgehobenen Zusammenlebens gehören vor das Ehegericht des Geklagten.

§. 67.

Das rechtskräftige, auf Scheidung oder Trennung lautende Urtheil des Ehegerichtes Eines Gatten ist für beide Theile entscheidend. Die von dem Ehegerichte des nichtkatholischen Gatten ausgesprochene Trennung der Ehe dem Bande nach hat jedoch für den katholischen Theil in Betreff der ehelichen Lebensgemeinschaft nur die Wirkung der lebenslänglichen Scheidung von Tisch und Bett.

§. 68.

Wenn das katholische Ehegericht auf lebenslängliche Scheidung von Tisch und Bett erkennt, so kann der nichtkatholische Theil auf Grund dieses Urtheiles bei seinem Ehegerichte um Trennung des Ehebandes nachsuchen. Er kann jedoch zu keiner neuen Ehe schreiten, bevor die Trennung von seinem Ehegerichte ausgesprochen worden ist.

§. 69.

Ist in dem Urtheile des katholischen Ehegerichtes der nichtkatholische Gatte als schuldtragend an der Scheidung bezeichnet worden, so hat auf dessen Ansuchen über die Thatsache der Schuld, in soweit darauf Vermögensansprüche gegründet werden, der ordentliche Richter zu erkennen.

Dies gilt auch in dem Falle, wenn über die Klage des nichtkatholischen Theiles das geistliche Ehegericht desselben den katholischen Theil als schuldtragend an der Scheidung oder Trennung der Ehe erklärt hat.

Digitized by Google

§. 70.

Ako se zakonska glede na razmero svojega premoženja med sabo ne poravnata, veljajo odločbe §§. 1264 ali 1266 občnega deržavljanskega zakonika, po tem kakor sta ali oba zakonska samo od mize in postelje ločena, ali je pa zakon za nekatoljškega zakonskega razvezan. V tem poslednjem primérljeji nima tudi katoljška stran, da si je bila izrečena nedolžna, nobene pravice do postavnega nasledja v dedino (§§. 757—759 občnega deržavljanskega zakonika).

§. 71.

Ako je duhovna sodnija na prošnjo katoljške strani izrekla ločitev na neodločen čas, in če po preteku več kakor treh let še ni upanja, da bi katoljški zakonski privolil, da bi se zopet združila, sme nekatoljška stran pri svoji zakonski sodnii prositi za razvezo. Ako je pa ta sam k ločitvi dal priliko z djanjem, ki bi bilo nedolžnemu katoljškemu zakonskemu, da ni prestopil v katoljško cérkev, dalo pravico za razvezo ali za ločitev od mize in postelje tožiti, naj se po razvezi razmere premoženja tako uravnajo, kakor če bi bil nekatoljški zakonski kriv razveze. Sicer je ravnati z zadevami premoženja po pervem odstavku §. 1266 občnega deržavljanskega zakonika; če so pa vmes take okolšine, ki dajejo pravico, zopetno združbo odreči, in če katoljška stran nima zadostnega premoženja, da bi se spodobuo zderževala, mora ji nekatoljška stran po svojem premoženji plačevati na leto znesek, ki ga bo redni sodnik po pravičnem sprevidu odločil.

§. 72.

Ako zakonska želeta, po tem ko je zakonska sodnija nekatoljške strani izrekla razvezo, zopet združiti se, naj naznanita svoj sklep zakonski sodnii katoljške strani in naj izprosita od zakonske sodnije, ki je izrekla razvezo, da svojo razsodbo izporeče. Kakor se je to zgodilo, nastopijo na novo vsi deržavljanski nasledki zakona, samo poprejšne ženitne pogodbe več ne oživе.

Rednemu sodniku se naznanja, da sta se zakonska zopet združila.

§. 73.

Ako zakonski, kteri razun primérljeja §. 121 občnega deržavljanskega zakonika najde, da je njegova žena že od druzega noseča, preci, kakor to zapazi,

Digitized by Google

§. 70.

Kommt zwischen den Ehegatten in Beziehung auf ihre Vermögensverhältnisse kein Vergleich zu Stande, so finden die Bestimmungen der §§. 1264 oder 1266 des allgemeinen bürgerlichen Gesetzbuches Statt, je nachdem beide Ehegatten nur als von Tisch und Bett geschieden zu betrachten sind, oder die Ehe rücksichtlich des nichtkatholischen Gatten getrennt ist. In letzterem Falle kann auch der katholische Theil, obgleich er für schuldlos erkannt wurde, auf die gesetzliche Erbfolge (§§. 757—759 des allgemeinen bürgerlichen Gesetzbuches) keinen Anspruch machen.

§. 71.

Hat das geistliche Gericht auf Einschreiten des katholischen Theiles die Scheidung auf unbestimmte Zeit erkannt, und ist nach Ablauf von mehr als drei Jahren noch keine Aussicht vorhanden, dass der katholische Gatte in die Wiedervereinigung einwilligen werde, so kann der nichtkatholische Theil bei seinem Ehegerichte die Trennung nachsuchen. Hat derselbe aber zu der Scheidung durch eine Handlung Anlass gegeben, welche den schuldlosen katholischen Theil, wofern er nicht in die katholische Kirche eingetreten wäre, zur Klage auf Trennung oder auf Scheidung von Tisch und Bett berechtiget hätte, so sind nach erfolgter Trennung die Vermögensverhältnisse so zu ordnen, als trüge der nichtkatholische Gatte an der Trennung Schuld. Sonst sind die Vermögensfragen nach dem ersten Absatze von §. 1266 des allgemeinen bürgerlichen Gesetzbuches zu behandeln; wofern aber Umstände obwalten, welche die Weigerung, sich wieder zu vereinigen, rechtfertigen, und der katholische Theil kein zu seinem anständigen Unterhalte ausreichendes Vermögen besitzt, so hat der nichtkatholische demselben nach Massgabe seines Vermögens einen jährlichen Betrag zu entrichten, welchen der ordentliche Richter nach billigem Ermessen festsetzen wird.

§. 72.

Wünschen die Ehegatten, nachdem das Ehegericht des nichtkatholischen Theiles die Trennung ausgesprochen hat, sich wieder zu vereinigen, so haben sie ihren Entschluss bei dem Ehegerichte des katholischen Theiles anzuzeigen und von dem Ehegerichte, welches die Trennung ausgesprochen hat, die Aufhebung seines Erkenntnisses zu erwirken. Sobald dies geschehen ist, treten alle bürgerlichen Wirkungen der Ehe von neuem in Kraft; nur leben die früheren Ehepacte nicht wieder auf.

Von der Wiedervereinigung ist der ordentliche Richter in Kenntniss zu setzen.

§. 73.

Wenn ein Eheman, welcher ausser dem Falle des §. 121 des allgemeinen bürgerlichen Gesetzbuches seine Gattin bereits von einem Anderen geschwängert

Digitized by Google

zakonsko občenje ž njo ustavi (več ž njo po zakonu nič nima opraviti), in v enem mescu tožbo za ločitev poda, naj se takrat, ko bi se ločitev ne izrekla, na njegovo redni sodnii predloženo prošnjo zgolj deržavljanske, iz njegove oženitve izvirajoče pravne razmere uravnajo tako, kakor če bi bila izgovorjena ločitev od mize in postelje, ktere je žena kriva.

Enaka odločba velja nedolžnemu zakonskemu na dobro v primerljeji §. 12.

§. 74.

Katoljški Avstrianec se sme, ako se v kaki zunanji deželi oženi, pri sklepanji zakona deržati tiste oblike (forme), ki jo deželne postave zapovedujejo, ali dopušajo, ako ona zadosti pogojem, ki jih je po katoljški cerkveni postavi v deželi, kjer se zakon sklepa, za veljavnost zakona izpolniti treba. V vsem, kar se ne tiče zgolj oblike ali forme pri sklepanji zakona, vežejo ga zapovedi te postave. Tudi mora, če še ne stanuje popolnoma leto na tujem, skerbeti za to, da se njegov prihodnji zakon trikrat oznani v tistem kraji domače dežele, kjer je nar nazadnje stanoval.

§. 75.

Ako avstrianski deržavljan, ki je na tujem v zakon stopil, v cesarstvo nazaj pride, ima dolžnost izprositi, da se njegov zakon zapiše v poročne bukve tiste fare, kjer si stanovanje izbere.

§. 76.

Ako se izreče, da je zakon neveljaven, ali če se z moževo smertjo razveže, ne more žena, če je noseča, pred porodom, in če vstane dvomba, ali je noseča ali ne, pred iztekom šestega mesca v nov zakon stopiti. Ako pa po okolišinah, ali po spričevanji zvedenih mož ni verjetno, da bi bila noseča, sme čez tri mesce, ako je bil zakon izrečen neveljaven, deželno poglavarstvo, in v krajih, kjer ni deželnega poglavarstva, kresijska oblast, če bi pa bila moževa smert zakon razderla, le deželno poglavarstvo in samo iz prav silnih vzrokov spregled podeliti.

Digitized by Google

findet, sogleich nach Entdeckung dieses Umstandes den ehelichen Umgang mit ihr einstellt, und binnen Einem Monate die Klage auf Scheidung anhängig macht, so sollen im Falle, dass die Scheidung nicht ausgesprochen würde, auf sein bei dem ordentlichen Gerichte anzubringendes Ansuchen die blos bürgerlichen, durch seine Verehelichung begründeten Rechtsverhältnisse so geordnet werden, als habe eine von der Gattin verschuldete Scheidung von Tisch und Bett stattgefunden.

Die gleiche Bestimmung findet zu Gunsten des schuldlosen Gatten im Falle des §. 12 Statt.

§. 74.

Ein katholischer Oesterreicher kann bei einer Verehelichung im Auslande jene Form der Eheschliessung, welche die Landesgesetze vorschreiben, oder gestatten, in soweit zur Richtschnur nehmen, als dieselbe den Bedingungen entspricht, an welche das katholische Kirchengesetz in dem Lande, wo die Ehe geschlossen wird, die Giltigkeit der Ehe knüpft. In Allem, was nicht blos die Form der Eheschliessung betrifft, bleibt er an die Vorschriften dieses Gesetzes gebunden. Auch hat er, wenn er noch nicht ein volles Jahr im Auslande wohnhaft ist, dafür zu sorgen, dass seine bevorstehende Ehe an jenem Orte des Inlandes, wo er zuletzt seinen Wohnsitz gehabt hat, dreimal verkündet werde.

§. 75.

Wenn ein österreichischer Staatsbürger, welcher sich im Auslande verehelicht hat, in das Kaiserthum zurückkehrt, so ist er verbunden, die Vormerkung seiner Ehe in dem Trauungsbuche der Pfarre, wo er seinen Wohnsitz nimmt, zu erwirken.

§. 76.

Wenn eine Ehe für ungiltig erklärt, oder durch des Mannes Tod aufgelöset wird, so kann die Frau, wofern sie schwanger ist, nicht vor ihrer Entbindung, und wenn über ihre Schwangerschaft ein Zweifel entsteht, nicht vor Ablauf des sechsten Monates zu einer neuen Ehe schreiten. Ist jedoch nach den Umständen, oder nach dem Zeugnisse der Sachverständigen ein Vorhandensein der Schwangerschaft nicht wahrscheinlich, so kann nach drei Monaten Nachsicht ertheilt werden, und zwar im Falle der Ungiltigerklärung von der Landesstelle, und in Orten, wo sich keine Landesstelle befindet, von der Kreisbehörde, im Falle aber, dass der Tod des Mannes die Ehe aufgelöset hat, nur von der Landesstelle und nur aus höchst dringenden Gründen.

Digitized by Google

§. 77.

Ako se ta zapoved prestopi, zgubi žena korist, ktere ji je poprejšni mož po ženitnih dogovorih, dedenski pogodbi ali v poslednji volji naklonil, in obema zakonskima naj se naloži kazen okolišinam primérna; mož pa zgubi pravico, ki mu gre v primerleji §. 73.

Ako se v`takem zakonu rodi otrok, in je vsaj dvomljivo, ali ga ni poprejšni mož zarodil, mora se mu postaviti skerbnik, da se bo poganjal za njegove pravice.

Digitized by Google

§. 77.

Wird diese Vorschrift übertreten, so verliert die Frau ihren Anspruch auf die ihr von dem vorigen Manne durch Ehepacte, Erbvertrag oder letzten Willen zugewendeten Vortheile, und beide Theile sind mit einer den Umständen angemessenen Strafe zu belegen; der Mann aber verliert das ihm im Falle des §. 73 vorbehaltene Recht.

Wird in einer solchen Ehe ein Kind geboren, und es ist wenigstens zweifelhaft, ob es nicht von dem vorigen Manne gezeugt worden sei, so ist demselben ein Curator zur Vertretung seiner Rechte zu bestellen.

Digitized by Google

Priloga II.

Napeljava

za duhovne sodnije avstrianskega cesarstva v zakonskih rečeh.

Pervi odloček.

Od zakona.

§. 1.

Posebnost in posvečenost zakonske družbe.

Zakon je zveza med možem in ženo, uravnana po volji Božji za razmnožbo človeškega rodu in za vzajemno pomoč. Že ob pervem začetku je bil zakon ustanovljen nerazvezljiv in je prejel za svoje vodilo opominj, da zakonska sta dva v enem mesu; Kristus Gospod pa mu je zopet pridobil izvirno imenitnost (dostojnost) in ga je povzdignil v zakrament nove zaveze.

§. 2.

Zaroke.

Zaroka (zaroki, zavodle) je dogovor med moškim in žensko, v kterem si obetata drug drugemu, da se bota vzela.

§. 3.

Pogoji veljavnosti.

Zaroke morejo veljavno napraviti samo take osebe, ki imajo zmožnost, med sabo veljaven in dopušen zakon skleniti, in samo s tacim izrečenjem svoje volje, ki je v svobodi in pravem prevdarku dano. Zaroke, ki se sklenejo v imenu nedoraslih, ustanovljujejo za nedoraslega samo takrat dolžnost, v zakon stopiti, če jo poterdi, ko odrase.

§. 4.

Razveljavljenje po dogovoru med obema.

Zaroki, da si je bila tudi s prisego poterjena, more se vzeti moč, če obe strani privolite.

Digitized by Google

Anhang II.

Anweisung
für die geistlichen Gerichte des Kaiserthumes Oesterreich in Betreff der Ehesachen.

Erster Abschnitt.

Von der Ehe.

§. 1.

Eigenthümlichkeit und höhere Weihe der ehelichen Gesellschaft.

Die Ehe ist eine Verbindung zwischen Mann und Weib, welche nach Gottes Willen zur Fortpflanzung des menschlichen Geschlechtes und wechselseitiger Unterstützung geordnet ist. Schon bei ihrem ersten Beginne ward sie als unauflöslich eingesetzt und empfing zu ihrer Richtschnur die Mahnung, dass die Gatten Zwei in Einem Fleische seien; Christus der Herr aber hat sie zu ihrer ursprünglichen Würde zurückgeführt und zu einem Sacramente des neuen Bundes erhoben.

§. 2.

Eheverlöbnisse.

Das Eheverlöbniss ist eine Uebereinkunft zwischen Mann und Weib, in welcher sie einander zu ehelichen versprechen.

§. 3.

Bedingungen der Giltigkeit.

Ein Eheverlöbniss kann nur von Personen, welche mit einander eine giltige und erlaubte Ehe zu schliessen vermögen, und kraft einer mit Freiheit und gehöriger Ueberlegung gegebenen Willensäusserung giltig eingegangen werden. Verlöbnisse, welche im Namen von Unmündigen geschlossen werden, begründen für den Unmündigen nur dann eine Verbindlichkeit zu Eingehung der Ehe, wenn sie von demselben nach erreichter Mündigkeit gutgeheissen werden.

§. 4.

Einverständliche Aufhebung.

Das Verlöbniss kann, auch wenn es durch einen Eid wäre bekräftiget worden, mit beiderseitiger Einwilligung aufgehoben werden.

Digitized by Google

§. 5.

Kdaj zgubi svojo moč tudi brez privoljenja obeh strani.

Zaroke tacih, ki so pod očetovsko oblastjo, zgube svojo moč, če se jim starši po pravici zoperstavijo.

§. 6.

Ako je eden zaročencov prelomil zvestobo drugemu dolžno, to odvezuje druzega njegove obljube. Ako po sklepu zaroke nastopi takošna prememba, da si je moči misliti, da bi v tem stanu reči ne bilò prišlo do zaroke, zgubi svojo vezavno moč za tistega zaročenca, pri kterem se takošna prememba ni zgodila. Ako so takošne okolšine bile že takrat, ko se je zaroka napravila, sme odstopiti tista stran, kteri takrat niso bile znane.

§. 7.

Zaročenim prevzeta dolžnost ne brani, mniškemu (redovniškemu) ali duhovnemu stanu posvetiti se. Ako zaročenec slovesno obljubo stori ali višje posvete (posvečenja) prejme, razdere se zaroka.

§. 8.

Ako eden zaročenih s kako tretjo osebo v zakon stopi, zgubi s tem zaroka sicer svojo moč; ali drugemu zaročencu ostaja po okolšinah pravica do odškodbe.

§. 9.

Dolžnost, škodo poverniti.

Kdor brez postavnega vzroka od zaroke odstopi, ali kdor postaven vzrok odstopa ali zamolči ali s svojo krivnjo napravi, ima dolžnost, drugi strani poverniti po osebah in okolšinah škodo, ki je za-njo nastopila zavolj odstopa.

§. 10.

Dolžnost, spolniti obljubo v zaroki dano neha tudi takrat, kadar gre s prevdarkom vseh okolšin po pravici misliti, da bi med zaročenima sklenjen zakon bil nesrečen. Če je pa eden nju sam kriv, da so nastopile takošne okolišine, na ktere se opira omenjena misel, ima dolžnost, poverniti po svoji moči drugemu tisto škodo, ki je za-nj vstala iz goljufanega pravičnega pričakovanja.

Digitized by Google

§. 5.

Aufhebung ohne beiderseitige Einwilligung.

Die Eheverlöbnisse Derer, die unter der väterlichen Gewalt stehen, sind aufzulösen, wenn die Aeltern gerechten Widerspruch entgegensetzen.

§. 6.

Wenn ein Theil die dem Verlobten schuldige Treue gebrochen hat, so ist der andere seines Versprechens entbunden. Wofern nach Schliessung des Eheverlöbnisses eine solche Veränderung eintritt, das man voraussetzen darf, es wäre bei diesem Stande der Dinge zum Verlöbnisse nicht gekommen, so verliert dasselbe für jenen Theil, bei welchem eine solche Veränderung nicht eingetreten ist, seine bindende Kraft. Im Falle, dass solche Umstände schon zur Zeit der Verlobung obwalteten, ist jener Theil, welchem sie damals unbekannt waren, zum Rücktritte berechtiget.

§. 7.

Die Verlobten sind durch die übernommene Verbindlichkeit nicht gehindert, sich dem Ordensleben oder dem geistlichen Stande zu widmen. Durch die Ablegung der feierlichen Gelübde oder den Empfang der höheren Weihen wird das Eheverlöbniss aufgelöst.

§. 8.

Dadurch, dass der Eine Theil sich mit einer dritten Person verehlicht, wird zwar das Verlöbniss aufgehoben; doch verbleiben dem anderen Theile seine allfälligen Ansprüche auf Entschädigung.

§. 9.

Pflicht des Schadenersatzes.

Wer ohne rechtmässigen Grund von dem Eheverlöbnisse zurücktritt oder einen rechtmässigen Grund zum Rücktritte entweder verheimlicht oder durch sein Verschulden herbeigeführt hat, ist verpflichtet, dem anderen Theile den Schaden, welcher für denselben aus dem Rücktritte entsteht, nach Massgabe der Personen und Verhältnisse zu vergüten.

§. 10.

Die Pflicht zur Erfüllung des im Eheverlöbnisse gegebenen Versprechens hört auch dann auf, wenn nach Erwägung aller Umstände mit Recht vorauszusetzen ist, dass eine zwischen den Verlobten eingegangene Ehe unglücklich sein würde. Wofern aber die Umstände, auf welche die Voraussetzung sich gründet, durch das Verschulden des Einen Theiles eingetreten sind, so ist dieser verpflichtet, dem anderen jenen Schaden, welcher für denselben aus der Täuschung seiner gerechten Erwartungen entspringt, nach Kräften zu vergüten.

Digitized by Google

§. 11.

Kaj je potreba k temu, da se zakon veljavno sklene.

Zakon se nareja s privoljenjem obeh strani, ako ga izgovorite taki osebi, ki imate zmožnost, zakon skleniti, in sicer (oziroma) v zapovedani obliki ali formi.

§. 12.

Skleniti zvezo, ki je v resnici zakon, so nezmožni vsi tisti in samo tisti, od kterih postava božja in cerkvena pravi, da so nezmožni.

§. 13.

Zaderžki veljavnosti (razvezni zaderžki).

1. Če komu manjka zmožnost, privoljenje izgovoriti.

Blazni ali nori, besni, otroci in sploh vsi, ki ne morejo izgovoriti privoljenja, kakoršno mora po natori razmérja biti, niso zmožni, skleniti zakon.

§. 14.

2. Pomota v osebi.

Pomota, ki se tiče osebe prihodnjega zakonskega (moža ali žene), ali ki je enaka pomoti v osebi (ki se zverže v pomoto v osebi), je zaderžek, da se ne da privoljenje, in torej, tudi zakon ne sklene. Pomóti v osebi je pa enaka samo pomota v tisti lastnosti, s ktero je edino oseba prihodnjega zakonskega zaznamljena.

§. 15.

3. Pomota glede na stan sužnosti ali hlapčevstva.

Ako bi svobodna oseba sklenila zakon s sužnikom ali sužnico, v misli, da sta svobodna, zakon bi ne veljal.

§. 16.

4. Nezmožnost, opravljati zakonsko dolžnost.

Neozdravljiva nezmožnost, opravljati zakonsko dolžnost, je zaderžek zakona, ako je že bila o sklepanji zakona.

§. 17.

5. Nedorastost.

Ker dečki (fantički), ki štirnajstega, in dekleta, ki dvanejstega leta še niso spolnili, pravilno niso ne po životu zmožni za zakon, niti morejo, kakor gre, spre-

Digitized by Google

§. 11.

Erfordernisse zur giltigen Eingehung der Ehe.

Das Vorhandensein der Ehe wird durch die beiderseitige Einwilligung bewirkt, in sofern dieselbe von Personen, welche zur Eingehung der Ehe befähiget sind, und zwar (beziehungsweise) in der vorgeschriebenen Form gegeben wird.

§. 12.

Zu Schliessung einer Verbindung, welche wahrhaft eine Ehe ist, sind Alle und nur Jene unfähig, welche das Gesetz Gottes und der Kirche hiezu unfähig erklärt.

§. 13.

Hindernisse der Giltigkeit:

1. Mangel der Fähigkeit zur Einwilligung.

Wahnsinnige, Rasende, Kinder und überhaupt Alle, welche zu Leistung einer Einwilligung, wie sie durch die Natur des Verhältnisses gefordert wird, unfähig sind, vermögen keine Ehe zu schliessen.

§. 14.

2. Irrthum in der Person.

Bei dem Obwalten eines Irrthumes, welcher die Person des künftigen Ehegatten betrifft oder auf die Person zurückfällt, wird keine Einwilligung gegeben, und hiemit auch keine Ehe geschlossen. Nur der Irrthum in einer Eigenschaft, welche die einzige Bezeichnung der Person des künftigen Ehegatten ist, fällt auf die Person zurück.

§. 15.

3. Irrthum in Betreff des Sclavenstandes.

Sollte eine freie Person mit einem Sclaven oder einer Sclavin in der Meinung, dieselben seien Freie, sich verheirathen, so wäre die Ehe ungiltig.

§. 16.

4. Unvermögen zur Leistung der ehelichen Pflicht.

Ein unheilbares Unvermögen zur Leistung der ehelichen Pflicht hindert die Giltigkeit der Ehe, wenn es bei Eingehung derselben bereits vorhanden war.

§. 17.

5. Unmündigkeit.

Da Knaben, welche das vierzehnte, und Mädchen, welche das zwölfte Jahr noch nicht vollendet haben, in der Regel weder die körperliche Befähigung zur

Digitized by Google

viditi, kaj da ima zakonska zveza v sebi, vzema se pravno, da so nezmožni za zakon. Če bi se pa kdaj zgodilo, da bi taki, ki teh let še niso dosegli, bili po životu in pameti pripravni za zakon, vendar bi ne mogli skleniti zakona, dokler bi ne dobili za to priterdnega izrečenja od svojega škofa ali pa od Svetega Očeta samega.

§. 18.

6. Sila in strah po krivici.

Ako bi kdor si bodi komu po krivici veliko in neogibno zlo (hudo) storil ali žugal in s tem ga primoral, da v zakon privoli, to privoljenje ni dovelj, da bi se zakon zavezal.

§. 19.

7. Ugrabljenje ali unos.

Ženska, ki je bila ugrabljena za to, da bi stopila v zakon, ne more skleniti z ugrabnikom veljavnega zakona, dokler je v njegovi oblasti. Da je ugrabljena, šteje se od tiste ženske, ki se ali po sili, kteri je podveržena, odpelje, ali pa na kakem kraji, kamor je bila po zvijačah speljana, derži, da od ondod ne more; tako tudi od tiste, ki jo je možki, s kterim še ni bila pred tem djanjem postavno zaročena, odpeljal z njenim privoljenjem, pa brez vedi ali zoper voljo staršev ali varhov (gerobov, iroftov).

§. 20.

8. Zakonska vez.

Zakonska vez dela tiste, ki so ž njo zedinjeni (zvezani), nezmožne za drug zakon.

§. 21.

Vez veljavno sklenjenega, pa še ne (po telesni združbi) izveršenega zakona se razdere, če eden zakonskih stori slovesno obljubo kakega mniškega rodu, ali če dobi papežev spregled. Izveršen zakon med kristjani more samo smert razvezati.

§. 22.

Ako nekatoljški kristjani menijo, da se zakon more razvezati, cérkev obžaluje tiste, ki so v zmoti, toda ne more dopustiti, da bi zmota omadežala svetost njene postave. Med katoljčanom in nekatoljškim kristjanom, kterega zakonski druže še

Digitized by Google

Ehe besitzen, noch im Stande sind, die Bedeutung der ehelichen Verbindung nach Gebühr einzusehen, so wird von Rechtswegen vorausgesetzt, dass sie unfähig seien, sich zu verehelichen. Wenn es aber jemals geschehen sollte, dass Solche, welche dies Alter noch nicht erreicht haben, die körperliche und sittliche Befähigung zur Eingehung der Ehe besässen, so könnten sie demungeachtet, wofern sie hierüber nicht von dem Bischofe des Kirchensprengels oder von dem Apostolischen Stuhle selbst einen bestätigenden Ausspruch erhalten hätten, keine Ehe schliessen.

§. 18.

6. Widerrechtlicher Zwang.

Eine Einwilligung, zu welcher Jemand von Wem immer durch die widerrechtliche Zufügung oder Androhung eines grossen und unvermeidlichen Uebels vermocht wird, reicht nicht hin, um das Band der Ehe zu knüpfen.

§. 19.

7. Entführung.

Eine Frauensperson, welche zum Zwecke der Verehelichung entführt worden ist, kann mit dem Entführer, so lange sie sich in der Gewalt desselben befindet, keine giltige Ehe eingehen. Als entführt ist jene Frauensperson zu betrachten, welche durch wider sie geübten Zwang entweder hinweggeführt, oder an einem Orte, wohin sie durch List gelockt wurde, festgehalten wird; ingleichen jene, welche von einem Manne, dem sie nicht schon vor der That rechtmässig verlobt war, mit ihrer Einwilligung, doch ohne Vorwissen oder gegen den Willen der Aeltern oder Vormünder hinweggeführt wird.

§. 20.

8. Bestehendes Eheband.

Das bestehende Eheband macht Diejenigen, welche durch dasselbe vereiniget sind, zu Schliessung einer anderen Ehe unfähig.

§. 21.

Das Band einer giltig geschlossenen, aber noch nicht vollzogenen Ehe wird getrennt, wenn Einer der Gatten die feierlichen Ordensgelübde ablegt, oder eine päpstliche Nachsichtgewährung eintritt. Eine von Christen geschlossene Ehe kann, sobald sie vollzogen worden ist, nur durch den Tod aufgelöset werden.

§. 22.

Wenn nichtkatholische Christen dafür halten, dass die Ehe dem Bande nach könne getrennt werden, so beklagt die Kirche die Irrenden, aber sie kann dem Irrthume keinen Einfluss auf die Heiligkeit ihrer Gesetzgebung verstatten. Zwi-

Digitized by Google

živi, ne more se napraviti zakon, če bi tudi sodnija, ki sodi zakonske reči nekatoljških kristjanov, bila izrekla, da je zakon razvezan.

§. 23.

Ker se po zakramentu kersta ne razvezujejo zakoni, temoč grehi odpušajo, velja zakon med nevérniki sklenjen tudi po tem, ko so se zakonski spreobernili, in zaderžki, ki jih je postavila cerkvena postava, niso mu nasproti. Če se pa samo en zakonski spreoberne in drugi, ki v nevérstvu ostane, če ravno je bil opominjan, ali celo se brani, ž njim živeti, ali le z zasramovanjem kristjanstvu ž njim živeti hoče, naj se temu, na njegovo prošnjo, dopusti, da v nov zakon stopi, in s postavno sklenitvijo tega zakona je razvezan v nevérstvu sklenjeni zakon.

§. 24.

9. Višje posvete in slovesna obljuba v kak mniški red.

Duhovni, ki so prijeli višje posvečenja, in redovne osebe, ki so storile slovesne obljube, ne morejo skleniti zakona. Ali in kdaj izjemno proste, v kaki redovni skupšini storjene obljube imajo to moč, da je po njih zakon neveljaven, mora se soditi po redovih ustanovilih, ki jih je Sveti Oče potordil.

§. 25.

10. Različnost vere med keršenimi in nekeršenimi.

Med keršenimi in tacimi, ki niso prejeli zakramenta prerojenja, ne more se narediti zakon.

§. 26.

11. Rod ali žlahta.

Žlahtniki v ravni versti ali pa v četertem ali še bližjem kolenu postranskih verst ne morejo med sabo skleniti veljavnega zakona. Ali žlahta izhaja od zakonskega ali nezakonskega rodu, ne dela nobenega razločka.

§. 27.

12. Duhovna žlahta.

Duhovna žlahta, ki izhaja iz kersta in birme, je zaderžek za zakon med delivcom zakramenta in keršencom ali birmancom, kakor tudi njegovimi starši, po tem med botri ter keršencom ali birmancom, in njegovimi starši.

Digitized by Google

schen einem Katholiken und einem nichtkatholischen Christen, dessen Gatte noch am Leben ist, kann keine Ehe zu Stande kommen, wenn auch das Gericht, welches über die Ehen von nichtkatholischen Christen urtheilt, eine Trennung dem Bande nach ausgesprochen hat.

§. 23.

Da durch das Sacrament der Taufe nicht die Ehen aufgelöset, sondern die Sünden nachgelassen werden, so bleibt eine von Ungläubigen geschlossene Ehe nach Bekehrung der Gatten in Kraft, und Hindernisse, welche das Kirchengesetz aufgestellt hat, stehen ihr nicht im Wege. Wenn aber nur Ein Theil sich bekehrt, und der andere ungläubig verbleibende ungeachtet der an ihn ergangenen Aufforderung sich durchaus weigert, mit demselben zusammenzuleben, oder mit ihm nicht ohne Beschimpfung des Christenthumes zusammenleben will, so soll diesem auf sein Ansuchen gestattet werden, zu einer neuen Ehe zu schreiten, und durch rechtmässige Eingehung derselben wird das Band der im Stande des Unglaubens geschlossenen Ehe aufgelöset.

§. 24.

9. Höhere Weihen und feierliche Ordensgelübde.

Geistliche, welche die höheren Weihen empfangen, und Ordenspersonen, welche die feierlichen Gelübde abgelegt haben, sind unfähig, eine Ehe zu schliessen. In wiefern einfache, in einer Ordensgemeinde abgelegte Gelübde ausnahmsweise die Ungiltigkeit der Ehe bewirken, muss nach den vom heiligen Stuhle gutgeheissenen Ordensstatuten beurtheilt werden.

§. 25.

10. Religionsverschiedenheit zwischen Getauften und Ungetauften.

Zwischen Getauften und Solchen, welche das Sacrament der Wiedergeburt nicht empfangen haben, kann keine Ehe zu Stande kommen.

§. 26.

11. Blutsverwandtschaft.

Blutsverwandte in der geraden Linie oder aber im vierten oder einem näheren Grade der Seitenlinie können mit einander keine giltige Ehe eingehen. Ob die Verwandtschaft aus ehelicher oder unehelicher Geburt entstanden sei, macht keinen Unterschied.

§. 27.

12. Geistliche Verwandtschaft.

Die geistliche Verwandtschaft, welche durch die Taufe und Firmung begründet wird, hindert die Ehe zwischen dem Ausspender des Sacramentes und dem

Digitized by Google

§. 28.

13. Deržavljanska žlahta.

Vsinovitev, ki je po bistvu enaka arrogacii ali popolni vsinovitvi rimskega pravstva, je po sedanji žegi cérkve, tudi ko je bila razderta, zaderžek za zakon med vsinovnikom in vsinovljencom, kakor tudi med tistimi mlajšimi vsinovljencovimi, ki so o času vsinovitve bili pod njegovo očetovsko oblastjo; po tem med vsinovnikom in vsinovljencovo ženo, kakor tudi med vsinovljencom in vsinovnikovo ženo. Razun tega se ne more, dokler terpi vsinovitev, skleniti veljaven zakon med vsinovljencom in vsinovnikovimi pristnimi, postavnimi, pod očetovsko oblastjo stoječimi otroci.

§. 29.

Vsinovitev po avstrianski postavi.

Vsinovitev po avstrianski postavi je v razloženih mejah zaderžek za veljaven zakon, ako se vsinovljenec podverže vsinovnikovi očetovski oblasti ali v vsinovnikovo hišo vzame, da bi živel ž njim kakor živi otrok s starši svojimi. Če pa ne pride ne pod vsinovnikovo očetovsko oblast ne v njegovo hišo kakor domač človek, je vsinovitev avstrianske postave enaka nepopolni vsinovitvi, in ni zaderžek zakonu.

§. 30.

14. Svaštvo iz dopušene telesne združbe (iz dopušenega občenja).

Izveršen zakon ustanovljuje med enim zakonskim in med žlahto druzega do vštevno četertega kolena svaštvo, po kterem zakon med njimi sklenjen nima veljave.

§. 31.

15. Svaštvo iz nedopušenega telesnega združenja (občenja).

Telesna ali spolna združba zunej zakona je zaderžek zakona med eno stranjo in med žlahto druge strani v pervem in drugem kolenu.

§. 32.

Pristopno svaštvo.

Zakonski, ki se z žlahtniki svojega zakonskega tovarša v pervem ali drugem kolenu po grehu telesno združi, zgubi zavolj tega pravico, tirjati zakonsko dolžnost, dokler se mu ne spregleda.

Digitized by Google

Täuflinge oder Firmlinge, so wie den Aeltern desselben, dann zwischen den Pathen und dem Täuflinge oder Firmlinge, so wie den Aeltern desselben.

§. 28.

13. Bürgerliche Verwandtschaft.

Eine Annahme an Kindesstatt, welche der Arrogation oder vollständigen Adoption des römischen Rechtes im Wesentlichen entspricht, hindert nach der jetzt bestehenden Uebung der Kirche, auch nachdem sie aufgehoben worden ist, das Zustandekommen einer Ehe zwischen dem Adoptirenden und dem Adoptirten, so wie jenen Nachkommen des letzteren, welche zur Zeit der Adoption unter dessen väterlicher Gewalt standen, dann zwischen dem Adoptirenden und der Gattin des Adoptirten wie auch dem Adoptirten und der Gattin des Adoptirenden. Ueberdies kann, so lange die Adoption währt, zwischen dem Adoptirten und des Adoptirenden leiblichen, rechtmässigen unter der väterlichen Gewalt stehenden Kindern keine giltige Ehe geschlossen werden.

§. 29.

Annahme an Kindesstatt des österreichischen Gesetzes.

Die Annahme an Kindesstatt des österreichischen Gesetzes hindert inner den gedachten Gränzen die Giltigkeit der Ehe, wofern das Wahlkind der väterlichen Gewalt des Adoptirenden unterstellt oder in dessen Haus, um mit ihm wie das Kind mit den Aeltern zusammenzuleben, aufgenommen wird. Wenn es aber weder unter die väterliche Gewalt des Adoptirenden kömmt, noch zu dessen Hausgenossen wird, so ist die Adoption des österreichischen Gesetzes der unvollkommenen gleichzustellen, und bringt kein Ehehinderniss mit sich.

§. 30.

14. Schwägerschaft aus erlaubtem Umgange.

Eine vollzogene Ehe bewirkt zwischen dem Einen Gatten und den Blutsverwandten des andern bis einschlussweise zum vierten Grade eine Verschwägerung, in Folge derer eine zwischen denselben eingegangene Ehe nichtig ist.

§. 31.

15. Schwägerschaft aus unerlaubtem Umgange.

Eine ausserehliche Geschlechtsvermischung hindert das Zustandekommen einer Ehe zwischen dem Einen Theile und des anderen Blutsverwandten im ersten und zweiten Grade.

§. 32.

Hinzutretende Schwägerschaft.

Der Gatte, welcher mit Blutsverwandten des anderen im ersten oder zweiten Grade unerlaubten Umgang pflegt, verliert dadurch das Recht, die eheliche Pflicht zu fordern, bis ihm Nachsicht gewährt worden ist.

Digitized by Google

§. 33.

16. Zahtevanje očitne lepe šege pri veljavnem, ne izveršenem zakonu.

Veljaven, pa ne izveršen zakon jemlje zakonskemu, ki svojega zakonskega tovarša preživi ali ki se ne poduhovni niti pomniši (ki sveten ostane), zmožnost, skleniti zakon z žlahtniki zakonskega tovarša vštevno do četertega kolena.

§. 34.

pri neveljavnem in neizveršenem zakonu,

Neveljavno sklenjen in neizveršen zakon, če ni neveljaven zavolj tega, ker manjka privoljenja, je zaderžek zakonu med eno stranjo in med žlahtniki druge do četertega kolena vštevno.

§. 35.

pri zaroki.

Veljavno in nepogojno sklenjena zaroka brani, da se med enim zaročencom in med žlahtniki druzega v pervem kolenu ne more zakon napraviti. Ravno tako moč ima zaroka s poštenim pogojem sklenjena, kakor je pogoj izpolnjen.

§. 36.

17. Prešeštvo.

Osebi, ki ste med sabo prešeštvale, ne morete ena z drugo skleniti zakona, če ste si, ko je bil drugi zakonski živ, obljubile, vzeti se ali če ste se celo prederznile, v djanji med sabo zakon skleniti, ali če je tudi le ena nju, da bi mogla z drugo v zakon stopiti, zakonskemu, čigar pravice je s prešeštvom prikratila, z uspehom stregla po življenji.

§. 37.

18. Umor zakonskega tovarša.

Umor zakonskega tovarša je zaderžek zakona med zakonskim umora krivim in osebo, s ktero se je za doveršbo hudodelstva zmenil, ako je tudi le eden nju delo doprinesel s tem namenom, da bi po tem bilo mogoče z drugim zakon skleniti.

§. 38.

19. Sklenitev zakona na skrivnem.

Za veljavnost zakona je potreba, da tista, ki se hočeta vzeti, pred lastnim fajmoštrom obeh ali enega nju, ali pred mašnikom, kterega je fajmošter ali pa škof tiste škofije za to pooblastil, in pred dvema ali tremi pričami svoje privoljenje izgo-

Digitized by Google

§. 33.

16. Forderung der öffentlichen Sittlichkeit aus einer giltigen, doch nicht vollzogenen Ehe.

Eine giltige, doch nicht vollzogene Ehe macht den überlebenden oder weltlich gebliebenen Theil unfähig, mit des anderen Blutsverwandten bis einschlussweise zum vierten Grade sich ehelich zu verbinden.

§. 34.

Aus einer ungiltig geschlossenen und nicht vollzogenen Ehe.

Eine ungiltig geschlossene und nicht vollzogene Ehe hindert, ausser wenn der Grund der Nichtigkeit in dem Mangel der Einwilligung liegt, die Verehelichung des Einen Theiles mit den Blutsverwandten des anderen bis einschlussweise zum vierten Grade.

§. 35.

Aus einem Eheverlöbnisse.

Ein giltig und unbedingt eingegangenes Eheverlöbniss hindert, dass zwischen dem Einen Verlobten und des anderen Blutsverwandten im ersten Grade eine Ehe zu Stande komme. Dieselbe Wirkung äussert ein unter einer ehrbaren Bedingung geschlossenes Verlöbniss, sobald der Bedingung Genüge geleistet ist.

§. 36.

17. Ehebruch.

Zwischen zwei Personen, welche mit einander Ehebruch getrieben haben, kann keine Ehe geschlossen werden, wofern dieselben bei Lebzeiten des anderen Gatten einander die Ehe versprochen oder sogar gewagt haben, mit einander thatsächlich eine Ehe zu schliessen, oder wofern auch nur Ein Theil, um sich mit dem anderen verehelichen zu können, dem Gatten, dessen Rechte er durch den Ehebruch verletzt, mit Erfolg nach dem Leben gestellt hat.

§. 37.

18. Gattenmord.

Der Gattenmord hindert die Ehe zwischen dem desselben schuldigen Gatten und der Person, mit welcher er zur Vollbringung des Verbrechens zusammengewirkt hat, wofern auch nur Ein Theil die That in der Absicht verübte, dadurch seine Verehlichung mit dem anderen möglich zu machen.

§. 38.

19. Heimlichkeit.

Zur Giltigkeit der Ehe ist erforderlich, dass die Ehewerber vor dem eigenen Pfarrer Beider oder Eines von Beiden, oder Einem Priester, welcher hiezu von dem Pfarrer oder von dem Bischofe der Diöcese ermächtiget worden ist, und

Digitized by Google

vorita. Vendar pa ne more v tistih krajih cesarstva, za ktere je Sveti Oče dal napeljevanje od 30. Aprila 1841, nepričujočnost katoljškega fajmoštra pri zakonih med katoličani in nekatoliškimi kristjani biti zadosti, da bi zavolj nje bil zakon neveljaven.

§. 39.

Pravo in nepravo domovališe.

Ženina in neveste lastni fajmošter je tisti, v kterega fari imata svoje pravo ali nepravo domovališe.

§. 40.

Pravo domovališe je v tistem kraji, kjer kdo edino ali največ stanuje tako da se ne more reči, da je doma, kadar ga ni ondi. Dokler si v tem kraji za sebe ali za svoje domače ljudi namenjeno stanovanje priderži, nepričujočnost, če tudi dalj časa terpi, sama za se ni zadosti, da bi se pravo domovanje prineslo. Kjer se kdo sicer ne nastani, da bi ondi ostal, pa vendar stanuje zavolj tacega namena, v dosego kterega bo treba dalj časa ondi prebivati, ondi je njegovo nepravo domovališe.

§. 41.

Pravo domovališe žene je ondi, kjer ima mož, maloletnega (nedoletnega) pa ondi, kjer ima njegov pristni oče, vsinovnik ali rejnik ali pa varh (gerob, tutor) svoje pravo domovališe. Kraj, kjer n. p. žena služi, nedoletni se uči ali kjer je kakor vojak postavljen, je njih nepravo domovališe. Kdo se šteje za nedoletnega, ali je nedoletnim pravno enak, to se sodi po avstrianski postavi.

§. 42.

Deržavni uredniki ali taki, ki so v kakoršno si bodi očitno službo za vse žive dni prejeti, imajo svoje pravo domovališe ondi, kjer stanujejo za izverševanje dolžnosti svojega ureda ali svoje službe. Če se jim da v kakem drugem kraji nenavadno (izredno) delo, ki po svoji posebnosti dalj časa terpi, je ta kraj njih nepravo domovališe,

§. 43.

Kdor stopi za dalj časa ali na neodločen čas v službo pri privatnem človeku, pri kaki napravi ali družbi, za tega je kraj, kjer prebiva, da to službo opravlja,

Digitized by Google

vor zwei oder drei Zeugen ihre Einwilligung erklären. Doch kann in jenen Theilen des Kaiserthumes, für welche der heilige Stuhl die Anweisung vom 30. April 1841 erlassen hat, die Abwesenheit des katholischen Pfarrers bei Ehen zwischen Katholiken und nichtkatholischen Christen nicht hinreichen, um ein Hinderniss der Giltigkeit zu bewirken.

§. 39.

Eigentlicher und uneigentlicher Wohnsitz.

Der Brautleute eigener Pfarrer ist jener, in dessen Pfarrbezirke sie ihren eigentlichen oder uneigentlichen Wohnsitz haben.

§. 40.

Der eigentliche Wohnsitz ist an dem Orte, wo Jemand seine Wohnung ausschliesslich oder vorzugsweise aufschlägt, so dass man nicht sagen kann, er sei daheim, wenn er sich dort nicht aufhält. So lange er an diesem Orte eine für ihn oder seine Hausgenossen bestimmte Wohnung beibehält, reicht eine, wenn auch längere Abwesenheit für sich genommen nicht hin, um die Uebertragung des eigentlichen Wohnsitzes zu bewirken. Wo Jemand zwar keine bleibende Niederlassung beabsichtiget, aber doch zu einem Zwecke wohnt, dessen Erreichung einen längeren Aufenthalt nothwendig macht, dort hat er einen uneigentlichen Wohnsitz.

§. 41.

Der eigentliche Wohnsitz der Gattin ist dort, wo der Gatte, und der des Minderjährigen dort, wo dessen leibliche, Wahl- oder Pflegeältern oder der Vormund ihren eigentlichen Wohnsitz haben. Der Ort, wo z. B. die Gattin in Dienstverhältnissen steht, der Minderjährige sich als Studirender aufhält oder als Militärperson seinen Standort hat, ist ihr uneigentlicher Wohnsitz. Wer als minderjährig zu betrachten, oder den Minderjährigen rechtlich gleichzustellen sei, ist hiebei nach dem österreichischen Gesetze zu beurtheilen.

§. 42.

Staatsbeamte oder Solche, welche in was immer für öffentliche Dienste auf Lebenszeit getreten sind, haben ihren ordentlichen Wohnsitz dort, wo sie zur Ausübung ihrer Amts- oder Dienstespflichten wohnhaft sind. Wofern sie an einem anderen Orte zu ausserordentlichen Dienstleistungen, welche ihrer Natur nach längere Zeit erheischen, verwendet werden, erlangen sie an demselben einen uneigentlichen Wohnsitz.

§. 43.

Wer bei einer Privatperson, einer Anstalt oder Gesellschaft auf längere oder unbestimmte Zeit in Dienste tritt, erlangt dadurch an dem Orte, wo er zur Lei-

Digitized by Google

nepravo domovališe, samo da opravila te službe ne smejo biti takošne, da bi človek zavolj njih moral vedno svoje prebivališe spreminjati; tudi se s službo, zavolj ktere je treba, kar se tiče prebivanja, hoditi za gospodarjem, ne more doseči domovališe v takem kraji, kjer gospodar ne domuje.

§. 44.

Če bi kdo razun svojega pravega domovališa imel še v druzih farah hiše, v kterih je njemu namenjeno stanovanje pripravljeno, je njegovo nepravo domovališe samo v tistem kraji, kjer vsako leto preci dolgo časa prebiva, ali kjer je takrat, ko pravi, da je to njegovo domovališe, že vsaj šest tednov stanoval.

§. 45.

Za tiste, ki nimajo ne pravega ne nepravega domovališa, je pristojen ali oblasten tisti fajmošter, v čigar fari ravno bivajo.

§. 46.

Pod ktero oblast so vojaške osebe.

Pristojni fajmošter oseb vojašnji imenovani militia vaga prištetih je vojaški kaplan in oziroma superior po oblasti, ki jo je Sveti Oče podelil. Tisti ki se štejejo med vojašnjo imenovane militia stabilis, naj se obračajo na fajmoštra svojega domovališa.

§. 47.

Molče dano in sgolj domnevano mišljeno dopušenje.

Da je ta, ki ima pravico (§. 38), dal molče oblast, zaročena poročiti, to ne škoduje veljavnosti zakonske zaveze. Vendar naj, razun kadar bi bila narsilniša potreba, nihče ne opravlja poroke, ako ga ni za to fajmošter ali pa škof sam izrekoma pooblastil. Samo domnevano dopušenje ni zadosti, in sicer tudi takrat ne, kadar bi tisti, ki ima pravico, za to zaprošen, bil v resnici dal dopušenje, ali bi pozneje to reč poterdil.

§. 48.

Pravica, poroko daljej preizročati.

Kdor je dopušenje, ljudi poročati, prejel za skupnost primérljejev, sme to dopušenje za posamne primèrljeje izročiti kacemu drugemu mašniku. Kdor je pa to dopušenje samo za en primerljej posebej dobil, nima pravice, če mu ni bila izrekoma dodeljena, komu drugemu ga preizročiti.

Digitized by Google

stung dieser Dienste sich aufhält, einen uneigentlichen Wohnsitz. Nur dürfen die Dienstleistungen nicht so beschaffen sein, dass sie eine stete Veränderung des Aufenthaltes mit sich bringen; auch kann durch ein Dienstverhältniss, in Folge dessen man dem Aufenthalte des Dienstherren zu folgen hat, dort, wo dieser keinen Wohnsitz hat, kein Wohnsitz erworben werden.

§. 44.

Im Falle, dass Jemand ausser dem Orte seines eigentlichen Wohnsitzes noch in anderen Pfarrbezirken Häuser mit einer für ihn bestimmten, eingerichteten Wohnung besitzt, hat er nur an jenem dieser Orte einen uneigentlichen Wohnsitz, wo er sich jährlich eine beträchtliche Zeit hindurch aufzuhalten pflegt, oder wo er zur Zeit, da er den Ort als seinen Wohnsitz geltend macht, durch wenigstens sechs Wochen wohnhaft ist.

§. 45.

Für Jene, welche weder einen eigentlichen noch einen uneigentlichen Wohnsitz haben, ist der Pfarrer, in dessen Bezirke sie sich eben aufhalten, der zuständige.

§. 46.

Zuständigkeit der Militärpersonen.

Zuständiger Pfarrer der zur militia vaga gehörigen Personen ist der Feldcaplan und beziehungsweise der Feldsuperior nach Massgabe der von dem heiligen Stuhle gewährten Vollmachten. Jene, welche der militia stabilis beigezählt werden, haben sich an den Pfarrer ihres Wohnsitzes zu wenden.

§. 47.

Stillschweigende und bloss vermuthete Erlaubniss.

Dass die Ermächtigung zur Vornahme der Trauung von dem Berechtigten (§. 38) stillschweigend ertheilt worden ist, schadet der Giltigkeit des Ehebundes nicht. Doch verrichte ausser dem Drange der äussersten Nothwendigkeit Niemand eine Trauung, wenn er hiezu nicht von dem Pfarrer oder dem Bischofe selbst ausdrücklich die Ermächtigung empfangen hat. Eine bloss vermuthete Erlaubniss ist unzureichend, und bleibt es auch in dem Falle, dass der Berechtigte, wenn man darum nachgesucht, sie wirklich ertheilt hätte, oder nachträglich seine Gutheissung ausspräche.

§. 48.

Recht zu subdelegiren.

Wer die Erlaubniss zu trauen für eine Gesammtheit von Fällen erhalten hat, kann dieselbe für einzelne Fälle auf einen anderen Priester übertragen. Wer diese Erlaubniss nur für einen einzelnen Fall erhalten hat, entbehrt des Rechtes zu subdelegiren, wenn dasselbe ihm nicht ausdrücklich ist zugetheilt worden.

Digitized by Google

§. 49.

Razsoja zastran pristojnosti fajmoštra.

Ako je iz kakoršnega bodi vzroka dvomljivo, kteremu dušnemu pastirju gre pravica, koga poročiti, naj se reč predloži škofu, da on razsodi ali ukaže.

§. 50.

Sklenitev zakona po pooblastencu.

Po pooblastencu izrečeno privoljenje velja, če mu je zastran tega dano posebno pooblastilo, v kterem je oseba prihodnjega zakonskega zadosti odločena, in če to pooblastilo takrat, ko se zakon sklepa v pooblastivcovem imenu, ni bilo že morda preklicano (oporočeno). Toda po nikakem naj fajmošter ne dopuša, da bi se zakon sklepal po pooblastencu, če ni škof tega izrekoma poterdil.

§. 51.

20. Pogoj.

Ali privoljenje s pogojem izrečeno zakon napravlja ali ne, ravna se po izpolnitvi pogoja.

§. 52.

Ako se pogoj tiče prihodnjega, ki se ima dogoditi ali ne dogoditi, zakon je odložen, dokler se pogoj ne izpolni Če se ne izpolni, neha moč danega privoljenja. Če je pogoj privoljenja natvezen na kaj sedanjega ali pretečenega, zakon velja ali ne velja, kakor je pogoj ali že izpolnjen ali pa ne.

§. 53.

Privoljenje, čemur bi se pristavil bistvu zakona nasproten pogoj, bi ne veljalo. Pogoji, ki zadevajo kaj nemogočega ali kaj nenravnega (nemoralnega, gerdega), kar pa ni bistvu zakona nasproti, imajo se za nepristavljene.

§. 54.

Kdor izverši zakon, preden se izpolni pristavljeni pogoj, odpoveduje se s tem pogoja.

§. 55.

Samo če škof izrekoma pripusti, sme se dovoliti, da bi kdo s pogojem privoljenje dal. Pogoji, ki se v izrekovanji privoljenja niso izgovorili, se štejejo za nepristavljene.

Digitized by Google

§. 49.

Entscheidung über die Zuständigkeit des Pfarrers.

Erscheint es aus was immer für einem Grunde zweifelhaft, welcher Seelsorger zur Vornahme der Trauung berechtiget sei, so ist die Sache vor den Bischof zu bringen und die Entscheidung oder Anordnung desselben abzuwarten.

§. 50.

Eingehung der Ehe durch einen Bevollmächtigten.

Die durch einen Bevollmächtigten erklärte Einwilligung ist giltig, wenn ihm hiezu eine besondere, die Person des künftigen Gatten hinreichend bestimmende Vollmacht ausgestellt worden, und dieselbe zur Zeit, als die Ehe im Namen des Machtgebers eingegangen wird, nicht etwa schon widerrufen ist. Doch hat der Pfarrer in keinem Falle eine durch Bevollmächtigte abzuschliessende Ehe zuzulassen, ohne dass die ausdrückliche Genehmigung von Seite des Bischofes erfolgt ist.

§. 51.

20. Bedingung.

Ob eine bedingte Einwilligung das Vorhandensein der Ehe bewirke, hängt von der Erfüllung der Bedingung ab.

§. 52.

Wenn das Eintreffen oder Nichteintreffen von etwas Zukünftigem als Bedingung gestellt wird, so bleibt die Ehe aufgeschoben, bis die Bedingung erfüllt ist. Wird dieselbe nicht erfüllt, so hört die Wirkung der gegebenen Einwilligung auf. Wenn die Einwilligung an etwas Gegenwärtiges oder Vergangenes als an ihre Bedingung geknüpft ist, so ist die Ehe giltig oder ungiltig, je nachdem die Bedingung bereits erfüllt ist oder nicht.

§. 53.

Eine Einwilligung, welche an eine dem Wesen der Ehe widerstreitende Bedingung geknüpft würde, wäre nichtig. Bedingungen, welche etwas Unmögliches oder etwas Unsittliches, doch dem Wesen der Ehe nicht Widerstreitendes zum Gegenstande haben, sind als nicht beigesetzt zu betrachten.

§. 54.

Wer vor Erfüllung der beigesetzten Bedingung die Ehe vollzieht, leistet dadurch auf die Bedingung Verzicht.

§. 55.

Eine bedingte Erklärung der Einwilligung kann nur mit ausdrücklicher Erlaubniss des Bischofes zugelassen werden. Bedingungen, welche bei der Er-

Digitized by Google

§. 56.

Zaderžki dopušenega zakona (ovirajoči zaderžki).

Cérkev, na vsaka stran skerbna za imenitnost (dostojnost) in čistost zakona, vendar ni sprevidila za dobro, če bi se število razveznih zaderžkov preveč umnožilo. Torej je zastran zakona dala zaukaze, od kterih hoče, da se spolnujejo, kterih prestop pa zakona ne dela neveljavnega.

§. 57.

1. Zaroka.

Kolikor in dokler izvira iz zaroke dolžnost, skleniti zakon, je zavolj nje nedopušen zakon, kterega eden zaročencov sklene s kako tretjo osebo.

§. 58.

2. Prosta obljuba.

Tiste proste obljube pokoršine, uboštva in čistosti, ki jih je kdo storil v kaki redovni skupšini, potem prosta obljuba, večno čistost obraniti, v duhovni red stopiti, višje posvečenja prejeti, nikoli ne oženiti ali omožiti se, ne dajo, da bi tisti, ktere vežejo, sklenili dopušen zakon.

§. 59.

3. Posvečeni čas.

Prepovedano je skleniti zakon v času od perve adventne nedelje do svetih treh kraljev ali praznika gospodovega prikazanja vštevno (s tem vred), potem od pepelnične srede do perve nedelje po veliki noči vštevno.

§. 60.

4. Oklice.

Preden se zakon sklene, naj ženinov in nevestni fajmošter ob treh nedeljah ali praznikih med svete mašo očitno naznani, da sta namenila vzeti se, in naj opomni slednjega, ki bi za kak zaderžek zakona vedel, da ga naznani. Oseba obeh zaročenih naj se odloči na tanko s tem, da se pove nju kerstno ime in priimek, nju rojstni kraj, leta, stan in stanovališe.

Digitized by Google

klärung der Einwilligung nicht ausgedrückt werden, sind als nicht beigesetzt zu betrachten.

§. 56.

Hindernisse einer erlaubten Eheschliessung:

Während die Kirche für die Würde und Reinheit der Ehe in jeder Beziehung sorgen wollte, hielt sie es nicht gerathen, die Zahl der trennenden Hindernisse zu sehr zu mehren. Daher hat sie über die Ehe Anordnungen erlassen, für welche sie Gehorsam fordert, deren Uebertretung aber die Ungiltigkeit der Ehe nicht nach sich zieht.

§. 57.

1. Eheverlöbniss.

In so weit und so lange die Eheverlöbnisse eine Verbindlichkeit zu Eingehung der Ehe hervorrufen, machen sie jede Ehe unerlaubt, welche von Einem der Verlobten mit einer dritten Person eingegangen wird.

§. 58.

2. Einfache Gelübde.

Jene einfachen Gelübde des Gehorsams, der Armuth und der Keuschheit, welche in einer Ordensgemeinde abgelegt worden sind, dann das einfache Gelübde, immerwährende Keuschheit zu bewahren, in einen geistlichen Orden zu treten, die höheren Weihen zu empfangen, niemals eine Ehe zu schliessen, verstatten nicht, dass Diejenigen, für welche sie verpflichtende Kraft haben, erlaubterweise das Band der Ehe knüpfen.

§. 59.

3. Geheiligte Zeit.

Es ist verboten, in der Zeit vom ersten Adventsonntage bis einschliesslich zum Feste der Erscheinung des Herrn, dann vom Aschermittwoche bis einschliesslich zum ersten Sonntage nach Ostern eine Ehe einzugehen.

§. 60.

4. Aufgebot.

Bevor die Ehe geschlossen wird, ist die beabsichtigte Eingehung derselben von dem Pfarrer des Bräutigams und der Braut an drei Sonn- oder Festtagen während der Feier des heiligen Messopfers öffentlich zu verkündigen und Jeder, welchem etwa irgend ein Hinderniss bekannt ist, zu Entdeckung desselben aufzufordern. Die Person beider Brautleute ist durch Angabe ihres Tauf- und Familiennamens, ihres Geburtsortes, Alters, Standes und Wohnortes genau zu bestimmen.

Digitized by Google

§. 61.

Ako ženin ali nevesta ima ne le pravo temoč tudi nepravo domovališe, naj trikratno oznanilo opravi ne le fajmošter nju pravega domovališa, temoč tudi fajmošter njunega nepravega domovališa. Če bi se pa primerilo, da bi kdo razun svojega pravega domovališa imel več nepravih domovališ, je dovelj, če njegov zakon prav oznani fajmošter njegovega pravega domovališa in pa eden izmed fajmoštrov njegovih nepravih domovališ.

§. 62.

Ako ženin ali nevesta še ne stanuje vsaj šest tednov v nobeni tistih far, kjer bi se po razloženih odločbah imel zakon oklicati, naj se zraven tega še oznani v farni cérkvi tistega kraja, kjer je zadevna oseba najnazadnje vsaj šest tednov stanovala. Če bi zavolj posebnih reči bilo težko, to zapoved izpolniti, naj se to sporoči škofu.

§. 63.

Pri tistih, ki nimajo pravega domovališa, in v kraji nepravega domovanja še tudi ne prebivajo eno leto, mora se zakon oklicati tudi ondi, kamor so po domovji kakor rojaki zapisani, ali če bi ne bili nikamor kakor rojaki zapisani, kadar je mogoče, tudi v fari njih rojstnega kraja. Če pa ženin ali nevesta nima ne pravega domovališa, ne nepravega, naj se zakon oznani, kakor v farni cérkvi kraja, kjer takrat prebiva, tako tudi ondi, kakor je kakor rojak zapisan, ali če bi ne imel domovja, kolikor je mogoče, v farni cérkvi njegovega rojstnega kraja.

§. 64.

Naznanila se morajo ponoviti, če se zakon ne sklene v šestih mescih po oklicu, ali kadar škof zapove, da se ima oklic ponoviti, če bi bila tudi krajša doba vmes pretekla.

§. 65.

Dokler ni oklic, kakor gre opravljen, ne more se zakon po dopušenem skleniti.

§. 66.

5. Različna vera med kristjani in odpadniki (izvérjenci), po tem med katoljškimi in nekatoljškimi kristjani.

Cérkvi so gnusni zakoni med kristjani in tacimi, ki so se kristjanstvu odpovedali. Tudi graja ženitve med katoljčani in nekatoljškimi kristjani in odvrača svoje otroke od njih.

Digitized by Google

§. 61.

Hat der Bräutigam oder die Braut sowohl einen eigentlichen als einen uneigentlichen Wohnsitz, so ist die dreimalige Verkündigung sowohl von dem Pfarrer ihres eigentlichen, als auch von dem ihres uneigentlichen Wohnsitzes vorzunehmen. Sollte es sich aber fügen, dass eine Person neben ihrem eigentlichen Wohnsitze mehr als Einen uneigentlichen Wohnsitz hätte, so genügt es, wenn die Verkündigung von dem Pfarrer ihres eigentlichen Wohnsitzes und von Einem der Pfarrer ihrer uneigentlichen Wohnsitze gehörig vorgenommen wird.

§. 62.

Wofern der Bräutigam oder die Braut in keiner der Pfarren, wo nach den vorstehenden Bestimmungen das Aufgebot stattfinden soll, durch wenigstens sechs Wochen wohnhaft ist, so muss die Verkündigung überdies auch in der Pfarrkirche jenes Ortes geschehen, wo die betreffende Person zuletzt durch wenigstens sechs Wochen wohnhaft war. Sollten besondere Verhältnisse die Vollziehung dieser Vorschrift erschweren, so ist an den Bischof Bericht zu erstatten.

§. 63.

Bei Denjenigen, welche weder einen eigentlichen Wohnsitz haben, noch an dem Orte ihres uneigentlichen schon wenigstens Ein Jahr lang verweilen, muss das Aufgebot auch dort, wo ihnen das Heimathsrecht zusteht, oder wenn dies ihnen nirgends zustände, wo möglich auch in der Pfarre ihres Geburtsortes vorgenommen werden. Hat aber der Ehewerber nicht nur keinen eigentlichen, sondern auch keinen uneigentlichen Wohnsitz, so geschehe die Verkündigung sowohl in dem Pfarrbezirke, wo er sich eben aufhält, als auch dort, wo ihm das Heimathsrecht zusteht, oder wenn ein solches ihm nirgends zustände, wo möglich in der Pfarrkirche seines Geburtsortes.

§. 64.

Die Verkündigungen müssen wiederholt werden, wenn die Ehe nicht binnen sechs Monaten nach Vornahme derselben geschlossen wird, oder der Bischof auch nach Ablauf einer kürzeren Zeit die Erneuerung des Aufgebotes vorschreibt.

§. 65.

Bevor das Aufgebot gehörig vollzogen ist, kann die Ehe erlaubterweise nicht eingegangen werden.

§. 66.

5. Religionsverschiedenheit zwischen Christen und Abtrünnigen, dann zwischen katholischen und nichtkatholischen Christen.

Die Kirche verabscheut die Ehen zwischen Christen und Solchen, welche vom Christenthume abgefallen sind. Auch missbilligt sie die Heirathen zwischen

Digitized by Google

§. 67.

6. Prepoved cérkve.

Kadar je uterjena sumnja, da je zakonu kak zaderžek nasproti, ali kadar se je bati, da bi zakon dal priliko k velikim razpertijam in da bi po njem vstal med ljudmi šunder ali druga nezgoda prišla, ima škof pravico in oz'roma dolžnost, prepovedati sklenitev zakona. Dokler prepovedi ne oporeče, je sklenitev zakona nedopušena.

§. 68.

Privoljenje staršev (rodivcov).

Tudi sklepaje zakon naj sinovi in hčere pomislijo na Gospoda, ki pravi: Spoštuj očeta in mater! Zraven tega je mladost nagnjena k nepremišljenim delom, (če je skušnja starejih ne vlada), in zakoni s prenagljenjem sklenjeni so rodovitno seme nesreče. Zakoni tedaj, v ktere bi starši iz pravičnih vzrokov ne privolili, so nedopušeni

§. 69.

Prepovedi avstrianske postave,

Kristjanu je sveta dolžnost, deržavni cesarski oblasti skazovati pokoršino, kakor nas Gospod sam po svojem aposteljnu uči. Toliko zvesteje naj spolnuje tiste deržavne postave, ki si skerbno prizadevajo ohraniti nravni red (lepe šege). Dasi tedaj deržavna oblast s svojimi ukazi ne more ubraniti, da se veljaven zakon sklene med kristjani, vendar avstrianskemu deržavljanu ni dopušeno, zanemariti zapovedi, ki jih avstrianska postava daje zastran deržavljanskih nasledkov zakona.

§. 70.

Pripust k poroki. Potrebni izkazi.

K poroki se smeta ženin in nevesta še le pripustiti, če njuni zvezi, kolikor se da zvediti, ni noben zaderžek nasproti in kadar sta storila vse, kar cerkvene postave zapovedujejo, da se neveljavni ali nedopušeni zakoni odvernejo. Zlasti je njuna dolžnost, izkazati, da so oklici prav opravljeni, prinesti spričevalo neoženjenega stanu, in predložiti kerstni list, če se ne vidi iz farnih bukev, koliko let imata in kterega rodu sta. Če bi kak zaročenec celo ne mogel dobiti kerstnega lista, se bo fajmošter zavolj tega obernil na škofa. Kar se tiče gori omenjenih zapovedi avstrianske postave, prizadevati si je močno, da jih zaročeni natanko spolnijo. Če bi

Digitized by Google

Katholiken und nichtkatholischen Christen, und mahnt ihre Kinder von Schliessung derselben ab.

§. 67.

6. Verbot der Kirche.

Wenn Grund vorhanden ist, zu vermuthen, dass den Eheworbern ein Hinderniss im Wege stehe, oder wenn die Besorgniss obwaltet, dass ihre Verehelichung zu grossen Zwistigkeiten und Aergernissen oder anderem Unheile Anlass geben werde, so steht dem Bischofe das Recht zu und liegt beziehungsweise die Pflicht ob, die Eingehung der Ehe zu verbieten. So lange er das Verbot nicht aufgehoben hat, bleibt die Eingehung der Ehe unerlaubt.

§. 68.

Zustimmung der Aeltern.

Auch bei Knüpfung des Ehebandes seien Söhne und Töchter des Herrn eingedenk, welcher spricht: Ehre deinen Vater und deine Mutter! Zudem lässt die Jugend sich leicht zu unbesonnenen Schritten hinreissen, und übereilt geschlossene Ehen sind ein fruchtbarer Saame des Unheiles. Ehen also, welchen die Aeltern ihre Zustimmuug aus gerechten Gründen verweigern, sind unerlaubt.

§. 69.

Verbote des österreichischen Gesetzes.

Es ist dem Christen eine heilige Pflicht, der Staatsgewalt den Gehorsam zu zollen, zu welchem der Herr selbst uns durch seinen Apostel anweiset. Um so genauer soll er jene Staatsgesetze beobachten, welche den Bedingungen der sittlichen Ordnung sorgsame Beachtung schenken. Wiewohl also die Staatsgewalt durch ihre Anordnungen nicht verhindern kann, dass zwischen Christen eine giltige Ehe geschlossen werde, so ist es doch dem österreichischen Staatsbürger nicht erlaubt, die Vorschriften zu vernachlässigen, welche das österreichische Gesetz über die bürgerlichen Wirkungen der Ehe aufstellt.

§. 70.

Zulassung zur Trauung. Erforderliche Belege.

Zur Trauung dürfen die Ehewerber nur dann zugelassen werden, wenn ihrer Verbindung, in soweit es sich in Erfahrung bringen lässt, kein Hinderniss im Wege steht und sie Alles geleistet haben, was die Gesetze der Kirche zur Fernhaltung von ungiltigen oder unerlaubten Ehen vorschreiben. Insbesondere liegt es ihnen ob, sich über die gehörige Vornahme des Aufgebotes auszuweisen, das Zeugniss ledigen Standes vorzulegen, und wenn ihr Alter und ihre Abkunft nicht aus den Pfarrbüchern ersichtlich ist, den Taufschein beizubringen. Sollte ein Ehewerber gänzlich ausser Stande sein, sich das Taufzeugniss zu verschaffen,

Digitized by Google

se primerilo, da bi fajmoštrovo opominjanje bilo zastonj, naj se reč naznani škofu. Ravno to naj se zgodi, kadar bi se iz kacega druzega vzroka kaka spotika ali sumnja pokazala.

§. 71.

Zakoni zunanjih ljudi ali tujcov.

Čuje naj se nad tem, da se tujci (ljudje iz zunanjih dežel) ne pripušajo k poroki drugači, kakor če spolnijo vse, kar je potreba za postavno sklenjen zakon. Koliko da sme fajmošter storiti v tej reči, da mu je ni treba predložiti škofovemu svetovavstvu v razsojo, bo škof po okolišinah odločil.

§. 72.

Prezgodnje ženitve.

Skerbeti je za to, da se ne ženijo ali može taki, ki so sicer štirnajsto in oziroma dvanajsto leto spolnili, pa še niso dosegli tistih let, v kterih po posebnosti dežele in naroda zmožnost, s pravim premislikom zakon skleniti, in telesna godnost nastopuje.

§. 73.

Poročanje tacih, ki nimajo domovališa.

Osebe ki nimajo ne pravega niti nepravega domovališa, se ne smejo poročiti, dokler tega škof sam ne dovoli.

§. 74.

Poduk v keršanski veri.

Ker je zakon zakrament nove zaveze in tistim, ki se po njem združijo, nalaga svete in preimenitne dolžnosti, ne smejo se poročati taki, ki podstavnih resnic keršanstva ne znajo. Še več, dokler si ne zadobe vsaj tolike znanosti od Boga in njegovih zapovedi, kolikor je po vsem vediti treba, naj fajmošter še ne oznanja njih zakona.

§. 75.

Sprejetje svetih zakramentov.

Spodobi se, da ženin in nevesta, preden skleneta v pričo cérkve zavezo na žive dni, svojo vest po svetem zakramentu pokore očistita in Gospodovo telo po-

Digitized by Google

so wird der Pfarrer sich desshalb an den Bischof wenden. Was die obenerwähnten Vorschriften des österreichischen Gesetzes betrifft, so ist mit grossem Eifer dahin zu wirken, dass sie von den Ehewerbern genau beobachtet werden. Begibt es sich, dass die Ermahnungen des Pfarrers fruchtlos bleiben, so ist die Sache vor den Bischof zu bringen. Dasselbe hat zu geschehen, wenn aus irgend einer anderen Ursache Schwierigkeiten oder Zweifel entstehen.

§. 71.

Ehen von Ausländern.

Es ist darüber zu wachen, dass Ausländer nicht anders als mit Beobachtung alles Dessen, was zu rechtmässiger Eingehung der Ehe erforderlich ist, zur Trauung zugelassen werden. In wiefern der Pfarrer in dieser Sache vorgehen könne, ohne dieselbe der bischöflichen Curie zur Beurtheilung vorzulegen, wird der Bischof nach Umständen bestimmen.

§. 72.

Vorzeitige Ehen.

Es ist Vorsorge zu treffen, dass die Ehen Derer verhindert werden, welche zwar das vierzehnte und beziehungsweise das zwölfte Jahr vollendet, aber noch nicht das Alter erreicht haben, in welchem nach Massgabe des Landes und Stammes die Fähigkeit, die Ehe mit gehöriger Ueberlegung zu schliessen, und die körperliche Reife einzutreten pflegt.

§. 73.

Trauung von Ehewerbern ohne Wohnsitz.

Die Trauung von Personen, welche weder einen eigentlichen noch einen uneigentlichen Wohnsitz haben, darf nicht vorgenommen werden, bevor der Bischof selbst hiezu die Erlaubniss ertheilt hat.

§. 74.

Religionsunterricht.

Da die Ehe ein Sacrament des neuen Bundes ist, und denen, welche durch ihr Band sich vereinigen, heilige und hochwichtige Pflichten auflegt, so dürfen Personen, welche in den Grundwahrheiten des Christenthumes unwissend sind, zur Trauung nicht zugelassen werden. Ja, bevor sie über Gott und seinen Willen sich nicht wenigstens die schlechthin nothwendigen Kenntnisse erworben haben, nehme der Pfarrer nicht einmal die Verkündigung ihrer Ehe vor.

§. 75.

Empfang der heiligen Sacramente.

Es gebührt sich, dass die Brautleute, bevor sie im Angesichte der Kirche den lebenslänglichen Bund schliessen, ihr Gewissen durch das heilige Sacrament

Digitized by Google

božno sprejmeta. Dokler ne prejmeta mašnikovega blagoslova ali žegna v Božji veži, naj ne prebivata skup v eni hiši. Zastran tega in vsega, kar bi še sicer pripomoglo, da se zakon sklene v bogaboječnosti (v strahu Božjem) in s keršansko spodobo, treba je zvesto spolnovati zaukaze in hvale vredne navade, ki veljajo v slednji škofii.

§. 76.

Spisovanje poročnih bukev.

Fajmošter, komur gre pravica ženine poročati, je dolžan, sklenjeni zakon z vsemi okolišinami, ki so za dokaz potrebne ali koristne, z svojo lastno roko vpisati v poročne bukve svoje fare. Tedaj se morajo razločno povedati: kerstno ime in priimek, leta, vera, stanovališe in stan poročencov; tudi, ali sta že bila popred v zakonu ali ne, daljej ime, vera in stan njunih staršev in prič (svedokov), dan, kterega sta bila poročena, in mašnik, ki ju je poročal. Če je bila kaka spotika, naj se pove, kako se je odpravila.

§. 77.

Ako fajmošter da oblast kacemu mašniku, poročiti zaročena v takem kraji, kjer ne domujeta ne eden ne drugi, naj to zapiše v poročnih bukvah svoje fare. Fajmošter tistega kraja, kjer se zakon sklepa, bode ga z lastno roko, kakor je gori omenjeno, vpisal v poročne bukve svoje fare in bo pristavil, kteri fajmošter da je dal oblast za poročitev. Ta fajmošter bo opravljeno poroko, ki se mu mora v osmih dnevih naznaniti, tudi zapisal v svojih poročnih bukvah.

§. 78.

Če bi avstrianski deržavljan zaprosil, da bi se njegov v kaki zunanji deželi sklenjeni zakon vpisal v poročne bukve tiste fare, kjer si je sedaj izvolil domovanje, naj fajmošter prošnjo s podanimi dokazi postavno sklenjenega zakona predloži škofu in naj njegovega naročila čaka.

§. 79.

Spregledovanje zakonskih zaderžkov.

Tisti zaderžki zakona, ki se opirajo na odločbe cerkvene postave, nehavajo v posamnih primérljejih, kadar se po postavah zadobi spregled in če se izpolnijo po-

Digitized by Google

der Busse läutern und den Leib des Herrn andächtig empfangen. Bevor sie den priesterlichen Segen im Gotteshause erhalten haben, sollen sie im selben Hause nicht beisammen wohnen. Hierüber und über Alles, was sonst noch beitragen kann, damit die Ehe in Gottesfurcht und mit christlichem Anstande eingegangen werde, sind die Anordnungen und löblichen Gewohnheiten jedes Kirchensprengels getreu zu beobachten.

§. 76.

Führung des Trauungsbuches.

Der zur Trauung berechtigte Pfarrer ist verpflichtet, die erfolgte Schliessung der Ehe mit allen Umständen, welche zu Herstellung eines Beweises nothwendig oder nützlich sind, in das Trauungsbuch seiner Pfarre eigenhändig einzutragen. Es muss also deutlich ausgedrückt werden: Der Tauf- und Familienname, das Alter, das Religionsbekenntniss, die Wohnung und der Stand der Neuvermählten; auch ob dieselben schon früher verehlicht waren oder nicht; ferner Name, Religionsbekenntniss und Stand ihrer Aeltern und der Zeugen, der Tag, an welchem, so wie der Priester, durch welchen die Trauung vollzogen wurde. Haben sich Anstände ergeben, so soll die Art und Weise, wie dieselben beseitiget wurden, angeführt werden.

§. 77.

Ermächtiget der Pfarrer einen Priester, die Brautleute an einem Orte, wo Keines von Beiden seinen Wohnsitz hat, zu trauen, so soll er dies in dem Trauungsbuche seiner Pfarre anmerken. Der Pfarrer des Ortes, wo die Eheschliessung vor sich geht, hat dieselbe auf die oben angedeutete Weise in das Trauungsbuch seiner Pfarre eigenhändig einzutragen und beizufügen, von welchem Pfarrer die Ermächtigung ausgegangen sei. Dieser Letztere wird die geschehene Vornahme der Trauung, von welcher er binnen acht Tagen in Kenntniss zu setzen ist, gleichfalls in seinem Trauungsbuche anmerken.

§. 78.

Wenn ein österreichischer Staatsbürger das Ansuchen stellt, dass seine im Auslande geschlossene Ehe in das Trauungsbuch der Pfarre, wo er nunmehr seinen Wohnsitz genommen hat, eingetragen werde, so hat der Pfarrer das Gesuch sammt den beigebrachten Beweisen der rechtmässigen Eheschliessung dem Bischofe vorzulegen und den Auftrag desselben abzuwarten.

§. 79.

Nachsicht in Ehehindernissen.

Jene Ehehindernisse, welche auf Bestimmungen des Kirchengesetzes beruhen, werden durch eine rechtmässig erlangte Nachsichtgewährung und die Erfüllung

Digitized by Google

goji, ki bi mu bili pristavljeni. Samo Svetemu Očetu gre, zaderžke veljavnosti iz lastne moči spregledovati, in njemu je tudi prihranjeno, v prosti obljubi večne čistosti kakor tudi pri različni veri med katoljčani in nekatoljškimi kristjani deliti spregled.

§. 80.

Zaderžki, kteri naj se radi spregledujejo.

Škofje bodo, kjer bi postavnih vzrokov ne manjkalo, po oblasti od Svetega Očeta prejeti radovoljno spregledovali v sledečih zaderžkih:

1. V tretjem in četertem kolenu žlahte in svaštva iz dopušene telesne združbe.
2. V duhovni žlahti.
3. V svaštvu iz nedopušene telesne združbe, razun kjer bi se bilo bati, da utegneta zaročenca po nečistem občenji biti eden drugemu rod v ravni versti.
4. V tretjem in četertem kolenu zahtevanja očitne lepe šege pri veljavnem, pa ne izveršenem zakonu.
5. Pri zahtevanji očitne lepe šege, ki izvira iz neveljavnega in ne izveršenega zakona ali iz zaroke.

§. 81.

Vodila za spregledovanje druzih zaderžkov.

Kar se tiče druzih zaderžkov veljavnosti (razveznih zaderžkov), prizadevati si je enodušno, da se jim polna moč ohrani ali poverne. Kjer se zakoni med bližnjo žlahto namérjajo pogostoma (češče), ostropujejo rodovinsko občenje, vpeljevaje va-nj meseno (polteno) poželenje in sumnjo zastran tega poželenja.

§. 82.

Spregled oklicov.

Spregled vseh treh oklicov naj se daje samo v prav silnih primérlejih, spregled druzega in tretjega oznanila pa samo iz važnih in dovelj izkazanih vzrokov.

§. 83.

Ker se utegne primeriti, da bi zavolj bližnje smertne nevarnosti bilo nemogoče dalje odlagati, bodo škofje v vsakem okraji po okolišinah kraja pooblastiii enega

Digitized by Google

der etwa beigesetzten Bedingungen für einzelne Fälle ausser Kraft gesetzt. Dem heiligen Stuhle allein steht es zu, in Hindernissen der Giltigkeit aus eigener Macht Nachsicht zu gewähren, und demselben ist es auch vorbehalten, in dem einfachen Gelübde immerwährender Keuschheut wie auch in der Religionsverschiedenheit zwischen Katholiken und nichtkatholischen Christen Nachsicht zu ertheilen.

§. 80.

Hindernisse, in welchen die Nachsicht willfährig zu ertheilen ist.

Die Bischöfe werden, wenn rechtmässige Gründe nicht gebrechen, sich ihrer vom heiligen Stuhle erhaltenen Vollmachten in nachstehenden Hindernissen willfährig bedienen:

1. Im dritten und vierten Grade der Blutsverwandtschaft und der Schwägerschaft aus erlaubtem Umgange.

2. In der geistlichen Verwandtschaft.

3. In der Schwägerschaft aus unerlaubtem Umgange, ausser wenn zu besorgen stünde, dass in Folge des unreinen Verhältnisses die Ehewerber mit einander in gerader Linie verwandt seien.

4. Im dritten und vierten Grade der aus einer giltigen, doch nicht vollzogenen Ehe entstandenen Forderung der öffentlichen Sittlichkeit.

5. In jener Forderung der öffentlichen Sittlichkeit, welche aus einer ungiltigen und nicht vollzogenen Ehe oder aus dem Eheverlöbnisse hervorgeht.

§. 81.

Grundsätze der Nachsichtertheilung bei den übrigen Hindernissen.

Was die übrigen Hindernisse der Giltigkeit betrifft, so ist einmüthig dahin zu wirken, dass die volle Wirksamkeit derselben behauptet oder erneuert werde. Wenn Ehen zwischen nahen Verwandten häufiger vorkommen, so vergiften sie das Familienleben, in dessen Verkehr sie die sinnliche Begierde und den Verdacht derselben einführen.

§. 82.

Nachsicht des Aufgebotes.

Die gänzliche Nachsicht vom Aufgebote soll nur in höchst dringenden Fällen, die Nachsicht von der zweiten und dritten Verkündigung nur aus erheblichen und hinreichend bewiesenen Gründen ertheilt werden.

§. 83.

Da es sich ereignen kann, dass eine nahe Todesgefahr jeden längeren Aufschub unmöglich macht, so werden die Bischöfe in jedem Bezirke nach Mass-

Digitized by Google

ali več mašnikov, da bodo za take primérljeje v njih imenu vse tri oznanila spregledovali.

§. 84.

Če bi dve osebi, ki po krivem terdite, da ste poročene in od kterih ondi, kjer domujete, vsakdo misli, da ste mož in žena, rade med sabo zakon sklenile, naj se jima brez sila imenitnih vzrokov ne odreče spregled vseh treh oznanil. Toda pozvediti je treba na tanko, ali je pa tudi popolnoma res, da ju vsakdo ima za poročena.

§. 85.

Zaročenci, kterim se vsi trije oklici spregledajo, naj vselej pred fajmoštrom, komur gre pravica, jih poročiti, s prisego poterdijo, da jim ni znan noben, njih zakonu nasproten zaderžek.

§. 86.

Prošnje za spregled.

V prošnjah za spregled je treba zaderžek z vsemi okolišinami, po kterih se ravna njegova kakošnost, razločno povedati; tudi naj se vzroki, na ktere se kdo opira, s potrebnimi izkazi doterdijo. Škof bo, kolikor je potreba, pozvedoval tiste dogodke, na ktere se mora opirati njegova razsodba ali pa njegovo menjenje, ki se predloži Svetemu Očetu.

§. 87.

Spregled za vest.

Kadar je zaderžek skriven in se ni bati, da bi prišel na dan, sme se, da se vest zavaruje, brez naznanila imena zakonskih in tudi po spovedniku ali po drugem za to pripravnem človeku spregled prositi in zadobiti. To da takošen spregled ne daje nobene koristi pred zunanjim sodnikom: če bi se torej, kar se ne pričakuje, zaderžek zvedel, bi se moralo po postavi prositi za spregled pred zunanjim sodnikom veljaven, da bi zakon pred človeško sodnijo ne prišel v nevarnost.

§. 88.

Poveljavljenje zakona.

Ako je poroka, v pravi obliki (formi) opravljena, zavolj kacega zaderžka bila neveljavna, naj se zakon poveljavi (konvalidira), kadar se izprosi spregled.

Digitized by Google

gabe der Ortsverhältnisse Einen oder mehrere Priester ermächtigen, für solche Fälle in ihrem Namen die Nachsicht von allen drei Verkündigungen zu ertheilen.

§. 84.

Wenn zwei Personen, welche sich fälschlich für Eheleute ausgeben, und an dem Orte, wo sie ihren Wohnsitz haben, allgemein dafür gehalten werden, sich mit einander zu verehlichen wünschen, so soll denselben ohne höchst wichtige Ursache die Nachsicht von allen drei Verkündigungen nicht versagt werden. Doch ist genau zu erheben, ob die Behauptung, dass sie allgemein für Eheleute gehalten werden, vollkommen gegründet sei.

§. 85.

Jene Ehewerber, welchen das Aufgebot gänzlich nachgesehen wird, haben stets vor dem zur Trauung berechtigten Seelsorger zu beschwören, dass ihnen kein ihrer Verehelichung entgegenstehendes Hinderniss bekannt sei.

§. 86.

Gesuche um Nachsichtgewährung.

In den Gesuchen um Nachsichtgewährung ist das Hinderniss mit allen Umständen, von welchen die Beschaffenheit desselben abhängt, deutlich anzugeben; auch sollen die Gründe, auf welche man sich beruft, mit den nöthigen Nachweisen belegt werden. Der Bischof wird über die Thatumstände, auf welche seine Entscheidung oder sein dem heiligen Stuhle vorzulegendes Gutachten sich stützen muss, die erforderlichen Erhebungen pflegen.

§. 87.

Nachsichtgewährung für den Gewissensbereich.

Wenn das Hinderniss geheim ist und eine Veröffentlichung desselben nicht zu besorgen steht, so kann, um das Gewissen sicherzustellen, die Nachsichtgewährung ohne Angabe des Namens der Gatten und auch durch den Beichtvater oder eine andere hiezu taugliche Person nachgesucht und erhalten werden. Doch ist eine solche Nachsichtgewährung für den Rechtsbereich von keinem Nutzen: wenn also das Hinderniss wider Vermuthen bekannt würde, so müsste, damit die Ehe nicht vor dem menschlichen Gerichte Gefahr laufe, um eine für den Rechtsbereich giltige Nachsichtgewährung auf dem gehörigen Wege angesucht werden.

§. 88.

Convalidation der Ehe.

Wenn eine in gehöriger Form vollzogene Trauung wegen eines obwaltenden Hindernisses ungiltig war, so hat nach erlangter Nachsichtgewährung die Convalidation der Ehe zu erfolgen.

Digitized by Google

§. 89.

za notranjega sodnika ali za vest;

Če je bil zaderžek spregledan le za vest, je za poveljavljenje zakona zadosti, če obe strani (mož in žena) brez fajmoštra in prič svoje privoljenje ponovite.

§. 90.

za zunanjega sodnika;

Kadar se podeli spregled, ki velja za zunanjega sodnika, mora se privoljenje neveljavno poročenih ponoviti pred fajmoštrom, v čigar fari domujeta, in pred dvema pričama. Fajmošter naj po vsakem v poročne bukve vpiše, da je zakon poveljavljen; če je pa neveljavna zveza bila sklenjena v kaki drugi fari, naj to še naznani fajmoštru, v čigar fari se je storila, da bo ondi, kjer je neveljavni zakon vpisan, skerbno pristavil, da je bil poveljavljen.

§. 91.

Oklici naj se v takošnih primerih ne ponavljajo. Poroka naj se napravi natihoma in pred zaupnimi pričami. Izjema sme biti, če je zaderžek v kraji, kjer se ima poveljavljenje zgoditi, sploh znan.

§. 92.

po tem, ko je zaderžek v djanji minil;

Kadar je zaderžek brez spregleda po spremembi dogodka (djanja) minil (biti nehal), naj se naroči zakonskima, da še enkrat pred fajmoštrom in dvema pričama privoljenje izgovorita, razun če bi bilo morda celo neznano (skrivno), da je o sklepanji zakona kak zaderžek bil in se tudi ni bati, da bi se reč izkazala, ker takrat se jima sme dovoliti, da privoljenje med sabo ponovita.

§. 93.

v zaderžkih lažnega privoljenja, sile in zmote.

Od zakona, ki je zavolj hlinjenega (lažnega) privoljenja bil neveljaven, mora se vzeti da je poveljavljen, kadar ta, ki se je delal, kakor da bi privolil, v resnici privoli. Ravno tako je pri zakonu, kteremu je bila pomota ali sila in strah nasproti, berž kakor tisti, ki je bil podveržen pomoti ali krivični sili, z besedo ali djanjem

Digitized by Google

§. 89.

Für den Gewissensbereich.

Ist die Nachsicht nur für den Gewissensbereich ertheilt worden, so genügt es zu Begründung einer giltigen Ehe, wenn beide Theile ihre Einwilligung ohne Pfarrer und Zeugen erneuern.

§. 90.

Für den Rechtsbereich.

Bei einer Nachsichtgewährung, welche für den Rechtsbereich Geltung hat, muss die Einwilligung der ungiltig Vermählten vor dem Pfarrer, in dessen Pfarrbezirke sie ihren Wohnsitz haben, und zwei Zeugen erneuert werden. Der Pfarrer hat jedenfalls die stattgehabte Convalidation in sein Trauungsbuch einzutragen; wenn aber die ungiltige Verbindung in einer anderen Pfarre geschlossen wurde, so soll er überdies den Pfarrer, in dessen Bezirke sie eingegangen wurde, davon in Kenntniss setzen, damit derselbe die Vollziehung der Convalidation an der Stelle, wo die ungiltige Ehe eingeschrieben ist, sorgfältig beifüge.

§. 91.

Das Aufgebot ist in solchen Fällen nicht zu wiederholen. Die Trauung soll in der Stille und vor vertrauten Zeugen vorgenommen werden. Eine Ausnahme kann eintreten, wenn das Hinderniss an dem Orte, wo die Convalidation zu geschehen hat, allgemein bekannt ist.

§. 92.

Nach thatsächlich erloschenem Hindernisse.

Wenn ein Hinderniss ohne Nachsichtgewährung durch eine thatsächliche Veränderung erloschen ist, so soll den Gatten aufgetragen werden, die Erklärung der Einwilligung vor dem Pfarrer und zwei Zeugen zu erneuern, ausser wenn etwa der Umstand, dass zu Zeit der Eheschliessung ein Hinderniss obwaltete, gänzlich verborgen, und dass darüber ein Beweis hergestellt würde, nicht zu befürchten wäre: denn dann kann denselben gestattet werden, die Einwilligung unter sich zu erneuern.

§. 93.

Im Hindernisse der verstellten Einwilligung, wie auch des Zwanges und Irrthumes.

Eine Ehe, welche wegen verstellter Einwilligung ungiltig ist, muss als convalidirt erachtet werden, wenn Der, welcher Verstellung übte, in Wahrheit eingewilliget hat. Dasselbe findet bei einer Ehe Statt, welcher Irrthum oder Gewalt und Furcht im Wege stand, sobald der Theil, welcher dem Irrthume

privoli, po tem ko je pomoto spoznal ali zopet polnoma svojo prostost (svobodo) zadobil. Da pa ne bo mogoče dvomiti (sumnjati) zastran danega privoljenja, je vendar tudi v teh primerih dobro, da zakonska svoje privoljenje pred fajmoštrom in dvema pričama ponovita, in prizadevati si je, da se to zgodi, razun če bi bilo za kaj se bati pohujšanja (hrupa med ljudmi) ali pa nevarnosti za zakon.

§. 94.

Nasledki poveljavljenja.

Poveljavljeni zakon naj se zastran deržavljanskih nasledkov tako čisla, kakor če bi bil iz pervega veljavno sklenjen. Ravno to velja od cerkvenih nasledkov, če je tudi le ena stran o sklepanji zakona bila v nevednosti djanja ali pravstva. Sicer pa se mora prositi za spregled.

Drugi odloček.

Od zakonske pravde ali ravnave.

§. 95.

Sodna oblast v zakonskih rečeh.

Zakonske reči gredo pred cerkvenega sodnika, ki ima sam pravico, soditi zastran veljavnosti zakona in zastran dolžnosti, ki izvirajo iz njega. Zgolj deržavljanske nasledke zakona sodi deržavna oblast.

§. 96.

Pristojnost ali oblastnost.

Zakonski so v zakonskih rečeh pod škofom, v čigar škofii zakonski mož domuje. Izjema je, če je zakonska združba razderta bodi po ločitvi od mize in postelje, bodi zavolj tega, ker je mož po hudobnem ženo zapustil. V pervem primérljeji naj slednja stran, kadar ima pravico, toži drugo pred škofom tiste škofije, kjer ta stanuje. V drugem primérljeji naj žena poda svojo tožbo pred tistim škofom, v kterega škofii ona stanuje.

Kakor (hitro) je sodnije povabilo izročeno, ne more se s premembo domovališa zakonskih napraviti nikaka premememba zastran pristojnosti.

Digitized by Google

oder dem ungerechten Zwange unterlag, nachdem er den Irrthum erkannt oder seine volle Freiheit wieder erlangt, durch Wort oder That eingewilliget hat. Demungeachtet ist es, um jeden Zweifel über die erfolgte Einwilligung auszuschliessen, auch in diesen Fällen gerathen, dass die Gatten ihre Einwilligung vor dem Pfarrer und zwei Zeugen erneuern, und man suche dies zu erwirken; es sei denn, dass eine begründete Besorgniss von Aergerniss oder Gefährdung der Ehe obwalte.

§. 94.

Wirkungen der Convalidation.

Nach erfolgter Convalidation ist die Ehe in Betreff der bürgerlichen Wirkungen so zu betrachten, als wäre sie ursprünglich giltig geschlossen worden. Eben dies gilt von den kirchlichen Wirkungen, wenn auch nur Ein Theil zur Zeit der Eheschliessung in Unwissenheit der Thatsache oder des Rechtes befangen war. Sonst muss man zur Nachsichtgewährung die Zuflucht nehmen.

Zweiter Abschnitt.

Von dem Verfahren in Ehesachen.

§. 95.

Gerichtsbarkeit in Ehesachen.

Die Ehesachen gehören vor den kirchlichen Richter, welchem allein es zusteht, über die Giltigkeit der Ehe und die aus derselben entspringenden Pflichten das Urtheil zu fällen. Ueber die blos bürgerlichen Wirkungen der Ehe entscheidet die Staatsgewalt.

§. 96.

Zuständigkeit.

Die Gatten unterstehen in Ehesachen dem Bischofe, in dessen Kirchensprengel der Ehemann seinen Wohnsitz hat. Ausnahmen finden Statt, wenn die eheliche Lebensgemeinschaft entweder durch Scheidung von Tisch und Bett oder durch böswillige Verlassung von Seite des Ehemannes aufgehoben ist. Im ersteren Falle hat jeder Theil das ihm wider den anderen zustehende Klagerecht vor dem Bischofe der Diöcese, wo dieser seinen Wohnsitz hat, geltend zu machen. Im zweiten Falle kann die Gattin ihre Klage vor dem Bischofe anbringen, inner dessen Kirchensprengel ihr Wohnsitz gelegen ist.

Sobald die gerichtliche Vorladung zugestellt ist, kann durch eine Veränderung im Wohnsitze der Gatten eine Veränderung in Betreff der Zuständigkeit nicht bewirkt werden.

Digitized by Google

§. 97.

Udje zakonske sodnije.

Škof se za obravnovanje zakonskih reči posluži sodnije, sostavljene iz predsednika in vsaj štirih svetovavcov. Vendar naj ne bo lahko čez šest svetovavcov. Prida naj se jim zapisovavec in odloči naj se pripraven mož, da bo, kadar bi kak svetovavec zakonske sodnije zavolj kakošne ovire ne mogel svoje službe opravljati, namesti njega delal. Dobro bo, jemati ga kakor prisednika brez pravice glasov k sejam, pri kterih ni namestnika treba. Če zavolj velikosti škofije ni lahko mogoče, da bi predsednik sam oskerbel opravila, ki jih po tej napeljavi ima, naj se mu prida namestnik.

§. 98.

Škof voli (imenuje) ude zakonske sodnije in kadar se mu za namen potrebno zdi, ustavlja jim izročeno službo ali jih odpravlja od nje. Vendar bo za to izbiral samo take može, ki imajo potrebne lastnosti in zoper ktere se ne more od nobene strani nič ugovarjati.

§. 99.

Reči, ki se imajo v zboru sodnije razlagati (nazvestovati), deli predsednik med svetovavce, če škof zastran tega kaj posebnega ne zaukaže. Razločuje se po nadpolovični (absolutni) večini glasov. Predsednik pove zadnji svojo misel, in če se po vštetji njegovega glasu pokaže enako število glasov, obvelja to, za kar on govori, razun kadar gre za sodbo, ali je zakon veljaven ali ne; kajti če so v tem primeru enaki glasovi, naj se vselej izreče, da je zakon veljaven. Če škof spozna, da je dobro predsedniku pridati namestnika, bo napravil potrebno zastran tega, kar se ima namestniku odkazovati.

§. 100.

Svetovavec zakonske sodnije, ki je v tacem razmérji do vdeleženih strani, da bi bil sumljiva ali celo zaveržljiva priča, v tisti pravdi svoje službe ne bo opravljal.

§. 101.

Red sodnjih stopinj.

Prošnja za presojo gre od škofa zadevne škofije do metropolita ali nadškofa cerkvene okrajne (provincije), od nadškofa pa do Svetega Očeta. Ravno to velja, če se reč po cerkveni postavi sme ali mora četerti stopnji predložiti. Pravde, ki jih

Digitized by Google

§. 97.

Mitglieder des Ehegerichtes.

Der Bischof bedient bei Verhandlung der Ehesachen sich eines Gerichtes, welches aus einem Präses und wenigstens vier Räthen zu bestehen hat. Doch soll die Zahl der Räthe nicht leicht mehr als sechs betragen. Es werde denselben ein Schriftführer beigegeben und ein tauglicher Mann bestimmt, um, wenn ein Rath des Ehegerichtes seines Amtes zu walten verhindert ist, die Stelle desselben zu vertreten. Es wird zweckmässig sein, denselben an den Sitzungen, bei welchen es keiner Ergänzung bedarf, als Beisitzer ohne Stimmrecht theilnehmen zu lassen. Wenn es wegen der grossen Ausdehnung des Kirchensprengels nicht wohl möglich ist, dass der Präses die laut dieser Anweisung ihm obliegenden Geschäfte allein versehe, so ist ihm ein Stellvertreter beizugeben.

§. 98.

Der Bischof ernennt die Mitglieder des Ehegerichtes, und wenn der Zweck es ihm zu erfordern scheint, stellt er ihnen die Ausübung des übertragenen Amtes ein oder enthebt sie desselben. Doch wird seine Wahl nur auf Männer fallen, welche die erforderlichen Eigenschaften besitzen und wider welche von keiner Seite her eine Einwendung kann erhoben werden.

§. 99.

Die vorzutragenden Gegenstände werden, wenn der Bischof hierüber nicht besondere Anordnungen trifft, von dem Präses unter die Räthe vertheilt. Die Entscheidung wird mit absoluter Stimmenmehrheit gefällt. Der Präses spricht sich zuletzt aus, und wenn mit Einrechnung seiner Stimme sich Stimmengleichheit herausstellt, so gibt er den Ausschlag, ausser wenn es sich um ein Urtheil über die Giltigkeit der Ehe handelt: denn in diesem Falle ist bei Stimmengleichheit stets auf Giltigkeit der Ehe zu erkennen. Findet der Bischof es zweckmässig, dem Präses einen Stellvertreter beizugeben, so wird er über die demselben zuzutheilenden Geschäfte das Nöthige verfügen.

§. 100.

Ein Rath des Ehegerichtes, welcher zu den Parteien in solchen Verhältnissen steht, dass er als Zeuge bedenklich oder sogar verwerflich wäre, wird sich für diese Rechtsfrage seiner Amtsübung enthalten.

§. 101.

Instanzenzug.

Die Berufung geht von dem Bischofe der Diöcese an den Metropoliten der Kirchenprovinz, von dem Metropoliten aber an den heiligen Stuhl. Dasselbe findet Statt, wenn die Angelegenheit nach Massgabe der Kirchengesetze vor eine

Digitized by Google

je nadškof ali kak izvzet škof razsodil na pervi stopnji, razločuje apostoljski sedež (Sveti Oče) tudi na drugi stopnji.

§. 102.

Doba postavljena za napovedovanje in vlaganje prošnje za presojo.

Prošnja za presojo naj se pri sodnii, zoper ktere razsodbo meri, v desetih dneh po vročbi sodbe napove; sodnija pa naj v tridesetih dnevih, ki se ravno tako po vročbi štejejo, obravnavne spise sodnii višje stopnje pošlje. Vdeležencu, ki prosi za presojo, naj se to naznani z opombo, da ima v tridesetih dneh po vročbi tega naročila svojo pritožbo podati sodniku, na kterega po postavi gre prošnja za presojo. Prošnja, da bi se ta doba podaljšala, mora se vložiti pri sodnii, ktere sodba se spodbija in se sme le iz prav imenitnih vzrokov dovoliti. Če je po okolišinah potreba prositi Svetega Očeta, da izvoli pooblastenca, bode temu sodnija, kakor za njegovo izvolitev službeno dozve, brez vsega odloga obravnave poslala.

§. 103.

I. Ugovor zastran pristojnosti.

Kadar zakonski ali takošni, ki bi radi v zakon stopili, povabljeni v zakonskih rečeh pred sodnijo menijo, da morejo nje pristojnost spodbijati, naj ji v desetih dnevih po vročenem povabilu razložе svoje ugovore. Če se izreče, da ugovori nimajo podstave, dano jim je na voljo, pri pervi višji sodnii prositi za presojo.

§. 104.

Ako višja sodnija spodbijano pristojnost poterdi, naj vdeleženi reč obravnajo pred sodnikom, kteri jih je bil pred se povabil.

§. 105.

II. Pritožbe in pozvedbe zastran poroke.

Odpoved (odrečenje) poroke,

Ako fajmošter poroko odlaga ali odbija, smejo se zaročenci zastran tega oberniti na škofje svetovavstvo (kurio), ki bo po okolišinah ali prizadelo si zaderžke odpraviti, ali bo pa reč izročilo zakonski sodnii, da jo pretehta in razsodi.

Digitized by Google

vierte Instanz gebracht werden kann oder muss. Die Rechtsfälle, über welche der Metropolit oder ein exemter Bischof in erster Instanz gesprochen hat, werden auch in zweiter Instanz von dem Apostolischen Stuhle entschieden.

§. 102.

Frist für Anmeldung und Einlegung der Berufung.

Die Berufung ist bei dem Gerichte, wider dessen Ausspruch sie ergeht, binnen zehn Tagen nach Zustellung des Urtheiles anzumelden; das Gericht aber soll binnen dreissig Tagen, welche gleichfalls von der geschehenen Zustellung an zu zählen sind, die Verhandlungen an die höhere Instanz einsenden. Die appellirende Partei wird hievon verständiget und ihr erinnert werden, dass sie binnen dreissig Tagen nach Zustellung dieser Weisung ihre Beschwerde bei dem Richter, an welchen der gesetzmässige Zug der Berufung geht, anzubringen habe. Ein Gesuch um Verlängerung der Frist muss bei dem Gerichte, dessen Urtheil angefochten wird, eingereicht und darf nur aus sehr wichtigen Gründen bewilliget werden. Wenn es nach Umständen erforderlich ist, den heiligen Stuhl um Ernennung eines Bevollmächtigten zu bitten, so wird das Gericht, sobald es von der geschehenen Ernennung ämtlich in Kenntniss gesetzt ist, ohne allen Verzug zu Uebersendung der Verhandlungen schreiten.

§. 103.

I. Einsprache in Betreff der Zuständigkeit.

Wenn Gatten oder Eheweber, welche in Ehesachen vorgeladen werden, die Zuständigkeit des Gerichtes anstreiten zu können glauben, so haben sie bei demselben binnen zehn Tagen nach zugestellter Vorladung ihre Einwendungen vorzubringen. Wird die erhobene Einsprache für unbegründet erklärt, so steht es ihnen frei, bei der zunächst höheren Instanz Berufung einzulegen.

§. 104.

Bestätiget das höhere Gericht die angestrittene Zuständigkeit, so haben die Parteien ihre Sache vor dem Richter, welcher die Vorladung erlassen hat, zu führen.

§. 105.

II. Beschwerden und Erhebungen hinsichtlich der Trauung.

Verweigerung der Trauung.

Die Eheweber, welchen der Pfarrer die Trauung aufschiebt oder verweigert, können sich desshalb an die bischöfliche Curie wenden, welche nach Umständen entweder sich bemühen, die Hemmnisse hinwegzuschaffen, oder die Angelegenheit dem Ehegerichte zur Erwägung und Entscheidung übermitteln wird.

Digitized by Google

§. 106.

gledé na razvezne zaderžke.

Ako je spotika v kakem sproženem zaderžku veljavnosti, mora zakonska sodnija vse posamne okolišine preudariti in po njih razsoditi, ali je zadosten vzrok za odpoved (odreko) poroke. Vendar se bo deržala tega vodila, da je bolje, če se sklenitev veljavnega zakona odloži, kakor pa da se prilika da neveljavnemu zakonu z vsemi zlimi nasledki, ki navadno po njem nastopajo. Besede samo ene dostovérne (vere vredne) priče, kakor tudi takošna govorica, ki tudi skušene, vestne može gane, se po vsakem zadosti, da se smejo zaročenci zaverniti, dokler se reč bolj ne pojasni.

§. 107.

Ugovor iz zaroke.

Ako kdo ugovarja zoper zakon zavolj zaroke, naj fajmošter, če zaroka ni veljavna, vdeležene zastran tega podući; će pa meni, da je veljavna, naj poskusi, da se z lepo med sabo poravnajo. Če se ugovor oberne na ravnost na zakonsko sodnijo in ni očitno, da zaroka ne velja, gre pred vsim naročiti fajmoštru, da bo vdeležene po očetovsko svaril in opominjal.

§. 108.

Vzema se, da ima vsakdo prostost, izbrati si tega ali unega zakonskega tovariša, torej naj razsodba govori zoper zaroko, kolikorkrat ni popolnoma izkazano, da je veljavna.

§. 109.

Tiste, ki se branijo svojo v zaroki dano besedo izpolniti, gre bolj opominjati (svariti), kakor siliti. Vsak dogovor zastran povračila, ki bi se plačalo, če bi kdo odstopil, je ne samo nedopušen, temoč tudi neveljaven.

§. 110.

Ako zakonska sodnija razsodi, da zaroka ne velja, naj se napravi, česar je potreba, da se poroka več ne bo odlagala.

§. 111.

Če je bilo izrečeno, da zaroka velja, naj zakonska sodnija po odbranem možu skuša vdeležence napraviti, da se med sabo z lepo poravnajo. Kar se tiče povračila škode, prizadevati si je, da se s pogoji, ki so za obe strani prav, dogovor sklene. Če vsaj ena stran zaprosi, sme se izreči tudi znesek odškodbe. Če tožnik

Digitized by Google

§. 106.

Mit Bezug auf Hindernisse der Giltigkeit.

Wenn der Anstand in einem rege gemachten Hindernisse der Giltigkeit liegt, so muss das Ehegericht mit Erwägung aller Einzelheiten beurtheilen, ob hinreichender Grund zur Verweigerung der Trauung vorhanden sei. Doch wird es von dem Grundsatze ausgehen, dass es besser sei, die Eingehung einer giltigen Ehe zu verzögern, als eine ungiltige Ehe mit allen Uebeln, welche dieselbe zu begleiten pflegen, hervorzurufen. Die Aussage eines einzigen glaubwürdigen Zeugen, so wie ein solches Gerücht, welches auch auf erfahrene, gewissenhafte Männer Eindruck macht, reicht jedenfalls hin, um die Eheweber bis zu weiterer Aufklärung der Sache abzuweisen.

§. 107.

Einsprache mit Berufung auf ein Eheverlöbniss.

Bei einer Einsprache auf dem Grunde eines Eheverlöbnisses hat der Pfarrer, wofern das Eheverlöbniss ungiltig ist, die Betheiligten darüber zu belehren; wenn er es aber für giltig hält, eine gütliche Ausgleichung zu versuchen. Wird die Einsprache unmittelbar bei dem Ehegerichte erhoben, und liegt nicht etwa die Ungiltigkeit am Tage, so soll vor Allem der Pfarrer angewiesen werden, durch Vorstellungen und Ermahnungen väterlich einzuwirken.

§. 108.

Die Vermuthung steht für die Freiheit des Eheweibers hinsichtlich der Wahl des Gatten: daher ist gegen das Eheverlöbniss zu entscheiden, so oft die Giltigkeit desselben nicht vollständig erwiesen ist.

§. 109.

Auf jene, welche sich weigern, ihr im Eheverlöbnisse gegebenes Wort zu erfüllen, ist nicht sowohl durch Zwang als durch Ermahnung zu wirken. Jede Verabredung über einen Vergütungsbetrag, welcher im Falle des Rücktrittes zu entrichten sei, ist nicht nur unerlaubt, sondern auch ungiltig.

§. 110.

Wenn das Ehegericht das Verlöbniss für ungiltig erkennt, so ist das Nöthige zu verfügen, damit die Trauung keine weitere Verzögerung erfahre.

§. 111.

Ist das Verlöbniss für giltig erklärt worden, so hat das Ehegericht durch einen Beauftragten den Versuch zu machen, die Parteien zu gütlicher Ausgleichung zu bewegen. Was den Schadenersatz betrifft, so werde darauf hingewirkt, dass sie unter billigen Bedingungen ein Uebereinkommen schliessen. Auf

Digitized by Google

s tem ni zadovoljen, dano mu je sicer na voljo, potegniti se za povračilo škode pred deželsko (posvetno) sodnijo, to da za njegov ugovor zoper poroko se več ne bo pomaralo.

§. 112.

Če se ne more napraviti dogovor zastran odstopa od zaroke ali zastran povračila škode, kakor je za obe strani prav, moralo bi se dopušenje namenjenega zakona (zoper kterega meri ugovor) čislati za manjše zlo.

§. 113.

Pozvedbe za poroko tacih, ki pravijo da so pozakonjeni.

Če bi osebi, ki po lažnem pravite, da ste poročene, ne mogle nastopiti prave (redne) poti za sklenitev zakona brez velike škode za se ali za svoje otroke, morete to reč ali sami ali po dušnem pastirji predložiti predsedniku zakonske sodnije, in ta bo opravil ali zaukazal tiste pozvedbe, ki jih je treba, da se vsaka kriva reba odverne. Pravilno bo za to jemal dva svetovavca sodnije; če bi zavolj posebnih okolšin bilo treba najterdnejšega molčanja, more mu škof dopustiti, da reč sam obravna.

§. 114.

III. Izrečenje da je zakon neveljaven.

Cérkev, kakor varhinja vere in lepega obnašanja, čuje nad svetostjo zakona in njega nerazrešljivo vezjo. Če katoličan živi v zvezi, ki se po krivici lasti imena: zakon, ker ji je razvezen zaderžek nasproti, naj se povzdigne na imenitno stopnjo pravega zakona ali pa, če to ni mogoče, naj se izreče, da je neveljavna in naj se razdere. Nasproti se mora na vso moč ohraniti nerazrešljiva zaveza zakona zoper slednjo poskušnjo, razdreti jo pod krivim izgovorom neveljavnosti.

§. 115.

Splošna pravica, zakon spodbijati.

Pravica, zakon spodbijati, če ni izrekoma utesnjena na zakonska, gre slednjemu katoličanu razun tistih, ki so sumljivi, da išejo v tem lastnega dobička, ali ki so zaderžek brez postavnega izgovora zamolčali, če ravno so vedli, da se ima zakon skleniti, in če prav so bili oklici, kakor gre, opravljeni.

Digitized by Google

das Ansuchen von wenigstens Einem Theile kann auch ein Entschädigungsbetrag ausgesprochen werden. Stellt der Kläger sich damit nicht zufrieden, so bleibt es ihm zwar unbenommen, wegen des Schadenersatzes bei dem weltlichen Gerichte Klage zu führen, doch seine wider die Trauung erhobene Einsprache soll nicht weiter berücksichtiget werden.

§. 112.

Liesse ein Einverständniss über die Aufhebung des Verlöbnisses oder die Leistung einer billigen Entschädigung sich nicht erzielen, so müsste die Gestattung der beabsichtigten Ehe als das kleinere Uebel angesehen werden.

§. 113.

Erhebungen zum Zwecke der Trauung von vorgeblichen Eheleuten.

Wenn Personen, welche sich fälschlich für verheirathet ausgeben, den ordentlichen Weg zur Schliessung der Ehe nicht einzuschlagen vermögen, ohne sich oder ihren Kindern grosse Nachtheile zu bereiten, so können sie die Angelegenheit entweder selbst oder durch einen Seelsorger vor den Präses des Ehegerichtes bringen, und dieser hat die Erhebungen, welche zu Ausschliessung jedes Missbrauches nöthig sind, zu pflegen oder anzuordnen. In der Regel wird er hiezu zwei Räthe beiziehen; wenn aber besondere Umstände die strengste Geheimhaltung fordern, so kann der Bischof demselben gestatten, die Sache allein zu verhandeln.

§. 114.

III. Ungiltigerklärung.

Die Kirche wacht als Hüterin des Glaubens und der reinen Sitte über der Heiligkeit der Ehe und der Unauflöslichkeit ihres Bandes. Wenn ein Katholik in einer Verbindung lebt, welche, da ihr ein Hinderniss der Giltigkeit im Wege steht, den Namen der Ehe mit Unrecht in Anspruch nimmt, so soll dieselbe zur Würde einer wahrhaften Ehe erhoben, oder wofern dies nicht möglich ist, für ungiltig erklärt und getrennt werden. Dagegen muss das unauflösliche Band der Ehe wider jeden Versuch, unter dem Vorwande der Ungiltigkeit die Trennung desselben zu erschleichen, mit Kraft aufrecht gehalten werden.

§. 115.

Allgemeines Bestreitungsrecht.

In wie fern das Bestreitungsrecht nicht ausdrücklich auf die Gatten beschränkt ist, gebührt es allen Mitgliedern der katholischen Kirche mit Ausnahme Jener, welche eigennütziger Absichten verdächtig sind, oder, obgleich ihnen die bevorstehende Ehe bekannt war und das Aufgebot ordnungsmässig vorgenommen wurde, das Hinderniss ohne rechtmässigen Grund verschwiegen haben.

Digitized by Google

§. 116.

Izklenivna pravica zakonskih, zakon spodbijati:

1. Zavolj pomote in krivične sile.

Zavolj pomote in krivične sile sme zakon spodbijati samo tisti zakonski, ki je bil v zmoti ali kteri je bil po krivični sili k privoljenju primoran. Njegova pravica mini, če po tem ko svojo pomoto spozna ali ko neha strah, kakoršen je dovelj, da privoljenje nima moči, prostovoljno in vedoma zakonsko dolžnost izverši, ali tudi, ako ravno se ta okolšina ne more izkazati, če na to šest mescov iz proste volje z zakonskim tovaršem živi.

§. 117.

2. Ker pogoj ni izpolnjen.

Če bi se po izjemi dopustilo, da se zakon sme s pogojem skleniti, more zakon zavolj tega, ker se pristavljeni pogoj ni izpolnil, spodbijati samo tisti zakonski, ki ni po krivem terdil, da tisto, kar je za pogoj izgovorjeno, obstoji niti je nalaš zamolčal, da ne obstoji, in tudi ni sam s svojo krivnjo ubranil, da se pogoj ni izpolnil. Če se odpové pogoju, znebi se pravice, zakon spodbijati.

§. 118.

3. Zavolj nezmožnosti.

Zavolj nezmožnosti, zakon izverševati, če ni sploh znana, smejo samo zakonski prositi za razsodbo, da je zakon neveljaven.

§. 119.

4. Zavolj nedoraslosti.

Zastran tega, ali velja ali ne zakon, kteremu je nasproti zaderžek nedoraslosti, naj se po doseženi doraslosti preiskuje samo na prošnjo tistega zakonskega, ki je o sklepanji zakona bil nedorašen.

§. 120.

Utesnjava pravice zakonskih, zakon spodbijati.

1. Pri zaderžku ugrabljenja ali unosa.

Zavolj zaderžka, ker je žena bila ugrabljena, ugrabnik ne more ugovarjati zoper zakon. Ugrabljena, ki je privolila v ugrabljenje, naj se pravice, zakon spodbijati, posluži preci, kakor zopet popolno prostost zadobi; sicer naj se več ne posluša.

Digitized by Google

§. 116.

Ausschliessliches Bestreitungsrecht der Gatten:

1. Wegen Irrthum und widerrechtlichem Zwange.

Wegen Irrthum und widerrechtlichem Zwange kann die Ehe nur von dem Gatten, welcher sich im Irrthume befand oder dem widerrechtlichen Zwange unterlag, bestritten werden. Sein Bestreitungsrecht erlischt, wenn er, nachdem er seines Irrthumes inne geworden ist, oder nachdem eine Furcht, wie sie zu Entkräftung der Einwilligung hinreicht, aufgehört hat, die eheliche Pflicht freiwillig und wissentlich leistet, oder auch ohne dass dieser Umstand kann bewiesen werden, das eheliche Zusammenleben sechs Monate lang freiwillig fortsetzt.

§. 117.

2. Wegen Nichterfüllung der Bedingung.

Sollte eine bedingte Eingehung der Ehe ausnahmsweise gestattet werden, so kann die Ehe wegen Nichterfüllung der beigesetzten Bedingung nur von jenem Gatten bestritten werden, welcher weder das Vorhandensein des Ausbedungenen fälschlich vorgegeben oder dessen Nichtvorhandensein absichtlich verschwiegen, noch auch die Erfüllung der Bedingung durch sein Verschulden verhindert hat. Durch die Verzichtleistung auf die Bedingung entsagt er seinem Bestreitungsrechte.

§. 118.

3. Wegen Unvermögen.

Wegen des Unvermögens zu Vollziehung der Ehe können, wenn dasselbe kein offenkundiges ist, nur die Gatten um Ungiltigerklärung einschreiten.

§. 119.

4. Wegen Unmündigkeit.

Die Giltigkeit einer Ehe, welcher das Hinderniss der Unmündigkeit im Wege steht, soll nach eingetretener Mündigkeit nur auf Einschreiten des Gatten, welcher bei Schliessung der Ehe unmündig war, in Untersuchung gezogen werden.

§. 120.

Beschränkung des Bestreitungsrechtes der Gatten:

1. Bei dem Hindernisse der Entführung.

Wegen des Hindernisses der Entführung kann der Entführer gegen die Ehe keine Einsprache erheben. Eine Entführte, welche in die Entführung eingewilliget, hat sich ihres Rechtes, die Ehe zu bestreiten, sogleich nach Wiedererlangung der vollen Freiheit zu bedienen, sonst soll sie nicht mehr gehört werden.

Digitized by Google

§. 121.

2. Pri zaderžku zakonske zaveze.

Kadar je zaderžek (obstoječe) zakonske vezi po spremenitvi djanja nehal, če ena stran o sklepanji neveljavnega zakona brez svoje krivnje za zaderžek ni vedla druga stran, kteri je zaderžek znan bil, nima pravice, zakon spodbijati.

§. 122.

Kdaj se ima iz službene dolžnosti delati.

V vseh primérljejih in zavolj vseh zaderžkov, zastran kterih ne gre samo in edino zakonskima ali enemu izmed nju pravica, zakon spodbijati naj zakonska sodnija preiskovanje iz sluzbene dolžnosti začenja, berž kakor ima k temu zadosten vzrok po splošni znanosti primérljeja, po naznanilih (ovadah) ali kakor si bodi drugači.

§. 123.

Naj zakon spodbija kdo tak, ki ima pravico za to, ali naj se preiskava službeno začne, vselej ima zakonska sodnija dolžnost, vse, kar more služiti v popolno dozvedbo resnice, službeno zaukazati in doveršiti.

§. 124.

Izgovornik zakona in njegove dolžnosti.

Vsak škof naj postavi moža, v pobožnosti in pravoznanstvu izverstnega in sicer, če je mogoče, duhovna, da bo zakon zagovarjal, in odbere naj mu pripravnega namestnika, kadar bi mu kaka ovira branila, svojo službo opravljati.

§. 125.

Zagovornik zakona naj o nastopu svoje službe in kolikorkrat prevzame zagovor veljavnosti kacega zakona, s prisego obljubi, da bo vse, kar utegne biti dobro v ohrambo zakonske vezi, marljivo pozvedoval in zvesto porabil za obvarovanje zakona. On mora biti pričujoč pri zadevnih sejah zakonske sodnije. Treba je poklicati ga k zasliševanju vdeleženih ljudi, k izpraševanju prič in sploh k vsem sodnjim obravnavam. Vsaka sodnja obravnava, pri kteri bi njega samega ali njegovega, od škofa izbranega namestnika ne bilo, bodi neveljavna in brez moči.

Digitized by Google

§. 121.

2. Bei dem Hindernisse des Ehebandes.

Nachdem das Hinderniss des bestehenden Ehebandes durch thatsächliche Veränderung erloschen ist, hat im Falle, dass Einem Theile bei Schliessung der ungiltigen Ehe das Vorhandensein des Hindernisses ohne seine Schuld unbekannt war, der andere, welcher um das Hinderniss gewusst hat, kein Recht, die Ehe zu bestreiten.

§. 122.

Einschreiten von Amtswegen.

In allen Fällen und wegen aller Hindernisse, hinsichtlich welcher das Bestreitungsrecht nicht den Gatten oder Einem derselben ausschliesslich zusteht, hat das Ehegericht die Untersuchung von Amtswegen einzuleiten, sobald hiezu durch Offenkundigkeit des Falles, durch Anzeigen oder in anderer Weise ein hinlänglicher Grund geboten ist.

§. 123.

Die Ehe möge von einem dazu Berechtigten bestritten oder die Untersuchung von Amtswegen eingeleitet werden, so ist das Ehegericht stets verpflichtet, Alles was zur vollständigen Erforschung der Wahrheit dienen kann, von Amtswegen anzuordnen und durchzuführen.

§. 124.

Bestellung eines Vertheidigers der Ehe und Pflichten desselben.

Jeder Bischof hat einen durch Frömmigkeit und Rechtskunde ausgezeichneten Mann und zwar, wenn es möglich ist, einen Geistlichen zum Vertheidiger der Ehe zu bestellen, und wofern derselbe seines Amtes zu walten verhindert ist, einen befähigten Stellvertreter zu ernennen.

§. 125.

Der Vertheidiger der Ehe hat beim Antritte seines Amtes und so oft er die Giltigkeit einer Ehe zu vertreten übernimmt, eidlich zu versprechen, dass er Alles, was zur Aufrechthaltung des Ehebandes dienen könne, fleissig erforschen und zum Schutze desselben eifrig geltend machen wolle. Er muss den diesfälligen Sitzungen des Ehegerichtes beiwohnen. Er ist zur Einvernehmung der Parteien, zum Zeugenverhöre und überhaupt zu allen gerichtlichen Verhandlungen beizuziehen. Jede gerichtliche Verhandlung, bei welcher nicht er selbst oder sein vom Bischofe ernannter Stellvertreter gegenwärtig ist, soll als ungiltig und kraftlos betrachtet werden.

Digitized by Google

§. 126.

Kako naj se prošnja za izrečenje neveljavnosti podaja.

Tisti, ki veljavnost zakona spodbija, sme svojo zatožbo, oziroma svojo prošnjo, da bi se razsodilo, da zakon ne velja, ali pismeno vložiti ali pa z besedo na zapisnik povedati. Djanja ali dogodke, na ktere se opira terjenje, da zakon ni veljaven, je treba razločno in popolno povedati in omeniti dokaze, od kterih kdo misli, da za-nj govore.

§. 127.

Kdor zokon pismeno spodbija, naj sam pride pred zakonsko sodnijo ali njenega pooblastenca in naj da potrebne pojasnila, sicer naj se njegova zatožba samo za ovado ima in kakor ovada obravnuje.

§. 128.

Kako je ravnati z naznanili ali ovadami zakonskih zaderžkov.

Z besedo povedane ovade se morajo vzeti na zapisnik; če se ovada pismeno poda, je treba napraviti, da bo pisavec ustmeno zaslišan. V tem naj se mu dajo vse vprašanja, ki utegnejo pripomoči k natančni pozvedbi dogodka.

§. 129.

Pismene ovade, kterih pisavcov ni moči ustmeno zaslišati, bodo samo v posebnih okolišinah veljale za dovoljni vzrok, da se more pravda začeti. Vendar naj se to, kar je v njih povedano, po okolišinah porabi za nadaljno pozvedovanje.

§. 130.

Pismene ovade, kterih pisanec se ni imenoval, ne morejo nikoli same za se biti dovelj, da bi se zavolj njih začelo preiskovanje, ali je kak zakon veljaven ali ne.

§. 131.

Kadar se od zaderžka, kacemu zakonu nasprotnega raznese govorica, na ktero gre pomarati, če se vse okolišine preudarijo, naj zakonska sodnija pozveduje, na ktero podstavo da se opirajo te pripovedbe, in po tem bo sodila, ali gre zavolj teh pozvedb preiskovanje začeti ali ne.

§. 132.

Na ovade tacih zaderžkov, zastran kterih imata edino zakonska pravico, zakon spodbijati, naj se pravilno ne gleda; če se pa iz povedanega očitno kaže, da je

Digitized by Google

§. 126.

Anhängigmachung des Gesuches um Ungiltigerklärung.

Derjenige, welcher die Giltigkeit der Ehe bestreitet, kann seine Anklage, beziehungsweise sein Gesuch um Ungiltigerklärung entweder schriftlich einreichen oder mündlich zu Protokoll geben. Die Thatsachen, auf welche die Behauptung der Ungiltigkeit gestützt wird, sind deutlich und vollständig anzugeben und die Beweismittel, welche man zu haben glaubt, namhaft zu machen.

§. 127.

Wer die Ehe schriftlich bestreitet, hat sich vor dem Ehegerichte oder dessen Bevollmächtigten persönlich zu stellen und die nöthigen Auskünfte zu geben, sonst ist die von demselben erhobene Anklage als eine blosse Anzeige zu betrachten und zu behandeln.

§. 128.

Behandlung der Anzeigen über Ehehindernisse.

Mündlich gemachte Anzeigen müssen zu Protokoll genommen werden; wenn sie schriftlich erfolgen, so soll eine mündliche Einvernehmung des Verfassers veranstaltet werden. Dabei sind an ihn alle Fragen zu stellen, welche zu einer genauen Erhebung des Thatbestandes führen können.

§. 129.

Schriftliche Anzeigen, deren Verfasser mündlich nicht können vernommen werden, genügen nur unter besonderen Verhältnissen, um die Einleitung des Rechtsverfahrens zu begründen. Doch sind die in denselben enthaltenen Angaben nach Gestalt der Umstände zu benützen, um weitere Erhebungen zu pflegen.

§. 130.

Schriftliche Anzeigen, deren Verfasser seinen Namen verbirgt, können für sich allein niemals hinreichen, um eine Untersuchung über die Giltigkeit der Ehe zu begründen.

§. 131.

Wenn über das Vorhandensein eines Ehehindernisses sich ein Ruf verbreitet, welcher nach Erwägung aller Umstände Beachtung verdient, so hat das Ehegericht über den Grund der diesfälligen Erzählungen oder Behauptungen nachzuforschen und zu beurtheilen, ob das Ergebniss die Einleitung der Untersuchung fordere.

§. 132.

Auf Anzeigen über Hindernisse, wegen welcher den Gatten allein das Bestreitungsrecht zusteht, ist in der Regel keine Rücksicht zu nehmen; wenn aber

Digitized by Google

zakon zavolj takošnega zaderžka neveljaven, prizadevati si je službeno, da se ali zakon poveljavi ali pa da zakonski, komur gre pravica za to, ugovor zoper zakon poda.

§. 133.

Poskus, zakonske poravnati, po opominjanji dušnega pastirja.

Kadar je sproženi zaderžek takošen, da po vsakem neha, berž kakor tožijoči zakonski privoli, naj se rednemu dušnemu pastirju ali po okolšinah kacemu drugemu mašniku naroči, da bi s primérnim opominom zakonskega, ki zakon spodbija, škušal pregovoriti k temu, da svoje privoljenje ponovi, ali pa da bi, če reč tako kaže, napravil, da zakonska še enkrat pred fajmoštrom in dvema pričama svoje privoljenje izgovorita.

§. 134.

Tisti, komur je to naročeno, naj poroči predsedniku zakonske sodnije, kaj je njegovo prizadetje izdalo (pomagalo), in če bi se zakonski, kteri zakon spodbija, terdno deržal svojega sklepa, naj pristavi vse, kar mu je bilo mogoče zvediti zastran dogodkov, po kterih se ravna veljavnost spodbijanega zakona.

§. 135.

Ali se bo pri zaderžkih, ki se ne dajo odpraviti s privoljenjem zakonskih, popred oberniti na dušnega pastirja za njegovo pripomoč (ali ne), to se bo ravnalo po posebnosti primérljeja in po sprevidu zakonske sodnije.

§. 136.

Kadar zakonskih eden spodbija zakon, gre pred vsem preiskati, ali niso takošne okolišine, da, če je tožnik tudi imel kdaj pravico, zakon spodbijati, vendar je zdaj že gotovo zgubil jo, in če se to zve za terdno (brez dvoma), naj se zatožba ne jemlje.

§. 137.

Če se spodbija zakon zavolj dogodka (djanja), ki bi, ako bi tudi popolnoma resničen bil, ali sploh ali v okolišinah, od kakoršnih tožnik govori, ne mogel biti razvezen zaderžek, mora se zatožba brez druzega preiskovanja zaverniti.

Digitized by Google

aus den gemachten Angaben deutlich hervorgeht, dass die Ehe wegen eines solchen Hindernisses ungiltig sei, so ist von Amtswegen einzuwirken, damit entweder die Convalidation vollzogen werde oder der Gatte, welchem das Bestreitungsrecht zusteht, wider die Ehe einschreite.

§. 133.

Versuch der Ausgleichung durch Ermahnungen des Seelsorgers.

Ist das angeregte Hinderniss so beschaffen, dass jedenfalls die Einwilligung des Klage führenden Gatten zur Hebung desselben hinreicht, so soll der ordentliche Seelsorger der Eheleute oder nach Umständen ein anderer Priester beauftragt werden, durch zweckmässige Ermahnungen den die Ehe bestreitenden Theil zu bestimmen, dass er seine Einwilligung erneuere, oder auch nach Gestalt der Dinge zu erwirken, dass die Erklärung der Einwilligung vor dem Pfarrer und zwei Zeugen wiederholt werde.

§. 134.

Der Beauftragte hat über das Ergebniss seiner Bemühungen an den Präses des Ehegerichtes zu berichten, und wofern der die Ehe bestreitende Gatte auf seinem Entschlusse beharrt, Alles beizufügen, was er über die Thatsachen, von welchen die Giltigkeit der bestrittenen Ehe abhängt, in Erfahrung zu bringen vermochte.

§. 135.

In wie fern bei Hindernissen, welche durch die Einwilligung der Ehegatten nicht können gehoben werden, vorläufig eine Mitwirkung des Seelsorgers in Anspruch zu nehmen sei, wird von der Beschaffenheit des Falles und dem Ermessen des Ehegerichtes abhängen.

§. 136.

Wenn Einer der Gatten die Ehe bestreitet, so ist vor allem zu untersuchen, ob vielleicht solche Umstände obwalten, dass, wenn der Kläger jemals das Bestreitungsrecht besass, er doch gewiss jetzt desselben verlustig ist, und wofern dies ausser Zweifel gestellt wird, so ist die Anklage nicht anzunehmen.

§. 137.

Wird die Bestreitung der Ehe auf eine Thatsache gegründet, welche, auch wofern sie vollkommen richtig wäre, entweder schlechthin oder doch unter den vom Kläger selbst angegebenen Umständen kein Hinderniss der Giltigkeit zu bewirken vermöchte, so ist die Anklage ohne weitere Untersuchung zurückzuweisen.

Digitized by Google

§. 138.

Utegne se primeriti, da bi dogodek, zavolj kterega kdo zakon spodbija, če bi bil resničen, zakon sicer razderl, da je pa to, kar terdi, očitna neresnica. V takošnih primerih je treba tožnika zastran tega podučiti in reči mu, naj od tožbe odstopi Če bi se kratil, to storiti in če njegove besede niso morda očitno trapaste ali neumne, mora se njegova prošnja zaverniti po sklepu zakonske sodnije v pravi obliki (formi) storjenem.

§. 139.

Kako ravnati, kadar se sproži kak v §. 80 omenjenih zaderžkov.

Kadar se sproži kak v §. 80 naštetih zaderžkov, naj se zakonska sodnija, kolikor je mogoče, ogiblje preiskovanja v pravni obliki ali formi. Večji del se bo po farni duhovšini dala zvediti gotova resnica zastran dogodka. Če se po farnih bukvah ali povedbah vere vredni zaderžek izkaže, bo škof potrebni spregled poterdil in poskerbel, da se zakon poveljavi brez vsega hrupa. Če bi se bilo silno bati, da bi utegnila zakonska ali eden nju dozvedeni zaderžek po napčnem porabiti za razvezo zakona, moralo bi se pri Svetem Sedeži prositi, da se zakon v korenini ozdravi.

§. 140.

Izbor preiskovavnega komisarja.

Kadar se mora preiskovati, ali je kak zakon veljaven ali ne, izbere zakonska sodnija komisarja, da dogodek pozve.

§. 141.

Vvodna preiskava.

Preden preiskovavni komisar začne dokazovanje, naj se prizadeva doznati na tanko vse okolšine, ki utegnejo pripomoči k temu, da se na gotovo postavi, ali je zakon veljaven ali ne. V ta konec naj po posebnosti primérljeja in oseb pozveduje, kar je potrebno; na to pa bode pred zagovornikom zakona naprej (predhodno) zaslišal zakonska, tiste, ki zakon spodbijajo ali kteri so zaderžek ovadili, in kolikor je mogoče, tudi priče, ki so naznanjene za zakon ali zoper njega.

Digitized by Google

§. 138.

Es kann geschehen, dass die Thatsache, auf welche die Bestreitung gegründet ist, zwar unter Voraussetzung ihrer Richtigkeit die Ehe ungiltig machen würde, aber die Unwahrheit der Behauptung am Tage liegt. In solchen Fällen soll der Kläger darüber belehrt und von der Anklage abzustehen aufgefordert werden. Wofern er sich dessen weigert und das Vorgebrachte nicht etwa offenbar läppisch oder widersinnig ist, so muss die Abweisung durch einen förmlichen Beschluss des Ehegerichtes verfügt werden.

§. 139.

Verfahren bei Anregung der im §. 80 erwähnten Hindernisse.

Wenn Eines der im §. 80 aufgezählten Hindernisse angeregt wird, so hat das Ehegericht eine förmliche Untersuchung so viel als möglich zu vermeiden. In den meisten Fällen wird die Thatsache sich durch Vermittlung der Pfarrgeistlichkeit sicher stellen lassen. Wofern durch die Pfarrbücher oder glaubwürdige Aussagen das Obwalten des Hindernisses nachgewiesen ist, wird der Bischof die erforderliche Nachsicht gewähren und die Convalidation mit sorgfältiger Vermeidung alles Aufsehens vollziehen lassen. Sollte ernstlich zu besorgen sein, dass die Gatten oder eines von ihnen die Entdeckung des Hindernisses missbrauchen würden, um die Auflösung der Verbindung zu erlangen, so müsste bei dem heiligen Stuhle um Heilung der Ehe in der Wurzel nachgesucht werden.

§. 140.

Ernennung des Untersuchungs-Commissärs.

Wenn die Giltigkeit einer Ehe untersucht werden muss, so hat das Ehegericht einen Commissär zur Erhebung des Thatbestandes zu ernennen.

§. 141.

Voruntersuchung.

Bevor der Untersuchungscommissär das Beweisverfahren einleitet, hat er nichts zu unterlassen, um sich von allen Umständen, welche dazu beitragen können, um die Giltigkeit oder Ungiltigkeit der Ehe ausser Zweifel zu stellen, genau zu unterrichten. Zu diesem Ende soll er nach Beschaffenheit des Falles und der Personen die nöthigen Erkundigungen einziehen; dann aber wird er die Gatten, Jene, welche die Ehe bestreiten oder über das Hinderniss Anzeigen gemacht haben, und soviel als möglich auch die Zeugen, welche für oder gegen die Ehe aufgeführt werden, im Beisein des Vertheidigers der Ehe vorläufig vernehmen.

Digitized by Google

§. 142.

Izid ali dozvedek vvodne preiskave naj se predloži zakonški sodnii, ki bo ukazala, kar bi po njenem spreviđu še potreba bilo. Na to naj se, kakor hitro je moči, začne dokazovanje.

§. 143.

Da zakonska imata sama priti.

Kakor pri vvodni preiskavi tako tudi za dokazovanje morata zakonska sama priti. Dano jima je sicer na voljo, pripeljati pravdnike (zavetnike, advokate) s sabo in vprašati jih za svet, preden svoje izrečenje od sebe dasta; to da samo tiste besede, ki jih ona sama izgovorita, smejo se kakor njune v zapisnik devati. Če bi pravdnik (zavetnik) v svojem imenu kaj zastran zadevnega zakona povedal, naj se to tako jemlje in obravnuje, kakor bi se imelo jemati in obravnavati, če bi on ne bil prišel kakor pravdnik. Če bi pravdnik obravnavo motil, mora preiskovavni komisar napraviti, da odide.

§. 144.

Kaj je storiti, če ne prideta.

Če povabljena zakonska pravita, da sodnija ni pristojna, gre ravnati po §§. 103 in 104.

§. 145.

Ako se zakonska, ki na povabilo nista prišla, izgovarjata s čem drugim in ne s tem, da sodnija ni pristojna, bo zakonska sodnija sodila, ali ta izgovor velja ali ne. Iz primérnih vzrokov se sme doba podaljšati. Če se spozna, da povedani izgovor ne velja, ali če kdo ne pride in se tudi zavolj tega ne izgovarja, naj se jima postavi doba po oddaljenosti njunega stanovališa izmérjena. Če ta doba prejde, se je oberniti na deželsko (posvetno) sodnijo, da povabljene primora, priti. Če bi ta prošnja iz kakoršnega bodi vzroka brez uspeha bila, naj se pravda začne tudi brez povabljenih.

§. 146.

Ali se zakonski smejo po pooblastencu izpraševati.

Zelo se je prizadevati, da zakonska za pozvedbo dogodka prideta sama pred preiskovavnega komisarja. Če sta to storila in če stanujeta precej daleč od mesta zakonske sodnije, sme se. če za to prosita, za posnejši zaslišbe v kraji, kjer sta-

Digitized by Google

§. 142.

Das Ergebniss der Voruntersuchung ist dem Ehegerichte vorzulegen, welches Dasjenige, was es allenfalls noch nothwendig erachtet, anordnen wird. Hierauf ist das Beweisverfahren mit möglichster Beschleunigung einzuleiten.

§. 143.

Persönliches Erscheinen der Gatten.

Sowohl bei der Voruntersuchung als zum Behufe des Beweisverfahrens haben die Gatten persönlich zu erscheinen. Zwar bleibt es ihnen unbenommen, sich von Sachwaltern begleiten zu lassen und vor Abgabe einer Erklärung den Rath derselben einzuholen; es dürfen aber nur jene Erklärungen, welche sie selbst abgeben, als die ihrigen zu Protokoll genommen werden. Sollte der Sachwalter in eigenem Namen sich über etwas den Ehefall betreffendes erklären, so ist dies so aufzunehmen und zu behandeln, wie es aufgenommen und behandelt werden müsste, wenn derselbe nicht als Sachwalter erschienen wäre. Wofern ein Sachwalter störend einwirken sollte, liegt dem Untersuchungscommissäre ob, die Entfernung desselben zu veranlassen.

§. 144.

Massnahmen im Falle des Nichterscheinens.

Wenn vorgeladene Gatten die Unzuständigkeit des Gerichtes behaupten, so ist nach §§. 103 und 104 vorzugehen.

§. 145.

Führen Eheleute, welche auf die ergangene Vorladung nicht erscheinen, hiefür einen anderen Grund an, als den der Unzuständigkeit, so wird das Ehegericht über dessen Zulassung oder Verwerfung urtheilen. Aus entsprechenden Ursachen kann eine Verlängerung der Frist zugestanden werden. Erscheinen die angeführten Gründe als unstatthaft oder versäumt Jemand sich zu stellen, ohne einen Versuch zu seiner Rechtfertigung zu machen, so ist den Ausbleibenden eine nach der Entfernung ihres Wohnsitzes bemessene Frist anzusetzen und nach Ablauf derselben das weltliche Gericht zu ersuchen, die Vorgeladenen zu verhalten, sich zu stellen. Sollte dies Ersuchen aus was immer für einer Ursache ohne Erfolg bleiben, so muss das Verfahren auch ohne Anwesenheit der Vorgeladenen begonnen werden.

§. 146.

Einvernehmung der Ehegatten durch einen Bevollmächtigten.

Es ist mit Entschiedenheit dahin zu wirken, dass die Gatten zum Zwecke der Erhebung des Thatbestandes persönlich vor dem Untersuchungscommissäre erscheinen. Haben sie dies gethan und wohnen sie in bedeutender Entfernung

Digitized by Google

nujeta, ali blizo njega izbrati pooblastenec. Zagovornik zakona ima sicer pravico, vselej in povsod biti pri takošnih zaslišbah; vendar sme prositi, da se mu za-nje namestnik da. Ta mora s prisego obljubiti, da bo pri zaslševanji zakonsko vez, kakor najbolj ve in more, zagovarjal, in zagovornik zakona naj ga poduči in mu pojasnila da, če bi treba bilo. Pooblastencu samemu se morajo poslati vse vprašanja, ki se imajo dati zakonskima, in zraven tega mu je še naznaniti vse okolšine, ki jih mora vediti, da bo pozvedovanje. kakor gre, vodil. Če zakonska prebivata v drugi škofii, bo treba za poznejše zaslišbe prositi ondešno zakonsko sodnijo, da pripomore.

§. 147.

Potrebni dokaz.

Vzema se, da zakon je veljaven; zaderžek se mora popolnama dokazati.

§. 148.

Izpovedba ali obstanje zakonskih.

Izpovedba (obstanje), ki jo zakonska v preiskavi storita ali ki sta jo tudi popred storila, to da po tem, ko je spodbijani zakon že sklenjen bil, nima nobene dokazne moči (prav nič ne dokazuje), ako govori zoper veljavnost zakona. Izpovedba, ki sta jo zakonska storila, preden sta sklenila spodbijani zakon, naj se kakor dokaz zoper veljavnost ne zavračuje.

§. 149.

Izpoved zakonskih, ki govori za veljavnost zakona, ima dokazno moč v tistih primerih, v kterih gre edino zakonskima pravica, zakon spodbijati. Sicer ustanovljuje samo domnevo (predumljenje).

§. 150.

To, da eden ali oba zakonska nista pred sodnika prišla, ne more nič dokazati zoper veljavo zakona, in naj torej ne olajšuje dokazovanja spodbijavcu zakona.

§. 151.

Priče ali svedoki.

Zastran tega, ali gre priče pripustiti ali zaverniti, zastran vere, ki se jim dati ima in zastran ugovorov zoper nje, razsojuje zakonska sodnija za vsaki primérljej

Digitized by Google

vom Sitze des Ehegerichtes, so kann auf die Bitte derselben zum Behufe späterer Einvernehmungen an dem Orte, wo sie wohnhaft sind, oder in der Nähe desselben ein Bevollmächtigter ernannt werden. Der Vertheidiger der Ehe hat zwar das Recht, solchen Einvernehmungen immer und überall beizuwohnen; doch kann er darum ansuchen, dass ihm für dieselben ein Stellvertreter gegeben werde. Dieser muss eidlich versprechen, bei der Einvernehmung die Sache des Ehebandes nach bestem Wissen und Vermögen zu vertreten, und es sind ihm von dem Vertheidiger der Ehe die allenfalls nöthigen Anweisungen und Aufschlüsse zu ertheilen. Dem Bevollmächtigten selbst sind nicht nur die an die Gatten zu stellenden Fragen zu übersenden, sondern er werde auch über alle Umstände unterrichtet, deren Kenntniss zu zweckmässiger Leitung der anzustellenden Erhebungen erforderlich ist. Halten sich die Gatten in einer anderen Diöcese auf, so wird für spätere Einvernehmungen das dortige Ehegericht um seine Mitwirkung zu ersuchen sein.

§. 147.

Erforderliche Beweisführung.

Die Vermuthung steht für die Giltigkeit der Ehe; das Hinderniss muss vollständig bewiesen werden.

§. 148.

Geständniss der Gatten.

Ein Geständniss, welches die Gatten bei der Untersuchung machen oder auch früher, doch nach Schliessung der angestrittenen Ehe abgelegt haben, ist, in soweit es gegen die Giltigkeit der Ehe lautet, ohne alle Beweiskraft. Ein Geständniss, welches die Gatten vor Schliessung der angestrittenen Ehe abgelegt haben, ist als Beweismittel wider die Giltigkeit nicht auszuschliessen.

§. 149.

Ein Geständniss der Gatten, welches für die Giltigkeit der Ehe lautet, hat in jenen Fällen Beweiskraft, in welchen das Bestreitungsrecht den Gatten ausschliesslich vorbehalten ist; sonst begründet es bloss eine Vermuthung.

§. 150.

Das Nichterscheinen eines oder beider Gatten kann wider die Giltigkeit der Ehe nichts beweisen, und soll eben desshalb dem Bestreiter des Ehebandes die Last der Beweisführung nicht erleichtern.

§. 151.

Zeugen.

Ueber die Zulassung oder Zurückweisung der Zeugen, den ihnen zu schenkenden Glauben und die denselben entgegengestellten Einwendungen entscheidet

Digitized by Google

posebej po splošnih zaukazih cerkvene postave in posebnih ozirih, ki jih svojstvo opravila zahteva.

§. 152.

Posebni zaukazi zastran vere, ki pričam gre.

Če zakon spodbijajoči zakonski ne ugovarja zoper pričo, od ktere se mora vzeti, da je sumljiva ali oziroma celo zaveržljiva, sme se pripustiti, da spričuje za zakon. Nasproti pa se zavolj tega, da zakonska zoper kako pričo nič ne ugovarjata, nikoli ne sme vzeti za vere vredno to, kar ona zoper zakon govori.

§. 153.

Razmere, zavolj kterih se more vzeti, da je priča pristranska za enega zakonskih ali zoper njega, delajo pričo sumljivo samo zastran tistih njenih besed (povedb), ki govore za zadevnega zakonskega ali zoper njega.

§. 154.

Ako je priča do obeh zakonskih v takem razmérji, zavolj kterega je vzeti, da bo skorej enako pristranska za enega kakor za druzega, to razmérje samo na sebi ni zadosti, da bi zavolj tega bilo sumljivo to, kar ona govori za enega, ali zoper druzega izmed zakonskih.

§. 155.

Žlahta zakonskih naj se samo takrat ne pripuša, da bi spričevala za zakon ali zoper njega, kadar se iz posebnosti primerljeja pokažejo posebni vzroki, imeti jo za pristransko.

§. 156.

Kadar se sodi, koliko gre vera žlahti in vsem tistim, kterih razmérje do zakonskih dela sumnjo, da utegnejo biti pristranski, naj se sosebno pomisli, ali zakonska želeta ali ne, da bi zakon bil neveljaven izrečen.

§. 157.

Vsi tisti, od kterih je misliti, da so jim dobro znane okolšine, po kterih se ravna vprašanje zastran veljavnosti, morajo se zaslišati tudi takrat, kadar se ne smejo pripustiti k spričevanju, ker njih besede utegnejo ustanoviti domneve in pokazati pot do novih pojasnil.

Digitized by Google

das Ehegericht von Fall zu Fall nach den allgemeinen Vorschriften des Kirchengesetzes und den besonderen Rücksichten, welche die Natur der Verhandlung erheischt.

§. 152.

Besondere Vorschriften über die Glaubwürdigkeit der Zeugen.

Wenn der die Ehe bestreitende Gatte wider einen Zeugen, welcher als bedenklich oder sogar als beziehungsweise verwerflich muss angesehen werden, keine Einsprache thut, so darf derselbe zum Zeugnisse für die Ehe zugelassen werden. Dagegen kann der Umstand, dass die Gatten wider einen Zeugen nichts einwenden, niemals einen Grund darbieten, dessen wider die Ehe gerichtete Aussage als glaubwürdig anzunehmen.

§. 153.

Verhältnisse, welche die Vermuthung der Parteilichkeit für oder gegen Einen von beiden Gatten begründen, machen den Zeugen nur hinsichtlich jener Aussagen verdächtig, welche zu Gunsten oder zum Nachtheile des betreffenden Gatten lauten.

§. 154.

Wenn der Zeuge zu beiden Gatten in Verhältnissen steht, welche die Vermuthung der Parteilichkeit ungefähr in gleichem Grade hervorrufen, so reichen diese Verhältnisse für sich genommen nicht hin, um eine Aussage, welche derselbe zu Gunsten des Einen, aber zum Nachtheile des anderen Gatten macht, als verdächtig erscheinen zu lassen.

§. 155.

Die Blutsverwandten der Gatten sind von dem Zeugnisse für oder gegen die Ehe nur dann auszuschliessen, wenn aus der Eigenthümlichkeit des Falles besondere Gründe, dieselben für parteiisch zu halten, hervorgehen.

§. 156.

Bei Beurtheilung der Glaubwürdigkeit von Verwandten und allen Personen, deren Verhältniss zu den Gatten einen Verdacht der Parteilichkeit mit sich bringt, ist vorzüglich in Anschlag zu bringen, ob die Gatten die Ungiltigerklärung der Ehe wünschen oder nicht.

§. 157.

Alle Diejenigen, von welchen vorauszusetzen ist, dass sie über Umstände, welche auf die Frage der Giltigkeit Einfluss üben, wohl unterrichtet seien, müssen auch dann vernommen werden, wenn sie von der Zeugenschaft auszu-

Digitized by Google

§. 158.

Ugovori zoper priče.

Udeleženci kakor tudi zagovornik zakona imajo pravico, ugovarjati zoper priče, napovedane za zakon ali zoper njega.

§. 159.

Da mora vsakdo sam osebno spričevati.

Vsakdo more spričevanje sam (osebno) od sebe dati; pismene spričevala nepričujočih ne delajo dokaza, marveč ustanovljujejo samo domnevo.

§. 160.

Zasliševanje prič po pooblastencu.

Če bi priče tako daleč stanovale, da bi se ne mogle lahko izpraševati v mestu zakonske sodnije, naj se ravna po zaukazih, ki jih §. 146 postavlja za pozneješe zaslišbe zakonskih.

§. 161.

Kako je treba vprašanja sostavljati.

Uprašanja, ki se bodo pričam dale, spisuje preiskovavni komisar z ozirom na ves izid dosedanje ravnave, kakor tudi na vprašanja, ki so jih morda podali zakonski ali pa spodbijavec zakona, in po dogovoru z zagovornikom zakona. Zagovornik zakona ima pravico, pristaviti to, kar meni da bi bilo dobro, ali tudi tirjati, da se vprašanja predlože zakonski sodnii v poterdbo.

§. 162.

Zapriseganje prič.

Samo povedba zaprisežene priče velja kakor praven dokaz. Priče, ki se smejo brez ovire pripustiti k spričevanju, morajo, preden bodo izpraševane, priseči na sveti Božji evangeli, da bodo zastran tega, kar njim namenjene vprašanja zadevajo, govorile resnico, kakor jo vedo pred Bogom in svojo vestjo, popolnama in čisto, in de ne bodo ničesar pristavile, opustile ali premenile. Popred jih je s primérnimi besedami opomniti, kako sveta da je prisega.

Digitized by Google

schliessen sind, weil ihre Aussagen Vermuthungen begründen und den Weg zu weiteren Aufschlüssen eröffnen können.

§. 158.

Einwendungen gegen die Zeugen.

Sowohl die Parteien als der Vertheidiger der Ehe haben das Recht, wider die für oder gegen die Ehe namhaft gemachten Zeugen Einwendungen zu erheben.

§. 159.

Persönliche Abgabe des Zeugnisses.

Das Zeugniss muss in Person gegeben werden; schriftliche Zeugnisse Abwesender bilden keinen Beweis, sondern begründen blos eine Vermuthung.

§. 160.

Einvernehmung der Zeugen durch einen Bevollmächtigten.

Wenn die Entfernung, in welcher die Zeugen wohnen, es unthunlich macht, dieselben am Sitze des Ehegerichtes zu vernehmen, so ist nach den Vorschriften zu verfahren, welche §. 146 für die späteren Einvernehmungen der Ehegatten aufstellt.

§. 161.

Entwerfung der Fragesätze.

Die an die Zeugen zu richtenden Fragen entwirft der Untersuchungscommissär mit Rücksicht auf das ganze Ergebniss des bisherigen Verfahrens, sowie auf die Fragesätze, welche von den Gatten oder von dem Bestreiter des Ehebandes vielleicht eingereicht wurden, und im Einverständnisse mit dem Vertheidiger der Ehe. Der Letztere hat das Recht, Dasjenige, was ihm zweckdienlich scheint, beizufügen oder auch zu verlangen, dass die Fragen dem Ehegerichte zur Genehmigung vorgelegt werden.

§. 162.

Beeidigung der Zeugen.

Nur die Aussage eines beeidigten Zeugen hat die Geltung eines rechtskräftigen Beweises. Die Zeugen, wider deren Zulässigkeit kein Anstand obwaltet, haben, bevor sie vernommen werden, auf Gottes heiliges Evangelium zu beschwören, dass sie über den Gegenstand der an sie zu richtenden Fragen die Wahrheit, wie sie derselben sich vor Gott und ihrem Gewissen bewusst sind, vollständig und unverfälscht, ohne etwas beizusetzen, wegzulassen oder abzuändern, aussagen wollen. Eine entsprechende Ermahnung über die Heiligkeit des Eides soll vorausgeschickt werden.

Digitized by Google

§. 163.

K priseganju prič je treba poklicati zakonska, in če bi kdo drugi zakon spodbijal, tudi njega. To da če bi ne prišli, to ne brani priče v prisego vzeti.

§. 164.

Izpraševanje prič.

Priče naj se izprašujejo posamič in brez vdeleženih (brez pravdnih strani). Dokler ni izpraševanje popolnoma dokončano, ne sme se razglasiti, kaj so priče povedale.

§. 165.

Dokazna moč spričeval.

Kar dve zapriseženi priči, kterima se ne more nasproti postaviti nikak v postavi uterjen ugovor, razločno in edino ali soglasno izgovorite, od tega se mora pravilno šteti, da je popolnoma dokazano, ako mu ne nasprotujejo druge, vere vredne spričevanja ali okolišine, ki močno domnevo ustanovljujejo. Kadar pa gre za okolišino, po kteri se ravna veljavnost zakona, ne more biti zadosti, da ni dokazano nikako razmérje ali nikak dogodek, zavolj kterega bi resničnost besed kake priče bila dvomljiva, marveč mora se dokazati, da priče so neomadežane vesti, in da ne gre nikakor misliti, da bi si mogle dušo s krivo prisego ogrešiti.

§. 166.

Preiskovanje po zvedencih.

Kadar je za dokaz potreba poklicati zvedene može, bo zakonska sodnija izbrala vsaj dva in sicer takošna, ki zavolj znanosti in poštenosti slujeta in sta čista vsake pristranosti; ona bosta po napeljavi, ki jo preiskovavni komisar spiše in zagovornik zakona poterdi, potrebno preiskovanje opravila in svoje menjenje pismeno od sebe dala. Kar se tiče pristranosti, veljajo zoper zvedence tisti ugovori, ki bi se jim mogli nasproti postaviti, če bi se poklicali kakor priče.

§. 167.

Zvedenci morajo biti zapriseženi. Kadar gre za dogodek, po kterem se ravna veljavnost ali neveljavnost zakona, naj se jim naloži prisega tudi takrat, če bi se

Digitized by Google

§. 163.

Zur Beeidigung der Zeugen müssen die Gatten, und wofern die Ehe von einem Dritten bestritten wird, auch dieser vorgeladen werden. Doch kann ihr Ausbleiben die Eidesabnahme nicht hindern.

§. 164.

Vornahme des Zeugenverhöres.

Das Verhör der Zeugen ist ohne Beisein der Parteien und einzeln vorzunehmen. Bevor es gänzlich beendigt ist, dürfen die Zeugenaussagen nicht kundgemacht werden.

§. 165.

Beweiskraft der Zeugnisse.

Dasjenige, was von zwei beeidigten Zeugen, wider welche keine im Gesetz begründete Einwendung kann gemacht werden, deutlich und übereinstimmend ausgesagt wird, muss, in soweit nicht andere glaubwürdige Zeugnisse oder Umstände, welche eine starke Vermuthung begründen, entgegenstehen, in der Regel als vollständig bewiesen angesehen werden. Handelt es sich aber um einen Umstand, von welchem die Giltigkeit der Ehe abhängt, so kann es nicht hinreichen, dass kein Verhältniss oder keine Thatsache nachgewiesen ist, durch welche die Wahrhaftigkeit der Aussagen in Zweifel gestellt wird, sondern es muss der Beweis vorliegen, dass die Zeugen Personen von erprobter Gewissenhaftigkeit seien, und der Annahme, als könnten sie einen Meineid auf ihre Seele laden, kein Raum dürfe gegeben werden.

§. 166.

Untersuchung durch Sachverständige.

Wenn es zu Herstellung des Beweises nothwendig ist, Sachverständige beizuziehen, so wird das Ehegericht deren wenigstens zwei und zwar solche wählen, welche sich durch Kenntnisse und Rechtschaffenheit auszeichnen und von aller Parteilichkeit entfernt sind, und diese haben nach einer von dem Untersuchungscommissäre zu entwerfenden und von dem Vertheidiger der Ehe gutzuheissenden Anweisung die erforderliche Untersuchung vorzunehmen und ihr Gutachten schriftlich darzulegen. In Betreff der Parteilichkeit gelten wider die Sachverständigen dieselben Einwendungen, welche ihnen, wenn sie als Zeugen auftreten sollten, entgegengestellt werden könnten.

§. 167.

Die Sachverständigen müssen beeidiget sein. Handelt es sich um eine Thatsache, von welcher die Giltigkeit der Ehe abhängt, so ist der Eid ihnen auch

Digitized by Google

bili že s službeno prisego zavezali, da bodo svoje menjenja resnično in po vesti dajali.

§. 168.

Dokaz za pristnost pisem.

Pristnost ali pravost pisanj, ki govore zoper veljavo zakona, ne more se dokazati z besedami zakonskih ali tacih ljudi, kterih spričevanje zoper zakon bi bilo zaveržljivo ali sumljivo.

§. 169.

Prisega zakonskih.

Kakor izpovedba ali obstanje zakonskih ravno tako ne more tudi njuna prisega napraviti ali dopolniti dokaza, da je (obstoji) kak zaderžek.

§. 170.

Ali se sme za dokaz okolšine, na ktero je natvezena pravica, zakon spodbijati, prisega zakonskega, ki zakon spodbija, pripustiti ali ne, to bo zakonska sodnija za slednji primérljej posebej preudarila in razsodila.

§. 171.

Če je zaderžek takošen, da se preiskovanje ne začenja po službeni dolžnosti, sme se prisega zakonskega, ki terdi, da je zakon veljaven, kakor dokaz za zakon dopustiti.

§. 172.

Posebni zaukazi zastran zakona, ki se spodbija zavolj krivične sile,

Kadar zakonski spodbija zakon zavolj krivične sile, morajo se poklicati in zaslišati tisti, od kterih pravi, da so mu krivično silo delali (da so ga po krivičnem morali). Ako je zatožba nastavljena zoper druzega zakonskega, ne more se z njegovo izpovedbo napraviti nikak dokaz. Če starši izpovedo ali obstanejo take dogodke, iz kterih bi prišlo na dan krivično in zakon razdirajoče moranje, naj se s preudarkom vseh okolšin presodi, ali se niso morda zmenili z otrokom, kteri hoče, da bi se zakon razvezal? Kadar pa zatožba ne zadeva drugega zakonskega, naj se ravna po splošnih zaukazih dokazovanja, ki velja za pregreške.

§. 173.

zavolj ugrabljenja ali unosa.

Od ugrabljene, ktera je sklenila zakon z ugrabnikom, dokler je v njegovi oblasti bila, gre misliti, da je bila zavolj zakona ugrabljena. Če je nasprotno po-

Digitized by Google

dann aufzutragen, wenn sie sich bereits durch einen Amtseid zur Gewissenhaftigkeit in Betreff ihrer Gutachten verpflichtet haben.

§. 168.

Beweis für die Echtheit der Urkunden.

Die Echtheit von Urkunden, welche wider die Giltigkeit der Ehe streiten, kann durch die Aussagen der Eheleute oder solcher Personen, deren wider die Ehe gegebenes Zeugniss verwerflich oder verdächtig wäre, nicht bewiesen werden.

§. 169.

Eid der Gatten.

Ein von den Gatten abgelegter Eid kann eben so wenig als ihr Geständniss einen Beweis für das Bestehen des Hindernisses herstellen oder ergänzen.

§. 170.

In wie fern zum Beweise eines Umstandes, von welchem das Bestreitungsrecht abhängt, ein Eid des die Ehe bestreitenden Gatten zulässig sei, hat das Ehegericht von Fall zu Fall in Erwägung zu ziehen und zu entscheiden.

§. 171.

Wenn die Beschaffenheit des Hindernisses das ämtliche Einschreiten ausschliesst, so kann ein Eid des die Giltigkeit behauptenden Gatten als Beweis für die Ehe zugelassen werden.

§. 172.

Besondere Vorschriften über die Bestreitung der Ehe wegen widerrechtlichem Zwange.

Wenn ein Gatte die Ehe wegen widerrechtlichem Zwange bestreitet, so müssen die Personen, welche seiner Behauptung nach den widerrechtlichen Zwang verübt haben, vorgeladen und vernommen werden. Ist die Anklage wider den anderen Ehetheil gerichtet, so kann durch dessen Bekenntniss kein Beweis hergestellt werden. Wofern die Eltern Thatsachen eingestehen, aus welchen sich ein widerrechtlicher und die Ehe entkräftender Zwang ergeben würde, so ist nach Erwägung aller Umstände zu beurtheilen, ob nicht etwa mit dem nach Auflösung der Ehe verlangenden Kinde ein Einverständniss obwalte? Uebrigens ist, in so weit die Anklage nicht den anderen Gatten betrifft, nach den allgemeinen Vorschriften des für Vergehen geltenden Beweisverfahrens vorzugehen.

§. 173.

Für den Fall der Entführung.

Von einer Entführten, welche mit dem Entführer, während sie sich in dessen Gewalt befand, eine Ehe geschlossen hat, ist vorauszusetzen, dass sie zum Zwecke

Digitized by Google

polnoma dokazano, vzema se vendar, da je bila po krivični sili primorana k privoljenju. Ravno to se vzema zoper vsak zakon, kterega je sklenila kakoršna bodi oseba ugrabljena, dokler ni dosegla popolne svobode ali prostosti, naj je ugrabljena iz kakoršnega vzroka koli.

§. 174.

Kako ravnati pri zaderžku nezmožnosti.

Tudi kadar se zakon preiskuje zavolj zaderžka nezmožnosti, deržati se je kakor pravila tistih odločb, ki so dane zastran izpovedbe in prisege zakonskih. Če dva zvedenca, kterima zakonska sodnija popolnama upa, da reč umeta in da sta nepristrana, enoglasno izgovorita, da nezmožnost neozdravljiva in brezozirna ali samonasebna obstoji, in da je bila že preden se je zakon sklenil, vendar zakonski, čigar nezmožnost se terdi, sme zahtevati, da reč še tretji zvedenec preiše. Ako se izreče, da nezmožnost je le ozirna, je za popolen dokaz neogibljivo potreba enoglasnega menjenja vsaj treh zvedencov. Če ostane dvomljivo, ali je nezmožnost neozdravljiva in ali je bila že pred zakonom, naj se odbije prošnja za izrečenje neveljavnosti.

§. 175.

Izjema nastopi takrat, kadar je ali dokazano, da zakon še ni izveršen ali je pa tožba za neveljavnost podana v treh letih po sklenitvi zakona, in če ne terdita samo oba zakonska, da nezmožnost obstoji, timoč tudi vsaj dva zanesljiva zvedenca izgovorita, da je nezmožnost zelo verjetna. V tem primeru morata zakonska še naprej v zakonski združbi živeti, dokler jima zakonska sodnija zapove, to da vsaj toliko časa, da tri leta v njej doživeta. Če po preteku te dobe svojo prošnjo za izrečenje neveljavnosti ponovita, naj se zakonska sodnija najpred do gotovega prepriča, da se niso v ničemur spremenile okolšine dogodka, iz kterega se je pokazalo, da je nezmožnost verjetna in oziroma da zakon ni bil izveršen. Na to se sme zakonskima dopustiti, da s prisego nezmožnost poterdita in ta prisega velja za popolen dokaz.

§. 176.

Kaj je storiti, kadar je pozvedovanje dognano.

Kadar je pozvedovanje sklenjeno, naj se oba zakonska in kdor koli zakon spodbija, kakor tudi zagovornik zakona opomnijo, da jim gre pravica, povedati, kar

Digitized by Google

der Verehelichung entführt worden sei. Wenn das Gegentheil vollständig bewiesen ist, so waltet demungeachtet die Voraussetzung ob, dass sie durch ungerechten Zwang zur Einwilligung vermocht worden sei. Die nämliche Voraussetzung streitet wider jede Ehe, welche von was immer für einer, aus was immer für einem Grunde entführten Person, bevor sie die Freiheit wieder erlangt hat, geschlossen wird.

§. 174.

Ueber das Verfahren bei dem Hindernisse des Unvermögens.

Auch wenn die Ehe wegen des Hindernisses des Unvermögens untersucht wird, sind die über das Geständniss und den Eid der Gatten gegebenen Bestimmungen als Regel festzuhalten. Wenn zwei Sachverständige, in deren Kenntniss und Unparteilichkeit das Ehegericht volles Vertrauen setzt, einstimmig erklären, dass ein unheilbares und schlechthiniges Unvermögen obwalte und schon vor Eingehung der Ehe stattgefunden habe, so kann demungeachtet der Theil, dessen Unvermögen behauptet wird, die Untersuchung durch einen dritten Sachverständigen verlangen. Wird das Unvermögen für ein blos beziehungsweises erklärt, so ist das übereinstimmende Gutachten von wenigstens drei Sachverständigen zu Herstellung eines vollen Beweises unerlässlich. Bleibt es zweifelhaft, ob das Unvermögen ein unheilbares und der Ehe vorangegangenes sei, so ist das Gesuch um Ungiltigerklärung abzuweisen.

§. 175.

Eine Ausnahme kann eintreten, wenn entweder der Beweis vorliegt, dass die Ehe noch nicht vollzogen sei oder die Klage auf Nichtigkeit binnen drei Jahren nach der Verehelichung angebracht wird, und wenn zugleich das Vorhandensein des Unvermögens nicht nur von beiden Gatten behauptet, sondern auch von wenigstens zwei zuverlässigen Sachverständigen als sehr wahrscheinlich bezeichnet wird. In diesem Falle haben die Vermählten die eheliche Gemeinschaft durch eine von dem Ehegerichte zu bestimmende Zeit, doch immer so lange fortzusetzen, bis sie in derselben drei Jahre lang gelebt haben. Wenn sie nach Ablauf dieser Zeit das Gesuch um Ungiltigerklärung erneuern, so soll das Ehegericht sich vorerst die Gewissheit verschaffen, dass in dem Thatbestande, aus welchem die Wahrscheinlichkeit des Unvermögens und beziehungsweise die Nichtvollziehung der Ehe sich ergab, keine Veränderung vorgegangen sei. Hierauf kann den Eheleuten gestattet werden, das Vorhandensein des Unvermögens durch einen Eid zu betheuern, und es hat derselbe die Geltung eines vollständigen Beweises.

§. 176.

Massnahmen nach Abschluss der Erhebungen.

Nach Abschluss der Erhebungen sind beide Gatten und wer immer die Ehe bestreitet, wie auch der Vertheidiger der Ehe an ihr Recht zu erinnern, über

se jim zastran dosedanjih obravnav zdi. Če imajo kake ugovore, naj jih predlože v osmih dnevih. Z ozirom na stanovališe vdeleženih se sme ta doba podaljšati, toda ne čez pravo potrebo.

§. 177.

Zakonska sodnija kakor tudi zagovornik zakona moreta iz službene dolžnosti zaukazati, da se pozve vse to, kar bi se jima za dopolnitev dokazovanja zdelo potrebno.

§. 178.

Namenjena sodba se mora predložiti škofu.

Preden stori sodbo, bo zakonska sodnija razsodbo, zastran ktere se je zedinila, z nagibljeji ali vzroki vred predložila škofu. Ako škof meni, da namenjena razsodba ni dovelj uterjena, bo naročil zakonski sodnii, naj okolišine, ki jih naznani, še enkrat dobro pretehta in naj mu poroči izid ali sklep svojega posvetovanja.

§. 179.

Česa je potreba za dokončno sodbo.

Prošnja za presojo je dopušena, dokler ni veljavnost zakona z dvema enacima (soglasnima) sodbama, neveljavnost zakona pa s tremi enacimi sodbami izgovorjena. Če ste dve sodbi za zakon in dve zoper zakon prišle na dan, šteje se, da je zakon veljaven.

§. 180.

Pravila zastran prošnje za presojo.

Če je perva stopnja izrekla, da je zakon veljaven, sme spodbijavec zakona prositi drugo stopnjo za presojo te sodbe. Ako se veljavnost na drugi stopnji poterdi, ni dopušena več nikaka prošnja za presojo. Če se na drugi stopnji razsodi, da zakon ne velja, naj se zagovornik zakona po službeni dolžnosti oberne na tretjo stopnjo. Ako tretja stopnja izgovori, da je zakon veljaven, ni več dopušena nikaka prošnja za presojo. Če pa izreče, da ni veljaven, naj zagovornik zakona prosi, da se postavi četerta stopnja in kakor ta stopnja razsodi, bode zakon ali veljaven ali pa neveljaven.

§. 181.

Kadar perva stopnja izreče, da zakon ne velja, mora zagovornik zakona po službeni dolžnosti prositi za presojo. Če druga stopnja tudi razsodi, da ne velja,

Digitized by Google

die bisherigen Verhandlungen sich zu äussern. Haben sie Einwendungen zu machen, so sind dieselben binnen acht Tagen vorzubringen. Mit Rücksicht auf den Wohnsitz der Betheiligten kann man diese Frist verlängern, doch ohne dabei die Gränze des strengen Bedürfnisses zu überschreiten.

§. 177.

Sowohl das Ehegericht als auch der Vertheidiger der Ehe können von Amtswegen alle Erhebungen anordnen, welche denselben zu Vervollständigung des Beweisverfahrens nothwendig scheinen.

§. 178.

Vorlage des beabsichtigten Spruches an den Bischof.

Bevor das Ehegericht zu Fällung des Urtheiles schreitet, wird es die Entscheidung, über welche es sich geeiniget hat, dem Bischofe mit Beifügung der Gründe vorlegen. Findet der Bischof den beabsichtigten Ausspruch nicht hinreichend begründet, so wird er dem Ehegerichte auftragen, die von ihm anzudeutenden Umstände noch einmal in reife Ueberlegung zu ziehen und über das Ergebniss seiner Berathungen ihm Bericht zu erstatten.

§. 179.

Bedingungen einer entgiltigen Entscheidung.

Die Berufung ist zulässig, bis die Giltigkeit der Ehe durch zwei, oder die Ungiltigkeit derselben durch drei gleichlautende Urtheile ausgesprochen ist. Wenn zwei Urtheile für und zwei gegen die Ehe erfolgt sind, so ist die Ehe als giltig anzusehen.

§. 180.

Bestimmungen über die Berufung an die höhere Instanz.

Wenn die erste Instanz für die Giltigkeit der Ehe spricht, so kann der Bestreiter des Ehebandes an die zweite Instanz Berufung einlegen. Wird die Giltigkeit in zweiter Instanz bestätiget, so ist jede weitere Berufung ausgeschlossen. Wird die Ehe in zweiter Instanz für ungiltig erklärt, so hat der Vertheidiger der Ehe sich von Amtswegen an die dritte Instanz zu wenden. Spricht die dritte Instanz für die Giltigkeit der Ehe, so findet keine weitere Berufung Statt. Entscheidet sie aber wider die Giltigkeit, so soll der Vertheidiger des Ehebandes um die Aufstellung einer vierten Instanz nachsuchen und je nachdem diese das Urtheil fällt, ist die Ehe als giltig oder ungiltig zu betrachten.

§. 181.

Wenn die erste Instanz die Ehe für ungiltig erklärt, so hat der Vertheidiger der Ehe von Amtswegen Berufung einzulegen. Lautet das Urtheil der

Digitized by Google

naj zagovornik reč požene pred tretjo stopnjo, če ne bi predloženi dokazi bili takošni, da je neveljavnost brez vsega dvoma gotova. Kadar je tudi tretja stopnja razsodila, da zakon ni veljaven, ni več dopušena druga prošnja za presojo. Če pa ona izreče, da zakon velja, dano je tožniku na voljo prositi, da se postavi četerta stopnja, ktere sodba bode dokončno veljavna.

§. 182.

Če bi se na pervi in tretji stopnji razsodilo zoper zakon, na drugi pa za njega, naj zagovornik zakona prosi za četerto stopnjo.

§. 183.

Prošnja za presojo, ki jo poda zagovornik zakona, je po svoji natori ob enem tudi na korist tisti strani, ki terdi, da je zakon veljaven. Vendar je pa tej strani na voljo, če hoče tudi sama prositi za presojo, neodvisno od zagovornika zakonske zaveze, to da dobro je, če se ž njim pomeni zastran tega.

§. 184.

Za prošnje, ki jih mora zagovornik zakona po svojem uredu podajati zastran presoje, ne velja nikaka zapadna doba. Če on prošnje za presojo ne napove v zapovedani dobi; naj mu sodnija, zoper sodbo ktere bi imel prositi za presojo, naroči, da svojo dolžnost spolni, ali pa mora po posebnosti primérljeja poročiti škofu in za to potegniti se, da se zagovarjanje zakona izroči druzemu, popolnama pripravnemu možu.

§. 185.

Kako se ravna na višjih stopnjah.

Sodnik, ki razsoja na višji stopnji, bo ne samo na tanko pretresel obravnave nižjih stopinj, temoč bo opravil vse, kar se mu zdi potrebno, da se dopolni, česar bi manjkalo, da se dvomljivo postavi na gotovo in pomote popravijo. V ta namen sme zakonska zaslišati zastran pisem, ki so se rabile za dokaz, potrebno pozvedovati in izpraševati vse priče, od kterih upa dobiti kake nove pojasnila. Preiskovanje po zvedencih naj se pa le takrat ponavlja, kadar bi po znamenjih, ki ustanovljujejo močno domnevo, bilo verjetno, da se je napčno in pristransko ravnalo.

Digitized by Google

zweiten Instanz gleichfalls auf Ungiltigkeit, so soll derselbe, wofern die vorliegenden Beweise der Ungiltigkeit nicht jeden Zweifel ausschliessen, die Sache vor die dritte Instanz bringen. Nachdem auch die dritte Instanz wider die Giltigkeit entschieden hat, ist keine weitere Berufung zulässig. Spricht dieselbe für die Giltigkeit, so steht es dem Kläger frei, um Aufstellung einer vierten Instanz nachzusuchen, und ihr Urtheil ist als endgiltiges zu betrachten.

§. 182.

Wenn in der ersten und dritten Instanz wider, in der zweiten aber für die Ehe gesprochen wird, so hat der Vertheidiger der Ehe um eine vierte Instanz anzusuchen.

§. 183.

Die Berufung, welche der Vertheidiger der Ehe einlegt, frommt ihrer Natur nach zugleich dem Theile, welcher die Giltigkeit der Ehe behauptet. Demungeachtet steht es diesem frei, unabhängig von dem Vertheidiger der Ehe Berufung einzulegen; doch ist es gerathen, dass er sich mit demselben über die Sache ins Einvernehmen setzt.

§. 184.

Für die Berufungen, welche einzulegen der Vertheidiger der Ehe durch sein Amt verpflichtet ist, gibt es keine Verfallzeit. Wenn dieser nicht binnen der vorgeschriebenen Frist die Anmeldung macht, so hat das Gericht, von welchem er sich berufen sollte, denselben zu Erfüllung seiner Pflicht anzuweisen oder nach Beschaffenheit des Falles auch an den Bischof zu berichten und darauf anzutragen, dass die Vertheidigung der Ehe einem anderen vollkommen befähigten Manne übertragen werde.

§. 185.

Verfahren in der höheren Instanz.

Der Richter, welcher in höherer Instanz entscheidet, hat nicht nur die Verhandlungen der unteren Instanzen genau zu prüfen, sondern auch Alles vorzunehmen, was er für nothwendig erachtet, um das Mangelhafte zu ergänzen, das Zweifelhafte festzustellen und das Irrige zu berichtigen. Er kann zu diesem Ende die Gatten vernehmen, über die als Beweis gebrauchten Urkunden Erhebungen anstellen und alle Zeugen verhören, von welchen er neue Aufschlüsse hofft. Doch ist die Untersuchung durch Sachverständige nur dann zu wiederholen, wenn Anzeichen, welche eine starke Vermuthung begründen, es wahrscheinlich machen, dass Missgriffe und Parteilichkeiten vorgekommen seien.

Digitized by Google

§. 186.

Vdeleženim kakor tudi zagovorniku zakona gre pravica, na višji stopnji podajati nove dokaze.

§. 187.

Ničnost sodbe.

Sodba je nična (neveljavna), če jo je storil nepristojen sodnik, ali če je bistven del sodnije obravnave bil celo opušen ali pa opravljen, ko zagovornika zakonske zaveze vpričo ni bilo. Ali veljavnost sodbe, ki jo je sklenil višji sodnik, ne more se spodbijati zavolj tega, ker se mu ni zdelo potreba novega preiskovanja, marveč je po predloženih spisih razsodil.

§. 188.

Kako se ravna pri tožbi zavolj ničnosti (pri tožbi za overžbo).

Tožba za overžbo sodbe se mora v dobi zastran prošinj za presojo postavljeni podati pred pervim višjim sodnikom.

§. 189.

Ker imata zakonska, če bi menila, ugovor zavolj nepristojnosti v desetih dnevih po uročbi povabila (§. 103) podati, jima ne gre pravica, veljavnosti storjene sodbe nasproti postavljati ugovor nepristojnosti; višji sodnik pa sme po službeni dolžnosti izreči, da sodba zavolj nepristojnosti ne velja.

§. 190.

Zoper sodbo, ki se izreče na tožbo ničnosti, ni dopušena nikaka prošnja za presojo.

§. 191.

Obravnava overžena se mora pred ravno tistim sodnikom, ali če bi bila zavolj nepristojnosti overžena, pred sodnikom, od kterega se izreče, da je pristojen, v pravi obliki ponoviti.

§. 192.

Poskus poveljavljenja.

Kadar je s tremi enacimi sodbami razsojeno, da zakon ni veljaven, zaderžek pa je takošen, da se more odpraviti, če en zakonski privoli, ali pa s podeljenjem spregleda, naj si škof prizadeve, da se zakon poveljavi, če bi imenitni vzroki nasprotnega ne svetovali.

Digitized by Google

§. 186.

Sowohl die Parteien als auch der Vertheidiger der Ehe haben das Recht, in der höheren Instanz neue Beweise vorzubringen.

§. 187.

Nichtigkeit des Urtheiles.

Das Urtheil ist nichtig, wenn es von einem unzuständigen Richter gefällt, oder wenn ein wesentlicher Theil der gerichtlichen Verhandlung entweder gänzlich ausgelassen oder ohne Beiziehung des Vertheidigers der Ehe vorgenommen wurde. Doch kann die Giltigkeit des von dem höheren Richter gefällten Urtheiles desshalb, weil derselbe keine weitere Untersuchung für nothwendig gehalten, sondern nach den Vorlagen entschieden hat, nicht angestritten werden.

§. 188.

Verfahren wegen Nichtigkeit.

Die Klage auf Nichtigkeit muss binnen der für Berufungen festgesetzten Zeit vor dem zunächst höheren Richter angestellt werden.

§. 189.

Da die Gatten die allfällige Einwendung der Unzuständigkeit binnen zehn Tagen nach zugestellter Vorladung anzubringen haben (§. 103), so sind sie nicht berechtiget, der Giltigkeit des ergangenen Urtheiles die Behauptung der Unzuständigkeit entgegenzusetzen; doch kann der höhere Richter das Urtheil wegen Mangel der Zuständigkeit von Amtswegen für ungiltig erklären.

§. 190.

Das über die Nichtigkeitsklage gefällte Urtheil lässt keine Berufung zu.

§. 191.

Die für nichtig erklärte Verhandlung muss vor demselben Richter, oder wenn sie durch den Mangel der Zuständigkeit entkräftet wird, vor dem als zuständig erkannten Richter in der gehörigen Form wiederholt werden.

§. 192.

Versuch der Convalidation.

Wenn die Ungiltigkeit der Ehe durch drei gleichförmige Urtheile entschieden, aber das Hinderniss so beschaffen ist, dass es durch Einwilligung von Seite des Einen Gatten oder durch Nachsichtgewährung gehoben werden kann, so soll der Bischof, wofern nicht wichtige Gründe abrathen, dahin wirken, dass die Convalidation der Ehe herbeigeführt werde.

Digitized by Google

§. 193.

Razglas dokončne sodbe.

Če je zaderžek takošen, da spregleda ne dopuša, ali če je poskušnja, napraviti poveljavljenje brez uspeha, naj se vdeleženima naznani, da je zakon po razsodbi neveljaven, in naj se jima prepove, da več skupej ne bosta stanovala.

§. 194.

Zapopadek in oblika sodbe.

Slednji sodbi naj se pristavijo nagibi, na ktere se opira, ob kratkem, vendar tako, da se nič bistvenega ne preskoči. Ako končna sodba govori, da zakon ni veljaven, treba je izrekoma opomniti, da poprejšna pozakonitev ni več nikak zaderžek za nov zakon, če bi se hotel skleniti. Vsako sodbo morajo podpisati sodniki in zapisovavec in treba je na-njo pritisniti pečat škofovega svetovavstva.

§. 195.

Uročba sodbe in poročilo na deželnega poglavarja.

Sodba se vdeleženim vročuje po služabniku in se jim tudi v prepisu daje; kar se ima s pismeno spričbo poterditi. Slednjo sodbo zastran veljavnosti zakona naznanja škof deželnemu poglavarju.

§. 196.

Pravna moč dokončne sodbe.

Sodba, zastran veljavnosti zakona izrečena ne zadobi nikoli popolne pravne moči. Če se pozneje dokaže, da se opira na krivo ali neresnično podstavo, mora se obravnovanje zopet začeti in v zapovedani obliki dognati. Če se primeri, da bi se sodba, ki razglaša neveljavnost kacega zakona, preklicala, je s tem tudi izrečeno, da so neveljavni tisti zakoni, ki bi jih zakonska bila med tem časom sklenila.

§. 197.

Razun primérljeja, ki ga §. 196 v misel jemlje, more se preiskovanje zastran veljavnosti samo takrat kakor iz novega začeti, kadar se je sodba perve stopnje overgla.

§. 198.

Nasledek ali moč sodbe pri nezmožnosti.

Tisti, na kterega, kakor se je izreklo, samonasebno ali brezozirno in neozdravljivo nezmožnost se opira sodba neveljavnosti, ne sme se pripustiti k nobenemu

Digitized by Google

§. 193.

Kundmachung des Endurtheiles.

Lässt die Natur des Hindernisses keine Nachsichtgewährung zu oder bleibt der Versuch, eine Convalidation herbeizuführen, ohne Erfolg, so ist die Ungiltigerklärung den Perteien anzukündigen und ihnen zu untersagen, fernerhin bei einander zu wohnen.

§. 194.

Inhalt und Form des Urtheiles.

Jedem Urtheile sind die Gründe, auf die es sich stützt, kurz, doch ohne etwas Wesentliches zu übergehen, beizufügen. Lautet das Endurtheil auf Ungiltigkeit, so ist ausdrücklich zu erinnern, dass die frühere Verheirathung für die Schliessung einer neuen Ehe weiter kein Hinderniss darbiete. Jedes Urtheil muss von den Richtern und dem Schriftführer unterzeichnet und mit dem Siegel der bischöflichen Curie versehen werden.

§. 195.

Zustellung des Urtheiles. Mittheilung an den Statthalter.

Das Urtheil wird den Parteien durch den Rathsdiener zugestellt und in Abschrift eingehändiget, worüber eine schriftliche Beglaubigung zu geben ist. Von jedem Urtheile über die Giltigkeit einer Ehe setzt der Bischof den Statthalter oder Landespräsidenten in Kenntniss.

§. 196.

Rechtskraft des Endurtheiles.

Ein über die Giltigkeit der Ehe gefälltes Urtheil gelangt niemals zu voller Rechtskraft. Wird später bewiesen, dass es sich auf eine irrige Voraussetzung stützte, so muss die Verhandlung wieder eingeleitet und in der vorgeschriebenen Form geführt werden. Begibt es sich, dass ein auf Ungiltigkeit lautendes Urtheil widerrufen wird, so sind dadurch die Ehen, welche die Gatten etwa in der Zwischenzeit geschlossen haben, für nichtig erklärt.

§. 197.

Mit Ausnahme des im §. 196 behandelten Falles kann die Untersuchung über die Giltigkeit nur dann, wenn das Urtheil der ersten Instanz für nichtig erklät wurde, als von Neuem wieder angefangen werden.

§. 198.

Wirkungen des Urtheiles im Falle des Unvermögens.

Derjenige, auf dessen für schlechthinig und unheilbar erklärtes Unvermögen das Urtheil der Nichtigkeit gegründet ist, darf zu keiner Verehelichung zugelassen

Digitized by Google

zakonu. Če bi se pozneje kakor si bodi pokazalo, da je zmožen za izverševanje zakona, zadobi njegov poprejšnji zakon zopet svojo moč.

§. 199.

Samo po sebi je očitno, da se zakonskima, dokler ne pride na dan končna sodba, da je zakon nju neveljaven, nikakor ne more dopustiti, da bi v nov zakon stopila. Če ravno pa je zveza pred končno sodbo sklenjena, vedno zelo nedopušena, in celo podveržena ravno tistim cerkvenim kaznim ali pokoram, kakor mnogoženstvo, vendar se mora čislati za pravi zakon, če iz tekoče pravde sodba na dan pride, da zakon ni veljaven in če prezgodej poročenima ni kak drug zaderžek nasproti.

§. 200.

Poravnava in izrečenje razsodnika.

Zakonske pravde se ne morejo dokončavati ne s poravnavo ne z razsodbo kacega izvoljenega razsodnika. Pogoji, pod kterimi gre zakonski sodnii oblast, prepire vdeležencov zastran premoženja kakor izvoljen razsodnik razsojati, so povedani v deržavni postavi.

§. 201.

IV. Razveza zakona po storjeni obljubi v kak mniški red.

Če se eden zakonskih pritoži, da njegov zakonski tovarš se brani zakon izveršiti, ta pa reče, da je sklenil, svetu odpovedati se, mora se pred vsem preudariti, ali je brez vsega dvoma gotovo, da zakon ni bil izveršen. Ako je to dokazano dovelj, naj se naroči temu, ki se krati zakon izveršiti, da v dveh mescih ali zakon izverši ali pa stopi v kak tistih redov, ktere je Sveti Sedež poterdil. Toda iz imenitnih vzrokov se sme tudi krajša ali daljša doba postaviti.

§. 202.

Ako se eden zakonskih, ktera terdita, da zakona nista izveršila, poda v samostan (klošter), in drugi zakonski zoper to ne ugovarja, mora se, da se ubrani mogoči dogovor med njima, toliko natančneje preskušati, ali je res, da še nista izveršila zakona.

§. 203.

Kakor je zakonski, kteri hoče svetu slovo dati, storil slovesno mniško obljubo, naj se drugemu zakonskemu s pismom izpriča, da se je njegov, sicer veljavno sklenjeni, pa ne izveršeni zakon razvezal in da mu ne brani, v nov zakon stopiti.

Digitized by Google

werden. Wofern sich später wie immer ergibt, dass er zu Vollziehung der Ehe fähig sei, tritt seine frühere Ehe wieder in Kraft.

§. 199.

Es versteht sich von selbst, dass die Gatten, bevor das Endurtheil der Ungiltigkeit erfolgt ist, zu Schliessung einer neuen Ehe durchaus nicht dürfen zugelassen werden. Wiewohl aber eine vor dem Endurtheile geschlossene Verbindung immer höchst unerlaubt ist, ja denselben Kirchenstrafen wie die Polygamie unterliegt, so muss sie doch, wenn die obschwebende Verhandlung zur Nichtigerklärung führt und den voreilig Getrauten nicht irgend ein anderes Hinderniss im Wege steht, als eine wahrhafte Ehe angesehen werden.

§. 200.

Vergleich und schiedsrichterlicher Ausspruch.

Die Ehesachen können weder durch Vergleich noch durch schiedsrichterlichen Ausspruch entschieden werden. Die Bedingungen, unter welchen das Ehegericht ermächtiget ist, über die Vermögensstreitigkeiten der Parteien durch schiedsrichterlichen Ausspruch zu entscheiden, sind in dem Staatsgesetze ausgedrückt.

§. 201.

IV. Trennung der Ehe durch Ablegung der Ordensgelübde.

Wenn ein Gatte die Beschwerde vorbringt, dass der andere Theil sich die Ehe zu vollziehen weigere, dieser aber erklärt, dass er der Welt zu entsagen entschlossen sei, so muss vor Allem erwogen werden, ob die Nichtvollziehung der Ehe ausser Zweifel gestellt sei. Wofern hierüber ein hinreichender Beweis vorliegt, ist dem in der Weigerung Begriffenen aufzutragen, binnen zwei Monaten entweder die Ehe zu vollziehen oder in einen vom heiligen Stuhle gutgeheissenen Orden zu treten. Doch kann aus wichtigen Gründen auch eine kürzere oder längere Frist angesetzt werden.

§. 202.

Wenn von zwei Gatten, welche die Ehe nicht vollzogen zu haben behaupten, der Eine sich in ein Kloster begibt, ohne dass der andere Einsprache erhebt, so muss, damit einem möglichen Einverständnisse begegnet werde, die Wahrhaftigkeit der Behauptung, dass die Ehe noch nicht vollzogen sei, um so strenger geprüft werden.

§. 203.

Sobald der Gatte, welcher die Welt zu verlassen begehrt, die feierlichen Gelübde abgelegt hat, soll dem anderen Theile urkundlich bezeugt werden, dass seine zwar giltig geschlossene, doch nicht vollzogene Ehe aufgelöset sei und ihn nicht hindere, zu einer anderen Verbindung zu schreiten.

Digitized by Google

§. 204.

Razsodba, da je zakon neveljaven, kakor tudi njegova razveza po slovesni mniški obljubi se mora zapisati v zoročne bukve. Če je bil zakon sklenjen v kakem kraji, kjer ni domoval ne eden ne drugi ženinov, naj se to zapiše ne le v poročne bukve tiste fare, kjer je bil zakon sklenjen, ampak tudi v bukve tega fajmoštra, ki je dal oblast za poročanje.

§. 205.

V. Ločitev od mize in postelje.

Brez živetja v zakonski družbi se ne morejo spolnovati dolžnosti po zakonu prevzete: zakonska se toraj smeta razdružiti samo v primérljejih, ki jih cerkvena postava odločuje, in oziroma v obliki ali formi, ki jo cerkvena postava zapoveduje.

§. 206.

Ločitev po vkupnem dogovoru.

Zakonska se smeta, kadar sta oba te edine volje, razdružiti v ta cilj in konec, da stopita oba ali eden nju v kak po Svetem Očetu poterjen mniški red, ali da mož prejme posvečenje za duhovna. Ali in s kterimi pogoji sme eden zakonskih ostati v posvetnem stanu, odločuje se po cerkvenih postavah.

§. 207.

Ločitev na vse žive dni zavolj prešeštva.

Kadar se eden zakonskih pregreši s prešeštvom, gre drugemu pravica, tirjati ločitev od mize in postelje na vse žive dni; razun če bi bil prešeštvo pohvalil, dopustil ali s svojo krivico (s svojim zadolženjem) napravil, ali če bi se bil tudi on sam zagrešil s prešeštvom. Zgubi pa svojo pravico, kadar svojemu zakonskemu tovaršu izrekoma (z razločnimi besedami) ali molče odpusti.

§. 208.

Vzroki časne ločitve.

Zakonski so le dolžni skup živeti, kolikor in dokler jim je to mogoče brez nevarnosti za njih dušo, njih življenje ali zdravje. Če eden zakonskih od kristjanov odstopi, če druzega zakonskega skuša zapeljati k odstopu od katoliške vere, k pregreham ali hudodelstvom, če mu s hudim ravnanjem ali z zalazbami (zasedami) zdravje in življenje v nevarnost pripravi, če ga dalj časa občutljivo žali, po okolšinah tudi, če ima kako nalezljivo in dolgo telesno bolezen, naj se drugemu zakonskemu, kadar za to prosi, dovoli ločitev od mize in postelje za toliko časa

Digitized by Google

§. 204.

Sowohl die Ungiltigerklärung der Ehe als die Auflösung ihres Bandes durch die feierlichen Gelübde ist im Trauungsbuche anzumerken. Wenn die Ehe an einem Orte, wo Keines von beiden Brautleuten seinen Wohnsitz hatte, geschlossen wurde, geschehe die Vormerkung nicht nur in dem Trauungsbuche der Pfarre, wo die Eheschliessung stattfand, sondern auch in dem des Pfarrers, welcher die Ermächtigung zur Trauung ertheilt hat.

§. 205.

V. Scheidung von Tisch und Bett.

Die eheliche Lebensgemeinschaft ist die Vorbedingung zu Erfüllung der durch die Ehe übernommenen Pflichten: sie darf daher nur in den von dem Kirchengesetze bestimmten Fällen und beziehungsweise in der von dem Kirchengesetze vorgeschriebenen Form aufgehoben werden.

§. 206.

Einverständliche Scheidung zum Zwecke des Eintrittes in einen Orden oder in den geistlichen Stand.

Die Gatten dürfen mit beiderseitiger Einwilligung die Lebensgemeinschaft zu dem Zwecke aufheben, damit Beide oder Eines von ihnen in einen von dem heiligen Stuhle gutgeheissenen Orden treten oder der Mann die heiligen Weihen empfange. Ob und unter welchen Bedingungen der Eine Theil im weltlichen Stande verbleiben könne, ist nach den Kirchengesetzen zu bestimmen.

§. 207.

Lebenslängliche Scheidung wegen Ehebruch.

Wenn der Eine Gatte sich des Ehebruches schuldig gemacht hat, so steht dem anderen das Recht zu, die lebenslängliche Scheidung von Tisch und Bett zu fordern; es sei denn, dass er den Ehebruch gebilligt, gestattet oder durch sein Verschulden herbeigeführt, oder dass er sich selbst eines Ehebruches schuldig gemacht hätte. Er verliert das Recht, wenn er dem anderen Theile seine Schuld ausdrücklich oder stillschweigend verzeiht.

§. 208.

Gründe der zeitweisen Scheidung.

Die Gatten sind zur Gemeinschaft des Lebens nur in soweit verbunden, als sie dieselbe ohne Gefahr für ihr Seelenheil, ihr Leben oder ihre Gesundheit fortsetzen können. Wenn ein Ehegatte vom Christenthume abtrünnig wird, wenn er den anderen zum Abfalle vom katholischen Glauben, zu Lastern oder Verbrechen zu verführen sucht, wenn er durch Misshandlungen oder Nachstellungen dessen Gesundheit und Leben gefährdet, wenn er empfindliche Kränkungen durch längere Zeit fortsetzt, nach Umständen auch, wenn er an einem ansteckenden und

Digitized by Google

dokler ima ne bo zopet mogoče, ž njim po zakonsko živeti brez nevarnosti za svojo večno in časno srečo.

§. 209.

Zakonski, kterega je zakonski tovarš iz hudobije zapustil, sme prositi za ločitev od mize in postelje na toliko časa, dokler krivi zakonski druže dovelj ne izkaže, da je voljan zakonske dolžnosti zopet spolnovati.

§. 210.

Tudi zavolj tacih prestopov dolžnosti, s kterimi bi se pravicam do premoženja ali deržavljanskemu poštenju druzega zakonskega velika škoda storila ali silne nevarnosti napravile, sme se izreči časna ločitev od mize in postelje.

§. 211.

Tožba za ločitev od mize in postelje. Poskus sprave.

Zakonski, ki želi ločitev, naj se narpred oberne na svojega fajmoštra. Ta bo poklical obe strani in jima bo vse nagibljeje, ki jih Božja postava in imenitnost zakonske zaveze daje na roko, resnotno in prijazno (v ljubezni) pred oči postavil, da bi zakonsko družbo ohranil. Če se ne dasta spraviti, naj se ta poskušnja drugič in tretjič napravi, pa tako, da bo med vsakokratno poskušnjo vsaj osem dni vmes preteklo. Vendar se tretja poskušnja sme opustiti, če sta zakonska tako razserdena, da se ni nadjati uspeha, ali kadar je očitno, da tožnik dalj časa ne more živeti v zakonski družbi, če noče svoje večne ali časne sreče v silno nevarnost pripraviti.

§. 212.

Če se toženec priti brani, ima fajmošter pravico, s pomočjo deželske (posvetne) oblasti ga k poslušnosti primorati. Po okolšinah se mora soditi, ali utegne prisiljeni prihod kaj k namenu pripomoči ali ne.

§. 213.

Če je prizadevanje fajmoštrovo zastonj, naj to poroči predsedniku zakonske sodnije, in če je zakonska bil samo dvakrat pred se povabil, mora na tanko povedati, zakaj je opustil tretjo poskušnjo. Tudi naj pristavi, ali in koliko se mu zde tožnikove pritožbe resnične (uterjene).

Digitized by Google

langwierigen körperlichen Uebel leidet, so ist dem anderen Theile auf sein Ansuchen die Scheidung von Tisch und Bett für so lange zu bewilligen, bis er die eheliche Gemeinschaft ohne Gefahr für sein ewiges und zeitliches Heil erneuern kann.

§. 209.

Der Gatte, welcher von dem anderen böswillig ist verlassen worden, kann die Scheidung von Tisch und Bett für so lange ansprechen, bis der Schuldige seine Bereitwilligkeit, die ehelichen Pflichten wieder zu erfüllen, hinreichend bewährt hat.

§. 210.

Auch wegen solcher Pflichtverletzungen, durch welche den Vermögensrechten oder der bürgerlichen Ehre des anderen Gatten grosse Nachtheile zugefügt oder dringende Gefahren bereitet werden, kann eine zeitweise Scheidung von Tisch und Bett ausgesprochen werden.

§. 211.

Klage auf Scheidung von Tisch und Bett. Versuch der Aussöhnung.

Der Gatte, welcher die Scheidung zu erlangen wünscht, hat sich vorerst an seinen Pfarrer zu wenden. Dieser wird beide Theile vorrufen und alle Beweggründe, welche das Gesetz Gottes und die Würde des Ehebundes darbietet, mit Ernst und Liebe geltend machen, um die eheliche Gemeinschaft aufrecht zu halten. Gelingt die Vermittlung nicht, so ist nach einem jedesmaligen Zwischenraume von wenigstens acht Tagen ein zweiter und dritter Versuch zu machen. Doch kann der dritte Versuch unterbleiben, wenn bei der obwaltenden Erbitterung keine Aussicht auf Erfolg vorhanden ist, oder am Tage liegt, dass der klagende Theil die Lebensgemeinschaft nicht fortsetzen könne, ohne sein ewiges oder zeitliches Heil einer dringenden Gefahr auszusetzen.

§. 212.

Wenn der Beklagte sich zu erscheinen weigert, so ist der Pfarrer berechtiget, denselben durch Dazwischenkunft der weltlichen Behörde zur Folgsamkeit zu nöthigen. Ob ein erzwungenes Erscheinen den Zweck zu fördern vermöge, muss nach den Umständen beurtheilt werden.

§. 213.

Bleiben die Bemühungen des Pfarrers vergeblich, so hat er hierüber an den Präses des Ehegerichtes Bericht zu erstatten, und wofern er die Gatten nur zweimal vorgeladen, den Grund, aus welchem der dritte Versuch unterlassen wurde, genau anzugeben. Auch hat er beizufügen, ob und in wie weit die vorgebrachten Beschwerden ihm gegründet scheinen.

Digitized by Google

§. 214.

Postavljanje preiskovavnih komisarjev.

Škof bo v bolj oddaljenih krajih svoje škofije postavil komisarje, kterih oblast bo pri tožbah za ločitev od mize in postelje reč preiskovati, in jim bo pridal zapisovavca za narejo zapisnikov.

§. 215.

Tožnik sme svojo prošnjo pri zakonski sodnii sami ali pri komisarju, v čigar okraji stanuje, ali pismeno vložiti ali pa z besedo na zapisnik povedati. Vzrok, po kterem meni, da ima pravico, z zakonskim tovaršem razdružiti se, mora na tanko povedati in dokaze naznaniti. Tudi naj se pove, koliko časa je zakon doslej prebil (obstal,) in če bi bili otroci v njem rojeni, koliko jih je in v kterih letih so. Ali in kdaj se zakonska, ktera se mislita od mize in postelje ločiti, smeta ali morata na škofje svetovavstvo oberniti, to se bo ravnalo po škofovem ukazu.

§. 216.

Zaukaz zastran preiskovanja.

Prošnjo za ločitev je treba predložiti zakonski sodnii, ktera bo reč preiskovati začela, če naznanjeni vzroki niso očitno nezadostni (nedovoljni). Če se reč obravnuje v mestu zakonske sodnije, naj se eden izmed svetovavcov odbere za preiskovavnega komisarja.

§. 217.

Zakonska morata sama (osebno) priti.

Za preiskovanje morata zakonska sama (pred komisarja) priti. Zastran pravdnikov ali advokatov in njih izrečenja ali terjenja naj se ravna po vodilu § 143.

§. 218.

Vvodno preiskovanje.

Najpred naj se poskusi, ali bi se reč dala dokončati brez pravega dokazovanja. Zakonska naj se zaslišita posamić in po tem naj se drug drugemu nasproti postavita. Slednjemu naj se pred oči postavi vse, kar drugi terdi, eno za drugim v tistem redu, kakor ga nanese nasledje časa ali pa zveza med vzrokom in nasledkom ali učinkom njegovim, in tirjati je, da odločno odgovori. Kadar se ena stran opira na privatne pisma, naj se druga stran popraša, ali jih spozna za prave (pristne) ali ne? Priče, ki sta jih napovedala eden in drugi, naj se, če je mogoče jih poklicati, zaslišijo pred obema zakonskima, in kadar je treba, naj se priče ena drugi, kakor tudi zakonskima nasproti postavijo.

Digitized by Google

§. 214.

Aufstellung von Untersuchungs-Commissären.

Der Bischof wird in den entfernteren Theilen seiner Diöcese Commissäre ernennen, welche ermächtiget sind, bei Klagen auf Scheidung von Tisch und Bett die Untersuchung vorzunehmen, und denselben einen Schriftführer zur Aufnahme der Protokolle beigeben.

§. 215.

Anbringung der Scheidungsklagen.

Der Kläger kann sein Gesuch bei dem Ehegerichte selbst oder bei dem Commissäre, in dessen Bezirke er seinen Wohnsitz hat, entweder schriftlich einreichen oder mündlich zu Protokoll geben. Der Grund, durch welchen er sich zur Aufhebung des ehelichen Zusammenlebens berechtiget hält, ist genau anzugeben und die Beweismittel sind namhaft zu machen. Auch soll die bisherige Dauer der Ehe, und wenn aus derselben Kinder hervorgegangen sind, die Zahl und das Alter derselben angeführt werden. In wie weit die Gatten, welche eine Scheidung von Tisch und Bett beabsichtigen, sich an die bischöfliche Curie wenden können oder müssen, wird von der Anordnung des Bischofes abhängen.

§. 216.

Anordnung über die Vornahme der Untersuchung.

Das Gesuch um Scheidung ist dem Ehegerichte vorzulegen, welches, wenn die Gründe nicht offenbar unzulänglich sind, zur Untersuchung der Sache schreiten wird. Findet die Verhandlung am Sitze des Ehegerichtes Statt, so soll Einer der Räthe zum Untersuchungscommissäre bestimmt werden.

§. 217.

Persönliches Erscheinen der Gatten.

Zum Behufe der Untersuchung haben beide Gatten persönlich zu erscheinen. Hinsichtlich der Sachwalter und der von denselben vorgebrachten Erklärungen oder Behauptungen ist nach Richtschnur des §. 143 vorzugehen.

§. 218.

Voruntersuchung.

Zuerst ist der Versuch zu machen, die Angelegenheit ohne eigentliches Beweisverfahren zu Ende zu führen. Die Gatten sollen einzeln vernommen und dann einander gegenüber gestellt werden. Jedem Theile sind die Behauptungen des anderen, Eine nach der anderen, in der durch die Zeitfolge oder den Zusammenhang von Ursache und Wirkung begründeten Ordnung vorzuhalten, und es ist auf eine bestimmte Antwort zu dringen. Wenn ein Theil sich auf Privaturkunden beruft, so ist der andere zu fragen, ob er die Echtheit derselben anerkenne? Die Zeugen, welche die Parteien namhaft machen, sind, in soweit sie beizuziehen möglich ist, in Gegenwart beider Theile einzuvernehmen, und wenn es nöthig ist, einander, wie auch den Gatten gegenüber zu stellen.

Digitized by Google

§. 219.

Pri tem vvodnem ali prehodnem preiskovanji naj se pripušajo za priče tudi takošni, kterih besede bi ne napravile sodnjega dokaza, ako se sme misliti, da so jim dogodki, za ktere ta gre, na tanko znani.

§. 220.

Preiskovavnemu komisarju je dopušeno, osebe od kterih se kacega pojasnjenja zastran dogodka nadja, zaslišati tudi takrat, kadar jih ni nobena stran kakor priče imenovala. Ali se imajo taki zakonskima nasproti postaviti, to je prepušeno sprevidnosti komisarjevi.

§. 221.

Naredbe po predhodni preiskavi.

Zapisnik, zastran uvodne preiskave napravljen naj se predloži zakonski sodnii, in če so dogodki, na ktere se opira tožnik, bodi po izpovedbi zatoženega ali s pismi, kterim ni moči ničesar ugovarjati, že na gotovo postavljeni, naj se razsodba stori. V nasprotnem primérljeji naj se napravi dokazovanje (dokazna pravda).

§. 222.

Toženemu naj se, kadar to hoče, pismena prošnja tožnikova ali pa zapisnik, ki je bil narejen zastran njegove ustmene tožbe, v prepisu izroči in odloči doba, v kteri bo odgovor ali pismeno vložil ali pa z besedo na zapisnik dal. Sicer mu je treba prošnjo za ločitev brati, in to, kar bi v zagovor zakonske družbe povedal, na zapisnik vzeti.

§. 223.

Dokazovanje priče.

Priče, ki jim zakonski, proti kteremu govore, nobenega ugovora nasproti ne postavi, morajo se pripušati tudi takrat, kadar bi se sicer kakor sumljive ali zaveržljive morale zaverniti.

§. 224.

Če priče stanujejo precej daleč od kraja, kjer preiskovanje teče, naj se v takem kraji, kamor ložej k zaslišbi gredo, postavi pooblastenec, kteri naj bo, če je le mogoče, duhoven. Če zunej škofije stanujejo, mora se zaprositi škof, pod kterim so, da bo napravil, kar je potrebno za zapis njih povedeb. Priče, ki prebivajo blizo mesta zakonske sodnije, naj se vselej pri zakonski sodnii izprašujejo.

Digitized by Google

§. 219.

Bei dieser vorläufigen Untersuchung sind als Zeugen auch solche Personen zuzulassen, deren Aussagen keinen gerichtlichen Beweis begründen würden, bei welchen aber eine genaue Kenntniss der in Frage stehenden Thatsachen vorausgesetzt werden darf.

§. 220.

Der Untersuchungscommissär ist befugt, Personen, von welchen er eine Aufklärung des Thatbestandes hofft, auch dann einzuvernehmen, wenn kein Theil dieselben als Zeugen genannt hat. Ob sie den Eheleuten gegenüber gestellt werden sollen, bleibt dem Ermessen desselben überlassen.

§. 221.

Verfügungen in Folge der Voruntersuchung.

Das über die Voruntersuchung aufgenommene Protokoll ist dem Ehegerichte vorzulegen, und wenn die Thatsachen, auf welche der Kläger sich beruft, durch das Geständniss des Beklagten oder durch Urkunden, welche jede Einwendung ausschliessen, bereits ausser Zweifel gestellt sind, so soll zum Spruche geschritten werden. Im entgegengesetzten Falle ist das Beweisverfahren anzuordnen.

§. 222.

Dem Beklagten ist auf sein Verlangen das schriftlich vorgelegte Gesuch des Klägers oder das Protokoll, welches man über die mündlich angebrachte Klage aufnahm, in Abschrift mitzutheilen und eine Frist zu bestimmen, binnen welcher er die Antwort entweder schriftlich einreiche oder mündlich zu Protokoll gebe. Sonst muss ihm das Gesuch um Scheidung vorgelesen, und Dasjenige, was er zur Vertheidigung der ehelichen Lebensgemeinschaft vorbringt, zu Protokoll genommen werden.

§. 223.

Beweisverfahren: Zeugen.

Zeugen, wider welche der Gatte, gegen den sie aussagen, keine Einwendung erhebt, sind auch dann zuzulassen, wenn sie sonst als bedenklich oder verwerflich müssten zurückgewiesen werden.

§. 224.

Wenn die Zeugen in beträchtlicher Entfernung vom Orte der Untersuchung wohnen, so ist an einem Orte, wohin dieselben zu Vornahme des Verhöres sich leichter begeben können, ein Bevollmächtigter aufzustellen, welcher wo möglich ein Geistlicher sein soll. Wenn sie ihren Wohnort ausser den Gränzen des Kirchensprengels haben, so muss der Bischof, welchem sie unterstehen, ersucht werden, zu Aufnahme ihrer Aussagen das Erforderliche anzuordnen. Zeugen, welche sich nahe am Sitze des Ehegerichtes aufhalten, sind immer bei dem Ehegerichte zu verhören.

Digitized by Google

§. 225.

Vprašanja sostavlja preiskovavni komisar z ozirom na vmesne vprašanja, ki so jih morda vdeleženi podali. Zastran zapriseganja prič je ravnati po zapovedih v §. 162 danih.

§. 226.

K zapriseganju prič se morajo vdeleženi (pravdne strani) povabiti; vendar, če ne pridejo, to zaprisežbe neovira. Vdeleženi ne smejo biti pri izpraševanji prič niti se sme, preden je dokončano izpraševanje, razglasiti to, kar so priče govorile.

§. 227.

Preiskovanje po zvedencih.

Zvedene može, kterih menjenje bi potrebno bilo, izbira preiskovavni sodnik; zastran ugovorov zoper nje razsoja zakonska sodnija. Zvedenci ne jemljejo v prisego če se niso že po službeni prisegi zavezali, da bodo svoje menjenje po vesti od sebe dajali.

§. 228.

Polni dokaz po pričah ali zvedencih.

Z edino ali soglasno povedbo dveh zapriseženih in popolnama vere vrednih prič, kakor tudi s soglasnim menjenjem dveh zastran vestnosti skušenih, nepristranskih in oziroma zapriseženih zvedencov se popolnama dokazuje dogodek ali djanje, kterega se tiče povedba ali menjenje.

§. 229.

Dokazovanje prešeštva.

Da se prešeštvo zavolj ločitve od mize in postelje dokaže, k temu so zadosti silno verjetne domneve (misli). Za dogodke, na ktere se opirajo te domneve, mora se napraviti dokaz po zaukazih pravde ali ravnave, ki velja za pregreške.

§. 230.

Kaj se naznanja vdeleženim.

Zapisnik od izpraševanja prič se mora ali vdeleženim brati ali pa v prepisu izročiti; tudi naj se jim pove, kadar je bilo menjenje zvedenih mož dano, kaj da to menjenje ima v sebi.

§. 231.

Končno ali zadnje zaslišanje zakonskih.

Na to je treba opomniti oba zakonska, naj povesta, kaj se jima zdi od tega, kar so priče govorile ali kar so zvedenci za svoje menjenje izrekli. Ako podasta

Digitized by Google

§. 225.

*Die Fragen entwirft der Untersuchungscommissär mit **Rücksicht** auf die Fragesätze, welche die Parteien etwa eingereicht haben. Ueber die Beeidigung der Zeugen sind die durch §. 162 ertheilten Vorschriften zu beobachten.*

§. 226.

Zur Beeidigung der Zeugen müssen die Parteien vorgeladen werden; doch hindert ihr Ausbleiben die Vornahme der Beeidigung nicht. Die Parteien dürfen dem Zeugenverhöre nicht beiwohnen und die Aussagen vor Beendigung des Verhöres nicht kundgemacht werden.

§. 227.

Untersuchung durch Sachverständige.

Die Sachverständigen, deren Gutachten etwa nothwendig ist, hat der Untersuchungs-Commissär auszuwählen; über die wider dieselben erhobenen Einwendungen entscheidet das Ehegericht. Die Sachverständigen sind dann zu beeidigen, wenn sie nicht bereits durch einen Amtseid sich zur Gewissenhaftigkeit in Betreff ihrer Gutachten verpflichtet haben.

§. 228.

Herstellung eines vollständigen Beweises durch Zeugen oder Sachverständige.

Durch die übereinstimmende Aussage zweier beeidigter und vollkommen glaubwürdiger Zeugen, so wie durch das übereinstimmende Gutachten von zwei bewährten, unparteiischen und beziehungsweise beeidigten Sachverständigen wird die Thatsache, welche den Gegenstand der Aussage oder des Gutachtens bildet, vollständig bewiesen.

§. 229.

Beweisführung im Falle des Ehebruches.

Um den Ehebruch zum Zwecke der Scheidung von Tisch und Bett zu beweisen, genügen Voraussetzungen, welche einen sehr hohen Grad von Wahrscheinlichkeit haben. Für die Thatsachen, auf welche solche Voraussetzungen sich stützen, muss der Beweis nach den Vorschriften des für Vergehen geltenden Verfahrens hergestellt werden.

§. 230.

Mittheilung an die Parteien.

Das Protokoll des Zeugenverhöres ist den Parteien entweder vorzulesen oder in Abschrift mitzutheilen; auch sind sie, wenn ein Gutachten von Sachverständigen gegeben wurde, von dem Inhalte desselben zu unterrichten.

§. 231.

Schliessliche Einvernehmung der Gatten.

Hierauf müssen beide Gatten aufgefordert werden, über die Aussagen der Zeugen oder das Gutachten der Sachverständigen sich zu äussern. Wenn sie

Digitized by Google

nove pisma ali nove dokaze za pisma, ki so v uvodni preiskavi dvomljive ostale, naj se nasprotnik zastran tega zasliši.

§. 232.

Izpovedba ali obstanje toženega.

Izpovedba zakonskega, zoper kterega se toži za ločitev, dela popolen dokaz.

§. 233.

Ali in kdaj je prisega zakonskih dopušena.

Ali gre dopustiti zakonskima dopolnitno prisego, ali se ima enemu izmed nju naložiti ali pripustiti razsodna prisega, razsoja zakonska sodnija. V tem bo imela pred očmi, da se more sploh le takrat dopustiti prisega vdeleženih (pravdnih strani), kadar več ni nikacega druzega pomočka za gotovo dozvedbo resnice in da dušna razdraženost, kakor je po navadi pri zakonskih pravdah, neravnost krive prisege povišuje.

§. 234.

Kaj je storiti, če toženec ne pride.

Če bi toženi zakonski na povabilo ne prišel, naj se ravna po odločbah, ki jih postavlja §. 145.

§. 235.

Kadar zakonski toži, ker ga je njegov zakonski tovarš iz hudobije zapustil, naj se nepričujočemu preci v pervem povabilu postavi doba s pravičnim pogledom na daljo in na sredstva potovanja. Če ni znano, kje prebiva, mora se po očitnih časnikih (novicah) poklicati, naj pride v dobi, ktero bo zakonska sodnija s preudarkom vseh okolšin ustanovila.

§. 236.

Skerb za vzderževanje tožnika.

Ako tožnik terdi, da ne more dalj v zakonski družbi živeti, če neče svoje duše ali svojega življenja in zdravja pripraviti v veliko nevarnost, ter ima toženec dolžnost, če bi se ločitev pravno razsodila, za spodobno vzderževanje svojega zakonskega tovariša skerbeti, mora zakonska sodnija preudariti, ali je vzrokov dovelj, da se že za naprej kaka naredba stori. Če se razsodi, da takošni vzroki obstoje, treba je prositi deželsko sodnijo, da tožniku na tožencove stroške naprej odkaže ločeno stanovališe in spodobno vzderževanje.

Digitized by Google

neue Urkunden oder für Urkunden, welche bei der Voruntersuchung zweifelhaft blieben, neue Beweise vorbringen, so ist der Gegentheil darüber zu vernehmen.

§. 232.

Geständniss des Beklagten.

Das Geständniss des Gatten, wider welchen auf Scheidung geklagt wird, bildet einen vollständigen Beweis.

§. 233.

Zulässigkeit eines Eides der Gatten.

Ob ein Erfüllungseid von Seite der Gatten zu erlauben, ob der Haupteid Einem derselben aufzutragen oder zu verstatten sei, muss von dem Ehegerichte entschieden werden. Es wird sich dabei gegenwärtig halten, dass man überhaupt einem Eide der Parteien nur dann Raum geben solle, wenn kein anderes Mittel, die Wahrheit ausser Frage zu stellen, mehr übrig sei, und dass die leidenschaftliche Aufregung, welche bei Ehestreitigkeiten einzutreten pflegt, die Gefahr des Meineides näher rücke.

§. 234.

Massnahmen für den Fall des Nichterscheinens.

Wenn der beklagte Ehegatte auf die ergangene Vorladung nicht erscheint, so ist nach den im §. 145 aufgestellten Bestimmungen vorzugehen.

§. 235.

Bei einer Klage, welche auf dem Grunde böswilliger Verlassung angestellt wird, ist dem Abwesenden sogleich bei der ersten Vorladung eine Frist anzusetzen und dieselbe mit billiger Rücksicht auf Entfernung und Verkehrsmittel auszumessen. Wenn sein Aufenthalt unbekannt ist, so muss er durch die öffentlichen Blätter vorgeladen und die anzusetzende Frist von dem Ehegerichte nach Erwägung aller Umstände bestimmt werden.

§. 236.

Vorsorge für den Unterhalt des Klageführenden.

Wenn der klagende Theil behauptet, dass er die eheliche Gemeinschaft nicht fortsetzen könne, ohne sein Seelenheil oder Leben und Gesundheit einer grossen Gefahr auszusetzen, und der Beklagte die Pflicht hat, im Falle einer rechtmässig ausgesprochenen Scheidung für den anständigen Unterhalt des anderen Gatten zu sorgen, so muss das Ehegericht erwägen, ob hinreichende Gründe zu einer vorläufigen Verfügung vorhanden seien. Wird hierüber bejahend entschieden, so ist das weltliche Gericht zu ersuchen, dem Klageführenden auf Kosten des Beklagten einen abgesonderten Wohnort und den anständigen Unterhalt vorläufig anzuweisen.

Digitized by Google

§. 237.

Namenjena razsodba se predlaga škofu.

Škof bo zaukazal, če se mu bo po primérljeji zdelo potreba, da mu zakonska sodnija pred sklepom sodbe namenjeni razsod predloži (§. 178).

§. 238.

Kaj ima sodba v sebi.

V vsaki sodbi, ki izrekuje ločitev, je treba povedati, ali gre vzrok ločitve, če se opira na krivnjo, samo enemu ali pa obema zakonskima pripisovati. Kadar se iz obravnav pokaže, da oče ali mati zavolj dušnih slabosti nista takošna, da bi svojo pravico do izrejanja otrokom na srečo izverševati mogla, je treba tudi to v sodbi omeniti.

§. 239.

Prošnja za presojo pri tožbah za ločitev.

Zakonski, kteri meni, da se mu po razsodbi zakonske sodnije krivica godi, sme za njeno presojo na drugi stopnji prositi. Zoper dve enaki sodbi ni več dopušena nobena prošnja za presojo.

§. 240.

Sodba zastran ločitve od mize in postelje ne velja, če jo je storil nepristojen sodnik ali če je bil bistven del sodne obravnave opušen. Zastran vprašanja, ali sodba velja ali ne, je ravnati po zaukazih, ki jih §§. 187 in 188 postavljata.

§. 241.

Na kaj je treba gledati.

Da sta se zakonska dogovorila k razdružbi, to ni nikak postaven vzrok, da bi se izrekla ločitev. Vendar naj se vse formalnosti, ki niso neogibno potrebne, tem več opušajo, ker se po sodnih obravnavah navadno razdraženost povišuje in sprava obtežuje. Tudi naj se pazi na ime ali poštenje vdeleženih in njune rodovine, kolikor le namen dopuša.

§. 242.

Kako ravnati s tožbo za ločitev, če je zakonski svojo krivico že obstal.

Kadar se eden zakonskih opira na dogodke, ki ustanovljujejo postaven vzrok ločitve, in drugi jih ne taji, naj fajmošter trikrat poskuša, zakonska med sabo spraviti. Če je njegovo prizadevanje zastonj, naj se pri preiskovavnem komisarju naredi zapisnik od zatožbe in izpovedbe in reč se predloži zakonski sodnii v razsojo.

Digitized by Google

§. 237.

Vorlage der beabsichtigten Entscheidung an den Bischof.

Der Bischof wird, wenn er es nach Massgabe des Falles für nothwendig erachtet, anordnen, dass das Ehegericht ihm vor Fällung des Urtheiles die beabsichtigte Entscheidung vorlege (§. 178).

§. 238.

Inhalt des Urtheiles.

In jedem auf Scheidung lautenden Erkenntnisse ist auszudrücken, ob die Ursache der Scheidung, in soweit sie auf einem Verschulden beruht, nur Einem oder beiden Theilen zur Last falle. Wofern aus den Verhandlungen sich ergibt, dass Vater oder Mutter wegen sittlichen Gebrechen unfähig seien, das denselben zuständige Erziehungsrecht zum Heile der Kinder zu üben, so ist dieser Umstand gleichfalls in das Urtheil aufzunehmen.

§. 239.

Berufung in Scheidungsklagen.

Von der Entscheidung des Ehegerichtes kann der Gatte, welcher sich dadurch beschwert glaubt, an die zweite Instanz Berufung einlegen. Von zwei gleichlautenden Urtheilen findet keine weitere Berufung Statt.

§. 240.

Ein Urtheil über die Scheidung von Tisch und Bett ist nichtig, wenn es von einem unzuständigen Richter gefällt oder ein wesentlicher Theil der gerichtlichen Verhandlung ausgelassen wurde. Die Frage der Nichtigkeit ist nach den in §§. 187, 188 aufgestellten Vorschriften zu behandeln.

§. 241.

Zu beachtende Rücksichten.

Dass die Gatten zu Aufhebung der ehelichen Gemeinschaft sich einverstanden haben, bietet keinen gesetzlichen Grund, die Scheidung auszusprechen, dar. Doch sind alle nicht schlechthin nothwendigen Förmlichkeiten um so mehr zu vermeiden, da die gerichtlichen Verhandlungen gewöhnlich zur Folge haben, dass die Erbitterung gesteigert und die Aussöhnung erschwert wird. Doch ist auf die Ehre der Betheiligten und ihrer Familien jede mit dem Zwecke vereinbare Rücksicht zu nehmen.

§. 242.

Behandlung der Scheidungsklage bei schon vorliegendem Bekenntnisse.

Wenn der eine Theil sich auf Thatsachen beruft, welche einen gesetzlichen Grund der Scheidung darbieten, und der andere das Vorhandensein derselben nicht in Abrede stellt, so muss der Pfarrer dreimal die Aussöhnung versuchen.

Digitized by Google

§. 243.

Izredna ali nenavadna ravnava.

Če toženec dogodka ne taji, in kadar se za ovarovanje poštenja vdeleženih ali iz druzih imenitnih vzrokov potrebno zdi, da se reč kolikor je mogoče na skrivnem obravnuje, smeta se vdeleženca oberniti na ravnost na predsednika zakonske sodnije. Kadar se predsednik prepriča, da obstoji postaven vzrok ločitve, naj naroči fajmoštru ali po okolšinah tudi kacemu drugemu mašniku, da ju kolikorkrat je treba opominja in spraviti skuša, in če bi ti opomini nič ne izdali, naj privzame dva svetovavca zakonske sodnije in naj izreče ločitev. V takem primérljeji se sme, če oba zakonska za to prosita, vzrok ločitve v sodbi zamolčati. To njuno prošnjo je pa treba v obravnavnem zapisniku omeniti.

§. 244.

Kako ravnati zastran premoženja.

Zastran vseh tirjav in prepirov, ki se tičejo premoženja, in ki izvirajo iz sodbe v zakonskih rečeh storjene, je treba vdeležence napotiti na deželsko sodnijo. Kadar oba zakonska edino ali soglasno prosita, naj bi to zakonska sodnija kakor razsodnik razločila, treba jima je naročiti, da predložita pismo od pogojenja, s kterim sta se k tej prošnji dogovorila. Maloletnega (nedoletnega) je treba opomniti, da to pogojenje brez privoljenja njegovega očeta ali varha ni veljavno. Sicer pa se je pri razsojanji deržati avstrianskih postav.

§. 245.

Kadar zakonska žena, ki toži zavolj neveljavnosti zakona ali zastran ločitve, hoče imeti, da bi se možu oskerbovanje njenega premoženja vzelo, ali da bi ga primorali, dati varnost za njeno premoženje, kar ga ima on v rokah, naj se napoti zastran tega k deželski sodnii.

§. 246.

VI. Drugi zakon po izrečenji, da je zakonski umerl.

Ker je zakonska vez sveta in nerazrešljiva, ne sme se nikomur dopustiti, da bi v drug zakon stopil, dokler ne pokaže zastran smerti svojega zakonskega tovarša tacih dokazov, ki vsako pametno dvombo popolnama podro. Dokazi, ki imajo ustanoviti moralno gotovost, naj se z največjo previdnostjo obravnujejo, vendar pa jih ne gre čisto zametati. Utegne se primeriti, da iz popolnama dokazanih okolišin

Digitized by Google

Führen seine Bemühungen nicht zum Ziele, so ist bei dem Untersuchungscommissäre über die Anklage und das Geständniss ein Protokoll aufzunehmen und die Sache dem Ehegerichte zur Entscheidung vorzulegen.

§. 243.

Ausserordentliches Verfahren.

Wenn der Thatbestand von dem Beklagten nicht geläugnet wird, und es um die Ehre der Betheiligten zu schonen oder sonst aus wichtigen Gründen nothwendig erscheint, dass die Verhandlung so geheim als möglich geführt werde, so können die Parteien sich unmittelbar an den Präses des Ehegerichtes wenden. Nachdem sich dieser überzeugt hat, dass ein rechtmässiger Grund zur Scheidung vorhanden sei, soll er entweder den Pfarrer oder nach Gestalt der Umstände auch einen anderen Priester mit den nothwendigen Ermahnungen beauftragen, und wenn diese ohne Erfolg bleiben, mit Beiziehung zweier Räthe des Ehegerichtes die Scheidung aussprechen. In solchen Fällen kann auf Ansuchen beider Theile die Angabe des Grundes in dem Urtheile unterlassen werden. Dies ihr Ansuchen ist jedoch in dem Verhandlungsprotokolle anzumerken.

§. 244.

Behandlung der Vermögensfragen.

Hinsichtlich aller das Vermögen betreffenden Ansprüche und Streitigkeiten, welche aus einem in Ehesachen gefällten Spruche entstehen, sind die Parteien an das weltliche Gericht zu verweisen. Wenn beide Theile einstimmig verlangen, dass hierüber von dem Ehegerichte durch schiedsrichterlichen Ausspruch entschieden werde, so sind sie anzuweisen, über den Vergleich, durch welchen sie sich zu diesem Ansuchen geeinigt haben, eine Urkunde vorzulegen. Einem Minderjährigen ist in Erinnerung zu bringen, dass er zu Giltigkeit dieses Vergleiches der Zustimmung seines Vaters oder Vormundes bedürfe. Uebrigens sind bei Fällung des Ausspruches die österreichischen Gesetze zur Richtschnur zu nehmen.

§. 245.

Verlangt eine auf Ungiltigkeit oder Scheidung klagende Gattin, dass dem Ehemanne die Verwaltung ihres Vermögens abgenommen, oder derselbe zur Sicherstellung für ihr in seinen Händen befindliches Vermögen verhalten werde, so ist sie desshalb an das weltliche Gericht zu verweisen.

§. 246.

VI. Wiederverehelichung in Folge der Todeserklärung.

Da das Band der Ehe heilig und unauflöslich ist, so darf zur Wiederverehelichung Niemand zugelassen werden, wenn er nicht über den Tod des Gatten Beweise beibringt, welche jeden vernünftigen Zweifel gänzlich ausschliessen. Belege, welche auf die Begründung moralischer Gewissheit abzielen, sind mit grösster Vorsicht zu behandeln, doch nicht schlechthin zu verwerfen. Es kann

Digitized by Google

nastopi moralna gotovost, da zakonski ni več živ, če ravno ni pisem ali prič, ki bi poterdile, da je umerl. Če zakonski tovarš nepričujočega pove kaj tacega, iz kterega postane prav verjetno, da takošen primérljej obstoji, opomniti ga je, da se najpred oberne na deržavno oblast, ki ima več pomočkov za pozvedbo dogodka, in kteri gre, izdajati izrečenje smerti glede na deržavljanske nasledke.

§. 247.

Berž kakor deželna nadsodnija opravljene obravnave poda, bo zakonska sodnija na podlagi teh obravnav in vpričo zagovornika zakonske zaveze preudarila vprašanje: ali je mogoče pogrešanega zakonskega šteti za mertvega s tem nasledkom, da bi njegov zakonski tovarš smel drug zakon skleniti? Namenjena razsodba se mora vselej predložiti škofu v preudarek.

§. 248.

Kadar se zakonski sodnii podstava moralne gotovosti, na ktero se kdo opira, ne zdi tako terdna, da bi brez spotike bilo misliti, da je zakon s smertjo razvezan, ne bo privolila v izrečenje smerti ter bo svoje nagibljeje naznanila deržavljanski sodnii. Če bi se druga in tretja cerkvena stopnja poprijela nasprotnega razsodka in bi najvišja sodnija po njunem privoljenji izrekla, da je pogrešani zakonski umerl, naj se drugemu zakonu noben zaderžek nasproti ne postavlja.

§. 249.

Ako zakonska sodnija meni, da ni novemu zakonu nič nasproti, bode to naznanila deželni nadsodnii, zakonskemu pa ne bo nobene naredbe vediti dala, dokler izrečenje smerti ne zadobi pravne moči, kar se tiče njegovih deržavljanskih nasledkov.

§. 250.

Kadar se sklene drug zakon, bo fajmošter izrečenje smerti, ki izhaja od deržavnih gosposk, kakor tudi razsodbo zakonske sodnije, oziroma privoljenje višje cerkvene stopnje zapisal v poročne bukve.

§. 251.

Kadar bi se primerilo kaj tacega, kar v tej napeljavi ni omenjeno, naj se obravnuje in razsoja po vodilu splošnega (občnega) pravstva.

Digitized by Google

geschehen, dass aus vollkommen bewiesenen Umständen die moralische Gewissheit entsteht, der Gatte sei nicht mehr am Leben, wiewohl es an Urkunden oder Zeugenaussagen gebricht, welche den schon erfolgten Tod bestätigen. Wenn der Gatte eines Abwesenden Angaben macht, aus welchen das Vorhandensein eines solchen Falles sehr wahrscheinlich wird, so ist er zu ermahnen, dass er vorläufig bei der Staatsbehörde einschreite, welcher grössere Mittel zu Erforschung der Thatsache zu Gebote stehen, und der es zukömmt, die Todeserklärung in Betreff der bürgerlichen Wirkungen zu erlassen.

§. 247.

Sobald das Oberlandesgericht die stattgefundenen Verhandlungen mitgetheilt hat, wird das Ehegericht auf dem Grunde derselben und in Beisein des Vertheidigers der Ehe die Frage erwägen, ob man den Verschollenen mit der Wirkung, dass dem anderen Theile die Wiederverehelichung gestattet sei, für todt halten könne? Die beabsichtigte Entscheidung ist in jedem Falle der Beurtheilung des Bischofes zu unterziehen.

§. 248.

Erachtet das Ehegericht die Grundlage der moralischen Gewissheit, auf welche man sich beruft, nicht für so fest, dass man ohne Anstand voraussetzen könne, das Eheband sei durch den Tod aufgelöset, so wird es der Todeserklärung seine Zustimmung verweigern und die es bestimmenden Gründe dem bürgerlichen Gerichte mittheilen. Wenn die zweite und dritte kirchliche Instanz dem entgegengesetzten Ermessen beipflichten und der oberste Gerichtshof mit Beistimmung derselben die Todeserklärung aussprechen sollte, so ist der Wiederverehelichuug kein Hinderniss in den Weg zu legen.

§. 249.

Erachtet das Ehegericht, dass gegen die Wiederverehelichung kein Anstand obwalte, so wird es sich hierüber gegen das Oberlandesgericht äussern, doch an den Gatten nichts verfügen, bevor die Todeserklärung hinsichtlich ihrer bürgerlichen Wirkungen in Rechtskraft getreten ist.

§. 250.

Im Falle der Wiederverehelichung hat der Pfarrer sowohl die von den Staatsbehörden ausgesprochene Todeserklärung, als auch die Entscheidung des Ehegerichtes, beziehungsweise die Beistimmung, welche die höhere kirchliche Instanz ertheilt hat, im Trauungsbuche anzumerken.

§. 251.

Ergibt sich ein Fall, welcher in dieser Anweisung nicht vorgesehen ist, so muss derselbe nach Vorschrift des gemeinen Rechtes behandelt und entschieden werden.

Digitized by Google

Pregled k prilogi II.

Pervi odloček.

Od zakona.

		Stran
	Posebnost in posvečenost zakonske družbe	540
Zaroke		—
	Pogoji veljavnosti	—
	Razveljavljenje po dogovoru med obema	—
	Kdaj zgubi svojo moč tudi brez privoljenja obeh strani	541
	Dolžnost, škodo poverniti	—
	Kaj je potreba k temu, da se zakon veljavno sklene	542
Zaderžki veljavnosti (razvezni zaderžki)		—
1.	Če komu manjka zmožnost, privoljenje izgovoriti	—
2.	Pomota v osebi	—
3.	Pomota glede na stan sužnosti ali hlapčevstva	—
4.	Nezmožnost, opravljati zakonsko dolžnost	—
5.	Nedoraslost	—
6.	Sila in strah po krivici	543
7.	Ugrabljenje ali unos	—
8.	Zakonska vez	—
9.	Višje posvete in slovesna obljuba v kak mniški red	544
10.	Različnost vere med keršenimi in nekeršenimi	—
11.	Rod ali žlahta	—
12.	Duhovna žlahta	—
13.	Deržavljanska žlahta	545
	Vsinovitev po avstrianski postavi	—
14.	Svaštvo iz dopušene telesne združbe (z dopušenega občenja)	—
15.	Svaštvo iz nedopušenega telesnega združenja (občenja)	—
	Pristopno svaštvo	—
16.	Zahtevanje očitne lepe šege pri veljavnem, ne izveršenem zakonu	546
	Pri neveljavnem in neizveršenem zakonu	—
	Pri zaroki	—
17.	Prešeštvo	—
18.	Umor zakonskega tovarša	—
19.	Sklenitev zakona na skrivnem	—
	Pravo in nepravo domovališe	547
	Pod ktero oblast so vojaške osebe	548
	Molče dano in zgolj domnevano mišljeno dopušenje	—
	Pravica poroko daljej preizročati	—
	Razsoja zastran pristojnosti fajmoštra	549
	Sklenitev zakona po pooblastencu	—
20.	Pogoj	—
Zaderžki dopušenega zakona (ovirajoči zaderžki)		550
1.	Zaroka	—
2.	Prosta obljuba	—
3.	Posvečeni čas	—
4.	Oklici	—

Digitized by Google

Uebersicht zum Anhange II.

Erster Abschnitt.

Von der Ehe.

	Seite
Eigenthümlichkeit und höhere Weihe der ehelichen Gesellschaft	540
Eheverlöbnisse	—
Bedingungen der Giltigkeit	—
Einverständliche Aufhebung	—
Aufhebung ohne beiderseitige Einwilligung	541
Pflicht des Schadenersatzes	—
Erfordernisse zur giltigen Eingehung der Ehe	542
Hindernisse der Giltigkeit	—
1. Mangel der Fähigkeit zur Einwilligung	—
2. Irrthum in der Person	—
3. Irrthum in Betreff des Sclavenstandes	—
4. Unvermögen zu Leistung der ehelichen Pflicht	—
5. Unmündigkeit	—
6. Widerrechtlicher Zwang	543
7. Entführung	—
8. Bestehendes Eheband	—
9. Höhere Weihen und feierliche Ordensgelübde	544
10. Religionsverschiedenheit zwischen Getauften und Ungetauften	—
11. Blutsverwandtschaft	—
12. Geistliche Verwandtschaft	—
13. Bürgerliche Verwandtschaft	545
Annahme an Kindesstatt des österreichischen Gesetzes	—
14. Schwägerschaft aus erlaubtem Umgange	—
15. Schwägerschaft aus unerlaubtem Umgange	—
Hinzutretende Schwägerschaft	—
16. Forderung der öffentlichen Sittlichkeit aus einer giltigen, doch nicht vollzogenen Ehe	546
Aus einer ungiltig geschlossenen und nicht vollzogenen Ehe	—
Aus einem Eheverlöbnisse	—
17. Ehebruch	—
18. Gattenmord	—
19. Heimlichkeit	—
Eigentlicher und uneigentlicher Wohnsitz	547
Zuständigkeit der Militärpersonen	548
Stillschweigende und blos vermuthete Erlaubniss	—
Recht zu subdelegiren	—
Entscheidung über die Zuständigkeit des Pfarrers	549
Eingehung der Ehe durch einen Bevollmächtigten	—
20. Bedingung	—
Hindernisse einer erlaubten Eheschliessung	550
1. Eheverlöbniss	—
2. Einfache Gelübde	—
3. Geheiligte Zeit	—
4. Aufgebot	—

Digitized by Google

Stran
5. Različna vera med kristjani in odpadniki (izvérjenci), po tem med katoljškimi in nekatnljškimi kristjani . 551
6. Prepoved cérkve 552
Privoljenje staršev (rodivcov) . . . . . —
Propovedi avstrianske postave . . . . . —
Pripust k poroki. Potrebni iskazi . . . . . —
Zakoni zunanjih ljudi ali tujcov 553
Prezgodnje ženitve . . . . . —
Poročanje tacih, ki nimajo domovališa . . . . . —
Poduk v keršanski veri . . . . . —
Sprejetje svetih zakramentov . . . . . —
Spisovanje poročnih bukev 554
Spregledovanje zakonskih zaderžkov . . . . . —
Zaderžki, kteri naj se radi spregledujejo 555
Vodila za spregledovanje drugih zaderžkov . . . . . —
Spregled oklicov . . . . . —
Prošnje za spregled 556
Spregled za vest . . . . . —
Poveljavljenje zakona . . . . . —
Za notranjega sodnika ali za vest 557
Za zunanjega sodnika . . . . . —
Po tem, ko je zaderžek v djanji minil . . . . . —
V zaderžkih lažnega privoljenja sile in zmote . . . . . —
Nasledki poveljavljenja 558

Drugi odloček.

Od zakonske pravde ali ravnave.

Stran
Sodna oblast v zakonskih rečeh . . . . . —
Pristojnost ali oblastnost . . . . . —
Udje zakonske sodnije 559
Red sodnih stopinj . . . . . —
Doba postavljena za napovedovanje in vlaganje prošnje za presojo 560
I. Ugovor zastran pristojnosti . . . . . —
II. Pritožbe in pozvedbe zastran poroke . . . . . —
Odpoved (odrečenje) poroke . . . . . —
Glede na razvezne zaderžke 561
Ugovor iz zaroke . . . . . —
Pozvedbe za poroko tacih, ki pravijo da so pozakonjeni 562
III. Izrečenje, da je zakon neveljaven . . . . . —
Splošna pravica, zakon spodbijati . . . . . —
Izklenivna pravica zakonskih, zakon spodbijati:
1. Zavolj pomote in krivične sile 563
2. Ker pogoj ni izpolnjen . . . . . —
3. Zavolj nezmožnosti . . . . . —
4. Zavolj nedoraslosti . . . . . —
Utesnjava pravice zakonskih, zakon spodbijati:
1. Pri zaderžku ugrabljenja ali unosa . . . . . —
2. Pri zaderžku zakonske zaveze 564
Kdaj se ima iz službene dolžnosti delati . . . . . —
Zagovornik zakona in njegove dolžnosti . . . . . —
Kako naj se prošnja za izrečenje neveljavnosti podaja 565
Kako je ravnati z naznanili ali ovadami zakonskih zaderžkov . . . . . —

Digitized by Google

	Seite
5. Religionsverschiedenheit zwischen Christen und Abtrünnigen, dann zwischen katholischen und nichtkatholischen Christen	551
6. Verbot der Kirche	552
Zustimmung der Aeltern	—
Verbote des österreichischen Gesetzes	—
Zulassung zur Trauung. Erforderliche Belege	—
Ehen von Ausländern	553
Vorzeitige Ehen	—
Trauung von Ehewerbern ohne Wohnsitz	—
Religionsunterricht	—
Empfang der heiligen Sacramente	—
Führung des Trauungsbuches	554
Nachsicht in Ehehindernissen	—
Hindernisse, in welchen die Rücksicht willfährig zu ertheilen ist	555
Grundsätze der Nachsichtertheilung bei den übrigen Hindernissen	—
Nachsicht des Aufgebotes	—
Gesuche um Nachsichtgewährung	556
Nachsichtgewährung für den Gewissensbereich	—
Convalidation der Ehe	—
Für den Gewissensbereich	557
Für den Rechtsbereich	—
Nach thatsächlich erloschenem Hindernisse	—
Im Hindernisse der verstellten Einwilligung, wie auch des Zwanges und Irrthumes	—
Wirkungen der Convalidation	558

Zweiter Abschnitt.

Von dem Verfahren in Ehesachen.

	Seite
Gerichtsbarkeit in Ehesachen	558
Zuständigkeit	—
Mitglieder des Ehegerichtes	559
Instanzenzug	—
Frist für Anmeldung und Einlegung der Berufung	560
I. Einsprache in Betreff der Zuständigkeit	—
II. Beschwerden und Erhebungen hinsichtlich der Trauung	—
Verweigerung der Trauung	—
Mit Bezug auf Hindernisse der Giltigkeit	561
Einsprache mit Berufung auf ein Eheverlöbniss	—
Erhebungen zum Zwecke der Trauung von vorgeblichen Eheleuten	562
III. Ungiltigerklärung	—
Allgemeines Bestreitungsrecht	—
Ausschliessliches Bestreitungsrecht der Gatten:	
1. Wegen Irrthum und widerrechtlichem Zwange	563
2. Wegen Nichterfüllung der Bedingung	—
3. Wegen Unvermögen	—
4. Wegen Unmündigkeit	—
Beschränkung des Bestreitungsrechtes der Gatten:	
1. Bei dem Hindernisse der Entführung	—
2. Bei dem Hindernisse des Ehebandes	564
Einschreiten von Amtswegen	—
Bestellung eines Vertheidigers der Ehe und Pflichten desselben	—
Anhängigmachung des Gesuches um Ungiltigerklärung	565
Behandlung der Anzeigen über Ehehindernisse	—

Digitized by Google

Stran

Poskus, zakonske poravnati, po opominjanji dušnega pastirja 566
Kako ravnati, kadar se sproži kak v §. 80 omenjenih zaderžkov 567
Izbor preiskovavnega komisarja . . . . —
Vvodna preiskava . . . . —
Da zakonska imata sama priti 568
Kaj je storiti, če ne prideta . . . . —
Ali se zakonski smejo po pooblastenca izpraševati . . . . —
Potrebni dokaz 569
Izpovedba ali obstanje zakonskih . . . . —
Priče ali svedoki . . . . —
Posebni zaukazi zastran vere, ki pričam gre 570
Ugovori zoper priče 571
Da mora vsakdo sam osebno spričevati . . . . —
Zasliševanje prič po pooblastencu . . . . —
Kako je treba vprašanja sostavljati . . . . —
Zapriseganje prič . . . . —
Izpraševanje prič 572
Dokazna moč spričeval . . . . —
Preiskovanje po zvedencih . . . . —
Dokaz za pristnost pisem 573
Prisega zakonskih . . . . —
Posebni zaukazi zastran zakona, ki se spodbija zavolj krivične sile . . . . —
Zavolj ugrabljenja ali unosa . . . . —
Kako ravnati pri zaderžku nezmožnosti 574
Kaj je storiti, kadar je pozvedovanje dognano . . . . —
Namenjena sodba se mora predložiti škofu 575
Česa je potreba za dokončno sodbo . . . . —
Pravila zastran prošnje za presojo . . . . —
Kako se ravna na višjih stopnjah 576
Ničnost sodbe 577
Kako se ravna pri tožbi, zavolj ničnosti (pri tožbi za overžbo) . . . . —
Poskus poveljavljenja . . . . —
Razglas dokončne sodbe 578
Zapopadek in oblika sodbe . . . . —
Uročba sodbe in poročilo na deželnega poglavarja . . . . —
Pravna moč dokončne sodbe . . . . —
Nasledek ali moč sodbe pri nezmožnosti . . . . —
Poravnava in izrečenje razsodnika 579
IV. Razveza zakona po storjeni obljubi v kak mniški red . . . . —
V. Ločitev od mize in postelje 580
Ločitev po vkupnem dogovoru . . . . —
Ločitev na vse žive dni zavolj prešeštva . . . . —
Vzroki časne ločitve . . . . —
Tožba za ločitev od mize in postelje. Poskus sprave 581
Postavljanje preiskovavnih komisarjev 582
Zaukaz zastran preiskovanja . . . . —
Zakonska morata sama (osebno) priti . . . . —
Vvodno preiskovanje . . . . —
Naredbe po predhodni preiskavi 583
Dokazovanje priče . . . . —
Preiskovanje po zvedencih 584
Polni dokaz po pričah ali zvedencih . . . . —
Dokazovanje prešeštva . . . . —
Kaj se naznanja vdeleženim . . . . —
Končno ali zadnje zaslišanje zakonskih . . . . —

Digitized by Google

Seite

Versuch der Ausgleichung durch Ermahnungen des Seelsorgers 566
Verfahren bei Anregung der im §. 80 erwähnten Hindernisse 567
Ernennung des Untersuchungscommissärs . . . . —
Voruntersuchung . . . . —
Persönliches Erscheinen der Gatten 568
Massnahmen im Falle des Nichterscheinens . . . . —
Einvernehmung der Ehegatten durch einen Bevollmächtigten . . . . —
Erforderliche Beweisführung 569
Geständniss der Gatten . . . . —
Zeugen . . . . —
Besondere Vorschriften über die Glaubwürdigkeit der Zeugen 570
Einwendungen gegen die Zeugen 571
Persönliche Abgabe des Zeugnisses . . . . —
Einvernehmung der Zeugen durch einen Bevollmächtigten . . . . —
Entwerfung der Fragesätze . . . . —
Beeidigung der Zeugen . . . . —
Vornahme des Zeugenverhöres 572
Beweiskraft der Zeugnisse . . . . —
Untersuchung durch Sachverständige . . . . —
Beweis für die Echtheit der Urkunden 573
Eid der Gatten . . . . —
Besondere Vorschriften über die Bestreitung der Ehe wegen widerrechtlichem Zwange . . . . . . —
Für den Fall der Entführung . . . . —
Ueber das Verfahren bei dem Hindernisse des Unvermögens 574
Massnahmen nach Abschluss der Erhebungen . . . . —
Vorlage des beabsichtigten Spruches an den Bischof 575
Bedingungen einer entgiltigen Entscheidung . . . . —
Bestimmungen über die Berufung an die höhere Instanz . . . . —
Verfahren in der höheren Instanz 576
Nichtigkeit des Urtheiles 577
Verfahren wegen Nichtigkeit . . . . —
Versuch der Convalidation . . . . —
Kundmachung des Endurtheiles 578
Inhalt und Form des Urtheiles . . . . —
Zustellung des Urtheiles. Mittheilung an den Statthalter . . . . —
Rechtskraft des Endurtheiles . . . . —
Wirkungen des Urtheiles im Falle des Unvermögens . . . . —
Vergleich und schiedsrichterlicher Ausspruch 579

IV. Trennung der Ehe durch Ablegung der Ordensgelübde . . . . —

V. Scheidung von Tisch und Bett 580

Einverständliche Scheidung zum Zwecke des Eintrittes in einen Orden oder in den geistlichen Stand . —
Lebenslängliche Scheidung wegen Ehebruch . . . . —
Gründe der zeitweisen Scheidung . . . . —
Klage auf Scheidung von Tisch und Bett. Versuch der Aussöhnung 581
Aufstellung von Untersuchungs-Commissären 582
Anbringung der Scheidungsklagen . . . . —
Anordnung über die Vornahme der Untersuchung . . . . —
Persönliches Erscheinen der Gatten . . . . —
Voruntersuchung . . . . —
Verfügungen in Folge der Voruntersuchung. 583
Beweisverfahren: Zeugen . . . . —
Untersuchung durch Sachverständige 584
Herstellung eines vollständigen Beweises durch Zeugen oder Sachverständige. . . . . . . —
Beweisführung im Falle des Ehebruches . . . . —
Mittheilung an die Parteien . . . . —
Schliessliche Einvernehmung der Gatten . . . . —

Digitized by Google

	Stran
Skerb za vzderževanje tožnika	585
Izpovedba ali obstanje toženega	—
Ali in kdaj je prisega zakonskih dopušena	—
Kaj je storiti, če toženec ne pride	—
Namenjena razsodba se predlaga škofu	586
Kaj ima sodba v sebi	—
Prošnja za presojo pri tožbah za ločitev	—
Na kaj je treba gledati	—
Kako ravnati s tožbo za ločitev, če je zakonski svojo krivico že obstal	—
Izredna ali nenavadna ravnava	587
Kako ravnati zastran premoženja	—
VI. Drugi zakon po izrečenji, da je zakonski umerl	—

Digitized by Google

	Seite
Geständniss des Beklagten	585
Zulässigkeit eines Eides der Gatten	—
Massnahmen für den Fall des Nichterscheinens	—
Vorsorge für den Unterhalt des Klageführenden	—
Vorlage der beabsichtigten Entscheidung an den Bischof	586
Inhalt des Urtheiles	—
Berufung in Scheidungsklagen	—
Zu beachtende Rücksichten	—
Behandlung der Scheidungsklage bei schon vorliegendem Bekenntnisse	—
Ausserordentliches Verfahren	587
Behandlung der Vermögensfragen	—
VI. Wiederverehelichung in Folge der Todeserklärung	—

Digitized by Google

Digitized by Google

Landes-Regierungs-Blatt

für das

Herzogthum Krain.

Zweiter Theil.

VIII. Jahrgang 1856.

DRŽÉLNI VLADNI LIST

za

krajnsko vojvodino.

Drugi razdėlk.

VIII. tečaj 1856.

Laibach. Druck von Rosalia Eger & Sohn. — V Ljubljani. Natisnila Rozalija Eger in Sin.

Digitized by Google

Digitized by Google

Landes-Regierungsblatt

für das

Herzogthum Krain.

Zweiter Theil.

I. Stück. VIII. Jahrgang 1856.

Ausgegeben und versendet am 26. Jänner 1856.

Deželni vladni list

za

krajnsko vojvodino.

Drugi razdélk.

I. Dél. VIII. léto 1856.

Izdan in razposlan 26. Januarja 1856.

Laibach. Druck von Rosalia Eger & Sohn. — V Ljubljani. Natisnila Rozalija Eger in sin.

Digitized by Google

Pregled zapopada:

Stran

Št. 1. Razpis c. k. krajnske deželne vlade 2. Decembra 1855, s kterim se razlaga uredski pečat cimentnic 3

„ 2. Razpis c. k. krajnske deželne vlade 4. Januarja 1856, s kterim se razglasi izkaz okrajev krajnske vojvodine, v kterih bo v letu 1856 glavno srečkovanje, ozeroma izbéranje vojaških novincov 3

Digitized by Google

Inhalts-Uebersicht:

Seite

Nr. 1. Erlaß der k. k. Landes-Regierung für Krain vom 2. December 1855, mit einer Erläuterung über das Amtssiegel der Cimentirungsämter . . . . , ... 3

„ 2. Erlaß der k. k. Landes-Regierung für Krain vom 4. Jänner 1856, womit der Ausweis über die aus Anlaß der Recrutirung im Jahre 1856 aufgestellten Hauptlosungs-, resp. Stellungsbezirke des Herzogthums Krain veröffentlicht wird 3

Digitized by Google

1.

Razpis c. k. krajnske deželne vlade 2. Decembra 1855,

s kterim se razlaga uredski pečat cimentnih uredov (cimentnic).

C. k. okrajnim uredom se, nanašaje se na ukaz, v derž. zakonika, XLIV. delu, št. 206, 1855, in v deželnim vladnim listu, pervim razdelku, III. delu, št. 11, 1856 natisnjen, ki zadeva vpeljavo c. k. deržavnega orla kot splošnega poverivnega znamenja pri cimentnicah, vsled razpisa visocega ministerstva notranjih opravil 29. Novembra 1855 št. 25783 zaukaže, da zavoljo tega ni treba uredskih pečatov pri cimentnicah obstoječih premenjevati, ker uredski pečat verjétnosti meril in težil, pri kterih je samo na poverivnim znamenju ležeče, nič ne škodje.

Gustav grof Chorinsky l. r.
c. k. poglavar.

2.

Razpis c. k. krajnske deželne vlade 4. Januarja 1856,

s kterim se razglasi izkaz okrajev krajnske vojvodine. v kterih bo v letu 1856 glavno srečkovanje, ozeroma izberanje vojaških novincov.

Z ozerom na sklep visocega ministerstva 3. Novembra 1855 št. 24305, s kterim je zaukazano bilo, da se prihodnje izbéranje vojaških novincov v letu 1856 po mogočosti na najmlajše razrede starosti utesni, in da mora skladanje tačasnih političnih okrajev za srečkanje in ozeroma izbéranje vojaških novincov vsaj obsežek bivših okrajnih glavarstev doseči, spozna deželna vlada za dobro, 11 glavnih okrajev za srečkovanje, in ozeroma za izberanje novincov postaviti, ki so v sledečim izkazu imenovani in v kterih se bo po prejšnim srečkovanju vsacega tistih, ki so v posamnih političnih uredskih okrajih vojašini podverženi, red še le naznanil, v kterim bodo vojašini podverženi vsih v en vodivni in ozeroma glavni srečkovanjski okraj zedinjenih uredskih okrajev na versto priti iméli.

Gustav grof Chorinsky l. r.
c. k. poglavar.

Digitized by Google

1.

Erlaß der k. k. Landesregierung für Krain vom 2. December 1855,

mit einer Erläuterung über das Amtssiegel der Cimentirungsämter.

Den k. k. Bezirksämtern wird, unter Hinweisung auf die im Reichs-Gesetz-Blatte XLIV. Stück, Nr. 206, 1855 und im Landes-Regierungsblatte Erster Theil, III. Stück, Nr. 11, 1856 enthaltene Verordnung, betreffend die Einführung des k. k. Reichsadlers als allgemeinen Verifizirungszeichens bei den Cimentirungsämtern, in Folge Erlasses des hohen Ministeriums des Innern vom 29. November 1855 Zahl 25783 bedeutet, daß deßhalb nicht auch die Abänderung der bei den Cimentirungsämtern bestehenden Amtssiegel nothwendig wird, weil das Amtssiegel auf die Glaubwürdigkeit der Maße und Gewichte, bei denen bloß das Verifizirungszeichen entscheidend ist, keinen Einfluß ausübt.

Gustav Graf Chorinsky m. p.
k. k. Statthalter.

2.

Erlaß der k. k. Landesregierung für Krain vom 4. Jänner 1856.

womit der Ausweis über die aus Anlaß der Recrutirung im Jahre 1856 aufgestellten Hauptlosungs- resp. Stellungsbezirke des Herzogthums Krain veröffentlicht wird.

Mit Rücksicht auf das hohe Ministerial-Decret ddo. 3. November 1855 Zahl 24305, wornach zur thunlichsten Beschränkung der bevorstehenden Recrutirung im Jahre 1856 auf die jüngsten Altersclassen angeordnet wurde, daß die Zusammenlegung der dermaligen politischen Bezirke für die Losung und resp. Assentirung mindestens den Umfang der früheren Bezirkshauptmannschaften erreichen muß, findet die Landesregierung die aus dem beigedruckten Ausweise ersichtliche Aufstellung von 11 Hauptlosungs-, resp. Stellungs-Bezirken zu verfügen, in welchen nach vorläufiger individueller Losung der Militärpflichtigen in den einzelnen politischen Amtsbezirken jene Reihenfolge erst bestimmt werden wird, nach welcher die Stellungspflichtigen sämmtlicher zu einem Leitungs- und resp. Hauptlosungsbezirke vereinigten Amtsbezirke zur Abstellung zu gelangen haben.

Gustav Graf Chorinsky m. p.
k. k. Statthalter.

Digitized by Google

Izkaz

okrajev krajnske vojvodine, v kterih bo v letu 1856 glavno srečkovanje, ozeroma izberanje vojaških novincov.

Zaporedna števílka	Politični uredski okraj			Izberavni, ozeroma vodivni okraj		
	Uredski sedež	Število duš	Število sosesk	Uredski sedež	Število duš	Število sosesk
1 2	Krajnska Gora . . . . Radoljca	6927 19712	6 18	Radoljca	26639	24
3 4 5	Krajn . . . . Loka . . . . Teržič	24425 25085 5943	17 15 5	Krajn	55453	37
6 7	Kamnik . . . . Berdo	23017 18127	39 25	Kamnik	41144	64
8 9 10 11	Litija . . . . Višnja Gora v Zatični . . . . Ljubljanska okolica . . . . . Verhnika	17423 12912 33562 16691	15 27 25 16	Ljubljanska okolica	80588	83
12 13 14 15	Trebno . . . . Žužemperk . . . . Mokronog . . . . Novomesto	10910 10062 14523 24331	9 6 9 23	Novomesto	59826	47
16 17 18	Radeče . . . . Keršku . . . . Kostanjevica	9027 15832 10456	4 4 5	Kersko	35315	13
19 20	Metlika . . . . Černomelj	12018 20825	23 24	Černomelj	32843	47
21 22 23	Kočevje . . . . Ribnica . . . . Velike Lašiče	24078 12712 9842	31 11 11	Kočevje	46632	53
24 25 26 27	Lož . . . . Planina . . . . Postojna . . . . Bistrica	9821 12508 11397 11195	22 17 22 30	Postojna	44921	91
28 29 30	Senožeče . . . . Vipava . . . . Idria	8108 12286 14470	17 14 10	Vipava	34864	41
31	Ljubljanasko mesto	20074	1	Ljubljansko mesto	20074	1
	Znesek . .	478299	501		478299	501

C. k. deželna vlada.

V Ljubljani 4. Januarja 1856.

Digitized by Google

Ausweis

über die aus Anlaß der Recrutirung im Jahre 1856 aufgestellten Hauptlosungs- resp. Stellungsbezirke des Herzogthums Krain.

Post-Nr.	Politischer Amtsbezirk: Amtssitz	Bevölkerung	Anzahl der Ortsgemeinden	Stellungs- resp. Leitungsbezirk: Amtssitz	Bevölkerung	Anzahl der Ortsgemeinden
1	Kronau	6927	6	Radmannsdorf	26639	24
2	Radmannsdorf	19712	18			
3	Krainburg	24425	17	Krainburg	55453	37
4	Lack	25085	15			
5	Neumarktl	5943	5			
6	Stein	23017	39	Stein	41144	64
7	Egg	18127	25			
8	Littaj	17423	15	Umgebung Laibach	80588	83
9	Weixelburg zu Sittich	12912	27			
10	Umgebung Laibach	33562	25			
11	Oberlaibach	16691	16			
12	Treffen	10910	9	Neustadtl	59826	47
13	Seisenberg	10062	6			
14	Nassenfuß	14523	9			
15	Neustadtl	24331	23			
16	Ratschach	9027	4	Gurkfeld	35315	13
17	Gurkfeld	15832	4			
18	Landstraß	10456	5			
19	Möttling	12018	23	Tschernembl	32843	47
20	Tschernembl	20825	24			
21	Gottschee	24078	31	Gottschee	46632	53
22	Reifnitz	12712	11			
23	Großlaschitsch	9842	11			
24	Laas	9821	22	Adelsberg	44921	91
25	Planina	12508	17			
26	Adelsberg	11397	22			
27	Feistritz	11195	30			
28	Senosetsch	8108	17	Wippach	34864	41
29	Wippach	12286	14			
30	Idria	14470	10			
31	Stadt Laibach	20074	1	Stadt Laibach	20074	1
	Summe	478299	501		478299	501

K. k. Landesregierung.

Laibach am 4. Jänner 1856.

Digitized by Google

Digitized by Google

Landes-Regierungsblatt

für das

Herzogthum Krain.

Zweiter Theil.

II. Stück. VIII. Jahrgang 1856.

Ausgegeben und versendet am 1. Februar 1856.

Deželni vladni list

za

krajnsko vojvodino.

Drugi razdélk.

II. Dél. VIII. léto 1856.

Izdan in razposlan 1. Februarja 1856.

Laibach. Druck von Rosalia Eger & Sohn. — V Ljubljani. Natisnila Rozalija Eger in sin.

Digitized by Google

Pregled zapopada:

Stran

Št. 3. Razpis c. k. krajnske deželne vlade 4. Januarja 1856, ki določi, s kterimi alkoholastimi tekočinami je po pravilih za žganje obstoječimi in s kterimi po pravilih obstoječimi za vinski cvét v obertnim ozeru ravnati 7

„ 4. Razpis c. k. krajnske deželne vlade 4. Januarja 1856, s kterim se predpis c. k. krajnskega poglavarstva 21. Januarja 1851, dež. zak. in vladni list za Krajnsko, 1851, II. del, št. 11, zastran izdajanja in vidiranja licencov za cunjarje prenaredi 7

Digitized by Google

Inhalts-Uebersicht:

Seite

Nr. 3. Erlaß der k. k. Landes-Regierung für Krain vom 4. Jänner 1856, mit der Bestimmung: welche alkoholhältige unversüßte Flüssigkeit nach den für Branntwein, und welche nach den für Weingeist bestehenden Grundsätzen in gewerblicher Beziehung zu behandeln ist 7

„ 4. Erlaß der k. k. Landes-Regierung für Krain vom 4. Jänner 1856, womit die Vorschrift der k. k. Statthalterei für Krain vom 21. Jänner 1851, Landes-Gesetz- und Regierungsblatt für Krain, 1851, II. Stück, Nr. 11, über die Ausfertigung und Vidirung der Lizenzscheine für Stratzensammler modifizirt wird . . . 7

Digitized by Google

3.

Razpis c. k. krajnske deželne vlade 4. Januarja 1856,

ki odloči, s kterimi alkoholastimi neoslajenimi tekočinami je po pravilih za žganje obstoječimi, in s kterimi pa po za vinski cvet obstoječih pravilih v obertnim ozéru ravnati.

Ker z žganim vinom tisti, kteri niso opravičeni, samo v sodčkih kupčevati smejo, prodajanje vinskega cvéta pa po kupcih in tistih, ki ga kuhajo razun tega, da ga ne smejo sedéčim ali stoječim pivcom prodajati, ni ne glede na posode ne na množino omejeno, se je potrebnost pokazala, odločiti, s kterimi alkoholastimi neoslajenimi tekočinami je po pravilih za žgano vino obstoječimi, in s kterimi po za vinski cvét obstoječih pravilih v obertnim ozéru ravnati.

C. k. ministerstvo za kupčijo, obertnije in javne stavbe je tedaj dogovorno s c. k. ministerstvom notranjih opravil 12. Novembra 1855 št. 25792 ustanovilo, da imajo vtesnjave za prodajanje žganega vina obstoječe za tisto alkoholasto neoslajeno tekočino (žganje) veljati, v kteri je menj kakor 74 odstotkov pravnega alkoholometra (enako 30° Beaumé), če je pa več odstotkov v nji, veljajo določbe, ki so za prodajanje vinskega cveta v ožjem smislu dane.

Gustav grof Chorinsky l. r.
c. k. poglavar.

4.

Razpis c. k. krajnske deželne vlade 4. Januarja 1856,

s kterim se predpis c. k. krajnskega poglavarstva 21. Januarja 1851 deželni zakonik in vladni list za Krajnsko, 1851, II. del, št. 11 zastran izdajanja in vidiranja licencov za cunjarje prenaredi.

Z razpisom 17. Novembra 1855 je c. k. ministerstvo notranjih opravil dogovorno s c. k. kupčijskim ministerstvom in najvišjo policijsko oblastnijo odločilo, da je prihodnje političnim okrajnim oblastnijam in v mestih mestni gosposki izročeno, licence, ali timveč poverivne liste za pobéranje cunj izdajati.

Če se kdo teh poverivnih listov kot potnih listov v cesarskih deželah poslužuje, se imajo v obliki potnih listov izdajati, za to jih, če se v tistim mestu, kjer se izdajo, cesarska policijska oblastnija znajde, ta oblastnija za potovanje vidira, in ravnati je z njimi po predpisih sploh, ki za potne pisma veljajo.

Digitized by Google

3.

Erlaß der k. k. Landesregierung für Krain vom 4. Jänner 1856,

mit der Bestimmung, welche alkoholhältige unversüßte Flüssigkeit nach den für Branntwein, und welche nach den für Weingeist bestehenden Grundsätzen in gewerblicher Beziehung zu behandeln ist.

Nachdem der Handel mit Branntwein von Seite der Nichtschankberechtigten nur in Gebünden stattfinden darf, während der Verkauf von Weingeist von Seite der Handelsleute und Erzeuger, mit Ausschluß der Verabreichung an sitzende oder stehende Gäste, weder in Bezug auf die Gefässe noch auf die Quantität beschränkt ist, so hat sich das Bedürfniß fühlbar gemacht, eine Bestimmung zu geben, welche alkoholhältige unversüßte Flüssigkeit nach den für Branntwein, und welche nach den für Weingeist bestehenden Grundsätzen in gewerblicher Beziehung zu behandeln ist.

Es ist daher vom k. k. Ministerium für Handel, Gewerbe und öffentliche Bauten im Einvernehmen mit dem k. k. Ministerium des Innern unterm 12. November 1855 Nr. 25792 festgesetzt worden, daß die hinsichtlich des Verkaufes von Branntwein bestehenden Beschränkungen auf jene alkoholhältige unversüßte Flüssigkeit (Branntwein) in Anwendung zu treten haben, welche unter 74 Percente des Normal-Alcoholometers (gleich 30° Beaumé) verdünnt ist, während bei einer höheren Gradhältigkeit die für den Verkauf des Weingeistes im engeren Sinne geltenden Bestimmungen Anwendung finden.

Gustav Graf Chorinsky m. p.
k. k. Statthalter.

4.

Erlaß der k. k. Landesregierung für Krain vom 4. Jänner 1856,

womit die Vorschrift der k. k. Statthalterei für Krain vom 21. Jänner 1851 (Landesgesetz- und Regierungsblatt für Krain, 1851, II Stück, Nr. 11) über die Ausfertigung und Vidirung der Lizenzscheine für Straßensammler modificirt wird.

Laut Erlaß vom 17. November 1855 fand das k. k. Ministerium des Innern im Einvernehmen mit dem k. k. Handelsministerium und der obersten Polizeibehörde zu bestimmen, daß die Lizenz- oder vielmehr Legitimationsscheine zum Straßensammeln in Zukunft von der politischen Bezirksbehörde, und in Städten, wo die politische Geschäftsführung den städtischen Magistraten übertragen ist, von diesen auszufertigen sind.

Insoferne diese Legitimationsscheine als Reiseurkunden im Inlande benützt werden, müssen sie in der Form von Reiseurkunden ausgefertiget, daher, wenn sich am Ausstellungsorte eine landesfürstliche Polizeibehörde befindet, von dieser zur Reise vidirt und überhaupt nach den für Reiseurkunden geltenden Vorschriften behandelt werden.

Digitized by Google

Po tém se dene izdajanje omenjenih poverivnih listov po županijskih predstojnikih, ki je bilo z ministerskim ukazom 8. Januarja 1851 št. 26751 dež. zakonik in vladni list za Krajnsko 1851, II. del, št. 11 zaukazano, ob veljavnost. Nasproti se je pa natanjko po prejšnih predpisih ravnati, kteri zaukazujejo, take poverivne liste vsakemu, ki je dobrega zaderžanja, zastonj podeljevati in nepripušajo, naberanje cunj, ki je za obertnijo tako važno, dalje vtesnjevati.

Po tém nej se magistrat deželnega glavnega mesta in c. k. okrajni ured ravnajo.

Gustav grof Chorinsky s. r.
c. k. poglavar.

Digitized by Google

Hiernach erhält es von der mit der Ministerial-Verordnung vom 8. Jänner 1851 Z. 26751 (Landesgesetz- und Regierungsblatt für Krain, 1851, II. Stück, Nr. 11) verfügten Ausfertigung der gedachten Legitimationsscheine durch die Gemeindevorsteher sein Abkommen. Dagegen ist sich genau an die früheren Vorschriften zu halten, welche die unentgeltliche Verabfolgung dieser Legitimationsscheine an Jedermann von gutem Wohlverhalten anordnen, und eine weitere Beschränkung des in industrieller Beziehung so wichtigen Straßensammelns nicht gestatten.

Hiernach haben der Magistrat der Landeshauptstadt und die k. k. Bezirksämter vorzugehen.

Gustav Graf Chorinsky m. p.
k. k. Statthalter.

Digitized by Google

Digitized by Google

Landes-Regierungsblatt

für das

Herzogthum Krain.

Zweiter Theil.

III. Stück. VIII. Jahrgang 1856.

Ausgegeben und versendet am 27. März 1856.

Deželni vladni list

za

krajnsko vojvodino.

Drugi razdélk.

III. Dél. VIII. léto 1856.

Izdan in razposlan 27. Marca 1856.

Laibach. Druck von Rosalia Eger & Sohn. — V Ljubljani. Natisnila Rozalija Eger in sin.

Digitized by Google

Pregled zapopada:

Stran

Št. 5. Razglas c. k. vodstva zemljo-odvéznega zaloga za krajnsko deželo 29. Februarja 1856, s kterim se razglasi Najvišje poterjeni načert o izplačevanju zemljo-odveznega dolga krajnske vojvodine 11

Digitized by Google

Inhalts-Uebersicht:

Seite

Nr. 5. Kundmachung der k. k. Grundentlastungs-Fondsdirection für Krain vom 29. Februar 1856, womit der Allerhöchst genehmigte Tilgungsplan über die Grundentlastungsschuld des Herzogthums Krain veröffentlicht wird 11

Digitized by Google

5.

Razglas c. k vodstva zemljo-odvéznega zaloga za krajnsko deželo 29. Februarja 1856,

s kterim se razglasi Najvišje poterjen načert o izplačevanju zemljo-odvéznega dolga krajnske vojvodine.

Po razpisu visocega c. k. ministerstva notranjih zadev 25. Januarja 1856 št. 4358 se razglasi v prilógi Najvišje poterjen načert o izplačevanju zemljo-odveznega dolga krajnske vojvodine sploh s pristavkom, da je Njegovo c. k. apostolsko Veličanstvo z Najvišjim sklepom 20. Februarja še dalje dovoliti blagovolilo, da se smějo vplačila kapitala dolžnih, ako se pri tajistih pokaže ostanek čez, po izplačivnem načertu za pervo srečkovanje spadajočo potrébo in ako se zamore to v dobiček za zemljo-odvezni zaklad zgoditi, po borsnim nakupu zemljo-odveznih dolžnih pisem tajiste dežele porabiti.

C. k. deželni poglavar in predsednik:
Gustav grof Chorinsky l. r.

Digitized by Google

5.

Kundmachung der k. k. Grundentlastungs-Fondsdirection für Krain vom 29. Februar 1856,

womit der Allerhöchst genehmigte Tilgungsplan über die Grundentlastungsschuld des Herzogthums Krain veröffentlicht wird.

In Gemäßheit des Erlasses des hohen k. k. Ministeriums des Innern vom 25. Jänner 1856, Zahl 4357 wird in der Anlage der Allerhöchst genehmigte Tilgungsplan für die Grundentlastungsschuld des Herzogthums Krain mit dem Beifügen zur allgemeinen Kenntniß gebracht, daß Seine k. k. Apostolische Majestät mit Allerhöchster Entschließung vom 20. Februar l. J. noch weiters zu genehmigen geruht haben, daß die Capitalseinzahlungen der Verpflichteten, so weit sich bei denselben ein Ueberschuß über das nach dem Tilgungsplane für die nächste Verlosung entfallende Erforderniß der Capitalstilgung ergibt und in so lange dies mit Vortheil für den Grundentlastungsfond geschehen kann, zum börsemäßigen Einkaufe der Grundentlastungs-Schuldverschreibungen desselben Landes verwendet werden dürfen.

Der k. k. Statthalter und Präsident:
Gustav Graf Chorinsky m. p.

Digitized by Google

Priloga 1.

Preračun dolga.

	gld.	kr.	gld.	kr.
Po izkazu c. k. vodstva zemljo-odveznega zaloga 12. Septembra 1855 št. 4683 znesejo odškodbe kapitala za opravičene spoznane v vsim	. . .	. .	9971784	20
Od té šume odpadejo:				
a) v gotovim plačane pobotnine urbarialnega kapitala	13599	22		
b) enako plačane preménšine	648	$15\frac{1}{4}$		
c) po poravnavah odpadene tirjave opravičenih	165	20		
			14412	$57\frac{1}{4}$
ostane . . .	. . .	. .	9957371	$22\frac{3}{4}$
K tem se priśteje:				
a) na kapital dani ostanki urbarialnih rent	2276	14		
b) enacih za preménšine	144	$30\frac{1}{4}$		
c) došlih plačil na kapital	152	20		
			2583	$52\frac{1}{4}$
se pokaže šuma . . .	. . .	. .	9959955	15
Z ozérom na izneske, ki jih je še v poravnanje kapitala plačati in še prihodnje poravnave se ima kot najvišja šuma zemljo-odveznega dolga, ki je že v obligaciah ali pa se ima še v obligacie spraviti	. . .	. .	9955000	. .

Digitized by Google

Beilage 1.

Berechnung der Schuld.

	fl.	kr.	fl.	kr.
Laut Ausweises der k. k. Grundentlastungs-Fonds-direction vom 12. September 1855 Zahl 4683, betragen die zu Gunsten der Berechtigten liquidirten Capitalsentschädigungen im Ganzen . . .	. . .	. .	9971784	20
Von dieser Summe kommen abzuschlagen:				
a) die bar bezahlten Urbarialcapitals-Ausgleichungsbeträge	13599	22		
b) die detto für Veränderungsgebühren . . .	648	$15\frac{1}{4}$		
c) die durch Compensationen abgefallenen Forderungen der Berechtigten	165	20		
			14412	$57\frac{1}{4}$
verbleiben . . .	. . .	. .	9957371	$22\frac{3}{4}$
Hinzuzurechnen sind:				
a) die capitalisirten Urbarialrentenrückstände	2287	14		
b) die detto für Veränderungsgebühren . . .	144	$30\frac{1}{4}$		
c) die eingeflossenen Capitalsaufzahlungen .	152	8		
			2583	$52\frac{1}{4}$
ergibt sich die Summe . . .	. . .	. .	9959955	15
Mit Rücksicht auf die noch bar zu zahlenden Capitalsausgleichungsbeträge und die noch bevorstehenden Compensirungen ist als höchster Belauf der mit Obligationen theils schon bedeckten, theils noch zu bedeckenden Grundentlastungsschuld anzunehmen die Summe	. . .	. .	9955000	. .

Digitized by Google

Priloga 2.

Izplačivni načert.

Leto	Pol-letja	Velikost dolga v začetku pol-letja	Tekoče obresti	Izplača	5% prêmia	Skupno izplačilo
1856	I	9955000	248875	40000	2000	290875
	II	9915000	247875	40000	2000	289875
1857	I	9875000	246875	40000	2000	288875
	II	9835000	245875	40000	2000	287875
1858	I	9795000	244875	50000	2500	297375
	II	9745000	243625	50000	2500	296125
1859	I	9695000	242375	50000	2500	294875
	II	9645000	241125	50000	2500	293625
1860	I	9595000	239875	50000	2500	292375
	II	9545000	238625	50000	2500	291125
1861	I	9495000	237375	50000	2500	289875
	II	9445000	236125	50000	2500	288625
1862	I	9395000	234875	60000	3000	297875
	II	9335000	233375	60000	3000	296375
1863	I	9275000	231875	60000	3000	294875
	II	9215000	230375	60000	3000	293375
1864	I	9155000	228875	60000	3000	291875
	II	9095000	227375	60000	3000	290375
1865	I	9035000	225875	70000	3500	299375
	II	8965000	224125	70000	3500	297625
1866	I	8895000	222375	70000	3500	295875
	II	8825000	220625	70000	3500	294125
1867	I	8755000	218875	70000	3500	292375
	II	8685000	217125	70000	3500	290625
1868	I	8615000	215375	80000	4000	299375
	II	8535000	213375	80000	4000	297375
1869	I	8455000	211375	80000	4000	295375
	II	8375000	209375	80000	4000	293375
1870	I	8295000	207375	80000	4000	291375
	II	8215000	205375	80000	4000	289375
1871	I	8135000	203375	90000	4500	297875
	II	8045000	201125	90000	4500	295625
1872	I	7955000	198875	90000	4500	293375
	II	7865000	196625	90000	4500	291125
1873	I	7775000	194375	100000	5000	299375
	II	7675000	191875	100000	5000	296875
1874	I	7575000	189375	100000	5000	294375
	II	7475000	186875	100000	5000	291875
1875	I	7375000	184375	110000	5500	299875
	II	7265000	181625	110000	5500	297125
			8820000	2800000	140000	11760000

Digitized by Google

Beilage 2.

Tilgungs-Plan.

Jahr	Semester	Stand der Schuld zu Anfang des Semesters	Laufende Zinsen	Tilgung	5% Prämie	Gesammt Leistung
1856	I	9955000	248875	40000	2000	290875
	II	9915000	247875	40000	2000	289875
1857	I	9875000	246875	40000	2000	288875
	II	9835000	245875	40000	2000	287875
1858	I	9795000	244875	50000	2500	297375
	II	9745000	243625	50000	2500	296125
1859	I	9695000	242375	50000	2500	294875
	II	9645000	241125	50000	2500	293625
1860	I	9595000	239875	50000	2500	292375
	II	9545000	238625	50000	2500	291125
1861	I	9495000	237375	50000	2500	289875
	II	9445000	236125	50000	2500	288625
1862	I	9395000	234875	60000	3000	297875
	II	9335000	233375	60000	3000	296375
1863	I	9275000	231875	60000	3000	294875
	II	9215000	230375	60000	3000	293375
1864	I	9155000	228875	60000	3000	291875
	II	9095000	227375	60000	3000	290375
1865	I	9035000	225875	70000	3500	299375
	II	8965000	224125	70000	3500	297625
1866	I	8895000	222375	70000	3500	295875
	II	8825000	220625	70000	3500	294125
1867	I	8755000	218875	70000	3500	292375
	II	8685000	217125	70000	3500	290625
1868	I	8615000	215375	80000	4000	299375
	II	8535000	213375	80000	4000	297375
1869	I	8455000	211375	80000	4000	295375
	II	8375000	209375	80000	4000	293375
1870	I	8295000	207375	80000	4000	291375
	II	8215000	205375	80000	4000	289375
1871	I	8135000	203375	90000	4500	297875
	II	8045000	201125	90000	4500	295625
1872	I	7955000	198875	90000	4500	293375
	II	7865000	196625	90000	4500	291125
1873	I	7775000	194375	100000	5000	299375
	II	7675000	191875	100000	5000	296875
1874	I	7575000	189375	100000	5000	294375
	II	7475000	186875	100000	5000	291875
1875	I	7375000	184375	110000	5500	299875
	II	7265000	181625	110000	5500	297125
			8820000	2800000	140000	11760000

Digitized by Google

Leto	Pol-letja	Velikost dolga v začetku pol-letja	Tekoče obresti	Izplača	5% prêmia	Skupno izplačilo
			8820000	2800000	140000	11760000
1876	I	7155000	178875	110000	5500	294375
	II	7045000	176125	110000	5500	291625
1877	I	6935000	173375	120000	6000	299375
	II	6815000	170375	120000	6000	296375
1878	I	6695000	167375	120000	6000	293375
	II	6575000	164375	120000	6000	290375
1879	I	6455000	161375	120000	6000	287375
	II	6335000	158375	130000	6500	294875
1880	I	6205000	155125	130000	6500	291625
	II	6075000	151875	140000	7000	298875
1881	I	5935000	148375	140000	7000	295375
	II	5795000	144875	140000	7000	291875
1882	I	5655000	141375	140000	7000	288375
	II	5515000	137875	150000	7500	295375
1883	I	5365000	134125	150000	7500	291625
	II	5215000	130375	160000	8000	298375
1884	I	5055000	126375	160000	8000	294375
	II	4895000	122375	160000	8000	290375
1885	I	4735000	118375	170000	8500	296875
	II	4565000	114125	170000	8500	292625
1886	I	4395000	109875	170000	8500	288375
	II	4225000	105625	180000	9000	294625
1887	I	4045000	101125	180000	9000	290125
	II	3865000	96625	190000	9500	296125
1888	I	3675000	91875	190000	9500	291375
	II	3485000	87125	200000	10000	297125
1889	I	3285000	82125	200000	10000	292125
	II	3085000	77125	210000	10500	297625
1890	I	2875000	71875	210000	10500	292375
	II	2665000	66625	220000	11000	297625
1891	I	2445000	61125	220000	11000	292125
	II	2225000	55625	230000	11500	297125
1892	I	1995000	49875	230000	11500	291375
	II	1765000	44125	240000	12000	296125
1893	I	1525000	38125	240000	12000	290125
	II	1285000	32125	250000	12500	294625
1894	I	1035000	25875	250000	12500	288375
	II	785000	19625	260000	13000	292625
1895	I	525000	13125	260000	13000	286125
	II	265000	6625	265000	13250	284875
			13031750	9955000	497750	23484500

Jahr	Semester	Stand der Schuld zu Anfang des Semesters	Laufende Zinsen	Tilgung	5% Prämie	Gesammt Leistung
			8820000	2800000	140000	11760000
1876	I	7155000	178875	110000	5500	294375
	II	7045000	176125	110000	5500	291625
1877	I	6935000	173375	120000	6000	299375
	II	6815000	170375	120000	6000	296375
1878	I	6695000	167375	120000	6000	293375
	II	6575000	164375	120000	6000	290375
1879	I	6455000	161375	120000	6000	287375
	II	6335000	158375	130000	6500	294875
1880	I	6205000	155125	130000	6500	291625
	II	6075000	151875	140000	7000	298875
1881	I	5935000	148375	140000	7000	295375
	II	5795000	144875	140000	7000	291875
1882	I	5655000	141375	140000	7000	288375
	II	5515000	137875	150000	7500	295375
1883	I	5365000	134125	150000	7500	291625
	II	5215000	130375	160000	8000	298375
1884	I	5055000	126375	160000	8000	294375
	II	4895000	122375	160000	8000	290375
1885	I	4735000	118375	170000	8500	296875
	II	4565000	114125	170000	8500	292625
1886	I	4395000	109875	170000	8500	288375
	II	4225000	105625	180000	9000	294625
1887	I	4045000	101125	180000	9000	290125
	II	3865000	96625	190000	9500	296125
1888	I	3675000	91875	190000	9500	291375
	II	3485000	87125	200000	10000	297125
1889	I	3285000	82125	200000	10000	292125
	II	3085000	77125	210000	10500	297625
1890	I	2875000	71875	210000	10500	292375
	II	2665000	66625	220000	11000	297625
1891	I	2445000	61125	220000	11000	292125
	II	2225000	55625	230000	11500	297125
1892	I	1995000	49875	230000	11500	291375
	II	1765000	44125	240000	12000	296125
1893	I	1525000	38125	240000	12000	290125
	II	1285000	32125	250000	12500	294625
1894	I	1035000	25875	250000	12500	288375
	II	785000	19625	260000	13000	292625
1895	I	525000	13125	260000	13000	286125
	II	265000	6625	265000	13250	284875
			13031750	9955000	497750	23484500

Digitized by Google

Digitized by Google

Landes-Regierungsblatt

für das

Herzogthum Krain.

Zweiter Theil.

IV. Stück. VIII. Jahrgang 1856.

Ausgegeben und versendet am 5. April 1856.

Inhalts-Uebersicht:

Seite

Nr. 6. Kundmachung der k. k. Landes-Regierung für Krain vom 14. März 1856, betreffend die Eröffnung der Sonntagsschule für Gewerbtreibende an der k. k. Unter-Realschule zu Laibach 16

Dežélni vladni list

za

krajnsko vojvodino.

Drugi razdélk.

IV. Dél. VIII. léto 1856.

Izdan in razposlan 5. Aprila 1856.

Pregled zapopada:

Stran

Št. 6. Razglas c. k. krajnske deželne vladnije 14. Marca 1856, s skerim se naznani začetje nedeljske šole za obertnike na c. k. nižji realni šoli v Ljubljani 16

Laibach. Druck von Rosalia Eger & Sohn. — V Ljubljani. Natisnila Rozalija Eger in sin.

Digitized by Google

6.

Razglas c. k. krajnske deželne vladnije 14. Marca 1856,

s kterim se naznani začetje nedeljske šole za obertnike na c. k. nižji realni šoli v Ljubljani.

Da bi obertniki, podmojstri in dostojno omikani učenci priložnost dobili, se v vednostih, kterih jim je pri njihnim obertovanju treba, še bolj omikali, se bo s c. k. nižjo realno šolo v Ljubljani nedeljska šola za obertnike zedinila, ktere osnovne pravila je visoko c. k. ministerstvo za uk in bogočastje 6. t. m. št. 2385 poterdilo.

Po téh pravilih se razdelé uki nedeljske obertnijške šole v sledeče tri razrede:

A. Splošne, vsakemu obertovavcu potrebne vednosti, kakor: 1. Pismoznanstvo, 2. računstvo, 3. zemljopisje;

B. Vednosti, ktere so obertovavcom potrebne, kteri se z oblikovanjem pečajo, namreč: 1. Temeljni uki zemljomerstva z linearnim risanjem, 2. stavbna umétnost in stavbno risanje, 3. risanje s prosto roko z modeliranjem arhitektonskih olišp;

C. Naturoznanstvene vednosti, kakor: 1. Naturoznanstvo, 2. naturoslovje, 3. kemia.

V to šolo se bodo jemali:

a) Obertniki in podmojstri;

b) Učenci, kteri niso po postavi dolžni, v ponovavno šolo hoditi;

c) Učenci, kteri so od predstojnika ponovavne šole privoljenje dobili, nedeljsko obertnijsko šolo obiskovati, ktero se smé pa le podeljevati, če je učenec štiri razrede glavne šole z dobrim vspéhom izdelal.

Zapisuje se v to šolo po vodju nižje realne šole, pri kterim se imajo zavoljo tega podmojstri sami oglaševati, učenci pa po njih mojstrih pripeljevati.

Té določbe se dajo s pristavkom sploh vediti, da se bo uk v tej šoli 6. Aprila t. l. pričél.

Gustav grof Chorinsky l. r.
c. k. poglavar.

Digitized by Google

6.

Kundmachung der k. k. Landesregierung für Krain vom 14. März 1856,

betreffend die Eröffnung der Sonntagsschule für Gewerbtreibende an der k. k. Unterrealschule zu Laibach.

Um den Gewerbsleuten, Gesellen und hinlänglich vorgebildeten Lehrlingen Gelegenheit darzubieten, sich in den zu ihrer gewerblichen Beschäftigung unentbehrlichen Kenntnissen weiter auszubilden, wird mit der k. k. Unterrealschule in Laibach eine Sonntagsschule für Gewerbtreibende in Verbindung gesetzt werden, deren Organisations-Statut unterm 6. März d. J. Zahl 2385 die Genehmigung des hohen k. k. Ministeriums für Cultus und Unterricht erhalten hat.

Nach diesem Statute werden die Unterrichtsgegenstände der sonntägigen Gewerbschule in nachstehende drei Gruppen zerfallen:

A. Allgemeine, jedem Gewerbtreibenden nothwendige Kenntnisse, als: 1. Aufsatzlehre, 2. Rechnen, 3. Geographie;

B. Kenntnisse, welche jenen Gewerbsleuten nothwendig sind, welche sich mit der Darstellung der Formen befassen, nämlich: 1. Die Grundlehren der Geometrie in Verbindung mit dem Linearzeichnen, 2. Baukunst und Bauzeichnen, 3. Freihandzeichnen in Verbindung mit dem Modelliren architectonischer Verzierungen;

C. Naturwissenschaftliche Kenntnisse, als: 1. Naturgeschichte, 2. Physik, 3. Chemie.

In diese Schule werden aufgenommen:

a) Gewerbsleute und Gesellen:

b) Lehrlinge, welche zum Besuche der Wiederholungsschule nicht gesetzlich verpflichtet sind;

c) Lehrlinge, welche von dem Vorstande der Wiederholungsschule zum Besuche des sonntägigen Gewerbsunterrichtes die Bewilligung erhalten haben, die aber nur dann ertheilt werden darf, wenn der Lehrling die vier Classen der Hauptschule mit gutem Erfolge zurückgelegt hat.

Die Aufnahme findet durch den Director der Unterrealschule Statt, bei welchem zu diesem Ende die Gesellen sich selbst zu melden haben, die Lehrlinge aber durch ihre Lehrherren vorzuführen sind.

Diese Bestimmungen werden mit dem Beisatze hiemit zur allgemeinen Kenntniß gebracht, daß der Unterricht an dieser Schule am 6. April d. J. eröffnet werden wird.

Gustav Graf Chorinsky m. p.
k. k. Statthalter.

Digitized by Google

Digitized by Google

Landes-Regierungsblatt

für das

Herzogthum Krain.

Zweiter Theil.

V. Stück. VIII. Jahrgang 1856.

Ausgegeben und versendet am 1. Mai 1856.

Inhalts-Uebersicht:

Seite

Nr. 7. Kundmachung des Präsidiums der k. k. steiermärkisch-illirisch-küstenländischen Finanz-Landes-Direction vom 11. April 1856, womit der zu den bestehenden Verkaufspreisen des zum menschlichen Genusse bereiteten Salzes mit 1. Mai 1856 in Wirksamkeit tretende Zuschlag von 25 Kreuzern für den Wiener Centner bekannt gemacht wird 18

Deželni vladni list

za

krajnsko vojvodino.

Drugi razdélk.

V. Dél. VIII. léto 1856.

Izdan in razposlan 1. Maja 1856.

Pregled zapopada:

Stran

Št. 7. Razglas predsédništva c. k. štajersko-ilirsko-primorskega dnarstveno-deželnega vodstva 11. Aprila 1856, s kterim se naznani, da bo od 1. Maja 1856 obstoječa prodajna cena soli za človéški živež za 25 kr. pri dunajskim centu poskočila 18

Laibach. Druck von Rosalia Eger & Sohn. — V Ljubljani. Natisnila Rozalija Eger in sin.

Digitized by Google

7.

Razglas predsédništva c. k. štajersko-ilirsko-primorskega dnarstveno-deželnega vodstva od 11. Aprila 1856,

s kterim se naznani, da bo obstoječa prodajna cena soli za človéški živež od 1. Maja 1856 naprej za 25 kr. pri dunajskim centu poskočila.

Z Najvišjim sklepom od 31. Marca 1856 je Njegovo c. k. apostoljsko Veličastvo zaukazati blagovolilo, da se v primerno vravnavo stroškov za pripravljanje soli, ki so od leta 1851 precej poskočili, in pomnoženih potrebšin deržavnega gospodarstva v vsih kronovinah cesarstva, razun lombardo-beneškega kraljestva in dalmacie, obstoječa prodajna cena solí za človeški živež pripravljene in torej tudi limito-soli, kjér obstojí, za pet in dvajset krajcerjev (25 kr.) pri dunajskim centu poviša. Ta Najvišje sklenjena naprava ima 1. dné Maja 1856 moč dobiti.

To se razglasi vsled razpisa predsedništva visocega dnarstvenega ministerstva od 3. Aprila 1856 št. 5109/d. m.

Od predsédništva c. k. štajersko-ilirsko-primorskega dnarstveno-deželnega vodstva.

Digitized by Google

7.

Kundmachung des Präsidiums der k. k. steiermärkisch-illirisch-küstenländischen Finanz-Landes-Direction vom 11. April 1856,

womit der zu den bestehenden Verkaufspreisen des zum menschlichen Genusse bereiteten Salzes mit 1. Mai 1856 in Wirksamkeit tretende Zuschlag von 25 Kreuzern für den Wiener Centner bekannt gemacht wird.

Mit Allerhöchster Entschließung vom 31. März 1856 haben Seine k. k. Apostolische Majestät zur entsprechenden Bedeckung der seit dem Jahre 1851 namhaft gestiegenen Gestehungskosten des Salzes und der vermehrten Erfordernisse des Staatshaushaltes in allen Kronländern der Monarchie, mit Ausnahme des lombardisch-venezianischen Königreiches und Dalmatien, zu den bestehenden Verkaufspreisen des zum menschlichen Genusse bereiteten Salzes und sonach auch des Limitosalzes, wo es besteht, einen Zuschlag von fünf und zwanzig Kreuzern (25 kr.) für den Wiener Centner einzuführen angeordnet, welche Allerhöchst beschlossene Maßregel am 1. Mai 1856 in die Wirksamkeit zu treten hat.

Was in Folge hohen Finanz-Ministerial-Präsidial-Erlasses vom 3. April 1856 Nr. 5109/F. M. hiemit zur öffentlichen Kenntniß gebracht wird.

Vom Präsidium der k. k. steiermärkisch-illirisch-küstenländischen Finanz-Landes-Direction.

Digitized by Google

Digitized by Google

Landes-Regierungsblatt

für das

Herzogthum Krain.

Zweiter Theil.

VI. Stück. VIII. Jahrgang 1856.

Ausgegeben und versendet am 24. Mai 1856.

Dežélni vladni list

za

krajnsko vojvodino.

Drugi razdélk.

VI. Dél. VIII. léto 1856.

Izdan in razposlan 24. Maja 1856.

Laibach. Druck von Rosalia Eger & Sohn. — V Ljubljani. Natisnila Rozalija Eger in sin.

Digitized by Google

Pregled zapopada:

Stran

Št. 8. Razglas c. k. kranjske deželne vladnije od 18. Aprila 1856, zastran farnih pričeval zaderžanja in zdravniških pričeval zdravja tistih, ki hočejo potni list za pohišno kramarjenje na krajnskim dobiti 21

„ 9. Razpis c. k. krajnske deželne vladnije od 18. Aprila 1856, s kterim se obstojéče odločbe zastran vsakoletnega splošnega cepljenja koz in zastran dotičnega naznanjanja v spominj pokličejo 21

Digitized by Google

Inhalts-Uebersicht:

Seite

Nr. 8. Kundmachung der k. k. Landes-Regierung für Krain vom 18. April 1856, betreffend die pfarrämtlichen Sittenzeugnisse und die ärztlichen Gesundheitszeugnisse für die Hausirpaßwerber in Krain 21

„ 9. Erlaß der k. k. Landes-Regierung für Krain vom 18. April 1856, womit die bestehenden Bestimmungen über die jährlich vorzunehmende allgemeine Impfung und über die diesfälligen Aufrechnungen in Erinnerung gebracht werden 21

Digitized by Google

8.

Razglas c. k. krajnske deželne vladnije 18. Aprila 1856,

zastran farnih pričeval zaderžanja in zdravniških pričeval zdravja tistih, ki hočejo potni list za pohišno kramarjenje na Krajnskim dobiti.

Deželna vladnija zavkaže zavoljo natančnega izgotovljanja odločb c) in e) §. 3 postave za pohišno kramarjenje od 4. Septembra 1852 to le:

Tisti, kteri hoče potni list za pohišno kramarjenje dobiti, potrebuje v dokaz, da nima nikakoršne očitne ostudne bolezni ali kake druge take nadloge, zdravnikovega ali ranocelnikovega pričevala.

Za tako pričevalo se postavi s tem plačilo s 24 krajcarji.

Tisti, kteri hoče potni list za pohišno kramarjenje dobiti, potrebuje v dokaz, da se pošteno obnaša, farnega pričevala, in v dokaz, da se mu, kar se njegovega političnega zaderžanja utiče, nič ne more očitati, poterdi na farnim pričevalu to v Ljubljani magistrat, na deželi pa okrajni ured.

Župan soséske nima pri tem nič druzega, kakor magistratu ustmeno ali pa pismeno odgovor dati, če ga magistrat ali pa okrajni ured zastran kakega prebivavca soséske kaj praša.

Častitljivo škofijstvo je farnim uredom dolžnost naložilo, tistim, kteri hočejo potne liste za pohišno kramarjenje dobiti, pričevala obnašanja brez plačila dajati. Da okrajni uredi pričevala brez plačila dajati imajo, se samo po sebi umė.

Gustav grof Chorinsky l. r.
c. k. poglavar.

9.

Razpis c. k. krajnske deželne vladnije od 18. Aprila 1856,

s kterim se obstoječe odločbe zastran vsakoletnega cepljenja kóz in zastran dotičnega narajtovanja v spominj pokličejo.

Da se negredočimu narajtovanju pri vsakoletnem splošnem cepljenju koz na eni strani v okom pride, na drugi pa cepljenje koz natanjko oskerbuje in ojstro nadgleduje, prime deželna vlada priložnost, zastran tega obstoječe odločbe v spominj poklicati in iz tega namena tu natisnjeni predpis razglasiti.

Gustav grof Chorinsky s. r.
c. k. poglavar.

Predpis

zastran vsakoletnega splošnega cepljenja kóz.

1. C. k. okrajni uredi bodo po §. 34, oddelk 2 poduka zastran cepljenja koz od leta 1836 (glej deželno zbirko postav, 18. zvezek, stran 675), kterega odločbe tudi še prihodno v popolni veljavnosti ostanejo in se natanjko spolnovati imajo, glavne kraje, v kterih se koze stavijo, pregledati in po dogovoru dotičnih okrajnih zdravnikov in po zadobljenim tukajšnim dovoljenju enkrat za vselej postavili.

Digitized by Google

8.

Kundmachung der k. k. Landes-Regierung für Krain vom 18. April 1856,

betreffend die pfarrämtlichen Sittenzeugnisse und die ärztlichen Gesundheitszeugnisse für die Hausirpaßwerber in Krain.

Die Landes-Regierung findet zur genauen Ausführung der Bestimmungen c) und e) des §. 3 des Gesetzes über den Hausirhandel vom 4. September 1852 Folgendes anzuordnen:

Der Hausirpaßwerber bedarf zum Beweise, daß er mit einer auffallenden eckelhaften Krankheit oder einem derlei Gebrechen nicht behaftet ist, eines ärztlichen oder wundärztlichen Zeugnisses.

Die Ausstellungsgebühr für ein solches Zeugniß wird hiemit auf den Betrag von 24 kr. festgesetzt.

Der Hausirpaßwerber bedarf zum Beweise, daß er von unbescholtenen Sitten ist, des pfarrämtlichen Zeugnisses, und zum Beweise, daß er von tadelloser politischer Haltung ist, der auf das pfarrämtliche Zeugniß beizusetzenden Bestätigung in Laibach des Magistrates und auf dem flachen Lande des Bezirksamtes.

Der Ortsgemeindevorstand hat in der Sache nur in soferne Einfluß zu nehmen, als er zur allenfalls nöthigen Information des Magistrates oder des Bezirksamtes um mündliche oder schriftliche Auskunft über einen Ortsgemeindeinsassen angegangen wird.

Das hochwürdige fürstbischöfliche Ordinariat hat den dieständigen Pfarrämtern die unentgeltliche Ausfertigung der Sittenzeugnisse für die Hausirpaßwerber zur Pflicht gemacht. Die Unentgeltlichkeit der bezirksämtlichen Bestätigung dieses Zeugnisses versteht sich von selbst.

Gustav Graf Chorinsky m. p.
k. k. Statthalter.

9.

Erlaß der k. k. Landes-Regierung für Krain vom 18. April 1856,

womit die bestehenden Bestimmungen über die jährlich vorzunehmende allgemeine Impfung und über die diesfälligen Aufrechnungen in Erinnerung gebracht werden.

Zur Hintanhaltung der ungebührlichen Aufrechnungen bei der jährlich vorzunehmenden allgemeinen Impfung einerseits, so wie andererseits zur genauesten Besorgung des Impfungsgeschäftes und strengen Ueberwachung desselben, findet die Landes-Regierung sich veranlaßt, die diesfalls bestehenden Bestimmungen neuerlich in Erinnerung zu bringen, und zu diesem Behufe die hier beigedruckte Vorschrift zu erlassen.

Gustav Graf Chorinsky m. p.
k. k. Statthalter.

Vorschrift

über die jährlich vorzunehmende allgemeine Impfung.

1. Die k. k. Bezirksämter werden nach dem §. 34, Abschnitt 2 der Impfungs-Instruction vom Jahre 1836 (s. Prov. Ges. Sammlung 18. Band, S. 675), deren Bestimmungen auch noch fortan in voller Geltung bleiben und genau zu vollziehen sind, angewiesen, die Hauptimpfungsorte einer Revision zu unterziehen und über Einvernehmen der betreffenden Districtsphysiker und nach eingeholter hierortiger Genehmigung ein für allemal festzusetzen.

Digitized by Google

2. Koze cépiti, se ima, kakor dozdaj, okrajnim ranocelnikom naročevati, kteri bodo to z vso mogočo umnostjo in natančnostjo opravljali. V zaprekah, ki bi se morda primerile in v pomanjkanju okrajnega ranocelnika je dogovorno z okrajnim zdravnikom druzega ranocelnika nasvetovati.

3. Okrajni uredi bodo skerbéli, da se splošno cepljenje berž ko berž opravi, in da se natanjko zvé, kteri otroci so bili prejšno leto rojeni, kakor tudi, kteri prejšne leta niso bili cepljeni, ali kterih se koze niso pristno ali kar nič prijéle, in da se

4. v načertih za cepljenje koz, ki se imajo po postavi narediti, po števílkah izkažejo in da se v tajistih prav natanjko zapiše, koliko milj je od glavnega kraja, v kterim se koze cepijo, do druzega, kakor tudi kako dalječ je od tega do kraja, v kterim zdravnik stanuje, ki koze cépi, in da se izméra časa z ozerom na število cepljencov in na daljo glavnih krajev prav zapiše.

5. Načerte za cepljenje je po prejšnim natanjčnim pretresu in ko so jih po potrebnosti okrajni uredi in okrajni zdravniki popravili, deželni vladi, in sicer letosi najpozneje do 15. Maja, prihodno pa do konca Marca vsacega leta v pregled in poterjenje predkladati.

6. Ker je v Ljubljani vedno mokra priprava za cepljenje pripravljena, se imajo c. k. okrajni uredi, kakor jim je o tem zaukazano, se pri deželni vladi oglasiti, da jo dobé.

7. Zdravnikom, kteri cepijo, je, ko pripravo za cepljenje prejmejo, dogovorno z okrajnimi zdravniki naročiti, brez odloga predcepiti in za dostojno pripravo za cepljenje skerbeti, in okrajni uredi se pozovejo, zdravnikom, ki cepijo, pomagati, da predcepljence, kolikor jih je treba, in po mogočosti v glavnih krajih cepljenja ali pa v njih bližni okolici, najdejo in materam predcepljencov potnina, ktera je privoljena, plača, zavoljo tega, da se kaj preveč ne tirja in da ne bo treba s cepljenjem, kakor se ima po versti goditi, zavoljo pomanjkanja priprave za cepljenje prenehati.

8. Ker se v toplim letnim času cepljene koze že 7. dan izzorijo in se z njimi ta dan, kakor tudi še 8. in 9. dan dalje cepiti da, in ker pristne priprave za cepljenje ne more zmanjkati, če se je pred za predcepljence dobro skerbelo, se ima po obstoječim predpisu vselej po versti cepiti.

9. Če bi se primerilo, da bi se moglo zavoljo druzih silnih in neodložljivih uredskih opravil cepljenje po versti prenehati, se mora v dotičnih partikularih dostojno dokazati in uredsko poterditi; če ne se pri računarijskim pretrésu na to ne bo porajtalo.

10. K djavnemu pripomagovanju in pospeševanju cepljenja nej se razun častitljive duhovšine tudi šolski učeniki in župani pozivajo in po moči nej se skerbi, da otroci, ki se imajo cepiti, o pravim času v kraj cepljenja pridejo, da se zavoljo tega, ker bi prepozno ali clo ne prišli, cepljenje ne zakasni ali nemogoče ne stori in da zavoljo tega stroški za cepljenje preveč ne narastejo.

11. Po opravljenim cepljenju je dotične pričevala dajati, potem cepljenske izkaze po zdravnikih, ki so cepili, in občne izkaze po okrajnih uredih izdelovati, kteri se imajo s partikulari in potrošnimi izkazi za predcepljence, ktere so okrajni uredi pregledali in poterdili, dotičnim okrajnim zdravnikom o pravim času poslati, da zamorejo deželni vladi dostojne naznanila predložiti, zavoljo tega, da jih zamore ta s potrebnimi naredbami brez odloga c. k. računariji v ojster pregled in poravnavo izročiti.

Digitized by Google

2. Die Besorgung des Impfungsgeschäftes ist wie bis jetzt den Bezirkswundärzten zuzuweisen, welche dasselbe mit möglichster Umsicht und Genauigkeit zu versehen haben. Bei etwa obwaltenden Anständen und in Ermanglung eines Bezirkswundarztes ist mit Uebereinstimmung des Physicates ein anderer Impfarzt hierorts in Antrag zu bringen.

3. Die Bezirksämter haben behufs der ehemöglichst vorzunehmenden allgemeinen Impfung Sorge zu tragen, daß die im vorigen Jahre Gebornen, so wie die in den Vorjahren Nichtgeimpften oder unecht und ohne Haftung Geimpften genau ermittelt, und daß sie

4. in den vorschriftmäßig abzufassenden Impfpläneu ziffermäßig ausgewiesen und in denselben die Meilen-Distanzen der Hauptimpfungsorte von einander, so wie die Entfernung der Letztern vom impfärztlichen Wohnsitze auf das Genaueste angesetzt werden, und daß das Zeitausmaß mit Rücksicht auf die Zahl der Impflinge und die Entfernung der Central-Impforte richtig bezeichnet werde.

5. Die Impfpläne sind nach vorläufiger genauer Prüfung und allfälliger Berichtigung von Seite der Bezirksämter und Districts-Physiker der Landesregierung, und zwar heuer längstens bis 15. Mai, künftighin aber bis Ende März jeden Jahres zur Revision und Bestätigung vorzulegen.

6. Da in Laibach stets ein echter flüssiger Impfstof zur Versendung vorräthig gehalten wird, so haben die k. k. Bezirksämter nach der diesfalls ergangenen Weisung sich um Ueberkommung desselben an die Landesregierung zu verwenden.

7. Die Impfärzte sind mit dem erhaltenen Impfstoffe unter Intervenirung der Districtsphysiker zur sogleichen entsprechenden Vornahme der Vorimpfung und zur Erzeugung eines hinreichenden Impfstoffes anzuweisen, und die Bezirksämter werden aufgefordert, wegen Ausfindigmachung der erforderlichen Vorimpflinge, und zwar wo möglich an den Impfstationen oder in deren nächster Umgebung, gegen Berichtigung der für die Mütter der Vorimpflinge passirten Zehrungsgelder den Impfärzten unterstützend an die Hand zu gehen, damit diesfalls keine ungebührlichen Anforderungen Statt finden, und das vorschriftmässig in der Tour vorzunehmende Impfungsgeschäft nicht etwa ob Ausgang des Impfstoffes unterbrochen werde.

8. Da in der warmen Jahreszeit der Impfstoff schon am 7. Tage zur Reife gelangt und derselbe sowohl an diesem als an dem darauf folgenden 8. und 9. Tage zur weitern Beimpfung benützt werden, und es überhaupt bei gehöriger Fürsorge für Vorimpflinge am echten Impfstoffe nicht mangeln kann, so ist das Impfungsgeschäft nach der bestehenden Vorschrift stets an der Tour vorzunehmen.

9. Die tourweise Unterbrechung desselben, falls sie durch anderweitige dringende und unverschiebbare Amtsgeschäfte veranlaßt werden sollte, ist in den bezüglichen Particularien gehörig zu begründen und ämtlich zu bestätigen, widrigenfalls hierauf bei der buchhalterischen Prüfung keine Rücksicht zu nehmen.

10. Zur thätigen Mitwirkung und Förderung des Impfungsgeschäftes sind nebst der hochwürdigen Curatgeistlichkeit auch die Schullehrer und Gemeindevorstände aufzufordern und dahin eindringlichst zu wirken, daß die zu Impfenden in den Impfstationen rechtzeitig erscheinen, damit nicht durch Verspätung oder Ausbleiben derselben das Impfungsgeschäft verzögert oder vereitelt und hiedurch eine Vermehrung der Impfungskosten verursacht werde.

11. Auf Grundlage des gepflogenen Impfungsgeschäftes sind die bezüglichen Zeugnisse auszufolgen, dann die Impfungsausweise von Seite der Impfärzte und summarischen Ausweise von den Bezirksämtern abzufassen und solche nebst den durch die letztere geprüften und bestätigten Particularien und den Zehrungs-Ausweisen für die Vorimpflinge den betreffenden Districtsphysikern zur ausführlichen Berichterstattung an die Landesstelle rechtzeitig vorzulegen, damit sie von derselben mit den nöthigen Anordnungen ungesäumt der k. k. Staatsbuchhaltung zur strengen Prüfung und Adjustirung zugefertiget werden können.

Digitized by Google

Landes-Regierungsblatt

für das

Herzogthum Krain.

Zweiter Theil.

VII. Stück. VIII. Jahrgang 1856.

Ausgegeben und versendet am 22. Juli 1856.

Inhalts-Uebersicht:

Seite

Nr. 10. Kundmachung der k. k. Landes-Regierung für Krain vom 15. April 1856, betreffend die Verpflichtung zum Besuche der Volksschulen und die Ueberwachung desselben im Herzogthume Krain 24

Dežélni vladni list

za

krajnsko vojvodino.

Drugi razdélk.

VII. Dél. VIII. léto 1856.

Izdan in razposlan 22. Julija 1856.

Pregled zapopada:

Stran

Št. 10. Razglas c. k. krajnske deželne vladnije od 15. Aprila 1856, zastran dolžnosti obiskovanja ljudskih šol in zastran nadčuvanja tajistih 24

Laibach. Druck von Rosalia Eger & Sohn. — V Ljubljani. Natisnila Rozalija Eger in sin.

Digitized by Google

10.

Razglas c. k. krajnske deželne vladnije od 15. Aprila 1856,

zastran dolžnosti obiskovanja ljudskih šol in zastran nadčuvanja tajistega.

Visoko c. k. ministerstvo za bogočastje in uk je na podlagi politične uredbe šol in scer danih šolskih ukazov odločbe zastran dolžnosti obiskovanja ljudskih šol in zastran oviranja in kaznovanja zanikernosti v obiskovanju tajistih sostavilo, ktere se vsled razpisa imenovanega visocega c. k. ministerstva od 28. Januarja t. l. št. 1196 s prenaredbami, ktere se iz šolskih in krajnih razmer té dežele za potrebne spoznajo, z nazočim v spolnovanje v krajnski vojvodini sploh vediti dajo.

Gustav grof Chorinsky l. r.
c. k. poglavar.

Odločbe

zastran dolžnosti obiskovanja ljudskih šol in kako zanikernost v tem obiskovanju overati in kaznovati.

A. Odločbe zastran obiskovanja šol v delavnikih.

§. 1. Obiskovanje delavniških šol ima za vse tiste šolarje, kteri ne stopijo v gimnazie, realne šole ali v druge višje učilišа, šest célih lét terpéti.

§. 2. Pripušeno je, v vse ljudske šole samo z začetkom pervega polletja stopiti. Pervi vstop (začetek obiskovanja šole) se ima pravilno v šestim letu starosti zgoditi. Samo v krajih, ki so nevgodni, ali kjer je kak otrok zavoljo bolehnosti ali preslabe glave za to nepripraven, zamorejo posamni otroci pozneje v šolo hoditi začéti; pa tudi tukaj se ne sme začetek šolskega obiskovanja čez spolnjeno sédmo leto starosti odlašati.

§. 3. Šolski čas se ima šteti od dneva, kterega otrok v šolo stopi in kteri dan grè v šolskim katalogu ali zapisniku po vésti zapisati. Izstop iz šole se ravna pa po vstopu v njo in po obiskovanju tajiste. Kdor pozneji v šolo stopi, sme tudi le pozneje iz nje stopiti. Med vstopom v šolo in izstopom iz nje mora najmenj šest lét biti. Izstop iz šole se ravná pa vunder po resnim obiskovanji tajiste, in tisti, kteri v šestih šolskih letih brez dostojnih vzrokov več ali menj časa šolo zamujajo, bodo mogli po velikosti dokazane zamude tudi še več časa pozneje šolo obiskovati.

Digitized by Google

10.

Kundmachung der k. k. Landes-Regierung für Krain vom 15. April 1856,

betreffend die Verpflichtung zum Besuche der Volksschulen und die Ueberwachung desselben im Herzogthume Krain

Das hohe k. k. Ministerium für Cultus und Unterricht hat auf Grund der politischen Schulverfassung und der erlassenen Schulverordnungen eine neue Zusammenstellung der Bestimmungen über die Verpflichtungen zum Besuche der Volksschulen und über die Hintanhaltung und Bestrafung der Vernachlässigung desselben verfaßt, welche in Gemäßheit des Erlasses des gedachten hohen k. k. Ministeriums vom 28. Jänner d. J., Z. 1196, mit denjenigen Modificationen, welche durch die hierländigen Schul- und Ortsverhältnisse gebothen erscheinen, hiermit zur Darnachachtung im Herzogthume Krain zur allgemeinen Kenntniß gebracht wird.

Gustav Graf Chorinsky m. p.
k. k. Statthalter.

Bestimmungen

über die Verpflichtung zum Besuche der Volksschulen und über die Hintanhaltung und Bestrafung der Vernachlässigung desselben.

A. Bestimmungen über den Besuch der Werktagsschulen.

§. 1. Der Besuch der Werktagsschulen hat für alle jene Schüler, welche nicht in die Gymnasien, Realschulen oder andere höhere Bildungsanstalten eintreten, sechs volle Jahre zu dauern.

§. 2. Der Eintritt in alle Volksschulen ist nur mit Anfang des ersten Semesters zulässig. Der erste Eintritt (Beginn des Schulgehens) hat in der Regel in dem 6. Lebensjahre zu erfolgen. Nur dort, wo es örtliche Verhältnisse, oder Mangel an körperlicher oder geistiger Entwicklung erheischen, kann in einzelnen Fällen der Anfang des Schulbesuches erst später eintreten, ist jedoch auch da nie über das zurückgelegte 7. Lebensjahr hinauszuschieben.

§. 3. Von dem Eintrittstage, welcher im Schulcataloge gewissenhaft vorzumerken ist, ist die Schulzeit zu rechnen. Der Austritt wird durch den Eintritt und den Schulbesuch bedingt. Wer später eintritt, kann auch nur später austreten. Zwischen dem Eintritt und Austritt müssen wenigstens sechs Schuljahre liegen. Doch hängt der Austritt auch von dem wirklichen Schulbesuche ab, und jene, welche den Besuch der Schule während der sechs Schuljahre ohne zureichende Gründe eine längere oder kürzere Zeit versäumen, sind gehalten, die Schulzeit nach Verhältniß der nachgewiesenen Versäumnisse durch nachträglich fortgesetzten Schulbesuch zu ergänzen.

Digitized by Google

§. 4. Iz šole se sme samo na koncu šolskega leta stopiti.

Katoljški otroci nej ne stopijo iz delavniške šole, préden ne prejmejo svetih zakramentov pokore in altarja.

§. 5. Da starši, redniki in varhi (jerobi) brez dostojnih vzrokov ne odlašajo predolgo, ali clo ne opušajo, svoje otroke v šolo poslati, ker bi bilo potem pretežko, zamujeni šolski čas dopolniti, jih bo treba vsako leto na to opominjati, ker se vsako leto o pripravnim času praviloma pred začetkom novega šolskega leta šolsko popisovanje napravi; in potlej, če bi treba bilo tudi prisiliti.

§. 6. Šolsko popisovanje opravlja učitelj s pripomočjo krajnega šolskega oglednika in ne zadeva samo otrók, kteri v starost za šolo pripravno pridejo, temuč tudi tiste, ki so bili že préd za šolo pripravni, pa še niso v šolskim zapisniku zapisani.

Kjer je več učiteljev in podučiteljev, se imajo vsi na pripravno vižo pri šolskim popisovanju vdeleževati.

§. 7. V bukve za šolsko popisovanje se vsi tisti otroci zapisujejo, kteri so po §§. 2 in 3 dolžni delavniško šolo obiskovati. Razun imen otrok, njih rojstnega dnéva, časa, kar že v šolo hodijo, stanů in stanovališa njih staršev se imajo v popisovanjske bukve tudi dalja od šole, težavnosti potí in sploh vse okoljnosti zapisati, ktere zamorejo občasno ostanje iz šole opravičiti, ali te izgovarjati.

Tudi se na zadne število takih šolskih otrok po njih raznih krajih v spregled postavi.

§. 8. Po popisovanjskih bukvah bo učitelj katalog pridnosti naredil, v kterega se po razredih vsi otroci zapisujejo, kteri so dolžni šolo obiskovati, in pisal bo va-nj od dné do dné, kakor mu je predpisano. Zastran napredevanja, pazljivosti in obnašanja otrok se bo drug katalog pisal.

§. 9. Kjer zavoljo premajhnega prostora ni mogoče, ob enim času vse otroke podučevati, kteri so dolžni v šolo hoditi, je treba toliko časa, da se šolsko poslopje večje naredi, v dveh razdelkih po pol dne učiti.

§. 10. Pred- in popoldanske šolske ure ima dogovorno z ogledom šolskega okraja in z c. k. okrajnim uredom pri vsaki šoli v poletnih in zimskih mescih po obstoječih šolskih predpisih z ozerom krajne in šolske razmere in na opravila prebivavcov šolski predstojnik ustanoviti.

§. 11. Da bodo tudi otroci, kteri bolj dalječ od šole stanujejo, dobrote javnega poduka deležni, je treba napraviti, da se na vsaki ljudski šoli dva poldneva med tednom za poduk tacih otrok odločita, kteri se zavoljo tega ne morejo siliti, vsakí dan šolo obiskovati, ker predalječ od šole stanujejo.

Digitized by Google

§. 4. Der Austritt aus der Schule kann nur am Schlusse des zweiten Semesters erfolgen.

Katholische Kinder sollen nicht vor Empfang der heiligen Sacramente der Buße und des Altars aus der Werktagsschule austreten.

§. 5. Damit Aeltern, Pflegeältern und Vormünder das Schulschicken ihrer Kinder nicht allzulang ohne zureichende Gründe aufschieben, oder wohl gar unterlassen, wo es dann in vielen Fällen schwer werden dürfte, die versäumte Schulzeit zu ergänzen, so sollen sie durch eine alljährlich zur geeigneten Zeit, in der Regel vor Anfang eines neuen Schuljahres, vorzunehmende Schulbeschreibung an das pflichtgemäße Schicken ihrer Kinder zur Schule gemahnt und nöthigenfalls verhalten werden.

§. 6. Die Schulbeschreibung wird vom Lehrer mit Beihilfe des Ortsschulaufsehers vorgenommen, und beschränkt sich nicht bloß auf jene Kinder, welche in das schulfähige Alter eintreten, sondern auch auf jene, die schon früher schulfähig geworden sind, und sich noch nicht im Schulcataloge eingezeichnet befinden.

Wo mehrere Lehrer und Unterlehrer angestellt sind, haben sich alle in geeigneter Weise an der Schulbeschreibung zu betheiligen.

§. 7. In das Schulbeschreibungsbuch sind alle jene Kinder aufzuzeichnen, welche nach §§. 2 und 3 zum Besuche der Werktagsschule verpflichtet sind. Außer den Namen der Kinder, deren Geburtstage, der von ihnen bereits zugebrachten Schulzeit, dem Stande und Wohnorte ihrer Aeltern, sollen in das Beschreibungsbuch auch die Entfernung vom Schulorte, die Beschwerlichkeiten des Weges und überhaupt jene Umstände, welche ein zeitweiliges Ausbleiben zu rechtfertigen geeignet sind, vorgemerkt werden.

Am Schlusse ist eine summarische, nach den Ortschaften geordnete Uebersicht der Schulpflichtigen abzufassen.

§. 8. Auf Grundlage des Beschreibungsbuches hat der Lehrer den Fleißcatalog, in welchen alle schulpflichtigen Kinder nach den einzelnen Lehrabtheilungen eingetragen werden, zu entwerfen, und von Tag zu Tag vorschriftmässig zu führen. Ueber den Fortgang, die Aufmerksamkeit und das sittliche Verhalten der Kinder wird ein abgesonderter Catalog geführt.

§. 9. Wo die gleichzeitige Unterweisung aller schulpflichtigen Kinder wegen des beschränkten Schulraumes nicht thunlich erscheint, ist der Unterricht insolange, bis eine entsprechende Erweiterung der Schullocalitäten erzielt werden wird, in zwei Abtheilungen halbtägig zu ertheilen.

§. 10. Die vor- und nachmittägigen Schulstunden sind bei jeder Schule in den Sommer- und Wintermonaten auf Grund der bestehenden Schulvorschriften mit Rücksicht auf die Orts- und Schulverhältnisse und die Beschäftigung der Bevölkerung von Seite der Schulvorsteher im Einvernehmen mit dem Schuldistrictsaufseher und dem k. k. Bezirksamte festzusetzen.

§. 11. Damit auch den von dem Schulorte entfernter wohnenden Kindern die Wohlthat des öffentlichen Unterrichtes zugänglich gemacht werde, ist die Einrichtung zu treffen, daß an jeder Landschule zwei halbe Wochentage dem Unterrichte derjenigen schulpflichtigen

Digitized by Google

§. 12. Če se starši ali njih namestovavci v drug šolsk okraj preselijo, in se zavoljo tega otroci v drugo šolo prestaviti morajo, ima učitelj, kjer je otrok šolo obiskoval, na šolskim pričevalu zapisati dan, kterega je otrok v šolo začel hoditi, kakor tudi kako je šolo obiskoval, tako le: „je šolo v J . . . od dneva . . . . in leta do . . . . dneva in leta pridno (ali z zamujenjem . . . . tednov ali mescov) obiskoval" Brez tacega pričevala ne sme noben učenik za šolo pripravnega otroka iz tujega šolskega okraja prejeti. Omenjeno opombo ima novi učitelj v šolski katalog natanjko zapisati in novi dan vstopa v šolo pristaviti.

B. Odločbe zastran ponavljavnih šol in njih obiskovanja.

§. 13. Ponavljavna šola in šola za nadaljno omiko je v neposrednji zvezi z ljudsko ali delavniško šolo, zavoljo tega je tudi možka in ženska mladost, ktera iz té stopi, brez razločka dolžna, uno obiskovati.

§. 14. Ponavljavni poduk in poduk za nadaljno omiko se ima v vsaki redni ljudski (glavni ali trivialni) šoli vsako nedelo, samo v velicih praznikih in v nedeljah o postavnih šolskih praznikih ali vakancah ne, dajati in ima po pravilu dve cele uri terpéti. Pripušeno je pa duhovnim pastirjem z vednostjo šolskega okrajnega oglednika in dogovorno z županom, kolikor je to zavoljo kraja mogoče, namesti nedelje kak drug dan zvoliti. Enako je tudi določiti, ob kteri uri se ima ta poduk dajati.

§. 15. V ponavljavni šoli in v šoli za nadaljno omiko se imajo fantje in dekleta posebej podučevati. Kjer imajo samo enega učitelja in samo eno stanico za šolo, hodijo fantje in dekleta zdaj uni potem pa té v šolo; kjer imajo pa več učiteljev in več stanic za šolo, nej hodijo fantje in dekleta posebej v šolo in iz nje, potem nej se dostojno na nje pazi, in da se v ločenih stanicah podučujejo.

§. 16. V ponavljavni šoli nej se ne ponavlja samo, kar so se poprej v šoli med tednom učili, temuč tudi na nadaljno omiko učencov je gledati; v tej šoli si imajo tedej, kar so se naučili, učenci še bolj v glavo vtisniti in se učiti, to na mnoge prigodke in opravila v življenju obračati in pa tudi se novih vednost vdeleževati, ktere bi jim v njih prihodnjim poklicu koristne biti vtegnile.

Verh tega ima ta šola svojo djavnost sosebno na vterjenje djavne keršanske vere in dobrega spodobnega obnašanja obračati.

§. 17. Iz tega namena je ondi, kjer je več učiteljev, zlasti možko mladost v več razredov razdeliti in paziti, da v en razred ali razdelk preveč učencov ne pride.

Digitized by Google

Kinder gewidmet werden, welche wegen ihrer zu großen Entfernung vom Schulorte zum täglichen Schulbesuche nicht verhalten werden können.

§. 12. Wenn durch Uebersiedlungen der Aeltern oder ihrer Vertreter in eine andere Schulgemeinde die Schulen gewechselt werden müssen, hat der Lehrer, wo das Kind die Schule besuchte, auf dem Schulzeugnisse den Eintrittstag in die Schule, so wie die Beschaffenheit des Schulbesuches in folgender Weise zu bemerken: „hat die Schule in N. . . . . . . von . . . . . . Tag und Jahr bis . . . . . . Tag und Jahr fleißig (oder mit Vernachlässigung von . . . . . Wochen oder Monaten) besucht.“ Ohne ein solches Zeugniß darf kein Lehrer ein schulfähiges Kind aus einem fremden Schulsprengel aufnehmen. Die gedachte Bemerkung ist von dem neuen Lehrer in den Schulcatalog mit Beifügung des neuen Eintrittstages genau einzutragen.

B. Bestimmungen über die Wiederholungsschulen und deren Besuch.

§. 13. Die Wiederholungs- und Fortbildungsschule steht in unmittelbarer Verbindung mit der eigentlichen Volks- oder Werktagsschule, daher ist auch die aus der letzteren austretende männliche und weibliche Jugend ohne Unterbrechung zum Besuch der ersteren verpflichtet.

§. 14. Der Wiederholungs- und Fortbildungsunterricht ist in jeder ordentlichen Volksschule (Haupt- oder Trivialschule) an allen Sonntagen mit Ausnahme der hohen Festtage und der in die gesetzliche Ferialzeit fallenden Sonntage zu ertheilen, und hat in der Regel zwei volle Stunden zu dauern. Es ist jedoch den Ortsseelsorgern mit Vorwissen der Schuldistrictsaufseher und im Einverständnisse mit dem Ortsvorstande gestattet, nach Maßgabe der Ortsverhältnisse anstatt des Sonntags einen andern Tag zu wählen. Auf eine gleiche Weise ist auch zu bestimmen, zu welchen Stunden der Unterricht stattzufinden hat.

§. 15. In der Wiederholungs- und Fortbildungsschule sind die Knaben und Mädchen abgesondert zu unterrichten. Wo nur ein Lehrer angestellt, und nur ein Lehrzimmer vorhanden ist, erscheinen die Knaben und Mädchen abwechselnd zum Unterrichte; an Orten dagegen, wo mehrere Lehrer und Lehrzimmer sind, ist die Einrichtung zu treffen, daß die Knaben und Mädchen von einander getrennt kommen und weggehen, sodann daß sie unter eine gehörige Aufsicht gestellt, und in abgesonderten Lehrzimmern unterrichtet werden.

§. 16. Die Wiederholungsschule hat sich nicht bloß auf die Wiederholung dessen, was in der Wochenschule gelehrt und gelernt wurde, zu beschränken, sondern auch auf die Fortbildung der Schüler eifrigst hinzuwirken, sie hat daher nicht bloß das Erlernte tiefer einzuprägen und auf die mancherlei Vorkommnisse und Beschäftigungen des Lebens anzuwenden, sondern auch neue Kenntnisse, insbesondere solche, die den Schülern in ihren Berufsverhältnissen nützlich werden können, mitzutheilen.

Ueberdies hat sie ihre Wirksamkeit vornemlich auf die Begründung einer thätigen Religiosität und auf die Beförderung guter anständiger Sitten zu richten.

§. 17. Zu diesem Zwecke ist in Orten, wo sich mehrere Lehrer befinden, insbesondere die männliche Jugend in mehrere Classen abzutheilen nnd darauf zu sehen, daß einer Classe oder Abtheilung keine allzugroße Anzahl von Schülern zugewiesen werde.

Digitized by Google

§. 18. Kjer je več razredov (klasov) ali razdelkov, je učence, ki znovega va-nje pridejo, koj v razred ali razdelk djati, za ktere so bili po meri njih vednost, ktere so dosegli, kot pripravni spoznani.

§. 19. Pri ponavljavnim poduku, kteri se mora sploh prav umljivo in prijetno dajati, je treba na deželi kmetijske, v mestih pa obertnijske opravila v mar jemati.

§. 20. V mestih, kjer so glavne šole, je treba učence ne samo v več razredov ali klasov razdeliti, ampak tudi poleg keršanskega nauka zlasti v vednostih, ktere jim bodo v njih prihodnim poklicu posebno hasnile, kakor: v rajtanju, v sostavljanju pisem, in kjer je mogoče, tudi v risanju podučevati in to toliko, da bodo po končanim času uka obstoječe obertnijske šole s pridom obiskovati mogli.

§. 21. Dolžnost, ponavljavne šole in šole za nadaljno omiko terpi po pravilu do končanega 15. leta; pri obertnijskih učencih celi čas njih učenja. Pervi del tega stavka pa ni prepovedano, te šole tudi čez 15. leto naprej obiskovati.

§. 22. Ker je sploh vsak dolžan, ponavljavno šolo in šolo za nadaljno omiko obiskovati, so tudi tisti obertnijski učenci jo obiskovati dolžni, kteri so v fabrikah.

§. 23. Ponavljavne šole in sole za nadaljno omiko obiskovati niso dolžni: *a)* tisti fantje, kteri so ali nižjo realno šolo z dvema razredoma ali pa saj dve leti nižje gimnazie s pervim napredivnim razredom (klasom) in s pervim razredom iz keršanskega nauka in obnašanja dokončali; *b)* potem obertnijski učenci, kteri so, preden so v uk prišli, ponavljavno šolo in keršanski nauk predpisani čas z dobrim uspehom obiskovali in se, kadar se v uk vzamejo, z verjetnim pričevalom ponavljavne šole in keršanskega nauka skažejo; *c)* tisti, kteri so se kot obertnijski učenci kako rokodelstvo ali obertnijo redno naučili in so bili zavoljo pričevala ponavljavne šole in keršanskega nauka, s kterim so se skazali, oprosteni, če kot učenci k drugemu rokodelstvu ali k drugi obertniji grejo; zadnjič *d)* tisti, ktere zavoljo posebnih okoljnost po nasvetovanju krajnega šolskega ogledništva deželna gosposka od obiskovanja ponavljavne šole ali za celi čas uka ali pa le za nekaj časa oprosti. Od obiskovanja keršanskega nauka oprostovati, gré v tacih primerlejih knezo-škofijstvu.

§. 24. V mestih, kjer so realne šole, in obertniki poseben poduk dobivajo, so v *a)* omenjeni učenci dolžni, ga obiskovati.

§. 25. V fabrikah in pri obertnijah, kjer je navadno več učencov, se imajo ti v lastne zapisnike zapisovati, ktere zamorejo javni nadgledniki pregledovati.

Digitized by Google

§. 18. Wo mehrere Classen oder Abtheilungen bestehen, sind die neu eintretenden Schüler sogleich jener Classe oder Abtheilung zuzuweisen, für welche sie nach dem Maße ihrer erlangten Bildung als geeignet erkannt werden.

§. 19. Bei dem Wiederholungsunterrichte, welcher überhaupt auf eine faßliche und entsprechende Weise zu ertheilen ist, sind auf dem Lande die landwirthschaftlichen, und in der Stadt die gewerblichen Beschäftigungen in Beachtung zu nehmen.

§. 20. In Städten, wo Hauptschulen bestehen, sind die Lehrlinge nicht bloß in mehrere Classen abzutheilen, sondern auch nebst der Religionslehre besonders in jenen Gegenständen, die für ihre Berufsgeschäfte eine vorzugsweise Nützlichkeit haben, als: im Rechnen, in schriftlichen Aufsätzen, und wo es geschehen kann, auch im Zeichnen, zu unterrichten und so weit zu führen, daß sie nach vollendeter Lehrzeit die bestehenden Gewerbsschulen mit Vortheil benützen können.

§. 21. Die Verpflichtung zum Besuche der Wiederholungs- und Fortbildungsschule währt in der Regel bis zum vollendeten 15. Lebensjahre; bei Lehrlingen durch die ganze Dauer ihrer Lehrzeit. Durch den ersten Absatz dieses Punctes wird jedoch nicht verboten, den Besuch derselben auch über das 15. Jahr fortzusetzen.

§. 22. Da die Verpflichtung zum Besuche der Wiederholungs- und Fortbildungsschule eine allgemeine ist, so erstreckt sie sich auch auf jene Lehrlinge, welche in Fabriken sich befinden.

§. 23. Vom Besuche der Wiederholungs- und Fortbildungsschule sind befreit: a) jene Knaben, welche entweder die zweiclassige Unterrealschule, oder wenigstens zwei Classen des Untergymnasiums mit der ersten Fortgangsclasse, und mit der ersten Classe aus der Religionslehre und den Sitten zurückgelegt haben; b) sodann jene Lehrlinge, welche vor dem Eintritte in die Lehre die Wiederholungsschule und die Christenlehre durch die vorgeschriebene Zeit mit gutem Erfolge besucht haben, und sich mit einem glaubwürdigen Wiederholungs- und Christenlehrzeugnisse bei ihrer Aufnahme ausweisen; c) jene, welche als Lehrlinge bereits ein Handwerk oder Gewerbe ordentlich erlernt haben, und in Berücksichtigung des beigebrachten Wiederholungs- und Christenlehrzeugnisses freigesprochen wurden, wenn sie als Lehrlinge zu einem anderen Handwerke oder Gewerbe übertreten; endlich d) jene, welche außerordentlicher Umstände wegen über Antrag der Localschulaufsicht von der Landesregierung von dem Besuche des Wiederholungsunterrichtes entweder auf die ganze Dauer der Lehrzeit, oder nur auf eine bestimmte Zeit enthoben werden. Die Ertheilung der Nachsicht vom Besuche der Christenlehre steht in solchen Fällen dem fürstbischöflichen Consistorium zu.

§. 24. In Städten, wo Realschulen bestehen, und ein eigener Unterricht für Gewerbtreibende ertheilt wird, sind die unter a) bezeichneten Lehrlinge zum Besuche desselben verpflichtet.

§. 25. In Fabriken und bei Gewerben, wo sich gewöhnlich mehrere Lehrlinge befinden, ist über sie ein eigenes Verzeichniß, das von dem öffentlichen Aufsichtspersonale eingesehen werden kann, zu führen.

Digitized by Google

§. 26. Nad ponavljavno šolo in šolo za nadaljno omiko čuje duhovni pastir tistega kraja z krajnim šolskim ogleduikom. Pri glavnih šolab ima vodja to opravilo. V mestih, kjer je število ponavljavnih učencov, zlasti obertnijskih učencov veliko, ima šolski predstojnik dogovorno z županijsko gosposko skerbéti, da se dva moža izmed obertnikov in kupcov izbereta, ktera se imata nadgledstva učencov vdeležiti in kadar je treba, pripomožna biti.

§. 27. Obiskovanje ponavljavnih šol se ima po predpisu, kakor delavniških šol, iz šolskih popisovanjskih bukev in iz katalogov za pridnost razkazovati.

§. 28. V mestih, kjer vodstvo in nadgledstvo ponavljavnih šol in šol za nadaljno omiko zavoljo velicega števila učencov mnogo truda potrebuje, se posvetuje šolski predstojnik z učitelji pri poduku vdeleženimi in z možni iz obertnijskega in kupčijskega stanú, (kteri imajo tudi to nadgledstvo), ali vsake kvatre ali pa vsacega pol leta. Pri téh posvetovanjih, ktere imajo najpervo to, kar šoli tékne, ali jo ovéra, obsegati, se imajo tudi klasi tistih učencov določiti, kteri so ali za šolsko pričevalo žé prosili, ali pa bodo, ker ima čas njih uka preteči, kmalo za tajisto prosili.

§. 29. Učenci, kteri želé pričevalo ponavljavne šole in keršanskega nauka dobiti, imajo prinesti pisano naznanjenje svojega mojstra zastran tega, da je čas njih učenja pretekel, in da bodo osvobodjeni. Pričevalo zastran ponavljavnega uka in uka za nadaljno omiko se ima z pričevalom za keršanski nauk ob enim napraviti, če posebne okoljnosti ne tirjajo, da se vsako posebej naredi.

§. 30. Pričevalo dela učitelj, kteri je poduk dajal, ali dogovorno z duhovnim, kteri se ima tudi na njem podpisati in farni pečat pritisniti, ali pa po v posvetovanju vstanovljenih klasih. Klasi, ki so bili med ponavljavnim podukom v kataloge pisani, se pri pisanju pričeval ne smejo prezerati. V pričevalih, ktere zapopadajo tudi klas iz keršanskega nauka, ali pa obenim tudi obiskovanje keršanskega nauka pričujejo, se podpiše tudi katehet, ako ni duhovni pastir kraja sam keršanskega nauka učil.

§. 31. Kakor se ima keršanski in ponavljavni uk brez plačila učiti, tako se imajo tudi pričevala za-nj brez plačila dajati.

§. 32. Učenec, ki je dolžen keršanski nauk in ponavljavno šolo obiskovati, zamore samo potem osvobodjen biti, če se skaže s pričevalom za keršanski nauk in ponavljavno šolo. Osvobodjenje, ki se zgodi brez spolnovanja tega predpisa, ne velja nič.

C. Splošne odločbe zastran nadgledbe obiskovanja ljudskih šol.

§. 33. Ker zamore uk v delavniških kakor tudi v nedeljskih ponavljavnih šolah samo tedaj tekniti, če ga mladost, ktera je to dolžna, redno in neprenehoma

Digitized by Google

§. 26. Die unmittelbare Aufsicht über die Wiederholungs- und Fortbildungsschule führt der Ortsseelsorger mit dem Ortsschulaufseher. Bei Hauptschulen ist der Director zur Aufsichtsführung beizuziehen. In Städten, wo die Zahl der Wiederholungsschüler, insbesondere jene der Lehrlinge groß ist, hat der Schulvorstand im Einvernehmen mit der Gemeindebehörde die Einleitung zu treffen, daß zwei Mitglieder aus dem Gewerbs- und Handelsstande bestellt werden, welche sich an der Beaufsichtigung der Schüler zu betheiligen, und jede förderliche Mitwirkung zu leisten haben.

§. 27. Der vorschriftmässige Besuch der Wiederholungsschulen ist, so wie jener der Werktagsschulen, durch das Schulbeschreibungsbuch und die Fleißcataloge ersichtlich zu machen.

§. 28. In Städten, wo die Leitung und Beaufsichtigung der Wiederholungs- und Fortbildungsschule wegen der großen Zahl der Lehrlinge viele Mühewaltung erfordert, hält der Schulvorstand, mit den bei dem Unterrichte betheiligten Lehrern und den aus dem Gewerbs- und Handelsstande zur Aufsicht beigezogenen Mitgliedern, nach Erforderniß entweder vierteljährige oder halbjährige Berathungen. Bei diesen Berathungen, welche sich zunächst auf das, was das Gedeihen der Anstalt begünstiget, oder demselben hinderlich ist, zu erstrecken haben, sind zugleich die Classennoten derjenigen Lehrlinge, welche entweder um das Zeugniß bereits angesucht haben, oder bei dem bevorstehenden Ablaufe ihrer Lehrzeit ehestens darum ansuchen werden, zu bestimmen.

§. 29. Zur Erlangung des Wiederholungsschul- und Christenlehrzeugnisses ist bei Lehrlingen die schriftliche Anzeige des Lehrherrn über die abgelaufene Lehrzeit und die bevorstehende Freisprechung des Lehrlings beizubringen. Das Zeugniß über den Wiederholungs- und Fortbildungsunterricht ist, wenn nicht besondere Umstände eine abgesonderte Ausstellung nothwendig machen, mit jenem über die Christenlehre zu verbinden.

§. 30. Das Zeugniß wird von dem Lehrer, welcher den Unterricht ertheilt, entweder im Einverständnisse mit dem Ortsseelsorger, welcher dasselbe mitzuunterfertigen und das Pfarrsiegel beizudrücken hat, oder nach den in der abgehaltenen Berathung festgesetzten Classennoten ausgestellt. Die in den Catalogen während des Wiederholungsunterrichtes eingezeichneten Noten dürfen bei Ausstellung der Zeugnisse nicht übersehen werden. Zeugnisse, welche eine Classe aus der Religionslehre enthalten, oder zugleich jenes über den Besuch der Christenlehre einschließen, sind auch vom Katecheten, wofern nicht der Ortsseelsorger selbst den Religionsunterricht ertheilt, zu unterzeichnen.

§. 31. So wie die Christenlehre und der Wiederholungsunterricht unentgeltlich zu ertheilen sind, so sind auch die Zeugnisse darüber unentgeltlich zu erfolgen.

§. 32. Die Freisprechung eines zum Besuche der Christenlehre und des Wiederholungsunterrichtes verpflichteten Lehrlings kann nur auf Grund des beigebrachten Christenlehr- und Wiederholungsschul-Zeugnisses stattfinden. Die Freisprechung, welche ohne Beachtung dieser Vorschrift vorgenommen wurde, ist als ungiltig zu erklären.

C. Allgemeine Bestimmungen über die Ueberwachung des Besuches der Volksschulen.

§. 33. Da der Unterricht in der Werktags- wie auch in der sonntägigen Wiederholungsschule nur dann gedeihen kann, wenn derselbe von der dazu verpflichteten Jugend

Digitized by Google

obiskuje, je treba tudi po predpisu nad obiskovanjem šole z vso natanjčnostjo čuti. To je dolžnost učitelja, posvetnega krajnega šolskega ogledaika in duhovnih pastirjev.

§. 34. Učitelj ima

a) ne le otroke k pridnemu obiskovanju šole spodbadati in opominjati, da iz nje ne ostajajo, temuč tudi staršem in njih namestnikom tečno na serce pokladati, da svoje otroke neprenehoma v šolo pošiljajo;

b) natanjko v katalogu za pridnost zapisovati, kteri otroci iz šole ostajajo:

c) popraševati, zakaj otroci iz šole ostajajo, in pretresovati, ali so vzroki, zavoljo kterih se to zgodí, veljavni ali ne;

d) duhovnemu pastirju vsaki teden z besedo naznanjati, kteri otroci in zakaj so iz šole ostali.

e) tajistemu konec vsacega mesca pisano naznanjenje šolskih zamud po vpeljanim formularu izročevati, in

f) iz mesečnih naznanil četertletne izkaze sostavljati.

§. 35. Krajni šolski ogledník ima

a) po svoji dolžnosti šolo obiskovati in se prepričevati, ali so otroci pričujoči ali ne, učitelja popraševati, kako otroci v šolo hodijo, in katalog za pridnost pregledovati;

b) se z učiteljem in duhovnim pastirjem prizadevati, da bodo otroci šolo pridno obiskovali, in kar njega utiče, to staršem in njih namestnikom na serce pokladati;

c) pri popisovanju za šolo pripravnih otrok pričujoč biti in paziti, da otroci, ki se pri popisovanju prezérajo ali med letom v šolski okraj pridejo, kmalo v šolo pridejo; in

d) vzroke šolskega zamujanja, nej ležé v šoli ali zvunaj njé, natanjko pozvedovati in se z duhovnim pastirjem, in v posebnih primerlejih s šolskim okrajnim ogledníkom dogovarjati, da se taki vzroki odpravijo.

§. 36. Duhovni pastir ima

a) sam ali pa po svojim kaplanu nad obiskovanjem šole čuti in z vsimi pomočki, ktere mu njegov duhovni stan na roko daje, pripomoči, da se šola pridno obiskuje, on ima zlasti

b) gledati, da učitelj ustmene in pismene naznanjevanja šolskih zamud na podlagi zapisov v katalogu za pridnost po predpisu daje;

c) pismene naznanila učitelja, kolikorkrat se mu treba zdi, županu tistega kraja za 8 dni pošiljati, da jih zve, in po svoji dolžnosti pripomore;

Digitized by Google

ordentlich und ununterbrochen besucht wird, so muß die vorschriftmässige Ueberwachung des Schulbesuches mit aller Genauigkeit gepflogen werden. Hierzu sind zunächst der Lehrer, der weltliche Ortsschulaufseher und der Ortsseelsorger verpflichtet.

§. 34. Der Lehrer hat

a) nicht nur die Kinder zum fleißigen Besuche des Unterrichtes aufzumuntern und vom Ausbleiben in geeigneter Weise zu warnen, sondern auch auf die Aeltern und deren Vertreter wegen ununterbrochenen Schulschickens ihrer Kinder einen wirksamen Einfluß zu üben;

b) die Schulversäumnisse genau in dem Fleißcataloge vorzumerken;

c) sich nach den Ursachen des Ausbleibens der Kinder zu erkundigen und zu prüfen, ob durch dieselben das Ausbleiben gerechtfertiget sei oder nicht;

d) den Ortsseelsorger jede Woche über die vorgekommenen Schulversäumnisse und die Ursachen derselben mündlich zu verständigen;

e) demselben am Schlusse jeden Monats die schriftliche Anzeige der Schulversäumnisse nach dem eingeführten Formulare zu übergeben, und

f) aus den monatlichen Anzeigen den vierteljährigen Ausweis zusammenzustellen.

§. 35. Der Ortsschulaufseher hat

a) bei den pflichtgemäßen Besuchen der Schule die An- und Abwesenheit der Kinder wahrzunehmen, sich beim Lehrer nach dem Schulbesuche zu erkundigen und den Fleißcatalog einzusehen;

b) seine Bemühungen zur Förderung eines fleißigen Schulbesuches mit jenen des Lehrers und Ortsseelsorgers zu vereinigen, und seinerseits insbesondere auf die Aeltern und deren Vertreter einzuwirken;

c) sich bei der Beschreibung der schulfähigen Kinder zu betheiligen, und darauf zu sehen, daß jene Kinder, welche etwa bei der Beschreibung übergangen wurden, oder im Laufe des Jahres den Aufenthalt in der Schulgemeinde nehmen, die Schule alsbald besuchen; und

d) die Ursachen der Schulversäumnisse, sie mögen in oder außer der Schule liegen, genau zu erforschen, und sich wegen Behebung derselben an den Ortsseelsorger und in besonderen Fällen an den Schuldistrictsaufseher zu wenden.

§. 36. Der Ortsseelsorger hat

a) den Schulbesuch theils in eigener Person, theils durch den ihm beigegebenen Cooperator zu überwachen, und nach den ihm in seinem seelsorglichen Amte zu Gebote stehenden Mitteln zu befördern; er hat insbesondere

b) darauf zu sehen, daß der Lehrer die mündlichen und schriftlichen Berichte über die Schulversäumnisse auf Grund der im Fleißcataloge gemachten Vormerkungen vorschriftmäßig erstatte; er hat

c) die schriftlichen Anzeigen des Lehrers, so oft er es als nothwendig erkennt, dem Ortsvorsteher auf 8 Tage zur Kenntnißnahme und pflichtgemäßen Mitwirkung zuzustellen;

Digitized by Google

d) vzroke šolskega zamujanja, ki se da odstraniti, ktere je ali sam opazil ali pa kteri so mu bili od drugod naznanjeni, odpraviti ali pa skerbeti, da se odpravijo;

e) starše, rednike in varhe otrok, kteri so mu bili kot v obiskovanju šole zanikerni naznanjeni, k sebi poklicati, jih zaslišati, zakaj da njih otroci iz šole ostajajo,tajistim' dolžnost, svoje otroke k neprestanim obiskovanju šole zaderžavati, na serce pokladati in jih na nasledke šolskega zamujanja opomniti.

f) krajnega šolskega oglednika in župana k zborom vabiti, da bi se z njima zastran pomočkov za pospeševanje šolskega obiskovanja posvetoval in starše, rednike in varhe, ktere je brez prida opominjal, zavoljo zamujanja šole njih otrok ali še enkrat ojstro njih dolžnosti opomniti ali pa ustanoviti, ktera kazin se jim ima nakloniti;

g) četertletne izkaze šolskih zamujanj pretresovati, tiste, ktere je posvariti, k c. k. okrajnemu uredu' poklicati ali kaznovati, imenovati, se s krajnim šolskim oglednikom in če je treba z županom dogovoriti in te izkaze spopolniti in v začetku mescov Februarja, Maja in Avgusta c. k. okrajnemu uredu pošiljati.

§. 37. Mesečni naznanki šolskih zamujanj imajo té le predelke ali rubrike:

a) imena otrok in stan staršev;
b) imenovanje razreda;
c) število opravičenih in neopravičenih dni šolske zamude;
d) vzroki zamude.
e) Nasvet za posvarjenje ali kaznovanje;
f) število že pred naznanjenih zamug po dnevih, tednih ali mescih;
g) posvaritve ali kazni zavoljo tega;
h) posebne opombe.

V četertletnih izkazih, ki se imajo c. k. okrajnemu uredu predkladati, je nasvet za poklicanje ali kaznovanje ne le natanjko postaviti, temuč tudi povedati, zakaj je to treba.

Na četertletnih izkazih, ki se imajo c. k. okrajnemu uredu predkladati, se imajo duhovni pastir, krajni šolski ogladnik in župan podpisati. Ako bi se kteri téh branil, se podpisati ali če bi se zavoljo nepričujočosti podpisati ne mogel, ima duhovni pastir vunder izkaz c. k. okrajnemu uredu poslati in povedati, zakaj da se ta ali ta ni podpisal.

§. 38. Da bodo otroci šolo obiskovali in da se šola ne bo zamujala, se je téh le pomočkov posluževati:

a) Šolski poduk bodi prijeten, za življenje koristen in popolnoma uredjen; pri njem ne sme manjkati pridno nadaljevanega poduka v keršanskim nauku;

Digitized by Google

d) die entweder von ihm selbst wahrgenommenen oder von anderer Seite ihm angezeigten Ursachen der vermeidlichen Schulversäumnisse zu beheben oder deren Behebung zu veranlassen;

e) die Aeltern, Pflegeältern und Vormünder der als nachlässig im Schulbesuche angezeigten Kinder vorzurufen, sie über die Ursachen der Vernachlässigung des Schulunterrichtes einzuvernehmen, ihnen die Pflicht ihre Kinder zum ununterbrochenen Besuche des Schulunterrichtes anzuhalten, ans Herz zu legen, und sie auf die Folgen der Schulversäumnisse aufmerksam zu machen;

f) den Ortsschulaufseher und Ortsvorsteher zu Zusammentretungen einzuladen, um mit ihnen über die zur Beförderung des Schulbesuches anzuwendenden Mittel zu berathen, und die fruchtlos ermahnten Aeltern, Pflegeältern und Vormünder wegen der Schulversäumnisse ihrer Kinder entweder noch einmal nachdrücklichst an ihre Pflicht zu erinnern, oder die anzutragende Bestrafung derselben festzusetzen;

g) die vierteljährigen Ausweise der Schulversäumnisse zu prüfen, mit Bezeichnung derjenigen, welche zu ermahnen, zum k. k. Bezirksamte vorzuladen oder zu bestrafen sind, nach genommener Rücksprache mit dem Ortsschulaufseher und nach Umständen mit dem Ortsvorsteher zu vervollständigen und zu Anfang der Monate Februar, Mai und August an das k. k. Bezirksamt einzusenden.

§. 37. Die monatlichen Anzeigen der Schulversäumnisse haben folgende Rubriken zu enthalten:

a) Name der Kinder und Stand der Aeltern;
b) Bezeichnung der Classe;
c) Zahl der gerechtfertigten und nicht gerechtfertigten Schulversäumnißtage;
d) Ursachen der Versäumnisse;
e) Antrag auf Ermahnung oder Bestrafung;
f) Zahl der früher angezeigten Versäumnisse nach Tagen, Wochen oder Monaten;
g) darüber erfolgte Ermahnungen oder Bestrafungen;
h) besondere Bemerkungen.

In den vierteljährigen, dem k. k. Bezirksamte vorzulegenden Ausweisen ist der Antrag auf Vorladung oder Bestrafung nicht nur genau zu stellen, sondern auch gehörig zu begründen.

Die an das k. k. Bezirksamt abzugebenden vierteljährigen Ausweise sind vom Ortsseelsorger, Ortsschulaufseher und Ortsvorsteher zu unterfertigen. Sollte einer der letzteren die Mitfertigung verweigern oder wegen Abwesenheit nicht beifügen können, so hat der Ortsseelsorger dennoch den Ausweis unter Anzeige der Ursachen der fehlenden Mitfertigung zur bestimmten Zeit an das k. k. Bezirksamt abzusenden.

§. 38. Zur Herstellung eines fleißigen Schulbesuches, so wie zur Behebung vorkommender Schulversäumnisse sind nachstehende Mittel in Anwendung zu bringen:

a) ein anziehender, für's Leben nützlicher und vollkommen geregelter Schulunterricht, dem ein fleißig fortgesetzter Religionsunterricht nicht fehlen darf;

Digitized by Google

b) z otroci nej se prijazno ravná, pa učitelj mora tudi resnost pokazati, kadar je treba;

c) namen šolske reje bodi strah božji in lepo obnašanje, snažnost, redno in spodobno zaderžanje;

d) pred- in popoldanske šolske ure se imajo natanjko deržati;

e) tisti, kterih dolžnost je to, nej nad šolo skerbno čujejo, in vse zapreke in razvade odpravijo, ktere dajajo navadno priložnost k zanemarjenju šole;

f) o pravem času se morejo starši in njih namestniki, če so se v tem zadolžili, po duhovnim, po krajnim šolskim ogledniku in po županu čversto in ostro opominati, zraven pa tudi določene kazni tajistim pred oči postavljati;

g) starše, rednike in varhe, kteri so bili že enkrat brez vspeha opominjani, k c. k. uredu klicati;

h) brez uspeha opominjane starše in ljudi, kteri imajo enake lastnosti, kteri morejo plačati, kaznovati z dvojnatim in če se še potem spet pregrešé, s trojnatim in čveternatim šolskim plačilom; gledé zanemarjevanja ponavljavne šole in keršanskega nauka pa z kaznijo v dnarjih od 2 do 4 gld.;

i) ubogim familiam se odvzame začasno oprostenje od šolskega plačila ali pa preskerbljenje in podpora iz naprav za uboge;

k) obertnijskim mojstrom, kteri v eno mer zanemarjenje naprav za omiko mladosti razodevajo, in svoje učence zlasti s tem v obiskovanju keršanskega nauka in ponavljavne šole overajo, da jim v nedeljah in praznikih domače in obertnijske opravila opravljati dajo, in tako se sami krive store, da njih učenci sirovi in v keršanskim nauku nevedni ostanejo, se zažuga, da se jim bo pravica vzela, fante v uk jemati, in če je treba, se to zažuganje tudi izpelje;

l) če se le tej dolžnosti v eno mer vstavlja, se dajo otroci po žandarmerii v šolo pripeljati;

m) starši pa ali njih namestniki se kaznujejo z zapertjem za en dan.

§. 39. Svariti, pred se klicati in kaznovati je z vso pospešnostjo. Tistim, kteri so v kazen v dnarjih obsojeni, je pripušeno, v danim obroku ali brištu se pri deželni vladi pritožiti.

§. 40. Od šolsko-kazenskih dnarjev, ki pridejo, je enojni znesek učitelju takrat izročiti, če je zavoljo tega, ker so otroci iz šole ostajali, v šolskih dnarjih škodo terpel. Enojni znesek mu pa gré kot povračilo za zavoljo šolskega zamujanja, njegovega nadčuvanja in odstranovanja pomnoženo delo tudi takrat, če na šolskih dnarjih ni škode terpel. Kadar šolski učenik teh dnarjev neče vzeti, se obernejo za uboge šolske otroke. Ostale dnarje je po postavni poti toliko časa, dokler se nič

Digitized by Google

b) eine liebevolle Behandlung der Kinder, welche den nöthigen Ernst der Lehrenden nicht ausschließt;

c) eine auf Religiosität und Gesittung, auf Reinlichkeit, Ordnung und anständiges Benehmen abzielende Schulzucht;

d) eine genaue Einhaltung der vor- und nachmittägigen Schulstunden;

e) die sorgfältige Ueberwachung der Schule von Seite der dazu Verpflichteten und die Abstellung aller jener Uebelstände und Mißbräuche, welche zu Schulversäumnissen gewöhnlich Veranlassung geben;

f) eine rechtzeitige und eindringliche Ermahnung der schuldbar gewordenen Aeltern oder deren Vertreter durch den Ortsseelsorger, Ortsschulaufseher und Ortsvorsteher mit Androhung der festgesetzten Strafen;

g) die Vorladung der bereits örtlich ohne Erfolg ermahnten Aeltern, Pflegeältern und Vormünder zum k. k. Bezirksamte;

h) die Bestrafung der fruchtlos ermahnten zahlungsfähigen Aeltern und in gleicher Verpflichtung stehenden Personen mit dem doppelten und in Wiederholungsfällen mit dem dreifachen und vierfachen Schulgelde; rücksichtlich der Vernachlässigung der Wiederholungsschule und Christenlehre aber mit einer Geldstrafe von 2 bis 4 Gulden;

i) bei armen Familien die zeitweilige Entziehung der Schulgeldbefreiung, oder der Verpflegungs- und Unterstützungsgenüsse aus den Armeninstituten;

k) bei Gewerbsmeistern, welche eine fortgesetzte Mißachtung der zur Bildung der Jugend bestehenden Anstalten wahrnehmen lassen, und ihre Lehrlinge insbesondere dadurch vom Besuche des Christenlehr- und Wiederholungsunterrichtes abhalten, daß sie ihnen an Sonn- und Festtagen die Verrichtung häuslicher und gewerblicher Geschäfte übertragen, und sonach selbst an ihrer sittlichen und religiösen Verwahrlosung Ursache werden, die Androhung der Entziehung des Befugnisses, Knaben in die Lehre zu nehmen, und nöthigenfalls auch die Ausführung dieser Drohung;

l) bei fortgesetzter Unfolgsamkeit die zwangsweise Vorführung der Kinder zur Schule mittelst der Gensd'armerie, und

m) die Bestrafung mit einem eintägigen Arreste.

§. 39. Die Ermahnungen, Vorladungen und Bestrafungen sind mit aller Beschleunigung zu vollziehen. Jenen, welche zu Geldstrafen verhalten werden, steht in der ihnen gewährten Frist die Berufung an die Landesregierung offen.

§. 40. Von den eingehenden Schulstrafgeldern ist der einfache Betrag dem Lehrer insbesondere dann auszufolgen, wenn er durch das Ausbleiben der Kinder am Schulgelde verkürzt wurde. Der einfache Betrag gebührt ihm jedoch als eine Entlohnung für die durch die Schulversäumnisse, deren Ueberwachung und Beseitigung vermehrte Arbeit auch dann, wenn er keinen Entgang am Schulgelde erlitten haben sollte. In Fällen, wo der Schullehrer die Annahme ablehnt, sind die hierher gehörigen Gelder für arme Schul-

Digitized by Google

druzega ne odloči, c. k. deželni vladi pošiljati. Kazenski dnarji za zanemarjevanje ponavljavnega poduka pridejo ubogim tistega kraja v prid, v kterim se ta poduk daje.

§. 41. Ako po skerbnim in neprenehanim prizadevanju duhovnega pastirja, krajnega šolskega ogledniika in župana otroci nehajo šolo zamujati, in se v treh mescih nič ne prigodí, zavoljo česar bi bilo koga k okrajnemu uredu ali v kaznovanje klicati, naredi duhovni pastir kar naznanjenje c. k. okrajnemu uredu in v Ljubljanskim mestu ondašni mestni gosposki, da se nič tacega ni zgodilo.

§. 42. C. k. okrajni uredi kakor tudi Ljubljanska mestna gosposka imajo iz četertletnih, po duhovnih pastirjih podanih izkazih skupen leten izkaz sostaviti in z prejetimi kazenskimi zneski ured vsako leto do konca Septembra deželni vladi predložiti. Če ni bila nobena kazin naklonjena, je samo naznanjenje storiti, kteremu se prida, kar §. 41 omeni; pri tem imajo c. k. okrajni uredi ob enim priložnost, tiste pohvalno imenovati, kteri so k uspešnemu obiskovanju šol najbolj pripomogli.

§. 43. Šolski okrajni ogledniki imajo o letnih šolskih izpraševanjih priložnost, se prepričati, ali se dotični predpisi spolnujejo, in če kaj najdejo, da se zanemarjajo, to z imenovanjem tistega, ki je kriv, po knezo-škofijstvu deželni vladi vediti dati.

Enako ima inšpektor ljudskih šol, kadar šole pregleduje, skerbno paziti, ali se te odločbe spolnujejo ali ne.

Digitized by Google

kinder zu verwenden. Die übrigen Beträge sind im vorschriftsmäßigen Wege so lang, als hierüber nicht eine andere Bestimmung erfolgt, an die k. k. Landesstelle einzusenden. Die Geldstrafen für die Vernachlässigung des Wiederholungsunterrichtes fallen dem Armeninstitute jenes Ortes zu, in welchem dieser Unterricht ertheilt wird.

§. 41. Wofern die Schulversäumnisse durch die eifrige und unablässige Einwirkung des Ortsseelsorgers, Ortsschulaufsehers und Ortsvorstandes abgestellt werden, und nach Ablauf von drei Monaten kein genügender Anlaß zu einer Vorladung zum Bezirksamte oder zur Bestrafung vorkommt, so wird von Seite des Seelsorgers bloß eine einfache negative Anzeige an das k. k. Bezirksamt und in der Stadt Laibach an die Vorstehung der Stadtgemeinde eingesendet.

§. 42. Die k. k. Bezirksämter, so wie die Vorstehung der Stadtgemeinde Laibach haben aus den von den Ortsseelsorgern eingebrachten vierteljährigen Ausweisen einen summarischen Jahresausweis zu verfassen, und sammt den eingehobenen Strafbeträgen alljährlich bis Ende September an die Landesregierung vorzulegen. Im Falle, daß keine Strafhandlung stattfand, ist bloß ein mit den im §. 41 erwähnten Fehlanzeigen belegter Bericht zu erstatten, wobei die k. k. Bezirksämter zugleich die Gelegenheit erhalten, sich über die Thätigkeit derjenigen, welche auf den Schulbesuch zunächst einzuwirken haben, auszusprechen.

§. 43. Die Schuldistrictsaufseher haben sich bei Gelegenheit der Jahresschulprüfungen von dem Vollzuge der diesfälligen Bestimmungen zu überzeugen, und vorgefundene Außerachtlassungen mit Anzeige der Schuldtragenden im Wege des fürstbischöflichen Consistoriums zur Kenntniß der Landesregierung zu bringen.

Eben so hat der k. k. Volksschulinspector bei Inspicirung der Schulen der Beobachtung dieser Bestimmungen ein sorgfältiges Augenmerk zuzuwenden.

Digitized by Google

Landes-Regierungsblatt

für das

Herzogthum Krain.

Zweiter Theil.

VIII. Stück. VIII. Jahrgang 1856.

Ausgegeben und versendet am 24. Juli 1856.

Inhalts-Uebersicht:

Seite

Nr. 11. Kundmachung des k. k. Oberlandesgerichtes für Steiermark, Kärnten und Krain vom 27. Mai 1856, über den Vorgang bei der Bewerbung um eine Advocatenstelle und bei der Erstattung des Besetzungsvorschlags für eine solche Stelle 34

Dežélni vladni list

za

krajnsko vojvodino.

Drugi razdélk.

VIII. Dél. VIII. léto 1856.

Izdan in razposlan 24. Julija 1856.

Pregled zapopada:

Stran

Št. 11. Razglas c. k. nadsodnije za Štajersko, Koroško in Krajnsko od 27. Maja 1856, zastran ravnanja pri zaprošenju za advokaturo in pri oddajanju nasveta za podeljenje tajiste 34

Laibach. Druck von Rosalia Eger & Sohn. — V Ljubljani. Natisnila Rozalija Eger in sin.

Digitized by Google

11.

Razglas c. k. nadsodnije za Štajersko, Koroško in Krajnsko od 27. Maja 1856,

zastran ravnanja pri zaprošenju za advokaturo in pri oddajanju nasveta za podeljenje tajiste.

Ministerstvo pravosodja je, da bi se enako ravnanje pri zaprošenju za advokaturo in pri oddajanju nasveta za podeljenje tajiste doseglo, z razpisom od 14. Maja 1856 št. 10567 zaukazalo, kar sledí:

1) Konkurz za advokaturo ima nadsodnija razpisati, v kterem okraju je tajista izpraznjena.

Konkurz izpisati, se sme samo z dovoljenjem pravosodnega ministerstva opustiti.

2) Konkurz se ima z izpisom v časniku, ki je za uredske razglase v kronovini namenjen, izpisati in obrok za podajanje zaprošenj na štiri tedne od dné tretjega natisa v časniku rajtano postaviti.

3) S potrebnimi dokazi preskerbljene zaprošenja je na nadsodnijo naravnavati, ktera je konkurz izpisala, in uredniki, kteri hočejo advokaturo dobiti, imajo svoje zaprošenja po svojim neposrednjim predstojniku, notariaški kandidati in notari po notariaški odbornici, kteri so podredjeni, advokaturni kandidati in advokati pa po svoji predstavljeni advokatski odbornici podajati. V tistih okrajih sodnij, za ktere še ni notariaških in advokatskih odbornic, imajo zaprosivci izmed notarskih in advokatskih naprav svoje zaprošenja po sodniji I. stopnje, v ktere okraju so, podajati.

4) Vsakemu zaprošenju je tabelo zastran prikladnosti po obrazcu št. I. priložiti. Pervih pet predelov ima zaprosivec sam napolniti, ostalih pet predelov pa napolnujejo pri zaprosivcih izmed urednikov njih predstojnik, pri zaprosivcih izmed notarjev in advokatov pa predstojnik notariaške ali advokatske odbornice, in to ondi, kjer še ni tacih odbornic, predstojniki sodnij I. stopnje, po kterih je takih primerljejih zaprošenja podajati. V predelku „žlahta" ima zaprosivec povedati, ali je morda s kakim pravosodnim urednikom nadsodnijskega okraja, v kterim želí advokat postati, v žlahti in svakovšini.

Digitized by Google

11.

Kundmachung des k. k. Oberlandesgerichtes für Steiermark, Kärnten und Krain vom 27. Mai 1856,

über den Vorgang bei der Bewerbung um eine Advocatenstelle und bei der Erstattung des Besetzungsvorschlages für eine solche Stelle.

Das Justizministerium hat, um einen gleichförmigen Vorgang bei der Bewerbung um eine Advocatenstelle und bei Erstattung des Besetzungsvorschlages für eine solche Stelle zu erzielen, mit Erlaß vom 14. Mai 1856, Zahl 10567, anzuordnen befunden, wie folgt:

1) Den Concurs für eine Advocatenstelle hat das Oberlandesgericht auszuschreiben, in dessen Sprengel eine derlei Stelle zu besetzen ist.

Die Concursausschreibung darf nur mit Bewilligung des Justizministeriums unterbleiben.

2) Die Kundmachung des Concurses ist durch ein Edict mittelst des zu ämtlichen Kundmachungen in dem Kronlande bestimmten Zeitungsblattes zu veranlassen, und der Termin zur Ueberreichung der Bewerbungsgesuche auf vier Wochen, vom Tage der dritten Einschaltung in die Zeitung gerechnet, zu bestimmen.

3) Die mit den erforderlichen Belegen versehenen Bewerbungsgesuche sind an das Oberlandesgericht, welches den Concurs ausgeschrieben hat, zu richten, und von den als Bewerber einschreitenden Beamten durch ihren unmittelbaren Amtsvorsteher, von Notariatscandidaten und Notaren durch die Notariatskammer, welcher sie unterstehen, von Advocaturscandidaten und Advocaten aber durch ihre vorgesetzte Advocatenkammer zu überreichen. In denjenigen Sprengeln der Gerichtshöfe, für welche noch keine Notariats- und Advocatenkammern bestehen, haben die zum Institute der Notare und Advocaten gehörigen Bewerber ihre Gesuche durch den Gerichtshof I. Instanz, in dessen Sprengel sie sich befinden, zu überreichen.

4) In dem Bewerbungsgesuche ist eine Qualifications-Tabelle nach dem Formulare Nr. I. beizulegen. Die ersten fünf Rubriken derselben hat der Bewerber selbst auszufüllen, die übrigen fünf Rubriken aber werden bei Bewerbern aus dem Beamtenstande von deren Vorstehern, bei Bewerbern aus dem Notar- oder Advocatenstande aber von den Vorstehern der Notariats- oder Advocatenkammern, und dort, wo keine solche Kammern bestehen, von den Vorstehern der Gerichtshöfe I. Instanz, durch welche in einem solchen Falle die Gesuche zu überreichen sind, ausgefüllt. In der Rubrik „Verwandtschaftsverhältnisse“ sind die etwa bestehenden Verwandtschafts- und Schwägerschaftsverhältnisse des Bewerbers zu einem Justizbeamten des Oberlandesgerichtssprengels, für welchen er zum Advocaten ernannt zu werden wünscht, anzuführen.

Digitized by Google

V rubriko „dosedanja služba“ gre pri zaprosivcih izmed urednikov samo službeni čas, kteri jim je od doseženega pervega vslužbljenja po storjeni službeni prisegi, brez da bi se prejšna postavna praktika za sodnijstvo, notarstvo ali advokaturo vrajtala, in pri kandidatih za notarstvo in advokaturo pa samo čas postaviti, kteri jim je po končani praktiki dalje v praktični rabi pretekel.

Mnenje zastran prikladnosti se ima v 6. in 7. predelu določno oddati, ali je prosivec dostojne, dobre ali izverstne prikladnosti pokazal.

5) Če hoče kandidat za dve ali več advokatur ob enim zaprositi, ktere spadajo v okraj raznih advokatskih odbornic, ali ondi, kjer ni tacih odbornic, v okraj raznih sodnij I. stopnje, ima toliko posebnih zaprošenj podati in k vsacemu tajistih potrebne dokaze priložiti.

Grof Mitrowsky l. r.
predsednik.

Digitized by Google

In die Rubrik „Bisherige Dienstleistung" ist bei Bewerbern aus dem Beamtenstande, lediglich die seit der erlangten ersten Anstellung nach abgelegtem Diensteide, ohne Einrechnung der vorausgegangenen gesetzlichen Praxis zum Richteramte, Notariate oder zur Advocatur vollstreckte Dienstzeit, und bei den Notariats- und Advocaturscandidaten bloß die nach zurückgelegter Praxiszeit weiterhin in der practischen Verwendung zugebrachte Zeit einzubeziehen.

Das Qualificationsgutachten ist in der 6. und 7. Rubrik mit der bestimmten Bezeichnung abzugeben, ob der Bewerber hinreichende, gute oder ausgezeichnete Fähigkeiten und Verwendung an den Tag gelegt habe.

5) Wenn ein Candidat um zwei oder mehrere Advocatenstellen gleichzeitig einschreiten will, welche zum Sprengel verschiedener Advocatenkammern, oder dort, wo keine solche Kammern bestehen, zum Sprengel verschiedener Gerichtshöfe I. Instanz gehören, so sind eben so viele abgesonderte Bewerbungsgesuche zu überreichen, und jeden derselben die erforderlichen Belege anzuschließen.

Graf Mittrowsky m. p.
Präsident.

Digitized by Google

Obrazec I.

Tabela zastran prikladnosti.

Ime, rojstni kraj, starost, vera, stan, značaj, plača.	Jeziko- in druge znanstva in prikladnost	Dokazi	Postavni čas praktike	Dosedanja služba ali praktična rabljivost				Ali je s kom v žlahti	Priklad-nost	Rab-ljivost	Nrav-nost	Politično obna-šanje	Opomba
					Čas		Dokazi						
					let	mescov							

Digitized by Google

Formular I.

Qualifications-Tabelle.

Name, Geburtsort, Alter, Religion, Stand, Charakter, Gehalt	Sprach-, so wie andere Kenntnisse und Befähigung	Beilagen	Gesetzliche Praxiszeit	Bisherige Dienstleistung oder practische Verwendung				Verwandtschaftsverhältnisse	Fähigkeit	Verwendung	Moralität	Politisches Verhalten	Anmerkung
					Dauer		Beilagen						
					Jahre	Monate							

Digitized by Google

Landes-Regierungsblatt

für das

Herzogthum Krain.

Zweiter Theil.

IX. Stück. VIII. Jahrgang 1856.

Ausgegeben und versendet am 25. Juli 1856.

Inhalts-Uebersicht:

Seite

Nr. 12. Verordnung der k. k. Landes-Regierung für Krain vom 26. Juni 1856, in Betreff des Anspruches auf Befreiung und Entlassung vom Militär bei Wirthschaftsabtretungen von Stiefvätern an Stiefsöhne . . 38

Dežélni vladni list

za

krajnsko vojvodino.

Drugi razdélk.

IX. Dél. VIII. léto 1856.

Izdan in razposlan 25. Julija 1856.

Pregled zapopada:

Stran

Št. 12. Ukaz c. k. deželne vladnije za Krajnsko od 26. Junija 1856, zastran tega, ali imajo pasterki pravico do oprostenja in izpušenja od vojašine, ko jim očmi in mačohe gospodarstvo odstopijo 38

Laibach. Druck von Rosalia Eger & Sohn. — V Ljubljani. Natisnila Rozalija Eger in sin.

Digitized by Google

12.

Ukaz c. k. deželne vladnije od 26. Junija 1856,

c. k. okrajnim uredom in Ljubljanskemu mestnemu magistratu,

zastran tega, ali imajo pasterki pravico do oprostenja in izpušenja od vojašine, ko jim očmi in mačohe gospodarstvo odstopijo.

Na vprašanje deželne vlade zavoljo posebnega primerljeja storjeno: ali se morejo pasterki zavoljo tega, ker jim očmi in mačohe gospodarstvo odstopijo, tako od vojašine oprostiti in izpustiti, kakor je v postavi zastran rekrutiranja od leta 1827 in v Najvišjim sklepu od 7. Januarja 1840 dovoljeno? je visoko c. k. ministerstvo notranjih oprav z razpisom od 23. Junija t. l. št. 14690 odpisalo, da, ker po občnim deržavljanskim zakoniku očmi in mačohe pa pasterki si nise v žlahti; temuč lè v svakovšini, po zgorej omenjenih najvišjih predpisih pa le takrat, ko pravi starši svojim zakonskim sinovam gospodarstvo odstopijo, to pravico do oprostenja in izpušenja od vojašine daje, ta pravica do odstopljenja gospodarstva po očmih in mačohah na pasterke ne more veljati.

To se da v spolnovanje vediti.

Gustav grof Chorinsky l. r.
c. k. poglavar.

Digitized by Google

12.

Verordnung der k. k. Landesregierung für Krain vom 26. Juni 1856,

an die k. k. Bezirksämter und an den Stadmagistrat von Laibach,

in Betreff des Anspruches auf Befreiung und Entlassung vom Militär bei Wirthschaftsabtretungen von Stiefältern auf Stiefsöhne.

Ueber eine von der Landesregierung aus Anlaß eines specielen Falles gemachte Anfrage, ob auch eine von Stiefältern an Stiefsöhne erfolgte Wirthschaftsabtretung den in der Allerhöchsten Recrutirungsvorschrift vom Jahre 1827 und der Allerhöchsten Entschließung vom 7. Jänner 1840 zugestandenen Militärbefreiungs- und Militär-Entlassungsanspruch begründe, hat das hohe k. k. Ministerium des Innern mit dem Erlasse vom 23. Juni d. J., Zahl 14690, eröffnet, daß da nach dem a. b. G. B. das Verhältniß zwischen Stiefältern und Stiefbrüdern kein Verwandtschafts-, sondern nur das Verhältniß der Verschwägerung begründet, und nach den oberwähnten Allerhöchsten Vorschriften nur eine Wirthschaftsabtretung von Seite wirklicher Aeltern an ihre ehelichen Söhne den Titel auf die Befreiung und Entlassung vom Militär gibt, dieser Anspruch auf Wirthschaftsabtretungen von Stiefältern an Stiefsöhne nicht stattfinden könne.

Diese Bestimmung wird zur Nachachtung bekannt gegeben.

Gustav Graf Chorinsky m. p.
k. k. Statthalter.

Digitized by Google

Digitized by Google

Landes-Regierungsblatt

für das

Herzogthum Krain.

Zweiter Theil.

X. Stück. VIII. Jahrgang 1856.

Ausgegeben und versendet am 28. August 1856.

Deželni vladni list

za

krajnsko vojvodino.

Drugi razdélk.

X. Dél. VIII. léto 1856.

Izdan in rasposlan 28. Avgusta 1856.

Laibach. Druck von Rosalia Eger & Sohn. — V Ljubljani. Natisnila Rosalija Eger in sin.

Digitized by Google

Pregled zapopada:

Stran

Št. 13. Ruzpis c. k. krajnske deželne vladnije od 9. Julija 1856, ki razjasnuje, kako se je civilnim zdravnikom pri sodnih ogledih merličev v c. k. armadi in v c. k. vojaški krajini zaderžati in kaj jim gré za to . 41

„ 14. Razpis c. k. krajnske deželne vladnije 23. Julija 1856. Popravek razstave med Krajnskimi šubnimi štaciami 42

Digitized by Google

Inhalts-Uebersicht:

Seite

Nr. 13. Erlaß der k. k. Landes-Regierung für Krain vom 9. Juli 1856, über die von Civilärzten bei gerichtlichen Leichenuntersuchungen im k. k. Heere und in der Militärgränze zu beobachtende Benehmung und über die ihnen dafür zukommenden Gebühren 41

„ 14. Erlaß der k. k. Landesregierung für Krain vom 23. Juli 1856. Berichtigung des Distanzenausmaßes zwischen drei Schubstationen in Krain 42

Digitized by Google

13.

Razpis c. k. krajnske deželne vladnije od 9. Julija 1856,

ki razjasnuje, kako se je civilnim zdravnikom pri sodnih ogledih merličev v c. k. armadi in v c. k. vojaški krajini zaderžati in kaj jim gre za to.

Visoko c. k. armadno nadpoveljstvo je z cirkularnim ukazom od 15. Marca t. l. št. 217, odsek I, oddelk 2, skladno z ukazom ministerstev notranjih zadév in pravosodja od 28. Januarja 1855 derž. zak. VIII. del, št. 26 *) predpis zastran sodnih ogledov merličev v c. k. armadi in vojaški krajini izdalo in tajistega 28. Marca t. l. št. 698 c. k. vojaškim oblastnijam naznanilo.

Nanašaje se na §. 6. omenjenega predpisa je c. k. ministerstvo notranjih zadev, dogovorno s c. k. armadnim nadpoveljstvom in c. k. pravosodnim ministerstvom zaukazalo, da imajo o pomankanju vojaških zdravnikov pri sodnih ogledih merličev v c. k. armadi in v vojaški krajini civilni, od vojaških oblastnij zaprošeni zdravniki opravila opravljati, kakor se imajo tudi vojaški zdravniki po ukazu c. k. vojaškega nadpoveljstva od 28. Marca t. l. št. 698 o pomanjkanju civilnih zdravnikov za oglede merličev, ktere pod civilne sodnije spadajo, če té za to prosijo, rabiti dati.

Sicer je vsled naslednje natisnjenega ukaza c. k. armadnega nadpoveljstva od 17. Junija t. l. st. 1469, ods. I, odd. 2, vsim deželnim general-komandam danega, civilnim v tacih primerkih rabljenim zdravnikom dotične, v ukazu ministerstev notranjih zadév, pravosodja in dnarstva od 17. Februarja 1855, derž. zak. št. 33 **) odmerjene davšine plačevati, kakor se bodo nasproti tajiste davšine tudi vojaškim zdravnikom pri tacih obravnavah, če so jih civilne oblastnije k njim jemale, plačevale.

To se da c. k. okrajnim uredom vsled visocega ministerstva notranjih zadév od 2. Julija 1856 št. 16026 na znanje, da se sami po tém ravnajo in to tudi zdravnikom vediti dajo, ktere to zadeva.

Gustav grof Chorinsky l. r.
c. k. poglavar.

Ukaz

c. k. armadnega nadpoveljstva, vsim deželnim general-komandam, dan na Dunaju 17. Junija 1856 ods. I, oddelk 2, št. 1469.

Nanašaje se na odpis od 28. Marca 1856 ods. I, oddelk 2, št. 698 se ukaže, da se ima vselej, kadar se po §. 6 predpisa zastran sodnih ogledov merličev v

*) Dež. vl. list, 1855, pervi razdelk, XXXIII. del, št. 193.
**) Dež. vl. list, 1855, pervi razdelk, XVII. del, št. 76.

Digitized by Google

13.

Erlaß der k. k. Landes-Regierung für Krain vom 9. Juli 1856,

über die von Civilärzten bei gerichtlichen Leichenuntersuchungen im k. k. Heere und in der k. k. Militärgränze zu beobachtende Benehmung und über die ihnen dafür zukommenden Gebühren.

Das hohe k. k. Armee-Ober-Commando hat mit Circular-Verordnung vom 15. März l. J., Zahl 217, Section I, Abtheilung 2, analog der Verordnung der Ministerien des Innern und der Justiz vom 28. Jänner 1855, Reichs-Gesetz-Blatt, VIII. Stück, Nr. 26*), eine Vorschrift für die gerichtliche Leichenuntersuchung in dem k. k. Heere und in der Militärgränze erlassen, und dieselbe unterm 28. März l. J., Zahl 698, den k. k. Militärbehörden kundgemacht.

Mit Beziehung auf den §. 6 der gedachten Vorschrift fand das k. k. Ministerium des Innern im Einvernehmen mit dem k. k. Armee-Ober-Commando und dem k. k Justizministerium zu verordnen, daß in Ermanglung von Militärärzten die von den Militärbehörden requirirten Civilärzte bei der Vornahme von gerichtlichen Leichenuntersuchungen im k. k. Heere und in der Militärgränze zu interveniren haben, wie auch Militärärzte, nach der Verordnung des k. k. Armee-Ober-Commando vom 28. März l. J., Zahl 698, in Ermanglung von Civilärzten bei Leichenuntersuchungen, welche zur Competenz der Civilgerichte gehören, über deren Ansuchen sich verwenden zu lassen haben.

Uebrigens sind, gemäß der nachstehend abgedruckten Verordnung des k. k. Armee-Ober-Commando vom 17. Juni l. J., Zahl 1469, Section I, Abtheilung 2, an sämmtliche Landes-General-Commanden, den diesfalls beigezogenen Civilärzten die in der Verordnung der Ministerien des Innern, der Justiz und der Finanzen vom 17. Februar 1855, Reichs-Gesetz-Blatt Nr. 33**), enthaltenen betreffenden Gebühren zu erfolgen, wie andererseits dieselben Gebühren auch den Militärärzten bei derlei Verhandlungen, wenn sie hiezu von den Civilbehörden beigezogen worden sind, werden entrichtet werden.

Hievon werden die k. k. Bezirksämter zu Folge Verordnung des hohen Ministeriums des Innern vom 2. Juli 1856, Zahl 16026, zur eigenen Benehmungswissenschaft und zur Verständigung des betreffenden Sanitäts-Personals in Kenntniß gesetzt.

Gustav Graf Chorinsky m. p.
k. k. Statthalter.

Verordnung

des k. k. Armee-Ober-Commando an sämmtliche Landes-General-Commanden ddo. Wien am 17. Juni 1856, Section I, Abtheilung 2, Zahl 1469.

Mit Bezug auf das Rescript vom 28. März 1856, Section I, Abtheilung 2, Zahl 698, wird verordnet, daß in allen jenen Fällen, wo nach §. 6 der Vorschrift für die

*) Landes-Regierungsblatt. 1855. Erster Theil. XXXIII. Stück, Nr. 193.
**) Landes-Regierungsblatt. 1855. Erster Theil. XVII. Stück, Nr. 76.

Digitized by Google

c. k. armadi in v vojaški krajini civilni zdravniki kot umetniki jemljejo, tajistim davšine v ukazu ministerstev notranjih zadev, pravosodja in dnarstva od 17. Februarja 1855 derž. zak. št. 33 imenovane plačevati, ktere davšine bodo nasproti tudi vojaškim zdravnikom civilne sodníje v tacih primerljejih plačevale, če se po zaprošnji poslednjih pri tacih obravnavah rabijo.

To se ima vsim deželni general-komandi podredjenim vojaškim oblastnijam naznaniti.

14.

Razpis c. k. krajnske deželne vladnije 23. Julija 1856,

Popravek razstave med krajnskimi šubnimi štaciami.

Nanašaje se na tukajšni razpis od 10. Septembra 1855 (dež. vladni list, II. razdelk, XIII. del, št. 28) se naznani v popravo ondi zaznamovanih šubnih štacij, da je prava razstava med Idrio in Loko $5^5/_8$ med Litijo in Trebnim $4^4/_8$ in med Mokronogom in Kerškim 7 milj.

Gustav grof Chorinsky s. r.
c. k. poglavar.

Digitized by Google

gerichtliche Leichenuntersuchung in dem k. k. Heere und in der Militärgränze, Sanitäts-Personen aus dem Civilstande als Sachverständige beigezogen werden, denselben die in der Verordnung der Ministerien des Innern, der Justiz und der Finanzen vom 17. Februar 1855, Reichs-Gesetz-Blatt Nr. 33 enthaltenen Gebühren zu erfolgen sind, welche Gebühren andererseits auch den Militärärzten in jenen Fällen von den Civil-Behörden werden entrichtet werden, wenn sie auf Requisition der letzteren bei derlei Verhandlungen interveniren.

Hievon sind sämmtliche, dem k. k. Armee-Ober-Commando unterstehende Militär-Behörden in Kenntniß zu setzen.

14.

Erlaß der k. k. Landesregierung für Krain vom 23. Juli 1856.

Berichtigung des Distanzausmasses zwischen drei Schubstationen in Krain.

Mit Bezug auf den diesortigen Erlaß vom 10. September 1855 (Landes-Regierungsblatt II. Theil, XIII. Stück, Nr. 28), wird zur Berichtigung des daselbst enthaltenen Schubstationen-Ausweises den Bezirksämtern eröffnet, daß das wahre Distanzausmaß in den Routen zwischen Idria und Lack $5^5/_8$, zwischen Littai und Treffen $4^1/_8$, und zwischen Nassenfuß und Gurkfeld 7 Meilen beträgt.

Gustav Graf Chorinsky m. p.
k. k. Statthalter.

Digitized by Google

Digitized by Google

Landes-Regierungsblatt

für das

Herzogthum Krain.

Zweiter Theil.

XI. Stück. VIII. Jahrgang 1856.

Ausgegeben und versendet am 23. September 1856.

Deželni vladni list

za

krajnsko vojvodino.

Drugi razdélk.

XI. Dél. VIII. léto 1856.

Izdan in razposlan 23. Septembra 1856.

Laibach. Druck von Rosalia Eger & Sohn. — V Ljubljani. Natisnila Rozalija Eger in sin.

Digitized by Google

Pregled zapopada:

Stran

Št. 15. Razpis c. k. krajnske deželne vladnije 10. Avgusta 1856, zastran ravnanja pri podelovanju privoljenj za občasne započetja prevaževanja oseb po suhim 45

Digitized by Google

Inhalts-Uebersicht:

Seite

Nr. 15. Erlaß der k. k. Landes-Regierung für Krain vom 10. August 1856, betreffend das Verfahren bei Ertheilung von Concessionen zu periodischen Landtransport-Unternehmungen 45

Digitized by Google

15.

Razpis c. k. krajnske deželne vladnije 10. Avgusta 1856,

zastran ravnanja pri podelovanju privoljenj za občasne začetja prevaževanja oseb po suhim.

C. k. ministerstvo za kupčijo, obertnije in javne stavje je zastran ravnanja pri podelovanju privoljenj za občasne započetja prevaževanja oseb po suhim té le ukaze razpisalo, kteri se magistratu deželnega glavnega mesta in c. k. okrajnim uredom z nazočim naznanijo, da se po njih ravnajo.

Gustav grof Chorinsky l. r.
c. k. poglavar.

I.

Ukaz c. k. ministerstva za kupčijo, obertnije in javne stavbe 27. Marca 1856 št. 7791.

Dodatno in v razjasnjenje razpisa kupčijskega ministerstva od 20. Decembra 1850 zastran privatnih započetij prevaževanj oséb (derž. zak. I. del, leta 1851, št. 1.) *) in ukaza od 15. Januarja 1855 zastran ravnanja pri podelovanju privoljenj za take započetbe (derž. zak. IV. del, leta 1855 št. 11.) **) se dogovorno z ministerstvom notranjih zadév ustanoví, da morajo samo tiste započetbe občasnega prevaževanja oseb privoljenje od deželne vladnije imeti, ktere vozijo po poštnih cestah in s prepreganjem konj. Vse druge započetbe občasnega prevaževanja oséb zamorejo navadne obertnijske oblastnije perve stopnje podelovati, in njih podeljevanje ne odvisi od nikakih druzih, kakor občnih, za pravice prevaževanja obstoječih postav. Kot poštne ceste pa veljajo tukaj same ceste, ob kterih so postaje vožne pošte.

Zoper odrečenje privoljenja poslednje verste je dano, pri politični deželni vladniji, in na tretji stopnji, kakor pri privoljenih perve verste na drugi stopnji pri ministerstvu za kupčijo in obertnije se pritožiti, ktero bo take pritožbe dogovorno z ministerstvom notranjih zadév razsojevalo.

---

*) Dež. zakonik, 1851, II. del, št. 4.

**) Dež. vladni list, 1855, pervi razdelk, VIII. del, št. 23.

Digitized by Google

15.

Erlaß der k. k. Landesregierung für Krain vom 10. August 1856,

betreffend das Verfahren bei Ertheilung von Concessionen zu periodischen Landtransport-Unternehmungen.

Das k. k. Ministerium für Handel, Gewerbe und öffentliche Bauten hat über das Verfahren bei Ertheilung von Concessionen zu periodischen Landtransport-Unternehmungen folgende drei Verordnungen erlassen, welche dem Magistrate der Landeshauptstadt und den k. k. Bezirksämtern hiemit zur Nachachtung bekannt gegeben werden.

Gustav Graf Chorinsky m. p.
k. k. Statthalter.

I.

Verordnung des k. k. Ministeriums für Handel, Gewerbe und öffentliche Bauten vom 27. März 1856, Nr. 7791.

Im Nachhange und zur Erläuterung des Erlasses des Handelsministeriums vom 20. December 1850 über Privatunternehmungen periodischer Personentransporte (R. G. B., I. Stück vom Jahre 1851, Nr. 1) *) und der Verordnung vom 15. Jänner 1855 über das Verfahren bei Ertheilung der Befugnisse zu solchen Unternehmungen (R. G. B., IV. Stück vom Jahre 1855, Nr. 11) **) wird im Einvernehmen mit dem Ministerium des Innern festgesetzt, daß nur jene periodischen Personentransport-Unternehmungen an die Concession der Landesstelle gebunden sind, welche auf Poststraßen und mit Pferdewechsel betrieben werden. Alle andern periodischen Personentransport-Unternehmungen können von den gewöhnlichen Gewerbsbehörden erster Instanz verliehen werden, und es ist ihre Verleihung an keine andern als die allgemeinen, hinsichtlich der Fuhrgewerbsberechtigung bestehenden Normen gebunden. Als Poststraßen werden hiebei nur jene Straßen angesehen, auf welchen Fahrpoststationen bestehen.

Gegen die Verweigerung einer Concession der letzteren Kategorie steht der Recurs an die politische Landesstelle und in dritter Instanz, sowie bei Concessionen der ersten Kategorie in zweiter Instanz, an das Ministerium für Handel und Gewerbe offen, welches bei Entscheidung derartiger Recurse mit dem Ministerium des Innern das Einvernehmen pflegen wird.

---

*) Landesgesetzblatt. 1851. II. Stück, Nr. 4.

**) Landes-Regierungsblatt. 1855. Erster Theil. VIII. Stück, Nr. 23.

Digitized by Google

II.

Ukaz c. k. ministerstva za kupčijo, obertnije in javne stavbe od 7. Julija 1856 št. 14999.

Ker je zastran tega, kako se ima tukajšni razpis od 27. Marca t. l. št. 7791 zastran podelovanja privoljenj za započetbe občasnega prevaževanja po suhim v primerljejih rabiti, ko leže konci vožnje v raznih okrajih obertnijskih oblastnij, je kupčijsko ministerstvo sledeči poduk dalo, ki se c. k. deželni vladniji naznani, da ga podredjenim oblastnijam v spolnovanje vediti da.

III.

Ukaz c. k. ministerstva za kupčijo, obertnije in javne stavbe od 2. Julija 1856 št. 14999.

Kupčijsko ministerstvo ne spozna za dobro, v nasvet, 27. pr. m. št. 13432 storjen se vdati in ukaz od 27. Marca 1856 prenarediti.

Če gré za napravo započetja občasne prevožnje, s kterim je po tem predpisu ravnati, in kterega konci ležé v raznih okrajih obertnijskih oblastnij, bo obertnijska oblastnija perve stopnje, ktera je po sedežu započetja za podeljenje privoljenja poklicana, kar dopisavno z tisto obertnijsko oblastnijo, v ktere okraju leži drugi konec vožnje, ki se ima napraviti, ravnati imela in to ne dela nikakoršnega razločka, ali je ta oblastnija v tisti kronovini ali v drugi.

Če se zedinjenje tako ne dá doseči, se samo po sebi ume, da se bo mogla reč deželni vladi kot drugi stopnji razsoditi dati, kakor bo tudi takrat, kadar se pri podelovanju tacega započetja, ki veže dve kronovini, raznost misel tudi dopisavno med obemi deželnimi vladami ne da odpraviti, treba to kupčijskemu ministerstvu v razsojenje predložiti.

Digitized by Google

II.

Verordnung des k. k. Ministeriums für Handel, Gewerbe und öffentliche Bauten vom 7. Juli 1856, Nr. 14999.

Aus Anlaß eines entstandenen Zweifels über die Art der Anwendung des hierortigen Erlasses vom 27. März d. J., Zahl 7791, über das Verfahren bei Ertheilung von Concessionen zu periodischen Landtransport-Unternehmungen in jenen Fällen, wo die Endpuncte der Fahrstrecke in verschiedenen Gewerbsverleihungsbezirken liegen, hat das Handelsministerium die nachfolgende Belehrung hinausgegeben, welche der k. k. Landesregierung zur Wissenschaft, Verständigung der Unterbehörden und Nachachtung mitgetheilt wird.

III.

Verordnung des k. k. Ministeriums für Handel, Gewerbe und öffentliche Bauten vom 2. Juli 1856, Nr. 14999.

Das Handelsministerium findet sich nicht veranlaßt, in den am 27. v. M., Z. 13432, gestellten Antrag einer Modification der Verordnung vom 27. März 1856 einzugehen.

Wenn es sich um die Errichtung einer nach dieser Vorschrift zu behandelnden periodischen Landtransport-Unternehmung handelt, deren Endpuncte in verschiedenen Gewerbsverleihungsbezirken liegen, so wird die Gewerbsbehörde erster Instanz, welche nach dem Sitze der Unternehmung zur Ertheilung der Concession berufen ist, einfach im Correspondenzwege mit jener Gewerbsbehörde, innerhalb deren Bezirk der zweite Endpunct der herzustellenden Verbindung liegt, vorzugehen haben, und es macht keinen Unterschied, ob letztere demselben oder einem anderen Kronlande angehört.

Wenn eine Einigung auf diesem Wege nicht hergestellt werden kann, wird selbstverständlich die Entscheidung der Landesstelle als zweite Instanz in Gewerbssachen eingeholt werden müssen, so wie in dem Falle, als bei Concessionirung einer solchen zwei Kronländer verbindenden Transport-Unternehmung die entstandene Differenz auch nicht im Correspondenzwege zwischen beiden Landesstellen gelöset werden kann, die Entscheidung des Handelsministeriums einzuholen sein wird.

Digitized by Google

Digitized by Google

Landes-Regierungsblatt

für das

Herzogthum Krain.

Zweiter Theil.

XII. Stück. VIII. Jahrgang 1856.

Ausgegeben und versendet am 31. October 1856.

Inhalts-Uebersicht:

Seite

Nr. 16. Erlaß des k. k. Justizministeriums vom 19. September 1856, über den Vorgang bei der Bewerbung um eine Notarstelle und bei der Erstattung des Besetzungsvorschlages für eine solche Stelle 48

Deželni vladni list

za

krajnsko vojvodino.

Drugi razdélk.

XII. Dél. VIII. léto 1856.

Izdan in razposlan 31. Oktobra 1856.

Pregled zapopada:

Stran

Št. 16. Raspis c. k. pravosodnega ministerstva od 19. Septembra 1856, zastran ravnanja pri zaprošenju za notarsko mesto in pri oddajanju nasveta za nastavljenje tacega mesta 48

Laibach. Druck von Rosalia Eger & Sohn. — V Ljubljani. Natisnila Rozalija Eger in sin.

Digitized by Google

16.

Razpis c. k. pravosodnega ministerstva 19. Septembra 1856,

zastran ravnanja pri zaprošenju za notarsko mesto in pri oddajanju nasveta za nastanovanje tacega mesta.

Pravosodno ministerstvo je na vprašanje po neki notarski odbornici storjeno, ali velja predpis z razpisom pravosodnega ministerstva od 14. Maja 1856 št. 10567 *) zastran ravnanja pri zaprošenjih za advokaturne mesta in pri oddajanju nasvetov za nastanovanje tacih mest dani tudi za nastanovanje notarskih mest, izreklo, da se je tudi pri nastanovanju notarskih mest po tem predpisu v tistih zadévah ravnati, zastran kterih v notarski postavi od 21. Maja 1855 št. 95 derž. zak. nič ni odločeno bilo, in kolikor se ta predpis z odločbami notarske postave skladati da. Vsled tega se mora namreč vsakemu zaprošenju za notarsko mesto naravnanemu na notarsko odbornico, ktera je konkurz izpisala, verh potrébnih dokazov tudi tabela zastran prikladnosti priložiti, in če hoče kdo ob enim za več notarskih mest prositi, ktere spadajo v obkraj raznih notarskih odbornic, ozeroma sodnij I. stopnje, se mora enako toliko posebnih, s potrébnimi dokazi prevídenih zaprošenj podati.

Enako ima notarska odbornica svojemu nasvetu za nastanjenje verh spiska prosivcov tudi razvidno tabelo priložiti, ktera vse prosivce imenuje in v kteri se imajo prosivci po razredbi njih stanú, in sicer prosivci izmed urednikov po starosti njih službe, kandidati za advokaturo in notarstvo pa po dobi po versti zapisati, v kteri so prikladnost za notarstvo in ozéroma za advokaturo doségli. Predpisana pregledna tabela se za prosivce za notarstvo tako premení, da ima nadpis pete rubrike „Čas storjene preskušnje za advokaturo ali notarstvo in kalkul" in šeste rubrike „vadba v advokaturi in notarstvu" biti; verh tega je še rubriko z nadpisom „Čas službe" z podrubriko „leta, mesci" za prosivce izmed urednikov napraviti, in v rubriki „opomba" glédé prosivcov, kteri niso ne preskušnje za advokaturo ne za notarstvo opravili, povedati, da so preskušnjo za sodništvo dostali.

*) Deželni vladni list za Krajnsko. 1856. Drugi razdelk, VIII del, št. 11.

Digitized by Google

16.

Erlaß des k. k. Justizministeriums vom 19. September 1856,

über den Vorgang bei der Bewerbung um eine Notarstelle und bei der Erstattung des Besetzungsvorschlages für eine solche Stelle.

Das Justizministerium hat über die von einer Notariatskammer gestellte Anfrage, ob die mit dem Justiz-Ministerial-Erlasse vom 14. Mai 1856 Zahl 10567 *) ertheilte Vorschrift über den Vorgang bei Bewerbungen um Advocatenstellen und bei Erstattung der diesfälligen Besetzungsvorschläge auch auf die Besetzung von Notarstellen Anwendung finde, erklärt, daß die erwähnte Vorschrift auch bei der Besetzung von Notarstellen in denjenigen Puncten zu befolgen ist, worüber in der Notariatsordnung vom 21. Mai 1855, Nr. 95 des Reichs-Gesetz-Blattes keine Bestimmung enthalten ist, und in soferne diese Vorschrift mit den in der Notariatsordnung vorkommenden Bestimmungen vereinbar ist. Demgemäß muß namentlich jedem an die Notariatskammer, welche den Concurs ausgeschrieben hat, zu richtenden Bewerbungsgesuche um eine Notarstelle nebst den erforderlichen Belegen auch eine Qualificationstabelle beigelegt, und wenn ein Candidat gleichzeitig um mehrere Notarstellen einschreiten will, welche zum Sprengel verschiedener Notariatskammern, rücksichtlich Gerichtshöfen I. Instanz gehören, müssen eben so viele abgesonderte, mit den nöthigen Belegen versehene Bewerbungsgesuche überreicht werden.

Ingleichen ist dem von der Notariatskammer zu erstattenden Besetzungsvorschlage nebst der Competententabelle auch eine sämmtliche Bewerber umfassende Uebersichtstabelle anzuschließen, in welcher die Bewerber nach den Kategorien ihrer Stellung, jene aus dem Beamtenstande nach ihrem Dienstalter, die Advocaturs- und Notariats-Candidaten aber nach dem Alter ihrer erlangten Befähigung für das Notariat, rücksichtlich die Advocatur zu reihen sind. Die vorgeschriebene Uebersichtstabelle wird für Notariatsbewerber dahin modificirt, daß die Aufschrift der fünften Rubrik „Zeit der abgelegten Advocaten- oder Notariatsprüfung und Calcul“ und jene der sechsten Rubrik „Advocaturs- oder Notariatspraxis“ zu lauten hat; außerdem ist eine weitere Rubrik mit der Aufschrift „Dienstzeit“ und mit den Sub-Rubriken „Jahre, Monate“ für die Bewerber aus dem Beamtenstande aufzunehmen und in der Rubrik „Anmerkung“ bezüglich jener Bewerber, welche weder die Advocaten- noch die Notariatsprüfung abgelegt haben, die bestandene Richteramtsprüfung anzuführen.

---

*) Landes-Regierungsblatt für Krain. 1856. Zweiter Theil, VIII. Stück, Nr. 11.

Digitized by Google

Digitized by Google

Landes-Regierungsblatt

für das

Herzogthum Krain.

Zweiter Theil.

XIII. Stück. VIII. Jahrgang 1856.

Ausgegeben und versendet am 20. December 1856.

Inhalts-Uebersicht:

Seite
Nr. 17. Verordnung der k. k. Landesregierung für Krain vom 13. October 1856, betreffend die Taxirung der Blutegel 50

Dežélni vladni list

za

krajnsko vojvodino.

Drugi razdélk.

XIII. Dél. VIII. léto 1856.

Izdan in razposlan 20. Decembra 1856.

Pregled zapopada:

Stran
Št. 17. Ukaz c. k. krajnske deželne vladnije od 13. Oktobra 1856, zastran céne pijavk 50

Laibach. Druck von Rosalia Eger & Sohn. — V Ljubljani. Natisnila Rozalija Eger in sin.

Digitized by Google

17.

Ukaz c. k. krajnske deželne vladnije od 13. Oktobra 1856,

zastran céne pijavk.

Deželna vladnija spozna za dobro, ceno rabljive pijavke, kakor je bila v, z ilirskim poglavarstvenim ukazom od 28. Julija 1836 št. 17003 izdani taksi zdravi v odstavku 15 ustanovljena, pustiti in takso pijavk po tej céni, dokler se drugače ne zaukaže, privoliti.

To se da z ozeram na §. 4 takse zdravil razglašene z dekretom visocega ministerstva notranjih zadev od 22. Decembra 1854, derž. zak. št. 317 (dež. vl. list za krajnsko vojvodino 1854, št. 41, pervi razdelk) z nazočim na znanje.

Gustav grof Chorinsky l. r.
c. k. poglavar.

Digitized by Google

17.

Verordnung der k. k. Landesregierung für Krain vom 13. October 1856,

betreffend die Taxirung der Blutegel.

Die Landesregierung findet den, in der mit illirischer Gubernial-Verordnung vom 28. Juli 1836 Zahl 17003 herausgegebenen Taxordnung der Arzneien, laut Absatz 15 festgesetzten Preis für einen brauchbaren Blutegel pr. 10 kr. zu belassen, und nach diesem Preise die Taxirung der Blutegel bis zur weitern Verfügung zu bewilligen.

Was mit Beziehung auf den §. 4 der mit dem Decrete des hohen Ministeriums des Innern ddo. 22. December 1854, Reichs-Gesetz-Blatt Nr. 317 (Landes-Regierungsblatt für das Herzogthum Krain 1854, Erster Theil Nr. 41) herabgelangten Arzneitaxe hiermit nachträglich veröffentlichet wird.

Gustav Graf Chorinsky m. p.
k. k. Statthalter.

Digitized by Google

Digitized by Google

Abecédni spisek

postav in ukazov, ki so v od 1. Januarja do poslednjega dné Decembra 1856 izdanih delih I do XLIV pervega razdelka deželnega vladnega lista za Krajnsko vojvodino.

Glavni predmet postavnega zaukaza	Število déla	Število postave	Stran
Absolutori; vpeljanje tajistih kot pričevavne pisma v pravo- in deržavoslovstvenih in akademijskih ukih	XVI	80	164
Adjutantska četa; naprava tajiste	VIII	48	51
Advokatska odbornica; predpis, kako stroške za-nje iztirjevati	XXXI	168	347
Akademijske oblastnije; podaljšanje veljavnosti začasne postave zastran uredbe tajistih	XXXVIII	197	451
Akademijski uki; vpeljanje absolutorij o tajistih	XVI	80	164
Alkoholometer; prenaredba nekterih pravil zastran davka od žganega vina soglasno z vpeljave tajistih	XXXIV	177	408
Alumnatarji; uredba oprostenja od vojašine kandidatov duhovnega stanu in klošterskih bratov katoljške cerkve .	XXX	158	342
Alumnatarji; uredba oprostenja od vojašine kandidatov duhovnega stanu in klošterskih bratov katoljške cerkve .	XXX	159	343
Amoniak, žveplo-kisli; vverstenje tajistega pod colno tarifno št. 37 f)	XVII	88	173
Amortizacia obligacij ogerske dvorne kamre, ogerskega pojajanja srebra za cerkve, ogerskega dajanja sadežev in ogerskega dohodskega dolga; predpis	II	3	18
Amortizacia nekterih verst javnih obligacij; naznanjenje dotičnih pristojnih sodnij	VII	44	76
Anglezi; predpis zastran ravnanja z premakljivimi zapuščinami v Avstrii umerših Anglezov	XXVIII	148	314
Apretura; določba zastran zaznamovanja tkanin z barvanem kolekom zavoljo tajiste	II	4	19
Armada; predpis zastran namestništva v nji	X	58	94
Armada; izpeljavni predpis k postavi zastran namestništva v nji	XI	61	105

Digitized by Google

Glavni predmet postavnega zaukaza	Število déla	Število postave	Stran
Armada; prenaredba reservnega ustanovila zastran dobe vverstovanja v reservo	XIV	74	139
Armada; razširjenje dobrote, ki je prostovoljcom, ki zopet v vojašino se zapišejo, s kapitalom odpravljeni biti, na vse namestnike	XXXII	170	355
Armada; poduk za izpeljavo predpisa zastran namestništva v nji	XXXIII	175	358
Asch-Bregenz; privoljenje ravnanja s pomestnem vlakom za prevožnjo čez unajno, po tej colni potézi omenjeno okolijo tudi za potezo od Ascha do Labe	XXIII	114	257
Asistencie (vojaške) za naprave civilne uprave; določbe zastran dotičnih davšin	XXVI	139	299
„Austrian Dungeons (the) in Italy by F. Orsini"; splošna prepoved tega tiskopisa	XXXIX	210	461
Avgsburško verospoznavanje; uredba oprostenja od vojašine njegovih kandidatov duhovnega stanú	XXX	159	343
Avstria; konkordat med njo in papežem zastran razmér katoljške cerkve do deržave	I	1	2
Avstria; njé deržavna pogodba s Švajco zastran vzajemnega izročevanja hudodelnikov	IV	16	35
Avstria; njé deržavna pogodba s Francio zastran uzajemnega izročevanja hudodelnikov	VII	43	71
Avstria; razprostrenje njene kupčijske in brodarstvene pogodbe s siciliansko vlado	XIV	73	138
Avstria; njé deržavna pogodba s Francio, véliko Britanio, Prusio, Rusio, Sardinio in Turčio zastran sklepa izhodne vojske	XX	101	198
Avstria; njé deržavna pogodba z Bavario zastran zveze obestranskih železnic	XXVI	133	287
Avstria; njé kupčijska in brodarstvena pogodba z Nizozémskem	XXIX	152	321
Avstria; njé deržavna pogodba z Nizozemskem zastran postavljenja avstrianskih konsularstev v nizozemskih naselstvih	XXIX	153	330
Avstria; predpis zastran izverševanja od veliko-vojvodsko-badedskih sodnij sklenjenih civilno-sodnijskih razsodb v Avstrii	XXXI	166	350
Avstria; njé deržavna pogodba z Modeno zavoljo uzajemnega izročevanja hudodelnikov, vojaških uhajavcov, podpisovanjskih in nabernih ubežnikov	XXXVI	186	429

Digitized by Google

Glavni predmet postavnega zaukaza	Število déla	Število postave	Stran
Avstria; njé deržavna pogodba z Modene gledé izpeljave ob enem sklenjene pogodbe zastran uzajemnega izročevanja hudodelnikov, vojaških ubajavcov, popisovaujskih in nabérnih ubežnikov takrat, ko čete té ali une pogodbene strani v deželi druge opraviti ali stanovaljša imajo	XXXVI	187	439
Avstria; njé dodatni člén k kupčijski in brodarstveni, z Gerškem sklenjeni pogodbi	XXXVIII	200	452
Avstria; njé deržavna pogodba s papežem za uravnavo telegrafskega občenja	XLII	221	475
Avstria; dopolnitev njenega dogovora s saksonskem kraljestvom, glede uzajemne pripomoči žandarmerije pri zasledovanju ubežnih hudodelnikov o nevarnostih zavoljo ognja ali povodnji itd.	XLIII	226	487
„Avstrian dungeons (the) in Italy by F. Orsini"; splošna prepoved téh bukev	XXXIX	210	461
Avstrianske in švajcarske sodne oblastnije; predpis zastran uzajemnega dopisovanja	XLII	222	478
Avstrianski podložniki; uravnava kaznovanj dohodskih prestopov, ktere oní v unanjih deželah zoper avstrianske neposrednje davke in dohodske naprave storé	IV	18	40
Avstrianski podložniki; odločba dobe, kdaj dobí moč predpis zastran kaznovanja dohodskih prestopov, kterih se oni v unanjih deželah zoper avstrianske neposrednje davke in dohodske naprave krive storé	IV	19	41
Avstrianski podložniki; posebne odločbe zastran kaznovanja prestopov zoper avstrianske colne dohodke, kterih se v nemški colni okolìji krive storé	V	26	49
Avstrianski podložniki; odprava predpisov, ki so jim bili zavoljo izhodne vojske gledé kupčijstva in brodnarstva dane	XVII	91	175
Avstriansko-némška poštno-zvezna pogodba; dodatna pogodba k nji	XXIII	113	233
Badenske civilno-sodnijske razsodbe; predpis zastran njih izverševanja v Avstrii	XXXI	166	350
Banka, avstrianska narodna; pravila in uravnava njenih oddelkov za hipotekni kredit	XV	77	142
Bata, volnata; predpis zastran cola od nje	XXV	123	276
Bavaria; dovoljenje olajšav v pokrajnem občenju med Bavario in Avstrio s laneno prejo in sirovo pertnino	VII	40	69
Bavaria; njéna deržavna pogodba zastran zedinjenja železnic	XXVI	133	287

Digitized by Google

Glavni predmet postavnega zaukaza	Število déla	Število postave	Stran
Benedke; izrečenje cola prostosti prevoznega blaga, ki pride po Padu, potem pri Cavanella di Po to reko zapustí in po notranjih vodotokih v Benetke dohaja	XXXVII	188	445
Beneško-Lombardijsko kraljestvo; prepoved prenašauja nekterih plemén tobaka iz Tiroljskega in ilirskega obmorja v to kraljestvo	XLIII	228	515
Blago, pospešivno, ki se na parobrodovih ali poštnih vozovih razpošilja; predpis zastran urnejega odpravljanja tajistega	VII	42	70
Bogoslovci, katoljški; uravnava vojaškega oprostovanja kandidatov duhovskega stanú katoljške cerkve	XXX	158	342
Bogoslovci, gerško-nezedinjeni, avgsburške, helveške in unitarske vere; uravnava njih oprostovanja vojašino . . .	XXX	159	343
Bratovšine, katoljške; predpis, da z njimi ni ravnati po družtveni postavi	XXIX	154	336
Bregenz-Asch; dovoljenje za vožnjo blaga čez colno poteze od Bregenca do Ascha za zunajno deželo	XXIII	114	257
Brodarstvo avstrianskih podložnikov po morju; odprava pravil za tajisto zavoljo izhodne vojske postavljenih . . .	XVII	91	175
Brodarstveno-kupčijska pogodba med Avstrio in Sicilio; podaljšanje tajiste	XIV	73	138
Brodarstveno-kupčijska pogodba med Avstrio in Nizozemskem	XXIX	152	321
Brodarstveno-kupčijska pogodba med Avstrio in Gerškem; dodatni člen k tajisti	XXXVIII	200	452
Buda; odprava velike colnije I. razreda ondi	XXXV	181	417
Cavanella di Po, vélika colnija; pooblastenje tajiste za zniževanje cola od dopušenega prekajenega, nasoljenega mesa iz Dalmacie	XIX	96	195
Cavanella di Po; izrečenje cola prostosti prevoznega blaga, ki pride po Padu, pri imenovani colnii reko zapustí in po notranjih vodotokih v Chioggio ali Benedke dohaja .	XXXVII	188	445
Cerkev, katoljška; konkordat med papežem in Avstrio	I	1	2
Cervignano; pooblastenje ondašne male colnije I. razreda za zacolovanje dalmatinskih olj in vin	IV	22	45
Chioggia; izrečenje cola prostosti prevoznega blaga, ki pride po Padu, pri Cavanella di Po to reko zapusti in po notranjih vodotokih v to mesto dohaja	XXXVII	188	445
Cigare; nova tarifa za njih prodajo	XLIII	227	489
Cimentiranje težil iz litega železa; predpis	III	11	30

Digitized by Google

Glavni predmet postavnega zaukaza	Število déla	Število postave	Stran
Ciperske vina, ki se po morju vvažajo; odločba njih cola . .	II	5	19
Civilna uprava; nje dolžnost, plačevati davšine za njenim napravam pridano vojaško pomoč	XXVI	139	299
Civilne pravde; predpis zastran izverševanja badensko-sodnijskih obsodb v Avstrii	XXXI	166	350
Civilne službe, zgolj dosluženim vojakom prihranjene; dopušenje izpisovanja konkurzov za tajiste z nekimi pogodbami	XXXIX	207	459
Civilne sodnije; natanjčneje odločbe zastran pristojnosti tajistih in vojaških sodnij pri meničnih tožbah	XXXIX	209	460
Civilni zdravniki; predpis zastran rabe tajistih pri vojaško-sodnih raztelesovanjih	XXXVIII	198	451
Cokle; predpis zastran cola od njih	XXVI	134	293
Col; odločba zastran zaznamovanja za apreturo vpeljanega tkanega blaga z barvanem štempeljnom	II	4	19
Col; odločba zacolovanja ciperskih, po morju v sodnih vvaževanih vin	II	5	19
Col; prenaredba prodajnega ravnanja z blagom, ki se ima kot mušter kazati	XII	67	124
Col; pooblastenje več beneških colnij za zacolovanje dopušenih vin iz krajev zunaj colne okolije	XVI	83	169
Col; razprostrenje, malim colnijam I razreda ob meji proti pruski grofniji Glatz dodeljenega pooblastenja za zniževanje cola od s pervotnimi pričevali previdenega sirovega železa do konec Junija 1857	XIX	95	195
Col; pooblastenje velike colnije v Cavanella di Po za zniževanje cola od dopušenega prekajenega in nasoljenega mesa iz Dalmacie	XIX	96	195
Col; postavljenje male colnije I. razreda v Poli kot ured za kontrolo blaga	XXI	104	222
Col; dovoljenje tiste colne ravnave za vožnjo blaga čez colno potezo od Bregenza do Ascha, kakor obstoji za enako vožnjo od Ascha do Labe	XXIII	114	257
Col; predpis zastran zacolovanja volnate bate, dvojnato žveplokislega kali, obdélanega Orseille in Persio	XXV	123	276
Col; predpis zastran zacolovanja zlatega in srebernega pleha in tacih pén	XXV	124	276
Col; predpis zastran zacolovanja polizdelanih kozjih in ovčjih kož	XXV	126	277
Col; predpis zastran zacolovanja jelševega lubja in nekih cokel	XXVI	134	293

Digitized by Google

Glavni predmet postavnega zaukaza	Število dela	Število postave	Stran
Col; pooblastenje colnij II. razreda za vvozno odpravo židnih kokonov	XXXVIII	199	452
Col; novo ustanovljenje prevožnine od židnih kavalérjev, sirove nesukane žide, prav proste in proste volnine	XL	216	464
Coli; odpravljenje tajistih na Moldavi	XXIV	117	261
Coli, zapadli od vvožnega blaga; predpis zastran upovanja tajistih	XXIV	118	262
Colna in kupčijska pogodba med Avstrio in nemško colno zvezo; odločenje oblastnij za narejanje poverivnih listov za fabrikante, obertovavce in kupčijske potovavce zavoljo pogojenih obestranskih olajšav	III	12	30
Colna poteza med Bavario in gornjo Avstrio; dopušenje olajšav ondi v občenju s lancno prejo in sirovo pertenino	VII	40	69
Colna tarifa; prenaredbe v tajisti	XIII	70	132
Colna tarifa; vverstenje žveplo-kislega amoniaka pod tarifno št. 37 f)	XVII	88	173
Colni in zdravstveni ured v Lovrani; preloženje tajistega v Iko in postavljenje začesnega tacega ureda v Draga-Moschienizzi	XXXIX	211	461
Colnije; odprava velike colnije I. razreda v Budi in prenaredba v upravi velike colnije I. razreda v Pešti	XXXV	181	417
Colnijsko odpravljanje pospešivnega blaga, na parobrodih in poštnih vozovih pošiljanega; predpis	VII	42	70
Colnijsko ravnanje s strunami iz čév; predpis	XIV	75	140
Colnijsko ravnanje burnih kmetijskih mašin lesénih v zvezi z železnimi déli manjši teže; predpis	XVII	90	174
Colnijsko ravnanje z beljenimi ali barvanimi matozi (špage); predpis	XXVIII	147	314
Colno-dohodni prestopi, od avstrianskih podložnih v nemški colno-zvezni okoliji zoper avstrianske colne dohodke doprinešeni; posebne odločbe zastran kaznovanja tajistih	V	26	49
Colno-zvezna okolija, némška; posebne odločbe zastran kaznovanja prestopov, doprinešenih od avstrianskih podložnih v nji zoper avstrianske colne dohodke	V	26	49
Colno razkazanje dišečega blaga v majhnih posodah; razjasnjenje o tem	V	28	56
Dalmatinske povérjene olja in vina; pooblastenje malih colnij v Tibnu, Monfalkoni in Cervignani za zacolovanje tajistih	IV	22	45

Glavni predmet postavnega zaukaza	Število dela	Število postave	Stran
Dalmatinsko povérjeno prekajeno, nasoljeno meso; pooblastenje vélike colnije Cavanella di Po za zmanjševanje cola	XIX	96	195
Darovi iz milosti; predpis, kako jih pozvedovati za vdove in sirote urednikov in služabnikov, ki so raznim zalogom služili	VI	35	62
Darovi iz milosti; dovoljenje tajistih zapušencom zdravnikov, ranocelnikov in strežetov bolnikov, ki so v službi za kolero umerli	XXVIII	146	313
Davki; prenaredba nekterih pravil zastran daca od žganja soglasno z vpeljanimi alkoholometri	XXXIV	177	408
Davki neposrednji; izpisanje tajistih za upravno leto 1857	XLI	219	470
Davšine od pravnih opravil; razjasnjenje postave zastran davšin o izdajanju prepisov sodnih razločivnih uzrokov in o štempljevanju tacih prepisov	III	9	28
Davšine, ki gredo žandarmom od stražmoštra navzdol, če pridejo kot priče k civilno-kazenskim sodnijam; predpis	III	10	29
Davšine, ki gredo žandarmom, če pridejo kot priče k vojaškim ali dohodkinim sodnijam; predpis	XVI	78	163
Davšine od pravnih opravil; razpisanje nekterih odločb k postavama zastran davšin	XVI	82	168
Davšine za menične proteste po sodnijskih urednikih storjene; odločba zastran odrajtovanja tajistih	XXII	112	229
Davšine (depositne); razjasnjava §§. 10 in 11 dotične postave	XXV	125	277
Davšine; odločba zastran njih pri vojaški pripomoči in pri vojaških stražnih komandah za naprave civilne uprave	XXVI	139	299
Davšine, ki gredo civilnim zdravnikom pri vojaških sodnih, in vojaškim zdravnikom pri civilno-sodnih pregledih merličev; predpis	XXXVIII	198	451
Depositna davšina; razjasnjava §§. 10 in 11 zadevne postave	XXV	125	277
Deržavna pogodba; konkordat papežev z Avstrio	I	1	2
Deržavna pogodba med avstriansko vlado in Švajco zastran uzajemnega izročevanja hudodelnikov	IV	16	35
Deržavna pogodba med Avstrio in Francio zastran vzajemnega izročevanja hudodelnikov	VII	43	71
Deržavna pogodba med Avstrio, Francio, Veliko Britanio, Prusio, Rusio, Sardinio in Turčio, s ktero se mir po vzhodni vojski sklene	XX	101	198
Deržavna pogodba Avstrie s Francio, Veliko Britanio, Prusio, Rusio, Sardinio in Turčio zastran práv nevtralnih	XXI	102	221

Digitized by Google

Glavni predmet postavnega zaukaza	Število déla	Število postave	Stran
Deržavna služba; prehodne odločbe za kandidate konceptne službe, kteri imajo deržavne teoretične preskušnje še po starem predpisu opraviti	XXII	111	227
Deržavna pogodba; dodatna pogodba od 3. Septembra 1855 k pregledani nemško-avstrianski poštni pogodbi od 5. Decembra 1851	XXIII	113	233
Deržavna pogodba med Avstrio in Bavario zastran zveze obójnih železnic	XXVI	133	287
Deržavna pogodba; kupčijska in brodarstvena med Avstrio in Nizozemskem	XXIX	152	321
Deržavna pogodba med Avstrio in Nizozemskem, zastran postavljenja avstrianskih konsularstev v nizozemskih naselbinah	XXIX	153	330
Deržavna pogodba med Avstrio in Modeno zavoljo uzajemnega izročevanja hudodelnikov, vojaških uhajavcov, popisovanjskih in izbérnih ubéžnikov	XXXVI	186	429
Deržavna pogodba med Avstrio in Modeno zastran izpeljanja enakočasno sklenjene pogodbe zastran uzajémnega izročevanja hudodelnikov, vojaških uhajavcov, popisovanjskih in izbirnih ubežnikov takrat, ko čete ene ali druge strani v deržavi druge opraviti imajo ali so v stanovanju	XXXVI	187	439
Deržavna pogodba med Avstrio in Gerškem glede dodatnega člena k med obema deržavama obstoječi kupčijski in brodarstveni pogodbi	XXXVIII	200	452
Deržavna pogodba med Avstrio in papeževo deželo za uravnavo telegrafskega občenja	XLII	221	475
Deržavna pogodba; dopolnivna odločba k pogodbi med Avstrio in Saksonskim kraljestvom zastran uzajemne pripomoči žandarmerije pri zasledovanju ubežnih hudodelnikov o požarih, povodnjih itd.	XLIII	226	487
Deržavne preskušnje; nove odločbe zastran taks, ki jih imajo kandidati teoretičnih deržavnih preskušenj odrajtovati .	XIII	69	129
Deržavne preskušnje, teoretične; predpis zastran uredbe in opravljanja tacih preskušenj po učencih pravo- in deržavoslovnih ukov	XVIII	94	178
Deržavne pravdnije; natanjčneje odločbe kazensko-sodnega poduka zastran podajanja pritožbe po derž. pravdnijah zoper razsojenja okrajnih sodnij v prestopih	XXI	107	223
Deržavne preskušnje; prehodne odločbe za kandidate konceptne službe, kteri imajo teoretične deržavne preskušnje še po starejem predpisu opravljati	XXII	111	227
Deržavne preskušnje; predpis zastran preskušenj pred vstopom v konceptno službo ministerstva unanjih opravil .	XXV	127	278

Digitized by Google

Glavni predmet postavnega zaukaza	Število déla	Število postave	Stran
Deržavni dolg; predpis zastran amortiziranja obligacij ogerske dvorne kamre, ogerskega oddajevanja cerkvenega srebra, ogerskega oddajevanja sadeža in ogerskega kameralnega dolga	II	3	18
Deržavni orel; vpeljanje tajistega kot poverivno znamenje pri cimentirnih uredih	III	11	30
Deržavni dolg; naznanjenje krajev, kjer se špogajo kreditne knjige nekterih plemén javnih obligacij, in kjer so pristojnostne sodnije za amortiziranje tajistih	VII	44	76
Deržavni uredniki; natanjčneje določbe zastran odvečne teže njihne robe o preselovanjskih potih na železnicah in parobrodih	XXVII	142	307
Deržavo-zakladni listi; preklicanje tega dnarja	XIV	71	137
Deželna veljava; odprava posilne veljave glede tistih posojil, ki se od zdaj za naprej za povračilo in obresti v danem določenem dnarju ali vsaj v kovanem dnarju pogodijo	IX	53	87
Deželna vojaška sodnija v Gradcu; odprava tajiste	XLIII	225	487
Deželne občne poveljstva; uredba tajistih od 1. Februarja 1856	VIII	48	81
Deželne vojaške oblastnije; uredba tajistih od 1. Februarja 1856	VIII	48	81
Deželni nakazi, ogerski; nazajpotegnjenje tega dnarja	XIV	71	137
Diplomatska preskušnja; predpis zastran njé pred vstopom v konceptno službo ministerstva unanjih zadév	XXV	127	278
Diplomatski uredniki; ustanovljenje odločb zastran njih doslužnine in penzionov	XXVI	137	295
Dišave v majhnih posodah; razjasnjava o zacolovanju tajistih	V	28	56
Dnarji; odprava posilne veljave posojil, za ktere se odslej povernjenje in obresti v veljajočem odločenem dnarju ali vsaj v kovanem dnarju pogodijo	IX	53	87
Dnarni listki, od deržave izdani; nazajpotegnjenje tajistih razun ogerskih po 10 kr.	XIV	71	137
Dnarnično-deržavni nakazi (Viglietti di Tesoro); nazajpotegnjenje tajistih	XIV	71	137
Dnarstvena prokuratura v Temešvaru; postavljenje tajiste . .	XVI	81	167
Dnarstvena prokuratura za Krakovo; postavljenje tajiste . .	XXV	121	273
Dnarstvene prokurature; predpis zastran praktične preskušnje za višjo konceptno službo pri njih	III	8	25

Digitized by Google

Glavni predmet postavnega zaukaza	Število déla	Število postave	Stran
Dnarstvene okrajne vodstva; vpeljanje tega imena za Kamerално-okrajne upravnije	IV	20	42
Dnarstvene okrajne vodstva v Avstrii pod in nad Anižo in na Solnograškem; odločba časa, kdaj začnejo svojo djavnost	VII	41	69
Dnarstvene okrajne vodstva na Českim; kdaj začnejo svojo djavnost	X	57	93
Dnarstvene okrajne vodstva v Lvovski upravni okolnij; kdaj začnejo svojo djavnost	XIV	72	138
Dnarstvene okrajne vodstva na Krajnskem; kdaj začnejo svojo djavnost	XXV	128	281
Dnarstvene okrajne vodstva v Krakovski upravni okoliji; kdaj začnejo svojo djavnost	XXXV	183	418
Dnarstvene okrajne vodstva na Moravskem in Sileškem; kdaj začnejo svojo djavnost	XXXVIII	201	455
Dohodnina; izpisanje tajiste za upravno leto 1857	XLI	219	470
Dohodni prestopi, ktere avstrianski podložniki v unanjih deželah zoper avstr. neposredne davšine in dohodne naprave storé; uravnava dotičnih kazin	IV	18	40
Dohodni prestopi, ktere avstrianski podložniki v unanjih deželah zoper avstr. neposredne davšine in dohodne naprave storé; odločba časa, kdaj stopi postava zastran dotičnih kazin v moč	IV	19	41
Dohodni prestopi; razlaga zastran životnega tepenja kot poojstrenja kazni pri tacih prestopih	XLIII	229	516
Dohodnijska nadzornost nad obertniki in kupci v pokrajnem okraju ali v krajih, kjer se s pokotno kupčijo močno pečajo; določbe zastran pripušenosti tajiste	V	27	50
Dohodnijske sodnije; odločbe davšin za žandarme, kadar pridejo kot priče k njim	XVI	78	163
Dohodno-kazenska postava; prenaredba odločb §. 894 št. 2 tajiste zastran iztirjevanja kazin na premoženju	XXI	105	223
Dopisovanje, uzajemno, avstrianskih in švajcarskih sodnij; predpis o tem	XLII	222	478
Doslužnina diplomatičnih urednikov; predpis	XXVI	137	295
Draga Moschienizza; naprava začasnega colnega in zdravstvenega ureda	XXXIX	211	461
Družtva katoljške; predpis zastran ravnanja z njimi po družtveni postavi	XXIX	154	336

Digitized by Google

Glavni predmet postavnega zaukaza	Število déla	Število postave	Stran
Družtvena postava; neveljavnost tajiste za katoljške družtva in bratovšine	XXIX	154	336
Duhovni kandidati katoljške cerkve; uravnava prostosti vojašine tajistih	XXX	159	343
Duhovni kandidati gerško-nezedinjene, avgsburške, helveške in unitarske vere; uravnava vojaške prostosti tajistih	XXX	159	343
Duhovne sodnije; vpeljanje tajistih v zakonskih zadévah katoljčanov, kolikor spadajo pod civilne postave	XLIV	232	518
Duhovni; njih stanovaljša so vkvartirovanja vojakov proste	XXIII	115	258
Dunajska kupčijska sodnija; razširjenje njene pristojnosti na pravne opravila zunaj pravdnih reči	VI	34	61
Dvorna in deržavna tiskarnica; ona ima o pristnosti štempeljnic soditi	VI	37	63
Eksekucia na rudnike; razjasnjavni predpis o nji	XXVII	143	308
Eksekucia (izveršenje) obsodb, po nasprotni tožbi zoper taje deržavljane od konsularskih sodnij storjenih; razjasnjava zastran dopušenja tajiste	XXVII	145	309
Eksekucia (izveršenje) veliko-vojvodskih badensko-sodnih obsodb v civilnih pravdah v Avstrii; predpis	XXXI	166	350
Elementarne šole; predpis zastran preskušinj privatnih učencov na tajistih	XXVII	141	305
Fabrikanti; predpis zastran colnega upovanja za nje	XXIV	118	262
Fiškalni ured v Temešvaru; prenaredba tajistega v dnarstveno prokuraturo	XVI	81	167
Francosko; deržavna pogodba z Avstrio zastran uzajemnega izročevanja hudodelnikov	VII	43	71
Galete (židne); pooblastenje malih colnij II. razreda za vvozno odpravo tajistih	XXXVIII	199	452
Galete (židne); novo ustanovljenje prevoznine od njih	XL	216	464
Gerško-nezedinjena cerkev; uredba prostosti vojašine kandidatov duhovnega stanú in klošterskih bratov té cerkve	XXX	159	343
Gerško; dodatni člen k z Avstrio sklenjeni kupčijski in brodarstveni pogodbi	XXXVIII	200	452
Gimnazialno učiteljstvo; postava zastran preskušinj kandidatov tajistega	XXXIV	176	391
Gimnazie; odločba števila učiteljev veroznanstva in njih plače	XXXV	179	413

Digitized by Google

Glavni predmet postavnega zaukaza	Število déla	Število postave	Stran
Glasovanje predsedniških namestnikov pri posvetovanju pod vodstvom sodnijskega predstojnika; poduk, v kterem redu se ima goditi	X	56	93
Glatz, praska grofnija; razširjenje malim colnijam I. razreda ob meji proti tej grofniji danega pooblastenja za zniževanje cola od s pervotnimi pričevali previdjenega sirovega železa do konec Junija 1857	XIX	95	195
Gornja Avstria; dovoljenje olajšav v mejnim občenju med gornjo Avstrio in Bavario z laneno prejo in sirovo pertenino	VII	40	69
Graška deželno-vojaška sodnija; razpušenje tajiste	XLIII	225	487
Helvéško verospoznanstvo; uredba oprostenja vojašine kandidatov njegovega duhovnega stanú	XXX	159	343
Hipotekno-upni oddelk avstrianske narodne banke; razglas njegovih pravil in uredb	XV	77	142
Hišnina; izpisanje tajiste za upravno leto 1857	XLI	219	470
Hišna razrednina; izpisanje tajiste za upravno leto 1857	XLI	219	470
Holomuc; razpušenje ondašnega pravo- in deržavoslovstvenega učiliša	II	2	17
Hranitnina; razjasnjava §§. 10 in 11 dotične postave	XXV	125	277
Hranjenje vojakov na prehodu; ustanovitev dotičnega povračila za čas od 1. Novembra 1856 do 30. Aprila 1857	XLI	218	469
Hudodelniki; deržavna pogodba med Avstrio in Švajco zastran uzajemnega izročevanja tajistih	IV	16	35
Hudodelniki; deržavna pogodba med Avstrio in Francio zastran uzajemnega izročevanja tajistih	VII	43	71
Hudodelniki z iskavnimi listi zasledovani, po žandarmih pripeljani; izrečenje da gré tem talija za to	XVII	87	173
Hudodelniki; deržavna pogodba med Avstrio in Modeno zastran uzajemnega izročevanja tajistih	XXXVI	186	429
Hudodelniki; deržavna pogodba med Avstrio in Modeno glede izpeljave enočasno sklenjene pogodbe zastran uzajemnega izročevanja tajistih, kadar vojaki té ali une strani v okoliji druge opraviti ali stanovaljša imajo	XXXVI	187	439
Hudodelniki; predpis zastran stroškov za spremljavo tajistih po žandarmeriji	XLI	220	471
Hudodelniki, ubéžni; dopolnivne dolochbe k pogodbi med Avstrio in Saksonio zastran uzajemne pomoči žandarmerije pri zasledovanju tajistih	XLIII	226	487
Hudodelstvo tatvíne; razlaganje predpisov v §§. 178 in 179 kazenskega zakonika zastran kaznovanja tajistih	XXVI	136	294

Glavni predmet postavnega zaukaza	Število dela	Število postave	Stran
Ika; prestavljenje colnije in zdravstvenega ureda iz Lovrane tu sim	XXXIX	211	461
Italianska osrednja železnica; privoljenje tajiste	XXV	122	278
Izberanje vojaških novincev; predpis zastran namestnikov v vojašini	X	58	94
Izberanje; izpeljavni predpis k postavi zastran vojaških namestnikov	XI	61	105
Izbrisanje oktave od dominikalnih posestev, kterih posestniki so še pred občnem vpeljanjem sodnij sodno oblast nazajpoložili ali samo gruntne bukve čez njim podložne posestva iméli; posebne odločbe zastran tega	XXVI	138	298
Izdelki dergnivnih netíl; zapovedni predpis zastran njih skladanja in razpošiljanja	XXXI	165	349
Izgledki blaga, ki so za kazanje; prenaredba ravnanja z njimi	XII	67	124
Izhodna vojska; odprava zavoljo nje gledé kupčije in brodarstva avstrianskih podložnikov po morju zapovedanih pravil	XVII	91	175
Izhodna vojska; deržavna pogodba med Avstrio, Francio, véliko Britanio, Prusio, Rusio, Sardinio in Turčio zastran konca tajiste	XX	101	198
Izkazi (opravilni) sodnih oblastnij; sprostenje tajistih	XXX	157	339
Izmenjava, uzajemna, pisem med avstrianskimi in švajcarskimi sodnimi oblastnijami; uredba tajiste	XLII	229	478
Izméra kazni za hudodelstvo tatvine; razjasnjava predpisov §§. 178 in 179 kazenskega zakonika zastran kaznovanja teh hudodelstev	XXVI	136	294
Izpisi konkurzov za zgolj dosluženim vojakom prihranjene civilne službe; dopušenje tajistih z nekterimi pogoji	XXXIX	207	459
Izpušenje iz vojašine z založenjem takse; predpis	X	58	94
Izpušenje iz vojašine z založenjem takse; izpeljavni predpis k temu za izbéro novincev v letu 1856	XI	61	105
Izpušenje iz voajšine z založenjem takse; izpeljavni poduk	XXXIII	175	358
Izrečenje za zacolovanje dišečih reči v majhnih posodah; razlaga o tem	V	28	56
Izročevanje hudodelnikov, uzajemno; deržavna pogodba med Avstrio in Švajco	IV	16	35
Izročevanje hudodelnikov, uzajemno; deržavna pogodba med Avstrio in Francio	VII	43	71

Digitized by Google

Glavni predmet postavnega zaukaza	Število dela	Število postave	Stran
Izročevanje, uzajemno, hudodelnikov, vojaških uhajavcov, popisovanjskih in izbérnih ubéžnikov; derž. pogodba med Avstrio in Modeno	XXXVI	186	429
Izročevanje, uzajemno, hudodelnikov, vojaških uhajavcov, popisovanjskih in izbérnih ubežnikov, kadar vojaki té ali une strani v deželi druge opraviti ali stanovaljša imajo; derž. pogodba med Avstrio in Modeno	XXXVI	187	439
Iztirjevanje kazni na premoženju za dohodne prestope; prenaredba dotičnih odločb §. 894 št. 2 dohodno-kazenske postave	XXI	105	223
Izverševanje obsodb od veliko-vojvodskih badenskih sodnij storjenih v Avstrii; predpis	XXXI	166	350
Izvožnja in prevožnja solitarja, žvepla in svinca v Rusio in Turčijo, razun Moldave in Valahie; prepoved tajiste .	III	13	31
Izvožnja konj; prepoved tajiste	III	14	32
Izvožnja orožja in streliva, solitarja, žvepla, svinca in konj v Rusio in Turčio; odprava té prepovedi	XVII	92	175
Jelševo lubje; predpis zastran cola od tistega	XXVI	134	293
Jetniki; predpis zastran stroškov za spremljava tajistih po žandarmerii	XLI	220	471
Kali, enojno in dvojno žveplo-kisli; predpis zastran zacolovanja tajistega	XXV	123	276
Kandidati duhovnega stanú katoljške cerkve; uredba prostosti vojašine tajistih	XXX	158	342
Kandidati duhovnega stanú gerško-nezedinjene, avgsburške, helveške in unitarske cerkve; uredba prostosti vojašine tajistih	XXX	159	343
Kandidati gimnazialnega učiteljstva	XXXIV	176	391
Katehcti, katoljški, na gimnaziah; uredba tajistih	XXXV	179	413
Katoliki; nova postava v izpeljanju člena X konkordata, zastran zakonskih zadev, kolikor segajo v civilno postavodajstvo	XLIV	232	518
Katoljška cerkev; konkordat med papežem in Avstrio	I	1	2
Katoljška cerkev; uredba prostosti vojašine kandidatov duhovnega stanú in kloŝterskih bratov té cerkve	XXX	158	342
Katoljški kateheti na gimnazijah; odločba zastran njih	XXXV	179	413
Katoljške družtva in bratovšine; predpis, da z njimi ni po postavi zastran družtev ravnati	XXIX	154	336
Kazenska postava zastran hudodelstev; razjasnjenje predpisov §§. 178 in 179 tajiste o kaznovanju hudodelstva tatvine	XXVI	136	294

Glavni predmet postavnega zaukaza	Število déla	Število postave	Stran
Kazenska postava; razjasnjava odločb §. 258 in 260, črk. b), tajiste glede telesnega tepenja	XXVII	144	309
Kazenske sodnije; odločbe zastran vklepanja kaznjencov . . .	II	6	20
Kazensko ravnanje; izmera davšin za žandarme od stražmoštra navzdol, ko pridejo kot priče v kazenskih zadévah k civilno-kazenskim sodnijam	III	10	29
Kazensko-sodne oblastnije; razjasnjava postave zastran pregledovanja kazensko-sodnih spisov	XXIV	119	270
Kazensko-pravdni red; razjasnjava tajistega zastran začetja dobe za naznanjenje pritožbe in njé podajanja zoper kazensko-sodne obsodbe v prestopih	XXV	129	282
Kazensko-pravdni red; predpis zastran ravnanja pri zaslišovanju obtožencov v prostosti in tacih, ki dalječ od kraja končne obravnave prebivajo, po §. 216 tega reda po sodnem predsedniku	XXXV	180	416
Kazni za dohodne prestope, storjene po avstrianskih podložnikih v unanjih deželah zoper avstrianske neposredne davke in dohodne naprave; uredba dotične ravnave . .	IV	18	40
Kazni za dohodne prestope, storjene po avstrianskih podložnikih v unanjih deželah zoper avstrianske neposredne davke in dohodne naprave; uredba dotične ravnave	IV	19	41
Kazni za prikratbe, kterih se avstrianski podložniki v nemški colno-zvezni okoliji zoper avstrianske colne dohodke krive storé; odločbe	V	26	49
Kazni v dnarjih; prenaredba odločb §. 894, št. 2 dohodno-kazenske postave zastran iztirjevanja tajistih	XXI	105	223
Kazni na premoženju; prenaredba odločb §. 894, št. 2 dohodno-kazenske postave zastran iztirjevanja tajistih . . .	XXI	105	223
Kaznjenci; odločbe zastran vklepanja tajistih	II	6	20
Kaznovanje dohodnih prestopov, po avstrianskih podložnih v unanjih deželah zoper avstrianske neposredne davke in dohodne naprave storjenih; uredba tajistega	IV	18	40
Kaznovanje dohodnih prestopov, po avstrianskih podložnih v unanjih deželah zoper avstrianske neposredne davke in dohodne naprave storjenih, odločba začetka moči te postave	IV	19	41
Kaznovanje dohodnih prestopov, po avstrianskih podložnikih v nemški colno-zvezni okoliji zoper avstrianske colne dohodke storjenih; razglašenje posebnih odlobč	V	26	49
Klošterski bratje katoljške cerkve; uredba prostosti vojašine tajistih	XXX	158	342

Digitized by Google

Glavni predmet postavnega zaukaza	Število déla	Število postave	Stran
Klošterski bratje gersko-nezedinjene cerkve; uredba prostosti vojašine tajistih	XXX	159	343
Kokoni (židne galete); pooblastenje malih celnij II. razreda za vvožno odpravo tajistih	XXXVIII	199	452
Kolera; dovoljenje normalnih vžitkov za vdove in sirote v službi za kolero umerlih zdravnikov, ranocelnikov in strežetov bolnikov	XXVIII	146	313
Konceptna služba, višja, pri dnarstvenih prokuraturah; predpis zastran dotičnih praktičnih preskušenj	III	8	25
Konceptna služba; prehodne določbe za tiste kandidate té službe, kteri imajo teoretične deržavne preskušnje še po starem predpisu opraviti	XXII	111	227
Končna obravnava; predpis zastran ravnanja pri zasliševanju zatožencov v prostosti in tacih, ki stanujejo dalječ od mesta končne obravnave po §. 216 kaz. pravdnega reda po sodnim predsedniku	XXXIV	180	416
Kongres za mir v Parizu; izrečenje ondi namestovanih oblastnikov zastran práv nevtralnih	XXI	102	221
Konji; prepoved jih iz cesarstva predajati	III	14	32
Konji; odprava té prepovedi	XVII	92	175
Konkordat med papežem in Avstrio	I	1	2
Konkordat med papežem in Avstrio; nova postava v izpeljanje člena X tajistega zastran zakonskih zadév katoljčanov, kolikor segajo v civilno postavodajstvo	XLIV	232	518
Konsularstva, avstrianske; razjasnjava njih pristojnosti gledé nasprotnih tožb zoper tuje deržavljane	XXVII	145	309
Konsularstva, avstrianske, v nizozemskih naselbinah; deržavna pogodba zastran njih postavljenja	XXIX	153	330
Kontrola čez obertnike in kupce v pokrajni okoliji zavoljo pokotne kupčije; predpis	V	27	50
Kontrolski ured v Poli; postavljenje ondašnje male colnije kot tacega	XXI	104	222
Kovani dnar; odprava posilnega obtéka gledé posojil, kterih povračilo ali obresti se izgovoré v danem odločenem ali saj v kovanem dnarju	IX	53	87
Kózje kože, pol vstrojene; predpis zastran cola od njih	XXV	126	277
Krajnsko; povzdignjenje rudnarstvenega komisariata v Ljubljani v rudnarstveno poglavarstvo za Krajnsko in Primorje	XXVIII	150	317

Digitized by Google

Glavni predmet postavnega zaukaza	Število dela	Število postave	Stran
Krakov; postavljenje dnarstvene prokurature ondi	XXV	121	273
Krakovska upravna okolija; odločba dobe pričetja ondašnje dnarstvene prokurature	XXXV	183	418
Kupci v pokrajni okoliji ali v krajih, kjer se zlo s kontrobantijo pečajo; dopušenje jih pod kontrolo iméti	V	27	50
Kupci; predpis zastran cola, ki jim ga je upati	XXIV	118	262
Kupčija; razširjenje olajšave §. 17 za pohišno kramarje na prebivavce še več druzih okrajev v cesarstvu	VI	36	62
Kupčija; prenaredba v ravnanju z blagom za prodaj, ki se kaže za izgled	XII	67	124
Kupčija, avstrianskih podložnikov na morju; odprava pravil zavoljo izhodnje vojske za-njo danih	XVII	91	175
Kupčija; zaznamovanje previdnost, po kterih se je pri nakladanju in razpošiljanju izdelkov dergnivnih netil ravnati	XXXI	165	349
Kupčijska in brodarstvena pogodba med Avstrio in colno zvezo; odločenje oblastnij za dajanje poverivnih listov fabrikantom, obertnikom in kupčijskim popotnikom zavoljo pogojenih uzajemnih olajšav	III	12	30
Kupčijska in brodarstvena pogodba med Avstrio in Sicilio; razprostrenje tajište	XIV	73	138
Kupčijska in brodarstvena pogodba med Avstrio in Nizozemskem kraljestvom	XXIX	152	321
Kupčijska in brodarstvena pogodba med Avstrio in Gerškem; dodatni člen k tajisti	XXXVIII	200	452
Kupčijske sodnije na Dunaju in v Terstu; razširjenje njih pristojnosti za pravne opravila zunaj pravdnih reči	VI	34	61
Laba; dovoljenje tistega colnega ravnanja za vožnjo blaga čez colno potezo od Ascha do Labe, kakor obstoji za enako vožnjo od Bregenza do Ascha	XXIII	114	257
Lanena preja; dopušenje olajšav v pokrajnem občenju z njo na meji med gornjo Avstrio in Bavario	VII	40	69
Licitacije, sodne, nepremakljivih reči; ukaz sodnijam, pri tajistih gledati, de se zalog gruntne odveze uredoma tirja	XXIV	116	261
Limito-tabak; rudokopom ga dajati, ne gre več	XII	65	123
Ljudske šole; predpis zastran preskušenj privatnih učencov na njih	XXVII	141	305
Lombardo-beneško kraljestvo; prepoved prenašanja nekterih plemén tobaka iz Tirolskega in ilirskega Primorja v to kraljestvo	XLIII	228	515

Digitized by Google

Glavni predmet postavnega zaukaza	Število déla	Število postave	Stran
Lovrana; prestavljenje ondašnje colnije in zdravstvenega ureda v Iko	XXXIX	211	461
Mala colnija I. razreda v Poli postavljenje tajiste kot kontrolni ured za blago	XXI	104	222
Mala colnija v Vilsu; povzdignjenje tajiste v véliko colnijo II. razreda; prestavljenje tajiste iz Schönbüchl v Vils, in naprava samo napovednije v Schönbüchlu	XXXVIII	202	455
Male colnije I. razreda v Tibnu, Monfalkonu in Cervignam; pooblastenje tajistih za zacolovanje dalmatinskih ólj in vin	IV	22	45
Male colnije II. razreda; pooblastenje tajistih za vvožno odpravljevanje židnih kokonov	XXXVIII	199	452
Marke (štempeljske); odločenje dvorne- in deržavne tiskarnice za presojevanje pristnosti tajistih	VI	37	63
Mašine, burne, kmetijske, leséne z železnimi déli manje teže; predpis zastran cola od njih	XVII	90	174
Matozi, obeljeni ali barvani; vverstenje tajistih v colno tarifo	XXVIII	147	314
Mesažerie; natančneje odločbe zastran pristojnosti njih dovoljevanja	XVI	79	163
Meso, poverjeno, prekajeno, nasoljeno iz Dalmacie; pooblastenje velike colnije v Cavanella di Po za zniževanje cola od njega	XIX	96	195
Modena; deržavna pogodba z Avstrio zastran uzajemnega izročevanja hudodelnikov, vojaških uhajavcov, popisovanjskih in izbernih ubežnikov	XXXVI	186	429
Modena; deržavna pogodba z Avstrio gledé izpeljanja enočasno sklenjenega dogovora zastran uzajemnega izročevanja hudodelnikov, vojaških uhajavcov, popisovanjskih in izbirnih ubežnikov, kadar imajo vojaki té ali une strani v deželi druge opraviti ali pa stanovaljša	XXXVI	187	439
Monfalkon; pooblastenje ondašnje male colnije I. razreda za zacolovanje dalmatinskih vin in olj	IV	22	45
Moravsko; odločba dobe pričetja djavnosti ondašnih dnarstveno-okrajnih vodstev in omenjenje upravne okolije	XXXVIII	201	455
Morsko pravo; izrečenje pri Pariškem zboru za mir namestovanih oblastí zastran prav nevtralnih	XXI	102	221
Muštri blaga, ki so za ogled namenjeni; prenaredba v ravnanju z njimi	XII	67	124
Nadavki k neposrednjim davkom; izpisanje tajistih za upravno leto 1857	XLI	219	470

Digitized by Google

Glavni predmet postavnega zaukaza	Število déla	Število postave	Stran
Nadglednost, dnarstveno-uredna, čez obertnike in kupčevavce v pokrajnem okraju ali v krajih, kjer se s potno kupčijo pečajo; predpis	V	27	50
Najdenčki; odločba, pod ktero sodnijstvo spadajo po izstopu iz preskerbljenja v javni napravi	XXXV	182	417
Najvišja sodnija; ustanovljenje njenega osebja in plače	XXVIII	149	315
Nakazi na ogerske deželne dohodke	XIV	71	137
Namestniki sodnijskih predsednikov; poduk o vprašanju, v kterem redu imajo pri posvetovanjih glasovati, ko je predsednik pričujoč	X	56	93
Namestniki v vojašini; poduk za izpeljavo dotičnega predpisa	XXXIII	175	358
Namestništvo v vojašini; predpis o tem	X	58	94
Namestništvo v vojašini; izpeljavni predpis k dotični postavi	XI	61	105
Namestništvo v vojašini; razširjenje reengažiranim prostovoljcom danih olajšav pobotanja s kapitalom na vse namestnike	XXXII	170	355
Naprava deržavnih telegrafov, avstrianska; prenaredba tajiste	XXXV	184	418
Narodna banka, avstrianska; naznanjenje ustanovil in pravil njenega oddelka za hipotekni kredit	XV	77	142
Nazajpotegnjenje vsih od deržave izdanih dnarnih znamk, razun ogerskih dnarnih listkov po 10 kr.; razglas	XIV	71	137
Nemško-avstrianska poštno-zvezna pogodba od 5. Decembra 1851; dodatna pogodba k tajisti od 3. Septembra 1855	XXIII	113	233
Neposrednji davki; izpisanje tajistih za upravno leto 1857	XLI	219	470
Netilni izdelki za dergniti; ukaz zastran nakladanja in razpošiljanja tajistih	XXXI	165	349
Nevarnost zavoljo povodinj; dopolnjenje določb k pogodbi med Avstrio in Saksonio, zastran uzajemne pripomoči žandarjev o nji	XLIII	226	487
Nevtralni; izrečenje oblasti na Pariškem zboru o pravah tajistih	XXI	102	455
Nezakonski otroci; odločba, pod ktero sodnijstvo spadajo po izstopu iz preskerbljenja v javni napravi	XXXV	182	417
Nizozemsko; kupčijska in brodarstvena pogodba z Avstrio	XXIX	152	321
Nizozemsko; deržavna pogodba med Avstrio zastran postavljenja avstrianskih konzularstev v njegovih naselbinah	XXIX	153	330
Normalna ravnava z uredniki in služabniki, ki so raznim zalogom služili, in z vdovami in sirotami; predpis	VI	35	62

Digitized by Google

Glavni predmet postavnega zaukaza	Število dela	Število postave	Stran
Normalna ravnava z diplomatičnimi uredniki; predpis	XXVI	137	295
Normalna ravnava z vdovami in sirotami zdravnikov, ranocelnikov in bolniških streżetov za kolero umerlih; dovoljenje tajiste	XXVIII	146	313
Notarski pečat; nedostojnost preštempljanja štempeljskih mark s tistem	XXII	110	227
Občne poveljstva; uredba tajistih od 1. Februarja 1856	VIII	48	81
Obertnija; dovoljenje za periodične začetbe prevożnij po suhem; natančneja določba	XVI	79	163
Obertniki v pokrajni okoliji ali v krajih, kjer se s pokotno kupčijo zló pečajo; dopušenje kontrole čez nje	V	27	50
Obertnina; izpisanje tajiste za upravno leto 1857	XLI	219	470
Oblastnije, akademijske; podaljšanje moči začasne postave zastran njih uredbe	XXXVIII	197	451
Obligacie ogerske dvorne kamre, ogerskih dajanj srebra cerkvam, ogerskeh dajanj żita in ogerskega kameralnega dolga; predpis zastran usmertenja tajistih	II	3	18
Obligacie, javne, razne verste; naznanjenje kraja, kjer se imajo upne knjige čez nje in ktere sodnije jih amortizirajo	VII	44	76
Obravnava v Avstrii leżečih premakljivih zapuščin umerlih Anglezov; predpis	XXVIII	148	314
Obresti od posojil v danem odločenem dnarju ali vsaj v kovanem dnarju; odprava posilnega obteka glede posojil, ki so odsihmal tako pogojene	IX	53	87
Odpravljevanje colnijsko; predpis zastran pospeševanja za blago po poštnih vozovih ali parobrodih pošiljano . . .	VII	43	70
Odpravljevanje; razširjenje reengaziranim prostovoljcom v armadi dovoljenih olajšav odpravljenja s kapitalom na vse namestnike	XXXII	170	355
Odtegnjenci od izbére novincov; okrajšanje terpeża kazni v vojašini	XIX	97	196
Odtegnjenci od izbére novincov; deržavna pogodba med Avstrio in Modeno zastran uzajemnega izročevanja tajistih	XXXVI	186	429
Odtegnjenci od izbére novincov; derž. pogodba med Avstrio in Modeno glede izpeljave uzajemno sklenjene pogodbe zastran izročevanja tajistih, kadar vojaki té ali une strani v deżeli druge opraviti ali stanovaljša imajo . .	XXXVI	187	439
Odvečna teża robe; odločbe zastran zarajtovanja tajiste pri preselitvah deržavnih urednikov po żeleznicah in parobrodih	XXVII	142	307

Digitized by Google

Glavni predmet postavnega zaukaza	Število déla	Število postave	Stran
Ogersko; predpis zastran amortiziranja ogerskih obligacij dvorne kamre, kameralnega dolga in druzih	II	3	18
Ogled merličev; predpis zastran rabe civilnih zdravnikov pri sodnih ogledih merličev v armadi in vojaški krajini, potem zastran plače tajistih, kakor tudi zastran rabe od civilnih oblastnij za sodne oglede merličev privzetih vojaških zdravnikov	XXXVIII	198	451
Okrajne sodnije; dopušenje, potrebno vajo glede policijskim oblastnijam odločenih prestopov pri okrajnih sodnijah opravljati	XXXI	164	349
Oktava; posebne odločbe zastran izbrisanja tajiste od tistih dominikalnih posestev, kterih posestniki se sodnijstvo že pred občnem vpeljanjem c. k. sodnij nazaj položili ali pa se samo gruntne bukve čez posestva svojih podložnih imeli	XXVI	138	298
Olja dalmatinske, povérjene; pooblastenje malih colnij I. razreda v Tibnu, Monfalkonu in Cervignani jih zacolovati . . .	IV	22	45
Opravilstvo kupčijskih sodnij na Dunaju in v Terstu; razširjenje tajistega na pravne zadeve zvunej pravd . . .	VI	34	61
Oprostenje od vojašine po založenju takse; predpis o tem . .	X	58	94
Oprostenje od vojašine po založenju takse; dotični izpeljavni predpis	XI	61	105
Oprostenje od vojašine kandidatov duhovnega stanú in klošterskih bratov katoljške cerkve; uredba tajistega . .	XXX	158	342
Oprostenje od vojašine kandidatov duhovnega stanú in klošterskih bratov gerško-nezedinjenih, potem kandidatov duhovnega stanú avgsburške, helveške in unitarske vere; uredba tajistega	XXX	159	343
Oprostenje od vojašine po založenju takse; ustanovljenje tajiste za leto 1857	XXXIX	212	462
Oprostnina (od vojašine); poduk k izpeljavi predpisa zastran vojaških namestnikov	XXXIII	175	358
Orel (deržavni); vpeljanje tajistega kot občno poverivno znamenje za cimentne urede	III	11	30
Organska postava žandarmerije; razjasnjava §. 92	XVII	87	173
Orožje; odprava prepovedi ga izvažati	XVII	92	175
Orseille, obdelan; predpis zastran cola od njega	XXV	123	276
Orsini „The Austrian Dungeons in Italy;" prepoved teh bukev	XXXIX	210	461
Osebje katoljških katehetov na gimnazijih; odločba o tem . . .	XXXV	180	413

Digitized by Google

Glavni predmet postavnega zaukaza	Število dela	Število postave	Stran
Osebno sodnijstvo nezakonskih otrok in najdenčkov po njihnem izstopu iz preskerbljenja po kaki javni napravi; odločba tajistega	XXXV	182	417
Osrednja železnica, italianska; dovoljenje jo delati	XXV	122	273
Osrednje vodstvo fabrik za tobak; vpeljava tega naslova za vodstvo fabrik za tobak	IV	21	44
Osrednji dnarnični nakazi; nazajpotegnjenje tajistih	XIV	71	137
Osrednji fiskalni ured, v Temešvaru; prenaredba tajistega v dnarstveno prokuraturo	XVI	81	167
Otroci, nezakonski; odločenje njih sodnijstva po njih izstopu iz preskerbljenja po kaki javni napravi	XXXV	182	417
Ovčje kože, pol vstrojene; predpis zastran zacolovanja tajistih	XXV	126	277
Pad; izrečenje cola prostosti za tisto prevožno blago, ki po tej réki dohaja, in pri Cavanella di Po jo zapustivši po notranjih vodotokih v Chioggio ali Benedke pride	XXXVII	188	445
Padova; prenaredba v pravo-deržavoslovskih ukih na ondašnjim vseučilišu zavoljo tega, da preidejo v sistem pravo- in deržavos ovnih ukov	XL	217	464
Papirnati dnar; nazajpotegnjenje vseh od deržave izdanih papirnatih dnarjev, razun ogerskih listkov po 10 kr.	XIV	71	137
Pariški mir o izhodni vojski; deržavna pogodba med Avstrio, Francio, Véliko Britanio, Prusio, Rusio, Sardinio in Turčio	XX	101	198
Pariški zbor za mir; izrečenje ondi zbranih pooblastencov zastran prav nevtralnih	XXI	102	221
Parni kotli; predpisanje naprej za varnost pri prestavljanju ali prodajanju tacih starih kotlov	XVII	89	178
Parobrodi; predpis zastran pospeševanja colnijskega odpravljevanja blaga na parobrodih pošiljanega	VII	42	70
Parobrodi, natanjčneje odločbe gledé odvečne teže robe pri preselovanju deržavnih urednikov po njih	XXVII	142	307
Pavia; prenaredba v pravo-političnih ukih ondašnega vseučiliša zavoljo prehoda v sistem pravo- in deržavoslovskih ukov	XL	217	464
Penzioni urednikov in služabnikov mnogim zalogom služivših, in njih vdov in sirot; predpis	VI	35	62
Penzioni diplomatičnih urednikov; predpis	XXVI	137	295
Penzioni; dovoljenje tajistih za vdove in sirote zdravnikov, ranocelnikov in bolniških strežetov v službi za kolero umerlih	XXVIII	146	313

Digitized by Google

Glavni predmet postavnega zaukaza	Število déla	Število postave	Stran
Persio; predpis zastran cola tega kemljskega snutka	XXV	123	276
Pešta; prenaredba v vodstvu velike colnije I. razreda ondi	XXXV	181	417
Pisma, dolžne, od kterih se povračba in obresti odslej v danem izgovorjenem dnarju ali saj v kovanem dnarju pogoji; odprava posilnega obtéka gledé tistih	IX	53	87
Plača katoljških katehetov na gimnazijah; ustanovitev tajiste	XXXV	179	413
Platno, sirovo; dopušenje olajšav v pokrajnem občenju med Bavario in gornjo Avstrio	VII	40	69
Poduk za kazenske sodnije; natančneje odločbe tajistega zastran predlaganja pritožb deržavnih pravdnij zoper razsodbe okrajnih sodnij v prestopih	XXI	107	223
Poduk za kazenske sodnije; sprostenje nekterih opravilnih izkazov v njih	XXX	157	339
Poduk za izpeljavo predpisa zastran namestnikov v vojašini	XXXIII	175	358
Pogled v spise; razjasnjava predpisa zastran tega, ali smejo stranke v pisma kazensko-sodne pogledati	XXIV	119	270
Pogodba med papežem in Avstrio zastran razmer katoljške cerkve do deržave	I	1	2
Pohišna kupčija; razširjenje v §. 17 dotične postave ustanovljenih olajšav na prebivavce še več druzih krajev cesarstva	VI	36	62
Pokrajni okraj; obertniki in kupci se smejo ondi pod kontrolo dévati	V	27	50
Pokrajno občenje z laneno prejo in sirovem platnom med Avstrio in Bavario; dopušenje nekterih olajšav	VII	40	69
Pokvečevanci samih sebe; znižanje kazni za-nje v vojaški službi	XIX	97	196
Pola; postavljenje ondašnje male colnije I. razreda kot kontrolni ured za blago	XXI	104	222
Policijske oblastnije; dopušenje, sodnijsko vajo o njim oddeljenih prestopih pri okrajnih sodnijah opravljati	XXXI	164	349
Pollètja; razjasnjava zastran štetja tajistih, ki pravo- in deržavoslovstvene uke s poletnem pollétjem začnó	IX	54	87
Pomorska kupčija; odprava pravil zavoljo izhodne vojske za kupčijo in brodarstvo avstrianskih podložnikov po morju danih	XVII	91	175
Popisovanjski ubežniki; deržavna pogodba med Avstrio in Modeno zastran uzajemnega izročevanja tajistih	XXXVI	186	429

Digitized by Google

Glavni predmet postavnega zaukaza	Števile déla	Števile postave	Strau
Popisovanjski ubéžniki; deržavna pogodba med Avstrio in Modeno gledé izpeljave enočasno sklenjene pogodbe zastran uzajemnega izročevanja tajistih, kadar vojaki ene ali druge strani v deželi druge opraviti ali stanovaljše imajo	XXXVI	187	439
Posestniki dominikalnih posestev; odločbe zastran izbrisanja oktave za tajiste njih, kteri so že pred občnem vpeljanjem cesarskih sodnij sodnijstvo nazajpoložili, ali pa samo gruntne bukve čez podložne posestva imeli . . .	XXVI	138	298
Posilni obtek; odprava tajistega za odslej storjene posojila, če so obresti in povračba v danem odločenem dnarju ali vsaj v kovanem dnarju izgovorjene	IX	53	87
Poslanstveni uredniki; ustanovljenje njihnih doslužnin in penzionov	XXVI	137	295
Poslopnina; izpisanje tajiste za upravno leto 1857	XLI	219	470
Posojila, odslej za povračbo in obresti v danem odločenem ali vsaj v kovanem dnarju pogojene; odprava posilnega obtéka glede tajistih	IX	53	87
Pospešenje colnijskih odpravljenj blaga s pošto ali parobrodovi pošiljanega; zaukaz tajistega	VII	42	70
Posteljna oprava za preiskovavne jetnike; predpis, da grejo tù sim tuti rjuhe	IV	17	40
Pošta; dodatna pogodba od 3. Septembra 1855 k pregledani nemško-avstrianski poštno-zvézni pogodbi od 5. Decembra 1851	XXIII	113	233
Poštni vozovi; predpis zastran bolj spešnega zacolovanja blaga po njih pošiljanega	VII	42	70
Potrošnina; prenaredba nekterih pravil zastran davšin od žganja soglasno z vpeljanimi Alkoholometri	XXXIV	177	408
Potrošnina pri izdelovanju žganih vpijančljivih tekočost; ustanovljenje dotičnih davšin	XXXVII	190	446
Poverivne znamenja, občne, za cimentne urede; vpeljanje deržavnega orla za to	III	11	30
Povodni coli na zdoljni Moldavi; odprava tajistih	XXIV	117	261
Povračilo za pot in hrano žandarmom, kadar kot priče k civilno-kazenskim sodnijam pridejo; izmera tajistega .	III	10	29
Povračilo posojil; odprava posilnega obtéka gledé posojil, za ktere se odslej dani odločeni dnar ali vsaj kovani dnar izgovori	IX	53	87
Povračilo za hrano vojakov na prehodu; ustanovljenje tajiste za čas od 1. Novembra 1856 do 30. Aprila 1857 .	XLI	218	469

Digitized by Google

Glavni predmet postavnega zaukaza	Število déla	Število postave	Stran
Praktičnc preskušnje za višjo konceptno službo pri dnarstvenih prokuraturah; predpis o tem	III	8	25
Praktikanti javnih oblastnij; predpis zastran dopušenja tajistih kot izrednih poslušavcov pravo- in deržavoslovnih ali višjih tehničnih ukov	XXXIX	208	459
Pravne opravila; razjasnjava postave zastran davšin gledé izdajanja prepisov sodnih razsojil in štempljevanja téh prepisov	III	9	28
Pravne opravila; razpis nekterih novih odločb k postavi zastran davšin od 9. Februarja in 2. Avgusta 1850	XVI	82	168
Pravne zadeve; predpis zastran izverševanja od badenskih sodnij čez nje storjenih sodb v Avstrii	XXXI	166	350
Pravne akademije; predpis zastran dopušenja urednikov in praktikantov kot izrednih poslušavcov na njih	XXXIX	208	459
Pravo- in deržavoslovno učiliše v Holomucu; razpušenje tajistega	II	2	17
Pravo- in deržavoslovni uki; razjasnjava zastran odločb od 2. Oktobra 1855	IX	54	87
Pravo- in deržavoslovni uki; vpeljanje absolutorij v njih	XVI	80	164
Pravo- in deržavoslovni uki; predpis zastran naprave in opravljanja teoretičnih deržavnih preskušenj iz njih	XVIII	94	178
Pravo- in deržavoslovni uki; predpis zastran pripušenja urednikov in praktikantov kot izrednih poslušavcov tajistih	XXXIX	208	459
Pravo- in deržavoslovni uki; napeljanje tajistih na vseučiliših v Padovi in Pavii s prehodnimi odločbami v ondašnih pravo-političnih učiliših	XL	217	464
Predpis za izpeljava postave zastran namestnikov v vojašini pri izbéri novincov leta 1856	XI	61	105
Predpis za izpeljavo postave zastran namestnikov v vojašini	XXXIII	175	358
Prehod vojakov; odločba povračila za njih hrano o prehodu za čas od 1. Novembra 1856 do 30. Aprila 1857	XLI	218	469
Prehodne odločbe zastran prejemanja tistih kandidatov za konceptno službo, kteri imajo teoretične derž. preskušnje še po starim predpisu opraviti	XXII	111	227
Preiskavni jetniki; njim grejo rjuhe na postelje	IV	17	40
Preiskavni spisi, kazensko-sodnijski; razjasnjava postave zastran pogleda strank v te spise	XXIV	119	270
Preiskovanci; predpis da jim grejo rjuhe na postelje	IV	17	40

Digitized by Google

Glavni predmet postavnega zaukaza	Število déla	Število postave	Stran
Preiskovanci; predpis zastran povračila za spremljenje po žandarmih	XLI	220	471
Prepisi sodnih razsojil; razjasnjava zastran davšine od njih	III	9	28
Prepisi; razjasnjava predpisa zastran dajanja prepisov kazensko-sodnih spisov strankam	XXIV	119	270
Prepoved izvožnje in prevožnje solitarja, žvepla in svinca v Rusio in Turčio, razun v Moldavo in Valahio	III	13	31
Prepoved konje iz cesarstva goniti	III	14	32
Prepoved izvožnje in prevožnje orožja, streliva, solitarja, žvepla in svinca in konje goniti v Rusio in Turčio; odprava tajiste	XVII	92	175
Prepoved, občna, bukev: „The Austrian Dungeons in Italy by F. Orsini“	XXXIX	210	461
Prepoved nektere sorte tobaka iz Tirolskega in Ilirskega primorja v lombardo-beneško kraljestvo nositi	XLIII	228	515
Preseljevanje deržavnih uradnikov po železnicah in parobrodih; natanjčneje odločbe zastran odvečne teže njih robe	XXVII	142	307
Preskušnje za višjo konceptno službo pri dnarstvenih prokuraturah; predpis	III	8	25
Preskušnje; nove odločbe zastran taks, ki jih imajo kandidati teoretičnih deržavnih preskušinj opravljati	XIII	69	129
Preskušnje (teoretične deržavne); predpis zastran naprave in opravljanja tacih preskušenj s učenci pravo- in deržavoslovnih ukov	XVIII	94	178
Preskušnje; prehodne odločbe za kandidate konceptne službe, kteri imajo teoretične deržavne preskušnje še po starim predpisu delati	XXII	111	227
Preskušnje; prenarejene odločbe zastran preskušenj pred vstopom v konceptno službo ministerstva zunanjih zadev potrebnih	XXV	127	278
Preskušnje, privatne, na ljudskih šolah; predpis v njih	XXVII	141	305
Preskušnje; dovoljenje, vajo za preskušnjo iz sodnijstva o policijam oddeljenih prestopih, pri okrajnih sodnijah opravljati	XXXI	164	349
Preskušnje; postava zastran preskušnje kandidatov gimnazialnega učiteljstva	XXXIV	176	391
Preštempljevanje štempeljskih mark; izrečenje, da notariatski pečat v to ne zadosti	XXII	110	227

Digitized by Google

Glavni predmet postavnega zaukaza	Število déla	Število postave	Stran
Prestop meje uzajemne žandarmerije med Avstrio in Saksonio za pripomoč pri zasledovanju ubéžnih hudodelnikov, pri požarih in povodnjih i. t. d.; dopolnivne odločbe k zastran tega sklenjeni pogodbi	LXIII	226	487
Prestopi; natančneja odločba kazensko-sodnega poduka zastran vlaganja pritožbe deržavnih pravdnij zoper obsodbe okrajnih sodnij v prestopih	XXI	107	223
Prestopi; razjasnjenje reda kazenske pravde zastran začetka dobe za napoved pritožbe in njene izpeljave zoper razsodbe kazenskih sodnij v prestopih	XXV	129	282
Prestopi, policijskim oblastnijam oddeljeni; dopušenje potrebno vajo za sodnijstvo pri okrajnih sodnijah opravljati	XXXI	164	349
Prevdarki advokatnih odbornic; predpis zastran njih	XXXI	163	347
Previdnosti, kterih je treba pri skladanju in razpošiljanju netilnih izdelkov za dergnjenje, imenovanje tajistih	XXXI	165	349
Prevožnja in izvožnja solitarja, žvepla in svinca v Rusio in Turčio, razun Moldave in Valahie; prepoved	III	13	31
Prevožnja orožja in streliva, potem solitarja, žvepla in svinca v Rusio in Turčio; odprava prepovedi	XVII	92	175
Prevožnije; natanjčneje odločbe zastran pravice, jih dopušati	XVI	79	163
Prevožni col od židnih galét, sirove nesukane žide, prav prostega in prostega volnenega blaga; novo ustanovljenje	XL	216	464
Prevožno blago, ki po Padu pride in pri Cavanella di Po to reko zapustivši po notranjih vodotokih v Chioggio ali Benetke prihaja; izrečenje cola prostosti	XXXVII	188	445
Priče; predpis zastran tega, kaj gré žandarmom od stražmoštra navzdol, ko pridejo kot priče pred civilne sodnije v kazenskih rečeh	III	10	29
Priče; odločba, kaj gré žandarmom kot pričam v vojaških ali dohodnih zadevah	XVI	78	163
Pričevala; vpeljanje absolutorij kot pričeval za dodelane pravo- in deržavoslovne ali akademijske uke	XVI	80	164
Pridobnina; izpisanje tajiste za upravno leto 1857	XLI	219	470
Primorje; povzdignjenje rudnijskega komisariata v Ljubljani v rudnijsko poglavarstvo za Krajnsko in Primorje	XXVIII	150	317
Primorje; prepoved nekterih sort tobaka iz te kronovine v lombardo-beneško kraljestvo nositi	XLIII	228	515
Pripeljanje preiskovancov in hudodelnikov po žandarmerii; predpis zastran dotičnih stroškov	XLI	220	471

Digitized by Google

Glavni predmet postavnega zaukaza	Število déla	Število postave	Stran
Pripomoč, uzajemna, na meji med Avstrio in Saksonio, s žandarmerijo pri zasledovanju ubežnih hudodelnikov, o požarih in nevarnostih i. t. d.; dopolnjenje detične pogodbe	XLIII	226	487
Pristnost štempeljskih mark; odločba dvorne in deržavne tiskarnice za presojevanje pristnosti tajistih	VI	37	63
Pristojnost kupčijske sodnije na Dunaju in v Terstu; razširjenje tajiste na pravne zadéve zunaj pravd	VI	34	61
Pristojnost oblastnij za privoljevanje započetb za periodično prevaževanje po suhem; natančneje odločbe	XVI	79	163
Pristojnost c. k. konsularskih sodnij zastran sprotnih tožb proti tujcm deržavljanom; razjasnjava	XXVII	145	309
Pristojnost, uzajemna, civilnih in vojaških oblastnij pri meničnih tožbah; natanjčneje odločba	XXXIX	209	460
Pritožba; natanjčneja odločba kazensko-sodnega poduka zastran vkladanja pritožb po derž. pravdnijah zoper razsodbe okrajnih sodnij v prestopih	XXI	107	223
Pritožba; razjasnjava kazensko-pravdnega reda zastran pričetja dobe za napoved pritožbe zoper kazensko-sodne razsodbe v prestopih	XXV	129	282
Privatne preskušnje v ljudskih šolah; predpis	XXVII	141	305
Privoljenje za periodične prevožnije po suhem; natančneje določbe	XVI	79	163
Privoljenje za italiansko osrednjo železnico	XXV	122	273
Prostost cola za prehodno blago, ki pride po Padu in to reko zapustivši po notranjih vodotokih v Chioggia ali v Benedke dohaja; predpis	XXXVII	188	445
Prostovoljci, reengažirani v armadi; razširjenje njim dane olajšave odprave s kapitalom na vse namestnike . . .	XXXII	170	355
Protestanti; uredba oprostenja vojašine njih kandidatov duhovnega stanú	XXX	159	348
Protesti, menični, od sodnih urednikov pisani; odločba, kako jih prejemati in odrajtovati	XXII	112	229
Provizioni služabnikov, ki so raznim salogom služili; in njih vdov in sirot	VI	35	62
Provizioni; privoljenje tajistih za vdove in sirote bolniških strežetov v koleri umerših	XXVIII	146	313
Ranocelniki; dovoljenje normalnih poboljškov za vdove in sirote v službi za kolero umerših ranocelnikov	XXVIII	146	313

Digitized by Google

Glavni predmet postavnega zaukaza	Število déla	Število postave	Stran
Ranocelstvo; udje reda usmiljenih bratov, ki so ranocelniki, nimajo pravice v posvetnem stanu se z ranocelstvom pečati	XXI	103	222
Ravnanje z blagom za negotovo prodajo, ki je samo za izgled; prenaredba tajistega	XII	67	124
Ravnanje za vožnjo blaga čez celno potezo od Bregenza do Ascha in od Ascha do Labe	XXIII	114	257
Razpošiljanje netil za dergnjenje; predpis previdnosti z njimi	XXXI	165	349
Razsodbe veliko-vojvodsko-badenskih sodnij v civilno-pravnih rečéh; predpis zastran izverševanja tajistih v Avstrii .	XXXI	166	350
Razsojni uzroki, sodnijski; razjasnjava zastran davšine od njih prepisov	III	9	28
Raztelesovanja; predpis zastran rabljenja civilnih zdravnikov pri pregledovanju merličev v vojašini in vojaški krajini, potem zastran plače tajistih in vojaških zdravnikov po civilnih oblastnijah za preglede merličev rabljenih . . .	XXXVIII	198	451
Rekurs; natanjčneja odločba kazensko-sodnega poduka zavoljo vlaganja tajistega po deržavnih pravdnijah zoper razsodbe okrajnih sodnij v prestopih	XXI	107	223
Rekurs; razjasnjava reda kazenske pravde zastran pričetja dobe za napoved tajistega zoper kazensko-sodne razsodbe v prestopih	XXV	129	282
Reserva; prenaredba dotičnega ustanovila zastran dobe vverstenja doslužijočih vojakov v reservo	XIV	74	139
Rimska deržava; njé deržavna pogodba z Avstrio zastran uredbe telegrafov	XLII	221	475
Rjuhe; tajiste grejo jetnikom na posteljo	IV	17	40
Rudniki; razjasnivna odločba zastran sodne eksekucie na nje	XXVII	143	308
Rudniški komisariat v Ljubljani; odprava tajistega	XXVIII	150	317
Rudniško poglavarstvo v Ljubljani za Krajnsko in Primorje postavljeno	XXVIII	150	317
Rudokopi; oni ne dobijo več limito-tobaka	XII	65	123
Rusko-turška vojska; deržavna pogodba med Avstrio, Francio, véliko Britanio, Prusio, Rusio, Sardinio in Turčio zastran končanja té vojske	XX	101	198
Saksonia; dopolnjenje dogovora tega kraljestva z Avstrio zastran uzajemnega pripomaganja žandarmerije pri zasledovanju ubežnih hudodelnikov, pri požarih, povodnjih i. t. d.	XLIII	226	487

Digitized by Google

Glavni predmet postavnega zaukaza	Število déla	Število postave	Stran
Schärding, velika colnija II. razreda; razširjenje njene oblasti	XXXVII	189	445
Schönbichl na Tiroljskem; prestavljenje ondašne colnije v Vils in postavljenje same napovednije v Schönbichlu .	XXXVIII	202	455
Sicilia; zdaljšanje kupčijske in brodarske pogodbe z Avstrio	XIV	73	138
Sirote vdov in služabnikov, ki so raznim zalogom služili; predpis zastran izvedbe njih normalnih prejemšin	VI	35	62
Sirote zdravnikov, ranocelnikov in bolnišnih strežetov v službi za kolero umerlih; dovoljenje normalnih prejemšin za-nje	XXVIII	146	313
Sirovo železo; razširjenje malim colnijam I. razreda ob meji proti pruski Šilezii in Glaški grofniji danih pooblastenj za zniževanje cola od sirovega železa z pervotnimi pričevali previdjenega do konca Junija 1857	XIX	95	195
Sklep mirú med Avstrio, Francio, veliko Britanio, Prusio, Rusio, Sardinio in Turčio po izhodnji vojski	XX	101	198
Skušnja za sodništvo čez policijskim oblastnijam oddeljene prestope; dovoljenje, jo pri sodnijah opravljati	XXXI	164	349
Služabniki (deržavni); predpis zastran njih normalnih prejemšin, če so raznim ralogom služili, kakor tudi zastran normalnih prejemšin njih vdov in sirot	VI	35	62
Sodna eksekucia na rudnike; razjasnjava o nji	XXVII	143	308
Sodna eksekucia razsodb, storjenih po sprotni tožbi zoper tuje deržavljane po avstrianskih konsularstvih; razjasnjava zastran dopustljivosti tajiste	XXVII	145	309
Sodna pristojnost nezakonskih otrok in najdenčkov po njih izstopu iz preskerbljenja po kaki javni napravi; odločba tajiste	XXXV	182	417
Sodne prodaje posestev; zaukaz sodnijam, pri tajistih na tirjave zemljo-odveznega zaloga iz uredske dolžnosti gledati	XXIV	116	261
Sodne hranitnine; razjasnjava v §§. 10 in 11 dotične postave	XXV	125	277
Sodni uredniki; odločba zastran iztirjevanja in odpravljanja meničnih protestov po njih storjenih	XXII	112	229
Sodnija, najvišja; razglas njenega osebja in plač	XXVIII	149	315
Sodnije; poduk zastran reda, po kterem odborni predsedniki pri posvetovanjih pod vodstvom sodnijskega predsednika svoj glas oddajajo	X	56	93
Sodnije; odločba davšin za žandarme, ko pridejo kot priče k vojaškim in dohodnim sodnijam	XVI	78	163

Digitized by Google

Glavni predmet postavnega zaukaza	Število dela	Število postave	Stran
Sodnije; zaukaz, da nej pri sodnih prodajah nepremakljivih posestev na tirjave zemljo-odveznega zaloga iz uredske dolžnosti pazijo	XXIV	116	261
Sodnije; predpis zastran ravnave z zapuščinami v Avstrii umerlih Anglezov	XXVIII	148	314
Sodnije (okrajne); dopušenje, potrebno vajo za sodniško preskušnjo gledé prestopov policijskim oblastnijam oddeljenih pri okrajnih sodnijah opravljati	XXXI	164	349
Sodnije, avstrianske; predpis zastran izverševanja razsodb po badenskih sodnijah v civilnih pravdah storjenih	XXXI	166	350
Sodnije; natančneje odločbe zastran uzajemne pristojnosti civilnih in vojaških sodnij pri meničnih tožbah	XXXIX	209	460
Sodnije; razpušenje deželno-vojaške sodnije v Gradcu	XLIII	225	487
Sodnije (zakonske) škofijske; vpeljanje tajistih v zakonskih zadevah katolikov, kolikor segajo v civilno postavodajstvo	XLIV	232	518
Sodnijske oblastnije; razjasnjava postave zastran pregledovanja strank kazensko-sodnih pisem	XXIV	119	270
Sodnijske oblastnije; zaukaz nekterih sprostenj njih opravilnih izkazov	XXX	157	339
Sodnijske oblastnije; predpis za-nje gledé stroškov za spremljavo preiskovancov in hudodelnikov po žandarmerii . .	XLI	220	471
Sodnijske oblastnije, avstrianske in švajcarske; predpis zastran uzajemnega dopisovanja	XLII	222	478
Solitar; prepoved izvožnje in prevožnje tajistega v Rusio in Turčio, razun Moldave in Valahie	III	13	31
Solitar; odprava prepovedi izvožnje in prevožnje tajistega v Rusio in Turčio	XVII	92	175
Spremljevanje preiskovancov in hudodelnikov po žandarmerii; predpis zastran stroškov za to	XLI	220	471
Sprostenje opravilnih izkazov sodnih oblastnij; zaukaz . . .	XXX	157	339
Sprotne tožbe; razjasnjava zastran pristojnosti konzularskih sodnij gledé tajistih zoper tuje deržavljane	XXVII	145	309
Sreberni pleh in sreberna péna; predpis zastran cola od nje	XXV	124	276
Stanovališa duhovnov; oprostenje tajistih vojaškega vkvartirovanja	XXIII	115	258
Straže, vojaške, za naprave civilne uprave; odločba davšin za-nje	XXVI	139	299

Digitized by Google

Glavni predmet postavnega zaukaza	Število déla	Število postave	Stran
Strelivo; odprava prepovedi njegove izvožnje in prevožnje v Rusio in Turčio	XVII	92	175
Strežeti, bolniški; dovoljenje normalnih prejemšin za vdove in sirote o koleri umerlih	XXVIII	146	313
Svinec; prepoved izvožnje in prevožnje tajistega v Moldavo in Valahio	III	13	31
Svinec; odprava prepovedi njegove izvožnje in prevožnje v Rusio in Turčio	XVII	92	175
Šlezia (pruska); razširjenje malim colnijam I. razreda ob meji proti tej deželi danega pooblastenja za zniževanje cola za s pervotnimi pričevali preskerbljeno sirovo železo do konca Junija 1857	XIX	95	195
Šlezia; odločba dobe za pričetje djavnosti ondašnih dnarstveno-okrajnih vodstev in omejenje njih upravnih okolij . . .	XXXVIII	201	455
Šole; predpis zastran privatnih preskušenj na ljudskih šolah . .	XXVII	141	305
Špaga; obeljena ali barvana; vverstenje tajiste v colno tarifo .	XXVIII	147	314
Špirit; prenaredba nekterih pravil zastran davka od njega soglasno z vpeljanimi alkoholometri	XXXIV	177	408
Špirit; ustanovljenje porabnine od njega	XXXVII	190	446
Štempel (barvni); odločba zastran zaznamljevanja tkanine z njim	II	4	19
Štempeljnice (marke); odločenje dvorne in deržavne tiskarnice za presojevanje njih pristnosti	VI	37	63
Štempeljnice; nedopušenost preštempeljevanja tajistih z notarskem pečatom	XXII	110	227
Štempeljevanje prepisov sodnih razsodivnih uzrokov; razjasnjava zastran dotičnih odločb	III	9	28
Švajca; deržavna pogodba z Avstrio zastran uzajemnega izročevanja hudodelnikov	IV	16	35
Švajcarske in avstrianske sodnije; uravnava njih uzajemnih dopisovanj	XLII	222	478
Taksa (za oprostenje od vojašine); poduk za izpeljavo predpisa zastran vojaških namestovavcov	XXXIII	175	358
Taksa za oprostenje od vojašine za leto 1857; ustanovitev tajiste	XXXIX	212	462
Takse; nove odločbe zastran preskušenjskih taks kandidatov teoretičnih deržavnih preskušenj	XIII	69	129
Talia; izrečenje, da gre tajista žandarmerii za vlovljenje z iskavnem listom zasledovanega hudodelnika	XVII	87	173

Digitized by Google

Glavni předmet postavnega zaukaza	Število déla	Število postave	Stran
Tarifa za prodajo tobaka, nova; razglašenje tajiste	XLIII	227	489
Tatvina; razjasnjava v §§. 178 in 179 kaz. zak. zapopadenih predpisov zastran kaznovanja hudodelstva tatvine ...	XXVI	136	294
Tehnični uki; predpis zastran pripušanja urednikov in uredskih praktikantov kot izrednih poslušavcov k njim	XXXIX	208	459
Tekočosti, žgane, upijančljive; prenaredba nekterih odločb zastran davka od njih soglasno z Alkoholometri	XXXIV	177	408
Tekočosti žgane, upijančljive; ustanovljenje porabnine od njih	XXXVII	190	446
Telegrafično občenje med Avstrio in papeževo deržavo; pogodba za uredbo tajistega	XLII	221	475
Telegrafijstvo v Avstrii; prenredba tajistega in odločba pričetja vodstva tajistega s 1. Septembra 1856	XXXV	184	418
Telésno tepenje; razjasnjava §§. 258 in 260 črk. b) kaz. zak. o njem	XXVII	144	309
Telésno tepenje; razjasnjava zastran tajistega kot zojstrenja kazni pri dohodskih prestopih	XLIII	229	516
Teoretične deržavne preskušnje; nove odločbe zastran taks od njih	XIII	69	129
Teoretične deržavne preskušnje; predpis zastran naprave in opravljanja tajistih po učencih pravo- in deržavoslovne fakulte	XVIII	94	178
Teoretične deržavne preskušnje; prehodne odločbe za kandidate konceptne službe, kteri jih po starejem predpisu še niso opravili	XXII	111	227
Tepenje, telésno; razjasnjava §§. 258 in 260 kaz. zak. črk. b) o njem	XXVII	144	309
Tepenje, telésno; razjasnjava zastran tajistega kot zojstrenja kazni pri dohodskih prestopih	LXIII	229	516
Terpež kazni v vojaški službi za pokvečevavce samega sebe in izberne ubežnike; znižanje tajistega	XIX	97	196
Teržaška kupčijska sodnija; razširjenje njene pristojnosti na pravne zadeve zvunej pravd	VI	34	61
Teža, odvěčna robe; natančneje odločbe zastran zarajtovanja tajiste pri preselitvah deržavnih urednikov po železnicah in parobrodih	XXVII	142	307
Težila, iz litega železa; predpis zastran cimentiranja tajistih	XXI	106	223
Tiben; pooblastenje ondašne male colnije I. razreda za zacolovanje dalmatinskih olj in vin	IV	22	45

Digitized by Google

Glavni predmet postavnega zaukaza	Število déla	Število postave	Stran
Tirolsko, prepoved prenašanja nekterih sort tobaka v lombardo-beneško kraljestvo	XLIII	228	515
Tiskopis: „The Austrian Dungeous in Italy by F. Orsini;“ prepoved tajistega	XXXIX	210	461
Tkanine za apreturo vpeljane; odločba zastran zaznamljenja tajistih z barvnem štempljem	II	4	19
Tobak za kaditi; vstavljenje prodajanja rezanega prostega tobaka po 14 kr. funt v pokrajni nove samoprodajne okolije in dajanja limito-tobaka rudničarjem	XII	65	123
Tobak za kaditi; nova dotična prodajna tarifa	XLIII	227	489
Tobak za vóhati; nova dotična prodajna tarifa	XLIII	227	489
Tobak za zvečiti; razglas novih dotičnih tarif za prodajo	XLIII	227	489
Tobak; prepoved prenašanja nekterih sort tobaka iz Tirolskega in ilirskega Primorja v lombardo-beneško kraljestvo	XLIII	228	515
Tožbe, menične; natančneje odločbe dotične uzajemne pristojnosti civilnih in vojaških sodnij	XXXIX	209	460
Trivialne šole; predpis zastran preskušenj privatnih učencov na njih	XXVII	141	305
Turško-ruska vojska; deržavna pogodba med Avstrio, Francio, véliko Britanio, Rusio, Prusio, Sardinio in Turčio, zastran končanja tajiste	XX	101	198
Učenci; vpeljanje absolutorij čez njih pravo- in deržavoslovne ali akademijske uke	XVI	80	164
Učenci pravo- in deržavoslovnih vednost; predpis zastran naprave in opravljanja teoretičnih deržavnih preskušenj	XVIII	94	178
Učitelji katoljškega veroznanstva, na gimnazijah; odločba njih osebja in plače	XXXV	179	413
Učiteljstvo na gimnazijah; postava zastran preskušenj kandidatov za tajisto	XXXIV	176	391
Uhajavci, vojaški; deržavna pogodba med Avstrio in Modeno zastran njih uzajemnega izročevanja	XXXVI	186	429
Uhajavci, vojaški; deržavna pogodba med Avstrio in Modeno glede izpeljave enočasnega dogovora zastran uzajemnega izročevanja tajistih, kadar imajo čete té ali une strani v okoliji druge opraviti ali stanovališa	XXXVI	187	439
Uki; razpušenje pravo- in deržavoslovnega učiliša v Olomovcu	II	2	17
Uki, pravo- in deržavoslovni; razjasnjava zastran rabe odločbe razpisa od 2. Oktobra 1855	IX	54	87

Digitized by Google

Glavni predmet postavnega zaukaza	Števile déla	Števile postave	Stran
Uki; vpeljanje absolutorij kot pričevál o doveršenih pravo- in deržavoslovnih ali akademiških ukih	XVI	80	164
Uki; pravo- in deržavoslovni ali višji tehnični; predpis zastran dopušenja urednikov in praktikantov k tajistim	XXXIX	208	459
Uki, pravo-politični, na vseučiliših v Padovi in Pavii; preméne v tajistih zavoljo njih prevoda v sistem pravo- in deržavoslovnih ukov	XL	217	464
Unanje dežele; uravnava kaznovanja dohodskih prestopov, kterih se ondi avstrianski podložniki zoper v Avstrii obstoječe posrednje davšine in dohodske naprave krive store	IV	18	40
Unanje dežele; odločba dobe pričetja veljavnosti predpisa zastran kaznovanja po avstrianskih podložnikih ondi storjenih prestopov zoper v Avstrii obstoječe posrednje davšine in dohodske naprave	IV	19	41
Unitarci; uredba vojaškega oprostenja kandidatov njih duhovnega stanú	XXX	159	343
Upanje zapadlih vvoznin kupcom in fabrikantom; predpis . . .	XXIV	118	262
Upne knjige zastran nekterih javnih obligacij; naznanjenje mest, kjer so take, in sodnij za amortiziranje tajistih pristojnih	VII	44	76
Uredba deželno-vojaških oblastnij od 1. Februarja 1855 naprej	VIII	48	81
Uredba akademijskih oblastnij; podaljšanje moči dotične začasne postave	XXXVIII	197	451
Uredniki; predpis zastran normalnega ravnanja z njimi, če so raznim zalogom služili, potem z njih vdovami in sirotami	VI	35	62
Uredniki, diplomatični; ustanovljenje njih doslužnín in penzionov	XXVI	137	295
Uredniki; natančneje odločbe glede odvêčne teže njih robe pri preselitvah po železnicah ali parobrodih	XXVII	142	307
Uredniki; predpis zastran dopušenja tajistih kot izrednih poslušavcov pravo- in deržavoslovnih ali višjih tehničnih ukov	XXXIX	208	459
Usmiljeni bratje, za ranocelstvo aprobirani; neopravičenje tajistih, v posvetnem stanu se z ranocelstvom pečati . .	XXI	103	222
Vaja za sodniške preskušnje glede policijskim oblastnijam oddeljenih prestopov; dopušenje, jo pri okrajnih sodnijah opravljati	XXXI	164	349
Vdove urednikov in služabnikov raznim zalogom služivših; predpis zastran njih normalnih prejemšin	VI	35	62
Vdove zdravnikov, ranocelnikov in bolnišnih streżetov za kolero umerlih; dovoljenje normalnih prejemšin za-nje	XXVIII	146	313

Digitized by Google

Glavni predmet postavnega zaukaza	Število déla	Število postave	Stran
Velika colnija Cavanella di Po; naprava tajiste za znižano zacolovanje presušenega, nasoljenega mesa iz Dalmacie	XIX	96	195
Velika colnija II. razreda v Schärdingu; razširjenje njenih pooblastenj	XXXVII	189	445
Velika colnija II. razreda v Vilsu; napravljenje tajiste iz male colnije v Schönbichlu in postavljenje samo napovednije tù	XXXVIII	202	455
Veljava (valuta); odpravljenje posilnega obtéka glede posojil, za ktere se odslej povračilo in obresti v danem ločenem ali saj v kovanem dnarju pogodí	IX	53	87
Vervi iz čév; predpis zastran cola od njih	XIV	75	140
Vils na Tiroljskem; naprava velike colnije II. razreda ondi . .	XXXVIII	202	455
Vina (ciperske), po morju v sodcih vpeljane; col od njih . . .	II	5	19
Vina, dalmatinske; pooblastenje malih colnij II. razreda v Tibnu, Monfalkonu in Cervignanu za zacolovanje tajistih . . .	IV	22	45
Vina; poverjene, iz zvunajcolnih okolij; pooblastenje nekterih beneških colnij za zacolovanje tajistih	XVI	83	169
Vklepanje kaznjencov v spone; predpis	II	6	20
Vkvartirovanje vojakov; oprostenje duhovšine od tajistega .	XXIII	115	258
Vodstvo fabrike za tobak; prenaredba tega imena v „osreduje vodstvo za tobak"	IV	21	44
Vodstvo južne deržavne železnice, zedinjeno; postavljenje tajistega na Dunaju	XII	66	123
Vojaki, izsluženi; dopušenje izpisovanja konkursov za njim samo prihranjene civilne službe z nekterimi pogoji . . .	XXXIX	207	459
Vojaki na prehodu; odločba povračila za njih hrano od 1. Novembra 1856 do 30. Aprila 1857	XLI	218	469
Vojašina; uredba deželno-vojaških oblastnij od 1. Februarja 1856	VIII	48	81
Vojašina; prenaredba reservnega pravila gledé dobe vverstovanja izsluženih vojakov v reservo	XIV	74	139
Vojašina; znižanje terpeža kazni za pokvečevavci samega sebe in izbernih ubežnikov	XIX	97	196
Vojašina; razširjenje reengažiranim prostovoljcom dovoljenega odpravljenja s kapitalom na vse namestovavce	XXXII	170	355
Vojašina; poduk za izpeljavo predpisa zastran namestništva v armadi	XXXIII	170	355
Vojašina; razpušenje deželno-vojaške sodnije v Gradcu	XLIII	225	487

Glavni predmet postavnega zaukaza	Število déla	Število postave	Stran
Vojaška služba; predpis zastran namestništva v nji	X	58	94
Vojaška služba; izpeljavni predpis k postavi zastran namestništva v nji	XI	61	105
Vojaška služba; ustanovljenje takse za oprostenje od vojaške službe za leto 1857	XXXIX	212	462
Vojaške sodnije; odločba davšin za žandarme, ki pridejo kot priče pred té sodnije	XVI	78	163
Vojaške sodnije; natančneje odločbe uzajemne pristojnosti njih in civilnih sodnij pri meničnih tožbah	XXXIX	209	460
Vojaške straže za naprave civilne uprave; odločba dotičnih davšin	XXVI	139	299
Vojaški zdravniki; predpis zastran rabe tajistih pri civilnih ogledih merličev in njih plač za to	XXXVIII	198	451
Vojaško vkvartirovanje; oprostenje duhovnih hiš od tajistega .	XXIII	115	258
Vojska, izhodna; odprava zavoljo njé zastran kupčije in brodarstva avstrianskih podložnikov po morju danih pravil	XVII	91	175
Vojska, izhodna; deržavna pogodba med Avstrio, Francio, veliko Britanio, Prusio, Rusio, Sardinio in Turčio zastran končanja tajiste	XX	101	198
Volnato blago, najprosteje in prosto; novo ustanovljenje dotične prevožnine	XL	216	464
Vseučiliša; razjasnjave zastran obračbe za pravo- in deržavoslovno fakulto danih odločb od 2. Oktobra 1855 . .	IX	54	87
Vseučiliša; vpeljanje absolutorij zastran doveršenih pravo- in deržavoslovnih ali akademijskih ukov	XVI	80	164
Vseučiliša; podaljšanje moči začasne postave zastran uredbe akademijskih oblastnij	XXXVIII	197	415
Vseučiliša; predpis zastran dopušenja urednikov in praktikantov kot izrednih poslušavcov na tajistih	XXXIX	208	459
Vseučiliša v Padovi in Pavii; premembe v ondašnih pravopolitičnih ukih zavoljo preveda tajistih v sistem pravo- in deržavoslovnih ukov	XL	217	464
Vseučiliše Olomovško; razpušenje ondašnje pravo- in deržavoslovne fakulte	II	2	17
Vvožnja po morju; odločba cela od ciperskih vin v sodcih, ki pridejo po morju	II	5	19
Vvožnjine, zapadle; odločbe zastran upovanja tajistih	XXIV	118	262
Začasna postava zastran uredbe akademijskih oblastnij; zdaljšanje njene moči	XXVIII	197	451

Digitized by Google

Glavni predmet postavnega zaukaza	Število déla	Število postave	Stran
Zadelovanje dergnjivnih netil; previdnosti pri tem	XXXI	165	349
Zakotna kupčija; dopušenje, da se obertniki in kupci v pokrajni okolīji ali v krajih, kjer se z zakotno kupčijo zló pečajo, pod kontrolo denejo	V	27	50
Zakon; nova postava, v izpeljavo člena X konkordata med papežem in Avstrio zastran zakonskih zadev katoljčanov, kolikor v civilno postavodajstvo segajo	XLIV	232	518
Zalogi; predpis zastran izvedbe penzionov in provizionov urednikov in služabnikov ter njih vdoy in sirót, ĉe so svojo plačo iz raznih zalogov dobivali	VI	35	62
Zaperti; tajistim grejo tudi rjuhe na posteljo	IV	17	40
Započetja za prevaževanje oseb po suhem; natanjčneje odločbe zastran tega, kdo ima privoljenja za-nje dajati	XVI	79	163
Zapori; predpis, da grejo rjuhe preiskovancom zapertim	IV	17	40
Zapuščine, premakljive, Anglezov v Avstrii umerlih; predpis	XXVIII	148	314
Zasliševanje zatožencov, ki nise zaperti pa od kraja končne obravnave dalječ stanujejo, po §. 216 kazenskega pravdnega reda po sodnijskem predsedniku; predpis	XXXV	180	416
Zatoženci; predpis zastran zasliševanja zatožencov, ki niso zaperti pa od kraja končne obravnave dalječ stanujejo, po §. 216 k. pr. r. po sodnijskem predsedniku	XXXV	180	416
Zdravniki; dovoljenje normalnih prejemšin za vdove in sirote v službi za kolero umerlih zdravnikov	XXVIII	146	313
Zdravniki; predpis zastran rabljenja civilnih zdravnikov pri vojaško-sodnih pregledih merličev in zastran rabljenja vojaških zdravnikov pri civilnih pregledih merličev	XXXVIII	198	451
Zdravstveni in colni ured v Lovrani; prestavljenje tajistega v Iko in napravljenje začasnega tacega ureda v Dragi Mošienici	XXXIX	211	461
Zemljina; izpisanje tega davka za upravno leto 1857	XLI	219	470
Zemljo-odvezni zalog; zabernjenje sodnij, da nej pri sodnih prodajah nepremakljivih posestev na tirjave tega zaloga iz uredske dolžnosti pazijo	XXIV	116	261
Zlati pleh in zlata pena; predpis zastran cola od njega	XXV	124	276
Zojstrenje kazni; razjasnjava zastran telesnega tepenja pri dohodskih prestopih	XLIII	229	516
Žandarji od stražmojstra navzdolj; davšina za nje, ko pridejo kot priče pred civilno-kazenske sodnije	III	10	29
Žandarji; davšina za-nje, ko pridejo kot priče k vojaškim in dohodskim sodnijam	XVI	78	163

Digitized by Google

Glavni predmet postavnega zaukaza	Število dela	Število postave	Stran
Žandarmerija; razjasnjenje §. 92 organske postave zastran nje	XVII	87	173
Žandarmerija; predpis zastran stroškov za spremljavo preiskovancov in hudodelnikov po tajisti	XLI	220	471
Žandarmerija; dodatek k dogovoru med Avstrio in Saksonio zastran uzajemne pomoči žandarmerije pri zasledovanju ubežnih hudodeln kov pri požarih, povodnjih i. t. d. . .	XLIII	226	487
Železne spone kaznjencov; odločba zastran njih	II	6	20
Železnica (italianska osrednja); dovoljenje tajiste	XXV	122	273
Železnice; zedinjene dosedanjih obeh sekcij c. k. južne deržavne železnice pod enem vodstvom	XII	66	123
Železnice; deržavna pogodba med Avstrio in Bavario zastran zedinjenja železnic obeh deržav	XXVI	133	287
Železnice; natančneje odločbe zastran odvečne teže robe deržavnih urednikov pri preselitvah po njih	XXVII	142	307
Železo (sirovo); razširjenje malim colnijam I. razreda ob meji proti pruski Šilezii in grofniji Glatz danega pooblastenja za zniževanje cola od s pervotnimi pričevali previdjenega sirovega železa do konca Junija 1857	XIX	95	195
Žganje; prenaredba nekterih pravil zastran davka od njega soglasno z alkoholometri	XXXIV	177	408
Žganje; ustanovljene potrošnine od njega	XXXVII	190	446
Žida, sirova, nenitkana; novo postavljenje prevožnine	XL	217	464
Židni kokoni; pooblastenje malih colnij II. razreda za vvožno odpravo	XXXVIII	199	452
Židni kokoni; novo ustanovljenje prevožnine	XL	216	464
Žveplo; prepoved izvožnje in prevožnje tajistega v Rusio in Turčio	III	13	31
Žveplo; odprava prepovedi prevožnje in izvožnje tajistega v Rusio in Turčio	XVII	92	175
Žveplo-kisli kali; predpis zastran cola od njega	XXV	123	276

Digitized by Google

Digitized by Google

Abecédni spisek

postav in ukazov, ki so v delih I do XIII druzega razdelka deželnega vladnega lista za Krajnsko vojvodino, od 1. Januarja do posledņjega dńé Decembra 1856 izdanih.

Glavni predmet postavnega zaukaza	Število déla	Število postave	Stran
Advokati; razglas zastran ravnanja pri zaprošenjih za advokaturo in pri oddajanju nasvetov za-njo	VIII	11	34
Alkoholaste tekočine; odločba, s kterimi tajistih je po postavah za žganje, in s kterimi po postavah za vinski cvét obstoječih v obertnijskem ozéru ravnati	II	3	7
Apoteke; cena pijavk	XIII	17	50
Armada; predpis zastran davšin, ki gredo civilnim zdravnikom za sodne oglede merličev v armadi in vojaški krajini, in kako se je njim ravnati	X	13	41
Asentba novincov v letu 1856 na Krajnskem; razglašenje vélikih srečkovanjskih, ozeroma nabernih okrajev za tajisto	I	2	3
Cepljenje kóz; novo razglašenje odločb zastran vsakoletnega splošnega cepljenja in zastran dotičnih zarajtb	VI	9	21
Cimentni uredi; razjasnjave zastran rabljenja uredskega pečatu in deržavnega orla pri njih	I	1	3
Civilni zdravniki; predpis zastran davšin, ki jim gredo pri sodnih ogledih merličev v armadi in v vojaški krajini, in zastran tega, kako se jim je pri tem obnašati	X	13	41
Cunjarji; prenaredba predpisov zastran narejanja in vidiranja njih licencov obstoječih	II	4	7
Čezdajanja (kmetij); izrečenje, da ni dopušeno od vojašine oprostovati ali spušati na podlagi čezdajanja kmetij po očmih ali mačuhah pasterkom	IX	12	38
Daljava med šubnimi postajami od Idrie do Loke, od Litije do Trébnega in od Mokronoga do Kerškega po miljah; popravek	X	14	42
Davšina za zdravniške in ranocelniške pričevala za zaprosivce posov za pohišno kramarjenje; ustanevitev tajiste . . .	VI	8	21

Digitized by Google

Glavni predmet postavnega zaukaza	Število déla	Število postave	Stran
Davšine civilnim zdravnikom za sodne oglede merličev v armadi in vojaški krajini gredoče; predpis	X	13	41
Deržavni orel kot občno poverivno znamenje cimentnih uredov; razjasnjava zastran rabljenja tajistega poleg uredskega pečata teh uredov	I	1	3
Deželni dolg (zemljo-odvézni) na Krajnskem; naznanjenje načerta za izplačevanje tajistega	III	5	11
Dodelitve privoljenj za občasno prevaževanje po suhem; uravnava dotičnega ravnanja	XI	15	45
Dolg, zemljo-odvézni, na Krajnskem; naznanjenje načerta za izplačevanje tajistega	III	5	11
Družeti; začetek nedeljske šole za obertnike na nižji realni šoli v Ljubljani	IV	6	16
Elementarne šole; izdanje sostavljenih predpisov zastran dolžnosti, jih obiskovati, in zastran nadčuvanja tega obiskovanja	VII	10	24
Glavni srečkovanjski, ozeroma nabérni okraji na Krajnskem za nabéro v letu 1856; razglašenje tajistih	I	2	3
Gostivničarji; odločba, s kterimi alkoholastimi tekočinami je po postavah za žganje, in s kterimi po postavah za vinski cvet ravnati	II	3	7
Idria-Loka; popravek daljavne izmere med tema šubnima postajama	X	14	42
Izmera daljave med šubnimi postajami od Idrie do Loke, od Litije do Trebnega in od Mokronoga do Kerškega; popravek tajiste	X	14	42
Izpušenje od vojašine o odstopih kmetijstva pasterkom; izrečenje, da ni dopušeno	IX	12	38
Kerško; popravek daljavne izmere med Kerškem in Mokronogom	X	14	42
Kmetije; izrečenje, da ni pripušeno oprostenje in izpušenje od vojašine, če očmi pasterkom tajiste odstopijo	IX	12	38
Konkursi za advokaturo; uravnava ravnanja pri njih	VIII	11	34
Konkursi za notarstvo; uravnava dotičnega ravnanja	XII	16	48
Koze; zopetno razglašenje obstoječih postav zastran cepljenja tajistih	VI	9	21
Krajnski zemljo-odvezni dolg; naznanjenje načerta za izplačanje tajistega	III	5	11

Digitized by Google

Glavni predmet postavnega zaukaza	Število déla	Število postave	Stran
Kupčija; odločba, s kterimi alkoholastimi tekočinami je po postavah za žganje, in s kterimi po postavah za vinski cvét obstoječimi v obertnijskem ozeru ravnati	II	3	7
Licenci za poberanje cunj; prenaredba predpisa zastran narejanja in vidiranja tajistih	II	4	7
Litija; popravek daljavne izmere med to šubno postajo in Trebnim	X	14	42
Ljubljanska nižja realna šola; začetek nedeljske šole za obertnike	IV	6	16
Ljudske šole; sostavek predpisov zastran dolžnosti, jih obiskovati in zastran nadčuvanja tega obiskanja	VII	10	24
Loka; popravek daljavne izmere med to šubno postajo in Idrio	X	14	42
Mesažerije; uredba ravnanja pri podeljevanju privoljenj občasnih prevožnij po suhem	XI	15	45
Mokronog; popravek daljavne izmere med to šubno postajo in Kerškem	X	13	41
Nabéra novincov v letu 1856; naznanjenje spiska vélikih srečkovanjskih, ozeroma nabernih okrajev na Krajnskem	I	2	3
Nabérni okraji na Krajnskem za nabéro novincov v letu 1856; naznanjenje tajistih	I	2	3
Načert za izplačevanje zemljo-odveznega dolga na Krajnskem; naznanjenje tajistega	III	5	11
Nadavk k prodajni ceni soli za človeški živež; vpeljanje tajistega	V	7	18
Nasvéti za advokaturo; uravnava ravnanja pri oddjanju tajistih	VIII	11	34
Nasvéti za notarstvo; uravnava ravnanja pri oddajanju tajistih	XII	16	48
Nedeljske šole za obertnike na nižji realni šoli v Ljubljani; začetek tajiste	IV	6	16
Notarstvo; uravnava ravnanja pri zaprošenjih za tajisto in pri oddajanju nasveta za tajisto	XII	16	48
Obertnije; odločba, s kterimi alkoholastimi tekočinami po postavah za žganje, in s kterimi po postavah za vinski cvet obstejéčimi v obertnijskem ozeru ravnati	II	3	7
Obertnije; uravnava ravnanja pri podeljevanju privoljenj za občasne prevaževanja po suhem	XI	15	45

Digitized by Google

Glavni predmet postavnega zaukaza	Število déla	Število postave	Stran
Obertniki; začetek nedeljske šole za nje na nižji realni šoli v Ljubljani	IV	6	16
Obligacie zemljo-odveznega dolga na Krajnskem; naznanjenje načerta za izplačevanje tajistih	III	5	11
Očmi in mačohe; izrečenje, da jim ni dopušeno, svojim pasterkom kmetije izročevati, da bi bili vojašine prosti	IX	12	38
Odstop kmetije očmov pasterkom; izrečenje, da ni pripušen zavoljo oprostenja od vojašine	IX	12	38
Ogledi merličev, sodni; predpis zastran davšin gredočih civilnim zdravnikom v armadi in v vojaški krajini	X	13	41
Okraji srečkovanjski na Krajnskem za nabero novincov v letu 1856; naznanjenje tajistih	I	2	2
Omnibusi; uravnava podeljevanja privoljenj za občasne prevaževanja po suhem	XI	15	45
Oprostenje od vojašine; nedopustljivost tajistega zavoljo izročevanja kmetij po očmih pasterkom	IX	12	38
Osebe; uravnava podeljevanja privoljenj za prevaževanje tajistih	XI	15	45
Partikularji o potih zavoljo cepljenja kóz; zopetno razglašenje dotičnih predpisov	VI	9	21
Pasterki; izrečenje, da ni dopušeno očmom zavoljo oprostenja od vojašine pasterkom kmetije izročevati	IX	12	38
Pijavke; taksa za nje	XIII	17	50
Pobéravci cunj; prenaredba predpisov zastran licencov za-nje	II	4	7
Potne pisma; prenaredba predpisa zastran licencov za cunjarje	II	4	7
Potnine za cepljenje koz; zopetno razglašenje dotičnih predpisov	VI	9	21
Poverivne pisma za cunjarje; prenaredba predpisa zastran tajistih	II	4	7
Poverivno znamenje, občno, za cimentne urede; razjasnjava zastran rabljenja deržavnega orla in uredskega pečata pri téh uredih	I	1	3
Pravice za občasno prevaževanje po suhem; uredba ravnanja pri podeljevanju tajistih	XI	15	45
Prevožnije; uredba ravnanja pri podeljevanju privoljenj za občasne prevožnije po suhem	XI	15	45

Digitized by Google

Glavni predmet postavnega zaukaza	Število déla	Število postave	Stran
Pričevala dobrega obnašanja za prosivce potnih listov za pohišne kramarje; predpis zastran tega, da se zastonj dajajo, in da jih je treba prosivcom	VI	8	21
Pričevala ranocelniške za prosivce potnih pisem za pohišno kramarjenje; potrebnost in cena tajistih	VI	8	21
Pričevala, da prosivci potnih pisem za kramarjenje nimajo kake ostudne bolezni in da so dobrega zaderžanja; predpis	VI	8	21
Pristojnost oblastnij za podeljenje privolitev za občasno prevaževanje po suhem; uredba tajiste	XI	15	45
Prosivci potnih pisem za pohišno kramarjenje; predpis zastran pisem, kterih je treba tajistim	VI	8	21
Ranocelniške pričevala za prosivce potnih pisem za pohišno kramarjenje; potrebnost tajistih in cena	VI	8	21
Rajtenge za cepljenje koz; zopetno razglašenje dotičnih predpisov	VI	9	21
Realna šola, nižja, Ljubljanska; začetek nedeljske šole na nji za obertnike	IV	6	16
Sodni pregledi merličev; predpis zastran tega, kako se je civilnem zdravnikom pri tajistih v armadi in vojaški krajini zaderžati in ktere davšine jim gredo za-nje	X	18	41
Sol za človeški živež; povišanje njene cene za 25 kr. pri dunajskem centu	V	7	18
Šola, nedeljska; začetek tajiste na nižji realni šoli v Ljubljani za obertnike	IV	6	16
Šole; sostavek predpisov zastran dolžnosti jih obiskovati in zastran nadčuvanja tega obiskovanja	VII	10	24
Špirit; odločba, ktere alkoholaste tekočine so podveržene postavam za žganje, in ktere postavam za vinski cvet obstoječim	II	3	7
Šubne postaje na Krajnskem; poprave daljavne izmere med nekterimi tajistih	X	14	42
Taksa za zdravniške in ranocelniške pričevala zastran zdravja za prosivce potnih pisem za pohišno kramarjenje; ustanovitev tajiste	VI	8	21
Taksa za pijavke	XIII	17	50
Tekočine, alkoholaste; odločba, ktere tajistih so postavam za žganje, in ktere unim za vinski cvét podveržene	II	3	7

Digitized by Google

Glavni predmet postavnega zaukaza	Število dela	Število postave	Stran
Trebno; popravek daljavne izmere med to šubno postajo in Litijo	X	11	42
Trivialne šole; postavek predpisov zastran dolžnosti njih obiskovanja	VII	10	24
Učenci, rokodelski; začetek nedeljske šole za-nje na Ljubljanski nižji realni šoli	IV	6	16
Uk; sostavek predpisov zastran dolžnosti, ljudske šole obiskovati in zastran nadčuvanja tega obiskovanja	VII	10	24
Uredi, cimentni; razjasnjava zastran rabljenja uredskega pečata in deržavnega orla	I	1	3
Uredski pečat cimentnih uredov; razjasnjava zastran rabljenja tajistega in deržavnega orla kot splošnega poverivnega znamenja	I	1	3
Vinski cvét; odločba, ktere alkoholaste tekočine so postavam za žganje, in ktere unim za vinski cvet podveržene	II	3	7
Vojaki; izrečenje, da očmom in mačoham ni pripušeno, zavoljo oprostenja vojašine svojim pasterkom kmetije izročevati	IX	12	38
Vojaki; predpis zastran davšin civilnim zdravnikom za sodne oglede merličev v armadi in vojaški krajini gredočih	X	13	41
Vojaška nabera; naznanjenje spiska vélikih nabernih okrajev na Krajinskem za leto 1856	I	2	3
Vojaška krajina; predpis zastran davšin civilnim zdravnikom za sodne oglede merličev v armadi in vojaški krajini gredočih	X	13	41
Vpijančljive tekočine; odločba, ktere alkoholaste tekočine so postavam za žganje, in ktere unim za vinski cvet podveržene	II	3	7
Zapečetbe za prevožnjo po suhem, občasne; uredba ravnanja pri podeljevanju privoljenj za tajiste	XI	15	45
Zaprošenja za advokaturo; uravnava ravnanja pri njih	VIII	11	34
Zaprošenja za notarstvo; uravnava ravnanja pri njih	XII	16	48
Zastojnost pričeval dobrega obnašanja prosivcov za potne pisma za pohišno kramarjenje	VI	8	21
Zdravilska taksa; ustanovljenje takse za pijavke	XIII	17	50
Zdravniki, civilni; predpis zastran davšin njim za sodne oglede merličev v armadi in vojaški krajini gredočih	X	13	41

Digitized by Google

Glavni predmet postavnega zaukaza	Število dela	Število postave	Stran
Zdravniške pričevala za prosivce potnih pisem za pohišno kramarjenje; predpis	VI	8	21
Žgane tekočine, alkoholaste; odločba, ktere tajistih so postavam za žganje, in ktere unim za vinski cvet podveržene	II	3	7
Žganje; odločba, ktere alkoholaste tekočine so postavam za žganje in ktere unim za vinski cvet podveržene	II	3	7

Digitized by Google

Digitized by Google

Alphabetisches Verzeichniss

der Gesetze und Verordnungen, welche in den vom 1. Jänner bis letzten December 1856 ausgegebenen Stücken I bis XLIV des Ersten Theiles des Landes-Regierungsblattes für das Herzogthum Krain enthalten sind.

Hauptgegenstand der gesetzlichen Anordnung	Nummer des Stückes	Nummer des Gesetzes	Seite
Abfertigung, zollämtliche; Vorschrift über die Beschleunigung derselben für mit Postwagen und mit Dampfschiffen versendete Eilgüter	VII	42	70
Abfertigung; Ausdehnung der den reengagirten Freiwilligen in der Armee gewährten Begünstigung der Abfertigung mit einem Capitale auf alle Stellvertreter	XXXII	170	355
Abhandlung der in Oesterreich befindlichen beweglichen Nachlässe verstorbener Engländer; Vorschrift darüber	XXVIII	148	314
Abschriften gerichtlicher Entscheidungsgründe; Erläuterung über die Gebührenbehandlung derselben	III	9	28
Abschriftenertheilung an Parteien von strafgerichtlichen Acten; Erläuterung der diesfälligen Vorschrift	XXIV	119	270
Absolutorien; Einführung derselben als Beweisdocumente über rechts- und staatswissenschaftliche oder akademische Studien	XVI	80	164
Abstimmung der Vicepräsidenten (Senatspräsidenten) bei Berathungen unter der Leitung des Gerichtsvorstehers; Belehrung, in welcher Ordnung sie zu erfolgen hat	X	56	93
Acteneinsicht; Erläuterung der Vorschrift über die Einsichtnahme von Parteien in strafgerichtliche Acten	XXIV	119	270
Adjutantencorps; Errichtung desselben	VIII	48	81
Adler (Reichsadler); Einführung desselben als allgemeines Verificationszeichen für die Cimentirungsämter	III	11	30
Advokatenkammer; Vorschrift über die Art der Einbringung ihrer Kosten	XXXI	163	347
Aerzte; Zugestehung von Normalgenüssen für die Witwen und Waisen der in der Verwendung gegen die Cholera-Epidemie gestorbenen Aerzte	XXVIII	146	313
Aerzte; Vorschrift über die Verwendung der Civilärzte bei militärgerichtlichen Leichenuntersuchungen, dann über die Entlohnung derselben, und der von den Civilbehörden zu gerichtlichen Leichenuntersuchungen verwendeten Militärärzte	XXXVIII	198	451

Digitized by Google

Hauptgegenstand der gesetzlichen Anordnung	Nummer des Stückes	Nummer des Gesetzes	Seite
Akademische Behörden; Verlängerung der Wirksamkeit des provisorischen Gesetzes über ihre Organisation	XXXVIII	197	451
Akademische Studien; Einführung von Absolutorien über dieselben	XVI	80	164
Alkoholometer; Modifizirung einiger Branntweinsteuernormen in Uebereinstimmung mit der Einführung desselben . .	XXXIV	177	408
Alumnen; Regelung der Militärbefreiung der Candidaten des geistlichen Standes und der Laienbrüder der katholischen Kirche	XXX	158	342
Alumnen; Regelung der Militärbefreiung der Candidaten des geistlichen Standes und der Laienbrüder des griechisch-nichtunirten Glaubensbekenntnisses	XXX	159	343
Ammoniak, schwefelsauerer; Einreihung desselben unter die Zolltarifspost 37 f)	XVII	88	173
Amortisirung der Obligationen der ungarischen Hofkammer, der ungarischen Kirchensilberlieferung, der ungarischen Früchtenlieferung und der ungarischen Cameralschuld; Vorschrift darüber	II	3	18
Amortisirung einiger Gattungen von öffentlichen Obligationen; Bekanntgabe der diesfälligen Zuständigkeitsgerichte . .	VII	44	76
Angeklagte; Vorschrift über das Verfahren bei der Vernehmung auf freiem Fusse befindlicher und von dem Orte der Schlussverhandlung entfernt wohnender Angeklagter nach §. 216 der St. P. O. durch den Gerichtsvorsitzenden	XXXV	180	416
Anweisungen auf die ungarischen Landeseinkünfte; Einziehung dieser Geldzeichen	XIV	71	137
Appretur; Bestimmung über die Bezeichnung der behufs derselben eingeführten Webewaaren mit einem Farbenstämpel	II	4	19
Armee; Vorschrift über die Stellvertretung in derselben . . .	X	58	94
Armee; Durchführungsvorschrift zu dem Gesetze über die Stellvertretung in derselben	XI	61	105
Armee; Modificirung des Reservestatuts über den Zeitpunct der Einreihung in die Reserve	XIV	74	139
Armee; Ausdehnung der den reengagirten Freiwilligen gewährten Begünstigung der Abfertigung mit einem Kapitale auf alle Stellvertreter	XXXII	170	355
Armee; Instruction zur Durchführung der Vorschrift über die Stellvertretung in derselben	XXXIII	175	358
Arreste; Vorschreibung von Leintüchern für die Betten der Untersuchungsgefangenen	IV	17	40

Digitized by Google

Hauptgegenstand der gesetzlichen Anordnung	Nummer des Stückes	Nummer des Gesetzes	Seite
Arznei- (Wundarznei-) Kunst; Nichtberechtigung der für dieselbe approbirten barmherzigen Ordensbrüder zur Ausübung der chirurgischen Praxis im weltlichen Stande	XXI	103	222
Asch-Bregenz; Bewilligung des Streckenzugverfahrens für den Transport über das durch jene Zoll-Linie begränzte ausländische Gebiet auch für die Linie von Asch bis zur Elbe	XXIII	114	257
Assistenzen (Militär-Assistenzen) für Anstalten der Civilverwaltung; Bestimmungen über die diesfälligen Gebühren	XXVI	139	299
Aufsicht, finanzämtliche, über Gewerb- und Handeltreibende im Gränzbezirke oder Gegenden, wo der Schleichhandel schwunghaft ist; Vorschrift hierüber	V	27	50
Augsburgische Confession; Regelung der Militärbefreiung ihrer Candidaten des geistlichen Standes	XXX	159	343
Ausfuhr und Durchfuhr von Salpeter, Schwefel und Blei nach Russland und der Türkei, ausgenommen die Moldau und Walachei; Verbot derselben	III	13	31
Ausfuhr von Pferden; Verbot derselben	III	14	32
Ausfuhr von Waffen und Munition, Salpeter, Schwefel, Blei und Pferden nach Russland und der Türkei; Aufhebung des diesfälligen Verbots	XVII	92	175
Ausland; Regelung der Bestrafung der Gefällsübertretungen, welche daselbst von österreichischen Unterthanen gegen die im Inlande bestehenden indirecten Abgaben und Gefällseinrichtungen begangen werden	IV	18	40
Ausland; Bestimmung des Zeitpunctes des Beginnes der Wirksamkeit der Vorschrift über die Bestrafung der von österreichischen Unterthanen daselbst begangenen Uebertretungen gegen die im Inlande bestehenden indirecten Abgaben und Gefällseinrichtungen	IV	19	41
Auslieferung von Verbrechern, gegenseitige; diesfälliger Staatsvertrag zwischen Oesterreich und der Schweiz	IV	16	35
Auslieferung der Verbrecher, gegenseitige; diesfälliger Staatsvertrag zwischen Oesterreich und Frankreich	VII	43	71
Auslieferung, gegenseitige, der Verbrecher, Deserteure, Conscriptions- und Recrutirungsflüchtlinge; diesfälliger Staatsvertrag zwischen Oesterreich und Modena	XXXVI	186	429
Auslieferung, gegenseitige, der Verbrecher, Deserteure, Conscriptions- und Recrutirungsflüchtlinge in dem Falle, als die Truppen des einen oder anderen der Contrahirenden Theile im Gebiete des zweiten operiren oder stationirt sind; diesfälliger Staatsvertrag zwischen Oesterreich und Modena	XXXVI	187	439

Digitized by Google

Hauptgegenstand der gesetzlichen Anordnung	Nummer des Stückes	Nummer des Gesetzes	Seite
„Austrian Dungeons (the) in Italy by F. Orsini"; allgemeines Verbot dieser Druckschrift	XXXIX	210	461
Ausweise (Geschäftsausweise) der Gerichtsbehörden; Vereinfachung derselben	XXX	157	339
Baden'sche Civilgerichtsurtheile; Vorschrift über deren Vollstreckung in Oesterreich	XXXI	166	350
Baiern; Gestattung von Erleichterungen im Gränzverkehre zwischen Baiern und Oesterreich mit Leinengarn und roher Leinwand	VII	40	69
Baiern; dessen Staatsvertrag mit Oesterreich über die Verbindung der beiderseitigen Eisenbahnen	XXVI	133	287
Bank (österreichische Nationalbank); Statuten und Reglement ihrer Abtheilung für den Hypotheken-Credit	XV	77	142
Barmherzige Ordensbrüder, über Chirurgie approbirte; Nichtberechtigung derselben zur Ausübung der chirurgischen Praxis im weltlichen Stande	XXI	103	222
Beamte; Vorschrift über die Normalbehandlung derselben, wenn sie verschiedenen Fonden gedient haben, dann der Witwen und Waisen derselben	VI	35	62
Beamte, diplomatische; Festsetzung ihrer Wartgelder und Pensionen	XXVI	137	295
Beamte; nähere Bestimmung hinsichtlich ihres Gepäckübergewichtes bei Uebersiedlungsreisen auf Eisenbahnen und Dampfschiffen	XXVII	142	307
Beamte; Vorschrift über die Zulassung derselben als ausserordentliche Hörer der rechts- und staatswissenschaftlichen oder höheren technischen Studien	XXXIX	208	459
Befreiung vom Militärdienste gegen Erlag einer Taxe; Vorschrift darüber	X	58	94
Befreiung vom Militärdienste gegen Erlag einer Taxe; diesfällige Durchführungsvorschrift	XI	61	105
Befreiung vom Militärdienste gegen Erlag einer Taxe; Festsetzung der letzteren für 1857	XXXIX	212	462
Befreiungs- (Militärbefreiungs-) Taxe; Instruction zur Durchführung der Vorschrift über die Militärstellvertretung	XXXIII	175	358
Begleitung der Inquisiten und Verbrecher durch die Gensd'armerie; Vorschrift über die Berichtigung der diesfälligen Kosten	XLI	220	471
Behörden, akademische; Verlängerung der Wirksamkeit des provisorischen Gesetzes über die Organisation derselben	XXXVIII	197	451

Digitized by Google

Hauptgegenstand der gesetzlichen Anordnung	Nummer des Stückes	Nummer des Gesetzes	Seite
Bergcommissariat in Laibach; Aufhebung desselben . . .	XXVIII	150	317
Berghauptmannschaft für Krain und das Küstenland; Errichtung derselben in Laibach	XXVIII	150	317
Bergleute; Einstellung der weiteren Verabreichung des Limitotabaks an dieselben	XII	65	123
Bergwerke; erläuternde Bestimmung über die gerichtliche Execution auf dieselben	XXVII	143	308
Berufung; nähere Bestimmung der Strafgerichtsinstruction wegen Einbringung derselben durch die Staatsanwaltschaften wider die Erkenntnisse der Bezirksgerichte in Uebertretungsfällen	XXI	107	223
Berufung; Erläuterung der Strafprozessordnung über den Anfangspunct der Frist zur Anmeldung der Berufung und zu deren Ausführung gegen strafgerichtliche Erkenntnisse in Uebertretungsfällen	XXV	129	282
Beschleunigung der zollämtlichen Abfertigung der mit Postwagen und mit Dampfschiffen versendeten Eilgüter; Anordnung derselben	VII	42	70
Besoldungsstand der katholischen Religionslehrer an Gymnasien; Bestimmung desselben	XXXV	179	413
Bestrafung der Gefällsübertretungen, die von österreichischen Unterthanen im Auslande gegen die im Inlande bestehenden indirecten Abgaben und Gefällseinrichtungen begangen werden; Regelung derselben	IV	18	40
Bestrafung der Gefällsübertretungen, die von österreichischen Unterthanen im Auslande gegen die im Inlande bestehenden indirecten Abgaben und Gefällseinrichtungen begangen werden; Bestimmung des Beginns der Wirksamkeit des diesfälligen Gesetzes	IV	19	41
Bestrafung der Gefällsübertretungen, die von österreichischen Unterthanen im deutschen Zollvereinsgebiete gegen das österreichische Zollgefäll begangen werden; Bekanntmachung besonderer Bestimmungen hierüber . . .	V	26	49
Betriebsdirection der südlichen Staats-Eisenbahn, vereinigte; Aufstellung einer solchen in Wien	XII	66	123
Bettfournituren für die Untersuchungsgefangenen; Vorschrift, dass dazu Leintücher gehören	IV	17	40
Bezirksgerichte; Gestattung, die erforderliche Praxis zur Richteramtsprüfung in Ansehung der den Polizeibehörden zugewiesenen Uebertretungen bei den Bezirksgerichten abzulegen	XXXI	164	349
Bindfäden, gebleichte oder gefärbte; Einreihung derselben in den Zolltarif	XXVIII	147	314

Digitized by Google

Hauptgegenstand der gesetzlichen Anordnung	Nummer des Stückes	Nummer des Gesetzes	Seite
Blei; Verbot der Aus- und Durchfuhr desselben nach Russland und der Türkei, ausgenommen die Moldau und Walachei	III	18	31
Blei; Aufhebung des Verbots der Aus- und Durchfuhr desselben nach Russland und der Türkei	XVII	92	175
Borgung der fälligen Einfuhrszollgebühren an Kaufleute und Fabrikanten; Vorschrift darüber	XXIV	118	262
Branntwein; Festsetzung der Verzehrungssteuerbeträge für die Erzeugung desselben	XXXVII	190	446
Branntweinsteuer; Modifizirung einiger Normen über dieselbe in Uebereinstimmung mit den Alkoholometern	XXXIV	177	408
Bregenz-Asch; Bewilligung des Streckenzugverfahrens für den Transport über das durch die Zoll-Linie auf obiger Strecke begränzte ausländische Gebiet auch für die Zoll-Linie von Asch bis zur Elbe	XXIII	114	257
Brüderschaften, katholische; Vorschrift, dass sie nicht nach dem Vereinsgesetze zu behandeln sind	XXIX	154	336
Cameral-Bezirks-Verwaltungen; Verwandlung ihres Titels in jenen von Finanz-Bezirks-Directionen	IV	20	42
Candidaten des geistlichen Standes der katholischen Kirche; Regelung der Militärbefreiung derselben	XXX	158	342
Candidaten des geistlichen Standes des griechisch-nichtunirten, des augsburgischen, des helvetischen und des unitarischen Glaubensbekenntnisses; Regelung der Militärbefreiung derselben	XXX	159	343
Candidaten des Gymnasial-Lehramtes; Gesetz über die Prüfung derselben	XXXIV	176	391
Capitulation; Herabsetzung der Strafdauer im Militär für Selbstverstümmler und Recrutirungsflüchtlinge	XIX	97	196
Cassen-Staats-Anweisungen (Viglietti di Tesoro); Einziehung dieser Geldzeichen	XIV	71	137
Cavanella die Po, Hauptzollamt; Ermächtigung desselben zur begünstigten Verzollung von legitimirtem, geräuchertem, gepöckeltem Fleisch aus Dalmatien	XIX	96	195
Cavanella di Po, Hauptzollamt; Erklärung der Zollfreiheit der Durchfuhrgüter, welche auf dem Po eintreten, bei genanntem Zollamte den Fluss verlassen und mittelst der inneren Kanäle nach Chioggia oder Venedig gelangen	XXXVII	188	445
Central-Direction der Tabakfabriken und Einlösungsämter; Einführung dieses Titels für die Tabakfabriken-Direction	IV	21	44

Digitized by Google

Hauptgegenstand der gesetzlichen Anordnung	Nummer des Stückes	Nummer des Gesetzes	Seite
Central-Eisenbahn, italienische; Concession zu dem Baue derselben	XXV	122	273
Central-Fiscalamt, provisorisches, in Temeswar; Umstaltung desselben in eine Finanzprocuratur	XVI	81	167
Central-Casseanweisungen; Einziehung dieser Geldzeichen	XIV	71	137
Cervignano; Ermächtigung des dortigen Nebenzollamtes I. Classe zur Verzollung dalmatinischer legitimirter Oele und Weine	IV	22	45
Chioggia; Erklärung der Zollfreiheit für jene Durchfuhrgüter welche auf dem Po eintreten, und bei Cavanella di Po diesen Fluss verlassend, mittelst der inneren Kanäle nach Chioggia gelangen	XXXVII	188	445
Chirurgie; Nichtberechtigung der dafür approbirten barmherzigen Ordensbrüder zur Ausübung der chirurgischen Praxis im weltlichen Stande	XXI	103	222
Cholera-Epidemie; Zugestehung von Normalgenüssen für die Witwen und Waisen der in der Verwendung gegen diese Epidemie gestorbenen Aerzte, Wundärzte und Krankenwärter	XXVIII	146	313
Cigarren; neue diesfällige Verschleisstarife	XLIII	227	489
Cimentirung gusseiserner Gewichte; Vorschrift darüber	XXI	106	223
Cimentirungsämter; Einführung des Reichsadlers als allgemeines Verificationszeichen für dieselben	III	11	30
Civilärzte; Vorschrift über deren Verwendung bei militärgerichtlichen Obductionen	XXXVIII	198	451
Civildienstposten, den gedienten Militärs ausschliesslich vorbehaltene; Zulässigkeit der Concursausschreibung zur Besetzung derselben unter gewissen Bedingungen	XXXIX	207	459
Civilgerichte, nähere Bestimmung der gegenseitigen Competenz derselben und der Militärgerichte bei Wechselklagen	XXXIX	209	460
Civil-Rechtssachen; Vorschrift über die Vollstreckung der von den baden'schen Gerichten diesfalls gefällten Urtheile in Oesterreich	XXXI	166	350
Civil-Verwaltung; Verpflichtung derselben zur Bezahlung von Gebühren für die ihren Anstalten beigegebenen Militär-Assistenzen und Militär-Wachcommanden	XXVI	139	299
Clerus; Befreiung seiner Wohnungen von der Militär-Einquartirung	XXIII	115	258
Cocons (Seiden-Galleten); Ermächtigung der Nebenzollämter II. Classe zur Eingangsabfertigung derselben	XXXVIII	199	452

Digitized by Google

Hauptgegenstand der gesetzlichen Anordnung	Nummer des Stückes	Nummer des Gesetzes	Seite
Competenz der Handelsgerichte in Wien und Triest; Erweiterung derselben auf Rechtsangelegenheiten ausser Streitsachen	VI	34	61
Competenz der Behörden zur Concession für periodische Landtransport-Unternehmungen; nähere Bestimmungen hierüber	XVI	79	163
Competenz der k. k. Consulargerichte über Widerklagen gegen fremde Staatsangehörige; Erläuterung hierüber	XXVII	145	309
Competenz, gegenseitige, der Civil- und Militärgerichte bei Wechselklagen; nähere Bestimmung hierüber	XXXIX	209	460
Competenz-Ausschreibungen zur Besetzung der den gedienten Militärs ausschliesslich vorbehaltenen Civildienstposten; Zulässigkeit derselben unter gewissen Bedingungen . .	XXXIX	207	459
Conceptsdienst, höherer, bei den Finanz-Procuraturen; Vorschrift über die diesfälligen practischen Prüfungen	III	8	25
Conceptsdienst-Candidaten; Uebergangsbestimmungen für diejenigen derselben, welche die theoretischen Staatsprüfungen noch nach den älteren Vorschriften abzulegen haben	XXII	111	227
Concessionen zu periodischen Landtransport-Unternehmungen; nähere Bestimmung der diesfälligen Competenz .	XVI	79	163
Concession zum Bau der italienischen Central-Eisenbahn . .	XXV	122	273
Concordat zwischen dem Papste und Oesterreich	I	1	2
Concordat zwischen dem Papste und Oesterreich; neues Gesetz in Ausführung des Artikels X desselben, über die Eheangelegenheiten der Katholiken, insoweit sie dem Bereiche der bürgerlichen Gesetzgebung angehören	XLIV	232	518
Concursausschreibungen zur Besetzung der den gedienten Militärs ausschliesslich vorbehaltenen Civildienstposten; Zulässigkeit derselben unter gewissen Bedingungen . .	XXXIX	207	459
Conscriptionsflüchtlinge; Staatsvertrag zwischen Oesterreich und Modena über die gegenseitige Auslieferung derselben	XXXVI	186	429
Conscriptionsflüchtlinge; Staatsvertrag zwischen Oesterreich und Modena in Betreff der Durchführung der gleichzeitig abgeschlossenen Convention wegen gegenseitiger Auslieferung derselben in dem Falle, als die Truppen des einen oder anderen der contrahirenden Theile im Gebiete des zweiten operiren oder stationirt sind	XXXVI	187	439
Consularämter, österreichische, in den niederländischen Colonien; Staatsvertrag über deren Aufstellung	XXIX	153	330

Digitized by Google

Hauptgegenstand der gesetzlichen Anordnung	Nummer des Stückes	Nummer des Gesetzes	Seite
Consulargerichte, österreichische; Erläuterung ihrer Competenz bezüglich der Widerklagen wider fremde Staatsangehörige	XXVII	145	309
Controle über Gewerbe- und Handeltreibende im Gränzbezirke wegen Schleichhandels; Vorschrift darüber	V	27	50
Controlsamt zu Pola; Bestellung des dortigen Nebenzollamtes als solches	XXI	104	222
Correspondenz, gegenseitige, der österreichischen und schweizerischen Gerichtsbehörden; Vorschrift darüber	XLII	222	478
Creditirung fälliger Einfuhrzollbeträge; Vorschrift darüber	XXIV	118	262
Creditsbücher über einige Gattungen öffentlicher Obligationen; Bekanntgabe der Orte, wo dieselben geführt werden, und der Zuständigkeitsgerichte zur Amortisirung derselben	VII	44	76
Cyperweine, zur See in Gebinden eingeführte; Bestimmung über deren Zollbehandlung	II	5	19
Dalmatiner legitimirte Oele und Weine; Ermächtigung der Nebenzollämter I. Classe zu Duino, Monfalcone und Cervignano zur Verzollung dieser Artikel	IV	22	45
Dalmatiner legitimirtes geräuchertes, gepöckeltes Fleisch; Ermächtigung des Hauptzollamtes Cavanella di Po zur begünstigten Verzollung desselben	XIX	96	195
Dampfkessel; Vorzeichnung von Sicherheitsmassregeln bei der Translocation oder dem Verkaufe alter solcher Kessel	XVII	89	173
Dampfschiffe; Vorschrift über die Beschleunigung der zollämtlichen Abfertigung der mit Dampfschiffen versendeten Eilgüter	VII	42	70
Dampfschiffe; nähere Bestimmung hinsichtlich des anrechenbaren Gepäck-Uebergewichtes bei Uebersiedlungsreisen der Staatsbeamten auf denselben	XXVII	142	307
Darlehen, von nun an zur Rückzahlung und Verzinsung in der gegebenen bestimmten Münzsorte oder doch in klingender Münze bedungene; Aufhebung des Zwangscurses hinsichtlich derselben	IX	53	87
Darmseile; Vorschrift über die Zollbehandlung derselben	XIV	75	140
Deklaration zur Verzollung von Parfümeriewaaren in kleinen Behältnissen; Erläuterung darüber	V	28	56
Depositengebühren; Erläuterung der §§. 10 und 11 des diesfälligen Gesetzes	XXV	125	277
Deserteure; Staatsvertrag zwischen Oesterreich und Modena über deren gegenseitige Auslieferung	XXXVI	186	429

Digitized by Google

Hauptgegenstand der gesetzlichen Anordnung	Nummer des Stückes	Nummer des Gesetzes	Seite
Deserteure; Staatsvertrag zwischen Oesterreich und Modena in Betreff der Durchführung der gleichzeitigen Convention wegen gegenseitiger Auslieferung derselben in dem Falle, als die Truppen des einen oder anderen der contrahirenden Theile im Gebiete des Zweiten operiren oder stationirt sind	XXXVI	187	439
Deutsch-österreichischer Postvereinsvertrag vom 5. December 1851; Nachtragsvertrag zu demselben vom 3. September 1855	XXIII	113	233
Diebstahl; Erläuterung der in den §§. 178 und 179 des Strafgesetzbuches enthaltenen Vorschriften über die Bestrafung des Verbrechens des Diebstahls	XXVI	136	294
Diener (Staatsdiener); Vorschrift über ihre Normalbehandlung, wenn sie verschiedenen Fonden gedient haben, so wie über die Normalbehandlung ihrer Witwen und Waisen	VI	35	62
Diplomaten-Prüfung; Vorschrift über diese vor dem Eintritte in den Conceptsdienst des Ministeriums des Aeussern abzulegende Prüfung	XXV	127	278
Diplomatische Beamten; Festsetzung der Bestimmungen über ihre Wartgelder und Pensionen	XXVI	137	295
Directe Steuern; Ausschreibung derselben für das V. J. 1857	XLI	219	470
Dominicalgrundbesitzer; Bestimmungen über das Verfahren behufs der Löschung der Octava für diejenigen derselben, welche schon vor der allgemeinen Einführung der l. f. Gerichte die Jurisdiction heimgesagt, oder bloss die Grundbücher über ihre unterthänigen Realitäten geführt haben	XXVI	138	298
Draga Moschiennizza; Errichtung eines provisorischen Zoll- und Sanitätsamtes daselbst	XXXIX	211	461
Druckschrift „The Austrian Dungeons in Italy by F. Orsini"; allgemeines Verbot derselben	XXXIX	210	461
Duino; Ermächtigung des dortigen Nebenzollamtes I. Classe zur Verzollung dalmatiner legitimirter Oele und Weine	IV	22	45
Durchführungsvorschrift zu dem Gesetze über die Stellvertretung im Militärdienste bei der Recrutirung vom Jahre 1856	XI	61	105
Durchführungsvorschrift zu dem Gesetze über die Stellvertretung im Heere	XXXIII	175	358
Durchfuhr und Ausfuhr von Salpeter, Schwefel und Blei nach Russland und der Türkei (ausgenommen die Moldau und Walachei); Verbot derselben	III	13	31

Digitized by Google

Hauptgegenstand der gesetzlichen Anordnung	Nummer des Stückes	Nummer des Gesetzes	Seite
Durchfuhr von Waffen und Munition, dann von Salpeter, Schwefel und Blei nach Russland und der Türkei; Aufhebung des diesfälligen Verbotes	XVII	92	175
Durchfuhrgüter, welche auf dem Po eintreten, und bei Cavanella di Po diesen Fluss verlassend, mittelst der innern Kanäle nach Chioggia oder Venedig gelangen; Erklärung ihrer Zollfreiheit	XXXVII	188	445
Durchfuhrszoll für Seiden-Galleten, rohe unfilirte Seide, gemeinste und gemeine Wollenwaaren; neue Festsetzung desselben	XL	216	464
Durchzug der Militärmannschaft; Bestimmung der Vergütung ihrer Verpflegung während desselben für die Zeit vom 1. November 1856 bis 30. April 1857	XLI	218	469
Echtheit der Stämpelmarken; Bestimmung der Hof- und Staatsdruckerei zur Beurtheilung derselben	VI	37	63
Ehe; neues Gesetz, in Ausführung des Artikels X des Concordates zwischen dem Papste und Oesterreich, über die Eheangelegenheiten der Katholiken, insoweit sie dem Bereiche der bürgerlichen Gesetzgebung angehören	XLIV	232	518
Eilgüter, auf Dampfschiffen oder mit Postwagen versendete; Vorschrift über die Beschleunigung ihrer Abfertigung	VII	42	70
Einbringung der Vermögensstrafen für Gefällsübertretungen; Aenderung der diesfälligen Bestimmung des §. 894, Z. 2 des Gefällsstrafgesetzes	XXI	105	223
Einfuhrszollbeträge, fällige; Bestimmungen über die Creditirung derselben	XXIV	118	262
Einkommensteuer; Ausschreibung derselben für das V. J. 1857	XLI	219	470
Einquartirung; Befreiung der Wohnungen der Geistlichkeit von derselben	XXIII	115	258
Einvernehmung der auf freiem Fusse befindlichen und von dem Orte der Schlussverhandlung entfernt wohnenden Angeklagten nach §. 216 der Strafprocessordnung durch den Gerichtsvorsitzenden; Vorschrift über das diesfällige Verfahren	XXXV	180	416
Einziehung sämtlicher vom Staate ausgegebenen Geldzeichen, mit Ausnahme der ungarischen Münzscheine zu zehn Kreuzer; Kundmachung darüber	XIV	71	137
Eisen (Roheisen); Ausdehnung der den Nebenzollämtern I. Classe längs der Gränze gegen Preussisch-Schlesien und die Grafschaft Glatz eingeräumten Ermächtigung zur Anwendung des Begünstigungszolles für das mit Ursprungszeugnissen versehene Roheisen bis Ende Juni 1857	XIX	95	195

Digitized by Google

Hauptgegenstand der gesetzlichen Anordnung	Nummer des Stückes	Nummer des Gesetzes	Seite
Eisenbahn (italienische Central-Eisenbahn); Concessionirung derselben	XXV	122	273
Eisenbahnen; Vereinigung der bisherigen beiden Sectionen der k. k. südlichen Staatseisenbahn unter Eine Betriebs-Direction	XII	66	123
Eisenbahnen; Staatsvertrag zwischen Oesterreich und Baiern über die beiderseitige Verbindung derselben	XXVI	133	287
Eisenbahnen; nähere Bestimmung hinsichtlich des Gepäck-Uebergewichtes der Staatsbeamten bei Uebersiedlungsreisen auf denselben	XXVII	142	307
Eisenfesseln der Sträflinge; Bestimmungen darüber	II	6	20
Elbe; Bewilligung des Streckenzugsverfahrens für den Transport über das durch die Zoll-Linie von Asch bis zur Elbe begränzte ausländische Gebiet	XXIII	114	257
Elementarschulen; Vorschrift über die an denselben vorzunehmende Prüfung von Privatschülern	XXVII	141	305
Engländer; Vorschrift über die Behandlung der in Oesterreich befindlichen beweglichen Nachlässe derselben	XXVIII	148	314
Entlassung vom Militärdienste gegen Erlag einer Taxe; Vorschrift darüber	X	58	94
Entlassung vom Militärdienste gegen Erlag einer Taxe; Durchführungsvorschrift hiezu für die Recrutirung vom Jahre 1856	XI	61	105
Entlassung vom Militärdienste gegen Erlag einer Taxe; Durchführungsinstruction hiezu	XXXIII	175	358
Entscheidungsgründe, gerichtliche; Erläuterung über die Gebührenbehandlung der Abschriften von denselben . .	III	9	28
Erklärungen zur Verzollung von Parfümeriewaaren in kleinen Behältnissen; Erläuterung darüber	V	28	56
Erlenrinde; Vorschrift über die Zollbehandlung derselben . .	XXVI	134	293
Erwerbsteuer; Ausschreibung derselben für das Verwaltungsjahr 1857	XLI	219	470
Escortirung der Inquisiten und Verbrecher durch die Gensd'armerie; Vorschrift über die Art der diesfälligen Kostenberichtigung	XLI	220	471
Execution auf Bergwerke; erläuternde Vorschrift darüber .	XXVII	143	308
Execution der im Wege der Widerklage gegen fremde Staatsangehörige von den Consulargerichten gefällten Urtheile; Erläuterung über die Zulässigkeit derselben	XXVII	145	309

Digitized by Google

Hauptgegenstand der gesetzlichen Anordnung	Nummer des Stückes	Nummer des Gesetzes	Seite
Execution der von den grossherzoglich-badenschen Gerichten in Civilrechtssachen gefällten Urtheile in Oesterreich; Vorschrift darüber	XXXI	166	350
Fabrikanten; Vorschrift über die denselben zu gewährenden Zollcredite	XXIV	118	262
Farbenstämpel; Bestimmung über die Art der Bezeichnung der zur Appretur eingeführten Webewaaren mit demselben	II	4	19
Fesselung der Sträflinge; Bestimmungen über die Art derselben	II	6	20
Feuergefahr; ergänzende Bestimmung zu der Verabredung zwischen Oesterreich und Sachsen, betreffend die gegenseitige Hilfeleistung der Gensd'armerie bei solcher Gefahr	XLIII	226	487
Finanz-Bezirks-Directionen; Einführung dieser Benennung für die Cameral-Bezirksverwaltungen	IV	20	42
Finanz-Bezirks-Directionen in Oesterreich ob und unter der Enns und in Salzburg; Bestimmnng des Zeitpunctes des Beginns ihrer Wirksamkeit	VII	41	69
Finanz-Bezirks-Directionen in Böhmen; Bestimmung des Zeitpunctes des Beginns ihrer Wirksamkeit	X	57	93
Finanz-Bezirks-Directionen im Lemberger Verwaltungsgebiete; Bestimmung des Zeitpunctes des Beginns ihrer Wirksamkeit	XIV	72	138
Finanz-Bezirks-Directionen in Krain; Bestimmung des Zeitpunctes des Beginns ihrer Wirksamkeit	XXV	128	281
Finanz-Bezirks-Directionen im Krakauer Verwaltungsgebiete; Bestimmung des Zeitpunctes des Beginns ihrer Wirksamkeit	XXXV	183	418
Finanz-Bezirks-Directionen in Mähren und Schlesien; Bestimmung des Zeitpunctes des Beginns ihrer Wirksamkeit und Abgränzung ihrer Verwaltungsgebiete	XXXVIII	201	455
Finanzprocuratur in Temeswar; Errichtung derselben aus dem dortigen Centralfiscalamte	XVI	81	167
Finanzprocuratur für Krakau; Errichtung einer solchen	XXV	121	273
Finanzprocuraturen; Vorschrift über die practische Prüfung für den höheren Conceptsdienst bei denselben	III	8	25
Findelkinder; Bestimmung ihres Gerichtsstandes nach ihrem Austritte aus der Versorgung durch eine öffentliche Anstalt	XXXV	182	417
Fiscalamt in Temeswar; Umgestaltung desselben in eine Finanzprocuratur	XVI	81	167

Digitized by Google

Hauptgegenstand der gesetzlichen Anordnung	Nummer des Stückes	Nummer des Gesetzes	Seite
Fleisch, legitimirtes, geräuchertes, gepöckeltes aus Dalmatien; Ermächtigung des Hauptzollamtes Cavanella di Po zur begünstigten Verzollung desselben	XIX	96	195
Flüssigkeiten, gebrannte, geistige; Modifizirung einiger Bestimmungen über die Besteuerung derselben in Uebereinstimmung mit den eingeführten Alkoholometern . . .	XXXIV	177	408
Flüssigkeiten, gebrannte, geistige; Festsetzung der Verzehrungssteuer für dieselben bei der Erzeugung	XXXVII	190	446
Flusszölle auf der unteren Moldaustrecke; Auflassung derselben	XXIV	117	261
Fonde; Vorschrift über die Ausmittlung der Pensionen und Provisionen, sowie Gnadengaben der Beamten und Diener und ihrer Witwen und Waisen im Falle als die Besoldung aus verschiedenen Fonden bezahlt wurde	VI	35	62
Frankreich; dessen Staatsvertrag mit Oesterreich über die gegenseitige Auslieferung der Verbrecher	VII	43	71
Freiwillige, reengagirte, in der Armee; Ausdehnung der denselben gewährten Begünstigung der Abfertigung mit einem Capitale auf alle Stellvertreter	XXXII	170	355
Friedenscongress zu Paris; Erklärung der daselbst vertretenen Mächte über die Rechte der Neutralen . . .	XXI	102	221
Friedensschluss zwischen Oesterreich, Frankreich, Grossbritanien, Preussen, Russland, Sardinien und der Türkei über den orientalischen Krieg	XX	101	198
Galleten (Seidengalleten); Ermächtigung der Nebenzollämter II. Classe zur Eingangs-Abfertigung derselben	XXXVIII	199	452
Galleten (Seidengalleten); neue Festsetzung des diesfälligen Durchfuhrszolles	XL	216	464
Gebäudesteuer; Ausschreibung derselben für das V. J. 1857	XLI	219	470
Gebrannte geistige Flüssigkeiten; Modifizirung einiger Bestimmungen über die Besteuerung derselben	XXXIV	177	408
Gebrannte geistige Flüssigkeiten; Festsetzung der Steuerbeträge bei der Erzeugung derselben	XXXVII	190	446
Gebühren von Rechtsgeschäften; Erläuterung des Gebührengesetzes über die Hinausgabe der Abschriften gerichtlicher Entscheidungsgründe und über die Stämplung dieser Abschriften	III	9	28
Gebühren von Rechtsgeschäften; Erlass einiger Bestimmungen zu den zwei Gebührengesetzen	XVI	82	168
Gebühren für die von den Gerichtsbeamten aufgenommenen Wechselproteste; Bestimmung über die Einhebung und Abfuhr derselben	XXII	112	229

Digitized by Google

Hauptgegenstand der gesetzlichen Anordnung	Nummer des Stückes	Nummer des Gesetzes	Seite
Gebühren (Verwahrungsgebühren); Erläuterung der §§. 10 und 11 des diesfälligen Gesetzes	XXV	125	277
Gebühren; Bestimmung über dieselben bei der Militär-Assistenz und den Militär-Wachcommanden für Anstalten der Civilverwaltung	XXVI	139	299
Gebühren der Civilärzte bei militärgerichtlichen, und der Militärärzte bei civilbehördlichen Leichenuntersuchungen; Vorschrift darüber	XXXVIII	198	451
Gebührenausmass für die Gensd'armeriemannschaft vom Wachtmeister abwärts aus Anlass der Vorladung als Zeugen in Straffällen vor die Civilstrafgerichte; Vorschrift darüber	III	10	29
Gebührenausmass für die Gensd'armeriemannschaft aus Anlass ihrer Vorladung als Zeugen in Straffällen vor die Militär- oder Gefällsgerichte; Vorschrift darüber .	XVI	78	163
Gefällsämtliche Aufsicht über Gewerb- und Handeltreibende im Gränzbezirke oder in Gegenden, wo der Schleichhandel schwunghaft betrieben wird; Bestimmungen über die Zulässigkeit derselben	V	27	50
Gefällsgerichte; Bestimmung der Gebühren für die Gensd'armeriemannschaft aus Anlass der Vorladung als Zeugen vor dieselben	XVI	78	163
Gefällsstrafgesetz; Aenderung der Bestimmung des §. 894, Zahl 2 desselben über die Einbringung von Vermögensstrafen	XXI	105	223
Gefällsübertretungen, welche von österreichischen Unterthanen im Auslande gegen die österreichischen indirecten Abgaben und Gefällseinrichtungen begangen werden; Regelung der diesfälligen Bestrafung	IV	18	40
Gefällsübertretungen, welche von österreichischen Unterthanen im Auslande gegen die österreichischen indirecten Abgaben und Gefällseinrichtungen begangen werden; Bestimmung des Zeitpunctes des Beginns der Wirksamkeit der Vorschrift über die diesfällige Bestrafung	IV	19	41
Gefällsübertretungen; Erläuterung über die Anwendung der körperlichen Züchtigung als Strafverschärfung bei diesen Uebertretungen	XLIII	229	516
Gefängnisse; Vorschreibung von Leintüchern für die Betten der Untersuchungsgefangenen	IV	17	40
Gefangene; Vorschrift über die Bestreitung der Kosten der Escortirung derselben durch die Gensd'armerie	XLI	220	471
Gehalts-Status der katholischen Religionslehrer an Gymnasien; Festsetzung desselben	XXXV	179	413

Digitized by Google

Hauptgegenstand der gesetzlichen Anordnung	Nummer des Stückes	Nummer des Gesetzes	Seite
Geistige gebrannte Flüssigkeiten; Modifizirung einiger Normen über die Besteuerung derselben in Uebereinstimmung mit den eingeführten Alkoholometern	XXXIV	177	408
Geistige gebrannte Flüssigkeiten; Festsetzung der Verzehrungssteuerbeträge für dieselben bei der Erzeugung	XXXVII	190	446
Geistliche Candidaten der katholischen Kirche; Regelung der Militärbefreiung derselben	XXX	158	342
Geistliche Candidaten des griechisch-nichtunirten, des augsburgischen, des helvetischen und des unitarischen Glaubensbekenntnisses; Regelung der Militärbefreiung derselben	XXX	159	343
Geistliche Gerichte; Einführung derselben in Eheangelegenheiten der Katholiken, insoweit sie dem Bereiche der bürgerlichen Gesetzgebung angehören	XLIV	232	518
Geistlichkeit; Befreiung ihrer Wohnungen von der Militär-Einquartirung	XXIII	115	258
Geld; Aufhebung des Zwangscurses hinsichtlich jener Darlehen, für welche von nun an die Rückzahlung und Verzinsung in der gangbaren bestimmten Münzsorte oder doch in klingender Münze bedungen wird	IX	58	87
Geldstrafen; Aenderung der Bestimmungen des §. 894, Zahl 2 des Gefällsstrafgesetzes über die Einbringung derselben	XXI	105	223
Geldzeichen, vom Staate ausgegebene; Einziehung derselben mit Ausnahme der ungarischen Münzscheine zu 10 kr.	XIV	71	137
General-Commanden; Organisirung derselben vom 1. Februar 1856	VIII	48	81
Gensd'armerie; Erläuterung des §. 92 des organischen Gesetzes über dieselbe	XVII	87	173
Gensd'armerie; Vorschrift über die Bestreitung der Kosten der Escortirung von Inquisiten und Verbrechern durch dieselbe	XLI	220	471
Gensd'armerie; Ergänzung der Verabredung zwischen Oesterreich und Sachsen, betreffend die gegenseitige Hilfeleistung mit der Gensd'armerie bei Verfolgung flüchtiger Verbrecher, bei Feuer und Wassergefahr u. s. w.	XLIII	226	487
Gensd'armeriemannschaft vom Wachtmeister abwärts; Gebührenausmass für dieselbe aus Anlass der Vorladung als Zeugen vor die Civilstrafgerichte	III	10	29
Gensd'armeriemannschaft; Gebührenausmass derselben bei der Vorladung als Zeugen vor die Militär- und Gefällsgerichte	XVI	78	163

Digitized by Google

Hauptgegenstand der gesetzlichen Anordnung	Nummer des Stückes	Nummer des Gesetzes	Seite
Gepäcksübergewicht; nähere Bestimmung über die Anrechenbarkeit desselben bei Uebersiedlungsreisen der Staatsbeamten auf Eisenbahnen und Dampfschiffen . .	XXVII	142	307
Gerichte; Belehrung über die Ordnung in welcher Senatspräsidenten (Vicepräsidenten) bei Berathungen unter der Leitung des Gerichtsvorstehers abzustimmen haben	X	56	93
Gerichte; Bestimmung der Gebühren für die Gensd'armeriemannschaft aus Anlass ihrer Vorladung als Zeugen vor die Militär- und Gefällsgerichte	XVI	78	163
Gerichte; Anweisung derselben, bei gerichtlichen Versteigerungen von unbeweglichen Gütern auf die Forderungen des Grundentlastungsfondes von Amtswegen Bedacht zu nehmen	XXIV	116	261
Gerichte; Vorschrift über die Behandlung der in Oesterreich befindlichen beweglichen Nachlässe verstorbener Engländer . . . . . , ...	XXVIII	148	314
Gerichte (Bezirksgerichte); Gestattung, die erforderliche Praxis zur Richteramtsprüfung in Ansehung der den Polizeibehörden zugewiesenen Uebertretungen bei den Bezirksgerichten ablegen zu dürfen	XXXI	164	349
Gerichte, österreichische; Vorschrift über ihr Benehmen bei Vollstreckung der von grossherzoglich-baden'schen Gerichten in Civilrechtssachen gefällten Urtheile in Oesterreich	XXXI	166	350
Gerichte; nähere Bestimmung über die gegenseitige Competenz der Civil- und Militärgerichte bei Wechselklagen . . .	XXXIX	209	460
Gerichte; Auflösung des Landes-Militärgerichtes in Gratz . .	XLIII	225	487
Gerichte (Ehegerichte) bischöfliche; Einführung derselben in Eheangelegenheiten der Katholiken, in soweit sie dem Bereiche der bürgerlichen Gesetzgebung angehören . .	XLIV	232	518
Gerichtliche Execution auf Bergwerke; erläuternde Vorschrift darüber	XXVII	143	308
Gerichtliche Execution der im Wege der Widerklage gegen fremde Staatsangehörige von den österreichischen Consulargerichten gefällten Urtheile; Erläuterung über die Zulässigkeit derselben	XXVII	145	309
Gerichtliche Verwahrungsgebühren; Erläuterung der §§. 10 und 11 des diesfälligen Gesetzes	XXV	125	277
Gerichtsbeamte; Bestimmung der Art der Einhebung und Abfuhr der von denselben aufgenommenen Wechselproteste	XXII	112	229
Gerichtsbehörden; Erläuterung des Gesetzes über die Einsichtnahme der Parteien in strafgerichtliche Acten . .	XXIV	119	270

Digitized by Google

Hauptgegenstand der gesetzlichen Anordnung	Nummer des Stückes	Nummer des Gesetzes	Seite
Gerichtsbehörden; Anordnung einiger Vereinfachungen ihrer Geschäftsausweise	XXX	157	339
Gerichtsbehörden; Vorschrift für dieselben bezüglich der Bestreitung der Kosten der Escortirung der Inquisiten und Verbrecher durch die Gensd'armerie	XLI	220	471
Gerichtsbehörden; österreichische und schweizerische; Vorschrift über ihre gegenseitige Correspondenz . . .	XLII	222	478
Gerichtshof, oberster; Kundmachung seines Personal- und Besoldungsstatus	XXVIII	149	315
Gerichtstand der unehelichen und der Findelkinder nach ihrem Austritte aus der Versorgung durch eine öffentliche Anstalt; Bestimmung desselben	XXXV	182	417
Gesandtschaftsbeamte; Festsetzung ihrer Wartgelder und Pensionen	XXVI	137	295
Geschäftsausweise der Gerichtsbehörden; Vereinfachung derselben	XXX	157	339
Gesetz, provisorisches, über die Organisation der akademischen Behörden; Verlängerung seiner Wirksamkeit	XXXVIII	197	451
Gewerbs-Concessionen für periodische Landtransports-Unternehmungen: nähere Bestimmung der diesfälligen Competenz	XVI	79	163
Gewerbesteuer; Ausschreibung derselben für das Verwaltungsjahr 1857	XLI	219	470
Gewerbetreibende im Gränzbezirke oder in Gegenden, wo der Schleichhandel schwunghaft betrieben wird; Zulässigkeit ihrer Stellung unter Controle	V	27	50
Gewichte, gusseiserne; Vorschrift über die Cimentirung derselben	XXI	106	223
Glatz, preussische Grafschaft: Ausdehnung der den Nebenzollämtern I. Classe längs der Gränze gegen diese Grafschaft eingeräumten Ermächtigung zur Anwendung des Begünstigungszolles für das mit Ursprungszeugnissen versehene Roheisen bis Ende Juni 1857	XIX	95	195
Gnadengaben; Vorschrift über ihre Ausmittlung für Witwen und Waisen der Beamten und Diener, welche verschiedenen Fonden gedient haben	VI	35	62
Gnadengaben; Zugestehung derselben für die Hinterlassenen der in der Verwendung gegen die Cholera-Epidemie verstorbenen Aerzte, Wundärzte und Krankenwärter	XXVIII	146	313
Goldbleche und Goldfolien; Vorschrift über die Verzollung derselben	XXV	124	276

Digitized by Google

Hauptgegenstand der gesetzlichen Anordnung	Nummer des Stückes	Nummer des Gesetzes	Seite
Gränzbezirk; Zulässigkeit der Stellung der Gewerbe- und Handeltreibenden in demselben unter Controle	V	27	50
Gränzübertritt der gegenseitigen Gensd'armerie zwischen Oesterreich und Sachsen zur Hilfeleistung bei der Verfolgung flüchtiger Verbrecher, bei Feuer- und Wassergefahr u. d. gl.; ergänzende Bestimmung zu der diesfalls zwischen beiden Staaten bestehenden Convention	XLIII	226	487
Gränzverkehr mit Leinengarn und roher Leinwand zwischen Oesterreich und Baiern; Gestattung einiger zollämtlichen Erleichterungen in demselben	VII	40	69
Gratzer Landes-Militär-Gericht; Auflösung desselben	XLIII	225	487
Griechenland; dessen Additional-Artikel zu dem mit Oesterreich geschlossenen Handels- und Schifffahrtsvertrage	XXXVIII	200	452
Griechisch-nichtunirte Kirche; Regelung der Militärbefreiung der Candidaten des geistlichen Standes und der Laienbrüder dieser Kirche	XXX	159	343
Grundentlastungsfond; Anweisung der Gerichte, bei gerichtlichen Versteigerungen unbeweglicher Güter auf die Forderungen jenes Fondes von Amtswegen Bedacht zu nehmen	XXIV	116	261
Grundsteuer; Ausschreibung derselben für das Verwaltungsjahr 1857	XLI	219	470
Gusseiserne Gewichte; Vorschrift über die Cimentirung derselben	XXI	106	223
Gymnasial-Lehramt; Gesetz über die Prüfung der Candidaten für dasselbe	XXXIV	176	391
Gymnasien; Bestimmung des Personal- und Besoldungsstatus der katholischen Religionslehrer an denselben	XXXV	179	413
Häftlinge; Vorschreibung von Leintüchern für die Betten derselben	IV	17	40
Handel; Ausdehnung der Begünstigung des §. 17 des Hausirhandelsgesetzes auf die Bewohner von noch mehreren anderen Districten der Monarchie	VI	36	62
Handel; Aenderung des Losungsverfahrens mit Waaren, die als Muster zur Vorzeigung benützt werden sollen . .	XII	67	124
Handel der österreichischen Unterthanen auf dem Meere; Aufhebung der für denselben aus Anlass des orientalischen Krieges vorgezeichnet gewesenen Grundsätze . .	XVII	91	175
Handel; Vorzeichnung von Vorsichten, welche bei der Verpackung und Versendung von Reibzündfabrikaten zu beobachten sind	XXXI	165	349

Digitized by Google

Hauptgegenstand der gesetzlichen Anordnung	Nummer des Stückes	Nummer des Gesetzes	Seite
Handelsgerichte in Wien und Triest; Erweiterung ihrer Competenz auf Rechtsangelegenheiten ausser Streitsachen	VI	34	61
Handelsleute, im Gränzbezirke oder in Gegenden, wo der Schleichhandel schwunghaft ist; Zulässigkeit ihrer Stellung unter Controle	V	27	50
Handelsleute; Vorschrift über die denselben zu gewährenden Zollcredite	XXIV	118	262
Handels- und Schifffahrtsvertrag zwischen Oesterreich und Sicilien; Erweiterung desselben	XIV	73	138
Handels- und Schifffahrtsvertrag zwischen Oesterreich und dem Königreiche der Niederlande	XXIX	152	321
Handels- und Schifffahrtsvertrag zwischen Oesterreich und Griechenland; Additional-Artikel zu demselben	XXXVIII	200	452
Handels- und Zollvertrag zwischen Oesterreich und dem Zollvereine; Bestimmung der Behörden für die Ausstellung der Legitimations-Karten an Fabrikanten, Gewerbetreibende und Handelsreisende zum Genuss der stipulirten gegenseitigen Begünstigungen	III	12	30
Hauptzollamt Cavanella di Po; Errichtung desselben zur begünstigten Verzollung des legitimirten, geräucherten, gepöckelten Fleisches aus Dalmatien	XIX	96	195
Hauptzollamt II. Classe in Schärding; Erweiterung seiner Befugnisse	XXXVII	189	445
Hauptzollamt II. Classe in Vils; Errichtung desselben aus dem Nebenzollamte in Schönbichl, und Aufstellung eines blossen Ansagepostens in letzterer Station	XXXVIII	202	455
Hausclassensteuer; Ausschreibung derselben für das Verwaltungsjahr 1857	XLI	219	470
Hausirhandel; Ausdehnung der im §. 17 des diesfälligen Gesetzes festgesetzten Begünstigungen auf die Bewohner von noch mehreren anderen Districten der Monarchie	VI	36	62
Hauszinssteuer; Ausschreibung derselben für das Verwaltungsjahr 1857	XLI	219	470
Heer; Vorschrift über die Stellvertretung in demselben	X	58	94
Heer; Durchführungsvorschrift zu dem Gesetze über die Stellvertretung im Heere für die Recrutirung im Jahre 1856	XI	61	105
Heer; Modifizirung des Reservestatutes in Betreff des Zeitpunctes der Einreihung der ausdienenden Mannschaft in die Reserve	XIV	74	139
Heer; Ausdehnung der den reengagirten Freiwilligen gewährten Begünstigung der Abfertigung mit einem Capitale auf alle Stellvertreter	XXXII	170	355

Digitized by Google

Hauptgegenstand der gesetzlichen Anordnung	Nummer des Stückes	Nummer des Gesetzes	Seite
Heer; Instruction zur Durchführung der Vorschrift über die Stellvertretung in demselben	XXXIII	175	358
Helvetische Confession; Regelung der Militärbefreiung der Candidaten ihres geistlichen Standes	XXX	159	348
Hilfeleistung, gegenseitige, auf den Gränzen zwischen Oesterreich und Sachsen, mit der Gensd'armerie, bei Verfolgung flüchtiger Verbrecher, bei Feuer- und Wassergefahr, u. d. gl.; Ergänzung der diesfälligen Verabredung	XLIII	226	487
Hof- und Staatsdruckerei; Berufung derselben zur Beurtheilung der Echtheit der Stämpelmarken	VI	37	63
Holzschuhe; Vorschrift über die Zollbehandlung derselben	XXVI	134	293
Hypotheken-Creditsabtheilung der österreichischen Nationalbank; Kundmachung der Statuten und des Reglements derselben	XV	77	142
Ika; Versetzung des Zoll- und Sanitätsamtes von Lovrana dahin	XXXIX	211	461
Inquisiten; Vorschreibung von Leintüchern für die Betten derselben	IV	17	40
Inquisiten; Vorschrift über die Bestreitung der Kosten für ihre Escortirung durch die Gensd'armerie	XLI	220	471
Instruction zur Durchführung der Vorschrift über die Stellvertretung im Militär	XXXIII	175	358
Italienische Central-Eisenbahn; Concessionirung derselben	XXV	122	273
Juridisch-politische Studien; Auflösung der rechts- und staatswissenschaftlichen Facultät in Olmütz	II	2	17
Juridisch-politische Studien an den Universitäten in Padua und Pavia; Uebergangsbestimmungen in denselben zur Einrichtung von rechts- und staatswissenschaftlichen Studien	XL	217	464
Jurisdictions-Zuständigkeit der unehelichen und der Findelkinder nach ihrem Austritte aus der Versorgung durch eine öffentliche Anstalt; Bestimmung darüber	XXXV	182	417
Kali, einfach und zweifach schwefelsaures; Vorschrift über die Verzollung desselben	XXV	123	276
Katecheten, katholische, an Gymnasien; Regelung ihres Status	XXXV	179	413
Katholiken; neues Gesetz, in Ausführung des Artikels X des Concordates, über die Eheangelegenheiten derselben, in soweit sie dem Bereiche der bürgerlichen Gesetzgebung angehören	XLIV	232	518

Digitized by Google

Hauptgegenstand der gesetzlichen Anordnung	Nummer des Stückes	Nummer des Gesetzes	Seite
Katholische Kirche; Concordat zwischen dem Papste und Oesterreich	I	1	2
Katholische Kirche; Regelung der Militärbefreiung der Candidaten des geistlichen Standes und der Laienbrüder dieser Kirche	XXX	158	342
Katholische Religionslehrer an Gymnasien; Bestimmung ihres Personal- und Besoldungsstandes	XXXV	179	413
Katholische Vereine und Brüderschaften; Vorschrift, dass sie nicht nach dem Vereinsgesetze zu behandeln sind	XXIX	154	336
Kaufleute; Vorschrift über die denselben zu gewährenden Zollcredite	XXIV	118	262
Kautabak; Kundmachung neuer diesfälliger Verschleisstarife	XLIII	227	489
Kinder, uneheliche; Bestimmung ihres Gerichtsstandes nach ihrem Austritte aus der Versorgung durch eine öffentliche Anstalt	XXXV	182	417
Kirche, katholische; Concordat zwischen dem Papste und Oesterreich	I	1	2
Kirchenstaat; dessen Staatsvertrag mit Oesterreich über die Regelung des telegraphischen Verkehrs	XLII	221	475
Klosterbrüder der katholischen Kirche; Regelung ihrer Militärbefreiung	XXX	158	342
Klosterbrüder der nichtunirten griechischen Kirche; Regelung ihrer Militärbefreiung	XXX	159	343
Körperliche Züchtigung; Erläuterung der §§. 258 und 260 lit. b, des Strafgesetzbuches in Ansehung derselben	XXVII	144	309
Körperliche Züchtigung; Erläuterung über die Anwendung derselben als Strafverschärfung bei Gefällsübertretungen	XLIII	229	516
Kosten der Escortirung der Inquisiten und Verbrecher durch die Gensd'armerie; Bestimmung der Art der Bestreitung derselben	XLI	220	471
Krämpel-Belegstoffe; Vorschrift über die Zollbehandlung derselben	XXVI	135	293
Krain; Erhebung des Bergcommissariates in Laibach zur Berghauptmannschaft für Krain und das Küstenland	XXVIII	150	317
Krakau; Errichtung einer Finanzprocuratur daselbst	XXV	121	273
Krakauer Verwaltungsgebiet; Bestimmung des Zeitpunctes des Beginns der Wirksamkeit der dortländigen Finanz-Bezirks-Directionen	XXXV	183	418

Digitized by Google

Hauptgegenstand der gesetzlichen Anordnung	Nummer des Stückes	Nummer des Gesetzes	Seite
Krankenwärter; Zugestehung von Normalgenüssen für die Witwen und Waisen der in der Cholera-Epidemie gestorbenen Krankenwärter	XXVIII	146	313
Krieg, orientalischer; Aufhebung der aus Anlass desselben über den Handel und die Schifffahrt österreichischer Unterthanen zur See vorgezeichnet gewesenen Grundsätze .	XVII	91	175
Krieg, orientalischer; Staatsvertrag zwischen Oesterreich, Frankreich, Grossbritanien, Preussen, Russland, Sardinien und der Türkei über die Beendigung desselben	XX	101	198
Kriegsdienst; Vorschrift über die Stellvertretung in demselben	X	58	94
Kriegsdienst; Durchführungsvorschrift zu dem Gesetze über die Stellvertretung in demselben bei der Recrutirung des Jahres 1856	XI	61	105
Kriegsdienstbefreiung der Candidaten des geistlichen Standes und der Laienbrüder der katholischen Kirche; Regelung derselben	XXX	158	342
Kriegsdienstbefreiung der Candidaten des geistlichen Standes und der Laienbrüder des griechisch-nichtunirten Glaubensbekenntnisses, dann der Candidaten des geistlichen Standes der augsburgischen, der helvetischen und der unitarischen Confession; Regelung derselben	XXX	159	343
Kriegsdienstbefreiungstaxe für 1857; Festsetzung derselben	XXXIX	212	462
Küstenland; Erhebung des Bergcommissariates in Laibach zur Berghauptmannschaft für Krain und das Küstenland	XXVIII	150	317
Küstenland; Verbot der Uebertragung einiger Tabakgattungen aus diesem Kronlande in das lombardisch-venetianische Königreich	XLIII	228	515
Laienbrüder der katholischen Kirche; Regelung der Militärbefreiung derselben	XXX	158	342
Laienbrüder der griechisch-nichtunirten Kirche; Regelung der Militärbefreiung derselben	XXX	159	343
Landes-Anweisungen, ungarische; Einziehung dieses Geldes .	XIV	71	137
Landes-General-Commanden; Organisirung derselben vom 1. Februar 1856	VIII	48	81
Landes-Militärbehörden; Organisirung derselben vom 1. Februar 1856	VIII	48	81
Landes-Militärgericht in Gratz; Auflösung desselben	XLIII	225	487

Digitized by Google

Hauptgegenstand der gesetzlichen Anordnung	Nummer des Stückes	Nummer des Gesetzes	Seite
Landeswährung; Aufhebung des Zwangscurses rücksichtlich jener Darlehen, welche von nun an zur Rückzahlung und Verzinsung in der gegebenen bestimmten Münzsorte oder doch in klingender Münze bedungen werden . . .	IX	53	87
Lehramt am Gymnasium; Gesetz über die Prüfung der Candidaten für dasselbe	XXXIV	176	391
Leichenbeschau; Vorschrift über die Verwendung der Civilärzte bei gerichtlichen Leichenbeschauen im Heere und in der Militärgränze, dann über die Entlohnung derselben, sowie über die Verwendung der von den Civilbehörden zu gerichtlichen Leichenbeschauen verwendeten Militärärzte	XXXVIII	198	451
Leinengarn; Gestattung von Gränzverkehrs-Erleichterungen mit demselben zwischen Baiern und Oberösterreich . .	VII	40	69
Leintücher; Vorschreibung derselben für die Betten der Untersuchungsgefangenen	IV	17	40
Leinwand, rohe; Gestattung von Gränzverkehrs-Erleichterungen mit derselben zwischen Baiern und Oberösterreich	VII	40	69
Licitationen, gerichtliche, unbeweglicher Güter; Anweisung der Gerichte, bei denselben auf die Forderung des Grundentlastungsfondes von Amtswegen Bedacht zu nehmen	XXIV	116	261
Limitotabak; Einstellung der weiteren Verabreichung desselben an die Bergleute	XII	65	123
Löschung der Octava von Dominicalgutskörpern, deren Besitzer noch vor der allgemeinen Einführung der Gerichte die Jurisdiction heimgesagt oder blos die Grundbücher über ihre unterthänigen Realitäten geführt haben; besondere Bestimmungen hierüber	XXVI	138	298
Lombardisch-venetianisches Königreich; Verbot der Uebertragung einiger Tabaksorten aus Tirol und dem illyrischen Küstenlande in jenes Königreich	XLIII	228	515
Losungsverfahren mit Waaren, die als Muster zum Vorzeigen benützt werden; Aenderung desselben	XII	67	124
Lovrana; Versetzung des dasigen Zoll- und Sanitätsamtes nach Ika	XXXIX	211	461
Mähren; Bestimmung des Zeitpunctes des Beginns der Wirksamkeit der dortigen Finanz-Bezirks-Directionen und Abgränzung ihrer Verwaltungsgebiete	XXXVIII	201	455
Marken (Stämpelmarken); Bestimmung der Hof- und Staatsdruckerei zur Beurtheilung der Echtheit derselben . .	VI	37	63
Maschinen, grobe, landwirthschaftliche, aus Holz in Verbindung mit Eisenbestandtheilen von untergeordnetem Gewichte; Vorschrift über die Zollbehandlung derselben	XVII	90	174

Digitized by Google

Hauptgegenstand der gesetzlichen Anordnung	Nummer des Stückes	Nummer des Gesetzes	Seite
Messagerien; nähere Bestimmung über die Competenz zur diesfälligen Concession	XVI	79	163
Militär; Organisirung der Landes-Militärbehörden vom 1. Februar 1856	VIII	48	81
Militär; Modifizirung des Reservestatutes in Betreff des Zeitpunctes der Einreihung der ausdienenden Mannschaft in die Reserve	XIV	74	139
Militär; Herabsetzung der Strafdauer für Selbstverstümmler und Recrutirungsflüchtlinge	XIX	97	196
Militär; Ausdehnung des den reengagirten Freiwilligen gewährten Zugeständnisses der Abfertigung mit einem Capitale auf alle Stellvertreter	XXXII	170	355
Militär; Instruction zur Durchführung der Vorschrift über die Stellvertretung im Heere	XXXIII	175	358
Militär; Auflösung des Landes-Militärgerichtes in Gratz	XLIII	225	487
Militärs, gediente; Zulässigkeit der Concursausschreibung zur Besetzung der denselben ausschliesslich vorbehaltenen Civildienstposten unter gewissen Bedingungen	XXXIX	207	459
Militärärzte; Vorschrift über die Verwendung derselben bei gerichtlichen Leichenuntersuchungen im Civile und über ihre diesfällige Entlohnung	XXXVIII	198	451
Militär-Assistenzen für Anstalten der Civilverwaltung; Vorschrift über die diesfälligen Gebühren	XXVI	139	299
Militärbefreiung der Candidaten des geistlichen Standes und der Laienbrüder der katholischen Kirche	XXX	158	342
Militärbefreiung der Candidaten des geistlichen Standes und der Laienbrüder des griechisch-nichtunirten Glaubensbekenntnisses, dann der Candidaten des geistlichen Standes der augsburgischen und helvetischen Confession und des unitarischen Glaubensbekenntnisses; Regelung derselben	XXX	159	343
Militärdienst; Vorschrift über die Stellvertretung in demselben	X	58	94
Militärdienst; Durchführungsvorschrift zu dem Gesetze über die Stellvertretung in demselben	XI	61	105
Militärdienst; Festsetzung der Militärbefreiungstaxe für das Jahr 1857	XXXIX	212	462
Militär-Einquartirung; Befreiung der Wohnungen der Geistlichkeit von derselben	XXIII	115	258
Militärgerichte; Bestimmung des Gebührenausmasses für die Gensd'armeriemannschaft aus Anlass ihrer Vorladung als Zeugen vor dieselben	XVI	78	163

Digitized by Google

Hauptgegenstand der gesetzlichen Anordnung	Nummer des Stückes	Nummer des Gesetzes	Seite
Militärgerichte; nähere Bestimmung der gegenseitigen Competenz derselben und der Civilgerichte bei Wechselklagen	XXXIX	209	460
Militärmannschaft auf dem Durchzuge; Bestimmung der Vergütung ihrer Verpflegung für die Zeit vom 1. November 1856 bis 30. April 1857	XLI	218	469
Militär-Wachcommanden für Anstalten der Civilverwaltung; Bestimmung der diesfälligen Gebühren	XXVI	139	299
Modena; dessen Staatsvertrag mit Oesterreich wegen gegenseitiger Auslieferung der Verbrecher, Deserteure, Conscriptions- und Recrutirungsflüchtlinge	XXXVI	186	429
Modena; dessen Staatsvertrag mit Oesterreich in Betreff der Durchführung der gleichzeitig abgeschlossenen Convention wegen gegenseitiger Auslieferung der Verbrecher, Deserteure, Conscriptions- und Recrutirungsflüchtlinge in dem Falle, als die Truppen des einen oder anderen der contrahirenden Theile im Gebiete des zweiten operiren oder stationirt sind	XXXVI	187	439
Moldauzölle auf der unteren Strecke; Aufhebung derselben	XXIV	117	261
Monfalcone; Ermächtigung des dortigen Nebenzollamtes I. Classe zur Verzollung dalmatiner legitimirter Oele und Weine	IV	22	45
Montanwesen; erläuternde Vorschrift über die Execution auf Bergwerke	XXVII	143	308
Montanwesen; Erhebung des Bergcommissariates in Laibach zu einer Berghauptmannschaft für Krain und das Küstenland	XXVIII	150	317
Münze; Aufhebung des Zwangscurses hinsichtlich jener Darlehen, deren Rückzahlung und Verzinsung in der gegebenen bestimmten Münzsorte oder doch in klingender Münze bedungen wird	IX	53	87
Münzscheine; Einziehung derselben mit Ausnahme der ungarischen Münzscheine zu 10 kr.	XIV	71	137
Munition; Aufhebung des Verbots der Aus- und Durchfuhr derselben nach den russischen und osmanischen Staaten	XVII	92	175
Muster von Waaren, die zum Vorzeigen bestimmt sind; Aenderung des diesfälligen Losungsverfahrens	XII	67	124
Nachlässe, in Oesterreich befindliche, bewegliche, verstorbener Engländer; Vorschrift über deren Behandlung	XXVIII	148	314
Nationalbank, österreichische; Kundmachung der Statuten und des Reglements der bei derselben errichteten Abtheilung für den Hypothekencredit	XV	77	142

Digitized by Google

Hauptgegenstand der gesetzlichen Anordnung	Nummer des Stückes	Nummer des Gesetzes	Seite
Nebenzollämter I. Classe in Duino, Monfalcone, und Cervignano; Ermächtigung derselben zur Verzollung dalmatiner legitimirter Oele und Weine	IV	22	45
Nebenzollämter II. Classe; Ermächtigung derselben zur Eingangs-Abfertigung der Seiden-Galleten (Cocons) . .	XXXVIII	199	452
Nebenzollamt I. Classe in Pola; Bestellung desselben als Waaren-Controlsamt	XXI	104	222
Nebenzollamt in Vils; Erhebung desselben zum Hauptzollamte II. Classe, Versetzung desselben von Schönbicht nach Vils, und Errichtung eines blossen Ansagepostens im ersteren Orte	XXXVIII	202	455
Neutralitätsrecht; Declaration der am Friedenscongresse zu Paris vertretenen Mächte über jenes Recht	XXI	102	221
Niederlande; Handels- und Schifffahrtsvertrag derselben mit Oesterreich	XXIX	152	321
Niederlande; deren Staatsvertrag mit Oesterreich über die Aufstellung österreichischer Consularämter in deren Colonien	XXIX	153	330
Normalbehandlung der Beamten und Diener, welche verschiedenen Fonden gedient haben; und deren Witwen und Waisen; Vorschrift darüber	VI	35	62
Normalbehandlung der diplomatischen Beamten; Vorschrift darüber	XXVI	137	295
Normalbehandlung der Witwen und Waisen der in der Verwendung gegen die Cholera-Epidemie gestorbenen Aerzte, Wundärzte und Krankenwärter; Zugestehung derselben	XXVIII	146	313
Notariatssiegel; Unzulänglichkeit der Ueberstämplung der Stämpelmarken mit demselben	XXII	110	227
Obductionen; Vorschrift über die Verwendung der Civilärzte bei gerichtlichen Leichenuntersuchungen im Heere und in der Militärgränze, dann über die Entlohnung derselben, und der von den Civilbehörden zu gerichtlichen Leichenuntersuchungen verwendeten Militärärzte	XXXVIII	198	451
Oberösterreich; Gestattung von Erleichterungen im Gränzverkehre zwischen Oberösterreich und Baiern mit Leinengarn und roher Leinwand	VII	40	69
Oberster Gerichtshof; Festsetzung seines Personal- und Besoldungsstatus	XXVIII	149	315
Obligationen der ungarischen Hofkammer, der ungarischen Kirchensilberlieferung, der ungarischen Früchtenlieferung und der ungarischen Cameralschuld; Vorschrift über die Amortisirung derselben	II	8	18

Digitized by Google

Hauptgegenstand der gesetzlichen Anordnung	Nummer des Stückes	Nummer des Gesetzes	Seite
Obligationen, öffentliche, verschiedener Art; Bekanntgabe der Orte, wo die Creditsbücher darüber geführt werden, und die Zuständigkeitsgerichte zur Amortisirung derselben sich befinden	VII	44	76
Octava; besondere Bestimmungen behufs der Löschung derselben von jenen Dominicalgutskörpern, deren Besitzer die Jurisdiction schon vor der allgemeinen Einführung der l. f. Gerichte heimgesagt oder blos die Grundbücher über ihre Unterthansrealitäten geführt haben	XXVI	138	298
Oele, dalmatinische, legitimirte; Ermächtigung der Nebenzollämter I. Classe Duino, Monfalcone und Cervignano zur Verzollung derselben	IV	22	45
Oesterreich; dessen Concordat mit dem Papste über die Beziehungen der katholischen Kirche zum Staate	I	1	2
Oesterreich; dessen Staatsvertrag mit der Schweiz über die gegenseitige Auslieferung der Verbrecher	IV	16	35
Oesterreich; dessen Staatsvertrag mit Frankreich über die gegenseitige Auslieferung der Verbrecher	VII	43	71
Oesterreich; Erweiterung seines Handels- und Schifffahrtsvertrages mit der sicilianischen Regierung	XIV	73	138
Oesterreich; dessen Staatsvertrag mit Frankreich, Grossbritanien, Preussen, Russland, Sardinien und der Türkei über den Schluss des orientalischen Krieges	XX	101	198
Oesterreich; dessen Staatsvertrag mit Baiern über die Verbindung der beiderseitigen Eisenbahnen	XXVI	133	287
Oesterreich; dessen Handels- und Schifffahrtsvertrag mit den Niederlanden	XXIX	152	321
Oesterreich; dessen Staatsvertrag mit den Niederlanden über die Aufstellung österreichischer Consularämter in den niederländischen Colonien	XXIX	153	330
Oesterreich; Vorschrift über die Vollstreckung der von grossherzoglich baden'schen Gerichten gefällten Civilgerichtsurtheile in Oesterreich	XXXI	166	350
Oesterreich; dessen Staatsvertrag mit Modena wegen gegenseitiger Auslieferung der Verbrecher, Deserteure, Conscriptions- und Recrutirungsflüchtlinge	XXXVI	186	429
Oesterreich; dessen Staatsvertrag mit Modena in Betreff der Durchführung der gleichzeitig abgeschlossenen Convention wegen gegenseitiger Auslieferung der Verbrecher, Deserteure, Conscriptions- und Recrutirungsflüchtlinge in dem Falle, als die Truppen des einen oder anderen der contrahirenden Theile im Gebiete des zweiten operiren oder stationirt sind	XXXVI	187	439

Digitized by Google

Hauptgegenstand der gesetzlichen Anordnung	*Nummer des Stückes*	*Nummer des Gesetzes*	*Seite*
Oesterreich; dessen Additional-Artikel zu dem mit Griechenland geschlossenen Handels- und Schifffahrtsvertrage .	XXXVIII	200	452
Oesterreich; dessen Staatsvertrag mit dem Kirchenstaate zur Regelung des telegraphischen Verkehrs	XLII	221	475
Oesterreich; Ergänzung seiner Verabredung mit dem Königreiche Sachsen, betreffend die gegenseitige Hilfeleistung der Gensd'armerie bei Verfolgung flüchtiger Verbrecher, bei Feuer- und Wassergefahr u. d. gl.	XLIII	226	487
Oesterreichische Unterthanen; Regelung der Bestrafung der Gefällsübertretungen, welche von denselben im Auslande gegen die österreichischen indirecten Abgaben und Gefällseinrichtungen begangen werden	IV	18	40
Oesterreichische Unterthanen; Bestimmung des Zeitpunctes des Beginns der Wirksamkeit der Vorschrift über die Bestrafung der von denselben im Auslande gegen die österreichischen indirecten Abgaben und Gefällseinrichtungen begangenen Gefällsübertretungen	IV	19	41
Oesterreichische Unterthanen; besondere Bestimmungen über die Bestrafung der von denselben im deutschen Zollvereinsgebiete gegen das österreichische Zollgefäll begangenen Uebertretungen	V	26	49
Oesterreichische Unterthanen; Aufhebung der aus Anlass des orientalischen Krieges hinsichtlich des Handels und der Schifffahrt derselben zur See vorgezeichnet gewesenen Grundsätze	XVII	91	175
Oesterreichische und schweizerische Gerichtsbehörden; Vorschrift über ihren gegenseitigen Schriftenwechsel .	XLII	222	478
Oesterreichisch-deutscher Postvereinsvertrag; Nachtragsvertrag zu demselben	XXIII	113	233
Ofen; Aufhebung des Hauptzollamtes I. Classe daselbst	XXXV	181	417
Olmütz; Auflösung der dasigen rechts- und staatswissenschaftlichen Facultät	II	2	17
Ordens-Candidaten, katholische; Regelung der Militärbefreiung derselben	XXX	158	342
Ordens-Candidaten, griechisch-nichtunirte; Regelung der Militärbefreiung derselben	XXX	159	343
Organisation der akademischen Behörden; Verlängerung der Wirksamkeit des diesfälligen provisorischen Gesetzes .	XXXVIII	197	451
Organisches Gesetz der Gensd'armerie; Erläuterung des §. 92 desselben	XVII	87	173
Organisirung der Landes-Militärbehörden vom 1. Februar 1856 angefangen	VIII	48	81

Digitized by Google

Hauptgegenstand der gesetzlichen Anordnung	Nummer des Stückes	Nummer des Gesetzes	Seite
Orientalischer Krieg; Aufhebung der aus Anlass desselben hinsichtlich des Handels und der Schifffahrt österreichischer Unterthanen zur See vorgezeichnet gewesenen Grundsätze	XVII	91	175
Orientalischer Krieg; Staatsvertrag zwischen Oesterreich, Frankreich, Grossbritanien, Preussen, Russland, Sardinien und der Türkei über die Beendigung desselben	XX	101	198
Orseille, zubereitet; Vorschrift über die Verzollung dieses chemischen Hilfsstoffes	XXV	123	276
Orsini „The Austrian Dungeons in Italy"; allgemeines Verbot dieser Druckschrift	XXXIX	210	461
Padua; Aenderung der juridisch-politischen Studien an der dortigen Universität behufs ihrer Hinüberleitung in das System der rechts- und staatswissenschaftlichen Studien	XL	217	464
Papiergeld; Einziehung sämmtlicher vom Staate ausgegebenen Geldzeichen mit Ausnahme der ungarischen Münzscheine zu 10 kr.	XIV	71	137
Parfümeriewaaren in kleinen Behältnissen; Erläuterung über die Zolldeclaration derselben	V	28	56
Pariser Friede über den orientalischen Krieg; diesfälliger Staatsvertrag zwischen Oesterreich, Frankreich, Grossbritanien, Preussen, Russland, Sardinien und der Türkei	XX	101	198
Pariser Friedenscongress; Declaration der daselbst vertretenen Mächte über die Rechte der Neutralen	XXI	102	221
Pavia; Aenderungen in den juridisch-politischen Studien der dortigen Universität behufs des Ueberganges in das System der rechts- und staatswissenschaftlichen Studien	XL	217	464
Pensionen der diplomatischen Beamten; Vorschrift darüber	XXVI	137	295
Pensionen; Zugestehung derselben für die Witwen und Waisen der in der Verwendung gegen die Cholera-Epidemie verstorbenen Aerzte, Wundärzte und Krankenwärter	XXVIII	146	313
Pensionsbehandlung der Beamten und Diener, welche verschiedenen Fonden gedient haben, und deren Witwen und Waisen; Vorschrift darüber	VI	35	62
Persio; Vorschrift über die Verzollung dieses chemischen Hilfsstoffes	XXV	123	276
Personalgerichtsstand der unehelichen und der Findelkinder nach ihrem Austritte aus der Versorgung durch eine öffentliche Anstalt; Bestimmung desselben	XXXV	182	417
Personalstand der katholischen Religionslehrer an Gymnasien; Bestimmung darüber	XXXV	170	413

Digitized by Google

Hauptgegenstand der gesetzlichen Anordnung	Nummer des Stückes	Nummer des Gesetzes	Seite
Personen-Transportsunternehmungen zu Lande; nähere Bestimmung über die Competenz zur Concessionirung derselben	XVI	79	163
Pesth; Aenderung in der Leitung des Hauptzollamtes I. Classe daselbst	XXXV	181	417
Pferde; Verbot der Ausfuhr derselben	III	14	32
Pferde; Aufhebung des Verbots der Ausfuhr derselben	XVII	92	175
Pofluss; Erklärung der Zollfreiheit für jene Durchfuhrgüter, welche auf dem Po eintreten, und bei Cavanella di Po denselben verlassend, mittelst der inneren Kanäle nach Chioggia oder Venedig befördert werden	XXXVII	188	445
Pola; Bestellung des dasigen Nebenzollamtes I. Classe als Waaren-Controlsamt	XXI	104	222
Polizeibehörden; Gestattung, die Richteramtspraxis über die denselben zugewiesenen Uebertretungen bei den Bezirksgerichten zu nehmen	XXXI	164	349
Post; Nachtragsvertrag vom 3. September 1855 zu dem revidirten deutsch-österreichischen Postvereinsvertrage vom 5. December 1851	XXIII	113	238
Postwagen; Vorschrift über die Beschleunigung der zollämtlichen Abfertigung derselben	VII	42	70
Practikanten öffentlicher Behörden; Vorschrift über die Zulassung derselben als ausserordentliche Hörer der rechts- und staatswissenschaftlichen oder höheren technischen Studien	XXXIX	208	459
Practische Prüfungen für den höheren Conceptsdienst bei den Finanzprocuraturen; Vorschrift darüber	III	8	25
Praxis, chirurgische; Nichtberechtigung der über Chirurgie approbirten barmherzigen Ordensbrüder zur Ausübung derselben im weltlichen Stande	XXI	103	222
Praxis zur Richteramtsprüfung in Ansehung der den Polizeibehörden zugewiesenen Uebertretungen; Gestattung der Ablage derselben bei den Bezirksgerichten	XXXI	164	349
Priester; Befreiung ihrer Wohnungen von der Militär-Einquartirung	XXIII	115	258
Privatprüfungen an den Volksschulen; Vorschrift darüber	XXVII	141	305
Protestanten; Regelung der Militärbefreiung ihrer Candidaten des geistlichen Standes	XXX	159	343
Provisionen; Zugestehung derselben für die Witwen und Waisen der in Verwendung gegen die Cholera-Epidemie gestorbenen Krankenwärter	XXVIII	146	313

Digitized by Google

Hauptgegenstand der gesetzlichen Anordnung	Nummer des Stückes	Nummer des Gesetzes	Seite
Provisionsbehandlung der Diener, welche verschiedenen Fonden gedient haben, und deren Witwen und Waisen	VI	35	62
Provisorisches Gesetz über die Organisirung der akademischen Behörden; Verlängerung der Wirksamkeit desselben	XXVIII	197	451
Prüfungen für den höheren Conceptsdienst bei den Finanzprocuraturen; Vorschrift darüber	III	8	25
Prüfungen (theorethische Staatsprüfungen); Vorschrift über die Einrichtung und Abhaltung der von den Studirenden der Rechts- und Staatswissenschaften abzulegenden solchen Prüfungen	XVIII	94	178
Prüfungen; Uebergangsbestimmungen für Conceptsdienst-Candidaten, welche die theoretischen Staatsprüfungen noch nach der älteren Vorschrift abzulegen haben	XXII	111	227
Prüfungen; modifizirte Bestimmungen über die vor dem Eintritte in den Conceptsdienst des Ministeriums des Aeussern abzulegenden Prüfungen	XXV	127	278
Prüfungen (Privatprüfungen) an den Volksschulen; Vorschrift darüber	XXVII	141	305
Prüfungen; Gestattung die Praxis zur Richteramtsprüfung über die den Polizeibehörden zugewiesenen Uebertretungen bei den Bezirksgerichten zu nehmen	XXXI	164	349
Prüfungen; Gesetz über die Prüfung der Candidaten des Gymnasial-Lehramtes	XXXIV	176	391
Prüfungstaxen; neue Bestimmungen über die von den Candidaten der theoretischen Staatsprüfungen zu entrichtenden Taxen	XIII	69	129
Rauchtabak; Einstellung des Verkaufes des geschnittenen ordinären Rauchtabaks um den Preis von 14 kr. pr. Pfund im Gränzbezirke des neuen Monopolsgebietes und der Verabfolgung des Limitotabaks an Bergleute	XII	65	123
Rauchtabak; neue diesfällige Verschleisstarife	XLIII	227	489
Realitäten-Versteigerungen gerichtliche; Anweisung der Gerichte, bei denselben auf die Forderungen des Grundentlastungsfondes von Amtswegen Bedacht zu nehmen	XXIV	116	261
Rechtsakademien; Vorschrift über die Zulassung von Beamten und Practikanten als ausserordentliche Hörer an denselben	XXXIX	208	459
Rechtsgeschäfte: Erläuterung des Gebührengesetzes hinsichtlich der Hinausgabe von Abschriften gerichtlicher Entscheidungsgründe und der Stämplung dieser Abschriften	III	9	28

Digitized by Google

Hauptgegenstand der gesetzlichen Anordnung	Nummer des Stückes	Nummer des Gesetzes	Seite
Rechtsgeschäfte; Erlass einiger neuen Bestimmungen zu den Gebührengesetzen vom 9. Februar und 2. August 1850	XVI	82	168
Rechtssachen; Vorschrift über die Vollstreckung der von baden'schen Gerichten darüber gefällten Urtheile in Oesterreich	XXXI	166	350
Rechts- und staatswissenschaftliche Facultät in Olmütz; Auflösung derselben	II	2	17
Rechts- und staatswissenschaftliche Studien; Erläuterung über die Anwendung der Bestimmungen vom 2. October 1855	IX	54	87
Rechts- und staatswissenschaftliche Studien; Einführung von Absolutorien über dieselben	XVI	80	164
Rechts- und staatswissenschaftliche Studien; Vorschrift über die Einrichtung und Abhaltung der theoretischen Staatsprüfungen aus denselben	XVIII	94	178
Rechts- und staatswissenschaftliche Studien; Vorschrift über die Zulassung von Beamten und Amtspracticanten als ausserordentliche Hörer derselben	XXXIX	208	459
Rechts- und Staatswissenschaftliche Studien; Anbahnung derselben an den Universitäten Padua und Pavia durch Uebergangsbestimmungen in den dortigen juridisch-politischen Studien	XL	217	464
Reengagirte Freiwillige in der Armee; Ausdehnung der denselben gewährten Begünstigung der Abfertigung mit einem Capitale auf alle Stellvertreter	XXXII	170	355
Reibzündfabrikate; Vorzeichnung der bei ihrer Verpackung und Versendung zu beobachtenden Vorsichten	XXXI	165	349
Reichsadler; Einführung desselben als Verificationszeichen bei den Cimentirungsämtern	III	11	30
Reichsschatzscheine; Einziehung dieser Geldzeichen	XIV	71	137
Reise- und Zehrungs-Vergütung für die Gensd'armeriemannschaft aus Anlass der Vorladung derselben als Zeugen vor die Civilstrafgerichte; diesfälliges Ausmass	III	10	29
Rekrutirung; Vorschrift über die Stellvertretung im Militärdienste	X	58	94
Rekrutirung; Durchführungsvorschrift zum Gesetze über die Stellvertretung im Militärdienste	XI	61	105
Rekrutirungsflüchtlinge; Herabsetzung der Strafdauer im Militärdienste für dieselben	XIX	97	196
Rekrutirungsflüchtlinge; Staatsvertrag zwischen Oesterreich und Modena über die gegenseitige Auslieferung derselben	XXXVI	186	429

Digitized by Google

Hauptgegenstand der gesetzlichen Anordnung	Nummer des Stückes	Nummer des Gesetzes	Seite
Rekrutirungsflüchtlinge; Staatsvertrag zwischen Oesterreich und Modena in Betreff der Durchführung der gegenseitig abgeschlossenen Convention wegen Auslieferung derselben in dem Falle, als die Truppen des einen oder anderen der contrahirenden Theile im Gebiete des zweiten operiren oder stationirt sind	XXXVI	187	439
Rekurs; nähere Bestimmung der Strafgerichts-Instruction wegen Einbringung desselben durch die Staatsanwaltschaften wider Erkenntnisse der Bezirksgerichte in Uebertretungsfällen	XXI	107	223
Rekurs; Erläuterung der Strafprocessordnung über den Anfangspunct der Frist zur Anmeldung der Berufung und deren Ausführung gegen strafgerichtliche Erkenntnisse in Uebertretungsfällen	XXV	129	282
Religionslehrer, katholische, an Gymnasien; Bestimmung ihres Personal- und Besoldungsstandes	XXXV	179	413
Reserve; Modifizirung des diesfälligen Statutes über den Zeitpunct der Einreihung der ausdienenden Mannschaft in die Reserve	XIV	74	139
Richteramtspraxis über die den Polizeibehörden zugewiesenen Uebertretungen; Gestattung der Ablegung derselben bei den Gerichten	XXXI	164	349
Roheisen; Ausdehnung der den Nebenzollämtern I. Classe längs der Gränze gegen Preussisch-Schlesien und die Grafschaft Glatz eingeräumten Ermächtigung zur Anwendung des Begünstigungszolles für das mit Ursprungszeugnissen versehene Roheisen bis Ende Juni 1857	XIX	95	195
Rückzahlung von Darlehen; Aufhebung des Zwangscurses rücksichtlich derjenigen Darlehen, für welche von nun an die gegebene bestimmte Münzsorte oder doch klingende Münze bedungen wird	IX	53	87
Ruhegehalte der diplomatischen Beamten; Vorschrift darüber	XXVI	137	295
Russisch-türkischer Krieg; Staatsvertrag zwischen Oesterreich, Frankreich, Grossbritanien, Preussen, Russland, Sardinien und der Türkei über die Beendigung desselben	XX	101	198
Sachsen; Ergänzung der Convention dieses Königreiches mit Oesterreich, betreffend die gegenseitige Hilfeleistung der Gensd'armerie bei der Verfolgung flüchtiger Verbrecher, bei Feuers- und Wassergefahr u. d. gl. . . .	XLIII	226	487
Salpeter; Verbot der Aus- und Durchfuhr desselben nach Russland und der Türkei, ausgenommen die Moldau und Walachei	III	13	31
Salpeter; Aufhebung des Verbots der Aus- und Durchfuhr desselben nach Russland und der Türkei	XVII	92	175

Digitized by Google

Hauptgegenstand der gesetzlichen Anordnung	Nummer des Stückes	Nummer des Gesetzes	Seite
Sanitäts- und Zollamt zu Lovrana; Verlegung desselben nach Ika und Errichtung eines provisorischen Zoll- und Sanitätsamtes in Draga Moschienizza	XXXIX	211	461
Schärding, Hauptzollamt II. Classe; Erweiterung seiner Befugnisse	XXXVII	189	445
Schaffelle, halbgare; Vorschrift über die Zollbehandlung derselben	XXV	126	277
Schifffahrt österreichischer Unterthanen zur See; Aufhebung der für dieselbe aus Anlass des orientalischen Krieges vorgezeichnet gewesenen Grundsätze	XVII	91	175
Schifffahrts- und Handelsvertrag zwischen Oesterreich und Sicilien; Erweiterung desselben	XIV	73	138
Schifffahrts- und Handelsvertrag zwischen Oesterreich und den Niederlanden	XXIX	152	321
Schifffahrts- und Handelsvertrag zwischen Oesterreich und Griechenland; Additional-Artikel zu demselben	XXXVIII	200	452
Schleichhandel; Zulassung der Stellung der Gewerb- und Handeltreibenden im Gränzgebiete oder in Gegenden, wo der Schleichhandel schwunghaft betrieben wird, unter Controle	V	27	50
Schlesien (Preussisch-Schlesien); Ausdehnung des den Nebenzollämtern I. Classe längs der Gränze gegen jene Provinz eingeräumten Ermächtigung zur Anwendung des Begünstigungszolles für das mit Ursprungszeugnissen versehene Roheisen bis Ende Juni 1857	XIX	95	195
Schlesien; Bestimmung des Zeitpunctes für den Beginn der Wirksamkeit der dortigen Finanz-Bezirks-Directionen und Abgränzung ihrer Verwaltungsgebiete	XXXVIII	201	455
Schliessung der Sträflinge in Fesseln; Vorschrift über die Art derselben	II	6	20
Schlussverhandlung; Vorschrift über das Verfahren bei der Vernehmung auf freiem Fusse befindlicher und von dem Orte der Schlussverhandlung entfernt wohnender Angeklagter nach §. 216 der St. P. O. durch den Gerichtsvorsitzenden	XXXIV	180	416
Schnupftabak; neue diesfällige Verschleisstarife	XLIII	227	489
Schönbichl in Tirol; Verlegung des dasigen Zollamtes nach Vils und Errichtung eines blossen Ansagepostens in Schönbichl	XXXVIII	202	455
Schriftenwechsel, gegenseitiger, zwischen den österreichischen und schweizerischen Gerichtsbehörden; Regelung desselben	XLII	222	478

Digitized by Google

Hauptgegenstand der gesetzlichen Anordnung	Nummer des Stückes	Nummer des Gesetzes	Seite
Schuldverschreibungen, woron die Rückzahlung und Verzinsung von nun an in der gegebenen bestimmten Münzsorte oder doch in klingender Münze bedungen wird; Aufhebung des Zwangscurses hinsichtlich derselben	IX	53	87
Schulen; Vorschrift über die Privatprüfungen an Volksschulen	XXVII	141	305
Schwefel; Verbot der Aus- und Durchfuhr desselben nach Russland und der Türkei, ausgenommen die Moldau und Walachei	III	13	31
Schwefel; Aufhebung des Verbots der Aus- und Durchfuhr desselben nach Russland und der Türkei	XVII	92	175
Schwefelsaures Kali; Vorschrift über die Verzollung desselben	XXV	123	276
Schweiz; Staatsvertrag derselben mit Oesterreich über die gegenseitige Auslieferung der Verbrecher	IV	16	35
Schweizerische und österreichische Gerichtsbehörden; Regelung ihrer gegenseitigen Correspondenz	XLII	222	478
Seeeinfuhr; Bestimmung der Zollbehandlung der zur See eingehenden Cyperweine in Gebinden	II	5	19
Seehändel; Aufhebung der aus Anlass des orientalischen Krieges für den Handel- und die Schifffahrt österreichischer Unterthanen zur See vorgezeichnet gewesenen Grundsätze	XVII	91	175
Seerecht; Declaration der am Pariser Friedenscongresse vertretenen Mächte über die Rechte der Neutralen	XXI	102	221
Seide, rohe, unfilirte; neue Festsetzung des diesfälligen Durchfuhrszolles	XL	217	464
Seiden-Galleten (Cocons); Ermächtigung der Nebenzollämter II. Classe zur Eingangsabfertigung derselben	XXXVIII	199	452
Seiden-Galleten (Cocons); neue Festsetzung des diesfälligen Durchfuhrszolles	XL	216	464
Selbstverstümmler; Herabsetzung der Strafdauer für dieselben im Militärdienste	XIX	97	196
Semester; Erläuterung über die Zählung derselben, wenn Studirende die rechts- und staatswissenschaftlichen Studien mit einem Sommersemester beginnen	IX	54	87
Senatspräsidenten (Vicepräsidenten); Belehrung über die Frage, in welcher Ordnung sie bei Berathungen unter dem Vorsitze des Gerichtsvorstehers zu stimmen haben	X	56	93
Silberbleche und Silberfolien; Vorschrift über die Zollbehandlung derselben	XXV	124	276

Digitized by Google

Hauptgegenstand der gesetzlichen Anordnung	Nummer des Stückes	Nummer des Gesetzes	Seite
Sicilien; Erweiterung seines Handels- und Schifffahrtsvertrages mit Oesterreich	XIV	73	138
Spagat, gebleichter oder gefärbter; Einreihung desselben in den Zolltarif	XXVIII	147	314
Spiritus; Modifizirung einiger Normen über die Versteuerung desselben in Uebereinstimmung mit den eingeführten Alkoholometern	XXXIV	177	408
Spiritus; Festsetzung der Verzehrungssteuer für die Erzeugung desselben	XXXVII	190	446
Staatsanwaltschaften; nähere Bestimmung der Strafgerichts-Instruction wegen Einbringung der Berufung durch erstere wider Erkenntnisse der Bezirksgerichte in Uebertretungsfällen	XXI	107	223
Staatsbeamte; nähere Bestimmung hinsichtlich ihres anrechenbaren Gepäcks-Uebergewichtes bei Uebersiedlungsreisen auf Eisenbahnen und Dampfschiffen	XXVII	142	307
Staatsdienst; Uebergangsbestimmungen für jene Candidaten des Conceptsdienstes, welche die theoretischen Staatsprüfungen noch nach der älteren Vorschrift abzulegen haben	XXII	111	227
Staatsprüfungen; neue Bestimmung über die von den Candidaten der theoretischen Staatsprüfungen zu entrichtenden Taxen	XIII	69	129
Staatsprüfungen, theoretische; Vorschrift über die Einrichtung und Abhaltung der von den Studirenden der Rechts- und Staatswissenschaften abzulegenden solchen Prüfungen	XVIII	94	178
Staatsprüfungen; Uebergangsbestimmungen für die Candidaten des Conceptsdienstes, welche die theoretischen Staatsprüfungen noch nach der älteren Vorschrift abzulegen haben	XXII	111	227
Staatsprüfungen; Vorschrift über die vor dem Eintritte in den Conceptsdienst des Ministeriums des Aeussern abzulegenden Prüfungen	XXV	127	278
Staatsschuld; Vorschrift über die Amortisirung der Obligationen der ungarischen Hofkammer, der ungarischen Kirchensilberlieferung, der ungarischen Früchtenlieferung und der ungarischen Cameralschuld	II	3	18
Staatsschuld; Bekanntmachung der Orte, wo die Creditsbücher von einigen Gattungen öffentlicher Obligationen geführt werden, und wo sich die Zuständigkeitsgerichte zur Amortisirung derselben befinden	VII	44	76
Staatstelegraphenanstalt, österreichische; Reorganisirung derselben	XXXV	184	418

Digitized by Google

Hauptgegenstand der gesetzlichen Anordnung	Nummer des Stückes	Nummer des Gesetzes	Seite
Staatsvertrag; Concordat des Papstes mit Oesterreich . . .	I	1	2
Staatsvertrag zwischen der österreichischen Regierung und der Schweiz über die gegenseitige Auslieferung der Verbrecher	IV	16	35
Staatsvertrag zwischen Oesterreich und Frankreich über die gegenseitige Auslieferung der Verbrecher	VII	43	71
Staatsvertrag zwischen Oesterreich, Frankreich, Grossbritanien, Preussen, Russland, Sardinien und der Türkei, womit der Friede über den orientalischen Krieg geschlossen wurde	XX	101	198
Staatsvertrag Oesterreichs mit Frankreich, Grossbritanien, Preussen, Russland, Sardinien und der Türkei über die Rechte der Neutralen	XXI	102	221
Staatsvertrag; Nachtragsvertrag vom 3. September 1855 zu dem revidirten deutsch-österreichischen Postvereinsvertrage vom 5. December 1851	XXIII	113	233
Staatsvertrag zwischen Oesterreich und Baiern über die Verbindung der beiderseitigen Eisenbahnen	XXVI	133	287
Staatsvertrag; Handels- und Schifffahrtsvertrag zwischen Oesterreich und den Niederlanden	XXIX	152	321
Staatsvertrag zwischen Oesterreich und den Niederlanden, betreffend die Aufstellung österreichischer Consularämter in den niederländischen Colonien	XXIX	153	330
Staatsvertrag zwischen Oesterreich und Modena wegen gegenseitiger Auslieferung der Verbrecher, Deserteure, Conscriptions- und Recrutirungsflüchtlinge	XXXVI	186	429
Staatsvertrag zwischen Oesterreich und Modena über die Durchführung der gleichzeitig abgeschlossenen Convention wegen gegenseitiger Auslieferung der Verbrecher, Deserteure, Conscriptions- und Recrutirungsflüchtlinge in dem Falle, als die Truppen des einen oder anderen der contrahirenden Theile im Gebiete des zweiten operiren oder stationirt sind	XXXVI	187	439
Staatsvertrag zwischen Oesterreich und Griechenland bezüglich eines Additional-Artikels zu dem zwischen den beiden Staaten bestehenden Handels- und Schifffahrtsvertrage	XXXVIII	200	452
Staatsvertrag zwischen Oesterreich und dem Kirchenstaate zur Regelung des telegraphischen Verkehres	XLII	221	475
Staatsvertrag; ergänzende Bestimmung zur Convention zwischen Oesterreich und dem Königreiche Sachsen, die gegenseitige Hilfeleistung der Gensd'armerie bei Verfolgung flüchtiger Verbrecher, bei Feuer- und Wassergefahr u. d. gl. betreffend	XLIII	226	487

Digitized by Google

Hauptgegenstand der gesetzlichen Anordnung	*Nummer des Stückes*	*Nummer des Gesetzes*	*Seite*
Stämpel (Farbenstämpel); Bestimmung über die Art der Bezeichnung der zur Appretur eingeführten Webewaaren mit demselben	II	4	19
Stämpelmarken; Bestimmung der Hof- und Staatsdruckerei zur Beurtheilung der Echtheit derselben	VI	37	63
Stämpelmarken; Unzulänglichkeit der Ueberstämplung derselben durch ein Notariatssiegel	XXII	110	227
Stämplung der Abschriften von gerichtlichen Entscheidungsgründen; Erläuterung über die diesfälligen Bestimmungen des Gebührengesetzes	III	9	28
Steckbrieflich verfolgte Verbrecher, durch die Gensd'armerie eingebrachte; Erklärung, dass der letzteren die Taglia dafür gebührt	XVII	87	173
Stellfuhren; nähere Bestimmungen über die Competenz zur diesfälligen Verleihung	XVI	79	163
Stellvertretung im Militärdienste; Vorschrift darüber . . .	X	58	94
Stellvertretung im Militärdienste; Durchführungsvorschrift zu dem diesfälligen Gesetze	XI	61	105
Stellvertretung im Militärdienste; Ausdehnung der den reengagirten Freiwilligen gewährten Begünstigung der Abfertigung mit einem Capitale auf alle Stellvertreter	XXXII	170	355
Stellvertreter im Militärdienste; Instruction zur Durchführung der diesfälligen Vorschrift	XXXIII	175	358
Steuer; Modifizirung einiger Branntweinsteuernormen in Uebereinstimmung mit den eingeführten Alkoholometern . . .	XXXIV	177	408
Steuern directe; Ausschreibung derselben für das Verwaltungsjahr 1857	XLI	219	470
Stimmgebung der Vicepräsidenten (Senatspräsidenten) bei Berathungen unter dem Vorsitze des Gerichtsvorstehers; Belehrung in welcher Ordnung dieselbe zu erfolgen hat	X	56	93
Sträflinge; Bestimmung über die Fesselungsart derselben . .	II	6	20
Strafanstalten; Bestimmung über die Fesselungsart der Sträflinge	II	6	20
Strafausmass für das Verbrechen des Diebstahls; Erläuterung der in den §§. 178 und 179 des St. G. B. enthaltenen Vorschriften über die Bestrafung dieses Verbrechens	XXVI	136	294
Strafdauer im Militärdienste für Selbstverstümmler und Recrutirungsflüchtlinge; Herabsetzung derselben	XIX	97	196

Digitized by Google

Hauptgegenstand der gesetzlichen Anordnung	Nummer des Stückes	Nummer des Gesetzes	Seite
Strafen für Gefällsübertretungen, die von österreichischen Unterthanen im Auslande gegen die österreichischen indirecten Abgaben und Gefällseinrichtungen begangen werden; Regelung des diesfälligen Verfahrens	IV	18	40
Strafen für Gefällsübertretungen, die von österreichischen Unterthanen im Auslande gegen die österreichischen indirecten Abgaben und Gefällseinrichtungen begangen werden; Bestimmung des Beginns der Wirksamkeit des diesfälligen Gesetzes	IV	19	41
Strafen für Verkürzungen, welche die österreichischen Unterthanen im deutschen Zollvereinsgebiete gegen das österreichische Zollgefäll begehen; Bestimmungen hierüber	V	26	49
Strafen (Gefällsstrafen); Aenderung der Bestimmungen des §. 894, Z. 2 des Gefällsstrafgesetzes über die Einbringung von Vermögensstrafen	XXI	105	223
Strafgerichte; Bestimmung über die Fesselungsart der bei denselben befindlichen Sträflinge	II	6	20
Strafgerichtsbehörden; Erläuterung des Gesetzes über die Einsichtnahme der Parteien in strafgerichtliche Acten	XXIV	119	270
Strafgerichtsinstruction; nähere Bestimmung derselben in Betreff der Einbringung der Berufung der Staatsanwaltschaften wider Erkenntnisse der Bezirksgerichte in Uebertretungsfällen	XXI	107	223
Strafgerichtsinstruction; Vereinfachung einiger darin vorgeschriebenen Geschäftsausweise	XXX	157	339
Strafgesetz über Verbrechen; Erläuterung der in den §§. 178 und 179 desselben enthaltenen Vorschriften über die Bestrafung des Verbrechens des Diebstahls	XXVI	136	294
Strafgesetz; Erläuterung der Bestimmungen der §§. 258 und 260, lit. b, desselben in Betreff der körperlichen Züchtigung	XXVII	144	309
Strafprocessordnung; Erläuterung derselben über den Anfangspunct der Frist zur Anmeldung der Berufung und deren Ausführung gegen strafgerichtliche Erkenntnisse in Uebertretungsfällen	XXV	129	282
Strafprocessordnung; Vorschrift über das Verfahren bei der Vernehmung auf freiem Fusse befindlicher und von dem Orte der Schlussverhandlung entfernt wohnender Angeklagter nach §. 216 der Strafprocessordnung durch den Gerichtsvorsitzenden	XXXV	180	416
Strafverfahren; Gebührenausmass für die Gensd'armeriemannschaft vom Wachtmeister abwärts aus Anlass der Vorladung als Zeugen in Straffällen vor die Civilstrafgerichte	III	10	29

Digitized by Google

Hauptgegenstand der gesetzlichen Anordnung	Nummer des Stückes	Nummer des Gesetzes	Seite
Strafverschärfung; Erläuterung über die Anwendung der körperlichen Züchtigung als solche bei Gefällsübertretungen	XLIII	229	516
Streckenzugverfahren für den Transport über das durch die Zoll-Linie von Asch bis zur Elbe begränzte ausländische Gebiet; Bewilligung desselben	XXIII	114	257
Studien; Auflösung der rechts- und staatswissenschaftlichen Facultät in Olmütz	II	2	17
Studien, rechts- und staatswissenschaftliche; Erläuterung über die Anwendung der Bestimmung des Erlasses vom 2. October 1855	IX	54	87
Studien; Einführung von Absolutorien als Beweisdocumente über die zurückgelegten rechts- und staatswissenschaftlichen oder akademischen Studien	XVI	80	164
Studien, rechts- und staatswissenschaftliche oder höhere technische; Vorschrift über die Zulassung der Beamten und Practikanten zu denselben	XXXIX	208	459
Studien, juridisch-politische, an den Universitäten in Padua und Pavia; Aenderungen in denselben behufs ihrer Hinüberleitung in das System der rechts- und staatswissenschaftlichen Studien	XL	217	464
Studirende; Einführung von Absolutorien über ihre rechts- und staatswissenschaftlichen oder akademischen Studien .	XVI	80	164
Studirende der Rechts- und Staatswissenschaften; Vorschrift über die Einrichtung und Abhaltung der von denselben abzulegenden theoretischen Staatsprüfungen	XVIII	94	178
Substitution im Militärdienste; Vorschrift darüber	X	58	94
Substitution im Militärdienste; Durchführungsvorschrift zu dem diesfälligen Gesetze	XI	61	105
Tabak; Einstellung des Verkaufs des ordinären geschnittenen Rauchtabaks um den Preis von 14 kr. pr. Pfund im Gränzbezirke des neuen Monopolsgebietes, und der weiteren Verabreichung des Limitotabaks an die Bergleute	XII	65	123
Tabak; Verbot der Uebertragung einiger Gattungen desselben aus Tirol und dem illyrischen Küstenlande nach dem lombardisch-venetianischen Königreiche	XLIII	228	515
Tabakfabrikendirection; Aenderung ihres Titels in jenen der „Centraldirection der Tabakfabriken und Einlösungsämter“	IV	21	44
Tabakverschleisstarife, neue; Kundmachung derselben .	XLIII	227	489

Digitized by Google

Hauptgegenstand der gesetzlichen Anordnung	Nummer des Stückes	Nummer des Gesetzes	Seite
Taglia; Erklärung, dass dieselbe der Gensd'armerie für die Einbringung eines steckbrieflich verfolgten Verbrechers gebührt	XVII	87	173
Taxe (Militärbefreiungstaxe); Instruction zur Durchführung der Vorschrift über die Stellvertretung im Militärdienste	XXXIII	175	358
Taxe (Militärbefreiungstaxe); Feststellung derselben für die Rekrutirung des Jahres 1857	XXXIX	212	462
Taxen; neue Bestimmungen über die von den Candidaten der theoretischen Staatsprüfungen zu entrichtenden Prüfungstaxen	XIII	69	129
Technische Studien; Vorschrift über die Zulassung von Beamten und Amtspractikanten als ausserordentliche Hörer zu denselben	XXXIX	208	459
Telegraphenanstalt in Oesterreich; Reorganisirung derselben und Bestimmung des Beginns der Direction derselben mit 1. September 1856	XXXV	184	418
Telegraphischer Verkehr zwischen Oesterreich und dem Kirchenstaate; Vertrag zur Regelung desselben	XLII	221	475
Theologen, katholische; Regelung der Militärbefreiung der Candidaten des geistlichen Standes der katholischen Kirche	XXX	158	342
Theologen, griechisch-nichtunirte, augsburgische, helvetische und unitarische; Regelung ihrer Militärbefreiung	XXX	159	343
Theoretische Staatsprüfungen; neue Bestimmung über die hiefür zu entrichtenden Taxen	XIII	69	129
Theoretische Staatsprüfungen; Vorschrift über die Einrichtung und Abhaltung der von den Studirenden der rechts- und staatswissenschaftlichen Facultät abzulegenden solchen Prüfungen	XVIII	94	178
Theoretische Staatsprüfungen; Uebergangsbestimmungen für die Candidaten des Conceptsdienstes, welche die theoretischen Staatsprüfungen noch nach der älteren Vorschrift abzulegen haben	XXII	111	227
Tirol; Verbot der Uebertragung einiger Tabakgattungen aus diesem Kronlande in das lombardisch-venetianische Königreich	XLIII	228	515
Transportsunternehmungen zu Lande; nähere Bestimmung der Competenz zu den diesfälligen Concessionen	XVI	79	163
Triester Handelsgericht; Erweiterung seiner Competenz auf Rechtsangelegenheiten ausser Streitsachen	VI	34	61

Digitized by Google

Hauptgegenstand der gesetzlichen Anordnung	Nummer des Stückes	Nummer des Gesetzes	Seite
T r i v i a l s c h u l e n; Vorschrift über die Prüfung von Privatschülern an denselben	XXVII	141	305
T ü r k i s c h - russischer Krieg: Staatsvertrag zwischen Oesterreich, Frankreich, Grossbritanien, Preussen, Russland, Sardinien und der Türkei über die Beendigung desselben	XX	101	198
U e b e r e i n k o m m e n (Concordat) zwischen dem Papste und Oesterreich über die Beziehungen der katholischen Kirche zum Staate	I	1	2
U e b e r g a n g s b e s t i m m u n g e n für die Aufnahme jener Candidaten des Conceptsdienstes, welche die theoretischen Staatsprüfungen noch nach der alten Vorschrift abzulegen haben	XXII	111	227
U e b e r g e w i c h t an Gepäck; Bestimmung über dessen Anrechenbarkeit bei Uebersiedlungsreisen der Staatsbeamten auf Eisenbahnen und Dampfschiffen	XXVII	142	307
U e b e r s i e d l u n g r e i s e n der Staatsbeamten auf Eisenbahnen und Dampfschiffen; nähere Bestimmung hinsichtlich ihres anrechenbaren Gepäcksübergewichtes	XXVII	142	307
U e b e r s t ä m p l u n g der Stämpelmarken; Erklärung dass das Notarialssiegel dazu nicht genügt	XXII	110	227
U e b e r t r e t u n g e n; nähere Bestimmung der Strafgerichts-Instruction wegen Einbringung der Berufung der Staatsanwaltschaften wider Erkenntnisse der Bezirksgerichte in Uebertretungsfällen	XXI	107	223
U e b e r t r e t u n g e n; Erläuterung der Strafprocessordnung über den Anfangspunct der Frist zur Anmeldung der Berufung und deren Ausführung gegen strafgerichtliche Erkenntnisse in Uebertretungsfällen	XXV	129	282
U e b e r t r e t u n g e n, den Polizeibehörden zugewiesene; Gestattung die erforderliche Richteramtspraxis dazu bei den Bezirksgerichten zu nehmen	XXXI	164	349
U n e h e l i c h e Kinder; Bestimmung ihres Gerichtsstandes nach ihrem Austritte aus der Versorgung durch eine öffentliche Anstalt	XXXV	182	417
U n g a r n; Vorschrift über die Amortisirung der ungarischen Obligationen: der Hofkommer, der Kirchensilberlieferung, der Früchtenlieferung und der Cameralschuld	II	3	18
U n i t a r i s c h e s Glaubensbekenntniss; Regelung der Militärbefreiung der Candidaten seines geistlichen Standes	XXX	159	343
U n i v e r s i t ä t Olmütz; Auflösung der rechts- und staatswissenschaftlichen Facultät daselbst	II	2	17

Digitized by Google

Hauptgegenstand der gesetzlichen Anordnung	Nummer des Stückes	Nummer des Gesetzes	Seite
Universitäten; Erläuterung über die Anwendung der für die rechts- und staatswissenschaftliche Facultät ergangenen Bestimmung vom 2. October 1855	IX	54	87
Universitäten; Einführung von Absolutorien über die zurückgelegten rechts- und staatswissenschaftlichen oder akademischen Studien	XVI	80	164
Universitäten; Verlängerung der Wirksamkeit des provisorischen Gesetzes über die Organisation der akademischen Behörden	XXXVIII	197	415
Universitäten; Vorschrift über die Zulassung der Beamten und Practikanten als ausserordentliche Hörer an denselben	XXXIX	208	459
Universitäten Padua und Pavia; Aenderungen in den dortigen juridisch-politischen Studien behufs der Hinüberleitung derselben in das System der rechts- und staatswissenschaftlichen Studien	XL	217	464
Untersuchungsacten, strafgerichtliche; Erläuterung des Gesetzes über die Einsichtnahme der Parteien in dieselben	XXIV	119	270
Untersuchungsgefangene; Vorschreibung von Leintüchern für die Betten derselben	IV	17	40
Urtheile, in Civilrechtssachen von den grossherzoglich baden'schen Gerichten gefällte; Vorschrift über die Vollstreckung derselben in Oesterreich	XXXI	166	350
Valuta; Aufhebung des Zwangscurses hinsichtlich jener Darlehen, für welche von nun an die Rückzahlung und Verzinsung in der gegebenen bestimmten Münzsorte oder doch in klingender Münze bedungen wird	IX	53	87
Venedig; Erklärung der Zollfreiheit jener Durchfuhrgüter, welche auf dem Po eintreten, dann bei Cavanella di Po diesen Fluss verlassend, mittelst der inneren Kanäle nach Venedig gelangen	XXXVII	188	445
Venetianisch-lombardisches Königreich; Verbot der Uebertragung einiger Tabakgattungen aus Tirol und dem illyrischen Küstenlande in jenes Königreich	XLIII	228	515
Verbot der Aus- und Durchfuhr von Salpeter, Schwefel und Blei nach Russland und der Türkei, ausgenommen die Moldau und Walachei	III	13	31
Verbot der Pferde-Ausfuhr	III	14	32
Verbot der Aus- und Durchfuhr von Waffen, Munition, Salpeter, Schwefel und Blei, und der Ausfuhr von Pferden gegen die russischen und osmanischen Staaten; Aufhebung desselben	XVII	92	175

Digitized by Google

Hauptgegenstand der gesetzlichen Anordnung	Nummer des Stückes	Nummer des Gesetzes	Seite
Verbot, allgemeines, der Druckschrift „The Austrian Dungeons in Italy by F. Orsini"	XXXIX	210	461
Verbot der Uebertragung einiger Tabakgattungen aus Tirol und dem illyrischen Küstenlande in das lombardisch-venetianische Königreich	XLIII	228	515
Verbrechen des Diebstahls; Erläuterung der in den §§. 178 und 179 des St. G. B. enthaltenen Vorschriften über die Bestrafung desselben	XXVI	136	294
Verbrecher; Staatsvertrag zwischen Oesterreich und der Schweiz über die gegenseitige Auslieferung derselben	IV	16	35
Verbrecher; Staatsvertrag zwischen Oesterreich und Frankreich über die gegenseitige Auslieferung derselben	VII	43	71
Verbrecher, steckbrieflich verfolgte, von der Gensd'armerie eingebrachte; Erläuterung, dass letzterer dafür die Taglia gebührt	XVII	87	173
Verbrecher; Staatsvertrag zwischen Oesterreich und Modena über die gegenseitige Auslieferung derselben	XXXVI	186	429
Verbrecher; Staatsvertrag zwischen Oesterreich und Modena in Betreff der Durchführung der gleichzeitig abgeschlossenen Convention wegen gegenseitiger Auslieferung derselben in dem Falle, als die Truppen des einen oder anderen der contrahirenden Theile im Gebiete des zweiten operiren oder stationirt sind	XXXVI	187	439
Verbrecher; Vorschrift über die Bestreitung der Kosten der Escortirung derselben durch die Gensd'armerie	XLI	220	471
Verbrecher, flüchtige; ergänzende Bestimmung zu der Verabredung zwischen Oesterreich und Sachsen, betreffend die gegenseitige Hilfeleistung der Gensd'armerie bei der Verfolgung derselben	XLIII	226	487
Vereine, katholische; Vorschrift über die Behandlung derselben gegenüber dem Vereinsgesetze	XXIX	154	336
Vereinfachung der Geschäftsausweise der Gerichtsbehörden; Anordnung derselben	XXX	157	339
Vereinsgesetz; Nichtanwendung desselben auf die katholischen Vereine und Brüderschaften	XXIX	154	336
Vergütung der Verpflegung der Militärmannschaft auf dem Durchzuge; Festsetzung derselben für die Zeit vom 1. November 1856 bis 30. April 1857	XLI	218	469
Verificationszeichen, allgemeines, für die Cimentirungsämter; Einführung des Reichsadlers hiefür	III	11	30
Verlässe; Vorschrift über die Behandlung derselben bezüglich der in Oesterreich verstorbenen Engländer	XXVIII	148	314

Digitized by Google

Hauptgegenstand der gesetzlichen Anordnung	Nummer des Stückes	Nummer des Gesetzes	Seite
Vermögensstrafen; Aenderung der Bestimmungen des §. 894, Z. 2, des Gefällsstrafgesetzes über die Einbringung derselben	XXI	105	223
Verpackung von Reibzündfabrikaten; Vorzeichnung von diesfälligen Vorsichten	XXXI	165	349
Verpflegung der Militärmannschaft auf dem Durchzuge; Festsetzung der diesfälligen Vergütung für die Zeit vom 1. November 1856 bis 30. April 1857	XLI	218	469
Versendung von Reibzündfabrikaten; Vorzeichnung der dabei zu beobachtenden Vorsichten	XXXI	165	349
Versteigerungen, gerichtliche, unbeweglicher Güter; Anweisung der Gerichte bei denselben auf die Forderungen des Grundentlastungsfondes von Amtswegen Bedacht zu nehmen	XXIV	116	261
Verwahrungsgebühren; Erläuterung der §§. 10 und 11 des diesfälligen Gesetzes	XXV	125	277
Verzehrungssteuer; Modifizirung einiger Branntweinsteuernormen in Uebereinstimmung mit den eingeführten Alkoholometern	XXXIV	177	408
Verzehrungssteuer bei der Erzeugung von gebrannten geistigen Flüssigkeiten; Festsetzung der diesfälligen Steuerbeträge	XXXVII	190	446
Verzinsung von Darlehen in der gegebenen bestimmten Münzsorte oder doch in klingender Münze; Aufhebung des Zwangscurses hinsichtlich derjenigen Darlehen, welche von nun an dergestalt bedungen werden	IX	53	87
Vils in Tirol; Errichtung eines Hauptzollamtes II. Classe daselbst	XXXVIII	202	455
Vicepräsidenten (Senatspräsidenten); Belehrung über die Frage, in welcher Ordnung sie bei Berathungen unter dem Vorsitze des Gerichtsvorstehers abzustimmen haben	X	56	93
Volksschulen; Vorschrift über die an denselben vorzunehmenden Prüfungen der Privatschüler	XXVII	141	305
Vollstreckung der von grossherzoglich baden'schen Gerichten in Civilrechtssachen gefällten Urtheile in Oesterreich; Vorschrift darüber	XXXI	166	350
Voranschläge der Advokatenkammern; Vorschrift über dieselben und über die Einbringung der Bedeckung	XXXI	163	347
Vorführung der Inquisiten und Verbrecher durch die Gensd'armerie; Vorschrift über die Berichtigung der diesfälligen Kosten	XLI	220	471

Digitized by Google

Hauptgegenstand der gesetzlichen Anordnung	Nummer des Stückes	Nummer des Gesetzes	Seite
Vorsichten, welche bei der Verpackung und Versendung von Reibzündfabrikaten zu beobachten sind; Vorzeichnung derselben	XXXI	165	349
Waarenmuster, die zur Vorzeigung benützt werden sollen; Aenderung des Losungsverfahrens mit denselben	XII	67	124
Wachcommanden, militärische, für Anstalten der Civilverwaltung; Bestimmungen über die diesfälligen Gebühren	XXVI	139	299
Währung; Aufhebung des Zwangscurses hinsichtlich jener Darlehen, welche von nun an zur Rückzahlung und Verzinsung in der gegebenen bestimmten Münzsorte oder doch in klingender Münze bedungen werden	IX	53	87
Waffen; Aufhebung des diesfälligen Ausfuhrverbotes	XVII	92	175
Waisen von Beamten und Dienern, welche verschiedenen Fonden gedient haben; Vorschrift über die Ausmittlung ihrer Normalgebühren	VI	35	62
Waisen der in der Verwendung gegen die Cholera-Epidemie gestorbenen Aerzte, Wundärzte und Krankenwärter; Zugestehung von Normalgenüssen für dieselben	XXVIII	146	313
Wartgelder der diplomatischen Beamten; Vorschrift darüber	XXVI	137	295
Wassergefahr; Ergänzung der Bestimmungen zu der Verabredung zwischen Oesterreich und Sachsen, betreffend die gegenseitige Hilfeleistung der Gensd'armerie bei solcher Gefahr	XLIII	226	487
Webewaaren, zur Appretur eingeführte; Bestimmung über die Art ihrer Bezeichnung mit einem Farbenstämpel	II	4	19
Wechselklagen; nähere Bestimmung der diesfälligen gegenseitigen Competenz der Civil- und Militärgerichte	XXXIX	209	460
Wechselproteste, von Gerichtsbeamten aufgenommene; Bestimmung der Art der Einhebung und Abfuhr derselben	XXII	112	229
Weine (Cyperweine), zur See in Gebinden eingeführte; Bestimmung über die Zollbehandlung derselben	II	5	19
Weine, dalmatinische legitimirte; Ermächtigung der Nebenzollämter II. Classe in Duino, Monfalcone und Cervignano zur Verzollung derselben	IV	22	45
Weine, legitimirte, aus den Zollausschlüssen; Ermächtigung einiger venetianischen Zollämter zur Verzollung derselben	XVI	83	169
Weingeiststeuer; Modifizirung einiger Normen über dieselbe in Uebereinstimmung mit den eingeführten Alkoholometern	XXXIV	177	408

Digitized by Google

Hauptgegenstand der gesetzlichen Anordnung	Nummer des Stückes	Nummer des Gesetzes	Seite
Widerklagen; Erläuterung über die Competenz der Consulargerichte bezüglich solcher wider fremde Staatsangehörige laufenden Klagen	XXVII	145	309
Wiener Handelsgericht; Erweiterung seiner Competenz auf Rechtsangelegenheiten ausser Streitsachen	VI	34	61
Wirkungskreis der Handelsgerichte in Wien und Triest; Erweiterung desselben auf Rechtsangelegenheiten ausser Streitsachen	VI	34	61
Witwen von Beamten und Dienern, welche verschiedenen Fonden gedient haben; Vorschrift über die Ausmittlung ihrer Normalgebühren	VI	35	62
Witwen der in der Verwendung gegen die Cholera-Epidemie gestorbenen Aerzte, Wundärzte und Krankenwärter; Zugestehung von Normalgenüssen für dieselben	XXVIII	146	313
Wohnungen der Geistlichen; Befreiung derselben von der Militär-Einquartirung	XXIII	115	258
Wollenwaaren, gemeinste und gemeine; neue Festsetzung des diesfälligen Durchfuhrszolles	XL	216	464
Wollwatta; Vorschrift über die Verzollung derselben	XXV	123	276
Wundärzte; Zugestehung von Normalgenüssen für die Witwen und Waisen der in der Verwendung gegen die Cholera-Epidemie gestorbenen Wundärzte	XXVIII	146	313
Wundarzneikunst; Nichtberechtigung der darin approbirten barmherzigen Ordensbrüder zur Ausübung der chirurgischen Praxis im weltlichen Stande	XXI	108	222
Zehrungs- und Reisekosten-Vergütung für die Gensd'armerie vom Wachtmeister abwärts aus Anlass der Vorladung als Zeugen in Straffällen vor die Civilgerichte; Vorschrift darüber	III	10	29
Zeugengebühren der Gensd'armeriemannschaft vom Wachtmeister abwärts aus Anlass der Vorladung als Zeugen in Straffällen vor die Civilgerichte; Vorschrift darüber	III	10	29
Zeugengebühren; Bestimmung des diesfälligen Gebührenausmasses für die Gensd'armeriemannschaft in Fällen ihrer Vorladung vor Militär- oder Gefällsgerichte	XVI	78	163
Zeugnisse; Einführung von Absolutorien als Beweisdocumente über zurückgelegte rechts- und staatswissenschaftliche oder akademische Studien	XVI	80	164
Ziegenfelle, halbgare; Vorschrift über die Zollbehandlung derselben	XXV	126	277
Zimentirung der gusseisernen Gewichte; Vorschrift darüber	XXI	106	223

Digitized by Google

Hauptgegenstand der gesetzlichen Anordnung	Nummer des Stückes	Nummer des Gesetzes	Seite
Zimentirungsämter; Einführung des Reichsadlers als allgemeines Verificationszeichen für dieselben	III	11	30
Zölle; Auflassung der Moldauzölle auf der unteren Strecke .	XXIV	117	261
Zoll; Bestimmung über die Bezeichnung der zur Appretur eingeführten Webewaaren mit einem Farbenstämpel .	II	4	19
Zoll; Bestimmung der Zollbehandlung der zur See einlangenden Cyperweine in Gebinden	II	5	19
Zoll; Aenderung des Losungsverfahrens mit Waaren, die als Muster zum Vorzeigen benützt werden sollen	XII	67	124
Zoll; Ermächtigung mehrerer venetianischer Zollämter zur Verzollung legitimirter Weine aus den Zollausschlüssen	XVI	83	169
Zoll; Ausdehnung des den Nebenzollämtern I. Classe längs der Gränze gegen Preussisch-Schlesien und die Grafschaft Glatz eingeräumten Ermächtigung zur Anwendung des Begünstigungszolles für das mit Ursprungszeugnissen versehene Roheisen bis Ende Juni 1857 .	XIX	95	195
Zoll; Ermächtigung des Hauptzollamtes Cavanella di Po zur begünstigten Verzollung von legitimirtem, geräuchertem, gepöckeltem Fleisch aus Dalmatien	XIX	96	195
Zoll; Bestellung des Nebenzollamtes I. Classe in Pola als Waaren-Controlsamt	XXI	104	222
Zoll; Bewilligung des Streckenzugsverfahrens für den Transport über das durch die Zoll-Linie von Asch bis zur Elbe begränzte ausländische Gebiet	XXIII	114	257
Zoll; Vorschrift über die Zollbehandlung von Wolltafeln, von zweifach schwefelsaurem Kali, zubereitetem Orseille und Persio	XXV	123	276
Zoll; Vorschrift über die Verzollung von Gold- und Silber-Blechen und Folien	XXV	124	276
Zoll; Vorschrift über die Zollbehandlung halbgarer Ziegen- und Schaffelle	XXV	126	277
Zoll; Vorschrift über die Behandlung der Erlenrinde und einer Art Holzschuhe	XXVI	134	293
Zoll; Vorschrift über die Behandlung der Stoffe zu Krämpelbelegen	XXVI	135	293
Zoll; Ermächtigung der Zollämter II. Classe zur Eingangsabfertigung der Seiden-Galleten (Cocons)	XXXVIII	199	452
Zoll; neue Festsetzung des Durchfuhrzolles für Seiden-Galleten, rohe unfilirte Seide, gemeinste und gemeine Wollenwaaren	XL	216	464

Digitized by Google

Hauptgegenstand der gesetzlichen Anordnung	Nummer des Stückes	Nummer des Gesetzes	Seite
Zollämter; Aufhebung des Hauptzollamtes I. Classe in Ofen und Aenderung in der Leitung des Hauptzollamtes I. Classe in Pesth	XXXV	181	417
Zollämtliche Abfertigung der mit Postwagen und Dampfschiffen versendeten Eilgüter; Vorschrift über die Beschleunigung derselben	VII	42	70
Zollbehandlung der Darmseile; Vorschrift darüber	XIV	75	140
Zollbehandlung grober landwirthschaftlicher Maschinen aus Holz in Verbindung mit Eisenbestandtheilen von untergeordnetem Gewichte; Vorschrift darüber	XVII	90	174
Zollbehandlung der gebleichten oder gefärbten Bindfäden (Spagat); Vorschrift darüber	XXVIII	147	314
Zollbeträge, fällige, für Einfuhrwaaren; Vorschrift über deren Creditirung	XXIV	118	262
Zolldeclaration über Parfümeriewaaren in kleinen Behältnissen; Erläuterung darüber	V	28	56
Zollfreiheit für jene Durchfuhrgüter, welche auf dem Po eintreten, und dann unter Verlassung desselben mittelst der inneren Kanäle nach Chioggia oder Venedig gelangen; Vorschrift darüber	XXXVII	188	445
Zollgefällsübertretungen, welche von österreichischen Unterthanen im deutschen Zollvereinsgebiete gegen das österreichische Zollgefäll begangen werden; besondere Bestimmungen über die diesfällige Bestrafung	V	26	49
Zolllinie zwischen Baiern und Oberösterreich; Gestattung von Erleichterungen daselbst im Verkehre mit Leinengarn und roher Leinwand	VII	40	69
Zolltarif; Aenderungen in demselben	XIII	70	132
Zolltarif; Einreihung des schwefelsauern Ammoniak unter die Tarifpost 37 f) desselben	XVII	88	173
Zollvereinsgebiet, deutsches; besondere Bestimmungen über die Bestrafung der Uebertretungen, welche österreichische Unterthanen in jenem Gebiete gegen das österreichische Zollgefäll begehen	V	26	49
Zoll- und Handelsvertrag zwischen Oesterreich und dem deutschen Zollvereine; Bestimmung der Behörden für die Ausstellung der Legitimations-Karten an Fabrikanten, Gewerbtreibende und Handelsreisende zum Genusse der stipulirten gegenseitigen Begünstigungen	III	12	30
Zoll- und Sanitätsamt zu Lovrana; Verlegung desselben nach Ika und Errichtung eines provisorischen Zoll- und Sanitätsamtes in Draga Moschienizza	XXXIX	211	461

Digitized by Google

Hauptgegenstand der gesetzlichen Anordnung	Nummer des Stückes	Nummer des Gesetzes	Seite
Züchtigung, körperliche; Erläuterung der §§. 258 und 260, lit. b, des Strafgesetzes in Ansehung derselben .	XXVII	144	309
Züchtigung, körperliche; Erläuterung über die Anwendung derselben als Strafverschärfung bei Gefällsübertretungen	XLIII	229	516
Zündfabrikate zum Reiben; Vorzeichnung der bei ihrer Verpackung und Versendung zu beobachtenden Vorsichten	XXXI	165	349
Zuschläge zu den directen Steuern, landesfürstliche; Ausschreibung derselben für das Verwaltungsjahr 1857 .	XLI	219	470
Zwangscurs; Aufhebung desselben für von nun an contrahirte Darlehen, wenn die Verzinsung und Rückzahlung in der gegebenen bestimmten Münzsorte oder doch in klingender Münze bedungen wird	IX	53	87

Digitized by Google

Alphabetisches Verzeichniß

der Gesetze und Verordnungen, welche in den vom 1. Jänner bis letzten December 1856 ausgegebenen Stücken I bis XIII des zweiten Theiles des Landes-Regierungs-Blattes für das Herzogthum Krain enthalten sind.

Hauptgegenstand der gesetzlichen Anordnung	Nummer des Stückes	Nummer des Gesetzes	Seite
Abtretung der Wirthschaft von Stiefältern an Stiefsöhne; Erklärung der Unzulässigkeit der Befreiung und Entlassung vom Militär auf Grund derselben	IX	12	38
Advocatenstellen; Kundmachung über den Vorgang bei der Bewerbung um dieselben und bei der Erstattung des Besetzungsvorschlages dafür	VIII	11	34
Aerzte (Civilärzte); Vorschrift über die von denselben bei gerichtlichen Leichenuntersuchungen im Heere und in der Militärgränze zu beobachtende Benehmung und über die denselben zukommenden Gebühren	X	13	41
Aerztliche Zeugnisse für Hausirpaßwerber; Vorschrift über das Erforderniß derselben und über die dafür zu entrichtende Taxe	VI	8	21
Alkoholhältige, unversüßte Flüssigkeiten; Bestimmung, welche davon nach den für Branntwein, und welche nach den für Weingeist bestehenden Grundsätzen in gewerblicher Beziehung zu behandeln sind	II	3	7
Amtssiegel der Cimentirungsämter; Erläuterung über den Gebrauch desselben aus Anlaß der Einführung des Reichsadlers als allgemeines Verificationszeichen	I	1	3
Apotheken; Bestimmung der Taxe für Blutegel	XIII	17	50
Armee; Vorschrift über die von Civilärzten bei gerichtlichen Leichenuntersuchungen im Heere und in der Militärgränze zu beobachtende Benehmung und über die denselben zuzukommen habenden Gebühren	X	13	41
Arzneitaxordnung; Normirung der Taxe für Blutegel	XIII	17	50
Assentirung zum Militär im Jahre 1856 in Krain; Veröffentlichung der Hauptlosungs-, rücksichtlich Stellungsbezirke für dieselbe	I	2	3
Ausschank; Bestimmung, welche alkoholhältigen unversüßten Flüssigkeiten nach den für Branntwein, und welche nach den für Weingeist bestehenden Grundsätzen in gewerblicher Beziehung zu behandeln sind	II	3	7
Befreiung vom Militär; Unzulässigkeit derselben auf Grund von Wirthschaftsabtretungen von Stiefältern an Stiefsöhne	IX	12	38

Digitized by Google

Hauptgegenstand der gesetzlichen Anordnung	Nummer des Stückes	Nummer des Gesetzes	Seite
Befugnisse zu periodischen Landtransport-Unternehmungen; Regelung des Verfahrens bei der Ertheilung derselben	XI	15	45
Besetzungsvorschläge für Advocatenstellen; Regelung des Vorganges bei Erstattung derselben	VIII	11	34
Besetzungsvorschläge für Notarstellen; Regelung des Vorganges bei Erstattung derselben	XII	16	48
Bewerbungen um Advocatenstellen; Regelung des diesfälligen Vorganges	VIII	11	34
Bewerbungen um Notarstellen; Regelung des diesfälligen Vorganges	XII	16	48
Blutegel; Festsetzung der Taxe für dieselben	XIII	17	50
Branntwein; Bestimmung, welche alkoholhältigen unversüßten Flüssigkeiten nach den für Branntwein, und welche nach den für Weingeist bestehenden Grundsätzen zu behandeln sind .	II	3	7
Cimentirungsämter; Erläuterung über den Gebrauch des Amtssiegels und des Reichsadlers bei denselben	I	1	3
Civilärzte; Vorschrift über die von denselben bei gerichtlichen Leichenuntersuchungen im Heere und in der Militärgränze zu beobachtende Benehmung und über die denselben zukommenden Gebühren	X	13	41
Competenz der Behörden bei Verleihung von Concessionen zu periodischen Landtransport-Unternehmungen; Regelung derselben .	XI	15	45
Competenz um Advocatenstellen; Regelung des diesfälligen Vorganges	VIII	11	34
Competenz um Notarstellen; Regelung des diesfälligen Vorganges	XII	16	48
Concessionen zu periodischen Landtransport-Unternehmungen; Regelung des Verfahrens bei Ertheilung derselben	XI	15	45
Distanzenausmaß zwischen den Schubstationen Idria—Lack, Littai—Treffen und Nassenfuß—Gurkfeld; Berichtigung desselben	X	14	42
Egel (Blutegel); Taxirung derselben	XIII	17	50
Elementarschulen; Ausgabe der zusammengestellten Vorschriften in Betreff der Verpflichtung zum Besuche derselben und bezüglich der Ueberwachung dieses Besuches	VII	10	21
Entfernungsausmaß zwischen den Schubstationen Idria—Lack, Littai—Treffen und Nassenfuß—Gurkfeld; Berichtigung desselben	X	14	42
Entlassung vom Militär bei Wirthschaftsabtretungen von Stiefältern an Stiefsöhne; Erklärung der Unzulässigkeit derselben	IX	12	38
Fetzensammler; Modifizirung der über die Ausfertigung und Vidirung ihrer Lizenzscheine bestehenden Vorschrift	II	4	7

Digitized by Google

Hauptgegenstand der gesetzlichen Anordnung	Nummer des Stückes	Nummer des Gesetzes	Seite
Flüssigkeiten, alkoholhältige, unversüßte; Bestimmung, welche derselben nach den für Branntwein, und welche nach den für Weingeist bestehenden Grundsätzen in gewerblicher Beziehung zu behandeln sind	II	3	7
Gebrannte geistige Flüssigkeiten; Bestimmung, welche alkoholhältige unversüßte Flüssigkeiten nach den für Branntwein, und welche nach den für Weingeist bestehenden Grundsätzen in gewerblicher Beziehung zu behandeln sind	II	3	7
Gebühr für ärztliche oder wundärztliche Zeugnisse für die Hausirpaßwerber; Festsetzung derselben	VI	8	21
Gebühren der Civilärzte für gerichtliche Leichenuntersuchungen in der Armee und in der Militärgränze; Vorschrift darüber	X	13	41
Geistige gebrannte Flüssigkeiten; Bestimmung, welche alkoholhältige unversüßte Flüssigkeiten nach den für Branntwein, und welche nach den für Weingeist bestehenden Grundsätzen in gewerblicher Beziehung zu behandeln sind	II	3	7
Gerichtliche Leichenuntersuchungen; Vorschrift über die von Civilärzten bei der Vornahme derselben in der Armee und in der Militärgränze zu beobachtende Benehmung und über die denselben zukommenden Gebühren	X	13	41
Gesellen; Eröffnung einer Sonntagsschule für Gewerbetreibende an der Unter-Realschule in Laibach	IV	6	16
Gesundheitszeugnisse; Bestimmung, daß die Hausirpaßwerber den Beweis der Nichtbehaftung mit einer auffallenden eckelhaften Krankheit beizubringen haben, und Festsetzung der diesfälligen Zeugnißtaxe	VI	8	21
Gewerbe; Bestimmung, welche alkoholhältige unversüßte Flüssigkeiten nach den für Branntwein, und welche nach den für Weingeist bestehenden Grundsätzen in gewerblicher Beziehung zu behandeln sind	II	3	7
Gewerbe; Regelung des Verfahrens bei Ertheilung von Concessionen zu periodischen Landtransport-Unternehmungen	XI	15	45
Gewerbetreibende; Eröffnung einer Sonntagsschule für dieselben an der Unter-Realschule in Laibach	IV	6	16
Grundentlastungsschuld in Krain; Veröffentlichung des Tilgungsfondes für dieselbe	III	5	11
Gurkfeld—Nassenfuß; Berichtigung des Distanzausweises zwischen diesen zwei Schubstationen	X	14	42
Hadernsammler; Modifizirung der über die Ausfertigung und Vidirung der Lizenzscheine für dieselben bestehenden Vorschrift	II	4	7
Handel; Bestimmung, welche alkoholhältige unversüßte Flüssigkeiten nach den für Branntwein, und welche nach den für Weingeist bestehenden Grundsätzen in gewerblicher Beziehung zu behandeln sind	II	3	7

Digitized by Google

Hauptgegenstand der gesetzlichen Anordnung	Nummer des Stückes	Nummer des Gesetzes	Seite
Hauptlosungs-, rücksichtlich Stellungsbezirke in Krain für die Rekrutirung im Jahre 1856; Veröffentlichung des Ausweises über dieselben	I	2	3
Hausirpaßwerber; Vorschreibung der Documente, welche dieselben beizubringen haben	VI	8	21
Heer; Vorschrift über die von Civilärzten bei gerichtlichen Leichenuntersuchungen im Heere und in der Militärgränze zu beobachtende Benehmung, und über die denselben zukommenden Gebühren	X	13	41
Idria—Lack; Berichtigung des Distanzausmasses zwischen diesen zwei Schubstationen	X	14	42
Impfung; Republication der Bestimmungen über die jährlich vorzunehmende allgemeine Impfung und über die diesfälligen Aufrechnungen	VI	9	21
Konkurs zur Bewerbung um Advocatenstellen; Regelung des diesfälligen Vorganges	VIII	11	34
Konkurs zur Bewerbung um Notarstellen; Regelung des diesfälligen Vorganges	XII	16	48
Krainische Grundentlastungsschuld; Veröffentlichung des Tilgungsplanes für dieselbe	III	5	11
Kuhpocken-Impfung; Republication der bestehenden Vorschriften über die jährlich vorzunehmende allgemeine Impfung und über die diesfälligen Aufrechnungen	VI	9	21
Lack—Idria; Berichtigung des Distanzausmasses zwischen diesen zwei Schubstationen	X	14	42
Laibacher Unter-Realschule; Eröffnung einer Sonntagsschule für Gewerbetreibende an derselben	IV	6	16
Landesschuld (Grundentlastungsschuld) in Krain; Veröffentlichung des Tilgungsplanes für dieselbe	III	5	11
Landtransport-Unternehmungen, periodische; Regelung des Verfahrens bei der Ertheilung der diesfälligen Concessionen	XI	15	45
Legitimationsscheine zum Straßensammeln; Modifizirung der Vorschrift über die Ausfertigung und Vidirung derselben	II	4	7
Lehrjungen; Eröffnung einer Sonntagsschule für Gewerbetreibende an der Unter-Realschule in Laibach	IV	6	16
Leichenbeschau, gerichtliche; Vorschrift über die von den Civilärzten bei solcher Beschau im Heere und in der Militärgränze zu beobachtende Benehmung und über die denselben zukommenden Gebühren	X	13	41
Littai—Treffen; Berichtigung des Distanzausmasses zwischen diesen zwei Schubstationen	X	14	42

Digitized by Google

Hauptgegenstand der gesetzlichen Anordnung	Nummer des Stückes	Nummer des Gesetzes	Seite
Lizenzscheine zum Straßensammeln; Modifizirung der Vorschrift über die Ausfertigung und Vidirung derselben	II	4	7
Losungsbezirke in Krain für die Rekrutirung im Jahre 1856; Veroffentlichung des Ausweises über dieselben	I	2	3
Lumpensammler; Modifizirung der über die Ausfertignng und Vidirung der Lizenzscheine für dieselben bestehenden Vorschrift	II	4	7
Medikamenten-Taxordnung; Taxirung der Blutegel	XIII	17	50
Meilendistanzen zwischen den Schubstationen Idria—Lack, Littai—Treffen und Nassenfuß—Gurkfeld; Berichtigung derselben .	X	14	42
Messagerien; Regelung des Verfahrens bei der Ertheilung von Concessionen zu periodischen Landtransport-Unternehmungen	XI	15	45
Militär; Erklärung der Unzuläßigkeit der Befreiung und Entlassung von demselben auf Grund von Wirthschafts-Abtretungen von Stiefältern an Stiefsöhne	IX	12	38
Militär; Vorschrift über die von Civilärzten bei gerichtlichen Leichenuntersuchungen im Heere und in der Militärgränze zu beobachtende Benehmung, und über die ihnen zukommende Gebühren	X	13	41
Militärassentirung; Veröffentlichung des Ausweises über die Losungsbezirke in Krain für die Rekrutirung im Jahre 1856 .	I	2	3
Militärgränze; Vorschrift über die von den Civilärzten bei gerichtlichen Leichenuntersuchungen in der Militärgränze zu beobachtende Benehmung und deren Verdienstgebühren	X	13	41
Nassenfuß—Gurkfeld; Berichtigung des Distanzausmasses zwischen diesen zwei Schubstationen	X	14	42
Notarstellen; Regelung des Vorganges bei der Bewerbung um dieselben und bei Erstattung des Besetzungsvorschlages für dieselben	XII	16	48
Obductionen; Vorschrift über die von den Civilärzten bei gerichtlichen Leichenuntersuchungen im Heere und in der Militärgränze zu beobachtende Benehmung und über die denselben zukommenden Gebühren	X	13	41
Obligationen der Grundentlastungsschuld in Krain; Veröffentlichung des Tilgungsplanes über dieselbe	III	5	11
Omnibus; Regelung des Verfahrens bei Ertheilung von Concessionen zu periodischen Landtransport-Unternehmungen	XI	15	45
Päße; Modifizirung der über die Ausfertigung und Vidirung der Lizenzscheine für Straßensammler bestehenden Vorschrift . .	II	4	7
Partikularien über Reisen in Impfungsangelegenheiten; Republication der diesfalls bestehenden Vorschriften	VI	9	21
Personentransport-Unternehmungen, periodische; Regelung des Verfahrens bei Ertheilung der diesfälligen Concessionen . . .	XI	15	45

Digitized by Google

Hauptgegenstand der gesetzlichen Anordnung	Nummer des Stückes	Nummer des Gesetzes	Seite
Realschule (Unter-Realschule) in Laibach; Eröffnung einer Sonntagsschule für Gewerbetreibende an derselben	IV	6	16
Rechnungen (Impfungskosten-Rechnungen); Republication der diesfalls bestehenden Vorschriften	VI	9	21
Reichsadler als allgemeines Verificationszeichen der Zimentirungsämter; Erläuterung über den Gebrauch desselben neben dem Amtssiegel dieser Aemter	I	1	3
Reiseparticularien in Impfungsangelegenheiten; Republication der diesfalls bestehenden Vorschriften	VI	9	21
Reiseurkunden; Modifizirung der über die Ausfertigung und Vidirung der Lizenzscheine der Straßensammler bestehenden Vorschriften	II	4	7
Rekrutirung im Jahre 1856; Veröffentlichung des Ausweises der aufgestellten Hauptlosungs-, rücksichtlich Stellungsbezirke in Krain	I	2	3
Salz, zum menschlichen Genusse bereitetes; Einführung eines Preiszuschlages von 25 kr. für den Wiener Centner	V	7	18
Schank; Bestimmung, welche alkoholhältige unversüßte Flüssigkeiten nach den für Branntwein, und welche nach den für Weingeist bestehenden Grundsätzen in gewerblicher Beziehung zu behandeln sind	II	3	7
Schubstationen in Krain; Berichtigung des für die Stationen Idria—Lack, Littai—Treffen und Nassenfuß—Gurkfeld angegebenen Distanzausmasses	X	14	42
Schulbesuch; Zusammenstellung der Vorschriften in Betreff der Verpflichtung zum Besuche der Volksschulen und in Betreff der Ueberwachung dieses Besuches	VII	10	24
Schuldverschreibungen der Grundentlastungsschuld in Krain; Veröffentlichung des Tilgungsfondes für dieselbe	III	5	11
Schulen; Eröffnung einer Sonntagsschule für Gewerbetreibende an der Unter-Realschule in Laibach	IV	6	16
Sittenzeugnisse für Hausirpaßwerber; Vorschrift über die Unentgeltlichkeit ihrer Ausfertigung und die Nothwendigkeit ihrer Beibringung	VI	8	21
Sonntagsschule für Gewerbetreibende an der Unter-Realschule in Laibach; Eröffnung derselben	IV	6	16
Spiritus; Bestimmung, welche alkoholhältige unversüßte Flüssigkeiten nach den für Branntwein, und welche nach den für Weingeist bestehenden Grundsätzen in gewerblicher Beziehung zu behandeln sind	II	3	7
Stellfuhren; Regelung des Verfahrens bei Ertheilung von Concessionen zu periodischen Landtransport-Unternehmungen . .	XI	15	45

Digitized by Google

Hauptgegenstand der gesetzlichen Anordnung	Nummer des Stückes	Nummer des Gesetzes	Seite
Stellungsbezirke in Krain für die Rekrutirung im Jahre 1856; Veröffentlichung des Ausweises über dieselben	I	2	3
Stiefältern; Erklärung der Unzulässigkeit der Befreiung und Entlassung vom Militär auf Grund von Wirthschaftsübergaben von Stiefältern an Stiefsöhne	IX	12	38
Stiefsöhne; Erklärung der Unzulässigkeit der Befreiung und Entlassung vom Militär auf Grund von Wirthschaftsübergaben von Stiefältern an Stiefsöhne	IX	12	38
Straßensammler; Modifizirung der über die Ausfertigung und Vidirung der Lizenzscheine für dieselben bestehenden Vorschriften	II	4	7
Taxe für ärztliche oder wundärztliche Gesundheitszeugnisse für Hausirpaßwerber; Festsetzung derselben	VI	8	21
Taxe für Blutegel; Normirung derselben	XIII	17	50
Tilgungsplan über die Grundentlastungsschuld in Krain; Veröffentlichung desselben	III	5	11
Transportsunternehmungen, periodische, für Personen; Regelung des Verfahrens bei Ertheilung der diesfälligen Concessionen	XI	15	45
Treffen — Littai; Berichtigung des Distanzausmasses zwischen diesen zwei Schubstationen	X	14	42
Trivialschulen; Zusammenstellung der Vorschriften in Betreff der Verpflichtung zum Besuche derselben und in Betreff der Ueberwachung desselben	VII	10	24
Uebergaben (Wirthschaftsübergaben); Erklärung der Unzulässigkeit der Befreiung oder Entlassung vom Militär auf Grund von Wirthschaftsübergaben von Stiefältern an Stiefsöhne ...	IX	12	38
Unentgeltlichkeit der Sittenzeugnisse für Hausirpaßwerber; Vorschrift darüber	VI	8	21
Unterricht; Zusammenstellung der Vorschriften in Betreff der Verpflichtung zum Besuche der Volksschulen und in Betreff der Ueberwachung dieses Besuches	VII	10	24
Unter-Realschule in Laibach; Eröffnung einer Sonntagsschule für Gewerbetreibende an derselben	IV	6	16
Verificationszeichen, allgemeines, für die Zimentirungsämter; Erläuterung über den Gebrauch des Reichsadlers und des Amtssiegels bei diesen Aemtern	I	1	3
Verleihung der Concessionen zu periodischen Landtransport-Unternehmungen; Regelung des diesfälligen Verfahrens	XI	15	45
Volksschulen; Zusammenstellung der Vorschriften, betreffend die Verpflichtung zum Besuche derselben und in Betreff der Ueberwachung des letzteren	VII	10	24

Digitized by Google

Hauptgegenstand der gesetzlichen Anordnung	Nummer des Stückes	Nummer des Gesetzes	Seite
Vorschläge (Besetzungsvorschläge) für Advocatenstellen; Regelung des Vorganges bei Erstattung derselben	VIII	11	34
Vorschläge (Besetzungsvorschläge) für Notarstellen; Regelung des Vorganges bei Erstattung derselben	XII	16	48
Weingeist; Bestimmung, welche alkoholhältige unversüßte Flüssigkeiten nach den für Branntwein, und welche nach den für Weingeist bestehenden Grundsätzen in gewerblicher Beziehung zu behandeln sind	II	3	7
Wirthe; Bestimmung, welche alkoholhältige unversüßte Flüssigkeiten nach den für Branntwein, und welche nach den für Weingeist bestehenden Grundsätzen in gewerblicher Beziehung zu behandeln sind	II	3	7
Wirthschaftsabtretungen von Stiefältern an Stiefsöhne; Erklärung der Unzulässigkeit der Befreiung und Entlassung vom Militär auf Grund derselben	IX	12	38
Wundärztliche Zeugnisse für Hausirpaßwerber; Nothwendigkeit dieser Zeugnisse und Taxirung derselben	VI	8	21
Zeugnisse für die Nichtbehaftung mit einer eckelhaften Krankheit und über die Unbescholtenheit der Sitten für Hausirpaßwerber; Vorschrift über die Ausfertigung derselben	VI	8	21
Zimentirungsämter; Erläuterung über den Gebrauch des Amtssiegels und des Reichsadlers bei denselben	I	1	3
Zuschlag zum Verkaufspreis des zum menschlichen Genusse bereiteten Salzes; Einführung desselben mit 25 kr. für den Wiener Centner	V	7	18

Digitized by Google

Digitized by Google

743170

KLC
.D849
1856
raz.1

Digitized by Google

Digitized by Google

PENN STATE UNIVERSITY LIBRARIES
A000053695215
Digitized by Google

VERSITY LIBRARIES
53695215
Digitized by Google

PENN STATE UNIVERSITY LIBRARIES
A000053695215

Digitized by Google

ERSITY LIBRARIES
3695215
Digitized by Google

Digitized by Google